petit futé

2018
2019

OUEST CANADIEN

COUNTRY GUIDE

Vous rêvez
d'un **voyage**
sur mesure ?

QuotaTrip

Trouvez
les meilleures agences locales,

Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com

Gratuit
& sans
engagement.

Recevez
et comparez
jusqu'à 4 devis.

Planifiez votre
voyage avec
l'agence choisie.

recommandé par petit futé

EDITION

Directeurs de collection et auteurs :
Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Justine HARBONNIER, Frédérique SAUVEE, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stéphan SZEREMETA

Responsable Editorial Monde : Patrick MARINGE

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Jimmy POSTOLLEC, Elvane SAHIN

Rédaction France : Elisabeth COL, Silvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA, Agnès VIZY

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES, Sandrine MECKING, Delphine PAGANO, Laurie PILLOIS

Iconographie : Anne DIOT

Cartographie : Jordan EL OUARDI

WEB ET NUMERIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs : Cédric MAILLOUX, Nicolas DE GUENIN, Nicolas VAPPEREAU, Adeline CAUX

Intégrateur WEB : Mickael LATTES

Webdesigner : Caroline LAFFAITEUR

Community Manager : Cyprien de CANSON et Andrei UNGUREANU

DIRECTION COMMERCIALE

Directrice des Régies : Caroline CHOLLET

Responsable Régies locales : Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Vimla MEETTOO et Sandra RUFFIEUX

Chefs de Publicité Régie nationale : Caroline AUBRY, François BRIANCON-MARJOLLET, Perrine DE CARNE MARCEIN, Caroline PREAU

Responsable Clientèle : Déborah LOICHOT

REGIE INTERNATIONALE

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET, Guillaume LABOUREUR, assistés de Michelle MAYER

Regie ouest canadien : Alexandre GALLEE

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP et Vianney LAVERNE

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ assisté de Nelly BRION

Relations Presse-Partenariats : Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice Administrative et Financière : Valérie DECOTTIGNIES

Directrice des Ressources Humaines : Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS et Eva BAELEN

Responsable informatique : Briac LE GOURRIEREC

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN, Christelle MANEBARD, Adrien PRIGENT

Recouvrement : Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL et Belinda MILLE

Standard : Jehanne AOUMEUR

PETIT FUTE OUEST CANADIEN 2018-2019

Petit Futé a été fondé par Dominique AUZIAS.
Il est édité par Les Nouvelles Editions de l'Université
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.
✆ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24
Internet : www.petitfute.com
SAS au capital de 1 000 000€
RC PARIS B 309 769 966

Couverture : Les totems sont des sculptures monumentales sculptées dans de grands arbres.
© meunierd

Impression : GROUPE CORLET IMPRIMEUR - 14110 Condé-sur-Noireau
Dépôt légal : 14/04/2018
ISBN : 9791033187035

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

BIENVENUE DANS L'OUEST CANADIEN !

L'Ouest canadien fait partie de ces espaces mythiques qui peuplent notre imaginaire, sans parfois savoir à quels endroits géographiques précis ils correspondent. Ainsi, en foulant les sentiers des Rocheuses, en traversant les étendues glacées en direction des Territoires du Nord-Ouest ou en naviguant sur le Pacifique au côté des baleines, il y a fort à parier que soudain toutes ces images s'incarnent. Enfin, cette montagne que vous avez vue, dans les films ou les livres d'images de votre enfance, se pare d'un nom précis. Peut-être celui du lac Moraine, dont les eaux célèbres ont figuré sur les billets de banque de 20 dollars, ou bien celui, moins connu, mais non moins magnifique, du lac Maligne. Peu importe le lieu que vous ayez fantasmé, soyez assurés d'en découvrir de nombreux autres, inattendus, encore plus confidentiels et authentiques.

L'immensité du territoire permet encore les rencontres fortuites, tout en offrant d'innombrables activités aux voyageurs. De la descente en rafting en solitaire, en passant par une promenade le long de l'océan, aux portes de la ville de Vancouver, sans oublier la rencontre éventuelle avec un ours grizzly ou la capture d'un saumon Sockeye, le camping sauvage dans l'un des parcs nationaux, le repos bien mérité dans un refuge perdu des Rocheuses ou un séjour sur certaines terres encore vierges du Yukon, les attractions sont incroyablement variées ; à l'image de ce territoire peuplé d'orignaux, d'élans, de cougars, de baleines, d'orques ou de loups. Si vous le pouvez, prenez le temps de vous renseigner sur son histoire, en particulier sur celle des populations autochtones et ancestrales qui continuent à faire vivre – tant bien que mal – leur patrimoine au travers de leur art (sculpture, peinture), de leur artisanat (poteries, broderies) et de leurs fêtes traditionnelles. Les mots de Jack London, de Corto Maltese, ou ceux, plus récents, de Catherine Poulain ou Nancy Huston, vous donneront accès en profondeur, via des histoires humaines, à la complexité et à la diversité de ces immenses paysages. Ce guide a été conçu pour vous donner toutes les clés afin de découvrir à votre rythme, selon vos goûts et votre budget, toutes les merveilles qu'offre l'Ouest canadien. Bonne visite !

L'équipe de rédaction

PEFC
10-31-1510
Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org

IMPRIMÉ EN FRANCE

SOMMAIRE

INVITATION AU VOYAGE

Les plus de l'Ouest canadien 9
Fiche technique 10
Idées de séjour 14
Comment partir ? 20

DÉCOUVERTE

L'Ouest canadien en 20 mots-clés 34
Survol de l'Ouest canadien 37
Histoire 45
Politique et économie 52
Population et langues 54
Mode de vie 58
Arts et culture 61
Festivités 71
Cuisine de l'Ouest canadien 80
Jeux, loisirs et sports 82
Enfants du pays 84

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Vancouver 88
Grand Vancouver 148
Au nord 148
West Vancouver 148
Cypress Provincial Park 148
Horseshoe Bay 150
Bowen Island 150
North Vancouver 150
Grouse Mountain 151
Mount Seymour Provincial Park 152
Deep Cove 152
À l'est 152
Burnaby 152
Port Moody 154
New Westminster 154
Au sud 154
Richmond 154
Steveston 155
Delta 155
Surrey 155
White Rock 155
Vancouver Island 156
Victoria et le sud 158
Victoria 158
Sooke 172
Port Renfrew 173
La côte est 173
Cowichan Bay 173
Duncan 173
Ladysmith 174
Chemainus 174
Nanaimo 174
Oceanside (Parksville et Qualicum Beach) 179
Coombs 180
Macmillan Provincial Park 181
La côte ouest 181
Port Alberni 181
Ucluelet 182
Pacific Rim National Park 183
Tofino 186
Le nord de Vancouver Island 189
Campbell River 189
Strathcona Provincial Park 190
Campbell River 190
Quadra Island 191
Cortes Island 191
Telegraph Cove 191
Port Mc Neill 192
Alert Bay 192
Sointula 193
Port Hardy 193
Cape Scott Provincial Park 193
Le Nootka Sound 194
Gulf Islands 195
Saturna Island 195
Pender Islands 196
Mayne Island 197
Galiano Island 198
Salt Spring Island 200
Newcastle Island 204
Gabriola Island 204
San Juan Islands (USA) 205
San Juan Island 205
Orcas Island 212
Lopez Island 215
Archipel de Haida Gwaii 216
Queen Charlotte City 217
Masset 218
Gwaii Haanas National Park 220
Chaîne côtière 222
Sunshine Coast 222
Gibsons 222

Sechelt *223*
Powell River *224*
Texada Island *225*
Lund *225*
Savary Island *225*
Sea to Sky Country 225
Squamish *225*
Brackendale *228*
Whistler 229
Garibaldi Provincial Park *236*
Pemberton *237*
Joffre Lakes Provincial Park *237*
Fraser Valley 237
Maple Ridge *238*
Mission *238*
Harrison Hot Springs *238*
Langley *239*
Fort Langley *239*
Chilliwack *239*
Hope *240*
Manning Provincial Park *240*
Yale *240*
Lytton *240*
Cariboo Chilcotin 241
Cariboo Highway (HWY 97) 241
Lillooet *241*
Williams Lake *243*
Quesnel *244*
Barkerville *244*
Bowron Lake Provincial Park *246*
Highway 20 246
Anahim Lake *246*
Bella Coola *246*
Nord de la Colombie-Britannique 247
De Prince George à Prince Rupert (Hwy 16) 247
Prince George *247*
Vanderhoof *249*
Fort Saint James National Historic Site *249*
Burns Lake *249*
Telkwa *249*
Smithers *249*
Driftwood Canyon Provincial Park *250*
Hazelton *250*
Terrace *251*
Kitimat *251*
Prince Rupert *251*
Stewart-Cassar Highway (HWY 37) 253
Stewart *253*
Telegraph Creek *254*
Alaska Highway (Hwy 97) 254
Dawson Creek *254*
Fort Saint John *254*
Hudson's Hope *255*
Fort Nelson *255*
Région de Thompson-Okanagan 256
Kamloops et le High Country 256
Kamloops *256*
Ghost of Walhachin *259*
Sun Peaks Resort *260*
Salmon Arm *260*
Clearwater *261*
Wells Gray Provincial Park *261*
Valemount *261*
Mount Robson Provincial Park *262*
Lac Okanagan et le sud 262
Vernon *262*
Kelowna *263*
Penticton *268*
Summerland *269*
Oliver *269*
Osoyoos *270*
Kootenay Rockies 273
Nelson *273*
Kootenay Rockies *274*
Cranbrook *276*
Kimberley *277*
Fairmont Hot Springs *277*
Invermere *278*
Radium Hot Springs *278*
Kootenay National Park *278*
Mount Assiniboine Provincial Park *280*
Golden *280*
Revelstoke *282*
Mount Revelstoke National Park *284*

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★ INOUBLIABLE

Glacier National Park *284*
Yoho National Park *285*
Field *286*
Hamber Provincial Park *286*

ALBERTA

Rocheuses d'Alberta **288**
Jasper National Park 288
Jasper *288*
Jasper National Park *295*
Banff National Park 303
Lake Louise *303*
Banff *310*
Banff National Park *318*
Kananaskis Country 322
Canmore *322*
Kananaskis Village *325*
Calgary et le sud de l'Alberta **326**
Calgary 326
Cowboy Country 340
Bar U Ranch National Historic Site of Canada *340*
Pincher Creek *340*
Crowsnest Pass *340*
Waterton Lakes National Park *341*
Glacier National Park (USA) *342*
Head-Smashed-in Buffalo Jump *353*
Fort Macleod *354*
Lethbridge *354*
Alberta Badlands 355
Writing-on-Stone National Park *355*
Medicine Hat *356*
Cypress Hills Provincial Park *356*
Dinosaur Provincial Park *357*
Drumheller *357*
Edmonton et le nord de l'Alberta **358**
Edmonton 358
Le nord de l'Alberta 368
Red Deer *368*
Markerville *368*
Rocky Mountain House *368*
Wetaskiwin *369*
Elk Island National Park *369*
Saint Paul *369*
Athabasca *370*
Fort McMurray *370*
Wood Buffalo National Park *372*
Grande Prairie *372*

YUKON ET NORD-OUEST

Yukon **374**
Whitehorse et le sud 376
Whitehorse *376*
Carcross *388*
Atlin *391*
Teslin *391*
Watson Lake *391*
Tatshenshini-Alsek Provincial Park *393*
Kluane National Park *393*
Destruction Bay *395*
Beaver Creek *395*
Le Klondike et le nord 395
Carmacks *395*
Stewart Crossing *396*
Mayo *396*
Keno City *396*
Dawson City *397*
Tombstone Territorial Park *404*
Territoires du Nord-Ouest **406**
Yellowknife *406*
Dettah *409*
Hay River *409*
Fort Resolution *410*
Fort Smith *410*
Fort Simpson *410*
Nahanni National Park *410*
Norman Wells *411*
Inuvik *412*

ESCAPADE EN ALASKA

Escapade en Alaska **414**

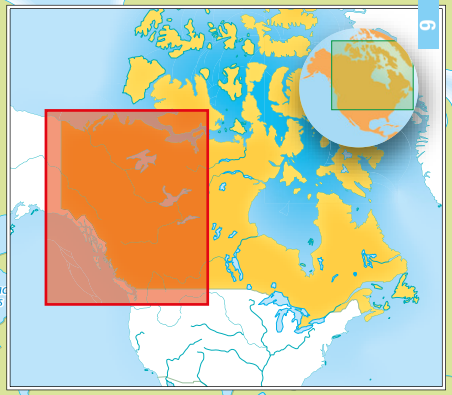
PENSE FUTÉ

Pense Futé **456**
S'informer **468**
Rester **474**
Index **478**

Canoë dans les Rocheuses canadiennes.

© VENI – ISTOCKPHOTO

Ouest canadien



ALASKA
(Etats-Unis)

TERRITOIRE
DU YUKON

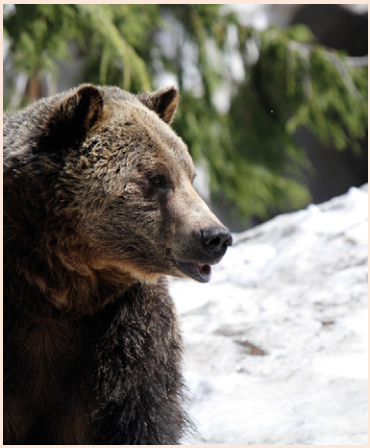
TERRITOIRES
DU NORD-OUEST

Inuvik
Paulatuk
Fort McPherson
Mackenzie
Fort Good Hope
Dawson City
Stewart
Mayo
Beaver Creek
2667 m.
Monts Selwyn
Tulita
Grand Lac de l'Ours
Mt Lucania 5226 m.
Lac Kluane
Carmacks
Mt Logan 5959 m.
Monts St-Elias
Mt St-Elias 5489 m.
Haines Junction
Parc national de Kluane
Ross River
Lac Laberge
Whitehorse
2774 m.
Cracross
Lac Tagish
Lac Teslin
Parc national de Nahanni
Fort Simpson
Rae
Yellowknife
Eustselk's
Fort Providence
Grand Lac de l'Esclave
Haines
Skagway
Lac Atlin
Watson Lake
Monts Cassiar
2301 m.
Fort Liard
Lac Trout
Lac Tathlina
Hay River
Fort Resolution
Juneau
Liard River
Peace
Keehika
Indian Cabins
Fort Smith
Archipel Alexandre
Telegraph Creek
Dease Lake
Parc national de Wood Buffalo
Lac Athabasca
Lac Aylmer

COLOMBIE-BRITANNIQUE
ALBERTA
SASKAT-CHEWAN
ETATS-UNIS
OCÉAN PACIFIQUE
Altitude (en mètres)
3000
2000
1500
1000
500
0
Glacier
Ware
Trutch
High Level
Stewart
Île du Prince de Galles
Manning
Fort Mc Murray
Fort-St-John
Seven
Thornhill
Prince Rupert
Telkwa
Fort St.James
McLeod Lake
Dawson Creek
Grande Prairie
Slave Lake
Port Clements
Queen Charlotte City
Île Banks
Kitimat
Kulkayu
Fraser Lake
Fox Creek
Archipel de Haida Gwaii
Prince George
Grande Cache
Vegreville
Parc national de Gwaii Haanas
Firvale
Bella Coola
Anahim
Quesnel
Barkerville
Hinton
EDMONTON
Île Bella Bella
Alexandria
Valemount
Jasper
Parc national de Jasper
Williams Lake
Nordegg
North Battleford
Tatla Lake
Alexis Creek
100 Mile House
Red Deer
SASKATOON
Sullivan Bay
Port Hardy
Dog Creek
Clearwater
Parc national de Yoho
Parc national de Banff
Port Mc Neill
Clinton
Parcs nationaux Glacier & Revelstoke
Lake Louise
Lillooet
Banff
Kamloops
Revelstoke
CALGARY
Campbell River
Whistler
Salmon Arm
Canmore
Parc national de Kootenay
Île de Vancouver
Powell River
Lytton
Vernon
Radium Hot Springs
Squamish
Medicine Hat
Tofino
Nanaimo
Horseshoe Bay
Kelowna
Swift Current
Princeton
Kimberley
Ucluelet
VANCOUVER
Chilliwack
Penticton
Lethbridge
Parc national du Pacific Rim
Abbotsford
Cranbrook
Port Renfrew
VICTORIA
Osoyoos
Robson
Parc national des Waterton Lakes
SEATTLE
0 km 125 250 375 500 km

© SARA_WINTER – ISTOCKPHOTO.COM

Le lac Moraine au soleil levant, Banff National Park..



© STEPHANSZERMETA

L'un des deux grizzlys que l'on peut observer de près à Grouse Mountain.

© HANS-PETER MERTEN

Cowgirl à l'ouverture du Calgary Stampede Rodeo Show

© GOLDSTOCKS - ISTOCKPHOTO.COM

L'élégant phare Fisgard Lighthouse, à l'ouest de Victoria.

LES PLUS DE L'OUEST CANADIEN

Un cadre naturel unique

Les Rocheuses et l'océan Pacifique font de cette région un terrain de jeux idéal pour les amoureux de la nature et de sa diversité. Les 1 500 km de Coast Mountains partent de Vancouver jusque vers le nord, et se conjuguent avec les Columbia Mountains, Cariboo, Monashee, Selkirk et Purcell Ranges pour offrir un environnement exceptionnel. Les nombreux parcs nationaux, ainsi que les politiques de protection de l'environnement mises en œuvre par le Canada, ont permis la sauvegarde de plusieurs espèces et de milieux menacés. Même si les efforts déployés en ce sens par le gouvernement paraissent futiles selon certains groupes de pression, l'Ouest canadien reste un exemple sur le plan international. Ce souci de l'environnement se traduit aussi par la propreté des villes et la préservation de l'espace commun dès le plus jeune âge. Ainsi, en dépit de leur statut de pôles économiques, Calgary et Vancouver sont des villes propres.

Que vous soyez un aventurier téméraire ou un paisible vacancier à la recherche du grand air, vous aurez accès à l'immensité et à la beauté sauvage du territoire, grâce à une multitude de moyens de transport à la portée de tous, dont traîneau à chiens, skis ou canoë. Les parcs nationaux et les réserves fauniques sont propices, été comme hiver, aux activités de plein air : les activités nautiques de plage et de montagne sont pratiquées à longueur d'année.

Une faune et une flore d'exception

Du nord au sud, d'est en ouest, où que vous soyez dans cette région, la faune et la flore font partie du décor. La flore, verte en été, blanche en hiver et multicolore en automne, est l'habitat d'une faune riche et diversifiée. Le grizzly, l'orignal, l'écureuil, la marmotte, l'oie, l'aigle et le colvert, entre autres, sont aisément observables, sans oublier le phoque ou la baleine dans le détroit de Georgia, entre Vancouver Island et le continent.

Un climat clément

Et oui ! L'Ouest canadien est devenu une destination de choix en raison de son climat, le moins rigoureux du Canada. La Colombie-Britannique est en effet privilégiée grâce à sa bordure avec l'océan Pacifique.

Son climat océanique permet de maintenir un équilibre adéquat pour les espaces verts et les cycles d'hibernation des animaux des montagnes locales. L'Alberta, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest offrent, en revanche, un climat plus continental, avec des hivers froids et des étés chauds.

Une destination cosmopolite

Porte ouverte sur l'Asie et l'Océanie, la côte Ouest canadienne attire un nombre croissant d'immigrants, particulièrement dans la région de Vancouver. En effet, la ville compte le plus grand nombre de couples interraciaux au Canada et la région offre un environnement multiculturel et multiethnique rare et fondamentalement respectueux des différences. Les Chinois représentent ainsi la majorité des immigrants, suivis des Indiens (appelés East Indians), des Philippins, des Indonésiens, des Japonais et des Coréens. La région préserve et promeut son aspect cosmopolite en organisant des festivals pour célébrer cette diversité.

A noter que le Yukon attire aussi de plus en plus d'immigrants. La communauté francophone ne cesse de croître.

Des infrastructures de grande qualité

Le Canada dispose d'un réseau routier développé et bien entretenu. Les autoroutes sont gratuites. Le Canada est traversé par l'autoroute Transcanadienne, dont l'emblème est une feuille d'érable. Les formules d'hébergement sont nombreuses et de bonne qualité. L'hôtel, le B&B, le chalet et le ranch sont très bien équipés et offrent un excellent service. Côté loisirs et infrastructures sportives, l'Ouest canadien est un modèle, surtout depuis la tenue des Jeux Olympiques de Vancouver en 2010. Les stations de ski de Colombie-Britannique et d'Alberta sont modernes et facilement accessibles. Même chose du côté des pistes cyclables, piscines, patinoires, parcs et sentiers de randonnée.

FICHE TECHNIQUE

Argent

Monnaie

La monnaie s'exprime en dollars canadiens. Tout au long du guide, nous utiliserons le sigle « CAN $ » pour représenter le dollar canadien. Sur place, il est représenté tout simplement par « $ ». Pièces de 2 CAN $, 1 CAN $, 25 cents, 10 ¢, 5 ¢, billets de 5 CAN $, 10 CAN $, 20 CAN $, 50 CAN $ et 100 CAN $. Les billets sont désormais fabriqués en polymère, une matière plastique à la durée de vie deux fois et demie plus longue que le papier.

Taux de change

En janvier 2018 : 1 CAN $ = 0,65 € et 1 € = 1,52 CAN $. Au Canada, tout se paye en dollars canadiens et non en dollars américains (US$). Mais la frontière américaine n'est pas loin : 1 CAN$ = 0,80 US$; 1 US$ = 1,24 CAN$.

Idées de budget

Ces budgets s'entendent par personne. Si l'on voyage à deux, le budget par personne sera légèrement inférieur puisque, par tête, une chambre double revient moins cher qu'une chambre simple.

- **Petit budget :** entre 40 et 70 CAN $ par jour (nuit en auberge de jeunesse ou en camping, un repas léger et un dîner plus complet, frais annexes notamment pour le transport).
- **Budget moyen :** entre 80 et 140 CAN $ par jour (nuit en B&B ou petit hôtel, un repas léger et un dîner dans un restaurant gastronomique, un verre le soir, frais annexes).
- **Gros budget :** à partir de 160 CAN $ par jour (nuit en hôtel, lodge ou B&B de charme, 2 repas dans de bons restaurants, activité via un tour-opérateur ou trajet local en avion, un verre le soir, frais annexes).

Taxes

Attention, le prix indiqué en vitrine n'est jamais celui que vous paierez à la caisse. Les prix sont affichés hors taxes, les taxes étant imputées lors du passage en caisse ou de l'addition. Elles varient en fonction de la province. En Colombie-Britannique, il existe deux taxes : la PST (7 %) et la GST (5 %). La PST est une taxe provinciale appliquée aux services dits « sociaux ». Il faut donc ajouter 12 % du montant indiqué pour avoir le prix TTC. En Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, seule la GST (5 %) est appliquée sur les produits et services.

L'Ouest canadien en bref

La Colombie-Britannique

- **Capitale :** Victoria.
- **Superficie :** 944 735 km² (dont 19 549 km² d'eau).
- **Population :** 4 648 055 habitants.
- **Densité :** 4,9 hab./km².
- **Devise :** *Splendor sine occasu* (Eclat sans ternissure).
- **Admission dans la Confédération canadienne :** 20 juillet 1871.
- **Industries :** forêts, pêche, high-tech, écotourisme et viticulture.

Pensez aux pourboires !

Ne vous faites pas avoir ! Le prix affiché sur l'étiquette n'est presque jamais le montant que vous allez débourser à la caisse. Surtout dans les bars et les restaurants, dans lesquels vous devrez rajouter non seulement les taxes, mais aussi le pourboire ! On finit vite avec une addition de près de 30 % de plus... Bon à savoir pour calculer son budget.

- **Quand donner un pourboire ?** Dans un bar ou un restaurant, que vous preniez votre consommation au comptoir ou à une table. Il est également d'usage de laisser quelques dollars de pourboire aux chauffeurs de taxi. De manière générale, lorsque vous recevez un service (coiffeur, masseur, guide touristique, etc.) un pourboire est toujours bienvenu pour montrer votre satisfaction.
- **Combien donner ?** En dessous de 15 % de la note hors taxes, vous êtes pingre. Au-dessus de 20 %, on vous déroulera le tapis rouge à la sortie. Si le service était réellement exécrable, vous pouvez laisser 1 cent pour montrer votre mécontentement, mais il y a peu de chance que ça arrive ! Allez, un petit effort, les serveurs sont payés en grande partie au pourboire.

Les drapeaux de la région

Le drapeau canadien

En 1925, un comité nommé par le Conseil privé canadien est chargé de trouver un drapeau pour sceller l'unité de la nation. 2 600 propositions et 40 ans plus tard, sur la colline d'Ottawa, le drapeau à la célèbre feuille d'érable est inauguré par le gouvernement canadien et la reine Elisabeth II. Une quête laborieuse qui s'est soldée par l'abandon du Red Ensign portant l'Union Jack, au profit de l'unifolié qui figure une feuille d'érable – emblème du peuple depuis le XIX^{e} siècle – stylisée à onze points en son centre. Le rouge et le blanc, déclarés couleurs officielles en 1921 par le roi George V, symbolisent respectivement les grandes étendues enneigées dans le Nord du pays et le sang versé par les Canadiens lors de la Première Guerre mondiale. Les deux bandes latérales qui encadrent la feuille d'érable renvoient à la position géographique du Canada, cerné de part et d'autre par l'océan Pacifique et l'océan Atlantique.

Le drapeau de la Colombie-Britannique

Introduit en 1960 par le Premier ministre Bennett, le drapeau de la Colombie-Britannique reprend les symboles de l'écu des armoiries provinciales. L'Union Jack représente les origines de la province comme une ancienne colonie britannique. Les vagues bleues et blanches représentent l'océan Pacifique et les Rocheuses. Les rayons du soleil couchant rappellent que la Colombie-Britannique est la province la plus occidentale du pays.

Le drapeau du Yukon

En 1967, afin de souligner le centenaire du Canada, la section de Whitehorse de la Légion royale canadienne organise un concours pour dessiner un nouveau drapeau territorial, offrant un prix de 100 CAN $ au gagnant. Le drapeau gagnant était celui de Lynn Lambert ; il fut officiellement adopté comme drapeau officiel du Yukon en 1968. Il est tricolore vert, blanc et bleu avec au centre, sur fond blanc les armoiries du Yukon, soulignées par une branche d'épilobe en épi, l'emblème floral territorial.

Le drapeau de l'Alberta

Adopté en 1968, il représente les armoiries de la province sur un fond bleu roi. L'élément principal en est la beauté des paysages de l'Alberta, dont les rocheuses bien entendu, mais aussi les collines, prairies et champs cultivés.

Le drapeau des Territoires du Nord-Ouest

Le drapeau des Territoires du Nord-Ouest fut adopté par le Conseil du Territoire en 1969. Les bandes verticales bleues aux deux extrémités représentent les lacs et cours d'eau des Territoires. Le centre blanc symbolise les glaces et les neiges du Nord et est orné de l'écu que contiennent les armoiries des Territoires.

L'Alberta

- **Capitale :** Edmonton.
- **Superficie :** 640 082 km² (dont 19 531 km² d'eau).
- **Population :** 4 067 175 habitants.
- **Densité :** 5,7 hab./km².
- **Devise :** *Fortis et liber* (Fort et libre).
- **Admission dans la Confédération canadienne :** 1er septembre 1905.
- **Industries :** pétrole, élevage bovins et agriculture.

Le Yukon

- **Capitale :** Whitehorse.
- **Superficie :** 474 712 km² (dont 8 052 km² d'eau).
- **Population :** 35 874 habitants.
- **Densité :** 0,07 hab./km².
- **Admission dans la Confédération canadienne :** 13 juin 1898.
- **Industries :** mines, tourisme et hydroélectricité.

Les Territoires du Nord-Ouest

- **Capitale :** Yellowknife.
- **Superficie :** 1 143 793 km² (dont 163 021 km² d'eau).
- **Population :** 41 786 habitants.
- **Densité :** 0,036 hab./km².
- **Admission dans la Confédération canadienne :** 15 juillet 1870.
- **Industries :** mines, pétrole et gaz et tourisme.

Téléphone

Indicatifs et numérotation

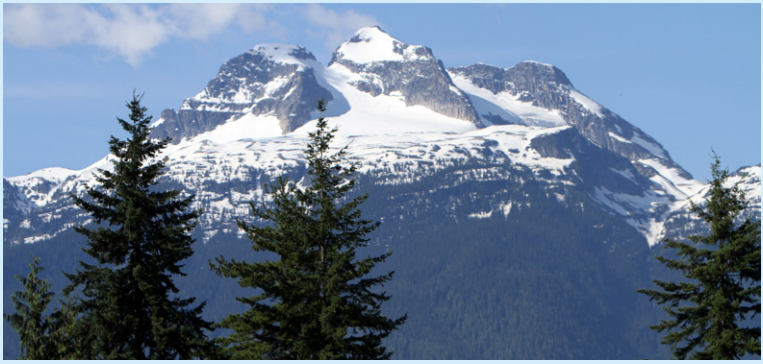
- **Code international :** 00.
- **Code Canada :** 1.
- **Codes régionaux.** Les codes régionaux sont à 3 chiffres pour les différentes régions du Canada.
- **Téléphoner de France au Canada :** 00 + 1 + code régional + les 7 chiffres du numéro local.
- **Téléphoner du Canada en France :** 011 + 33 + code régional sans le zéro + les 8 chiffres du numéro local.
- **Téléphoner d'une région à l'autre au Canada :** 1 + code régional + les 7 chiffres du numéro local.
- **Téléphoner en local au Canada :** les 7 chiffres du numéro local.

Coût du téléphone

Des cartes téléphoniques prépayées sont en vente dans les stations d'essence ou les magasins d'appoint (5, 10 ou 20 CAN $) : vérifiez les destinations et choisissez. Une communication d'un téléphone personnel vers un numéro du même code régional est gratuite. La même communication d'une cabine téléphonique coûte 0,50 CAN $, quelle qu'en soit la durée. Pour contacter d'autres villes dans la même province, les communications sont facturées au tarif interurbain.
Renseignez-vous sur la tarification avant de passer votre appel. Le coût d'une communication vers un téléphone fixe est le même que celui vers un portable.

Décalage horaire

- **Mountain Standard Time** : 8h de moins en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest.
- **Pacific Standard Time** : 9h de moins qu'à Paris en Colombie-Britannique et au Yukon.
- **Alaska Standard Time** : 10h de moins qu'à Paris en Alaska.
- **Passages** aux heures d'été et d'hiver semblables à ceux pratiqués en Europe, à quelques jours près.



© STEPHAN SZERMENTA

Parc national du Mont Revelstoke.

Climat

Saviez-vous que le Canada est, avec les États-Unis, le seul pays au monde à posséder une chaîne d'information 24h24, 7j/7, dédiée uniquement à la météo ? Ceci en dit long sur le rapport des Canadiens au climat. Voici un sport national non-officiel : la compétition de celui qui a connu la pire tempête de neige ou les températures les plus froides ! Le climat a même été classé par le magazine *Canadian Geographic* parmi les 150 mots qui représentent le mieux le pays, aux côté de Tim Hortons ou du hockey.

Vous voilà donc averti, le climat occupe une place majeure car il peut être extrême et changeant, comme très doux et source de la plus belle neige. Les territoires de l'Ouest canadien représentent un bel exemple de la diversité climatique du pays. La Colombie-Britannique, dans la région de Vancouver, profite d'un climat particulier de par sa situation entre le Pacifique et les Rocheuses. Les températures peuvent varier de -5 °C à 15 °C en hiver et osciller autour des 20 °C en été. Le nord de cette région ainsi que le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont un climat plus froid et sec en hiver avec des températures pouvant atteindre -40 °C. Mais les températures peuvent avoisiner les 25 °C en été. Quant à l'Alberta, le climat est de type continental : hiver long froid, été doux et chaud.

Saisonnalité

Le climat conditionne la fréquentation des visiteurs. La meilleure période pour se rendre dans l'Ouest canadien se situe entre mai et septembre pour les amateurs de découvertes estivales, entre décembre et février pour ceux qui souhaitent goûter aux plaisirs hivernaux. Si la météo pendant les mois d'été est généralement clémente et pas trop pluvieuse en Colombie-Britannique et en Alberta, les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon connaissent des instabilités météo plus courantes et les nuits peuvent être relativement froides. Il ne faut donc pas oublier d'emporter des vêtements chauds et imperméables. Les voyageurs des mois d'hiver ne doivent pas hésiter à emporter plusieurs couches de protections chaudes ainsi que de bonnes bottes isolantes pour les pieds. Sans oublier le parapluie pour ceux qui se rendraient à Vancouver !

Vancouver

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
0°/ 6°	1°/ 7°	3°/ 10°	5°/ 14°	8°/ 17°	11°/ 20°	13°/ 23°	12°/ 22°	10°/ 19°	7°/ 14°	3°/ 9°	2°/ 7°

Le réflexe météo avant de partir
Par téléphone
3264
1,35 € l'appel, puis 0,34 €/min.

IDÉES DE SÉJOUR

Séjours courts

Un long weekend à Vancouver

La ville de Vancouver mérite qu'on s'y attarde au minimum trois journées. La première sera consacrée au centre-ville et à ses attractions, la deuxième à la découverte des plages, des parcs et des quartiers multiculturels de la ville. Une escapade à North Vancouver terminera ce séjour éclair sur une note plus active et nature.

Jour 1. Direction la station Waterfront, le terminus des lignes du Skytrain (métro) dans le centre-ville. De là, on accède au centre névralgique du tourisme à Vancouver avec le Centre des congrès Canada Place, le départ des tours de ville en autobus, la promenade le long de la marina et le quartier historique de Gastown. Ceux qui manqueraient de temps pour visiter le parc Stanley à pied peuvent emprunter à vélo ou en roller la piste cyclable du Seawall le long du front de mer. On pourra pique-niquer dans le parc au pied des totems autochtones avant de se diriger vers le Vancouver Lookout, une tour panoramique qui offre une vue magnifique sur les buildings du centre-ville, les montagnes alentour et l'océan Pacifique. En cas de journée pluvieuse, abritez-vous à l'Art Gallery ou la Bill Reid Gallery, deux musées d'art qui mettent en valeur la culture et l'artisanat amérindien. Un dîner dans un pub ou un restaurant du quartier branché Yaletown finira bien la journée !

Jour 2. Crème solaire requise aujourd'hui pour une balade sur les plages et dans les plus beaux parcs de la ville. On pourra partir du Burrard Bridge et marcher jusqu'au musée de Vancouver dans le Vanier Park. Superbe vue sur le centre-ville et les montagnes en arrière-plan. A pied ou en vélo, la piste cyclable Seaside conduit jusqu'à la populaire plage de Kitsilano et sa piscine d'eau de mer. Il peut être intéressant par la suite de prendre l'autobus 99 sur Broadway jusqu'au campus de l'Université de Colombie-Britannique et son fameux Museum of Anthropology, un incontournable pour les amateurs d'art autochtone. Ne manquez pas le coucher de soleil depuis la plage du Pacific Spirit Regional Park.

Jour 3. Après le Skytrain, l'autobus et le vélo, ne manquez pas un trajet à bord du Seabus, une navette qui transporte les passagers du centre-ville (Waterfront) jusqu'au débarcadère de North Vancouver, au-delà du Burrard Inlet. Une fois à terre, on pourra emprunter les transports en commun pour se rendre à la station de Grouse Mountain et assister à un spectacle de bûcherons, au pont suspendu de Capilano qui permet de marcher au sommet de la canopée ou encore au parc de Lynn Canyon pour une promenade le long d'une rivière aux eaux couleur émeraude. Ceux qui voudraient tenter une excursion en kayak de mer pourront prendre la voiture jusqu'à Deep Cove, le lieu favori des Vancouvérois pour pratiquer des activités nautiques.

Une semaine dans les environs de Vancouver

Jour 1. Vancouver – Victoria. Si l'on prend le ferry à une heure matinale depuis le terminal de Tsawwassen (35 minutes du centre-ville) jusqu'à l'île de Vancouver, il reste ensuite tout le reste de la journée pour se rendre tranquillement à Victoria, la capitale de la Colombie-Britannique et prendre le pouls de cette ville dynamique d'inspiration victorienne.

Jour 2. Victoria – Tofino. Après avoir dégusté un *fish and chips* en regardant les hydravions décoller du port ou avoir savouré un *scone* dans le somptueux salon de thé de l'hôtel Empress, direction l'est de l'île de Vancouver à la découverte de sa côte Pacifique. Le plus simple pour s'y rendre est d'emprunter la route 1 puis 4 et ainsi passer par Nanaimo, Port Alberni ainsi que le parc provincial MacMillan pour un arrêt au cœur de sa forêt centenaire de pins et de cèdres rouges géants.

Jour 3. Tofino. Façonné par les embruns de l'océan Pacifique, le parc provincial Pacific Rim est un paradis naturel pour la randonnée pédestre ou pour une simple promenade le long de ses plages sauvages. Les plus audacieux pourront quant à eux s'initier au surf sur les vagues réputées des plages de Tofino. Les amateurs de pêche au saumon ne seront pas en reste s'ils veulent lancer leur ligne dans la superbe Campbell River.

Jour 4. Tofino – Nanaimo – Whistler. Afin de prendre le ferry de retour vers le continent, il faut reprendre la route 4 vers Nanaimo. Le traversier vous transportera jusqu'à Horseshoe Bay d'où l'on peut rejoindre la « Sea to Sky Highway » (autoroute 99). En passant par Squamish, les passionnés d'escalade pourront faire un arrêt devant les parois de The Chief, une montagne rocheuse impressionnante que l'on peut également grimper via un sentier pédestre.

Inutile de s'arrêter plus longuement, sauf pour les amateurs de bières fortes qui peuvent aller se désaltérer à la microbrasserie The Howe Sound, une enseigne très connue des locaux. En direction de Whistler, arrêts photos incontournables devant les différents lacs qui se succèdent en bordure de l'autoroute.

Jour 5. Whistler – Lilloet. Whistler est une agréable station de ski qui s'est dotée, lors des jeux Olympiques de 2010, de modernes infrastructures sportives. En hiver, c'est le royaume des skieurs et *snowboarders* tandis qu'en été, ils sont remplacés par les vététistes et les randonneurs. La plupart des grandes marques de sports ont pignon sur rue dans les allées touristiques du village. Afin de quitter la foule, vous continuerez votre route sur le Sea to Sky Highway en direction de Lilloet et les reliefs escarpés des Rocheuses britannico-colombiennes. En chemin, arrêt fort recommandé au parc provincial des Lacs Joffre pour ceux qui rêvent de paysages alpins et de lacs d'une pureté incroyable.

Jour 6. Lilloet – Kelowna. Des sommets enneigés à l'année, on passe aujourd'hui aux vallées gorgées de soleil, dans le sud de la province. Réputée pour être le jardin fruitier de l'ouest canadien, la vallée de l'Okanagan propose autant de superbes routes panoramiques (route des vins entre autres) que de beaux arrêts historiques et gourmands (auto-cueillette de fruits dans les vergers par exemple). Kelowna, sa capitale, est le point de départ de nombreuses excursions dans les vignobles de la région.

Jour 7. Kelowna – Vancouver. En ce dernier jour de périple, on continue la route à travers les vallées viticoles jusqu'à l'extrême sud de la Colombie-Britannique, Osoyoos. Avec seulement 25 cm de pluie par année, la ville jouit d'un climat chaud et sec, loin de la grisaille parfois tenace des côtes. Le trajet de retour vers Vancouver vous fera traverser de belles vallées agricoles avant de voir apparaître au loin les buildings du centre-ville. Si vous avez du temps en chemin, faites un crochet par le Manning Provincial Park, une dernière étape au cœur de la beauté des montagnes canadiennes.

Séjour long

Les Rocheuses et l'Alberta en 3 semaines

Au programme : les Rocheuses, une courte escapade en Colombie-Britannique et la piste des dinosaures via Calgary en 20 jours/19 nuits. Prévoir des vêtements chauds et un équipement de camping. On ne peut pas effectuer ce séjour en transport en commun.

Jour 1. Arrivée à Calgary. Balade à pied autour du Stampede et du stade de rodéo en forme de selle de cheval, le Saddledome. Dîner au restaurant panoramique se situant au sommet de la tour de Calgary ou dans l'une des nombreuses enseignes de Stephen Avenue, la rue piétonne et branchée du centre-ville. Nuit dans un B&B ou un hôtel.

Jour 2. Calgary – Waterton Lakes National Park. Départ pour le sud de l'Alberta avec arrêt à Longview pour une visite du site national historique de Bar U Ranch, véritable incursion en terre cow-boy. Déjeuner sur place avec repas de viandes grillées au barbecue. Route vers le parc national des Lacs-Waterton. Dîner et nuit au village de Waterton.

© FALLBROOK – ISTOCKPHOTO

Creek Stret, Ketchikan.

Jour 3. Waterton. Petit déjeuner dans le village. Visite du magnifique Prince of Wales Hotel, un luxueux bâtiment de style chalet suisse qui offre une vue merveilleuse sur les lacs voisins. Se rendre ensuite au Centre des visiteurs du parc, sur la route du village, et débuter la randonnée sur le sentier Bear's Hump. On pourra se rafraîchir l'après-midi au pied de Cameron Falls, les chutes d'eau les plus photographiées du parc, accessibles en voiture ou à pied depuis le centre du village. Le meilleur moment pour observer la faune sauvage est le coucher du soleil. En voiture de préférence, il est possible d'espionner les animaux lorsqu'ils sortent de leur tanière en quête de nourriture. Il suffit de rouler quelques minutes sur les routes aux alentours du village pour dénicher un chevreuil, un renard ou même un ours à l'orée de la forêt. Nuit en camping ou B&B dans le village de Waterton.

Jour 4. Waterton – Fairmont Hot Springs. Prendre la route 6 vers le nord où s'alignent des dizaines d'éoliennes tirant partie des vents puissants de cette partie de l'Alberta. A l'intersection avec la route 3, arrêt à Pincher Creek pour la visite de The Kootenai Brown Pionner Village, la reconstitution d'un village de pionnier de la fin du XIX[e] siècle. Prendre la direction de l'ouest, vers Crownest Pass et la Colombie-Britannique. Passées les villes de Fernie et Cranbrook, la journée se termine à Fairmont Hot Springs, un minuscule village qui vit du ski en hiver, du golf en été et de ses sources d'eaux chaudes thermales à longueur d'année. Brin de trempette en soirée et nuit au complexe touristique Fairmont Hot Springs.

Jour 5. Kootenay et Yoho National Parks. En direction du parc national de Kootenay, les amateurs de sources d'eau chaude trouveront sur l'autoroute 93 différents sites où se baigner à nouveau. Les plus actifs se rendront quant à eux directement sur les sentiers. Les deux parcs des Rocheuses se trouvant en Colombie-Britannique, Kootenay et Yoho, sont moins visités que leurs voisins de Banff et Jasper et plairont davantage à ceux qui souhaitent sortir des sentiers battus. La route qui les relie zigzague au milieu de vallées encaissées dominées par d'impressionnants sommets enneigés à longueur d'année. Nuitée en camping ou en B&B dans le petit village de Field, au cœur du parc de Yoho.

Jour 6. Banff. Moins d'une demi-heure de route sépare le village de Field du parc national de Banff. Montée à pied (ou en téléphérique) du mont Sulphur pour une magnifique vue d'ensemble de la chaîne de montagnes. Le mont Sulphur est à 4 km au sud du village ; il faut prévoir des vêtements chauds pour le sommet, quelle que soit la saison. Déjeuner au restaurant du sommet. Baignade dans les eaux thermales (41 °C) de la Upper Hot Spring, située au pied de la montagne. Visite du site historique (sur la liste du patrimoine de l'UNESCO) Cave and Basin, afin d'en apprendre plus sur la région et l'histoire du Canada. Le site est à moins de 1 km au sud-ouest du village. Dîner et nuit au village.

Jour 7. Banff. Petit déjeuner dans le village. Préparation pour une journée et une nuit de camping sauvage au lac Minnewanka situé à 15 minutes du village. Pêche, randonnée et tour de bateau (location sur place). Le camping est ouvert de mai à septembre, mais l'endroit est apprécié à tous les moments de l'année, surtout pour l'observation de la faune (loups, ours, wapitis...). Déjeuner, dîner et nuit au lac.

Jour 8. Banff. Petit déjeuner sur le terrain de camping. Shopping et déjeuner au village. Après-midi, équitation dans la Bow Valley Loop. Pendant votre shopping du matin, arrêtez-vous au 132 Banff Avenue afin de réserver votre escapade à cheval. Dîner dans le centre-ville. Observation du coucher de soleil et de la faune au lac Vermillon, situé au nord-ouest du village. Nuit dans une auberge du village.

Jour 9. Banff. Petit déjeuner à l'auberge. Journée à bicyclette sur le Bow Valley Parkway et retour au village (si le cœur vous en dit, cette route mène jusqu'au Lake Louise ; en ce cas, prévoyez au moins une journée sans arrêt). Déjeuner et dîner en chemin. Vous trouverez au village plusieurs boutiques de location de vélos.

Jour 10. Lake Louise. Petit déjeuner à Banff. Départ pour Lake Louise (57 km au nord-ouest). Déjeuner au Lake Louise. Visite du château, du lac et de ses environs. Dîner et nuit dans une auberge du village.

Jour 11. Lake Louise. Petit déjeuner à l'auberge. Ascension du mont Whitehorn à pied ou en téléphérique, afin de profiter de la vue et des pistes de randonnées au sommet. Le téléphérique est ouvert de juin à septembre. Si vous y êtes pendant l'hiver, profitez-en pour skier dans un des endroits les plus appréciés au monde. Déjeuner au sommet. Excursion au lac Moraine, à 16 km du lac Louise, où vous pourrez prendre de très nombreuses photos. Dîner et nuit à l'auberge.

Jour 12. Lake Louise. Au choix : escalade au « Back of the Lake » situé « à l'arrière » du lac. Degré de difficulté assez élevé. Ou excursion à partir du lac Louise en empruntant la piste qui mène au lac Agnès. Dîner et nuit à l'auberge.

Jour 13. Départ pour Jasper (soyez très prudent, la route est un corridor naturel de migration de wapitis). Dîner et nuit à Jasper.

Jour 14. Jasper. Petit déjeuner dans le centre-ville. Excursion en *snocoach* (autobus tout-terrain) sur les glaciers du Columbia Icefield. L'excursion est annoncée partout dans la ville. Prévoyez et emportez un déjeuner et un dîner. Nuit au terrain de camping Wapiti situé sur les champs de glace (ouvert toute l'année).

Jour 15. Jasper. Petit déjeuner au camping. Visite des chutes Athabasca et randonnée. Le site est situé au sud de la ville sur l'autoroute 93A. Pique-nique sur les lieux en guise de déjeuner. Dîner et nuit au camping.

Jour 16. Jasper. Petit déjeuner dans le centre-ville. Journée d'activités libres au lac Maligne, à 2 km de la ville : équitation, pêche, tour du lac en bateau, observation de la faune... Déjeuner et dîner au lac. Nuit à la très sauvage et rustique auberge de jeunesse du Maligne Canyon, à 11 km du lac.

Jour 17. Jasper. Petit déjeuner à l'auberge. Visite du Canyon Maligne, situé à côté de l'auberge. Comptez 3 heures pour visiter les sites du canyon. Déjeuner à l'auberge. S'il vous reste des forces, montez à pied le mont Whistler (11 km de marche), sinon vous pouvez le faire en téléphérique. Dîner dans le centre-ville, nuit à l'auberge.

Jour 18. Route vers Edmonton. Finies les Rocheuses, direction les *badlands* et les prairies du centre de l'Alberta via la Yellowhead Highway. Arrivée à Edmonton, capitale de la province. Les amateurs de shopping consacreront le reste de la journée à la visite du West Edmonton Mall, un centre commercial monumental. Vérifiez la programmation de la scène culturelle d'Edmonton lors de votre séjour, les festivals de théâtre et de musique sont nombreux en saison estivale ! Dîner et nuit dans le centre-ville.

Jour 19. Sur la piste des Dinosaures. Entre Edmonton et Red Deer, on roule au beau milieu des *badlands*, des terres semi-désertiques autrefois habitées par les colons français qui leur auraient donné le nom de « mauvaises terres ». C'est à cet endroit que les paléontologues ont découvert des centaines de fossiles de dinosaures, superbement conservés depuis l'époque jurassique. Le Dinosaur Trail conduit jusqu'au Royal Tyrrell Museum qui expose de manière ludique l'histoire de ces géants disparus. On pourra rouler jusqu'au Dinosaur Provincial park et découvrir les sites de fouilles où ont été retrouvés les fossiles. Camping sur place, au milieu des prairies.

Jour 20. Calgary. Ascension (en ascenseur) de la tour de Calgary d'où l'on a une vue panoramique sur les buildings, le Saddle Dome et le stade extérieur du Stampede, la Bow River et les montagnes Rocheuses au loin. Restaurant au sommet de la tour. Promenade à pied sur Stephen Avenue, l'artère piétonnière et commerciale du Downtown. Visite du Glenbow Museum pour tout apprendre de l'histoire de la colonisation de l'Alberta. Soirée country au restaurant Ranchman's.

Jour 21. Calgary. Départ pour l'aéroport. Passage au Heritage Trading Post, une boutique de l'aéroport pour ceux qui souhaiteraient ramener un dernier souvenir d'Alberta et des Rocheuses avant leur retour.

Séjours thématiques

Sur les traces de la ruée vers l'or du Klondike

Jour 1. Vol vers Whitehorse, capitale du Yukon. Tour de ville à pied avec arrêt au musée Macbride pour ceux qui souhaiteraient en apprendre plus sur l'histoire du Yukon. On termine la journée à la brasserie artisanale Yukon Brewery Company afin de découvrir ses délices houblonnés. Dîner et nuit à Whitehorse.

Jour 2. Whitehorse – Kluane National Park. Croisière dans les eaux bleutées de Miles Canyon où l'on peut admirer la plus grande échelle à saumon au monde, une sorte d'escalier permettant aux poissons de remonter le courant de la rivière. On reste toujours dans le passé fluvial de la région avec la visite à Whitehorse du bateau à aubes S.S. Klondike qui servit au transport des hommes et des marchandises le long de la Yukon River lors de la ruée vers l'or. Direction le parc national Kluane en après-midi. Nuit en camping ou en lodge.

Jour 3 et 4. Kluane National Park. Site du patrimoine mondial de l'UNESCO, le parc national et réserve du Kluane offrent des paysages spectaculaires comme l'imposant mont Logan (5 959 m d'altitude), dans la chaîne de montagne Saint Elias, la plus haute montagne du Canada. Arrêt au Centre d'informations touristiques avant de se lancer sur les sentiers de randonnées ou dans les rues abandonnées de la ville fantôme de Silver City, au sud du lac Kluane. Nuit dans le parc.

Jour 5. Départ pour l'Alaska. Visite à Haines de la plus importante réserve d'aigles à tête blanche (l'emblème américain) au monde. Excursion tranquille en rafting sur la rivière Chilkat pour observer la faune dans son habitat naturel. En soirée, observation de la pêche aux saumons pratiquée par les ours sur la rivière Chilkoot.

Jour 6. Haines – Juneau. Traversée en ferry du Lynn Canal, le plus profond des fjords d'Amérique du Nord en direction de la ville de Juneau.

Jour 7. Juneau – St Petersburg. Visite de la ville de Juneau, du glacier Mendenhall, randonnée au mont Roberts, visite du musée... Embarquement à bord d'un ferry direction St Petersburg.

Jour 8 et 9. St Petersburg. Arrivée en ville, découverte et visite de ce charmant village et préparatifs pour l'excursion du lendemain, 8 heures pour observer les baleines. Une journée incroyable dont vous vous souviendrez longtemps.

Jour 10. Ketchikan. Découverte de la vieille ville et balade le long du port. Choix des activités à faire qui sont nombreuses. Ceux qui aiment les sensations fortes feront en priorité le *zipline* (tyrolienne) !

Jour 11. Juneau – Skagway (via Haines). Retour en ferry vers la frontière avec le Yukon. Visite de Skagway, ville phare de la ruée vers l'or du Klondike. Photos souvenirs dans le quartier historique, véritable décor de cinéma. Détour par l'une des boutiques d'expéditions pour se laisser tenter par une descente en rafting, ou randonnée vers la ville fantôme de Dyea, point de départ du fameux et périlleux Chilkoot Trail emprunté par les chercheurs d'or. Fin de la journée dans l'un des saloons de la ville.

Jour 12. Skagway – Whitehorse – Klondike Highway. Excursion à bord du train panoramique White Pass. Puis départ par la route du Klondike. Passage du White Pass, fameux col de montagne à la frontière USA-Canada sur l'une des deux principales routes utilisées par les prospecteurs d'or pour se rendre dans la région de Dawson City. Étape de nuit passée le long de la Klondike Highway.

Jour 13. Dawson city. Simple campement amérindien devenu en quelques mois une véritable ville champignon lors de la ruée vers l'or, Dawson city mérite une journée d'exploration. Visite du musée de la ville, de la réplique de la cabane de Jack London ainsi que du célèbre saloon et casino Diamond Tooth Gertie. Recherche de pépites d'or dans l'une des concessions conservées aux alentours de la ville. Soirée animée, version année 1900 au Palace Grand Theatre.

Jour 14. Excursion à la journée au parc territorial de Tombstone via la Dempster Highway. Voyage au cœur de la toundra arctique, des pics noirs de roche granitique et de lacs alpins.

Jour 15. Retour vers Whitehorse.

La West Coast Trail sur l'île de Vancouver

Séjour extrême pour les vrais aventuriers. La randonnée s'étend généralement sur une semaine. Le West Coast Trail est connu mondialement pour offrir un très grand défi aux aventuriers chevronnés. Cette route de 75 km est située dans le parc national Pacific Rim sur l'île de Vancouver et passe par des chutes, des grottes, des arches formées par la mer, et des plages. Ce n'est donc pas une petite promenade de santé. On dit de cette randonnée pédestre qu'elle est la plus impressionnante du pays, mais aussi la plus chère. Elle s'adresse aux sportifs très expérimentés, très écolos et surtout bien équipés. Plusieurs précautions sont donc à prendre. De nombreux cougars peuplent également cette île. Vous devez vous rendre au bureau du parc national pour obtenir un permis d'accès qui vous coûtera 127,50 CAN $ par personne, valable pour toute la durée de votre expédition. Des frais annexes seront aussi à prendre en compte : frais de réservation, de ferry, etc. Le sentier de randonnée est accessible seulement de mai à septembre. Il faut absolument réserver car il y a des quotas de randonneurs.

Le Grand Nord en hiver : Whitehorse, l'Alaska et le sud du Yukon

Visiter le Yukon en plein hiver est une expérience inoubliable mais qui demande de bien se préparer. Il vous faudra réserver à l'avance la plupart des activités. De nombreuses compagnies de plein air offrent plusieurs formules, mais si vous préférez l'option « découverte en solitaire », voici une suggestion de parcours qui nécessite la location d'une voiture. Rendez-vous à la section Yukon pour connaître toutes les précautions avant de s'aventurer en solitaire sur les routes du Grand Nord.

Jour 1. Arrivée à Whitehorse. La découverte de la ville de Whitehorse et de ses environs mérite d'y passer au moins deux jours. Louez une voiture à l'aéroport puis récupérer à l'office de tourisme un permis pour 3 jours de stationnement gratuit. Commencez par une promenade sur le sentier enneigé qui longe la rivière Yukon. Cette courte marche vous donnera un premier aperçu de la nature environnante. Vous croiserez sur votre route le Kwanlin Dün Cultural Centre et le bâtiment moderne qui abrite la bibliothèque (avec une belle sélection de livres en français). Après un délicieux scone au Baked Café, flânez dans les galeries d'art du centre-ville et visitez le MacBride Museum qui retrace l'histoire de la région depuis la Préhistoire. Passez la nuit dans l'un des hôtels ou B&B du centre-ville.

© ORCHIDPOET – ISTOCKPHOTO

Vancouver.

Jour 2. Whitehorse. Visitez le Yukon Wildlife Preserve. Choisissez l'un des deux départs par jour en mini-bus (midi et 14h) ou, pour les plus aventureux, parcourez la réserve à pied ou en vélo. Pour vous réchauffer, les Takhini Hot Springs, situés juste à côté, vous redonneront des couleurs, tout comme la demeure en bois du Bean North Coffee Roasting Co. et ses savoureux *grilled cheese*. Le soir, ne manquez pas de goûter aux ingénieux cocktails du Woodcutter's Blanket ou d'aller voir un concert au Dirty Northern Public House.

Jour 3. Direction Carcross, située à moins d'une heure de Whitehorse. Le long de la Klondike Highway, vous profiterez des superbes points de vue et paysages. En hiver, la plupart des galeries d'art et magasins de Carcross sont fermés, mais le Caribou Crossing Coffee reste ouvert les week-ends. Ce charmant café organise des concerts et cuisine uniquement avec des produits locaux. Promenez-vous dans la ville, le long du Bennett Lake enneigé, sur le site historique du White Pass Railway et savourez le calme de l'hiver. À deux pas du centre-ville, le centre culturel Carcross Tagish First Nation est reconnu pour son activité effervescente. Récemment rénové, le centre accueille des expositions et organise des activités, tels les marchés des arts autochtones. Non loin de là, le désert de Carcross, datant de l'époque glacière, devient une piste de luge et de balades pour les scooters des neiges. Passez la nuit dans l'un des B&B des environs, tous situés en dehors de la ville.

Jour 4. Consacrez cette journée à une incontournable excursion en traîneau à chiens. De nombreuses compagnies proposent des expéditions dans la région. Assurez-vous de prendre votre appareil photo et de bien vous reposer la veille. L'idéal est d'y passer une journée entière et de profiter d'une pause repas autour d'un feu. Dans les environs de Annie Lake, Alayuk Adventures offre des forfaits à la journée ou sur plusieurs jours avec une nuit en tente (selon les températures). Pensez à réserver !

Jour 5. Départ pour l'Alaska et le petit village de pêcheurs de Skagway. La route panoramique qui vous y mènera est réputée comme l'une des plus belles de la côte ouest. Entre les glaciers et déserts de glace, vous devrez compter un petit temps supplémentaire pour traverser la frontière américaine. Arrêtez-vous à la Skagway Brewing Co. pour déguster quelques bières de la région. Pour les plus téméraires, pourquoi ne pas passer quelques jours dans la cabine Upper Dewey ? Située au pied des montagnes, ce chalet est un secret bien gardé des locaux. Pour y accéder, il faut compter à pied 4 heures minimum, en fonction des conditions. C'est le prix à payer pour se retrouver seul, face aux montagnes et à l'océan qu'on peut distinguer à l'horizon.

Jour 6. Dans les environs de Tagish, plusieurs B&B offrent des retraites en pleine nature pour observer les célèbres aurores boréales. Visibles de novembre à avril, elles attirent de nombreux touristes. La journée, la plupart des hébergements proposent également des balades en raquettes, en scooter des neiges, et même de la pêche sur glace.

Jour 7. Retour vers Whitehorse.

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

La plupart des voyagistes vous proposeront de découvrir le Grand Ouest en randonnant. 15 jours de voyage de ce type vous coûteront entre 2 800 et 3 300 €. Un trek de 21 jours dans les Rocheuses vous délestera quant à lui de 3 500 €, tandis que 18 jours de bivouac le long de la rivière Bloodvein vous coûtera 2 900 €. Si vous préférez un circuit moins fatigant, où les trajets se feront en engin motorisé, sachez que 20 jours de voyage dans le grand Ouest vous coûtera de 3 200 à 3 800 €. Si vous prenez une formule d'entrée de gamme n'incluant pas le vol, vous pourrez trouver votre bonheur pour 1 400 €. Vous souhaitez vous concentrer sur la ville de Vancouver ? Sachez que des formules de 10 jours « Vancouver et son île » sont disponibles pour 2 600 à 3 000 €. Enfin, si vous avez envie de combiner la visite de l'Ouest canadien à celle de l'Ouest américain, prévoyez un budget de 4 300 € pour 16 jours.

Spécialistes

66° NORD
36-37, quai Arloing (9e)
Lyon
✆ 04 78 92 30 80
www.66nord.com
66nord@66nord.com
Lundi-vendredi de 9h-13h & 14h-18h. Le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.
Créée en 1998, l'agence spécialiste des terres polaires est à la fois réceptif et tour-opérateur. Grâce à son équipe de professionnels passionnés par la nature, 66° Nord vous fera découvrir le véritable visage des terres polaires ! L'agence propose des voyages en individuel et sur mesure ou des voyages accompagnés en petits groupes, des voyages en famille, des découvertes naturalistes, des raids à ski au printemps et des expéditions arctiques. 66° Nord vous propose de découvrir le Grand Nord par le biais d'itinérances douces : randonnées, kayak de mer, traîneau à chiens, ski, raquette, etc. Une équipe réactive qui saura vous conseiller au mieux durant votre séjour. Plusieurs séjours sont proposés dans l'Ouest canadien, dont l'un fait le trait d'union entre les Rocheuses et l'île de Vancouver, en passant par la ville de Vancouver.

AGENCE DU VOYAGE À CHEVAL
1, rue Eugène-Cusenier
Ornans
✆ 03 81 62 02 96
www.agenceduvoyageacheval.com
remy@agenceduvoyageacheval.com
L'Agence du Voyage à Cheval est spécialiste du voyage à cheval en France et dans le monde entier, avec pour spécificité la relation locale authentique, le respect de l'environnement et du cheval. Toujours à la recherche de nouveautés, dans toutes les disciplines et pour tous les âges, le crédo de l'agence est de « répondre aux désirs des cavaliers pour faire de leur randonnée équestre une expérience inoubliable ». L'agence propose une importante offre randonnée équestre, tout comme un engagement permanent pour le tourisme responsable et la préservation de l'environnement. Trois mots d'ordre : authenticité, paysages à couper le souffle, liberté à cheval. Dans l'Ouest canadien, l'agence propose un grand choix de séjours. En Colombie-Britannique, on choisira entre une randonnée à cheval dans le Tsylos Park Wilderness ou un séjour dans un ranch à Cranbrook ou à Louis Creek Valley. Dans l'Alberta : randonnée à cheval dans la chaîne des Kananaskis ou un séjour au Porcupine Hills Ranch. Dans le Yukon, une grande randonnée équestre au pays de Jack London est possible dans les environs de Whitehorse.

AMERIKASIA
48, rue Franklin (2e)
Lyon
✆ 04 78 42 98 82
www.amerikasia.fr
contact@amerikasia.fr
Comme son nom l'indique, Amerikasia est spécialisé dans les séjours en Amérique et en Asie. Toutes sortes de suggestions sont proposées, dont plusieurs voyages dans l'Ouest canadien, comme un séjour « splendeurs du Pacifique » qui prévoit la croisière le long du « Passage intérieur », de Prince Rupert à Vancouver. Si, au départ, ces itinéraires ne correspondent pas tout à fait au voyage désiré, ils ont l'avantage de servir de base dans l'élaboration d'un séjour à la carte.

ANAPIA VOYAGES
✆ 04 42 54 21 52
✆ 06 88 62 62 66
www.anapiavoyages.fr
sylvia@anapiavoyages.fr
Anapia voyages, basée en Provence, a été créée par Sylvia, une Péruvienne vivant depuis plus de trente ans en France. La richesse de ses programmes, à dominante culture et nature, s'appuie sur l'expérience de ses collaborateurs, guides ou producteurs de séjours et circuits.
Le plus d'Anapia ? Panacher sur mesure des sites incontournables et des lieux inédits, de petites structures d'hébergement de charme avec de confortables hôtels typiques, mais surtout une vraie rencontre avec les populations grâce à des repas, des activités et des nuits chez l'habitant. Le mélange est très ouvert, dosé selon un vrai cahier des charges élaboré avec chaque client.
Dans l'Ouest canadien, un séjour « Ours et baleines » est possible à Vancouver et sur l'île de Vancouver, entre Victoria et Tofino.

Autre adresse : à Saint-Jean-de-Luz
✆ 05 47 02 08 61.

ARTS ET VIE
251, rue de Vaugirard (15e)
Paris
✆ 01 40 43 20 21
www.artsetvie.com
info@artsetvie.com
Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.
Depuis plus de 60 ans, Arts et Vie, association culturelle de voyages et de loisirs, développe un tourisme ouvert au savoir et au bonheur de la découverte. L'esprit des voyages culturels Arts et Vie s'inscrit dans une tradition associative et tous les voyages sont animés et conduits par des accompagnateurs passionnés et formés par l'association.
Arts et Vie propose un itinéraire de 15 jours « Des Rocheuses au Pacifique » qui emmène le voyageur, entre autres, à la découverte des grands parcs nationaux de Banff et Jasper en passant par Calgary, Whistler, Nanaimo, Victoria et Vancouver.

BACK ROADS
14, place Denfert-Rochereau (14e)
Paris
✆ 01 43 22 65 65
www.backroads.fr
contact@backroads.fr
Tout pour monter un voyage sur mesure dans l'Ouest canadien : vols à prix réduits, location de voitures, camping-cars, hôtels, motels, lodges de parcs nationaux, ranches, hôtels de villégiature, logement chez l'habitant, etc. Egalement des autotours : des dizaines de modèles d'itinéraires et circuits (notamment en camping ou autocar)...

DÉSIR DE CANADA – LES MAISONS DU VOYAGE
3, rue Cassette (6e)
Paris
✆ 01 53 63 13 43
www.desirdecanada.com
info@lesmaisonsduvoyage.com
Désir de Canada, une marque du groupe Les Maisons du Voyage, est un grand spécialiste des voyages au Canada. Autotours, circuits accompagnés, croisières, séjours et voyages sur mesure sont proposés aux quatre coins du pays. Pour vous inspirer, le site suggère différentes thématiques comme les voyages en famille ou à deux, art et culture, hors des sentiers battus, aventure et randonnée, les plus beaux hôtels, etc. N'hésitez pas à consulter la rubrique « Nos premiers prix » pour découvrir le meilleur de la destination canadienne.

ESCURSIA
2, rue Jean-Emile-Laboureur
Nantes
✆ 02 53 35 40 29
www.escursia.fr
contact@escursia.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h.
Escursia propose des séjours rares et authentiques, pour découvrir la nature et les Hommes, en compagnie de personnages atypiques et passionnants. Week-ends, courts séjours en France ou longs séjours à l'étranger, l'esprit commun à tous leurs voyages est l'immersion, hors sentiers battus, dans des sites naturels préservés, accompagnés de guides naturalistes passionnés.

GRAND NORD – GRAND LARGE
75, rue de Richelieu (2e)
Paris
✆ 01 40 46 05 14
www.gngl.com
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h.
Avec un catalogue de plus de 300 destinations polaires, Grand Nord/Grand Large compte parmi les quelques agences spécialistes des régions arctiques et antarctiques. Balades, tourisme à partir d'un minibus, motoneige, conduite d'attelage, voile, rando en kayak et à pied, voyages d'observation, en train ou liberté, location de voitures... L'offre de séjours, d'activités et de prestations pour l'Ouest canadien satisfait tous les types de voyageurs, du circuit en hiver sur la Dempster Highway, au séjour en traîneau à chiens dans le Yukon, en passant par les Rocheuses. Egalement des voyages à la carte.

HUWANS CLUB AVENTURE
18, rue Séguier (6e)
Paris
✆ 01 44 32 09 30
www.huwans-clubaventure.fr
Du lundi au samedi de 9h à 19h.
Club Aventure s'engage dans une logique de tourisme responsable, attache donc une grande importance à la préservation de l'environnement, et souhaite respecter l'héritage culturel des populations rencontrées lors des voyages. Spécialiste des voyages randonnées trekkings et aventures, le tour-opérateur programme notamment des treks et randonnées dans les Rocheuses canadiennes. Le circuit « *Ouest canadien : des Rocheuses à l'île de Vancouver* » (18 jours, dont 7 jours et 4 demi-journées de marche) permet de naviguer dans les fjords du sublime Passage Intérieur, de randonner dans les parcs nationaux de Banff et Jasper ou encore sur le célèbre Pacific Rim sur l'île de Vancouver et découvrir Long Beach, oasis de tranquillité et paradis du surf. Vous pourrez aussi opter pour le voyage « *Yukon et Alaska, sur la route des chercheurs d'or* ». D'autres circuits permettent également de tenter l'expérience du traîneau à chiens en hiver.

MELTOUR
103, avenue du Bac
La Varenne-Saint-Hilaire
✆ 01 73 43 43 43
www.meltour.com
meltour@meltour.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.
Meltour est spécialisé dans les voyages sur mesure et propose plusieurs offres pour l'Ouest canadien comme des circuits en liberté. Des Rocheuses au Pacifique vous mène en 17 jours sur la route de Calgary, Banff, Jasper, Clearwater, Whistler…

NORD ESPACES
35, rue de la Tombe-Issoire (14e)
Paris
✆ 01 45 65 00 00
www.nord-espaces.com
info@nord-espaces.com
Nord Espaces est spécialiste des destinations nordiques et programme la Colombie-Britannique en été comme en hiver. Durant les beaux jours, plusieurs circuits et autotours permettent au voyageur de faire un tour complet de la province ou de concentrer son séjour sur une région en particulier. Le circuit «la côte Pacifique vue du ciel» permet de survoler en hydravion la côte de Vancouver à Egmont, mais aussi Victoria et Whistler. On pourra également choisir entre un séjour sur l'île de Vancouver ainsi que la côte pacifique, ou un séjour axé sur la Colombie Britannique ou les Rocheuses canadiennes. Deux voyages hivernaux au Yukon, entre glace et chercheurs d'or sont possibles, ainsi qu'un séjour en été à la frontière avec l'Alaska.

OBJECTIF NATURE
63, rue de Lyon (12e)
Paris
✆ 01 53 44 74 30
www.objectif-nature.fr
Lundi-vendredi, 9h30-13h et 14h-18h30 ; vendredi, 9h30-13h et 14h-17h30. Samedi sur rendez-vous uniquement.
Spécialisé dans le safari, Objectif nature vous propose plusieurs circuits. « Faune de l'île de Vancouver » en 13 jours depuis Vancouver avec découverte du parc national de Rim, Quadra Island, Tofino et la possibilité d'observer ours, baleine, grizzlys, aigles, phoques… Egalement « Au cœur des Rocheuses canadiennes » en 13 jours pour se rendre notamment dans les parcs nationaux, visiter le Wolf Wildlife et approcher la faune. Objectif nature vous permet aussi de louer du matériel photo et d'observation.

LA ROUTE DES VOYAGES
10, rue Choron (9e)
Paris
✆ 01 55 31 98 80
www.route-voyages.com
paris@route-voyages.com
M° Notre-Dame de Lorette
Agences ouvertes du lundi au jeudi de 9h à 19h, le vendredi de 9h à 18h, le samedi sur rendez-vous.
Ce spécialiste du voyage sur mesure construit des voyages personnalisés, en direct avec les prestataires locaux. Amériques, Asie, Australie ou Afrique du Sud, l'équipe, spécialisée par destinations, a une excellente connaissance du terrain et propose de très nombreuses possibilités d'itinéraires sur mesure. Leur site Internet très détaillé donnera un aperçu de leur programmation. Parmi les circuits proposés, « La route des pionniers » (20 jours) entre ville et nature de l'Ouest, « La traversée des Rocheuses en train » (15 jours), voyage à bord du célèbre train The Rocky Mountaineer reliant Vancouver à Jasper, ou encore « A la conquête de l'Ouest » (15 jours également), périple en Colombie-Britannique et en Alberta.

Autres adresses : Angers ✆ 02 41 43 26 65 • Annecy ✆ 04 50 45 60 20 • Bordeaux ✆ 05 56 90 11 20 • Lyon ✆ 04 78 42 53 58 • Toulouse ✆ 05 62 27 00 68.

TERRE CANADA
2, rue de Boissy
Saint-Leu-la-Forêt
✆ 01 34 18 18 18
www.terrecanada.com
info@terrecanada.com

Le spécialiste des voyages au Canada à la carte propose vols, hébergements et location de voitures mais également des voyages. Le circuit accompagné de 14 jours « Balade dans les Rocheuses canadiennes » est un itinéraire révélant le meilleur des villes et des centres de villégiature canadiens de l'Ouest, destiné aux voyageurs étant attirés par l'aventure et les avantages de voyager en petits groupes.

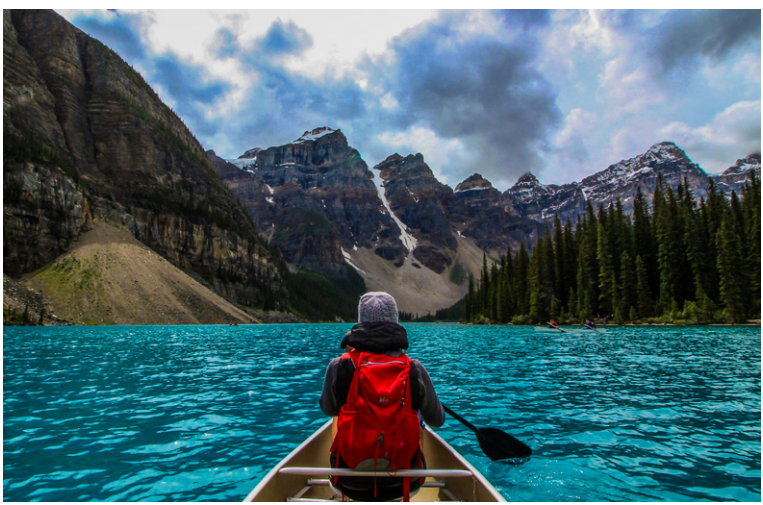
TUI STORE
39, rue de la Bourse
Lyon
✆ 04 72 81 04 00
www.tui.fr
agencelyonpresquile@tuifrance.com
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h.
Spécialiste du Québec et du Canada depuis une vingtaine d'années, ce tour-opérateur compte plusieurs agences à Lyon, Paris, Marseille, Lille, Nantes, Bordeaux et Strasbourg. Avec l'aide des équipes de vente, il est possible de construire son itinéraire, et de personnaliser son voyage notamment grâce à la sélection d'étapes de charme et des différents modules d'escapades. Plusieurs séjours sont proposés dans l'Ouest canadien, incluant les Rocheuses, Vancouver, Calgary ou encore une croisière dans les fjords du « Passage intérieur ».

Autre adresse : Espaces Aventuria – 39/41, rue de la Bourse, Lyon (2e).

VACANCES CANADA
4, rue Gomboust (1er)
Paris
✆ 01 40 15 15 05
www.vacancescanada.com
Lundi-vendredi, 9h-20h ; samedi, 10h-18h30.
Voyages à la carte, location de voitures, billets d'avions, location de chalets et d'hôtels, circuits accompagnés, forfait week-end (vol + hôtel)... Tout ceci n'est qu'un échantillon des prestations proposées par Vacances Canada. Une équipe Air Canada sur place permet de répondre au mieux à toute demande particulière. Promotions régulières sur le site. De nombreux circuits sont possibles dans l'Ouest canadien, de l'île de Vancouver jusqu'aux Rocheuses.

Généralistes

ALMA VOYAGES
573, route de Toulouse
Villenave-d'Ornon
✆ 05 33 89 17 60 / 05 56 87 58 46
www.alma-voyages.com
Ouvert de 9h à 21h.
Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent vraiment les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attitré qui n'est pas payé en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara, Look Voyages... Si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif et vous bénéficierez en plus, d'un bon d'achat de 30 € sur le prochain voyage. Surfez sur leur site !



© BMSWANSON – ISTOCKPHOTO.COM

Canoë sur le Lac Moraine.

■ **PROMOVACANCES**
✆ 08 99 65 48 50
www.promovacances.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à minuit. Le samedi de 9h à 23h. Dimanche de 10h à 23h.
Promovacances propose de nombreux séjours touristiques, des week-ends, ainsi qu'un très large choix de billets d'avion à tarifs négociés sur vols charters et réguliers, des locations, des hôtels à prix réduits. Également, des promotions de dernière minute, les bons plans du jour. Informations pratiques pour préparer son voyage : pays, santé, formalités, aéroports, voyagistes, compagnies aériennes.

■ **THOMAS COOK**
✆ 08 92 70 10 88 / 01 55 90 10 41
www.thomascook.fr
Plusieurs agences partout en France.
Tout un éventail de produits pour composer son voyage : billets d'avion, location de voitures, chambres d'hôtel... Thomas Cook propose aussi des séjours dans ses villages-vacances et les « 24 heures de folies » : une journée de promos exceptionnelles tous les vendredis. Leurs conseillers vous donneront des infos utiles sur les diverses prestations des voyagistes.

Réceptifs

■ **AVENTURE CANADA**
1142, rue Notre-Dame
Secteur Lachine
MONTRÉAL
✆ +1 514 634 5000
www.aventurecanada.com
info@aventurecanada.com
Cette agence s'est donné pour mandat le projet ambitieux de réaliser les rêves des globe-trotters désirant découvrir le Québec ou le Canada. Avec une multitude de forfaits et de circuits pour tous les goûts, sans compter les nombreux autres services (sur mesure, location de voiture...), la grande qualité des produits offerts leur a permis de se tailler une place de choix sur le marché. En toute saison, des forfaits de rêve vous transporteront au cœur des magnifiques régions du pays. Vous voulez « goûter » à toutes les activités pratiquées en hiver ou en été ? Les séjours multi-activités sont la solution parfaite ! Vous trouverez assurément votre bonheur parmi les forfaits proposés.

■ **AUTHENTIK CANADA**
7680, rue Saint-Hubert
MONTRÉAL
✆ +1 514 769 0101 / +1 877 769 0101
www.authentikcanada.com
Une agence spécialiste du Canada, et qui connaît sacrément bien son territoire ! Authentik propose des séjours et circuits qui plairont à tous les publics : individuels, familles, couples et groupes. Parmi les forfaits disponibles, notons les itinéraires en voiture, les séjours de motoneige ou de ski, et les voyages romantiques pour les couples. Authentik peut s'occuper de vous louer un camping-car ou une voiture qui est disponible depuis plusieurs points de chute au Canada. On apprécie les divers séjours en pourvoirie et l'originalité des activités proposées comme les rencontres avec un trappeur, la pêche blanche, les bains nordiques, etc. Les séjours s'adaptent aux goûts et aux besoins de chacun. Authentik a remporté plusieurs prix prestigieux en raison de la qualité de ses prestations.

◗ **Autres adresses :** N° Vert en Belgique : 0 800 262 32 • N° Vert en France : 0 805 080 113 • N° Vert en Suisse : 0 800 898 601

■ **SUN DOG TOURS**
414 Connaught Drive
JASPER
✆ +1 888 786 3641
www.sundogtours.com
tours@sundogtours.com
En opération à l'année. Tarifs selon le circuit choisi.
Sun Dog Tours offre une multitude de services et d'excursions en Alberta, dans l'Ouest canadien. Basée à Jasper, cette compagnie propose des tours grand public été comme hiver (forfaits avantageux disponibles), des excursions personnalisées pour les groupes et le corporatif, et des services de navettes à destination des aéroports de Calgary et d'Edmonton et de plusieurs centres de villégiature. LA référence dans le domaine !

◗ **Autre adresse :** 611 Patricia Street.

■ **TERRE BORÉALE**
WHITEHORSE
✆ +1 867 335 6712
www.terreboreale.com
info@terreboreale.com
Prix des séjours variant en fonction de la durée, des activités et de la destination.
Agence d'aventures fondée par un couple de Français expatrié à Whitehorse, Terre Boréale propose des séjours tout-inclus (guide, hébergement, repas, équipement) et sur-mesure au Yukon et en Alaska. On peut ainsi partir en randonnée pendant 6 jours dans le parc de Tombstone, à cheval vivre la vie de cowboy pendant 3 jours près de Haines Junction, ou encore en traîneau à chiens ou en motoneige en hiver sur les sentiers autour de Whitehorse. Ultra-organisés, sympathiques et plein de ressources (excellents cuisiniers par exemple), Maxime et Mylena se plient en quatre pour offrir des séjours personnalisés et de grande qualité aux voyageurs en quête de souvenirs impérissables dans le Grand Nord.

PARTIR SEUL

En avion

Prix moyen d'un vol Paris-Vancouver ou Paris-Calgary. Haute saison (de novembre à mars + juillet, août et Noël) : environ 1 100 € A/R • Basse saison (d'avril à octobre, excepté juillet et août) : environ 700 €. A noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de vous y prendre très en avance. Pensez à acheter vos billets six mois avant le départ !

Principales compagnies desservant la destination

AIR CANADA
11 bis, rue Scribe (9e)
Paris
✆ 0 825 880 881
www.aircanada.com
Découvrez l'Ouest canadien avec Air Canada. La compagnie dessert Montréal et Toronto en vol quotidien direct et non-stop au départ de Paris CDG. Ces deux aéroports canadiens seront votre point d'entrée vers l'Ouest canadien et vous permettront de rejoindre votre destination finale en Alberta, en Colombie-Britannique, dans le Yukon ou les Territoires du Nord-Ouest, par les aéroports de Vancouver, Calgary, Whitehorse et Yellowknife pour ne citer que les principaux. Des départs de Bruxelles, Genève mais aussi de province (Toulouse, Marseille, Nice, Lyon et Strasbourg) sont également proposés (via Bruxelles, Francfort ou Munich pour les départs de province).
Dès votre embarquement, vous serez au cœur du Canada. Ambiance canadienne et immersion totale garantie. Les appareils sont équipés de sièges spacieux et confortables en classe économique et proposent des appuie-têtes réglables ainsi que des écrans tactiles individuels avec un vaste choix de programmes cinéma et musicaux à la demande.
En 2017, Air Canada a obtenu pour la sixième fois en huit ans le prestigieux prix de la « meilleure compagnie aérienne internationale en Amérique du Nord », décerné par Skytrax. Ce même organisme a également décerné 4 étoiles à Air Canada qui est aujourd'hui le seul transporteur nord-américain a avoir obtenu cette récompense. Tout au long de l'année, Air Canada vous propose régulièrement de nombreuses promotions sur son site Internet ou par téléphone, et aussi auprès de votre agence de voyage habituelle.

AIR TRANSAT
✆ 0 800 872 672 83
www.airtransat.fr
Au départ de Paris, Air Transat propose un vol par semaine à destination de Vancouver ou de Calgary.

AMERICAN AIRLINES
✆ 0 826 460 950
www.americanairlines.fr
Une connexion possible chaque jour de Paris à Vancouver, via Dallas.

Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

AIR-INDEMNITE.COM
www.air-indemnite.com
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

La solution? air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

AIR FRANCE
✆ 36 54
www.airfrance.fr
Avec la compagnie KLM, Air France propose plusieurs vols directs et hebdomadaires de Paris à Vancouver. Comptez entre 800 et 1 100 euros et environ 14 heures de trajet. Un numéro de téléphone permet aux voyageurs de réserver ou acheter un billet, de choisir leur siège côté couloir ou hublot ou de s'informer sur l'actualité des vols en temps réel. Air France propose une gamme de tarifs attractifs accessibles à tous : Tempo 1 (le plus souple) au Tempo 5 (le moins cher) selon les destinations. Pour les moins de 25 ans, Air France propose des tarifs très attractifs Tempo Jeunes, ainsi qu'une carte de fidélité (Fréquence Jeunes) gratuite et valable sur l'ensemble des lignes d'Air France et des autres compagnies membres de skyteam. Cette carte permet de cumuler des miles et de bénéficier d'avantages chez de nombreux partenaires. Tous les mercredis dès minuit, sur www.airfrance.fr, Air France propose les tarifs « Coups de cœur », une sélection de destinations en France pour des départs de dernière minute. Sur Internet, possibilité de consulter les meilleurs tarifs du moment, rubrique « offres spéciales », « promotions »…

Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et *low cost*. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

EASY VOLS
✆ 08 99 19 98 79
www.easyvols.fr
Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

KIWI.COM
www.kiwi.com
Kiwi.com (anciennement Skypicker) fut créé par un entrepreneur Tchèque Oliver Dlouhy en avril 2012 et propose une approche originale de la vente de billets d'avion en ligne. Ce site permet à ses utilisateurs de débusquer les vols les moins chers et de les réserver ensuite. Il emploie pour cela une technologie unique en son genre basée sur le recoupement de données et les algorithmes, et permettant d'intégrer les tarifs des compagnies low cost à ceux des compagnies de ligne classiques créant ainsi que des combinaisons de vols exceptionnelles dégageant des économies pouvant aller jusqu'à 50 % de moins que les vols de ligne classiques.

MISTERFLY
✆ 08 92 23 24 25
www.misterfly.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.
MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche.
La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.
En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : www.quotatrip.com !

Vous rêvez
d'un **voyage**
sur mesure ?

QuotaTrip

Trouvez
les meilleures agences locales,

Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com

Gratuit
& sans
engagement.

Recevez
et comparez
jusqu'à 4 devis.

Planifiez votre
voyage avec
l'agence choisie.

recommandé par petit futé

■ **OPTION WAY**
✆ +33 04 22 46 05 40
www.optionway.com
Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h.
Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

- **La transparence comme mot d'ordre.** Fini les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.
- **Des solutions innovantes** et exclusives qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.
- **Le service client,** basé en France et joignable gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.

Location de voitures

■ **ALAMO**
✆ 08 05 54 25 10
www.alamo.fr
Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays.
Des tarifs spécifiques sont proposés, comme Alamo Gold aux États-Unis et au Canada, le forfait de location de voiture tout compris incluant le GPS, les assurances, les taxes, les frais d'aéroport, un plein d'essence et les conducteurs supplémentaires. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

■ **AUTO EUROPE**
✆ 08 05 08 88 45
www.autoeurope.fr
reservations@autoeurope.fr
Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

■ **BSP AUTO**
✆ 01 43 46 20 74
www.bsp-auto.com
Site comparatif acccessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30, le week-end de 9h à 20h.
Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et centres-villes. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille), la moins chère des options zéro franchise.

SE LOGER

Dans la plupart des grandes villes et lieux touristiques les formules d'hébergement sont nombreuses, allant de l'hôtel classique au ranch ou au chalet, en passant par les B&B, les motels, les grandes chaînes internationales, les auberges de jeunesse, les « gîtes du passant » et les campings. Bref, le choix est vaste. Les offices de tourisme de chaque province, et même dans les plus petites villes, distribuent gratuitement des listes d'établissements avec leurs tarifs, adresses, numéros de téléphone et services proposés. Dès que vous souhaiterez vous éloigner des sentiers battus, surtout en hiver dans le nord (au Yukon, par exemple) ou bien en été dans les Rocheuses (où la saison touristique bat son plein), il deviendra presque indispensable de réserver.

Hôtels

- **Grandes chaînes.** Dans les grandes villes et lieux de villégiature, on retrouve les grandes

chaînes Delta, Best Western, Gouverneur, Holiday Inn, Radisson, etc. Comptez de 120 CAN $ (standard) à 170 CAN $ et plus (luxe). La plupart de ces enseignes garantissent un confort de base et le petit-déjeuner (type buffet) est souvent inclus.

Hôtels et motels. Le long des grandes routes et sur les voies d'accès aux villes : Comfort Inn, Quality Hotel & Suites, Days Inn. Comptez 90 CAN $ pour une chambre standard. N'oubliez pas qu'à partir de trois, le prix d'un motel (environ 75 CAN $) est avantageux et qu'à quatre, les motels peuvent être moins chers que les auberges de jeunesse. On les trouve dans tous les villages.

Chambres d'hôtes

Plutôt que d'aller à l'hôtel, souvent impersonnel, il est plus sympathique de loger chez l'habitant. Les bed and breakfast sont très nombreux et présents pratiquement partout, dans les villes et villages les plus touristiques de la région, dans les quartiers résidentiels de Vancouver et de Victoria, mais aussi dans les coins les plus reculés du Yukon ou sur une route perdue d'Alberta. Cette option d'hébergement est certainement l'une des meilleures pour prendre la température d'un endroit.

Auberges de jeunesse

L'auberge de jeunesse est souvent la meilleure option pour les voyageurs à petits budgets. Elles possèdent désormais presque toutes des chambres privées permettant d'avoir un peu plus d'intimité que dans les dortoirs lorsque l'on est en couple ou entre amis. On trouvera de nombreuses auberges de jeunesse à Vancouver (membres de Hostelling International ou autres privées), dans les autres grandes villes de la région (Victoria, Whistler, Calgary) ainsi que dans certains sites touristiques de la côte (Tofino par exemple) et les grands parcs des Rocheuses.

HOSTELLING INTERNATIONAL CANADA
✆ +1 800 663 5777
www.hihostels.ca/fr
membres@hihostels.ca
Cette association propose aux voyageurs de tout âge un réseau d'étapes bon marché (environ 30 CAN $ la nuit pour une personne en chambre partagée), la plupart situées à proximité des sites touristiques. De l'auberge multi-services au cœur de la ville au relais rustique en forêt, vous trouverez chaussure à votre pied. Pour y séjourner, il faut être en possession de la carte internationale des auberges de jeunesse. Le cas échéant, vous payerez le tarif non-membre.

Campings

Quoi de mieux que de dormir à la belle étoile ou sous une tente lorsqu'on entend le ruissellement d'une rivière, le chant des oiseaux et les écureuils gambader de branche en branche ? Non seulement le camping propose une nuitée hors de l'ordinaire, mais c'est aussi une façon écologique de profiter de l'Ouest canadien. Pour les campeurs plus douillets, des terrains de camping munis d'électricité et d'eau potable vous attendent !

Vous trouverez de nombreux terrains municipaux ou privés. C'est sans compter les centaines de parcs provinciaux et réserves de conservation gérés par Parcs Canada. Leur site Internet permet de visualiser les emplacements de camping et leur fiche technique afin de faire une réservation en ligne. Nous vous recommandons fortement de réserver à l'avance. Il est également important de bien se renseigner sur les mesures de sécurité à prendre avant de partir seul en pleine nature. Dans les parcs provinciaux et nationaux, des agents sont là pour répondre à toutes vos questions et vous remettre l'indispensable permis d'entrée et de séjour.

PARCS CANADA – RÉSERVATIONS CAMPING
✆ +1 877 737 3783
www.reservation.pc.gc.ca
information@pc.gc.ca

SE DÉPLACER

Avion

L'Ouest canadien possède de nombreux aéroports internationaux comme Vancouver, Calgary et Edmonton mais aussi de nombreux aéroports régionaux dans la plupart des principales villes.

AIR CANADA
✆ +1 888 247 2262
www.aircanada.com

© STEPHAN SZEREMETA

Aquabus sillonnant False Creek, Vancouver.

Principales destinations desservies dans l'Ouest canadien : Calgary, Edmonton, Vancouver, Kelowna, Victoria, Prince George, Whitehorse, etc.

Bateau

BC Ferries dessert 47 ports tout le long de la côte Ouest tandis que son pendant américain, le WSDOT, relie Sydney (BC) à plusieurs ports américains.

Les traversées les plus populaires relient Vancouver à l'île de Vancouver, et cette île aux villes américaines de Port Angeles et Anacortes. Il existe, bien entendu, de nombreux autres circuits vers le nord, tel celui qui remonte vers Prince Rupert par l'Inside Passage. On peut également découvrir les merveilles des îles de l'archipel Haida Gwaii.

BC FERRIES
✆ +1 888 223 3779
www.bcferries.com

Bus

À défaut de posséder un réseau ferroviaire étoffé, le Canada est sillonné d'une multitude de liaisons par autobus. Greyhound (www.greyhound.ca) est présent sur tout le territoire canadien et propose également des départs vers les États-Unis (Seattle, Portland, San Francisco, Salt Lake City, etc.). Presque chaque village possède une gare, ou tout du moins une station essence, où font étape les autobus.

En Colombie-Britannique, la compagnie Pacific Coach (www.pacificcoach.com) offre quant à elle des trajets vers Victoria sur l'île de Vancouver ainsi que vers Whistler, au départ du centre-ville de Vancouver ou de son aéroport.

© ISTOCKPHOTO.COM/MSIONSBYATLEE

Train de la White Pass entre le Yukon et Skagway, Alaska.

Enfin, Brewster (www.brewster.ca) se spécialise dans les liaisons en autobus dans les Rocheuses et organise même des tours touristiques d'une ou plusieurs journées.

Train

- **Via Rail** (www.viarail.ca). Loin d'être aussi accessible et rapide que le TGV européen, le réseau ferroviaire canadien est toutefois un moyen paisible pour voyager dans et/ou vers l'Ouest. C'est la compagnie nationale Via Rail qui s'occupe des trajets partout au Canada. Quelques lignes relient les grandes villes et plusieurs attraits touristiques dans la région Rocheuses/Pacifique : la plus longue traverse le Canada et relie Toronto à Vancouver en passant par Edmonton, Jasper et Kamloops. Compter trois jours pour le trajet complet. Une autre ligne part de Jasper pour se rendre à Prince Ruppert en passant par Prince George. Compter une dizaine d'heures de trajet.

- **Rocky Mountaineer** (www.rockymountaineer.com). Pour un séjour ferroviaire et touristique, on peut également se renseigner auprès du train touristique Rocky Mountaineer, célèbre pour son toit panoramique sur plusieurs de ses voitures. Il emprunte les mêmes voies ferrées que Via Rail mais offre plusieurs trajets thématiques supplémentaires comme le « First passage to the west » entre Vancouver et Banff en passant par Lake Louise et Kamloops. Ou encore le « Coastal passage » de Vancouver à Seattle. Dans tous les cas, paysages sublimes à portée d'appareil photo !

Voiture

- **Formalités.** Si vous avez l'âge requis (21 ans, parfois 25 ans) et le permis de conduire français depuis au moins un an, vous pouvez louer une voiture (carte de crédit uniquement) pour un séjour touristique inférieur à 90 jours (pour les séjours de plus de trois mois, le permis de conduire international est exigé). L'assurance automobile est obligatoire.
Ne circulez jamais sans votre permis, les papiers de la voiture et le contrat de location. Le port de la ceinture de sécurité est obligatoire pour tous les passagers, tout comme le siège enfant pour les plus jeunes.

- **Essence.** L'essence (sans plomb) se vend au litre. Son prix peut varier d'une heure à l'autre (eh oui !) et dépend des marques (Petro-Canada, Esso, Husky, Chevron…) et de la région (en fonction des taxes applicables). Les stations-service sont nombreuses, sauf dans les régions isolées (nord de l'Alberta et de la Colombie-Britannique). Certains frontaliers, détenteurs de la carte Nexus, vont faire le plein aux Etats-Unis.

- **Autoroutes et routes.** L'autoroute transcanadienne, symbolisée par une feuille d'érable, traverse tout le Canada. La chaussée des autoroutes est généralement bien entretenue dans les villes, mais, dans le Nord, certaines routes n'ont pas de revêtement. En hiver, les autoroutes sont en général déblayées, mais la conduite demande des réflexes particuliers et les pneus neige sont fortement recommandés. Se renseigner sur l'état des routes. L'autoroute est gratuite au Canada (sauf la Coquihalla, dans l'intérieur de la Colombie-Britannique).

La limitation. La limitation de vitesse est de 100 km/h sur les autoroutes (avec une certaine tolérance jusqu'à 20 km/h de dépassement), de 90 km/h sur les routes régionales et de 50 km/h (parfois moins) en ville.

Alcoolémie. Le taux maximal d'alcoolémie toléré est de 0,08 g/l, et la conduite en état d'ébriété même légère est passible d'une amende, voire plus (contrôles fréquents). L'âge légal de consommation d'alcool est de 18 ans en Alberta et de 19 ans dans le reste des provinces et territoires de l'Ouest canadien.

Code de la route et signalisation. Le code est sensiblement le même qu'en Europe. La conduite se fait à droite. Le sens unique est indiqué par une flèche pointant vers la direction autorisée. Les feux de circulation sont placés de l'autre côté de l'intersection des rues et l'arrêt doit être complet. Un carrefour à quatre stops fait appel à la courtoisie des conducteurs : premier arrivé, premier à s'engager.
Partout au Canada, il est permis de tourner à droite quand le feu est rouge. L'arrêt total est obligatoire lorsqu'on suit ou qu'on croise un bus scolaire (toujours jaune) arrêté dont les clignotants rouges sont allumés. Au feu de circulation, priorité au sens de la flèche lumineuse verte qui indique dans quelle direction on peut rouler (parfois bon pour les virages à droite). On doit garer son véhicule dans le sens de la circulation. Sur les routes étroites, il faut utiliser les aires sur le bas-côté pour laisser passer les véhicules plus rapides. Les limitations de vitesse draconiennes sont tout à fait justifiées sur les routes côtières. Attention aux énormes camions qui roulent toujours à la vitesse maximale et qui ont pour règle de ne jamais se servir de leurs freins dans les descentes ! Mieux vaut les avoir devant soi que derrière !

Stationnement. En ville, les panneaux sont parfois compliqués à lire. Dans les métropoles, comme à Vancouver, il est souvent interdit de se garer le long des grands axes entre 15h et 18h (rush hour). Pour autant, à moins de bien lire les panneaux, rien ne vous empêchera d'alimenter le parcmètre…
Les contraventions à Vancouver pleuvent et les mises à la fourrière sont très fréquentes. Et n'espérez pas que la pluie parvienne à détériorer le papier placé sous les essuie-glaces : il est imperméable et résiste à toutes les attaques…
Attention : il est formellement interdit de stationner devant une borne d'incendie ! En cas d'infraction, attendez-vous à une contravention dans les cinq minutes qui suivent. Les villes sont quadrillées et surveillées en permanence, l'automobiliste est traqué et pourchassé. Les « pervenches » sont partout… Et rappelez-vous, la vitesse en ville est limitée à 50 km/h.

Motor-home. Pour partir en famille ou à plusieurs, le camping-car ou motor-home peut être une bonne solution. Il est fortement conseillé de le réserver plusieurs semaines avant le départ auprès d'une agence de voyages : Vacances Air Canada ou Vacances Air Transat. Nombreuses formules : circuit en boucle, trajet simple, kilométrage illimité ou non. Permis international exigé le plus souvent.

Covoiturage. Les panneaux d'affichage des universités et des auberges de jeunesse regorgent de propositions de voyage. C'est une des façons les plus économiques de se déplacer. Vous pourrez aussi consulter les sites Internet de covoiturage comme Ride-Share.com.

Louer la voiture d'un particulier. De plus en plus populaire dans les grandes villes, des sites Internet proposent de louer pour la journée, ou plus, la voiture d'un particulier. Le site Turo.com, notamment, est bien pratique pour les petits budgets.

Taxi

Dans les grandes villes, on peut héler les taxis dans la rue. L'usage cependant est de les commander par téléphone (nombreux téléphones dans les lieux publics, les musées…). Le compteur ne commence à tourner que lorsque le véhicule démarre avec vous à bord. Dans les aéroports, les gares et les terminus d'autobus, les taxis sont disponibles immédiatement. Le prix de la course dépend bien évidemment de la distance, mais certains prix peuvent être fixes (comme un trajet aéroport/centre-ville, par exemple).

Deux-roues

Vélo. Voilà certainement l'un des moyens de transport les plus populaires auprès des jeunes, moins jeunes et sportifs qui souhaitent découvrir l'Ouest ! Ne soyez pas surpris d'en croiser bon nombre sur les routes en été. La vallée de l'Okanagan est une destination phare, tout comme les alentours de Vancouver, les sentiers du North Shore, la route vers Fort Langley, la montée de Joffre Lakes, et bien sûr les sentiers ardus des Rocheuses pour le vélo de montagne. Parfois, et pas seulement dans les villes, une voie spéciale est réservée aux cyclistes.

Auto-stop

Le stop est efficace et le plus souvent agréable. C'est un bon moyen pour rencontrer des gens du cru, mais, en raison des grandes distances, votre tâche sera ardue. Formellement interdit sur les autoroutes.

DÉCOUVERTE

Peyto Lake, Banff National Park.

© FORTUNATO GATTO

L'OUEST CANADIEN EN 20 MOTS-CLÉS

Aurore boréale

Aurore polaire boréale au nord (australe au sud). Phénomène lumineux dû au rejet de particules électriques solaires dans la haute atmosphère. Au contact de l'oxygène et de l'azote, ces particules se colorent et créent un effet visuel spectaculaire. On les voit particulièrement bien au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, surtout pendant les longues nuits d'hiver.

Bière

La bière est très appréciée des Canadiens, mais la consommation d'alcool est encore soumise à une vieille loi qui l'interdit sur la voie publique. Les microbrasseries (*microbreweries*) poussent comme des champignons, autant dans les grandes villes que les petits villages de montagne. Parmi les bières préférées des Canadiens de l'Ouest, on trouve les produits de la Vancouver Island Brewery, la Wild Rose Brewery (Calgary), la Granville Island Brewery (Vancouver) et la Whistler Brewery. Leurs bières sont disponibles dans de nombreux points de vente et bars de l'Ouest.
Attention, si vous conduisez avec un taux d'alcoolémie supérieur à 0,05 g par litre de sang, vous êtes en infraction. L'âge légal pour consommer est 18 ans en Alberta, 19 ans ailleurs dans l'Ouest.

Bilinguisme

Même si le français est une langue officielle canadienne, l'anglais reste la langue la plus parlée dans la région. Le français est enseigné à l'école, en secondaire, mais peu d'étudiants poursuivent leurs efforts dans la langue de Molière. L'Alberta a cependant vu le nombre de ses habitants francophones augmenter entre 2006 et 2011. Les langues asiatiques, telles que le cantonais, le mandarin, le coréen ou le tagalog (langue des Philippines), sont les plus parlées et étudiées. La province du Yukon compte une importante communauté francophone, avec plus de 4 500 personnes qui parlent le français, soit près de 13 % de la population du territoire.

Culture amérindienne

Les Salish, Haïda, Kutenai, Athabaskan et Blackfoot sont les Premières Nations qui prédominent dans l'Ouest canadien. Leur culture continue à vivre dans les noms de nombreux sites et parcs nationaux, noms poétiques qui traduisent en un mot une ambiance ou une situation géographique. Elle reste également présente grâce à des légendes que ses héritiers ont transmises aux nouvelles générations. L'art natif est également encore très présent ainsi que les totems et les lithographies. Les dialectes, cependant, n'ont pas de traces écrites : les générations des « premières nations » se transmettaient oralement leurs savoirs et leur respect de la nature. Les plus jeunes générations, souvent plus intégrées à la vie urbaine, s'emploient maintenant à enregistrer et à décrire les traditions de leurs ancêtres. Le sujet est parfois délicat : le gouvernement canadien est en constant dialogue pour améliorer le sort des réserves et l'harmonie avec les non-autochtones.

Diversité

Ville portuaire donnant sur le Pacifique, Vancouver compte logiquement une large population asiatique, principalement de Hong-Kong et de Chine à l'origine, au moment de la construction de la voie de chemin de fer du Canadian Pacific. L'influence asiatique est si bien marquée dans l'architecture de la ville que Vancouver est parfois surnommée Hong Kouver. Les immigrants sont fortement présents, ce qui correspond d'ailleurs à une politique délibérée du pays. Les différentes communautés vivent en harmonie et dans le respect de leurs différences. On trouve beaucoup de diversité dans les autres grands centres urbains de l'Ouest, de Calgary à Whitehorse en passant par Yellowknife.

Écologie

Les Canadiens ont l'âme écolo et il ne peut en être autrement avec toute cette belle nature ! Vancouver et la côte Ouest sont particulièrement reconnues pour l'activisme de leurs habitants. Ce n'est pas un hasard si l'organisation Greenpeace y est née en 1971. A noter cependant que le Canada arrive au 3e rang des pollueurs climatiques, derrière les Australiens et les Luxembourgeois.

Emily Carr

Née le 13 décembre 1871, Emily Carr est une artiste peintre très respectée au Canada. Ses

peintures ont pour thèmes principaux les forêts de sa région, la Colombie-Britannique et la vie des « premières nations ». La Vancouver Art Gallery possède une importante collection de ses œuvres.

Food Trucks

Phénomène de mode à Vancouver qui s'étend aux autres villes canadiennes de l'Ouest comme Victoria ou Calgary, les Food Trucks qui vendent leurs spécialités aux passants fleurissent sur les trottoirs. On peut y commander pizzas, *fish and chips*, *japadog* (hot-dog japonais) ou encore gaufres belges et les déguster sur le pouce dans un parc, entre deux musées.

Greenpeace

Le mouvement écologiste a démarré à Vancouver en 1971. L'organisation non gouvernementale a été fondée par des opposants aux essais atomiques dans l'atoll des îles Aléoutiennes. Greenpeace est un des principaux acteurs œuvrant en faveur de la préservation de la nature et des espèces menacées dans le monde.
L'organisation est cependant controversée en raison de son mode opératoire de dénonciation très médiatisé et parfois jugé extrême. Ses membres se sont récemment impliqués dans un mouvement pour la protection de la forêt boréale canadienne et contre l'industrie pétrolière du nord de l'Alberta.

Hockey

Les Canucks de Vancouver, les Flames de Calgary et les Oilers d'Edmonton sont les grandes équipes de hockey sur glace de l'Ouest canadien qui évoluent dans la Ligue Nationale de Hockey. La plus titrée de ces trois équipes est celle d'Edmonton, avec cinq coupes Stanley à son actif et un âge d'or du temps où l'immense Wayne Gretzky en était capitaine. Les Flames de Calgary suivent, avec une coupe Stanley remportée. Ce sport national fait la une des journaux canadiens et les joueurs sont souvent traités comme des stars (et payés de même).

Hydravion

En raison de la grande quantité de lacs et des étendues d'eau que possède le pays, vous aurez l'occasion de voir de très nombreux hydravions voler le long de la côte ou bien au-dessus des territoires nordiques. Certains résidents des îles de Colombie-Britannique, du Yukon ou des Territoires du Nord-Ouest disposent, en plus d'un bateau, d'un hydravion pour se déplacer.

Inukshuk

Points de repère dans la nature, ces cairns de forme humaine construits par les Inuits ont très longtemps servi d'épouvantails de pierre lors de chasses traditionnelles. Ainsi attirés dans un cul de sac, au fond d'une vallée ou près d'un cours d'eau, les caribous devenaient des cibles faciles à chasser. Pour Vancouver, l'Inukshuk fut le symbole utilisé sur le drapeau des jeux Olympiques d'hiver de 2010.

Jeux olympiques

Après Calgary en 1988, Vancouver a accueilli les jeux Olympiques d'hiver en 2010. Bien entendu, cet événement a été à l'origine de grands travaux bénéfiques pour la région, en termes d'emploi comme en termes de modernisation des infrastructures. Par exemple, l'axe qui relie Vancouver aux stations de ski environnantes, dont Whistler, a été totalement rénové, et une nouvelle ligne de métro a été inaugurée à Vancouver.

Klondike

Célèbre ruée vers l'or du Grand Nord canadien qui eut lieu à la fin du XIX[e] siècle. Le Klondike est à l'origine le nom d'une rivière du territoire du Yukon dans laquelle les prospecteurs ont trouvé la première pépite en 1896. L'écrivain américain Jack London a fait de la région et de l'époque le sujet d'un bon nombre de ses romans d'aventure.

© STÉPHAN SZERMETA

Détail d'un des totems de Stanley Park.

Pétrole

Source de revenus considérables, le pétrole albertain et celui des Territoires du Nord-Ouest emploient de très nombreux Canadiens venus d'autres provinces pour tenter d'y faire fortune. Le sujet est parfois brûlant, surtout à Calgary.

Rocheuses

Les Rocheuses sont à portée de main. En une heure de route depuis Calgary, Edmondon ou Vancouver, elles sont le terrain de jeu préféré des amoureux de la nature et des reliefs escarpés. Elles offrent ainsi des activités sportives (randonnée, ski, canot, etc.) à longueur d'année et des parcs nationaux d'une incroyable beauté.

Sushi

La côte ouest est un paradis pour les touristes japonais : en effet, au Japon, les sushis sont plus une catégorie de fast-foods, alors qu'ici les restaurants les embellissent et vous incitent à prendre le temps de les savourer. Pour le régal des novices et des aficionados.

Taxes

Toutes les provinces du Canada appliquent sur quasiment tous les produits une taxe fédérale de 5 %, plus une taxe provinciale, qui varie selon la province entre 5 et 10 %... sauf en Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest où cette dernière taxe n'existe pas. Vous ne paierez donc que la taxe fédérale. Profitez-en !

West Coast Spirit

De Vancouver à San Diego, la côte Ouest de l'Amérique du Nord semble habitée par un état d'esprit et un mode de vie bien spécifiques. Dès le petit matin, les allées de bord de mer sont parcourues par des armées d'adeptes du jogging. Ici, on mène une vie saine et l'on prend soin de son corps parfois jusqu'à l'obsession. Les salles de fitness, les salons de bronzage et les magasins d'articles de sport font fortune. D'ailleurs, selon une étude du magazine national McLean's, les habitants de la côte Ouest seraient les plus en forme du pays.

Zen

La côte Ouest est connue pour son rythme doux et pas très pressé, comme si les résidents avaient compris qu'il ne sert à rien de courir. Ainsi on prend son temps et on s'adonne souvent à l'introspection. Les studios de yoga fleurissent à chaque coin de rue, et le régime végétarien est parfois une condition *sine qua non* dans les annonces de recherche des colocataires. La pratique du Tai-Chi est aussi en progression et la méditation suit le même rythme. Les services des masseurs thérapeutes sont remboursés par la Sécurité sociale, l'acuponcture et les plantes médicinales chinoises ont pignon sur rue, autant que les classiques pharmacies de médecine occidentale.

Faire – Ne pas faire

Faire

- **Si vous êtes au volant,** donner la priorité aux piétons.
- **Laisser un pourboire** d'au moins 1 CAN $ pour une consommation au bar. En dessous, vous serez considéré comme quelqu'un de *cheap* (mesquin). Penser aux pourboires (*tips*) en général.
- **Recycler vos déchets**. Les gens pourraient vous regarder d'un mauvais œil si vous jetez votre journal dans la poubelle réservée aux déchets non recyclables.
- **Serrer la main** pour saluer quelqu'un qu'on ne connaît pas, homme ou femme, et quel que soit l'âge. La bise n'est pas d'usage.

Ne pas faire

- **Se balader** les seins nus sur une plage, c'est interdit par la loi.
- **Boire au volant** (taux d'alcoolémie limite autorisé : 0,05 g par litre de sang).
- **Traverser au milieu de la rue.** Encore une fois, les Canadiens ont un grand respect du code de la route.
- **Comparer les Canadiens aux Américains**, même en positif. Le sujet est assez sensible.

SURVOL DE L'OUEST CANADIEN

Inside Passage

Ce « passage intérieur » est une voie maritime côtière de l'océan Pacifique le long du nord-ouest de la Colombie-Britannique et du sud-est de l'Alaska. L'Inside Passage passe à l'est de l'archipel Haida Gwaii, traverse la succession de détroits et de passages à l'est de l'île de Vancouver puis débouche dans le Georgia Strait, où se trouve le port de Vancouver, et s'ouvre sur l'océan Pacifique au niveau du détroit Juan de Fuca, dans les environs de Seattle. Il s'agit d'une véritable autoroute maritime où se succèdent bateaux de croisière et navires marchands en route vers l'Alaska.

GÉOGRAPHIE

Si les Rocheuses, triple rangée de montagnes formées il y a environ 70 millions d'années, participent à l'identité commune des quatre provinces et territoires traités dans ce guide, chacune des régions possède une géographie bien particulière :

- **L'Alberta.** À la fois dernière province des grandes prairies et porte d'entrée dans les Rocheuses, l'Alberta est un territoire fort contrasté. En venant de l'est, on voit défiler des milliers de kilomètres carrés de culture de colza avant d'apercevoir au loin une barrière naturelle aux sommets enneigés. C'est à l'approche de la frontière de la Colombie-Britannique que les montagnes Rocheuses sont les plus majestueuses.
- **La Colombie-Britannique.** Cette terre située entre mer et montagne est une mosaïque de paysages. Les reliefs escarpés des Rocheuses plongent à l'ouest sur les plateaux du Thompson et sur la vallée de Fraser (Vancouver). Dans le sud de la Colombie-Britannique, à Osoyoos, il faut noter la présence d'un désert qui naît au Mexique, en passant par celui du Mojave, en Californie. La côte Ouest est, dans sa partie nord, très irrégulière, voire déchiquetée, et offre un spectacle de toute beauté dans le fameux Inside Passage.
- **Les Territoires du Nord-Ouest.** Enclavés entre le Yukon à l'ouest et le Nunavut à l'est, les territoires du Nord-Ouest sont une immense région nordique abritant de nombreux lacs et cours d'eau d'importance (Grand lac de l'Ours, fleuve Mackenzie). Ils donnent également accès à l'archipel arctique canadien, paralysé par la banquise une longue partie de l'année.
- **Le Yukon.** Au nom signifiant « grande rivière » en langue amérindienne, le Yukon est constellé de lacs et de rivières. Sa superficie est aussi grande que celle de l'Espagne et son sol, en partie recouvert de taïga, est riche en minerai comme l'or. Voisin de l'Alaska, ce territoire sauvage est un paradis pour les observateurs de la faune et des aurores boréales.

CLIMAT

L'immensité du territoire canadien fait que la moyenne mensuelle des températures pour une province donnée ne peut être représentative de l'ensemble des villes de cette même province.
L'Ouest canadien offre un climat très varié suivant les régions.

- **La région de Vancouver** bénéficie d'un microclimat dû à sa situation géographique entre l'océan Pacifique et les Rocheuses. En hiver, la température oscille entre 0 °C et 15 °C et le temps est pluvieux. En été, il peut faire chaud le jour et frais le soir.
- **Le nord de la Colombie-Britannique, de l'Alberta ainsi que le Yukon et les territoires du Nord-Ouest** connaissent un climat beaucoup plus rude avec des hivers froids et secs (-20 °C de moyenne, -40 °C au maximum). Les étés ne sont pas très chauds et souvent assez humides (entre 15 et 20 °C en moyenne).

Où et quand voir des aurores boréales ?

La meilleure période de l'année pour voir des aurores boréales est le début de l'hiver, entre novembre et janvier, lorsque le temps est sec et le ciel dégagé. Les scientifiques ont estimé que les cinq prochaines années seraient particulièrement favorables à l'observation des aurores boréales en raison d'un pic important d'activation solaire.

- **Yellowknife.** La capitale des Territoires du Nord-Ouest abrite un site dédié aux aurores boréales : Aurora Village (25 minutes en voiture du centre-ville). Des sièges chauffés ainsi que plusieurs tipis vous attendent pour une nuit consacrée à l'observation du ciel.
- **Fort McMurray.** Située sur le 56e parallèle dans le nord de l'Alberta, la ville de Fort McMurray est l'un des meilleurs endroits au Canada pour contempler les aurores boréales. De nombreuses entreprises offrent des tours guidés par des spécialistes et des scientifiques.
- **Parc provincial de Muncho Lake.** Relativement peu connu des touristes, et pas beaucoup plus des Canadiens, ce parc provincial du nord de la Colombie-Britannique est pourtant un excellent site d'observation, situé loin des lumières des villes et bénéficiant souvent d'un grand ciel dégagé.
- **Partout dans la province du Yukon**, à la bonne période (ici, on parle souvent de novembre à avril), il est possible d'observer ce spectacle lumineux et naturel.

- **Dans les Rocheuses et dans le reste de l'Alberta**, les hivers sont aussi rigoureux mais les étés sont secs et la température est d'environ 25 °C. Un vent chaud venant du Pacifique, le Chinook, peut faire fondre les neiges et faire monter localement les températures.

Le changement climatique et le réchauffement de la planète affectent cette grande région canadienne de façon un peu incongrue et certainement inattendue. La Colombie-Britannique a subi, lors de l'hiver 2006-2007, des tempêtes de neige et de pluie, provoquant des inondations. Puis en 2010, pour les jeux Olympiques de Vancouver, les canons à neige ont tourné à plein régime à cause du manque d'enneigement. La faune et la flore sont déboussolées par ces variations de climat et les animaux sauvages voient leur hibernation déréglée, ce qui entraîne une cohabitation plus longue avec l'homme. En été, les conditions ne sont pas toujours plus stables... Par exemple, l'Alberta a connu de grandes inondations dommageables pour certaines municipalités lors de l'été 2013.

ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

Le Canada doit actuellement faire face à la disparition de certains milieux naturels, comme la forêt de feuillus et les milieux humides, sous la pression de l'urbanisation, de l'industrie et de l'agriculture.

Un phénomène particulièrement inquiétant se produit dans le nord de l'Alberta, riche en gisements de sables bitumineux et de gaz de schistes : l'exploitation de ces ressources entraînent de nombreuses conséquences environnementales pour la région comme la déforestation et le déversement de boues toxiques dans la nature. La ville champignon de Fort McMurray, dans le nord de l'Alberta, est devenue le symbole de cette nouvelle ruée vers l'or noir. Il n'est donc pas étonnant que l'Ouest du Canada ait vu naître de nombreuses associations activistes comme Greenpeace (fondée à Vancouver en 1971) et des mouvements citoyens écologistes. Dans toutes les villes canadiennes, des manifestations ont régulièrement lieu pour dénoncer cette course au « pétrole sale », mais également les projets d'oléoducs qui défigurent le territoire des Premières Nations du nord de l'Alberta. Le plus récent exemple est le feu vert accordé en 2014 à la construction d'un oléoduc monstre de 1 178 kilomètres entre l'Alberta et la côte Pacifique de Colombie-Britannique. Un autre projet pharaonique de *pipeline* divisait le pays début 2016, et le Québec tout particulièrement : l'oléoduc Énergie Est est un projet mené par la firme TransCanada pour transporter sur 4 600 kilomètres plus d'un million de barils quotidiens de pétrole extrait des sables bitumineux d'Alberta à travers tout le pays vers l'Est et la côte atlantique du Nouveau-Brunswick. Position délicate pour le nouveau Premier ministre Justin Trudeau, coincé entre un Québec hostile au transit de ce pétrole sur son sol, un Nouveau-Brunswick ravi d'accueillir cette matière à raffiner et un Alberta acharné pour trouver de nouveaux débouchés, sans compter les indi-

gnations des environnementalistes. Livraison prévue à l'horizon 2020.
Comme tous les pays industrialisés, le Canada est aujourd'hui confronté à la difficile conciliation du développement économique et des exigences écologiques. Le pays a sauvegardé de nombreux espaces naturels par la création de parcs, nationaux ou provinciaux, et de réserves. Cette protection est efficace, mais implique toutefois le choix de zones à protéger et l'abandon d'autres qui ne le seront pas.
Si, en se retirant du protocole de Kyoto en 2012 et en se faisant rabrouer par le secrétaire général des Nations unies en 2014, le Canada du gouvernement Harper (2006-2015) s'est forgé la réputation d'être un cancre du climat sur la scène internationale, les temps semblent changer sous la nouvelle ère Trudeau (depuis novembre 2015). Le nouveau Premier ministre promet de redresser la barre sur la question de la lutte contre les changements climatiques et s'est engagé sur plusieurs points dont les suivants :

- **contribuer à limiter le réchauffement** planétaire à 2 degrés Celsius.
- **établir un cadre pancanadien** de lutte contre les changements climatiques avec les premiers ministres provinciaux.
- **redonner les 40 millions de dollars** que le gouvernement Harper avait retirés aux programmes de recherche océanographique.
- **suivre les recommandations** de la commission Cohen sur le rétablissement des stocks de saumons sockeye dans le fleuve Fraser.

PARCS NATIONAUX

Les 42 parcs nationaux et réserves du pays ne protègent qu'environ 3 % du territoire. Selon l'ONU, un pays doit protéger au moins 12 % de son territoire afin de soutenir réellement l'environnement. Grâce à la richesse de son immense territoire, il n'est pas trop tard pour le Canada, contrairement à d'autres pays, de pouvoir conserver l'intégrité de son écosystème mais, selon Park Canada, l'institution qui gère les parcs nationaux, le temps presse.Les parcs nationaux ont été créés pour préserver des sites naturels exceptionnels, tout en les ouvrant au public.
Randonnées, diaporamas, vidéos, expositions, conférences permettent de découvrir leur environnement naturel. Tous les parcs possèdent un bureau d'information. Ils sont en général équipés de terrains de camping et proposent des activités selon la saison : baignade, canot, kayak, pêche, randonnée pédestre, vélo, équitation, plongée sous-marine, escalade, ski de fond, raquette, etc.

- **À noter que le parc des montagnes Rocheuses canadiennes**, inscrit à l'UNESCO, regroupe quatre des cinq parcs nationaux des Rocheuses (parcs de Banff et Jasper en Alberta, parcs de Yoho et Kootenay en Colombie-Britannique), auxquels s'ajoutent les trois parcs provinciaux Hamber, Mont Robson et Mont Assiniboine situés en Colombie-Britannique.

Colombie-Britannique

- **Le parc national des Glaciers** abrite une forêt de conifères typique de l'intérieur de la Colombie-Britannique, et des glaciers permanents.
- **La réserve des Iles du Golfe**, un paysage exceptionnel d'îles cotières dans la partie sud du détroit de Georgia.
- **La réserve de Haïda Gwaii Haanas**, où l'on retrouve la culture haïda et une forêt côtière des îles anciennement nommées îles de la Reine-Charlotte.

© LYNCHMWMD

Vignobles de la vallée de l'Okanagan.

- **Le parc national Kootenay**, site du patrimoine mondial de l'UNESCO, reconnu pour les sources thermales.
- **Le parc national du Mont-Revelstoke** abrite une forêt de thuyas de mille ans et des montagnes spectaculaires.
- **La réserve nationale de Pacific Rim**, un milieu marin et forestier dans les montagnes de la côte du Pacifique.
- **Et enfin, le parc national Yoho**, site du patrimoine mondial de l'UNESCO dans les Rocheuses.

Alberta

- **Le parc national de Banff**, site du patrimoine mondial de l'UNESCO et premier parc national du Canada (1885-1887).
- **Le parc national d'Elk Island**, une oasis dans les plaines de l'Alberta, pour les espèces rares ou en danger de disparition.
- **Le parc national de Jasper**, également site du patrimoine mondial de l'UNESCO et joyau glaciaire des Rocheuses.
- **Le parc national des Lacs-Waterton**, reconnu parc international de la Paix ; où la montagne rencontre la prairie.
- **Et enfin le parc national Wood Buffalo**, plus vaste que la Suisse, situé à cheval entre l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest.

Yukon

- **Le parc national Ivvavik**, une aire de mise bas de la harde de caribous de la Porcupine.
- **Le parc national Kluane**, site du patrimoine mondial de l'UNESCO, où est situé le plus haut sommet du Canada, le mont Logan (5 959 m).
- **Le parc national Vuntut** offre un paysage unique du nord du Yukon qui a échappé à la glaciation.

Territoires du Nord-Ouest

- **Le parc national Aulavik**, plus de 12 000 km² d'immensité sauvage arctique sur l'île Banks.
- **La Réserve nationale Nááts'ihch'oh**, d'une superficie de 4 850 kilomètres carrés, borde, à l'ouest, la frontière du Yukon.
- **Le parc national Nahanni**, site du patrimoine mondial de l'UNESCO, tout comme le parc Wood Buffalo.
- **Le parc national Tuktut Nogait**, une aire de mise bas de la harde de caribous du lac Bluenose.

PARCS CANADA
www.pc.gc.ca
information@pc.gc.ca
Site officiel des parcs nationaux et lieux historiques nationaux du Canada.

FAUNE ET FLORE

La majeure partie du Canada est couverte de grandes forêts. Sur les sols pauvres poussent le pin blanc et le chêne. Sur les sols riches des hautes terres, qui sont souvent devenus agricoles, poussent des bois durs, l'érable à sucre, le hêtre à grandes feuilles, le bouleau, ainsi qu'un bois mou, la pruche. Sur les basses terres humides poussent l'orme, le frêne, l'érable rouge et le thuya. Plus on monte en latitude, plus les conifères se mêlent aux feuillus et, déjà, dans la forêt nordique, abondent le sapin baumier et l'épinette.

Faune

- **L'ours brun.** L'Ouest du Canada compte trois espèces d'ours : l'ours polaire, l'ours brun ou grizzly et l'ours noir, ces deux derniers possédant des populations bien établies. Rien que le Yukon compte environ 15 000 grizzlys répartis sur l'ensemble du territoire. Son régime alimentaire est composé à 80 % de végétaux qu'il complète avec du saumon, des rongeurs, des charognes et plus rarement des élans ou des caribous.
- **L'ours noir.** Son poids est de 800 g à 150 kg en moyenne pour une hauteur d'un mètre au garrot, la femelle étant toujours plus petite que le mâle. Sa population est plus importante que celle des ours bruns. Celui-ci est le seul à pouvoir grimper aux arbres, contrairement à ses cousins qui sont, par ailleurs, des prédateurs. Sa viande est délicieuse, tant pour les humains que pour le grizzly ou l'ours brun.
- **Le loup.** Le loup fait également partie des grands carnassiers que comptent les Provinces canadiennes. L'estimation actuelle est de quelques milliers de loups se répartissant de l'Alaska au nord de la Colombie-Britannique. Cet habitant joue un rôle essentiel dans le maintien des populations d'élans ou de caribous en éliminant les sujets les plus faibles.
- **Le lynx, le renard, le coyote et le glouton.** D'autres carnivores sont présents comme le lynx, le glouton, le renard ou le coyote pour

ne citer que les plus connus. Le renard se retrouve un petit peu partout et il n'est pas difficile de l'apercevoir. Lorsque celui-ci se trouve à proximité d'habitation, il se laisse très facilement approcher et il est même parfois possible de lui donner à manger. Mais attention car c'est strictement interdit par la loi. Le lynx et le glouton sont, quant à eux, quasiment invisibles. Leur absolue discrétion complique leur observation, en apercevoir relève de l'exploit.

L'élan. Le plus grand des herbivores : l'élan ou orignal. C'est le plus gros représentant de la famille des cervidés. Avec un poids pouvant atteindre plus de 700 kg chez les mâles, son allure est aisément reconnaissable. Sa population – en progression – est estimée à 150 000. On le rencontre souvent et partout. Et pas toujours au bon endroit. Par an, il est impliqué dans des centaines de collisions avec des voitures. C'est également l'animal le plus craint. En effet, il n'hésite jamais à charger et la seule défense possible est de se réfugier derrière un arbre servant de barrage au passage du mammifère. Les femelles ne possèdent pas de bois et les mâles les perdent tous les automnes. Il est aisé de savoir quelle fut la hauteur de neige lors de l'hiver précédent. Il suffit de regarder les saules en bord de rivière pour voir leurs extrémités mangées par les élans lors de l'hiver en fonction de la hauteur de neige !

Le caribou. Le caribou est lui le grand seigneur de la toundra. Il est fort présent au Yukon et en Alaska. Il vit en harde et migre le plus souvent entre l'hiver et l'été. Cela donne lieu, comme en Afrique avec les gnous, à de véritables colonnes d'animaux traversant d'immenses étendues à la recherche de nourriture abondante. En effet, certaines hardes parcourent plus de 600 km lors de ces déplacements. Avec un poids moyen de 160 kg pour les mâles et 100 kg pour les femelles, le caribou offre depuis toujours une importante source de nourriture pour les Indiens et Esquimaux d'Alaska. La population des caribous, dans le Nord du Continent, est estimée à 950 000 en comptant quelques hardes vivant entre l'Alaska et le Canada.

Le mouflon. Le mouflon de Dall et la chèvre des montagnes Rocheuses sont très présents. Vivant en haute montagne, ces deux représentants de la famille des bovidés sont facilement discernables l'été, lorsque la couleur blanche de leur pelage se détache des parois rocheuses. Néanmoins sans de bonnes jumelles, il est fréquent de les confondre.

Le cerf. Le cerf de Sitka est originaire de la côte ouest de l'Alaska et de la Colombie-Britannique. Sa population est très fluctuante car ce mammifère est relativement sensible aux rigueurs du climat. Ainsi, après un hiver difficile, leur population décroît. Heureusement, leur pouvoir de reproduction élevé permet au cheptel de se régénérer rapidement. Mais il doit faire face à un autre problème beaucoup plus grave. La déforestation massive menace son habitat et compromet sa survie même si actuellement elle n'est pas encore en réel danger.

L'orque. L'orque est certainement le plus emblématique des mammifères marins de la côte nord-ouest. Adulé par certaines tribus indiennes, ce maître des océans vit essentiellement le long des côtes de la Colombie-Britannique. Son recensement (partiel) fait état de 750 individus répartis en plusieurs dizaines de groupes, la majorité séjournant dans le Prince William Sound et dans le Sud-Est. Il ne possède aucun prédateur hormis l'homme et se nourrit principalement de poissons. Les phoques, lions de mer, loutres de mer peuvent faire partie de son alimentation mais de façon moins régulière. On peut en observer le long de l'île de Vancouver.

La baleine. Les baleines grises sont également très présentes et viennent en mer de Béring, après avoir mis bas dans la Baja californienne. Ce périple leur fait parcourir environ 16 000 km par an. Avec une taille pouvant atteindre 15 m et un poids de 41 tonnes, la baleine grise va jusqu'en Alaska pour trouver une nourriture de choix constituée de crustacés vivant dans la vase qu'elle filtre grâce à ses fanons. La consommation moyenne d'une baleine grise par jour est de 1 200 kg de crustacés ce qui représente une consommation de 18 tonnes par baleine lors de son passage en Alaska.

© STÉPHAN SZERÉMETA

L'un des deux grizzlis que l'on peut observer de près à Grouse Mountain.

ATTAQUE D'OURS : QUE FAIRE ?

Rassurez-vous, les attaques d'ours sont très rares. Depuis 2000, 48 personnes ont été tuées par un ours en Amérique du Nord. C'est peu en regard du nombre de rencontres annuelles entre humains et ours. Très souvent, les attaques sont provoquées par un comportement inadapté de la part de l'homme. Voici quelques règles élémentaires qui devraient vous éviter de mauvaises rencontres. Chaque rencontre avec un ours noir est unique. Les experts recommandent les astuces et conseils suivants, mais il n'est malheureusement pas garanti que ce qui fonctionne une fois sera efficace une autre fois...

L'ours noir

- **Evitez les rencontres.** Faites du bruit lorsque vous vous déplacez en forêt, surtout dans les endroits où la visibilité est restreinte ou si le bruit de fond est fort, comme aux abords de ruisseaux et de chutes. Chanter, siffler ou parler avertira les ours de votre présence et leur donnera la chance de vous éviter. Lorsque vous êtes dehors, observez et écoutez. N'écoutez pas de musique avec des écouteurs. Faites attention à tout signe d'activité de la part des ours, dont des pistes, des marques de griffes sur les arbres, des roches renversées ou des excréments frais d'ours. Si un chien vous accompagne, maintenez-le en laisse. Un chien non contrôlé ou non dressé peut en fait amener un ours jusqu'à vous. Faites attention, surtout si vous vous adonnez à des activités tels le travail, le jardinage ou la cueillette de petits fruits. De temps en temps, scrutez les environs. Relevez-vous lentement de votre position accroupie, de manière à éviter de surprendre les ours pouvant se trouver à proximité. Ils pourraient ne pas vous reconnaître en tant qu'humain lorsque vous êtes en position accroupie. Si vous faites du vélo ou du jogging, ralentissez dans les tournants sans visibilité et annoncez-vous.
- **Pensez à la sécurité.** Apportez un sifflet et gardez-le à portée de main. Apprenez comment utiliser un vaporisateur de poivre pour les ours. Connaissez-en les limites. Si vous êtes « au fond des bois », pensez à transporter une hache à manche long.
- **Lorsque vous voyez un ours noir** ou en rencontrez un : immobilisez-vous. Ne paniquez pas. Restez calme. N'essayez pas de vous approcher de l'ours pour mieux le voir ou pour prendre une photo. Ne nourrissez jamais un ours. Ne courez pas, ne grimpez pas à un arbre et ne vous enfuyez pas à la nage. Evaluez rapidement la situation et essayez de déterminer le genre de rencontre : ours aperçu, surprise ou rencontre de près. Surveillez toujours l'ours. Pendant que vous surveillez l'ours, reculez lentement jusqu'à ce que l'ours soit hors de la vue. S'il est proche et qu'il vous a vu, parlez doucement sans agressivité pour qu'il vous identifie comme humain. Si contact il doit y avoir, défendez-vous avec tout ce que vous trouvez sous la main. Si vous êtes près d'un immeuble ou d'un véhicule, entrez-y avec précaution. Si vous cueillez des petits fruits, ou si vous profitez d'activités en plein air comme la randonnée, la course à pied, la bicyclette ou le camping, quittez les lieux. Signalez aux autres la présence d'ours dans le secteur.

L'ours brun ou le grizzly

Les règles de base pour éviter les rencontres sont les mêmes que pour l'ours noir. En revanche, votre réaction doit être différente selon la menace. L'ours brun, reconnaissable à sa grande taille et sa couleur brune, est plus impressionnant et il serait inutile de se battre en cas de contact. Se promener avec une bombe au poivre anti-ours est toujours recommandé, même si différents facteurs peuvent influencer son efficacité (disponible en magasins de sports ou de chasse). L'ours brun et le grizzly ne montent pas aux arbres. Cela peut être une option de fuite. Il est conseillé de jouer l'intimidation, ne pas hésiter à mettre son sac au-dessus de la tête ou déployer lentement un poncho. Le but étant d'avoir l'air plus imposant. Resserrez le groupe si vous êtes deux ou plusieurs. En cas de contact, couchez-vous par terre en position fœtus, les mains sur la nuque pour protéger les parties vitales.L'ours est territorial, le but est donc de quitter sa zone au plus vite sans devenir une proie. Le grizzly se différencie de l'ours brun par une bosse sur le dos au niveau des pattes avant.

A retenir

Un ours qui se met debout sur ses pattes postérieures n'est pas agressif. Il cherche simplement à mieux détecter les odeurs que le vent lui amène. Donc ne pas courir...
source : www.mnr.gov.on.ca

Le morse. Le morse migre également, mais reste entre les côtes russes et américaines dans les mers de Béring et de Chukchi. Sa population actuelle est d'environ 20 000 individus. Mais les scientifiques sont particulièrement inquiets depuis une dizaine d'années car les naissances sont faibles.
Aucune explication n'a pour le moment été avancée. Le mâle pèse 1 500 kg pour une taille pouvant aller jusqu'à 3,50 m alors que la femelle dépasse rarement les 3 m pour un poids de 1 300 kg.

Les autres animaux marins. Le veau marin, l'otarie à fourrure, le phoque barbu, le phoque rubané, le phoque marbré, le phoque largué, le lion de mer, la loutre de mer vivent également entre les côtes de l'Alaska et de la Colombie-Britannique, en plus ou moins grand nombre. Il est donc difficile de passer à côté de la faune marine lorsque l'on se rend sur la côte.

Flore

La forêt de feuillus. La forêt de feuillus s'embrase en automne : les feuilles prennent avant leur chute des couleurs enchanteresses. Le cerisier de Pennsylvanie, l'érable rouge, le chêne rouge, la vigne vierge, le cornouiller stolonifère et le sumac se parent d'un rouge flamboyant. Le caryer cordiforme, le bouleau, le tremble, le tilleul d'Amérique, l'orme et le mélèze choisissent un jaune d'or lumineux. Partout l'érable à sucre brille, oscillant entre le rouge le plus ardent et le jaune le plus ensoleillé. Le hêtre à grandes feuilles et le chêne à gros fruits ajoutent à cette symphonie de couleurs leurs tons dorés ou cuivrés. Cette féerie atteint son apogée durant l'été indien, ce bref réchauffement de l'automne nord-américain. La forêt de feuillus abrite de nombreux écureuils. L'écureuil gris de l'Est, au pelage gris ou noir, à la grosse queue touffue qu'il utilise pour sauter d'arbre en arbre, est commun sur la côte Ouest. L'écureuil roux, au pelage roux ou fauve, est plus petit et se rencontre aussi dans les conifères. Le suisse, petit écureuil rayé de noir et de blanc, habite les sous-bois broussailleux.

La forêt mixte. Vers le nord, la forêt de feuillus disparaît bien vite au profit d'une forêt mixte, puis les derniers érables font place à la taïga, la forêt boréale de conifères, qui recouvre la majeure partie de l'intérieur du Canada. En raison du froid, les arbres y poussent lentement, mais atteignent souvent de grands âges et de grandes tailles. Cette forêt est extrêmement touffue et difficilement pénétrable. L'eau ruisselle sur la roche imperméable du socle rocheux, si bien que le sol est spongieux et couvert de mousses épaisses. Le sous-bois y est pauvre, en raison de l'enneigement durant le long hiver, de la mauvaise qualité du sol, du peu de lumière que laissent passer les arbres, et, surtout, de l'appauvrissement naturel des sols à conifères.
Ce milieu très humide abrite cependant des plantes à baies, comme la clintonie boréale, grande plante aux baies bleu vif, le quatre-temps aux baies rouges, dont les quatre feuilles rougissent en automne, la pimbina aux baies rouges et le thé des bois ou anisette, dont les petites baies blanches brillent au milieu d'épais tapis de mousses. On voit aussi dans le sous-bois de nombreux arbustes, souvent très broussailleux : framboisier, kalmias, rhododendron, bouleau nain.
Des champignons poussent sur le sol et sur les arbres qui sont presque uniquement des conifères : l'épinette noire, l'odorant sapin baumier, le mélèze laricin qui vit souvent en solitaire en marge de la grande forêt de sapins et d'épinettes et dont les aiguilles deviennent jaune d'or en automne. On trouve aussi les rares feuillus qui parviennent à pousser dans les régions nordiques, de moins en moins nombreux plus on monte vers le nord, souvent à l'état nain ou rampant : le bouleau dont le jaune d'or automnal orne la dominante vert sombre, le sorbier qui devient rouge flamboyant, l'aulne et le saule.

Les côtes. Elles accueillent d'innombrables oiseaux de mer et des mammifères marins souvent menacés. Le parc national Pacific Rim, sur l'île de Vancouver, abrite des loutres de mer, espèce menacée de disparition, des baleines grises et des otaries. Autrefois, la chasse et la pêche constituaient au Canada la principale atteinte à l'environnement, à l'origine de la disparition d'espèces comme le caribou de Dawson, le vison de mer, le grand pingouin et le canard du Labrador. De nos jours sont appliquées des lois limitant ces activités, ainsi que des programmes de sauvegarde des espèces menacées.

La taïga. De la côte Est à la côte Ouest du Canada, la taïga est le territoire de nombreux animaux. Un habitant caractéristique en est l'élan, que les Québécois appellent orignal, reconnaissable à ses larges andouillers. Le plus grand des cervidés se nourrit de brindilles, d'arbrisseaux, de feuilles et même d'écorces. Il s'abreuve dans les multiples lacs de la forêt, où il consomme aussi des plantes aquatiques comme les nénuphars. La forêt boréale abrite d'autres cervidés, notamment le wapiti et le caribou des bois. Sur les arbres vit en outre le porc-épic du Canada, qui se nourrit principalement d'écorces.

Dans ces grands espaces, les prédateurs sont très dispersés. Le loup chasse l'orignal, mais aussi de nombreux petits mammifères et oiseaux, et régule utilement les populations de ces animaux. Le lynx du Canada, grand félin réputé pour sa vue mais aussi pour son ouïe, est étroitement lié aux populations de lièvres. Le renard roux est très répandu et a un régime alimentaire varié. La martre, de la famille des mustélidés, dont la fourrure varie du fauve au noir, est elle aussi omnivore et donc moins vulnérable que les prédateurs spécialisés. Il en est de même de l'ours noir, particulièrement friand de baies, et assez familier pour fouiller les poubelles et venir voler votre pique-nique sous votre nez ! Outre l'humidité présente dans le sol, la taïga est sillonnée d'une infinité de plans d'eau, les uns un peu plus hauts que les autres, qui communiquent : c'est un jeu de lacs dont l'eau se déverse par niveaux de l'un à l'autre pour aboutir à des rivières, puis à la mer. Les innombrables rivières, souvent longues et larges, fonctionnent aussi comme des escaliers : de grandes étendues d'eau entrecoupées de rapides et de chutes. Lacs et rivières permettent l'existence de très nombreux milieux humides, étendues d'eaux peu profondes liées au sol qui les accueille : étangs entourés de végétation, tourbières, marécages et marais d'eau douce ou salée

Ces milieux aquatiques accueillent, excepté les tourbières, une vie importante : poissons (truites, saumons, brochets, etc.), batraciens, insectes, innombrables oiseaux d'eau. L'animal le plus caractéristique en est le castor, qui se nourrit de brindilles, d'écorces, de bouts de bois, avec une prédilection pour le bouleau, ainsi que de plantes et de baies. Il nage remarquablement au moyen de sa large queue plate qu'il utilise comme un gouvernail. Ses longues incisives lui permettent de construire des barrages ou des digues, des canaux pour le transport du bois, et une hutte qu'il habite. Deux autres mammifères à fourrure, la loutre et le vison, sont eux aussi d'excellents nageurs.

◗ **Les grandes plaines.** A l'ouest, dans le sud du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, les grandes plaines du centre des Etats-Unis atteignent leur limite septentrionale. Les étendues de prairies ont peu à peu disparu devant les champs. Symbole de ces immensités, le bison ne vit plus en liberté que dans le parc national Wood Buffalo, au nord de l'Alberta, où sa population augmente. Ce parc constitue aussi l'unique site de nidification de la grue blanche d'Amérique, qui a failli disparaître.

◗ **Les montagnes Rocheuses.** Situées en Alberta, en Colombie-Britannique et au Yukon, elles sont le territoire des mouflons : au sud, le mouflon nord-américain, et, au nord, le mouflon de Dall, qui s'observe notamment dans le parc provincial du lac Muncho, en Colombie-Britannique. Le grizzly se rencontre encore dans les régions reculées des Rocheuses et du Yukon. Les Rocheuses canadiennes sont protégées par un ensemble de quatre parcs nationaux et un parc provincial, à la frontière de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

A cela s'ajoutent le parc national des lacs Waterton au sud-ouest de l'Alberta, le parc Glacier et le parc du mont Revelstoke en Colombie-Britannique. Enfin, au sud-ouest du Yukon, à la frontière de l'Alaska, le parc Kluane comprend le mont Logan, point culminant du Canada à 5 959 m.

◗ **La toundra.** Au nord, dans les territoires du Nord-Ouest, le Yukon et le Nunavut, ainsi que sur les côtes de la péninsule du Labrador, la taïga disparaît au profit de la toundra arctique. Si quelques mélèzes isolés parviennent à pousser dans des endroits abrités, ils deviennent bien vite nains ou rampants, comme les autres arbres et arbustes : conifères aux troncs tordus, mais aussi bouleau, sorbier, thé du Labrador. Le sol est spongieux et humide. La végétation est principalement constituée d'herbes, de mousses et de lichens, qui s'accrochent au moindre rocher, et aussi de multiples plantes à baies : les myrtilles, que les Québécois appellent bleuets, les chicoutées, les groseilles à maquereau, les airelles ou graines rouges, la camarine noire.

Cette végétation très pauvre disparaît parfois, laissant nue la roche d'origine glaciaire. La toundra est aussi parsemée de petits lacs et de tourbières, dotés d'une végétation particulière. Dans ce milieu difficile, la faune est très dispersée, et se retrouve dans toute la zone arctique : le renne ou caribou, le bœuf musqué, le lièvre arctique, le lemming, le loup, le renard polaire. Sur les côtes, on peut observer l'ours polaire, notamment en prenant le train de Winnipeg à Churchill, au bord de la baie d'Hudson, dans le nord du Manitoba. Parmi les oiseaux de la toundra, le courlis esquimau est en danger de disparition.

◗ **Les déserts de glace.** Les déserts de glace et les montagnes de l'Arctique canadien constituent des milieux pratiquement privés de vie : dans les premiers, le sol, uniquement glaciaire, interdit toute flore et donc toute faune, tandis que dans les secondes, les vents violents et l'altitude s'ajoutent aux rigueurs du climat polaire. Ces milieux sont protégés dans le parc national Auyuittuq, qui englobe la calotte glaciaire de Penny, dans l'île de Baffin.

HISTOIRE

Terre de dinosaures

Bien avant l'arrivée des premiers hommes, les dinosaures ainsi que d'autres mammifères primitifs ont longtemps peuplé le territoire nord-américain. Il y a 75 millions d'années, ils vivaient dans le sud de l'Alberta actuelle, un secteur jadis littoral situé en bordure d'une mer intérieure vaste et peu profonde. Le climat y était chaud et humide à l'image de celui du nord de la Floride aujourd'hui. Enfouis sous des couches de sable et de boue, les squelettes de ces dinosaures se sont fossilisés ou ont laissé de parfaits moulages d'os, de dents et de peaux sous la terre. La fonte des glaces ainsi que l'érosion des sols au fil des millénaires ont fait réapparaître ces fossiles à la surface de la terre, avec l'aide des instruments des paléontologues. Plus de 300 squelettes, de 35 espèces de dinosaures différentes, ont ainsi été découverts lors du siècle dernier dans le sol de la vallée de la rivière Red Deer, au cœur des plaines arides de l'Alberta.

Les premières migrations

Le peuplement du continent nord-américain s'est effectué, il y a plus de 12 000 ans, à la fin de la période glaciaire, par des peuplades de chasseurs venues de Sibérie. Par vagues successives, elles franchirent le détroit de Béring (séparant la Sibérie de l'Alaska), alors gelé, à la poursuite de gibier (bisons, caribous, élans, mammouths). Elles se dispersèrent ensuite sur l'ensemble des terres habitables du continent américain, développant des modes de vie spécifiques adaptés à leur milieu : ce sont ces indigènes que les premiers Européens, croyant être parvenus aux Indes, baptisèrent « Indiens » et appelèrent « sauvages » (mot n'ayant rien de péjoratif à l'époque, venant du latin *silva*, la forêt, et désignant ceux qui y vivent). Nous les nommons aujourd'hui « Amérindiens » ou « Premières Nations ». Au XV[e] siècle, alors que les premiers navigateurs européens posent pied à terre à l'est du continent, plusieurs groupes autochtones peuplent déjà l'ouest et le nord-ouest du Canada. Les Haïdas et les Nootkas, communautés côtières vivant surtout de la pêche, occupent le littoral Pacifique tandis que les Blackfoots, les Cris et les Athabascans, vivent dans les grandes prairies jusqu'au pied des montagnes Rocheuses. Les premiers honorent les baleines, les orques et les aigles en taillant de grands totems à leur effigie tandis que les seconds, grands chasseurs-cueilleurs des plaines, vénèrent le bison, un animal qui leur a apporté pendant des millénaires de quoi se nourrir, se vêtir et s'outiller. Dans le nord de l'Arctique enfin, les Inuits chassent et se déplacent de manière nomade à travers des régions isolées. Au XVII[e] siècle, l'exploration européenne va bon train dans l'est du pays avec comme moteur principal le commerce de peaux. Samuel de Champlain accoste, le 3 juillet 1608, sur la rive nord du Saint-Laurent et fonde le premier comptoir permanent, à Kebek, mot algonquin signifiant « endroit où le fleuve se rétrécit ». Il explore tout l'est du Canada jusqu'au lac Huron (1616), tandis que les Anglais Hudson et James explorent la baie d'Hudson. Un lent processus de colonisation commence alors. Avec l'arrivée des Jésuites en 1625 et des trappeurs, le mode de vie des peuples autochtones va se trouver sensiblement modifié. S'ils parviennent à résister aux missionnaires jésuites cherchant à les convertir à la religion catholique, les indigènes sont rapidement décimés par des guerres meurtrières, les maladies endémiques apportées d'Europe et les méfaits de la colonisation. Le commerce des fourrures restera, durant tout le XVII[e] siècle, la principale activité économique de la colonie, le monopole de ce commerce étant détenu par plusieurs compagnies qui, en échange, promettent au roi de France de peupler le pays, d'entretenir les missionnaires et d'assurer la défense du territoire.

© STÉPHAN SZEREMETA

Grand Hall du Musée d'Anthropologie de Vancouver.

CHRONOLOGIE

35000 av. J.-C. > Arrivée des premiers Asiatiques en Amérique à travers le détroit de Béring, alors un isthme.

12000 av. J.-C. > Les Inuits arrivent de la Sibérie et occupent l'Arctique canadien.

1592-1774 > Débarquement des premiers conquistadors espagnols dans le Nootka Sound sur l'île de Vancouver.

1679 > La Compagnie de la Baie d'Hudson obtient des droits exclusifs dans le territoire de Rupert, incluant une large partie de l'Alberta.

1792 > Le capitaine George Vancouver débarque en lieu et place de la ville actuelle, missionné par la Couronne d'Angleterre.

1795 > Fort Edmonton est créé comme poste de traite en Alberta.

1808 > Arrivée de l'explorateur Simon Fraser par la terre, donnant son nom à la rivière bordant la ville de Vancouver.

1827 > Etablissement d'un comptoir de commerce par la Compagnie de la Baie d'Hudson, première installation permanente d'Européens sur le site de Vancouver.

1837 > Les deux-tiers de la nation Blackfoot meurent lors d'une grave épidémie de variole.

1840 > Les premiers marchands de fourrure établissent des postes de traite le long de la rivière Yukon.

1858 > Début de la ruée vers l'or de la Fraser River, attirant environ 30 000 prospecteurs.

1867 > Gassy Jack ouvre un saloon pour les travailleurs d'une scierie. Son succès donnera lieu à la création du premier quartier de Vancouver, Gastown.

1875 > Fort McLeod, en Alberta, devient l'un des premiers postes permanents de la Police Montée du Nord-Ouest.

1876 > Les nations Cree, Assiniboine et Blackfoot sont les premières à céder, lors d'un traité, leurs terres du sud de l'Alberta au gouvernement.

1883 > Le Canadian Pacific Railway atteint Calgary.

1885 > La police montée compte 1 000 hommes en tunique rouge.

1886 > Vancouver atteint les 1 000 habitants. L'Est et l'Ouest sont reliés par le chemin de fer ; un train parti de Montréal rejoint pour la première fois Port Moody.

1887 > Le premier parc national du Canada est créé à Banff, le Parc national des Rocheuses.

1889 > A Vancouver, le Granville Bridge est le premier pont à relier les rives de False Creek. Les deux autres (Burrard et Cambie) seront respectivement terminés en 1909 et 1954.

1896 > John Carmack découvre la première pépite d'or près de Dawson Creek.

1896 - 1899 > Grande ruée vers l'or du Klondike (Yukon).

1898 > On ajoute du sable sur la plage d'English Bay à Vancouver pour la rendre plus attrayante. Mais, selon les mœurs de l'époque, les baigneurs, hommes et femmes, sont séparés par un gros rocher.

1905 > La province de l'Alberta est créée et la ville d'Edmonton est nommée capitale.

1908 > L'UBC (University of British Columbia) ouvre ses portes à Vancouver.

1909 > Inauguration du premier gratte-ciel à Vancouver, le Dominion Trust Building, toujours debout.

1911 > La première patinoire artificielle du pays ouvre sur West Georgia, à Vancouver. A l'époque, c'était la plus grande patinoire couverte au monde. Les Vancouver Millionaires, équipe de hockey de la ville, s'y entraînaient. La patinoire sera détruite par un incendie en 1936.

1914 > Du pétrole est découvert dans les sols de Turner Valley, en Alberta.

1916 > Les femmes obtiennent le droit de vote en Alberta.

1919 > Les travailleurs des mines et du chemin de fer en Alberta font grève afin de protester contre les dures conditions de vie. L'épidémie de grippe tue plus de 4 000 Albertains cette année-là.

1920 > Vancouver dépasse Winnipeg, alors plus grande ville de l'Ouest canadien.

1929 > L'architecte Gillingham, dont la famille avait fait fortune dans la bière, conçoit à Vancouver le Commodore Ballroom, dans un esprit Art déco.

1938 > Le Lions Gate Bridge relie enfin Vancouver à la North Shore.

1942 > Début de la construction de l'Alaska Highway, des centaines de travailleurs arrivent au Yukon.

1959 > Oakridge Centre est le premier centre commercial de Vancouver. Le Queen Elizabeth Theatre ouvre ses portes et le George Massey Tunnel est ouvert à la circulation pour permettre de gagner la rive sud de la Fraser River.

1964 > L'exploration des sables bitumineux de l'Athabasca débute à Fort McMurray, en Alberta.

1970 > Les Canucks de Vancouver gagnent leur premier match de la NHL (National Hockey League) contre les Kings de Los Angeles.

1979 > La première Gay Pride défile dans les rues du centre-ville de Vancouver.

1981 > Le West Edmonton Mall ouvre ses portes. Il devient le plus grand centre commercial au monde.

1983 > Inauguration du BC Place Stadium de Vancouver (qui ressemble à un gâteau gonflé dans un four) : il peut accueillir 60 000 spectateurs. Le bâtiment du tribunal est reconverti et devient la Vancouver Art Gallery, qui abrite près de 8 000 œuvres.

1986 > Après l'ouverture de la ligne du SkyTrain qui relie le centre-ville à New Westminster, Vancouver vit six mois intenses en accueillant l'Exposition universelle sur la rive nord de False Creek, artificielle et construite pour l'occasion.

1988 > Ouverture des jeux Olympiques d'hiver de Calgary.

1995 > Fondation de la Bibliothèque de Vancouver, réplique du Colisée de Rome, et inauguration de la General Motors Place, destinée à accueillir des grands événements sportifs et culturels.

1999 > Le Nunavut devient officiellement un territoire inuit.
Il faisait auparavant partie des territoires du Nord-Ouest.

2001 > Le nombre de films produits à Vancouver est estimé à 200 par an, valant à la ville son surnom de « Hollywood du Nord ».

2002 > Le magazine *The Economist* élit Vancouver et Melbourne « villes les plus agréables à vivre au Monde » à égalité.

Janvier 2006 > Le Parti conservateur prend le pouvoir et Stephen Harper, qui fit ses études en Alberta, devient Premier ministre du Canada, à la tête d'un gouvernement dit « minoritaire » (n'ayant pas la majorité des sièges au Parlement).

2005 > De fortes précipitations créent des inondations en Alberta. 1 500 habitants de Calgary sont évacués.

2005 > Oil Alberta fête son centenaire.

2007 > Lance Mackey est le premier *musher* à gagner la même année le Yukon Quest International Sled Dog Race et le Iditarod Trail Sled Dog Race, deux des plus prestigieuses courses de traîneaux à chiens au monde.

Février 2010 > Jeux Olympiques d'hiver à Vancouver et Whistler, qui ont vu le Canada s'illustrer en figurant à la première place dans le classement des médailles d'or avec 14, et 3e au total des médailles avec 26.

2010 > Le plus important cimetière d'os de dinosaures est découvert près de Hilda en Alberta.

2011 > La ville de Vancouver est nommée la ville la plus verte au Canada et la deuxième en Amérique du Nord. La même année, le maire Gregor Robertson annonce un ambitieux objectif pour Vancouver : celui devenir la ville la plus verte au monde d'ici 2020.

2011 > Emeutes à Vancouver suite à la défaite de l'équipe de hockey des Canucks en finale du championnat.

2011 > Le mouvement de contestation Occupy Wall Street (dénonçant les abus du capitalisme financier) est lancé à Vancouver par les fondateurs du magazine canadien *Adbuste*.

Juin 2013 > L'Alberta connaît de très graves inondations dans le centre-ouest de la province. La ville touristique de Canmore voit l'un de ses tronçons d'autoroute se déchirer tandis que le stade du Stampede à Calgary est inondé sous plusieurs dizaines de centimètres d'eau.

Été 2014 > Une importante grève des professeurs de Colombie-Britannique paralyse les écoles d'avril à fin septembre. Les plaintes portent sur les réductions de budget dans le secteur de l'éducation.

Novembre 2014 > Élections municipales, reconduisant Gregor Robertson pour un troisième mandat à la mairie de Vancouver.

Décembre 2015 > Élections fédérales portant le parti libéral de Justin Trudeau au pouvoir. Dans son gouvernement, celui-ci a choisi trois ministres originaires de Colombie-Britannique et deux d'Alberta.

Février 2017 > Malgré les contestations et les nombreuses pétitions signées, Donald Trump inaugure la Trump International Hotel and Tower à Vancouver. Le maire de la ville a déclaré vouloir changer le nom de la tour.

Grandes figures historiques

- **George Vancouver (1757-1798).** Grand navigateur britannique, George Vancouver est reconnu pour son exploration de la côte Pacifique, de l'Alaska à l'Etat de l'Oregon en passant par la Colombie-Britannique. Il a notamment cherché à prouver l'existence d'un corridor maritime le long de la côte Nord de l'Amérique du Nord, le fameux passage du Nord-Ouest. La ville de Vancouver ainsi que l'île de Vancouver portent son nom.
- **Alexander Mackenzie (1764-1820).** Découvreur et marchand de fourrures, il explore les rivières du nord de l'Alberta et ouvre le chemin vers le Pacifique à travers les Rocheuses. Il atteint la côte en 1793 par la rivère Bella Coola. C'est en majeure partie en canot et en bateau sur rivières qu'il a mené ses missions d'exploration.
- **Père Albert Lacombe (1827-1916).** Missionnaire catholique franco-canadien, le Père Lacombe a vécu parmi les Premières Nations Cris et Blackfoot de l'Ouest du Canada. Il a contribué à la colonisation des provinces du Manitoba et de l'Alberta et a été plusieurs fois appelé par le gouvernement canadien afin de jouer un rôle pacificateur auprès des tribus amérindiennes.

La conquête de l'Ouest

Intermédiaires entre les trappeurs indiens, excellents chasseurs de fourrures, et les représentants des grandes compagnies de commerce, les coureurs des bois ouvrent des voies de pénétration à travers le continent. À pied, à cheval (introduit sur le continent américain par les Européens) mais également en canot, les marchands de fourrures se transforment en explorateurs. Dans les années 1650, Médard Chouart des Groseillers et Pierre-Esprit Radisson, les fondateurs de la future Compagnie de la Baie d'Hudson, cherchent à percer l'intérieur du territoire afin d'étendre leur champs d'action. Ils atteignent l'ouest du lac Supérieur puis la Baie d'Hudson en 1668. Forte de ces explorations profitables, la petite compagnie de coureurs des bois acquiert rapidement un véritable monopole du commerce des pelleteries. Elle contrôle en quelques années les provinces de l'est puis étend son emprise à l'ouest : Manitoba, Saskatchewan puis la moitié sud de l'Alberta ainsi que la Terre de Rupert, aujourd'hui située dans les Territoires du Nord-Ouest. Le premier poste de traite, le Fort Chipewyan, est fondé en Alberta et devient le point de départ de plusieurs expéditions à travers les montagnes Rocheuses. En 1792, le capitaine Vancouver atteint les côtes de Colombie-Britannique par bateau tandis que, l'année suivante, Alexander Mackenzie traverse pour la première fois par voie terrestre le territoire jusqu'au Pacifique. Il gravera sur un rocher « du Canada, par la terre » à son arrivée sur la côte. La découverte de ces terres riches en fourrures de castors attire l'intérêt des populations du Québec et de l'Ontario. S'ensuit alors une lente mais considérable colonisation du territoire. Les villages puis les villes se multiplient en Alberta, poussant les Amérindiens dans leurs retranchements. Les pionniers échangent fusils, munitions, outils mais aussi alcools en échange de leurs terres et de leurs peaux. Bien vite, une chasse excessive des bisons va les conduire à la pauvreté et à l'exclusion à l'intérieur de réserves. Dans les nouvelles villes, des trafics d'alcool, en particulier de whiskey américain, créent des conflits et des rixes. C'est pour tenter de ramener l'ordre que la police montée du Nord-Ouest est créée en 1873 ainsi que plusieurs de ses forts dans le sud de l'Alberta.

Ruées vers l'or du Nord

L'exploration en profondeur des Rocheuses et du Nord du territoire mène à la découverte de ressources naturelles bien plus lucratives que le commerce de fourrures, alors en pleine perte de croissance due à la disparition progressive des castors.

- **Fraser Canyon Gold Rush (1858).** En 1858, après les premières découvertes d'or au Colorado et en Californie aux Etats-Unis, les prospecteurs s'intéressent à des gisements révélés dans le Nord de la Colombie-Britannique. En quelques mois, au moins 30 000 chercheurs d'or envahissent les rives du fleuve Fraser, de Hope jusqu'au nord de Lillooet. C'est la première véritable ruée vers l'or que connaît la Colombie-Britannique.
- **Cariboo Gold Rush (1861).** En 1861, une deuxième ruée va débuter dans le Nord de la province et durera trois ans. C'est la plus célèbre de Colombie-Britannique. Elle attire de nombreux prospecteurs dans la chaîne de montagnes Cariboo après qu'un filon d'or a été découvert dans la rivière Horsefly. En 1863, Lillooet devient la deuxième plus grande ville de l'ouest du continent après San Francisco ! S'ensuivra une

autre grande période de prospection dans la rivière Omineca en 1868 (Omineca Gold Rush).

- **Klondike Gold Rush (1896-1899).** Toujours plus au nord, au Yukon cette fois-ci, la découverte de très grosses pépites dans la crique Bonanza, sur la rivière Klondike, fait penser aux chercheurs d'or qu'ils s'approchent du filon mère, la source principale d'où proviennent les autres gisements aurifères de l'Ouest canadien.

La grande découverte eut lieu en 1896 dans le Klondike au Canada et fut attribuée à George Washington Carmack. Une autre version existe. Ce serait sa femme, indienne, qui après avoir fait cuire du poisson dans une poêle partit la laver dans la Bonanza Creek. Des pépites restèrent au fond de la poêle. Cette découverte sonna le début de la ruée vers l'or du Klondike (dite aussi du Yukon ou de l'Alaska). Et véritablement ce fut une marée humaine avec quelque 200 000 personnes venant du monde entier pour chercher fortune. Mais un quart seulement parviendra à atteindre Dawson, dans l'actuel Yukon.

Des prospecteurs se trouvaient sur un gisement à Forty Miles quand ils apprirent la découverte de Carmack. Aussitôt ils s'y rendirent et ne purent s'empêcher d'en parler autour d'eux. L'effet boule-de-neige était en marche. Les chercheurs d'or seront de tout sexe, nationalité, de différentes conditions sociales et de tout âge. Ils quittèrent femme, enfants et emploi pour se lancer dans une quête dont ils ne mesuraient pas les difficultés. Ainsi ils durent faire face au froid, à la solitude et à la violence. Et puis il fallait s'équiper avant de partir dans le Klondike. Mais surtout il fallait y arriver ! Tout d'abord le bateau permettait de rejoindre Skagway ou Dyea, en Alaska, les deux principaux points de départ vers les mines. Ensuite il fallait acheter un cheval ou trouver des porteurs (très bien payés et pouvant porter jusqu'à 250 livres) pour transporter tout l'équipement. Et puis venait le départ pour le White Pass depuis Skagway qui était la route la plus longue ou bien par le Chilkoot Pass depuis Dyea, la plus difficile. De nombreux dangers attendaient les prospecteurs dont le redoutable bandit et escroc Soapy Smith, légende dans la légende. Le climat n'épargnait personne, le froid et les intempéries eurent raison de bien d'hommes et d'animaux. Ainsi le matin du 17 septembre 1897, une catastrophe attendait les chercheurs d'or. Après un été particulièrement chaud, un lac se forma au centre d'un des glaciers surplombant le chemin. L'automne pluvieux qui suivit vint grossir le lac et fit céder le barrage de glace entraînant eau, neige et blocs de glace. Personne ne put jamais dire avec certitude combien d'hommes périrent dans cette catastrophe.

Enfin les deux chemins (White Pass et Chilkoot Pass) se rejoignaient sur les rives du lac Bennett, porte d'entrée vers les rivières aurifères du nord, où des milliers d'hommes se retrouvaient pour la dernière partie du voyage à tel point que le lac fut considéré comme le port le plus actif du continent nord-américain durant le printemps 1898. Le bateau ou radeau remplaçait les chevaux et autres porteurs pour un trajet au milieu de lacs, puis de rivières pour atteindre le fleuve Yukon.

L'équipement du parfait prospecteur

Tout cet équipement était nécessaire lorsque les prospecteurs passaient la frontière entre l'Alaska et le Canada. Il coûtait entre 400 et 600 US$ et pesait entre 1 200 et 1 500 livres, soit entre 600 et 750 kg, parfois même jusqu'à 1 tonne ! Et impossible de voyager plus léger car la police montée canadienne vérifiait à chaque col-frontière que tous les candidats au Klondike avaient de quoi survivre. Pour passer certains cols abrupts, comme le fameux Chilkoot Pass et sa pente enneigée à 60°, il fallait donc faire nombre d'aller-retours épuisants.

- **Nourriture :** 500 livres de farine, 200 livres de lard, 100 livres de sucre, 100 livres de haricots secs, 100 livres de fruits secs, 100 livres de pommes de terre, 50 livres de maïs et de riz, 25 livres de café, 5 livres de thé, 25 livres de sel, 1 livre de poivre et 48 boîtes de crème.
- **Equipement de cuisine :** un poêle, des casseroles, des assiettes, 1 tasse, 1 théière, 1 fourchette, 1 couteau, 1 récipient pour l'eau.
- **Habillement :** 1 parka à 100 US$, 3 sous-vêtements en laine, des tricots, un manteau, 4 couvertures, 7 paires de chaussettes, 1 tente, 1 couverture en caoutchouc, 1 sac de couchage, 1 paire de chaussures à crampons, verres de protection contre la neige.
- **Outils :** 2 tamis, 2 pelles, 1 pioche, 3 seaux, 1 marteau, 1 hache, 2 rabots, 3 scies, 6 livres de clous, 1 couteau genre *bowie*, 1 mètre pliant, 3 livres d'étoupe, 6 livres de poix, 50 pieds de corde de 8.

Après avoir passé les rapides de Miles Canyon surnommés Whitehorse (Chevaux blancs) à cause de l'écume permanente des lieux, il fallait trouver LA bonne rivière pleine d'or pour ceux qui avaient la chance d'être toujours en vie. Une fois la concession trouvée, il suffisait de planter quatre piquets pour former un carré de 165 m de côté et en devenir propriétaire. La concurrence fut alors rude et il valait mieux se taire lorsqu'une concession « donnait ». Les assassinats passaient inaperçus ! Sans parler des ours et surtout des loups qui s'approchaient des camps. Jack London, qui fit partie de cette ruée vers l'or, retrace cette atmosphère avec beaucoup de fidélité dans son grand succès *L'Appel de la forêt*, ou encore dans *Le Fils du Loup*, son premier roman. Les jours passaient avec une implacable monotonie, les pieds et mains gelés par l'eau des torrents lors du tamisage de tonnes de sable avec comme seul espoir de devenir riche. Seuls les courts séjours dans la ville la plus proche pour se ravitailler et vendre ces quelques pépites venaient tromper l'ennui. Cette fièvre de l'or du Klondike voit émerger de nouvelles villes comme Dawson City qui se modernise et installe rapidement l'électricité et le téléphone. Devant l'afflux croissant de chercheurs d'or et pour sécuriser leur passage, la construction d'une voie de chemin de fer fut lancée en 1898 alors que tout le monde pensait le projet complètement farfelu tant il présentait de difficultés. L'or rapporta 30 000 dollars en 1895, 300 000 dollars en 1896 et jusqu'à 22 millions de dollars en 1899. La ruée vers l'or dans le Klondike ne dura que quelques années. En 1898, un gisement sur la Tanana près de Fairbanks fait se déplacer vers l'Alaska 1 000 prospecteurs venus de Dawson au Canada. Puis, en 1899, c'est au tour de Nome, toujours en Alaska, d'accueillir près de 20 000 aventuriers venant du Klondike et de Seattle par bateau pour recueillir quelque 2 millions de dollars en or ainsi que la plus grosse pépite jamais trouvée. Même si de nouveaux gisements furent découverts par la suite, aucun ne provoqua de tel « mouvement de foule ». De grosses compagnies privées prirent le relais en utilisant des machines pour accroître les rendements et pour atteindre les gisements en grande profondeur.
Cette épopée du Klondike a été popularisée entre autres par de nombreux romans et nouvelles de l'écrivain Jack London ou par le film *La ruée vers l'or* (*The Gold Rush*) de Charlie Chaplin.

L'arrivée du chemin de fer

Indissociable de l'histoire de l'Ouest canadien, l'expansion du chemin de fer a joué un rôle essentiel dans le désenclavement de la Colombie-Britannique, séparée du reste du pays par les montagnes Rocheuses. La Confédération canadienne est signée en 1867 et rassemble alors les provinces de l'Est du Canada. Le Manitoba puis la Colombie-Britannique entrent à leur tour dans cette union gouvernementale quatre ans plus tard, séduits par la promesse de voir arriver le chemin de fer jusqu'à leur territoire. En 1881, William Cornelius Van Horne, un entrepreneur d'origine américaine, mène les travaux de la nouvelle Canadian Pacific Railway Company afin de rattacher l'ouest à l'est du pays par ces « liens d'acier » que sont les rails de chemin de fer. Des milliers d'émigrés chinois sont alors employés pour mener à bien ce travail dangereux et exténuant qui se déroule sur plusieurs années. Des milliers d'entre eux y perdront la vie, à la suite de maladies, de malnutrition ou encore d'accidents et d'explosions le long des voies. En 1886 finalement, un train, parti de Montréal, arrivera à la gare de Port Moody, près de Vancouver, après 4 655 km parcourus en 140 heures. Les colons arrivent ensuite par milliers par les convois ferroviaires et peuplent les grandes prairies, fondent les premiers parcs nationaux dans les Rocheuses (le Parc National de Banff est créé en 1885, c'est

Mieux que la tour Eiffel !

Au même titre que la statue de la Liberté, le canal de Panama ou la tour Eiffel, la voie de chemin de fer White Pass and Yukon Route reliant Skagway (Alaska) à Whitehorse (Yukon, Canada) est classée au Patrimoine international du génie civil. Sa construction débuta en 1898 avec un budget de 10 millions de dollars alors que le projet était considéré comme irréalisable. Des milliers d'hommes, 450 tonnes d'explosifs dans des montagnes escarpées au milieu de tonnes de neige permirent la construction de l'une des plus célèbres voies de chemin de fer du monde. Longue de 180 km, elle fut construite en 26 mois à l'étonnement général, vu des conditions dans lesquelles le chantier fut réalisé. Des conditions épouvantables mais clémentes en comparaison des efforts fournis par les chercheurs d'or pour atteindre à pied le Klondike. A partir du 29 juillet 1900, relier Skagway à Whitehorse devint un jeu d'enfant. Seul revers de la médaille, Dyea, ville voisine de Skagway, disparut en un temps record. Le chemin de fer est toujours exploité aujourd'hui, à des fins touristiques.

le plus ancien du Canada), puis se dispersent sur les rivages du Pacifique. L'Alberta se peuple d'agriculteurs, d'éleveurs et d'entrepreneurs à qui l'État concède d'immenses terres vierges et des pâturages, on les appelle les *homesteaders*. Pendant ce temps, Vancouver se transforme et prend des allures de métropole, forte de sa position stratégique sur l'océan et de ses relations économiques avec la Californie.

Boom socio-économique

Le début du XX^{e} siècle marque un tournant majeur dans l'économie des provinces de l'Ouest. En 1904 en Alberta, on découvre du gaz à Medecine Hat ainsi que, six ans plus tard, du pétrole à Turner Valley. C'est le début de l'exploitation des ressources naturelles de l'Alberta et de l'enrichissement de la province tout au long du XX^{e} siècle. Dans les années qui précèdent la Première Guerre mondiale, le Canada va accueillir de nombreux immigrants attirés par un pays industriel en plein essor. En 1913, 400 000 personnes immigrent au pays, un record ! Entre 1914 et 1920, l'heure est à la prospérité dans l'Ouest canadien grâce à un prix des matières premières et du blé élevé. Mais la crise de 1929 va mettre un frein à cette expansion économique. S'ensuivra une politique visant, entre autres, à limiter la main-d'œuvre étrangère et à subvenir aux besoins des plus démunis. William Aberhart, premier ministre de l'Alberta en 1935, va insuffler des idées anticapitalistes dans l'Ouest et prônera la libération des fermiers et des ouvriers vis-à-vis du joug économique du gouvernement. Ces ambitions seront bien vite oubliées lors de la découverte, en 1947, de l'un des plus importants champs pétrolifères du Canada, à Leduc. Le boom pétrolier qui suivra dans les années 1960 donnera un véritable poids économique et décisionnel à l'Alberta. Face à la perte de vitesse de l'Ontario et du Québec, la province devient un modèle socio-économique avec de hauts revenus et le quasi plein-emploi pendant plusieurs années. De nouvelles vagues d'immigrations successives suivront la fin de la Seconde Guerre mondiale, en majorité asiatiques vers la Colombie-Britannique. En 1963, le pays est ceinturée d'est en ouest, de Saint John's (Terre-Neuve) à Victoria (Colombie-Britannique), par la longue route transcanadienne sur 7 821 km. Une autre voie routière d'importance voit son dernier tronçon achevé en 1961 : l'Alaska Highway. Celle-ci traverse la Colombie-Britannique, le sud de l'Alaska avant d'atteindre Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest. Un lien économique d'importance pour le commerce et le transport des ressources entre l'Alaska, le Nord du pays et les Etats américains frontaliers de la Colombie-Britannique. Cette route désenclave le Nord et favorise le tourisme au Yukon ainsi que dans les Territoires du Nord-Ouest, un des seuls autres moteurs économiques de ces régions, avec l'exploitation des ressources naturelles. Dans les années 1960, les peuples amérindiens obtiennent enfin la reconnaissance du gouvernement canadien qui leur accorde la citoyenneté. S'ensuit une politique multiculturelle nécessaire qui deviendra la vitrine du Canada sur le plan international. Toutefois, malgré la politique de réconciliation menée par le gouvernement de Justin Trudeau, la question autochtone reste délicate et suscite de nombreux débats.

L'Ouest canadien aujourd'hui

L'Ouest canadien continue sa route vers l'expansion économique lors du passage au nouveau millénaire. La ville de Vancouver, boostée par le tourisme, mise également beaucoup sur les nouvelles technologies ainsi que sur l'industrie cinématographique. Des milliards de dollars de marchandises transitent également par son port- le plus grand et le plus fréquenté du Canada – à destination et en provenance du monde entier. Vancouver atteint à plusieurs reprises le haut du palmarès des villes où il est le plus agréable d'habiter grâce à un effort municipal intense de valorisation des espaces verts et côtiers. L'Alberta confirme sa position internationale dominante sur le plan de l'exploitation du pétrole ainsi que des gaz de schistes et des sables bitumineux. Les Territoires du Nord-Ouest permettent quant à eux au Canada de se positionner depuis 2003 comme le troisième producteur mondial de diamants grâce aux gisements découverts dans leurs sols. En totale contradiction, les protestations et manifestations écologistes et environnementales n'ont jamais fait autant de bruit dans l'histoire du Canada. Les associations comme Greenpeace et la fondation Suzuki, toutes deux originaires de Colombie-Britannique, ont reproché pendant 10 années au gouvernement conservateur de l'ancien Premier ministre, Stephen Harper, son déni de l'exploitation outrancière des ressources naturelles du Canada ainsi que sa marche arrière concernant les objectifs environnementaux du pays (retrait du Canada du protocole de Kyoto en 2011). La politique libérale du nouveau Premier ministre Justin Trudeau semble apaiser la fougue des écologistes depuis son élection fin 2015 et donner de l'espoir quant à une prise de conscience verte et globale des enjeux environnementaux du Canada. Souhaitant une parité parfaite dans son gouvernement, Justin Trudeau a nommé autant de femmes que d'hommes parmi ses ministres dont trois venant de Colombie-Britannique : Harjit Sajjan à la Défense nationale, Jody Wilson-Raybould à la Justice, Carla Qualtrough aux Sports ; et deux d'Alberta : Amarjeet Sohi aux Infrastructures et Kent Hehr aux Anciens Combattants.

POLITIQUE ET ÉCONOMIE

POLITIQUE

Structure étatique

L'Acte de l'Amérique du Nord britannique, document constitutionnel créateur de la Confédération canadienne de 1867, a instauré une division des pouvoirs entre deux types de gouvernements.

- **Les dix provinces du Canada** sont dotées chacune d'un gouvernement ayant des domaines réservés pour légiférer (éducation, santé, autres questions intérieures et locales).

- **Ces provinces sont contrôlées par un gouvernement central à Ottawa.** Ce gouvernement fédéral, divisé en deux Chambres, a régulièrement la tentation de s'immiscer dans des domaines qui ne sont pas dans ses attributions et ne relèvent que du pouvoir législatif des provinces. Constitutionnellement, ce gouvernement régit les Affaires étrangères, la Défense, le Commerce, les Transports, la Monnaie et le Droit pénal. Les Territoires sont supervisés par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Le Canada est une monarchie constitutionnelle, membre du Commonwealth, et reconnaît symboliquement comme chef de l'Etat la reine d'Angleterre, représentée par un gouverneur général à Ottawa. Le pouvoir véritable est entre les mains du Premier ministre (Justin Trudeau depuis 2015) et de son cabinet gouvernemental, constitué de membres de la majorité. Le mode de scrutin uninominal à majorité simple fait généralement alterner au pouvoir deux formations politiques. Le Parlement bicéphale est essentiellement constitué par la Chambre des communes, qui y joue le rôle principal, tandis que la Chambre Haute, le Sénat, n'y a plus qu'un statut historique, comme son modèle anglais, la Chambre des Lords.

Partis

- **Le Premier ministre de la Colombie-Britannique est John Horgan** depuis juillet 2017. Son parti, le Nouveau Parti Démocratique (NPD), appuyé par le Parti vert d'Andrew Weaver, a succédé à Christy Clark et mit fin à 16 années de gouvernance libérale. Le Parti libéral détenait une majorité de sièges à l'Assemblée législative de Colombie-Britannique, à Victoria, depuis 2001.

- **Rachel Notley occupe le poste de Premier ministre de l'Alberta.** Elle est chef du Nouveau Parti Démocrate (NPD) en l'Alberta depuis mai 2015. Elle a défait les progressistes-conservateurs, au pouvoir depuis 44 ans sans interruption. Ce parti est le plus à gauche des grands partis fédéraux sur l'échelle politique canadienne. Le parti d'opposition officielle est le parti conservateur Wildrose.

- **Darrell Pasloski est à la tête du Yukon depuis 2011.** Son parti, le Parti du Yukon, autrefois connu sous le nom de Parti progressiste-conservation du Yukon, est à la tête de l'Assemblée législative du Yukon, à Whitehorse, depuis 2002. Le parti d'opposition officielle est le Nouveau Parti démocratique du Yukon.

- **Bob McLeod est le 12e Premier ministre des Territoires du Nord-Ouest depuis 2011.** Il est d'idéologie politique indépendante.

Enjeux actuels

- **La question majeure,** et récurrente, qui agite la vie politique canadienne est celle du bilinguisme. La division politique entre l'Ouest, anglophone et économiquement tourné vers l'Asie, et l'Est francophone, suscite des inquiétudes concernant l'unité du Canada. L'idée que la Colombie-Britannique fasse sécession est parfois mise en avant.

- **La question de la santé** est un sujet brûlant. Le pays manque cruellement de médecins, situation paradoxale, étant donné l'affluence d'immigrants qualifiés en médecine mais dont les diplômes ne sont pas reconnus au Canada... Parce qu'ils ne peuvent pas exercer dans leur pays d'accueil, et malgré leurs années d'expérience dans leur pays d'origine, de nombreux diplômés occupent des postes où leurs qualifications sont inutiles (vous rencontrerez notamment beaucoup d'Indiens qui, de médecins en Inde, se retrouvent chauffeurs de taxi au Canada).

- **La question migratoire**, suite à l'élection de Donald Trump, a également pris davantage d'importance dans le paysage médiatique. Le Premier ministre Justin Trudeau, à l'image d'un pays comme l'Australie, a annoncé vouloir hausser d'ici 2020 de 300 000 à 340 000 le nombre d'immigrants admis annuellement au pays.

ÉCONOMIE

Le temps où l'économie canadienne reposait presque uniquement sur ses ressources naturelles est bel et bien révolu. Le pays privilégie à présent une économie reposant sur l'innovation et la technologie. C'est ce que les dirigeants canadiens appellent le passage vers l'économie du savoir. La majorité des Canadiens travaillent dans des bureaux plutôt que dans des fermes ou des mines, en fait, 75 % de la population travaille dans l'industrie des services. Ce secteur génère les deux tiers du produit intérieur brut. La région de Vancouver compte des dizaines d'entreprises dont les revenus proviennent du développement et de la vente de leurs logiciels : réseau de communications, jeux vidéo, téléphonie, etc. Beaucoup de start-up perdurent et nombreux sont les « East-Coasters » qui viennent s'installer sur la côte Ouest.

Principales ressources

Le secteur des biens représente 33 % de l'économie du pays. Le sous-sol est riche et permet aux industries extractives de prendre une place importante dans l'économie canadienne : on y exploite le pétrole (dans le nord de l'Alberta surtout), le gaz naturel, le charbon naturel, la potasse, le plomb, l'uranium, le zinc et le nickel. La forêt est exploitée et fournit les bois de construction ou du papier. Le Canada est ainsi l'un des principaux exportateurs de produits forestiers au monde. Les prairies du centre du pays sont un des principaux greniers à céréales du monde. On y cultive essentiellement le blé, le colza, mais aussi la pomme de terre et les fruits.

- **Les principaux produits d'exportation :** véhicules et pièces de rechange, machines et outillage, produits de haute technologie, pétrole, gaz naturel, métaux, produits forestiers et agricoles.
- **Les principaux produits d'importation :** machines et outillage industriel, comprenant du matériel de communications et de l'électronique, véhicules et pièces de rechange, matériaux industriels (minerais, fer, acier, métaux précieux, produits chimiques, plastique, coton, laine et autres textiles), produits manufacturés et produits alimentaires.
- **80 % des exportations et 70 % des importations** se font à destination et en provenance des Etats-Unis. L'Europe est le deuxième partenaire en importance. L'Asie, avec le Japon en tête, est un partenaire de plus en plus considérable, notamment avec la province de la Colombie-Britannique de même que le Mexique. Les transactions financières, immobilières et d'affaires avec la Chine et la Corée (du Sud) occupent également une place de plus en plus importante. A présent, avec la récession aux Etats-Unis, le Canada explore de nouvelles voies.

Place du tourisme

Les Jeux Olympiques de Vancouver de l'hiver 2010 auront été une formidable publicité pour le Canada, et en particulier pour l'Ouest du pays. Si dans l'esprit de la majorité des Français le Canada est souvent assimilé au Québec, nombreux sont désormais ceux qui prennent conscience de l'attrait des provinces plus éloignées de l'Ouest.
A l'échelle nationale, le secteur du tourisme est le 3e secteur le plus rentable de l'industrie du pays. En 2014, ses 170 000 entreprises ont contribué à hauteur de 2% au PIB du Canada, avec un chiffre d'affaires global de 84 milliards de dollars. Un emploi sur 11 (plus de 1,7 million) est lié à l'économie touristique et le secteur est le principal employeur de jeunes. En 2015, le nombre de visiteurs internationaux au Canada a augmenté de 7,5% pour atteindre 17,8 millions. En 2016, le Canada a accueilli près de 20 millions de touristes, indiquant une autre augmentation de 11%.
L'année 2017, avec la célébration du 150e anniversaire du Canada, aura marqué un tournant majeur pour l'industrie touristique. Le gouvernement du Canada a fait part de son plan ambitieux pour les prochaines années, le Canada souhaite notamment devenir l'un des dix pays les plus souvent visités dans le monde d'ici 2025.
L'année 2018 célèbrera l'Année du tourisme Canada–Chine.

Enjeux actuels

Même s'il fait bonne figure dans le groupe des 8, tout n'est pas toujours rose au Canada. La qualité de vie au nord du pays, particulièrement dans le territoire du Nunavut, n'a rien de comparable avec celle des villes situées en bordure de la frontière américaine. Si le gouvernement souhaite régler les problèmes sociaux (alcool, taux de suicide au sommet du palmarès mondial, chômage...) dans cette contrée à l'écart du reste du monde, c'est d'abord en construisant une économie viable qu'il y parviendra. Des initiatives sont proposées en ce sens, mais leur concrétisation semble encore lointaine. A long terme, un des enjeux importants du Canada est de maintenir son rôle de grand producteur énergétique, sans toutefois nuire aux générations futures, donc d'assurer le développement durable de l'industrie énergétique.

POPULATION ET LANGUES

Sur cet énorme territoire, la densité de la population est de 3,9 habitants au km². Les densités de l'Alberta et de la Colombie-Britannique sont plus élevées que la moyenne nationale (respectivement, 5,7 et 4,8 hab/km²) alors que celles du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest comptent parmi les plus basses (0,07 et 0,04 hab/km², respectivement l'équivalent d'un habitant tous les 15 et 30 km²). La grande majorité des villes ont été construites sur la rive nord de la frontière canado-américaine, 81 % de la population réside autour des grands centres urbains.

Le pays devient de plus en plus une mosaïque ethnique. Plus de 200 origines ethniques différentes ont été déclarées dans le cadre du dernier recensement en 2011 (le prochain recensement était prévu en 2016). La population immigrante du Canada représente 20,6 % de la population totale, soit la plus forte proportion des pays du G8. Vancouver est la deuxième ville au Canada qui accueille le plus d'immigrants, après Toronto. Ceux-ci représentent 40% de sa population totale. Calgary enregistre quant à elle le quatrième plus grand nombre d'immigrants (26,2 % de sa population totale), en constante augmentation depuis les 10 dernières années. L'Asie (y compris le Moyen-Orient) était la principale source d'immigrants au Canada au cours des cinq dernières années, surtout en Colombie-Britannique. La part de la population des minorités visibles représente 19,1 % de l'ensemble de la population en 2011, en hausse par rapport aux 16,2 % de 2006. Les Sud-Asiatiques forment le plus grand groupe de minorités visibles (4,8% de la population totale canadienne) avec les Chinois (4 %).

En 2011, les langues officielles (le français et l'anglais) sont parlées, l'un ou l'autre, par 93 % de la population. 58 % de la population canadienne parlent uniquement l'anglais à la maison alors que 18,2 % parlent seulement le français. Dans les provinces de l'Ouest, le français est la langue maternelle de moins de 3 % de la population, 4,3 % au Yukon. Cependant, de toutes les provinces canadiennes, c'est en Alberta que le français comme langue parlée le plus souvent à la maison a progressé le plus entre 2006 et 2011. Plusieurs importants bassins de population francophone se trouvent notamment autour d'Edmonton et dans le Nord de la province.

Les personnes ayant une des langues chinoises comme langue maternelle représentent le troisième groupe linguistique en importance au pays, soit 3 % de la population.

Entre 2006 et 2011, le nombre de personnes bilingues s'est accru atteignant 5,8 millions, 17,5 % de la population canadienne.

Les Amérindiens

On réduit trop souvent l'histoire de ce qu'on appelle le Nouveau Monde à celle de sa colonisation par l'Ancien Monde, épisode récent par rapport à la longue présence de l'homme sur le continent. Les premiers occupants de l'Amérique furent les Amérindiens qui, venus d'Asie en franchissant le détroit de Béring par vagues successives, ont fait preuve d'une certaine ingéniosité pour subsister dans un environnement souvent difficile. Aujourd'hui, le Canada compte environ un demi-million d'Amérindiens, divisés en différentes ethnies dispersées dans l'immensité du territoire. Les Amérindiens des plaines sont ceux qui correspondent le plus à l'image véhiculée par le western, entre mythe et cliché. C'est en fait grâce à l'introduction du cheval par les Espagnols que ces Indiens ont pu descendre dans les grandes prairies pour mener une vie nomade fondée sur la chasse au bison. Reposant uniquement sur cet animal, leur civilisation était fragile et disparut avec lui. Au Canada, les principales ethnies des plaines sont les Pieds-Noirs (Blackfoot) et les Assiniboines. Plus connus, les Sioux vinrent au Canada pour échapper à l'armée des Etats-Unis : après la grande victoire des Sioux et des Cheyennes à Little Big Horn, en 1876, le chef Sitting Bull (« Taureau assis ») se réfugia à Fort Walsh, en Alberta. En 1881, il dut se rendre et accepter de vivre, ou plutôt de mourir, dans une réserve des Etats-Unis. Plus pauvres, les Amérindiens des Rocheuses, vivant de la chasse et de la pêche, ont mieux su s'adapter à la colonisation. Enfin, à l'ouest, le long de la côte Pacifique, plusieurs ethnies vivent principalement de la pêche : les Tsimshians, les Kwakiutls, les Nootkas et les Salishs, qui ont pour spécialité l'édification de totems monumentaux.

Changement de mode de vie. « Qu'est-ce que la vie ? C'est l'éclat d'une luciole dans la nuit. C'est le souffle d'un bison en hiver. C'est la petite ombre qui court dans l'herbe et se perd au couchant. » Ainsi parlait Crowfoot (« Patte-de-corbeau »), Indien pied-noir d'Alberta. Le lien des Indiens avec la nature est très étroit.

Il ne se borne pas à une exploitation pure et simple : il s'agit au contraire d'une utilisation intelligente d'un potentiel limité de ressources écologiques. Que reste-t-il de ce mode de vie aujourd'hui, après l'arrivée de l'homme blanc ? Les Amérindiens vivent maintenant dans des réserves, où l'un des principaux problèmes est l'alcoolisme. Les jeunes connaissent un fort problème d'identité, reniant de plus en plus à la fois la religion chrétienne apportée par les Blancs et le mode de vie traditionnel plus ou moins conservé par leurs parents.

Dans l'Est du Canada, les Amérindiens ont eu des contacts avec les Européens dès le XVI[e] siècle. Des peuples comme les Hurons ont connu une véritable colonisation de leurs territoires et sont aujourd'hui entièrement assimilés. Dans les Prairies et sur la côte Ouest, la colonisation fut plus tardive, mais aussi plus rapide : dans les années 1870, les Amérindiens furent contraints de céder leurs territoires par des traités leur accordant des réserves en compensation.

Pour les Amérindiens, les contacts furent occasionnels : les colons restèrent sur les côtes, sans s'enfoncer dans les immenses et sauvages étendues de forêts de l'intérieur, dans lesquelles les Amérindiens vivaient en nomades. C'est donc lentement que l'influence européenne se mit en place, si bien qu'à l'Ouest comme à l'Est, certaines ethnies, comme les Montagnais et les Crees, ont pu et ont su préserver jusqu'à nos jours une partie de leur culture. Mais le christianisme en a éliminé tout ce qui lui faisait concurrence, à commencer par la religion et la mythologie. Les missionnaires, qui ont toujours un certain pouvoir auprès des Amérindiens, ne sont pas étrangers à leur sédentarisation, commencée parfois il y a moins de cinquante ans.

La création de réserves n'eut pas systématiquement pour but, comme aux Etats-Unis, d'isoler les Amérindiens, mais souvent de les protéger. Si cette disparition de la vie nomade a entraîné une certaine acculturation, il faut aussi tenir compte de la dureté de la vie sous la tente dans certaines régions : les maisons de bois apportent un confort qui, en hiver, n'est pas négligeable. Certaines ethnies, notamment les Montagnais, continuent cependant de faire de longs séjours dans la nature, et d'y mener des activités de chasse, de pêche et de cueillette qui restent essentielles. Si leur vision profondément respectueuse de la nature n'a pas totalement disparu, elle a été fortement ébranlée par notre civilisation. Les Amérindiens conservent en tout cas une approche amicale de leur environnement, alors que la plupart des Blancs considèrent la nature sauvage comme hostile. De nombreux Indiens ont surtout su garder une réelle connaissance d'un milieu difficile auquel ils se sont adaptés de manière spécifique.

Le nomadisme. Etant donné le peu de ressources dispersées sur de grands espaces et l'alternance particulière des saisons, cette adaptation repose principalement sur le nomadisme, aujourd'hui disparu mais dont la vie dans le bois conserve de nombreux traits, à commencer par des moyens de déplacement très perfectionnés. La multitude de rivières et de lacs fait du canoë le moyen de locomotion idéal dans la forêt, et ce type de bateau se retrouve avec une certaine régularité chez de nombreuses ethnies : Montagnais, Algonquins, Crees, Iroquois, etc. C'est une embarcation non pontée, longue et mince, qui passe dans les endroits les plus étroits et les moins profonds. Sa légèreté fait qu'elle peut être transportée sur le dos d'un seul homme : les Amérindiens utilisent ainsi de nombreux sentiers de portage pour relier les lacs ou contourner les chutes. Le canoë est fait d'un matériau très léger : la charpente est en bois de bouleau savamment courbé et longuement travaillé. Elle était autrefois recouverte d'écorce de bouleau, aujourd'hui remplacée par de la toile imperméable. Le bateau est très maniable, propulsé par un ou deux hommes au moyen de la pagaie simple, qui nécessite un grand nombre de mouvements. On peut aussi y ajouter une voile carrée. Pendant leurs déplacements, les Indiens habitent dans une tente facilement transportable et démontable. On connaît le tipi (« maison » en langue sioux) en peau de bison des Amérindiens des plaines. Dans les forêts, la tente était autrefois de forme ronde et en écorce de bouleau.

Aujourd'hui, c'est une tente rectangulaire en toile blanche. On commence par attacher la toile à des arbres ou à de grands piquets que l'on trouve sur place, puis on plante à l'intérieur des piquets plus petits pour la tenir. On coupe ensuite des sapinages, branches de sapin baumier dont les aiguilles ne piquent pas, et on en recouvre le sol à l'intérieur en les entrecroisant. On installe ensuite un poêle en fer, assez léger pour qu'on puisse le transporter facilement dans le canoë, et qui sert à la fois à chauffer et à faire cuire le pain et les repas. Enfin, on met du sable autour de la tente pour l'isoler de l'humidité.

La chasse. Les Amérindiens chassent toutes sortes d'animaux, des plus grands aux plus petits. Parmi les mammifères, les plus appréciés sont le caribou, l'orignal, le castor, le porc-épic. Sur les côtes, les mammifères marins sont aussi chassés, notamment les phoques. Beaucoup d'oiseaux sont consommés : oies et canards, plongeons, gallinacés, mais aussi oiseaux de mer, limicoles, rapaces.

Les armes traditionnelles, comme l'arc ou le lance-pierres, ne sont plus utilisées que par les enfants. Depuis longtemps, l'arme principale est le fusil. Les Amérindiens posent en outre des collets pour les lièvres et les gallinacés, et des pièges pour le gibier à fourrure comme la martre et le vison. Ils possèdent aussi des chiens de chasse capables de se glisser partout dans la forêt touffue et dont ils se servent pour débusquer le gibier.

Les Amérindiens pêchent une part importante de leur nourriture. Ils posent de petits filets, principalement pour la truite, et ont conservé le harpon pour le saumon. Enfin, ils complètent ce régime alimentaire majoritairement carnivore par une importante cueillette. Ils consomment de nombreuses sortes de baies : bleuets, framboises, groseilles, chicoutées, anisette, graines rouges, camarine noire. L'homme blanc a en outre introduit la farine de blé : les Amérindiens font du pain, qu'ils font cuire sur un poêle ou dans du sable chaud, ainsi que des pâtisseries comme des beignets et des crêpes. Le pain est consommé à tous les repas en grande quantité et accompagne les produits de la chasse et de la pêche. La viande et le poisson se mangent le plus souvent bouillis, et on ne perd alors rien de la soupe nourrissante dans laquelle on les a fait cuire. Le poisson est très souvent fumé, ce qui permet sa conservation, et on le mange ensuite réchauffé sur le poêle. L'unité entre les populations indigènes et le milieu, perturbée par l'arrivée de l'homme blanc, s'est pourtant partiellement maintenue. Il est certain que la chasse actuelle, notamment en raison de l'usage du fusil, a plus de conséquences sur l'environnement que le mode de vie d'antan. La chasse et la pêche restent cependant indispensables à l'Amérindien, alors qu'elles ne sont plus qu'un loisir pour l'homme blanc. Contrairement à celui-ci, l'Amérindien ne fait aucun gaspillage du produit de ces activités : rien d'une proie n'est, et ne doit être perdu, et tout est distribué selon une conception particulière du partage, propre à la culture amérindienne et non issue du christianisme. Il est vrai que le piégeage des animaux à fourrure n'obéit plus à cette règle, mais à celle de la vente des fourrures. Toutefois cette habitude a été introduite, il y a déjà longtemps, par les Français, pour qui le commerce des peaux, particulièrement de castor, constituait le principal intérêt de bonnes relations avec les populations amérindiennes.Les commerçants de la Compagnie de la Baie d'Hudson sont toujours présents dans les réserves, et souvent en situation de monopole. Ils disent aujourd'hui continuer à acheter la fourrure, dont le marché est en baisse, par souci de la tradition, mais savent pertinemment que l'argent donné aux Indiens sera ensuite dépensé dans leur magasin.

Un statut sujet à polémiques. Un clivage perdure entre les Amérindiens et les Blancs, accentué par une méconnaissance réciproque. Les Amérindiens ne paient ni taxes ni impôts, mais bénéficient des mêmes avantages sociaux que les Blancs, et même d'autres avantages

© RAND22 - ISTOCKPHOTO

Thunderbird Park, Victoria.

particuliers. Ils n'ont à respecter aucun règlement fédéral ou provincial concernant la chasse et la pêche, et fixent eux-mêmes leurs propres limites quant à la quantité des prises. Ces droits qui leur sont reconnus permettent la préservation d'un mode de vie qui n'est plus précisément traditionnel. Cependant l'utilisation que font actuellement les Indiens de la nature conserve un certain équilibre dans la gestion des ressources naturelles, et ne vise qu'à assurer leur subsistance. Mais, même si les Amérindiens ne sont pas responsables de la baisse des effectifs de certaines espèces animales, une politique de protection de la faune peut-elle être efficace sans leur participation ?

L'impact des Amérindiens sur l'environnement n'est rien comparé à la destruction que lui infligent les Blancs au nom du développement économique du Canada. Il est en fait impossible de préserver la culture amérindienne sans protéger la nature à laquelle elle est inhérente : la construction de très grands barrages pour produire de l'électricité a non seulement causé l'inondation de régions entières mais aussi effacé l'histoire de leurs premiers habitants, histoire inscrite dans chaque sentier de portage et chaque trace de campement. Le Canada actuel tente plus que dans le passé de se préoccuper de ses minorités, mais la collaboration reste difficile. Les problèmes autochtones sont à la fois confiés au gouvernement fédéral et aux gouvernements provinciaux, entre lesquels les pouvoirs ne sont pas toujours bien répartis. Depuis qu'ils commencent à s'unir, les revendications politiques des Amérindiens du Canada sont de plus en plus écoutées. Leur avenir dépend en grande partie de la manière dont ils vont peu à peu prendre leurs affaires en main : « Si nous nous rendons, nous sommes morts », écrit Harold Cardinal, Amérindien Cree d'Alberta.

Les Inuits

L'Arctique canadien est habité par les Inuits, que l'on trouve aussi au Groenland et en Alaska, ainsi qu'à l'extrême est de la presqu'île des Tchouktches en Sibérie. Cette population, d'une densité extrêmement faible, ne comporte qu'une centaine de milliers d'individus. Au Canada, ils vivent principalement dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.Inuk (au pluriel Inuit) signifie « l'être humain ». Le mot « Eskimo » n'est pas lui-même eskimo, mais a son origine dans la langue algonquine, où il signifie « mangeur de viande crue », terme à connotation injurieuse par lequel les Amérindiens désignaient ce peuple ennemi. Les missionnaires français l'orthographièrent Esquimau, féminin Esquimaude et pluriel Esquimaux. Il devint Eskimo en anglais.Venus, comme les Amérindiens mais plus tardivement, d'Asie par le détroit de Béring, les Inuits présentent des caractéristiques raciales nettement mongoloïdes. Installés près des côtes, ils vivent principalement de la chasse des mammifères marins (essentiellement le phoque mais aussi le morse, le narval et les baleines) et des mammifères terrestres (caribou, ours blanc, bœuf musqué, renard polaire, lièvre arctique), ainsi que de certains oiseaux (canard, lagopède, chouette harfang). Leurs techniques de chasse restent très diverses, mais le fusil s'est substitué aux armes traditionnelles, le harpon demeurant toutefois un complément efficace. Les Inuits pratiquent aussi la pêche, principalement de poissons de mer (requin, morue, flétan, truite saumonée, saumon, omble arctique, capelan), et pour certaines ethnies assez localisées, de poissons d'eau douce. La pêche se pratique généralement sur – ou plutôt sous – la banquise, au moyen d'un éventail d'outils variant selon les ethnies et les poissons recherchés : hameçons, filets, nasses, harpons à poisson.

Les Inuits pratiquent en outre la cueillette pendant le bref été arctique, mais leur régime alimentaire reste essentiellement carnivore : ils dépendent, selon leur milieu de vie, du phoque et/ou du caribou. C'est aussi la fourrure et la peau de ces animaux qui procurent aux Inuits les vêtements qui leur permettent de supporter le froid.

Pour ce qui est de l'habitat, le stéréotype veut qu'ils habitent dans une maison de briques de neige disposées en forme de coupole : l'igloo. Cependant, le mot « igloo » ne désigne pas seulement cette maison de neige mais toute forme d'habitat, lequel varie selon les saisons : l'été, les Inuits vivaient dans des tentes de peaux, l'hiver dans la maison de neige ou dans une maison de pierres et de mottes d'herbe. Aujourd'hui, même si les maisons de neige existent toujours, la plupart des Inuits vivent dans des maisons « à l'occidentale », comme dans le reste de l'Amérique du Nord. Le nomadisme est également à l'origine de moyens de déplacement aussi aboutis que le traîneau à chiens, qui existe également chez les Amérindiens, et le kayak. Contrairement au canoë, le kayak est une embarcation généralement monoplace, propulsée par une pagaie double, et à laquelle l'étroitesse de sa coque assure une grande maniabilité, tant dans les glaces qu'en haute mer. Les kayaks les plus performants sont ceux de la baie d'Ungava au Nouveau-Québec. Cependant, chez les Inuits comme chez les Amérindiens, le nomadisme a disparu, la motoneige se substitue au traîneau et la réserve au campement.

MODE DE VIE

VIE SOCIALE

Éducation

Sauf en ce qui concerne les écoles privées, fréquentées par une minorité de Canadiens, l'instruction est gratuite, de façon générale, jusqu'à l'âge de 17 ans. Ensuite, les élèves ou leurs parents doivent subvenir aux frais qui varient selon le programme d'étude et le type d'établissement scolaire. C'est le *college* qui fait le pont entre l'école secondaire et l'université. Cette période dure normalement 2 ou 3 ans, mais parce que les étudiants sont libres de choisir leurs horaires, elle peut se prolonger sur plusieurs années. Le phénomène de décrochage ou d'abandon scolaire n'est pas inhérent au fait que de nombreux étudiants doivent payer eux-mêmes leurs études supérieures. Pour ceux qui doivent travailler tout en poursuivant leurs études, l'argent gagné au travail peut paraître plus gratifiant qu'un diplôme universitaire. Le coût des études universitaires varie selon les provinces et va subir une hausse importante dans les années qui viennent. Il sera de 5 640 CAN $ par année pour les étudiants en Colombie-Britannique

La vie réglée en fonction des saisons

Hiver

La saison hivernale est sacrée chez les Canadiens. Les températures baissent dès le début du mois de novembre et chacun se prépare doucement à la grisaille et au froid. Décembre sonne la frénésie de Noël.

Comme aux États-Unis, on décore dignement les rues, les vitrines des magasins et les maisons sur le thème du père Noël. En janvier et février, place aux plaisirs d'hiver dans les montagnes. On n'hésite pas à prendre un jour de congé pour aller skier le lendemain d'une grosse tempête de neige. Regardez dans le ciel, vous apercevrez peut-être une aurore boréale !

Printemps

Si le printemps peut être tardif dans les montagnes Rocheuses, il pointe le bout de son nez dès le début du mois d'avril sur la côte du Pacifique. Les arbres, en particulier les cerisiers, se couvrent de milliers de fleurs blanches et redonnent des couleurs aux parcs et aux jardins des villes. A Vancouver, il est possible de skier en matinée dans les montagnes alentour puis de se baigner dans l'océan en après-midi.

Été

La belle saison permet de sortir des villes et de s'évader en bateau sur les lacs, les rivières ou l'océan. Les températures peuvent être chaudes sur le littoral ainsi que dans les prairies tandis que les soirées sont souvent très fraîches dans les montagnes et dans les territoires plus nordiques.

Automne

Sachant profiter de chaque saison, les Canadiens prolongent les plaisirs estivaux tard en automne. Une excellente saison pour la randonnée pédestre ou le vélo, avant que la pluie ne fasse son apparition dans les environs de Vancouver. Halloween, célébré par les petits et les grands le 31 octobre, est la grande fête de l'automne.

Une journée dans la vie d'un Vancouvérois

Dans la banlieue de Vancouver – parce que les prix de l'immobilier sont devenus exorbitants au centre-ville depuis les jeux Olympiques de 2010 -, la classe moyenne travaille du lundi au vendredi de 9h à 17h. Mais pour gagner le centre-ville, si le Skytrain n'a pas de station proche, et parce que les bus sont souvent bondés, de nombreux banlieusards sont sur les autoroutes très tôt le matin. Le centre-ville est entouré d'eau : tous les ponts qui permettent de le rejoindre sont souvent comparés, à juste titre, à des goulets d'étranglement. Les communautés se croisent, mais ne se fréquentent pas ; les Indo-Canadiens de Surrey côtoient les Chinois de Richmond, mais sans y penser vraiment. Leurs quartiers ont grandi en développant et préservant leurs cultures respectives : des écoles aux restaurants en passant par les lieux de culte. Les Vancouvérois qui vivent plus près du centre-ville ont la chance d'avoir le choix pour aller travailler : à pied, à vélo ou en bus, à moins de sortir la voiture le temps d'une averse. Ceux qui ont le temps le prendront pour aller à un cours de yoga juste avant de déjeuner, ou bien de faire du lèche-vitrines en mangeant un sandwich acheté au vendeur du coin de la rue. L'heure du déjeuner est souvent réduite : on mange souvent sur un coin de bureau entre deux dossiers, ou bien en surfant sur Internet. Certains descendent s'installer devant un grand hôtel pour attraper quelques rayons de soleil, avant de regagner l'une des hautes tours de la ville, avec ses grandes vitres qui ne s'ouvrent jamais (merci, air conditionné). Oui, mais ces fenêtres offrent souvent une vue panoramique : au 8e étage, on peut voir les Lions, English Bay ou la marina de Coal Harbour. Alors, forcément, ça rend les réunions de travail plus acceptables. Retour dans les transports, en commun ou pas : rien ne change, il y a toujours autant de monde, et pourtant personne ne s'énerve. On prend son temps. En hiver, certains s'organisent pour quitter plus tôt leur lieu de travail et gagner les stations de ski locales. Le mardi, c'est le soir des films à tarif réduit ; on a le choix entre le cinéma ou bien une exposition au musée d'Anthropologie ou à la galerie d'art. A moins de courir au marché de Granville Island et acheter des produits frais pour le dîner. D'autres iront pratiquer leur sport favori, peut-être pour se préparer à la prochaine course d'aventure : la province, et la côte ouest en général, en organise de nombreuses toute l'année. Par exemple, le Mind Over Mountain sur l'île de Vancouver, à chaque automne (mindovermountain.com). Ceux qui ont plus d'un emploi, histoire de payer les factures et de s'assurer une petite retraite décente, ceux-là iront souvent dans un bar ou dans un organisme qui assiste les plus démunis. Le bénévolat est aussi très populaire dans le pays, et on aime participer, d'une façon ou d'une autre, à des causes humaines très simples qui sont souvent à notre porte.

et 7 431 CAN $ en Alberta. La moyenne du pays étant de 6 610 CAN $ par an (en 2014), en additionnant la moyenne du coût de la vie universitaire sur une année, soit 9 865 CAN $, le total est de 16 475 CAN $ pour une année universitaire. C'est peu par rapport aux Etats-Unis, mais trop selon les associations étudiantes du pays, qui se battent contre les institutions gouvernementales pour le gel des frais de scolarité.

Protection sociale

Au Canada, en matière sociale, l'administration fédérale exerce une influence sur le plan législatif et financier et gère directement certains programmes. D'autres programmes sont assurés au niveau provincial (comme le régime d'assurance maladie) ou municipal. La majorité de ces programmes sont appuyés financièrement par le gouvernement fédéral.

Santé

Le pays compte 19 médecins pour 10 000 habitants, un ratio plutôt faible pour un pays occidentalisé. Ainsi, 15 % de la population canadienne se dit incapable de trouver un médecin de famille, une proportion encore plus inquiétante dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon (64 % et 85 % de personnes sans médecin de famille).

Retraite

Les citoyens canadiens ou résidents autorisés recoivent des prestations du Régime de pension du Canada lorsqu'ils atteignent l'âge de 65 ans. Le montant moyen de cette pension de vieillesse et de retraite est de 1 580 CAN $ par mois en 2014. Une base modeste à laquelle ils ajoutent, lorqu'ils le peuvent, un fond de pension privé afin d'augmenter leur revenu de retraite.

Chômage

Le taux de chômage en novembre 2017 était de 5,9 % au Canada, poursuivant la tendance à la baisse entamée en 2009, où le taux avait alors atteint 8,3 %.
L'Alberta connait un taux de chômage de 7,3 % en novembre 2017, en augmentation depuis 2014. À la même date, la Colombie-Britannique fait toujours partie des bons élèves parmi toutes les provinces canadiennes, avec un taux à 4,8%.

Cannabis

Le gouvernement de Justin Trudeau a annoncé «l'accès réglementé et limité au cannabis», partout au Canada, au plus tard en juillet 2018.

MŒURS ET FAITS DE SOCIÉTÉ

Communautarisme

Pays modèle en terme de multiculturalisme, le Canada abrite dans ses principales villes de nombreuses communautés ethniques. Vancouver, avec Toronto, comptent parmi les métropoles les plus asiatiques du monde. Chinois, Coréens, Japonais ou encore Taïwanais et Philippins, les immigrants fraîchement arrivés se mêlent aux *CBC* (pour *Canadian-born Chinese),* les fils et filles d'immigrés, nés au Canada. On les retrouve en particulier dans les quartiers de Richmond et Burnaby à Vancouver. D'autres groupes ethniques, culturels ou religieux créent un fort communautarisme au Canada.

Famille et homosexualité

Le gouvernement canadien a redéfini la notion de famille pendant le dernier mandat de l'ex-Premier ministre Jean Chrétien. En l'an 2000, invoquant la charte des droits et des libertés canadiens, le Parlement étendait les obligations des couples et les avantages dont ils peuvent bénéficier à tous les couples, y compris ceux de même sexe. Cette ouverture d'esprit s'est confirmée en juin 2003, lorsque le gouvernement fédéral a légalisé le mariage des couples homosexuels. Cette décision a provoqué de vives réactions de la part de Rome, dont certaines émanant du pape lui-même, sans toutefois trouver d'écho dans l'administration canadienne. Au total, 64 575 familles comptent un couple formé de partenaires de même sexe au Canada en 2011, soit une hausse de 42,4 % par rapport au dernier recensement de 2006. Vancouver est la troisième ville canadienne où vivent le plus de couples homosexuels (10% de la population homosexuelle du pays) avec 6 425 couples en 2011. Excepté chez les gays, qui viennent ici même des Etats-Unis pour se marier, l'institution du mariage est en baisse dans le pays. Pourtant, on note une légère hausse du taux de natalité, qui est à 1,6, un des plus bas au monde. L'espérance de vie se situe à 81,3 ans et la croissance annuelle est de 1 %.

Place de la femme

La place de la femme dans la société canadienne est comparable à celle de la plupart des pays développés. Si de nombreuses lois les protégent et garantissent l'égalité des sexes, dans les faits il reste encore du chemin à faire, notamment concernant la représentation des femmes dans les instances politiques qui est encore loin de la parité.

RELIGION

Avant l'arrivée des premiers colons français au XVI^{e} siècle, les différentes communautés amérindiennes – qui peuplaient déjà le territoire – pratiquaient leur propre culte. Puis, le catholicisme s'est installé pendant de longues années, comme le protestantisme avec l'immigration britannique vers la fin du XVIII^{e} siècle. Depuis les années 1960, on parle d'ouverture et de pluralisme. L'immigration contribue à diversifier le paysage religieux, avec l'islam, l'hindouisme, le bouddhisme, le judaïsme, le sikhisme...
La population actuelle est composée de 45 % de catholiques, de 29 % de protestants (Eglise unie, anglicane, pentecôtiste, mennonite...) et de 16 % sans religion.

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★ INOUBLIABLE

ARTS ET CULTURE

ARCHITECTURE

Il reste peu de traces de l'architecture amérindienne du fait du caractère semi-nomade des populations autochtones. Chaque tribu possédait son propre habitat, en rapport avec son mode de vie. Les peuples nomades des Plaines vivaient en majorité dans des tipis, des habitations de forme conique consistant en une armature de perches recouverte de peaux, faciles à déménager. Les tribus de la côte Pacifique, plus sédentaires, bâtissaient des maisons longues en bois qui pourraient faire penser à des constructions européennes bien qu'elle n'en aient pas été inspirées. Les Inuits de l'Arctique quant à eux utilisaient en hiver des maisons de neige, ou igloos, pour se protéger des intempéries. Le reste de l'année, ils vivaient dans des maisons semi-enterrées faites de bois de grève et d'os de baleine.

Après la conquête anglaise, l'influence de l'Angleterre se fait prépondérante et va progressivement modifier le paysage architectural de l'Ouest canadien. Le modèle est désormais la maison anglo-saxonne, à cheminées massives et toit à quatre pentes peu inclinées.
La côte devient un lieu de villégiature d'une bourgeoisie aisée. Très prisé des Anglais, le style palladien emprunté à Palladio, architecte italien du XVI^e^ siècle, domine l'architecture des villes canadiennes pendant le premier quart du XIX^e^ siècle : inspiré du modèle antique, il affectionne frontons, pilastres, colonnes doriques ou ioniques et corniches moulurées. Ce style peut se découvrir dans tous les quartiers de la ville de Vancouver.

Lors de la conquête de l'Ouest, les colons construisirent de nombreux forts militaires. Quelques-uns sont encore debout comme le Fort Calgary, le long de la rivière Bow, devenu lieu historique national. On peut aujourd'hui le visiter et observer l'architecture de l'époque.

L'architecture moderne, toute en hauteur, prédomine désormais les centres-villes des grandes villes canadiennes. C'est en 1909 que Vancouver inaugure son tout premier gratte-ciel, le Dominion Building, toujours debout. Parmi ses successeurs, citons le Marine Building et son architecture Art-déco aux bas-reliefs inspirés par la mer. Les façades de verre ont depuis remplacé la pierre et les paysages se reflètent superbement dans les grandes tours de verre le long du Seawall. Les villes de Calgary et d'Edmondon ont elles-aussi joué à la démesure dans l'architecture de leur centre-ville.
La Tour de Calgary, inaugurée le 30 juin 1968, mesure 190 m et a longtemps dominé le ciel de cette ville. On remarquera aussi le réseau de passerelles ultramodernes, couvrant une distance de plus de 15 km, qui relie l'ensemble des principaux édifices de Calgary. Ce réseau se nomme le « pedway ».

Quelques bâtiments de l'Ouest canadien méritent d'être cités pour leur architecture particulière. À Vancouver, Canada place, vestige de l'exposition universelle de 1986, est certainement le plus remarquable, avec sa structure en toile, qui abrite le Centre de conventions de la ville, l'hôtel Pan Pacific et le terminal du ferry. L'Hôtel de Ville et le Vancouver Hospital, datant respectivement de 1936 et 1958, font également partie des bâtiments qui font l'identitié de la ville. À Victoria, l'Empress Hotel est l'un des célèbres hôtels de style château, conçu par Francis Rattenbury.
En Alberta, l'université de Lethbridge, créée par Arthur Erickson, se niche sur les rives escarpées de la rivière Oldman. À Calgary, ville de rodéo et du Stampede, le Scotiabank Saddledome est un stade omnisport en forme de selle de cheval.

Une polémique autour de la Trump Tower a commencé à faire rage fin 2015 début 2016, quelques mois avant la date officielle d'inauguration du bâtiment, en plein centre-ville de Vancouver. Suite aux allégations racistes du candidat à l'investiture américaine Donald Trump, le maire Gregor Robertson a lui-même demandé officiellement aux dirigeants de l'entreprise locale qui construit la tour de 63 étages, de ne pas donner à l'édifice le nom de Trump International Hotel and Tower comme prévu initialement.
Une pétition lancée en ligne a ainsi récolté plus de 50 000 signatures à travers la Colombie-Britannique. Malgré toutes ces protestations, la Trump Tower a ouvert ses portes en février 2017.

ARTISANAT

Bijoux, poteries, vêtements, sacs et autres produits faits à la main sont les produits phares de l'artisanat de l'Ouest. On trouve en majorité l'artisanat des communautés amérindiennes de la côte Pacifique et des plaines dans les magasins de Colombie-Britannique et d'Alberta ainsi que celui des communautés Inuits dans le Nord. Attention toutefois à vérifier l'origine des produits en vous référant aux étiquettes qui retracent leur provenance. N'hésitez pas non plus à poser des questions aux vendeurs des boutiques.

En Alberta, on trouve également beaucoup d'artisanat « cow-boy » : ceintures, bottes, chapeaux en cuir venant des ranchs de la province. De beaux souvenirs à rapporter à la maison.

CINÉMA

La quête d'une identité

La notion d'identité dans le cinéma canadien est plutôt complexe. L'art du cinéma est jeune, et comme le territoire canadien est immense, plusieurs façons de faire se sont développées, des provinces Atlantiques jusqu'à Vancouver, sans qu'on puisse réellement parler d'une racine commune. Ajoutez à cela l'existence des deux langues, et ça vous donne un cinéma très hétéroclite. Quelques points, tout de même, unissent l'histoire du cinéma, d'est en ouest. Le principal d'entre eux est l'incessant combat visant à affirmer une identité constamment mise en danger par le cinéma américain.

L'Ouest canadien en vedette

Parmi les productions cinématographiques tournées dans l'Ouest du Canada ces dix dernières années, en voici quelques majeures :

- ***Le secret de Brokeback Mountain* (2005).** Ce film du réalisateur taïwanais Ang Lee raconte l'histoire d'amour de deux jeunes cow-boys, Jack et Ennis, engagés pour garder ensemble un troupeau de moutons à Brokeback Mountain. Si le scénario est censé se passer dans l'État du Wyoming, aux États-Unis, pratiquement toutes les scènes du film ont été tournées en Alberta (à Calgary, For Macleod, Kananaskis etc.). Celles-ci mettent en lumière la beauté des montagnes rocheuses ainsi que le décor de plusieurs villages de la province.
- ***Twilight.*** La saga littéraire de Stephenie Meyer a été adaptée au cinéma en cinq épisodes à partir de 2008. Ce sont les forêts de la Colombie-Britannique qui ont majoritairement servi de décors aux aventures de Bella Swan et du vampire Edward Cullen. Plusieurs scènes ont également été tournées dans le centre-ville de Vancouver. Dans les années qui ont suivi la sortie des films, des tours à pied ou en autobus menant aux différents lieux de tournages ont même été organisés à Vancouver et dans sa région pour les touristes et fans de la saga.
- ***X-Men.*** Les différents producteurs et réalisateurs des films *X-men* ont tous choisi la Colombie-Britannique, et Vancouver en particulier, pour tourner en studio et en extérieur de nombreuses scènes. Au Hatley Castle, sur l'île de Vancouver, on reconnaîtra l'école du Professeur Xavier tandis que de nombreuses scènes de *X-Men : l'affrontement final* ont été tournées dans le centre-ville de Vancouver, notamment à Robson Square et dans le quartier de Gastown.
- ***Gold* (2013).** Le western *Gold* de l'Allemand Thomas Arlsan se déroule en 1898, en pleine ruée vers l'or du Klondike. Une femme, jouée par l'actrice Nina Hoss, rejoint un groupe d'immigrés allemands pour entamer une chevauchée périlleuse à la recherche du précieux minerai. Le film a donc été tourné au cœur des grands espaces canadiens de la Colombie-Britannique, autour de la ville d'Ashcroft ainsi qu'au Yukon.
- ***The Revenant* (2015)**. En lice pour les Oscars 2016 dans douze catégories, et récompensé par trois statuettes (meilleur réalisateur, meilleur acteur pour Leonardo DiCaprio et meilleure photographie), ce film d'Alejandro González Iñárritu est basé sur une histoire vraie et raconte les exploits de survie du trappeur Hugh Glass en 1823 dans les montagnes du Dakota. Il a été tourné en majorité en Colombie-Britannique et en Alberta, en lumière naturelle uniquement. *The Revenant* avait déjà gagné trois Golden Globes en 2016 dans les catégories meilleur film dramatique, meilleur réalisateur et meilleur acteur.

Que rapporter de son voyage ?

Vous n'aurez aucun mal, comme dans n'importe quel pays du monde ou presque, à trouver un magasin de souvenirs avec quelques babioles à ramener à vos collègues de bureau ou à votre famille. Mais les meilleurs cadeaux se trouvent parfois simplement dans les supermarchés, ou dans des petites boutiques qui ne paient pas de mine. Voici une liste non-exhaustive de ce que vous pouvez ramener.

- **Du saumon fumé** de Colombie Britannique.
- **Du vin de la vallée de l'Okanagan**, à acheter dans une cave autour de Kelowna.
- **Un maillot ou casquette** de l'une des équipes de hockey sur glace locales, Flames de Calgary, Oilers d'Edmonton ou Canucks de Vancouver.
- **Du chocolat** de Nanaimo.
- **Un fer à cheval porte-bonheur** d'un ranch d'Alberta.
- **De l'artisanat autochtone.** Attention aux gadgets fabriqués en Chine !

Des débuts encourageants

C'est un Manitobain du nom de James Freer qui tourna, en 1897, le premier film de l'histoire du cinéma canadien, un documentaire décrivant la vie traditionnelle dans les Prairies. En 1898-1899, Freer fut chargé par le gouvernement de réaliser plusieurs films visant à promouvoir le Canada et favoriser l'immigration. A partir de 1910, quelques maisons de production s'ouvrirent à Montréal, Toronto et Halifax, où l'on produisit surtout des films de fiction. Ce fut une période de succès, qui se prolongea pendant la guerre et qui mena à la création des premiers studios.

La création de l'ONF

En 1923, les studios d'Hollywood engloutissent complètement l'industrie du cinéma canadien. S'ensuit une période où les Américains dirigent, de la production jusqu'à la diffusion, tous les films tournés au Canada. Graduellement, avec un peu d'aide du gouvernement, l'industrie canadienne renaît, sans grand succès, en misant sur la production de documentaires. Les années 1930 sont marquées par une baisse de production à travers le pays. Cette situation poussera le gouvernement à créer l'Office national du film (ONF) en 1939. A partir de ce moment, l'histoire du film canadien est indissociable de l'ONF qui, depuis, produit et distribue des films canadiens en français et en anglais.

Hollywood North

Grâce à un dollar un peu plus faible que chez les voisins du Sud, et parce que les paysages y sont comparables, Vancouver et l'Ouest canadien sont devenus une région appréciée par les réalisateurs de cinéma. De grosses compagnies américaines de production, d'effets spéciaux et de montage viennent s'installer à Vancouver, et les écoles d'art dramatique ou de comédie ne manquent pas. Autour de la gare de Vancouver, d'anciens entrepôts ont été reconvertis en studios de tournage, et la région environnante n'est pas en reste. *Le Secret de Brokeback Mountain*, par exemple, a été tourné dans les Rocheuses de l'Alberta. *I, Robot*, *Juno*, *Le Jour d'après*, *2012*, *X2-Xmen united*, *Légendes d'automne*, *Impitoyable* et *Danse avec les loups* sont des produits de l'Ouest canadien. La saga *Twilight* a quant à elle été tournée en partie à Vancouver. Dernièrement, le film *The Revenant* (2015), d'Alejandro González Iñárritu avec Leonardo DiCaprio, lauréat de trois Oscars en 2016, a été tournée dans le Kananaskis Country (dans les Rocheuses à l'ouest de Calgary), mais aussi dans les badlands de l'Alberta et en Colombie-Britannique. Le *blockbuster Deadpool* (2016), interprété par le natif de Vancouver Ryan Reynolds, a été tourné en Colombie-Britannique et a permis de stimuler l'économie de la province à hauteur de 40 millions de dollars !

Côté séries télé, *21 Jump Street*, *The L Word* et *X-Files* sont les plus connues. Même si plusieurs Etats américains proposent depuis peu des avantages et une législation favorables à l'industrie cinématographique – c'est le cas de la Géorgie, de la Caroline du Nord et du Nouveau-Mexique, La Colombie-Britannique conserve de sérieux atouts : une grande expérience et des installations éprouvées, les meilleures compagnies d'effets spéciaux du pays, une relative proximité géographique avec Los Angeles, le même fuseau horaire et une luminosité et des paysages parfaits pour le cinéma.

Parmi les acteurs célèbres de l'Ouest canadien, on compte Michael J. Fox, Gil Bellows, Hayden Christensen, Ryan Reynolds ou encore Joshua Jackson.

En 2017, le secteur du cinéma a créé près de 50 000 emplois en Colombie-Britannique.

LITTÉRATURE

Les premiers écrivains et poètes de l'Ouest canadien étaient fascinés par la nature sauvage et resplendissante de leurs contrées. Les premiers livres ou recueils publiés faisaient l'éloge de cette nature et de la réalité géographique de l'époque. Ce mouvement littéraire que certains qualifient de réaliste se penchait sur les problèmes de la société de l'époque qui tournaient autour de l'occupation et la maîtrise de cet immense territoire.

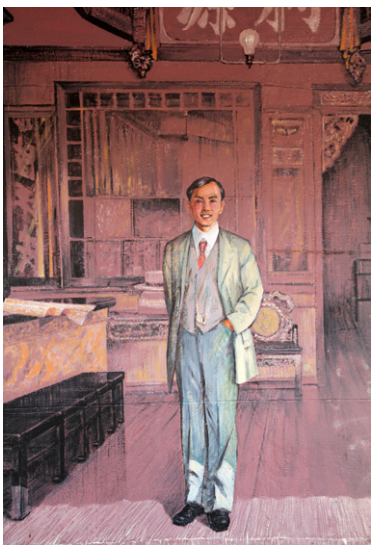
Il est impossible de parler de l'Ouest canadien sans également parler de l'auteur américain Jack London qui a su si bien retranscrire l'ambiance de la ruée vers l'or de la région du Klondike.

Les provinces de l'Ouest demeurent encore aujourd'hui une terre fertile pour la littérature canadienne. La Colombie Britannique compte plus de 1 500 auteurs, faisant de Vancouver la capitale littéraire du Canada. Romans, essais, science-fiction, poésie, tous les genres sont représentés par des auteurs de talent qui remportent régulièrement des prix sur la scène internationale, véhiculant la culture britanico-colombienne au gré de leurs succès littéraires.

A Calgary et Edmonton, un autre phénomène prend de l'ampleur ces dernières années : la poésie « cow-boy ». Les Albertains plébiscitent ce genre littéraire créé pour préserver l'héritage de la culture western. Les poèmes magnifient la vie du ranch et exaltent la beauté des paysages. Ian Tyson est une vedette du genre. La province rassemble également un nombre important d'auteurs franco-albertains qui peinent toutefois à se faire publier par des maisons d'éditions anglophones.

Quelques auteurs de l'Ouest canadien :

- **Pauline Johnson** (1861-1913), de père indien mohawk et de mère britannique, est une des figures de la littérature amérindienne. Son œuvre la plus célèbre, *Legends of Vancouver*, est un ouvrage de légendes indiennes racontées par le chef Squamish Joe Capilano.
- **Robert William Service** (1874-1958), poète d'origine écossaise, a vécu plusieurs années à Dawson City où l'on peut encore voir sa cabane en rondins. Surnommé le « Kipling canadien » ou encore le « barde du Yukon », Service s'est beaucoup inspiré du Canada et des chercheurs d'or pour écrire ses recueils de poèmes. On lui doit ces mots, peints en lettres capitales sur l'un des bâtiments de la ville de Dawson : « La magie du Yukon. Je voulais l'or et je l'ai cherché ; j'ai gratté et j'en ai bavé comme un esclave ; que ce soit la famine ou le scorbut, je les ai vaincus. »
- **Jack London** (1876-1916), auteur américain, s'est épris d'aventure et de nature sauvage tout au long de sa vie. En 1897, il s'embarque au milieu des dizaine de milliers de chercheurs d'or pour vivre l'aventure de la ruée vers l'or du Klondike (Yukon). Il arrive en Alaska par le passage intérieur entre la Colombie-Britannique et l'Alaska pour rejoindre Dyea et Skagway et, de là, Dawson City en passant par le lac Bennett. Arrivé à Dawson City à la fin de l'automne, il passe l'hiver sur place à écouter certaines histoires qui lui serviront plus tard à écrire certains de ses romans (*L'Appel de la forêt*, *Croc-Blanc*, *Les Enfants du froid*, *Belliou la fumée*, *Le Fils du Loup*, etc.). Mais Jack London se met à souffrir du scorbut qui l'oblige au printemps suivant à rentrer chez lui à San Francisco. Pour le chemin de retour, il emprunte une autre route par l'intérieur des terres et la rivière Yukon jusqu'à St. Michael, près de Nome en Alaska. Après une période difficile économiquement, il commence à publier ses premiers écrits notamment basés sur ce voyage. Entre réalité et fiction, ses livres permettent de se plonger dans cette époque fascinante qui a tant marqué la province du Yukon.
- **Ethel Davis Wilson** (1888-1980), d'origine sud-africaine, a écrit 6 romans qui ont marqué l'histoire de la littérature canadienne entre 1947 et 1961. Elle est la première à avoir réellement fait passer dans ses livres toute la beauté des paysages de Colombie Britannique.
- **Pierre Berton** (1920-2004) était écrivain, journaliste et animateur de télévision originaire



© STÉPHAN SZEREMETA

Fresque murale dans le quartier de Chinatown, Vancouver.

du Yukon. Il a rédigé une quarantaine d'ouvrages dont le récit *The Last Spike* à propos de la construction du chemin de fer à travers les Rocheuses. Reconnu comme un spécialiste de l'histoire du Canada, il a reçu, trois fois, le Prix littéraire du Gouverneur général.

Robert Kroetsch (1927-2011) est un écrivain albertain de renom né à Heisler qui a écrit de nombreux ouvrages majeurs sur l'histoire de la province. Sa trilogie *Out West*, qui parcourt 40 ans de l'histoire de l'Alberta, ainsi que *Alberta* et *Seeds Catalogue* portent sur la vie des fermiers dans les prairies. Il fut nommé Officier de l'Ordre du Canada en 2004 en l'honneur de sa contribution à la culture générale canadienne.

Nancy Huston (née en 1953), est une écrivaine franco-canadienne née à Calgary. Installée en France depuis les années 1970, elle a publié de nombreux romans remarqués par la critique littéraire, dont son premier roman *Les Variations Goldberg* (1981, prix du Gouverneur Général), *Lignes de faille* (prix Femina 2006) et très beau *Cantique des plaines* (1995) qui décrit la vie des immigrants dans les plaines de l'Alberta. Dans son dernier roman *Le Club des miracles relatifs*, sorti en 2016, elle y dénonce l'exploitation des sables bitumineux en Alberta. Depuis une visite de Fort McMurray, qui aurait été pour elle un vrai « choc émotionnel », l'écrivaine s'est employé à faire connaître les dégâts écologiques qui secouent sa province natale. Elle a co-signé avec Naomi Klein (auteure et journaliste engagée) l'essai *Brut* qui met en lumière les désastres de cette « ville-champignon », sise au milieu d'un enfer écologique.

Douglas Coupland (né en 1961) est surtout connu pour son roman *Génération X*, qui décrit la génération diplômée et sans emploi ayant suivi les *baby-boomers*, née entre les années 1960 et 1980. Il est assimilé au courant dit d'anticipation sociale. Son œuvre aborde les difficultés de la vie de cette génération X, face à la saturation des médias, l'absence de valeurs religieuses et l'instabilité économique. Dans *City of Glass* (2000) et *Souvenirs of Canada 1* (2002) et *2* (2004), l'auteur canadien donne son point de vue sur sa ville natale de Vancouver et son pays. Sa renommée est internationale et le style humoristique de ses récits est apprécié par la critique.

Timothy Taylor (né en 1963) est l'auteur de trois romans dont le dernier, *The Blue Light Project*, a été publié en 2011. Mais c'est surtout sa première œuvre *Stanley Park*, un roman figurant un chef cuisinier vancouvérois, qui lui a valu le succès.

Nancy Lee (née en 1970), d'origine indienne et chinoise, née au Royaume-Uni et vivant en Colombie Britannique depuis son enfance, connut un succès critique dès l'édition de son premier roman *Dead Girls* en 2003.

MÉDIAS LOCAUX

Presse

Dans l'Ouest, les quotidiens locaux (à quelques exceptions près) sont tous de langue anglaise. Chaque grande ville possède son journal local : *Vancouver Sun*, *Vancouver Province*, *Calgary Sun*, *Calgary Herald*, *Edmonton Journal*, *The Yellowknifer* et le *Yukon News*. Chaque ville possède également son journal culturel gratuit : *Georgia Straight* (Vancouver), *Mirror* (Calgary), *See* (Edmonton).

Télévision

La côte Ouest compte une trentaine de chaînes différentes, anglophones et francophones. Radio-Canada, la télévision nationale, peut être captée dans tout le pays. C'est, dans bien des régions, la seule chaîne francophone. La chaîne TV5 retransmet une partie des émissions françaises, belges et suisses, ainsi que les journaux de France 2. À Vancouver, toutes les chaînes locales sont des antennes des grosses chaînes nationales : CBUT (Radio-Canada, en français), Global, City TV, Channel M, CTV, A-Channel, OMNI, Knowledge Network. Selon la connexion câble ou satellite, vous capterez quasiment toutes les chaînes américaines.

Sites internet

24H
24hrs.ca
Distribué gratuitement dans les trois plus grandes villes canadiennes (Toronto, Vancouver et Montréal), il condense l'essentiel de l'actualité internationale et canadienne.

L'AURORE BORÉALE
auroreboreale.ca
dir@auroreboreale.ca
Né en 1983, *L'Aurore Boréale* est un bimensuel francophone distribué au Yukon. Le journal informe sur les évènements de la communauté locale francophone mais aussi sur l'actualité canadienne. En été, vous pourrez le trouver dans la plupart des lieux touristiques.

DESTINATION BRITISH COLUMBIA
https://fr.britishcolumbia.travel
Le site Internet touristique officiel de la Colombie-Britannique vous informe, en français, sur toutes les activités de la région.

EIGHTEEN BRIDGES
eighteenbridges.com – ebmag@ualberta.ca
Magazine anglophone d'Edmonton, ce trimestriel se revendique comme le petit-frère du New Yorker ou du Harper's. Mettant l'accent sur des articles longs, des histoires et des dessins attractifs le magazine fait appel à des artistes, auteurs et dessinateurs albertains et internationaux. Il a remporté de nombreux prix depuis sa création en 2010.

GOUVERNEMENT DU YUKON
www.gov.yk.ca/fr
Le site du gouvernement du Yukon vous donne des informations générales sur la province ainsi que les dernières nouvelles.

INSIDE VANCOUVER BLOG
www.insidevancouver.ca
De loin l'un des meilleurs sites d'actualité à propos de Vancouver sur la blogosphère. Culture, sorties familiales, sportives, parcs à découvrir et bons plans du week-end sont traités par thème une à plusieurs fois par jour par des chroniqueurs de talent. Une mine d'infos pour préparer ses visites ou juste pour se donner encore plus le goût de venir à Vancouver.

JOURNAL MÉTRO
www.metronews.ca
Il est distribué dans les métropoles. Informations locales et internationales.

MAGAZINE ABOVE & BEYOND
www.arcticjournal.ca – info@arcticjournal.ca
Site Web du magazine bimestriel *Above & Beyond* qui traite de l'actualité dans le Grand Nord canadien (Yukon, Territoires du Nord-Ouest, Nunavut, Nunavik et Nunatsiavut-Labrador). En anglais uniquement.

NUNATSIAQ NEWS
www.nunatsiaqonline.ca
Journal hebdomadaire traitant d'actualité, publié en anglais et en inuktitut.
Son site Web, en anglais seulement, est mis à jour quotidiennement avec des nouvelles fraîches provenant autant du Nunavik que du Nunavut.

RADIO CANADA
ici.radio-canada.ca
Le site de Radio-Canada, la radio francophone, est très complet et permet notamment d'écouter les différentes stations de chaque province.

SPECTACULAIRE TERRITOIRES DU NORD-OUEST
www.tnospectaculaire.com
tourisme@cdetno.com
Site internet en français pour préparer son voyage dans les Territoires du Nord-Ouest.

TOURISME YUKON
www.tourismeyukon.ca
vacation@gov.yk.ca
AFY est l'association franco-yukonnaise basée à Whitehorse. Vous y trouverez beaucoup d'informations destinées aux francophones sur place.

TRAVEL ALBERTA
www.travelalberta.com
Guide en ligne (en anglais) pour découvrir l'Alberta. La version française (moins complète) fournit aussi des informations utiles : tourismealberta.ca

WHERE
where.ca
online@where.ca
Magazine touristique diffusé gratuitement dans de nombreuses villes (Vancouver, Calgary, Edmonton, Victoria, etc.) et dans la plupart des lieux touristiques, depuis 1936. Informations sur les évènements locaux, lieux de shopping et derniers restaurants à la mode.

Ruée vers la télé-réalité !

La chaîne Discovery Channel fait revivre le mythe de la ruée vers l'or dans les paysages rudes du Grand Nord. Après une première saison à succès en 2010-2011, l'émission de télé-réalité *Gold Rush,* tournée à Porcupine Creek, à 32 km de Haines (Alaska), a tourné ses deuxième et troisième saisons cette fois-ci dans la région du Klondike, dans le Yukon.

Le principe était le même : des candidats au chômage ou en difficultés financières à cause de la crise partent tenter leur chance pour trouver de l'or. Un *Koh Lanta* version Jack London ! La quatrième saison en 2013 a fait s'envoler les équipes en Amérique du Sud, pour aller explorer les filons du Guyana. La chaîne vient de diffuser sa huitième saison.

LA YUKONNAISE
layukonnaise.com
info@layukonnaise.com
Originaire de la ville de Québec, Émylie est installée depuis quelques années à Whitehorse. Tombée en amour avec la région, elle partage sur son blog ses coups de cœur et astuces pour découvrir le Yukon et l'Alaska.
Très régulièrement mis à jour, son site et sa page Facebook sont l'une des meilleures sources d'information en français pour préparer son séjour.

MUSIQUE

Même si la majorité des artistes anglophones viennent de l'Ontario, certains ont grandi à l'ouest des Prairies. C'est le cas de nombreux chanteurs de musique country en Alberta, un genre qui a su se moderniser au fil des années. Apparu au Canada à la fin des années 1920, ce style musical a été popularisé grâce à des musiciens comme les violonnistes Don Messer et George Wade. La *country music* a toujours su séduire les populations de l'Ouest et a connu un regain de popularité dans les années 1990 avec le succès d'artistes canadiens comme Garth Brooks, Terri Clark, qui a grandi en Alberta, ou encore Shania Twain. Du côté de la Colombie-Britannique, c'est le genre *folk* et *indie* (rock indépendant) qui ont le vent en poupe depuis plusieurs années même si la scène vancouvéroise reste très hétéroclyte, riche de ses nombreuses influences multiculturelles. Vancouver est l'hôte tous les ans en juillet d'un des plus importants festivals de musique *folk* en Amérique du Nord. Dan Mangan, basé à Vancouver, est l'un des ambassadeurs du genre au Canada.
Les territoires du Nord ont eux-aussi leurs vedettes locales. Jerry Alfred, de la communauté amérindienne de Selkirk au Yukon, a par exemple obtenu plusieurs prix canadiens prestigieux pour sa musique aborigène. Il s'est également longtemps impliqué pour la préservation et la diffusion de la culture de sa communauté. Voici quelques-uns des plus illustres musiciens du cru :

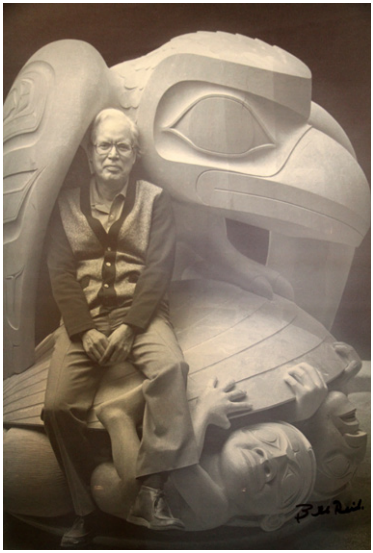
Bryan Adams. Originaire de Kingston, mais vivant à Vancouver, cette rock star est sûrement l'un des meilleurs représentants de la musique canadienne. Il a chanté avec les plus grands, et connaît un certain succès en Europe. Il a commencé sa carrière avec le groupe Sweeney Todd qu'il quitta après le succès de leur premier album afin de se lancer dans une carrière solo. Son deuxième album, *Reckless*, est le plus connu, avec notamment son duo avec Tina Turner *It's only Love*. Mais les Français le connaissent surtout pour son titre *Everything I Do* (*I Do It For You*), présent sur la B.O. du film *Robin des Bois* avec Kevin Costner.

Michael Bublé. Chanteur de pop, soul et jazz d'origine italienne né à Burnaby, le *crooner* Michael Bublé a d'abord eu du succès en Australie puis au Royaume-Uni et au Canada où son album éponyme *Michael Bublé* a atteint des ventes records en 2003. Il s'est fait connaître après avoir participé à *American Idol* ou encore *X Factor*. Son dernier album *To Be Loved* est sorti en 2013.

Nelly Furtado. Cette chanteuse pop, d'origine portugaise, est née à Victoria et a connu un succès mondial retentissant dans les années 2000. Auteur, compositeur et interprète de R&B et hip-hop, elle mêle une touche de ses origines portugaises à ses compositions. En 2006, elle fait un carton avec le tube *Promiscuous* en collaboration avec le producteur à succès, Timbaland. En novembre 2010, elle fête ses 10 ans de carrière en éditant une compilation contenant notamment *Say It Right*, l'une de ses chansons les plus connues. Elle a également chanté, aux côtés de Bryan Adams, lors de la cérémonie d'ouverture des J.O. de Vancouver. Son dernier album *The Spirit Indestructible* est sorti en 2012.

© STEPHAN SZEREMETA

Musicien sur le port de Victoria.


© STÉPHAN SZERMETA

Galerie Bill Reid - L'artiste posant sur sa sculpture The Raven and the First Men.

- **Matthew Good**. Né à Burnaby. Guitariste, compositeur et chanteur de The Matthew Good Band formé en 1995. Le groupe s'est dissous en 2002 et Matthew a depuis continué sa carrière en solo.
- **Diana Krall.** Pianiste et chanteuse de jazz, parmi les plus fameuses de ces deux dernières décennies, elle est née à Nanaimo, sur l'île de Vancouver. Lauréate d'un Grammy Award, sa voix chaleureuse est comparée à celle des artistes noires. Elle est mariée à Elvis Costello. En 2012, elle a accompagné avec son orchestre Paul McCartney sur un album de reprises de jazz. Elle sort son dernier album *Wallflower*, un florilège de reprises de *pop songs*, début 2015.
- **K.D. Lang.** Artiste country qui, malgré ses racines albertaines, est végétarienne ! D'origine allemande, sioux et islandaise, gagnante de quatre Grammy Awards, la chanteuse de musique country reste très à l'écart des strass et des paillettes de la jet-set. L'affichage public de son homosexualité confirme que l'artiste ne mâche jamais ses mots.
- **Joni Mitchell**. Chanteuse folk et artiste peintre née à Fort Macleod dans l'Alberta, Joni Mitchell s'est faite connaître dans les années 1970 par ses chansons folks. Elle est présente dans le Hall of Fame canadien depuis 1981. Son dernier album *Shine* est sorti en 2007.
- **Hot Panda**. Quatuor indie-pop-rock avec une petite touche contemporaine. Ce groupe est originaire d'Edmonton et basé désormais à Vancouver. Leur dernier album *Go Outside* est sorti en 2012.
- **Crystal Plamondon.** Cette francophone née en Alberta dans le village de Plamondon (fondé par son grand-père en 1908), dans le nord de la province, est une chanteuse auteur-compositeur de style cadien. Ce style, hérité de la culture cajun que l'on retrouve en Acadie et en Louisiane, donne des sonorités traditionnelles à ses chansons country, folk et pop. Surnommée la Canada Cajun's Queen, elle chante en anglais, en français et en Cree, langue des Premières Nations des plaines.

PEINTURE ET ARTS GRAPHIQUES

Parmi les peintres fondateurs de l'identité artistique du pays, plusieurs Canadiens de l'Ouest ont marqué leur génération et les années qui ont suivi. C'est le cas par exemple d'Emily Carr, Jack Shadbolt, Gordon Smith ainsi que certains des membres du Groupe des Sept.

- **Emily Carr** (1871-1945). Cette artiste née et décédée à Victoria, où l'on peut voir sa statue près de l'hôtel Empress, a fondamentalement marqué la peinture canadienne. Elle a puisé son inspiration dans les splendides paysages de forêts et de côtes de sa province natale où elle a beaucoup voyagé tout au long de sa vie. Beaucoup de ses œuvres reflètent son intérêt pour l'art et les traditions autochtones, en particulier ceux des peuples Haida et de la côte Pacifique. Plusieurs salles de la Vancouver Art Gallery lui sont consacrées.
- **Lawrence Harris** (1885-1970) est un membre du Groupe des Sept. Au cours de sa rayonnante carrière, Harris peindra les paysages de la Baie géorgienne en Ontario avant de s'attacher à reproduire les décors des montagnes Rocheuses. Sa vision nouvelle de la représentation du paysage nordique canadien lui a valu la reconnaissance de tous ses pairs.
- **Jack Shadbolt** (1909-1998). Influencé tout au long de sa carrière par le travail d'Emily Carr, Jack Shadbolt dédiera lui aussi bon nombre de ses œuvres à la représentation de la nature canadienne. Peintre de guerre pendant la Seconde Guerre mondiale puis enseignant de peinture et de dessin à son retour en Colombie-Britannique, il fait partie des artistes majeurs du pays.

Bill Reid, sculpteur amérindien

Disparu en 1998, Bill Reid est un sculpteur dont la célébrité est autant locale et qu'internationale. Cet artiste et intellectuel amérindien s'est employé à sauvegarder et à transmettre des techniques artistiques ancestrales et à communiquer sa passion de l'art amérindien. Ses créations, d'une beauté intemporelle, ont voyagé à travers le monde (entre autres à l'ambassade du Canada à Washington). Bijoux, sculptures, tissus : Bill Reid savait se servir de tous les médias pour promouvoir le patrimoine haïda. Ne manquez pas la visite de la Bill Reid Gallery, dans le centre-ville de Vancouver.

- **Gordon A. Smith** (né en 1919) est un artiste-peintre complet. Il a cotoyé Jack Shadbolt à la Vancouver Art School – aujourd'hui rebaptisée Emily Carr University of Art and Design – à Vancouver avant de se tourner vers la peinture contemporaine. Il fut l'un des prestigieux professeurs d'art de l'Université de Colombie-Britannique (UBC).
- **Frederick Varley** (1881-1969) est un artiste du Groupe des Sept. En quête de nouvelles orientations pour son art, Fred Varley quitte Toronto pour l'Ouest en 1926. Il adopte rapidement le climat doux de Vancouver et puise son inspiration dans le cadre naturel de la région et de ses paysages côtiers.
- **Le Groupe des Sept**. J.E.H. Macdonald et Tom Thomson, deux artistes de Toronto au début du XX^{e} siècle, sont à l'origine d'un mouvement artistique qui allait donner un nouveau sens à l'identité canadienne. Ils s'unirent à six autres peintres canadiens : Frank Jonhston, Arthur Lismer, Fred Varley, Franklin Carmichael, Lawrence Harris et A.Y. Jackson, dans l'intention de peindre le Canada, sa nature, son territoire et l'essence d'une identité affranchie du colonialisme. L'esprit d'aventure et le désir commun d'exploration des huit artistes les conduisirent à la conquête des grands espaces afin de peindre la nature du Canada. Tom Thomson, l'inspirateur du groupe, se noya tragiquement en 1917, dans le parc algonquin (Ontario), un endroit qu'il adorait peindre. Cet accident survint trois ans avant la première exposition du Groupe des Sept. Après la Première Guerre mondiale, le sentiment d'unité et de fiertés nationales qui régnait dans le pays eut pour effet de propulser le travail du Groupe des Sept au premier plan de l'art canadien. Leurs peintures devinrent une source d'inspiration à travers le pays car, à l'image du Canada qui se libérait du Commonwealth, leurs œuvres se libéraient du raffinement des courants artistiques européens au profit d'une quête d'espace et de nature à l'état sauvage, en somme une reconnaissance du territoire canadien.
- **L'art contemporain amérindien.** Les artistes amérindiens ont su renouveler l'art traditionnel en employant de nouveaux matériaux et de nouveaux procédés artistiques, tout en continuant à puiser leur inspiration dans leur patrimoine culturel, inventant un nouveau langage dans la tradition des chamans. On assiste aujourd'hui à l'émergence d'un art amérindien d'avant-garde.

© STÉPHAN SZERMETA

Vancouver Art Gallery.

L'art inuit. De l'art religieux à l'art contemporain. Les témoignages les plus anciens sont des pétroglyphes gravés dans le roc des collines de stéatite, découverts à Kangiqsujuaq, dans le détroit d'Hudson. Déjà, le peuple de Thulé, ancêtre des Inuits, venu du Groenland, fabriquait des peignes et des statuettes, supports de ses croyances et pratiques religieuses. Au début du XIX[e] siècle, les Inuits sculptaient de nombreux objets miniaturisés en stéatite, mais aussi en ivoire de morse et en os de baleine, en échange de produits de base, comme le sel et les armes que leur fournissaient les Européens. Ayant perdu leur signification religieuse ou magique, ces objets devinrent sources de revenus. Aujourd'hui, l'art inuit contemporain est essentiellement représenté par les sculptures en stéatite ou « pierre à savon », roche tendre, facile à travailler et très abondante dans les régions septentrionales du Canada. Mais d'autres roches, plus dures, sont également à l'honneur, comme la serpentine verte, la dolomite ou le quartz. Les sculptures modernes, qui peuvent atteindre des tailles impressionnantes, représentent presque toujours la faune et les hommes du Grand Nord. Les Inuits pratiquent aussi la sculpture en bois de caribou, la gravure sur pierre et la broderie.

TRADITIONS

Les diverses communautés autochtones se sont efforcées de mettre en valeur leur patrimoine culturel. Celui-ci est avant tout un patrimoine vivant détenu par les anciens, un héritage spirituel reposant sur le respect des coutumes ancestrales ainsi que des lieux sacrés ou profanes. Ces communautés ont créé des musées, des boutiques d'artisanat, des galeries d'art, des centres d'interprétation, des reconstitutions de villages traditionnels. Elles organisent aussi, en juillet et en août, une grande fête culturelle (ouverte au public) appelée « pow wow », consistant en mets traditionnels, folklores, chants au tambour, danses, musiques, contes et légendes, rites et cérémonies, et diverses activités comme le montage d'une tente, l'allumage d'un feu, la préparation de la bannique (pain), etc. L'art de cuisiner sur un feu de bois fait partie des traditions amérindiennes.Les autochtones font la distinction entre la « nourriture de bois », qui est à la base de leur régime alimentaire traditionnel, et celle des Blancs, qui provient du supermarché. La « nourriture de bois » se compose essentiellement de produits frais issus de leur environnement. Selon la saison ou le lieu, il s'agit de saumon, phoque, caribou, orignal, porc-épic, ours, et de baies (framboises, bleuets, atocas...). Ces nourritures sont servies rôties, bouillies ou cuites, accompagnées de thé et de la fameuse bannique amérindienne, sorte de pain à la consistance d'un gâteau. Traditionnellement, la nourriture, qui était considérée comme un don offert par l'esprit des animaux, revêtait un caractère sacré. Aussi les repas étaient-ils accompagnés de rituels, de chants et de battements de tambour. Ils se terminaient par une danse d'action de grâces appelée « makoucham ». Aujourd'hui, il est possible au visiteur de déguster la « nourriture de bois », assis, dans une tente, sur un matelas de sapinage. Par ailleurs, de plus en plus de restaurants inscrivent à leur menu des mets autochtones.

© STÉPHAN SZERREMETA

Fresque murale sur Davie Street.

FESTIVITÉS

Janvier

ALCAN 200
HAINES (États-Unis)
www.alcan200.org
Au mois de janvier.
Une course de motoneiges très physique au départ de la frontière canadienne, près de Haines, à travers les montagnes de Colombie-Britannique et du Yukon.

ANNUAL VANCOUVER CHINESE NEW YEAR PARADE
Chinatown
VANCOUVER
✆ +1 604 681 1923
www.cbavancouver.ca
info@cbavancouver.ca
Date variable selon le calendrier chinois (peut varier de fin janvier à mi-février). Gratuit.
Cette grande parade, qui se déroule au cœur du quartier chinois, célèbre le nouvel an selon le calendrier lunaire chinois. 30 000 participants y prennent part chaque année.
Des activités culturelles sont également au programme.

POLAR BEAR SWIM
English Bay
VANCOUVER
✆ +311 / +1 604 873 7000
glenn.schultz@vancouver.ca
Le 1er janvier à 14h30. Départ depuis l'English Bay Bathhouse.
Chaque année, à la Saint-Sylvestre, plus de 2 500 personnes se jettent dans les eaux glacées de l'English Bay, perpétuant ainsi une tradition qui date de 1921. A noter que des bains polaires ont lieu un peu partout au pays à cette date.

PUSH – INTERNATIONAL PERFORMING ARTS FESTIVAL
Divers endroits à Vancouver
VANCOUVER
✆ +1 604 605 8284
+1 866 608 8284
www.pushfestival.ca
info@pushfestival.ca
Mi-janvier à début février. Billets à l'unité et passes pour le festival disponibles. Certains événements sont gratuits.
Un festival qui met à l'honneur les arts de la scène sous toutes leurs formes à travers de nombreuses performances.

VANCOUVER DINE OUT
210 Burrard Street
VANCOUVER
✆ +1 604 682 2222
www.dineoutvancouver.com
Fin janvier à début février.
Sortez dîner dans des restaurants étoilés à prix doux. Pendant 17 jours fin janvier, de nombreux restaurants de la ville font découvrir leurs menus.

Février

CALGARY WINEFEST
CALGARY
www.celebratewinefest.com
liz@celebratewinefest.com
En février.
La ville célèbre le vin autour de spécialistes venus parler ici de leur passion commune pour ce délicieux breuvage

FESTIVAL DU BOIS
Coquitlam
VANCOUVER
www.festivaldubois.ca
info@maillardville.com
Fin février-début mars.
A Coquitlam, dans la banlieue de Vancouver, ce festival de musique traditionnelle fête l'amitié franco-canadienne pendant une semaine. Théâtre, concert, danse, il rassemble des milliers de personnes quelques jours avant le printemps. Il célébrera ses 30 ans en 2019.

SITKA JAZZ FESTIVAL
SITKA (États-Unis)
www.sitkajazzfestival.com
director@sitkajazzfestival.com
Début février.
Festival avec des groupes de jazz alaskiens, histoire de faire des découvertes locales.

TALKING STICK FESTIVAL
Divers endroits à Vancouver
VANCOUVER
✆ +1 604 683 0497
fullcircle.ca
info@fullcircle.ca
Début à mi-février. Certaines activités payantes, d'autres gratuites.
Festival qui célèbre les artistes aborigènes et leur culture. Une belle façon d'en apprendre davantage sur les Premières nations.

■ **VANCOUVER INTERNATIONAL WINE FESTIVAL**
305-456 West Broadway
VANCOUVER
✆ +1 604 873 3311
✆ +1 877 321 3121
www.vanwinefest.ca
boxoffice@vanwinefest.ca
Fin février à début mars.
Un grand festival dédié aux vins parmi les plus importants et anciens au monde. Au menu des activités : dégustations et accords mets-vins, repas gourmets, conférences, compétitions culinaires... Une belle occasion pour rencontrer les gens de l'industrie venant des quatre coins de la planète.

■ **VERNON WINTER CARNIVAL**
VERNON
www.vernonwintercarnival.com
info@vernonwintercarnival.com
Première quinzaine de février.
9 jours de carnaval et d'activités familiales organisées par les locaux. Inauguration avec un lâcher de montgolfières.

■ **YUKON QUEST**
Lieu de départ ou d'arrivée
First Avenue
WHITEHORSE
✆ +1 867 668 4711
www.yukonquest.com
yukonoperations@yukonquest.com
Début à mi-février (des activités se poursuivent jusqu'à la fin du mois).
La Yukon Quest, la course de traîneaux à chiens réputée la plus difficile du monde, se déroule sur plus de 1 600 km (1000 miles) à travers le Grand Nord canadien et l'Alaska. Les années impaires, les concurrents partent de Whitehorse pour arriver à Fairbanks et les années paires, la course est dans le sens inverse. 21 équipes ont pris le départ en 2017. Prochain départ : 3 février 2018, pour la 35e édition de cette course mythique.

■ **YUKON SOURDOUGH RENDEZ-VOUS**
WHITEHORSE
www.yukonrendezvous.com
Une dizaine de jours mi-février.
Carnaval d'hiver de Whitehorse avec, entre autres, des courses de traîneau à chiens, des épreuves de sciage de bûches et l'élection de la Reine du carnaval. Typique !

Mars

■ **BRANT WILDLIFE FESTIVAL**
OCEANSIDE (PARKSVILLE
ET QUALICUM BEACH)
rrivers@naturetrust.bc.ca
En mars et avril.
Rendez-vous à Parksville pour observer la migration de plus de 20 000 oies sauvages en partance pour l'Alaska.

■ **PACIFIC RIM WHALE FESTIVAL**
PACIFIC RIM NATIONAL PARK
✆ +1 250 726 7798
www.pacificrimwhalefestival.com
info@pacificrimwhalefestival.com
Mi- à fin mars. L'événement se déroule également à Tofino et au Pacific Rim National Park Reserve.
Migration annuelle des baleines grises sur la côte ouest de l'île de Vancouver. Plusieurs événements sont organisés en parallèle entre Tofino et Ucluelet : projection de documentaires, expositions d'art, spectacles musicaux, etc.

© RYAN BRAY

Jasper Dark Sky festival.

■ **RED BULL CRASHED ICE**
Dans les rues d'Edmonton
EDMONTON
www.redbullcrashedice.com
Début mars. Admission gratuite pour les spectateurs.
Soyez témoin d'une descente infernale à travers les rues du centre-ville d'Edmonton. Alliant à la fois les sports du hockey, du ski de descente et le snowboardcross, ce parcours glacé rempli d'obstacles est le rendez-vous d'athlètes provenant du Canada, de la Russie et des quatre coins de l'Europe et ayant un objectif en commun : arriver en bas le premier. Adrénaline garantie !

■ **RENDEZ-VOUS DE LA FRANCOPHONIE DE WHITEHORSE**
WHITEHORSE
www.afy.yk.ca
tourisme@afy.yk.ca
Début à mi-mars.
Manifestations, spectacles, expositions autour de la francophonie.

■ **SNOWKING WINTER FESTIVAL**
YELLOWKNIFE
snowking.ca
fridafrost@snowking.ca
Tous les ans en mars.
Chaque hiver, la baie de Yellowknife accueille le festival Snowking durant lequel un immense château de neige est bâti avec l'aide des habitants de la ville. Matchs de hockey sur glace, concerts et spectacles artistiques et jeux pour enfants sont organisés dans une belle et chaude atmosphère. Activités francophones également.

■ **VANCOUVER INTERNATIONAL DANCE FESTIVAL**
Roundhouse Community Centre
181 Roundhouse Mews
VANCOUVER
✆ +1 604 662 4966
www.vidf.ca
info@vidf.ca
Début à mi-mars.
Une manifestation que regroupe des artistes régionaux autant qu'internationaux sur le thème commun de la danse.

◗ **Autre adresse :** Shadbolt Centre for the Arts : 6450 Deer Lake Avenue, Burnaby.

Avril

■ **VANCOUVER SUN RUN**
VANCOUVER
✆ +1 604 689 9441
www.vancouversun.com/sunrun
sunnewstips@vancouversun.com
En avril.
Les 10 km (course à pied) les plus populaires du Canada partent du centre-ville de Vancouver et le parcours en arpente les principaux quartiers.

■ **WORLD SKI & SNOWBOARD FESTIVAL**
Au village et à la station de ski
WHISTLER
www.wssf.com
Mi-avril. Certaines activités gratuites, d'autres payantes. Billetterie du festival dans l'entrée du Whistler Conference Centre.
Dix jours de concerts, d'activités artistiques, de compétitions et de fête. Un immanquable !

Mai

■ **CALGARY INTERNATIONAL CHILDREN'S FESTIVAL**
CALGARY
www.calgarykidsfest.ca
cpaterson@calgarykidsfest.ca
Fin mai.
Spectacles d'humour, de musique et animations avec des artistes des quatre coins du monde pour un public en culottes courtes.

■ **KNOX MOUNTAIN HILLCLIMB**
Knox Mountain Park Road
KELOWNA
www.knoxmtnhillclimb.ca
info@knoxmtnhillclimb.ca
Vers la fin mai. Activités parallèles organisées (expositions de voitures, spectacles musicaux, etc.).
Depuis une cinquantaine d'années, des équipes régionales de pilotes rallye se donnent rendez-vous pour aller jusqu'au sommet du mont Knox, en empruntant le plus long chemin montagneux pavé d'Amérique du Nord. À voir !

■ **PEACH CITY RUN FEST**
PENTICTON
www.peachcityrunners.com
info@peachcityrunners.com
Mi-mai
Événement de course à pied avec plusieurs compétitions (5 km, 10 km et demi-marathon). Course pour enfants également.

■ **SWIFTSURE INTERNATIONAL YACHT RACE**
Victoria Harbour
VICTORIA
www.swiftsure.org
info@swiftsure.org
Fin mai.
Course de voile qui réunit plus de 200 voiliers au départ de Victoria, vers le détroit de Juan de Fuca qui sépare le sud de l'île de Vancouver et la péninsule Olympique de l'État de Washington aux États-Unis.

■ **VANCOUVER INTERNATIONAL CHILDREN'S FESTIVAL**
301 601 Cambie Street
VANCOUVER
www.childrensfestival.ca
info@childrensfestival.ca
Fin mai.
Vancouver a son festival dédié à la jeunesse. Sur Granville Island, de nombreuses pièces de théâtre, lectures et concerts pour les enfants.

■ **VANCOUVER INTERNATIONAL MARATHON**
1288 Vernon Drive
VANCOUVER
✆ +1 604 872 2928
www.bmovanmarathon.ca
info@bmovanmarathon.ca
Début mai.
Le marathon annuel à travers la ville. Plusieurs épreuves pour tous types de coureurs (8 km et demi-marathon).

■ **VANCOUVER SHAKESPEARE FESTIVAL**
1695 Whyte Avenue
Vanier Park
VANCOUVER
✆ +1 604 739 0559
www.bardonthebeach.org
info@bardonthebeach.org
De fin mai à fin septembre.
Bard on the Beach : appréciez Shakespeare dans le décor naturel de Vanier Park.

■ **WINGS OVER THE ROCKIES BIRD FESTIVAL**
RADIUM HOT SPRINGS
✆ 1 855 3422473
www.wingsovertherockies.org
info@wingsovertherockies.org
En mai se tient le Wings over the Rockies Bird Festival. Ornithologues et amateurs viennent observer oies sauvages, hérons bleus et canards, parmi plus d'une centaine d'espèces.

Juin

■ **EDMONTON INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL**
Plusieurs endroits à Edmonton
EDMONTON
✆ +1 780 990 0222
www.edmontonjazz.com
info@edmontonjazz.com
Fin juin à début juillet. Certains spectacles gratuits, d'autres payants.
Pendant près de 10 jours, le jazz s'entend sous toutes ses formes dans une dizaine de lieux du centre-ville d'Edmonton. La programmation riche et diversifiée fait la part belle à la scène jazz locale.

■ **FUNNYFEST CALGARY COMEDY FESTIVAL**
CALGARY
www.funnyfest.com
info@funnyfest.com
Une dizaine de jours début juin, soirées comiques, performances et bonne ambiance dans la ville.

■ **GOLD RUSH DAYS**
JUNEAU (États-Unis)
En juin.
La ville célèbre son héritage et son histoire. Au programme, concours de grimpe en haut d'un tronc, concours de bûcheronnage, etc. Tout le monde est invité à participer à ces deux jours de festivités.

■ **KLUANE – CHILKAT INTERNATIONAL BIKE RELAY**
KLUANE NATIONAL PARK
www.kcibr.org – info@kcibr.org
En juin.
Course internationale de relais à vélo, de Haines Jonction (Yukon) à Fort Seward (Haines, Alaska), soit une distance de 240 km sur des sentiers montagneux et escarpés.

■ **MAYO MIDNIGHT MARATHON**
MAYO
www.mayomidnightmarathon.ca
mayomarathon@gmail.com
En juin. A Mayo, au Sud-est de Dawson City.
Un marathon de minuit très septentrional !

■ **PENTICTON PACIFIC NORTHWEST ELVIS FESTIVAL**
PENTICTON
Fin juin.
Pour les nostalgiques du King.

■ **RIO TINTO ALCAN DRAGON BOAT FESTIVAL**
Creekside Community Centre
1 Athletes Way, VANCOUVER
✆ +1 604 688 2382
http://vancouverdragonboatfestival.ca/
info@dragonboatbc.ca
Vers la mi-juin. Gratuit.
Cette course de bateaux-dragons, reconnue comme la plus importante en Amérique du Nord, attire annuellement pas moins de 180 équipes et 100 000 festivaliers. Nombreuses activités pour tous et des spectacles musicaux viennent compléter la programmation.

■ **VANCOUVER FESTIVAL D'ÉTÉ FRANCOPHONE**
1551 West 7th Avenue
VANCOUVER
www.lecentreculturel.com
info@lecentreculturel.com

Mi-juin pour une semaine de festivités. Gratuit pour la plupart des spectacles, jusqu'à 35 CAN $ sur certaines programmations.
Dans plusieurs rues du centre-ville (fermées à la circulation), des concerts toujours animés.

VICTORIA INTERNATIONAL JAZZFEST
Plusieurs endroits à Victoria
VICTORIA
✆ +1 250 388 4423
www.jazzvictoria.ca
info@jazzvictoria.ca
Fin juin à début juillet.
Incontournable festival de jazz auquel participent nombreux artistes d'ici et d'ailleurs. Spectacles en salle et à l'extérieur. Autre festival organisé par The Victoria Jazz Society : Vancouver Island Blues Bash au début septembre.

WILLIAMS LAKE STAMPEDE
800 South Mackenzie Avenue
Williams Lake
100 MILE HOUSE
✆ +1 250 398 8388 / +1 800 717 6336
www.williamslakestampede.com
info@williamslakestampede.com
Fin juin.
C'est la seule compétition de rodéo reconnue en Colombie-Britannique. Ce qui rend ce Stampede intéressant, ce sont les autres compétitions qui sont, elles, beaucoup moins sérieuses, telle la traite de vaches sauvages. Le défilé et autres danses de saloon agrémentent le festival. Le Stampede étant très populaire, si ce spectacle vous tente, pensez à réserver vos billets à l'avance.

Juillet

CALGARY FOLK MUSIC FESTIVAL
CALGARY
www.calgaryfolkfest.com
info@calgaryfolkfest.com
Fin juillet.
Un festival de musique folk qui trouve parfaitement sa place dans ce décor de western.

CALGARY STAMPEDE
Stampede Grandstand
1410 Olympic Way Southeast
CALGARY
✆ +1 403 269 9822 / +1 800 661 1767
www.calgarystampede.com
info@calgarystampede.com
Début à mi-juillet. L'enceinte du Stampede est ouverte de 8h à minuit. Admission générale sur le site : 18 CAN $ par adulte. Billets pour les rodéos : de 39 à 296 CAN $. Billets pour les spectacles musicaux et forfaits aussi disponibles.
Un des plus grands rodéos du monde rappelant le passé cowboy de la ville. Un incontournable au pays ! Autres activités sur le site : spectacles musicaux, animations, expositions, etc.

CARIBBEAN DAYS FESTIVAL
VANCOUVER
www.caribbeandays.ca
chair@caribbeandays.ca
Fin juillet.
Un petit goût des Caraïbes à Vancouver avec concerts, cuisine et défilé.

CELEBRATION OF LIGHT
English Bay
VANCOUVER
hondacelebrationoflight.com
fireworks@brandlivegroup.com
Fin juillet à début août. Billet en estrade : 179 CAN $. Plusieurs points de vue gratuits aux abords de la baie.
Compétition de feux d'artifice tirés d'une barge dans English Bay. Magique, surtout pour les heureux plaisanciers à bord de leurs embarcations illuminées.

DAWSON CITY MUSIC FESTIVAL
DAWSON CITY
www.dcmf.com
info@dcmf.com
Pass à vendre en pré-vente : à partir de 125 CAN $ pour tous les concerts.
Festival de musique de Dawson qui dure trois jours en juillet. Le journal *Georgia Straight* de Vancouver l'a nommé « meilleur plus petit festival de musique au Canada ». Fondé en 1979, le festival est devenu un point de rencontres passionnant des musiques actuelles.

FOLK ON THE ROCKS
YELLOWKNIFE
✆ +1 867 920 7806
www.folkontherocks.com
info@folkontherocks.com
Vers la mi-juillet. Service de navette entre différents endroits de la ville et le site du festival (2 CAN $ par personne, 5 CAN $ par famille). Billets à la journée et pass 3 jours disponibles.
Le festival Folk on the Rocks regroupe une multitude de musiciens provenant de partout au Canada. Il se déroule aux abords d'un lac et les scènes sont installées sur diverses plages.

K-DAYS
Northlands Park
Borden Park Road Northwest
EDMONTON
✆ +1 780 471 8189
http://k-days.com
info@northlands.com
Tous les ans durant 10 jours fin juillet.
10 jours de foire, expo et fête foraine depuis 1879 ! Entre 700 000 et 800 000 personnes font le déplacement chaque année.

■ **MEDICINE HAT EXHIBITION AND STAMPEDE**
MEDECINE HAT
✆ +1 403 527 1234
✆ +1 866 647 6336
www.mhstampede.com
mhstampede@mhstampede.com
La dernière semaine de juillet.
Une extravagance annuelle depuis 1887. Ce « stampede », le deuxième plus grand rodéo en Alberta (après celui de Calgary), se déroule pendant la dernière semaine de juillet. Allez-y aussi pour la grande soirée country du samedi soir !

■ **MISSION FOLK MUSIC FESTIVAL**
Fraser River Heritage Park
MISSION
✆ +1 604 309 6079
www.missionfolkmusicfestival.ca
info@missionfolk.ca
Vers la fin juillet. Billets à l'unité et pass festival disponibles.
La ville de Mission accueille un festival de musique folk très renommé (qui surpasse d'ailleurs régulièrement celui de Vancouver). Le festival vient de fêter, en 2017, ses 30 ans. Folk, musique du monde, roots, blues et encore bien d'autres influences se jouent un peu partout dans les parcs.

■ **NANAIMO MARINE FESTIVAL – WORLD CHAMPIONSHIP BATHTUB RACE**
373 Franklyn Street
NANAIMO
✆ +1 250 753 7223
www.bathtubbing.com
mail@bathtubbing.com
Vers la fin juillet. Pass week-end : 45 CAN $ en avance (65 CAN $ sur place) ; 25 CAN $ par soir.
Course exceptionnelle de baignoires ! 48 km de Nanaimo à Vancouver pour les plus sérieux, et autour de Nanaimo pour les amateurs.

■ **THE BARE BUNS RUN**
Northwest Marine Drive
VANCOUVER
www.wreckbeach.org
judyw@wreckbeach.org
Autour du 21 juillet. 25 $ par coureur.
Une originale course à pied de 5km pour naturistes sur la plage de Wreck Beach, près de UBC. Les spectateurs peuvent rester habillés !

■ **THE FILBERG FESTIVAL**
Filberg Heritage Lodge & Park
61 Filberg Road
COMOX
✆ +1 250 339 2715
www.filbergfestival.com
Fin juillet à début août. Pass journée : 15 CAN $, pass Friday night concert : 30 CAN $ et Weekend pass : 50 CAN $.
Depuis 30 ans, ce festival réunit les meilleurs artistes de la province qui exposent leurs créations en plein air, dans les jardins de Filberg à Comox.

■ **VANCOUVER FOLK MUSIC FESTIVAL**
Jericho Beach Park
VANCOUVER
✆ +1 604 602 9798
www.thefestival.bc.ca
info@thefestival.bc.ca
Mi-juillet. Billet journalier de 50 à 80 CAN $. 165 CAN $ pour le Pass du festival.
Aussi appelé le festival des Birkenstocks, il a lieu sur la plage de Jericho. Apportez vos couvertures pour réserver vos places sur l'herbe. Pour l'édition 2017, le festival fête ses 40 ans d'existence.

■ **WHISTLER CHILDREN'S FESTIVAL**
WHISTLER
Mi-juillet
Tout pour les enfants à l'Olympic Plaza, dans le centre du village de Whistler. Spectacles de théâtre, cirque, danse, ateliers et divertissements de tous genres pour les bouts de chou et leurs parents.

Août

■ **ANNUAL IRONMAN CANADA TRIATHLON**
WHISTLER
www.ironman.com
athleteservices@ironman.com
Fin juillet.
Épreuve mythique de triathlon dans le décor de la station de Whistler.

■ **CALGARY CARIFEST**
CALGARY
www.carifestcalgary.com
En août. Gratuit.
Les Caraïbes chez les cow-boys ! Un festival annuel qui met à l'honneur la culture caribéenne. Ne manquez pas la superbe parade qui défile de l'Olympic Plaza à Stephen Avenue. Les festivités continuent au Shaw Millennium Park et permettent de profiter d'activités, d'expositions d'art et de dégustations de nourriture typiquement caribéens.

■ **CALGARY DRAGON BOAT FESTIVAL**
CALGARY
www.chinatowncalgary.com/dragonboat
En août.
Compétition de bateau-dragon au North Glenmore Park.

Summer Okanagan Wine Festival à Kelowna, l'occasion de rencontrer de nombreux producteurs et de déguster leurs vins.

© STÉPHAN SZEREMETA

■ **CALGARY INTERNATIONAL NATIVE ARTS FESTIVAL**
CALGARY
En août.
Festival d'art et artisanat des Premières Nations. Ce festival se déroule juste après les festivitiés du Stampede, dans le centre-ville de Calgary, près de la 8e avenue.

■ **CALGARY INTERNATIONAL REGGAEFEST**
Shaw Millennium Park
1220 9 Avenue SW
CALGARY
✆ +1 403 355 5696
www.reggaefest.ca
crfinfo@reggaefest.ca
Vers la mi-août.
En plein cœur de la ville, nombreux concerts célébrant la culture et la musique reggae. Des événements spéciaux ont également lieu en dehors du site principal.

■ **EDMONTON FOLK MUSIC FESTIVAL**
Gallagher Park
9411-97 Avenue
EDMONTON
✆ +1 780 429 1999
✆ +1 855 985 5000
edmontonfolkfest.org
admin@edmontonfolkfest.org
Mi-août. Billets à la journée, la soirée et pass festival disponibles.
Un des festivals de musique les plus importants de la capitale de l'Alberta. Spectacles sur le site extérieur et dans diverses salles de la ville.

■ **ROOTS AND BLUES FESTIVAL**
SALMON ARM
✆ +1 250 832 3258
www.rootsandblues.ca
info@rootsandblues.ca
Mi-août. Billet journalier à partir de 60$ par personne.
Chaque troisième week-end d'août, le festival accueille des artistes canadiens de différents genres musicaux : blues, folk, dance, etc.

■ **VANCOUVER PRIDE PARADE**
VANCOUVER
✆ +1 604 6870955
www.vancouverpride.ca
info@vancouverpride.ca
En août.
Point culminant d'une semaine de festivités dans le quartier de la Davie Street, épicentre de la communauté gay de la ville.

■ **VICTORIA DRAGON BOAT FESTIVAL**
VICTORIA
www.victoriadragonboat.com
info@victoriadragonboat.com
3 jours mi-août dans Inner Harbour.
Après le suicide en mer du respecté poète exilé Qu Yuan, les villageois avaient tenté de le retrouver, en vain. Depuis, sa disparition est commémorée par la course des Dragon Boat, devenue rituelle. Elle recrée les circonstances de sa recherche et s'accompagne de cérémonies taoïstes, le tout avec la participation des communautés.

■ **VICTORIA SYMPHONY SPLASH**
VIctoria Inner Harbour
VICTORIA
victoriasymphony.ca
liz@victoriasymphony.ca
Événement gratuit ou sur donation. Début août.
Concerts de musique classique sur l'eau. La scène se trouve au cœur de l'Inner Harbour de Victoria et l'on peut y assister depuis les quais ou dans une embarcation (réservez votre location de kayak sur place).

■ **YUKON RIVERSIDE ARTS FESTIVAL**
Au centre-ville, en bordure de la rivière Yukon
DAWSON CITY
✆ +1 867 993 5005
www.kiac.ca/artsfestival
kiac@kiac.ca
Vers la mi-août.
Cet événement annuel accueille des artistes du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et de l'Alaska afin de faire découvrir l'art et l'artisanat du Grand Nord. Aussi au programme : ateliers, projections de films, spectacles.

Septembre

■ **KELOWNA DRAGON BOAT FESTIVAL**
KELOWNA
www.kelownadragonboatclub.com
info@kelownadragonboatclub.com
En septembre.
La tradition veut que les festivités célèbrent l'ensemble des courses de l'année écoulée. Trois jours de plaisir (pour ceux qui ne pagaient pas).

■ **KLONDIKE TRAIL OF 98 INTERNATIONAL ROAD RELAY**
WHITEHORSE
✆ +1 867 668 4236
www.klondikeroadrelay.com
coordinator@sportyukon.com
Autour du 10 septembre.
Course à relais de renommée internationale qui a lieu sur l'ancienne piste du White Pass entre Skagway et Whitehorse. Les 175 km de course sont divisés en 10 étapes variant de 9 km à 25 km. Une véritable course sur les traces des chercheurs d'or !

OKANAGAN WINE FESTIVAL
Plusieurs endroits dans la vallée de l'Okanagan
KELOWNA
✆ +1 250 861 6654
www.thewinefestivals.com
info@thewinefestivals.com
Début septembre à fin octobre. Quatre festivals pendant l'année (printemps, été, automne et hiver).
Les amateurs de chardonnay, pinot noir, merlot ou vin de glace affluent de partout pour cet événement qui se déroule durant les vendanges. Nombreux événements organisés dans les vignobles et autres lieux de la région de l'Okanagan.

VANCOUVER FRINGE FESTIVAL
1398 Cartwright St
VANCOUVER
✆ +1 604 257 0350
www.vancouverfringe.com
info@vancouverfringe.com
Une dizaine de jours début septembre.
Plus de 500 spectacles au ton décalé autour de Granville Island.

VANCOUVER INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
1181 Seymour Street
VANCOUVER
✆ +1 604 685 0260
www.viff.org
viff@viff.org
Fin septembre – début octobre. Admission : 13 CAN $ par personne.
Avec plus de 300 films à l'affiche, le festival du film de Vancouver est un des rendez-vous incontournables du cinéma mondial.

WHISTLER JAZZ MUSIC FESTIVAL
WHISTLER
info@conbriofestivals.ca
Courant avril et mai.
Un festival de jazz très apprécié dans la station de montagne à la mode.

Octobre

BANFF MOUNTAIN FILM AND BOOK FESTIVAL
The Banff Centre
107 Tunnel Mountain Drive
BANFF
✆ +1 403 762 6100
www.banffcentre.ca
banffmountainfestival@banffcentre.ca
Fin octobre à début novembre.
Ce « Festival de Cannes » des films de montagne se déroule chaque année au Banff Centre et récompense les meilleures œuvres d'aventure. Au programme : ski dans la poudreuse, expédition aux Pôles, escalade à suspens et autres disciplines de haut vol filmés et mis en scène avec brio. A ne pas manquer si vous vous trouvez dans les parages lors des festivités !

VANCOUVER INTERNATIONAL WRITERS AND READERS FESTIVAL
Granville Island
VANCOUVER
✆ +1 604 681 6330
www.writersfest.bc.ca
viwf@writersfest.bc.ca
Vers la fin octobre.
Depuis 1988, ce festival littéraire compte parmi les plus importants en Amérique du Nord. Les Vancouvérois, fervents lecteurs, y rencontrent leurs auteurs préférés et profitent des activités offertes.

Novembre

CORNUCOPIA
WHISTLER
whistlercornucopia.com
mzinck@tourismwhistler.com
Mi-novembre. Une journée et demie de dégustation, débats, rencontres autour de la gastronomie et du vin. Pass : 149 CAN $.
Festival de cuisine et de vin de la région du Pacifique.

EDMONTON CANADIAN FINALS RODEO
EDMONTON
cfr.ca
info@northlands.com
Début novembre.
Dernière étape du championnat canadien de rodéo, au Skyreach Centre. Pour ceux qui auraient manqué le Stampede de Calgary en juillet.

Décembre

VANCOUVER FESTIVAL OF LIGHTS
5251 Oak Street
VANCOUVER
✆ +1 604 257 8335
www.vandusengarden.org
vandusenadmin@vancouver.ca
Entrée 15 CAN $.
Plus d'un million de petites ampoules qui illuminent les VanDusen Botanical Gardens, féerique !

CUISINE DE L'OUEST CANADIEN

PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

Plats traditionnels

Contrairement à l'Est, l'Ouest n'a pas de plat traditionnel typique à proposer. Toutefois, les régions du Nord telles que le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest possèdent quelques recettes plus adaptées aux températures hivernales. D'autre part, la migration des francophones de l'Est vers la côte Pacifique a introduit quelques spécialités culinaires québécoises, telles que la tourtière, appelée *meat pie* (surtout au moment de Noël) et le sirop d'érable. La diversité ethnique qui caractérise la côte Ouest a également encouragé le mélange des saveurs.

Poissons et crustacés. Dans l'Ouest, on mange le saumon frais ou fumé. Quant aux *surf and turf*, ce sont des plats mixtes de fruits de mer et de viande. Les huîtres se dégustent, crues ou cuites, entre amis, lors de « parties d'huîtres », accompagnées de bière. Les pétoncles, espèce qui s'apparente aux coquilles Saint-Jacques, se déclinent en petits ou en « géants ». Si vous faites vos courses, préférez les poissons pêchés à l'état sauvage (*wild*) : ceux des fermes d'élevage ne contiennent pas forcément ce qui est bon pour votre métabolisme (mais ils sont moins chers). Les crevettes de Colombie-Britannique, fermes et légèrement sucrées, sont également très savoureuses.

Sushis. La présence asiatique, surtout à Vancouver, a influencé tous les commerces, notamment celui de la restauration. A tel point que de nombreux Japonais viennent sur la côte Ouest pour profiter de prix plus abordables que chez eux, notamment pour les sushis. Vous trouverez facilement des petits restaurants, sans charme mais efficaces, pour vous délecter de ces mets. La multiplication des *izakaya* (taverne japonaise), plus tendance et parfois plus huppées, en est la preuve. C'est le moment d'apprendre à manipuler les baguettes ! Les estomacs les plus audacieux pourront également tester les sushis pizzas !

Sandwichs. Le *smoked meat est* une viande fumée sur du pain de seigle ou en sandwich, accompagnée de cornichons à l'aneth. Les sous-marins sont des gros sandwichs bien garnis. On trouve aussi de falafels, hot-dogs et autres jolies choses à emporter. On pourra aussi goûter aux Japan-dogs, des hot-dogs au wazabi ou à une autre sauce japonaise de votre choix !

Steaks. L'Ouest du pays est réputé pour son élevage de bovins : le steak, qu'il soit sous forme de burger ou de brochette, est servi dans de nombreux restaurants. Si vous faites vos courses, vous verrez que la majorité des produits proposés vient de l'Alberta.

Pain. Au restaurant, à moins d'en demander, on ne vous en servira pas systématiquement. Les « grands » restaurants vous en apporteront avec du beurre (tradition venue avec nos ancêtres les Bretons – débarqués d'abord en Acadie et au Québec – et transmise à leurs descendants installés sur la côte Ouest). Si vous faites vos courses, sachez que les supermarchés proposent toutes sortes de pain, très souvent prétranchés et emballés, prêts à la vente. Un peu partout, vous trouverez également des boulangeries aux consonances gauloises : pour le plaisir de la tradition. Enfin, si vous en avez l'occasion, goûtez à la bannique (*bannock* en anglais), le pain traditionnel des Amérindiens, ainsi qu'au *sourdough bread* au Yukon. Un festival lui est même dédié en hiver !

En-cas. On goûtera au muffin, gâteau rond cuit au four, aux carottes, parfumé au chocolat ou fourré aux bleuets et autres fruits, que l'on consomme au petit déjeuner ou au goûter (disponibles chez Tim Horton's, au Starbucks du coin ou dans n'importe quel coffee-shop du quartier).

Fruits et maïs. Dans les régions agricoles de l'Ouest, en particulier dans la vallée de l'Okanagan, poussent de nombreux fruits. On retrouve les bleuets, les framboises, les fraises, les pêches et les pommes. Ces fruits entrent dans la composition de nombreux desserts. La récolte a lieu en été (juillet et août). Au mois d'août, lors de la cueillette du blé d'Inde (maïs doux pour l'homme, par opposition au maïs que l'on donne aux animaux), a lieu « l'épluchette de blé d'Inde », réunion de famille typiquement canadienne, pendant laquelle on épluche des épis de maïs. Les convives dégustent le maïs directement sur l'épi, bouilli ou grillé, simplement tartiné de beurre et de sel, accompagné d'une bonne bière fraîche.

Recette de la bannique, le pain traditionnel amérindien

Ingrédients. 250 grammes de farine • 1/2 c. à café de sel • 1 c. à café de poudre à lever • 120 ml d'eau.

Préparation. Mélanger tous les ingrédients et en faire une boule. Mettre 1 c. à café de graisse végétale dans une poêle épaisse (de préférence en fonte), étendre la boule et couvrir. Cuire environ 20 à 30 minutes à feu très bas. Retourner la pâte et cuire environ 20 minutes environ. Ou jusqu'à ce qu'elle soit dorée des deux côtés.

Desserts. Le *cheese-cake* est un incontournable dans les restaurants. Sa version new-yorkaise reste la plus répandue. Ce qu'on appelle *ice cream* est de la glace aromatisée. Si vous faites vos courses, vous verrez d'énormes pots de ces glaces dans les congélateurs du supermarché (les portions individuelles sont rares). Sans oublier les *beaver tails* (ou queues de castor), de grandes galettes de pâte frite sucrée que l'on tartine de chocolat ou de beurre de cacahuète. On peut également trouver des *butter tarts* (tartes au beurre), même s'il s'agit davantage d'une tradition sucrée ontarienne.

Boissons

La vente d'alcool n'est autorisée que dans les magasins certifiés par le gouvernement de la province, tels que les Liquor Stores (www.bcliquorstores.com). Sa consommation est également réglementée : en dehors des espaces privés, l'alcool ne peut être consommé que dans des lieux et commerces détenteurs d'une licence. Ainsi la consommation d'alcool dans la rue, sur la plage ou dans les parcs est interdite en Colombie-Britannique. Au volant, le taux d'alcool maximal autorisé est de 0,05 g par litre de sang. Au-delà, on est passible d'une amende pour conduite en état d'ébriété. L'âge légal autorisé pour la consommation d'alcool est de 19 ans en Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et de 18 ans en Alberta.

Bières. La bière est la boisson par excellence qui accompagne tous les plats. Le Canada en est un gros producteur. Plusieurs grandes compagnies dominent le marché : la maison Molson, fondée par un Anglais en 1782, est la plus ancienne d'Amérique, mais il y a aussi Labatt, Sleeman... Ces bières sont servies à la bouteille ou à la pression (on dit ici « en fût ») et titrent 5°. Mais les bières qui méritent vraiment qu'on s'y attarde sont celles des micro-brasseries, qui se multiplient partout au Canada. Parmi celles de l'Ouest, on trouve la Vancouver Island Brewery, la Wild Rose Brewery (Calgary), la Granville Island Brewery (Vancouver) et la Whistler Brewery. Leurs bières sont disponibles dans de nombreux points de vente et bars de l'Ouest.

Vins. Le Canada produit aussi du vin. La vallée de l'Okanagan a su développer un marché très florissant, et ses régions vinicoles n'ont rien à envier à la Californie. Attention, une vieille loi datant du temps de la prohibition est toujours en vigueur : il est interdit de consommer de l'alcool en public. C'est pourquoi, lorsque vous achèterez une bouteille de vin, on vous l'emballera dans un papier brun. Si vous organisez un pique-nique alcoolisé sur la plage, pensez à la présence éventuelle de patrouilles du maintien de l'ordre. C'est différent quand vous êtes invité dans une soirée privée. Depuis peu, il est possible d'apporter son propre vin au restaurant. La chose est peu appliquée, n'ayant pas été très médiatisée.

HABITUDES ALIMENTAIRES

On petit-déjeune le matin, on déjeune à midi, et on dîne le soir vers 17h ou 18h, surtout en province. Dans l'Ouest, le terme « entrée » signifie « plat principal ». Il faut compter au minimum entre 6 et 10 CAN $ pour un snack, de 10 à 14 CAN $ en moyenne pour une assiette chaude garnie accompagnée d'une salade et de 16 à 30 CAN $ pour les menus table d'hôtes. Attention, pour les repas, il faut ajouter les taxes (en Colombie-Britannique) et le service de 15 %.

Pour faire les courses, il y a les grandes surfaces d'alimentation, rarement présentes dans le centre-ville. Attention, les prix des légumes, des fruits, des poissons et des vins sont indiqués à la livre, c'est-à-dire 454 g. Les préposés aux caisses se chargent de mettre vos courses dans les sacs. Un autre employé vous aide à les porter jusqu'à votre voiture, et c'est gratuit. Bon nombre de moyennes et grandes surfaces restent ouvertes tard.

JEUX, LOISIRS ET SPORTS

DISCIPLINES NATIONALES

Hockey sur glace

Le Canada est la patrie du hockey. La toute première partie a été jouée à Montréal, bien que les gens de Kingston en Ontario en revendiquent l'invention. Dès que les enfants savent marcher, on leur chausse des patins pour qu'ils aillent jouer sur l'étang ou sur la patinoire au coin de la rue. Depuis le début du XX^{e} siècle, le hockey a toujours soulevé les passions à travers le pays. La Ligue nationale de hockey, fondée à Montréal, est la plus compétitive au monde. Mais depuis quelques années, une désaffection progressive se fait quelque peu sentir dans la population. C'est que ce sport canadien est maintenant contrôlé par le marché américain et son dollar, au taux plus élevé que celui du dollar canadien. Les clubs professionnels canadiens disparaissent, incapables de rivaliser avec les marchés de New York ou Dallas. Les joueurs canadiens se font acheter par les clubs américains, de même que les championnats...

Toutefois, pour prouver une nouvelle fois au monde que le hockey sur glace est bel et bien un sport historiquement canadien, et que seul le pays sait le pratiquer à un tel niveau, l'équipe canadienne a remporté la médaille d'or aux jeux Olympiques de 2010, à Vancouver, faisant ainsi un véritable pied de nez à ses ennemis hockeyeurs de toujours, les Etats-Unis. Car si l'unité canadienne est parfois un leurre, ce n'est plus le cas lorsque tout le pays est derrière l'équipe nationale. Rebelote en 2014 lors de J.O. de Sotchi. L'Equipe Canada remporte l'or face à une équipe de Suède incapable de venir inquiéter le solide gardien britanno-colombien Carey Price. L'équipe nationale féminine fait encore mieux en se parant d'or à tous les jeux Olympiques depuis 2002. Malheureusement, la série s'arrête net en 2018 à Pyeongchang ; les femmes s'inclinent en finale contre les Etats-Unis tandis que les hommes ne décrochent que le bronze.

Autre épisode marquant du hockey dans l'Ouest du pays, les émeutes de 2011 causées par des centaines de fans de l'équipe des Canucks de Vancouver déçus par l'élimination de leur équipe en phase finale du championnat face aux Bruins de Boston. Un événement choquant pour les habitants de cette ville si paisible habituellement.

Les deux autres équipes majeures de l'Ouest canadien, faisant partie de la Ligue Nationale de Hockey (NHL), sont les Flames de Calgary et les Oilers d'Edmonton. Ces derniers sont les plus titrés de la région puisqu'ils ont remporté à cinq reprises la fameuse Coupe Stanley, notamment lorsqu'ils comptaient dans leur équipe Wayne Gretzky, considéré comme le plus grand joueur de hockey de tous les temps. Vous ne pourrez passer un séjour dans ces villes sans voir une seule fois une affiche aux couleurs de ces équipes ou l'un de leurs joueurs dans une publicité à la télévision.

Curling

Moins connu que le hockey car moins impressionnant, et moins médiatisé à l'étranger, le curling n'en reste pas moins un sport national au Canada, peut-être davantage chez les anglophones. Il s'agit de lancer une pierre de granite d'une vingtaine de kilos sur une patinoire (dans un couloir), un peu comme au bowling ou à la pétanque, et d'atteindre une cible.

A ceci près qu'une fois le lancer effectué, les coéquipiers (les balayeurs) doivent frotter la glace pour tenter de faire progresser la pierre encore plus loin, et la faire dévier de quelques centimètres jusqu'au but.

Lacrosse

Officiellement inventé par le Canadien William George Beers en 1867, ce sport tire ses origines d'un jeu de balle auxquel jouaient les Amérindiens bien avant l'arrivée des Européens. Le but est de lancer, à l'aide d'un baton muni d'un filet, la balle dans le camp adverse sur un terrain gazonné. Presque inconnu en dehors du Canada et des États-Unis, le sport de Lacrosse est régi par deux ligues professionnelles en Amérique du Nord dans lesquelles s'affrontent les deux pays. Bien moins populaire que le hockey sur glace, Lacrosse est tout de même considéré comme un sport national au Canada.

Rodéo

Avez-vous déjà entendu parler de *Bronc Riding*, *Bull Riding* ou encore de *Roping* et de *Barrel*

Racing ? Probablement pas, sauf si vous avez déjà assisté une fois dans votre vie au fameux Stampede de Calgary. Ces épreuves officielles de rodéo sont passées au fil des années du statut de simples travaux de cow-boys dans les ranchs à de véritables spectacles acclamés par des centaines de spectateurs lors d'événements internationalement télédiffusés.
Calgary est la capitale mondiale, tout du moins nationale, du rodéo et les Canadiens et les Américains se déplacent en nombre pour assister à ses compétitions et notamment son Stampede en juillet. De nombreuses autres villes de l'Alberta et de Colombie-Britannique accueillent elles aussi des épreuves lors de la période estivale.

Traîneau à chiens et motoneige

Course de chiens de traîneau réputée la plus difficile au monde, la Yukon Quest est l'exemple même de l'amour que portent les Canadiens à l'aventure dans les grands espaces. Cette épreuve relie Whitehorse (Yukon) à Fairbanks (Alaska) conduisant les traîneaux sur 1 648 km à travers le Grand Nord canadien. Cette course est très attendue chaque hiver par les spectateurs, mais peut-être pas autant que les courses de motoneige qui ont lieu un peu partout à travers le Canada, dont la fameuse Alcan 200, qui part de Haines en Alaska. Plus bruyantes mais tout aussi impressionnantes, ces épreuves se déroulent dans des champs ou à travers un réseau de pistes enneigées et fascinent petits et grands.

ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

Le Canada permet une visite entièrement axée sur la nature, que l'on peut découvrir à vélo, à pied, en voiture et même à cheval et en traîneau. Les activités variant selon les régions, vous découvrirez dans le guide les spécificités de chacune d'entre elles. Tout est possible et ne dépend que des cordons de votre bourse. Les community centres et les magasins de sport vous fourniront les meilleures indications pour pratiquer ces activités.

En hiver

- **Ski.** Whistler, Cypress Moutain, Canmore, Revelstoke, Banff, toutes ces stations représentent la Mecque du ski au Canada. On vient de tout le pays pour skier tout shuss sur leurs pentes enneigées naturellement.
- **Motoneige.** Royaume de la motoneige, le Canada possède un territoire de jeu presque infini. On débutera sur des sentiers plats de basse altitude. Les plus aguerris slalomeront à travers les forêts d'épinettes et sillonneront les immensités blanches des territoires nordiques.
- **Traîneau à chiens.** Remplacé au fil des années par la motoneige, le traîneau à chien n'est plus utilisé que par les *mushers* qui participent aux grandes courses du Yukon et de l'Alaska ainsi que par les enseignes touristiques. L'expérience est généralement chère mais le plaisir qui en découle vaut largement le coût.
- **Raquette et ski de fond.** Sillonnés de milliers de kilomètres de sentiers, les parcs provinciaux, régionaux et nationaux sont de très bonnes destinations pour la pratique de la raquette à neige et le ski de fond. En montagne, pensez à louer des bâtons pour vous aider à grimper les reliefs !

En été

- **Randonnée pédestre.** Activité de prédilection pour les contemplatifs, la randonnée pédestre offre un bon compromis entre l'activité physique et l'observation de la faune et de la flore. De la simple balade ou à la véritable expédition, les parcs de l'Ouest canadien proposent de superbes randonnées en montagne ou sur la côte Pacifique.
- **Canoë-kayak.** Que vous fassiez du canoë sur le lac Louise (Alberta) ou que vous exploriez Deep Cove en kayak (près de Vancouver), vous apprécierez certainement votre expérience. Les sports nautiques sont très répandus au Canada et vous trouverez toujours facilement un loueur d'équipement pour une sortie de quelques heures.
- **Vélo.** Pour le VTT, direction les pentes reconverties des stations de ski. Pour la pratique du vélo de route, la vallée de l'Okanagan et le sud de l'Alberta sont quant à elles de belles destinations cyclistes. Les urbains pourront également louer des vélos et rouler sur les nombreuses pistes cyclables qui sillonnent les villes.
- **Pêche.** La pêche au saumon est l'activité phare de la Colombie-Britannique. En rivière ou en haute-mer, des professionnels proposent d'accompagner les débutants lors d'excursions de pêche sportive.
- **Rafting.** Ce sport extrême, en fonction de la période et du débit de la rivière à descendre, est très répandu dans l'Ouest du Canada. Les compagnies ont toutes pignon sur rue dans les villes touristiques des Rocheuses comme Banff, Canmore et Jasper.

ENFANTS DU PAYS

Pamela Anderson

D'origine finlandaise, Pamela Anderson est née en Colombie-Britannique le jour du centenaire du Canada (1er juillet 1967). Remarquée en 1989 pour avoir porté un T-shirt publicitaire pour une marque de bière canadienne lors d'un match de football canadien, elle a été engagée par la compagnie de bière pour promouvoir ses produits. Peu de temps après, elle posait pour la couverture du magazine de charme *Playboy* (Miss février 1990). Elle détient d'ailleurs le record de photos de couverture pour ce magazine (13, dont la dernière en janvier 2011). Le célèbre maillot de bain rouge qu'elle porte dans *Alerte à Malibu* et ses mariages éclairs ont achevé de la rendre célèbre. Aujourd'hui, elle milite pour la défense de la cause animale.

Gil Bellows

Originaire de Vancouver, Gil Bellows a joué dans *Les Evadés*, en 1994 (avec Tim Robbins et Morgan Freeman), *Le Baiser de Judas*, en 1998, puis dans la série *Ally McBeal*, en 2000. Depuis, il est apparu dans *The Agency* (série télé) et dans le téléfilm qui fait le lien entre la 6e et la 7e saison de la célèbre série *24 heures chrono*. Il continue désormais sa carrière en jouant dans plusieurs séries télévisées américaines (*Sanctuary*, *Vegas*, *Falling Skies*).

Hayden Christensen

Jeune acteur né à Vancouver, il a débuté dans le métier à la télévision en jouant dans plusieurs séries télévisées canadiennes puis américaines. Sa carrière a véritablement pris son envol lorsque George Lucas l'a contacté pour jouer le rôle tant attendu d'Anakin Skywalker, dans la prélogie de la saga *Star Wars* (2002 et 2005), aux côtés d'Ewan McGregor et de Nathalie Portman. Il a depuis joué dans plusieurs films américains à moyen succès.

Ujjal Dosanjh

Premier chef provincial issu d'une minorité visible au Canada, Dosanjh incarne l'influence croissante de l'importante communauté indo-canadienne sur l'échiquier politique de la Colombie-Britannique. Né en 1947 dans un village indien de l'Etat du Panjâb, l'année même de l'accès à l'indépendance de son pays, Dosanjh a très tôt baigné dans une atmosphère empreinte de luttes politiques et d'activisme communautaire. D'origine modeste, il a commencé sa carrière comme avocat, après avoir financé ses études en sciences politiques en travaillant dans un moulin à scie. Durant son parcours, il s'est battu avec passion pour les droits des travailleurs agricoles. En 1985, il fut sévèrement agressé, probablement en raison de sa prise de position contre la violence dans la lutte pour un Panjâb indépendant. Après une longue carrière politique à Vancouver et à Victoria, il a occupé le poste de Premier ministre de la Colombie-Britannique, pendant un an à partir de février 2000, puis député de la circonscription Vancouver-Sud de 2004 à 2011. Son cheminement est marqué par un entêtement continuel à faire valoir ses convictions, pas toujours populaires. Fervent militant pour les droits de l'homme, Dosanjh a aussi servi comme ministre la cause du multiculturalisme.

Michael J. Fox

Né en 1961 à Edmonton en Alberta, il a grandi à Burnaby, dans la banlieue de Vancouver, à partir de ses 10 ans. Ses rôles dans des séries télévisées et des films ont retenu l'attention, notamment celui de Marty McFly dans la trilogie *Retour vers le futur* (1985, 1989 et 1990), grand succès populaire. Il a gardé la tête d'affiche dans le sitcom dans *Spin City* pendant les quatre premières saisons, jusqu'à ce que la maladie l'oblige à prendre du repos. Depuis, il prête sa voix au cinéma et s'occupe d'une fondation de recherche sur la maladie de Parkinson. Il joue également depuis 2013 dans une série télévisée *The Michael J. Fox Show*, dont il est le personnage principal. Fin 2015, on a pu le voir à la une de nombreux médias pour célébrer les 30 ans de la saga culte *Retour vers le futur*.

Stephen Harper

Homme politique né en Ontario, Stephen Harper a voué une grande partie de sa carrière à la province de l'Alberta où il déménage lors de ses études supérieures dans les années 1980. Il devient député de la ville de Calgary en 1993 avant de devenir Premier ministre du Canada et chef du Parti conservateur de 2006 à 2015. Le bilan de mandat que font les Canadiens est plutôt mitigé avec, parmi ses mesures les plus importantes : la réduction du pouvoir de

l'État, le durcissement de l'immigration au nom de la loi et de l'ordre ainsi que la marche arrière opérée face au protocole de Kyoto.

Joshua Jackson

Acteur originaire de Vancouver, Joshua Jackson fait ses premiers pas dans la série de films *Les Petits Champions*, jouant un jeune hockeyeur. Il se fait ensuite connaître à l'adolescence dans la série télévisée américaine *Dawson* (1998 à 2003) puis *Fringe* (2008-2013) qui a connu un succès retentissant. Il joue actuellement dans la série *The Affair*.

Steve Nash

Né en Afrique du Sud mais ayant grandi à Victoria, Colombie-Britannique, le meneur actuel des Lakers de Los Angeles a été élu le meilleur passeur de la NBA (ligue de basket-ball aux Etats-Unis) à 5 reprises, et 4e meilleur passeur de l'histoire (devant le célèbre Magic Johnson !). Il a également reçu deux titres de MVP en 2005 et 2006. Il a joué dans l'équipe des Suns de Phoenix de 1996 à 2012 après une parenthèse chez les Mavericks de Dallas de 1998 à 2004. En 2012, il signe pour le grand rival de Suns, les Lakers de Los Angeles. Il a finalement pris sa retraite sportive en 2015.

Jim Pattison

Vancouver est une ville extrêmement dynamique économiquement à l'image d'une de ses célébrités locales : Jim Pattison. Vous ne le rencontrerez peut-être pas en personne, mais il est partout en ville : sur les Abribus, sur les panneaux publicitaires, dans les parkings. Champion du laisser-faire capitaliste, exemple par excellence du style « capitaliste cow-boy » de l'Ouest du Canada, il est l'un des hommes les plus riches de la province. Cet ancien laveur de voitures a développé un empire, le Jim Pattison Group, classé aujourd'hui parmi les plus grosses entreprises privées au Canada.

Carey Price

Né en Colombie-Britannique, à Anahim Lake dans la région du Cariboo Chilcotin, « Jesus Price » est le gardien de but de l'équipe de hockey sur glace des Canadiens de Montréal. Il débute dans la Ligue nationale de hockey en 2007 et devient le gardien numéro un de l'équipe de Montréal en 2008. Depuis, il a gagné de nombreuses distinctions et fait partie de la sélection canadienne qui remporte l'or face à la Suède aux jeux Olympiques de Sotchi en 2014. Sa saison 2017-2018 est hélas jugée décevante.

David Suzuki

Généticien et communiquant, David Suzuki est né le 24 mars 1936 à Vancouver. D'origine japonaise, il rejoint l'université de la Colombie-Britannique après des études aux universités d'Amherst et de Chicago (Ph.D., 1961). En 1969, il obtient une bourse commémorative Steacie, en tant que meilleur jeune scientifique canadien. Il se spécialise en méiose, la division initiale des cellules vivantes où commence la différenciation, et il étudie les mutations causées par les variations de température. En 1971, la série télévisée Suzuki on Science commence à faire de lui un personnage public.

Tout en poursuivant son enseignement universitaire et ses recherches en génétique, il écrit beaucoup sur la science et la politique scientifique. Il crée la série radiophonique Quirks and Quarks en 1976 et siège au Conseil des sciences. Il est convaincu que la sensibilisation du public à la science donnera de meilleures politiques scientifiques et enrichira sa culture. Nommé officier de l'Ordre du Canada en 1977, David Suzuki a produit et réalisé une série télévisée appelée *The Nature of Things* (pendant 10 ans), qui a fait de lui un personnage unique dans le Canada anglais. Son émission spéciale de 1985, *A Planet for the Taking*, est l'une des émissions, scientifiques ou autres, les plus regardées dans l'histoire de Radio-Canada.

Porte-parole d'un mouvement de sensibilisation pour la préservation de l'environnement dans les pratiques de notre vie quotidienne, David Suzuki est un scientifique respecté au Canada et dans le reste du monde. Le siège de sa fondation se trouve à Vancouver.

© STÉPHAN SZERMETA

Magasin de souvenirs à Victoria.

Panorama sur Vancouver depuis le quartier de Kitsilano.

© STÉPHAN SZEREMETA

COLOMBIE-BRITANNIQUE

VANCOUVER

Les immanquables de Vancouver

- **Se promener à pied**, en roller ou en vélo le long du Seawall dans Stanley Park**.**
- **Manger sur le pouce**, après avoir opéré un difficile choix parmi les innombrables camions-restaurants**.**
- **Dîner dans un *izakaya*** (taverne japonaise), très à la mode.
- **Participer à un tournoi de beach-volley devant le Pacifique** avant de finir la journée autour d'un barbecue, au coucher du soleil.
- **Faire son plein de musique** pendant la saison des festivals, de Gastown à Jericho Beach.

Son cadre naturel : voilà ce qu'on retient d'abord de Vancouver. Une baie grandiose avec des îles sur fond de montagnes boisées et de glaciers. Ensuite seulement, on verra la ville. Une ville capitale, qui n'en a pas le titre, mais se comporte comme telle. Hôtels luxueux et sièges de nombreuses entreprises sont concentrés dans un centre-ville qui met en appétit les investisseurs immobiliers, notamment asiatiques.

Mais Vancouver ne se limite pas à ce bouquet de gratte-ciel. C'est aussi une opulente et résidentielle ville verte (4e ville la plus écolo au monde, avec comme objectif de devenir la première d'ici 2020 !), au climat imprévisible mais clément, et qui puise ses principales ressources dans la forêt, le tourisme, la pêche et l'extraction de minerais. Le climat, contrairement au reste du Canada, y est modéré grâce à la proximité de l'océan Pacifique ; les températures estivales tournent autour de 20 °C et descendent rarement en dessous de 0 °C en hiver.Nichée entre l'océan Pacifique et les vigoureuses montagnes côtières, Vancouver est de loin la plus pittoresque des villes canadiennes. Unique par l'harmonisation parfaite entre la mère Nature et une urbanité cosmopolite et moderne, et unique par ses diversités culturelles, des « Premières Nations » amérindiennes aux riches communautés asiatiques. Pour le voyageur de passage comme pour ses résidents, Vancouver est avant tout une ville de plein air, éminemment appréciable pour sa qualité de vie, où se pratiquent la voile, la randonnée, le ski en hiver et le jardinage toute l'année. Mais, parfois, Vancouver c'est aussi le temps gris, la pluie et les sans-abri qui font la manche au pied des majestueux gratte-ciel colorés, véritables chefs-d'œuvre de l'architecture moderne. Influencée par la ville de Seattle, bastion de la contre-culture américaine, Vancouver est une ville bohème, digne représentante de l'esprit qui règne sur les grands centres de la côte Ouest. Il y a environ 150 ans, la ruée vers l'or et la frénésie d'enrichissement personnel ont façonné la région. Aujourd'hui, c'est la quête de liberté et des grands espaces qui, chaque année, attire dans cette ville des milliers de jeunes venant des quatre coins de la planète. Avec rien dans les poches, ces jeunes aventuriers caressent l'espoir d'y trouver du travail temporaire, afin de profiter de la saison de ski ou tout simplement de flirter un moment avec la West Coast soul. Parce que Vancouver, c'est aussi le royaume des skieurs et des planchistes pour certains voyageurs, ce qui n'était au départ qu'une brève escale devient un port d'attache permanent. Alors, en déambulant dans le centre-ville, on s'aperçoit que les résidents de Vancouver sont à l'image de son histoire, jeunes et cosmopolites. On y trouve d'ailleurs plus d'auberges de jeunesse que dans n'importe quelle autre ville au Canada. Dernière escale occidentale avant l'Orient, Vancouver séduit, et dérange aussi, surtout les « gens de l'Est » : elle caracole en tête des sondages qui recensent les villes où il fait bon vivre. Adossée aux petites Rocheuses, la ville a les pieds dans le Pacifique. Une carte postale idéale qui fait réfléchir, la tentation de poser ses valises chatouille. Les quartiers de Vancouver sont envoûtants et les communautés qui les composent enrichissent la diversité culturelle de la ville. Il y a d'ailleurs plus de résidents issus de l'immigration que de natifs de Vancouver ou du Canada. Bienvenue dans une mosaïque ethnique où personne ne vous demandera votre passeport.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST
YUKON
ALASKA (Etats-Unis)
ALBERTA
ETATS-UNIS
OCEAN PACIFIQUE
La Colombie-Britannique
Altitude (en mètres)
Glacier
3000
2000
1000
Ville principale
Ville secondaire
Parc naturel
Sommet
Kluane National Park
Whitehorse
Lac Tagish
Bennett
Lac Atlin
Glacier Bay National Park
Nahanni National Park
Lac Trout
Île Chichagog
Île Admiralty
Archipel Alexandre
Mt Ratz 3136 m
Telegraph Creek
2787 m
Mount Edziza Prov. Park
Spatsizi Plateau Wilderness Park
Liard River
Fort Nelson
Mt Churchill 3200 m
Trutch
Great Snow Mt. 2895 m
Île du Prince de Galles
Hyder
Stewart
Wonowon
Lake Williston
Fort St. John
Kitwanga
Ksan historic village
Lac Takla
Driftwood Canyon national park
Hudson's Hope
Masset
Prince Rupert
Seven Sisters 2755 m
Terrace
Smithers
Naikoon Prov. Park
Archipel de Haida Gwaii
Queen Charlotte City
Kitimat
Lac Babine
Lac Stuart
Mc Leod Lake
Dawson Creek
Burns Lake
Fort Saint James national historic park
Endako
Vanderhoof
Lac Ootsa
Gwaii Hanaas Nat. Park
Île de la Princesse Royale
Prince George
Tweedsmuir Prov. Park
Hixon
Bella Bella
Bella Coola
Quesnel
Mc Bride
Bowron Lake Prov. Park
Mt. Robson 3954 m
Alexandria
Valemount
Jasper National Park
Île Calvert
Tatla Lake
Lac Marguerite
Williams Lake
Wells Gray Prov. Park
Port Hardy
Mt Waddington 4016 m
3289 m
Ts'il-os Prov. Park
100 Mile House
Mt Columbia 3747 m
Clearwater
Lac Kimbasker
ÎLE DE VANCOUVER
Clinton
Barrière
Glacier Nat. Park
Campbell River
Lilooet
Revelstoke
Strathcona Prov. Park
Powell River
Pemberton
Kamloops
Salmon Arm
Whistler
Garibaldi Prov. Park
Lac Harrison
Lac Okanagan
Vernon
Tofino
Spuzzum
Nakusp
VANCOUVER
Nanaimo
Mission
Princeton
Kelowna
Lac Arrow
2827 m
Pacific Rim National Park
Surrey
Chilliwack
Penticton
Castlegar
VICTORIA
North Cascades National Park
Osoyoos
Lac Kootenay
Olympic National Park
SEATTLE
0
180 km

Vancouver

Promenade du bord de mer
Ferry
Sky Train
Curiosité
Poste
Centre commercial
Gare et station
Centre d'information
Vers Aquarium
Devonian Harbour Park
STANLEY PARK
STANLEY PARK
Park Line
Chilco St.
Alberni St.
Location de vélo
Georgia St.
Denman St.
WEST END
Bidwell St.
Barclay St.
Haro Street
Robson St.
Roedde House Museum
Comox Street
English Bay Beach
Davie Street
Nicola St.
Broughton St.
DOWNTOWN
Nelson St.
Pendrell Street
Bute St.
Jervis St.
Burnaby St.
Thurlow St.
Harwood St.
Hôpital St-Paul
ENGLISH BAY
Beach Avenue
Sunset Beach
Burrard St.
Hornby St.
Howe St.
Vancouver Maritime Museum
VANIER PARK
Museum of Vancouver & Space Center
Vancouver aquatic Centre
Ogden Avenue
McNicoll Ave.
Whyte Avenue
Chestnut St.
Burrard Bridge
Walnut St.
Cornwall Avenue
Public Market
Granville St. Bridge
Creekside
Balsam Street
Maple Street
GRANVILLE ISLAND
2nd Avenue
Larch Street
Vine Street
Cypress Street
3rd Avenue
Pine Street
Anderson
Old Bridge
Centre d'information
Lamey's Mill Road
Fountain
4th Avenue
Yew Street
5 th Avenue
SOUTH GRANVILLE RISE
5 th Avenue
Charleson
6th Avenue
Arbutus Street
Burrard Street
Fir Street
6th Avenue
7 th Avenue
7th Avenue
8 th. Avenue
Granville St.
Hemlock St.
Birch St.
Alder St.
Spruce St.
Broadway
10th Avenue

DEADMAN'S ISLAND
Coal Harbour
BURRARD INLET
N
0
600 m
Cinéma Imax
Canada Place et vasque de la flamme olympique
Hastings St.
Bute St.
Thurlow St.
Cordova
Georgia St.
Alberni St.
Burrard Station
C.C Sinclair
Waterfront Station
Lookout Harbour Center tower
Bill Reid gallery
Hastings
Steam Clock
Water Street
GASTOWN
Alexander Street
Robson St.
Vancouver City Center Station
C.C. Pacific
Granville Station
Vancouver Art Gallery
Storyeum
Maple Tree Square
Columbia St.
Main St.
Powell St.
Burrard St.
Dominium building
Pender St.
C.C. Sears
Granville St. Mall
C.C. The Bay
Dunsmuir St.
Cambie
Abbott St.
Carrall St.
Cordova
Hornby St.
C.C. Centre Mall
Robson St.
Poste
Hastings
Seymour St.
Stadium-Chinatown Station
Chinese Cultural Centre & Museum
Gore Av.
Pender St.
Howe St.
Georgia St.
Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden
CHINATOWN
Keefer St.
Helmcken St.
Richards St.
Smithe St.
Cambie St.
Expo Blvd
Union St.
Homer St.
Nelson St.
Beatty St.
Georgia Viaduc
Prior St.
YALETOWN
Mainland
Expo Boulevard
Place of Nations
Davie St.
Drake St.
Pacific Blvd
Pacific Central Rail Station
Yaletown-Roundhouse Station
Science World & Omnimax
Main Street - Science World Station
D. LAM PARK
Cambie Street Bridge
Quebec Street
National
Terminal Avenue
FALSE CREEK
1.st. Avenue
Industrial Avenue
1st Avenue
Manitoba St.
Columbia Street
3 rd Avenue
Lorne
2nd Avenue
CHARLESON PARK
2 nd Avenue
4 th. Avenue
Alberta St.
Quebec St.
Scotia St.
Great Northern Way
5 th Avenue
Olympic Village Station
6th Avenue
6th Avenue
7th Avenue
Ash St.
Ontario St.
7 th Avenue
Laurel St.
Willow Street
Cambie Street
Yukon Street
8 th. Avenue
Main St.
Broadway
Broadway
Broadway-City Hall Station
Vers Queen Elisabeth Park

Histoire

La ville de Vancouver est tout juste centenaire. Toutefois, sa « préhistoire » nous apprend qu'il y a deux siècles seulement, les Indiens salishs pagayaient ici sur la rivière Fraser et pêchaient le saumon. L'arrivée des hommes blancs ne pouvait pas passer inaperçue. Né à Kings Lynn en Angleterre, en 1757, George Vancouver a été l'un des premiers Occidentaux à fouler le sol de l'Ouest canadien. Il s'engagea dans la Royal Navy en 1771. Il fit quelques expéditions avec le célèbre navigateur James Cook dans ses deuxième et troisième voyages. En 1791, il fut chargé par l'Angleterre d'explorer la côte Ouest de l'Amérique du Nord. Peu après son retour en Angleterre, il quitta la marine afin d'écrire ses mémoires. Avant même de les terminer, le capitaine Vancouver mourut prématurément en 1798, à l'âge de 41 ans.Au cours du XIX^{e} siècle, la présence du charbon et surtout de l'or incitèrent 25 000 hommes et femmes à tenter leur chance dans cette contrée que la couronne d'Angleterre venait de nommer « Colombie-Britannique ». Les immigrants affluèrent, achetèrent des terres, y trouvèrent des arbres gigantesques. La ville se construisit et, avec elle, le train et les routes. En 1871, la Colombie-Britannique rejoignit la Confédération du Canada. Ce furent donc désormais des Canadiens qui habitèrent cette région bénie des dieux. Le statut de ville de Vancouver date du 6 avril 1886. Deux mois plus tard, ils étaient 8 000 habitants à être témoins de l'incendie qui détruisit la ville. Les flammes eurent raison d'environ 1 000 bâtiments en une trentaine de minutes. Le « Grand Feu » du 13 juin 1886 fut déclenché par les hommes du Canadian Pacific qui tentaient de libérer une partie du territoire pour la construction de leur chemin de fer. Mais en prenant de l'ampleur, le feu devint rapidement incontrôlable. Avec la reconstruction de la ville, commença une nouvelle page de l'histoire de Vancouver, page qui la relie au présent.

La ville aujourd'hui

Après la période contestataire des années 1960 et 1970, le Vancouver de ces trente dernières années est résolument tourné vers la prospérité économique. La porte du Pacifique a accéléré les échanges avec l'Ouest, et est devenu un grand centre d'échanges.Cette ouverture vers l'extérieur a accentué l'immigration déjà importante, et l'un des grands enjeux du Vancouver moderne est l'intégration de ses minorités visibles, qui représentent la moitié de sa population. Force est de constater que la ville réussit très bien dans ce domaine jusqu'à présent.La tenue des J.O. de 2010 a également redonné un coup d'accélérateur à l'économie, et la municipalité tente de conserver cet élan en multipliant les projets d'urbanisme. Le tout en s'orientant définitivement vers une politique de protection de l'environnement qu'elle veut active, pour devenir d'ici à 2021 une des villes les plus vertes du monde.

La Colombie-Britannique

Imaginez un territoire presque deux fois plus grand que la France, entre l'océan Pacifique et les Rocheuses, et où la mer, la montagne, les lacs et les rivières côtoient d'immenses forêts de cèdres et de sapins. Dans cette vaste province verte et bleue, la vallée de l'Okanagan, célèbre pour ses vignes et ses arbres fruitiers, source d'emplois saisonniers, ajoute une touche dorée. « L'esprit de l'Ouest » souffle sur ce décor de la démesure, qui bénéficie pourtant d'un climat tempéré. Les villes aussi sont à l'honneur : de Victoria, capitale administrative de la province à la vibrante Vancouver, elles sont parmi les plus agréables à vivre du pays. Il n'est donc pas étonnant que le tourisme soit devenu une des ressources principales de la Colombie-Britannique et que tant de films y soient tournés.

Les immanquables de la Colombie-Britannique

- **Skier sur les pentes de Grouse Mountain** en matinée avec vue sur Vancouver puis se balader en après-midi sur une plage le long du Pacifique.
- **Observer le balai incessant des décollages d'hydravions** dans le port de Victoria.
- **Goûter aux saveurs fruitées de la vallée de l'Okanagan** dans un vignoble de Kelowna.
- **Se baigner dans une source d'eau chaude** naturelle des Kootenays.
- **Admirer des totems ancestraux** le long des plages de l'archipel Haida Gwaii.
- **Randonner au cœur des Rocheuses** dans la parc national de Yoho.

VANCOUVER AVEC SES ENFANTS

Vancouver est une ville particulièrement agréable à découvrir en famille. Les nombreux espaces de nature et d'activités en plein air, facilement accessibles et le plus souvent gratuits, rendent la planification simple pour les parents. Entre deux musées, vous pourrez toujours prévoir une pause dans un parc, un tour en SkyTrain ou une balade au bord de l'eau. Voici quelques propositions qui devraient ravir tout le monde.

Aquarium de Vancouver. Situé dans le parc Stanley, c'est l'un des plus grands aquariums d'Amérique du Nord, avec 70 000 espèces, mais aussi l'attraction la plus populaire de la ville. On y découvre la faune marine de la côte Ouest et du Pacifique (dauphins, bélugas…). Dans un théâtre futuriste en quatre dimensions, un film immersif aux effets spéciaux spectaculaires (vent, gouttes d'eau, vibrations) plonge au cœur des profondeurs aquatiques. On dit souvent qu'une visite de deux heures est un minimum, mais si vous aimez prendre votre temps, consacrez-y au moins quatre heures. De la nourriture type fast food (hot-dog, hamburger) est vendue sur place. Après cette plongée sous l'eau, vous pourrez flâner sur la terre ferme du parc Stanley.

Le parc Stanley, plus grand que le Central Park de New York, est un bon endroit pour emmener toute la famille. Balades, pique-niques, observation des superbes totems sur le site de Brockton Point, le parc dispose d'un lot d'activités simples et gratuites. Un tour en calèche vous propose également de découvrir le parc sous un autre angle et d'en connaître davantage sur son histoire. Vous pourrez rejoindre directement à pied le centre-ville via la promenade Seawalk.

Les sommets environnants de Grouse Mountain, Cypress Mountain et Mount Seymour offrent tous les grands classiques de vacances aux sports d'hiver : ski, snowboard, patin à glace et jeux de glisse. À noter également, la possibilité de faire une attraction que vous ne trouverez qu'ici : du chien de traîneau ! En été, les montagnes disposent de beaux sentiers de randonnée. Une destination pratique car facilement accessible depuis Vancouver. Pensez néanmoins à bien vérifier les conditions météorologiques (surtout en hiver).

Les transports en commun de Vancouver et leur pouvoir de fascination sur les plus petits (et même les plus grands !) ne sont pas à négliger. Essayez le mini-ferry qui vous conduira jusqu'à Granville Island, le Seabus qui relie Vancouver au nord de la ville, et surtout le SkyTrain. Ce métro automatisé (sans conducteur) et aérien est souvent le favori auprès des enfants qui peuvent s'asseoir à l'avant et se prendre pour le chauffeur. En prime, vous profiterez d'une superbe vue sur la ville.

Vous voudrez certainement parcourir Granville Island. La traversée y est sympathique et la découverte des attractions vous occupera facilement la journée entière. Les deux divertissements incontournables de l'île sont le Kids Market et le Water Park, mais il est aussi possible de flâner sur le front de mer (gratuitement), d'observer les péniches, de discuter avec les pêcheurs et éventuellement de déguster un donut au Public Market.

Plusieurs musées de Vancouver plairont particulièrement aux enfants : le H.R. MacMillan Space Centre (pour y découvrir l'astronomie), le Maritime Museum, le Museum of Vancouver (particulièrement ludique sur l'histoire de la ville) et bien sûr le célèbre Science World avec son plus grand dôme-écran du monde.

Le site internet Kids Vancouver (www.kidsvancouver.com) est une bonne source d'informations afin de connaître les activités, festivals ou évènements en tous genres, qui sont organisés.

© STEPHAN SZEREMETA

Les pistes cyclables permettent de faire le tour de Stanley Park à vélo.

Géographie

Vancouver est à 96 km de Victoria par le Georgia Strait, à 38 km au nord de la frontière américaine et à mi-chemin entre l'Europe occidentale et la zone Asie-Pacifique. L'agglomération regroupe 18 municipalités et occupe 2 930 km² dans le delta de la Fraser River et ses environs.En 1971, à Vancouver, un groupe de jeunes téméraires s'embarquent sur un vieux rafiot en direction de l'Alaska. Leur but : empêcher les essais nucléaires du géant américain sur une île où vivent des loutres de mer menacées d'extinction et des oiseaux de proie rares. L'opinion publique se prend d'affection pour ces aventuriers et leur cause : les Américains doivent alors cesser leurs expérimentations. Aujourd'hui, Greenpeace est présent dans 39 pays et compte près de trois millions de membres. Points de départ d'un des mouvements écologistes les plus importants, Vancouver et la Colombie-Britannique font preuve d'un souci constant en ce qui concerne la préservation de l'environnement. Les villes sont relativement peu polluées et absolument respectées. Les Canadiens de la côte Ouest se montrent très disciplinés en la matière et sont de fervents partisans du compostage de leurs déchets ! La fondation David Suzuki est très réputée partout dans le pays, et les résidents y sont sensibles.

Enfin, Vancouver est citée comme une ville verte modèle dans le monde. Les potagers et fermes agricoles fleurissent sur les toits des immeubles et sur d'anciens stationnements en plein cœur de la ville. On peut également voir de nombreux véhicules électriques circuler dans les rues. Toutes ces incitations de la ville à devenir des citoyens plus respectueux de l'environnement font partie de l'objectif du maire Gregor Robertson de faire de sa ville la plus verte au monde d'ici 2020. Un sacré pari !

Climat

La ville est humide : ce n'est pas par hasard que les parcs et les gazons sont si verts. Située à la même latitude que Brest, Vancouver a un climat océanique avec des températures humainement agréables. Grâce à son accès direct à l'océan, la pollution y est quasiment inexistante. Attendez-vous donc à des hivers pluvieux ; le manque de lumière est parfois difficile à supporter pour les nouveaux venus. Quant à la neige, elle provoque de sérieux ralentissements de la circulation : la côte Ouest n'est pas aussi bien équipée que la côte Est pour dégager les routes en cas de fortes chutes. Mais la plupart des hivers sont doux, et le réchauffement de la planète n'arrange rien. Les températures quasi printanières du début de l'année 2010 ont posé de sérieux problèmes aux organisateurs des jeux Olylmpiques, qui ont fait tourner les canons à neige à plein régime par manque de neige naturelle. Toutefois, les hivers de Vancouver peuvent bien devenir blancs pendant deux à trois semaines, mais rien à voir avec la rigueur légendaire de ceux de la côte Est. De nombreux Vancouvérois se contentent d'un parapluie pour se protéger de la neige. Amusant pour les habitués de l'Ontario et du Québec ! Au printemps, les pluies se font plus rares et les températures de l'été avoisinent les 25 °C.

Population

En 2014, on dénombre 4,6 millions d'habitants en Colombie-Britannique, dont la moitié dans la seule communauté urbaine de Vancouver. Le Grand Vancouver, qui regroupe 21 communes, dont Burnaby, Coquitlam, Richmond et bien sûr Vancouver, est la 3e plus grande métropole du Canada derrière Toronto et Montréal. Il s'agit de la région la plus densément peuplée de la province et elle s'étale sur 2 877 km².Le centre-ville de Vancouver est une zone démographique particulièrement dynamique. La population y a en effet quadruplé entre 1981 et 2001, et a augmenté de 4,4 % entre les deux derniers recensements de 2006 et 2011. Elle a atteint à cette échéance une population de 603 500 habitants, et devrait atteindre 635 000 d'ici à 2021. Des projets immobiliers ont été mis en place, pour pouvoir accueillir de nouveaux habitants jusqu'à au moins 2031. En 2011, 913 310 étrangers résidaient dans la métropole de Vancouver, soit un taux d'immigration supérieur à celui de Melbourne, Los Angeles, Sydney ou Miami. C'est surtout grâce à cet afflux continu que la population continue à croître à Vancouver, ainsi que dans toute la région. Ainsi, en 2011, les immigrés représentaient 40 % de la population de Vancouver.Plus d'un tiers de la population de Vancouver est constitué de descendants de familles britanniques, avec environ 750 000 représentants. Les Français, les Allemands, les Ukrainiens, les Italiens et les Hollandais sont également des communautés importantes. Près de 30 000 Francophones habitent dans le Grand Vancouver, dont les deux tiers viennent du Québec. Le reste de la population francophone est issu d'autres pays, comme la France, la Suisse, le Congo, le Rwanda, Burundi et Haïti.Vancouver est peuplé à 41,7 % de minorités visibles. La plus grande est la population chinoise avec 548 000 immigrés installés à Vancouver. Le quartier chinois de Vancouver, bien que discret, est un des plus peuplés d'Amérique du Nord, mais d'importants groupes venus de Chine sont également installés dans les communes de Burnaby et Richmond. La deuxième minorité visible de Vancouver est la population sud-asiatique (Indiens, Punjabis et Pakistanais) avec 540 000 immigrés. Le

Se repérer

Le plan des rues se présente en général, avec leurs lignes perpendiculaires, comme une grande grille de mots fléchés. Quand vous faites face aux montagnes depuis Vancouver, pensez que montagnes = nord, océan = ouest. Pour l'orientation est-ouest, Ontario Street est la référence.Le centre-ville de Vancouver est une presqu'île qui n'a que des rues (pas d'avenues). Le reste de la ville, en dehors de cette presqu'île, fonctionne autour des rues (nord / sud) et des avenues (est / ouest). Les avenues sont numérotées (1st Avenue, 34th Avenue, etc.) et se suivent par ordre croissant à partir du bras d'eau appelé False Creek en allant vers le sud. Les deux seules exceptions sont Broadway (qui devrait être la 9th Avenue) et King Edward (la 25th). Chaque pâté de maisons est appelé *block*. Pour trouver une adresse, sachez que les numéros de chaque *block* progressent de 1 000 en 1 000.Pour se repérer dans les rues par rapport aux avenues, vous devez ajouter 1 600 : si vous cherchez une adresse située au 5 500 Granville Street, elle ne se situe pas à la 55th Avenue, mais à la 39th (3 900 + 1 600 = 5 500).Tout cela paraît compliqué quand on vient d'Europe, mais rassurez-vous, c'est assez intuitif et se repérer dans la ville devient vite un jeu d'enfant.

quartier de Main Street abrite une communauté originaire de ces régions assez importante, dans lequel vous trouverez tous les signes de cette culture florissante.Quant aux autochtones, ils ne représentent que 2 % de la population, un pourcentage relativement faible par rapport aux autres communautés.

Économie

Le temps où l'économie canadienne reposait presque uniquement sur ses ressources naturelles est bel et bien révolu. Le pays privilégie à présent une économie reposant sur l'innovation et la technologie. C'est ce que les dirigeants canadiens appellent le passage vers l'économie du savoir. La majorité des Canadiens travaillent dans des bureaux plutôt que dans des fermes ou des mines, en fait, 75 % de la population travaille dans l'industrie des services. Ce secteur génère les deux tiers du produit intérieur brut. La région de Vancouver compte des dizaines d'entreprises dont les revenus proviennent du développement et de la vente de leurs logiciels : réseau de communications, jeux vidéo, téléphonie, etc. Beaucoup de start-up perdurent et nombreux sont les « East-Coasters » qui viennent s'installer sur la côte ouest. En plus des entreprises fondées à Vancouver et désormais mondialement connues comme la marque de vêtements de sport et de yoga Lululemon, la plate-forme de communication Slack ou encore le site de gestion des médias sociaux HootSuite, les multinationales investissent de plus en plus dans la métropole de l'Ouest. C'est par exemple le cas de Microsoft qui a récemment ouvert un nouveau centre de formation et de perfectionnement en plein centre-ville. Un financement de plus de 180 millions de dollars permettant la croissance économique, la création de nouvelles possibilités d'emploi et le transfert de connaissances au profit de la population de Colombie-Britannique et du Canada.

QUARTIERS

Downtown, Gastown et Chinatown ★★★

Downtown. Le centre-ville est traversé par quelques grandes artères commerçantes : Robson et Georgia Streets que croisent Granville et Burrard Streets. Dans ce périmètre, l'hôtel Vancouver impose une première halte. Sa silhouette massive en pierre grise défie le temps (enfin, depuis 1928) et sa toiture en cuivre vert-de-gris habille le ciel de la ville. Tout près, le musée d'Art de Vancouver, qui fut jadis un palais de justice, satisfera l'amateur de vieilles pierres, bien que celles-ci ne datent que de 1912. En face, le Pendule, gigantesque balancier de 27 m de long et de 1 600 kg, oscille inexorablement dans le hall de la Hong Kong Bank of Canada (885 W Georgia Street) et semble donner une autre échelle au temps.

Derrière le musée, Robson Square, où se disputent des parties d'échecs simultanées, est un poste d'observation idéal pour contempler, une fois encore, cette sorte d'immense manoir écossais qu'est l'hôtel Vancouver, et pour apprécier son impact sur son environnement.

Son vis-à-vis (925 West Georgia Street) en est une version moderne et diaphane, ornée de gargouilles et de sculptures. Sa voisine, la cathédrale Christ Church (la plus vieille église de Vancouver, vitraux et beau plafond en bois), paraît bien petite. De son clocher s'échappent, chaque jour à midi, les quatre premières notes de *Ô Canada* (à 21h, c'est au tour du canon de Stanley Park de jouer les coucous suisses). Sans oublier Canada Place, face au port de Vancouver, et sa silhouette blanche et moderne semblable à des grandes voiles de bateau. C'est ici le terminus du Skytrain, le départ du Seabus à destination de North Vancouver, et ainsi un bon point de départ pour partir explorer le centre-ville.

Gastown. Tout proche de la place du Canada, Gastown est le plus vieux quartier (1867) et le berceau de la ville. Jadis, le volubile (et soiffard) Jack Deighton, dit Gassy Jack, y installa le premier bar. La statue de cet « aventurier » se dresse sur Maple Tree Square (au coin de Water et Carrall Streets), face au plus vieux bâtiment du quartier reconnaissable à sa forme allongée (il était en bois à l'origine). Aujourd'hui, dans cette poche de résistance en brique rouge et au sol pavé règne une ambiance de dilettantisme, « méditerranéenne », qui change agréablement de l'austérité du quartier d'affaires. Ici, point de gratte-ciel de verre, de marbre et d'acier, les pierres sont poreuses et la plupart des immeubles petits (sauf le Woodward's Building, immense bâtiment en angle surmonté d'un W tournant). Proche et tributaire du Downtown Eastside, Gastown renaît doucement.

Chinatown. Proche de Gastown (longer Powell et prendre Main Street et Pender Street), le quartier chinois est, si l'on en croit les dépliants touristiques, le plus important d'Amérique du Nord après celui de San Francisco. C'est un quartier historique à part entière, fondé par une colonie de Chinois qui s'y est établie aussi tôt que les premiers pionniers, à la fin du XIXe siècle. Bref, le quartier regorge d'édifices d'époque. Mais c'est surtout l'exotisme de ses kiosques et de ses boutiques qui retient l'attention. Les marchés débordent de produits insolites (des racines séchées aux grenouilles vivantes, en passant par les pâtisseries aux fèves rouges) qui intriguent l'œil occidental. Et, justement, ouvrez l'œil, car les symboles sont partout, notamment les couleurs rouge et or et le chiffre 8, qui sont censés porter chance. Même les noms de commerces, comme « Good Luck Restaurant » ou « Golden Market », ne sont pas choisis au hasard. À noter néanmoins : certains immeubles mériteraient un sérieux coup de rafraîchissement et la mendicité y est particulièrement présente. Malgré cela, le quartier reste agréable à parcourir pour les esprits curieux et ouverts.

Yaletown. Ce qui n'était, vers le milieu des années 1980, qu'un amas d'entrepôts abandonnés est devenu aujourd'hui l'un des coins les plus branchés de Vancouver. Yaletown est en réalité un quartier peu étendu, concentré sur quelques blocks à l'angle de Hamilton et Helmcken Streets. Au début des années 1990, ces vastes entrepôts déserts ont séduit certains artistes, ainsi que des petites entreprises d'informatique attirées autant par le charme du lieu que par le faible coût des loyers. Vous y trouverez des bars et des restaurants qui proposent un cadre réellement chaleureux, et où se rassemble la population branchée de Vancouver. On y trouve également quelques-unes des boutiques les plus in de la ville. Bref, un bon coin pour passer quelques heures, ou pour sortir le soir si vous n'avez pas peur de dépenser vos dollars (www.yaletowninfo.com).

West End et Stanley Park ★★★

West End est le quartier situé à l'ouest du centre-ville et de Burrard Street, mitoyen de Stanley Park. Dès sa naissance, vers la fin du XIXe siècle, le West End a été un quartier résidentiel plutôt huppé. La population aisée de la jeune ville de Vancouver n'était que trop contente de s'éloigner des odeurs nauséabondes des entrepôts de Gastown, et de profiter de la vue sur les eaux calmes du Burrard Inlet et des charmes du tout nouveau Stanley Park. De nombreux hôtels particuliers en bois témoignent encore de cette implantation. Rendez-vous notamment au Barclay Heritage Square, à l'angle de Barclay et Nicola Streets. Pas moins de neuf maisons construites entre 1890 et 1908, dont celle du Roedde House Museum, donnent à ce square coincé entre les immeubles plus récents un charme désuet qui rappelle les fastes de cette époque.

Vers le milieu du XXe siècle, les classes moyennes sont venues s'installer à leur tour dans le West End. Les immeubles de 20 ou 30 étages ont poussé rapidement, ce qui, au début des années 1970, a valu au quartier d'être qualifié de « zone la plus densément peuplée de tout le Canada ». En 1973, la mairie a décidé de freiner l'expansion du West End, afin de le faire revivre en tant que quartier. Aujourd'hui, le West End est un subtil mélange d'animation et de quiétude, quiétude assez inattendue à deux pas du centre-ville. En général, on définit les frontières du West End par les trois axes majeurs qui l'encadrent : Davie Street, Denman Street et Robson Street. Davie Street est le haut lieu de la communauté gay de Vancouver. Restaurants, bars et boîtes de nuit se succèdent, créant un « village » très vivant, comme ses habitants aiment à l'appeler.

Le Marine, building, dans une forêt de hautes tours.

© STEPHAN SZEREMETA

Davie Street se termine sur la splendide plage d'English Bay où, chaque 1er janvier, se déroule le fameux Polar Bear Swim, le bain des ours polaires. A cette occasion, des centaines de baigneurs particulièrement réchauffés fêtent la nouvelle année en s'immergeant dans les eaux froides du Pacifique Nord. English Bay est sans doute le meilleur coin de Vancouver pour admirer le coucher de soleil.

Denman Street est un peu le cœur du West End, au moins pour ses habitants. C'est là que se trouvent le Community Centre (équivalent de nos maisons de quartier) ainsi qu'une des nombreuses bibliothèques municipales de la ville. On peut y faire ses courses ou y manger un morceau, tout en restant à quelques foulées de Stanley Park, ce qui est un argument de poids pour un Vancouvérois typique !

Le vrai charme du West End, c'est qu'il offre la possibilité de quitter à tout moment la cohue de ses rues très fréquentées, en marchant quelques dizaines de mètres vers l'intérieur du quartier. Les bruits de la ville s'atténuent alors immédiatement et vous vous retrouvez dans des petites rues paisibles et bordées d'arbres. Des espaces verts ont été aménagés au bout de certaines rues, créant ainsi des culs-de-sac qui limitent, pour notre bonheur, la circulation automobile. En déambulant dans ce quartier, vous tomberez sur des maisons en bois du début du siècle au charme irrésistible. Allez également admirer la caserne de pompiers construite en 1907 à l'angle des rues Nicola et Nelson. Ce serait la première caserne d'Amérique du Nord à avoir accueilli des véhicules à moteur (www.englishbay.com).

Coal Harbour est un havre naturel au bord de l'eau. Constituant un véritable village flottant, des barques à fond plat hébergent des petites maisons-bateaux où vivaient autrefois des pêcheurs, aujourd'hui des artistes et des habitants qui souhaitent vivre au rythme de la marina. Un drôle de décor agrémenté de yachts, voiliers et bateaux luxueux qui donnent un cachet balnéaire à ce quartier situé au pied des grandes tours de verre du centre-ville.

Granville et Kitsilano ★★

Granville Island. C'est vers la fin des années 1880 que Granville Island a connu son premier aménagement. Les entrepreneurs locaux ont profité de ces 16 hectares de surface libre à proximité immédiate des eaux de False Creek pour y développer des aciéries, abattoirs, scieries. Ces entrepreneurs ont transformé « Mud Island », l'île boueuse, en un pôle économique dynamique. L'activité industrielle de Granville Island a connu son apogée au cours des années 1920, avant de régresser rapidement après la Seconde Guerre mondiale, alors que les industries quittaient progressivement le centre-ville de Vancouver. Au début des années 1970, le gouvernement fédéral et des partenaires locaux ont décidé de faire sortir Granville Island de son état d'abandon, en la transformant en un lieu de vie et de détente pour les touristes de passage comme pour les habitants de la ville. Granville Island, l'île aux multiples vies, qui n'est en réalité pas vraiment une île puisqu'une mince bande de terre la relie à la rive sud, a parfaitement réussi sa reconversion. Elle s'est métamorphosée aujourd'hui en un des quartiers les plus attrayants de Vancouver.

False Creek. En descendant Helmcken Street depuis Yaletown jusqu'aux eaux calmes de False Creek, vous traverserez une vaste et toute récente zone résidentielle. Vous apercevrez en passant le toit blanc du BC Place Stadium, construit à l'occasion de l'Exposition universelle de 1986. Ce stade de 60 000 places est recouvert par le plus grand toit gonflable au monde, aménagement bien utile sous le climat de Vancouver !

© STEPHAN SZEREMETA

Pont Granville enjambant False Creek.

Kitsilano (Kits). Beauté tranquille et douceur de vivre... Les charmes du quartier de Kitsilano, situé au sud du centre-ville juste après le pont de Burrard, ne laissent jamais indifférent. Vers la fin des années 1960, la popularité de Kitsilano parmi les jeunes générations l'a érigé en lieu de contre-culture hippie. De ce passé tumultueux, il ne reste que quelques vestiges ainsi qu'un état d'esprit : une sorte de romantisme adapté à la société de consommation moderne, mêlant convictions écologistes, recherche d'une certaine spiritualité et épanouissement personnel. Ça donne les bobo ou « bourgeois bohèmes » comme on les appelle, qui gagnent bien leur vie et profitent de la société de consommation, tout en achetant des produits organiques et en se déplaçant à vélo.

South Granville. Entre le sud du Granville Bridge et la 16th Avenue, South Granville n'en finit pas de s'étirer et de se développer. Tiraillée entre son engouement pour les hauteurs et le charme de ses maisons cossues d'antan, elle démolit pour reconstruire plus moderne, mais garde ses façades, comme dans Gastown. Accolée à Shaughnessy (à partir de la 16th Avenue en « remontant » vers le sud), elle s'embourgeoise doucement et se dote de boutiques souvent fort distinguées, comme Meinhardt, par exemple, où une bouteille d'Evian coûte 5 CAN $.

University Hill et le sud-ouest ★★

University Hill. L'université de Colombie-Britannique est un univers à part. Une petite ville à elle toute seule, dans laquelle les étudiants ont tout le confort pour étudier et vivre. Des espaces verts immenses et de belles plages en font un objectif de balade parfait. Elle abrite également le musée d'Anthropologie et le Jardin botanique.

Kerrisdale. Autour de West Boulevard et de la 41st Avenue. Quartier familial, plutôt aisé et éduqué, très apprécié pour ses rues bordées d'arbres et sa qualité de vie. Le coin offre de nombreux restaurants et boutiques, ainsi que des activités culturelles toute l'année.

Marpole. Granville Street, à partir de la 57th Avenue en allant vers le sud (vers l'aéroport). Marpole est un quartier très vivant, essentiellement composé de communautés asiatiques. Vous y trouverez de très nombreux petits restaurants et des boutiques ou cabinets de médecine traditionnelle naturelle : vous aurez le choix entre les acupuncteurs, les praticiens de shiatsu ou les pharmaciens vendant des plantes médicinales chinoises.

West Point Grey. A l'ouest d'Alma Street, jusqu'à UBC. Ce secteur essentiellement résidentiel abrite plusieurs des plus belles plages de Vancouver : Jericho, Locarno et Spanish Banks. Toutes offrent un superbe panorama sur North Vancouver et une quiétude parfaite pour une promenade le long de leur parc ou un pique-nique sur le sable.

Commercial Drive, Mount Pleasant et le sud-est ★★

Commercial Drive (The Drive). Les Italiens ont envahi les lieux après les deux guerres mondiales et en ont fait une véritable « Petite Italie ». Par la suite, ils ont migré vers East Hastings et la communauté chinoise est venue changer un peu le visage de la rue. Pourtant, la marque italienne y est indélébile : les nombreux cafés, les restaurants arborant le drapeau vert-blanc-rouge et l'ambiance *pizza, pasta & musica* dominent toujours. Très souvent, des conversations aux consonances latines, autant italiennes que françaises, portugaises ou espagnoles, se font entendre dans la rue. Dans cette ambiance de Quartier latin, The Drive attire tout naturellement les militants de la cause gay ou de « l'égalité entre les pays du Nord et du Sud », les artistes de rue, les adeptes du « Drum Jam » dans Grandview Park ou d'ex-hippies reconvertis en yuppies qui tiennent mordicus à cultiver leurs tomates dans le jardin communautaire du quartier.

Mount Pleasant. Quartier plutôt bourgeois aux belles demeures victoriennes, Mount Pleasant avait tout pour devenir le nouveau centre-ville de Vancouver dans les années 1930, même un vrai hôtel de ville (coin 12th avenue et Cambie St). Mais les plans municipaux ont été changés et le quartier n'a donc pas pris autant d'ampleur que dans ses ambitions. Qu'à celà ne tienne, il est aujourd'hui devenu un secteur résidentiel tranquille, proche de l'animation de Broadway, relié au centre-ville depuis 2009 par la ligne de Skytrain mais assez reculé pour offrir de belles promenades intimes à l'ombre des grands arbres qui encadrent les cottages cossus.

SoMa (Main Street). La portion sud de la rue Main entre Broadway et 29th Avenue, ou SoMa pour les intimes, est en pleine métamorphose. De quartier glauque et excentré, Main est en train de devenir l'endroit où il faut être vu et ça commence à faire classe de dire qu'on habite dans SoMa. Les logements y sont encore à un prix assez raisonnable (pour combien de temps, telle est la question) et la vie de quartier se raffine constamment. SoMa est devenu pour certains un compromis acceptable entre le quartier de Kitsilano, décontracté et chic, et les environs de Commercial Drive, très bohèmes mais à plus forte criminalité.

Little India. Sur Main, entre la 49th et 51st Avenue. Vous voilà dans un autre monde, dans un décor où dominent hommes à turbans et femmes en élégants saris. La communauté indienne constitue le 2e plus important groupe ethnique de la ville, avec plus de 100 000 représentants, dont le plus célèbre est certainement l'ex-Premier ministre provincial, Ujjal Dosanjh. Les trois blocks constituent un de leurs quartiers privilégiés, le Punjabi Market, où tous, du dentiste au restaurateur, partagent un patrimoine indien. Les boutiques aux couleurs merveilleuses intriguent et éveillent les sens. Des effluves d'épices émanant des comptoirs d'alimentation aux boutiques de vêtements féminins traditionnels ou saris, tout dégage un parfum d'Orient.

SE DÉPLACER

L'arrivée

Avion

YVR VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT
RICHMOND
www.yvr.ca
A 15 km au sud du centre-ville de Vancouver
L'ambiance est sécurisée et le personnel sympathique. C'est propre, confortable et efficace. Comme dans tous les aéroports, on y voit se croiser des gens du monde entier ; en fait, c'est seulement une partie représentative des communautés ethniques de Vancouver ! A l'instar d'un musée, l'aéroport a été décoré d'œuvres d'artistes amérindiens (d'une valeur de plus de 4 millions de dollars). Des grands noms de l'art autochtone local y exposent une vingtaine de pièces majeures, dont la sculpture de bronze *Jade Canoe*, de Bill Reid, et la sculpture de verre et aluminium *Origin of Light*, de Lyle Wilson. A l'étage des départs internationaux, du côté des restaurants, le diaporama « Pacific Passage » vous rappellera des souvenirs de la province.
Air Canada et WestJet sont les deux principales compagnies aériennes présentes à YVR. Toutefois, avec 17 millions de passagers par an, YVR est desservi par de nombreuses autres compagnies internationales.

Un taxi pour le centre-ville vous coûtera environ 30 CAN $ (compter 25 minutes, selon la circulation).

Tsawwassen ou Horseshoe Bay ?

Deux terminaux de ferry desservent la ville de Vancouver, attention à vous présenter au bon endroit lorsque vous avez une traversée à effectuer, car il vous faudra une bonne heure pour faire la route entre les deux si vous vous êtes trompé ! Les tarifs varient en fonction de votre trajet bien sûr, mais aussi de votre véhicule si vous en avez un, de l'horaire et de la date. A titre d'exemple, un Vancouver-Victoria avec une petite voiture vous coûtera environ 16 CAN $ par passager plus 53 CAN $ pour la voiture (aller simple).

HORSESHOE BAY FERRY TERMINAL
6750 Keith Road, HORSESHOE BAY
Prendre l'autobus 257 Express au départ de plusieurs arrêts en centre-ville pour le terminal d'Horseshoe Bay. Comptez 35 min de transport.
À 25 km au nord du centre-ville, accessible par l'autoroute menant à Whistler.
Dessert les destinations suivantes : Nanaimo (sur Vancouver Island), Bowen Island et Langdale (sur la Sunshine Coast). Réservation recommandée le week-end.

TSAWWASSEN FERRY TERMINAL
1 Ferry Causeway, DELTA
✆ +1 888 223 3779
Prendre l'autobus 620 au départ de la station Bridgeport sur la Canada Line pour se rendre au terminal Tsawwassen. Compter 45 min de transport.
A une trentaine de kilomètres au sud du centre-ville. Prévoyez une bonne demi-heure de route en voiture, 45 minutes en bus.
Destinations desservies : Victoria, Nanaimo, et toutes les îles du Golfe. Réservation recommandée pour les week-ends, surtout pour Victoria.

La ligne Canada Line du Skytrain permet de rejoindre facilement le centre-ville en moins de 20 min (9 CAN $).

PACIFIC COAST AIRLINES
✆ +1 800 663 2872 / +1 604 273 8666
www.pacificcoastal.com
reserve@pacificcoastal.com
Départs du terminal sud de YVR, navette gratuite depuis le terminal principal (prévoir 15 min de trajet).
Au départ de Vancouver, et à destination de plusieurs villes de la région, Victoria, Comox, Port Hardy jusqu'à Masset.

Train

CANADA LINE
✆ +1 604 953 3333
www.translink.ca
news@translink.ca
Un train toutes les 7 minutes en heures de pointe, et toutes les 15 minutes sinon. 9 CAN $ l'aller simple.
Train direct entre l'aéroport et le centre-ville, en 26 minutes. Un des moyens les plus simples et les plus économiques pour se rendre ou venir de l'aéroport.

PACIFIC CENTRAL STATION
1150 Station Street
✆ +1 888 842 7245 / +1 800 872 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Depuis Vancouver, aller simple jusqu'à Kamloops à partir de 66 CAN $, jusqu'à Jasper à partir de 140 CAN $, et jusqu'à Toronto à partir de 455 CAN $ en classe économique avec Via Rail. À partir de 30 US $ pour un aller simple vers Seattle avec Amtrack. Ces tarifs varient bien entendu en fonction de la date et de la catégorie.
L'imposante gare centrale, inaugurée en 1919, est desservie par Via Rail (pour le Canada) et Amtrack (depuis les Etats-Unis). La station du Skytrain (métro) qui permet d'accéder au centre-ville est à quelques pas. C'est également de là que partent les autobus Greyhound et Pacific Coach vers Whistler, l'île de Vancouver ou encore l'Alberta et les États-Unis.

Depuis Vancouver, le « Canadien » file vers l'est trois fois par semaine, sur 4 465 km, en direction de Toronto, via Kamloops, Jasper, Edmondton, Saskatoon et Winnipeg. Comptez 3 jours pour parcourir l'intégralité de ce trajet. C'est la fierté du chemin de fer canadien. La classe Sleeper Touring (Voiture-lits Plus) permet d'avoir une chambre à bord du train de nuit et de nombreux services comme l'accès prioritaire au départ, une douche, tous les repas compris, des dégustations de vins et l'accès exclusif aux toits des wagons pour observer le paysage.

Depuis Vancouver, le train Amtrak Cascades traverse la frontière américaine et roule jusqu'à Seattle, Portland, et Eugene, en Oregon, en passant par Mount St. Helens et la Columbia River Gorge. il existe deux départs par jour, un le matin et un en après-midi, pour une durée de 4h25. Il existe ensuite des correspondances vers le sud de la côte ouest américaine (San Francisco, Los Angeles, etc.). Plus long et plus cher que l'avion, bien plus confortable que l'autobus et indéniablement plus beau que tous les moyens de transport pour effectuer ce trajet.

Bus

GREYHOUND
Pacific Central Station
1150 Station Street
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Comptez par exemple environ 26 CAN $ pour un aller vers Whistler, 225 CAN $ pour Toronto.
La plus importante compagnie de bus du Canada dessert toutes les principales villes du pays. Départs de Pacific Central Station, qui est également la gare ferroviaire.

PACIFIC COACH LINES
1150 Station Street
✆ +1 800 661 1725
www.pacificcoach.com
info@pacificcoach.com
Propose des services de bus 1re classe vers Whislter (55 CAN $ aller simple), des ferries du centre-ville de Vancouver à Victoria (45 CAN $ aller simple) et des bus de l'aéroport à Whistler (72 CAN $ aller simple).

Bateau

AQUABUS
1333 Johnston Street
✆ +1 604 689 5858 – theaquabus.com
mail@theaquabus.com
Entre 3,25 et 5,50 CAN $ selon la distance. 9 CAN $ la croisière complète. 15 CAN $ pour un pass illimité à la journée.
Cette compagnie de bateaux effectue des mini-croisières dans False Creek à partir de huit quais d'embarquement dont 4 dans le centre-ville (Horby Street, David Lam Park, Yaletown et Plaza of Nations), un près du musée Science World (The Village) ainsi que deux près du Village Olympic et un sur Granville Island. Un bon moyen de découvrir ces différents quartiers depuis l'eau, prendre des photos des immenses buildings de verre et rallier rapidement plusieurs secteurs d'intérêts sans utiliser ses pieds ni le réseau de transports urbains.

BC FERRIES
✆ + 1 888 223 3779
www.bcferries.com
customerservice@bcferries.com
BC Ferries est la plus importante société de transport de passagers en Amérique du Nord et la seconde dans le monde. Ses 36 bateaux naviguent entre les deux terminaux de Vancouver (Tsawwassen et Horseshoe Bay) et plusieurs ports des îles du Golfe, de l'île de Vancouver et de la région côtière. Il est possible d'embarquer à bord comme piéton, cycliste ou passager d'un véhicule (voiture, camping-car, etc.). A noter que les prix de traversée peuvent monter très vite lorsque l'on est véhiculé. Un coût important à prendre en compte dans le budget de voyage.

Principales routes desservies : Vancouver (Tsawwassen) – Victoria (Swartz Bay) ; Vancouver (Horseshoe Bay) – Nanaimo ; Prince Rupert – Port Hardy ; Powell River – Comox ; Anacortes (USA) – Sidney ; Seattle (USA) – Victoria ; Port Angeles (USA) – Victoria.

Les tarifs varient en fonction de votre trajet bien sûr, mais aussi de la taille de votre véhicule si vous en avez un, de l'horaire et de la date. A titre d'exemple, un trajet Vancouver (Tsawwassen) – Gulf Islands (n'importe laquelle des îles) avec une petite voiture vous coûtera environ 19 CAN $ par passager, plus 69 CAN $ pour la voiture (aller simple). Powell River – Comox : 15 CAN $/passager, 47 CAN $/véhicule. Vancouver (Horseshoe Bay) – Bowen Island : 12 CAN $/passager, 33 CAN $/véhicule. Transport d'un vélo : 2 CAN $/trajet.

GRANVILLE ISLAND FERRIES
✆ +1 604 684 7781
www.granvilleislandferries.bc.ca
info@granvilleislandferries.bc.ca
3,25 à 5,50 CAN $ selon les trajets. Pass illimité à la journée : 15 CAN $. Bateau toutes les 10 à 15 minutes. Consultez les horaires sur le site Internet.
Même principe que l'Aquabus : traverser False Creek en petits bateaux-taxis. Les prix et les services sont les mêmes, seuls quelques arrêts diffèrent (Maritime museum par exemple) et peuvent mieux correspondre à votre programme de visites de la journée.

SEABUS
✆ +1 604 953 3333
www.translink.ca
Embarquement dans le centre-ville de Vancouver à la station Waterfront du Skytrain (métro). Tarif : 4 CAN $.
Parce qu'elle est une péninsule, la ville de Vancouver a recours aux ferries, plutôt pratiques, qui permettent d'admirer les plus beaux atouts du centre-ville et de ses environs. Au début du XX[e] siècle, les ferries permettaient aux habitants de passer d'une rive à l'autre. Mais la popularité croissante des voitures les a contraint à disparaître en 1958. Quelques années plus tard, l'augmentation de la population de North Vancouver a favorisé le retour graduel des ferries.
Les Seabus fonctionnent au diesel, mesurent 34 mètres de long, peuvent contenir 400 passagers et vont à une vitesse de 11,5 nœuds. Le Seabus relie exclusivement le centre-ville à North Vancouver. La traversée de 12 minutes vous fera passer d'une rive à l'autre entre 6h et 00h30 environ (23h le dimanche). Le dimanche et les jours fériés, les traversées commencent à 8h. Les départs ont lieu toutes les 15 minutes durant la journée et toutes les 30 minutes en soirée.

Voiture
Vancouver est la seule ville nord-américaine qui ne soit pas traversée par une autoroute. Sachez que les deux grands axes qui se croisent sont la Transcanadienne (Highway 1), orientée est-ouest, et la Highway 99, orientée nord-sud. On roule à droite.
Les autoroutes sont gratuites et, quand elles ne sont pas séparées par un terre-plein, les voies sont divisées par des lignes jaunes. La vitesse autorisée en ville est de 50 km/h (31 mph), à moins d'une indication contraire (comme près des écoles), et de 100 km/h (62 mph) sur les autoroutes.

Location de voiture. Essayez de réserver à l'avance. N'oubliez pas que vous paierez plus cher si vous prenez une voiture depuis l'aéroport.

AVIS
757 Hornby Street
✆ +1 604 606 2869
✆ +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

BUDGET
416 West Georgia Street
✆ +1 604 668 7000
www.budgetbc.com
btr-customerservicevab@avisbudget.com
Agence de location de voitures.

ENTERPRISE – RENT A CAR
1250 Granville Street #2
✆ +1 604 688 5500
www.enterprise.com
nicadmin@erac.com
Agence de location de voitures.

Autres adresses : 1696 West 1st avenue • 3510 Fraser St.

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE

© SEAN PAVONE - ISTOCKPHOTO.COM

A VOUS DE JOUER !

mypetitfute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

■ **LO-COST**
5551 No. 3 road
✆ +1 604 303 9970 / 1 888 556 2678
www.locost.com
Lansdowne station sur la Canada Line.
Agence de location de voitures.
Entreprise située à Richmond, mais facilement accessible depuis l'aérport.

En ville

Métro

Le « métro » (Skytrain) de Vancouver est construit en surface, même plutôt en voie aérienne. Fruit d'une technologie très fiable, ce métro n'a pas de conducteur : il est sécurisé, silencieux, rapide et non polluant : 3 lignes parcourent la ville, dont une récente construite à l'occasion des J.O. de 2010. Pensez à garder votre titre de transport oblitéré : les contrôles sont inopinés. Il est valable 90 minutes à partir du moment du compostage et valable autant sur le réseau de métro que d'autobus et de seabus de la ville.

■ **TRANSLINK**
✆ +1 604 953 3333
www.translink.bc.ca
Dézonage du ticket de bus depuis octobre 2015. Comptez 2,75 CAN $ pour n'importe quel trajet en ville.
Translink est le nom de la compagnie de transport en commun de l'agglomération. Bus, Skytrain et Seabus (entre North Vancouver et Vancouver, pour éviter les embouteillages sur le Lions Gate Bridge) fonctionnent de 5h à 2h. Si vous achetez votre ticket auprès du chauffeur de bus, pensez à avoir le compte exact. Suggestion : si vous ne prenez pas le Pass pour la journée (9,75 CAN $), procurez-vous un carnet de 10 tickets, vendu dans les pharmacies, magasins de quartier et petits supermarchés (21 CAN $ pour la zone 1).
Voici les principales lignes de métro :

◗ **Canada Line :** elle relie les stations de Waterfront et Richmond ainsi que l'aéroport international YVR en passant par le centre-ville, Yaletown, Broadway et le sud de Vancouver. Elle passe très fréquemment (toutes les 2 min en heure de pointe) et circule tous les jours. C'est la ligne la plus récente du Skytrain, ouverte pour les J.O. de 2010.

◗ **Millenium Line :** elle relie les stations de Waterfront et VCC-Clark en formant une grande boucle à travers le sud-est de Vancouver. Elle dessert Commercial Drive, Burnaby et New Westminster. Elle passe très fréquemment (toutes les 2 min en heure de pointe) et circule tous les jours.

◗ **Expo Line :** elle relie les stations de Waterfront et King George, Surrey. Elle emprunte le même parcours que la Millenium Line jusqu'à New Westminster lorsqu'elle bifurque vers Surrey. Elle passe très fréquemment (toutes les 2 min en heure de pointe) et circule tous les jours.

◗ **West Coast Express :** elle relie les stations de Waterfront et Mission City, à Pitt Meadows en passant par Port Moody et Coquitlam, des municipalités à l'extérieur de Vancouver. C'est une ligne express et ne comporte aucun arrêt dans la ville de Vancouver hormis celui de la station Waterfront. Elle circule régulièrement et tous les jours.

◗ **Evergreen Line :** elle relie Vancouver et Coquitlam en passant par Burnaby et Port Moody.

Taxi

Le taxi est un des moyens de transport les plus utilisés à Vancouver, car le réseau de transports en commun ne permet pas d'aller partout. De plus, le taxi est un mode de transport sûr et plutôt bon marché. Comptez une dizaine de dollars si vous restez dans le centre-ville, et entre 28 et 32 CAN $ pour un trajet de/vers l'aéroport.

■ **VANCOUVER TAXI**
✆ +1 604 871 1111
www.avancouvertaxi.com
manager.vancouvertaxi@telus.net
Compagnie de taxis.

■ **YELLOW CAB**
✆ +1 604 681 1111
www.yellowcabonline.com
Compagnie de taxis.

Vélo

Le climat de Vancouver permet aux résidents de la ville de circuler à vélo de façon quotidienne. L'engouement pour la protection de l'environnement et le fitness, combiné à un art de vivre, a conduit la ville à aménager de nombreuses pistes cyclables ainsi que des rues où la priorité est donnée aux cyclistes (comme Cypress et la 7th Avenue). Des pistes cyclables sont aménagées sur une bonne partie du front de mer, de Stanley Park, autour de False Creek, jusqu'à la plage de Spanish Banks. Elles sont souvent à partager avec les piétons, il convient donc de respecter la voie réservée aux cyclistes (regardez bien le sens des flèches : il est aussi facile de se croire permis de circuler en contresens que de recevoir une amende pour la même certitude). Il existe de nombreux points de location de vélos en ville et près de Stanley Park. Le port du casque est obligatoire.

Le système de vélos en libre-service Mobi by Shaw Go a été lancé en été 2016. Il permet de louer et remettre son vélo dans l'une des stations du périmètre englobant tout le centre-ville, le Stanley Park ainsi que le sud du downtown délimité par les rues Arbutus Street à l'ouest, Main Street à l'est et 16th avenue au sud.

BAYSHORE BICYCLE
745 Denman Street
✆ +1 604 688 2453
www.bayshorebikerentals.ca
info@bayshorebikerentals.ca
Ouvert tous les jours de 9h à la tombée de la nuit. 6 CAN $ l'heure de location, 16,80 CAN $ les 4 heures, 30 CAN $ la journée.
Equipe jeune et dynamique qui se plie en quatre pour vous trouver le vélo qui vous convient. Large choix de vélos en location (hybride, tandem, enfant, poussette) et rollers.

DENMAN BIKE SHOP
710 Denman Street
✆ +1 604 685 9755
www.denmanbikeshop.com
info@denmanbikeshop.com
Pour parcourir la ville à vélo, rien de mieux que d'en louer un, bien sûr. Cet emplacement est idéal pour partir sur le Seawall en direction de Stanley Park. Si vous ne trouvez pas chaussure à votre pied, le Denman Bike Shop a de nombreux voisins loueurs de bicyclettes.

STANLEY PARK RENTALS
768 Denman Street
✆ +1 604 688 0087
www.stanleyparkcycle.com
info@stanleyparkcycle.com
Ouvert tous les jours à partir de 9h. 9,50 CAN $ les 2 heures de location (minimum), 15 CAN $ de 3 à 5 heures, 35 CAN $ la journée.
Située à deux pas du Stanley Park, à côté de ses concurrents, cette boutique propose la location de vélos (adulte, enfant, VTT, hybride, tandem, etc.) et patins à roues alignées. Son tarif le plus intéressant est celui pour 3 à 5 heures de location. Réparations et boutique sur place également.

Voiture

Comme la plupart des villes nord-américaines, Vancouver apparaît d'abord comme un puzzle de quartiers. Attention aux sens interdits ! Il est cependant aisé de s'y déplacer, sauf peut-être pour trouver les ponts – Burrard Bridge, Cambie Bridge et le long Granville Bridge – qui, tels des ponts-levis, séparent le centre ville du reste du monde. Les parkings sont assez chers (de 5 à 10 CAN $ l'heure) et les mises à la fourrière rapides.

Stationnement. Retenez que le stationnement dans les rues, que ce soit à Vancouver ou ailleurs, ne se fait que dans le sens de la circulation. En clair, à moins d'être dans une rue à sens unique, vous ne pourrez vous garer que sur le côté droit de la rue.

Parcmètres. Les « pervenches », femmes et hommes, sont relativement visibles (pantalons ou shorts selon la température, bleus et vestes jaunes avec réflecteurs). Pensez à bien lire les panneaux de signalisation, surtout dans le centre-ville : les grands axes sont exclusivement réservés à la circulation pendant les heures de pointe. Or, les parcmètres n'indiquent rien de cela : vous pourriez très facilement vous garer, payer pour votre stationnement et retrouver votre véhicule embarqué à la fourrière ! Vérifiez bien les heures prévues pour le stationnement. Contrairement à la périphérie de Vancouver, le stationnement en ville est payant, et très régulièrement inspecté jusqu'à 20h. Sachez aussi que le climat de Vancouver a incité quelques ingénieux à mettre au point un papier spécial contraventions, totalement imperméable et indéchirable. Tout est centralisé et fait de façon numérique : sitôt votre plaque d'immatriculation et votre infraction saisies dans l'ordinateur portable des agents de stationnement, votre « fichier » est enregistré et transmis au central de la ville de Vancouver. Vous avez alors la possibilité de payer par Internet, par téléphone, par courrier ou en personne.

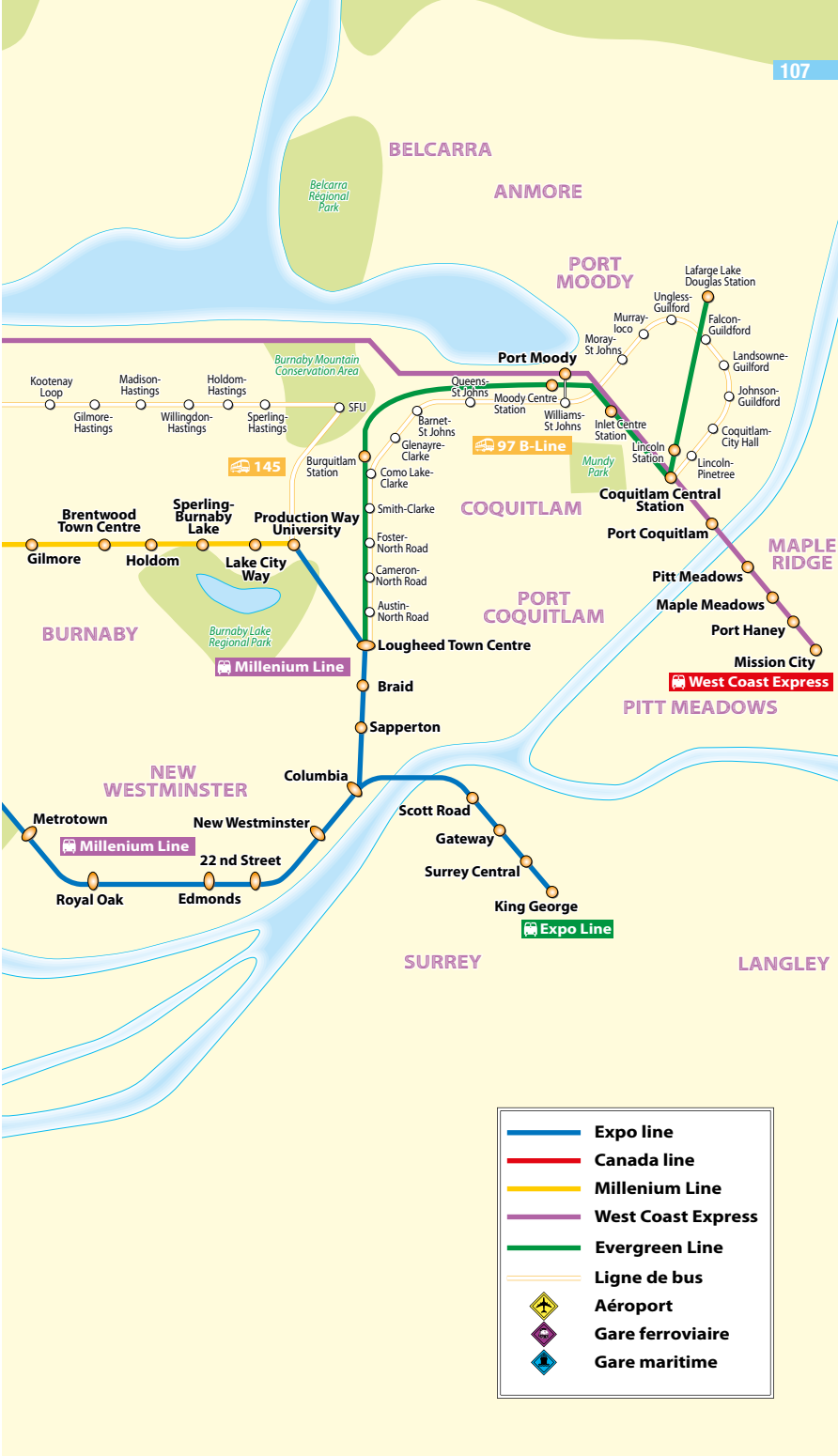
Piétons. Les piétons ont presque toujours la priorité sur les véhicules. Ne soyez pas surpris si un automobiliste ralentit en pleine ligne droite pour laisser passer un piéton, même en infraction (puisqu'il traverse en dehors des passages protégés). Gardez les yeux « wide open », grand ouverts.

Signalisation routière. Les panneaux sont relativement explicites. Toutefois, n'hésitez pas à demander confirmation. Souvenez-vous que la plupart des intersections avec des feux de signalisation autorisent de tourner à droite même quand le feu est rouge (assurez-vous cependant que cette autorisation est indiquée). Certains virages à gauche, à un croisement avec des feux tricolores, ne sont autorisés qu'à certaines heures (souvent avant et après les heures de pointe).

Petit futé
Des guides de voyage sur plus de 700 destinations
www.petitfute.com

VERSION NUMÉRIQUE OFFERTE POUR L'ACHAT DE TOUT GUIDE PAPIER

Les transports de Vancouver


BELCARRA
Belcarra Regional Park
ANMORE
PORT MOODY
Lafarge Lake Douglas Station
Ungless-Guilford
Falcon-Guildford
Murray-loco
Moray-St Johns
Landsowne-Guilford
Johnson-Guildford
Coquitlam-City Hall
Lincoln-Pinetree
Lincoln Station
Inlet Centre Station
Williams-St Johns
Moody Centre Station
Queens-St Johns
Port Moody
Burnaby Mountain Conservation Area
Kootenay Loop
Madison-Hastings
Holdom-Hastings
Gilmore-Hastings
Willingdon-Hastings
Sperling-Hastings
SFU
Barnet-St Johns
Glenayre-Clarke
97 B-Line
145
Burquitlam Station
Como Lake-Clarke
Mundy Park
Coquitlam Central Station
Smith-Clarke
COQUITLAM
Port Coquitlam
MAPLE RIDGE
Brentwood Town Centre
Sperling-Burnaby Lake
Production Way University
Gilmore
Holdom
Lake City Way
Foster-North Road
Cameron-North Road
Austin-North Road
Pitt Meadows
Maple Meadows
Port Haney
Mission City
West Coast Express
PORT COQUITLAM
BURNABY
Burnaby Lake Regional Park
Lougheed Town Centre
Millenium Line
Braid
Sapperton
PITT MEADOWS
NEW WESTMINSTER
Columbia
Scott Road
Gateway
Surrey Central
King George
Expo Line
Metrotown
New Westminster
Millenium Line
22 nd Street
Royal Oak
Edmonds
SURREY
LANGLEY
Expo line
Canada line
Millenium Line
West Coast Express
Evergreen Line
Ligne de bus
Aéroport
Gare ferroviaire
Gare maritime

PRATIQUE

Tourisme – Culture

BC PARKS
Cypress, North Vancouver
✆ +1 604 924 2200
www.env.gov.bc.ca/bcparks
ParkInfo@Victoria1.gov.bc.ca
Site de l'organisme qui gère et entretient les parcs provinciaux de Colombie-Britannique.

DESTINATION CANADA
1045 Howe Street, Suite 800
fr-keepexploring.canada.travel
Fermé au public.
Destination Canada a entre autres pour mandat de veiller à la prospérité et à la rentabilité de l'industrie canadienne du tourisme, et de promouvoir le Canada comme destination touristique de choix. Un excellent site Web pour planifier son séjour au pays.

VANCOUVER TOURIST INFO CENTRE
200 Burrard Street
✆ +1 604 683 2000
www.tourismvancouver.com/visitors
privacyofficer@tourismvancouver.com
Bureau d'informations touristiques de Vancouver, ses quartiers et ses environs. Un personnel compétent (certains parlant français) vous oriente et vous conseille dans vos choix de musées ou de balades tandis que le site internet permet d'avoir accès une foule d'informations sur les hébergements ou les activités à faire en ville en préparation de son séjour.

Le Vancouver City Passport (www.citypassports.com), qui coûte 25 CAN $ et qui est valide pour les individuels, couples ou familles avec deux enfants, permet d'économiser sur le billet d'entrée de plus de 50 attractions, musées, tours de ville, restaurants, spas, locations de vélos, ballets, symphonies et excursions. Il est aussi fourni en recommandations, anecdotes sur la région, reportages et expériences de voyageurs.

Représentations – Présence française

ALLIANCE FRANÇAISE
6161 Cambie Street
✆ +1 604 327 0201
www.alliancefrancaise.ca
info@alliancefrancaise.ca
L'Alliance Française est autant utile aux vancouvérois qui souhaitent apprendre la langue française qu'aux touristes de passage qui cherchent des activités culturelles francophones. Parmi celles-ci : projections de films, expositions, spectacles et activités pour enfants. Le personnel peut également fournir de précieuses informations en français sur la ville de Vancouver.

CENTRE CULTUREL FRANCOPHONE DE VANCOUVER
1551, West 7th Avenue, South Granville
✆ +1 604 736 9806
www.lecentreculturel.com
info@lecentreculturel.com
Fermé dimanche et lundi.
Des cours de français et des évènements culturels ont lieu dans ce centre. Vous pourrez aussi converser, vous cultiver et même déjeuner à la Salade de Fruits, très bon restaurant français. A côté, au n° 1555, on trouvera la Fédération des parents francophones de Colombie-Britannique.

CONSULAT DE FRANCE À VANCOUVER
1130 West Pender Street, Suite 1100
✆ +1 604 637 5300
www.consulfrance-vancouver.org
Accueil du public : lundi-vendredi, 9h-12h30. Le service des visas est ouvert au public du lundi au vendredi, sur rendez-vous uniquement. Les rendez-vous doivent être pris sur le site Internet.

Autre adresse : numéro d'urgence en dehors des heures d'ouverture : ✆ +1 604 220 3331

Les Downtown Ambassadors

Depuis 1994, les Downtown Ambassadors sont des agents de la mairie chargés de renseigner et de diriger les gens dans la rue. Ils veillent aussi à préserver une qualité de vie dans la ville, en signalant aux services de police les infractions majeures à la loi (tags, dégradations, etc.). Ne pas se méprendre, ce ne sont pas des délateurs, mais bien des ambassadeurs hospitaliers de Vancouver. On les reconnaîtra à leur polo bleu avec l'inscription Downtown Ambassadors dans le dos et leur tablette numérique à la main, modernité oblige.

■ **SOCIÉTÉ FRANCOPHONE DE MAILLARDVILLE**
942-B Avenue Brunette
Coquitlam
✆ +1 604 515 7070
www.maillardville.com
info@maillardville.com
A Coquitlam, ce quartier historique abrite la plus ancienne communauté francophone du sud de la province (établie en 1901).

Argent

Trouver une banque, un bureau de change ou un distributeur automatique ne devrait pas être un gros challenge. Ils sont disséminés dans toute la ville, ou à l'aéroport. Le quartier d'affaires en compte la plus grande concentration, si vous êtes regardant sur le nom de l'établissement dans lequel vous souhaitez effectuer votre transaction.

■ **VANCOUVER BULLION & CURRENCY EXCHANGE**
800 West Pender Street, Suite 120
✆ 1 888 224 3331 / +1 604 685 1008
www.vbce.ca
traders@vbce.ca
Ouvert de 7h30 à 17h du lundi au vendredi.
Un des taux de change les plus intéressants de la ville.

Moyens de communication

Téléphone. Indicatif régional : 604 et 778. En raison du récent boom démographique, la ville a épuisé les numéros de téléphone disponibles et a dû ajouter un nouveau code régional, le 778, pour le Vancouver métropolitain (Burnaby, North Vancouver, Surrey, Richmond, etc.). Les cabines publiques sont de plus en plus rares dans les rues, mais il en reste ! Sachez qu'une communication locale (dans le 604 métropolitain ou le 778) coûte 50 cents, quelle que soit la durée de votre conversation. Si vous appelez d'une ligne fixe (privée), c'est « gratuit » : l'abonné paie un abonnement mensuel qui couvre les appels locaux. La compétition est assez active entre Telus, Bell et Rogers : aussi bien pour les lignes de téléphones fixes que pour les cellulaires. Pour les appels longue distance, les cartes d'appel sont les plus avantageuses : pour 5, 10 ou 20 CAN $, vous aurez accès au monde sans frais de connexion, à des tarifs de communication imbattables. Lisez bien les destinations : certaines cartes sont plus adaptées que d'autres pour l'Europe, d'autres pour l'Asie.

Internet. Presque tous les cafés se sont mis à l'heure du wi-fi. Les cafés Internet sont également nombreux dans le centre-ville de Vancouver. Souvent, les « dépanneurs » et petits marchands du coin possèdent quelques ordinateurs, mais il faut regarder attentivement les vitrines car ce n'est pas toujours clairement indiqué.

■ **BUSINESS PLUS**
360 Robson Street
Downtown
✆ +1 604 685 0877
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 18h30, le samedi de 11h à 17h.
Fax, photocopie, scanner, Internet à haut débit (pour un prix modique).

■ **POSTE CENTRALE**
349 W Georgia Street
✆ 1 866 607 6301
www.canadapost.ca
Ouverte du lundi au vendredi de 8h à 17h30. Une poste est ouverte le week-end à Chinatown (523 Main Street), le samedi de 8h à 17h et le dimanche de 10h à 14h.
Vous trouverez souvent les bureaux de poste à l'arrière de magasins : l'avantage, c'est qu'ils sont ouverts plus tard. Repérez le sigle de Canada Post en vitrine.

VANCOUVER PUBLIC LIBRARY
350 West Georgia Street
✆ +1 604 331 3603
www.vpl.ca
info@vpl.ca
M° Stadium-Chinatown
Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 21h, vendredi et samedi de 10h à 18h, et dimanche de 11h à 18h.
Ordinateurs en libre-service, et accès wi-fi (demandez une carte à l'accueil).

Santé - Urgences

HEALTHLINK BC
✆ 811
www.healthlinkbc.ca
healthlinkbc@gov.bc.ca
Un service téléphonique ou sur Internet qui vous aide à trouver le spécialiste de santé dont vous avez besoin.

SHOPPER'S DRUG MART
1125 Davie Street
✆ +1 604 685 6445
www.shoppersdrugmart.ca
shoppersoptimum@shoppersdrugmart.ca
Pharmacie ouverte 24h/24.

SAINT PAUL'S HOSPITAL
1081 Burrard St
✆ +1 604 682 2344

URGENCES – POLICE
✆ 911
Pour toutes urgences, aussi bien du ressort des pompiers, de la police que des ambulances.

VANCOUVER GENERAL HOSPITAL
855 West 12th Avenue
✆ +1 604 875 4111 – www.vch.ca
feedback@vch.ca
Le plus grand centre hospitalier de Vancouver et le deuxième du Canada.

Adresses utiles

AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA
www.cbsa-asfc.gc.ca/travel-voyage

Autre adresse : menu-fra.html

OBJETS TROUVÉS
2010 Glen Drive
✆ +1 604 276 6104 / +1 604 717 2726
Ouvert lundi et vendredi de 8h à 16h45, mardi, mercredi et jeudi de 8h à 19h. Fermé dimanche et jours fériés.

SERVICE DE POLICE
2120 Cambie St ✆ +1 604 717 3321
Numéro à contacter lorsque vous avez besoin des services de police de manière non-urgente. En cas d'urgence, contactez le 911.

SE LOGER

Bien que Vancouver soit la ville la plus chère du pays, elle reste malgré tout accessible aux voyageurs à petit budget... si l'on sait où aller. Le prix des auberges de jeunesse est le même que celui des auberges de jeunesse d'autres villes du Canada. Trouver des hôtels de première catégorie est ici un jeu d'enfant : Vancouver est la seule ville d'Amérique du Nord qui dispose, avec le Sutton Place et le Pan Pacific Hotel, de deux hôtels classés 5-diamants AAA (American Automobile Association).

Downtown, Gastown et Chinatown

Bien et pas cher

HI-VANCOUVER CENTRAL
1025 Granville Street
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
info@hihostels.ca
A partir de 38 CAN $ en dortoir en haute saison, 95 CAN $ la chambre double avec salle de bains. Tarifs préférentiels pour les membres HI. Membre du réseau Hostelling International.

A ce prix-là, vous aurez du mal à trouver plus central. Certes le quartier est l'un des plus populaires avec de nombreux bars et clubs alentour, mais vous pourrez vous rendre facilement n'importe où en peu de temps. Les chambres sont modernes, confortables et propres, sans excès. Elles sont réparties sur les nombreux étages de l'immeuble, accessibles par ascenseur. La carte de membre offre un très bon rabais sur le prix des nuitées.

Autres adresses : 1035 Legacy Way, Whistler. • 1114 Burnaby street, Vancouver. • 1515 Discovery Street, Vancouver. • 516 Yates Street, Victoria.

HI-VANCOUVER DOWNTOWN
1114 Burnaby Street
Downtown
✆ +1 604 684 4565 – www.hihostels.ca
info@hihostels.ca
45 CAN $ le lit en dortoir. Pour 6 nuitées passées, la 7e est offerte.
Une auberge de jeunesse gérée par la centrale Hi Hostelling Canada située en plein Downtown, entre la bibliothèque municipale, l'aquarium et

le jardin botanique VanDusen. Les chambres en dortoir sont équipées de nombreux lits superposés et de salles de bain communes. Comme dans toute auberge, certains soirs, il peut y avoir des va-et-vient dans les couloirs.

Autres adresses : 1025 Granville Street, Vancouver. • 1035 Legacy Way, Whistler. • 1515 Discovery Street, Vancouver. • 516 Yates Street, Victoria.

SAMESUN
1018 Granville
✆ +1 877 972 6378
www.samesun.com
Compter 33 CAN $ pour un lit en dortoir et 100 CAN $ la chambre privée (salle de bain privée ou partagée).
L'auberge, propice aux rencontres et aux activités, a pignon sur la rue Granville, juste en face de celle d'Hostelling International. Tout comme cette dernière, Samesun propose un hébergement correct en dortoir ou en chambre privée, un espace petit-déjeuner ainsi que des sorties organisées. A vous de trouver laquelle offre les meilleurs prix en fonction des dates de votre séjour. Samesun possède également d'autres auberges en Colombie Britannique et en Alberta.

THE VICTORIAN HOTEL
514 Homer Street
✆ +1 604 681 6369
victorianhotel.ca
reservations@victorianhotel.ca
A partir de 79 CAN $ la nuit.
Situé en plein cœur de Vancouver et restauré très récemment, ce petit hôtel aux allures «début de siècle» est un nid douillet. Les chambres sont spacieuses, joliment décorées ; la lumière s'infiltre par les grandes fenêtres. Le petit déjeuner copieux est à base de confitures maison, croissants et baguettes fraîches. A l'accueil, on vous répond en français si vous le désirez !

YWCA HOTEL
733 Beatty Street
✆ +1 604 895 5830 – ywcavan.org/hotel
hotel@ywcavan.org
Chambre simple à partir de 65 CAN $, chambre double entre 70 et 130 CAN $, chambre avec 3 ou 5 lits simples à partir de 130 CAN $. Wifi gratuit, cuisines équipées sur place.
Offrant un redoutable rapport qualité/prix en ville pour des voyageurs à petit budget, l'hôtel du YWCA propose différents types de chambres pour des clients en solo, des couples, des petits groupes d'amis ou encore des familles avec enfants. Les chambres sont modernes et confortables, avec plusieurs salles de bains à partager sur chaque étage. Sur place également, tous les services essentiels à un court ou long séjour : buanderie, cuisines collectives, salons télé et salle de fitness. Un excellent compromis de prix et d'intimité entre l'auberge de jeunesse et l'hôtel.

Confort ou charme

ASHBY HOUSE BED AND BREAKFAST
989 Bute Street, Downtown
✆ +1 604 669 5209
www.ashbyhousebb.com
ashbybb@telus.net
Entre 135 et 200 CAN $ la nuit, minimum deux nuitées.
Un magnifique Bed & Breakfast en plein centre de Vancouver dans un quartier résidentiel très calme situé à dix minutes à pied de l'océan. Une ancienne maison jaune et bleue, des chambres spacieuses et joliment décorées, de grands lits, et le matin un petit déjeuner de qualité à base de pancakes et autres gâteaux, voilà de quoi passer des vacances de rêve !

BLUE HORIZON HOTEL
1225 Robson Street
✆ +1 604 688 1411 / +1 800 663 1333
www.bluehorizonhotel.com
bluehorizonhotel@telus.net
A partir de 170 CAN $ la chambre.
Comme la plupart des hôtels du centre-ville, le Blue Horizon se situe dans un gratte-ciel, celui-ci de 27 étages, et offre donc une très belle vue pour la plupart des chambres, surtout dans les étages élevés. Certaines ont une vue sur la baie, vous pouvez demander à la réservation. Les espaces communs sont un peu étroits, mais les chambres sont très correctes et le personnel attentif.

COAST COAL HARBOUR HOTEL
1180 West Hastings Street
✆ +1 604 697 0202
coastcoalharbourhotel.com
vancoastsales@coasthotels.com
A partir de 177 CAN $ la chambre double.
La chaîne Coast propose trois hôtels à Vancouver. Celui-ci est certainement le mieux situé, près de Coal Harbour, et donc proche de Stanley Park. Une localisation idéale par exemple pour entamer une balade en vélo sur le Seawall. Les chambres offrent tout le confort de ce type d'hôtels, des chaînes haut de gamme, et en prime une très belle vue sur le port pour les meilleures chambres.

HOWARD JOHNSON HOTEL DOWNTOWN VANCOUVER
1176 Granville Street
A l'angle de Davie Street
✆ +1 604 688 8701
www.hojovancouver.com
reservations@hojovancouver.com
A partir de 100 CAN $ la nuit.

Bien situé en centre-ville, en pleine animation de la rue Granville, cet hôtel membre de la chaîne Howard Johnson propose un bon qualité-prix. Les chambres sont très classiques et pas très grandes mais elles offrent tout de même du confort à ceux qui ne souhaitent pas passer leur temps à l'hôtel.

KINGSTON HOTEL
757 Richards Street
✆ +1 888 713 3304 / +1 604 684 9024
www.kingstonhotelvancouver.com
A partir de 80 CAN $ pour une chambre double avec salle de bains commune, et 155 CAN $ pour une chambre double avec salle de bains privée, petit déjeuner inclus en haute saison.
Installé dans un immeuble du début du XX[e] siècle rénové en plein Downtown, vous ne manquerez pas l'enseigne à néons rose et vert de ce bed & breakfast. Les chambres sont petites, décorées à l'européenne avec des couettes à fleurs et une moquette épaisse, mais sont surtout confortables et silencieuses. Petit plus, la possibilité pour les budgets restreints de réserver une chambre avec salle de bains commune.

LISTEL HOTEL
1300 Robson Street
✆ +1 800 663 5491 / +1 604 684 8461
www.thelistelhotel.com
reservations@thelistelhotel.com
À partir de 195 CAN $ la chambre double.
Très beau boutique-hôtel en plein centre-ville, le Listel fait un bel effort d'originalité dans la décoration de ses chambres, de la plus simple à la plus confortable. Les étages se nomment « musée » ou « galerie », ce qui donne déjà une idée de l'esprit du lieu. On aime ou on n'aime pas l'art moderne, mais il trouve parfaitement sa place dans cet hôtel.

O CANADA HOUSE
1114 Barclay Street
✆ +1 604 688 0555 / +1 877 688 1114
www.ocanadahouse.com
A partir de 155 CAN $ la chambre double.
Un des rares Bed & Breakfast du centre-ville, dans une de ses rares maisons victoriennes au milieu des gratte-ciel. Une belle occasion de combiner l'accueil chez l'habitant et la proximité des attractions touristiques. La Penthouse suite, plus grande chambre de O Canada, est une merveille.

SKWACHÀYS LODGE
29-31 West Pender Street
✆ +1 604 687 3589 / +1 888 998 0797
www.skwachays.com
info@skwachays.com
Chambre double à partir de 170 CAN $. Wifi gratuit, stationnement payant.
Ouvert en 2014, ce très bel hôtel-boutique nous plonge dans l'univers des Premières Nations de Colombie-Britannique. Situé en centre-ville à la frontière avec le quartier de Chinatown, le Skwachàys Lodge propose une vingtaine de chambres toutes uniques, décorées de pièces d'art autochtone (sculptures de saumons gravées dans le bois, tapisserie en écorce de bouleau, plafond recréant le ciel étoilé, etc.). Des cérémonies de purification peuvent être organisées au sein même de l'hôtel selon les traditions ancestrales.

ST REGIS
602 Dunsmuir Street
✆ +1 800 770 7929 / +1 604 681 1135
www.stregishotel.com
info@stregishotel.com
À partir de 219 CAN $ la chambre double.
Un hôtel indépendant qui se hisse au niveau des grands, tout en restant raisonnable sur les prix. Tous les services d'un 5-étoiles, dont les appels longue distance inclus dans le prix de certaines chambres. Une décoration classique mais soignée, et un personnel particulièrement aimable qui fait le petit plus de cet établissement. Mention spéciale également pour leur petit déjeuner, absolument délicieux.

TERMINAL CITY CLUB
837 West Hastings Street
✆ +1 888 253 8777 / +1 604 681 4121
www.tctowerhotel.com
info@tctowerhotel.com
À partir de 239 CAN $ la chambre double.
A deux pas de Canada Place et du terminal de ferry, le Terminal City Club abrite un hôtel de toute première catégorie, entre confort et luxe. Ambiance feutrée aux tons sombres, distinguées, les chambres sont d'un grand confort, avec des grande baies vitrées et une vue imprenable.

THE VICTORIAN HOTEL
514 Homer Street
✆ +1 604 681 6369
victorianhotel.ca
reservations@victorianhotel.ca
A partir de 120 CAN $ la chambre double avec salle de bains privée (130 CAN $ en haute saison). A partir de 80 CAN $ pour les chambres avec salle de bain sur le palier. Petit déjeuner inclus. Parking sur place.
Très bien situé en centre-ville (5 minutes à pied du Waterfront), dans un beau bâtiment du XIX[e] siècle, cet hôtel présente des chambres de style victorien. La décoration et les finissions sont superbes, l'accueil est chaleureux (en français, lorsque Cécile est là) et on est à deux pas des quartiers de Yaletown et de Gastown. Une très bonne adresse !

Vue panoramique du Burrard St. Bridge et le centre de Vancouver.

© STÉPHAN SZEREMETA

Luxe

FAIRMONT PACIFIC RIM
1038 Canada Place
✆ +1 604 695 5300 / +1 877 900 5350
pacificrim@fairmont.com
A partir de 350 CAN $ la chambre double.
Sans conteste le plus luxueux des hôtels de la chaîne Fairmont, qui en compte trois dans la ville (et un à l'aéroport). Ses 367 chambres de luxe ont vue sur le bord de mer et les montagnes de North Shore. Si le brouillard s'installe sur Vancouver, pas d'inquiétude, la vue par-dessus les nuages est aussi absolument extraordinaire. Les chambres sont spacieuses, sophistiquées, contemporaines avec des matériaux inspirés de la nature, entre boiseries et pierres polies. Le service, à la pointe, offre une technologie ultra moderne, ce qui est louable. Une piscine, à votre disposition sur le toit, est à elle seule une parfaite excuse pour séjourner dans ce palace.

THE GEORGIAN COURT HOTEL
773 Beatty Street
✆ +1 604 682 5555 / +1 800 663 1155
www.georgiancourthotelvancouver.com
Environ 180 chambres de 189 à 215 CAN $ pour deux personnes.
En face du Stadium et tout à fait à l'est de Robson Street. Un bijou ! Dans un quartier calme, mais à quelques rues du cœur de Vancouver, cet hôtel luxueux à taille humaine mérite le détour. On y trouve un restaurant, The William Tell, un bistro et un bar & grill.

LODEN HOTEL
1177 Melville Street
✆ +1 877 225 6336 / +1 604 669 5060
www.theloden.com
reservations@theloden.com
A partir de 259 CAN $ la chambre double.
Un des plus beaux boutiques-hôtels de la ville, et pourtant un prix raisonnable dans cette gamme. La décoration joue sur la rencontre du design avec le vintage, dans les tons orange et marron, rappelant les années 1970. Le tout avec un service aussi attentionné que simple.

WEDGEWOOD HOTEL
845 Hornby Street
✆ 18006630666
www.wedgewoodhotel.com
info@wedgewoodhotel.com
A partir de 220 CAN $ la chambre.
Appartenant à la chaine Relais & Châteaux, avec laquelle on a rarement de mauvaises surprises, le Wedgewood vous offre un confort exceptionnel. Les chambres sont décorées avec une sobriété raffinée, et les services proposés sont à la hauteur. C'est aussi l'occasion de se faire masser ou de profiter des Spa à disposition.

West End et Stanley Park

Bien et pas cher

BUCHAN HOTEL
1906 Haro Street
✆ +1 800 668 6654
www.buchanhotel.com
A partir de 60 CAN $ la chambre.
Petit hôtel (63 chambres) proche de Stanley Park et relativement bien équipé. Les chambres sont décorées de manière moderne, sans aucune prétention. Les clients des chambres économiques doivent partager la salle de bain sur le palier. De vieilles photos de Vancouver recouvrent les murs des couloirs.

Confort ou charme

BARCLAY HOUSE B&B
1351 Barclay Street
✆ +1 604 605 1351
✆ +1 800 971 1351
www.barclayhouse.com
info@barclayhouse.com
A partir de 175 CAN $ la chambre double.
Cette maison de 1907 abrite un Bed & Breakfast haut de gamme dans le West End, à deux pas du centre-ville. Les chambres sont de prix et de confort assez différents les unes des autres, mais toutes sont charmantes, et vos hôtes vous mettront tout de suite à l'aise.

ENGLISH BAY INN
1968 Comox Street
✆ +1 866 683 8002 / +1 604 683 8002
www.englishbayinn.com
info@englishbayinn.com
À partir de 220 CAN $ la chambre double.
Dans un environnement résidentiel, mais aussi à quelques pas d'English Bay et de Denman Street, le English Bay Inn est une petite maison offrant six chambres, de tailles variées, avec salle de bains privée et décoration raffinée. L'une d'entre elles a son propre escalier extérieur pour rejoindre le jardin, une autre est sur deux étages et une autre encore est un véritable appartement avec deux lits, une cuisine et un salon.
Le plus pour ceux qui voyagent en voiture : le B&B possède un parking privé dont vous pourrez profiter gratuitement.

SUNSET INN & SUITES
1111 Burnaby Street
✆ +1 604 688 2474
www.sunsetinn.com
info@sunsetinn.com
Chambre à partir de 120 CAN $.
Situé au calme, dans une rue parallèle à Davie Street, cet hôtel propose de grandes chambres conçues comme des appartements. Accueil

agréable à la réception où, une fois que l'on vous a remis les clés, vous êtes chez vous dans votre appartement. Vous pourrez d'ailleurs cuisiner dans certaines suites. Particularité, les chambres aux étages supérieurs offrent une vue panoramique sur Vancouver, vers l'ouest, où l'on bénéficie d'une belle lumière de soleil couchant. Possibilité de garer sa voiture au parking de l'hôtel. Un hôtel à recommander si vous souhaitez être proche de l'animation de Davie Street et de Robson Street.

Luxe

■ **WESTIN BAYSHORE**
1601 Bayshore Drive
✆ +1 888 627 8634
www.westinbayshore.com
bayshore.catering@westin.com
Chambre à partir de 242 CAN $.
Un hôtel magnifique, surplombant le Coal Harbour, juste à l'entrée est de Stanley Park. A l'image de la chaîne Westin, la décoration est assez neutre mais soignée, et le personnel redouble d'attentions sans jamais se montrer hautain.

Granville et Kitsilano

Confort ou charme

■ **BETWEEN FRIENDS B&B**
1916 Arbutus Street
✆ +1 604 734 5082
www.betweenfriends-vancouver.com
betweenfriendsbb@gmail.com
A partir de 120 CAN $ la chambre double.
Simone propose trois chambres dans le plus pur esprit Bed & Breakfast, mais aussi un appartement équipé d'une cuisine que vous pouvez louer avec une ou deux chambres selon le nombre de voyageurs. De nombreux services viennent agrémenter votre séjour, comme par exemple des massages sur demande, ou l'organisation de visites guidées de la ville. A noter, un parking privé est à votre disposition.

■ **GRANVILLE ISLAND HOTEL**
1253 Johnston Street
✆ +1 604 683 7373 / +1 800 663 1840
www.granvilleislandhotel.com
reservations@granvilleislandhotel.com
A partir de 149 CAN $ la chambre double.
L'unique hôtel situé sur Granville Island propose des chambres à la décoration soignée, et toutes différentes les unes des autres. La plupart offrent une belle vue, et certaines possèdent leur balcon privé, à demander à la réservation. Une adresse de charme à deux pas du marché de l'île et quelques minutes des plages de Kitsilano.

■ **MICKEY'S KITS BEACH CHALET**
2142 West 1st Avenue
✆ +1 888 739 3342 / +1 604 739 3342
www.mickeysbandb.com
info@mickeysbandb.com
À partir de 135 CAN $ la chambre double.
Alors que de nombreux Bed & Breakfast s'orientent plutôt vers les adultes qui cherchent la tranquillité, Mickey's accueille les familles avec plaisir, et offre même une sélection de jeux pour les enfants. La proximité de la plage en fait un très bon lieu de séjour si vous venez avec vos chérubins. Mais rassurez-vous, chacun garde sa chambre et les couples passeront également un très bon moment !

■ **THE CORKSCREW INN B&B**
2735 West 2nd Avenue
Kitsilano
✆ +1 877 737 7276
www.corkscrewinn.com
info@corkscrewinn.com
A partir de 180 CAN $ la double en haute saison.
Un B&B charmant avec une collection impressionnante de tire-bouchons ! La décoration n'est pas réellement *design*, mais les chambres sont aussi accueillantes que les propriétaires. La maison possède cinq chambres avec balcon et/ou cheminée et micro-onde pour la chambre dédiée aux plus longs séjours. Le petit-déjeuner maison est fait d'ingrédients frais et locaux, certains venant même du jardin.

■ **THE MANOR GUESTHOUSE**
345 West 13th Avenue
✆ +1 604 876 8494
www.manorguesthouse.com
stay@manorguesthouse.com
A partir 95 CAN $ la chambre double. Egalement des tarifs à la semaine ou au mois hors saison.
Dans une rue très calme, The Manor Guesthouse se situe à 5 bonnes minutes de la station de métro Broadway-City Hall, qui vous mène directement dans le centre de Vancouver. C'est une jolie demeure de style edwardien, rénovée et entretenue avec grand soin. David son propriétaire a vécu plusieurs années en France. Il vous accueille donc en français sous le porche de la maison où vous pourrez admirer le jardin où il cultive la luxuriance ! Les chambres, spacieuses et confortables, sont réparties sur la maison principale et la maison mitoyenne. Avant d'entamer votre journée, vous aurez droit à un petit déjeuner pantagruélique inclus dans le prix de la chambre. David et sa famille se mettent aux fourneaux tous les matins et concoctent un grand choix de sucré et salé, principalement à base de produits locaux. La cuisine est aussi à votre disposition pour vous préparer un petit repas le soir. Parking disponible à l'arrière de la maison.

University Hill et le sud-ouest

HI-VANCOUVER JERICHO BEACH

Jericho Park
1515 Discovery Street
West Point Grey
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Auberge saisonnière, groupes à l'année. Chambre partagée : à partir de 26,50 CAN $, chambre privée : à partir de 60 CAN $.
Légèrement excentrée, à 15 minutes du centre-ville (bus 4), proche de la jolie plage de Jericho. Membre de la chaîne Hostelling International, qui gère trois auberges de jeunesse à Vancouver. Celle-ci possède en plus une atmosphère « plage et surf », avec de très grands dortoirs. Services sur place : cuisine équipée à disposition, BBQ, restaurant, cour arrière, location de vélos, etc.

Autres adresses : 1025 Granville Street, Vancouver. • 1035 Legacy Way, Whistler. • 1114 Burnaby street, Vancouver. • 516 Yates Street, Victoria.

JOHNSON HERITAGE HOUSE B&B

2278 West 34th Avenue
Kerrisdale
✆ +1 604 266 4175
www.amazinggetaways.net/johnson/
fun@johnsons-inn-vancouver.com
A partir de 135 CAN $.
En plein quartier résidentiel, cette magnifique maison des années 1920, entièrement rénovée par les propriétaires, est un musée. Chaque chambre est décorée de pièces de collection de toute beauté (une vieille pompe à essence, une baignoire en fonte sur pied, etc.).

A TREEHOUSE B&B

2490 West 49th Avenue
✆ +1 877 266 2960 / +1 604 266 2962
www.treehousebb.com
bb@treehousebb.com
À partir de 119 CAN $ la chambre double.
Ecolo et accueillant, le Treehouse Bed & Breakfast accueille les visiteurs comme la famille. Les chambres sont spacieuses, et disposent de tout le confort. Un exemple : 1 300 DVD sont à votre disposition ! Vous n'êtes pas là pour ça, mais parfois les soirées à Vancouver sont pluvieuses !

Commercial Drive, Mount Pleasant et le sud-est

BEE & THISTLE GUEST HOUSE

1842 Parker Street
✆ +1 877 669 7055 / +1 604 669 0715
www.beeandthistle.ca
yourhosts@beeandthistle.ca
À partir de 135 CAN $ la chambre double.
Lynn et Michael ont apporté un soin tout particulier à aménager cette belle maison du début du siècle dernier pour lui apporter tout le confort moderne tout en respectant son histoire. Le résultat est parfait, vous vous sentirez chez vous. Dans le quartier de Commercial Drive et donc à quelques pas de la vie de ce quartier bohème, et à quelques minutes en bus du centre-ville.

SE RESTAURER

Toutes les cuisines du monde (ou presque) sont présentes à Vancouver. Du petit restaurant au *foodtruck* en passant par les tables gastronomiques, se restaurer ou se régaler ne pose vraiment aucun problème. De tous les Canadiens, ce sont les Vancouvérois qui pratiquent le plus le restaurant. On y trouvera donc de la qualité avant tout et, grâce à la compétition, sans forcément trop dépenser. Incontournable fournisseur quotidien de milliers de Vancouvérois, la chaîne internationale Starbucks (dont le siège est dans la ville voisine de Seattle, aux États-Unis), est absolument partout dans la ville, devenue capitale mondiale de la caféine, antidote à la morosité de certains jours pluvieux. Les cafés font presque office de résidence secondaire pour certains accros ; ce sont aussi des lieux de rencontre et de divertissement. Toutefois, les puristes évitent Starbucks et ne jurent que par le « coffee house » de leur quartier, plus personnel et beaucoup plus chaleureux. Vous pouvez également opter pour l'équivalent canadien du Starbucks, le Blenz ou encore Waves Coffee.

Downtown, Gastown et Chinatown

Sur le pouce

TARTINE BREAD AND PIES

770 Beach Avenue
✆ +1 604 685 7437 – www.tartine.ca
Ouvert tous les jours de 7h à 19h.
A cinq minutes à pied de Sunset Beach, un café peu connu, niché loin des boulevards et de la promenade des canaux, où l'on peut commander des tartines à la confiture à toute heure de la journée.
Coup de cœur spécial pour le menu Friday Pie Day à 4 CAN $: un café ou un thé accompagné

Trois food trucks à ne pas manquer !

Lors d'une fringale entre deux musées ou après une promenade à vélo, voici trois adresses sur le pouce largement plébiscitées. Le prix des plats tournent toujours autour de 5 à 12 CAN$. Renseignez-vous sur le site internet et la page Facebook de chaque *food-truck* pour connaître son emplacement exact en ville, qui peut changer en fonction des événements.

PIG ON THE STREET
Howe Street au coin de Robson
Installé dans une vieille camionnette Westfalia, Pig on the Street propose des sandwichs de type *wrap* au porc et toutes ses déclinaisons (bacon, saucisse, etc.). Un délice !

LE TIGRE
www.letigrecuisine.ca – letigrecuisine@live.ca
Fondé par un concurrent de l'émission *Top Chef Canada*, Le Tigre propose des plats originaux mariant les influences asiatiques et américaines sous forme de plat de riz au poulet ou encore de frites à la betterave.

VIJ'S RAILWAY EXPRESS
Georgia St. au coin de Burrard St
www.vijsrailwayexpress.com
info@vijsrailwayexpress.com
Ce restaurant de cuisine indienne est l'œuvre d'un chef renommé de Vancouver, appelé Vij par les intimes. On y sert des plats certes peu rassasiants mais extrêmement savoureux comme le *schnitzel* au poulet au beurre et le flétan masala à la noix de coco.

d'une généreuse part de tarte. Un petit déjeuner que l'on emportera pour s'en régaler face à l'océan, en attendant que le soleil, par-derrière les montagnes, apparaisse enfin.

Pause gourmande

BELLA GELATERIA
1001 West Cordova Street
✆ + 1 604 569 1010
www.bellagelateria.com
info@bellagelateria.com
Ouvert tous les jours de 11h à 22h.
Récipiendaire en 2012 du titre de la « meilleure glace » accordé conjointement par le public et le jury technique du Florence Gelato Festival, Bella Gelateria est de loin la meilleure adresse de Vancouver pour déguster une crème glacée. Le concepteur James Coleridge a beau ne pas être italien d'origine, il a tout des meilleurs artisans-glaciers ! Ses créations sont à déguster été comme hiver.

CAFFE ARTIGIANO
763 Hornby Street
✆ +1 604 694 7737
www.caffeartigiano.com
info@caffeartigiano.com
Entre 6 CAN $ et 15 CAN $.
Idéal pour un brunch ou une pause café entre deux visites de musées. Le menu se compose de sandwichs, bagels, omelettes et autres classiques du petit-déjeuner, cuisinés à la sauce italienne. Cette adresse se trouve juste en face de l'entrée de la galerie d'art de Vancouver, mais vous en trouverez d'autres sur le site Internet.

TREES ORGANIC COFFEE
450 Granville Street
✆ +1 604 684 5022
www.treescoffee.com
tocoffee@treescoffee.com
Lundi-vendredi, 6h-22h ; samedi-dimanche, 8h-22h. Carte : moins de 15 CAN $. Plusieurs succursales dans la grande région de Vancouver.
Enseigne réputée pour offrir les meilleurs *cheesecakes* de Vancouver (le classique NewYorkais, celui aux fruits rouges ou encore aux noix et sirop d'érable), Trees Organic prépare également d'excellents thés et cafés. A déguster sur place ou à emporter.

URBAN FARE
305 Bute Street
✆ +1 604 669 5831 – www.urbanfare.com
coalharbour@urbanfare.com
Ouvert de 7h à 22h.
A la fois café et épicerie fine, Urban Fare propose quantité de produits frais pour toutes les occasions. Quatre adresses en ville : deux en centre-ville, un à l'hôtel Shangri-La et l'autre à Yaletown. Parfait pour un café et un muffin le matin, ou pour faire ses courses... quand on en a les moyens.

Bien et pas cher

AL PORTO RISTORANTE
321 Water Street
✆ +1 604 683 8376
www.alporto.ca
info@alporto.ca
De 7 CAN $ à 27 CAN $.
Un petit restaurant italien typique aux salles voûtées un peu labyrinthiques. Les bougies sur chaque table peuvent rendre l'endroit romantique si vous dînez avec votre douce moitié. Les viandes sont tendres et le service est distingué.

CATCH 122 CAFE BISTRO
122 West Hastings Street
✆ +1 604 731 3474
www.catch122.ca
contact@catch122.ca
Ouvert tous les jours. Lundi de 8h à 16h, du mardi au jeudi de 8h à 21h, vendredi de 8h à 22h30, samedi de 9h à 22h30, dimanche de 9h à 16h.
Les brunchs sont très populaires à Vancouver, presque tous les restaurants en proposent le dimanche jusqu'à 14h. Mais Catch 122 a la particularité de le servir tous les jours et très tard, jusqu'à 16h. Ce grand restaurant en plein centre de Vancouver, haut de plafond et avec des tables en bois, propose son traditionnel œuf Bénédicte au saumon que l'on peut volontiers accompagner d'un Caesar Cocktail.

MEAT & BREAD
370 Cambie Street
✆ +1 604 566 9003
meatandbread.ca
info@meatandbread.ca
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 17h. Sandwichs à partir de 7 CAN $. Porchetta à 8 CAN $.
On se sent bien dans ce petit établissement au coin de West Hastings. Une charmante décoration avec murs de brique peints et grandes tables en bois. On vous y concocte de petits sandwichs à base de ciabatta, pain blanc italien, remplis de viande fraîchement rôtie et découpée devant vous, complétés d'aromates, petite salade ou fruit comme de la mangue. On y sert également des salades originales et soupes. Bières de microbrasseries régionales disponibles.

THE OLD SPAGHETTI FACTORY
53 Water Street
✆ +1 604 684 1288
www.oldspaghettifactory.ca
admin@oldspaghettifactory.ca
A partir de 10 CAN $.
En plein Gastown, rien que le décor du restaurant vaut le détour. Vous pouvez y déguster un délicieux plat de spaghettis dans un vieux tramway décorant la salle. Le cadre y est chaleureux et c'est sans doute le meilleur rapport qualité-prix dans le quartier.

RELISH
888 Nelson Street
✆ +1 604 669 1962
www.relishtherestaurant.com
info@relishthepub.com
Entre 6,50 CAN $ et 42 CAN $.
Fréquenté à l'heure du déjeuner par les employés des bureaux avoisinants, et le soir par les amateurs de cinéma. Le menu s'est enrichi récemment, pour cause de concurrence avec la chaîne Earl's. Nous recommandons les raviolis au homard !

SUSHI DEN
609 Abbott Street
✆ +1 604 687 4422
sushiden.tossed.org
Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Comptez entre 10 et 20 CAN $ pour un repas complet.
Adresse idéale où manger des sushis ou autres spécialités japonaises sur le pouce avant d'aller assister à un match au Rogers Arena ou au BC Stadium voisins. La salle est en effet souvent remplie les soirs de match. On y commande des plats étonnement rassasiants et savoureux pour un très bon rapport qualité/prix.

THE TEMPLETON
1087 Granville Street
Downtown
✆ +1 604 685 4612
www.thetempleton.ca
info@thetempleton.ca
Ouvert tous les jours entre 9h et 23h, le week-end jusqu'à minuit. Environ 15 CAN $ par personne.
Parfait *diner* à l'américaine qui sert toute la journée. A chaque table, un Scopitone pour choisir la musique d'ambiance, d'une sélection américaine jusqu'aux classiques folk canadiens. Portions gigantesques dans les assiettes.

TWISTED FORK
1147 Granville Street
✆ +1 604 568 0749
twistedforkbistro.ca
Brunch tous les jours de 9h à 14h. Dîner du mardi au samedi de 17h30 à 22h. Compter entre 15 et 35 CAN $.
Une adresse fort appréciée des Vancouvérois pour sa cuisine canadienne (canard, porc et flétan de Colombie-Britannique, bières et vins locaux). L'ambiance est jeune et les murs sont décorés d'œuvres d'artistes locaux. En pleine heure de brunch, on peut s'y sentir un peu à l'étroit mais les serveurs restent aimables et sympathiques.

Bonnes tables

BAO BEI
163 Keefer Street
✆ +1 604 688 0876
www.bao-bei.ca
info@bao-bei.ca
Ouvert du lundi au samedi de 17h30 à minuit.
Comptez 40 CAN $ pour un dîner.
Le Bao Bei se définit comme une brasserie chinoise. Et il s'agit bien là d'un mélange de cultures : la base est définitivement asiatique, mais revisitée à la manière de tapas, petits plats qui permettent de goûter plusieurs saveurs. Deux plats pour une petite faim, trois pour être complètement rassasié. Si vous avez l'occasion d'y aller le samedi, vous pourrez vous balader en sortant dans le marché de nuit de Chinatown, dans la même rue.

BRIX AND MORTAR
1138 Homer Street
✆ +1 604 915 9463
www.brixandmortar.ca
events@brixandmortar.ca
Plats entre 22 CAN $ et 35 CAN $.
Il faut y aller ne serait-ce que pour le patio à l'entrée de cette petite ruelle, où l'on se croit dans le sud de la France ou quelque part en Italie. Depuis 1999, Brix accueille des artistes et prête ses murs de brique à des expositions temporaires. Il sert aussi et surtout des mets européens avec quelques touches asiatiques. Un délice !

CIOPPINO'S MEDITERRANEAN GRILL
1133 Hamilton Street
Yaletown
✆ +1 604 688 7466
www.cioppinosyaletown.com
pino@cioppinosyaletown.com
Comptez 40 CAN $ pour le plat principal.
La Méditerrannée s'invite dans votre assiette ! Ce restaurant, plusieurs fois récompensé pour sa cuisine, est l'œuvre du chef Giuseppe Pino Posteraro. Au menu : purée de légumes, réduction de fruits de mer et huile d'olive sous toutes ses formes. Une excellente carte de vins vient compléter le tableau des honneurs.

GUU
838 Thurlow Street
✆ +1 604 685 8817
www.guu-izakaya.com
thurlow@guu-izakaya.com
On se rend ici pour l'ambiance, pour des tapas japonaises délicieuses et inhabituelles, et pour les prix. Levez les yeux : vous pourriez passer devant sans le voir.

NUBA
207 West Hasting Street
Gastown
✆ +1 604 688 1655
www.nuba.ca
info@nuba.ca
Ouvert tous les jours jusqu'à 21h.
Le NUBA a vu le jour en 2003. Son fondateur, Victor Bouzide, souhaitait partager la cuisine simple, harmonieuse et bio de sa grand-mère libanaise. Le restaurant aux murs vert pastel, aux appliques de lumière orientales et au grand comptoir de céramique blanche et noire est aujourd'hui présent dans quatre quartiers de Vancouver. Au menu, des plats typiques et le plus souvent végétariens, exotiques, bien épicés sans être pimentés. On peut commander un mezzé à partager (houmous, falafels, aubergines, lentilles, avocats, choux-fleurs croustillants...) avec du pain pita à la farine de son ou une grande assiette d'agneau accompagnée de feta, taboulé et oignons caramélisés.

© ZENNE – ISTOCKPHOTO

Marché chinois, Vancouver.

PRESTONS
1177 West Pender Street
✆ +1 604 673 2173
www.dineprestons.com
vancouver@prestonsrestaurant.ca
Ouvert tous les jours de 6h30 à minuit (23h le dimanche). Comptez 35 CAN $ pour un repas.
Le restaurant du Coast Coal Harbour est un lieu de rendez-vous privilégié pour les hommes d'affaires lors du déjeuner, et se transforme en restaurant smart et chic parfait pour un tête à tête en amoureux le soir. Des plats simples mais savamment élaborés. On paie plus la qualité que la quantité, mais c'est un peu le lot de tous les restaurants branchés de la ville...

PROVENCE MARINASIDE
1177 Marinaside Crescent
✆ +1 604 681 4144
www.provencevancouver.com
marinaside@provencevancouver.com
Lundi-vendredi, 8h-15h & dès 17h ; samedi-dimanche, 9h-15h (brunch) & dès 17h. Brunch : moins de 25 CAN $, plats le midi : moins de 40 CAN $, le soir : moins de 50 CAN $.
La Provence au bord de l'eau, devant la marina de Yaletown, dans un décor du sud de la France. Si vous désirez manger une bouillabaisse, le Provence est une bonne adresse. Fruits de mer en abondance.

RISTORANTE CINCIN
1154 Robson Street
✆ +1 604 688 7338 – www.cincin.net
info@cincin.net
A partir de 15 CAN $ le plat. La réservation est recommandée.
Pâtes, pizzas, grillades… Les saveurs de la Méditerranée transplantées sur la côte Pacifique, cuisinées au feu de bois et accompagnées d'une bonne bouteille de vin issue de l'impressionnante cave gérée par l'équipe sommelière du CinCin.

SALT TASTING ROOM
45 Blood Alley ✆ +1 604 633 1912
www.salttastingroom.com
reso@irishheather.com
Ouvert du lundi au jeudi de 17h à minuit, vendredi au dimanche, de 12h à minuit. 16 CAN $ l'assiette de dégustation, 15 CAN $ la dégustation de vins, 6 CAN $ la dégustation sans alcool.
Excellente adresse pour des dégustations de vins et de fromages de la région. Comment ça marche : choisissez trois plats parmi la sélection de fromages et de viandes écrite sur le tableau noir, accompagnés de trois condiments (cornichons, tomates confites, etc.). Ensuite, libre à vous d'ajouter une dégustation de trois vins ou de cocktails sans alcool. Choix de sandwichs pour le lunch et d'un menu trois services (entrée, plat, dessert) au dîner également.

SALAM BOMBAY
217 - 755 Burrard Street
✆ 604 681 6300
www.salambombay.com
mail@salambombay.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h30. Formule à volonté pour 16 CAN $ par personne.
Pour les gourmands de cuisine indienne, voici un buffet aux bonnes saveurs de curry. On a le choix entre la formule à volonté (avec pain naan à volonté !) ou à la carte. En prime, une superbe vue sur la rue Burrard animée et les buildings du centre-ville depuis le premier étage de l'immeuble.

TABLEAU BAR BISTRO
1181 Melville Street
✆ +1 604 639 8692
www.tableaubarbistro.com
info@tableaubarbistro.com
Ouvert du lundi au vendredi pour le déjeuner, du lundi au samedi pour dîner, et le dimanche matin de 10h30 à 15h pour le brunch. Comptez 45 CAN $ pour un dîner.
Lorsque vous pénétrez dans la salle du Tableau, on vous demande si vous êtes plutôt vin, whisky ou cocktail... Pour savoir quelle carte vous donner ! Rassurez-vous, cela ne vous empêche pas de changer au cours de la soirée. Les plats revisitent de manière originale les classiques de bistrot français, le tout dans une ambiance assez chic. L'expresso est probablement le meilleur de Vancouver. Le barman en est fier, et vous expliquera que sa machine est venue d'Italie... avec le technicien pour l'installer !

WATER ST. CAFE
300 Water Street
✆ +1 604 689 2832
A partir de 16 CAN $.
Restaurant typique de Gastown avec de grandes baies vitrées donnant sur la Steam Clock. Les plats sont traditionnels de la côte Pacifique avec beaucoup de fruits de mer et de poissons mais également des plats d'inspiration italienne. Peut être un peu bruyant et occupé le midi, surtout par les touristes.

WILDEBEEST
120 West Hastings Street
✆ +1 604 687 6880 – www.wildebeest.ca
eat@wildebeest.ca
Ouvert tous les jours pour le brunch et le dîner. Comptez entre 13 CAN $ et 30 CAN $ pour un plat principal.
Ce bistro raffiné dénote quelque peu avec la rue West Hastings où il se trouve, réputée pour être mal famée. Il fait partie des nouvelles enseignes qui souhaitent redynamiser le quartier. Pari réussi puisque le restaurant est rempli tous les soirs (surtout le week-end) d'une clientèle

jeune et branchée. On y mange une excellente cuisine, à la fois originale et surprenante qui revisite de grands classiques culinaires. Les produits locaux sont également à l'honneur. Par ailleurs, Wildebeest a été gratifié en 2013 du titre de meilleur nouveau restaurant et meilleur design par le *Vancouver magazine*.

Luxe

■ **BACCHUS LOUNGE**
845 Hornby Street
✆ +1 604 608 5319
www.wedgewoodhotel.com
info@wedgewoodhotel.com
Entre 25 CAN $ et 45 CAN $ le plat principal.
Ce restaurant haut de gamme est situé au rez-de-chaussée de l'hôtel Wedgewood et offre une salle tout aussi luxueuse et raffinée que le reste de l'établissement. Sa cuisine se caractérise par des saveurs européennes avec un accent italien. Le tout dans la finesse.

■ **GOTHAM STEAKHOUSE**
615 Seymour Street
✆ +1 604 605 8282
gothamsteakhouse.com
info@gothamsteakhouse.com
Restaurant ouvert tous les jours de 11h30 à 15h30 puis de 16h30 à 23h. Environ 80 à 150 CAN $ par personne.
Gotham ou le luxe à l'américaine : nappe blanche, argenterie, bougeoirs et grands miroirs dans ce magnifique building authentique de l'époque Art déco. La maison propose des viandes tendres, des plateaux de fruits de mer et de bons vins de la région. On peut aussi venir pour siroter un cocktail raffiné au bar, ou, en fin de semaine, écouter un concert de jazz en *live*.

West End et Stanley Park

Pause gourmande

■ **MARBLE SLAB CREAMERY**
1184 Denman Street
✆ +1 604 682 4998 – www.marbleslab.ca
customerservice@marbleslab.ca
Ouvert tous les jours.
Une chaîne de glaciers originaires de Calgary, installée un peu partout dans le pays. Un nombre impressionnant de parfums, et une boutique rose bonbon qui donnera envie aux petits et aux moins petits.

■ **MILANO**
849 Denman Street
✆ +1 604 681 1500
www.milanocoffee.ca
info@milanocoffee.ca
Ouvert tous les jours.
Trois cafés en ville, tenus par une famille de torréfacteurs, fiers de la qualité de leur café. Celui-ci est idéal pour siroter un excellent expresso en regardant passer les gens rue Denman.

■ **ORIGINAL CUPCAKES**
1168 Denman Street
✆ +1 604 558 4986
www.originalcupcakes.com
mail@originalcupcakes.com
Ouvert tous les jours de 11h à 20h (21h le week-end).
Des *cupcakes*, ces petits gâteaux qui font le bonheur des Canadiens avec leur nappage gourmand, de toutes les tailles et de toutes les saveurs.

Bien et pas cher

■ **CARDERO'S**
1583 Coal Harbour Quay
Coal Harbour
✆ +1 604 669 7666
www.vancouverdine.com/carderos
info@vancouverdine.com
De 10 CAN $ à 29 CAN $.
Le poisson y est à l'honneur (le saumon cuit au feu de bois de cèdre est un régal), et l'on peut contempler, depuis la salle de restaurant située face au port de Coal Harbour, l'activité nautique et terrestre des alentours.

■ **GREAT WALL MONGOLIAN BBQ**
717 Denman Street
✆ +1 604 688 2121
Prix fixe de 13 CAN $ pour un buffet à volonté. Menu à la carte également.
Cuisine méconnue mais savoureuse, le barbecue de Mongolie consiste à saisir légumes et viandes sur le feu d'un grand wok. Ce restaurant permet de se régaler, surtout pour les plus grands estomacs, sans se ruiner.

■ **HAPA IZAKAYA**
1479 Robson Street
West End
✆ +1 604 689 4272
www.hapaizakaya.com
De 9 CAN $ à 19 CAN $. Réservation recommandée.
Ne vous fiez pas à son aspect extérieur qui pourrait laisser croire que l'endroit est fermé. Il n'en est rien, c'est même plutôt très couru. Ce bar à tapas japonaises est en effet très à la mode et ne désemplit pas, et pour cause : toute proche de Stanley Park, c'est la halte idéale après une journée d'emplettes dans Robson Street.

◗ **Autres adresses :** 1193 Hamilton Street, Yaletown • 1516 Yew Street, Kitsilano

■ **LIFT**
333 Menchions Mews
Coal Harbour
✆ +1 604 689 5438
www.liftbarandgrill.com
info@liftbarandgrill.com
De 10 CAN $ à 33 CAN $.
Un menu correct dans un cadre exceptionnel. On paie plus pour la vue sur l'eau et les montagnes que pour la qualité de la cuisine. Le bâtiment est facilement reconnaissable par son architecture ultramoderne sur un quai de la marina de Coal Harbour.
Le soir, ne manquez pas d'admirer les lumières de la ville depuis les grandes terrasses au-dessus de l'eau.

■ **LOLITA'S SOUTH OF THE BORDER CANTINA**
1326 Davie Street
✆ +1 604 696 9996
lolitas-cantina.com
lolitasvancouver@gmail.com
Entre 7,25 CAN $ et 22 CAN $.
Un petit restaurant au décor charmant et à la touche féminine visible. Le menu est résolument latino (*ceviches*, *enchiladas*, *tortillas*) et les desserts sont faits maison. Large choix d'alcools avec bières mexicaines, sangria et cocktails. Si vous comptez y débarquer à plusieurs, vous avez intérêt d'y être avant 18h pour trouver une table.

■ **TAKIS' TAVERNA**
1106 Davie Street
✆ +1 604 682 1336
www.takistaverna.com
takistaverna@hotmail.com
De 8 CAN $ à 20 CAN $.
Honnête petit restaurant grec, pas cher et tout aussi bon que son voisin Stepho's. Cuisine, décor et ambiance grecs.

■ **THE TEAHOUSE**
Ferguson Point
Stanley Park Drive
✆ +1 604 669 3281
www.vancouverdine.com
info@vancouverdine.com
Ouvert tous les jours, midi et soir. Plats entre 13 et 35 CAN $.
Dans Stanley Park, une halte bien agréable pour un déjeuner face à la baie ou le soir pour dîner après avoir admiré le coucher de soleil. Différents choix : simples pâtes et pizzas, fruits de mer, moules, saumon sous toutes ses formes y compris en burger, viandes grillées. Brunch le samedi et le dimanche.
Ambiance plus cosy le soir à l'intérieur. Service très détendu et sympathique en terrasse aux beaux jours.

Bonnes tables

■ **KINGYO**
871 Denman Street
✆ +1 604 608 1677
www.kingyo-izakaya.ca
info@kingyo-izakaya.ca
Dimanche-jeudi, 11h30-14h45 & 17h30-23h30 ; vendredi, samedi, 11h30-15h & 17h30-1h. Formules spéciales le midi, comptez 25 CAN $ pour un dîner.
Dans les vrais restaurants japonais, comme ici au Kingyo, les serveurs crient le nom des plats quand vous les commandez. En tout cas, dans les vrais restaurants japonais branchés de Vancouver. Au début ça surprend, puis on s'y fait... et cela ne nuit en rien à la qualité des plats, tous plus fins les uns que les autres, dans un décor japonisant... branché lui aussi.

Granville et Kitsilano

Sur le pouce

■ **CAFE ZEN ON YEW**
1631 Yew Street
✆ +1 604 731 4018
www.cafezenonyew.com
cafezenonyew@yahoo.com
Ouvert tous les jours : du lundi au jeudi de 7h à 14h30. Le vendredi, samedi et dimanche de 7h à 16h.
Très bon petit café pour venir bruncher proche de Kitsilano. Depuis 25 ans, l'enseigne affiche plusieurs grands classiques du déjeuner comme les œufs Bénédicte et les omelettes tout en y ajoutant ses touches personnelles. Pensez à venir tôt, la file d'attente le week-end peut être longue.

Bien et pas cher

■ **SOPHIE'S COSMIC CAFE**
2095 West 4th Avenue
✆ +1 604 732 6810
www.sophiescosmiccafe.com
info@sophiescosmiccafe.com
Lundi, 8h-14h30 ; mardi-dimanche, 8h-20h. Carte : moins de 20 CAN $.
L'endroit est réputé pour ses brunchs et ce n'est pas sans raison, comme en témoigne la file d'attente sur le trottoir. Un capharnaüm excentrique et séduisant où les œufs Bénédicte au saumon sont un vrai délice !

Bonnes tables

■ **ANNALENA**
1809 W. 1st Avenue
✆ + 1 778 379 4052
www.annalena.ca
info@annalena.ca

Ouvert tous les jours dès 17h (fermé lundi). Brunch le week-end de 10h à 13h45. Comptez 20 à 30 CAN $ pour un plat.
Ambiance moderne en noir et blanc et assemblages de Légo dans la salle du restaurant AnnaLena, nouvelle table gourmande de Kitsilano. On y sert une cuisine raffinée et branchée dans des assiettes superbement préparées. Le chef mélange les saveurs de l'entrée au dessert. Un lieu sympa pour prendre un verre également. Classé parmi les meilleurs nouveaux restaurants canadiens en 2015 par le magazine *En Route*.

■ BISTRO 101

Pacific Institute of Culinary Arts
1505 2nd Avenue West
✆ +1 604 734 4488 – www.picachef.com
info@picachef.com
Ouvert midi et soir, du lundi au vendredi. Carte : moins de 35 CAN $.
De la grande cuisine préparée par des étudiants. C'est l'occasion de déguster un chateaubriand, sans trop dépenser. Intéressant également : la possibilité de prendre soi-même des cours de cuisine de quelques heures, d'assister à des ateliers de vins et bières ou encore de participer à des tours de Granville Island en compagnie du chef de l'institut lui-même.

■ BURDOCK AND CO

2702 Main Street
✆ +1 604 879 0077
www.burdockandco.com
Ouvert tous les soirs dès 17h. Brunch le week-end de 10h30 à 14h. Brunch : moins de 20 CAN $. Plats à la carte le soir : 10-55 CAN $. Pensez à réserver le week-end.
Très belle adresse ayant pignon sur la rue Main, à deux pas de Broadway. Ce restaurant sert des plats raffinés conçus à partir d'ingrédients locaux et biologiques. La chef Andrea Carlson n'hésite pas à aller chercher ses produits directement au marché de fermiers du quartier. Le décor, tout de bois et de métal, confirme la touche écolo des lieux. Une des meilleures nouvelles enseignes de la ville !

■ EDIBLE BISTRO

1596 Johnston Street
✆ + 1 604 682 6681
www.ediblecanada.com
info@ediblecanada.com
À l'entrée du marché
Plat à partir de 14 CAN $. Ouvert de 11h à 21h, 22h le vendredi et samedi. Ouvert à partir de 9h pour le brunch le weekend.
Très bonne adresse en plein cœur de Granville Island avec une belle terrasse offrant une vue sur l'animation du marché. Enseigne très tendance, tant dans la déco que la cuisine hyper locale, portée sur les ingrédients de la province (de la viande aux fruits et légumes en passant par les fleurs comestibles, le vin et le miel). Une épicerie fine permet d'acheter une large gamme de produits locaux venant des quatre coins de la région (Okanagan Valley, Gulf Islands, etc.). À ne pas manquer... si l'on veut se gâter.

■ FARMER'S APPRENTICE

1535 W. 6th avenue
✆ +1 604 620 2070
www.farmersapprentice.ca
info@farmersapprentice.ca
Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h et de 17h30 à 21h30. Compter une vingtaine de dollars pour un plat principal.
Classé parmi les meilleurs nouveaux restaurants canadiens en 2014, ce restaurant fait l'éloge de la cuisine locale dans une ambiance moderne et raffinée. Le chef va chercher les ingrédients directement à sa porte, c'est à dire chez les petits producteurs de Granville Island. On ne manquera pas le risotto à la carotte, simple mais divin !

■ GRAMERCY GRILL

2685 Arbutus Street ✆ +1 604 730 5666
www.gramercygrillvancouver.com
info@gramercygrillvancouver.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à 21h et brunch le dimanche à partir de 10h. Plats entre 14 et 28 CAN $.
Pour savourer une cuisine délicate, au prix parfois un peu élevé pour le quartier, mais justifié. Le menu mise sur les saveurs locales et responsables avec un vaste choix de poissons, de pâtes et de viandes. Service impeccable.

■ SALADE DE FRUITS

Centre culturel francophone de Vancouver
1551 West 7th Avenue, South Granville
✆ +1 604 714 5987
www.saladedefruits.com
C'est l'une des bonnes adresses de Vancouver et d'un excellent rapport qualité-prix. Tout y est fait maison, des moules-frites au cassoulet, des pâtisseries à la mayonnaise, avec toujours des produits de qualité. Agréable terrasse pour l'été, prise d'assaut pendant le Festival d'été (francophone).

■ VANCOUVER FISH COMPANY

1517 Anderson Street
✆ +1 604 559 3474 – www.vanfish.com
info@vanfish.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à minuit. Comptez entre 25 et 60 CAN $.
Dernier né des restaurants de Granville Island, le Vancouver Fish Company jouit d'un emplacement de rêve, sur un quai à l'entrée de l'île juste devant la marina. On y sert essentiellement des fruits de mer, déclinés dans des pizzas, des burgers ou des plats plus raffinés.

■ **WEST RESTAURANT**
2881 Granville Street
✆ +1 604 738 8938
www.westrestaurant.com
info@westrestaurant.com
Entre 29 CAN $ et 45 CAN $ le plat principal.
Un sans-faute dans un cadre luxueux, des plats aux vins en passant par le service. Beaucoup de fruits de mer et de poissons au menu mais également un large choix de viandes de l'Ouest canadien pour les carnivores. Brunch et cocktails complètent la carte avec brio.

Luxe

■ **GRAPES AND SODA**
1541 W 6th Ave
Kitsilano
✆ +1 604 336 2456
www.grapesandsoda.ca
info@grapesandsoda.ca
Ouvert du mardi au samedi, de 17h à 23h. Comptez 60 CAN $ par personne.
Premier restaurant à proposer une carte des vins naturels à Vancouver ! Une expérience unique autour d'assiettes généreusement remplies, de saveurs douces et pointues, de vins biodynamiques dans une ambiance feutrée, chic et très intime (seulement 25 couverts) !

University Hill et le sud-ouest

■ **SALMON N' BANNOCK**
1128 West Broadway
✆ +1 604 568 8971
www.salmonandbannock.net
salmon.n.bannock@gmail.com
Lundi-vendredi, 11h30-15h & dès 17h ; samedi, dès 17h. Entre 15 et 30 CAN $ le plat principal.
Si vous voulez goûter aux saveurs amérindiennes lors de votre passage à Vancouver, un repas chez Salmon n' Bannock s'impose. Cette enseigne met fièrement en lumière l'art des Premières Nations (sur les murs) ainsi que leur cuisine dans des assiettes colorées et raffinées. Au menu du chef : tranches de bison arctique fumé, chutney de baies sauvages ainsi que les fameuses baniques (*bannock* en anglais), un délicieux pain amérindien.

■ **SENOVA**
1864 West 57th Avenue
✆ +1 604 266 8643
www.senovavancouver.com
info@senovarestaurant.com
Entre 20 CAN $ et 40 CAN $.
Manuel Ferreira, Landais d'origine portugaise, a su enrichir de ses racines un menu très alléchant et ensoleillé : *calamari*, *salmone*, *bruschetta*, carpaccio et autres risottos aux accents méditerranéens. Menus 4 services à prix fort intéressants le midi et le soir. *Brunch* le weekend.

■ **LA TAQUERIA PINCHE TACO SHOP**
2549 Cambie St
✆ + 1 604 558 2549
www.lataqueria.com
Ouvert de 11h à 20h30 tous les jours (12h-18h le dimanche). Comptez 12 à 16 CAN $ pour trois ou quatre tacos.
Une adresse très populaire auprès des jeunes qui n'hésitent pas à braver la chaleur ou la pluie dans de longues files d'attente à l'heure de midi. Une fois arrivé au comptoir, on choisit le nombre de tacos désirés ainsi que leur garniture (haricots rouges, poisson mariné, porc au chocolat, etc). Peu de places assises à l'intérieur, pensez à commander à emporter.

■ **VIJ'S RANGOLI**
1488 W 11 Avenue
✆ + 1 604 736 5711
www.vijsrangoli.ca
contact@vijsrangoli.ca
Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Comptez 14 à 34 CAN $ par plat.
L'une des enseignes du fameux chef indien Vij, chouchou des Vancouvérois. Il s'agit ici de son restaurant milieu de gamme (comparé à l'enseigne voisine, bien plus chère) qui offre toutefois une cuisine très raffinée dans un décor moderne et dépaysante à la fois. A la carte, une belle variété de plats « fusion », c'est-à-dire traditionnels à la sauce contemporaine et nord-américaine. Une belle réussite.

Commercial Drive, Mount Pleasant et le sud-est

Pause gourmande

■ **FRATELLI BAKERY**
1795 Commercial Drive
✆ +1 604 255 8926
www.fratellibakery.com
Dimanche-lundi, 9h-16h ; mardi-samedi, 9h-17h30.
Boulangerie italienne et caverne d'Ali Baba pour les gourmands, Fratelli est une institution dans le quartier depuis 15 ans. On y trouve aussi bien de grosses tartes au citron meringuées que des *canoli*, *nocciole*, *mocca mountains* et *biscotti*. Parfait pour un petit déjeuner gourmet ou un gros goûter bien sucré.

■ **GENE COFFEE BAR**
2404 Main Street
✆ +1 604 568 5501
genecoffeebar.com
genecoffee@outlook.com

Ouvert tous les jours. Du lundi au vendredi de 7h30 à 19h. Le samedi et le dimanche de 8h30 à 19h.
Peu importe que l'on arrive par le trottoir de Main Street ou celui de Kingsway, puisqu'ils se rejoignent en un triangle isocèle, à la pointe duquel s'est implanté ce petit café aux allures de paquebot galactique, Gene Coffee Bar, transpercé de lumière grâce à ses grandes baies vitrées. On choisit dans la carte pointue un croissant et un thé glacé, puis on s'attable à l'extrémité du triangle pour profiter de la vue sur cette grande intersection de boulevards qui descendent jusqu'aux gratte-ciel, dans la vallée.

■ MATCHSTICK COFFEE
639 E 15th Avenue
✆ +1 604 558 0639
matchstickyvr.com
info@matchstickyvr.com
Ouvert tous les jours de 7h à 21h.
Une ambiance plus studieuse qu'ailleurs au Matchstick Coffee, où chacun travaille, tapote sur son *laptop* en dégustant un café préparé avec soin, dont les graines torréfiées viennent tout droit de l'arrière-boutique. On peut y glisser une tête et admirer les machines de torréfaction cuivrées qui traitent plus de cinq kilos par heure. Le premier Matchstick a vu le jour en 2012 dans le quartier de Fraser Street, deux autres ont depuis ouvert leurs portes à Chinatown et à Riley Park. Passage obligé si l'on veut goûter à leurs pâtisseries salées, surtout celle au bacon enroulé d'une pâte feuilletée, surprenant délice. Toutes les pâtisseries sont préparées sur place.

■ OUR TOWN CAFÉ
245 E Broadway
✆ +1 604 879 1924
www.ourtowncafe.com
Ouvert tous les jours. Du lundi au vendredi de 7h à 23h, samedi et dimanche de 8h à 23h.
Un café de quartier, niché dans un immeuble en briques rouges, avec des paravents couleur bordeaux et des inscriptions 50's, qui de l'extérieur ne paye pas de mine : on pourrait presque passer devant sans y prêter attention. Pourtant, une fois entré, il est difficile d'en ressortir, surtout si la pluie s'est installée sur la ville. Sorte de QG littéraire d'une jeunesse proustienne qui s'y retrouve à toute heure de la journée pour étudier, dessiner ou lire. Entouré de vieux fauteuils en velours, de longues banquettes capitonnées, de peintures murales et de cheminées, on commande un fameux scone beurré et un tchai au lait de soja, mousse réconfortante servie dans une tasse immense, puis on s'installe bien au chaud dans un canapé près d'une fenêtre, journal ou livre entre les doigts en attendant que l'averse passe. Ici le temps file et les écrivains en herbe défilent.

■ LE PRADO CAFE
1938 Commercial Drive
✆ +1 604 255 5537
pradocafevancouver.com
pradocafefirstreet@gmail.com
Ouvert tous les jours. Du lundi au vendredi de 7h à 20h. Le samedi de 7h à 19h et le dimanche de 8h à 19h.
Grande mode à Vancouver que d'ajouter un article défini comme «le» ou «la» devant le nom d'un café pour faire «plus français». Le Prado, donc, a élu domicile sur Commercial Drive. Son propriétaire, Sammy Piccolo, est précurseur en la matière et pionnier de cette scène cafetière puisqu'il a gagné plusieurs concours de *barista*, dont quatre fois à la première place du championnat canadien. En 2012, il ouvre Le Prado, petite enseigne familiale, avec une passion du grain torréfié qui se transmet depuis des générations.

◗ **Autres adresses :** 100 W Hastings Street.
• 4208 Fraser Street.

Bien et pas cher

■ BANDIDAS TAQUERIA
2781 Commercial Drive
✆ +1 604 568 8224
www.bandidastaqueria.com
Ouvert tous les jours. Du lundi au jeudi et le dimanche de 9h à minuit. Le vendredi et le samedi de 9h à 1h. Environ 15 CAN $ par personne.
Sur Commercial Drive, un restaurant à la fois mexicain et végétarien aux allures new-yorkaises, aux lumières douces, avec vélos suspendus aux murs et tables en pin. On opte pour un traditionnel *burrito* plus copieux qu'un repas de fête. Pour les petits estomacs, des *nachos* et un *vegan guacamole* pourront suffire. On choisit les yeux fermés le cocktail du jour servi dans son incontournable *jar* et épicé à souhait. Sinon un thé citronné et à l'hibiscus ravira aussi les papilles.

■ BLACK LODGE
630 Kingsway
Mount Pleasant
✆ +1 604 620 7070
www.blacklodgerestaurant.com
blacklodgerestaurant@gmail.com
Ouvert tous les jours, dès 17h30. Aucune réservation possible par téléphone. Mardi menu spécial poutine 10 CAN $ avec une bière.
Un minuscule bar, à peine six ou sept tables en bois. Au mur, le paysage de Twin Peaks Town, tout d'orange et de marron. On commande une bière accompagnée de sa traditionnelle assiette de poutine qui est appréciée ici pour être plus légère qu'ailleurs. Entre ces murs cosy, le temps est suspendu.

■ **KIN KAO THAI KITCHEN**
903 Commercial Drive
www.kinkao.ca info@kinkao.ca
Ouvert du lundi au samedi midi et soir.
Restaurant thaïlandais qui propose une cuisine légère et saine, avec soupes, salades et bols de riz. Mention spéciale pour la crème brûlée à la noix de coco.

■ **LUCY'S EAST SIDE DINER**
2708 Main Street
✆ +1 604 568 1550
www.lucyseastsidediner.com
info@lucyseastsidediner.com
Ouvert tous les jours, 24h/24. Environ 10 CAN $.
Pour combler un petit creux ou une faim féroce en pleine nuit, Lucy's est votre ami : c'est un vrai *diner* à l'américaine ouvert 24h/24 ! Banquettes de cuir noir, comptoir rouge, tabourets hauts et une carte géante, du *breakfast* avec des œufs au plat ou des pancakes accompagnés d'épaule de porc confite, jusqu'au dîner pour un classique hamburger-milkshake. On se doit d'essayer leurs étranges cocktails surnommés Boozies Shakes, comme le Turkey Lurkey, un mélange de bourbon, de Bailey's, de cannelle, de chocolat et un milkshake au beurre de *peanut* ! Son enseigne bleue brille dans la nuit, impossible de le louper !

■ **PINK PEARL CHINESE RESTAURANT**
1132 East Hastings
✆ +1 604 253 4316
www.pinkpearl.com
Ouvert tous les jours, de 9h à 22h (22h30, vendredi et samedi). Dim Sum servis toute la journée.
L'endroit est très réputé parmi la communauté chinoise. Si vous y allez pour des *dim sum* un dimanche matin, un petit conseil : arrivez entre 10h30 et 11h. Après, il faudra vous armer de patience !

■ **SLICKITY JIM'S CHAT 'N' CHEW**
3475 Main Street, Mount pleasant
✆ +1 604 873 6760
www.slickityjims.com
slickityjim@yahoo.ca
Ouvert du lundi au jeudi entre 8h30 et 16h, vendredi, samedi et dimanche entre 8h30 et 20h.
Le temple de l'œuf : en «benny» pour Bénédicte, qu'il soit végétarien ou non (jambon, saucisse, crabe, chorizo…), en omelette, en bol accompagné de pommes de terre, ou en sandwich. Nous sommes ici dans le vrai *diner* à la canadienne : appliques anciennes, plafond bas et chaises hautes de comptoir en cuir vert.

■ **THAI SON**
373 Broadway E
✆ +1 604 875 6436
Ouvert tous les jours de 10h à 22h. 10 CAN $ la soupe pho.
De l'extérieur, on pourrait croire que ce restaurant a fermé ses portes depuis longtemps. Impossible de jeter un coup d'œil à l'intérieur depuis le trottoir, il donc faut entrer. On découvre une grande salle, avec des tables de cantine, quelques vestiges d'un nouvel an asiatique encore accrochés aux murs, et les visages étonnés qui se retournent pour vous accueillir : ici on oublie l'Amérique du Nord, bienvenue en Thaïlande. Ouvert toute la journée sans interruption, les familles s'y retrouvent pour un déjeuner qui s'éternise jusqu'à la fin de l'après-midi. Il faut absolument goûter leur soupe pho et, si le cœur vous en dit, on choisit sans hésiter celle aux tripes qui laisse pantois tellement elle est délicieuse.

Bonnes tables

■ **BURDOCK & CO**
2702 Main Street
✆ +1 604 879 0077
www.burdockandco.com
eat@burdockandco.com
Ouvert tous les soirs à partir de 17h. Environ 35 à 50 CAN $ par personne.
Si les murs sont clairs, les chaises en pin et les lumières émanant des lustres douces, c'est dans l'assiette et le verre qu'explosent les couleurs ! Chez Burdock, on rencontre le chef et propriétaire Andrea Carlson qui a ouvert en mai 2013 ce petit restaurant avec une seule idée : des produits qui nourrissent l'âme, et du vin qui la révèle. Epaulé par Matthew Sherlock, leur carte très sélective, très française et très vins naturels est unique à Vancouver (champagne Vouette et Sorbée, Bernard Baudry en Chinon, domaine du Tue-Boeuf en Touraine…). Magique !

■ **FAMOSO NEAPOLITAN PIZZERIA**
1380 Commercial Drive
✆ +1 604 251 2292 – www.famoso.ca
Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 23h, vendredi et samedi de 11h à minuit. Pizza entre 12 et 18 CAN $.
Pizzeria moderne, membre d'une chaîne de restaurants, cette enseigne de Commercial Drive est bien située et a l'avantage d'offrir une belle terrasse en angle pour des repas pris au soleil. On choisit sa pizza au comptoir ou à la table et l'on peut voir les pizzaiolos la fabriquer sous nos yeux dans la cuisine ouverte. Grands choix de spécialités.

■ **LES FAUX BOURGEOIS**
663 E 15th Ave
Mount Pleasant
✆ +1 604 873 9733
www.lesfauxbourgeois.com

Ouvert tous les soirs de la semaine, de 17h30 à 23h.
Durant un voyage à l'étranger, il y a toujours ce moment soudain où l'on se met à chercher un restaurant qui servirait notre chère et délicieuse cuisine française. Si cette sensation vous prend à Vancouver, alors direction Les Faux Bourgeois, sans hésitation ! C'est un bistro authentique aux plats parfumés et copieux. Ici on parle français et on y sert du bon vin canadien mais aussi de la Loire et de Bordeaux. Pâté de campagne, soupe à l'oignon, cassoulet, coq au vin, steak frites... de quoi vous flanquer les larmes aux yeux !

■ LE FRENCHIE'S
2470 Main Street
Mount Pleasant
✆ +1 604 253 4545
www.frenchies-diner.com
michel@frenchies-diner.com
Du dimanche au jeudi, ouvert entre 11h30 et 21h, vendredi et samedi entre 11h30 et 23h.
Etendard de drapeaux québécois bleus à lys blanc, grandes peintures et posters placardés sur tous les murs : bienvenue au Frenchie's, la maison de la poutine. Oui, la poutine est le plat national, venu tout droit du Québec qui trouve aussi un large public amateur à Vancouver malgré son ratio très élevé en calories, composé de frites et de fromage recouverts d'une sauce à la viande. Ici, on la trouvera déclinée en plusieurs versions (fumée, à la saucisse, au poulet ou encore végétarienne). Rien de mieux qu'une poutine pour affronter l'hiver et la pluie !

■ HAVANA
1212 Commercial Drive
✆ +1 604 253 9119
www.havanarestaurant.ca
info@havanarestaurant.ca
Dimanche-jeudi, 10h-23h ; vendredi-samedi, 10h-minuit. Carte : moins de 25 CAN $.
Une galerie d'art, un petit théâtre et une cuisine qui bouge, pas comme les gravures aux murs, en souvenir d'un certain Hemingway sur une île salsa. La terrasse est chauffée. Possibilité de déjeuner et de dîner à prix abordables dans un cadre convivial.

■ MARCELLO PIZZERIA & RISTORANTE
1404 Commercial Drive
Commercial Drive
✆ +1 604 215 7760
www.marcellopizzeria.com
info@marcellopizzeria.com
Ouvert tous les jours midi et soir. Pizza 15 CAN $.
Parce que Commercial Drive est avant tout un quartier italien, le temps d'une soirée, on troque volontiers la pizza nord-américaine contre celle de ce restaurant italien à la pâte fine ! Un délice !

■ MERCHANT'S OYSTER BAR
1590 Commercial Drive
Commercial Drive
✆ +1 604 258 0005
www.merchantsoysterbar.ca
info@regiogroup.ca
Ouvert en semaine de 15h à 23h, le week-end à partir de 11h. A partir de 2 CAN $ l'huître.
Restaurant spécialisé dans l'huître, tenu par deux jeunes Vancouvérois. Au menu, des produits fraîchement arrivés de l'océan : homards, poissons, crevettes... Pour le week-end, un brunch aux diverses propositions entre sandwich à la saucisse et hamburger de thon, et un Sunday Football Menu qui ne propose que de la viande. Il y en a pour toutes les couleurs !

■ SULA INDIAN RESTAURANT
1128 Commercial Drive
Commercial Drive
✆ +1 604 215 1130
info@sulaindianrestaurant.com
Ouvert midi et soir en semaine, et seulement le soir de 17h à 22h le week-end.
Restaurant indien d'excellence pour un curry aux lentilles ou un poulet braisé. Tables joliment dressées et décor intimiste éclairé à la bougie.

■ TANGENT CAFE
2095 Commercial Drive
✆ +1 604 558 4641
tangentcafe.ca
hello@tangentcafe.ca
Lundi-mardi, 8h-15h ; mercredi-jeudi, 8h-minuit ; vendredi-samedi, 8h-1h ; dimanche, 8h-22h. Comptez entre 15 et 35 CAN $.
Restaurant contemporain avec une petite terrasse agréable où prendre un verre en soirée ou savourer un brunch en matinée. La clientèle est jeune et branchée et se fond parfaitement dans l'ambiance moderne tout en bois et en métal des lieux. La carte est variée avec des plats pour toutes les bourses (burgers, salades, steaks, etc.)

18 ou 19 ans pour boire de l'alcool ?

La réponse est à la fois simple et compliquée : l'âge de la majorité n'est pas le même partout au Canada et elle dépend des provinces. L'âge légal de consommation est de 18 ans en Alberta, au Manitoba et au Québec. 19 ans en Colombie-Britannique, au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et partout ailleurs au Canada. Soyez avertis !

SORTIR

La scène nocturne de Vancouver a pris de l'ampleur au cours des dernières années. La loi qui autorise les bars à fermer à 4h du matin plutôt qu'à 2h n'y est peut-être pas étrangère. Cependant, certains bars ont refusé de rester ouverts si tard. Vous trouverez aussi quelques *after-hours*, où la musique ne se tait qu'aux petites heures du matin. Certaines de ces boîtes sont légales et on n'y sert que des boissons non alcoolisées après 2h. D'autres sont plus « sauvages » : si vous êtes tenté, guettez les flyers dans les magasins branchés ou à la sortie des boîtes, ils vous mèneront tout droit vers ces endroits.

Les hebdomadaires gratuits de la ville sortent tous les jeudis : surveillez les bornes dans les rues. *The Georgia Straight*, le plus volumineux, fait le point sur l'actualité culturelle de Vancouver ; il est distribué dans presque tous les magasins. Le *WestEnder* est sensiblement similaire, et le *Xtra West* s'adresse à la communauté gay.Le soir, l'animation se concentre surtout dans quelques rues (Robson, Granville, Davie et Denman). Le quartier de Gastown reste assez vivant. Vous devez avoir 18 ans pour pouvoir entrer dans les boîtes mais, si vous en avez moins de 25, vous aurez à présenter vos papiers, les portiers de Vancouver ne prenant pas de risques.

Cafés – Bars

Downtown, Gastown et Chinatown

GEORGE
1137 Hamilton Street
✆ +1 604 628 5555
www.georgelounge.com
info@georgelounge.com
Bar à cocktails à la décoration à la fois classique et contemporaine, et clientèle distinguée.

IRISH HEATHER
210 Carrall Street
✆ +1 604 688 9779
www.irishheather.com
sean@irishheather.com
Pub irlandais à l'atmosphère feutrée, avec un choix impressionnant de whiskies.

LOOSE MOOSE
724 Nelson Street
✆ +1 604 633 1002
Au croisement avec Granville Street.
Ambiance très canadienne. Idéal pour vibrer devant un match de hockey des Canucks en sirotant une (ou plusieurs ?) bière.

SUBEEZ CAFE
891 Homer Street
✆ +1 604 687 6107
www.subeez.com
info@subeez.com
Lundi-mercredi, 11h-minuit ; jeudi, 11h-1h ; vendredi, 11h-2h ; samedi, 10h-2h ; dimanche, 10h-minuit. Brunch le week-end.
Une ambiance « électrique, énergétique, sympathique », dans un décor original qui mélange à la fois des chandelles et des œuvres modernes d'artistes locaux. Ouvert pour le brunch, le lunch et en soirée.

THE BLACKBIRD
905 Dunsmuir Street
✆ +1 604 899 4456
donnellygroup.ca
blackbird@donnellygroup.ca
Lundi-jeudi, 11h30-1h ; vendredi, 11h30-2h ; samedi, 16h-2h. A partir de 8 CAN $ le verre de scotch. Prix spéciaux en semaine.
Scotchs et bonne musique résument cet excellent bar de la rue Dunsmuir. Il a d'ailleurs été classé parmi le top 15 des bars préférés des Canadiens par le magazine *en Route* en 2014. A sa carte, plus de 100 whiskeys à boire purs ou en cocktails au son des très bons groupes de musique qui viennent se donner en spectacle presque tous les soirs de la semaine.

THE DIAMOND
6 Powell Street
www.di6mond.com
info@di6mond.com
Lundi-jeudi, 17h30-1h ; vendredi-samedi, 17h30-2h ; dimanche, 17h30-minuit.
Une liste impressionnante de cocktails, et pour cause, The Diamond est aussi une école de barmans.
Les lieux sont agréables autant en fin de journée qu'en soirée avec de grandes fenêtres donnant sur l'extérieur et de longues banquettes. Côté menu, plein de petits plats succulents d'inspiration internationale.

THE GREEDY PIG
307 West Cordova Street
✆ +1 604 669 4991
www.thegreedypig.ca
info@thegreedypig.ca
Ouvert du mardi au samedi, de 11h30 à minuit (1h le vendredi et samedi).
Musique *live* et spécialité de cocktails au whisky. Un menu riche en produits locaux et saisonniers permet également de venir souper ici dans une salle centenaire qui rappelle l'atmosphère du Vancouver d'autrefois.

West End et Stanley Park

■ **SYLVIA'S LOUNGE**
1154 Gilford Street
✆ +1 604 681 9321
www.sylviahotel.com
info@sylviahotel.com
Le Sylvia's Lounge est le bar de l'hôtel Sylvia, mais c'est aussi et surtout l'un des premiers bars à cocktails de la ville ouverts dans les années 1950.
Avec une telle histoire, cet élégant bar lounge se devait d'avoir une liste de cocktails décente. Elle l'est !

Granville et Kitsilano

■ **CORDUROY**
1943 Cornwall Avenue
✆ +1 604 733 0162
www.corduroyrestaurant.com
Ouvert tous les jours à partir de 16h jusqu'à 2h, sauf le dimanche avec une fermeture à minuit.
A côté de Kits Beach, un bar intime qui donne sa chance aux jeunes talents locaux, musique ou humour selon le jour de la semaine.

■ **GRANVILLE ISLAND BREWING**
1441 Cartwright Street
✆ +1 604 687 2739
www.gib.ca
info@gib.ca
Ouvert tous les jours de 11h à 21h (la cuisine ferme à 20h). Boutique sur place.
Brasserie de Granville Island, cette enseigne ultra réputée parmi la clientèle locale offre une carte de plus de 10 bières brassées sur place dans de beaux et grands fûts que l'on peut voir depuis les tables du pub. Chaque saison apporte son lot de bières spéciales dont la fameuse *pumpkin beer,* bière à la citrouille brassée à l'automne. Pensez à venir tôt (avant 17h) ou à réserver car les tables se remplissent très vite.

■ **THE WOLF AND HOUND**
3617 West Broadway Avenue
✆ +1 604 738 8909
www.wolfandhound.ca
manager@wolfandhound.ca
Lundi, 16h-minuit ; mardi-jeudi, 12h-minuit ; vendredi-samedi, 12h-1h ; dimanche, 11h-23h.
Un pub dans la plus pure tradition irlandaise, dont la réputation, loin d'être surfaite, attire les amateurs de bière de toute la ville. Très fréquenté par les étudiants de l'Université de Colombie-Britannique toute proche, il propose une arrière-salle munie d'un écran pour regarder les matchs.

Commercial Drive, Mount Pleasant et le sud-est

■ **NARROW LOUNGE**
Angle Main Street et 3rd Avenue
✆ +1 604 839 5780
www.narrowlounge.com
info@narrowlounge.com
Ouvert tous les soirs entre 17h et 1h.
Non, vous n'êtes pas perdu : cette porte étroite avec pour seule enseigne une petite lanterne à l'ampoule rouge est bien l'entrée du Narrow Lounge, un bar caché, à la manière d'un speak easy.
On descend quelques marches dans un couloir tagué avant d'arriver dans ce bar à cocktails bien planqué. Lumière noire, grand comptoir et tabourets, on choisit sans hésiter leur fameux gin fizz à la lavande. Ambiance underground branchée.

■ **THE WHIP**
209 6th Avenue E
✆ +1 604 874 4687
www.thewhiprestaurant.com
info@thewhiprestaurant.com
Dans SoMa.
Un bar sans prétention, idéal pour boire une petite bière en début de soirée... ou bien dîner et passer tout le reste de la soirée dans cette ambiance détendue.

Clubs et discothèques

Downtown, Gastown et Chinatown

■ **BARCELONA**
1180 Granville Street
✆ +1 604 249 5151
Ouvert tous les weekends de 22h à 3h du matin.
Décor intérieur incroyable pour cette enseigne de choix, plusieurs fois nommée parmi les meilleures adresses de sortie à Vancouver. On se croirait presque dans un décor de cinéma futuriste qui mélange les couleurs de la nuit avec brio.
Cocktails originaux et musique *house*/*dance* jusqu'au bout de la nuit.

■ **BAR NONE**
1222 Hamilton Street
✆ +1 604 684 3044
www.donnellygroup.ca/bar-none
barnone@donnellygroup.ca
Ouvert vendredi et samedi de 22h à 3h.
Ambiance très *hype* new-yorkaise pour ce *nightclub* où le Vancouver riche et branché se rencontre, dans le quartier non moins riche et branché de Yaletown. Il est prudent d'appeler pour être sur la *guestlist*.

■ **FIVE SIXTY**
560 Seymour Street
✆ +1 604 235 5560
www.fivesixty.ca
info@fivesixty.ca
Ouvert vendredi et samedi de 22h à 3h + événements spéciaux.
Très tendance dans le monde de la nuit, le Five Sixty (son nom permet de se rappeler facilement de l'adresse) est souvent animé par des DJ internationaux de renom. Cinq salles à thème (Live, Play, Misbehave, Taste et Gallery) permettent à tous de trouver l'ambiance qui fera leur bonheur.

■ **FORTUNE SOUND CLUB**
147 E Pender Street
www.fortunesoundclub.com
info@fortunesoundclub.com
Ouvert du jeudi au samedi de 21h à 2h du matin.
La nuit peut être endiablée dans Chinatown ! Ce club situé au second étage est largement réputé en ville pour sa salle de danse agréable, toute de parquet rouge revêtue, ainsi que sa playlist un peu décalée. L'établissement offre également de très bons concerts et des performances de DJ remarquables.

■ **VENUE**
881 Granville St.
✆ 604 646 0064
venuelive.ca
yianni@venuelive.ca
A la fois salle de concert et discothèque, Venue diffuse de la musique moderne et attrayante, de l'indie pop à l'électro, lors de soirées intimistes mais festives. Il fait partie des endroits préférés des *clubbers* de Vancouver et se positionne souvent dans le top 3 des lieux de sortie de la ville.

© MIRION – ISTOCKPHOTO

Vue sur Vancouver.

Granville et Kitsilano

■ **ROXY**
932 Granville Street
✆ +1 604 331 7997
www.roxyvan.com
info@roxyvan.com
Lundi concours de karaoké, et live band du mardi au dimanche de 19h à 4h.
Il faut y aller pour comprendre : Le Roxy est un de ces établissement qui définissent la vie nocturne d'une ville. Tout le monde connaît, les uns vous le conseilleront chaleureusement, les autres vous diront qu'il est passé de mode. Mais l'ambiance est bon enfant et l'endroit toujours bondé.

Spectacles

Downtown, Gastown et Chinatown

■ **COMMODORE BALLROOM**
868 Granville Mall
✆ +1 604 739 4550
www.commodoreballroom.ca
Grand complexe avec un bon programme de spectacles et une piste de danse posée sur un lit de ressorts : du bonheur pour les concerts.

■ **FLY OVER CANADA**
201-999 Canada Place
✆ +1 604 620 8455
www.flyovercanada.com
info@flyovercanada.com
Ouvert tous les jours de 10h à 21h. Représentations toutes les 15 minutes. Adulte : 20 CAN $, enfant : 15 CAN $.
C'est dans l'ancien théâtre IMAX de la Canada Place que se déroule la séance en 4 dimensions de *Fly Over Canada*. Ouvert en 2013, ce cinéma dynamique propose de voler – littéralement – au-dessus du Canada avec toutes les sensations que cela procure (vent dans les cheveux, odeurs de sapin, brume matinale, etc.). Un beau voyage d'une vingtaine de minutes d'une côte à l'autre du Canada sans avoir à quitter son fauteuil !

■ **ORPHEUM THEATRE**
601 Smithe Street
✆ +1 604 665 3050
www.vancouver.ca/theatres
vctinfo@vancouver.ca

Voir site Internet pour la programmation et les tarifs des billets. Visite guidée de juillet à fin août, tous les mardis, jeudis et samedis à 11h (10 CAN $ par personne).
Ce magnifique théâtre construit en 1927 abrite les représentations de l'Orchestre symphonique de Vancouver, et est presque intégralement dédié à la musique. L'Orpheum est le plus grand théâtre de Vaudeville à être encore debout de nos jours en ville.
Allez-y, ne serait-ce que pour la beauté de sa salle de style rococo et baroque espagnol, un style très à la mode dans les années 1920. Visite possible.

■ **QUEEN ELIZABETH THEATRE**
630 Hamilton
✆ +1 604 665 3050
www.vancouver.ca/theatres
vctinfo@vancouver.ca
Le Vancouver Opera présente ses spectacles dans cette belle salle, mais vous y verrez également des comédies musicales et autres spectacles plus légers.
La salle est plutôt grande (2 000 places), mais les places sont à réserver impérativement à l'avance.

■ **SCOTIABANK THEATRE**
900 Burrard Street
✆ +1 604 630 1407
www.cineplex.com
socialcontest@cineplex.com
12 CAN $ la place.
Le Scotiabank est le plus grand complexe de cinéma de Vancouver, et propose la plupart des nouveautés américaines et internationales. Inutile de chercher du cinéma d'auteur, mais si vous cherchez une comédie populaire ou le dernier film d'action d'Hollywood, c'est ici.

West End et Stanley Park

■ **MALKIN BOWL**
Stanley Park
✆ +1 604 683 4233
www.malkinbowl.com
westerncanadahelp@livenation.com
Le site de Malkin Bowl, au cœur de Stanley Park, présente tout l'été des concerts en plein air. Réservations possibles sur leur site Internet.

Granville et Kitsilano

■ **ARTS CLUB THEATRE COMPANY**
1585 Johnston Street
Granville Island
✆ +1 604 687 1644
www.artsclub.com
boxoffice@artsclub.com
Billets entre 30 et 60 CAN $.
Cette compagnie, qui propose d'importantes productions théâtrale canadiennes et internationales, se produit également au Stanley Theatre.

■ **CENTRE CULTUREL FRANCOPHONE**
1551 West 7th Avenue
✆ +1 604 736 9806
www.lecentreculturel.com
info@lecentreculturel.com
Comme son nom l'indique, ce centre propose des évènements culturels en langue française, expositions, manifestations artistiques, concerts...

■ **STUDIO 16**
1545 West 7th Avenue
✆ +1 604 736 9151
www.seizieme.ca
information@seizieme.ca
Environ 30 CAN $ pour une représentation de théâtre. En français (sous-titres anglais certains soirs).
Dans ce théâtre sont présentées les pièces de la compagnie du Seizième, compagnie professionnelle francophone établie depuis 40 ans à Vancouver.

University Hill et le sud-ouest

■ **CHAN CENTER FOR THE PERFORMING ARTS**
6265 Crescent Road
✆ +1 604 822 9197
www.chancentre.com
chan.centre@ubc.ca
Cette salle située sur le campus de l'université, programme des concerts du monde entier, de styles classique et baroque surtout.

Commercial Drive, Mount Pleasant et le sud-est

■ **OMNIMAX THEATRE**
1455 Quebec Street
✆ +1 604 443 7443
www.imax.com/vancouver
12 CAN $ le billet.
Si vous n'avez jamais tenté l'expérience du système Imax, avec son écran géant, Vancouver est sans doute le meilleur endroit pour le faire. Il existe plusieurs salles équipées dans la ville, celle-ci est la plus centrale.

■ **VANCOUVER EAST CULTURAL CENTER**
1895 Venables Street
✆ +1 604 251 1363 / +1 604 251 1766
www.theculturalcentre.com
boxoffice@theculturalcentre.com
Egalement appelée The Cultch, cette salle de spectacles de très bonne réputation propose des productions en tous genres, du concert à la pièce de théâtre en passant par la danse.

Activités entre amis

EDGEWATER CASINO
750 Pacific Boulevard
✆ +1 604 687 3343
www.edgewatercasino.ca
Ouvert tous les jours 24h sur 24.
Machines à sous, roulette, poker, blackjack, baccarat... Tout ce qu'on est en droit d'attendre du plus important casino d'une ville de la taille de Vancouver. A quelques pas du centre-ville, sur les rives de la rivière Fraser.

VANCOUVER MYSTERIES
✆ +1 604 728 7179
www.vancouvermysteries.com
info@VancouverMysteries.com
Toutes les infos et points de rendez-vous sur le site Internet. Tarif : 25 CAN $ par joueur (tarif spécial pour les groupes).
Vancouver Mysteries est un nouveau genre de jeu de piste basé sur une enquête policière. Un mystérieux meurtre vient d'être commis en centre-ville et vous devez trouver qui est le coupable, quel est le motif du crime et qu'elle est l'arme utilisée. Partez à la découverte du quartier de Gastown à la recherche des différents indices. Pour les retrouver, vous devrez utiliser vos outils de détective (boussole, jumelles..) et jouer à toutes sortes de jeux amusants (décoder de mystérieux messages, trouver votre chemin, résoudre des énigmes...). C'est à coup sûr le moyen le plus interactif et joyeux de découvrir Vancouver et ses histoires cachées.

À VOIR – À FAIRE

Les habitants de Vancouver vous le diront, l'intérêt de la ville n'est pas la ville elle-même, mais plutôt son environnement. Vous êtes sur une plaque tournante donnant accès à la mer comme à la montagne, d'immenses terrains de jeux à ciel ouvert. Dans cet esprit, un des pricinpaux attraits de la métropole est son ensemble de parcs, à commencer par le parc Stanley, dans lequel se ruent les Vancouvérois dès que le soleil pointe son nez ! Mais la ville est également dynamique en termes de culture, et les musées ne manquent pas. Et laissez-vous tenter par la perspective d'une simple balade dans l'un des quartiers qui font l'identité de la ville.

Vancouver gratuit ou pas cher

Si le coût de la vie à Vancouver est considéré comme élevé, la ville recèle d'innombrables activités en plein air totalement gratuites. Rangez votre porte-monnaie et suivez le guide !

- **Marché de nuit de Chinatown :** De juin à début septembre, le quartier chinois revêt ses habits de lumières avec son Chinatown Night Market. Sur les rues Keefer et Maine, une centaine de comptoirs célèbrent la diversité de culture asiatique avec des dégustations de cuisine orientale ainsi que la vente de produits artisanaux. Des spectacles de musique, de magie et d'arts martiaux ont lieu toute la soirée avant qu'une musique plus techno ne prenne le devant de la scène. (Du vendredi au dimanche de 18h30 à 23h.

- **Musées à prix réduits** : Les mardis soir, beaucoup de musées offrent des rabais intéressants. Au Vancouver Art Gallery, l'entrée est sur donation de 17h à 21h et le musée d'Anthropologie, situé sur le campus de l'Université de Colombie-Britannique (UBC), accorde un prix réduit à 9 CAN $ par personne au lieu de 16,75 CAN $. Les galeries d'art de la rue Granville sont aussi des lieux de culture intéressants à visiter, et cela, gratuitement.
On trouve plusieurs boutiques de styles différents sur Granville Street entre Broadway et 1st Avenue, à 5 minutes à pied de Granville Island et de son marché, lui aussi accessible gratuitement.

- **Randonnées et visites gratuites** : Meetup.com est un site de réseautage social qui propose de participer à des randonnées et des visites guidées organisées par des locaux. Après inscription dans des groupes thématiques de Vancouver (randonnée, apéritif, visites de musées), les internautes peuvent gratuitement prendre part aux activités sociales qui ont lieu autant en semaine qu'en week-end. L'occasion de se laisser guider sur les sentiers ou dans les rues d'un quartier par des gens qui connaissent les lieux mieux que personne.

LES PLAGES DE VANCOUVER

La ville de Vancouver compte près de 18 km de plages soit 11 plages, dont la plupart sont dans le centre-ville. En été, la ville a des allures de station balnéaire, et les professionnels sortent de leurs bureaux pour aller directement sur le sable. Le tout au pied des montagnes Rocheuses et des barbecues et tournois de beach-volley.

■ ENGLISH BAY BEACH – FIRST BEACH ★★

Stanley Park

Proche du centre, English Bay est à Vancouver, en moins rectiligne, ce que la Promenade des Anglais est à Nice. On peut venir s'y faire bronzer, boire un verre (tant que ce n'est pas alcoolisé…) ou participer le 1er janvier au traditionnel Polar Bear Swim (bain de l'ours polaire).

■ JERICHO BEACH PARK ★

3941 Point Grey Road
West Point Grey

L'une des plus belles vues sur les gratte-ciels du centre-ville de Vancouver, avec les cargos sur l'océan et les montagnes en arrière-plan. La plage de Jericho est agrémentée d'un grand parc, de sentiers de marche et d'un lac.

■ KITSILANO BEACH PARK ★★

1499 Arbutus Street
Kitsilano

De l'autre côté de English Bay, la plage de Kitsilano est l'une des plus appréciées. En été, c'est le royaume des amatrices de bronzages, des joueurs de beach volley, des pique-niqueurs et des enfants qui barbotent dans l'eau. Une piscine d'eau de mer permet de faire des longueurs sans être gêné par les vagues des gros cargos qui font des allers et venues entre l'océan et le port. Un agréable quartier avec restaurants et boutiques se trouve à proximité.

■ LOCARNO BEACH PARK ★

4445 Northwest Marine Drive
West Point Grey

Un peu plus à l'ouest de Jericho, Locarno Beach offre plus de tranquillité. Les surveillants de plage, très *british* – casque colonial et tenue rouge –, scrutent l'horizon sans ciller, même le dimanche quand les familles viennent pique-niquer. Elle se prolonge le long de la côte vers Spanish Banks.

■ SECOND BEACH ET THIRD BEACH ★★

Stanley Park

Les plages de Second et Third Beach se trouvent dans le parc Stanley, au nord d'English Bay. Une piscine extérieure se trouve devant Second Beach, très familiale, tandis que Third Beach, un peu moins grand public, est prise d'assaut chaque soir par une population jeune et bruyante.

© MAFORD – ISTOCKPHOTO

English Bay, Vancouver.

■ SPANISH BANKS BEACH PARK ★

4801 NW Marine Drive
West Point Grey

Spanish Banks est la continuité de Jericho Beach, donnant toutes les deux sur North Vancouver et le centre-ville tout à l'est. Très familiale, cette plage est prisée des pique-niqueurs et des joggeurs. Des stationnements faciles d'accès permettent d'y venir en voiture.

■ WRECK BEACH ★

Northwest Marine Drive
University Hill

Tout à l'ouest près du campus de UBC, Wreck Beach est une plage de nudistes qui fait souvent parler d'elle. Elle est la seule plage de Vancouver où les vêtements sont optionnels (ce qui veut également dire qu'il est tout à fait accepté que vous restiez habillé). Hors-saison, il est agréable de se promener le long de la plage, entre les gros rochers et les troncs d'arbres qui la parsèment. En été, elle est très prisée des familles et des couples sans maillot. Des sentiers de marche sillonnent la forêt alentour sur plusieurs dizaines de kilomètres.

Visites guidées

HARBOUR CRUISES & EVENTS
501 Denman Street
✆ +1 604 688 7246
✆ +1 800 663 1500
www.boatcruises.com
tours@boatcruises.com
En opération de fin avril à mi-octobre. Tarifs selon la croisière choisie.
Harbour Cruises propose des croisières dans Coal Harbour d'un peu plus d'une heure (plusieurs par jour), qui vous donnent de belles vues sur la ville et les montagnes environnantes. Vous pouvez également opter pour un dîner croisière. Réservation obligatoire pour le dîner, recommandé mais pas obligatoire pour la mini-croisière. Le MPV Constitution, construit en 1983, est le seul authentique bateau à aubes de Vancouver.

LANDSEA TOURS & ADVENTURES
680 Industrial Avenue
✆ +1 877 669 2277 / +1 604 255 7272
www.vancouvertours.com
reservations@vancouvertours.com
De nombreuses offres de visites guidées de la ville (une demi-journée en minibus), de tours de Whistler, de musées ou d'attractions de Vancouver.

VANCOUVER FOODIE TOURS
✆ +1 604 295 8844 / +1 877 804 9220
www.foodietours.ca
info@foodietours.ca

L'héritage des jeux

Du 12 au 28 février 2010, Vancouver fut l'hôte des XXIe jeux Olympiques d'hiver. Elle fut ainsi la troisième ville canadienne à accueillir les Jeux, après Montréal en 1976 et Calgary en 1988. La station de Whistler, qui avait posé sa candidature sans succès en 1976, prend ainsi sa revanche puisque toutes les épreuves de ski y sont organisées. Distantes de 127 km, Vancouver et Whistler hébergent ainsi chacune une partie des Jeux : les épreuves de descente pour Whistler, et les épreuves de stade à Vancouver. Les athlètes vivent ainsi dans deux univers séparés, même les remises de médailles étant organisées sur le lieu de l'épreuve. Les athlètes canadiens se sont particulièrement distingués lors de l'événement, puisqu'ils ont battu le record du nombre de médailles d'or obtenues par un pays dans l'histoire des Jeux d'hiver, avec 14 médailles. Au cours des années qui ont précédé les jeux, Vancouver a tenté de transformer les installations qui leur étaient dédiées, à la fois pour ouvrir ce patrimoine aux touristes, mais aussi dans certains cas pour les rendre utilisables par les sportifs locaux.

- **La vasque**, dans laquelle brûlait la flamme, est toujours debout, sur le front de mer, visible près du Vancouver Convention Center. La ville a prévu de l'allumer dans certaines occasions, fêtes ou jours feriés.
- **Le Vancouver Olympic Center**, au centre-ville, a servi de stade de curling pendant les jeux Olympiques. Il a été reconverti en grand centre communautaire, désormais appelé Hillcrest Centre, et abrite un centre aquatique, une patinoire, une salle de fitness, une bibliothèque et toujours le club de curling de Vancouver.
- **Le Whistler Olympic Park** (à Whistler, donc), offre 50 km de pistes de ski de fond, ouvertes au public, et qui sont également en été de très agréables chemins de randonnée.
- **Le Dave Murray Dowhill Course** (toujours à Whistler), pour les skieurs expérimentés, fut le théâtre de la descente et du super G. A tester si vous êtes à la fois amateur d'histoire olympique et de sensations fortes.
- **Cypress Mountain**, petite station toute proche de Vancouver, a offert ses installations à certaines épreuves, notamment de snowboard. Ces installations sont ouvertes au public pour la plupart.
- **Le Whistler Athletes' Center** permet aux athlètes (professionnels ou amateurs) de se remettre en forme. Il propose entre autres une salle de gym avec des appareils dernier cri.
- **Les villages olympiques**. Celui de Whistler est désormais ouvert au public, et offre aux touristes hôtels et appartements. Celui de Vancouver, établi sur une ancienne zone industrielle désaffectée, a subi des transformations, encore en cours dans certains secteurs, lui permettant de devenir une aire résidentielle entourée d'espaces verts et de pistes cyclables.

Une histoire de pendule

Le pendule qui se balance dans la grande entrée de la HSBC (885 West Georgia) répond au principe du Feng Shui. En effet, juste en face de l'entrée de la banque, se trouvent deux lions, en haut des marches de la Vancouver Art Gallery. Selon les croyances chinoises, les lions repoussent les mauvais esprits. Or, la seule trajectoire possible pour ces mauvais esprits finit logiquement au bâtiment de la HSBC, et c'était signe de malheur pour la banque. C'est pourquoi, afin d'aider les lions à repousser les mauvais esprits, le pendule fait office de bouclier.

En opération toute l'année, voir site Internet pour les horaires de tours. A partir de 50 CAN $ par personne.
Epicuriens et amateurs de découvertes culinaires, voici des tours guidés faits pour vous, sur le thème de la gastronomie de Vancouver. Parmi les trois tours les plus populaires de l'agence : le World's best food trucks tour qui vous emmène déguster les spécialités de cinq *food trucks* parmi les meilleurs de Vancouver, mais aussi le tour parcourant le Marché de Granville Island ou encore le Guilty Pleasures Gourmet tour qui vous confrontera à votre péché de gourmandise. Une manière gourmande de visiter la ville !

WEST COAST SIGHTSEEING
3945 Myrtle Street
✆ +1 877 451 1777 / +1 604 451 1600
www.vancouversightseeing.com
westcoast@vancouversightseeing.com
Siège social à Burnaby.
Visites guidées de la ville, et aussi d'autres excursions, dont une intéressante journée d'excursion à Whistler, avec arrêts à différents points d'intérêt sur la route, et 3 heures sur place pour vous balader.

Downtown, Gastown et Chinatown ★★★

BILL REID GALLERY ★★
639 Hornby Street
✆ +1 604 682 3455
www.billreidgallery.ca
info@billreidgallery.ca
Ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 17h. Entrée 10 CAN $.
Bill Reid est un artiste amérindien de la nation haida, né en 1920 et mort en 1998. Ses sculptures notamment sont connues à travers une grande partie du Canada. Cette galerie située au centre-ville présente de nombreuses œuvres de l'art autochtone de la côte Nord-Ouest du continent américain. À ne pas manquer, pour comprendre la place prépondérante de l'art dans la culture amérindienne.

Au moment de notre visite, le musée procédait à d'importants travaux de rénovation. La réouverture du musée est programmée au printemps 2018.
De nouveaux espaces permettront d'accueillir davantage d'artistes autochtones, établis ou émergents, ainsi que des ateliers de travaux manuels, des lectures d'artistes, entre autres activités.

CANADA PLACE ★★
999 Canada Place
www.canadaplace.ca
events@canadaplace.ca
Construit en 1986, ce bâtiment étrange, mi-bateau mi-mécano, représente les cinq continents : cinq grandes voiles hissées haut. Il abrite, entre autres attractions, le cinéma IMAX Fly Over Canada. Les grands paquebots en partance pour l'Alaska larguent ici les amarres. C'est là également que se sont tenues la plupart des cérémonies des Jeux olympiques de 2010. Il reste de ces événements une agréable promenade le long de laquelle on peut voir défiler au sol et sur des panneaux explicatifs des informations sur les différentes provinces du Canada et leur histoire.

CHINATOWN MILLENNIUM GATE
26 W Pender Street
Chinatown
Ce Chinatown est le quartier chinois le plus grand du Canada. Il s'ouvre sur la porte Millennium Gate, située sur Pender Street.

CHINATOWN NIGHT MARKET ★
Keefer Street
Chinatown
De juin à début septembre, le quartier chinois se transforme en un Marché de nuit. Sur les rues Keefer et Maine, une centaine de comptoirs célèbrent la diversité de culture asiatique avec des dégustations de cuisine orientale ainsi que la vente de produits artisanaux. Du vendredi au dimanche, de 18h30 à 23h, des spectacles de musique, de magie et d'arts martiaux ont lieu toute la soirée avant qu'une musique plus techno ne prenne le devant de la scène

CHRIST CHURCH CATHEDRAL
690 Burrard Street
✆ +1 604 682 3848
thecathedral.ca
Nichée entre les gratte-ciel, cette église anglicane remarquable est située juste à côté du Fairmont Hotel. A l'intérieur, on peut admirer de magnifiques vitraux dessinés par Edward Burne-Jones en 1905. C'est ici que vient se recueillir la famille royale britannique lorsqu'elle est de passage à Vancouver.

DOMINION BUILDING
207 Hastings West
Le premier édifice construit en hauteur à Vancouver est resté le plus grand jusqu'en 1911 et présente une architecture Second Empire. Aujourd'hui, il abrite un hôtel et quelques commerces. La légende veut que le Dominion soit hanté par l'architecte qui l'a conçu. Celui-ci est décédé en chutant pendant la construction de l'escalier. Peut-on faire un lien avec le fait que l'édifice a treize étages ?

DR SUN YAT SEN CLASSICAL GARDEN ★★
578 Carrall Street
Chinatown
✆ +1 604 662 3207
www.vancouverchinesegarden.com
director@vancouverchinesegarden.com
Ouvert de 9h30 à 19h en été, horaires réduits hors saison et fermé le lundi en hiver. Entrée : 14 CAN $.
Véritable oasis de tranquillité, le Sun Yat Sen est le premier jardin à la façon de la dynastie Ming construit hors de la Chine. Une fois le pas de l'immense portail passé, c'est un véritable voyage en Asie qui s'opère. On navigue entre le Yin et le Yang à travers les petits jardins dédiés à la sérénité et au calme. Des visites guidées proposées à intervalles réguliers au cours de la journée permettent de mieux comprendre les symboliques utilisées.

HOLY ROSARY CATHEDRAL
646 Richards Street
✆ +1 604 682 6774
www.holyrosarycathedral.org
hrc@shaw.ca
La cathédrale du Saint-Rosaire est l'église-mère de l'archidiocèse de Vancouver où siège l'évêque Mgr Raymond Roussin. La première messe y fut célébrée en décembre 1900. Ne manquez pas d'admirer sa superbe rosace au centre de la façade principale, ni de prendre une photo de sa silhouette se reflétant dans les buildings en verre voisin.

MAPLE TREE SQUARE
C'est ici que la métropole est née. Il s'agit tout d'abord du lieu où Gassy Jack Deighton (dont on peut voir la statue au milieu de la place) a ouvert en 1867 la toute première auberge de la ville de Vancouver (lorsqu'elle s'appelait encore Granville), autour de laquelle la population s'est développée. C'est également ici que s'est déroulée, sous un grand érable qui tronaît autrefois au milieu de la place, la réunion inaugurale du premier Conseil Municipal de la ville en 1886, après qu'un grand feu détruisit une partie de la ville. On peut encore y admirer le Byrnes Block, le plus vieux bâtiment de Vancouver encore debout (au 2 Water Street).

© STÉPHAN SZERMETA

Jardins chinois du Dr. Sun Yat-Sen.

MARINE BUILDING
355 Burrard Street
Situé à l'angle des rues West Hastings et Burrard, ce building construit en 1930 est un des plus beaux exemples du style Art déco à Vancouver. L'extérieur vaut une halte prolongée pour observer les bas-reliefs représentant bateaux, algues et animaux marins. Le portail d'entrée par exemple est surmonté d'un impressionnant bas-relief figurant l'arrivée du navire *HMS Discovery* de George Vancouver sous les rayons du soleil et un envol d'oies sauvages. D'autres sculptures extérieures, céramiques ou bas-reliefs représentent des bateaux comme le *Golden Hind* du capitaine Drake ou le vapeur *Beaver*. N'hésitez pas non plus à pénétrer dans le hall qui est encore plus richement décoré.

SCIENCE WORLD
1455 Quebec Street
✆ +1 604 268 6363
www.scienceworld.bc.ca
info@scienceworld.ca
Entrée adultes 29,50 CAN $ en haute saison, 22,50 CAN $ pour les jeunes de 13 à 18 ans et 19,25 CAN $ pour les enfants de 3 à 12 ans. Ouvert de 10h à 17h. Les week-ends et jours fériés de 10h à 18h.
Ce dôme géodésique (c'est-à-dire en forme de sphère en treillis) est devenu, depuis sa création pour l'Expo 86, l'un des emblèmes de Vancouver. Il a par la suite été transformé en musée des sciences de la ville suite à une importante campagne de financement. Les enfants s'y amuseront autant à l'intérieur qu'à l'extérieur et, en plus, ils y verront l'illustration de quelques grands principes physiques (lumière, son, etc.). Les tout-petits apprendront comment une marmotte construit sa maison. A tous, le cinéma Imax fera voir la vie en 360°. Ne manquez pas d'aller admirer le dôme en soirée, lorsque des milliers de LED l'illuminent et le colorent.

STEAM CLOCK
A l'angle de Water et Cambie Streets
On reste perplexe devant le mécanisme archaïque mais fiable de l'horloge à vapeur, première et unique du genre. Conçue par Raymond Saunders en 1977, elle marque chaque quart d'heure par un sifflement de vapeur, et est alimentée par un système de chauffage souterrain qui dessert également quelques immeubles environnants. L'horloge pèse plus de 2 tonnes et ses composants ont coûté environ 58 000 CAN $. En 2014, sa rénovation pendant deux mois aura coûté 50 000 CAN $, soit presque autant que le coût de sa fabrication il y a plus de 35 ans.

SUNSET BEACH PARK
1204 Beach Avenue
West End
Située le long de Beach Avenue, Sunset Beach est, comme son nom l'indique, un excellent spot pour admirer les couchers de soleil sur l'océan et English Bay. Le sable n'est pas très fin et la plage est souvent prise d'assaut le weekend mais elle est très facile d'accès et il est agréable de se promener le long de la promenade pédestre qui la longe vers le Stanley Park.

VANCOUVER ART GALLERY
Robson Square
750 Hornby Street
✆ +1 604 662 4719
www.vanartgallery.bc.ca
customerservice@vanartgallery.bc.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Le mardi, nocturne jusqu'à 21h. Entrée 20 CAN $.
Dans cet ancien palais de justice sont exposées différentes collections d'art contemporain ou régional. On verra, tout particulièrement, l'exposition consacrée à Emily Carr (née à Victoria en 1871), connue pour ses peintures, ses écrits et sa forte personnalité. Ses œuvres sont exposées à l'année au dernier étage du musée et permettent d'admirer son formidable talent pour immortaliser en peinture la nature intouchée du siècle dernier et la culture des Amérindiens de l'archipel d'Haida Gwaii où l'artiste s'est de nombreuses fois rendue pour trouver l'inspiration. On pourra également admirer certaines œuvres du Groupe des Sept, mouvement pictural mené par sept artistes canadiens qui ont beaucoup œuvré en Colombie-Britannique à partir de la fin du XIX[e] siècle pour peindre les grands espaces canadiens et ainsi s'affranchir de la peinture européenne.

VANCOUVER LOOKOUT – HARBOUR CENTRE
555 West Hastings Street
✆ +1 604 689 0421
www.vancouverlookout.com
info@vancouverlookout.com
Ouvert tous les jours de 9h à 21h (8h30 - 22h30 en haute saison). Entrée 16 CAN $.
La tour Harbour Centre, de 216 mètres (167 mètres pour l'étage d'observation), offre un magnifique point de vue sur Vancouver, le Lookout. L'effet est le même que dans tous les édifices semblables partout dans le monde, cela dit, la vue à 360° sur la ville et ses environs est saisissante. La montée en ascenseur vitré fait elle-même son petit effet. Il faut savoir que cette tour est à 3 550 km d'Ottawa et à 7 921 km de Paris. L'entrée est payante, mais permet de remonter au sommet de la tour en nocturne le même jour.

VASQUE DE LA FLAMME OLYMPIQUE ★

Canada Place

La vasque, dans laquelle brûlait la flamme, est toujours debout, sur le front de mer, près du Vancouver Convention Center. La ville l'allume à certaines occasions, fêtes ou jours fériés.

West End et Stanley Park ★★★

LIONS GATE BRIDGE ★

Tout au bout de la péninsule du Stanley Park, deux lions majestueux encadrent le pont suspendu qui enjambent le Burrard Inlet. Il est l'un des seuls moyens de rejoindre North Vancouver depuis le centre-ville, avec le ferry Seabus. Son nom fait référence aux deux sommets rapprochés des montagnes de North Shore (dans le Cypress Provincial Park) que l'on peut admirer depuis le pont. Il est possible de traverser le pont à pied par un passage piétonnier des deux côtés de la passerelle, en une dizaine de minutes. Belles photos en perspective !

ROEDDE HOUSE MUSEUM

1415 Barclay Street
✆ +1 604 684 7040
www.roeddehouse.org
info@roeddehouse.org
Fermé le samedi et lundi. Entrée adultes 5 CAN $ (8 CAN $ le dimanche pour le thé).

Construite en 1893, cette maison en bois reprend les lignes de l'architecte Rattenbury, connu pour le bâtiment législatif et l'Empress Hotel à Victoria. Gustav et Matilda Roedde, premiers relieurs de Vancouver, s'y sont installés en 1888. Restaurée et meublée, la visite de cette ancienne demeure permet de se plonger véritablement dans l'ambiance de la vie d'une famille victorienne de la fin du siècle. Vous pourrez vous promener dans toutes les pièces et même toucher certains objets. Depuis que la maison a été classée au patrimoine canadien, elle est gérée par une association dédiée à sa restauration et son entretien.

STANLEY PARK ★★★

parkevents@vancouver.ca
Ouvert en tout temps et à toute heure. Compter 35 CAN $ par personne pour un tour en calèche.

Voici le poumon vert de la ville, là où les Vancouverois viennent faire leur promenade dominicale, prendre le soleil sur l'une des trois plages bordant English Bay ou encore regarder les feux d'artifices le soir du Canada Day.

En 1863, les mille acres (405 ha) de la péninsule du Stanley Park sont devenues une réserve militaire destinée à prévenir une possible invasion de l'armée américaine qui occupait à ce moment San Juan Island, dans le golfe de Georgia. Le parc doit son nom à Lord Stanley, qui était le gouverneur de l'époque. Il est aujourd'hui le troisième plus grand parc urbain au monde, 10 % plus étendu que Central Park à New York ! Ses 405 ha dominés par les grands cèdres rouges invitent aux promenades et aux sports de plein air. Le parc est recouvert par un demi-million d'arbres dont certains sont de véritables vedettes en raison de leur taille (jusqu'à 76 mètres de haut) ou de leur âge (plus de 100 ans). Escortés par les écureuils gris, les marcheurs seront surpris de rencontrer, au détour d'un sentier, des vendeurs de tableaux, des portraitistes et des caricaturistes qui donnent à l'endroit une allure de Montmartre. Pour faire un tour du parc en calèche, Horse-Drawn Tours, à l'entrée du parc, après le Rowing Club, permet de ne rien perdre des beautés du parc, dont Deadman's Island, Coastal Red Cedar Forest et *The Girl in a Wet Suit Statue* sont quelques exemples. On peut également prendre son temps et visiter le parc à pied, par ses sentiers (200 km au total). Il faut prévoir entre 2 à 3 heures pour faire un tour du parc à vélo par le Seawall (8,5 km) et 3 à 5 heures à pied. On ne dirait pas sur la carte, mais le territoire est immense. Vous ne serez bien sûr pas seul car le parc est utilisé par 8 millions de visiteurs chaque année. Mais hormis les plages et les attraits touristiques qui drainent beaucoup de passage, il est toujours possible de trouver au Stanley Park un banc intime ou un sentier désert.

- **Deadman's Island.** Autrefois cimetière amérindien puis lieu de quarantaine pour les victimes de la variole, cette petite île située au sud-est de Stanley Park, dans Coal Harbor, est aujourd'hui le site de la Réserve Navale de Vancouver.
- **9 O'Clock Gun.** Ce canon rapporté d'Angleterre et installé dans le parc en 1894 avait pour mission originelle de prévenir les pêcheurs de la fin de la pêche le dimanche à 18h. Réglé par la suite à 21h, il permettait aux bateaux du port et à toute la population de régler sa montre avec précision. Automatisé depuis lors, il fonctionne toujours aujourd'hui.
- **Brockton Point lighthouse.** Ce joli petit phare à la pointe est du parc a été construit en 1914 et marque l'entrée du port de Coal Harbour.
- **Totem Poles.** Site le plus visité du Stanley Park, le jardin des Totems se trouve à Brockton Point, dans le secteur est du parc. Certains de ces neufs totems sont des vrais, d'autres des répliques d'œuvres amérindiennes trouvées sur les plages de l'archipel des îles Haïda Gwaii, au nord de la Colombie-Britannique. Le totem le plus récent est l'œuvre d'un artiste de la nation des Squamish et a été ajouté en 2009.

STANLEY PARK ★★★

© ABDULLAHESRU - ISTOCKPHOTO

Les 405 ha du parc Stanley sont le poumon vert de Vancouver.

© STEPHAN SZEREMETA

L'un des magnifiques totems de Brockton Point.

© ANOUCHKA - ISTOCKPHOTO.COM

Le Seawall est une piste cyclable de 8,5 km qui fait le tour du parc.

© KEVIN MILLER - ISTOCKPHOTO

Totem Poles, le « jardin des totems », est le site le plus visité du parc.

The Girl in a Wet Suit Statue. Belle sirène moderne posée sur son caillou le long de la rive nord du parc, cette statue de bronze de 1972 fait référence à celle de Copenhague. A la différence de cette dernière, si on la regarde bien, on peut voir qu'elle porte un masque, des palmes ainsi qu'une combinaison de plongée.

Coastal Red Cedar Forest. Plusieurs grosses tempêtes ont endommagé l'impressionnante forêt de cèdres rouges qui recouvre le parc, dont son ancien plus gros spécimen de 13 mètres de circonférence. Mais il reste encore plusieurs géants à admirer depuis les sentiers qui sillonnent le parc.

First, Second et Third Beaches. Ces trois plages sont situées au sud du parc, face à English Bay. Elles sont accessibles par la piste du Seawall et offrent de très beaux couchers de soleil sur l'océan. Des endroits appropriés pour un pique-nique et une baignade.

A vélo, tâchez de bien respecter les règles de circulation sur le Seawall : on roule à sens unique, du nord vers le sud.

VANCOUVER AQUARIUM ★★

Stanley Park, 845 Avison Way
✆ +1 604 659 3400 – www.vanaqua.org
visitorexperience@vanaqua.org
Ouvert tous les jours en été de 9h30 à 19h. Le reste de l'année : fermeture à 17h. Adulte : 29 CAN $, enfant : 15 CAN $. Parking : 5 CAN $ en été, 3 CAN $ le reste de l'année.
C'est l'un des trésors du Stanley Park et un modèle du genre. Didactique et plaisant, l'Aquarium décrit la vie de 4 écosystèmes (les Tropiques, le monde sous-marin du Pacifique, les côtes de Colombie-Britannique et l'océan Arctique). En tout, plus de 8 000 animaux. A l'extérieur, dans un des deux bassins jouent des dauphins ; dans l'autre s'ébattent des bélugas. Des galeries sous-marines facilitent l'observation de ces mammifères, qui vivent à leur rythme et ne sont pas contraints d'exécuter des numéros à heure régulière. L'Aquarium n'est pas un cirque, il appartient à une société privée qui utilise les fonds récoltés pour financer les recherches menées par son équipe de chercheurs. En 2014, l'Aquarium a connu une importante expansion avec de nouveaux bassins et des zones encore plus interactives pour le public.

Granville et Kitsilano ★★

H.R. MACMILLAN SPACE CENTRE

Vanier Park, 1100 Chestnut Street
Kitsilano
✆ +1 604 738 7827
www.spacecentre.ca
info@spacecentre.ca
Ouvert tous les jours de la semaine de 10h à 15h, le samedi de 10h à 17h et le dimanche de 12h à 15h. Soirée astronomie les samedis à 19h30 et 21h. Tarif : 18 CAN $/adulte, 13 CAN $/adulte en soirée.
Musée de l'espace à Vancouver, le H.R. MacMillan Space Centre a pour vocation d'éduquer et d'inspirer petits et grands à travers des expositions et des activités d'astronomie. Au programme de la visite : découverte du planétarium, du théâtre Groundstation et du téléscope de l'observatoire. Intéressant si vous maîtrisez assez bien l'anglais pour comprendre le vocabulaire spatial.

MUSEUM OF VANCOUVER (MOV) ★

Vanier Park
1100 Chestnut Street
Kitsilano
✆ +1 604 736 4431
www.museumofvancouver.ca
guestservices@museumofvancouver.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h (jusqu'à 20h le jeudi). Adulte : 15 CAN $, senior, étudiant & 12-18 ans : 11 CAN $, 5-11 ans : 5 CAN $.
Le Museum of Vancouver (MOV) s'est fixé comme mission d'unir les Vancouvérois à leur histoire, mais aussi le monde entier à la ville de Vancouver. Socialement engagé, reconnaissant l'établissement de leur musée sur un territoire non cédé des nations Musqueam, Tsleil-Waututh et Skwxwú7mesh, le musée présente l'histoire de la Colombie-Britannique à travers les explications détaillées et ludiques d'archéologues et ethnologues. Il est très intéressant d'y voir de vieilles photos du Vancouver d'autrefois, d'apprendre que New Westminster fut longtemps la capitale de la Colombie-Britannique et que le Stanley Park était destiné à être un bastion militaire pour protéger la ville contre les Japonais ! Des expositions temporaires viennent compléter la visite.

OS GEMEOS ★

Ocean Concrete
Au coin de Johnston Street et Old Bridge Street
Granville Island
Au coin de Johnston Street et Old Bridge Street (Ocean Concrete)
Six silos en béton sont devenus, sous le jet de peinture des célèbres *street artists* brésiliens Gustavo et Otavio Pandolfo, une attraction emblématique de Granville Island depuis 2014. Appelés *Os Gemeos* (« Les jumeaux » en portugais), ces personnages colorés peints sur les silos rompent désormais avec le gris du décor industriel de ce secteur longtemps abandonné. Un détour de quelques minutes à ne pas manquer lors d'une visite du quartier.

Le Vancouver Lookout offre une vue à 360° sur Vancouver.

© STÉPHAN SZEREMETA

VANIER PARK ★

1000 Chestnut Street

Autrefois site amérindien de la nation des Squamish, puis base aérienne de la Royal Canadian Air Force, ce large domaine verdoyant est aujourd'hui un agréable parc offrant une très belle vue sur le centre-ville. On y trouve une marina, une promenade piétonne qui mène jusqu'à la plage de Kitsilano ainsi que trois musées importants de la ville : le Museum of Vancouver, le Vancouver Maritime Museum et le H.R. MacMillan Space Centre.

VANCOUVER MARITIME MUSEUM ★

Vanier Park

1905 Ogden Avenue

Kitsilano

✆ +1 604 257 8300

www.vancouvermaritimemuseum.com

info@vancouvermaritimemuseum.com

Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Fermé le lundi hors saison, et horaires réduits les autres jours. Adulte : 11 CAN $, senior, étudiant & 6-18 ans : 8,50 CAN $, famille : 30 CAN $.

A flanc de plage, non loin de Kitsilano Beach, se dresse ce charmant petit musée aux allures de navire intergalactique. Petit par la taille et non par son contenu, vous serez étonné de tout ce qui a pu être archivé et rassemblé entre ces murs ! Le musée retrace l'histoire navale de la ville, celle notamment du *Discovery*, le navire de George Vancouver. Et celle aussi, plus émouvante peut-être, du bateau à vapeur *The Beaver*, échoué en 1888, après 50 ans de loyaux services.

On y verra aussi de belles maquettes et un vrai bateau mesurant plus de 30 mètres, le *Saint-Roch*, qui a longtemps patrouillé dans l'Arctique entre 1928 et 1950. En 1954, il revient à Vancouver où il profite depuis de sa retraite. La visite guidée permet d'imaginer l'éprouvante vie quotidienne menée à son bord.

University Hill et le sud-ouest ★★

MUSEUM OF ANTHROPOLOGY (MOA) ★★★

UBC

6393 NW Marine Drive

✆ +1 604 822 5087

www.moa.ubc.ca

info@moa.ubc.ca

Ouvert tous les jours de 9h à 17h (jusqu'à 21h le mardi). Fermé le lundi d'octobre à mai. Adulte : 18 CAN $, senior et étudiant : 16 CAN $, famille : 47 CAN $. Tarif réduit le mardi de 17h à 21h. Boutique et café sur place.

Le musée est connu pour ses collections d'objets fabriqués par des peuples aborigènes de la Colombie-Britannique. Ses vastes pans vitrés font face au Pacifique et permettent à la lumière d'effleurer les immenses totems ; la force sereine qui se dégage de leurs formes massives semble remplir l'espace. Le musée

Vancouver photogénique

Il existe de nombreux points de vue pour photographier Vancouver sous toutes ses coutures. En voici quelques-uns parmi les plus beaux :

- **Queen Elizabeth Park :** se rendre jusqu'au park's plaza, un large belvédère pavé situé en haut d'une colline et offrant une vue parmi les plus belles sur la ville, ses gratte-ciel et la chaîne de montagnes derrière.
- **Au sommet du Lookout :** au nord les montagnes, à l'est Burnaby, au sud English Bay et à l'ouest le Stanley park et l'océan Pacifique, la vue à 360 degrés depuis le haut de la tour permet de prendre de la hauteur et d'admirer la ville tel un aigle à tête blanche dans le ciel.
- **Au-dessus du Skytrain à la station Commercial/Broadway** : au pied de la station du Skytrain, entre 8th avenue et N Grandview Highway, le viaduc de Commercial Drive offre une très belle vue plongeante sur les gratte-ciel du centre-ville au loin et la boule du Science World illuminée en soirée. Attendez qu'un métro passe sur les rails et l'effet de votre photo sera encore meilleur !
- **Depuis le seabus de North Vancouver :** dans un sens comme dans l'autre, la vue (vitrée) sur le centre-ville est superbe depuis le traversier qui fait la liaison entre le terminal de Waterfront Station et North Vancouver.
- **D'autres points de vue en rafale :** Vanier Park, sommet de Grouse Mountain, marina de Granville Island, plages de Spanish Banks et Jericho Beach, Lighthouse Park sur la rive nord de Vancouver.

présente également une très belle collection de faïences et de porcelaines de diverses époques. Le fonds archéologique est exposé dans des salles vieillottes qui ressemblent à ce qu'elles sont, des antres de chercheurs. L'architecture du musée, signée Arthur Erikson, est magnifique, et certaines sculptures de Bill Reid, comme *The Raven and the First Men*, sont impressionnantes.

■ PACIFIC SPIRIT REGIONAL PARK ★

5495 Chancellor Blvd
✆ +1 604 224 5739
Ouvert à l'année. Accès gratuit.
Parc régional situé en bordure de l'océan et à l'intérieur du domaine de l'Université de Colombie-Britannique (UBC). Différentes atmosphères le composent : sentiers serpentant au milieu de cèdres géants, agréables pistes cyclables en bordure de la forêt et plages de cailloux avec vue sur le Georgia Strait, dont la fameuse Wreck Beach, où les vêtements sont optionnels !

■ UBC BOTANICAL GARDEN ★

6804 NW Marine Drive
UBC
✆ +1 604 822 9666
www.botanicalgarden.ubc.ca
garden.info@ubc.ca
Entrée 9 CAN $. 20 CAN $ pour le billet jumelé a la Canopy Walk. Ouvert tous les jours de 9h à 17h.
Parc créé en 1916, il s'étend sur 44 hectares et regroupe de nombreuses espèces de plantes. Encyclopédie grandeur nature de la flore mondiale, le Jardin botanique de l'University of British Columbia propose une agréable et instructive promenade. On y apprend autant sur les plantes exotiques que sur les plantes potagères. Pour les amateurs de hauteur, il est désormais possible de marcher sur un long parcours de ponts suspendus, à la Indiana Jones, et sillonner la forêt depuis la cime des arbres. Cette Canopy walk est aussi voire plus impressionnante encore que celle du Capilano Suspension Bridge Park à North Vancouver.

Commercial Drive, Mount Pleasant et le sud-est ★★

■ COMMERCIAL DRIVE MURALS

De la 13th Avenue jusqu'à Venables Street
✆ +1 604 251 2884
www.thedrive.ca
info@thedrive.ca
Projet mené par la Commercial Drive Business Society, 12 fresques murales peintes par des artistes locaux ornent les murs et coins de rue de Commercial Drive sur une quinzaine de patés de maisons. Colorées, symboliques et sociales, elles égayent ce quartier multiculturel avec brio.
La plus récente, représentant des personnages perchés ou adossés à des fenêtres, a été réalisée sur le bâtiment se trouvant au coin de Charles et Commercial Drive, en face de l'agréable Grandview Park. N'oubliez pas votre appareil photo !

■ QUEEN ELIZABETH PARK ★★

4600 Cambie Street
✆ +1 604 257 8584
Tyrolienne ouverte de 14h à 19h en semaine, 12h-19h le weekend. Tarif : 20 CAN $.
C'est le point le plus haut de la ville, situé à 152 mètres au-dessus de la mer. Il offre une superbe vue sur Downtown. Le samedi, les 53 hectares de ce ravissant parc sont pris d'assaut par les jeunes mariés pour la traditionnelle photo de famille. Compte tenu des nombreuses ethnies qui vivent à Vancouver, vous pourrez ainsi faire un tour du monde des coutumes et des tenues nuptiales. Le ballet des limousines décorées offre un spectacle très kitsch, que l'on peut apprécier avant d'aller voir le tout aussi coloré conservatoire Bloedel. Nouveauté : une grande tyrolienne permet de survoler le parc du haut des airs.

◗ **Le Bloedel Tropical Conservatory**, grande serre située à l'intérieur du parc, est une belle occasion de profiter de la douce chaleur des Tropiques et de sa végétation lors d'une journée pluvieuse ou des mois les plus froids. Son dôme abrite plantes (plus de 500 espèces), poissons et oiseaux tropicaux. Ambiance moite et parfumée.

■ ROCKY MOUNTAINEER ★★

Gare Rocky Mountaineer de Vancouver
1755, Cottrell Street
✆ +1 604 606 7245
✆ +1 877 460 3200
www.rockymountaineer.com
reservations@rockymountaineer.com
Cette compagnie ferroviaire dessert l'Ouest canadien et propose des circuits touristiques et des forfaits de mi-avril à mi-octobre. Une belle manière de découvrir les Rocheuses canadiennes de manière très confortable ! Trois classes sont disponibles. Les rames des deux plus luxueuses (Silver Leaf et Gold Leaf) disposent d'un toit panoramique transparent permettant de profiter au maximum du spectacle des montagnes environnantes. Plusieurs circuits sont possibles.
Mis à part le circuit circulaire, on pourra réaliser ces trajets soit depuis Vancouver, soit vers Vancouver.

Grand Hall du Musée d'Anthropologie de Vancouver.

© STÉPHAN SZEREMETA

- **Un circuit circulaire** part de Vancouver jusqu'aux parcs des Rocheuses, fait une boucle par Whistler avant de revenir à Vancouver (à partir de 5 050 CAN $ le circuit de 9 jours).
- **Le First Passage to the West** dure 4 jours et va de Vancouver à Calgary en passant par Kamloops, Lake Louise et Banff (à partir de 2 150 CAN $).
- **Le Journey through the Clouds** parcourt Vancouver, Kamloops et Jasper (à partir de 1 999 CAN $ le circuit de 4 jours).
- **Le Rainforest to Gold Rush** part de Whistler et va jusqu'à Jasper en passant par Quesnel (à partir de 2 350 CAN $). Ces trois jours de trajet permettront d'aller admirer la région du Cariboo Chilcotin sur les traces de la ruée vers l'or de 1859.
- **Le Coastal Passage,** itinéraire plus récent, relie les grandes villes de Seattle (USA) et Vancouver avant de partir en option à l'assaut des Rocheuses (à partir de 3 850 CAN $ les 8 jours).
- **Le Coast to Coast** propose la traversée complète du Canada d'est en ouest, de Vancouver à Halifax en passant notamment par Toronto et Montréal (16 jours à partir de 6 280 CAN $), ou bien seulement jusqu'à Toronto (12 jours à partir de 4 780 CAN $).
- **Autre adresse :** Siège de l'entreprise au 369 Terminal Avenue, bureau 101, Vancouver – ✆ +1 604 606 7200

■ **VANDUSEN BOTANICAL GARDENS** ★
5251 Oak Avenue
Shaughnessy
✆ +1 604 257 8335
www.vandusengarden.org
volunteer@vandusen.org
Ouvert tous les jours de 9h à 21h en juin, juillet et août. Entrée 10,75 CAN $. Horaires et prix réduits les autres mois.
Jardins absolument magnifiques, surtout au printemps lorsque les arbres et les parterres de fleurs explosent de couleurs ainsi qu'en décembre, pendant le Festival of Lights où plus d'un million de lumières sont disséminées à travers le parc. Le jardin organise également de nombreux évènements tout au long de l'année : expositions, lectures, activités pour enfants, mais également cours en tout genre. Vous pourrez ainsi y pratiquer le yoga, la médiation, ou encore la peinture de natures mortes !

SHOPPING

L'activité commerçante de la ville culmine dans Robson Street, Granville Street, une partie de 4th Avenue, de Broadway et de 10th Avenue (ces zones sont clairement indiquées sur les plans distribués par le Travel Info Center). Ajoutons que Granville Island est l'épicentre des activités nautiques et Gastown celui de l'artisanat indien.
Comme toute ville nord-américaine, Vancouver compte d'innombrables centres commerciaux, du très huppé Pacific Centre (Howe/Granville) au gigantesque Metrotown, mais aussi quelques magasins spécialisés fort intéressants. Enfin sachez que la majorité des magasins sont ouverts tous les jours de 10h à 18h et le dimanche de 12h à 18h. Nocturne les jeudis et vendredis jusqu'à 21h.

Downtown, Gastown et Chinatown

■ **HOLT RENFREW**
737 Dunmuir Street
✆ +1 604 682 3121
www.holtrenfrew.com
Chaîne de prêt-à-porter haut de gamme, présente dans toutes les grandes villes de l'Ouest canadien. Vous y trouverez des marques chic et chères comme Prada, Rag&Bone, Edun...

■ **JOHN FLUEVOG SHOES**
65 Water Street
✆ +1 604 688 6228 – www.fluevog.com/fr
wholesale@fluevog.com
Créée en 1970 à Vancouver, cette marque de chaussures des plus originales a su traverser les décennies sans prendre une ride. Son fondateur, John Fluevog a même hissé son entreprise au palmarès des plus innovantes de l'industrie de la monde en 2010. Bottes, mocassins, sandales, baskets, vous y trouverez de tout si vous aimez le style tape-à-l'oeil.
- **Autre adresse :** 837 Granville Street, Downtown ✆ +1 604 688 2828.

■ **PACIFIC CENTRE**
Georgia Street, au coin de Howe Street
✆ +1 604 688 7236 – www.pacificcentre.ca
pccguestservices@cadillacfairview.com
Ouvert le lundi et mardi de 10h à 19h, du mercredi au vendredi de 10h à 21h, le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 11h à 18h.
Situé en plein centre-ville, en face de la Vancouver Art Gallery, le Pacific Centre est un building plus large que haut, au dôme en verre, au milieu d'un paysage fourni en gratte-ciels. Construit dans les années 1970, ce *mall* abrite plus de 145 boutiques de prêt-à-porter et autres marques.

© STÉPHAN SZERMETA
Marché de Granville Island.

Granville et Kitsilano

GO FISH
1505 First Avenue
✆ +1 604 730 5040
Une magnifique poissonnerie à deux pas du marché de Granville Island. Saumon fumé, crevettes, tout est local et tout est frais.

OAKRIDGE CENTRE
650 West 41st Avenue
✆ +1 604 261 2511
www.oakridgecentre.com
info@oakridgecentre.com
Ouvert les lundi, mardi et samedi de 9h30 à 18h, les mercredi jeudi et vendredi de 9h30 à 21h, et le dimanche de 11h à 18h.
Au sud de Kitsilano, en direction de l'aéroport, ce centre commercial haut de gamme accueille des boutiques comme DKNY, Hugo Boss, Maxmara, Lacoste, ou encore Apple. Son plafond transparent en fait un lieu de shopping agréable.

PUBLIC MARKET
1689 Johnston Street
✆ +1 604 666 5784
Le marché de Granville Island est un marché pour touristes, soyons réalistes. Mais cela n'empêche qu'il propose de nombreux produits de très bonne qualité, plutôt haut de gamme. Ne manquez pas Edible BC, un producteur régional, Oyma Sausage Company et son assortiment de saucisses incroyable, ou South China Seas et ses épices rares.

THE LOBSTER MAN
1807 Mast Tower
✆ +1 604 687 4531
www.lobsterman.com
Ouvert tous les jours de 9h à 18h.
La spécialité de Lobster Man, c'est le homard. Et on en profite, parce que le homard est loin d'être un produit de luxe ici, et donc beaucoup moins cher que dans nos contrées. Vous trouverez également crabes, huîtres, moules et autres coquillages.

Commercial Drive, Mount Pleasant et le sud-est

MOUNTAIN EQUIPMENT CO-OP
428 W 8th Avenue
✆ +1 604 872 7858
www.mec.ca
info@mec.ca
Il faut être membre pour être client (5 CAN $).
Une adresse incontournable pour les adeptes de la randonnée à pied ou à vélo, pour les kayakistes et les campeurs.
On y trouve des vêtements et divers équipements de qualité, mais aussi des guides et des renseignements.

SPORTS - DÉTENTE - LOISIRS

Sports - Loisirs

BC PLACE STADIUM
777 Pacific Blvd
Downtown
✆ +1 604 669 2300
www.bcplace.com
Desservi par la station Stadium-Chinatown du Skytrain (métro).
Le BC Place Stadium est le plus grand établissement de l'Ouest canadien à recevoir des événements, autant sportifs qu'artistiques, avec jusqu'à 54 500 places. Il fut inauguré en 1983 dans le but d'accueillir l'Expo 86. Il était tout d'abord recouvert par un dôme gonflé par air jusqu'à ce qu'une importante déchirure dans le toit force les concepteurs à mener de grandes rénovations incluant le remplacement du dôme par un nouveau toit rétractable en 2011. Le stade a accueilli des événements d'envergure comme le concert de Madonna en 2008, les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2010 et, plusieurs années, la finale de la Coupe Grey de football américain. Il est également le

Les Canucks

Célèbre équipe de hockey de Vancouver, ils font vibrer la ville à chacun de leurs matchs. Les journaux locaux réservent habituellement une page complète aux aventures des joueurs. Les Flames de Calgary et les Maple Leafs de Toronto sont toujours en ligne de mire. Les joueurs deviennent très vite des légendes et font la fierté canadienne. Les habitants vibrent tellement pour leur équipe que de violentes émeutes ont même éclaté à la fin de la saison 2010-11 : l'équipe des Canucks avait atteint pour la première fois de son histoire la finale de la coupe Stanley mais devait perdre sèchement son dernier match face aux Bruins de Boston, provoquant une immense déception parmi les supporters.

■ **CANUCKS DE VANCOUVER**
canucks.nhl.com
fanservices@canucks.com
Site Internet officiel de l'équipe. Pour tout connaître sur l'actualité de l'équipe, suivre les scores en direct, etc.

■ **ROGERS ARENA**
800 Griffiths Way, Downtown
✆ +1 604 899 7400
www.rogersarena.ca
more.info@canucks.com
Comptez de 30 CAN $ à plusieurs centaines de dollars pour un match des Canucks en fonction de l'enjeu de la rencontre et l'emplacement des places souhaitées.
La Rogers Arena est l'antre des Canucks. Mais comme beaucoup de stades, elle abrite également de nombreux concerts et manifestations. On peut également la visiter.

terrain de jeu officiel des Lions de Colombie-Britannique (football canadien) et des Whitecaps de Vancouver (football).

■ **ECOMARINE OCEAN KAYAK CENTER**
1668 Duranleau Street
✆ +1 888 425 2925 / +1 604 689 7575
www.ecomarine.com
school@ecomarine.com
Située sur Granville Island, cette école de kayak propose des tours et des cours aux alentours de Vancouver, voire un peu plus loin. Sortie en Stand Up Paddleboard également ainsi que la location d'équipement (kayak et SUP).

■ **PISCINE DE KITSILANO**
2305 Cornwall Avenue
✆ +1 604 731 0011
Ouverte en moyenne de 7h à 21h. Entrée 6 CAN $.
Longue de 138 m, cette piscine d'eau salée est la plus grande d'Amérique du Nord (et sûrement du monde). Très fréquentée en été, c'est un incontournable !

■ **UBC'S AQUATIC CENTER**
2075 Wesbrook Mall
✆ +1 604 822 4522
www.aquatics.ubc.ca
aquatics@interchange.ubc.ca
Vérifier les horaires car ils sont susceptibles de changer en fonction des entraînements.
Piscine de l'université UBC.

■ **UNIVERSITY GOLF CLUB**
5185 University Boulevard
✆ +1 604 224 1818
www.universitygolf.com
jmartins@universitygolf.com
Le très populaire club de golf de UBC attire des golfeurs de tous niveaux sur un beau 18-trous près de la forêt.

Détente – Bien-être

■ **MIRAJ HAMMAM SPA**
1495 West 6th Avenue
✆ +1 604 733 5151
www.mirajhammam.com
info@mirajhammam.com
L'unique hammam dans l'ouest du Canada. Réservé aux femmes la plupart du temps, les hommes sont acceptés les jeudi entre 16 et 20h. Les couples peuvent s'y réunir le dimanche de midi à 18h.

■ **YYOGA**
888 Burrard Street
✆ +1 604 682 3569
info@yyoga.ca
Le yoga est une pratique assez populaire dans les grandes villes du Canada, et particulièrement à Vancouver. Flow Wellness propose des cours de toutes les disciplines du yoga ou presque, sur un large choix d'horaires.

GRAND VANCOUVER

Vancouver est un terrain de jeu pour les amoureux de la nature. Le périmètre du Lower Mainland offre de nombreuses excursions à moins d'une heure de route de la ville. De la promenade dans Stanley Park, à pied ou à vélo (4 heures en prenant son temps), à la randonnée pour la journée dans les environs (2 à 7 heures selon la dénivellation), les environs de Vancouver restent un joyau de la région.Si vous manquez d'idée, pensez à une balade en kayak dans le Burrard Inlet, la plongée à Porteau Cove ou au barefoot (ski nautique pieds-nus) sur les lacs avoisinants. Les activités existent pour tous les niveaux et tous les centres d'intérêt.

AU NORD

Pour sortir de la ville en direction du nord, se diriger vers Stanley Park par la Highway 99 et emprunter le Lions Gate Bridge (par la route) ou le Seabus : vous voilà sur la North Shore.

WEST VANCOUVER

C'est la municipalité la plus riche de l'agglomération : un genre de Beverly Hills sur les hauteurs, surplombant le Pacifique. Les British Properties abritent un golf et des demeures qui rivalisent de taille et d'opulence. De nombreux acteurs et autres millionnaires (sinon milliardaires) habitent sur la côte ; leurs propriétés ne sont souvent visibles que d'un bateau. Ambleside Park, sous le Lions Gate Bridge, est un petit paradis au bord de l'eau. Enfin, le Lighthouse Park est très prisé des familles et des amoureux le week-end.

CYPRESS PROVINCIAL PARK

Ce parc de plus de 3 000 ha est situé à l'ouest de Capilano. Planté de cèdres rouges et jaunes, il abrite de nombreuses espèces animales sauvages. Une randonnée (haletante) conduit aux Strachan Meadows, où la vue sur Bowen Island et Howe Sound est époustouflante. Ouvert toute l'année (y compris en hiver pour le ski).

Pratique

■ **CYPRESS PROVINCIAL PARK**
✆ +1 604 926 6007
www.cypresspark.bc.ca
info@cypresspark.bc.ca

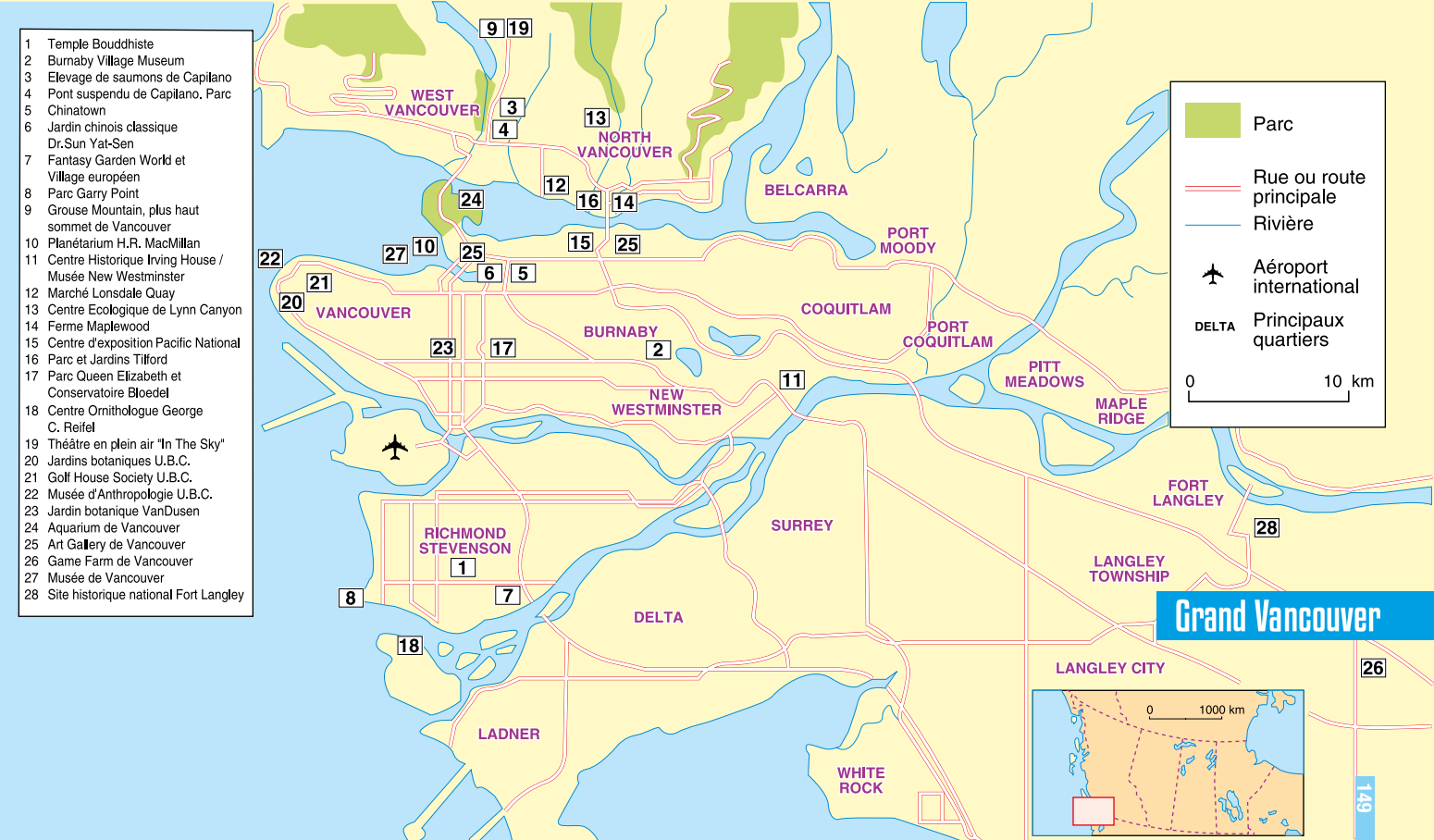
Coast Mountains : skier dans les environs de Vancouver

Les Coast Mountains sont une immense chaîne de montagnes qui relie, sur 1 600 km, Vancouver à l'Alaska sur la côte Ouest de la Colombie-Britannique. Dans ces gratte-ciel naturels ont eu lieu certaines épreuves olympiques en 2010. Voici les principaux endroits où profiter pleinement de la saison de ski, à quelques minutes du centre-ville :

■ **CYPRESS MOUNTAIN**
6000 Cypress Bowl Road
✆ +1 604 926 5612

■ **GROUSE MOUNTAIN RESORTS**
6400 Nancy Greene Way
GROUSE MOUNTAIN
✆ +1 604 980 9311

■ **MOUNT SEYMOUR**
1700 Mount Seymour Road
MOUNT SEYMOUR PROVINCIAL PARK
✆ +1 604 986 2261


1 Temple Bouddhiste
2 Burnaby Village Museum
3 Elevage de saumons de Capilano
4 Pont suspendu de Capilano. Parc
5 Chinatown
6 Jardin chinois classique Dr.Sun Yat-Sen
7 Fantasy Garden World et Village européen
8 Parc Garry Point
9 Grouse Mountain, plus haut sommet de Vancouver
10 Planétarium H.R. MacMillan
11 Centre Historique Irving House / Musée New Westminster
12 Marché Lonsdale Quay
13 Centre Ecologique de Lynn Canyon
14 Ferme Maplewood
15 Centre d'exposition Pacific National
16 Parc et Jardins Tilford
17 Parc Queen Elizabeth et Conservatoire Bloedel
18 Centre Ornithologue George C. Reifel
19 Théâtre en plein air "In The Sky"
20 Jardins botaniques U.B.C.
21 Golf House Society U.B.C.
22 Musée d'Anthropologie U.B.C.
23 Jardin botanique VanDusen
24 Aquarium de Vancouver
25 Art Gallery de Vancouver
26 Game Farm de Vancouver
27 Musée de Vancouver
28 Site historique national Fort Langley
WEST VANCOUVER
NORTH VANCOUVER
BELCARRA
PORT MOODY
VANCOUVER
COQUITLAM
PORT COQUITLAM
BURNABY
PITT MEADOWS
MAPLE RIDGE
NEW WESTMINSTER
FORT LANGLEY
SURREY
RICHMOND
STEVENSON
LANGLEY TOWNSHIP
DELTA
LANGLEY CITY
LADNER
WHITE ROCK
Parc
Rue ou route principale
Rivière
Aéroport international
DELTA
Principaux quartiers
0
10 km
Grand Vancouver
0
1000 km
149

Sports - Détente - Loisirs

CYPRESS MOUNTAIN
6000 Cypress Bowl Road
✆ +1 604 926 5612 / +1 604 926 5346
http://cypressmountain.com/
info@cypressmountain.com
La petite station ne désemplit pas en hiver, et pour cause : ouvertes jusqu'à 22h, ses pistes enchantent les locaux après une journée de travail. Cinq sommets enneigés dont la Hollyburn Mountain (1 326 m) et The Lions (1 646 m), qui donne d'ailleurs son nom au Lions Gate Bridge. La nuit, le panorama sur la ville de Vancouver est époustouflant. On y pratique aussi bien le ski alpin que la raquette et le ski de fond.
En été, les randonnées partent de la base et vous réservent des vues magnifiques, surtout en allant vers les Two Lions (sommets incontournables et réputés parmi les Vancouvérois parce que faciles à reconnaître).

HORSESHOE BAY

La Highway 1 y mène après 20 km, mais il vaut mieux continuer sur 3rd Main Street et Marine Drive (à West Vancouver, en sortant du Lions Gate Bridge). Cette route étroite offre, entre les arbres et les maisons en bois, une vue panoramique et romantique sur la grande baie de Vancouver. Horsehoe Bay est surtout connu pour abriter le terminal de ferries menant à Nanaimo sur Vancouver Island et à la Sunshine Coast. Mais c'est également un joli village plein de charme au bord de l'eau, encaissé entre de spectaculaires montagnes.

HORSESHOE BAY FERRY TERMINAL
6750 Keith Road
Voir page 100.

BOWEN ISLAND

A 15 minutes en ferry d'Horseshoe Bay, cette petite île est idéale pour une échappée d'une journée à la recherche de la tranquillité. Même en plein été, vous n'aurez aucun mal à vous isoler de la foule : l'île a beau être petite, son parc (Crippen Regional Park) et ses plages sont suffisamment grands pour qu'on puisse se croire sur une île perdue, bien loin d'une métropole.

MOUNT GARDNER
Stationnement du départ du sentier à 3 km du terminal de ferry, sur la route principale. Cette randonnée d'une quinzaine de kilomètres permet d'atteindre un superbe point de vue sur Vancouver, la rive nord de la ville ainsi que les îles alentour depuis le sommet du mont Gardner, le point culminant de Bowen Island. Il s'agit d'une rando à travers la forêt assez exigeante car longue (compter 5 à 7 heures) et escarpée (719 mètres de dénivelé). Un beau défi sportif pour pimenter sa visite sur Bowen Island.

NORTH VANCOUVER

Au nord du Downtown de Vancouver, sur l'autre rive du Burrard Inlet, cette ville est le centre historique de l'ethnie indienne de la région, la Squamish First Nation. Dans ses environs proches on ira voir les parcs de Capilano, de Lynn Canyon avant de monter vers Grouse Mountain. Dotée d'un centre-ville et de ses

© JPELIEN – ISTOCKPHOTO.COM

Horseshoe Bay.

gratte-ciel, North Vancouver peut faire l'objet d'une balade, et est facilement accessible depuis Vancouver par le Seabus (ferry).

■ CAPILANO SUSPENSION BRIDGE PARK ★★

3735 Capilano Road, Capilano
✆ +1 877 985 7474
www.capbridge.com
info@capbridge.com
Sur la route de Grouse Mountain. Entrée 42,95 CAN $.
Un pont suspendu de 150 m de longueur, à 70 m du sol, permet de traverser la rivière. Ce pont est le point de départ de nombreux sentiers de randonnée qui mènent à des points d'observation et des sites d'intérêt comme un refuge d'aigles à tête blanche. On peut également emprunter la Canopy Walk et ses ponts de bois suspendus à la cime de la forêt ou encore une passerelle dans le vide accrochée à la falaise. Le site possède la plus grande collection de totems d'Amérique du Nord et, pendant l'été, on peut y voir les artistes des Premières Nations sculptant le bois.

■ INFO CENTRE

Lonsdale Quay Market, près de l'ascenseur
✆ +1 604 980 5331
vancouversnorthshore.com
info@vancouversnorthshore.com
Ouvert tous les jours de 9h à 19h de mi-mai à début septembre.
À la sortie du Seabus, vous y trouverez toutes les infos nécessaires à votre escapade sur la rive nord de Vancouver (Capilano, Grouse Mountain, Lynn Valley, etc.).

■ LYNN CANYON PARK AND SUSPENSION BRIDGE ★★

3993 Peters Road
✆ +1 604 990 3755
lynncanyon.ca
ecocentre@dnv.org
Entrée gratuite. Prendre l'autobus 229 au départ de Lonsdale Quay (terminal du seabus) jusqu'à l'entrée principale du parc.
Superbe parc au milieu duquel se trouve une rivière de couleur émeraude encadrée de forêts et de falaises rocheuses. De nombreux sentiers pédestres sillonnent le territoire et un pont suspendu (presque aussi impressionnant que celui du Capilano Park) traverse le canyon. Une belle destination familiale (gratuite !) où aller pour se rafraîchir lors d'une chaude journée d'été.

GROUSE MOUNTAIN ★★

C'est le sommet de Vancouver (1 177 mètres d'altitude). Pour monter au sommet, on utilisera le Skyride, à moins que l'on ne se contente de crapahuter sur le Grouse Grind, une randonnée plutôt verticale que les Vancouvérois connaissent presque par cœur et qui fait l'objet d'une course annuelle. Il faut vraiment y aller, pour profiter d'une vue splendide sur Vancouver ou se laisser glisser sur quelques pentes enneigées de décembre à mars. L'hiver, cette station de ski est la plus proche de la ville. Bien que très petite, elle est assez prisée par les familles notamment car elle offre une très bonne alternative pour aller skier quelques heures pendant le week-end, ou en soirée après le travail. L'été, la station a été aménagée pour offrir quelques belles balades, et des activités assez familiales elles aussi. On peut notamment participer à un show de bûcherons, un peu folklorique certes mais très amusant, ou à une démonstration de dressage d'oiseaux de proie. On ne manquera pas de passer voir les deux grizzlis Grinder et Coola, recueillis bébés et aujourd'hui de taille adulte, menant une vie tranquille dans leur gigantesque enclos. Dernière attraction en date, une cabine, *The Eye of the Wind*, a été aménagée en haut de l'éolienne qui surplombe le site. Frissons et vues panoramiques garanties ! Pour vous restaurer, le choix se fait entre une petite cafétéria ou un restaurant un peu plus haut de gamme. Soyons honnêtes, été comme hiver les prix sont ceux d'une station de montagne : surévalués...

■ ALTITUDES BISTRO

Grouse Mountain Resort
6400 Nancy Green Way
North Vancouver
✆ +1 604 980 9311
grousemountain.com/altitudes-bistro
guestservices@grousemountain.com
Plats entre 13 et 26 CAN $.
Altitudes Bistro offre une halte déjeuner impressionnante, particulièrement aux beaux jours avec sa terrasse. Situé à proximité du débarcadère, c'est un point d'observation de l'arrivée des téléphériques montant à pic vers Grouse Mountain. Il livre aussi une vue panoramique sur Vancouver. À la carte, une variété de choix entre assortiments à partager ou bien des moules, *chowders*, sandwichs froids et chauds, burgers et les classiques saumons et steaks.

■ GROUSE MOUNTAIN RESORTS

6400 Nancy Greene Way
✆ +1 604 980 9311
www.grousemountain.com
guestservices@grousemountain.com
À 15 minutes en voiture ou en autobus de la rive de North Vancouver.
Ouvert tous les jours, de 9h à 22h. Pour monter au sommet (Skyride), compter 44,95 CAN $, pour monter dans l'éolienne Eye of the Wind : 58,95 CAN $, journée de ski : 63 CAN $.

MOUNT SEYMOUR PROVINCIAL PARK ★★

A l'est de cette partie nord de Vancouver, en empruntant le Second Narrows Bridge par la Highway 1, le Mount Seymour Provincial Park propose, après une marche épuisante, une vue imprenable sur la région, à 1 508 mètres d'altitude.
Le parc voisin (à l'ouest), le Lynn Headwater Park, donne la preuve que la nature sauvage est aux portes de Vancouver.

A voir : un vieux moulin de 1908 et surtout, une piscine naturelle en forme de cœur ! A la sortie du pont, prendre la Dollarton Highway pour atteindre après 9 km Deep Cove.

MOUNT SEYMOUR
1700 Mount Seymour Road
✆ +1 604 986 2261
www.mountseymour.com
snow@mountseymour.com
Forfait journalier de ski : 62 CAN $/personne. 33 CAN $/personne pour la fin d'après-midi jusqu'à la fermeture.
A 16 km de la ville de Vancouver et à 1 450 m d'altitude, des pistes de ski sont aménagées. Possibilité de grimper au sommet du Mont Seymour en été et d'y faire de splendides randonnées pédestres avec vue sur Vancouver. Il s'agit également d'un lieu de prédilection pour les amateurs de vélo de montagne de descente.

DEEP COVE

Un des joyaux de Vancouver ! Cette crique dans un bras de mer (Indian Arm) est le paradis des pêcheurs, des kayakistes et de tous les amoureux de l'eau. Un des plus beaux sites aquatiques à quelques kilomètres de Vancouver. Cette ville balnéaire est le point de départ d'une randonnée de 41 km qui suit le Baden Powell Trail. Vous pouvez aussi ne randonner que pendant une heure et vous retrouver à surplomber l'Indian Arm, bras de mer réputé pour les escapades en kayak.

DEEP COVE CANOE AND KAYAK
2156 Banbury Road
✆ + 1 604 929 2268
www.deepcovekayak.com
gokayaking@deepcovekayak.com
Compter 39 CAN $ les 2h pour un kayak ou canoë simple, ou 85 CAN $ par jour. Tour guidé de 3h : à partir de 89 CAN $ par personne.
Cette compagnie de location d'équipements aquatiques (canoë, kayak, Stand Up Paddleboard) est la plus importante de Deep Cove. Elle propose également des tours guidés dans la baie, de jour comme de nuit, pour tous les types de pagayeurs, novices à experts.

À L'EST

Pour sortir de la ville, suivre Hastings Street vers l'est ou encore Kingsway, ou la 12th Avenue (qui devient Grandview Highway) et rejoint la Highway 1 (transcanadienne).
La nouvelle Evergreen Line du métro Skytrain dessert désormais l'est de la ville avec plusieurs stations à Burnaby, Port Moody et Coquitlam, au départ de Lougheed Town Centre Station (connexion avec les Expo et Millenium Lines).

BURNABY ★

Burnaby est le deuxième centre d'emplois de la région après Vancouver ; l'industrie de haute technologie y est en pleine expansion. La ville dispose également de montagnes boisées, de parcs et de terrains de golf. Au-dessus de sa colline (Mount Burnaby), se trouve la SFU (Simon Fraser University), l'autre grande université de Vancouver. Le Nikkei Place est un complexe destiné à la communauté japonaise comprenant un musée, un jardin, un centre de loisirs, des appartements et des boutiques. L'édifice est récent, même si la communauté est loin d'être une nouvelle venue.
A l'aube de la Seconde Guerre mondiale, les Japonais étaient plus de 20 000 en Colombie-Britannique, fortement concentrés dans le dynamique Japantown aux alentours de la rue Powell, près de Gastown. Aujourd'hui, le Japantown est plutôt moche et déserté par les visages asiatiques. Le reste de Burnaby n'est pas très intéressant, à part son parc (Central Park) de 90 hectares. Au XIX[e] siècle, ses arbres ont servi à construire des navires de la Flotte royale. L'office du tourisme est logé dans l'attraction principale de la ville, le centre commercial Metrotown.

Se loger

BURNABY CARIBOO RV PARK
8565 Cariboo Place
✆ +1 604 420 1722
www.bcrvpark.com
camping@bcrvpark.com
Camping. En haute saison, compter 42 CAN $ pour une tente.
Au sud-est de la ville, au nord de New-Westminster : 237 emplacements.

Se restaurer

BIG SMOKE BURGER
8901 University High Street
Burnaby
✆ +1 778 379 0091
www.bigsmokeburger.com
kathyh@bigsmokeburger.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 22h, le samedi de 11h à 21h et le dimanche de 11h à 19h.
Un petit restaurant en bois au centre du conservatoire de Burnaby, où chaque matin, il faut le savoir, l'équipe se lève aux aurores pour s'atteler à la préparation des repas de la journée. Un vrai travail d'artisans derrière les portes opaques : ils n'utilisent que des produits locaux, coupent chaque légume, chaque oignon en rondelle, chaque frite dans de vraies pommes de terre qui n'ont jamais été congelées, hachent des herbes toutes fraîches, fouettent les sauces, elles aussi, maison. Et ça se ressent dès la première bouchée !

À voir – À faire

BURNABY VILLAGE MUSEUM
6501 Deer Lake Avenue
✆ +1 604 297 4565
www.burnabyvillagemuseum.ca
Entrée gratuite, tour de manège payant. Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 16h30 de juillet à début septembre. Ouverture spéciale pour le temps des fêtes de fin d'année.
Village d'antan, des années 1890 à 1920, reconstitué tel qu'il existait à cet époque dans les environs de Vancouver. On peut flâner dans ses rues encadrées de magasins d'époque et discuter avec les comédiens qui les font vivre : barbier, garagiste, commercants, forgeron, etc. La promesse d'une visite en famille agréable et instructive pendant laquelle les enfants s'amuseront dans le caroussel ou encore le train à vapeur. Animations spéciales pour Noël.

NIKKEI PLACE
6688 Southoaks Crescent
✆ +1 604 777 7000
www.nikkeiplace.org
info@nikkeiplace.org
Le National Nikkei Museum & Heritage Centre est ouvert du mardi au samedi de 11h à 17h.
Dans le jardin cohabitent des espèces de plantes canadiennes et japonaises. Dans le hall d'entrée, un pilier de cèdre rouge canadien et un autre de cyprès « hinoki » japonais supportent le bâtiment. Si vous avez un peu de temps, le centre communautaire est particulièrement riche en activités originales, du genre ateliers sur le port du kimono ou sur la confection de cerfs-volants, cours de peinture traditionnelle japonaise ou démonstrations de toutes sortes d'arts martiaux, de l'aïkido au kempo.

Au Japanese Canadian National Museum de Nikkei Place, on vous apprendra qu'à la suite de l'entrée en guerre des Japonais et du bombardement de Pearl Harbor, les autorités canadiennes avaient vu d'un mauvais œil ce « péril jaune » bien établi sur le territoire. En 1942, la paranoïa du gouvernement s'est traduite en actes : tous les Japonais de la ville, incluant des jeunes Canadiens de 2e et 3e générations, ont été parqués dans des camps ou carrément déportés. Même si le gouvernement a reconnu sa bévue (en 1988…) et a indemnisé les Japonais, on peut comprendre que ceux-ci évitent depuis de se regrouper en communauté. Depuis la guerre, Nikkei Place est ainsi leur première tentative, empreinte d'un symbolisme prudent.

© JAMESLEE999 - ISTOCKPHOTO.COM

Deep Cove.

Shopping

■ **METROTOWN**
4700 Kingsway
✆ +1 604 438 2444
metropolisatmetrotown.com
info@metropolisatmetrotown.com
Station Metrotown.
Ouvert de 10h à 21h du lundi au samedi et de 11h à 19h le dimanche.
Situé dans la banlieue de Vancouver, à quelques stations en Skytrain, cet immense centre commercial, avec ses 470 magasins, est un pôle d'attraction pour les habitants de la région.

PORT MOODY

Port Moody fait partie de ce qu'on appelle la Tri-City Region, un secteur en plein développement urbain conjointement avec les deux villes voisines de Coquitlam et Port Coquitlam. Ville des arts, Port Moody est aussi appelée la « petite Whistler » ; son cadre montagneux avec Eagle Mountain comme toile de fond, son accès à l'Indian Arm et à son fjord majestueux ainsi que ses parcs sont fort appréciés. Le Belcarra Regional Park et le Buntzen Recreation Area vous offrent la possibilité de pêcher (poissons, crabes) et de plonger.

NEW WESTMINSTER ★

Cette « ville royale », située à une dizaine de kilomètres au sud-est du Downtown de Vancouver, était à l'origine une ville de prospecteurs d'or, fondée par un colonel de l'armée de la couronne britannique. C'est aujourd'hui un grand port qui assure à celui de Vancouver un appui de taille. La ville est connue pour son architecture historique et pour son pont, le « Pattullo Bridge », qui relie New Westminster à Surrey. Ce pont (payant) a vu son nom détourné par un jeu de mots en « Pay-Toll-O Bridge ».

■ **VISITOR CENTRE**
New Westminster Quay
777 Columbia Street
✆ +1 604 526 1905
www.tourismnewwestminster.com
info@tourismnewwestminster.com
Sur les quais, on peut visiter un sous-marin russe, le *Cobra*.

AU SUD

Pour sortir de la ville, prendre Oak Street : elle rejoint la Highway 99, ou Knight Street, qui rejoint la Highway 91. Ce sont les deux seules grandes rues qui mènent à un pont qui traverse la Fraser River, rivière qui délimite le sud de la ville de Vancouver.

RICHMOND ★

Richmond doit son nom à une famille de fermiers australiens, les McRoberts, famille qui s'installa ici en 1860, donnant à l'endroit le nom d'une ville australienne. Cette colonie est l'une des plus vieilles de la Colombie-Britannique. La ville de Richmond a connu dernièrement un boom économique, avec l'arrivée massive d'immigrants aisés en provenance de Hong-Kong et de Taiwan. Il paraît que ces immigrants récents ont choisi de s'installer à deux pas de l'aéroport en raison du faible coût des taxes et du nom même de la ville, « Rich – mond », censé porter chance (en évoquant la richesse). L'agglomération regroupe maintenant la plus forte concentration d'Asiatiques du pays, d'où son surnom d'Asia West. Le shopping étant un véritable sport pour les Hongkongais, les centres commerciaux ont véritablement poussé comme des champignons depuis quelques années. Au point que Richmond loge maintenant le plus gros district commercial asiatique en Amérique, après San Francisco. Les magasins se répartissent dans plusieurs centres commerciaux, dont les plus gros sont le Yaohan Centre et le Aberdeen Centre, et proposent des produits similaires à ceux du Chinatown, en version chic, moderne et grand format. Une visite au President Plaza Hotel (8181 Cambie Road) vaut le coup, si par hasard vous vous trouvez dans le coin. Pas pour l'hôtel, évidemment, mais pour le petit temple bouddhiste qu'il abrite. Le temple organise aussi des activités d'initiation au bouddhisme, dont des « Basic Buddhist Etiquette Class », en anglais. Vous pourriez passer la journée à visiter les temples bouddhistes ou sikhs à Richmond, mais le plus impressionnant, en ce qui concerne l'architecture, est certainement le Guan Yin Temple sur Steveston Highway. L'autre attraction (et non la moindre) de cette agglomération est l'aéroport international de Vancouver.

■ **RICHMOND INFORMATION CENTRE**
11980 Deas Thruway
✆ +1 877 247 0777
www.tourismrichmond.com
info@tourismrichmond.com

■ **YVR VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT**
Voir page 100.

STEVESTON

Aujourd'hui faisant partie de la ville de Richmond, Steveston est un ancien village de pêcheurs fondé en 1880. Ce petit port coquet est de nos jours une destination très agréable pour une escapade à la journée dans le sud de Vancouver. On peut admirer le balai incessant des bateaux de pêcheurs dans le port, manger sur une terrasse face à la marina ou encore visiter le Lieu historique national Gulf of Georgia Cannery, une ancienne conserverie de poissons, une industrie très importante pour la région à la fin du XIX[e] siècle.

■ GULF OF GEORGIA CANNERY NATIONAL HISTORIC SITE

12138 Fourth Avenue
✆ +1 604 664 9009
gulfofgeorgiacannery.org – gog.info@pc.gc.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Tarif : 7,80 CAN $/adulte.
Ancienne conserverie parmi les plus importantes de toute la Colombie-Britannique, ce musée replonge les visiteurs à l'âge d'or de la pêche au saumon et de l'exportation des boîtes de conserve dans le monde entier. L'exposition, très bien faite, retrace les différentes étapes de la mise en conserve, du bateau à la chaîne de production. Lors de journées fraîches, munissez-vous d'un manteau car l'usine est bourrée de courants d'air venant de la mer. Hors-saison, il existe un Winter Farmers' Market composé de stands de producteurs locaux, plusieurs dimanches par mois d'octobre à avril. Ne manquez pas non plus de vous arrêter à la boutique (ouverte à l'année) pour rapporter du saumon ou un autre souvenir gourmand de votre visite.

■ PAJO'S FISH AND CHIPS

Garry Point Park
✆ +1 604 204 0767 – www.pajos.com
info@pajos.com
Ouvert en journée et soirée de mai à octobre.
Cette cahute de port de pêche est un incontournable pour les amateurs de *fish & chips*. Flétans et saumons sortent directement des cales des chalutiers et se dégustent sur un banc au soleil face aux quais, entre deux mouettes gourmandes. Depuis 1985, Pajo's est une adresse réputée à Steveston.

DELTA

Delta est connue comme la « ville tunnel » – grâce au George Massey Tunnel qui la relia à Richmond en passant sous la Fraser River –, mais aussi grâce à son terminal de ferries à Tsawwassen. Curiosité géopolitique : au sud, à Point Roberts, cette partie de la région, sous le 49[e] parallèle, se trouve aux Etats-Unis. Le Boundary Bay Regional Park est un immense site marécageux à fonction écologique où vivent environ 180 espèces d'oiseaux et de mammifères.

■ DELTA INFORMATION

6201-60th Avenue
✆ +1 604 946 4232 – www.delta.ca
park-rec@delta.ca

■ PARK CANADA RV INNS CAMPGROUND

4761 Nulelum Way ✆ +1 877 943 0685
www.parkcanada.com
Camping. A partir de 33 CAN $. Excentré au sud de la ville, passé la partie la plus méridionale de la Fraser River, au nord-est du terminal du ferry (à Tsawwassen).
Camping de 145 emplacements.

■ TSAWWASSEN FERRY TERMINAL

1 Ferry Causeway
✆ +1 888 223 3779
Voir page 100.

SURREY

Dessinée par le lit de la rivière Fraser au nord et la frontière américaine au sud, Surrey est la deuxième agglomération de la Colombie-Britannique (après Vancouver), en voie de devenir la première vers 2020. Un tiers de sa superficie est constitué de terres agricoles protégées où serpentent 330 km de rivières et cours d'eau. Parce que son économie repose principalement sur l'agriculture, vous pourrez y visiter, de mai à octobre, de nombreux marchés fermiers. Surrey attache aussi une grande importance aux arts et à la culture, comme en témoignent les expositions d'art et autres concerts du Surrey Arts Centre. Enfin, la petite ville de Cloverdale, lieu de plusieurs tournages cinématographiques, est le fief des antiquaires.

■ SURREY INFORMATION

15105A-105th Avenue
✆ +1 604 581 7130 – www.surrey.ca
financetechnology@surrey.ca

WHITE ROCK

Ville pittoresque au bord de l'océan. Son front de mer coloré, sa longue jetée, ses plages, ses sentiers de randonnée et ses bons restaurants attirent des visiteurs toute l'année. Peace Arch Park se trouve juste à la frontière américaine (il correspond d'ailleurs à un poste de douane). La Peace Arch a été construite en 1921 pour commémorer la paix entre les deux pays.

■ CITY OF WHITE ROCK

15322 Buena Vista Avenue – City Hall
✆ +1 604 541 2100 – www.whiterockcity.ca
water@whiterockcity.ca

VANCOUVER ISLAND

L'île de Vancouver, la plus grande du littoral pacifique nord-américain, appartient à la chaîne des montagnes côtières : ses sommets enneigés culminent à 2 200 m. Le climat y étant doux et humide, l'île est devenue un lieu de retraite très apprécié. L'ouest de l'île reçoit les précipitations les plus élevées d'Amérique du Nord, favorisant la subsistance d'une forêt humide. Les tempêtes de novembre sont devenues une attraction très abordable sur des plages immenses et désertes, sous des ciels aux couleurs stupéfiantes. L'exploitation forestière est l'une des activités principales de l'île, avec la pêche, l'agriculture et les industries minières et d'extraction du cuivre, du fer et de l'or. Sans oublier la très importante industrie du tourisme, grâce à ses parcs naturels, ses sites historiques et son ouverture sur l'océan Pacifique, peuplé de baleines et d'orques. L'île de Vancouver est séparée du continent par plusieurs détroits : Georgia, Johnstone et Queen Charlotte à l'est, et Juan de Fuca au sud. Située à 250 km de l'archipel Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte) et à 7 500 km du Japon, l'île de Vancouver couvre plus de 32 000 km² de terre, possède 3 440 km de côtes et s'étend sur 500 km du nord au sud, et sur 100 km d'est en ouest. Son littoral est très échancré, particulièrement du côté ouest, où plusieurs criques semblables à des fjords (les plus longues étant celles d'Alberni et de Muchalat) se découpent dans un intérieur densément boisé et montagneux, avec des pics s'élevant en moyenne de 600 à 1 000 m. Le mont Golden Hinde (2 200 m), le mont Elkhorn (2 194 m) et le mont Colonel Foster (2 133 m) font partie des plus hauts sommets de l'île. L'île étant immense, nous avons choisi dans ce guide consacré à Vancouver et à ses environs de ne traiter que le Sud et l'Ouest de l'île.

Histoire

Les peuples des Premières Nations, structurés autour de la chasse, la cueillette et la pêche, habitaient l'île depuis environ 8 000 ans. L'arrivée des Espagnols, des Russes, des Français, des Anglais et des Américains date, elle, du XVIII[e] siècle. Bien que décimés par plusieurs épidémies, les villages autochtones sont encore présents aujourd'hui et représentent plus de 3 % de la population de l'île : on y compte 44 « premières nations » distinctes et 271 réserves indiennes. Les expéditions commerciales, dont celle de James Cook, et scientifiques comme celle de George Vancouver, ont favorisé la présence anglaise. En 1843, la Compagnie de la Baie d'Hudson envoie dans l'île James Douglas, afin qu'il y choisisse l'emplacement d'un fort. Bientôt, un petit village se développe à l'extrémité sud de l'île, autour du fort Victoria. En 1846, le traité de Washington fait de l'île un territoire britannique, qui devient colonie de la couronne en 1849. L'île est rattachée à la colonie continentale de la Colombie-Britannique en 1866, et la colonie unie adhère au dominion du Canada en tant que province de la Colombie-Britannique en 1871. Le développement des scieries et de l'industrie minière a pour effet de grossir la population dont le nombre s'élève à 51 000 en 1900, essentiellement concentrée sur l'axe Victoria-Nanaimo. La croissance économique de l'île, étroitement liée à l'abondance et à la diversité de ses ressources naturelles, favorise l'apparition de villes florissantes et d'une infrastructure économique et sociale bien développée dans toutes les régions de l'île.

Géographie

L'île de Vancouver est séparée du continent par plusieurs détroits : Georgia, Johnstone et Queen Charlotte à l'est, et Juan de Fuca au sud. Située à 250 km de l'archipel Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte) et à 7 500 km du Japon, l'île de Vancouver couvre plus de 32 000 km2 de terre, possède 3 440 km de côtes et s'étend sur 500 km du nord au sud, et sur 100 km d'est en ouest. Son littoral est très échancré, particulièrement du côté ouest, où plusieurs criques semblables à des fjords (les plus longues étant celles d'Alberni et de Muchalat) se découpent dans un intérieur densément boisé et montagneux, avec des pics s'élevant en moyenne de 600 à 1 000 m. Le mont Golden Hinde (2 200 m), le mont Elkhorn (2 194 m) et le mont Colonel Foster (2 133 m) font partie des plus hauts sommets de l'île.

Population

« Premières nations » est le nom donné aux premiers habitants de la région. Les autochtones ont leurs terres, autrement appelées « réserves », et leurs droits sont définis par des lois provinciales. Après la fusion de plusieurs familles aborigènes, trois groupes se distinguent encore aujourd'hui : les Songhees (autour d'Esquimalt Harbour), les Klallams (Albert Bay) et les Saanichs (Cowichan, dans le Sud). L'île compte 760 000 habitants (17 % de la population totale de la Colombie-Britannique), dont 27 000 Amérindiens et 12 000 francophones.

L'île de Vancouver
0
65 km
Principale agglomération
Ville importante
Ville secondaire
Curiosité
Parc naturel
Sommet
ÎLE DE VANCOUVER
OCEAN PACIFIQUE
ETATS-UNIS
ALASKA
OCEAN ARCTIQUE
OCEAN PACIFIQUE
Cape Scott
Cape Scott Provincial Park
Shushartie
Holberg
Port Hardy
Queen Charlotte Strait
Kingcome Inlet
Gilford Island
Sointula
Port Mc Neill
Albert Bay
Telegraph Cove
Port Alice
Nimpkish
Bonanza Range
1763 m
Kelsey Bay
ThurstonBay
Sonora Island
Rock Bay
Brooks Peninsula Provincial Recreation Area
Nimkish R.
Schoen Lake Prov. Park
Quadra Island
Whale Town
Cortes Island
Chamiss Bay
Zeballos
Victoria Peak 2163 m
VANCOUVER ISLAND RANGE
Campbell Lake
Kyuquot Sound
Tahsis
Campbell River
Gold River
Bulle Lake
Nootka Island
2201 m
Powell River
Comox
Courtenay
Gillies Bay
Texada Isl.
Nootka
Hot Springs Cove
Strathcona Provincial Park
Union Bay
Red Pillar 2021 m
Malaspina Strait
Estevan Point
Vargas Island
Funny Bay
Qualicum Beach
Parksville
Great Central Lake
MacMillan Provincial Park
Coombs
Nanaimo
Port Alberni
Englishman Falls Park
Sproat Lake
Tofino
Pacific Rim National Park
Long Beach
Ucluelet
Bamfield
Cowichan Lake
Pacific Rim National Park
Port Renfrew
San Juan Ridge
Juan de Fuca Strait
Sooke
Colwood
VICTORIA
Duncan
Cowichan Bay
Chemainus
1818 m
Thethis
Ladysmith
Salt Spring Island
Mayne Island
Saturna Island
Fulford
The Pender Islands
Sidney
Gulf Islands
San Juan Island
Lopez I.
Mt Vernon
Oak Harbour
Bellingham
ETATS-UNIS
Gabriola
Gabriola Island
Newcastle Island
Strait of Georgia
North Galiano
Sturdies Bay
White Rock
Langley
Burnaby
Coquitlam
VANCOUVER
North Vancouver
Squamish
Pitt Lake
Stave Lake
Golden Ears Prov. Park
Mt Garibaldi 2678 m
Garibaldi Provincial Park
Lillooet River
Squamish River
2020 m
Princess Louisa Marine Prov. Park
2683 m
Mt Alfred 2286 m
RANGE MOUNTAINS
Mt Gilbert 3109 m
Monmouth Mt 3194 m

Faune et flore

Les baleines sont partout, surtout au printemps pendant leur migration vers le nord. Les professionnels du tourisme le savent qui vous proposent des balades en Zodiak, proches de leurs domaines. Ces escapades en mer sont également ponctuées d'apparitions de dauphins, de lions de mer et d'aigles. L'île de Vancouver est un refuge idéal pour les saumons lors de leur remontée vers le nord. De Ucluelet à Qualicum, en passant par Port Alberni, que vous soyez pêcheur ou non, ouvrez grand vos yeux !

VICTORIA ET LE SUD

Si vous n'avez que quelques jours à passer sur Vancouver Island, c'est vers le sud qu'il vous faudra concentrer votre visite. Car les différents points d'intérêt sont répartis sur un territoire plus réduit, ce qui vous permettra de découvrir plusieurs aspects de l'île.
Il s'agit de la région la plus développée, et la plus urbanisée. Mais la nature y est encore loin d'être domptée !

VICTORIA ★★★

Elégante capitale de la Colombie-Britannique, Victoria bénéficie d'un climat doux, d'une population chaleureuse et d'une atmosphère balnéaire inattendue dans une capitale. La ville la plus britannique du Canada raconte son histoire à travers ses bâtiments centenaires fort bien préservés, ses rues entretenues, ses parcs ombragés parsemés de totems, ses vieilles maisons restaurées devenues des boutiques à la mode et ses promenades en calèche ou ses bus à étage : chère vieille Angleterre !
La ville portuaire se parcourt facilement à pied, comme le faisaient les chercheurs d'or à la fin du XIX^{e} siècle. Les résidents de Victoria vivent selon un rythme un peu lent, celui des saisons et des marées, sans jamais oublier leurs traditions, notamment celle du thé de l'après-midi, qu'il soit vert ou au jasmin dans le Chinatown, ou un Earl Grey classique dans le centre-ville…

Transports

Comment y accéder et en partir

AIR CANADA
✆ +1 888 247 2262
www.aircanada.com
Vols journaliers entre Victoria et Vancouver. dessert également Nanaimo, Comox, Campbell River.

BC FERRIES
✆ +1 888 223 3779
www.bcferries.com
customerservice@bcferries.com
99 % des visiteurs prennent un ferry pour se rendre à Victoria. Tout comme Vancouver, qui possède deux terminaux (Tsawwassen et Horseshoe Bay), Victoria possède trois terminaux principaux, pour des trajets menant à des destinations différentes :

- **Swartz Bay.** Situé à 30 minutes de route au nord de Victoria. Liaisons de BC Ferries depuis/vers le terminal Tsawwassen de Vancouver (2h), depuis/vers les Gulf Islands (Salt Spring Islands, Pender, Mayne, Galiano, Saturna – entre 1h et 2h30).
- **Sidney.** Situé à 20 minutes de route au nord de Victoria. Liaisons avec Washington State Ferries depuis/vers les Etats-Unis : Friday Harbour et Orcas Island (San Juan Islands – 1h25) et Anacortes (3h).
- **Victoria Harbour.** Situé dans le centre-ville de Victoria. Liaisons depuis/vers les Etats-Unis : Seattle (avec la compagnie Victoria Clipper- 2 à 3h) et Port Angeles (avec Black Ball Transport – 1h).

BC TRANSIT
✆ +1 250 382 6161
www.transitbc.com
transitinfo@bctransit.com
La compagnie de bus provinciale dessert de nombreuses destinations de l'île, de Victoria à Port Hardy.

CLIPPER NAVIGATION
254 Belleville Street
✆ +1 206 448 5000
www.clippervacations.com
Ferry entre Seattle (USA) et Victoria. Compter 2h45 de trajet et deux départs par jour dans les deux sens.

GRAY LINE
✆ +1 800 667 0882
www.grayline.ca
Bus de Vancouver à Victoria via le ferry.

HARBOUR AIR SEAPLANES
✆ +1 800 665 0212
www.harbour-air.com
En hydravion entre Vancouver, Victoria, Duncan, Nanaimo et les îles du Golfe.

© STÉPHAN SZEREMETA

Bateaux de la garde côtière dans le port de Victoria.

© STÉPHAN SZEREMETA

Arrivée en ferry dans le port de Victoria.

© STÉPHAN SZEREMETA

Parlement illuminé au crépuscule.

■ **KENMORE AIR**
1234 Wharf Street
✆ +1 866 435 9524
www.kenmoreair.com
customerservice@kenmoreair.com
Seattle – Victoria : 148,50 US$ par personne.
Compagnie d'hydravion qui relie Seattle (Lake Union) à Victoria (départ quotidien à 16h30). Dessert aussi les Iles San Juan vers Seattle et vers Victoria.

■ **MV COHO – BLACK BALL TRANSPORT**
430 Belleville Street
✆ +1 250 386 2202
www.cohoferry.com
Compter 17,5 US $ pour un adulte et 62 US $ pour une voiture.
Ferry effectuant le trajet Port Angeles (USA) – Victoria. Quatre départs par jour en haute saison, deux seulement en automne – hiver.

■ **PACIFIC COACH LINES**
✆ +1 800 661 1725
www.pacificcoach.com
info@pacificcoach.com
Comptez 40 CAN $ par personne pour un aller simple de Vancouver (centre-ville) à Victoria (centre-ville), 26 CAN $ par personne jusqu'au terminal de Swartz Bay seulement.
De Vancouver à Victoria et Nanaimo.

■ **WEST COAST TRAIL EXPRESS**
475 Head Street
✆ +1 250 477 8700 / 1 888 999 2288
www.trailbus.com
bus@trailbus.com
Service assuré tous les jours du 1er juin au 30 septembre. Plus irrégulier en mai. Réserver à l'avance.
La compagnie de bus désert les points d'accès du fameux sentier West Coast depuis Victoria ou Nanaimo entre début mai et fin septembre, ainsi que le Juan de Fuca marine Trail, dans le parc du même nom. Pour le West Coast Trail, les arrêts sont : Victoria, Sooke, Port Renfrew, Gordon River, Mesachie Lake, Honeymoon Bay, Nanaimo, Nitinat, Pachena Bay et Bamfield. Compter 2h de trajet entre Victoria et Port Renfrew (55 CAN $), 5h jusqu'à Nitinat (120 CAN $) et 6h45h jusqu'à Pachena Bay (110 CAN$). Compter 3h30 de Nanaimo à Nitinat (125 CAN$) et 4h10 jusqu'à Pachena Bay (125 CAN $).

Se déplacer

■ **AVIS**
1001 Douglas Street
✆ +1 250 386 8468 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

■ **CYCLE BC**
685 Humbolt street
✆ +1 250 380 2453 / 1 866 380 2453
victoria.cyclebc.ca
info@cyclebc.ca
Ouvert de 9h à 18h. Location : 8 CAN $ / heure. 28 CAN $ / journée.
Location de vélos pour adultes et enfants.

■ **HERTZ CANADA**
710 Queens Avenue
✆ +1 250 952 3765
www.hertz.ca
webmaster@hertz.com
Location de voitures.

■ **VICTORIA TAXI**
✆ +1 250 383 7111
✆ +1 888 842 7111
www.victoriataxi.com
Compagnie de taxis.

Pratique

Tourisme - Culture

■ **TOURISM VICTORIA**
812 Wharf Street
✆ +1 250 953 2033
✆ +1 800 663 3883
www.tourismvictoria.com
travelmedia@tourismvictoria.com
Sur le port, en face de l'Empress Hotel.
Ouvert tous les jours de 9h à 17h.
Si vous débarquez sans réservation d'hôtel, rendez-vous dans ce centre et on vous assistera. Le bâtiment de Toursim Victoria est coiffé d'une très belle tour-horloge de style Art déco, vestige de la station-service construite ici en 1931 pour Imperial Oil.

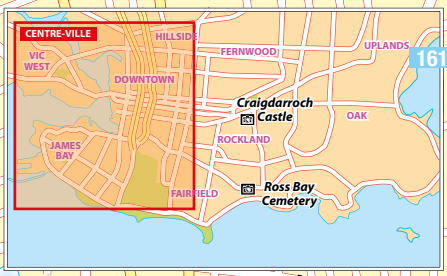
Moyens de communication

◗ **Téléphone.** Attention, cette région ne faisant pas partie de la métropole de Vancouver, vous devrez composer le 1 (comme pour les appels interurbains ou longue distance en Amérique du Nord) avant le numéro à 10 chiffres si vous appelez de Vancouver.

■ **POSTE**
714 Yates Street
✆ +1 250 953 1352
www.canadapost.ca

Santé - Urgences

■ **VICTORIA GENERAL HOSPITAL**
1 Hospital Way
✆ +1 250 727 4212
www.viha.ca
info@viha.ca



Gorge Waterway
Banfield Park
Skinner
Raynor
David
Hillside
Tuner
John
Pleasant
William Hudson
Langford
Bay Bridge
Alston
Mary
Springfield
Catherine
Tyee
Victoria West Park
Upper Harbour
Vers Fort Rodd Hill & Fisgard Lighthouse
Russell
Esquimalt Harbour
VIC WEST
Kimta
Victoria Harbour
vers Port Angales
vers Seattle
Inner Harbour
Johnson Bridge
Market
Maritime Museum of British Columbia
Store
Government
to Highway 17
Douglas to Highway 1
Wharf
Langley
Broad
Blanshard
Bay Street
Empress
Princess
Pembroke
Discovery
Chatham
Herald
Fisgard
Cormorant
Quadra
Vancouver
Cook
Queens
Pembroke
Green
Royal Park
Caledonia
North Park
Balmoral
Pandora
Rudlin
Johnson
Yates
View
DOWNTOWN
Broughton
Fort
Courtney
vers Craigdarroch Castle
Rockland
Burdett
McClure
Richardson
Fairfield
Humbolt
Academy
Convent
Superior
Hilda
Oscar
Lindon
Oxford
Chapman
May
Park
Heywood
Beacon Hill Park
Emily Carr Gallery
Douglas
Toronto
Simcoe
Niagara
Menzies
Oswego
Michigan
Superior
Kingston
Montreal
St-Lawrence
Quebec
JAMES BAY
Pacific Undersea Gardens
Royal London Wax Museum
Bus Terminal
Nat. Geographic Theatre
Parliament Building
Royal British Columbia Museum
Blackball Ferry
Information touristique
Mac Donald Park
Cruise Ferry
Dallas
Dock
Pilot
San José
Boyd
Medland
Lewis
Rithet
South Turner
Government
Niagara
Dallas
N
5 km

Le centre de Victoria

Orientation

Dans la continuation de la Transcanadienne (Highway 1), Douglas Street regroupe tous les centres d'affaires et mène sur la route de Nanaimo. Government Street, qui lui est parallèle, est une rue où il fait bon flâner les après-midi de week-end. C'est dans cette rue que se trouvent les plus vieux édifices de la ville. Des bâtiments qui, représentant l'héritage britannique, ont été restaurés et abritent maintenant des boutiques ou des cafés.

Entre les rues Government et Wharf, le Bastion Square se compose de deux rues seulement, mais on peut s'y balader un bon moment. C'est un quartier rempli d'histoires, dont même des histoires de fantômes. Les artistes et artisans de la région viennent y vendre leurs créations : verre soufflé, savons naturels, bijoux, chapeaux peints à la main et mosaïques. Ils installent leur stand un peu avant midi et y restent jusqu'au coucher du soleil quand il fait beau.

Dans la rue Fort, entre Blanshard Street et Cook Street, sont installées les meilleures boutiques d'antiquités de la ville. Que vous soyez un collectionneur ou non, vous serez émerveillé par toutes les belles choses qu'on peut y trouver.

L'une des attractions principale du centre-ville est l'imposant hôtel The Empress, à l'entrée du port de plaisance. Construit en 1905 par l'architecte Francis Rattenbury, ce luxueux établissement accueille les nostalgiques du royaume et élégants de la ville à l'heure du *five o'clock tea*.

A l'autre bout du centre-ville, vous trouverez Market Square, quartier historique récemment rénové et traditionnel lieu de réunions pendant les festivals de la ville, qu'ils célèbrent le jazz, le blues ou le Nouvel An chinois. Ces vieilles bâtisses, qui avaient connu de beaux jours pendant la ruée vers l'or, ont retrouvé la vitalité et les couleurs de leur jeunesse qui les font ressembler à une peinture indienne.
Market Square réunit, sur plusieurs niveaux, autour d'une cour intérieure, des restaurants et des boutiques agréables.

Un peu plus loin, Chinatown n'est pas moins pittoresque. Fondé en 1858, c'est le plus vieux quartier chinois du Canada et jusqu'en 1910, ce fut le plus important de tout le pays. Sa rutilante et flamboyante porte, Gate of Harmonious Interest, donne la mesure de sa gloire passée. On peut aller se perdre parmi les fioritures architecturales chinoises, jusque dans la Fan Tan Alley, la rue la plus étroite de Victoria, où se mêlent artistes et commerçants.

Se loger

La capacité d'hébergement de Victoria couvre l'ensemble des besoins et des budgets. De nombreux motels bon marché se concentrent à l'entrée de la ville (dans Douglas Street). Les prix indiqués correspondent à une chambre double en été.

Bien et pas cher

HI-VICTORIA
516 Yates Street
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Chambre partagée : à partir de 27 CAN $, chambre privée : à partir de 70 CAN $ (basé sur une occupation double). Plusieurs services sur place. Membre du réseau Hostelling International.
Très bien située à 5 minutes du front de mer et de Market Square, cette auberge de jeunesse de 104 lits est divisée en dortoirs et chambres privées. Disponibles sur place : cuisine équipée, Wifi gratuit, casiers pour bagages et vélos, laverie. Parking disponible (payant).

OCEAN ISLAND INN
791 Pandora Street
✆ +1 250 385 1789 / +1 888 888 4180
www.oceanisland.com
info@oceanisland.com
Chambre partagée : à partir de 25,75 CAN $, chambre privée : à partir de 40,25 CAN $. Petit déjeuner continental inclus. Tarifs à la semaine et au mois aussi disponibles. Cuisine équipée à disposition, café lounge, musique live, buanderie, etc. Stationnement sur place (10 CAN $ par jour).
Cette auberge de jeunesse, propre et colorée, respire la bonne humeur. On y trouve tout le confort moderne nécessaire. Elle offre de nombreuses formules intéressantes pour les chambres.

Confort ou charme

HOTEL RIALTO
653 Pandora Avenue
✆ +1 250 383 4157 / +1 800 332 9981
www.hotelrialto.ca
stay@hotelrialto.ca
Chambres à partir de 129 CAN $.
Ouvert en 1912 et situé en plein centre-ville, le Rialto est un hôtel-boutique proposant 75 chambres confortables et luxueuses. Petits services bien appréciés : un plateau de fromages attend les clients à leur arrivée dans la chambre et le Vintage Spirits, boutique d'alcools raffinés située au pied du bâtiment, offre également la livraison à la chambre.

■ **THE MAGNOLIA**
623 Courtney Street
✆ +1 250 381 0999
www.magnoliahotel.com
sales@magnoliahotel.com
Chambres à partir de 169 CAN $.
Esprit « hotel-boutique » et service personnalisé pour ce charmant hôtel équipé des plus belles salles de bains en marbre de la ville. The Magnolia est idéalement situé, à deux pas du port, des commerces de la rue Government et des restaurants de Wharf Street. Certaines chambres offrent une vue imprenable sur le parlement. Service complet de Spa.

■ **SWAN'S HOTEL**
506 Pandora Avenue
✆ +1 250 361 3310
www.swanshotel.com
info@swanshotel.com
A partir de 179 CAN $.
Dans un immeuble rénové idéalement situé, un grand choix de chambres, dont une, pour 6 personnes, équipée d'une cuisine. Le Swan's est aussi un excellent pub-restaurant où l'on sert de la bière maison.

■ **VILLA MARCO POLO INN**
1524 Shasta Place
✆ +1 250 370 1524
www.villamarcopolo.com
enquire@villamarcopolo.com
A partir de 165 CAN $ en haute saison.
Luxueuse maison à quelques kilomètres du centre-ville. Une des chambres est nettement plus petite que les autres, bien que confortable, et donc plus abordable. Si vous optez pour celle-ci, Liam n'hésitera pas à vous surclasser dans une suite en cas de disponibilité.

Luxe

■ **ABIGAIL'S HOTEL**
906 McClure Street
✆ +1 800 561 6565
www.abigailshotel.com
innkeeper@abigailshotel.com
A partir de 229 CAN $ en haute saison.
Charmant manoir 5-étoiles du début du XXe siècle aménagé en 16 chambres luxueuses. Parking gratuit.

■ **FAIRMONT EMPRESS**
721 Government Street
✆ +1 250 384 8111 / +1 866 540 4429
theempress@fairmont.com
Forfaits disponibles (renseignez-vous : ferry + hôtel) à partir de 170 CAN $. Parking : 15 CAN $.
Bien plus qu'un hôtel, c'est le « monument » de la ville en raison de son emplacement priviégié sur le port et de son architecture anglaise typique. Il fut construit au début du XXe siècle pour accueillir les voyageurs de la haute bourgeoisie et continue d'être une destination luxueuse pour les touristes fortunés. Les 477 chambres et suites sont luxueuses mais très classiques, avec une décoration un peu ancienne. C'est surtout pour le caractère des lieux et la vue incroyable sur le port de Victoria que l'on voudra s'offrir une nuitée ici. Rien n'interdit cependant de seulement visiter l'hôtel ou d'y prendre un thé, *so british* !

■ **GATSBY MANSION**
309 Belleville Street
✆ +1 250 381 3456
✆ +1 866 806 7350
www.huntingdonmanor.com/gatsby-hotel
info@huntingdonmanor.com
Chambre double à partir de 235 CAN $ (129 CAN $ en basse saison).
Datant de 1897, un magnifique B&B de style victorien avec vue sur le port et le beau jardin depuis la terrasse. Chaque chambre a son propre caractère et toutes sont d'influences anglaises avec plancher de bois franc, belles marqueteries et lustres de cristal. L'adresse jouit d'une excellente réputation à Victoria.

■ **OCEAN POINTE RESORT**
100 Harbour Rd
✆ +1 250 360 2999 / +1 800 667 4677
www.deltahotels.com
Chambre double de 129 à 399 CAN $.
Complexe luxueux situé dans le port, face au majestueux Empress : 284 chambres, 2 restaurants, un bar, une piscine, des salles de sport. Le plus bel hôtel moderne de Victoria.

Se restaurer

Sur le pouce

■ **PAGLIACCI'S**
1011 Broad Street
✆ +1 250 386 1662
www.pagliaccis.ca
pagliaccis@shaw.ca
Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Déjeuner entre 8 et 13 CAN $.
Ce petit restaurant attire les accros de focaccia. Vous pouvez aussi commander des plats de pâtes italiennes qui ont tous un nom inspiré du cinéma d'Hollywood.

■ **RED FISH BLUE FISH**
1006 Wharf Street
✆ +1 250 298 6877
www.redfish-bluefish.com
hello@redfish-bluefish.com
Fermé en hiver. A partir de 10 CAN $.

L'une des meilleures adresses de *fish & chips* de Victoria. Ce camion-restaurant se trouve sur les quais du port et l'on emporte son sandwich pour le manger sur les tables extérieures qui font face à la marina. Tous les poissons utilisés pour les sandwichs ont été pêchés selon les principes de la pêche durable. Les locaux autant que les touristes raffolent de cette enseigne.

■ **THE TAPA BAR**
620 Trounce Alley
✆ +1 250 383 0013
www.tapabar.ca
info@tapabar.ca
Ouvert jusqu'à 23h du lundi au jeudi, minuit les vendredis et samedis, 22h les dimanches. Compter 25 CAN $ / pers.
Endroit idéal, en terrasse ou non, pour déguster des petits plats délicieux sous forme de tapas élaborées au milieu de peintures d'artistes locaux en vogue.

Pause gourmande

■ **ROGERS' CHOCOLATES**
913 Government Street
✆ +1 250 881 8771
www.rogerschocolates.com
info@rogerschocolates.com
Ouvert tous les jours 9h30 à 19h. Nombreuses succursales dans les grandes régions de Victoria et Vancouver.
Elégant magasin de chocolats de qualité. La plupart des recettes sont inchangées depuis la création de la boutique en 1885. On y trouve également un comptoir à crèmes glacées. Une institution locale.

Bien et pas cher

■ **BLUE'S BAYOU CAFE**
899 Marchant Road
✆ +1 250 544 1194
www.bluesbayoucafe.com
Menu déjeuner à partir de 13,95 CAN $. Fermé le dimanche.
Parfait, surtout en terrasse, l'été, avec vue imprenable sur l'océan, et des mets créoles et cajuns du Sud des Etats-Unis vraiment abordables.

■ **JOHN'S PLACE RESTAURANT**
723 Pandora Avenue
✆ +1 250 389 0711
www.johnsplace.ca
info@johnsplace.ca
Ouvert tous les jours de 7h à 21h (ferme à 15h lundi et mardi). A partir de 8h le week-end. Petit déjeuner ou déjeuner entre 8,95 et 15,95 CAN $.
Excellent petit restaurant où l'on peut manger des petits plats canadiens ou mexicains, des burgers, des salades et des soupes. C'est un lieu réputé à Victoria pour ses petits déjeuners et brunchs très copieux. Les *pancakes* sont vraiment impressionnants et l'atmosphère est très chaleureuse !

Bonnes tables

■ **BRASSERIE L'ÉCOLE**
1715 Government Street
✆ +1 250 475 6262
www.lecole.ca
eat@lecole.ca
Mardi-samedi, 17h30-23h. Environ 20 CAN $ le plat.
Décor et cuisine française simples, menu à la hauteur des récompenses obtenues par l'établissement. Carte des vins et des bières étoffée. Le nom du restaurant vient du fait qu'il est situé dans un batiment qui était autrefois l'école du quartier de Chinatown.

■ **FERRIS OYSTER BAR**
536 Yates Street
✆ +1 250 382 2344
www.ferrisoysterbar.com
info@ferrisoysterbar.com
Comptez 30 à 40 CAN $ pour un dîner.
Deux étages, et deux ambiances. A l'étage on trouve un élégant et intime bar à huîtres, tandis qu'au rez-de-chaussée se tient un restaurant plus détendu et plus traditionnel.

■ **LOTUS POND**
617 Johnson Street
✆ +1 250 380 9293
Ouvert tous les jours de 11h à 15h30 et de 17h à 21h. Comptez 20 CAN $/personne.
Cuisine végétarienne aux saveurs bouddhiste et chinoise, cette institution très aimée des habitants de Victoria ravira toutes les bourses et tous les appétits. Le midi, on remplit son assiette au buffet et l'on paye son repas au poids (en semaine, de 14h30 à 15h30, le buffet est à moitié prix !). En soirée, dîner à la carte plus traditionnel. Réputé le meilleur chinois en ville.

■ **NAUTICAL NELLIES STEAK & SEAFOOD HOUSE**
1001 Wharf Street
✆ +1 250 380 2260
www.nauticalnelliesrestaurant.com
Ouvert tous les jours à partir de 11h. A partir de 15 CAN $ le plat principal.
Huîtres, sushis, homard, saumon sauvage du Pacifique, le choix de produits de la mer est varié dans cet excellent restaurant du front de mer. On choisit de s'installer à l'intérieur ou sur sa belle terrasse face à l'Inner Harbour. Les ingrédients sont garantis frais et locaux et la carte des vins est des plus impressionnantes.

Port de Victoria, point de départ pour l'observation des baleines.

© STÉPHAN SZEREMETA

■ **REBAR**
50 Bastion Square
✆ +1 250 361 9223
www.rebarmodernfood.com
Lundi-jeudi, 11h-21h ; vendredi, 11h-22h ; samedi, 8h30-22h ; dimanche, 8h30-20h. Compter 25 CAN $ par personne.
Une table végétarienne avec du goût, un esprit funky et de la vraie bonne cuisine : idéal pour un brunch ! L'établissement est réputé au-delà même de Victoria et attire plusieurs Vancouvérois de passage sur l'île. Pensez à arriver tôt si vous voulez choisir votre table.

Luxe

■ **THE BLUE CRAB BAR & GRILL**
146 Kingston Street
✆ +1 250 480 1999 – www.bluecrab.ca
De 30 à 50 CAN $ pour un dîner. Ouvert tous les jours de 6h30 à 23h.
Poissons et fruits de mer juste comme il faut. La salle de restaurant, située à l'étage, offre une incroyable vue sur le port de Victoria et la marina à ses pieds.

■ **MATISSE**
512 Yates Street
✆ +1 250 480 0883
www.restaurantmatisse.com
contact@restaurantmatisse.com
Ouvert du mercredi au samedi à partir de 17h30. Compter 30 à 50 CAN $.
Le chef John est irlandais, mais amoureux de la cuisine française. Et il faut bien dire qu'il y fait honneur. Les fruits de mer sont très bien représentés au menu.

Sortir

L'animation nocturne n'est pas le fort de Victoria. La ville s'efforce de préserver sa tranquillité, ce qui ne veut pas dire non plus qu'elle passe son temps à dormir. Il suffit de savoir où aller.

Cafés - Bars

■ **BIG BAD JOHN'S**
919 Douglas Street
✆ +1 250 383 7137
Ouvert tous les jours de 12h à 2h.
Très vieux pub où il est de rigueur de jeter par terre les écorces de cacahuètes et de coller un billet dédicacé sur le mur. Indescriptible. A voir.

■ **IRISH TIMES PUB**
1200 Government Street
✆ +1 250 383 7775
www.irishtimespub.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 1h.
Animations et concerts de musique irlandaise tous les soirs. Ambiance garantie !

■ **LITTLE JUMBO**
506 Fort Street
✆ +1 778 433 5535 – www.littlejumbo.ca
info@littlejumbo.ca
Ouvert du mardi au dimanche de 17h30 à minuit (1h vendredi et samedi). Plats autour de 15 CAN $, cocktails de 11 à 15 CAN $.
Fiez-vous au petit néon violet en forme d'éléphant pour trouver ce bar caché dans l'un des secteurs pourtant les plus touristiques de Victoria. Shawn Soole, un barman très réputé et propriétaire de l'établissement, offre un choix de 400 spiritueux et des plats concoctés à base d'ingrédients fraîchement poussés sur place, dans son potager hydroponique (hors-sol). Une excellente combinaison d'arômes pour une soirée qui sort de l'ordinaire.

■ **SPINNAKERS BREWPUB**
308 Catherine Street
✆ +1 250 386 2739 / +1 877 838 2739
www.spinnakers.com
spinnakers@spinnakers.com
Ouvert tous les jours de 8h à 23h. Terrasse.
En bord de mer, soirées arrosées de bières maison, dans un style vieille Europe.

Clubs et discothèques

■ **LUCKY**
517 Yates Street
✆ +1 250 382 5825
www.luckybar.ca
info@luckybar.ca
Entrée à 10 CAN $.
Le côté grunge de Seattle mixé avec de la *house* et *trance* les week-ends, et des concerts le reste de la semaine.

Spectacles

■ **IMAX THEATRE**
675 Belleville Street
✆ +1 877 480 4887
www.imaxvictoria.com
kpimlott@imaxvictoria.com
Voir la programmation pour la sélection et les horaires.
L'écran de ce cinéma Imax est dix fois plus grand que celui des salles de cinéma standard. Que ce soit pour apprécier des films en 3D, survoler le Grand Canyon, descendre en eaux profondes, nager avec les dauphins, vous êtes plongé dans l'univers du *National Geographic*.

■ **ROYAL & MCPHERSON THEATRES SOCIETY**
625 Fisgard Street
✆ +1 250 386 6121 / +1 250 361 0800
www.rmts.bc.ca
Consultez le site Internet pour connaître la programmation et les tarifs.

Emily Carr

Née à Victoria le 13 décembre 1871, Emily Carr est morte le 2 mars 1945 dans cette même ville, où elle a passé l'essentiel de sa vie, près de la baie. Les deux grands thèmes qui dominent son œuvre, la culture indienne et les forêts de la Colombie-Britannique, l'ancrent encore davantage à sa région. Elle incarne l'esprit de l'Ouest canadien, à travers la peinture mais aussi l'écriture, forme d'expression qu'elle découvre sur le tard mais qu'elle traite avec originalité et sincérité. Son attachement à sa région ne l'empêchera pas de la quitter pour aller étudier la peinture. Emily Carr n'a pas 16 ans lorsqu'elle convainc son tuteur (ses parents sont morts avant qu'elle atteigne 14 ans) de l'envoyer à la San Francisco School of Art. Plus tard, elle part étudier en Angleterre pendant cinq ans et passe une année en France. Influencée par le fauvisme, elle expose au Salon d'automne en 1911. De retour au Canada, elle se lie avec le Groupe des Sept, plus particulièrement avec Lawren Harris. Peu à peu, son travail, d'abord rejeté par le public, est compris et apprécié. Mais c'est seulement dans ses dernières années qu'il lui permettra de subsister financièrement. Pour vivre, elle confectionne des poteries qu'elle décore de motifs indiens et vend des centaines de chiots. Une véritable ménagerie (des chiens, un rat, et même un singe) et une solide réputation d'excentrique l'accompagnent dans les rues de Victoria. La bourgeoisie locale ne voit sans doute pas du meilleur œil le fait qu'elle habite dans une caravane pour être plus près des sujets qu'elle souhaite peindre. Sa vie alimente la critique. Emily Carr n'en a que faire, elle n'a qu'un but : la recherche de la sincérité dans l'art. Elle veut mettre du souffle vital dans ses tableaux. Ses arbres, qui donnent l'impression de pousser le ciel, de danser avec les nuages, prouvent qu'elle y est parvenue.

EMILY CARR HOUSE
207 Government Street
✆ +1 250 383 5843
www.emilycarr.com
info@emilycarr.com
Ouvert du mardi au samedi de 11h à 16h. Fermé d'octobre à fin avril. Admission : 6,75 CAN $.
L'artiste Emily Carr, née à Victoria, a su faire danser les arbres de sa région comme personne. On peut visiter la maison de style victorien où elle a vécu et travaillé, aujourd'hui classée monument historique.

EMILY CARR STATUE
A l'angle de Belleville et Government Street
Face au port, dans les jardins du Fairmont Empress Hotel, une grande statue en bronze vient depuis 2010 rendre hommage à la peintre la plus célèbre de l'Ouest. Emily Carr est ici représentée en compagnie de son singe Woo et de son chien Billie.

Ouvert en 1913, le Royal Theatre propose des opéras et des récitals des orchestres philarmoniques et symphoniques de la ville. La McPherson Playhouse (surnommée *The Mac*) est, elle, plus orientée vers le théâtre.

À voir – À faire

BUTCHART GARDENS
800 Benvenuto Avenue
✆ +1 250 652 5256
www.butchartgardens.com
email@butchartgardens.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte de 18,35 à 33,10 CAN $ selon la période. Restaurant et boutique sur place.
Situés à 21 km au nord de Victoria, les Butchart Gardens méritent le détour. Le visiteur se promène le long de leurs allées paisibles et découvre au passage des centaines de fleurs odorantes et colorées. Aucun panneau n'en indique le nom – certains pourraient le regretter – mais les Butchart Gardens invitent davantage au plaisir des sens qu'à celui de la connaissance. Toutefois, des salles plus didactiques sont prévues pour renseigner ceux qui le désirent. Feux d'artifice en juillet et août, les samedis soir.

BEACON HILL PARK
1 Centennial Square
www.beaconhillpark.ca
Dans le prolongement de Douglas Street
C'est le plus grand parc de la ville (62 ha). Le jeudi soir, on peut assister aux cours de danses écossaises. Par temps clair, on aperçoit le mont Olympic aux Etats-Unis, de l'autre côté du détroit Juan de Fuca.

CRAIGDARROCH CASTLE ★

1050 Joan Crescent
✆ +1 250 592 5323 – thecastle.ca
info@thecastle.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 19h en été. Entrée : 13,95 CAN $.
Cette prestigieuse demeure a été construite à la fin du siècle dernier pour Robert Dunsmuir, l'homme le plus influent de l'île (qui mourut avant la fin des travaux). Le château a quatre étages et une quarantaine de chambres. La visite est passionnante. Ne pas manquer de gravir les 87 marches de la tour pour admirer un joli point de vue sur Victoria et sa région.

FORT RODD HILL AND FISGARD LIGHTHOUSE NATIONAL HISTORIC SITES

603 Fort Rodd Hill Road
✆ +1 250 478 5849 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca
fort.rodd@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année mais services réduits de mi-octobre à mi-mai. Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, jeune : 1,90 CAN $, famille : 9,60 CAN $.
Une batterie d'artillerie du siècle dernier (1890) servant à protéger le port de Victoria et un ravissant phare rouge et blanc (1873) perché sur un rocher volcanique, classés sites historiques nationaux. La visite des lieux, autoguidée grâce à de nombreux panneaux d'informations, permet de découvrir le poste de commandement, les baraquements des soldats et les réserves de munitions. Le site se trouve entre le détroit Juan de Fuca et le port Esquimalt et se révèle très agréable pour une pause pique-nique.

FAIRMONT EMPRESS

721 Government Street
✆ +1 250 384 8111
Voir page 163.

GALLOPING GOOSE TRAIL

✆ +1 250 478 3344
Ce sentier de 60 km au milieu d'un parc de 151 hectares est en fait une ancienne route de chemin de fer de 100 km, qui reliait Sidney à Victoria puis Victoria à Sooke, transformée en route récréative. Il est permis de l'emprunter pour faire du jogging, à vélo, à rollers ou à cheval, tant que le véhicule n'est pas motorisé. C'est aussi un tronçon reconnu du Trans-Canada Trail qui traverse tout le pays. Il longe la côte de Bazan Bay et de Cordova Bay, vous offrant des paysages incroyables.

MARITIME MUSEUM OF BRITISH COLUMBIA ★

28 Bastion Square
✆ +1 250 385 4222
mmbc.bc.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Entrée : 12 CAN $.
Des maquettes (plus de 400 !), des uniformes, des documents racontent l'histoire de la Royal Navy, des ferries de Colombie-Britannique et des paquebots de la Canadian Pacific Steamships.

MILE ZERO MONUMENT

Beacon Hill Park, Douglas Street
A l'angle de Dallas Road.
Dans le centre-ville de Victoria, c'est le point de départ de la Transcanadienne, la plus longue autoroute nationale du monde (8 000 km de Victoria, Colombie-Britannique, à St John's, Terre-Neuve). Un panneau a été érigé sur une pelouse au coin sud-ouest du Beacon Hill Park, face à la mer. On peut également y voir une statue de Terry Fox, un jeune homme atteint du cancer qui a perdu une jambe à 18 ans et décidé de traverser le Canada d'est en ouest afin de reccueuillir des fonds pour la recherche contre le cancer dans les années 1980. La maladie l'a finalement rattrapé avant qu'il ne puisse finir son périple mais, grâce à lui, des millions de dollars ont été récoltés pour soutenir sa cause.

PARLIAMENT BUILDING ★★

501 Belleville Street
✆ +1 250 387 3046
www.leg.bc.ca
speaker@leg.bc.ca
On y entre comme dans un moulin, et l'on y apprend tout de l'histoire (courte) de la province lors des visites guidées gratuites. Renseignez-vous sur les séances parlementaires, certaines salles sont alors inaccessibles. Le soir, toute la façade est illuminée.

ROYAL BC MUSEUM ★★★

675 Belleville Street
✆ +1 250 356 7226 / +1 888 447 7977
www.royalbcmuseum.bc.ca
reception@royalbcmuseum.bc.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h (jusqu'à 20h vendredi et samedi, de fin mai à début octobre). Adulte : 16 CAN $, senior, étudiant et enfant : 11 CAN $, famille : 45 CAN $. Autres tarifs disponibles (billets 2 jours, musée + IMAX, etc.).
C'est le musée idéal. On se perd un peu dans toutes ses galeries, mais quel plaisir de découvrir la culture autochtone et l'histoire de la province aussi élégamment et intelligemment présentées ! Sur tout un étage, une ville est entièrement reconstituée, avec des rues pavées, des maisons, des magasins ou des hôtels plus vrais que nature, ce qui nous donne l'impression de déambuler dans une bourgade du début du siècle dernier. Le parc administre aussi certains sites rassemblés au sein du Thunderbird Park.

La péninsule de Saanich

THUNDERBIRD PARK ★★

Le parc de l'oiseau-tonnerre, attenant au Royal British Columbia Museum, permet de compléter la visite de celui-ci en allant admirer toute une série de totems des nations gitxsan, haïda et kwakwaka'wakw et une magnifique *long house,* la Mungo Martin House, construite en 1953 et malheureusement inaccessible au public. Les totems originaux, restaurés notamment par les sculpteurs Chief Martin ou Bill Reid, sont aujourd'hui à l'abri dans le musée et ont été remplacés dans les années 1990 par ces très belles répliques.
Le parc abrite également la Helmcken House, maison en bois édifiée en 1852 par le premier médecin de Victoria qui travaillait pour la Compagnie de la Baie d'Hudson, et la petite cabane de St. Ann's schoolhouse, où les sœurs de Sainte-Anne venues du Québec en 1858 faisaient la classe. Elles sont ouvertes au public.

ROSS BAY CEMETERY

15-1594 Fairfield Road
A l'est du centre-ville. Bus 2, Gonzales.
Le cimetière historique de Victoria accueille les tombes de tous les grands personnages de la ville (dont Emily Carr). Il est situé au bord de la mer et sa vision offre un avant-goût du paradis.

THE SCENIC DRIVE ★

C'est la route qui longe Oak Bay puis Cordova Bay, et qui propose plusieurs points de vue spectaculaires. On peut très bien la faire en voiture. Le circuit commence au début de l'autoroute Transcanadienne, à Beacon Hill Park. Cette autoroute relie toutes les capitales du pays, de l'ouest vers l'est. La route change souvent de nom : Dallas puis Hollywood Drive et King George pour Beach Drive, mais vous longerez toujours la mer. Golfs, parcs et riches et imposantes propriétés agrémenteront votre balade. Cette route rejoint la 17 qui vous ramène au ferry.

VICTORIA BUTTERFLY GARDENS

1461 Benvenuto Avenue
✆ +1 250 652 3822 / +1 877 722 0272
www.butterflygardens.com
info@butterflygardens.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 16 CAN $, senior et étudiant : 11 CAN $, 5-12 ans : 5 CAN $.
Jardin tropical où plus de 3 000 papillons mais aussi des flamants roses, des perroquets et autres oiseaux colorés évoluent dans une sorte de cage géante où l'on se promène. On peut aussi découvrir des plantes carnivores et plus de 200 espèces d'orchidées. Selon une croyance locale, si un papillon vient se poser sur vous, c'est un signe de chance.

Sports – Détente – Loisirs

Vélo, kayak, canoë, pêche, golf, randonnée, parapente, sports aquatiques et exploration des baleines ne sont que quelques exemples des activités pratiquées à Victoria.

- **Planche à voile.** Le lac Nitimat réunit les meilleures conditions pour la pratique de la planche à voile sur l'île.
- **Plongée.** Le détroit de Georgia est protégé des vagues et des courants plus froids de la face est de l'île. Il offre donc des zones de plongée sous-marine incomparables, surtout autour des îles en face de Nanaimo.
- **Randonnées dans les environs.** Plusieurs randonnées sont possibles sur l'île de Vancouver, où 70 % du territoire est inhabité. D'ailleurs, on peut difficilement parler de l'île sans mentionner le célèbre West Coast Trail, une randonnée difficile qui mettra à l'épreuve vos capacités physiques.
Pour des randonnées plus accessibles, rendez-vous, au sud-ouest de l'île, au parc Juan de Fuca, près de Port Renfrew, et, encore plus près de Victoria, au parc régional East Sooke (1 400 ha), près de Sooke. Trois parcs de trois dimensions différentes, mais longeant tous la côte extraordinaire de cette partie sauvage de l'île de Vancouver.

ROYAL COLWOOD GOLF CLUB

629 Goldstream Avenue
✆ +1 250 478 8331
www.royalcolwood.org
reception@royalcolwood.org
Golf établi dans un magnifique parc depuis 1913. Il a été dessiné par Arthur Vernon Macan en 1913. Il eu le privilège et l'honneur d'être visité par l'ancien roi britannique Georges V en 1931.

SPORTS RENT

1950 Government Street
✆ +1 250 385 7368
www.sportsrentbc.com
bill@sportsrentbc.com
Vous pourrez y louer tout l'équipement dont vous avez besoin, quel que soit le sport que vous souhaitez pratiquer (vélos, planches de surf, tentes, sacs de couchage, raquettes, canoë, etc.).

Visites guidées

CHINATOWN WALKS

✆ +1 250 384 6698
www.discoverthepast.com
discoverthepast@telus.net
Adulte : 15 CAN $.
Découvrez Chinatown, le plus vieux quartier asiatique du Canada. Visite guidée de 90 minutes

L'observation des baleines

Une population d'environ 300 baleines vit toute l'année dans les eaux de Colombie-Britannique et de l'Etat américain de Washington. La meilleure période pour les observer va de la mi-avril à la mi-octobre. De la terre, on peut les apercevoir dans les détroits de Haro (à l'est de Victoria) et de Johnstone (au nord de l'île). De nombreux tour-opérateurs proposent des circuits en mer pour approcher les baleines.La plupart de ces agences sont situées sur les quais de Wharf Street, en face de l'hôtel The Empress. Sachez que plus l'embarcation est petite, plus le capitaine peut se déplacer rapidement et se rapprocher des baleines. Certaines compagnies font leur promotion en vantant leurs moteurs rapides ou leurs hydrophones pour entendre les baleines.Ne vous laissez pas trop impressionner par le prix (en moyenne 90 CAN $ par personne), mais renseignez-vous sur la durée du tour et le type d'embarcation. A vous de juger quel tour convient à votre budget.

■ **ORCA SPIRIT ADVENTURES**
146 Kingston Street
Marina Level
✆ +1 250 383 4111 / +1 888 672 6722
orcaspirit.com – whales@orcaspirit.com
En opération de mai à octobre. Adulte : 115 CAN $, 13-17 ans : 85 CAN $, 3-12 ans : 75 CAN $. Plusieurs départs par jour. Forfaits disponibles, service gratuit de navette.
La compagnie la plus écologique pour aller observer les baleines est Orca Spirit Adventures. Elle est toutefois située de l'autre côté de la rive, au 146 rue Kingston. On peut les appeler, ils viendront vous chercher, ou bien vous indiqueront clairement comment vous y rendre. Le tour de 3 heures est commenté par un biologiste partenaire d'une équipe qui participe à la conservation de ces mammifères marins.

■ **PRINCE OF WHALES**
Lower Causeway Level
812 Wharf Street
✆ 1 888 383 4884 – www.princeofwhales.com
info@princeofwhales.com
115 CAN $ par adulte (85 CAN $ par enfant) pour un tour de 3 heures en Zodiac ou en bateau.
Croisière en bateau rapide ou en Zodiac pendant plus de trois heures pour observer les baleines et les orques au large de Victoria. Les bateaux sont tous équipés d'hydrophone pour écouter les vocalises des cétacés.

tous les mardi, mercredi et samedi à 10h30 en juillet et août (le samedi uniquement le reste de l'année). Départ à Bright Pearl, en face du Starbucks de governement Street. Autres thématiques de tours disponibles.

■ **GRAYLINE**
4196 Glanford Avenue
✆ +1 855 385 6553
www.sightseeingvictoria.com
info@sightseeingvictoria.com
Plusieurs départs par jour. Billets en vente (32 CAN $ pour 1 jour, 44 CAN $ pour 2 jours – 54 CAN $ pour le Butchart Gardens Express tour) devant The Empress, dans un kiosque mobile près des cars.
C'est l'occasion de renouer avec la tradition anglo-saxonne en s'offrant ce tour de 1 heure 30 en *double-decker*, ces cars rouges à deux étages. Il est conseillé de venir 30 minutes à l'avance si l'on veut s'assurer une place au deuxième. Le chauffeur guide nomme et commente les différents quartiers et musées. Il raconte l'histoire de Victoria. Pour ceux qui n'ont pas de voiture, le tour est encore plus intéressant puisqu'il emmène les visiteurs hors du centre-ville. Un tour spécial permet de se rendre au Butchart Gardens depuis le centre-ville (de juin à fin août)

Shopping

■ **MUNRO'S BOOKS**
1108 Government Street
✆ +1 888 243 2464
www.munrobooks.com
service@munrobooks.com
Ouvert tous les jours de 9h à 18h, 21h le jeudi et vendredi.
La lumière filtre à travers les vitraux, c'est un beau décor pour choisir un livre. Victoria compte d'innombrables librairies, dont certaines restent ouvertes tard le soir.

■ **MURCHIE'S TEA AND COFFEE**
1110 Government Street
✆ +1 250 383 3112 / +1 250 381 5451
www.murchies.com
order@murchies.com
Chaîne commerciale de Colombie-Britannique, Murchie's possède sa plus grosse enseigne en ville. Elle s'est bâtie une solide réputation comme détaillant de produits fins comme le thé et le café depuis sa fondation en 1894. Un endroit idéal pour savourer comme il se doit l'heure du thé à Victoria et choisir ses feuilles parmi les centaines de saveurs proposées.

SOOKE

Deux autoroutes permettent de sortir de Victoria : la 14 vers l'ouest et la 1 vers le nord. La côte sud de l'île est relativement escarpée mais offre de jolis paysages. Vers l'ouest, empruntez la Transcanadienne (Highway 1) et aventurez-vous sur la Highway 1A (Sooke Road) : prenez le temps de vous promener sur le campus de Royal Roads University avant de continuer sur la Highway 14 pour rejoindre Sooke et Port Renfrew. Sooke est une ville de 4 500 âmes qui vous accueillera très chaleureusement, avec ses galeries d'art, son musée et ses très bons restaurants. Evadez-vous ensuite dans le French Beach Provincial Park, idéal pour un pique-nique ou une simple balade loin de tout, avec si vous avez de la chance, les baleines grises pour compagnie.

Se loger

■ **SOOKE HARBOUR HOUSE**
1528 Whiffen Spit Road
✆ +1 250 642 3421 / +1 800 889 9688
www.sookeharbourhouse.com
info@sookeharbourhouse.com
Premiers prix à partir de 300 CAN $ la nuit.
Un incontournable de la tradition hôtelière locale. Hôtel luxueux dans un cadre ravissant.

■ **SUNNY SHORES RESORT**
5621 Sooke Road
✆ 1 855 642 5731 / +1 250 642 5731
www.sunnyshoresresort.com
info@sunnyshoresresort.com
Ouvert toute l'année. A partir de 20 CAN $/ emplacement de camping, à partir de 70 CAN $ la nuit à l'hôtel.
Cet établissement à bon prix est à la fois un hôtel et un terrain de camping pour tentes et camping-cars. Sur place, on trouve également une marina, une rampe de mise à l'eau pour les embarcations nautiques ainsi qu'une buanderie, un magasin d'équipement pour la pêche et un terrain de jeux pour les enfants.

À voir – À faire

■ **EAST SOOKE REGIONAL PARK**
✆ +1 250 478 3344 – eastsookepark.com
Sur Sooke road, prendre à gauche sur Gillespie Road avant d'atteindre l'entrée du parc. Egalement accessible facilement depuis Victoria par la route en voiture : depuis le centre-ville, prenez la Douglas Street, qui deviendra la route 14 vers l'ouest, en direction de Sooke. Immense parc de 1 420 hectares, l'East Sooke Regional Park est une belle destination où se rendre pour randonner (50 km de sentiers) et pique-niquer. C'est une sorte de hors-d'œuvre du célèbre sentier West Coast Trail, situé dans le Pacific Rim National Park voisin. Le sentier qui vous conduit à l'extrémité du parc fait 10 km. Idéal pour un pique-nique et pour goûter un peu l'aventure de ce célèbre parcours voisin. Trois sites du parc à ne pas manquer : Ayland Farm dont le sentier mène à une petite plage intime, Anderson Cove qui est le point d'accès au sentier du Mont Maguire et Pike Road qui permet, à marée basse, la découverte de la vie marine déposée sur le sable de sa plage. Très belles vues depuis le sommet des montagnes également.

■ **FRENCH BEACH PROVINCIAL PARK**
www.env.gov.bc.ca/bcparks
bcparks.volunteers@gov.bc.ca
Parc et camping ouverts à l'année.
Face au somptueux détroit Juan de Fuca, ce parc provincial offre de superbes vues côtières, aussi bien depuis ses sentiers de randonnée que ses plages étendues. C'est ainsi un merveilleux endroit où observer les aigles tournoyer dans le ciel, les phoques se dorer au soleil et les baleines faire entendre leur souffle puissant. La pratique du kayak ou du canot n'est toutefois pas recommandée ici à cause des courants maritimes puissants. Terrain de camping sur place à quelques minutes à pied de l'océan. Toilettes sèches et station d'eaux usées.

■ **SOOKE REGION MUSEUM & VISITOR CENTRE**
2070 Phillips Road
✆ +1 250 642 6351
www.sookeregionmuseum.com
info@sookeregionmuseum.com
Depuis des siècles, la côte sud-ouest de l'île de Vancouver est le refuge des nations T'Sou-ke, près de la Sooke River, et Pacheedaht dans la San Juan River Valley. A la fin du XVIII[e] siècle, la recherche du passage du Nord-Ouest a conduit les Espagnols à explorer ces terres, suivis vers 1850 par l'arrivée d'immigrants venues de Grande-Bretagne ou du Canada français. C'est cette histoire et tous ses détails, illustrée par des photos, des vestiges et des reconstitutions sous

forme de maquette qui nous est présentée au Sooke Region Museum. Le site abrite également l'office de tourisme de la région, pour ceux qui voudraient recueuillir des informations sur les hébergements ou les activités à y faire.

PORT RENFREW

Berceau de la nation amérindienne Pacheedaht, qui signifie poétiquement « peuple de l'écume de mer », la région de Port Renfrew abrite encore quelques-uns de leurs villages traditionnels. Petite communauté de moins de 300 habitants, cette bourgade côtière vivant avant tout de la pêche et de l'industrie forestière est populaire auprès des randonneurs qui y terminent (à Gordon River plus exactement, à 5 km juste au nord) leur périple à pied sur le célèbre West Coast Trail, un ancien sentier refuge pour les marins victimes de naufrage le long de la côte de l'île et aujourd'hui protégé au sein du Pacific Rim National Park. Les lieux sont également battus par les touristes qui viennent admirer le Red Creek Fir, l'un des sapins Douglas parmi les plus hauts et larges au Canada. Autre intérêt à proximité : la Botanical Beach, un joyau naturel de la côte du détroit Juan de Fuca.

■ JUAN DE FUCA PROVINCIAL PARK

www.sookeoutdoors.com/juandefucatrail
Dernièrement ouvert aux marcheurs novices et intermédiaires, ce parc, situé au sud de Port Renfrew et à 60 km de Victoria, offre plusieurs randonnées d'une journée, fort spectaculaires. Il y a un camping avec commodités minimales.

◗ **Juan de Fuca Marine Trail** (www.sookeoutdoors.com/juandefucatrail). Ce sont 47 km de sentiers sauvages qui longent la côte de l'île et donnent un bon aperçu de ce que peut être le légendaire West Coast Trail du parc national de Pacific Rim voisin. Le sentier côtier est balisé par les jolies plages de China Beach, Sombrio Beach, Parkinson Creek et Botanical Beach.

◗ **Botanical Beach.** Véritable musée botanique à ciel ouvert, la plage Botanical Beach permet d'observer étoiles de mer, petits poissons et coquillages dans ses petits bassins rocheux découverts à marée basse. Une belle occasion de se promener sur l'une des plus belles plages du sud de l'île de Vancouver. Se renseigner sur l'horaire des marées (www.marees.gc.ca).

■ RED CREEK FIR

Depuis Port Renfrew, 45 minutes de route. Demander aux habitants de Port Renfrew comment s'y rendre. 10 minutes de marche entre le stationnement et le sapin.
La vedette du coin est un arbre hors du commun : il s'agit du sapin Douglas le plus gros et grand au monde ! Il mesure 74 mètres de haut pour 4,2 mètres de diamètre. Sur le sentier pour s'y rendre, on croisera également trois cèdres géants.

LA CÔTE EST

En remontant le long du Georgia Strait, la route traverse des vallées de vignobles, des forêts, des lacs, des rivières... La route entre Victoria et Mill Bay s'appelle la Malahat Drive et offre un panorama incomparable jusqu'à la Cowichan Valley, la plus grande région agricole de l'île. Très présentes dans la région, les communautés autochtones y exposent leurs arts et leurs cultures, afin de mieux se faire connaître et comprendre.

COWICHAN BAY

Village de pêcheurs par excellence, Cowichan Bay est aussi, en été, un lieu de compétition de danseurs traditionnels amérindiens, lorsque les autochtones organisent des « pow wow » ouverts au public.

DUNCAN

A 50 km au nord de Victoria, cette petite ville au cœur de la Cowichan Valley abrite un intéressant patrimoine historique consacré aux premières nations.

© ERIC BAKER – FOTOLIA

Cowichan Bay.

■ **COWICHAN TRIBES**
5760 Allenby Road
✆ +1 250 748 3196
www.cowichantribes.com
contactus@cowichantribes.com
Pour en savoir plus sur les communautés amérindiennes de la Cowichan Valley.

■ **FAIRBURN FARMSTAY & GUESTHOUSE**
3310 Jackson Road
✆ +1 250 746 4637
www.fairburnfarm.bc.ca
info@fairburnfarm.bc.ca
Ouvert de début mai à mi-octobre. Chambres à partir de 120 CAN $.
Pour une idée de retraite campagnarde. Vous y aurez le choix entre l'une des cinq chambres du bâtiment principal ou bien une nuit en *cottage* (pour 4 personnes minimum). Petit-déjeuner sur place à réserver. Des tours de la ferme et de l'élevage de vaches bufflonnes (celles qui produisent le lait utilisé dans la fabrication de la mozzarella) organisés plusieurs fois pendant l'été et suivis d'une dégustation des produits de la ferme.

■ **QUW'UTSUN'CULTURAL AND CONFERENCE CENTRE**
200 Cowichan Way
✆ +1 250 746 8119 / +1 877 746 8119
www.khowutzun.com – info@quwutsun.ca
Ouvert toute l'année. Entrée : 15 CAN $ par persone (inclut une visite guidée et une présentation vidéo).
Au centre de la ville, vous pourrez étudier plus de 80 totems. Voici l'occasion de découvrir l'histoire et la culture du peuple cowichan et des tribus salish.

LADYSMITH ★

Nommée d'après une bataille victorieuse pour les Anglais à Ladysmith, en Afrique du Sud, cette coquette ville de la côte a gardé le charme de ses maisons d'époque. Elle fait partie des 10 plus belles petites villes au Canada selon le *Harrowsmith Country Life magazine*. Sa vue plongeante sur le Stuart Channel et ses alignements de bâtiment de style Edouardien (architecture anglaise du début du XX^{e} siècle), abritant aujourd'hui des artisans, des librairies et quelques cafés, font d'elle une belle escale sur votre route. Aventurez-vous jusqu'au Transfer Beach Park, où les nageurs et les kayakistes s'en donnent à cœur joie.

CHEMAINUS ★★★

Charmante ville touristique de 3 000 habitants, dont l'histoire et la culture sont retracées sur une trentaine de peintures murales au hasard des rues. Un esprit quelque peu Far-West perdure dans le coin, notamment sous forme de quelques devantures de boutiques à l'allure désuète et d'un bureau de poste unique pour le courrier des résidents.

■ **CHEMAINUS FESTIVAL OF MURALS SOCIETY**
9796 Willow Street
✆ +1 250 246 4422
www.muraltown.com
info@muraltown.com
Pour tout savoir sur les fresques murales de la ville.

NANAIMO ★★

Ville portuaire, Nanaimo doit une partie de son développement et de sa notoriété actuels au ferry qui la relie à Vancouver via le terminal maritime d'Horseshoe Bay. Sa position centrale à l'est de l'île de Vancouver et son port protégé par deux îles (Newcastle et Protection) lui ont valu dans le passé le surnom de « Hub City » (la ville pivot). Son histoire commence en novembre 1854, époque où 24 familles de mineurs anglais viennent s'y installer, après 5 mois et demi de voyage (en passant le cap Horn). Une pierre (Pioneer Rock) et une proue de bateau, rappelant celle du Princess Royal, commémorent l'établissement de ces colons. Puis la ville se développe grâce à l'exploitation de la houille et de l'industrie du bois. Aujourd'hui, ses 85 000 habitants vivent principalement du tourisme. Nanaimo poursuit son essor un peu à son insu. La proximité de Vancouver en a fait une ville plutôt orientée vers le consumérisme : centres commerciaux, circulation surprenante pour une île si modestement peuplée et émergence de nombreuses banlieues.

Transports

Comment y accéder et en partir

■ **BC FERRIES DEPARTURE BAY TERMINAL**
680 Trans-Canada Highway
✆ +1 888 223 3779 – www.bcferries.com
customerservice@bcferries.com
Départs en ferry de Departure Bay (Nanaimo) vers Horseshoe Bay (au nord-ouest de Vancouver) tous les jours environ toutes les deux heures. Compter 1h40 de trajet. Depuis Nanaimo Harbour, des ferrys se rendent également à Gabriola Island (une des îles du Golfe) en 20 minutes.

◗ **Autre adresse :** BC Ferries Duke Point Terminal, 400 Duke Point Highway. Permet de rejoindre le Tsawwassen ferry terminal, au sud de Vancouver. 2h de trajet et départs moins fréquents.

■ **GREYHOUND CANADA**
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
commercial.sales@greyhound.com
18 CAN $ par personne au départ de Vancouver (Gare Centrale)
Bus de Vancouver à Nanaimo via le ferry.

■ **HARBOUR AIR SEAPLANES**
✆ +1 800 665 0212
www.westcoastair.com
A partir de 78 CAN $ par personnes pour 20 minutes de vol.
Liaisons en hydravion entre les ports de Nanaimo et de Vancouver.

■ **NANAIMO AIRPORT**
✆ +1 250 245 2157
www.nanaimoairport.com
emaddock@nanaimoairport.com
Situé à 18 km au sud de Nanaimo. La compagnie Air Canada propose plusieurs vols quotidiens depuis/vers Vancouver pour une durée d'une vingtaine de minutes. Des bus de la compagnie Greyhound ainsi qu'un service de navette payante permettent de rejoindre le centre-ville de Nanaimo mais aussi Duncan, Ladysmith, Parksville et Qualicum. Il existe également des taxis locaux pour tous types de trajet. Se renseigner à la sortie du terminal des arrivées.

Se déplacer

■ **BUDGET**
33 Terminal Avenue South
✆ +1 250 760 7368 / +1 800 268 8991
www.budget.ca
budgetcustomerservice@budgetgroup.com
Agence de location de voitures.

■ **NANAIMO REGIONAL TRANSIT SYSTEM**
✆ +1 250 390 4531 – www.rdn.bc.ca
transprt@rdn.bc.ca
Bus urbains. Billet adulte : 2,50 CAN $ (10 billets pour 22,50 CAN $). Pass 1 jour : 6,25 CAN $.

Pratique

■ **TOURISM NANAIMO**
Centre d'information aux visiteurs
2450 Northfield Road
✆ +1 250 751 1556 / +1 800 663 7337
www.tourismnanaimo.com
Ouvert toute l'année.

Autre adresse : The HBC Bastion sur Front Street (ouvert de mai à septembre).

■ **TOURISM VANCOUVER ISLAND**
501 – 65th Front Street
✆ +1 250 754 3500
www.vancouverisland.travel
info@tourismvi.ca

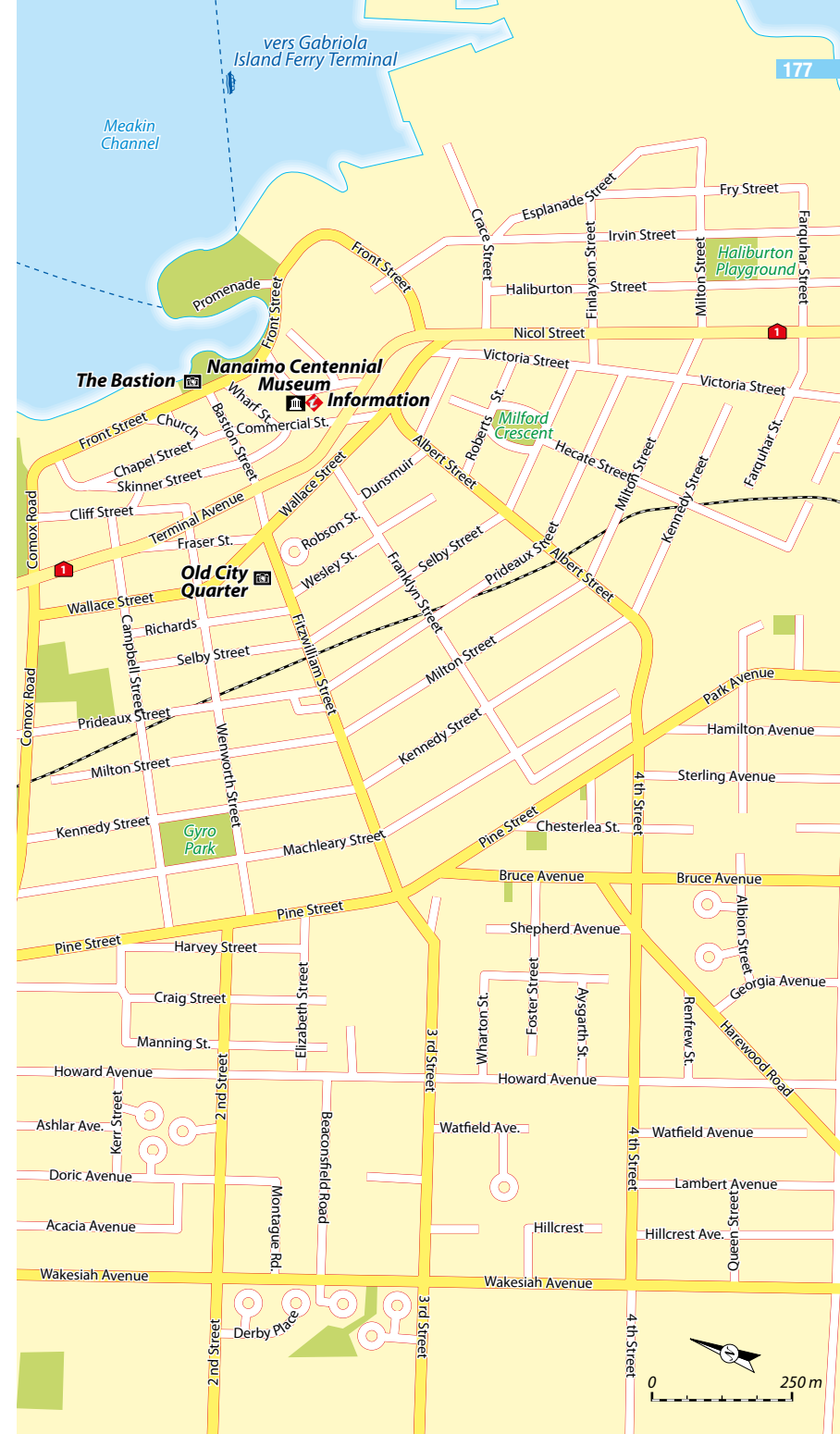
Se loger

Bien et pas cher

■ **BUCCANEER INN**
1577 Stewart Avenue ✆ +1 877 282 6337
www.buccaneerinn.com
sleepwell@buccaneerinn.com
A partir de 100 CAN $ en haute saison.
Petit motel de 13 chambres face à l'île de Newcastle. Toutes les chambres sont dotées d'une kitchenette, certaines d'un patio ou encore d'une chambre séparée et d'un salon. Emplacement de choix à 5 min en voiture des principales attractions de Nanaimo.

Nanaimo

Protection Island
Vers Protection Island (Passager)
Vers Newcastle Island Provincial Marine Park
Bate Point
NEWCATLE ISLAND PROVINCIAL MARINE PARK
Spirit Square
Newcastle Island Passage
Newcastle Avenue
Dawes St.
Stewart Avenue
Bryden Street
Mt. Benson Street
Rosehill Street
Greyhound Bus Terminal
Mill Street
Vancouver Avenue
Terminal Avenue
Caledonia Avenue
Stewart Avenue
Discovery Avenue
Juniper Street
St. George Street
Walnut Street
St. Andrew Street
Holly Avenue
Aldorann Av.
Caledonia Park
Wall Street
Larch Street
Helmlock Street
Belford Avenue
Arbutus Av.
Bradley Street
Churchill Avenue
Eberts Street
Princess Royal Avenue
Northumberland Ave.
Harding Av.
BOWEN PARK
Millstream Parkway
Townsite Road
Rosehill Street
Estevan Avenue
Millstone Avenue
North Island Highway
Cadogan Street
St. Andrew Street
Morpeth Avenue
Begbie Street
Moyse Street
Dufferin Street
Oakley Street
St. George Street
Sunderland Avenue
Sutherland
Mansfield Park
Johns Ave.
Bowen Road
Blythe Avnue
Chelsea Street
Hunter Street
Eberts Street
Townsite Road
Blythe Ave.
Millstream Parkway
Waddington Road
Girvin Avenue
Lenhart Ave.
Riverside Drive
Bowen Road
Emery Way
Garner Crescent
Waddington Road
Girvin Ave.
Moyse Crt.
Dufferin Cr.


vers Gabriola Island Ferry Terminal
177
Meakin Channel
Esplanade Street
Fry Street
Crace Street
Irvin Street
Finlayson Street
Haliburton Street
Milton Street
Fairquhar Street
Haliburton Playground
Front Street
Promenade
Front Street
Nicol Street
1
The Bastion
Nanaimo Centennial Museum
Information
Victoria Street
Victoria Street
Wharf St.
Bastion Street
Commercial St.
Front Street
Church
Roberts St.
Milford Crescent
Hecate Street
Milton Street
Fairquhar St.
Chapel Street
Skinner Street
Albert Street
Wallace Street
Dunsmuir
Kennedy Street
Cliff Street
Terminal Avenue
Fraser St.
Robson St.
Selby Street
Prideaux Street
Albert Street
Comox Road
1
Old City Quarter
Wesley St.
Franklyn Street
Wallace Street
Richards
Campbell Street
Fitzwilliam Street
Selby Street
Milton Street
Park Avenue
Comox Road
Prideaux Street
Wenworth Street
Kennedy Street
Hamilton Avenue
Milton Street
Sterling Avenue
4 th Street
Kennedy Street
Gyro Park
Machleary Street
Pine Street
Chesterlea St.
Bruce Avenue
Bruce Avenue
Pine Street
Pine Street
Shepherd Avenue
Albion Street
Harvey Street
Georgia Avenue
Craig Street
Elizabeth Street
Wharton St.
Foster Street
Aysgarth St.
Renfrew St.
Harewood Road
Manning St.
3 rd Street
Howard Avenue
Howard Avenue
Kerr Street
2 nd Street
Beaconsfield Road
Watfield Ave.
4 th Street
Watfield Avenue
Ashlar Ave.
Doric Avenue
Lambert Avenue
Montague Rd.
Acacia Avenue
Hillcrest
Hillcrest Ave.
Queen Street
Wakesiah Avenue
Wakesiah Avenue
Derby Place
2 nd Street
3 rd Street
4 th Street
0
250 m

■ **LIVING FOREST**
Maki Road et de la Highway 1
✆ +1 250 755 1755
www.campingbc.com
reservations@campingbc.com
Entre 26 et 41 CAN $ l'emplacement de camping.
Le camping offre une vue exceptionnelle sur l'océan. A environ 10 minutes du centre-ville.

■ **PAINTED TURTLE GUESTHOUSE**
121 Bastion Street
✆ +1 250 753 4432
www.paintedturtle.ca
stay@paintedturtle.ca
À partir de 28 CAN $ la nuit en dortoir.
Belle auberge de jeunesse aux allures de gîte située à quelques pas de la plage. Chambres privées disponibles. Buanderie, cuisine équipée, Internet, forfaits.

■ **THE CAMBIE INTERNATIONAL HOSTELS**
63 Victoria Road
✆ +1 877 754 5323
nanaimobc@cambiehostels.com
A partir de 20 CAN $ la nuit en dortoir, 44 CAN $ la chambre privée.
Le Cambie propose tous les services dignes d'une auberge de jeunesse : Internet, cuisine, buanderie, télévision, et même un pub à l'intérieur de l'auberge.

■ **WESTWOOD LAKE**
380 Westwood Road
✆ +1 250 753 3922
www.westwoodlakecampgrounds.com
westwoodlake@shaw.ca
Camping. Entre 24 CAN $ et 26 CAN $.
Quelques splendides pistes de randonnée sont accessibles à partir du terrain de camping. Location de kayaks et canoës dans les environs.

Confort ou charme

■ **BEST WESTERN DORCHESTER HOTEL**
70 Church Street
✆ +1 800 661 2449
www.dorchesternanaimo.com
reservations@dorchesternanaimo.com
Chambres à partir de 120 CAN $.
Hôtel de qualité dans le centre-ville, avec vue imprenable sur la baie. Autrefois, à ce même emplacement se trouvaient la résidence du magnat de l'industrie minière, Robert Dunsmuir, et, par la suite, l'opéra de la ville.

■ **KENNEDY HOUSE B&B**
305 Kennedy Street
✆ +1 250 754 3389
www.kennedyhouse.ca
Entre 85 et 125 CAN $ la nuit.
Idéalement situé à deux pas du centre. Cette maison, qui date de 1913, propose deux petites chambres charmantes. Judith et David, en plus de vous offrir un agréable petit déjeuner, seront de bons conseils pour vous orienter dans vos visites.

■ **LONG LAKE WATERFRONT BED & BREAKFAST**
240 Ferntree Place
✆ +1 250 758 5010
www.lodgingnanaimo.com
frontdesk@lodgingnanaimo.com
Trois chambres de 140 à 185 CAN $.
Difficile de trouver plus près du lac ! A quelques mètres de la baie vitrée de votre chambre se trouve le ponton auquel Gordie et Janice attachent leur bateau. Les chambres sont immenses et confortables, et Gordie est fier de son petit déjeuner, avec raison ! La cerise sur le gâteau : le Jacuzzi au bord du lac.

Se restaurer

Comme partout dans la région, de nombreux restaurants proposent des fruits de mer et du saumon. Nanaimo est localement célèbre pour sa friandise au chocolat baptisée « Nanaimo Bar », créée à l'époque pour les mineurs de fond. On en trouve, entre autres, au Country Club Centre, à la jonction de la Bowen Road et de la Island Highway.

■ **MCLEAN'S SPECIALTY FOODS**
426 Fitzwilliam Street
✆ +1 250 754 0100
www.mcleansfoods.com
thebigcheese@mcleansfoods.com
Lundi-vendredi, 9h30-17h30 ; samedi, 10h-17h ; dimanche, 12h-16h.
Classique pour un brunch, mais aussi pour son choix de plus de 150 fromages, dont quelques-uns de l'île, idéal pour un pique-nique.

■ **THE MODERN CAFE**
221 Commercial Street
✆ +1 250 754 5022
themoderncafe.ca
themoderncafe@hotmail.com
Ouvert tous les jours de 11h à 23h. Plats principaux autour de 15 CAN $.
Sophistication et recherche pour ce restaurant qui marie art contemporain et excentricité culinaire intéressante.

Sortir

■ **LIGHTHOUSE**
50 Anchor Way
✆ +1 250 754 3212
lighthousebistro.ca
Bistrot-pub, le « Phare » se trouve sur le ponton en bois du port de plaisance.

■ **THE QUEEN'S**
34 Victoria Crescent
✆ +1 250 754 6751
www.thequeens.ca
jerry@thequeens.ca
Un pub qui accueille de bons groupes de blues.

À voir – À faire

Les principaux centres d'intérêt de Nanaimo sont ses parcs (Beban, Bowen et Neck Point Parks) et ses sentiers pédestres, comme le Harbourside Walkway qui propose une promenade romantique dans le port de plaisance.

■ **NANAIMO MUSEUM & THE BASTION** ★
100 Museum Way
✆ +1 250 753 1821
www.nanaimomuseum.ca
becka@nanaimomuseum.ca
Fin mai à début septembre : tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année : fermé le dimanche. Adulte : 2 CAN $, senior et étudiant : 1,75 CAN $, 5-12 ans, 0,75 CAN $. Boutique sur place.
Cette construction militaire, édifiée par la Compagnie de la Baie d'Hudson en 1853 et maintes fois sauvée de la destruction, assurait la protection des résidents de la région de Nanaimo. Poste militaire, prison et aujourd'hui musée de l'Histoire locale, le « bastion » sert aussi, en saison, de centre d'informations touristiques.

■ **OLD CITY QUARTER** ★
www.oldcityquarter.com
info@oldcityquarter.com
« Vieux quartier » de la ville, avec, comme principal centre d'intérêt, la gare (E&N Rail Station), qui a accueilli le premier train venant de Victoria en 1883. Le quartier a de nombreux restaurants et boutiques, mais est peu fréquenté.

Sports – Détente – Loisirs

■ **MAMRO ADVENTURES**
1-5765 Turner Road
Suite 203
✆ +1 250 756 8872
www.mamro.com
adventures@mamro.com
Compter 240 CAN $ par personne pour une journée de plongée (incluant trois repas à bord, trois plongées, encadrement et matériel professionnels).
Trois spots de plongée sur des épaves de cargos, à quelques encablures de la côte de Nanaimo. Dodds Narrows, près de Mudge Island, est sans doute le meilleur pour la plongée individuelle, en raison de sa visibilité exceptionnelle, la concentration de faune sous-marine et la formation étonnante des rochers. Snake Island Wall est magique, qui donne l'impression de tomber dans les abysses.

■ **WILDPLAY ELEMENT PARK**
35 Nanaimo River Road
✆ +1 855 595 2251
www.wildplay.com
Sur la Island Highway au sud de Nanaimo (vers Victoria, puis Nanaimo River Road). Compter 130 CAN $ la saut à l'élastique, à partir de 20 CAN $ pour les autres attractions.
L'une des attractions de la ville : les sensations fortes du saut à l'élastique du haut d'un pont de près de 50 m. Le centre offre d'autres sensations fortes, telles que la chute libre, le paint-ball et une balançoire en haute altitude.

Shopping

■ **WOODGROVE CENTRE**
A la jonction de Islands Highway et Aulds Road
✆ +1 888 923 8844
www.woodgrovecentre.com
info@woodgrovecentre.com
Avec ses 150 boutiques, c'est le plus grand centre commercial de l'île de Vancouver.

OCEANSIDE (PARKSVILLE ET QUALICUM BEACH) ★★

Désormais connues sous le nom d'Oceanside, ces deux villes jumelles sont devenues une destination traditionnelle pour des vacances en famille. Avec 19 km de plages de sable et 140 festivals annuels, l'Oceanside est un lieu de villégiature aux très nombreuses activités, prévues aussi bien pour ses résidents que pour ses visiteurs.

Transports

■ **GREYHOUND**
✆ +1 800 661 8747 – www.greyhound.ca
commercial.sales@greyhound.com
De Nanaimo à Parksville : 28 CAN $.

Pratique

Parksville n'a pas de centre-ville ; elle est toute tournée vers son front de mer. Qualicum Beach a son bourg, avec des commerces et des cafés, dans les terres.

■ **OCEANSIDE TOURISM ASSOCIATION**
East Island Highway
✆ +1 250 248 6300 / +1 888 799 3222
www.visitparksvillequalicumbeach.com
info@visitparksvillequalicumbeach.com

Se loger

MACLURE HOUSE B&B INN
1051 Resort Drive, Parksville
✆ +1 250 248 3470
www.bedbreakfasthome.com/maclurehouse
À partir de 110 CAN $ la nuit, petit déjeuner inclus.
Les chambres sont décorées avec goût. La Suite Ocean dispose d'une salle de bain originale. Restaurant sur place.

TIGH-NA-MARA RESORT HOTEL
1155 Resort Drive, Parksville
✆ +1 800 663 7373
www.tigh-na-mara.com
info@tigh-na-mara.com
A partir de 229 CAN $.
Outre sa vue sur l'océan, le complexe hôtelier propose des cottages très bien conçus et le plus grand Spa de la Colombie-Britannique (Grotto Spa).

Se restaurer

KALVAS
180 Molliet Street
Parksville
✆ +1 250 248 6933
Ouvert du mardi au dimanche de 17h à 22h. De 12 à 60 CAN $.
Superbe bâtiment en bois doté de larges ouvertures vitrées qui offre une ambiance rustique et chaleureuse Spécialités de poissons, de steaks d'Alberta ainsi que d'agneau de l'île de Vancouver.

Sortir

BEACH HOUSE CAFE
2775 West Island Highway
Qualicum Beach
✆ +1 250 752 9626
www.beachhousecafe.ca
dine@beachhousecafe.ca
Ouvert tous les jours, midi et soir. Carte : moins de 20 CAN $.
Un café populaire à la cuisine aux influences asiatique et autrichienne ! La vue est belle et la clientèle strictement locale.

À voir – À faire

HORNE LAKE CAVES PROVINCIAL PARK
Stn. Main Courtenay
✆ +1 250 248 7829
www.hornelake.com
info@hornelake.com
A 26 km à l'ouest de Qualicum Beach, sortie 75 de la Highway 19
Entre 70 et 165 CAN $ par personne pour une excursion de spéléologie (de 3 à 5 heures). Se renseigner sur les tours les plus appropriés pour les enfants.
Petite aventure de spéléologie, avec matériel à louer (emporter deux lampes torches). Sensations garanties !

MILNER GARDENS AND WOODLAND
2179 West Highland Highway
Parksville
✆ +1 250 752 8573
www.milnergardens.org
milnergardens@shaw.ca
24 ha de forêts et 4 ha de jardins sont ici entretenus par des bénévoles et des étudiants en horticulture.

RATHTREVOR BEACH PROVINCIAL PARK
Parksville
www.env.gov.bc.ca/bcparks
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
Dans ce parc de 348 ha se trouvent les plus belles plages préservées à l'est de Parksville. A marée haute, la baignade est agréable car le niveau de la mer est peu élevé et l'eau a été réchauffée par le soleil durant la marée basse.

THE OLD SCHOOL HOUSE
122 Fern Road
Qualicum Beach
✆ +1 250 752 6133
www.theoldschoolhouse.org
qbtosh@shaw.ca
Ouvert le lundi de midi à 16h30, du mardi au samedi de 10h à 16h30, et le dimanche en été de midi à 16h.
Une ancienne école qui héberge maintenant des galeries d'art.

Sports – Détente – Loisirs

Il y a six terrains de golf dans la région de Parksville-Qualicum Beach, et plus d'une douzaine à une heure de voiture.

ARROWSMITH GOLF AND COUNTRY CLUB
2250 Fowler Road, Qualicum Beach
✆ +1 250 752 9727 / +1 866 582 8633
www.golfarrowsmith.com
playpar@golfarrowsmith.com
Golf 18 trous. Ouvert toute l'année.
Vue sur le mont Arrowsmith enneigé une bonne partie de l'année. Restaurant sur place.

COOMBS

Ici, l'arrêt se justifie, ne serait-ce que pour le spectacle offert par quelques chèvres perchées

sur le toit d'un marché local… Vous y trouverez également des boutiques d'artisanat et des sculpteurs de pierres semi-précieuses.

MACMILLAN PROVINCIAL PARK ★★

Ce parc provincial abrite quelques arbres géants (pins et cèdres rouges) épargnés par les entreprises forestières (le site est d'ailleurs le don de l'une d'entre elles).

■ CATHEDRAL GROVE ★★★

MacMillan Provincial Park
Au nord de Nanaimo, en direction de Port Alberni (Highway 4) en passant par Parksville.
Ces pins et cèdres rouges géants sont les précieux vestiges des forêts disparues de l'île. L'enchevêtrement et la position de certains troncs sont époustouflants. D'après les estimations, le plus vieil arbre (« King of Tree ») serait âgé de huit siècles.

LA CÔTE OUEST

De Parksville, la Highway 4 se dirige vers l'ouest et commence à grimper sur l'épine dorsale de l'île de Vancouver, jusqu'à ce qu'elle entame sa descente vers Port Alberni. Bien que le tourisme s'y soit fort développé, au point de devenir une destination très à la mode, cette partie de l'île est sans aucun doute l'une des plus belles.
Le Pacific Rim National Park, son West Coast Trail et sa fameuse plage de Long Beach offrant 11 km de sable blanc y sont sans doute pour quelque chose.

PORT ALBERNI ★

Port Alberni est plus une halte vers la côte ouest pour remplir votre réservoir ou votre estomac qu'une véritable halte touristique.
Cependant, les plus aventuriers pourront embarquer sur le bateau de la poste, le M.V. Frances Barkley, géré par Lady Rose Marine Services.

■ ARROWVALE RIVERSIDE CAMPGROUND & COTTAGES

5955 Hector road
✆ +1 250 723 7948
www.arrowvale.ca
info@arrowvale.ca
A partir de 26 CAN $ la nuit pour le camping et 160 CAN $ pour le cottage équipé (haute saison).
Situé à 6 km de Port Alberni au bord de la rivière Somass. Idéal pour se retrouver au calme, que ce soit dans le camping (40 emplacements pour tentes et camping-cars) ou en chalet tout équipé (pour 4 personnes avec chambre, bain bouillonnant, télévision, terrasse, etc.). Ne manquez pas la tarte aux mûres faite maison, à acheter au magasin du camping !

■ CLAM BUCKET

4479 Victoria Quay
✆ +1 250 723 1315
www.clambucket.ca
info@clambucket.ca
Ouvert tous les jours (horaire variable selon la saison). Carte : moins de 30 CAN $.
Ce lieu est largement réputé parmi la clientèle locale et l'ambiance y est fort agréable. Large choix de fruits de mer (moules, crevettes, palourdes, huîtres) préparés sous de multiples façons : en burger, en tacos ou au barbecue.

■ HUMMINGBIRD B&B

5769 River road
✆ +1 250 720 2111
www.hummingbirdguesthouse.com
info@hummingbirdguesthouse.com
A partir de 130 CAN $, petit déjeuner inclus.
Un havre de paix confortable et propre. Si la pluie vous empêche de sortir, vous aurez l'occasion d'y passer de longues heures à vous entraîner au *snooker* (billard).

■ M.V. FRANCES BARKLEY

Lady Rose Marine Services
5425 Argyle Street
✆ +1 250 723 8313 / +1 800 663 7192
www.ladyrosemarine.com
ladyrosemarine@telus.net
En service uniquement en été. Au départ de Port Alberni, aller simple vers Kildonan (28 CAN $), Bamfield (37 CAN $), Ucluelet (39 CAN $), Sechart (37 CAN $) et les Broken Islands.
En plus du courrier, le cargo postal M.V. Frances Barkley apporte des vivres aux communautés les plus reculées. Le long du parcours de l'Alberni Inlet et du Barkley Sound, vous verrez sans doute des orques, des ours et des aigles. L'expédition part du nord de Harbour Quay, à Port Alberni, à 8h, et rejoint Bamfield (point de départ du fameux West Coast Trail) via Kildonan, pour franchir ensuite les eaux du Barkley Sound et du Broken Group Islands avant d'arriver à Ucluelet. Les kayakistes peuvent également embarquer, et seront déposés à Sechart, point de départ des expéditions en kayak à travers les Broken Group Islands. Prévoyez un chapeau et un coupe-vent : la météo est très changeante.

UCLUELET ★★

Prononcer « you-clou-lette ». Dans la langue amérindienne, le nom de ce village de pêcheurs signifie « port sûr et accueillant ». En effet, tout y est axé sur l'océan, de la pêche à l'observation des baleines en passant par les croisières « nature ». Le village n'est pas bien grand mais il offre un accès direct à la réserve du Pacific Rim National Park. Il offre également l'avantage d'être un peu moins cher que son voisin Tofino, bien que moins charmant.

Pratique

PACIFIC RIM VISITOR CENTRE

2791 Pacific Rim Highway
✆ +1 250 726 4600 / +1 888 773 8888
www.pacificrimvisitor.ca
info@pacificrimvisitor.ca
Le bureau d'informations touristiques se trouve à l'intersection des routes menant à Ucluelet et Tofino, sur la Pacific Rim Highway (Hwy 4). On y trouve des renseignements sur ces deux villes et les activités à y faire, autant que sur le Pacific Rim national park. Toilettes publiques, grandes cartes de la région et stationnement sur place.

UCLUELET.CA

ucluelet.ca – info@ucluelet.ca
Site officiel du tourisme dans le district d'Ucluelet.

Se loger

SURF'S INN

2081 Peninsula road
✆ +1 250 726 4426 – www.surfsinn.ca
surfsinn@hotmail.com
A partir de 28 CAN $ la nuit en dortoir (75 CAN $ pour une chambre privée). Cottage : de 160 à 260 CAN $ la nuit pour 4 à 6 personnes en haute saison.
Auberge de jeunesse installée en haut d'une colline, Surf's Inn est une bonne destination pour les voyageurs économes. Il est possible de choisir un lit en dortoir ou en chambre privée à l'intérieur de la maison principale. Si vous êtes plusieurs personnes, le *must* est sans doute de choisir l'un des trois cottages qui offrent confort et bon goût. Accueil sympathique et décontracté. Leçons de surf et location d'équipement sur place.

Se restaurer

MATTERSON HOUSE RESTAURANT

1682 Peninsula Road
✆ +1 250 726 2200
www.mattersonhouse.ca
mattersonhouserestaurant@gmail.com
Ouvert du matin au soir. A partir de 9 CAN $. Fermé lundi et mardi.
Vu le succès de l'endroit, il est toujours préférable de réserver sa table. Atmosphère très rustique dans cette ancienne ferme reconvertie en restaurant. Selon l'abondance, le service peut parfois prendre un peu de temps. Mais les plats délicieux, souvent « maison », vous feront vite oublier ce détail. Grande terrasse.

À voir – À faire

AMPHITRITE POINT LIGHTHOUSE

www.wildpacifictrail.com
wildpacifictrail@gmail.com
Ce petit phare érigé en 1915 marque l'entrée du Barkley Sound et ses îles de Broken Group.

On y accède par le Lighthouse Loop du Wild Pacific Trail, un sentier de randonnée qui longe la côte d'Ucluelet.

■ **UCLUELET AQUARIUM**
180 Main Street
✆ +1 250 726 2782
uclueletaquarium.org
info@uclueletaquarium.org
Adulte : 14 CAN $. Enfant : 7 CAN $.
Le Ucluelet Aquarium offre une superbe découverte des mystères des fonds marins. Les guides passionnés ont à cœur de partager leurs connaissances et, surtout, leur philosophie du respect des animaux et de la nature. Organisme sans but lucratif, l'aquarium met en place des programmes éducatifs, organise des rencontres, mais aussi des formations pour la communauté locale, les visiteurs intéressés et les jeunes de la région.

■ **WILD PACIFIC TRAIL**
www.wildpacifictrail.com
wildpacifictrail@gmail.com
Le Wild Pacific Trail est une célèbre randonnée qui longe les eaux turquoises du Pacifique sur environ 8 km. Elle se compose de plusieurs sections, dont le Lighthouse Loop (2,6 km) qui se parcoure facilement en 45 minutes, sans compter les arrêts. La randonnée longe une côte sauvage et permet d'accéder assez rapidement au superbe point de vue de l'Amphitrite Lighthouse. Surplombant la côte, ce phare est certainement l'un des monuments les plus photographiés de la région. Le Wild Pacific Trail avait figuré dans la prestigieuse liste des 31 endroits à voir en 2010 selon le New York Times.

Sports – Détente – Loisirs

■ **JAMIE'S WHALING STATION ADVENTURE CENTRES**
168 Fraser Lane
✆ +1 877 726 7444
www.jamies.com
info@jamies.com
Tour d'observation des baleines : 109 CAN $. Observation des ours : 99 CAN $. Durée de 2 à 3h.Tour de kayak de juin à septembre uniquement.
Cette compagnie bien connue dans la région, basée également à Tofino, propose différentes explorations marines : tour en bateau pour observer les baleines, mais aussi les ours à bord d'un zodiac (de juin à septembre), locations de kayak et tours en canoë. Une belle expérience pour apprendre tout un tas de choses sur la faune et la flore du littoral, mais aussi profiter de magnifiques points de vue sur la côte sauvage de Ucluelet.

PACIFIC RIM NATIONAL PARK ★★★

Pacific Rim National Park longe la côte sud-ouest de l'île de Vancouver, s'étendant sur 125 kilomètres de Tofino, au nord, à Port Renfrew, tout au sud, non loin de Victoria. Magnifiques îles, plages et paysages spectaculaires font sa richesse et sa diversité. Le paysage côtier, entre forêt et océan, offre un refuge pour une grande variété d'animaux terrestres et marins.

Orientation

Le parc se divise en trois parties distinctes :

- **Long Beach**, partie la plus accessible, au nord, entre Tofino et Ucluelet.
- **Broken Group Islands.** Une centaine d'îles et îlots dans le Barkley Sound, au large d'Ucluelet.
- **Le West Coast Trail** et ses célèbres 75 kilomètres, dans la partie sud du parc, entre Bamfield et Port Renfrew.

Se loger

■ **GREEN POINT CAMPGROUND**
1850 Pacific Rim Highway, Long Beach
✆ + 1 250 725 3314 – pc.gc.ca
information@pc.gc.ca
De 15 à 35 CAN $ selon la saison.
L'unique camping officiel de Long Beach offre 94 emplacements, sans douche ni branchement électrique, la vraie nature !

À voir – À faire

■ **BROKEN GROUP ISLANDS** ★★
Au milieu du Barkley Sound, au sud-est d'Ucluelet, se trouve une myriade d'îles et d'îlots portant le nom de Broken Group Islands. Celles-ci sont protégées par le parc national Pacific Rim à l'intérieur des frontières duquel elles se trouvent. Accessibles uniquement par bateau, depuis Ucluelet principalement (mais aussi Port Alberni), elles sont aussi très populaires auprès des kayakistes qui viennent profiter de leurs plages de sable blanc et leurs eaux turquoises transparentes. Ces îles appartiennent encore en majorité à la nation Toquaht qui laisse aux visiteurs un droit de passage et de camping. Il est possible de rejoindre les Broken Group Islands par kayak depuis une mise à l'eau à Secret Beach (Secret Beach Campground & Kayak Launch), à une trentaine de kilomètres au nord-est de la jonction Tofino-Ucluelet-Port Alberni. Mais il est plus facile de faire appel à une compagnie d'aventure pour s'y rendre en excursion guidée à la journée ou lors de séjour plus long.

LONG BEACH ★

Désert blanc féérique en hiver, où déambulent quelques promeneurs et surfeurs courageux, longue étendue de sable chaud en été, prise d'assaut par les familles et les kayaks, Long Beach est la plus longue plage de la côte ouest de l'île de Vancouver. 11 km de plage de sable blanc jonché de rondins de bois et de coquillages, au pied d'une forêt dense parcourue de petits sentiers de randonnée, et des monts enneigés de la chaîne de montagnes Mackenzie. Vous pourrez y pratiquer tout un tas d'activités : surfer, nager, construire des châteaux de sable, jouer au frisbee. Au coucher du soleil, locaux et touristes se retrouvent autour de feux de camp improvisés. Des terrains de camping et des aires de pique-nique sont également situés à proximité.

WEST COAST TRAIL ★★★

✆ +1 250 726 7721 / +1 800 663 6000
www.pc.gc.ca – pacriminfo@pch.gc.ca
Ouvert du 1er mai au 30 septembre. Il faut téléphoner ou réserver en ligne entre janvier et septembre pour obtenir un permis d'accès obligatoire qui coûtera 25 CAN $ non remboursables. Attention, le nombre des participants est limité à 26 par jour seulement et il y a en général une liste d'attente. Compter également 130 CAN $ pour l'utilisation des sites de camping le long du sentier et 32 CAN $ pour le ferry aller-retour. Un coût total d'environ 190 CAN $ pour la randonnée.

Le West Coast Trail (ou Sentier de la Côte-Ouest) est un chemin côtier qui longe l'océan Pacifique et dévoile sa *rainforest*, son joli phare de Pachena Point, ses chutes d'eau, ses caves, ses arches formées par la mer, ses rochers recouverts de lions de mer et ses plages sauvages sur 75 km.

Edifié en 1907 pour faciliter le sauvetage des naufragés le long de cette côte dangereuse, et calqué sur des voies utilisées par les Premières Nations, il fait désormais partie du Parc national Pacific Rim. Et ce n'est pas une promenade de santé ! Comparable au GR20, en Corse, cette randonnée pédestre passe pour la plus impressionnante du Canada tout entier (y compris en ce qui concerne les dépenses : pour la préservation du territoire, pour votre accès – réglementé – au site, et pour vos vivres). Le West Coast Trail est connu mondialement pour le très grand défi qu'il offre aux aventuriers chevronnés, mais aussi pour sa difficulté, entre longueur (5 à7 jours de marche) et conditions environnementales sauvages. Il faut savoir que certains passages ne peuvent être franchis qu'à l'aide de ponts de corde, échelles de bois et bacs à câble (tyroliennes) et demandent donc une préparation et une condition physique excellente. Attention, les intempéries rendent parfois le terrain de jeu difficilement praticable. Par exemple, des pentes vont devenir très glissantes, des rochers peuvent s'effondrer suite au phénomène de l'érosion. Parcs Canada recense chaque année plus de 200 randonneurs qui subissent des blessures légères et 70 à 100 plus graves qui doivent être évacués en urgence. C'est donc une randonnée qui ne convient qu'aux sportifs très expérimentés !

Compter 5 à 7 jours de randonnée, ou bien 3 à 5 jours si on passe par Nitinat. Seulement trois endroits donnent accès au West Coast Trail :

- **Pachena Bay** au nord, près du village de Bamfield. C'est traditionnellement le point de départ de la randonnée. Pour s'y rendre, compter 2h en voiture sur un chemin de graviers depuis Port Alberni, 3h depuis Duncan.

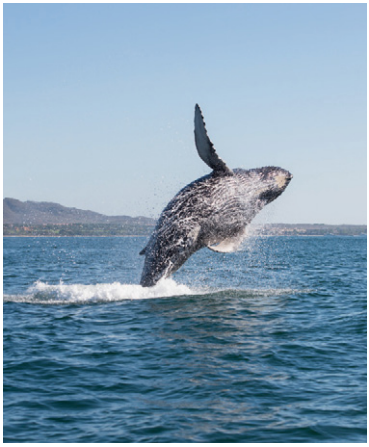
PACIFIC RIM NATIONAL PARK ★★★

© HISTRUS42 - ISTOCKPHOTO.COM

A l'ouest de l'île de Vancouver, le parc longe la côte sauvage du Pacifique.

© POWERGFFOREVER - ISTOCKPHOTO.COM

Au nord du parc, le petit port de Tofino est le point de départ…



© BLAKERANDALL811 - ADOBE STOCK

… des excursions de « whale watching ».

© JBMFOTO - ISTOCKPHOTO.COM

Le West Coast Trail, qui traverse le parc de bout en bout, est un sentier de randonnée mondialement connu.

Possibilité de s'y rendre en bus depuis Victoria (5h30) ou de Nanaimo (3h30) avec la compagnie West Coast Trail Express. Pour plus d'aventure, on peut aussi s'y rendre en bateau depuis Port Alberni à bord du M.V. Frances Barkley (4h30). Le ferry n'embarque pas les voitures.

- **Gordon River** au sud, à 5 km en aval du village de Port Renfrew. Plus proche de Victoria (2 heures en voiture), c'est la portion la plus difficile du sentier et traditionnellement le point d'arrivée. Compter 2h de trajet par la route 14 depuis Victoria en véhicule privé ou en bus West Coast Trail Express.

- **Passage Nitinat.** Cette étape à mi-chemin sur le West Coast Trail est accessible via le village amérindien de Nitinat, géré par la Première Nation Ditidaht, à 2h de chemin non goudronné de Port Alberni en voiture, 2h30 de Duncan. Un traversier part ensuite de ce village de Nitinat vers le sentier tous les jours en saison à 8h30 et en repart à 17h30. Le village dispose d'un motel et d'un camping.

- **Autres adresses :** Ditidaht First Nation : 664 Malachan Indian Reserve, Nitinat Lake, ✆ +1 250 745 3999 - +1 250 745 3844 - www.westcoasttrail.com • Pour les réservations : https://reservation.pc.gc.ca – ✆ +1 519 826 5391 (international) ou 1 877 737 3783 depuis le Canada. • Un site avec des conseils pratiques : www.westcoasttrailbc.com

Sports – Détente – Loisirs

■ **ADVENTURESS SEA KAYAKING**
889 Little Mountain Road
Parksville
OCEANSIDE
(PARKSVILLE ET QUALICUM BEACH)
✆ +1 250 248 4334 / +1 866 955 6702
www.adventuress.ca
adventuress@shaw.ca
Compter 750 CAN $ par personne pour trois jours de kayak.
Cette compagnie de plein air propose un séjour de trois jours dans les Broken Group Islands avec 3 à 5 heures de pagayage par jour, des randonnées et du camping sur les îles. Encadrés de guides professionnels, vous découvrirez les côtes rocheuses des environs, la faune marine, les nombreux coquillages ainsi que les forêts de majestueux sapins Douglas et l'histoire ancestrale des nations amérindiennes locales. Pas d'expérience préalable en kayak requise. D'autres excursions, dans différents secteurs de l'île de Vancouver, sont offertes à la journée ou lors de séjour de 2 à 5 jours. Plusieurs forfaits sont réservés uniquement aux femmes.

TOFINO ★★★

Joli village situé à l'extrémité nord du Pacific Rim National Park, au nord de la plage de Long Beach – une longue lanière de sable et de falaises battues par l'océan –, Tofino est un des joyaux de l'île de Vancouver. La petite péninsule offre de jolies plages qui se succèdent, comme Mackenzie Beach, Chesterman Beachet Cox Bay Beach. L'endroit est réputé pour la visite régulière des baleines. Ces stars locales, qui jouent un rôle déterminant dans l'activité de la région, sont visibles de la plage mais il est plus excitant de s'en approcher en bateau (les propositions de « Whale Watching » fleurissent dans le village). La meilleure période pour les observer est de la mi-mars à la mi-avril, lors du Whales Festival où quelque 20 000 baleines grises migrent. Dans les eaux calmes de sa baie abritée par un rideau d'îles boisées, Tofino est un paradis pour les kayakistes et les surfers de tous horizons et de tous niveaux. C'est aussi un port de pêche où pêcheurs et ostréiculteurs vendent leurs produits (saumons, cabillauds, crevettes, crabes et autres fruits de mer). Un des quais du port est connu sous le nom de « dock aux crabes ». Tofino est peuplé d'un mélange de hippies, de surfers, d'activistes écologistes, de pêcheurs et d'autochtones (peuples Tla-o-qui-aht et Ahousaht, qui vivent en dehors du village, sur l'autre rive). Le village est un peu victime de son succès : sa géographie attire les amateurs de nature, mais le nombre des activités touristiques, des hébergements et des restaurants de luxe semble un peu démesuré par rapport à sa taille.

Pratique

■ **TOURISM TOFINO**
1426 Pacific Rim Highway
✆ +1 250 725 3414 / +1 888 720 3414
www.tourismtofino.com
info@tourismtofino.com

- **Autre adresse :** 455 Campbell Street

Se loger

Plus de 100 hébergements. Pourtant, en raison d'une popularité croissante, il est préférable de réserver, surtout en été.

■ **HI-TOFINO – WHALERS ON THE POINT GUESTHOUSE**
81 West Street
✆ +1 250 725 3443 / +1 855 725 3443
www.tofinohostel.com
info@tofinohostel.com
A partir de 45 CAN $ la nuit en dortoir (haute saison), 125 CAN $ la chambre privée. Rabais pour les membres HI (Hostelling International).

Auberge de jeunesse de style chalet en rondins, hébergement le plus abordable à Tofino. Proche de tous les services. Sur place : salle à manger et salon avec vue sur l'océan, stationnement gratuit, table de billard, buanderie, etc.

■ **MIDDLE BEACH LODGE**
400 Mackenzie Beach Road
Pacific Rim Highway
✆ +1 250 725 2900
www.middlebeach.com
info@middlebeach.com
A partir de 165 CAN $.
Tout simplement très beau. Chambres avec vue sur la forêt ou directement sur l'Océan. Le lodge est vraiment situé dans un havre de nature incroyable avec une plage privée. C'est l'occasion de se faire plaisir !

■ **SAUNA HOUSE B&B**
1286 Lynn Road
✆ +1 250 725 2113 – www.saunahouse.net
saunahouse@seaviewcable.net
A partir de 125 CAN $, petit déjeuner inclus.
Nikki se cache au fond des bois, ce qui ne laisse pas indifférent les visiteurs. Tout est en bois. Simple et charmant. Comme son nom l'indique, le sauna est presque inévitable. Quoi de mieux après quelques heures de marche au bord de l'océan ?

■ **WICKANINNISH INN**
500 Osprey Lane
✆ +1 800 333 4604 – www.wickinn.com
info@wickinn.com
A partir de 350 CAN $ en haute saison. C'est cher. Mais c'est beau ! Labellisé Relais & Châteaux, le Wick est idéalement placé sur Chesterman Beach à environ 2 km de Tofino. Faites-y une halte, ne serait-ce que pour admirer la vue !

Se restaurer

■ **SHELTER**
601 Campbell Street
✆ +1 250 725 3353
www.shelterrestaurant.com
reservations@shelterrestaurant.com
Sur la rue principale, à l'entrée du village. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Environ 20 à 25 CAN $ le plat.
Ambiance feutrée et branchée, service impeccable, et plats d'une grande finesse. Le tout accompagné d'une sélection de vins tout à fait honnête.

■ **SOBO**
311 Neill Street
✆ +1 250 725 2341
www.sobo.ca
lisaahier50@gmail.com
A partir de 8,50 CAN $.
L'endroit est à la mode et abordable ! Le meilleur rapport qualité-prix du coin avec de nombreux plats préparés sur place. En toute confiance, essayez les plats de poissons et les cookies au chocolat.

■ **SPOTTED BEAR BISTRO**
120 4th Street
✆ +1 250 725 2215
www.spottedbearbistro.com
info@spottedbearbistro.com
Ouvert du mercredi au dimanche dès 17h30. Brunch le dimanche. A partir de 20 CAN $. Terrasse.
Influence locale et réputation méritée. Commencez par les moules de Salt Spring Island, enchaînez avec la terrine du Spotted Bear et finissez le repas avec la joue de bœuf braisée !

■ **WOLF IN THE FOG**
150 4th street
✆ +1 250 725 9653
www.wolfinthefog.com
info@wolfinthefog.com
Ouvert tous les jours de 9h à minuit (dîner à partir de 16h). Lunch entre 8 et 14 CAN $. Dîner entre 15 et 29 CAN $.
Incroyable pour cette petite enseigne située au-dessus d'un *Surf Shop*, perdue sur la côte sauvage de l'île de Vancouver, d'avoir été sacrée meilleur restaurant du Canada par le magazine *En Route* en 2014 ! Avec son équipe de surfeurs aux chemises en flanelle et à la barbe de plusieurs jours, Wolf in the Fog est devenu *the place to be* pour aller manger dans le secteur de Tofino. On y sert tout d'abord des cocktails originaux et savoureux comme le Bollywood Bowl (rhum épicé à la mangue, tranches d'abricot et coriandre) ainsi que des plats aux saveurs iodées comme des huîtres frites et fumées et des pétoncles cuits à point. Ambiance *West Coast* en salle avec ses douzaines de planches ayant appartenu aux surfeurs du coin.

À voir – À faire

Pêche, randonnée, kayak, expéditions pour aller voir les baleines... Si vous êtes chanceux, un tour en hydravion au-dessus de la côte et du Clayoquot Sound pourrait vous apporter tout un lot de cadeaux de la nature. En effet, vous pourriez voir des baleines, des ours et cette côte tellement exceptionnelle.

■ **CHESTERMAN BEACH – COX BAY BEACH**
Cox Bay Beach, situé juste au sud de Chesterman, est un spot de surf réputé où il est possible de se rendre facilement en vélo depuis Tofino. D'autres activités, comme le longboard, le stand up paddle (SUP) peuvent aussi y être facilement pratiquées. C'est une plage agréable pour se promener, jusqu'au Sunset Point Walk au nord, et observer les petits lacs naturels formés par la marée. Le stationnement y est gratuit et les chiens sont autorisés sur la plage.

■ **MACKENZIE BEACH**
Plage de sable abritée, voici l'un des endroits préférés des familles en été. Les eaux de l'océan Pacifique y sont paisibles et l'accès rapide (pas de long chemin pour s'y rendre). Vous pourrez vous garer gratuitement au bout de Hellesen Drive, mais pour une durée limitée. Pour les aventureux, les promontoires rocheux du bord de la plage cachent une nature sauvage à explorer : falaises, arbres balayés par le vent et une petite baie à la limite sud de plage de MacKenzie.

■ **MEARES ISLAND**
Compter entre 20 et 25 CAN $ pour la traversée en water taxi depuis Tofino.
Voici l'une des myriades d'îles qui entourent le village de Tofino. Une traversée en bateau d'environ 15 minutes permet d'accéder à un sentier côtier pour une agréable randonnée. Vous y flânerez parmi les arbres les plus massifs et vieux de la planète. Le tour complet ne devrait pas vous prendre plus de 2 heures. Il est aussi possible de vous y rendre en kayak depuis Tofino. Suite à quelques dégradations naturelles d'une partie de l'île, et en fonction de la saison, il est préférable de demander conseil avant d'entamer seul le tour complet.

■ **TONQUIN TRAIL**
Tonquin Trail permet une randonnée aller et retour facile depuis Tofino, laissant découvrir plusieurs beaux points de vue sur Clayoquot Sound. La randonnée débute au Tofino Community Hall, traverse une forêt ancienne avant d'arriver à Tonquin Beach et Third Beach. Cette promenade est idéale pour une promenade en famille.

Sports – Détente – Loisirs

■ **OCEAN OUTFITTERS**
421 Main Street ✆ +1 250 725 2866
www.oceanoutfitters.bc.ca
oceanoutfitters@telus.net
A partir de 89 CAN $ pour l'observation des baleines en Zodiac ou en bateau.
Outre l'observation des cétacés, d'autres formules sont possibles pour observer les ours ou profiter de sources thermales chaudes. Dans tous les cas, prévoyez crème solaire et vêtements chauds…

■ **PACIFIC SURF SCHOOL**
440 Campbell Street
✆ +1 888 777 9961
www.pacificsurfschool.com
info@pacificsurfschool.com
Cours en groupe à partir de 79 CAN $.
Quitte à se trouver au bord de l'océan, pourquoi ne pas affronter les vagues déferlantes sur une planche de surf ? Fous rires et sensations au rendez-vous ! Pour les initiés, possibilité de louer tout le matériel nécessaire à des prix démocratiques.

■ **TOFINO SEA KAYAKING**
320 Main St
✆ +1 800 863 4664
www.tofino-kayaking.com
Tour à la journée dans les îles et le Clayoquot Sound.
La région se prête vraiment à la pratique du kayak. N'hésitez pas à vous diriger vers les îles Meares, elles valent vraiment le détour.

LE NORD DE VANCOUVER ISLAND

En remontant vers le nord, à partir de Parksville, vous passerez par Comox et Courtenay, deux villes jumelles peu touristiques mais qui ne manquent pas de sophistication. Votre aventure s'enrichira en allant vers l'ouest, pour rejoindre le Strathcona Provincial Park ou vers la pointe nord de l'île, jusqu'au Cape Scott Provincial Park. Cette partie de l'île abrite seulement 5 % de la population malgré sa superficie. Les amateurs de nature sauvage y trouveront leur compte. Vous serez sans doute très surpris par la diversité des paysages. Les montagnes qui jalonnent les prairies cultivées, celles-ci parsemées de forêts variées et le tout bordé par l'océan. Bien que les villages disposent de facilités et d'attraits touristiques, une certaine authenticité est encore préservée.

CAMPBELL RIVER ★★

Située à 266 km de Victoria, la ville ouvrière de Campbell River est connue pour être la capitale mondiale du saumon, mais c'est aussi une région réputée pour la pâte à papier. On y fait de belles randonnées en montagne, des balades en kayak ou à vélo. Sa proximité avec Quadra et Cortes Islands fait de Campbell River une aire récréative idéale pour les amateurs de nature.

Transports

CENTRAL MOUNTAIN AIR
✆ +1 888 865 8585 – www.flycma.com
info@flycma.com
Vols entre Vancouver, Campbell River et Comox.

Pratique

CAMPBELL RIVER VISITOR INFORMATION CENTRE
1235 Shoppers Row
✆ +1 877 286 5705 – campbellriver.travel
info@campbellriver.travel
Site Internet proposant toute l'information touristique nécessaire à un séjour dans la région.

Se loger

HERON'S LANDING HOTEL
492 South Island Highway
✆ +1 888 923 2849
www.heronslandinghotel.com
info@heronslandinghotel.com
A partir de 100 CAN $.
Cet hôtel d'inspiration «chalet alpin», tenu par des Bavarois, a été totalement rénové il y a quelques années. Un très bon rapport qualité-prix pour cet établisssement de 30 chambres et suites, la plupart avec vue sur l'océan. Petit-déjeuner inclus. Situé à 5mn du centre-ville.

HIDDEN HARBOUR B&B
279 Murphy Street
✆ +1 888 588 7834
www.hiddenharbour-bb.com
info@hiddenharbour-bb.com
A partir de 120 CAN $ la chambre double, petit déjeuner inclus. Un minimum de deux nuits est requis.
Idéal pour un couple ou pour une famille, car les suites peuvent accueillir quatre personnes pour un prix raisonnable. Jurgen est intarissable sur la région, et l'omelette d'Inge est probablement la meilleure de la côte.

Se restaurer

CHEESECAKE 101
660 Island Highway
✆ +1 250 286 0382
L'endroit est très réputé et ce n'est pas un hasard. Large choix de cheesecakes, dont des miniatures qui trouveront facilement une place dans votre panier à pique-nique.

KOTO JAPANESE RESTAURANT
80 10th Avenue ✆ +1 250 286 1422
Fermé le dimanche et lundi. Entre 15 et 35 CAN $ le plat.
Excellent bar à sushis très populaire donc souvent bien rempli, surtout les vendredis et samedis soir. Le service reste impeccable. Installé à Campbell River depuis plus de 20 ans.

RIPTIDE MARINE PUB
1340 Island Highway
✆ +1 250 830 0044
www.riptidemarinepub.ca
riptidepub@shaw.ca
Dimanche-mardi, 10h-minuit ; mercredi-samedi, 11h-1h. Entre 15 et 25 CAN $ le plat. Terrasse chauffée.
Comme son nom l'indique, c'est un pub, mais un pub haut de gamme. La cuisine est plutôt recherchée, et l'emplacement est idéal au bord de l'eau.

Sports – Détente – Loisirs

- **Pêche.** Une des activités principales de la région. De nombreuses agences locales proposent des sorties en mer ou en rivière.
- **Fermes d'élevage.** Cambpell River compte de nombreuses fermes d'élevage de saumons, que l'on peut visiter.

Kayak. Soit au départ de Campbell River, soit des îles Quadra ou Cortes. Nombreuses agences de location de kayaks.

Randonnée. Les environs de la ville et les îles sont de petits paradis pour les randonneurs. Nous vous conseillons par exemple Elk Falls, une courte balade au bord de la rivière, au nord de la ville.

Croisières. Campbell River marque le début de l'Inside Passage, combinaison d'îles et de canaux qui offrent un paysage splendide. Des croisière de un à plusieurs jours permettent de les découvrir.

Baleines. Elles sont facilement visibles dans les divers points d'eau.
Les lieux visités sont les mêmes en général que ceux accessibles depuis Telegraph Cove, plus au nord.

MARINE LINK

Campbell River
7990 Island Hwy
✆ +1 250 286 3347
www.marinelinktours.com
Départs réguliers de mars à fin octobre.
Croisières de 5 jours à bord du Aurora Explorer au départ de Campbell River, le long des détroits de Georgia, Johnstone et Queen Charlotte.

STRATHCONA PROVINCIAL PARK ★★

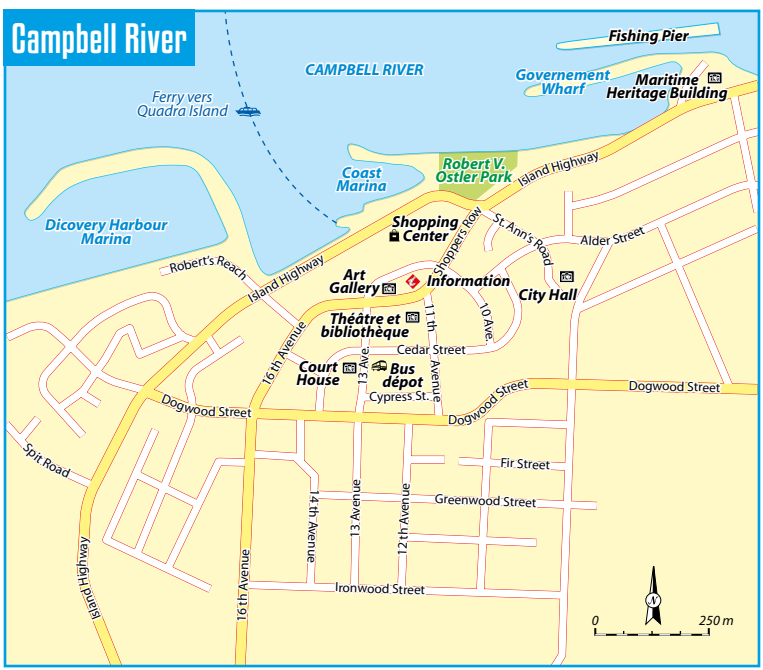
À 60 km au nord de Port Alberni, sur la route 28 en direction de Gold River, on accède au Strathcona Provincial Park, splendide terrain de jeu pour les amateurs de plein air et de sentiment de bout du monde.

STRATHCONA PROVINCIAL PARK ★★

✆ +1 250 4741336 – www.env.gov.bc.ca
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
A 60 km au nord de Port Alberni, il s'agit du plus ancien parc provincial de Colombie-Britannique. Paradis naturel avec ses lacs, sa forêt et ses immenses sapins Douglas, ce lieu est incontournable pour les amateurs de camping ou encore de pêche. Dû à son isolement au cœur de l'île de Vancouver, le parc offre des randonnées somptueuses mais qui demandent une bonne préparation et une autonomie complète.

Della Falls. Uniquement accessibles par hydravion ou au terme d'une randonnée très difficile, les Della Falls sont les plus hautes chutes d'eau du Canada : 440 m, soit 8 fois plus hautes que les chutes Niagara.

Golden Hinde. Le parc abrite le Golden Hinde, plus haut sommet de l'île de Vancouver qui culmine à 2 200 mètres d'altitude.



© BRYTTA – ISTOCKPHOTO.COM

Telegraph Cove.

QUADRA ISLAND

A 10 minutes de ferry de Campbell River (le Discovery Passage ne fait que 1,6 km entre les deux rives), Quadra Island offre un spectacle naturel idyllique. Arrêtez-vous au Cape Mudge Lighthouse, construit en 1898 pour guider les bateaux sur les eaux tumultueuses de la région.

CORTES ISLAND

Encore plus retirée, à 20 minutes de ferry de Quadra Island, Cortes Island vous propose de vous évader dans les Manson's Landing Provincial Park et Smelt Bay Provincial Park, parfaits pour nager, ramasser des coquillages et camper.

TELEGRAPH COVE

Son nom date de 1911. Période à laquelle fut érigé un poste de télégraphe, éloigné à 200 km au nord de Campbell River. La route d'accès fut récemment asphaltée. Vous débouchez droit sur une petite marina charmante avec des maisons sur pilotis qui résistent à l'assaut de l'océan depuis quelques dizaines d'années. L'occasion aussi d'y louer des kayaks de mer pour une après-midi ou plus.

Se loger

■ **TELEGRAPH COVE RESORT**
Telegraph Cove
✆ +1 800 200 4665
www.telegraphcoveresort.com
tcrltd@island.net
Cabanes et chalets avec cuisine à partir de 135 CAN $. Possibilité d'y planter sa tente pour 30 CAN $.
Dépaysement garanti « au milieu de nulle part ». Simples, fonctionnels et idéalement situés, la vingtaine de chalets et de cabanes rustiques du site vous plongent au cœur de l'histoire et de l'authenticité de la côte Ouest. Ils offrent tous un confort remarquable. Pensez à rejoindre les résidents pour le *potluck* dominical (chacun apporte un plat et tout le monde partage). Rando, kayak, bateau et pêche à proximité.

Se restaurer

■ **KILLER WHALE CAFE AND OLD SALTERY PUB**
✆ +1 250 928 3155
Pour un plat minimum de 20 CAN $. Réservation recommandée.
Idéal pour déguster les produits fraîchement pêchés tels que le saumon, les moules ou les crevettes. Situé juste à côté de l'ancien entrepôt de salaison transformé en pub. Belle vue sur le port depuis la terrasse, belles décorations en verre à l'intérieur. Belle sélection de vins en provenance de la vallée de l'Okanagan.

À voir – À faire

■ **WHALE INTERPRETIVE CENTER**
✆ +1 250 928 3129
www.killerwhalecentre.org
Admission : 5 CAN $. Ouvert tous les jours de 9h à 17h (plus tard en juillet et août) de mai à septembre.
L'occasion d'admirer plusieurs spécimens de la faune de la région, tels que les squelettes d'orque, de loutre, de dauphin, de phoque ou encore de baleine. Le personnel répond avec plaisir à toutes les questions que l'on se pourrait se poser sur l'environnement marin des lieux.

Sports - Détente - Loisirs

NORTH ISLAND KAYAK
✆ +1 250 928 3114 / +1 877 949 7707
kayakbc.ca
info@kayakbc.ca
A partir de 55 CAN $ par personne pour 2 heures d'excursion guidée, 450 CAN $ pour deux jours et plus.
Pour ceux qui n'ont pas peur de l'océan ni de faire du camping sauvage sur une île ou sur la côte, c'est sans doute la bonne adresse. Le bureau est situé à côté de la marina. Vous ne pourrez pas le manquer avec tous les kayaks rangés à l'extérieur. Après quelques consignes de sécurité indispensables, vous pourrez embarquer pour un après-midi ou plusieurs jours d'aventure. C'est l'occasion de vivre une expérience unique si l'idée de voguer entre les orques et les baleines ne vous effraye pas. Par ailleurs, pour ceux qui décident de camper, le sentiment de totale liberté sera au rendez-vous. Autorisation sans restriction de planter votre tente où bon vous semble, sur la côte ou sur une petite île déserte. Avis aux amateurs…

Visites guidées

STUBBS ISLAND WHALE WATCHING
✆ +1 250 928 3185 / +1 800 665 3066
www.stubbs-island.com
stubbs@island.net
Trois départs par jour de mi-mai à début octobre. Tarif : 99 CAN $ par personne.
Excursion en bateau lors de laquelle vous passerez quelques heures à observer une faune locale fort abondante dans les environs. Idéalement situé près de la route migratoire des orques, Telegraph Cove est aussi le point de départ idéal pour observer baleines, dauphins, lions de mer. Inoubliable !

PORT MC NEILL

Les 198 km qui séparent Campbell River de Port McNeill méritent le déplacement pour le panorama, pour les lacs d'une clarté surprenante et pour la faune sauvage.

DALEWOOD INN
1703 Broughton Boulevard
✆ +1 877 956 3304
dalewoodinn.ca
info@dalewoodinn.ca
A partir de 62 CAN $.
Un hôtel vieillot et sans grand charme, type motel, mais parfaitement situé, aux chambres récemment rénovées et aux parties communes proprettes. Deux pubs à votre disposition pour un en-cas ou un verre.

NIMMO BAY RESORT
1978 Broughton Boulevard
✆ +1 800 837 4354
www.nimmobay.com
heli@nimmobay.com
1 675 CAN $/personne par jour comprenant hébergement et repas, transport en hydravion depuis Port Hardy et activités guidées. Hélicoptère à rajouter.
La spécialité de ce petit paradis reculé, la pêche en hélicoptère. On vous dépose sur le lieu de pêche par les airs. Pas très écolo, mais fun. Le resort de luxe est quant à lui composé d'une enfilade de chalets en bois sur pilotis avec vue de rêve sur les îles et les montagnes alentour. Un luxe qui a un prix bien sûr !

PORT MCCNEILL VISITOR INFORMATION CENTRE
1594 Beach Drive
✆ +1 250 956 3131
✆ +1 888 956 3131
www.portmcneill.net
portmcneillchamber@gmail.com

ALERT BAY

Le patrimoine des Premières Nations est parfaitement représenté et préservé à Alert Bay, dans son architecture et ses artefacts, grâce au village des Kwakwaka'wakw. Dans Front Street, vous pouvez voir la trace de l'immigration écossaise, sous la forme notamment d'une église anglicane. Mais l'attraction la plus intéressante d'Alert Bay est son totem le plus haut du monde (53 mètres), situé tout à côté de la Big House, centre communautaire de la tribu. En juillet et août, le T'sasala Cultural Group y présente des spectacles de danse. Vous apprendrez bien des choses de cette culture, notamment par l'observation de peintures et de sculptures d'ours, d'orques et d'aigles figurant sur le totem.

U'MISTA CULTURAL CENTRE
1 Front Street
✆ +1 250 974 5403
✆ +1 800 690 8222
www.umista.ca
info@umista.ca
Juillet à fin août : tous les jours de 9h à 17h. Septembre à mi-mai : fermé dimanche et lundi. Mi-mai à fin juin : fermé le dimanche. Adulte : 10 CAN $, senior et étudiant : 9 CAN $, 8-18 ans : 7 CAN $. Boutique sur place.
Le U'Mista Cultural Centre, tout proche de la Big House, rassemble les artefacts spécialement créés pour les « potlatch », ce système d'échanges de dons entre peuples des Premières Nations. En 1880, le gouvernement canadien avait interdit ces manifestations et confisqué

les objets d'art dans l'intention de « civiliser » la tribu des Kwagiulth. Dans les années 1980, après des changements au gouvernement et la pression exercée par les tribus amérindiennes, la communauté a récupéré une partie de ces objets.

SOINTULA

A partir de Port McNeill. Sointula (« harmonie » en finlandais) se trouve sur l'île Malcolm. Vous êtes au milieu de nulle part, et c'est pour ça que vous êtes venu...

PORT HARDY ★

Dernière ville sur la Island Highway, Port Hardy abandonne peu à peu son économie traditionnelle, basée sur la forêt, la pêche et les mines, pour se tourner de plus en plus vers le tourisme et le plein air (randonnée, kayak). Port Hardy est aussi le point de départ du ferry pour Prince-Rupert. Les veilles de départ, le village se remplit de touristes sur le point de quitter l'île, et il est recommandé de réserver sa table pour pouvoir dîner.

Pratique

■ **PORT HARDY VISITOR CENTRE**
7250 Market street
✆ +1 250 949 7622
visitporthardy.com
info@visitporthardy.com

Se loger

■ **AN OCEAN STORM B&B**
5885 Beaver Harbour Road
✆ +1 250 949 9611
www.anoceanstormbb.com
contact@anoceanstormbb.com
A partir de 125 CAN $ la chambre double, petit déjeuner inclus.
Les chambres de ce magnifique Bed & Breakfast au bord de l'eau sont décorées avec goût, mais c'est surtout le Penthouse qui invite à prolonger son séjour.

■ **NORTH COAST TRAIL BACKPACKERS**
101-8635 Granville Street
✆ +1 250 949 9441 / +1 866 448 6303
www.northcoasthostel.ca
porthardyhostel@gmail.com
30 CAN $ par personne pour une chambre de 6 à 8 lits. Chambres privées également disponibles.
Auberge de jeunesse située en plein centre de Port Hardy, très prisée des randonneurs qui commencent ou terminent la North Coast Trail. Les chambres sont grandes et correctes, les salles de bains sont propres et on trouve d'immenses parties communes avec tables de ping-pong, DVD et jeux de société. La propriétaire des lieux est très serviable.

Se restaurer

■ **SPORTY BAR&GRILL**
7800 Market St
✆ +1 250 949 7811
www.sportybar.ca
sportybar@telus.net
Plats à partir de 10-15 CAN $. Ouvert tous les jours jusqu'à 23h30.
Une adresse populaire auprès des locaux pour prendre une bière entre amis ou regarder un match sur écran géant. L'établissement est situé en centre-ville de Port Hardy et il est l'un des seuls à rester ouvert tard, même un dimanche soir (en haute saison toutefois). Au menu : fish & chips, tacos et enchiladas, burgers et salades.

À voir – À faire

■ **PORT HARDY MUSEUM**
7110 Market Street
✆ +1 250 949 8143
www.northislandmuseums.org
phmachin@telus.net
Outils en pierre datés de 8000 av. J.-C., souvenirs et reliques des premiers colons danois.

Sports – Détente – Loisirs

■ **DUVAL POINT LODGE**
✆ +1 250 230 0322 / +1 877 282 3474
www.duvalpointlodge.com
duval@island.net
À partir de 1 075 CAN $ par personne incluant bateau, hébergement et conseils de pêche.
David et Lisa Beckman vous accueillent dans cette baie protégée des éléments à une quinzaine de minutes de Port Hardy, pour vous faire découvrir tous les secrets de la pêche.

CAPE SCOTT PROVINCIAL PARK ★★

Les sentiers du parc traversent une forêt pluviale grandiose à l'extrémité nord-ouest de l'île de Vancouver. Il est recommandé de prévoir un séjour d'au moins une nuit sous la tente pour pouvoir apprécier les charmes du territoire. Attention aux ours et aux loups toutefois, très nombreux dans la région. Avec beaucoup de précautions (spray à ours, cloche à ours, etc.), il est rare de tomber dans une mauvaise situation.

CAPE SCOTT PROVINCIAL PARK ★★
www.capescottpark.com
Le parc offre un sentier de 130 km dans la nature, au départ de Shushartie Bay (ouest de Port Hardy) jusqu'à Cape Scott. La North Coast Trail (43 km) est un sentier de longue randonnée qui traverse le parc d'est en ouest. Il est possible d'emprunter son dernier tronçon à la journée pour goûter à l'aventure. Sinon, les secteurs les plus populaires du parc sont la superbe baie San Joseph (45 min depuis le stationnement, possibilité de camper sur place) ainsi que les plages sauvages du Cape Scott, au nord-ouest du parc.

NORTH COAST TRAIL ★★
www.capescottpark.com
Randonnée de tous les superlatifs, le North Coast Trail est un joyau du nord de l'île de Vancouver. Traversant le parc provincial du Cape Scott d'est en ouest sur plus de 40 km, ce sentier côtier et forestier est réputé pour être l'un des plus beaux et difficiles au Canada. Souvent peu balisé et très peu aménagé, le sentier sillonne la forêt pluviale où il faut grimper sur des troncs d'arbres géants tombés lors des tempêtes hivernales, traverser des rivières en *cable car* et éviter les nombreuses mares de boue, puis la côte où l'on doit surveiller la présence d'ours et de loups ainsi que les marées pour être capable de longer les plages de sable blond et blanc. Attention, cette randonnée habituellement réalisée en 4 jours (5 ou 6 si l'on souhaite faire un détour par le Cape Scott et la San Joseph Bay) demande une autonomie complète (camping sauvage sur la plage ou emplacements rustiques en forêt), un équipement technique (spray contre les ours, pastilles ou purificateur d'eau, GPS ou téléphone satellite en cas d'urgence, tente et matériel de camping) et une sérieuse expérience en randonnée (savoir faire un feu même sous la pluie, se protéger des ours, etc.).
Une aventure avec un grand A qui permet d'explorer un territoire sauvage et époustouflant sur fond de dépassement de soi.

LE NOOTKA SOUND

Le Nootka Sound (baie de Nootka) est un bras de mer situé sur la côte ouest de l'île de Vancouver. À la fin du XVIII[e] siècle, il fut le théâtre d'une crise majeure entre la Grande-Bretagne et l'Espagne au sujet du contrôle des territoires américains bordant le nord de l'océan Pacifique. La baie est prolongée par trois bras de mer profonds : Tahsis, Tlupana et Muchalat. Plusieurs îles sont situées dans son embouchure. Une promenade en bateau dans cette baie est un plaisir pour les yeux, autant pour les paysages que pour la richesse de sa faune.

AIR NOOTKA
1 Highway 28
✆ +1 250 282 2255 / +1 877 795 2255
www.airnootka.com
info@airnootka.com
De Gold River, dessert la côte nord et le centre de l'île. Charters et vols touristiques.

GET WEST
✆ +1 250 283 2325 – www.getwest.ca
info@getwest.ca
Au départ de Gold River et Tahsis.

GOLD RIVER ★

Construit en 1960, ce petit village situé à 89 km à l'ouest de Campbell River, est un paradis pour les pêcheurs et les amateurs de spéléologie.

TAHSIS

En plein dans le Nootka Sound, Tahsis offre des criques retirées, idéales pour observer la faune locale.

GULF ISLANDS

Les îles du Golfe (Gulf Islands), au nombre de 200 environ, sont devenues des destinations de villégiature ou de retraite, professionnelle, spirituelle ou sportive, incomparables. Depuis fort longtemps, leurs paysages sont des sources d'inspiration, c'est pourquoi ces îles sont à présent la résidence de nombreux artistes ou d'anciens citadins lassés de la folie urbaine. Grâce à leur situation géographique, elles bénéficient du climat le plus tempéré du Canada, officiellement qualifié de semi-méditerranéen. D'abord le refuge d'évadés de la guerre du Viêt Nam, les îles du Golfe ont conservé leur caractéristique d'enclave hippie, même parmi les jeunes générations, venues cultiver des plantations organiques, exercer leur sens artistique et passer leur temps dans les coffee-shops. Au cours de ces quinze dernières années, des stars d'Hollywood et des entrepreneurs des villes sont également venus chercher refuge sur ces îles, y favorisant l'implantation de restaurants de grande cuisine, de beaux hôtels et de plusieurs galeries d'art. Cependant ces îles restent encore une destination exceptionnelle, vierges par endroits, où le développement économique n'est pas une priorité.

Conseil : les îles du Golfe n'offrent pas toujours des hébergements adaptés aux jeunes enfants. Renseignez-vous avant de partir : un âge minimum est souvent requis (entre 12 et 16 ans) pour des raisons de sécurité. Si vous voyagez en famille, la meilleure option reste la location de *cottage*.

SATURNA ISLAND

Saturna possède des plages idylliques et organise, chaque 1er juillet, un grand méchoui pour ses 350 habitants et ses visiteurs. Pour les amateurs de vie tranquille et sauvage, l'île dispose de petits vignobles intéressants.

Transports

GULF ISLANDS WATER TAXI
✆ +1 250 537 2510
saltspring.com/watertaxi
watertaxi@saltspring.com
20 CAN $ par personne l'aller simple, 30 CAN $ l'aller-retour. Argent comptant seulement (pas de carte de crédit).
Une navette fait la liaison quotidienne entre Salt Spring, Saturna et Pender Islands. Une fois en début de matinée et une autre en fin d'après-midi. Possibilité de transporter son vélo à bord.

Pratique

SATURNA ISLAND TOURISM ASSOCIATION
www.saturnatourism.com
saturnatourism@gmail.com

Se loger

BREEZY BAY B&B
131 Payne Road
✆ +1 250 539 5957
www.breezybaybb.ca
breezybaybb@islandnet.ca
A partir de 115 CAN $, 85 CAN $ hors saison. Petit déjeuner inclus.
Environ 20 hectares de terrain autour de cette ferme de 1890, avec accès direct à la plage pour nager ou faire du kayak. Quatre chambres pour les invités, toutes équipées d'un lit double, l'une d'entre elles possède également un lit simple. Salle de bain commune.

SATURNA LODGE & RESTAURANT
130 Payne Road
✆ +1 250 539 2254 / +1 866 539 2254
www.saturna.ca
innkeeper@saturna.ca
A partir de 120 CAN $ en été et 105 CAN $ hors saison.
Pourquoi ne pas s'offrir une nuit loin de tout, confortable et charmante ? Le Saturna Lodge est l'ancienne maison d'un meunier de l'île dans les années 1920. On trouve la réception et un restaurant de très bonne cuisine au niveau principal, quatre chambres à l'étage ainsi que trois au niveau du jardin. Superbes vues sur la baie de Boot Cove.

À voir – À faire

EAST POINT PARK
Situé à la pointe est de l'île, il est à voir pour ses plages (Russel Reef, Veruna Bay, Sheel Beach) et son phare. Les randonneurs peuvent rejoindre le Mount Warburton Pike et suivre ensuite le Brown Ridge Nature Trail : vues imprenables. Les kayakistes, quant à eux, pagaieront autour de Tumbo Island, pour admirer ce cadre naturel et sauvage.

■ **SATURNA ISLAND FAMILY ESTATE WINERY**
8 Quarry road
✆ +1 250 539 3521 / +1 877 918 3388
www.saturnavineyards.com
thebistro@saturnavineyards.com
Visites guidées sur rendez-vous.
C'est une dégustation bien méritée qui vous attend, après que vous aurez gravi une côte raide qui pourrait vous rappeler la Corse. On y cultive des vignes de Pinot Gris, Chardonnay, Gewürztraminer et Pinot Noir.

PENDER ISLANDS ★★

Ces deux îles sont reliées par un pont de bois qui enjambe un canal. Réputées pour leurs criques protégées et leurs plages, elles sont idéales pour un séjour loin du vacarme de la ville. Le Nord de l'île plus développé que le Sud semble s'être quelque peu détourné de sa vieille vocation fermière.

Transports

Comment y accéder et en partir

Le terminal de ferry se trouve à North Pender dans la baie de Otter. Les deux îles sont reliées par un pont. On peut s'y rendre, en ferry, à partir de Galiano situé à 45 minutes. Ou encore de Mayne (25 minutes), Salt Spring (40 minutes), Saturna (50 minutes), Swartz Bay (2 heures). Un service de bateau-taxi relie Otter à Salt Spring et Saturna. Il n'est pas indispensable d'avoir une voiture pour se déplacer sur les îles. Des taxis y sont disponibles et de nombreux hôtels proposent des services de shuttle.

Se déplacer

■ **OTTER BAY MARINA**
2311 McKinnon Road
✆ +1 250 629 3579
www.otterbaymarina.ca
Location de kayaks et de bateaux.

Pratique

■ **PENDER ISLAND TOURISM**
www.penderislandchamber.com
info@penderislandchamber.com

Se loger

■ **POET'S COVE RESORT & SPA**
9801 Spalding road
✆ +1 250 629 2100 / +1 888 512 7638
www.poetscove.com
info@poetscove.com
A partir de 299 CAN $ en été.
Sans doute l'un des endroits les plus luxueux du coin. Une décoration soignée avec des patios qui offrent une superbe vue sur l'océan. Au restaurant, choix incroyable de plats locaux et internationaux. Vous serez sans doute surpris par la grandeur et le confort des salles de bains. La magie du lieu réside aussi dans son centre de Spa. Une bonne étape pour se relaxer dans les vapeurs d'eucalyptus…

■ **VALLEY HOME FARM**
4506 Bedwell Harbour Road
✆ +1 604 565 6079
www.valleyhomefarm.ca
farmteam@valleyhomefarm.ca
Minimum 2 nuits, à partir de 105 CAN $. Possibilité d'être conduit en voiture du ferry jusqu'à la ferme.
Avis aux aventureux et amoureux des bêtes ! Située à 5 minutes de l'entrée du ferry, près d'un grand bois où il est agréable de se perdre pendant une douce randonnée à la découverte de l'histoire de cette île enchanteresse, Valley Home Farm vous accueille pour une vraie expérience de campagne. Point de Bed & Breakfast classique, ici on fait partie intégrante de la vie agricole. Chaque jour, on participe comme on peut, et comme on veut, au développement de l'exploitation, en s'adonnant à différents petits travaux, comme nourrir les poules, cueillir les légumes, ramasser du petit bois, et ainsi apprendre le fonctionnement et l'organisation de l'agriculture. Les hôtes Ben et Roland vous reçoivent toute l'année, que ce soit en été sous un soleil radieux, ou en hiver au fil d'une brume mélancolique et poétique.

Se restaurer

■ **AURORA**
Poets Cove Resort & Spa
9801 Spalding Road
✆ +1 250 629 2100 / +1 888 512 7638
www.poetscove.com
info@poetscove.com
Ouvert tous les jours de 8h à 20h30. Compter 24 à 42 CAN $.
Du poisson, mais aussi de l'agneau local : un régal ! Les plats sont de saison. Il est préférable de réserver, vu le succès du lieu.

À voir – À faire

■ **MOUNT NORMAN REGIONAL PARK** ★
Le sentier démarre de la route Ainslie Point.
Les sentiers pédestres s'enfoncent dans la forêt dense et débouchent parfois sur des plages sauvages et des points de vue étonnants. Une paire de jumelles est indispensable !

MARINE BEAUMONT PARK
Ses plages (Hamilton Beach, Medicine Beach) offrent un cadre parfait pour les balades à vélo.

MAYNE ISLAND

Île bucolique, longtemps connue comme étant le centre de l'agriculture insulaire, Mayne Island s'emploie à préserver ses pâturages et sa qualité de vie. C'est aussi une île qui regorge d'histoires.
En effet, elle était le point d'arrêt incontournable pour les nombreux chercheurs d'or qui rejoignaient le continent. Il en reste quelques sites historiques, notamment quelques chapelles édifiées par les pionniers. Outre cela, Mayne Island est aussi un repaire d'écrivains et d'artistes en tout genre.

Transports

Service direct de ferry (www.bcferries.com) pour rejoindre Village Bay au départ de Galiano (25 minutes).

GULF ISLANDS WATER TAXI
✆ +1 250 537 2510
saltspring.com/watertaxi
watertaxi@saltspring.com
20 CAN $ par personne l'aller simple, 30 CAN $ l'aller-retour. Argent comptant seulement (pas de carte de crédit).
Une navette fait la liaison quotidienne entre Salt Spring, Galiano et Mayne. Une fois en début de matinée et une autre fois en fin d'après-midi. Possibilité de transporter son vélo à bord.

Pratique

MAYNE ISLAND TOURISM
www.mayneisland.com
writeus@mayneisland.com

Se loger

MAYNE ISLAND ECO CAMPING
359 Maple Drive
Miners Bay
✆ +1 250 889 7366
www.mayneislandcamping.com
writeus@mayneislandcamping.com
A partir de 15 CAN $ par nuitée par personne en tente, 195 CAN $ pour une nuit en cottage (haute saison).
L'originalité de ce camping est son fonctionnement très écologique. Les douches sont littéralement installées en plein air, entre les arbres. C'est un stop idéal si vous visitez les environs en kayak. Les sites offrent une vue exceptionnelle sur l'océan. Location d'un cottage tout confort également disponible. Avis aux amoureux de nature !

BLUE VISTA RESORT
536 Arbutus Drive
✆ +1 250 539 2463 / +1 877 535 2424
www.bluevistaresort.com
bluevista@bluevistaresort.com
A partir de 105 CAN $ pour un studio, 130 CAN $ pour une à deux chambres.
Pas de fioritures, juste ce qui est utile pour une escapade sur une île : un grand balcon, un barbecue et des possibilités de location d'équipement sportif.

Se restaurer

SUNNY MAYNE BAKERY CAFÉ
472 Village Bay Road
✆ +1 250 539 2323
www.sunnymaynebakery.com
Entre 5 et 12 CAN $.
Ce petit café accueillant propose de succulents petits déjeuners, des soupes, des sandwiches et des pizzas.

À voir – À faire

GEORGINA POINT HERITAGE PARK
A l'extrémité de l'île, un phare, érigé en 1885 et en service jusqu'en 1997, vous invite à découvrir un site intéressant.

MINER'S BAY
Devenue le centre névralgique et commercial de l'île, Miner's Bay dispose d'hébergements et de restaurants de renommée nationale. Toutefois, elle a bien d'autres atouts, plus vrais et plus discrets. A vous de les découvrir…

PLAGES
Bennett Bay est probablement la meilleure plage pour nager. Campbell Bay et Dinner Bay Park sont parfaites pour un pique-nique.

Sports – Détente – Loisirs

BENNETT BAY KAYAKING RENTALS
494 Arbutus Drive
✆ +1 250 539 0864 / +1 866 539 5399
www.bennettbaykayaking.com
info@bennettbaykayaking.com
Excursion : 65 CAN $ par personne. Location de kayak à partir de 33 CAN $ pour deux heures.
Excursions guidées en kayak de mer à la rencontre des animaux marins (2 heures 30). Au printemps (jusqu'à mi-mai) et à l'automne (à partir de fin septembre), tour spécial pour aller observer les *sea lions*. Location de kayaks et de stand-up paddle boards sur place également.

GALIANO ISLAND ★★

Bien qu'elle paraisse filiforme sur la carte, Galiano Island est plutôt montagneuse. L'île est devenue une terre d'élection pour les résidences secondaires de quelques personnalités du continent.
Le soir venu, ne vous attendez pas à des attractions rythmées et illuminées. Ne soyez pas non plus effrayé par le côté très commercial des environs du terminal de ferry. Il n'est pas représentatif du reste de l'île. Au fur et à mesure que vous vous en écartez, la forêt et le calme reprennent leurs droits.

Transports

■ GALIANO OCEANFRONT INN & SPA

Galiano Oceanfront Inn & Spa
134 Madrona Drive
✆ +1 250 539 3388 / +1 877 530 3939
www.galianoinn.com
info@galianoinn.com
Accessible à pied depuis le terminal du ferry.
Location de 4 heures (45 CAN $) ou 8 heures (80 CAN $).
La Galiano Inn & Spa propose la location de sa flotte de voitures Smart afin de se déplacer facilement sur l'île sans avoir à apporter sa voiture sur le ferry. A noter que les Smart ne peuvent accueillir que deux personnes, le conducteur et son passager !

Se loger

Locations

■ DRIFTWOOD VILLAGE

205 Bluff Road East
✆ +1 250 539 5457 / +1 866 502 5457
www.driftwoodvillage.com
info@driftwoodvillage.com
Le domaine se trouve au sud-est de l'île, à moins de 10 min en voiture du quai du ferry.
A partir de 125 CAN $ la nuit en moyenne saison (avril et octobre), 150 CAN $ en haute saison (15 mai au 15 septembre), à partir de 750 CAN $ la semaine. Deux nuits minimum.
Au milieu des fleurs, des bassins et des vergers, dix *cottages* tout confort forment un petit village idéal pour les vacances.
Trois d'entre eux sont des studios, trois possèdent une chambre, trois ont deux chambres et il existe également une suite avec bain bouillonnant. Ils sont décorés différemment, sur le thème de la faune, de la forêt ou des oiseaux, et possèdent tous une salle de bains privée, une cuisinette ainsi qu'un feu extérieur et une terrasse pour certains.

Bien et pas cher

■ MONTAGUE HARBOUR PROVINCIAL CAMPGROUND

Sud-ouest de l'île
✆ +1 250 539 2115
k2parks.ca
k2parks@shaw.ca
Ouvert du 15 mars au 31 octobre. Réservations possibles de mi-mai à début septembre sur discovercamping.ca
Très beau camping situé dans le parc provincial de Montague Harbour. Une trentaine de sites dont 15 sont accessibles à pied seulement. Abri cuisine pour les jours de pluie et accès à des rampes de mise à l'eau pour les embarquations nautiques.

Confort ou charme

■ BELLHOUSE INN

29 Farmhouse Road
✆ +1 800 970 7464
www.bellhouseinn.com
bookings@bellhouseinn.com
A partir de 135 CAN $.
Une vraie ferme de 1890, meublée à l'ancienne, avec un verger et une vue imprenable sur l'Active Pass.

Luxe

■ BODEGA RIDGE

120 Manastee Road
✆ +1 877 604 2677
www.bodegaridge.com
info@bodegaridge.com
A partir de 200 CAN $ la nuit (250 CAN $ en haute saison)
L'endroit idéal pour se retirer au calme. L'endroit est d'ailleurs connu pour les retraites. Les chambres sont confortables. Possibilité de louer des vélos sur place.

■ GALIANO OCEANFRONT INN & SPA

134 Madrona Drive
✆ +1 250 539 3388 / +1 877 530 3939
www.galianoinn.com
info@galianoinn.com
Accessible à pied depuis le terminal du ferry.
Chambre à partir de 300 CAN $ en haute saison, 250 CAN $ en basse saison.
Superbe établissement à proximité immédiate du ferry, le Galiano Oceanfront Inn & Spa offre une vue incroyable sur le passage des bateaux depuis chacune de ses chambres. Celles-ci sont réparties dans deux pavillons : les 10 plus luxueuses (certaines avec bain à remous, barbecue et cheminée sur la terrasse) à l'extrémité du domaine, 20 autres plus traditionnelles près du bâtiment d'accueil. Une plage est acces-

sible à marée basse ainsi qu'un ponton réservé à l'usage des clients. Location de voitures, spa et restaurants sur place.

Se restaurer

Pause gourmande

■ **SCOOPS ICE CREAM AND BURGER**
2540 Sturdies Bay road
✆ +1 250 539 2388
Ouvert tous les jours de 9h30 à 20h.
Large variété de crèmes glacées et de sorbets à déguster au soleil sur l'esplanade de ManzanitaVille.

■ **STURDIES BAY BAKERY & CAFE**
2540 Sturdies Bay Road
✆ +1 250 539 2004
5 minutes à pied depuis le ferry.
Sympathique boulangerie qui offre quelques tables où manger sur l'esplanade de ManzanitaVille, à côté de boutiques d'art. Paninis, calzones et autres pâtisseries à manger sur place ou à emporter en balade.

Bien et pas cher

■ **GALIANO GRAND CENTRAL EMPORIUM & DINER**
2740 Sturdies Bay road
✆ +1 250 539 9885
www.grandcentral.ca
info@grandcentral.ca
5 minutes à pied du ferry
Ouvert tous les jours de 8h à 14h30 en été, horaire réduit hors saison. Carte : moins de 15 CAN $. Musique live, terrasse.
Restaurant local où se mélangent à la fois une foule de touristes et de locaux venus bruncher ou manger un en-cas à midi.

Bonnes tables

■ **ATREVIDA GALIANO INN**
134 Madrona Drive
✆ +1 877 530 3939
www.galianoinn.com/site/cuisine.html
info@galianoinn.com
À partir de 20 CAN $ le plat.
Atrevida est un restaurant extrêmement renommé sur l'île qui offre une cuisine locale de très haute qualité. Au menu : fruits de mer, fruits et légumes poussés localement ainsi qu'une carte de 250 vins de Colombie-Britannique. La salle de restaurant est intime et offre une superbe vue sur la baie et le quai du ferry. Pour ceux qui souhaiteraient venir manger le midi, des pizzas cuites au feu de bois sont proposées sur la terrasse couverte du restaurant, face à la mer toujours.

■ **PILGRIMME**
2806 Montague Road
✆ +1 250 539 5392
www.pilgrimme.ca
info@pilgrimme.ca
Ouvert du jeudi au lundi, dès 17h. Comptez 20 à 30 CAN $ pour un plat principal.
Un cadre boisé enchanteur pour ce restaurant de charme ouvert fin 2014 et situé à proximité du port de Montague. Le principe « de la ferme à la table » caractérise la cuisine fraîche et locale de l'enseigne, justement récompensée en 2015 par le magazine *En Route* comme étant l'une des meilleures nouvelles tables au Canada. Un coup de cœur assuré !

À voir – À faire

Randonneurs, vététistes et kayakistes, Galiano vous lance un défi physique, surtout le sud de l'île, où vous attendent les Mount Sutil, Mount Galiano (330 m) et Georgeson Bay (appelée the Bluffs). On y verra de nombreux moutons, on pourrait se croire en Ecosse !

■ **ACTIVE PASS**
Le passage qui sépare Galiano de Mayne est très fréquenté par les plaisanciers et les ferries : points de vue du Bellhouse Provincial Park (au bout de Jack Road), ou du Montague Harbour Provincial Park.

■ **KUNAMOKST MURAL** ★
134 Madrona Drive
www.kunamokstmural.com
galianomural@yahoo.com
à une minute à pied du ferry
Dans le hall d'entrée du Galiano Oceanfront Inn & Spa
N'hésitez pas à venir admirer librement cette fresque murale créée par 190 artistes locaux, nationaux et internationaux sur le thème de la côte nord-ouest du Pacifique. Représentant une mère belouga et son petit, cette fresque murale est en fait constituée de 190 petits cadres illustrant chacun la vie côtière sauvage avec ses saumons, ses otaries, ses pêcheurs et ses tempêtes. Une œuvre d'art comme on en voit peu.

Sports – Détente – Loisirs

■ **GALIANO KAYAKS & GULF ISLAND KAYAKING**
✆ +1 250 539 2442
seakayak.ca
info@seakayak.ca
Plusieurs forfaits offerts. Comptez 55 CAN $ la demi-journée ou la sortie au coucher du soleil, 85 CAN $ la journée. Excursions de plusieurs jours également.

Sorties quotidiennes en kayak autour de l'île en journée ou au coucher du soleil. Les guides aiment emmener leurs clients dans le Montague Harbour Marine Provincial Park aux eaux calmes et peu dangereuses.
Les débutants sont les bienvenus ! Location d'équipement.

MADRONA DEL MAR SPA & WELLNESS RETREAT
134 Madrona Drive
✆ +1 250 539 3388
galianoinn.com
info@galianoinn.com
Le spa du Galiano Inn propose des massages, l'accès à son bain à remous face à la mer ainsi que son soin phare : un bain flottant (comme dans la mer Morte !) dont l'eau est chargée en minéraux extrêment sains pour le corps. Service en français disponible.

Visites guidées

ECO TOURS
The Galiano Conservancy Association
2540 Sturdies Bay Road, RR#1
✆ +1 250 539 2424
galianoconservancy.ca
conservancy@galianoconservancy.ca
10 CAN $ par adulte, 7 CAN $ par enfant, minimum de 6 personnes.
L'association de conservation de Galiano Island propose des tours guidés sur les thèmes de la vie marine, des secrets de la forêt ou encore de la vie des castors sur l'île. Les guides s'adaptent aux intérêts du groupe ainsi qu'aux habiletés des randonneurs. Prévoir 2 à 5 heures.

Shopping

MANZANITAVILLE SHOPS
Sturdies Bay road
Esplanade colorée et vivante où se sont regroupés plusieurs commerces de Sturdies Bay village. On y trouve plusieurs boutiques d'art ainsi qu'une boulangerie, un restaurant et un glacier.

SALT SPRING ISLAND ★★★

La plus grande des îles du Golfe est surtout réputée pour ses galeries et ses studios d'art. Ses fermes, ses vignobles et ses paysages grandioses attirent de plus en plus de gens du milieu des affaires ou de l'industrie du cinéma. Ganges, le centre de l'île, accueille des coffee-shops, des galeries, et un marché le samedi (d'avril à octobre).

Transports

BC TRANSIT
✆ +1 250 538 4282
busonline.ca/regions/ssi
transitinfo@bctransit.com
2,25 CAN $ par adulte, 5 CAN $ pour un pass à la journée et environ 20 CAN $ le carnet de 10 tickets. Disponible dans plusieurs commerces ainsi qu'au centre des visiteurs de Ganges.
Il existe six itinéraires d'autobus sur l'île desservant : le centre-ville de Ganges, le terminal de Long Harbour, le terminal de Vesuvius Bay, le terminal de Fulford Harbour, le village côtier de Fernwood et un circuit dans le nord de l'île. Vérifiez les heures de passages car ils ne sont pas très fréquents.

GULF ISLANDS WATER TAXI
✆ +1 250 537 2510
saltspring.com/watertaxi
watertaxi@saltspring.com
20 CAN $ par personne l'aller simple, 30 CAN $ l'aller-retour. Argent comptant seulement (pas de carte de crédit).
Une navette fait la liaison quotidienne entre Salt Spring, Galiano et Mayne et une autre entre Salt Spring, Pender et Saturna. Une fois en début de matinée et une fois en fin d'après-midi. Possibilité de transporter son vélo à bord.

SALT SPRING CAR RENTALS
124 Upper Ganges Road
✆ +1 250 537 3122
saltspringcarrental.com
rentals@saltspringmarina.com
A partir de 70 CAN $ par jour pour une voiture économique. Pour la location d'un scooter, compter 100 CAN $ pour la journée.
Entreprise de location de voitures et de scooters sur l'île de Salt Spring. Ouvert 7 jours sur 7. Possibilité de prendre et de déposer la voiture à partir du terminal de ferry.

Pratique

SALT SPRING ADVENTURE MAP
saltspringadventuremap.com
Carte interactive en ligne de l'île avec ses principaux attraits touristiques (hébergements, restaurants, transports, etc.). Une bonne manière de se familiariser avec la géographie et les points d'intérêt de Salt Spring Island en préparation d'un séjour. Cette carte est disponible en papier dans les principales infrastructures touristiques de l'île (hôtels, bureau d'informations touristiques).

SALT SPRING ISLAND
www.saltspringisland.org
info@saltspringisland.org

SALT SPRING STUDIO TOUR
saltspringstudiotour.com
saltspringstudiotour@gmail.com
Carte des 28 studios de l'île disponible dans les principales infrastructures touristiques (hôtels, bureau d'informations touristiques, etc.) Possibilité également de la télécharger en ligne.
Réputée pour être l'une des 10 meilleures colonies artistiques d'Amérique du Nord, la si inspirante île de Salt Spring accueille près d'une trentaine d'artistes qu'ils soient peintres, sculpteurs sur bois, créateurs de bijoux, souffleurs de verre ou encore photographes et artisans-producteurs. Tous ouvrent leurs portes aux visiteurs et sont heureux de répondre aux questions. Leurs ateliers étant répartis sur toute l'île, il faut nécessairement une voiture pour aller leur rendre visite (sauf ceux situés dans le centre-ville de Ganges). Procurez-vous une carte Salt Spring Studio Tour avant de démarrer votre visite.

Se loger

Locations

BAKER ROAD BEACH HOUSE
431 Baker Road
✆ +1 250 537 2455
www.bakerroadbeachhouse.com
info@bakerroadbeachhouse.com
A partir de 229 CAN $ en basse saison et 299 CAN $ en haute saison. Tarifs à la semaine aussi disponibles.
Difficile de trouver un lieu plus tranquille que cette petite maison individuelle dans une crique reculée de Salt Spring Island. Pensez à faire votre marché, car il serait dommage de ne pas profiter de la cuisine toute équipée, ou encore mieux, du barbecue, pour savourer votre repas sur la terrasse privée avec vue sur l'eau. Une chambre séparée, et une possibilité de loger 2 personnes supplémentaires dans le salon. Des prestations haut de gamme, et un véritable havre de paix à 10 minutes en voiture de Ganges.

Bien et pas cher

CEDAR BEACH RESORT
1136 North End Road
✆ +1 888 537 4366 / +1 250 537 2205
saltspring-accommodations.com
Ouvert à l'année. 45 CAN $ par emplacement de tentes (2 max.) ou camping-car en haute saison. 115 CAN $ à 225 CAN $ la nuit pour une cabine (3 nuits minimum) en haute saison.
Situé sur les rives du lac St. Mary, ce grand camping offre 23 emplacements de camping (pour tentes et camping-cars) ainsi que 17 cabines à louer, certaines extrêmement rustiques, d'autres ultra-modernes (avec télévision et barbecue). Cedar Beach Resort possède également sa propre plage de sable sur le lac ainsi qu'une piscine chauffée, un bain bouillonnant et des espaces de pique-nique avec barbecues.

RUCKLE PARK CAMPGROUND
Beaver Point Rd
✆ +1 250 391 2300
k2parks@shaw.ca
A 10 km du terminal de ferry de Fulford Harbour.
Ouvert d'avril à octobre.
Le camping du parc provincial de Ruckle possède 70 sites pour tentes, accessibles uniquement à pied. Beaucoup se situent directement sur la côte et offrent des points de vue extraordinaires sur la mer et le passage des bateaux. Pas de douche, toilettes sèches.

Confort ou charme

QUARRYSTONE HOUSE B&B
1340 Sunset Drive
✆ +1 250 537 5980
www.quarrystone.com
quarrystone@uniserve.com
A partir de 135 CAN $ par nuit en basse saison (nov. à mars), 155 CAN $ en haute saison (semaine), 165 CAN $ (weekend).
Touche rurale au milieu de vergers et de pâtures à moutons, ce B&B offre un confort sans égal. Ses 4 chambres et suites possèdent toutes un balcon et/ou accès au patio offrant de très belles vues sur l'océan mais également une cheminée, un bain bouillonnant, un micro-ondes et un réfrigérateur. Petit déjeuner gargantuesque servi le matin dans la maison principale.

SALT SPRING HARBOUR HOUSE
121 Upper Ganges Road
✆ +1 250 237 5571 / +1 888 799 5571
www.saltspringharbourhouse.com
A partir de 160 CAN $ en basse saison et 200 CAN $ en haute saison.
Hôtel de 31 chambres situé face à la marina de Salt Spring, à 5 min à pied du centre-ville de Ganges. Si le bâtiment fait quelque peu défraîchi, il a la particularité de posséder une immense ferme qui produit tous les fruits, les légumes et le miel utilisés dans les plats de son restaurant. Cette ferme située à l'arrière de l'hôtel peut être visitée librement ou de manière accompagnée tous les jours à 11h par son personnel. Les chambres situées à l'avant du bâtiment jouissent d'une très belle vue sur le port de Ganges. Des visites guidées de l'île sur le thème de l'agrotourisme sont proposées à l'accueil de l'hôtel.

■ **SEABREEZE INNE**
101 Bittancourt Road
✆ +1 250 537 4145
www.seabreezeinne.com
info@seabreezeinne.com
A partir de 100 CAN $ en basse saison et 145 CAN $ en haute saison (ajouter 30 CAN $ pour une cuisinette).
De type motel (accès direct au parking), le Seabreeze Inn est une bonne alternative aux B&B plus chers des environs. La décoration des 26 chambres est très vieillotte mais on se satisfera de leur vue sur l'océan (pour la plupart d'entre elles). Chambres avec cuisinette sur demande. Petit-déjeuner inclus.

Luxe

■ **SALT SPRING VINEYARDS**
151 Lee Road
✆ +1 250 653 9463
www.saltspringvineyards.com
info@saltspringvineyards.com
A partir de 165 CAN $ (2 nuits minimum).
Dormir à côté d'un vignoble, le *must* ! Outre le charme des chambres, dont certaines équipées de bains à remous, c'est un endroit idéalement situé pour rayonner sur l'île. Situé à 6 km du terminal de ferry. Ne manquez pas une dégustation de leur pinot gris…

Se restaurer

Pause gourmande

■ **BITE ME TREATS**
2200 Fulford-Ganges road
✆ +1 778 354 2253
Très petite boulangerie-pâtisserie artisanale proposant ses quelques produits gourmands : biscuits au citron, à la mangue ou à la noix de coco, différents pains et pâtisseries. Produits également disponibles dans d'autres commerces de l'île.

■ **FERNWOOD ROAD CAFE**
325 Fernwood road
✆ +1 250 931 2233
www.fernwoodcafe.com
info@fernwoodcafe.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Carte : moins de 15 CAN $.
Sympathique petit café situé face au quai de Fernwood. On y vient prendre le thé accompagné d'une généreuse part de gâteau aux pommes ou au citron. Idéal pour passer agréablement le temps lors d'une journée pluvieuse.

■ **KIZMIT**
1431 Beaver Point Road
✆ +1 250 653 4638
Ouvert du jeudi au dimanche, de 11h à 16h.
Tout près de Ruckle Provincial Park au sud de l'île, Kizmit est un tout petit café qui propose également quelques objets à vendre type fripes, vieux vinyles et livres... Une halte bien agréable chez Carola, qui cuisine de merveilleux cookies.

■ **RENDEZVOUS CAFÉ**
126 Upper Ganges Road
✆ +1 250 537 8400
Ouvert tous les jours de 9h à 16h30
Brigitte confectionne de délicieuses pâtisseries françaises (macarons, crêpes, cannelés, etc.) dans son petit café de la marina de Salt Spring. Un arrêt incontournable pour ceux qui seraient en manque d'un bon café et des douceurs sucrées européennes.

Bien et pas cher

■ **OYSTERCATCHER SEAFOOD BAR & GRILL**
110 Purvis Lane
✆ +1 250 537 5041
saltspringtakeout.com/oystercatcher
Compter de 12 à 34 CAN $.
Une cuisine raffinée, dans une atmosphère de pub. Les bières et les vins proposés sont locaux. Le service est jeune et sympathique.

Bonnes tables

■ **HOUSE PICCOLO**
108 Hereford avenue
✆ +1 250 537 1844
www.housepiccolo.com
housepiccolo@shaw.ca
Ouvert du mercredi au dimanche dès 17h. Plats principaux entre 26 et 35 CAN $.
Une excellente cuisine se cache dans cette maison bleue et blanche du centre-ville de Ganges. House Piccolo a acquis une sérieuse réputation auprès des locaux et propose des plats savoureux et raffinés comme une tarte au fromage gorgonzola ou encore un gravlax de saumon finement apprêté.

■ **SALT SPRING HARBOUR HOUSE HOTEL RESTAURANT**
121 Upper Ganges Road
✆ +1 250 537 4700
saltspringharbourhouse.com
Ouvert matin, midi et soir. Plat principal à partir de 12 CAN $ le midi, 22 CAN $ le soir.
Restaurant d'hôtel avec une terrasse et une très belle vue sur la marina de Salt Spring. La particularité de ce restaurant est d'utiliser uniquement des ingrédients provenant de sa ferme biologique située à l'arrière de l'hôtel ainsi que des produits frais de l'île. Le menu est donc local avec des plats originaux et

savoureux. Concerts musicaux tous les samedis et dimanches soirs en été.

Sortir

TREE HOUSE CAFE
106 Purvis Lane
✆ +1 250 537 5379
treehousecafe.ca
Ouvert matin, midi et soir. Comptez entre 13 et 25 CAN $.
Adorable petit café/restaurant construit, comme son nom l'indique, à partir de ce qui semble être les branches et le tronc d'un arbre. L'endroit est très réputé pour son menu simple et gourmand et surtout ses concerts tous les soirs de l'été. L'occasion d'écouter plusieurs artistes de l'île dans un bel environnement.

À voir – À faire

MOUNT MAXWELL LOOKOUT
Mount Maxwell road
Route de gravier jusqu'au stationnement du belvédère.
Ce parc offre de superbes points de vue sur Salt Spring et les autres îles du Golfe depuis son belvédère ainsi que Baynes Peak, le point le plus haut de l'île. Plusieurs courtes randonnées permettent d'explorer le territoire forestier du parc. Il s'agit d'un site particulièrement apprécié pour admirer le coucher du soleil.

RUCKLE PROVINCIAL PARK
A 10 km du terminal de Fulford Harbour
Ruckle Park est le plus grand parc provincial des îles du Golfe. On y trouve des forêts rocheuses propices aux randonnées et des piscines naturelles formées par les marées.

SALT SPRING ISLAND ALES
270 Furness road
✆ +1 250 653 2383
Dégustation gratuite.
Cette microbrasserie, la seule des îles du Golfe, est située dans un superbe bâtiment de ferme caché dans la verdure.
On grimpe à l'étage du corps de ferme afin d'accéder à la très petite salle de dégustation. Possibilité d'acheter sur place la petite dizaine de bières maisons.

SALT SPRING ISLAND CHEESE
285 285 Reynolds Road
✆ +1 250 653 2300
saltspringcheese.com
info@saltspringcheese.com
Ouvert d'avril à octobre de 10h à 17h, et de novembre à mars de 10h à 16h.
Une ferme fromagère spécialisée dans l'élevage de chèvres située dans le sud de l'île. Dégustation gratuite de fromages faits sur place, et visite de la fromagerie. Une boutique vous permet également d'acheter le fromage que vous venez de goûter ainsi que de nombreux produits d'épicerie fine (confitures, chutneys, biscuits, etc.)

SALT SPRING VINEYARDS
151 Lee Road
✆ +1 250 653 9463
www.saltspringvineyards.com
info@saltspringvineyards.com
Vignoble situé au centre de l'île, dans un secteur qui a été menacé de déforestation totale il y a une quinzaine d'années. Heureusement, les locaux s'y sont opposés et c'est aujourd'hui dans un très bel environnement que poussent les vignes. Dégustation gratuite sur place de trois des nombreux vins du domaine.

© STÉPHAN SZERMETA

Îlot canadien dans les eaux du détroit Juan de Fuca entre le Canada et les Etats-Unis.

Sports – Détente – Loisirs

ISLAND ESCAPADES
163 Fulford-Ganges Road
✆ +1 888 529 2567
www.islandescapades.com
escapades@saltspring.com
Sorties en kayak de 60 à 160 CAN $.
Des tours en kayak sont proposés ici sur les eaux placides de Cusheon Lake ou dans le parc national des îles du golfe.

SALT SPRING ADVENTURE CO.
126 Upper Ganges Road
✆ +1 250 537 2764
saltspringadventures.com
info@saltspringadventures.com
Location : vélo (15 CAN $/demi-journée – 25 CAN $/journée), kayak simple (30 CAN $/2h – 55 CAN $/24h). Excursion en kayak : à partir de 55 CAN $/personne les deux heures.
Entreprise de plein air située aux abords du village de Ganges. Ils organisent tous les jours des excursions en kayak de mer dans le Ganges Harbour au départ de la Salt Spring Marina. Plusieurs forfaits intéressants sur le thème de la faune marine ou excursion gourmande avec pique-nique à base de produits locaux (saumon, fromage, etc.). Egalement : excursions en voilier, séances de yoga et location de kayaks, de vélos, de planches de Stand Up Paddle.

Visites guidées

TASTE OF SALT SPRING ISLAND
Salt Spring Harbour House
121 Upper Ganges Road
✆ +1 250 537 5571 / +1 888 799 5571
saltspringharbourhouse.com
30 CAN $ par personne. Visite sur mesure de 13h30 à 16h.
John, un sympathique retraité qui travaille pour l'office du tourisme de Salt Spring Island, propose des visites guidées sur le thème de l'agrotourisme. L'occasion de parcourir tous les recoins de l'île en faisant étape à la ferme fromagère, à la microbrasserie et au vignoble. Pour les contemplatifs, John propose également des arrêts aux plus beaux points de vue de l'île.

Shopping

SALT SPRING ISLAND'S SATURDAY MARKET
www.saltspringmarket.com
Tous les samedis d'avril à octobre de 8h30 à 16h.
Ce marché est prétexte à une balade instructive et à une rencontre avec les habitants. Sa particularité ? Chaque produit vendu doit être « fabriqué, cuisiné ou cultivé » par le vendeur même. Un marché pour la vente directe du producteur au consommateur, en somme. Vous y trouverez de l'artisanat local, poteries, fromages et autres produits du crû.

NEWCASTLE ISLAND

Petite île accessible en ferry (embarquement toutes les heures), Newcastle est un formidable endroit pour camper en compagnie de chevreuils, de castors et d'une multitude d'oiseaux. Un sentier permet de faire le tour de l'île à pied et, en partie, à vélo. On passe par Kanaka Bay, une crique parfaite pour se baigner.

NEWCASTLE ISLAND MARINE PROVINCIAL PARK
✆ +1 250 754 7893
www.newcastleisland.ca
admin@newcastleisland.ca
Le parc dispose de 18 campings (15 CAN $ en moyenne).
Le Newscastle Island Marine Provincial Park est une destination parfaite pour les randonneurs, les cyclistes et les campeurs. Newcastle était le site de deux villages indiens salishs, avant que les colons britanniques n'y découvrent du charbon en 1849. Depuis, le terrain est redevenu inculte et les sentiers sont relativement courts (jusqu'à 4 km), dont le Mallard Lake Trail, qui mène au lac du même nom, et le Shoreline Trail, caractérisé par son parcours sinueux longeant les falaises et propice à l'observation des aigles.

GABRIOLA ISLAND

L'île de Gabriola est idéale pour les séjours de détente, sans exclure l'aventure. Comme dans la plupart des îles voisines, les activités principales y tournent autour des arts, de la musique et des fermes. Le quartier commercial du Folklife Village propose d'excellentes galeries d'art. Sandwell Provincial Park est l'une des plus belles plages de Gabriola, et Drumbeg Provincial Park offre des plages idéales pour nager. Gabriola est aussi réputée pour ses pétroglyphes (pierres gravées préhistoriques), surtout près de la United Church (à 10 km du ferry).

LOCATION DE VÉLOS ET DE SCOOTERS
3350 Coast Road
✆ +1 250 247 8931
www.pagesresort.com/rentals.html
info@pagesresort.com
Location d'un vélo : 30 CAN $ par jour. Location d'un scooter : 30 CAN $ pour 2h, 75 CAN $ la journée.
Location de vélos et de scooters au départ de la marina de Gabriola Island.

SAN JUAN ISLANDS (USA)

Immense archipel de plus de 450 îles, dont trois grandes, situé entre le Canada et les Etats-Unis. C'est la première destination touristique de l'Etat de Washington. Bon nombre d'Américains viennent y passer leurs vacances. La végétation luxuriante ferait presque oublier que les précipitations sont, ici, deux fois plus faibles qu'à Seattle. Les îles San Juan servent de refuge à une grande variété d'animaux sauvages : aigles, lions de mer, cervidés, ratons laveurs... Au large, les orques veillent sur ces îles formées par d'anciens glaciers. C'est le point de départ pour des excursions en bateau afin de découvrir les cétacés dans leur milieu naturel. Facilement accessibles, elles sont un petit paradis pour les amoureux de la nature.

SAN JUAN ISLAND ★★

San Juan Island est la plus grande et la plus visitée des îles. Cette île verdoyante a été découverte par les touristes dans les années 1980. Lime Kilm Point State Park, sur West Side Road, abrite le seul parc du monde spécialement dédié à l'observation des baleines. De février à juin, au fur et à mesure du réchauffement des eaux, les baleines grises du Pacifique remontent la côte ouest des Etats-Unis depuis les côtes mexicaines jusqu'à l'océan Arctique. C'est en avril que l'on a le plus de chance de les voir dans la région. A la fin de l'été, elles effectuent le même trajet en sens inverse et se trouvent généralement à la hauteur de l'Etat de Washington courant octobre. Hors saison, des colonies d'orques, plus faciles à observer, passent l'essentiel de l'année dans les eaux du détroit Juan de Fuca, riches en saumon.

Transports

Se rendre aux San Juan Islands est très simple et le paysage est spectaculaire. Cet archipel idyllique est une oasis boisée qui flotte sur les eaux de l'Upper Puget Sound. Les Washington State Ferries desservent les quatre plus grandes îles, à savoir : San Juan, Orcas, Shaw et Lopez. Les autres îles et îlots ne sont accessibles que par bateau privé ou par hydravion. Caboter le long des côtes en kayak de mer est une agréable façon de découvrir les îles. On peut également en faire le tour à vélo. Lopez est idéale, avec son paysage plat et champêtre.Depuis les Etats-Unis, le plus pratique est de partir du port ou de l'aéroport d'Anacortes, situé à 85 miles (137 km) au sud de Vancouver et 85 miles au nord de Seattle. Les Washington State Ferries relient Victoria (Sidney) au Canada à Anacortes aux Etats-Unis et s'arrêtent à San Juan Island, au port de Friday Harbor.

Comment y accéder et en partir

■ **KENMORE AIR**
✆ +1 866 435 9524
www.kenmoreair.com
customerservice@kenmoreair.com
Vols tous les jours. Parking gratuit. A partir de 140 US$ par personne le trajet Seattle (Lake Union) – Ile San Juan (Friday Harbor).

Bienvenue aux États-Unis !

Pour rejoindre les îles depuis les Etats-Unis, on pourra partir de Seattle ou, plus proche de la frontière canadienne, du port ou de l'aéroport d'Anacortes.

Formalités

Les San Juan Islands sont situées en territoire américain, il vous faudra donc passer par la douane pour vous y rendre depuis le Canada. Pensez que pour entrer en territoire américain, vous devez désormais posséder un passeport biométrique. Vous devrez également remplir le formulaire électronique ESTA sur le site Internet https://esta.cbp.dhs.gov assorti d'une taxe de 14 US$.

Change

Pensez aussi que vos dollars canadiens ne seront pas acceptés sur le sol américain. Il vous faudra faire du change. En janvier 2018 : 1 CAN$ = 0,80 US$; 1 US$ = 1,24 CAN$

Kenmore Air propose des vols entre Seattle et les San Juan Islands. On peut également faire un aller-retour dans la même journée pour observer les baleines, faire une sortie kayak ou simplement profiter de la quiétude des îles de Lopez, Orcas ou San Juan. Départ du Lake Union, à Seattle. Dessert Eastbound et Friday Harbor depuis le King County International Airport (Seattle).

SAN JUAN AIRLINES
✆ +1 800 874 4434
www.sanjuanairlines.com
Vols à partir de 85 US$ (aller simple). Compter 375 US$ pour une liaison avec le Canada.
De Bellingham ou Anacortes, rejoignez les San Juan en un temps record. Liaisons depuis/vers le Canada également (Victoria, Vancouver, Nanaimo, etc.) dans un petit avion Cessna de quelques places (3 ou 5).

SAN JUAN ISLAND WHALE AND WILDLIFE TOURS
✆ +1 360 298 0012
sanjuanislandwhales.com
office@blackfishtours.com
Water Taxi Anacortes – Friday Harbor : 450 US$ pour 6 personnes, 150 US$ pour 1 personne, durée 90 minutes. Comptez 125 US$ pour un trajet entre deux îles. Croisière aux baleines : 105 US$.
Captain Hobbes assure les liaisons entre le continent et les îles, ainsi qu'entre chaque île. L'avantage du water taxi : il n'y a pas d'attente et on perd moins de temps en trajet.
Captain Hobbes assure également des tours guidés d'observation des baleines d'une durée de 2 heures 30 à 3 heures.

VICTORIA CLIPPER
✆ + 1 800 888 2535
www.clippervacations.com
Tous les jours de fin mai à début octobre. Comptez 100 US $ aller-retour. Rabais Internet.
Embarquez depuis le quai 69, dans le centre-ville de Seattle, sur un catamaran haute vitesse (*speed boat*) et posez le pied à Friday Harbour trois heures et demie plus tard. Un trajet rapide, agréable et tellement facile pour une escapade de quelques heures à plusieurs jours dans les îles de San Juan.

WASHINGTON STATE FERRIES
✆ +1 206 464 6400 / 1 888 808 7977
www.wsdot.wa.gov/ferries
wsfinfo@wsdot.wa.gov
On peut rejoindre les îles depuis Anacortes, à 130 km au nord de Seattle. 46,15 US$ l'aller-

© LILI3 - ISTOCKPHOTO

L'observation des baleines est l'atout touristique de San Juan Island.

retour pour Friday Harbor en voiture, 13,10 US$ pour un piéton.
Les Washington State Ferries relient Anacortes aux San Juan Islands, et notamment San Juan, Lopez, Orcas et Shaw Islands. D'avril à décembre, ils vont jusqu'à Sidney, au Canada, quelques kilomètres au nord de Victoria, capitale de la province de Colombie Britannique. Réservations recommandées.

Se déplacer

■ **SUSIE'S MOPEDS**
125 Nichols
Friday Harbor
✆ +1 360 378 5244 / +1 800 532 0087
www.susiesmopeds.com
sjmopeds@rockisland.com
Ouvert de 5h à 22h en semaine et de 6h à 18h le week-end. Mobylette : 30 US$ par heure, 70 US$ la journée. Stootcoupe : 70 US$ l'heure, 150 US$ la journée.
Une option de transport peut être de louer une *stootcoupe* (si vous avez vu le film *Cars*, vous pouvez visualiser le type de véhicule...) ou une mobylette/moto, plutôt sympa pour parcourir l'île. Egalement voitures et vélos électriques.

◗ **Autre adresse :** Roche Harbor, à l'entrée principale du resort.

Pratique

■ **SAN JUAN ISLAND CHAMBER OF COMMERCE & VISITOR CENTER**
135 Spring Street
Friday Harbor
✆ 1 360 378 5240
www.sanjuanisland.org
info@visitsanjuans.com
Ouvert tous les jours de 10h à 14h.

Voici l'office de tourisme de San Juan Island, qui travaille en collaboration avec les offices de tourisme de Lopez et Orcas. Toutes les cartes, infos et entreprises de l'île sont référencées ici.

Se loger

Bien et pas cher

■ **HORSESHU RANCH**
Friday Harbor
131 Gilbert Lane
✆ +1 360 378 2298
www.horseshu.com
roxanne@horseshu.com
345 US$ la nuit pour 6 à 12 personnes. Il est composé de 3 grandes chambres, 2 salles de bains, cuisine, salon, salle à manger, machine à laver, sèche-linge, cheminée, barbecue et grande terrasse. Promenade à cheval d'une heure : 68 US$.
Superbe maison très spacieuse et tout confort, avec une vue spectaculaire. On peut même aller chercher des œufs frais dans le poulailler pour le petit déjeuner ! On est aux premières loges pour les couchers de soleil, qui sont splendides, et aux petits oignons avec Roxanne, la propriétaire, qui offre même une promenade à cheval de 30 minutes à ses clients. Possibilité de prendre des cours.

■ **LAKEDALE RESORT**
4313 Roche Harbor Road
A 5 miles au nord de Friday Harbor
✆ +1 360 378 2350
www.lakedale.com
info@lakedale.com
Ouvert de mai à septembre. A partir de 35 US$ pour 2 personnes et une tente. Bungalow à partir de 149 US$.

Inclus dans Lakedale Resort, ce grand camping possède un très beau site, arboré et proche de l'eau. On peut louer sur place des yourtes, des tentes de luxe (tout équipées), des caravanes à l'américaine (Airstream), etc. Une petite épicerie est ouverte aux campeurs. Le wifi est gratuit, en revanche, il n'y a pas de réseau cellulaire. Les vraies vacances en somme ! Lakedale Resort propose aussi d'autres prestations d'hébergement, dans un très beau lodge tout en bois. Les tarifs sont consultables sur le site Internet.

Confort ou charme

HOTEL DE HARO
248 Reuben memorial Dr
Roche Harbor
✆ 1 800 451 8910
www.rocheharbor.com
roche@rocheharbor.com
Chambre double à partir de 250 US$, suite à partir de 300 US$.
Cet hôtel historique date de 1887. Il a été construit du temps des carrières de chaux, afin de pouvoir accueillir les clients qui venaient négocier à Roche Harbor.
Les vingt chambres sont accessibles d'avril à octobre et offrent un séjour nostalgique assuré. L'Hôtel De Haro fait partie du Roche Harbor Resort, un village entièrement détenu par une compagnie privée, et qui compte plusieurs autres types de logements, plus modernes et spacieux, éparpillés autour de l'hôtel. Roche Harbor compte également quelques boutiques et deux restaurants.

ISLAND INN 123 WEST
A la sortie du ferry
Front Street
Friday Harbor
✆ +1 360 378 4400
✆ +1 877 512 9262
123west.com
Chambre double de 159 à 209 US$ en haute saison ; suite de 299 à 339 US$, penthouse à partir de 295 US$. Petit déjeuner continental inclus. Parking 15 US$ sur réservation. Wifi gratuit.
Cet hôtel est une vraie réussite. Dans les années 1990, c'était un entrepôt où les pêcheurs stockaient leur carburant. A partir de 2006, une grande rénovation a été lancée, puis en 2009, l'immeuble est divisé en appartements luxueux (*condos*). Ce n'est que depuis 2011 qu'il a été transformé en hôtel de charme. Avec quatre chambres doubles, cinq suites avec vue et lits kingsize, et sept penthouses dotés d'une cuisine équipée, Island Inn a su rester convivial. Les quatre chambres se partagent un grand salon avec vue pour le petit déjeuner ou pour simplement apprécier le calme de l'hôtel. Les chambres sont toutes tirées à quatre épingles et l'ensemble du bâtiment et de son fonctionnement sont éco-responsables. Une excellente adresse.

SNUG HARBOUR RESORT
1997 Mitchell Bay Rd
✆ + 1 360 378 4762
www.snugresort.com
sneakaway@snugresort.com
Ouvert à l'année. Studio avec une chambre : 299 US $ en haute saison, 179 US$ en basse saison.
Dans un superbe lieu de villégiature, face au port de Snug Harbour, ce complexe de lofts et de studios modernes et confortables ravira certainement tous les hôtes de passage. Idéal pour passer plusieurs jours sur l'île de San Juan tout en s'écartant de la foule de touristes de Friday Harbour. Tous les logements sont dotés d'une cuisine équipée. On peut louer un kayak et partir se balader depuis le pied des studios.

Luxe

FRIDAY HARBOR HOUSE
130 West Street
Friday Harbor
✆ +1 866 722 7356
✆ +1 360 378 8455
www.fridayharborhouse.com
info@fridayharborhouse.com
Chambre double de 244 à 405 US$. Petit déjeuner copieux compris. Accès Internet gratuit. Parking. Restaurant ouvert de 18h à 21h pour dîner (mercredi à dimanche) et pour le brunch.
Juste à côté du Whale Museum, donnant directement sur le port, cet hôtel bénéficie d'un emplacement exceptionnel. Les 23 chambres modernes et épurées disposent toutes d'une cheminée, d'un Jacuzzi, d'un réfrigérateur, d'un téléviseur écran-plat et d'une machine à café. Belle vue sur la mer. The Bluff, le restaurant qui y est rattaché sert une bonne cuisine du Nord-Ouest et offre également une belle vue sur le Puget Sound.

Se restaurer

Sur le pouce

FRIDAY HARBOR SEAFOOD
Dock principal
Friday Harbor
✆ +1 360 378 5779
fishcreek@interisland.net

Ce marché flottant rassemble les meilleurs poissons et fruits de mer, sur le quai principal du port de Friday Harbor. Idéal pour se concocter un pique-nique à base de saumon et d'huîtres fumés.

Bien et pas cher

CASK & SCHOONER PUBLIC HOUSE

1 Front Street
Friday Harbor
✆ +1 360 378 2922
www.caskandschooner.com
info@caskandschooner.com
Ouvert tous les jours sauf le mardi, de 10h à 20h. Compter 8 à 14 US $ par plat. Également vente à emporter.
Ce restaurant familial est une bonne option, plutôt bon marché et sympathique. On peut choisir de commander à emporter, ou bien s'installer dans la salle à deux pas du ferry landing décorée sous le thème de la navigation. Au menu, des soupes variées, quelques salades, et des plats simples, tels que la tarte à la viande (*meat pie*), le *fish & chips*, ou encore le burger. A goûter aussi, la purée accompagnée de sauce *gravy* aux oignons, typique des plats de Thanksgiving.

THE MARKET CHEF

225 A Street
✆ + 1 360 378 4546
Comptez entre 11 et 30 US $ le plat.
Excellent café pour acheter un sandwich à manger sur place sur la terrasse de cette petite maison blanche ou bien à emporter. Large choix d'encas légers également, cookies, cafés... Service sympathique.

Bonnes tables

COHO RESTAURANT

Friday Harbor
120 Nichols Street
✆ +1 360 378 6330
www.cohorestaurant.com
Reservations@CohoRestaurant.com
Horaires variables selon la saison. Plats entre 23 et 30 US$.
Situé à deux pas du Terminal ferry, le Coho est un excellent restaurant de poissons et de fruits de mer. On y sert une cuisine à base de produits locaux avec une touche italienne. Le menu change régulièrement selon la saison. A recommander vivement.

DUCK SOUP INN

50 Duck Soup Lane
A 4 miles au nord de Friday Harbor
✆ +1 360 378 4878
www.ducksoupinn.com

© STÉPHAN SZERMETA

Départ d'excursion en kayak dans le Posey Island Park.

Ouvert de 17h à 22h, du vendredi au dimanche en hiver, du mardi au dimanche en été. Consultez les jours d'ouverture exacts sur le site Internet. Compter 25 à 40 US$ par plat.
Voici peut-être le meilleur restaurant de San Juan Island et il vous faudra sûrement réserver une table si vous voulez être sûrs de pouvoir y manger. Dans une salle simple et confortable, on goûte aux boulettes de viande de porc élevé sur Lopez Island, ou encore à des coquilles Saint-Jacques d'Alaska. Chaque plat est accompagné d'une soupe, du salade et de pain, tous bio. La tarte aux pommes est célèbre dans toute l'île.

VINNY'S RISTORANTE

165 West Street
Friday Harbor
✆ +1 360 378 193
www.vinnysfridayharbor.com
Ouvert d'octobre à juin du mardi au samedi de 16h à 21h, de juin à octobre tous les jours de 16h à 21h. Compter 17 à 26 US$ par plat.
Ce restaurant italien fait la part belle aux ingrédients locaux, notamment aux vins et aux poissons du Pacifique.
Pour vous mettre en appétit, voici quelques spécialités : les huîtres crues, servies avec une sauce au vinaigre balsamique, les clams « manilla » accompagnées de sherry et d'ail, ou encore les carbonara, préparées avec de la pancetta.

À voir – À faire

AMERICAN CAMP NATIONAL HISTORIC PARK

Cattle Point Road
✆ +1 360 378 2902
www.nps.gov/sajh
Centre des visiteurs ouvert le dimanche de 8h30 à 16h30 en hiver, tous les jours de 8h30 à 17h l'été. Entrée gratuite.
American Camp et son homologue English Camp racontent un épisode historique de l'archipel. En 1859, les San Juan Islands sont occupées par les Etats-Unis et l'Empire britannique. A la suite d'un cochon tué par un Américain, alors qu'il était la propriété d'un Irlandais, un conflit démarre entre les deux nations. Cet épisode sera par la suite appelé The Pig War. Un traité de 1846 établissait les frontières entre les deux pays au niveau des San Juan, mais la propriété du territoire restait tendancieuse. Treize ans plus tard, les deux parties négocièrent cette frontière, au profit des Américains. Les soldats des deux camps furent pendant plusieurs mois amenés à se rencontrer et une bonne entente s'établit. Au final, « la guerre du cochon » ne fit qu'un seul mort, le cochon lui-même.
Promenez-vous le long de la Fourth of July Beach, très agréable pour pique-niquer. Descendez au Jackle's Lagoon (20 minutes de marche environ), ou bien grimpez jusqu'au mont Finlayson pour une vue imprenable sur Griffin Bay. Cattle Point réserve une vue imprenable sur Lopez Island, ainsi qu'un agréable sentier qui longe la côte jusqu'au phare. La balade est splendide. Reprenez la voiture jusqu'à South Beach, la plus longue plage de l'île, où vous pourrez prendre un bain de soleil et observer les orques de mai à septembre.

ENGLISH CAMP NATIONAL HISTORIC PARK

West Valley Road
✆ +1 360 378 2902
www.nps.gov/sajh
Parc ouvert de l'aube au coucher du soleil. Le centre des visiteurs est situé à American Camp. Entrée gratuite.
Situé au nord de San Juan Island, ce parc national qui fait partie du San Juan National Historical Park est très agréable. Il commémore un conflit territorial entre les Anglais et les Américains en 1859. A faire absolument : monter au sommet de Young Hill (environ 20 minutes de marche) pour une vue imprenable sur Garrison Bay et Westcott Bay.

LIME KILN POINT STATE PARK

West Side Road
www.parks.wa.gov
infocent@parks.wa.gov
Ouvert toute l'année de 8h à la tombée de la nuit. Pass d'une journée 10 US$. Discovery Pass, entrée pour tous les parcs de l'Etat de Washington 30 US$, valable un an.
D'ici, on a toutes les chances d'apercevoir des orques, qui viennent parfois très près des côtes. Le parc est d'ailleurs également surnommé Whale Watch Park. On marchera jusqu'au phare pour apprécier la vue splendide sur Victoria et les Olympic Mountains. L'office de tourisme de Friday Harbor peut vous indiquer les différentes

© STÉPHAN SZEREMETA

Musée de la baleine à Friday Harbor.

randonnées qui parcourent le parc. Une visite à faire absolument, ne serait-ce que pour la magie des baleines.

ROCHE HARBOR

Roche Harbor
www.rocheharbor.com
roche@rocheharbor.com
A la pointe nord-ouest de l'île, le joli village côtier de Roche Harbor est classé au patrimoine national. Entre autres, on visitera l'Hotel de Haro, un véritable bijou datant de 1887. L'hôtel a été construit à côté de l'entreprise Roche Harbor Lime and Cement Company, fondée par John S. McMillin. La vingtaine de chambres étaient destinées à accueillir les clients de McMillin pendant les négociations. Les carrières de chaux (*lime*) étaient situées au sud-ouest de l'hôtel et sont désormais parcourues de sentiers de promenade. De ce passé industriel, on peut voir aujourd'hui les deux fours à chaux (*lime kilns*) demeurant à droite de l'hôtel. Roche Harbor est aujourd'hui un village privé, détenu par une seule compagnie, et qui accueille un tourisme haut de gamme, avec notamment une majorité de plaisanciers attirés par son petit port calme. Une brochure détaillant les différents points d'intérêts du village, notamment la chapelle Our Lady of Good Voyage, est disponible à l'hôtel De Haro. A l'entrée du village, on verra aussi un jardin de sculptures.

SAN JUAN VINEYARDS

Friday Harbor
3136 Roche Harbor Road
✆ +1 360 378 9463
www.sanjuanvineyards.com
sjvineyards@rockisland.com
Ouvert tous les jours de 11h à 17h en été.
A 3 miles de Friday harbor, on peut déguster du vin local, issu des vignobles de San Juan. L'île est en effet située dans le « trou bleu » (*blue hole*) qui caractérise le micro-climat présent dans cette zone. Plusieurs cuvées ont été récompensées en 2011 par les Seattle wine Awards, notamment un cabernet sauvignon et un cabernet franc. La plupart des vins sont récoltés et mis en bouteille à San Juan. Les autres sont fabriqués à partir de raisins cultivés à Yakima, Washington, et dans la Columbia Valley, Oregon.

Autre adresse : Tasting Room – 55 Spring Street, Friday Harbor – ✆ +1 360 378 9462 - du vendredi au mardi de 11h à 17h.

THE WHALE MUSEUM

Friday Harbor
62 First Street North
✆ +1 360 378 4710
www.whalemuseum.org
storestaff@whalemuseum.org
Ouvert tous les jours de 10h à 17h, de 10h à 16h en juillet et août. Fermé de janvier à mi-février. 6 US$ par adulte, 3 US$ pour les étudiants.
Pour tout savoir sur les orques, baleines à bosse et marsouins, ce musée explique comment différencier les baleines par leurs ailerons, ou encore comment elles communiquent. On découvre ici de fascinants animaux, d'une très grande intelligence et sensibilité. Le musée compte également une collection de squelettes d'orques impressionnante. A voir pour comprendre l'importance qu'on ces mammifères dans l'écosystème des San Juan Islands.

Sports - Détente - Loisirs

DISCOVERY SEA KAYAKS

185 First Street
Friday Harbor
✆ +1 866 461 2559
✆ +1 360 378 2559
www.discoveryseakayak.com
info@discoveryseakayak.com
A partir de 85 US$ pour 3h30.
Sorties en kayak de 3 heures à plusieurs jours. Le programme est très varié, observation des baleines, tour guidé de nuit pour apercevoir le spectacle magique de la bioluminescence. Les guides sont professionnels et bien renseignés.

PELINDABA LAVENDER

Friday Harbor
150 First Street
✆ +1 866 819 1911
www.pelindabalavender.com
admin@pelindaba.com
Ouvert 7j/7 de 9h à 17h.
Ce magasin vend tous types de produits possibles et imaginables à base de lavande cultivée dans les champs de Pelindaba Lavender Farm (située sur San Juan Island), que l'on peut également visiter.

Visites guidées

MAYA'S LEGACY WHALE WATCHING

1997 Mitchell Bay Road
Snug Harbor
✆ +1 360 378 7996
sanjuanislandwhalewatch.com
info@sjiwhalewatch.com
3 départs par jour en été, 2 en septembre et octobre, et un seul le reste de l'année. 112 US$ par personne, 99 US$ par enfant.
Sortez en bateau pendant 3 heures pour observer baleines, oiseaux, phoques et autres faune et flore des San Juan Islands avec l'excellent Captain Jim Maya. Une belle expérience, si les baleines sont là...

■ **SAN JUAN ISLAND WHALE AND WILDLIFE TOURS**
✆ +1 360 298 0012
sanjuanislandwhales.com
office@blackfishtours.com
Tours guidés d'observation des baleines : 105 US$ par adulte, 85 US$ pour les enfants.
Outre son activité de water taxi, Captain Hobbes assure également des tours guidés d'observation des baleines d'une durée de 2 heures 30 à 3 heures. Les tours sont dépendants du temps, mais si vous avez de la chance, le spectacle des orques ou des baleines grises nageant à quelques mètres du bateau est tout simplement magique. A faire absolument, d'autant que le capitaine n'emmène qu'une poignée de curieux et personnalise vraiment l'expérience.

■ **SAN JUAN SAFARIS**
2 Spring Street Landing
✆ 1 800 450 6858 / +1 360 378 1323
www.sanjuansafaris.com
Excursion de 3 heures : 95 US$ par adulte, 65 US$ pour un enfant de 2 à 12 ans.
Croisière autour des îles San Juan pour observer les baleines de près. Départ à 13h30 et le samedi à 12h du 23 avril au 2 octobre, un autre départ à 17h30 du 11 juin au 20 août.

■ **SAN JUAN TRANSIT**
Cannery Landing
Friday Harbor
✆ +1 360 378 8887
www.sanjuantransit.com
santran@rockisland.com
De mi-mai à mi-septembre.
Visite guidée des points d'intérêt de San Juan Island en minibus. La compagnie fait aussi taxi.

ORCAS ISLAND ★★

C'est la plus belle île de l'archipel des San Juan, et l'âme de ses habitants joue un grand rôle dans son caractère authentique.. Cette île d'Orcas offre des paysages ruraux intacts d'une grande beauté.
Le Mount Constitution, haut de 732 m, domine le Puget Sound et offre une vue panoramique sur les San Juan Islands. Le Moran State Park attire de nombreux randonneurs qui viennent découvrir sa nature sauvage. Il n'y a pas vraiment de villes dans l'île, Eastsound est la principale agglomération qui regroupe juste quelques commerces, Olga et Deer Harbor compte également quelques petits magasins.. Deux complexes hôteliers, situés au sud-est de l'île, accueillent les voyageurs. Une communauté de retraités, d'artistes et d'agriculteurs coule des jours paisibles ici, dans des maisons éparpillées parmi les arbres, où l'on distingue des madronas à l'écorce rouge.

Transports

Comment y accéder et en partir

Le terminal des ferries est situé à Orcas Island, à 21 km au sud d'Eastsound.

■ **ORCAS ISLAND RENTAL CARS**
✆ +1 360 376 7433
www.orcasislandshuttle.com
info@orcasislandshuttle.com
Location de voiture à partir de 65 US$ par jour.
Cette compagnie loue des véhicules sur Orcas. On vous délivre la voiture n'importe où sur l'île et lorsque vous n'en avez plus besoin, on vient la rechercher là où vous l'avez garée. Une option très flexible qui permet de visiter l'île rapidement si l'on manque de temps.

■ **WASHINGTON STATE FERRIES**
✆ +1 206 464 6400
✆ +1 888 808 7977
www.wsdot.wa.gov/ferries
hqcustomerservice@wsdot.wa.gov
On peut rejoindre les îles depuis Anacortes, à 130 km au nord de Seattle. 39 US$ l'aller-retour pour Orcas en voiture, 13,10 US$ pour un piéton.
Les Washington State Ferries relient Anacortes aux San Juan Islands, et notamment San Juan, Lopez, Orcas et Shaw Islands. D'avril à décembre, ils vont jusqu'à Sidney, Colombie Britannique (Canada).

Se déplacer

■ **WILDLIFE CYCLES**
350 North Beach Road
Eastsound
✆ +1 360 376 4708
wildlifecycles.com
wildlifecycles@rockisland.com
Location à la journée : 40 US$ (95 US$ trois jours, 130 US$ la semaine). Ouvert tous les jours de 10h à 18h.
Boutique proposant la location et la réparation de vélos. Nombreux conseils de route de la part des employés.

Pratique

■ **ORCAS ISLAND CHAMBER OF COMMERCE & VISITORS CENTER**
65 North Beach Road
Eastsound
✆ +1 360 376 2273
orcasislandchamber.com
info@orcasislandchamber.com
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 15h.
Situé dans le petit village d'Eastsound, l'office de tourisme indique les hébergements, restaurants et activités de l'île.

Se loger

Bien et pas cher

MORAN STATE PARK CAMPGROUDS
Moran Park
✆ 1 888 226 7688
Emplacement entre 14 et 28 US$.
Camping situé en plein Moran Park avec vue sur les montagnes de la péninsule Olympique.

Confort ou charme

KANGAROO HOUSE BED & BREAKFAST
1459 North Beach Road, Eastsound
✆ +1 360 376 2175
www.kangaroohouse.com
innkeeper@kangaroohouse.com
Chambre double de 135 à 165 US$, suite de 165 à 195 US$. Petit déjeuner inclus.
Kangaroo House est une institution à Orcas. Installé dans un ancien atelier d'artisan, ce B & B présente cinq chambres spacieuses et décorées sobrement. On profitera également du grand salon, du jardin autour de la maison et de l'excellent petit déjeuner réalisé à partir de produits locaux. Et pour info, un kangourou a vraiment vécu dans cette maison, au début du XX[e] siècle. Son propriétaire l'avait ramené d'Australie et elle (Josie de son prénom) avait le don de prévoir la météo !

ORCAS HOTEL
Ferry Landing, Orcas Village
✆ +1 360 376 4300
www.orcashotel.com
orcas@orcashotel.com
Chambre double de 89 à 180 US$, suite avec jacuzzi à partir de 180 US$. Café et restaurant. Wifi et parking.
Orcas Hotel se dresse à l'arrivée du ferry, face à la baie. Inauguré en 1904, l'hôtel est enregistré au Patrimoine national. Il faut dire qu'il possède un certain charme, avec ses petites chambres coquettes – quoiqu'un peu vieillottes – et son hall exigu. L'hiver, quand le vent souffle sur Orcas, la nuit devient impressionnante et le bâtiment entier craque. On se dit qu'il a résisté plus d'un siècle et qu'il résistera encore ! On peut prendre le petit déjeuner dans le café au rez-de-chaussée.

Luxe

ROSARIO RESORT & SPA
1400 Rosario Road
Eastsound
✆ +1 800 562 8820 / +1 360 376 2222
www.rosarioresort.com
cpeacock@rosarioresort.com
Chambre double de 109 à 189 US$. Suite de 209 à 459 US$. Restaurant et spa.
Cette magnifique maison victorienne, qui date du début du XX[e] siècle est située sur le front de mer. Elle appartenait à Robert Moran, le très riche propriétaire terrien de l'île. Ce constructeur naval la transforma en un complexe hôtelier dans les années 1970. Plusieurs types d'hébergement sont disponibles, de la chambre spacieuse avec vue, à la suite vraiment luxueuse. Aucune chambre n'est située dans la demeure historique, mais dans de jolis bungalows alentour. Et bien sûr, Rosario possède un immense spa, en sous-sol, avec différentes salles, un hammam, un sauna, une piscine et et une salle de massage.

SEA STAR LOFTS
Main Street Station, Eastsound (au panneau stop, stationnement temporaire à gauche)
✆ + 1 360 507 5444
seastarorcasisland.com
info@seastarorcasisland.com
Deux nuits minimum. Entre 190 et 285 US $ la nuit.
Situés en plein cœur du village d'Eastsound, au-dessus d'une boutique de décoration, trois studios et une suite permettent de se sentir comme chez soi... même à l'autre bout de la terre. Modernes, spacieux, bien décorés, ces hébergements de très grande qualité s'adressent aux visiteurs souhaitant passer au moins deux nuits sur Orcas. Cuisine tout équipée et salon pour chacun des logements.

Se restaurer

Sur le pouce

BUCK BAY SHELLFISH FARM
117 EJ Young Road
Olga
✆ +1 360 376 5280
buckbayshellfishfarm.com
buckbayshellfish@gmail.com
Ouvert généralement entre midi et 18h. Fermé de novembre à mars.
Buck Bay Shellfish Farm cultive des huîtres et des clams d'une grande fraîcheur. On y trouve également des crabes, du saumon local et d'autres produits saisonniers. On peut venir acheter son pique-nique marin et le déguster sur les petites tables d'extérieur. Une jolie expérience.

Bien et pas cher

ROSES BAKERY & CAFE
382 Prune Alley, Eastsound
✆ +1 360 376 5805
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 16h. Plats entre 10 et 20 US$.

Situé dans une ancienne caserne de pompiers, Rose's est à la fois un restaurant, une sandwicherie, une boulangerie et une épicerie fine. La part belle est faite aux ingrédients bio et locaux. Le pain est excellent, ce qui n'était pas évident sur une si petite île. Des vins, des jambons ou encore des fromages européens (principalement italiens et français) sont vendus dans l'épicerie – ce qui témoigne de l'art de vivre des habitants d'Orcas. Le restaurant, à la décoration très épurée, mise sur des pizzas au feu de bois réjouissantes. Bref, une excellente adresse pour toutes les bourses.

THE KITCHEN
249 Prune Alley
Eastsound
✆ +1 360 376 6958
www.thekitchenorcas.com
thekitchen.orcas@gmail.com
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 19h. Compter entre 6 et 15 US$ par plat.
Depuis 1998, Charles Dalton régale les habitants d'Orcas de ses recettes aux influences asiatiques, réalisées avec les produits de l'île. Il travaille en étroite collaboration avec les fermiers d'Orcas et prépare ainsi de délicieux plats à déguster sur une minuscule terrasse ou à emporter en pique-nique. Au menu, par exemple, Maple Rock Farm Salad, avec des graines de sésame, du chou confit et du saumon fumé, ou encore, du riz frit aux crevettes, ou du poulet teryaki.

Bonnes tables

DOE BAY RESORT
107 Doe Bay Road, Olga
✆ +1 360 376 2291
www.doebay.com
office@doebay.com
Ouvert tous les jours, matin, midi et soir. Dîner de 10 à 27 US$ par plat. Menu 5 plats 59 US$.
Doe Bay Resort compte un bon restaurant, avec vue sur la baie. On y mange des spécialités du Nord-Ouest, comme le cioppino, l'équivalent à la tomate du *clam chowder*. Les plats sont raffinés, les ingrédients bio et locaux, et les vins choisis par les soins d'un sommelier. Le brunch du week-end est très réputé, ainsi que la soirée pizza du jeudi soir, accompagnée de concerts. Une table sûre et une soirée sympathique assurée.

NEW LEAF CAFE
171 Main Street, Eastsound
✆ + 1 360 376 2200
www.outlookinn.com/new-leaf-cafe
info@outlookinn.com
Comptez autour de 25 US $ le plat. Ouvert pour le dîner du jeudi au lundi de 17h30 à 21h30 et pour le petit déjeuner vendredi au dimanche à partir de 8h. Brunch le samedi et dimanche jusqu'à 13h.
Bien que ce restaurant porte le nom de café, il s'agit plutôt d'une table raffinée au rez-de-chaussée de l'hôtel Outlook, à l'entrée du village d'Eastsound. On mange sous la véranda ou en terrasse dans une ambiance agréable. Service impeccable et choix variés de plats savoureux. Une très bonne adresse.

À voir – À faire

MORAN STATE PARK
3572 Olga Road, Olga
✆ +1 360 376 2336
A 8 km du terminal du ferry
Ouvert de 6h30 au crépuscule. Entrée à la journée 10 US$, pass discovery annuel pour tous les parcs d'Etat 30 US$.
C'est le plus grand parc des îles San Juan et la principale destination de l'archipel. Il est dominé par le mont Constitution (732 m), qu'on peut atteindre à travers des chemins de randonnée. Le parc offre plus de 65 km de sentiers pour tous les niveaux. Une fois arrivé au sommet, la vue à 360° sur Puget Sound est, lorsqu'il fait beau, absolument incroyable. Le parc doit son nom au richissime Robert Moran, qui détenait plusieurs hectares de terres sur l'île et en offrit une partie à l'Etat pour en faire lieu public. Plusieurs activités y sont organisées (pêche, kayak, VTT) et on peut camper dans le parc.
On peut également atteindre le sommet en voiture par une route de plusieurs kilomètres. On y trouve une tour d'où l'on peut observer, par beau temps, toutes les îles ainsi que le continent jusqu'aux montagnes de North Vancouver.

ORCAS HISTORICAL MUSEUM
181 North Beach Road, Eastsound
✆ +1 360 376 4849
www.orcasmuseum.org
orcasmuseum@rockisland.com
5 US$ par adulte, gratuit jusqu'à 12 ans.
Ce musée est installé dans les bâtiments historiques de Eastsound. On y raconte l'histoire et la vie quotidienne des habitants de l'île depuis la fin du XIX[e] siècle, grâce à diverses expositions de photos, d'objets et de témoignages.

Visites guidées

DEER HARBOR CHARTERS
Deer Harbor
✆ +1 800 544 5758 / +1 360 376 5989
www.deerharborcharters.com
89 US$ par adulte et 59 US$ par enfant. Hors saison, de février à avril 79 US$ adulte et 42 US$ enfant. Fermé de novembre à fin janvier.

Le capitaine Tom Averna organise des excursions en bateau pour observer les orques et les baleines au large des îles San Juan depuis plus de 30 ans. Ancien scientifique, il a formé son équipe afin qu'elle soit en mesure de donner beaucoup d'informations sur la faune et la flore du Sound. Départ quotidien de Deer Harbor (13h) et de Rosario Resort (11h et 15h) en saison.

■ **SHEARWATER SEA KAYAK TOURS**
Eastsound
✆ +1 360 376 4699
www.shearwaterkayaks.com
D'avril à octobre. Tour de 3 heures à 75 US$ la journée 145 US$.
Tour guidé en kayak autour de l'île d'Orcas pour voir les baleines. Départ de plusieurs endroits de l'île (Eastsound, Deer Harbor).

LOPEZ ISLAND

C'est l'île la moins spectaculaire de l'archipel. Il n'y a pas beaucoup d'activités touristiques sur cette paisible île qui est plutôt tournée vers le développement agricole. Lopez Island reste très populaire pour les amateurs de la petite reine à cause de sa campagne plate et ses petites collines. Les habitants sont connus pour être chaleureux et très hospitaliers. Lopez Village est l'endroit le plus animé de l'île. Vous pouvez visiter les premiers vignobles des Iles San Juna, Lopez Island Vineyards, à la sortie du village près du terminal.

Transports

■ **LOPEZ BICYCLE WORKS**
2847 Fisherman Bay Road
✆ +1 360 468 2847
www.lopezbicycleworks.com
A partir de 7 US$/heure et à partir de 30 US$/jour.
Boutique de vélos la plus ancienne des îles. Prix spéciaux pour les locations de 3 et 5 jours consécutifs.

■ **PORT OF LOPEZ**
PO Box 907 ✆ +1 360 468 4116
http://portoflopez.com
helenc@portoflopez.com
L'aéroport de Lopez Island est desservi par les compagnies Kenmore Air (Seattle – Lake Union), San Juan Airlines/West Isle Air (Anacortes, Bellingham) et Island Air (Canada).

■ **WASHINGTON STATE FERRIES**
✆ 1 800 843 3779
www.wsdot.wa.gov/ferries
hqcustomerservice@wsdot.wa.gov
La ligne Anacortes (USA) – Sidney (Canada) dessert les principales îles des San Juan, dont Lopez Island.

Se loger

■ **LOPEZ FARM COTTAGES AND TENT CAMPING**
555 Fisherman Bay Road
✆ 1 800 440 3556
www.lopezfarmcottages.com
lopezfarmcottages@gmail.com
Cottage pour 2 personnes entre 135 et 225 US$. Camping entre 48 et 88 US$ (de juin à septembre).
Cette vieille ferme regroupe quatre cottages au design scandinave. Ce sont des petites maisons en bois, toutes équipées de kitchenette, cheminée, TV et d'un bain bouillonnant extérieur. Pour ceux qui n'ont pas les moyens de s'offrir un petit cottage, il y a un superbe camping dans le bois.

Se restaurer

■ **THE BAY CAFE**
9 Old Post, Lopez village
✆ +1 360 468 3700 – www.bay-cafe.com
Ouvert du mercredi au dimanche à partir de 17h, déjeuner le midi samedi et dimanche uniquement. Plats autour de 20 US$.
On y sert une délicieuse cuisine à base de produits locaux, c'est frais et c'est savoureux (soupes, salades, fruits de mer etc...). Petite terrasse en face de la mer. Excellents vins locaux !

■ **VITA'S WILDLY DELICIOUS**
77 Village Road
✆ + 1 360 468 4268
Ouvert du mardi au jeudi, de 11h à 17h. Le vendredi de 11h à 20h et le samedi de 11h à 15h. Fermé dimanche et lundi.
Un petit restaurant adorable qui permet de se régaler de passage sur Lopez Island. Large variétés de plats frais, savoureux, certains exotiques, d'autres traditionnels, tous concoctés à base d'ingrédients locaux. Seul bémol : le prix assez élevé qui se justifie du fait qu'il s'agisse de l'un des seuls restaurants de l'île.

Sports – Détente – Loisirs

■ **CASCADIA KAYAKS**
135 Lopez Road
✆ +1 360 468 3008
cascadiakayaks.com
Colin@CascadiaKayaks.com
Tour d'une demi-journée à 69 US$, et 99 US$ la journée.
Circuits en kayak autour des côtes sauvages de Lopez Island. Une demi-journée, une journée, voire plusieurs jours sont possibles. Des cours sont également donnés.

ARCHIPEL DE HAIDA GWAII

L'archipel de Haida Gwaii, appelé « îles de la Reine-Charlotte » jusqu'au 3 juin 2010, est un ensemble de territoires sauvages, paisibles et mystérieux, à 130 km des côtes du nord-ouest de la Colombie-Britannique. La population totale y est de 6 000 habitants dont 3 000 représentants du peuple haida. L'est de l'archipel n'est pas plus humide que Vancouver (125 cm de pluie par an), alors que l'ouest est comparable à la côte Ouest de Vancouver Island, avec 450 cm de pluie par an. Reconnues comme les Galapagos canadiennes, ces îles forment un ensemble de beautés naturelles peuplé d'animaux sauvages. Haida Gwaii est leur nom autochtone, ces îles étant en effet le berceau du peuple haida. Les Haidas, aussi appelés les Vikings du Pacifique, étaient réputés pour leur témérité qui leur permettait de braver les tempêtes en mer et de vivre en harmonie avec la nature. Ils étaient également d'excellents artistes, des sculpteurs de totems et d'argillite, une ardoise noire dont ils font aujourd'hui encore de petites sculptures totémiques et d'autres destinées à la bijouterie. Les totems sont les esprits sacrés des humains, ancêtres et protecteurs du clan, ils témoignent de la persistance de la culture haida et de ses rites tribaux. Cette culture amérindienne est riche en enseignements depuis des siècles. Skidegate et Old Masset sont les deux villes où cette culture perdure et continue à se développer. Prenez le temps de la découvrir, de la comprendre et de renouer avec ce qu'elle préserve. Ces îles sont le refuge isolé de résidents, très amicaux et décontractés. Toutefois, informez-vous avant de partir : étant donné le nombre limité d'hébergements, il est recommandé de réserver. Enfin, considérez que la majorité des produits de consommation courante disponibles dans l'archipel est importée. Attendez-vous à payer plus cher et à ne pas trouver systématiquement ce à quoi vous êtes habitué.

Histoire

Selon les plus récentes découvertes archéologiques, les Haidas vivent sur ces îles depuis environ 9 000 ans. On estime qu'à son apogée, le « peuple de la mer » aurait compté 30 000 individus, dispersés dans quelque 50 villages. Pour la petite histoire, les îles ont été baptisées Reine-Charlotte car, parti en mission pour le commerce de fourrures de loutre Lord Howe était capitaine du vaisseau appelé *Queen Charlotte*, du nom de l'épouse du roi George III, commanditaire de mission d'exploration de ces terres en 1787.Guerriers téméraires, pêcheurs et chasseurs habiles, et sculpteurs du bois, les habitants haidas chassaient les loutres pour leur fourrure, pêchaient le saumon et le flétan, et avaient même des esclaves. A la suite de l'arrivée des Européens, dans les années 1830, quelques épidémies et maladies mortelles ont emporté 95 % de la communauté, ce qui a forcé le peuple haida à abandonner leurs traditions et à se laisser enfermer dans des réserves, autour de Skidegate et de Masset.Toutefois, depuis quelques décennies, le peuple haida renaît de ses cendres et ses totems ressurgissent sur l'horizon des îles. Le patrimoine culturel et naturel de la communauté a retrouvé de son prestige et l'art haida est désormais transmis aux jeunes générations dans un souci de préservation. Pour preuve, le peuple nisga'a a pu négocier, en 2000, le premier traité passé entre une « première nation » (autochtone) de la province et le gouvernement (provincial et fédéral), ce qui lui a permis de contrôler 1 930 km^2, soit près de 1/10^e de son territoire ancestral.Le 3 juin 2010, le topotnyme officiel des Îles de la Reine Charlotte devient « Archipel de Haida Gwaii », marquant la reconnaissance par le gouvernement des droits des Haidas sur cette terre.

L'économie de l'archipel repose sur la forêt, la pêche commerciale, les mines et le tourisme.

Les immanquables de l'archipel de Haida Gwaii

- **Découvrir, comprendre et apprendre** l'histoire de la communauté haida.
- **Retrouver de vieux totems abandonnés** au milieu de la forêt.
- **Partir en kayak** autour des petites îles côtières et admirer la faune marine.
- **Se promener sur l'immense plage** à Tow Hill, au nord de l'île.

Près de 32 % de la population travaille soit pour le gouvernement, soit dans l'industrie de services.

Géographie

Haida Gwaii est un archipel d'environ 150 îles, dont 138 font partie de la réserve du parc national Gwaii Haanas, situé sur une portion de Moresby Island, dans le Sud. Elles ont été classées sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Le Skidegate Channel sépare Moresby Island de Graham Island, l'île située au nord. La totalité des îles s'étend sur 290 km de long et 85 km de large (au point le plus large). Les plages sont nombreuses : 1 269 km de falaises, 933 km de plages érodées, 172 km de plages de sable. Si vous pensez aller vous baigner, équipez-vous correctement : la température de l'eau ne dépasse pas les 13 °C en août (et 6 °C en février).

Faune et flore

L'archipel abrite la plus importante population d'ours noirs du monde avec 10 000 représentants. Outre l'ours noir et les gros mammifères sauvages, les îles accueillent la plus importante concentration de faucons pèlerins en Amérique du Nord, ainsi que des grues, des hérons cendrés et des aigles à tête blanche. Que ce soit en eau douce ou salée, le Pacifique regorge de mammifères marins spectaculaires : baleine grise, baleine à bosse, orque épaulard, dauphin, marsouin, lion de mer (3 300 !), otarie et phoque. Entre Baja, Californie et la mer de Behring, la baleine grise poursuit sa migration le long des côtes des îles de l'archipel Haida Gwaii. On dit qu'elle se sert de sa mémoire visuelle pour se repérer et se guider au long de ses 130 km quotidiens. Cinq catégories de saumons sont recensées : Sockeye, Coho, Pink, Chum et Chinook. Dans les rivières, en plus du saumon, on peut pêcher le kokanee, la lotte, le brochet, la truite, etc. Mais, attention ! La pêche est interdite dans les réserves autochtones. A noter également qu'il existe 20 sortes de moules (dites « de Californie » ou « bleues ») dans les Gwaii Haanas. 116 espèces de plantes exotiques sont aussi recensées dans l'archipel alors que les chanterelles sont des champignons typiquement du coin. Cueillis autour du Skidegate Lake, pour être exportés chaque année au Japon, leur ramassage peut nécessiter jusqu'à 200 personnes en haute saison (août).

Transports

Avion. L'aéroport principal est Sandspit, situé au nord de Moresby Island. Pour rallier Queen Charlotte City, il faut se rendre à Alliford Bay, 10 km à l'ouest de l'aéroport, prendre le ferry jusqu'à Skidegate, à 5 km de Queen Charlotte City. Air Canada Jazz (www.flyjazz.ca) assure un vol quotidien au départ de Vancouver à destination de Sandspit.

Ferry. Le seul ferry qui assure la liaison avec les îles part de Prince-Rupert et rejoint Skidegate (sud de Graham Island) tous les jours en été (www.bcferries.com). La traversée de 7 heures peut être agitée. Soyez prévoyant si vous êtes sujet au mal de mer. Réservez ! Aller simple : 44,75 CAN $ par passager (22,50 CAN $ pour les enfants de 5 à 11 ans) et 160 CAN $ par véhicule. Le terminal se trouve à Skidegate, à 5 km à l'est de Queen Charlotte City.
Le Skidegate-Alliford Bay Ferry assure la traversée entre les îles Graham et Moresby. Départ à chaque heure pleine entre 7h et 22h30. Aller-retour : 7,55 CAN $/adulte, 3,80 CAN $/enfant et 18,55 CAN $/voiture.

Pour vous déplacer sur l'île, ne comptez pas sur les transports publics : il n'y en a pas.

QUEEN CHARLOTTE CITY

Appelé « Charlotte » par les locaux, le village de pêcheurs est perché le long des rives de Bearskin Bay, à 5 km à l'ouest du terminal du ferry. C'est dans ce village que vous trouverez le plus de logements et de restaurants. Il est aussi le point de départ de nombreuses activités.

Pratique

QUEEN CHARLOTTE GENERAL HOSPITAL
3209 3rd Avenue
✆ +1 250 559 4300

QUEEN CHARLOTTE VISITOR CENTRE
3220 Wharf Street ✆ +1 250 559 8316
queencharlottevisitorcentre.com
info@qcinfo.ca
Ouvert de 10h à 19h de juin à août, et de 11h à 17h en mai et septembre.
En plus des informations touristiques, le centre vous fournit les prévisions météorologiques, indispensables pour vos excursions en mer. N'oubliez pas de demander le guide vous donnant toutes les informations nécessaires pour votre séjour (hébergement, restaurants, randonnées, plans de village…).

Se loger

DOROTHY & MIKE'S GUEST HOUSE
3127 2nd Avenue
✆ +1 250 559 8439
www.qcislands.net/doromike
Chambres à partir de 79 CAN $, avec ou sans salle de bains.

Cet établissement à la délicate atmosphère insulaire vous offre un aperçu des antiquités et de l'art local. La vue est superbe, surtout de la terrasse qui est en même temps un parfait solarium. Des chambres de tailles et de prix différentes permettent un large choix.

PREMIER CREEK LODGE & HOSTEL
3101 3rd Avenue
✆ +1 250 559 8415 / +1 888 322 3388
www.qcislands.net/premier
premier@qcislands.net
De 40 CAN $ (hostel) à 110 CAN $ la nuit (lodge).
Le plus vieil hôtel de tout l'archipel, construit en 1910 et entièrement rénové. Confort basique, avec « cuisinettes », barbecue, location de vélos et vue sur le port.

Se restaurer

QUEEN B'S
3201 Wharf Street
✆ +1 250 559 4463
Entre 8 et 20 CAN $.
Les tables offrent non seulement une vue sur l'océan mais aussi une vue sur les nombreux objets issus de l'art local et qui décorent l'endroit. Un endroit sympa avec de nombreux plats mijotés maison. Nourriture organique, quiches, pizzas et le vendredi, jour du poisson, il n'est pas rare de voir du saumon frais au menu.

SEA RAVEN
Sea Raven Motel, 3301 3rd Avenue
✆ +1 250 559 4423 / +1 800 665 9606
www.searaven.com
searaven@qcislands.net
Spécialités de poisson, fraîchement pêché, et plats de cuisine grecque. Bon rapport qualité/prix, idéal pour un petit déjeuner ou un dîner.

À voir - À faire

BALANCE ROCK
A 1 km au nord de Skidegate
Ce très gros caillou défie les lois de… l'apesanteur et les tempêtes de la côte Pacifique. Pour certains locaux, il représente le centre spirituel de leur univers.

HAIDA GWAII MUSEUM ★★
#2 Second Beach Road
✆ +1 250 559 4643
www.haidaheritagecentre.com
haidaheritagecentre@gmail.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 16 CAN $, senior : 15 CAN $, étudiant : 10 CAN $, 6-12 ans : 5 CAN $. Boutique souvenirs et bistro sur place.
Ouvrant sur six totems incomparables, ce musée est non seulement un lieu de rassemblement, mais aussi le domicile du Bill Reid Teaching Centre, Bill Reid étant un artiste Haida Gwaii de renommée internationale. On peut y admirer la plus grande collection de sculptures d'*argillite* et de bois au monde, des artefacts des premiers pionniers, des bijoux, des lithographies et des objets retraçant l'histoire locale.

PORT DE PÊCHE
En fin de journée, lorsque les nombreux bateaux de pêche reviennent au port, il est amusant de se promener près de l'entrepôt de conserverie de poissons. Outre le vidage de poissons, vous pourrez observer les nombreux requins qui viennent se régaler des déchets rejetés à la mer.

Sports - Détente - Loisirs

GOLDEN SPRUCE TREE TRAIL
Cette courte randonnée (à peine 30 minutes) retrace l'histoire d'un épicéa qui avait « ressuscité » après qu'un bûcheron l'eut abattu. L'arbre avait laissé quelques graines, essentielles, qui, confirmant la croyance haida, ont permis l'apparition d'un nouveau petit épicéa, qui est maintenant replanté et entretenu au Millenium Memorial Park à Port Clements.

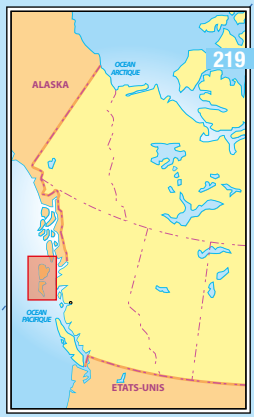
THE PESUTA TRAIL
Sur la route quittant Skidegate pour se rendre à Tlell, juste après avoir traversé la Tlell River.
Cette promenade de 10 km aller-retour (2 à 3 heures) traverse une superbe forêt avant de longer l'océan. Au terme de cette randonnée, vous découvrirez l'épave d'un bateau échoué en 1928 dans une tempête. Il ne reste que la proue mais elle est le témoin de la violence du naufrage.

MASSET ★

Masset est la plus vieille ville de l'archipel, fondée en 1909, à l'est d'une communauté haida appelée Massett. Du fait de la présence d'une ancienne base militaire, Masset offre des services tels que la communication par fibre optique, ce qui surprend dans un tel lieu. La population est très amicale et accueillante, et vous ne tarderez pas à vous habituer à ses pratiques.

Pratique

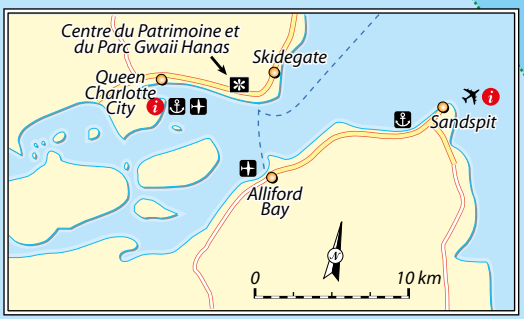
NORTHERN HAIDA GWAII VISITOR INFORMATION CENTER
Mile 0 de la Yellowhead Highway,
à l'entrée de la ville de Masset
✆ +1 250 626 3982 – cfo@mhtv.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 17h, de mi-juin à mi-septembre. Boutique d'artisanat et de bijoux sur place.



L'archipel de Haida Gwaii

Masset / Old Masset
Tow Hill
Naikoon provincial park
Port Clements
Tlell
ÎLE GRAHAM
Traversée vers Prince Rupert
Queen Charlotte City
Skidegate
Sandspit
Alliford Bay
Moresby Camp
ÎLE MORESBY
Île Louise
OCEAN PACIFIQUE
DÉTROIT D'HÉCATE
Île Lyell
Réserve d'Aire marine nationale
Détroit Juan Perez
Gwaii Haanas national park
Île Burnaby
Sgang Gwaay Patrimoine de l'Unesco
Île Kunghit

- Localité
- Centre d'accueil
- Divers
- Aéroport
- Quai public
- Quai pour hydravion
- Route principale
- Route secondaire



0 35 km

Se loger

BEACH CABINS
✆ +1 250 626 5472
www.beachcabins.com
lotsafun@beachcabins.com
De 70 à 140 CAN $ par jour.
Eau froide, pas d'électricité, mais cuisine équipée et chauffage au bois. Look local assuré avec bouées et filet de pêcheur comme décoration. Vue sur l'océan pour plusieurs cabines. Parfait pour une vraie retraite, entre le camping et l'hôtel !

CHINOOK LODGE
2076 Maple Crescent
✆ +1 877 244 6665
www.chinooklodge.bc.ca
info@chinooklodge.bc.ca
Ouvert de mai à septembre. De 110 à 195 CAN $ la nuit.
De l'appartement à la caravane de luxe, en passant par un emplacement pour amarrer votre bateau (utile autour des îles). Hébergements confortables et spacieux. Activités sur place : pêche, randonnée, plage, canoë et vélo (location gratuite pour les hôtes de trois nuits ou plus).

COPPER BEECH HOUSE
1590 Delkatla
✆ +1 250 626 5441 / +1 855 626 5441
www.copperbeechhouse.com
130 CAN $ la chambre double.
Un arrêt recommandé pour apprécier la belle nature, celle de David, excellent cuisinier, celle des gens du coin et celle de la région… Les chambres se trouvent dans la maison principale et sont toutes décorées de très bon goût. Plusieurs partagent une salle de bains commune. La suite possède une entrée privée.

HARBOURVIEW LODGING
1608 Delkatla
✆ +1 800 661 3314 / +1 250 626 5108
harbourviewlodge@telus.net
Au modeste prix de 60 CAN $.
Situé à côté de l'accès au port. Sans doute le meilleur rapport qualité-prix du coin. Trois chambres aménagées dans le soubassement d'une maison. Mais il ne faut pas se fier aux apparences. Celles-ci sont de bon goût et propres. Deux salles de bains partagées mais avec sauna, ce qui est non négligeable après une longue randonnée.

Se restaurer

MILE ZERO PUB
Collison Avenue et Main Street
✆ +1 250 626 3210
A partir de 6 CAN $.
Un restaurant de type pub/bistro bien simple mais idéal pour une pinte de bière, du poisson frais ou un burger. Carte étoffée et variée. Magasin d'alcools sur place.

À voir – À faire

AGATE BEACH
Pour profiter pleinement de la beauté de la nature sauvage environnante, il faut y venir tôt dans la journée et réserver un emplacement sur le terrain de camping de la plage (Agate Beach Campground, payant). Ces sites de camping sont tout simplement exceptionnels !

DELKATLA SANCTUARY
Accès par la Tow Hill Road vers Naikoon Provincial Park (randonnée de 9 km jusqu'au Pesuta, épave d'un naufrage de 1928). Possibilités de camping au Misty Meadows Campground.
Des oies sauvages, des grues, des cygnes, des hérons bleus, etc.

NAIKOON PROVINCIAL PARK
Un parc avec plus de 100 km de plages, dont le calme est de temps en temps troublé par le « chant » des baleines grises qui migrent entre mai et juin. On y rencontre aussi des ours noirs, des daims et des loutres. On peut faire un bref arrêt au petit village de Tlell, dépourvu de « centre-ville » et habité par des artistes.

TOW HILL ET NORTH BEACH
Situé à une vingtaine de kilomètres de Masset, ce site est un incontournable. Vous avez deux options. Soit, entamer une promenade sur l'interminable plage de North Beach, soit suivre le sentier du Cape Fife (Tow Hill Trail). Pour ce dernier, il vous faudra parcourir 10 km dans une forêt absolument étonnante avec ses allures tropicales. Au final, vous arriverez sur la plage souvent sujette au vent mais offrant solitude et beauté. Un refuge gratuit offre six planches en bois pour y étendre son matelas. Premier arrivé, premier servi.

GWAII HAANAS NATIONAL PARK ★★

La petite île a été classée sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO en 1981, soit 97 ans après que les dernières familles haidas ont abandonné leurs maisons.

Pratique

BLUEWATER ADVENTURES
✆ +1 888 877 1770 / +1 604 980 3800
www.bluewateradventures.ca
explore@bluewateradventures.ca

De 4 750 à 5 220 CAN $ par personne pour un séjour de 8 à 9 jours tout compris.
Agence canadienne offrant, parmi ses voyages, un séjour en voilier tout compris (hormis le vol au départ de Vancouver) dans le parc avec activités diverses comme des tours en kayak pour aller observer la faune marine, des excursions culturelles ainsi que des randonnées.

BUTTERFLY TOURS GREAT EXPEDITIONS
✆ +1 866 568 3770 / +1 604 740 7018
www.butterflytours.bc.ca
islandsofbeauty@telus.net
À partir de 1 780 CAN$ pour 7 jours, 4 200 CAN$ pour deux semaines.
Expéditions en kayak de mer de 7 à 15 jours avec hébergement en lodge ou sous tentes pour les kayakistes novices, intermédiaires et experts.

MORESBY EXPLORERS
✆ +1 250 637 2215 / +1 800 806 7633
www.moresbyexplorers.com
web@moresbyexplorers.com
245 CAN $ pour une journée, 675 CAN $ pour deux jours.
Sorties en bateau sur une ou plusieurs journées avec nuit en lodge flottant. Tour d'une ou plusieurs îles. Location de kayaks également.

Se loger

MORESBY ISLAND GUEST HOUSE
385 Beach Road
✆ +1 250 637 5300 / +1 877 874 1654
www.moresbyislandguesthouse.com
info@moresbyislandguesthouse.com
De 30 à 75 CAN $ par jour, petit déjeuner compris.
Point de ralliement populaire des mordus de kayak, avec salles de bains et cuisine à partager. Différents types de chambres, privées ou communes, et toutes les commodités (internet, buanderie, etc.).

À voir - À faire

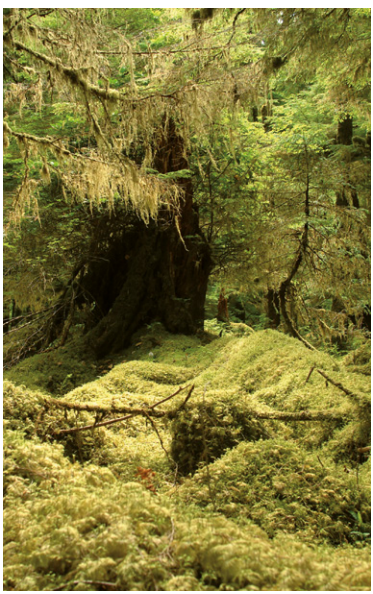
GWAII HAANAS NATIONAL PARK RESERVE & HAIDA HERITAGE SITE ★★
A Sandspit, tout près de l'aéroport de l'archipel
✆ +1 250 559 8818 / +1 877 559 8818
gwaii.haanas@pc.gc.ca
Réservations demandées pour des raisons de quotas et de préservation. Adulte : 19,60 CAN $, senior : 16,60 CAN $, jeune : 9,80 CAN $. Session d'orientation obligatoire avant d'entrer dans la réserve.
Le parc est renommé pour sa concentration de totems à l'entrée des anciens villages haidas. Flore luxuriante et dense, mousse épaisse et spongieuse, plages interminables et presque désertes, et des eaux d'une clarté surréelle. En descendant jusqu'à Anthony Island, on arrive à Ninstints, village de totems le mieux préservé au monde.

NAN SDINS NATIONAL HISTORIC SITE ★★
Anthony Island
Situé sur la côte ouest de Anthony Island (au sud de l'archipel), le village de SGang Gwaay est inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Le site est également qualifié de lieu historique national de Nan Sdins car il protège de très beaux modèles de mâts funéraires et de vestiges de maisons du peuple haïda. Site unique de commémoration de leur culture vivante, fondée sur leur relation avec la terre et la mer.

Sports - Détente - Loisirs

Pêche en mer. De nombreuses organisations touristiques proposent des séjours au départ de Vancouver, incluant le vol jusqu'aux îles, l'hébergement, les sorties en mer, l'équipement de pêche et tous les petits détails qui rendent votre escapade plutôt luxueuse.

Bateau et kayak. Si vous préférez suivre des visites guidées, voici quelques agences de tourisme qui les organisent, en bateau ou en kayak :


© CRAIGH - ISTOCKPHOTO.COM

Gwaii Haanas National Park.

CHAÎNE CÔTIÈRE

Une fois sorti du Grand Vancouver, vous pourrez rejoindre divers endroits à une heure ou deux de la ville. Au nord, vous découvrirez la Sunshine Coast. Accessible uniquement par ferry, c'est une destination privilégiée pour nager, bronzer, plonger, pêcher ou encore faire du kayak. Vous pourrez aussi vous attaquer aux montagnes environnantes, source de plaisirs pour les randonneurs et autres amateurs de glisse. En allant vers l'est, vous longerez la vallée de Fraser, rivière qui nourrit l'agriculture régionale.

Géographie

La côte Sud-Ouest de la province est très découpée et entourée de montagnes peu accessibles. L'axe appelé « Sea to Sky » passe par les hauteurs de différents parcs, ainsi Whistler est devenue une station très réputée pour ses dénivelés et son domaine skiable. La vallée de Fraser, elle, est plus sinueuse et peu élevée. Les distances entre chaque ville augmentent et le panorama s'élargit. De la chaîne des montagnes côtières aux Rocheuses, la région est ponctuée de milliers de lacs et sillonnée d'innombrables rivières. La nature possède des merveilles, parfois encore cachées, les sources chaudes notamment. Les plus grandes de ces sources sont aujourd'hui exploitées et, hélas, payantes.

Faune et flore

- **Ours** : noir ou grizzly, l'ours habite tout l'ouest du pays. Informez-vous à l'entrée des parcs provinciaux et apprenez à vous comporter de façon à assurer votre sécurité.
- **Kokanee** : outre une marque de bière canadienne, c'est aussi une famille de saumon que l'on trouve souvent dans cette région.

Pratique

- **Attention :** comme cette région ne fait pas partie de la métropole de Vancouver, vous devez composer le 1 (comme pour les appels interurbains ou longue distance en Amérique du Nord) avant le numéro à 10 chiffres si vous appelez de Vancouver.

SUNSHINE COAST

Avec plus de 2 000 heures de soleil dans l'année, la Sunshine Coast mérite bien son nom. Située sur la côte nord-est du Georgia Strait et entre le Howe Sound (sud) et le Desolation Sound (nord), cette côte bénéficie de criques, de plages et de forêts très denses. Ici, les horaires des ferries dictent l'activité et le rythme des villages.

GIBSONS

Gibsons est un vieux village de pêcheurs, à deux minutes de Langdale. Descendez Gower Point Road, autour du petit port, et vous y trouverez des boutiques d'art, d'antiquités et des coffee-shops. La marina offre également la possibilité d'une jolie balade de 10 minutes le long de l'eau (éclairée la nuit).

Transports

BC FERRIES
www.bcferries.com
customerservice@bcferries.com
C'est la seule façon d'atteindre la Sunshine Coast depuis Vancouver. Embarquement à Horseshoe Bay (nord de Vancouver) vers Langdale (terminal de Gibsons). La traversée du Howe Sound dure 40 minutes.

Les immanquables de la chaîne côtière

- **Skier sur le glacier Blackcomb** en été.
- **Plonger dans le Desolation Sound**.
- **Se promener à cheval** dans le Golden Ears Park.
- **Se baigner dans les piscines de sources chaudes** de Harrison Springs.

Pratique

GIBSONS VISITOR INFO CENTRE
417 Marine Drive
✆ +1 604 886 2374
www.gibsonsvisitorinfo.com
visitorinfo@gibsonschamber.com
A l'entrée est de la ville.

Se loger

CAPRICE B&B
1111 Gower point drive
✆ +1 604 886 4270 / +1 866 886 4270
www.capricebb.com
info@capricebb.com
A partir de 130 CAN $. Deux nuits minimum en été. 7e nuit offerte.
Charmante petite maison nichée entre les arbres. Trois chambres dont deux avec mini-cuisine. La maison offre une magnifique vue sur l'océan.

SECRET BEACH B&B
995 Grandview Road
✆ +1 604 630 9313
www.secretbeachbandb.com
secretbeachbandb@dccnet.com
Entre 120 et 150 CAN $ la chambre double, petit déjeuner inclus.
Un peu en hauteur près du centre de Gibsons, Secret Beach est un Bed & Breakfast très agréable avec tout le confort. Les chambres sont de tailles très diverses, la plus grande donnant sur le jardin. Les petits déjeuners sont à se damner, surtout si le temps vous permet de les prendre sur la terrasse devant la mer. Vos hôtes vous feront vous sentir chez vous, et leurs deux charmantes petites filles parlent un français impeccable.

SOAMES POINT B&B
1000 B Marine Drive
✆ +1 604 886 8599 / +1 877 604 2672
www.soamespointbb.com
soamesptbb@dccnet.com
A partir de 185 CAN $, petit déjeuner inclus.
Ce qui frappe sans doute est l'immensité du terrain. Située au bord de mer, le jardin est l'endroit idéal pour savourer un bon verre de vin face au coucher de soleil. Raffinement au rendez-vous.

Se restaurer

MOLLY'S REACH
647 School Road
✆ +1 604 886 9710
www.mollysreach.ca
info@mollysreach.ca

Distances au départ de Vancouver

- **Abbotsford :** 72 km.
- **Harrison Hot Springs :** 125 km.
- **Hope :** 150 km.
- **Manning Park :** 176 km.
- **Squamish :** 44 km.
- **Whistler :** 143 km.
- **Lillooet :** 178 km.

Ouvert tous les jours de 8h à 21h. Carte : moins de 20 CAN $. Terrasse.
Réputé pour ses petits déjeuners copieux. Vous ne pourrez le rater, c'est le grand bâtiment jaune au bord de l'océan. Possibilité de manger également, lunch et souper. Les inconditionnels de séries télévisées feront un détour par cet établissement : c'est là que, dans les années 1980, a été tournée la série *The Beachcombers*.

À voir – À faire

HOUSE OF HEWHIWUS
5555 Sunshine Coast Highway
✆ +1 604 8858991
Berceau de la Sechelt Indian Nation. Centre culturel, musée et magasin de souvenirs.

ROBERT'S CREEK PROVINCIAL PARK
Roberts Creek Provincial Park
A 9 km au nord de Gibsons, piscines naturelles en fonction des marées. Idéal pour un pique-nique. Possibilité de camper sur place, dans une forêt de cèdres géants.

SUNSHINE COAST MUSEUM ★
716 Winn Road
✆ +1 604 886 8232
www.sunshinecoastmuseum.ca
scm_a@dccnet.com
Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 16h30.
Petit musée consacré à l'histoire de la Sunshine Coast et de ses habitants, illustrée par des photographies d'époque et des vestiges de villages des communautés squamishs et sechelts.

SECHELT

Ce village ne dispose malheureusement pas du charme de Gibsons. Il est souvent une étape pour les voyageurs mais aussi un point de départ pour les amateurs de randonnée, vélo ou kayak.

■ **FOUR WINDS BEACH HOUSE & SPA**
5482 Hill Road
✆ +1 604 885 3144
✆ +1 800 543 2989
www.fourwindsbeachhouse.com
info@fourwindsbeachhouse.com
A partir de 149 CAN $.
En pleine nature, presque les pieds dans l'eau, avec la perspective de quelques visites « sauvages » (baleines, hérons et phoques) dans le Georgia Strait. Massage en option !

■ **PORPOISE BAY PROVINCIAL PARK**
✆ +1 604 885 3714
www.env.gov.bc.ca/bcparks
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
Situé à 5 km au nord de Sechelt.
Un sanctuaire pour promeneurs et cyclistes. Jolie plage et sentiers jusqu'à Angus Creek, lieu de reproduction des saumons.

■ **ROCKWATER SECRET COVE RESORT**
5356 Ole's Cove Road
✆ +1 604 885 7038
✆ +1 877 296 4593
www.rockwatersecretcoveresort.com
Une perle située à 15 minutes de Sechelt. Suivre la Highway 101 pour s'y rendre. Entre 159 et 350 CAN $ selon le type de logement choisi : une cabine, une tente de luxe aménagée en suite ou une chambre dans le resort.
La volonté des nouveaux propriétaires était de transformer le lieu en havre de romantisme et c'est réussi.
Chaque tente de luxe a son bain à remous et sa terrasse avec vue sur mer. A essayer absolument ! Le restaurant du Resort est idéal pour les amateurs de produits de la mer.

POWELL RIVER ★

Pour rejoindre Powell River, vous devrez prendre un autre ferry à Earls Cove (Egmont), à 81 km de Langdale par la Highway 101. Vous accosterez à Saltery Bay après avoir traversé le Jervis Inlet : Powell River est à 35 km de là.
En chemin, arrêtez-vous au Skookumchuck Narrows Provincial Park (« eau turbulente » en langue chinook), juste avant Earls Cove. Les rapides, à 4 km d'Egmont, peuvent atteindre jusqu'à 3 m de haut quatre fois par jour. Fascinant tant qu'on a les pieds bien plantés sur la terre ferme…

Transports

■ **BC FERRIES**
www.bcferries.com
customerservice@bcferries.com
A 75 minutes de Comox (sur l'île de Vancouver) ou 50 minutes de Saltery Bay.

Pratique

■ **POWELL RIVER VISITORS BUREAU**
4760 Joyce Avenue
✆ +1 877 817 8669
✆ +1 604 485 4701
www.discoverpowellriver.com
info@discoverpowellriver.com

Se loger

■ **BEACH GARDENS RESORT**
7074 Westminster Avenue
✆ +1 800 663 7070
www.beachgardens.com
beachgardens@shaw.ca
A partir de 119 CAN $.
Pas un charme exceptionnel, mais 48 chambres avec vue imprenable sur le Malaspina Strait : marina, pub et magasin de spiritueux !

■ **OLD COURTHOUSE INN**
6243 Walnut Street
✆ +1 604 483 4000
www.oldcourthouseinn.ca
oldcourt@telus.net
A partir de 109 CAN $.
Cet hôtel chaleureux, anciennement tribunal (*courthouse*) puis poste de police, offre aujourd'hui des chambres confortables et originales, d'un style très antique. Elles sont lumineuses aussi, avec de hauts plafonds et de multiples fenêtres qui donnent sur le parc. Les couloirs et chambres sont décorés d'objets anciens, de vieux livres et de poupées d'antan. Un petit-déjeuner copieux est inclus et le personnel est très accueillant.

À voir – À faire

■ **DESOLATION SOUND MARINE PROVINCIAL PARK** ★
Au nord de Lund, on fait du kayak ou de la plongée dans le plus grand parc marin de la Colombie-Britannique. Petit camping sur place de 11 emplacements situés sur le bord de l'eau, tous accessibles à pied ou par bateau (ou kayak) seulement.

■ **POWELL RIVER HISTORICAL MUSEUM**
Marine Avenue
✆ +1 604 485 2222
www.powellrivermuseum.ca
museum@powellrivermuseum.ca
En été ouvert tous les jours de 9h à 16h, en hiver fermé le week-end.
Le 3e plus grand musée d'archives photographiques de la province. L'occasion d'admirer des photos anciennes, témoins de la vie d'autrefois dans cette région reculée. On y

apprend également l'origine de plusieurs noms de localités de la province.

■ **POWELL FOREST CANOE ROUTE** ★
✆ +1 877 817 8669
Un circuit de 77 km qui relie 8 lacs en 4 ou 8 jours avec portages du canot. On trouve une vingtaine d'emplacements de camping le long du parcours. La meilleure période pour s'y rendre est de mai à septembre. Consultez le Visitor Information Center de Powell River pour plus d'informations.

■ **SALTERY BAY PROVINCIAL PARK**
Saltery Bay Provincial Park
Un spot de plongée très couru : outre les orques et les otaries, les plongeurs pourront admirer, à 20 m de profondeur, une sirène en bronze de 2,7 m de haut. Possibilité de camper sur place.

■ **SUNSHINE COAST TRAIL** ★
Sunshine Coast Hwy
www.sunshinecoast-trail.com
prpaws.bc@shaw.ca
180 km de sentiers entre Sarah Point (Desolation Sound) jusqu'à Saltery Bay. La Sunshine Coast Trail est le plus long sentier de randonnée de type refuge en refuge au Canada et l'attrait touristique principal de Powell River. Il traverse une très grande variété de paysages, des côtes déchiquetées aux belles forêts anciennes en passant par des points de vues panoramiques sur les montagnes. Plusieurs opportunités de randonnées s'offrent aux marcheurs : des sentiers à arpenter à la journée (Manzanita Bluff, Little Sliammon Lake, Appleton canyon) et des itinéraires multi-jours (de 2 à 6 jours) avec nuitées en refuge. Dans tous les cas, l'accès aux sentiers est totalement gratuit.

TEXADA ISLAND

A 35 minutes en ferry de Powell River (7,90 $ hors saison), ville minière du XVIII[e] siècle, se trouve cette île qui accueillait les contrebandiers d'alcool au temps de la prohibition américaine. On pourra pousser jusqu'à Van Anda, village historique qui vivait autrefois autour de ses saloons, son opéra et son hôpital.

LUND ★

Lund Harbour est un petit communauté de pêcheurs située à l'extrémité de la Coast Highway. Il s'agit d'un bon point de chute pour partir à la découverte des cinq parcs marins qui se trouvent à moins de 30 minutes de route de là. Beaux points de vue et de nombreuses occasions d'observer la faune marine alentour.

■ **HISTORIC LUND HOTEL**
1436 Hwy 101
✆ +1 877 569 3999
lundhotel.com
info@lundhotel.com
Ouvert à l'année. Chambre à partir de 140 CAN $ (en été).
Bâti en 1905 par des frères suédois, qui ont également fondé la ville de Lund, cet hôtel historique est idéalement situé face à la mer. 31 chambres. Pub et restaurant au rez-de-chaussée. Belle terrasse en été.

SAVARY ISLAND

A 12 minutes en ferry de Lund, un site paradisiaque où les eaux de l'océan sont chaudes et où les dunes de sable blanc font la concurrence à une végétation luxuriante.

SEA TO SKY COUNTRY

De la mer au ciel. Au sortir de Vancouver, en prenant la Highway 99 (Sea to sky Highway) vers le nord, le panorama est à couper le souffle : montagnes, falaises, lacs, forêts et une faune très présente et préservée. Une cour de récréation géante qui offre des activités en plein air tout au long de l'année. En remontant la côte du Howe Sound, vous suivrez les falaises jusqu'à Squamish, paradis des grimpeurs, et continuerez le long du parc glaciaire pour arriver enfin à Whistler, au milieu de deux montagnes jumelles, Whistler et Blackcomb.

SQUAMISH ★★

Squamish signifie « mère du vent » en langue salish. La ville vit de l'industrie du bois, mais son activité économique se tourne de plus en plus vers la construction : à mi-chemin entre Vancouver et Whistler, Squamish est un peu comme une banlieue éloignée des deux pôles touristiques. Les pick-up et les VTT y sont toutefois plus présents que les grues de construction, et c'est tant mieux.

Pratique

■ **SQUAMISH ADVENTURE CENTER**
38551 Loggers Lane
✆ +1 604 815 5084
www.adventurecentre.ca
adventurecentre@squamish.ca
Abritant le centre d'information aux visiteurs, le Squamish Adventure Centre, à l'entrée de la ville, propose aussi des salles de réunion, un café, un magasin et une petite salle de cinéma.

A l'aventure !

L'aventure n'est pas un vain mot dans cette région. A commencer par le Stawamus Chief, montagne sacrée des grimpeurs de Squamish. Levez les yeux et admirez ou escaladez à votre tour. Autre activité, les courses sportives. Que vous y participiez ou non, il est certain qu'une course d'orientation ou d'aventure aura lieu dans la région au moment de votre passage. De l'audace ! Vous pourriez découvrir des coins inconnus des guides touristiques ! Enfin, les montagnes n'offrent pas que des pentes à dévaler. Les rivières sont un autre terrain de jeux pour les amateurs de sensations fortes. Lytton est la capitale canadienne du rafting.

Se loger

GLACIER GALLERY B&B
1071 Glacier Drive
✆ +1 604 898 9775
peter@austeneverest.com
A partir de 135 CAN $, petit déjeuner inclus.
Sur les hauteurs de Squamish, rencontrez Peter Austen, guide de haute montagne, écrivain et voyageur très érudit. Une causette avec lui, les poteries de Kay, sa femme, et le panorama, et vous voilà au paradis !

WONDERLAND VALLEY RESORT
1796 Depot Road
✆ +1 604 390 4200 / +1 866 987 6512
www.wonderlandvalleyresort.com
office@wonderlandvalleyresort.com
A partir de 30 CAN $ (camping) et 110 CAN $ (chalet).
Environ 6 hectares dans le Garibaldi Provincial Park : un bonheur ! L'hôtel de type auberge en bois offre de très belles chambres modernes et bien décorées. Le camping possède 50 emplacements pour tentes et camping-cars sous couvert forestier.

Se restaurer

HOWE SOUND BREW PUB
37801 Cleveland Avenue
✆ +1 778 654 3358 / +1 800 919 2537
www.howesound.com
hsibrew@howesound.com
Lundi-jeudi, 11h-minuit ; vendredi, 11h-1h ; samedi, 8h-1h ; dimanche, 8h-minuit. Carte : moins de 30 CAN $.
Un pub avec un lounge (North Beach Lounge) dans un cadre très alpin. Large choix de bières à savourer depuis la terrasse, face aux montagnes environnantes. Une trentaine de bières maisons sont proposées à la carte, des blanches les plus légères aux Stout bien amères. Howe Sound Brewery est une place de choix pour se rafraîchir après une longue journée de randonnée ou d'escalade sur le sommet du Chief.

Sortir

SHADY TREE
40456 Government Road
✆ +1 604 898 1571
www.shadytreepub.com
info@shadytreepub.com
Le bon vieux pub de « quartier » où les locaux et les gens de passage se croisent et parlent du dernier match de hockey, entre autres. Ambiance bon enfant.

À voir – À faire

BC MUSEUM OF MINING
1 Forbes Way
Britannia Beach
✆ +1 800 896 4044
www.britanniaminemuseum.ca
company.store@bcmm.ca
Ouvert en été tous les jours de 9h à 16h30. Tarif adulte 27 CAN $, retraité et étudiant 23 CAN $, enfant 18 CAN $.
Site de tournage de quelques films ou séries, ce musée vous invite dans les galeries de la mine pour revivre quelques moments de la vie quotidienne des mineurs de l'époque. Essayez-vous à une petite recherche d'or à la fin de votre visite.

BROHM LAKE RECREATIONAL SITE
Entre Squamish et Whistler, le site du lac Brohm propose plusieurs beaux parcours à entreprendre pour découvrir la forêt luxuriante qui l'entoure. Beaux points de vue sur la Cheakamus river. Camping sur place.

MURRIN PROVINCIAL PARK
Situé le long de l'autoroute, ce petit parc est parfait pour une pause, ou aller pêcher, marcher, nager ou escalader.

PORTEAU COVE PROVINCIAL PARK
www.seatoskyparks.com
info@seatoskyparks.com
Zone de plongée réputée (avec 4 bateaux naufragés au fond de l'eau), mais également spot de planche à voile réputé pour ses vents forts.

La cascade de Brandywine, près de Squamish.

© PGIAM

SEA TO SKY GONDOLA ★★★
36800 Hwy 99
✆ +1 604 892 2550 / +1 855 732 8675
www.seatoskygondola.com
info@seatoskygondola.com
Ouvert tous les jours de 9h à 17h (21h les vendredis, samedis et jours fériés). Admission : 35 CAN $ par adulte, 23 CAN $ par jeune, 14 CAN $ par enfant.
Ouvert en mai 2014, ce téléphérique (ou *gondola* en anglais) transporte ses passagers à 885 mètres au-dessus du sol, proche du sommet de Stawamus Chief. Trajet des plus impressionnants qui offre un panorama spectaculaire sur les Coastal Mountains et la rivière Squamish à leur pied. Depuis le sommet partent six très belles randonnées de niveaux de difficulté variés en forêt ou en arrière-pays.

SHANNON FALLS PROVINCIAL PARK ★★
www.env.gov.bc.ca/bcparks
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
Un peu au nord de Murrin Provincial Park, arrêtez-vous au Shannon Falls Provincial Park : les chutes éponymes de 335 mètres de haut sont tout simplement impressionnantes.

STAWAMUS CHIEF PROVINCIAL PARK ★
www.stawamuschiefpark.ca
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
Haut de 762 mètres, le Chief est un monolithe de granite vieux de plus de 100 millions d'années. Ses craquelures et autres fractures en font un environnement parfait pour les grimpeurs puisqu'il offre plus de 1 000 routes différentes pour atteindre ses sommets, en escalade libre ou assistée. Les grimpeurs locaux le vénèrent et le respectent un peu comme un dieu : vous les verrez se préparer à sa base, ou déjà accrochés à sa paroi. Spectacle fascinant. Possibilité de randonner à pied sur les sentiers et de faire l'ascension des trois sommets de la montagne.

© BRYTTA – ISTOCKPHOTO.COM
Shannon Falls, Murrin Provincial Park.

Sports – Détente – Loisirs

SQUAMISH ROCK GUIDES
✆ +1 604 892 7816
www.squamishrockguides.com
info@squamishrockguides.com
A partir de 135 CAN $ la journée (pour un groupe de quatre personnes).
Escalade sur les parois de granite de la région, comme le fameux Stawamus Chief.

BRACKENDALE ★

Village des aigles, et pour cause : en hiver, plus de 3 000 aigles à tête blanche viennent se nourrir des saumons qui n'ont pas eu la force de remonter le courant pour aller pondre. Noël est la plus haute saison pour ce spectacle et, en février, les aigles sont déjà repartis. Tout cela est fort bien expliqué à la Brackendale Art Gallery (cachée sous les arbres).

ALICE LAKE PROVINCIAL PARK ★
Alice Lake Provincial Park
L'entrée du parc est de 5 CAN $ par véhicule. Camping de 21 à 30 CAN $.
Environ 400 hectares à disposition autour d'Alice Lake, parfaits pour aller nager, faire du canoë ou pêcher la truite. Le tour du lac fait 1,4 km, et d'autres sentiers sont balisés. Un camping avec douches est ouvert toute l'année.

BRACKENDALE ART GALLERY
41950 Government Road
✆ +1 604 898 3333
www.brackendaleartgallery.com
inf@brackendaleartgallery.com
Ouvert de midi à 22h les samedis, dimanches et jours fériés, uniquement sur rendez-vous les autres jours. Entrée libre.
Principale galerie d'art de la région de Squamish, elle propose des expositions, des concerts, des projections de films, des rencontres avec des artistes locaux... mais surtout un lieu idéal pour l'observation des aigles.

BRACKENDALE EAGLES PROVINCIAL PARK ★
Squamish-Lillooet D
✆ +1 519 826 6850
www.env.gov.bc.ca/bcparks
parkInfo@Victoria1.gov.bc.ca

Le parc provincial de Brackendale Eagles se trouve au nord de Squamish, là où la rivière éponyme se partage en plusieurs bras, au pied de la chaîne des montagnes côtières. Ce site naturel est reconnu comme étant l'un des lieux les plus importants pour l'hivernage des Pygargues à tête blanche, les aigles les plus emblématiques d'Amérique du Nord. Ceux-ci viennent chaque année de novembre à février se nourrir des saumons qui remontent en grand nombre la rivière. Le parc a avant tout été créé pour protéger cette espèce et n'offre aucune infrastructure touristique. Les deux activités principales à faire dans les environs du parc sont évidemment la pêche et l'observation des aigles (surtout de mi-décembre à mi-janvier).
Le meilleur point de vue se trouve en dehors du parc, à la digue municipale, en face du Easter Seal Camp, sur Government road, à Brackendale (sortie Mamquam Road sur la Highway 99).

■ **BRANDYWINE FALLS PROVINCIAL PARK** ★
A 45 km au nord de Squamish
Les chutes de Brandywine (66 m) semblent être à portée de main, au pied de pics glacés, dans une forêt de sapins élancés et à côté d'une rivière rugissante.

WHISTLER ★★★

Nichée au pied de deux sommets, Whistler (2 182 m) et Blackcomb (2 287 m), la station de Whistler recense 10 000 habitants, dont plus de la moitié sont des saisonniers. Whistler a des airs alpins évidents et son côté village, bien qu'un peu surfait, lui permet de caracoler en tête des meilleures stations de ski en Amérique du Nord. Whistler est devenue LA station de ski très réputée, le Megève de l'Ouest canadien. Le coût de la vie y était déjà relativement élevé avant que Vancouver ne soit sélectionnée pour accueillir les J.O. d'hiver de 2010.
Mais, depuis, les prix de tous les services ont fait un sacré bond et dépassent souvent l'entendement. Et pourtant, il y a toujours ce « petit » quelque chose qui fait qu'on y revient : son cadre inégalé.

Transports

■ **GREYHOUND**
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
28,50 CAN $ l'aller depuis Vancouver (tarif réduit par internet).
La compagnie de bus dessert Whistler Village et Whistler Creek.

■ **PERIMETER TOURS**
8695 Barnard Street
Vancouver
✆ +1 888 717 6606
www.perimeterbus.com
info@perimeterbus.com
Compter au moins 155 CAN $ l'aller-retour depuis l'aéroport de Vancouver. Sept rotations en été, onze en hiver.
Liaisons en car entre l'aéroport de Vancouver, Vancouver et Whistler.

■ **ROCKY MOUNTAINEER**
✆ +1 877 460 3200
✆ +1 604 606 7245
www.rockymountaineer.com
reservations@rockymountaineer.com
Cette compagnie ferroviaire dessert l'Ouest canadien et propose des circuits touristiques et des forfaits de mi-avril à mi-octobre. Une belle manière de découvrir la région et même les Rocheuses canadiennes de manière très confortable ! Trois classes sont disponibles. Les rames des deux plus luxueuses (Silver Leaf et Gold Leaf) disposent d'un toit panoramique transparent permettant de profiter au maximum du spectacle des montagnes environnantes.

◗ **Le circuit Rainforest to Gold Rush** part de Vancouver et va jusqu'à Jasper en passant par Whistler et Quesnel (à partir de 2 350 CAN$). Ces trois jours de trajet permettront d'aller admirer la région du Cariboo Chilcotin sur les traces de la ruée vers l'or de 1859.

◗ **Autre adresse :** Siège de l'entreprise au 369 Terminal Avenue, bureau 101, Vancouver – ✆ +1 604 606 7200

■ **WHISTLER TRANSIT SYSTEM**
✆ +1 604 932 4020
bctransit.com/whistler/home
operations@whistlertransit.pwt.ca
Billet : 2,50 CAN $ (10 billets pour 22,50 CAN $). Pass 1 jour : 7 CAN $.
Bus local. Gratuit en hiver entre Marketplace et Upper Village, et en été jusqu'au Lost Lake Park.

Pratique

■ **TOURISM WHISTLER**
4230 Gateway Drive
✆ +1 604 935 3357
✆ +1 800 944 7853
www.whistler.com
activity@tourismwhistler.com
Ouvert tous les jours de 8h à 22h.
Pour vérifier les conditions des routes, l'enneigement, la disponibilité des hôtels et tous les autres petits détails indispensables avant de partir.

Se loger

Whistler dispose d'une grande capacité d'hébergement allant du grand luxe à des formules beaucoup plus abordables. Les établissements recensés dans cette rubrique ne sont que des indications.
Un conseil : surfez sur Internet pour vous renseigner sur les prix, très variables selon la saison et la distance par rapport au village. Vous aurez le choix entre 3 200 chambres d'hôtel, 2 700 appartements, 2 100 maisons à louer, 147 B&B et 275 lits dans des auberges !

Locations

FIRST TRACKS LODGE
2202 Gondola Way
Creekside
✆ +1 866 385 0614
www.firsttrackslodge.com
De 170 à 480 CAN $ la nuit pour un appartement de deux chambres.
A quelques kilomètres avant d'arriver au village de Whistler, exactement au pied de la Creekside Express Gondola pour rejoindre les pistes de Whistler : i-dé-al ! Service impeccable et attentionné (parking inclus, local à skis sécurisé). Appartements pouvant accueillir de 4 à 10 personnes. Décoration alpine très chaleureuse avec cheminée (au gaz), balcon privé et lits confortables. Bain à remous, Jacuzzi et piscine chauffée à disposition. Et si vous avez un peu d'argent de côté, certains appartements sont à vendre (comptez dans les 850 000 CAN $ pour un appartement avec 2 chambres, service de gestion et parking privé inclus).

Bien et pas cher

GOLDEN DREAMS B&B
6412 Easy Street
www.goldendreamswhistler.com
ann@goldendreamswhistler.com
En basse saison, entre 135 et 195 CAN $. En hiver, entre 145 et 225 CAN $. Pour la période de Noël, entre 275 et 325 CAN $. Minimum deux nuits de réservation.
Un B&B familial tenu par Ann et Terry, deux grands passionnés de ski, en compagnie de leur chien Sam !

HI-WHISTLER
1035 Legacy Way
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
10 km avant le village en venant de Vancouver sur la Highway 99, prendre à droite sur Cheakamus Lake Road, en direction du village olympique.
Environ 36 CAN $ par personne en dortoir l'hiver, et 135 CAN $ la chambre double avec salle de bain. Réservation indispensable en haute saison (hiver). Membre du réseau Hostelling International.
Inaugurée en juillet 2010, l'auberge de jeunesse s'est ouverte au cœur du village olympique en cours de réhabilitation. Les dortoirs de quatre lits ont chacun leur salle de bains, et les chambres doubles sont dignes d'un 3 étoiles. Le bar installé au rez-de-chaussée sert sandwichs et plats du jour. Un peu loin du village, mais des bus fréquents desservent la station.

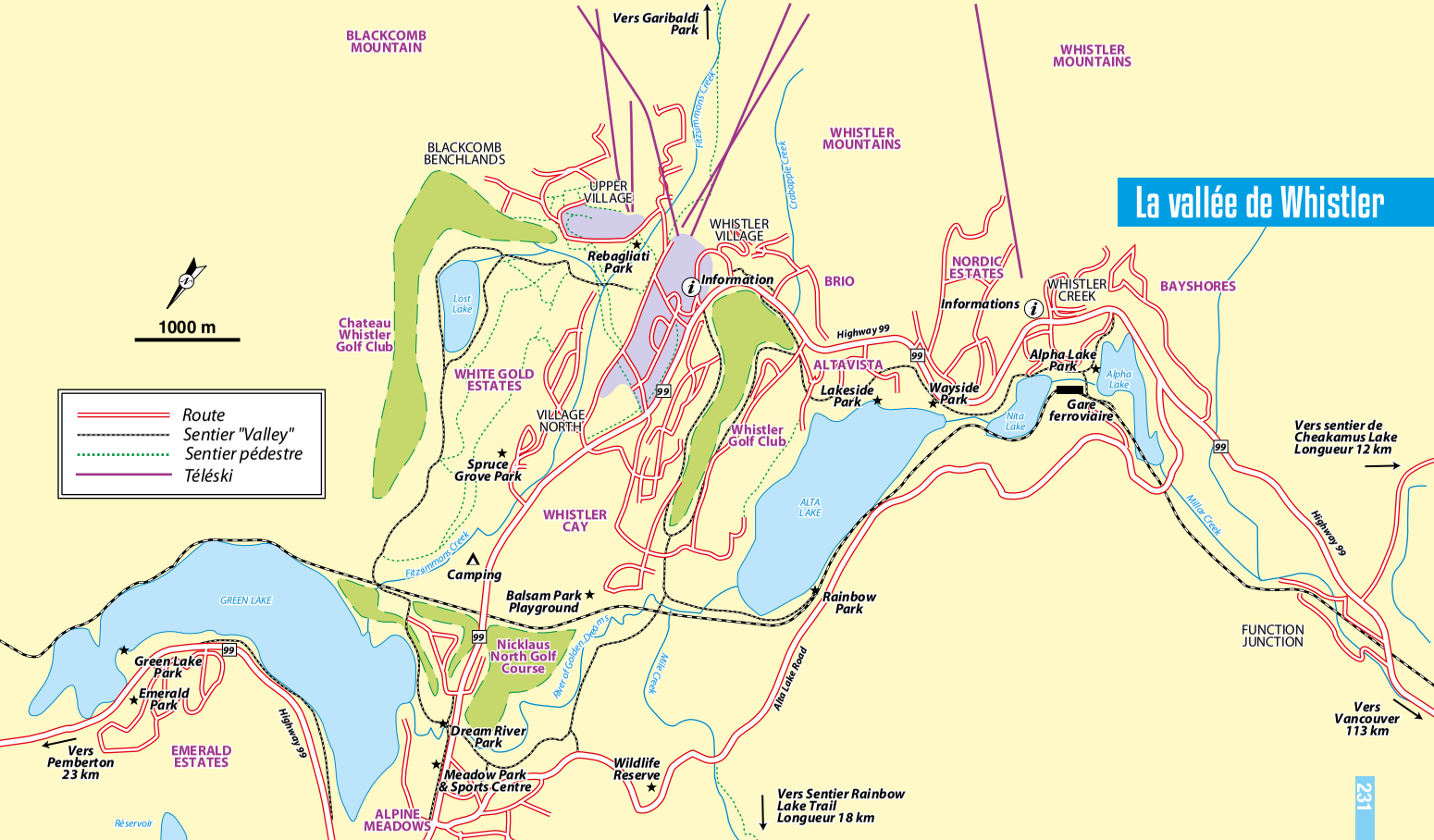
WHISTLER CAMPING
8018 Mons Road
✆ +1 604 905 5533
www.whistlercamping.com
riversidewhistler@parkbridge.com
Compter 35 CAN $ l'emplacement. Réservation conseillée.
A 3 km du village et en bordure de rivière, ce camping propose 30 emplacements pour les tentes sur une aire qui leur est réservée, à bonne distance des camping-cars, majoritaires sur le terrain. Hébergements en yourtes et en chalets également. C'est le seul camping à Whistler, il risque donc d'être très apprécié. Eau courante et toilettes à proximité.

Confort ou charme

ALPINE LODGE
8135 Alpine Way
✆ +1 604 932 5966
www.alpinelodge.com
reservations@alpinelodge.com
Lit en dortoir à partir de 40 CAN $ (en été). Chambre privée à quatre avec kitchenette et salle de bains privées à partir de 220 CAN $ en été, 320 CAN $ en hiver.
Sans doute le plus rustique des hôtels, tout en bois, et qui pourrait rappeler certains logements des Alpes. Bien que les chambres soient fonctionnelles et simples, le salon offre un côté cosy non négligeable s'il se met à pleuvoir.

BEAR TRACKS WHISTLER CHALET B&B
7461 Ambassador Crescent
✆ +1 604 932 4187
beartrackswhistler.ca
info@beartrackswhistler.ca
Sortie White Gold Estates.
Chambre à partir de 170 CAN $.
Luxueux B&B, à quelques minutes de marche du village. Plusieurs chambres confortables et modernes. Accueil chaleureux et petit déjeuner très copieux. Possibilité de louer des vélos sur place et de réserver des activités. Emplacement très pratique pour découvrir les alentours.

La vallée de Whistler



■ **CEDAR SPRINGS LODGE**
8106 Cedar Springs Road
✆ +1 604 938 8007 / +1 800 727 7547
www.whistlerinns.com
info@whistlerinns.com
Sortie Alpine Meadows.
A partir de 109 CAN $, 125 CAN $ en haute saison.
Bed & Breakfast un peu excentré par rapport au village. Les propriétaires (Joern et Jacqueline Rohde) assurent la qualité du séjour par leur disponibilité et leur attention. Huit chambres coquettes de capacité différente (six ont une salle de bains). Bain à remous et services extra offerts par les propriétaires (taxi jusqu'aux remonte-pentes, location de vélos).

Luxe

■ **CARLETON LODGE**
4340 Sundial Crescent
✆ +1 888 499 2233
www.carletonlodge.com
info@carletonlodge.com
A partir de 120 $ l'été, et 400 $ l'hiver pour deux personnes (minimum trois nuitées).
Situés dans le village, au pied des remontées mécaniques, ces appartements offrent un confort et une accessibilité inégalables. Parking au sous-sol.

■ **FAIRMONT CHATEAU WHISTLER**
4599 Chateau Boulevard
✆ + 1 604 938 8000 / +1 800 606 8244
http://www.fairmont.com
chateauwhistlerresort@fairmont.com
A partir de 329 CAN $ en basse saison, 440 CAN $ en haute saison (décembre à mars puis mai à septembre).
Niché au pied du Mont Blackcomb, cet hôtel de luxe est réservé à une clientèle plutôt fortunée. Il possède plusieurs options de restauration (bar Mallard avec terrasse extérieure éclairée au feu de bois, The Chalet pour les fondues, The Grill Room pour les soupers gastronomiques, etc.). Les chambres et suites sont toutes très grandes et bénéficient d'une vue, soit sur les pistes, soit sur l'Upper Village ou encore la vallée. Golf 18 trous et centre de remise en forme et spa sur place.

■ **WESTIN RESORT**
4090 Whistler Way
✆ +1 888 634 5577
www.westinwhistler.com
reservations@westinwhistler.com
En été, chambres doubles à partir de 260 CAN $; en hiver, la plus grande suite peut atteindre 3 500 CAN $.
Hôtel construit avec des matériaux de la région et constitué de 419 suites de grand confort. Le service est de qualité. L'établissement reçoit des congressistes du monde entier. Restaurant, piscine, salle de sport, centre de beauté et boutiques de grandes marques dans le hall.

Se restaurer

Whistler Village a plus de 90 restaurants. Aucun problème donc pour trouver de la très bonne cuisine à prix presque raisonnables.

Pause gourmande

■ **BRED – ORGANIC SOURDOUGH**
4319 Main Street
Pain sur commande uniquement : entre 8 et 10 CAN $.
Originaire d'Angleterre, Ed est un passionné de pain. Il vous le prépare avec amour, détaillant sur sa page Facebook chacune des étapes, et vous le livre un matin par semaine. Parfois, Ed prépare également de succulentes pizzas. Il vous suffit de lui envoyer un petit mot sur sa page Facebook et votre pain sera prêt ! Les graines et farines biologiques proviennent toutes du moulin d'Anita à Chilliwack.

Bien et pas cher

■ **CARAMBA**
12-4314 Main Street ✆ +1 604 938 1879
www.caramba-restaurante.com
info@carambarestaurant.com
A partir de 11 CAN $.
Restaurant de spécialités méditerranéennes (pâtes, pizzas cuites au feu de bois et rôtisseries). Bonne carte de vins et plats pour toute la famille. Possibilité de commander des repas à emporter dans un délai ultra-rapide d'une quinzaine de minutes.

■ **INGRID'S VILLAGE CAFE**
#102 - 4305 Village Stroll
✆ +1 604 932 7000
www.ingridswhistler.com
manager@ingridswhistler.com
Ouvert tous les jours dès 7h. Carte : moins de 15 CAN $.
Le meilleur resto du coin pour manger végétarien et diététique à un prix convenable. Les portions sont généreuses, le service ultrarapide et c'est succulent. Vous faites vous-même votre choix de boulettes (cajun, indien, barbecue, veau, agneau ou lentilles) dans l'immense frigo. On y ajoute divers légumes et on tasse le tout dans un pain frais.

Bonnes tables

■ **ALTA BISTRO**
4319 Main Street, Unit 104
✆ +1 604 932 2582 – www.altabistro.com
info@altabistro.com

Compter au minimum 20 CAN $ pour un plat, un plateau de fromages à partager vous coûtera 35 CAN $.
Voici l'un des restaurants les plus réputés de Whistler. Dans une ambiance bistro, détendue et conviviale, vous dégusterez des plats d'une grande fraîcheur, confectionnés avec des produits biologiques, locaux et de qualité. La carte des vins vaut le détour et s'accompagne parfaitement avec une sélection de plats mariant viandes et produits de la mer. N'hésitez pas à demander d'où provient ce qui se dépose dans votre assiette, une belle histoire peut être à la clé ! Une adresse pour se faire plaisir, comme les tarifs restent assez élevés.

BREWHOUSE AT WHISTLER
4355 Blackcomb Way
✆ +1 604 905 2739
www.mjg.ca/brewhouse
brewhouse@mjg.ca
Lundi-jeudi, 11h30-minuit ; vendredi-samedi, 11h30-1h. Carte : moins de 40 CAN $.
C'est un 3 en 1 : d'un côté, on trouve le restaurant, de l'autre le pub et, en haut, la microbrasserie. On y sert surtout des pizzas, des burgers et des grillades. Un vrai pub !

CRÊPE MONTAGNE
116 4368 Main Street
✆ +1 604 905 4444
www.crepemontagne.com
Compter 30 CAN $ pour une raclette, entre 22 et 24 CAN $ pour une fondue au fromage, 10 CAN $ pour le traditionnel sandwich jambon-beurre.
Joli restaurant tenu par un Québécois et une Belge. Décor chaleureux, service courtois, portions gigantesques. La raclette et la fondue au fromage sont excellentes (souvenez-vous : portions gigantesques !).

Luxe

BEARFOOT BISTRO
4121 Village Green
✆ +1 604 932 3433
www.bearfootbistro.com
info@bearfootbistro.com
Ouvert tous les jours dès 17h. Menu de 3 services à 98 CAN $ (5 services à 148 CAN $). Excellents rabais à l'automne (79 CAN $ pour 5 services).
Un nouveau venu à Whistler qui propose une cuisine innovante et fine aux goûts surprenants et aux mélanges inhabituels. Des menus de dégustation sont proposés et les produits canadiens sont toujours à l'honneur.

Sortir

Les sorties commencent tôt puisque les skieurs quittent les pistes à 16h, alors que la soirée se poursuit jusqu'à 2h du matin. Une petite bière sur l'une des nombreuses terrasses du village, avant d'aller faire une sieste à l'hôtel et on repart pour la soirée. Vous serez d'attaque pour découvrir les bons plans « sorties » de Whistler. La plupart des boîtes et des pubs se ressemblent et sont situés dans le Village Square. Le prix d'entrée est d'environ 5 CAN$ en été et, bien sûr, le double en hiver. L'hebdomadaire gratuit Pique Newsmagazine recense les animations de la semaine.

Note : Sachez que l'âge de la majorité en Colombie-Britannique est de 19 ans (18 ans en Alberta). Ainsi, lors des congés (parfois décalés) des Américains, ne vous étonnez pas de voir de longues files d'attente devant les entrées des boîtes de nuit. L'âge de la majorité aux Etats-Unis étant à 21 ans, on peut comprendre l'enthousiasme des jeunes adultes venus passer du bon temps à Whistler.

BUFFALO BILL'S
4122 Village Green
✆ +1 604 932 6613
Véritable institution dans le monde de la nuit de Whistler, Buffalo Bill's est à la fois un bar et une discothèque où se retrouvent tous les fêtards, les danseurs et les amateurs de bonnes bières, qu'ils soient locaux ou de passage. Le DJ anime le *dancefloor* comme personne sur des rythmes pop rock qui plaisent au plus grand nombre. Coup de chaleur garanti dans l'espace bien aménagé entre les deux bars et la piste de danse.

DUSTY'S BAR & BBQ
2040 London Lane
✆ +1 604 905 2171
Bar populaire du secteur de Creekside, Dusty's offre une très belle terrasse où profiter de l'après-ski ou d'un repos bien mérité après une journée de vélo de montagne. Compétition de cuisine au barbecue chaque année en juillet.

GARFINKEL'S
1-4308 Main Street
✆ +1 604 932 2323
Garfinkel's est le repaire de la jeunesse de Whistler. On y vient faire « *le party* », jouer au billard et découvrir de bons groupes de musique. Attention, la file d'attente pour y rentrer peut être longue et les -15 °C du mois de janvier n'y changent pas grand chose !

LONGHORN SALOON & GRILL
4280 Mountain Square
✆ +1 604 932 5999
www.longhornsaloon.ca
info@longhornsaloon.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 1h.
Littéralement au pied des pistes (du côté Whistler). Toujours agréable de prendre un verre « après-ski » sous les braseros de la grande terrasse.

À voir – À faire

ALTA LAKE

Situé à 3,6 km au sud du village de Whistler, accessible à pied par le réseau Valley Trails. Accès gratuit.

Alta Lake, dont le nom espagnol réfère à son altitude de 642 mètres par rapport à la mer, est un immense lac qui recouvre en partie la vallée de Whistler. Plusieurs parcs, situés sur ses berges (Alta Lake Park, Lakeside Park, Blueberry Park, Rainbow Park et Wayside Park), offrent l'occasion de le longer, d'y pique-niquer et de s'y baigner.

BLACKCOMB PEAK

Largement médiatisé lors des Jeux Olympiques de 2010, le Blackcomb Peak est une montagne de ski de la Whistler Valley. Il se situe à la limite nord-ouest du parc provincial Garibaldi, tout comme la Whistler Mountain mais dépasse celle-ci de plus de 300 mètres d'altitude (2 436 m). Il est relié à cette dernière par le téléphérique Peak 2 Peak Gondola.

PEAK 2 PEAK GONDOLA

4545 Blackcomb Way
✆ + 1 800 766 0449
www.whistlerblackcomb.com
wbres@whistlerblackcomb.com
Ouvert tous les jours (de fin mai à début octobre) de 10h30 à 17h, se renseigner pour les horaires d'hiver. Tarif : 50 CAN $ par personne.

Plus long (4,4 km) et plus haut téléphérique au monde (436 mètres), le Peak 2 Peak s'envole au-dessus de la vallée de Whistler pour rejoindre la station du mont Blackcomb. Le trajet dure 11 minutes au total et sa fréquence est toutes les 49 secondes à son maximum. Depuis la cabine (de 24 places), on admire toutes les splendeurs de la Sunshine Coast, des sommets de ses belles montagnes alpines à la forêt pluviale qui tapisse la vallée. Arrivé à Blackcomb, on peut partir en randonnée, manger dans un restaurant d'altitude, participer à un tour d'orientation gratuit (tous les jours à 11h15 et 13h15), assister à une projection sur la région au Alpine Theatre, etc.

WHISTLER MOUNTAIN

Autrefois appelée London Mountain, la montagne a été rebaptisée par peur que la référence au mauvais temps anglais rebute trop de touristes... Le nom, aujourd'hui officiel, de Whistler provient du terme *whistle* qui signifie siffler en anglais, comme le font les marmottes que l'on peut entendre dans les alpages de la montagne. La Whistler Mountain fait partie des Coast Mountains et culmine à 2 081 mètres d'altitude. Elle se situe à la limite nord-ouest du parc provincial Garibaldi et son sommet accueille les skieurs, snowboarders et randonneurs qui y accèdent par une remontée mécanique.

WHISTLER MUSEUM

4333 Main Street
✆ +1 604 932 2019
www.whistlermuseum.org
info@whistlermuseum.org
Ouvert tous les jours de 11h à 17h. Tarif : 7,50 CAN $. Tour guidé Valley of Dreams : tous les jours à 13h de juin à fin août.

Idéale en cas de journée pluvieuse, une visite au musée de Whistler vous apprendra tout de la ville, de ses pionniers du XIXe siècle aux athlètes des J.O. de 2010. Vous aurez ainsi la chance de vous y faire photographier tenant la torche olympique (une reproduction évidem-

Location de skis

SUMMIT SPORT

118-4293 Mountain Square
✆ +1 604 932 6225 / +1 866 608 6225
www.summitsport.com
info@summitsport.com
Equipements de ski. A partir de 53 CAN $ la location complète à la journée.

Alors que certains loueurs s'évertuent à faire du chiffre en servant le plus de clients possibles à toute vitesse, Summit sport est fier de vous servir lentement, pour être certain de vous louer ce qui vous convient. Appréciable.

WILD WILLIES

7011 Nesters Road
✆ +1 604 938 8036

A deux pas du Shoestring Lodge. Ce magasin de location de matériel de ski a reçu de nombreuses récompenses et critiques positives de la part des magazines spécialisés. Il faut dire qu'on prend soin de vous et que le matériel est irréprochable.

ment) ! L'équipe du musée propose également des tours guidés dans le village de Whistler tous les jours en été (au départ du Visitor's Information Centre).

Sports – Détente – Loisirs

Un séjour à Whistler est synonyme de loisirs, tous plus ou moins orientés vers le sport. Eté comme hiver, les activités peuvent être réparties en plusieurs zones.

- **La zone alpine (Whistler Mountain)** propose des promenades sur 48 km de sentiers (enneigés, fleuris ou graniteux).
- **La zone cyclable** présente plus de 100 km de voies goudronnées (ou non) le long des lacs (et des golfs) et à travers les forêts.
- **La zone des activités sportives se trouve au pied de Blackcomb Mountain**, où l'on peut pratiquer le golf, l'escalade, l'équitation, etc.
- **La zone skiable se situe autour du glacier Horstman (Blackcomb Mountain)** et est praticable toute l'année.
- **Avec ses 5 lacs, dont le fameux Green Lake** aux eaux vertes et froides qui lui viennent des glaciers, Alta Lake, plus propice à la baignade, et « The river of golden dreams » (tout un programme !), Whistler est aussi un décor de rêve pour pratiquer divers sports nautiques.
- **Vélo de montagne.** Le vélo de montagne est un sport très populaire à Whistler où une course cycliste a lieu tous les jeudis. Plus d'une centaine de coureurs dévalent les pentes et suivent le même circuit, qu'ils soient experts ou débutants. Une fois le prix d'inscription acquitté, la course se déroule et le gagnant remporte la cagnotte. Vous n'avez qu'à vous présenter avec votre vélo et vous inscrire. Informez-vous à la boutique des « Fanatik ».
- **En outre, vous pourrez observer une grande variété d'animaux** de façon rapprochée, notamment des ours et des marmottes. Et souvenez-vous que Whistler ne rime pas qu'avec hiver !

FANATYK CO

6-4433 Sundial Place
✆ +1 604 938 9455
fanatykco.com
info@fanatykco.com
Location de V.T.T : 45 CAN $ les deux heures, 75 CAN $ les quatre heures, 85 CAN $ la journée. 125 CAN $ la journée pour un vélo de descente.
Pour les fervents du vélo de montagne. Tout le personnel est qualifié, participe à des courses et est « fanatik » du mountain bike. Location à la demi-journée ou à la journée. En hiver, vente d'équipement de ski.

MEADOW PARK SPORTS CENTRE

✆ +1 604 935 7529
Ouvert tous les jours de 6h à 22h. Entrée à partir de 9 CAN $ par adulte.
Centre sportif avec piscine (adultes et enfants), centre de *fitness*, terrains de squash et patinoire intérieure pour la patinage et le hockey.

NICKLAUS NORTH GOLF COURSE

8080 Nicklaus North Boulevard
✆ +1 604 938 9898
www.nicklausnorth.com
info_nicklaus@gorfbc.com
Golf 18 trous. Ouvert à partir de mai.
Entouré par des sommets enneigés à l'année et la verdure des forêts de sapins, ce terrain de golf est un lieu sans pareil pour frapper la balle lors d'une belle journée d'été. L'un des plus beaux autour de Whistler.

THE CORE WHISTLER'S CLIMBING AND FITNESS CENTER

4010 Whistler Conference center Lower Level
✆ +1 604 905 7625
www.whistlercore.com
info@whistlercore.com
Initiation à l'escalade pour tous les âges. Deux emplacements : un centre couvert (sous le Westbrook Hotel) et un autre en extérieur (Upper Village).

VALLEY TRAIL

www.whistlervalleytrailrun.org
C'est une piste principalement pavée qui contourne les lacs Alpha, Nita, Alta et Green. Elle passe par 2 des 3 golfs. La promenade est splendide. La Valley Trail peut se faire à rollers ou à vélo. Le sentier qui entoure Lost Lake est, quant à lui, en petit gravier. Vous pourrez vous y arrêter pour une baignade.

WEDGE RAFTING

Whistler Village Carlton Lodge
✆ +1 888 932 5899
www.wedgerafting.com
info@wedgerafting.com
Le rafting est une des activités incontournables l'été à Whistler. S'il vous prend l'envie de descendre les rivières qui peuvent parfois être assez rapides de la région, Wedge Rafting est l'agence qu'il vous faut pour louer le matériel et organiser votre journée.

WHISTLER ALPINE GUIDES BUREAU

113-4350 Lorimer Road
✆ +1 604 938 9242
www.whistlerguides.com
Le bureau des guides alpins de la station est une mine d'informations si vous cherchez des renseignements sur les randonnées à faire dans la région.

WHISTLER BLACKCOMB SKI RESORT
4545 Blackcomb Way
✆ +1 604 967 8950 / +1 800 766 0449
www.whistlerblackcomb.com
Ouvert de la mi-novembre à la fin avril pour Blackcomb (1 382 hectares) et de la fin novembre à la mi-juin pour Whistler (1 925 hectares). Pour 107 CAN $, vous aurez droit aux deux montagnes. Le prix baisse généralement avant le mois de novembre et après le mois de mars. Si vous skiez plus d'une journée, le prix est réduit (avec la Edge Card). Un petit truc ? Procurez-vous votre forfait dans un magasin 7 Eleven de Vancouver et vous économiserez 15 % du prix (le dernier disponible se trouve à Squamish, sur votre route !).
La saison est longue, en raison de la quantité de précipitations annuelles : 9 m de neige. Whistler et Blackcomb, la petite dernière des stations, attirent 2 millions de skieurs chaque année. Les deux montagnes comptent plus de 200 pistes à explorer, dont l'une fait 11 km. Avec ses 38 remonte-pentes, vous n'attendez jamais très longtemps. Depuis 2008, la « peak to peak gondola », un téléphérique de 4,4 km, permet de passer d'un sommet à l'autre en 11 minutes sans redescendre jusqu'au village. Les plus experts apprécieront le merveilleux enneigement des 12 cols, dont certains ne sont accessibles qu'en hélicoptère. Plus d'une quinzaine de boutiques louent de l'équipement de ski. Elles offrent les mêmes produits et sensiblement les mêmes prix. Il faut compter 55 CAN $ pour un équipement de base complet (ski, bâtons et chaussures). Des rabais sont accordés si vous louez pour plus d'une journée.

WHISTLER OLYMPIC PLAZA
Intersection Lorimer Road et Blackcomb Way
www.whistler.ca
info@whistler.ca
Ouvert de début décembre à début avril en fonction des conditions météo. Accès gratuit. Location de patins : 5 CAN $.
Chaque hiver, l'Olympic Plaza devient une grande patinoire ouverte en plein cœur du village de Whistler. Une belle activité familiale à prévoir après une journée de ski ou de randonnée en raquettes. Nombreuses animations sur place tout au long de l'hiver, surtout le weekend.

Visites guidées

BLACKCOMB HELICOPTERS
9960 Heliport Rd
✆ +1 604 273 5311 / +1 877 273 5311
www.blackcombhelicopters.com
info@blackcombaviation.com
Comme son nom l'indique, l'agence propose des tours en hélicoptère. Bien sûr ce n'est pas donné, mais la vue est splendide. Blackcomb Helicopters propose aussi des trajets en hélicoptères ou en jets privés au départ de Vancouver et de plusieurs endroits de Colombie Britannique.

FLOATPLANE TOURS
✆ +1 800 9447853
www.whistler.com/flightseeing
reservations@whistler.com
Survol en hydravion à partir de 99 CAN $ les 20 min, 148 CAN $ les 30 min.
Plusieurs compagnies proposent des tours en hydravion au départ de Whistler. Ceux-ci sont parmi les moins chers, et la vue d'en haut est magnifique.

Shopping

AFFINITY SPORTS
Village Square
✆ +1 888 932 6007
www.affinityrentals.com
info@affinityrentals.com
Ouvert tous les jours de 8h à 20h.
Avec six magasins répartis dans la station, Affinity sport offre une gamme très complète d'équipement de sports d'hiver et d'été. Réductions jusqu'à 30% si vous réservez sur le site Internet.

GARIBALDI PROVINCIAL PARK

Le long de la Highway 99, le Garibaldi Provincial Park propose, sur ses 1 950 km², des campings (environ 200), des sentiers de grande randonnée et des hauts sommets (Garibaldi, 2 678 m, et Sir Richard, 2 438 m). Son riche passé géologique, ses monts enneigés et sa faune variée en font une destination privilégiée de nombreux amateurs de nature.

GARIBALDI PROVINCIAL PARK
Hwy 99
✆ +1 604 898 3678
www.env.gov.bc.ca/bcparks

BLACK TUSK ★★
Cette randonnée dans le parc provincial Garibaldi est l'une des plus difficiles : 29 km depuis Whistler, comptez 11 heures de marche et 1 740 mètres de dénivelé. C'est aussi l'une des plus belles de la région, elle qui grimpe sur un haut plateau alpin pour aller admirer la roche noire de l'imposant Black Tusk. Il est recommandé de la planifier sur deux jours avec nuit en camping à mi-chemin du sentier.

CHEAKAMUS LAKE ★★
A moins de 20 minutes au sud de Whistler, cette randonnée (16 km sur chemin facile, compter 5 heures aller-retour) longe une rivière aux eaux émeraude avant de déboucher sur le somptueux

© IMAGECREATION – ISTOCKPHOTO.COM

Garibaldi Lake, dans le Garibaldi Provincial Park.

lac Cheakamus. Celui-ci se situe dans le parc provinciale Garibaldi, au cœur des montagnes de Whistler. La clarté de ses eaux offre d'incroyable paysages dont on peut profiter jour et nuit en campant sur des emplacements désignés de camping (rustique), sur les berges du lac.

GARIBALDI LAKE

Le lac est situé à environ 19 km au sud de Whistler. Cernées pratiquement entièrement par les montagnes et volcans, les eaux turquoises du lac sont magnifiques à observer en été. Il est possible d'emprunter un sentier de près de 9 km afin de sillonner cet environnement sauvage. On y trouve également quelques campings. En hiver, les eaux glacées permettent d'explorer le lac en raquettes (faites toutefois attention à bien vous renseigner sur la solidité de la glace).

PEMBERTON ★★

Le district de Pemberton comprend le village, la vallée éponyme ainsi que la communauté des Premières Nations Lil'wat du mont Currie, D'Arcy et Birken. Au lendemain des J.O. de 2010, Pemberton a grandi doucement, au rythme de quelques constructions encore abordables… Les amateurs de sources chaudes naturelles devraient tester, entre autres, les Skookumchuck Hot Springs.

JOFFRE LAKES PROVINCIAL PARK ★★★

Amateurs de photographies de carte postale, vous voilà servis ! Le Joffre Lakes Provincial Park invite ses visiteurs à admirer trois lacs de couleur émeraude-turquoise, accessibles par une randonnée pédestre assez exigeante. Le parc se trouve sur la Duffey Lake Road entre Whistler et Lilloet. Le premier lac se trouve en contrebas du stationnement et son accès est court et facile. Les deux autres lacs, situés au pied de glaciers impressionnants, nécessitent une marche escarpée sur rochers en partie. Prévoir la journée entière pour l'aller-retour jusqu'au troisième lac. Possibilité de camping sauvage.

JOFFRE LAKES PROVINCIAL PARK

Duffey Lake Road
Mount Currie
✆ +1 519 826 6850 / +1 800 689 9025

FRASER VALLEY

La région située à l'est de Vancouver est connue sous le nom de la Fraser Valley. Simon Fraser fut le premier Européen à naviguer sur ce fleuve, auquel il a laissé son nom.
Très fertile, la vallée Fraser, parsemée de fermes, de cultures, de lacs, de parcs et de rivières, est le poumon vert de la Colombie-Britannique et recèle les trésors de ses diverses communautés, depuis l'époque des « premières nations » jusqu'à nos jours. Pour traverser la vallée, vous avez le choix entre deux routes : la Transcanadienne (Highway 1) longe le sud de la rivière, et la Highway 7 suit les méandres de la rive nord.

MAPLE RIDGE

L'agriculture, l'industrie forestière et l'élevage sont les activités principales de Maple Ridge. Ses marchés publics offrent des produits fermiers à longueur d'année. Le Golden Ears Provincial Park couvre près de 200 km de sentiers, propices aux promenades à cheval (vous trouverez des ranchs dans la vallée). Vous pourrez admirer également les deux sommets enneigés du Mount Blanshard.

GOLDEN EARS PROVINCIAL PARK

www.env.gov.bc.ca

Ce parc provincial, l'un des plus grands de la province, offre une excellent terrain de randonnée et de baignade. L'Alouette Lake est fort populaire pour la pratique du canoë, de la planche à voile et du ski nautique. Le réseau large et varié de sentiers s'adresse aussi bien aux randonneurs à pied qu'aux cavaliers en balade. Le parc est doté de trois terrains de camping d'une soixantaine d'emplacements chacun.

MAPLE RIDGE TOURISM

11995 Haney Place
✆ +1 604 463 5221
www.mapleridge.ca
tourism@mapleridge.ca

MISSION

Lieu de rencontres de plusieurs communautés autochtones, puis des communautés agricoles, Mission accueille aussi un festival de musique folk très renommé (qui surpasse d'ailleurs régulièrement celui de Vancouver) : Mission Folk Music Festival en juillet. Le reste de l'année, les festivals célèbrent la diversité culturelle de la région.

HARRISON HOT SPRINGS

On dit qu'en 1859 un chercheur d'or, qui s'était égaré sur le Harrison Lake en canoë, tomba à l'eau. Loin de périr dans l'onde glacée, il trouva l'eau chaude et plaisante. En 1886, un hôtel fut construit sur les bords du lac. Harrison Hot Springs (avec ses 60 km, ce lac est la plus vaste étendue d'eau douce de Colombie-Britannique) est un lieu de vacances et de cures grâce à deux sources minérales et une plage de sable (ainsi qu'un lagon). Ces sources chaudes émergent des rives sud du lac ; leur température varie de 155 °C (sulfure) à 160 °C (potasse). Les eaux du lac, assez fraîches quoi qu'en dise la légende, sont propices aux sports nautiques. En septembre, le World Championship of Sand Sculpture (championnat du monde de sculpture sur sable) est unique en son genre : en bordure du lac, et en l'absence de marée, les sculptures restent debout pendant un mois après la sélection du jury.

Se loger

Pas moins de 6 terrains de camping se sont implantés à Harrison Hot Springs ou dans les environs immédiats.

© KARENMASSIER – ISTOCKPHOTO

Tulipes devant le Cheam Peak, à Chilliwack.

CAMPING DU SASQUATCH PROVINCIAL PARK
✆ +1 604 986 9371
Compter 21 CAN $ pour un emplacement de camping.
Trois terrains de camping en bordure de petits lacs, dans les limites du parc provincial Sasquatch. Ce parc tient son nom d'une créature mythique de la tradition salish (mi-homme, mi-bête).

HARRISON HOT SPRINGS RESORT
100 Esplanade Avenue
✆ +1 800 663 2266
www.harrisonresort.com
Environ 300 chambres avec vue sur le lac pour la plupart. A partir de 179 CAN $ (voir les promotions sur Internet). Accès aux bains publics : 9 CAN $.
Seul ce complexe hôtelier possède un accès direct aux piscines de sources chaudes. Cinq d'entre elles sont réservées à la clientèle de l'hôtel tandis que des bains publics sont ouverts à l'année.

SPRINGS RV RESORT
670 Hot Springs Road
✆ +1 604 796 9767
www.springsrv.com
contact@springsrv.com
Compter 50 CAN $ par tente (pour deux personnes), 60 CAN $ en haute saison.
Anciennement nommé Bigfoot campground, ce camping s'est transformé en un terrain de vacances géant et luxueux avec emplacements pour les tentes et les campings-cars. Sur place : piscine et bain à remous, carrousel pour les enfants, salon extérieur avec feu de bois et même cinéma en plein air.

LANGLEY

Les étendues de verdure et de parcs, si près du niveau de la mer, font de cette ville une destination excellente pour les cyclistes et les marcheurs.
C'est aussi l'occasion, en s'écartant de l'autoroute, de faire la route des vins dans cette région à forte présence vinicole.

FRASER VALLEY WINERY ASSOCIATION
Consulter le site pour connaître les différents vignobles qui émaillent la route des vins de la région.
Les vignes de la région de Langley sont parfois utilisées pour améliorer les vins de l'Okanagan (région du sud-est de la Colombie-Britannique), mais, la plupart du temps, elles donnent de très bons vins sans avoir besoin de la célèbre étiquette.

FORT LANGLEY

Le village de Fort Langley a conservé son architecture de l'époque et mérite un arrêt. Le fort recrée ce que la Hudson's Bay Company utilisait comme un relais de poste et d'échange pour l'Ouest canadien. Il a vu passer les commerçants en fourrures et en saumons, les explorateurs et les chercheurs de fortune, qui se dirigeaient vers les mines d'or dans le Nord. A présent, le site revit, animé par des locaux en costumes d'époque.

Accès. Sortie 66 sur la Highway 1, nord sur la 232nd Street pendant 5 km.

FORT LANGLEY
www.fortlangley.com
bia@fortlangley.com

CHILLIWACK

Cœur vert agricole de la vallée fertile du Fraser, Chilliwack (« eaux vives et courants forts » pour les Amérindiens) constitue une autre grande aire de jeux de plein air, notamment pour les pêcheurs, les randonneurs et les gourmands de produits fermiers (notamment le miel !).
Le tourisme agricole est en effet source d'activités : des œufs aux fruits en passant par l'élevage d'émeus, c'est désormais l'or de Chilliwack. Entre juillet et septembre, on peut se perdre dans un labyrinthe géant au milieu de champs de maïs : amusant tant qu'on ne se fait pas surprendre par la nuit (à moins de choisir un soir de pleine lune). Pour les sports aquatiques, rendez-vous à Cultus Lake, et aller finir la journée à l'aéroport pour déguster les tartes maison de Barbara Mitchell : une véritable institution, très discrète (au bout du petit terminal de l'aéroport). Même les pilotes avouent : « We fly for pie » ! Un peu plus loin, à 16 km à l'est (sortie 135), allez rêver devant les Bridal Veil Falls (122 m), au pied du Mount Cheam.

CHILLIWACK CORN MAZE
41905 Yale Road West
chilliwackcornmaze.com
info@chilliwackcornmaze.com
Ouvert du 15 août au 1er novembre. Prix : 11 CAN $ par personne.
Amusez-vous à vous perdre au beau milieu de ce labyrinthe géant taillé dans des haies de maïs. D'autres activités familiales s'adressent aux plus jeunes : une ferme animalière, un circuit de voiture à pédale et des jeux d'eaux lors des journées les plus chaudes. En automne, il est également possible d'aller soi-même cueillir des citrouilles dans les champs.

CULTUS LAKE ★
4165 Columbia Valley Highway
www.cultuslake.bc.ca
info@cultuslake.bc.ca
Très belle destination pour faire un pique-nique, se balader à pied autour du lac ou encore profiter de ses activités nautiques, Cultus Lake est un havre de paix très populaire auprès des familles de la région. Deux terrains de camping ainsi que des chalets à louer permettent d'y rester une ou plusieurs nuits. Golf, parc aquatique et belles randonnées (Tea Pot Hill, Seven Sisters Douglas Fir, Vedder Mountain Ridge Trail) sur place.

RICKY'S
45389 Luckakuck Way
✆ +1 604 858 5663 – gotorickys.com
Ouvert tous les jours de 6h30 à 21h ou 22h.
Vous voulez vous éloigner des touristes et déjeuner parmi une foule de locaux ? Ricky's est un lieu tout approprié ! Le menu est typiquement nord-américain avec des pancakes pour le petit déjeuner, des club sandwichs pour le déjeuner et des burgers pour le dîner. Ambiance familiale et chaleureuse à souhait.

TOURISM CHILLIWACK
✆ +1 604 858 8121 / +1 800 567 9535
www.tourismchilliwack.com
info@tourismchilliwack.com

HOPE

Porte d'entrée de l'intérieur de la province, Hope est au cœur de la vallée, au pied de deux chaînes de montagnes : les Côtières et Cascade. Grâce à ce cadre exceptionnel, la pratique de la randonnée et du planeur y est un vrai régal. A voir absolument dans la ville : une vingtaine de sculptures faites à l'aide de tronçonneuses.

HOPE CHAMBER OF COMMERCE
3rd Avenue
hopebc.ca
vc@hopebc.ca

MANNING PROVINCIAL PARK

Trésor caché du sud de la Colombie-Britannique, ce parc provincial situé à une trentaine de kilomètres de Hope est une destination prisée par les amateurs de nature et de grands espaces. La faune et la flore y sont reines et le parc offre la pratique de nombreuses activités comme la randonnée pédestre, le camping ou la raquette en hiver. Passez par le Visitor Centre pour y ramasser les infos indispensables à votre visite. Possibilité d'hébergement au Manning Park Resort (www.manningpark.com), situé dans le parc et proposant la location de refuges, de chalets et d'emplacements de camping.

YALE

Yale était un centre forestier, un relais de pionniers chercheurs d'or et un poste de traite des fourrures. Jusqu'en 1886, le village était le terminus du transport de marchandises en bateau à vapeur pour la côte ouest. C'est aussi à Yale que se trouve la plus ancienne église de la province : St John the Divine Church (1859).

HELL'S GATE AIRTRAM ★★
www.hellsgateairtram.com
hellsgateairtram@gmail.com
Ouvert de mi-avril à mi-octobre. Admission : 22 CAN $ par adulte, 15 CAN $ par enfant.
A 30 km au nord, le téléphérique Hell's Gate Airtram vous emmène dans les gorges du Fraser, appelées aussi « portes de l'enfer ». La plongée depuis le haut de la falaise est saisissante. Le téléphérique descend tout droit vers la rivière lors d'une traversée de 5 minutes environ. Sur place (une fois les gorges traversées) : une exposition sur la pêche au saumon, une boutique souvenir dédiée à la ruée vers l'or dans la région, un petit café ainsi que des belvédères offrant de superbes points de vue sur les gorges. Ne manquez pas de prendre une photo du canyon lorsque le train passe avec son interminable convoi de wagons.

LYTTON

Capitale canadienne du rafting, Lytton est au confluent des rivières Fraser et Thompson. La région, plutôt désertique, bat des records de chaleur en été (pensez-y si vous allez randonner). Le village a gardé ses allures de Far-West et adapte son rythme à celui des saisons et du peuple des Nlaka'pamux.

KUMSHEEN RAFTING
1345 Trans-Canada Highway
✆ + 1 250 455 2296 / 1 800 663 6667
kumsheen.com
rafting@kumsheen.com
A partir de 132 CAN $ par personne la demi-journée, 172 CAN $ la journée. Hébergements sur place disponibles (en tipi, tente prospecteur et camping).
Cette compagnie de plein air et d'eau-vive propose des excursions sur la mythique rivière Thompson et dans les gorges du Fraser Canyon. Deux sorties exigeantes sont organisées à la journée (40 km, 6 heures, repas du midi compris, départ à 10h) et vous feront naviguer sur des rapides de classe III et IV. Pour les moins endurants, la sortie Devil's Gorge Run est organisée sur une demi-journée (16 km, 3 heures, départ à 13h) mais réserve tout autant d'aventures. Enfants acceptés à partir de 10-12 ans.

CARIBOO CHILCOTIN

Après la cohue probable de Whistler, en continuant vers le nord, vous arriverez dans la région de Cariboo : un vaste paysage varié qui comprend des massifs alpins, des forêts denses puis des prairies étendues et des canyons arides succédant aux sommets glacés de la chaîne des montagnes côtières. La région n'a pas bien changé depuis la ruée vers l'or, et le métal précieux y a conservé sa dimension mythique, comme en témoignent les noms des villes et des sentiers, même au-delà de Quesnel. N'empêche que le décor est véritablement époustouflant. Toutefois, il faut savoir que les régions que vous visiterez ne sont pas toutes approvisionnées comme dans les villes. Prévoyez des provisions !

CARIBOO HIGHWAY (HWY 97)

L'autoroute 97, aussi appelée Cariboo highway, traverse la vallée Fraser puis les montagnes Cariboo de Cache Creek jusqu'à Prince George en passant par l'historique « Gold Rush Trail », de Lilloet à Baskerville. Le paysage passe de vallées agricoles à d'épaisses forêts de conifères sur plus de 400 km. Loin des foules, proche de la vie sauvage, voici l'arrière-pays de la Colombie-Britannique.

LILLOOET

En parcourant la Duffey Lake Road (104 km entre Pemberton et Lillooet), vous pourrez admirer des lacs glaciaires incroyables et vous enfoncer dans un site quasi désertique en gagnant la région appelée Cariboo. Il faut savoir que Lillooet était la deuxième plus grande ville de l'Ouest après San Francisco en 1863. Km 0 du Cariboo Trail, le village était le point de départ de la ruée vers l'or (direction nord). Lillooet est également connue pour ses plantations de ginseng, qui témoignent de la présence déjà ancienne de la communauté chinoise. Présence et influence que la visite du Lillooet Museum permet pleinement d'apprécier, de même que celles des Amérindiens.

Pratique

■ **LILLOOET MUSEUM & VISITOR CENTRE**
790 Main Street
✆ +1 250 256 4308
www.lillooetbc.com
cityhall@lillooetbc.ca
Office du tourisme situé dans le musée de la ville. Celui-ci offre une belle collection d'objets amérindiens mais également d'objets datant de l'époque de la Cariboo Gold Rush dont une selle de dromadaire que certains pionniers utilisaient pour transporter leur matériel ! Au bureau d'informations, on pensera à se procurer le Gold Country Visitor's Guide afin de connaître les activités à faire dans la région.

Se loger

■ **4 PINES MOTEL**
108 8th Avenue
✆ +1 800 753 2576
www.4pinesmotel.com
4pines@4pinesmotel.com
A partir de 65 CAN $.
Chambres modernes, confort basique : juste ce qu'il faut pour les chercheurs d'or. Plusieurs chambres offrent une kitchenette ainsi qu'un jaccuzzi privé, un balcon et une cheminée dans les suites privées. Buanderie sur place.

■ **ECHO VALLEY RANCH & SPA**
50 km au nord-est de Clinton
✆ +1 800 253 8831
www.evranch.com
info@evranch.com
A partir de 400 CAN $ en plein été, autour de 200 CAN $ les autres saisons.
Où l'est rencontre l'ouest avec services exceptionnels. Un endroit idyllique, parfait pour se faire dorloter au milieu du désert !

Les immanquables du Cariboo Chilcotin

- **Faire du canoë** sur les Bowron Lakes.
- **Chercher de l'or** à Baskerville.

Cariboo Chilcotin

0 90 km

NORTHERN BRITISH COLOMBIA

Vers Prince George

Hixon

Bowron Lakes

Bowron Lake Park

Barkerville

Marbor

Quesnel

Cariboo Mountain Park

Quesnel Lake

Laughy

Horsefly Lake

Horsefly

Fiordland Recreational Area

Kilmaquin

Dean River

South Tweedsmuir Park

Itcha Ilgachuz Park

Bella Coola

Hagensburg

Puntzi Lake

Williams Lake

50 Mile House

Bella Bella

OCEAN PACIFIQUE

Charlotte Lake

Canim Lake

Hakai Recreational Area

Namy

Chilko River

Hanceville

Springhouse

Chilcotin River

Tatla Lake

100 Mile House

Gang Ranch

Bridge Lake

Chilko Lake

Big Creek Park

Ts'yl-os Park

Fraser River

Clinton

VACOUVER ISLAND VICTORIA & GOLF ISLANDS

THOMPSON OKANAGAN

Pavillon

Lillooet

VANCOUVER COAST & MOUNTAIN

Pemberton

Whistler

vers Chilliwak, Mapple Ridge, Mission et Harrison Springs

Ville principale
Ville secondaire
Parc naturel
Route principale
Route secondaire

À voir – À faire

HAT CREEK RANCH
✆ +1 800 782 0922
www.hatcreekranch.com
contact@hatcreekranch.com
A 11 km au nord de Cache Creek, à la jonction entre les autoroutes 97 et 99. Camping sur place avec possibilité de dormir en chalet, tente de mineur, tipi et autres habitats traditionnels amérindiens.
La reconstitution d'un village d'époque, autour de la vie des mineurs.

PAINTED CHASM
Dans le Chasm Provincial Park, à 8 km au nord de Clinton, les eaux glaciaires ont sculpté un canyon magnifique.

SETON LAKE
A 5 minutes de route au sud de Lilloet sur la Highway 99
Principal site naturel d'intérêt dans la région de Lilloet, le magnifique lac Seton mérite le détour pour prendre une photo. On peut y faire un arrêt plus long et profiter des activités à faire sur place comme la baignade, la pêche depuis le quai ou encore la randonnée pédestre sur les sentiers alentour.

WILLIAMS LAKE ★★

Vous voilà dans une région aux mille lacs : un site de rêve pour les pêcheurs ! A partir de Lillooet, les noms des villages datent de l'époque de la ruée vers l'or. En été, le canoë, la pêche et tous les sports aquatiques remplissent les journées ; en hiver, les importantes chutes de neige se prêtent idéalement au ski de fond.

Pratique

CARIBOO CHILCOTIN COAST TOURISM ASSOCIATION
#204 - 350 Barnard Street
✆ +1 250 392 2226 / +1 800 663 5885
www.landwithoutlimits.com
info@landwithoutlimits.com
Site Internet et bureau d'informations touristiques offrant des idées d'itinéraires et d'activités à faire dans les régions de Cariboo, Chilcotin et de la côte nord du BC.

Se loger

108 GOLF RESORT
4618 Telqua Drive
108 Mile Ranch
✆ +1 800 667 5233
www.108golfresort.com
info@108golfresort.com
A partir de 92 CAN $ (en hiver), 112 CAN $ (en été) pour une chambre, 20 CAN $ pour une tente, 30 CAN $ pour un emplacement avec services.
Situées entre le terrain de golf et un lac, les 62 chambres sont meublées avec goût. La cuisine est délicieuse. Terrain de camping pour les tentes et les camping-cars également.

SANDMAN HOTEL WILLIAM LAKE
664 Oliver St
✆ +1 250 392 6557
✆ +1 800 726 3626
www.sandmanhotels.ca
reservations@sandman.ca
A partir de 125 CAN $.
Bel hôtel rénové du groupe Sandman, situé en plein centre-ville. Toutes les commodités nécessaires (wifi, buanderie, chambres et suites executives) et bien plus (piscine intérieure, salle de fitness). Restaurant Denny's ouvert juste à côté.

Se restaurer

THE LAUGHING LOON PUB
1730 South Broadway
✆ +1 778 412 6655
Plat à partir de 14 CAN $.
Cuisine raffinée et variée parfaite pour tous les goûts, carnivores comme végétariens. Ouvert le midi et le soir. Belle sélection de bières et d'alcools. Salle de restaurant sympahtique avec des selles de cheval accrochées aux poutres.

À voir – À faire

JUNCTION SHEEP RANGE PROVINCIAL PARK
A 47 km de Williams Lake
Ce parc de 4 500 ha abrite plus de 500 mouflons qui se nourrissent de l'herbe des grandes prairies de la région. Il est possible de les voir en roulant sur la route qui traverse le parc.

Bon à savoir

Dans les régions d'abattage des arbres, sachez que les *logging trucks* ou camions forestiers ont toujours la priorité.

■ **MUSEUM OF THE CARIBOO CHILCOTIN**
113 North 4th Avenue
✆ +1 250 392 7404
www.cowboy-museum.com
mccwl@uniserve.com
Ouvert de mai à septembre du mardi au samedi de 11h à 16h, de juin à août du lundi au samedi de 10h à 16h. Admission sur donation.
Unique musée en Colombie-Britannique à célébrer les cow-boys et la vie de ranch. Exposition de selles de cheval et d'accessoires de la vie quotidienne dans ce coin de pays au début du siècle dernier.

QUESNEL

Comme la plupart des villes du Cariboo District, Quesnel a été fondée pendant les années de la ruée vers l'or. Le petit centre-ville est presque encerclé par les rivières Fraser et Quesnel. L'artère principale, Reid Street, est très américanisée.
A noter que la charmante petite ville de Quesnel est l'escale de nuit du train Rocky Mountaineer sur son itinéraire « Rainforest to Gold Rush », la seule dans la région au départ de Vancouver. On ne peut néanmoins monter dans le train qu'à Vancouver ou à Jasper, ville d'arrivée du circuit.

Pratique

■ **QUESNEL VISITOR INFO CENTRE**
703 Carson Avenue
✆ +1 866 783 7635 / +1 250 992 3522
www.northcariboo.com
info@northcariboo.com

Se loger

■ **QUALITY INN & SUITES**
753 Front Street
✆ +1 800 663 8090 / +1 250 992 7247
www.qualityinnquesnel.com
info@qualityinnquesnel.com
A partir de 99 CAN $.
Motel de la chaîne hôtelière Quality Inn, confortable et bien situé, proposant un patio amnénagé, un bain bouillonnant et une salle de fitness. Petit déjeuner compris dans le prix de la chambre.

■ **TEN MILE LAKE PROVINCIAL PARK**
Ten Mile Lake Provincial Park
✆ +1 250 398 4414
parkinquiries@telus.net
A 11 km au nord de Quesnel. Entrée au parc gratuite. Camping à partir de 25 CAN $ (avec entrée d'un véhicule).
Activités sur place : 10 km de randonnée, baignade camping de 141 emplacements.

Se restaurer

■ **MR. MIKE'S STEAKHOUSE**
450 Reid Street
✆ +1 250 992 7742 – www.mrmikes.ca
quesnel@mrmikes.ca
Ouvert tous les jours de de 11h à 23h, (22h le dimanche). À partir de 15 CAN $ le plat.
Comme son nom l'indique, cette chaîne de restaurants est spécialisée dans les steaks, à savourer en filet mignon, surlonge ou steak haché dans un burger. Salades et fruits de mer aussi à la carte. Un classique.

À voir – À faire

Le Bourdais Park (rivière Quesnel) et le Ceal Tingley Park (rivière Fraser) sont des havres de paix pour les marcheurs.

◗ **Billy Barker Days.** La deuxième semaine de juillet, plus d'une centaine d'événements, dont des rodéos et des courses de rafting, attirent des milliers de visiteurs.

BARKERVILLE

De Quesnel, prenez la Highway 26 East (87 km), que traversent souvent les élans et les daims. La région a été découverte en 1862 par Bill Barker, chercheur d'or. Métal qui a fait tourner des têtes et l'économie de cette grande région à la fin du XIX[e] siècle. Peut-être aurez-vous la chance d'en trouver au cours de vos escapades dans la nature.

■ **BARKERVILLE HISTORIC TOWN**
14301 Barkerville Hwy
✆ +1 250 994 3332 – www.barkerville.ca
barkerville@barkerville.ca
Entrée dans la ville historique : 14 CAN $ (adulte), 12 CAN $ (enfant).
De mai à septembre, la ville revêt ses vêtements d'époque et devient un véritable musée à ciel ouvert. Libre à vous de vous balader dans les rues et les magasins de la ville et d'aller à la rencontre de ses habitants. Tours de ville, visite de l'ancienne école, tour en charrette et pièces de théâtre font partie des activités proposées quotidiennement aux visiteurs.

■ **WELLS HOTEL**
Poley Street, Wells
✆ +1 800 860 2299 – wellshotel.com
whotel@goldcity.net
A partir de 70 CAN $ (95 CAN $ en haute saison).
Point de chute parfait après une journée de randonnée, de ski ou d'orpaillage. L'hôtel historique de couleur jaune paille propose 15 chambres joliment décorées et un bain bouillonnant. Restaurant et pub sur place avec terrasse et table de billard.

Chilco River, région Chilcotin.

© BRYTTA – ISTOCKPHOTO.COM

BOWRON LAKE PROVINCIAL PARK

A 30 km de Barkerville, un paradis pour les amateurs de canoë. Le circuit de 120 km passe par six lacs majeurs (Indianpoint, Isaac, Lanezi, Sandy, Spectacle et Bowron). Soyez prêts à porter votre embarcation sur un total de 8,5 km (la plus longue partie étant sur 3 km). Le nombre de participants est réglementé et, pour en être, vous devrez demander un permis. Pendant vos traversées, vous ne manquerez pas de voir des élans, des moutons de montagne, des castors, des ours noirs et des grizzlys.

BOWRON LAKE REGISTRATION CENTRE
120 km à l'est de Quesnel, tourner à gauche 1 km avant Baskerville puis 27 km route de gravier
✆ +1 778 414 8014 / + 1 800 689 9025
bowronlakeinfo.com
bowronlakecircuit@gmail.com
Circuit entier : 60 CAN $ par personne, 18 CAN $ pour réserver. Location du canot non incluse dans le prix.

HIGHWAY 20

Préparez-vous à 485 km de route, plus ou moins carrossable, pour rejoindre Bella Coola, seule ville accessible par la route le long de la côte entre Power River et Prince Rupert.

ANAHIM LAKE

Après Tatla Lake, le bitume laisse place au gravier. Arrêtez-vous à Anahim Lake (328 km de Williams Lake) : au General Store, la cafetière est toujours sur le feu… Face à vous, se dresse le Mount Waddington (4 016 m), le plus haut sommet de la chaîne côtière. Plus loin, après le Heckman Pass (1 494 m), le Rainbow Range (chaîne arc-en-ciel) culmine à plus de 2 400 m ; la chaîne doit son nom à des minéraux qui la parent de couleurs pourpre, rouge et jaune. En passant the Hill, accrochez-vous, on a droit à une fameuse portion de route : 10 km de gravier avec 18 % de dénivelée… Une fois sur la côte, on arrive à Bella Coola, un endroit creusé par les glaciers, terre ancestrale de la tribu du même nom.

BELLA COOLA

Bella Coola est une toute petite municipalité nichée au creux d'une vallée glacière au paysage digne des fjords norvégiens. N'espérez pas y trouver une ville touristique mais plutôt un village offrant toutefois les services de base comme une épicerie, une station essence, des restaurants ainsi que plusieurs hôtels. Plusieurs compagnies d'aventures (tours en hélicoptère, randonnées guidées) y sont également présentes, en plus du terminal du ferry. Pour repartir, puisque Bella Coola est un cul de sac, soit vous embarquez sur un ferry pour gagner Port Hardy (13 heures de traversée), sur l'Ile de Vancouver, soit vous revenez à Williams Lake. Le trajet se fait facilement en une journée, mais prévoyez du temps pour explorer, et ralentir là où c'est plus prudent (entre les graviers et les pentes raides). Et pensez à faire le plein d'essence avant de partir !

BELLA COOLA MOTEL
1224 Clayton Street
✆ +1 250 799 5323
bellacoola.ca
bellacoolamotel@gmail.com
A partir de 105 CAN $ en haute saison.
Le motel occupe l'ex-bâtiment commercial de l'Hudson's Bay Company. 10 unités avec kitchenette. Navette pour l'aéroport ou le ferry offerte. Camping pour tentes et camping-cars sur place.

BELLA COOLA MUSEUM
www.bellacoolamuseum.ca
info@bellacoolamuseum.ca
Ouvert de juin à septembre de 9h à 17h sauf mardi, tarif 2,50 CAN $.
Le Bella Coola Museum nous apprend que le site a été découvert par un certain Alexander Mackenzie, le 22 juillet 1793, et que les Norvégiens qui l'avaient investi y ont développé la pêche. Belle collection de photos anciennes témoignant de l'époque de l'exploitation forestière, de la pêche et des années qui ont suivi.

BELLA COOLA VALLEY INN
Mackenzie Street
✆ +1 250 799 5316
www.bellacoolavalleyinn.com
A partir de 115 CAN $ en haute saison pour une chambre double.
Le plus proche du terminal du ferry, cet hôtel possède 20 chambres avec vue sur les montagnes. Confortable. Petit déjeuner léger inclus. Lodge privé également à louer. Restaurant de spécialités canadiennes et coréennes sur place.

PACIFIC COASTAL AIR
✆ + 1 800 663 2872
www.pacific-coastal.com
reserve@pacificcoastal.com
Relie Vancouver à Anahim Lake, Bella Coola et Williams Lake.

NORD DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Avec ses 500 000 kilomètres carrés d'étendues sauvages, la surface du nord de la Colombie-Britannique correspond à plus de la moitié de la province, soit deux fois le Royaume-Uni ! Cette terre d'aventures est dominée par des chaînes de montagnes, sculptées par l'activité volcanique, des lacs, rivières et vallées creusées par les glaciers qui recouvraient le territoire. On y trouve plus de 60 parcs provinciaux, nationaux et marins, mais aussi des villes dynamiques, telles Prince George, Fort St. John ou Prince Rupert. Deux régions forment le nord de la province : North by Northwest et Peace River-Alaska Highway. La Yellowhead (route 16) longe le sud de la province jusqu'à la côte ouest et l'archipel de la Reine Charlotte, tandis que sa frontière nord fait 1 000 km de long entre l'Alberta et l'Alaska.

Si vous arrivez dans cette région par voie terrestre, il sera intéressant de constater la transformation progressive du climat et des journées, qui deviennent plus longues en été et plus courtes en hiver.

DE PRINCE GEORGE À PRINCE RUPERT (HWY 16)

Ne confondez pas les deux Princes de la province ! L'un est à la jonction de deux rivières au milieu des terres (Prince George) et l'autre a les pieds dans le Pacifique (Prince Rupert). Mais ils sont tous deux le théâtre d'un ballet de voyageurs amoureux de la nature.

PRINCE GEORGE

La plupart des visiteurs du Nord-Ouest de la province commencent leur périple dans cette ville d'environ 73 000 habitants. Plus grande agglomération du nord de la Colombie-Britannique, Prince George se situe au confluent des rivières Fraser et Nechako. Au début du XIX^{e} siècle, les trappeurs et coureurs des bois naviguaient sur ces rivières pour rejoindre les territoires du Nord. Dès 1821, la ville fut ainsi un grand comptoir des fourrures avant de devenir en 1908 un point important de distribution pour le chemin de fer. En 1914, la voie de chemin de fer Grand Trunk a valu à la ville de Prince George d'être reconnue et de figurer sur la carte. Du côté des activités de plein air, vous pourrez profiter de pas moins de 116 parcs et d'un superbe sentier de 11 km qui longe les rivières. Dans les quatre parcs provinciaux avoisinants, le ski, l'héli-ski ou la motoneige attirent de nombreux passionnés.

Transports

- **Avion.** Les compagnies Air Canada Jazz et West Jet assurent des vols quotidiens vers Prince George depuis le reste du Canada.
- **Voiture.** Au croisement de la Highway 97 (entre Quesnel au sud et Dawson Creek au nord), et de la Yellowhead Highway (16).

Les immanquables du nord de la Colombie-Britannique

- **Traverser** l'Inside Passage en ferry entre Port Hardy et Prince Rupert.
- **Rouler** sur l'historique Yellowhead (route 16) qui traverse la province.
- **Randonner** à travers le Grizzly Bear Sanctuary, près de Terrace.
- **Skier** au Powder King Mountain Resort qui offre parmi les meilleures conditions de ski en poudreuse du pays.

Yellowhead Highway

Littéralement « autoroute Tête Jaune », la Yellowhead Highway (officiellement Highway 16) fait partie de la route transcanadienne. Elle part de Winnipeg (Manitoba) et traverse les quatre provinces de l'Ouest du Canada en passant par la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique pour se terminer à Masset, dans l'archipel de Haida Gwaii. Elle tire son nom du Yellowhead Pass, un important col routier et ferroviaire des Rocheuses, qui fait lui-même référence à Tête Jaune, un trappeur iroquois qui fut le premier à guider les Blancs lors du franchissement de la montagne.

GREYHOUND
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Les bus relient Vancouver à Prince George tous les jours.

VIA RAIL – GARE DE PRINCE GEORGE
1300 - 1st Avenue
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Voir site Internet pour les horaires de la gare ferroviaire et de la billetterie.
Ce train relie Prince Rupert à Jasper avec un arrêt à Prince George.

WESTJET
✆ +1 888 937 8538
www.westjet.com
Vols quotidiens au départ de Vancouver et de Calgary.

Pratique

PRINCE GEORGE VISITOR INFO CENTRE
1300 First Avenue
✆ +1 250 562 3700 / +1 800 668 7646
www.tourismpg.com
info@tourismpg.com
Ouvert à l'année, du lundi au vendredi, horaires variables en fonction de la saison.
Le centre d'informations met gratuitement à disposition des ordinateurs avec accès à Internet et un salon pour se reposer. Il est également possible d'emprunter gratuitement des cannes à pêche et des vélos. À noter qu'une sympathique boutique de souvenirs avec des produits d'artisanat locaux est présente sur place.

Se loger

ESTHER'S INN
1151 Commercial Crescent
✆ +1 250 562 4131 / +1 800 663 6844
www.esthersinn.com
info@esthersinn.com
A partir de 114 CAN $ la chambre double.
Avec un atrium très fleuri, version Polynésie, autour d'une piscine et de quelques chutes d'eau. Le restaurant de l'hôtel, Papaya Grove, sert un délicieux brunch dominical.

Se restaurer

OHH CHOCOLAT CAFÉ
565 George St
✆ +1 250 564 2464
www.ohhchocolat.com
order@ohhchocolat.com
Ouvert du lundi au samedi, de 7h à 17h et le dimanche, de 9h à 16h.
Voici une belle adresse où venir déguster de délicieux petits-déjeuners, brunchs et lunchs, à des prix très raisonnables. Le pain aux bananes, les scones et les chocolats confectionnés à partir du chocolat de Belgique raviront les amoureux de saveurs sucrées. Parfois, il y a un concert improvisé, sinon vous pouvez lire ou profiter d'internet gratuit, et pas des moindres, goûter au chocolat chaud Mayan bien sûr !

WHITE GOOSE BISTRO
1205 3rd Avenue
✆ +1 250 561 1002
Entre 8 et 32 CAN $ le plat.
Idéalement situé downtown, cet endroit offre une touche de raffinement avec son menu à la française. On y trouve des salades, des sandwiches, des pâtes et même du bœuf bourguignon.

À voir – À faire

PRINCE GEORGE RAILWAY & FOREST INDUSTRY MUSEUM
850 River Road
✆ +1 250 563 7351
www.pgrfm.bc.ca
admin@pgrfm.bc.ca
En été : ouvert tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année : du mardi au samedi de 11h à 16h. Entrée : 8 CAN $.
Une collection importante de trains et voitures d'époque. Quelques pièces uniques, dont un chasse-neige datant de 1903.

THE EXPLORATION PLACE MUSEUM AND SCIENCE CENTRE
Fort George Park ✆ +1 250 562 1612
www.theexplorationplace.com
Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Adulte : 11 CAN $, enfant : 8 CAN $.
Un stop idéal pour découvrir un peu d'histoire et de nature. L'accent est mis sur les Premières Nations, plus précisément. Prince George compte plus de 120 parcs, dont la plupart sont reliés les uns aux autres par les Heritage River Trails (total de 11 km). Fort George Park en est le point de départ et d'arrivée : avec ses 36 ha, c'était d'abord un site de commerce de fourrures. Ne manquez pas le Cottonwood Island Nature Park : les sédiments des inondations régulières de la Nechako River ont formé cette île, qui blanchit en été à cause du coton.

TWO RIVERS GALLERY
725 Canada Games Way
✆ +1 250 614 7800
www.tworiversartgallery.com
Lundi-samedi, 10h-17h (jusqu'à 21h le jeudi) ; dimanche, 12h-17h. Adulte : 7,50 CAN $, senior et étudiant : 6 CAN $, 6-12 ans : 3 CAN $, famille : 15 CAN $.
A l'angle de Patricia Boulevard et de Dominion Street, un espace stylé devenu une icône culturelle du nord de la province puisqu'il réunit les créations d'artistes locaux et régionaux. De là, rendez-vous au Connaught Hill Park : d'en haut, on peut voir la vallée et le centre-ville.

VANDERHOOF

Vanderhoof est le centre géographique de la Colombie-Britannique (comme l'indique une marque à 5 km à l'est de la ville). Plus vous irez vers l'ouest, plus vous verrez de lacs ; ils sont plus de 300 qui représentent près de 5 000 km de rives. Si vous êtes pêcheur, c'est une destination faite pour vous. La région, assez rustique, n'a pas d'hôtels 5 étoiles avec Spa. Ici, c'est la nature qui domine (les glaciers, les saisons…), et les communautés.

FORT SAINT JAMES NATIONAL HISTORIC SITE ★

A 59 km de Vanderhoof par la Highway 27 et à 160 km au nord-ouest de Prince George. Fort St. James se trouve sur la berge sud du lac Stuart, entre la réserve des Premières Nations Nak'azdli et le quartier d'affaires de Fort St. James. Il s'agit du premier site colonisé par les Européens, sans qu'il ait été habité par un peuple des Premières Nations. Prévoyez une journée complète pour visiter l'ensemble des bâtiments. Vous pouvez également remonter le temps, pour une nuit, en logeant dans les résidences des Murray ou des employés.

FORT SAINT JAMES NATIONAL HISTORIC SITE ★
Fort St James
✆ +1 250 996 7191 / +1 888 773 8888
stjames@pc.gc.ca
Juin à fin septembre : tous les jours de 9h à 17h. Ouvert à l'année pour les promenades autoguidées sur la propriété historique. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,55 CAN $, jeune : 3,90 CAN $, famille : 19,60 CAN $.
Apprenez-en plus sur la traite de la fourrure dans l'Ouest canadien dans ce site historique qui renferme la plus grande collection de bâtiments en bois de cette époque. L'occasion de découvrir également le passé de Fort Saint James, ancienne capitale de la Nouvelle-Calédonie. Parmi les activités sur place : assistez à une course de poulets organisée tous les jours dans un champs ou bien dormez dans la résidence de l'ancien chef de traite du fort.

BURNS LAKE

Située au milieu d'une mosaïque de lacs, cette petite ville touristique propose toute une panoplie d'activités de plein air : pêche, camping, kayak sur le lac Babine Lake, et même équitation ou ski de fond. A l'entrée, on voit une énorme truite sculptée à la tronçonneuse qui indique « 3 000 miles of fishing ! ». Bienvenue dans la région des lacs ! Prenez le temps d'apprendre à reconnaître les différents poissons que vous allez pêcher.

TELKWA

Les villages de Telkwa et Houston vivent principalement de la pêche et des forêts. Le paysage est magnifique, entre lacs (Babine et Morice) et montagnes. Randonnée pédestre ou à VTT et, bien sûr, pêche : vous êtes en pleine nature. Chaque année en février a lieu un championnat international de course de traîneaux à chiens.

SMITHERS ★

Située au pied de la superbe Hudson Bay Mountain (2 621 m), cette ville d'environ 5 500 habitants fait vivre des industries forestières, agricoles et minières. C'est également une destination touristique populaire, avec toutes les attractions classiques de plein air : ski, golf, rafting, etc. Plusieurs compagnies proposent des tours en hydravion ou en bateau. Vous pourrez également admirer les fossiles du Driftwood Canyon ou vadrouiller sur le sentier d'interprétation de la nature de 3,5 km qui traverse différents habitats écologiques.

Se loger

LOGPILE LODGE
(Smithers), 3105 McCabe Road
✆ +1 250 847 5152
www.logpilelodge.com
info@logpilelodge.com
A partir de 142 CAN $ en chambre double (saison haute). Au nord de la ville.
Surplombant la merveilleuse Bulkley Valley, le Logpile Lodge est situé entre la ville de Smithers et le Babine Mountain Provincial Park de 32 000 hectares. Les superbes lits en rondins et la nature environnante de l'hôtel en font l'une des belles adresses de la région.

Se restaurer

MOUNTAINSIDE CAFE
3763 4th Avenue (Smithers)
✆ +1 250 847 3455
Endroit sympa et simple, avec une variété de plats très abordables. Concerts le jeudi soir.

TWO SISTERS CAFE
3763 4 Ave, Smithers
✆ +1 250 877 7708
www.twosisterscafe.ca
info@twosisterscafe.ca
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 16h30 et le samedi, de 9h à 15h.
Un petit café dans l'air du temps qui cuisine à partir de produits locaux, biologiques et cherche à respecter, du champs à l'assiette, une certaine éthique. La sélection de vins y est particulièrement intéressante, de même que les choix d'encas et soupes. Un petit plus pour le «Breakfast Burritos». À noter que les prix y sont plus que raisonnables.

À voir – À faire

KATHLYN GLACIER
A 8 km à l'ouest de Smithers, tournez au Hudson Bay Mountain Lookout pour admirer le glacier (avant qu'il ne fonde…).

MORICETOWN CANYON
Un peu après le glacier Kathlyn, en continuant sur la Yellowhead, arrêtez-vous au Moricetown Canyon : dans cette réserve indienne, 15 m de chutes que les saumons s'évertuent à remonter en automne.

DRIFTWOOD CANYON PROVINCIAL PARK

Situé à 17 km au nord-est de Smithers, le parc regorge de fossiles les plus divers. Les plus beaux spécimens sont exposés au Bulkley Valley Museum, à Smithers.

HAZELTON

Ce village fondé en 1866 a pour principal intérêt d'abriter le Ksan Historic Village, qui permet d'en savoir plus sur les peuples autochtones de la région.

KSAN HISTORICAL VILLAGE
1500 High Level
✆ +1 250 842 5544
www.ksan.org
ksan@gitanmaax.com
Ouvert en été tous les jours de 9h à 17h, en hiver en semaine de 9h30 à 16h30. Entrée musée : 2 CAN $ (visite guidée tour complet 10 CAN $).
Cette visite vous emmène dans un village autochtone typique : sculptures, fabrication

d'outils et de bijoux. Informez-vous des horaires du spectacle du 'Ksan Performing Arts Group. Ksan signifie « entre les rives ».

TERRACE ★

Située entre Prince Ruppert et Prince George, la petite ville de Terrace est peuplée en majorité de membres de la communauté Tsimshians, un peuple autochtone de la côte du nord-ouest du Pacifique. Les environs de Terrace méritent le détour pour leurs parcs et activités variées (pêche sportive, ski, kayak, etc.)

Pratique

TERRACE VISITOR INFO CENTRE
4511 Keith Avenue
✆ +1 250 635 4944
www.visitterrace.com
info@visitterrace.com

Se loger

LAKELSE LAKE PROVINCIAL PARK
Camping, à 25 km au sud de Terrace
✆ +1 250 638 8490
nwescapesbc@telus.net
Compter 24 $.
En plus de douches, ce camping offre des plages de sable et la possibilité de nager en toute sécurité.

À voir – À faire

KHUTZEYMATEEN GRIZZLY BEAR PRESERVE ★
A 40 km au nord-ouest de Terrace, se trouve le premier sanctuaire consacré aux ours grizzlys. Pour y entrer, il faut faire partie d'un groupe autorisé (guidé) ou accompagné par un ranger. Pour information, le kermodei, une espèce d'ours noir avec une fourrure blanche, et non albinos, fait parfois quelques apparitions dans la vallée de Terrace.

NISGA'A MEMORIAL LAVA BED PROVINCIAL PARK
Kalum Lake Drive
Au nord de Terrace. La coulée de lave provoquée par une éruption volcanique en 1750 avait tout dévasté sur son chemin. On peut encore s'en rendre compte sur 18 km de long et 3 km de large. Le panorama lunaire est parfois déroutant : demandez une brochure d'informations au Visitor Centre. Après la découverte du Lava Lake, on peut continuer à se familiariser avec le phénomène de lave le long du Volcanic Cone Trail, qui conduit à un cratère. Pour une meilleure protection du site, il est conseillé de recourir aux services d'un guide local.

Sports – Détente – Loisirs

SHAMES MOUNTAIN SKI AREA
Lakelse Avenue
✆ +1 877 898 4754
mymountaincoop.ca
shamesmountain@citywest.ca
Forfait à 41,50 CAN $ (attention, prix variables en fonction de la période).
A 35 km à l'ouest de Terrace, la petite station est reconnue pour recevoir des tonnes de neige et relativement peu de visiteurs.

KITIMAT

A 62 km au sud de Terrace, on peut respirer d'autres grands espaces. Randonnée pédestre ou à VTT et, bien sûr, pêche : vous êtes en pleine nature.

PRINCE RUPERT ★★

Ancien port de pêche à l'architecture victorienne, Prince Rupert est le berceau des Premières Nations Tsimshian et une ville touristique cosmopolite. Avec environ 15 000 habitants, la ville connait actuellement une transition économique, cherchant à se tourner de plus en plus vers l'écotourisme. Et en effet, située au bord de l'océan Pacifique et à l'embouchure de la Skeena River, on comprend d'emblée ce qui peut attirer les visiteurs du monde entier ! La ville est un lieu de rencontre : qu'on arrive ou qu'on parte vers l'Alaska, les îles de la Reine-Charlotte ou l'île de Vancouver, Prince Rupert invite au métissage, à l'image des totems qui peuplent les rues aux noms anglais (pour autant, cela ne signifie pas qu'une entente parfaite règne entre communautés).
Terminus du chemin de fer VIA Rail et des traversiers arrivant de Port Hardy ou partant vers les Iles de la Reine Charlotte, Prince Rupert est également le troisième port naturel libre de glace le plus profond du monde. C'est donc cette particularité qui explique que la ville soit un point de départ privilégié des paquebots de croisières vers l'Alaska, ou des excursions pour l'observation des baleines.

Transports

AIR CANADA
✆ +1 888 247 2262
www.aircanada.com
Assure des vols vers Prince Rupert depuis Vancouver.

■ **GREYHOUND**
✆ +1 800 661 8747 – www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
La compagnie de bus relie Vancouver à Prince George tous les jours, à partir de 110 CAN $.

■ **INLAND AIR CHARTERS**
✆ +1 888 624 2577
inlandair.bc.ca
info@inlandair.bc.ca
Liaisons au départ de Prince-Rupert vers l'archipel Haida Gwaii, renseignez-vous sur la fréquence des vols.

■ **VIA RAIL – GARE DE PRINCE RUPERT**
2000 Park Avenue
✆ +1 888 842 7245
www.viarial.ca
relations_clientele@viarail.ca
Aucune billetterie sur place, achat en ligne seulement.
Relie Prince Rupert à Jasper. Départs de Jasper et de Prince Rupert trois fois par semaine, les mercredis, vendredis et dimanches. Le train effectue une halte de nuit à Prince George (penser à réserver un hôtel avant le départ). Compter 1 jour et 10 heures de trajet.

Pratique

■ **PRINCE RUPERT VISITOR INFO CENTRE**
✆ +1 250 624 8687
www.visitprincerupert.com
info@visitprincerupert.com

Se loger

Bien et pas cher

■ **PIONEER GUESTHOUSE**
167 3rd Avenue East
✆ +1 250 624 2334 / +1 888 794 9998
www.pioneerprincerupert.com
pioneer@citywest.ca
Dortoir à partir de 30 CAN $, chambre double à partir de 60 CAN $.
Une auberge de jeunesse confortable et accueillante avec plusieurs types de chambres pouvant accomoder des voyageurs seuls (lits à étage), des couples et des familles (chambres privées avec salle de bains à partager, appartement privatif). Bien située dans le quartier touristique de Cow Bay, à deux coins de rue du *waterfront.*

Confort ou charme

■ **EAGLE BLUFF LIGHTHOUSE BED & BREAKFAST**
201 Cow Bay Road
✆ +1 250 627 4955 / +1 800 833 1550
www.eaglebluff.ca
A partir de 95 CAN $ en haute saison.
Construite sur pilotis, cette maison possède un charme particulier en raison de sa belle décoration et de sa vue imprenable sur la marina. L'établissement propose sept chambres confortables et spacieuses dont une suite familiale pouvant loger jusqu'à sept personnes. Une cuisine et un salon commun permettent de rencontrer les autres invités et un congélateur est accessible pour y stocker les poissons attrapés par les pêcheurs du jour.

■ **MOBY DICK INN**
935 2nd Avenue West
✆ +1 800 663 0822
www.mobydickinn.com
mobydick@citytel.net
Entre 69 CAN $ et 129 CAN $ la chambre double.
Un motel tout simple de 63 chambres avec vue sur le port ou les montagnes. Service familial et sympathique offrant un bon rapport qualité/prix.

■ **PILLSBURY GUESTHOUSE**
Pacific Place 1
✆ +1 250 624 2277
www.princerupertlibrary.ca/pillsbury
bnb@citytel.net
70 CAN $ la chambre double.
La première maison édifiée sur la côte Ouest ! D'où l'adresse : Pacific Place 1. Datant du début du XXe siècle, elle servit de camp de base aux ingénieurs du rail. Joël Pillsbury, édifia cette maison avant d'ébaucher les plans de la future ville que sera Prince Rupert. Colleen, votre hôte, est une dame à part. Fille d'ingénieur du rail également, elle se fait appeler aussi Tante Fifi. Grande fan d'Edith Piaf, elle vous interprétera avec plaisir l'un de ses nombreux airs au petit déjeuner.

Luxe

■ **PINERIDGE B&B**
1714 Slocan Avenue
✆ +1 888 733 6733
www.pineridge.bc.ca
pineridge@citytel.net
A partir de 99 CAN $.
Certainement les plus grandes chambres disponibles en ville ; vous aimerez le côté artistique apporté par les très aimables propriétaires.

Se restaurer

■ **COW BAY CAFE**
205 Cow Bay Road
✆ +1 250 627 1212
Entre 11 et 25 CAN $.
Un incontournable pour les amateurs de plats fins et simples. Laissez-vous conseiller sur le vin de la région qui accompagnera votre mets.

Il est préférable de réserver pour profiter de cette expérience. A essayer.

WATERFRONT RESTAURANT
Crest Hotel
222 1st Avenue West
✆ +1 250 624 6771 / +1 800 663 8150
www.cresthotel.bc.ca
info@cresthotel.bc.ca
Mardi-vendredi, 18h30-21h ; samedi-dimanche, 7h-21h. Compter 50 CAN $ pour un dîner.
Nappe blanches et verres en cristal pour du saumon de la rivière Skeena. Un régal !

À voir – À faire

MUSEUM OF NORTHERN BRITISH COLUMBIA
100 1st Avenue
✆ +1 250 624 3207
www.museumofnorthernbc.com
Juin à septembre : lundi-samedi, 9h-20h ; dimanche, 9h-17h. Le reste de l'année : lundi-samedi, 9h-17h. Entrée : 6 CAN $.
Un musée véritablement fascinant, qui expose des objets des peuples haida, tsimshian et nisga'a.

NORTH PACIFIC HISTORIC FISHING VILLAGE
Port Edward
✆ +1 250 628 3538
www.cannery.ca
northpac@citytel.net
20 km au sud de Prince Rupert. Juillet et août : tous les jours de 10h à 17h (jusqu'à 20h le jeudi). Mai, juin et septembre : du mardi au samedi seulement. Entrée : 12 CAN $.
Toute l'histoire du saumon et de la vieille conserverie du XIX[e] siècle qui employait des autochtones, des Japonais, des Chinois et des Européens. Après de très bonnes années, la conserverie a fermé en 1968. A voir, pour apprécier l'évolution des populations de la côte Ouest et de l'industrie de la pêche.

Sports – Détente – Loisirs

- **Nautisme.** La meilleure façon de voir le port est de le regarder depuis l'eau. En descendant sur les docks par McBride Street, on pourra faire le tour du port en bateau ou bien aller visiter les réserves inaccessibles par la route (telle Kincolith). On pourra aussi se promener dans le port en kayak ou en Zodiak.
- **Randonnée.** Quelques suggestions : Butze Rapids Trail, Tall Trees et Mount Oldfield (pour les plus expérimentés).
- **Kayak.** Les eaux de Prince Rupert sont difficiles en raison des courants forts.

Visites guidées

PRINCE RUPERT ADVENTURE TOURS
C2-215 Cow Bay Road
✆ +1 800 201 8377
www.adventuretours.net
mail@adventuretours.net
Excursions pour aller voir des ours et sorties en mer pour approcher les baleines.

STEWART-CASSAR HIGHWAY (HWY 37)

La Stewart-Cassiar, ou Highway 37 remonte vers le nord, isolé, lointain et vierge, et rejoint Watson Lake (Yukon) après 1 963 km de routes difficiles et désertées par les populations, mais pas par la faune sauvage des montagnes du Nord. Les paysages sont absolument confondants de beauté, et ils se méritent. Vous n'y rencontrerez que neuf petites communautés et deux villes importantes : Kitimat et Terrace.

STEWART

Au carrefour Meziadin (Highway 37 et 37 A), dirigez-vous vers Stewart, à 65 km à l'ouest, en longeant la chaîne côtière, toute glacée. Vous monterez jusqu'à Bear Glacier et descendrez vers Stewart et son Portland Inlet, 4[e] plus long fjord du monde.
Pendant la ruée vers l'or, la population de la ville était montée à 10 000 (après 1910) et il s'y publiait quatre quotidiens. Après la Première Guerre mondiale, il n'y restait que 20 habitants. Stewart compte aujourd'hui 800 âmes et vit en parallèle avec Hyder (90 habitants), « terre » américaine puisqu'elle appartient à l'Alaska.
Les enfants de Hyder vont à l'école au Canada, les gens achètent en dollars canadiens et tout fonctionne selon l'heure du Pacifique. Sauf pour le postier : il est payé en dollars américains et vit à l'heure de l'Alaska. En s'attardant dans le village, vous ne manquerez pas d'apprendre quelques autres traditions.

Se loger

Vous trouverez, tout au long de cette autoroute, des campings (à partir de 15 CAN $) et des motels ou des petits hôtels tout simples (à partir de 50 CAN $).

TELEGRAPH CREEK

Sur votre route, vous pourrez vous ravitailler à Iskut, village tahltan qui dispose d'une station d'essence et d'un magasin d'appoint. On traverse des parcs provinciaux (Stikine River, Spatsizi Plateau Wilderness et Grand Canyon of the Stikine) avant d'atteindre Dease Lake (à 65 km d'Iskut). 119 km plus loin, on arrive à Telegraph Creek (300 habitants), après être passé par des endroits quelque peu effrayants par leur étroitesse ou leur escarpement. Près de là, pour vivre une expérience exceptionnelle, on peut faire l'ascension du Mount Edziza, montagne volcanique qui culmine à 2 787 m.

La région connaît d'importantes variations de température et la neige reste parfois tout l'été sur les sommets. En altitude, la faune se compose de chèvres de montagne et de mouflons.

Un peu plus bas, on trouve le caribou des Selkirks, le grizzly et l'élan. Les cabanes et les poteaux abandonnés le long d'une piste qui traverse la partie sud du parc actuel et qui passe par le col Raspberry sont les vestiges d'un projet de ligne télégraphique devant relier l'Amérique du Nord, l'Asie et l'Europe. Le visiteur qui souhaite accéder à ces régions isolées devra emprunter des sentiers difficiles, être expérimenté et entièrement autonome.

ALASKA HIGHWAY (HWY 97)

Au nord-est de Prince George, les paysages et les modes de vie sont très similaires à ceux du nord-ouest de l'Alberta. Outre leur point commun géographique, la Peace River, les deux régions partagent la même topographie et la même économie. C'est pourquoi cette région de la Colombie-Britannique suit le même fuseau horaire que l'Alberta, soit une heure de plus que dans le reste de la province. Réglez vos montres !

DAWSON CREEK

Jadis, circuler sur l'Alaska Highway relevait de l'exploit. Aujourd'hui, presque toute la route est bitumée et bordée sur toute sa longueur de petits hôtels. Ce qui n'a pas changé, c'est la vue. C'est toujours cette vieille magie des Rocheuses, avec une faune abondante et de magnifiques rivières préservées. Dawson Creek est le km 0 de l'Alaska Highway : une borne indique les distances des grandes villes le long de l'autoroute. Dawson Creek compte 12 000 habitants.

ALASKA MILEPOST
www.themilepost.com
books@themilepost.com
Pour plus d'informations sur cette autoroute, procurez-vous l'*Alaska Milepost*, publié chaque année.

DAWSON CREEK VISITOR INFO CENTRE
Northern Alberta Railway Park
✆ +1 866 645 3022
www.tourismdawsoncreek.com
info@tourismdawsoncreek.com

INN ON THE CREEK
10600-8th Street
✆ 250 7828136 / +1 888 782 8136
www.innonthecreek.bc.ca
innonthecreek@shawcable.com
A partir de 150 CAN $ la chambre double en haute saison.
Motel rien de plus commun. Les chambres sont toutefois très agréables et toutes équipées du wi-fi gratuit, d'un micro-onde et d'un réfrigérateur. Idéal pour se payer un petit luxe entre deux nuits de camping.

FORT SAINT JOHN

L'extraction de pétrole, de gaz et de charbon constitue les principales ressources de Fort Saint John (18 600 habitants). Vous ne pourrez pas manquer son derrick de 40 m de haut, au North Peace Museum. Au nord de la ville, vous pourrez vous promener autour de Charlie Lake ou dans le Beaton Provincial Park.

FORT SAINT JOHN VISITOR INFO CENTRE
Pomeroy Sport Centre
9324 96 Street
✆ +1 250 785 3033 / +1 877 785 6037
www.fortstjohn.ca
visitorinfo@fortstjohn.ca

NORTHERN GRAND HOTEL
9830 100th Avenue
✆ +1 800 663 8312 – northerngrand.com
reservations@northerngrand.ca
A partir de 149 CAN $.
Un bel hôtel pour ceux qui souhaitent s'offrir un petit luxe, avec accès Internet (haut débit) et sol chauffant dans les salles de bains… L'hôtel a été entièrement rénové et les chambres sont impeccables dans l'ensemble. Petit déjeuner sous forme de buffet inclus.

NORTH PEACE MUSEUM
9323 100th Street
✆ +1 250 787 0430
www.fsjmuseum.com
fsjnpmuseum@fsjmail.com

Ouvert toute l'année du lundi au samedi de 9h à 17h. Admission : 6 CAN $ par adulte.
Le Fort Saint John North Peace Museum raconte l'histoire de la région, depuis l'installation des premiers campements amérindiens jusqu'à l'industrie du pétrole de nos jours.

HUDSON'S HOPE

En remontant vers le nord sur la Highway 97 depuis Prince George, vous traverserez le Carp Lake Provincial Park : ses îlets et lacs sont plus faciles à explorer en bateau, mais des randonnées pédestres peuvent déjà vous donner une bonne idée du cadre. A 180 km de Prince George, MacKenzie possède un énorme lac, le Williston Lake, réservoir de la région. En allant vers l'est, vous attaquerez les Rocheuses au Pine Pass. Là, la petite et bien nommée station de ski Powder King enregistre plus de 12 mètres de neige par an !
A Chetwynd, connue en 1912 comme « la petite prairie », vous aurez le choix de continuer vers le nord jusqu'à Hudson's Hope (Highway 29) ou d'aller vers l'est pour gagner Dawson Creek. Hudson's Hope, petite ville de 1 000 habitants, ancien centre de commerce de fourrures, attire désormais les curieux grâce à ses deux barrages : W.A.C. Bennett Dam et le Peace Canyon Dam.

POWDER KING MOUNTAIN RESORT

✆ +1 866 769 5464
ski.powderking.com
powderhound@powderking.com
Situé à moins de 2h de Hudson's hope. Navette depuis Prince George : 22 CAN $. Forfait adulte à la journée : à partir de 67 CAN $.
Niché au cœur des Rocheuses canadiennes, le Powder King offre des conditions de ski particulièrement exceptionnelles. Avec plus de 12 mètres de neige en moyenne par année, vous voilà presque assurés de descendre des pistes dans une poudreuse fraîche et immaculée ! La station dispose également de tous les services nécessaires : hébergement, restauration, location de matériel et cours de ski.

FORT NELSON

A 374 km de Fort Saint John, après avoir traversé des forêts boréales et des paysages de plus en plus montagneux, on arrive à Fort Nelson. Les rivières Muska, Prophet et Sikanni Chief convergent ici et forment la Liard River. Le Fort Nelson Historical Museum retrace l'ambitieuse épopée de la construction de l'Alaska Highway, un projet proprement gigantesque pour l'époque. Toujours plus au nord, et avant d'entrer dans le Yukon, on gagne encore de l'altitude jusqu'au Summit Pass (1 295 m), après avoir traversé le Stone Mountain Provincial Park, très fréquenté, surtout pour le Summit Lake (à 140 km à l'ouest de Fort Nelson). La route continue à travers le Muncho Lake Provincial Park et ses 88 000 hectares. Arrêtez-vous au Muncho Lake, la vue y est magique. La balade se termine dans les piscines naturelles du Liard River Hot Springs Provincial Park, dont le microclimat a permis de prospérer à plus de 80 espèces de plantes endémiques.

BLUE BELL INN

4203-50th Avenue South
✆ +1 250 774 6961
www.karo-ent.com/bluebellinn.htm
bluebellinn@northwestel.net
A partir de 95 CAN $.
Un établissement simple mais confortable où passer une bonne nuit avant de reprendre la route vers l'Alaska. Les chambres sont petites toutefois. Épicerie et restaurants à proximité.

FORT NELSON VISITOR INFO CENTRE

5500 Alaska Hwy
✆ +1 250 774 6868 / +1 250 774 6400
www.tourismnorthernrockies.ca
info@fortnelsonsunriseinn.com

RÉGION DE THOMPSON-OKANAGAN

La vallée de la Thompson River attire les amateurs de plaisance qui apprécient l'étendue de ses lacs et de ses rivières (plus de 1 000 km à disposition). L'Okanagan est une région à part : véritable oasis de lacs aux eaux tempérées et de « jardins fruitiers », elle se découvre à pied, à vélo, en canoë ou à cheval, comme l'ont fait le peuple amérindien et les premiers Européens au XIXe siècle. Délimitée au nord par le plus haut pic des Rocheuses, le mont Robson, et, au sud, par la ville la plus chaude du Canada, Osoyoos, la région d'Okanagan est probablement la plus contrastée du Canada. Des petits lacs paisibles et colorés y coexistent avec les lacs les plus vastes et les plus profonds de la Colombie-Britannique (Kamloops, Shuswap, Okanagan). Son relief semble être un trait d'union entre la région de Vancouver, maritime et montagneuse, et les massives montagnes Rocheuses qui fendent le continent américain. Son climat doux en fait un paradis pour les Canadiens de l'Ouest (et les Américains !) qui viennent y passer leurs vacances. L'enneigement dans les montagnes de l'intérieur est plus « sec » que sur la chaîne côtière. Résultat, la glisse est plus rapide, mais les températures sont plus basses. Avant de céder à l'appel des grands espaces et de vous aventurer dans des régions reculées, pensez à vous informer sur les mesures de sécurité à prendre.

Géographie

L'environnement, plutôt aride et vallonné – une petite partie de l'Okanagan (100 hectares) est connue pour être l'endroit le plus sec et le plus chaud du Canada – pourrait être celui de la campagne espagnole, mais les vignes, les vergers et les grands lacs apportent à la région sérénité et harmonie. Relativement sèche, la vallée de la Thompson RIver est cependant propice à la culture de nombreuses variétés de fruits et légumes, au milieu des montagnes.

KAMLOOPS ET LE HIGH COUNTRY

Le High Country est la partie nord de la région Thompson-Okanagan et Kamloops, sa ville principale. Trois autoroutes majeures traversent le secteur : la Yellowhead Highway au nord, la Trans-Canada Highway au centre et la Coquihalla Highway au sud.

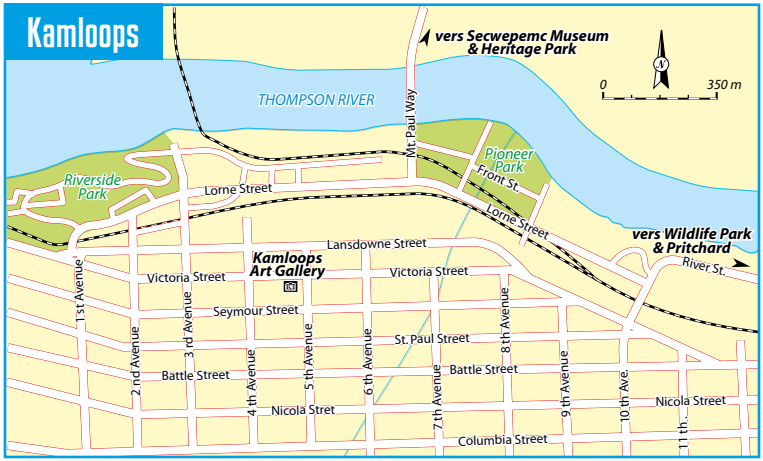
KAMLOOPS

Avec ses plus de 85 000 habitants, Kamloops se trouve au croisement de deux rivières, North Thompson et Thompson. La ville doit son nom à la traduction anglaise d'un terme Secwepemc (ou Shuswap) : « *Tk'emlúps* » qui signifie « où les rivières se rencontrent ». Ses paysages se caractérisent par leur grande variété : montagnes massives et colorées, eaux paisibles et puissantes des deux rivières qui charrient des convois de troncs d'arbres, centaines de lacs entourant la ville et qui sont des hauts lieux de pêche (une variété de truite a pris le nom de Kamloops), et une station de ski au nord, par la Highway 5 (Sun Peak Resort). Kamloops est une ville carrefour puisqu'elle permet de rejoindre Jasper à 439 km au nord (via le magnifique Wells Gray Park), Revelstoke à l'est, Penticton au sud, Hope au sud-ouest et Whisler à l'ouest (via Cache Creek). Centre agricole de la région, Kamloops attire de plus en plus de retraités de la côte Pacifique.

Les immanquables de la Vallée de l'Okanagan

- **Explorer** la route des vins.
- **Randonner** sur le Berg Lake Trail.
- **Skier** dans les montagnes intérieures.

La région de Thompson-Okanagan



Pratique

■ **KAMLOOPS VISITOR INFO CENTRE**
1290 West Trans-Canada Highway
✆ +1 250 372 8000 / +1 800 662 1994
www.tourismkamloops.com
inquiry@tourismkamloops.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30 ; samedi et dimanche, de 9h à 16h. Internet et parking gratuit sur place.
Facilement accessible, le centre d'informations touristiques bénéficie d'un beau point de vue sur la vallée, ainsi que d'une boutique souvenirs d'artisanat local.

Se loger

Kamloops offre un impressionnant choix d'hébergement ; la plupart des grandes chaînes hôtelières y sont représentées. Aux alentours de la ville, dans les parcs provinciaux, vous trouverez également un large choix de campings. Le site de l'office de tourisme fournit une liste complète des établissements.

■ **COAST KAMLOOPS HOTEL**
1250 Rogers Way
✆ +1 250 828 6660 / +1 800 716 6199
www.coasthotels.com
ckhinfo@coasthotels.com
À partir de 134 CAN $. Promotions et forfaits disponibles sur le site internet.
Membre de la chaîne des Coast Hotels, celui-ci propose un peu plus de 200 chambres tout confort. Plusieurs services sont à disposition : piscine intérieure, bain à remous, sauna, salle de fitness, restaurant Romeo's Kitchen + Spirits, etc. L'hôtel se trouve à proximité du Kenna Cartwright Park.

■ **HOTEL 540**
540 Victoria Street
✆ +1 250 372 2281 / +1 800 663 2837
www.hotel540.ca
Occupation double : à partir de 119 CAN $, Wifi et petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles sur le site internet. Promotion possible avec réservation plus de 48h à l'avance.
Surplombant la rivière North Thompson, l'hôtel 540 est situé au cœur du centre-ville et propose diverses catégories de chambres allant de la standard à la suite de luxe, en passant par la chambre familiale. Pour la détente, profitez de la piscine et du bain à remous sur le toit, offrant une belle vue sur la ville. On y retrouve aussi une salle de fitness ouverte 24 heures et un restaurant-lounge.

■ **PAUL LAKE PROVINCIAL PARK CAMPGROUND**
Paul Lake Provincial Park
✆ +1 250 828 9533
parkinquiries@telus.net
À 30 min au nord de la ville. Comptez 15 CAN $ à 30 CAN $.
Pas de douche, mais la meilleure vue sur la ville. 90 emplacements pour tentes et camping-cars avec ou sans services. Sur place également : baignade dans le lac et 7 km de sentiers pédestres.

■ **SCOTT'S INN**
551 11th Avenue ✆ +1 800 665 3343
www.scottsinnkamloops.ca
Occupation double : à partir de 79 CAN $.
Très bon rapport qualité/prix pour ce motel tout simple, situé à quelques pas du centre-ville. Les chambres viennent d'être rénovées et certaines offrent une belle vue sur les montagnes et la

rivière. Plusieurs chambres ont une kitchenette. L'hôtel est tenu depuis près de 30 ans par une famille qui met à notre disposition des services standards bien appréciés : un petit-déjeuner (compris dans le prix), une piscine intérieure et le wifi gratuit. Bon restaurant sur place.

Se restaurer

HELLO TOAST
428 Victoria Street
viriya_maidenspirit@yahoo.ca
Ouvert tous les jours, de 7h30 à 15h (8h, le dimanche).
Une adresse bien connue des locaux, qui viennent y déguster de délicieux petits déjeuners, servis toute la journée, selon la formule du « *all day breakfast* ». La carte propose des burritos, œufs bénédictine et un beau choix de wraps, salades et soupes maison. Des options sans gluten et pour les végétariens sont proposées.

STORMS
1502 River Street
✆ +1 250 372 1522
stormsontheriver.ca
stormsontheriver@gmail.com
Horaires variables en fonction de la saison. Ouvert seulement le soir, à partir de 16h30. Compter 50 CAN $ pour un dîner.
En plus d'une terrasse de rêve installée sur les berges de la rivière, le Storm est l'une des meilleures cuisines européenne et nord-américaine de Kamloops. Les prix ne sont pas donnés mais la qualité est au rendez-vous.

THE ART WE ARE CAFÉ
246 Victoria St
✆ +1 250 828 7998
www.theartweare.com
christina@theartweare.com
Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 21h.
Dans ce café à l'ambiance chaleureuse, il est possible de déguster soupes, salades et wraps confectionnés avec des produits biologiques de la région. Cette adresse conviendra aux végétariens et sans gluten. Si vous êtes de passage le week-end, ne manquez pas de venir assister au concert qui a lieu chaque samedi, de 19h à 21h. Le mercredi, c'est scène ouverte et, en tout temps, les murs du café accueillent des expositions d'artistes locaux.

À voir – À faire

KAMLOOPS ART GALLERY
101 - 465 Victoria Street
✆ +1 250 377 2400
www.kag.bc.ca
kamloopsartgallery@kag.bc.ca
Lundi-samedi, 10h-17h (jusqu'à 21h le jeudi). Adulte : 5 CAN $, senior et étudiant : 3 CAN $, famille : 10 CAN $. Entrée gratuite les jeudis.
La plus grande galerie d'art publique de l'intérieur de la province. Elle expose les travaux de plus de 1 200 artistes canadiens. Un beau choix d'œuvres contemporaines et une occasion à ne pas rater pour avoir un aperçu de la valorisation de l'art contemporain dans l'Ouest canadien, même dans des villes de taille moyenne.

SECWEPEMC MUSEUM & HERITAGE PARK
200-330 Chief Alex Thomas Way
✆ +1 250 828 9749
museum@kib.ca
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 16h. Adulte : 10 CAN $, senior et étudiant : 7 CAN $, 7-17 ans : 6 CAN $, famille : 20 CAN $. Argent comptant seulement.
Musée intéressant sur la culture du peuple Shuswap. Un sentier d'un kilomètre permet de passer à proximité du site archéologique, un ancien campement d'hiver datant de plus de 2 000 ans, puis de se rendre aux quatre maisons souterraines reconstituées. À ne pas manquer également, le jardin ethnobotanique dans lequel poussent des plantes médicinales ancestrales utilisées par les Amérindiens.

THE BALANCING ROCK
Curiosité locale peu connue des touristes, ce rocher en équilibre depuis environ 9 000 ans surplombe le lac Kamloops. Après Savona, s'arrêter sur l'aire de repos qui offre un beau point de vue sur le lac. En revenant à pied le long de la route, on verra le rocher situé en contrebas.

WILDLIFE PARK
9007 Dallas Drive ✆ +1 250 573 3242
www.bczoo.org
info@bczoo.org
Sur la Highway 1, sortie 390/391. Horaires variables selon la saison (seulement les week-ends en hiver). Entrée adulte : 12 CAN $.
Superbe zoo où vivent 70 spécimens de la région et d'autres, plus exotiques (grizzly, cougar, tigre, zèbre, perroquet).

GHOST OF WALHACHIN

Au début du siècle dernier, un entrepreneur persuada des investisseurs anglais de placer leur argent dans des terres fertiles du Thompson River Plateau, pour en faire des vergers. En 1914, quelque 300 fermiers commencèrent les cultures, mais une tempête dévasta la région et laissa un champ de ruines. Aujourd'hui, en admirant le panorama et les traces de plantations, on pourra avoir une pensée pour le rêve brisé de ces aventuriers.

SUN PEAKS RESORT

En hiver, ce complexe accueille de nombreux skieurs (pas autant que Whistler) et, en été, de nombreux amateurs de randonnées à pied et à vélo.

SUN PEAKS RESORT
✆ +1 800 807 3257
www.sunpeaksresort.com
info@sunpeaksresort.com
Prendre la Highway 5 vers le nord (Jasper) et tourner à Heffley Creek (19 km). Billet journalier de ski : 95 CAN $. Billet journalier de vélo : 51 CAN $. Promotions et forfaits spéciaux disponibles en toute saison sur le site internet.
La moyenne d'ensoleillement de la station est de 2 000 heures par an, ce qui explique son nom !
En hiver, le domaine skiable de la station est le deuxième plus grand au Canada avec 133 pistes, dont 16 sous-bois, une longueur maximale de 8 km pour une seule piste et un dénivelé de 882 mètres. Il y a également une quarantaine de pistes de ski de fond et 17 km de ski de randonnée. Il tombe plus de 6 mètres de neige par hiver et la moyenne des températures est de -9,5 °C en décembre, de -6 °C en février et -1 °C en avril.
En été, le golf (18 trous), la randonnée pédestre (16 sentiers) et le vélo de montagne (descente et cross-country) remplacent le ski. Les familles apprécient également les trampolines, le *geocaching* ainsi que le complexe aquatique. Camping pour tentes et camping-cars sur place.
Le site internet offre des informations très complètes sur les activités, locations et hébergements disponibles sur place.

SALMON ARM

À 108 km à l'est de Kamloops, Salmon Arm n'est pas une ville typiquement touristique. On y privilégie le golf, les sports aquatiques et la randonnée, notamment dans le Shuswap Lake Provincial Park et dans le parc de Copper Island. L'Adams River, accessible en suivant les indications au nord de Roderick Haig-Brown Provincial Park, offre tous les 4 ans un spectacle saisissant : en octobre, deux millions de saumons y affluent pour s'y reproduire ou mourir. Un cadeau de la nature !
Chaque premier week-end de juillet, à l'occasion du Salmon Arm Roots and Blues Festival, la ville accueille des artistes européens, américains et canadiens dans le R.J. Haney Heritage Park.

QUAAOUT LODGE & SPA AT TALKING ROCK GOLF RESORT
1663 Little Shuswap Lake Road
Chase
✆ +1 250 679 3090 / +1 800 663 4303
www.quaaoutlodge.com
info@quaaoutlodge.com
À partir de 129 CAN $.
Tenu par une tribu Secwepemc, cet établissement propose, à travers ses infrastructures modernes et luxueuses, une atmosphère délicatement empreinte de culture locale et autochtone. Sur place : golf, spa, suites et chambres confortables, restaurant et dîner-spectacle.

SALMON ARM VISITOR INFO CENTRE
20 Hudson Avenue NE
✆ +1 250 832 2230
shuswaptourism.ca
info@shuswaptourism.ca
Guides thématiques disponibles en téléchargement gratuit sur le site internet.

Parcourir la vallée

Le passage du « Haut Pays » (High Country), situé au nord/nord-ouest du Thompson Okanagan, au « Bas Pays » (Low Country), qui comprend le sud de la région, se fait par la Highway 5 South vers Merritt. C'est une autoroute agréable qui traverse de grandes forêts suivies de plaines arides. A partir de Merritt, prendre la Highway 97C East, qui mène à Peachland. A partir de là, le lac Okanagan monopolise l'attention tellement ses rives sont gracieuses, ses eaux plaisantes et lumineuses. Au sud (Highway 97), direction Penticton via Summerland, on trouvera de nombreuses possibilités de baignades en été. De l'autre côté des rives du lac Okanagan, en face de Peachland, s'étend l'Okanagan Mountain Provincial Park, qui mérite une visite. Au nord, la Highway 97 mène à Kelowna et à son pont flottant.

La route continue jusqu'à Salmon Arm ou Sicamous, en passant par Vernon. La beauté du lac Okanagan et de ses paysages est à couper le souffle. Au nord de Vernon, la Highway 97 West mène à un ranch – véritable petite ville – construit au XIX^{e} siècle par un chercheur d'or américain qui fit de la région une terre d'élevage de bétail (Historic O'Keefe Ranch). Visite instructive.

SALMON RUN
Un cadeau de la nature ! Environ deux millions de saumons affluent tous les 4 ans, en octobre, dans l'Adams River, pour s'y reproduire ou mourir. La rivière étant peu profonde, la visibilité est parfaite et le spectacle saisissant. Suivez les indications au nord de Roderick Haig-Brown Provincial Park.

CLEARWATER

Clearwater est la porte d'entrée du majestueux Wells Gray Provincial Park, un site vénéré par les puristes de la randonnée et de l'aventure, et l'un des derniers des Rocheuses canadiennes encore épargné par le tourisme de masse.

Transports

Les bus Greyhound desservent Clearwater depuis Vancouver et Kamloops mais une voiture est indispensable pour explorer le parc.

Pratique

CLEARWATER-WELLS GRAY INFO CENTRE
425 East Yellowhead Highway
✆ +1 250 674 3334 – www.wellsgray.ca
manager@wellsgray.ca
Sur la Highway 5, à l'entrée de Clearwater, à la bifurcation pour le parc.
Le parc est ouvert toute l'année, mais le centre d'information est fermé en hiver.

Se loger

DUTCH LAKE MOTEL & RV CAMPGROUND
333 Roy Road
✆ +1 250 674 3325 / +1 877 674 3325
www.dutchlakemotel.com
dutchlakemotel@gmail.com
À partir de 90 CAN $ pour une chambre, 33 CAN $ (en haute saison) pour un emplacement de tente, 43 CAN $ pour un camping-car.
Balcons avec vue sur le lac Dutch, en retrait de l'autoroute. Le Dutch Lake Motel propose également des emplacements de camping.

WELLS GRAY PROVINCIAL PARK

Troisième plus grand parc de Colombie-Britannique, de plus de 500 000 hectares, le Wells Gray Park regorge de montagnes, rivières, lacs, formations volcaniques, glaciers et forêts. En outre, ours, élans, castors, loups et aigles sont ici chez eux. On peut y pratiquer tous les sports de plein air, et les plus beaux endroits du parc font l'objet d'intenses excursions, à pied ou en canoë. Les sports aquatiques se pratiquent sur les lacs Clearwater, Azure, Mahood et Murtle, le long desquels se trouve la majorité des campings du parc. Parmi les cascades plus ou moins grandes du parc, les plus réputées sont les Helmcken Falls, qui font deux fois la taille des chutes du Niagara. Elles sont facilement accessibles par la route (au point de former l'arrière-plan de nombreuses photos de mariage de la région).

© LILTU - ISTOCKPHOTO.COM

Helmcken Falls, Wells Gray Provincial Park.

WELLS GRAY PROVINCIAL PARK
✆ +1 250 674 2257 / +1 778 208 0184
www.wellsgray.ca – info@wellsgray.ca
Ouvert d'avril à octobre.

VALEMOUNT

Localité la plus proche du mont Robson, Valmount n'est souvent qu'un ville-étape. Elle sert également à loger le surplus de touristes lorsque Jasper, qui n'est qu'à 1 heure 30 de route, est complet en été. Mais ce petit village qui semble un peu endormi est également le point de départ de belles balades, et séduira les amateurs à la recherche d'un Canada plus authentique et moins touristique.

CARIBOU GRILL
1002 5th Avenue
✆ +1 250 566 8244
www.caribougrill.com
caribougrill@gmail.com
Plats entre 17 et 30 CAN $. Ouvert tous les jours de 16h30 à 22h. Fermé de mi-octobre à fin novembre.

Sans conteste le meilleur restaurant de Valemount (qui n'en compte pas non plus des centaines). Large choix de viandes, poissons et plats nord-américains. On apprécie aussi la carte des vins locaux, bières et cocktails. Décoration sympa avec de grosses poutres en bois.

TEEPEE MEADOWS GUEST COTTAGES
545 Jack Adams Road
✆ +1 250 566 9875
teepeemeadows.com
claude@teepeemeadows.com
A l'entrée de Valemount, prendre la route qui part de la station Shell (Pine Road). 85 CAN $ le chalet en basse saison (octobre à mai) et 115 CAN $ en haute saison (2 nuits minimum).
Deux cottages rustiques et confortables (Internet, cuisine, salle de bains) ainsi qu'une suite au milieu de cette ferme tenue par Claude et Alke, charmants hôtes aux petits soins pour vous.

TWIN PEAKS RESORT
60 Jack Adams Road
✆ +1 877 566 9160
www.twinpeaksresort.com
frontdesk@twinpeaksresort.ca
Au bout de la route qui part de la station Shell (Pine Road). A partir de 140 CAN $ le chalet. Tarifs variables en fonction de la saison.
Cinq charmants cottages tout équipés (une chambre, cuisine, salle de bains et barbecue) avec une très belle vue sur les montagnes environnantes. Sur place également : des petites suites avec une chambre et un salon ainsi qu'une maison de cinq chambres. De nombreuses possibilités d'excursions. Certainement l'une des meilleures adresses de la région, pensez à réserver en avance !

MOUNT ROBSON PROVINCIAL PARK

Perché à 3 954 mètres, le Mount Robson est, lui aussi, abondamment photographié ou filmé par les voyageurs. Le parc, d'une superficie d'environ 225 000 hectares, a été créé en 1913 dans le but de préserver la beauté sauvage des canyons, des forêts et de la montagne. Les plus courageux délaisseront leur voiture et attaqueront les 23 km (aller) du célèbre Berg Lake Trail. Cette randonnée de 725 mètres d'élévation est populaire à juste titre. Le Berg Lake se trouve sur la face nord du Mount Robson, à 2 400 mètres. Prévoyez de camper et réservez à l'avance : les campings se remplissent très vite.

MOUNT ROBSON PROVINCIAL PARK
Fraser-Fort George Hwy
✆ +1 800 689 9025
Visitor Center ouvert de 8h à 17h les mois de mai, juin et septembre, de 8h à 19h en juillet-août et de 9h à 16h en octobre. Camping : à partir de 10 CAN $ (adulte) et 5 CAN $ (enfant), par personne.
Il est possible de faire des randonnées d'une journée comme sur plusieurs jours avec nuitée en camping sauvage. Renseignez-vous au centre d'information touristique situé au pied du mont Robson. Les rangers vous donneront des cartes détaillées pour vos promenades. À noter également que les sentiers accueillent début septembre le Mount Robson Marathon. Mieux vaut éviter cette période si vous aspirez à la tranquillité.

LAC OKANAGAN ET LE SUD

Parce que Okanagan signifie « beaucoup d'eau » en langue salish, on imagine facilement l'impressionnante étendue du lac, d'une superficie de 350 km². Baignée de soleil une bonne partie de l'année, cette région verdoyante est une destination populaire auprès des habitants de la Colombie-Britannique. Kelowna et Osoyoos sont ses deux points d'attractions principaux avec leurs dizaines de vignobles, vergers et centres de villégiatures.

VERNON

A 50 km au nord de Kelowna, la ville de Vernon est coincée entre trois lacs (Okanagan, Kalamalka et Swan). La ville elle-même n'a pas grand-chose d'intéressant, elle est connue plutôt pour ses environs.

Pratique

VERNON TOURISM
✆ +1 250 542 1415
✆ +1 800 665 0795
www.tourismvernon.com
info@tourismvernon.com
Le site internet fournit des informations en français.

À voir – À faire

DAVISON ORCHARDS
3111 Davidson road
✆ +1 250 549 3266
www.davisonorchards.ca
info@davisonorchards.ca
Ouvert tous les jours de mai à novembre.

Immense verger proposant une foule d'activités familiales comme le tour de la propriété en tracteur et la cueillette de pommes, poires et autres fruits gorgés de soleil. Ne manquez pas la boulangerie de la ferme et ses succulentes tartes aux pommes !

HISTORIC O'KEEFE RANCH
9380 Highway 97N
✆ +1 250 542 7868
www.okeeferanch.ca
info@okeeferanch.ca
Ouvert de fin avril à Thanksgiving tous les jours de 9h à 18h. Entrée 13,50 $.
La reconstitution d'un petit village de cow-boy, avec sa chapelle, son école… Vous découvrirez de manière ludique la vie et la philosophie des premiers *Ranchers* de la Colombie-Britannique. De nombreuses activités sont organisées. Pensez à jeter un coup d'œil au calendrier disponible sur le site internet. Une boutique souvenirs et un restaurant sont également présents au cœur du village.

KALAMALKA LAKE ★
✆ +1 250 548 0076
info@campokanagan.com
Garez-vous (1 $) et passez la journée sur Kal Beach.Ouvert de fin mars à fin octobre.
Eaux vert émeraude ou turquoise (selon le temps), et chaudes en été. De nombreuses activités sont disponibles sur place : balades à cheval, escalade, pêche, ski nautique, etc.

POLSON PARK
Highway 97 et 25th Avenue
✆ +1 250 545 6035
recinfo@vernon.ca
On y vient pour son superbe jardin japonais, sa maison de thé, mais surtout pour son horloge florale géante (9 mètres !) installée au milieu des parterres de fleurs en 1958.

KELOWNA ★★★

En langue salish, *Kelowna* signifie « grizzly ». Cette ville, dont l'opulence des ressources naturelles surprend les visiteurs, se veut aussi une destination culturelle majeure. Mais c'est probablement dans ses paysages multicolores et dans la beauté de ses contrastes naturels que réside son patrimoine artistique. Toutefois, un petit quartier du centre-ville de Kelowna consacre ses activités, publiques et privées, à l'art sous toutes ses formes. Artistes régionaux ou internationaux célébrant le vin ou la sculpture exposent et vendent leurs œuvres dans cet « Art District ». A l'image de la nature environnante, la majorité des habitants de Kelowna sont plutôt prospères : selon les statistiques officielles, on y trouve plus de millionnaires que partout ailleurs au Canada. Kelowna compte 107 000 habitants, mais ce chiffre augmente de quelques milliers pendant l'été, quand des jeunes travailleurs venant de tous les horizons affluent dans la région pour ramasser les fruits dans les nombreux vergers. Depuis le premier pommier planté en 1884, par le père Pandosy, un missionnaire marseillais, la production de fruits a représenté la principale activité économique de la ville. Cependant la plage, la faible accumulation de pluies, le climat sec et chaud sont autant d'éléments qui favorisent également son activité touristique. Mais ce climat favorable l'est aussi aux feux de forêt. Au cours de l'été 2003, le feu a complètement ravagé le parc provincial de Kelowna. Les dommages environnementaux et économiques causés par cette catastrophe sont inestimables. Aussi veillez à éteindre vos feux de camp en y versant de l'eau. Comme d'autres villes de l'Okanagan bénéficiant du même climat, Kelowna attire bon nombre de retraités.

Histoire

Les premiers commerçants en fourrures qui s'installèrent sur le site le nommèrent « L'Anse au sable ». Selon la légende, l'un des pionniers, Auguste Gillard, vivait dans un abri souterrain, près de l'emplacement actuel du pont. Un jour que des Amérindiens passaient devant son abri, Auguste en sortit en rampant à la manière d'un ours. Les Amérindiens crièrent « kim-ach-touch ! », ce qui signifie « ours brun ». Plus tard, lorsque Bernard Léquime fonda la ville, il se souvint de l'incident et nomma l'endroit « Kelowna », plus facile à prononcer et qui signifie « ours grizzly ».

Une histoire francophone. Le père Pandosy, né à Marseille en 1824, fut envoyé par la France en mission du côté de New York en 1847. N'écoutant que sa foi, il traversa le continent à pied, en canoë et à cheval, jusqu'à Walla Walla dans l'Etat de Washington, où il exerça sa mission pendant quelque temps auprès de la tribu des Yakimas. En 1855, il quitta la région pour s'installer dans la vallée de l'Okanagan. C'est en 1884, que le missionnaire français planta le premier pommier, tout près de l'endroit où se trouve aujourd'hui le pont flottant. Le père Pandosy est considéré comme le pionnier de Kelowna. Si son histoire vous intéresse, vous pouvez visiter la Father Pandosy Mission, un site historique qui lui est consacré. Plusieurs francophones ont d'ailleurs marqué l'histoire de la ville, dont la majorité des rues portent les noms de ces colonisateurs venus du Vieux Continent (l'histoire des noms de rues est disponible au Centre culturel français de l'Okanagan).

Transports

En voiture. Pour rejoindre Kelowna par la Transcanadienne (Highway 1) de Vancouver, il existe deux possibilités : soit continuer sur la Highway 3 à travers le montagneux Manning Provincial Park (387 km), soit prendre la fameuse Coquihalla Highway (péage) à partir de Hope, et la 97C East à Merritt, en gagnant une heure.

BUS GREYHOUND

Terminal
2366 Leckie Road
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Comptez 53 CAN $ pour un trajet Vancouver-Kelowna (37 CAN $ si billet acheté en avance par Internet) qui dure en moyenne 5 heures.

KELOWNA INTERNATIONAL AIRPORT

5533 Airport Way
✆ +1 250 765 5125
L'aéroport de Kelowna est à 15 km au nord de la ville. Vous y trouverez les principales agences de location de voitures. Les compagnies offrant des vols directs vers Kelowna sont : Air Canada (depuis Vancouver et Calgary), Westjet (depuis Vancouver, Calgary, Victoria, Edmonton) et Alaska Air (depuis Seattle).

Pratique

CENTRE CULTUREL FRANÇAIS DE L'OKANAGAN

720 Bernard Street
✆ +1 866 920 4074
www.leccfo.org
info@leccfo.org
L'ancienne église de la Bernard Street se donne pour mission de servir les francophones de la région de l'Okanagan, résidents ou de passage, et de faire connaître la richesse de la langue française à la population. Ses activités et réalisations comprennent, entre autres, une bibliothèque, un salon du livre, une vidéothèque, un service à l'emploi, et une programmation culturelle permanente (spectacles, concerts, expositions…).

KELOWNA VISITOR INFO CENTRE

544 Harvey Avenue
✆ +1 800 663 4345
www.tourismkelowna.com
info@tourismkelowna.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 17h.
L'artère commerçante est Bernard Street. City Park offre près d'un kilomètre de plage de sable blanc. A l'entrée du parc, on est accueilli par Ogopogo, la réplique d'un serpent qui, selon la légende, vit dans l'Okanagan Lake (un loch Ness local).

OKANAGAN REGIONAL LIBRARY

1360 Ellis Street
✆ +1 250 762 2800 – www.orl.bc.ca
La bibliothèque du centre-ville est sans doute l'endroit le plus pratique pour accéder à un ordinateur. Aucune carte de membre n'est nécessaire et les visiteurs peuvent utiliser Internet gratuitement et à leur convenance.

SIGNALER UN FEU DE FORÊT

✆ +1 800 663 5555

Se loger

BEAVER LAKE RESORT

6350 Beaver Lake Road (Winfield)
✆ +1 250 762 2225
www.beaverlakeresort.com
info@beaverlakeresort.com
A partir de 90 CAN $ pour une cabane rustique, 140 CAN $ pour un chalet (en haute saison). Possibilité de camper pour 35 CAN $.
A quelques minutes de Kelowna, pour le prix d'une chambre dans le centre-ville, vous avez une cabane ou un chalet à flanc de montagne et les pieds dans l'eau (verte). Tout le confort nécessaire. Nombreuses activités à disposition.

DELTA GRAND OKANAGAN

1310 Water Street
✆ +1 250 763 4500 / +1 888 890 3222
www.deltaokanagan.com
A partir de 175 CAN $, 220 CAN $ en haute saison.
Du grand luxe, autant dans les aires d'accueil que dans les chambres et, partout, une déco moderne qui n'est pas sans évoquer le Miami des années 1920. Tous les services d'une grande chaîne d'hôtel (spa, restaurants, casino, fitness) face au superbe lac Okanagan.

KELOWNA INTERNATIONAL HOSTEL

2343 Pandosy Street ✆ +1 250 763 6024
www.kelowna-hostel.bc.ca
kelownahostel@silk.net
A partir de 30 CAN $ la nuit en dortoir, 80 CAN $ la chambre privée.
Crystal, la jeune et dynamique propriétaire de cette toute petite auberge très familiale, prend soin de ses locataires comme de ses propres enfants. Elle leur sert des crêpes (gratuitement) tous les matins et chaque jour propose plusieurs activités. Le centre-ville n'est qu'à 10 minutes à pied.

A VIEW TO REMEMBER B&B

1090 Trevor Drive
✆ +1 250 769 4028 / +1 888 311 9555
www.kelownabandb.com
info@kelownabandb.com
À partir de 149 CAN $ la double, petit déjeuner inclus.

Une vue sur le lac dont on se souvient, effectivement ! Les chambres sont très confortables quoiqu'un peu sombres, et Sue et Dann, outre leur gentillesse, sont intarissables lorsqu'il s'agit de vous aider à faire le tri parmi les nombreuses activités de la région. Trois vignobles de très grande renommée sont situés à moins de 5 minutes en voiture du Bed and Breakfast.

Se restaurer

Sur le pouce

BOHEMIAN CAFE & CATERING CO.
524 Bernard Avenue
✆ +1 250 862 3517
www.bohemiancater.com
bohemiancater@shaw.ca
Ouvert du mercredi au vendredi, de 7h30 à 14h30 et à partir de 8h30 le samedi et dimanche.
Ce petit café, plusieurs fois récompensé, a été créé en 1991 par deux frères et sœurs. Le duo s'est inspiré des recettes familiales afin de préparer de succulents petits plats. Comme à la maison, Oma et Opa misent sur les produits locaux et de bonne qualité. Le brunch ne vous décevra pas et la carte propose de plusieurs belles options pour les végétariens. À essayer.

Bien et pas cher

DOC WILLOUGHBY'S
353 Bernard Avenue
✆ +1 250 868 8288
www.docwilloughby.com
Ouvert tous les jours de 11h à 2h. A partir de 12 CAN $.
Sa structure et sa grande cheminée lui donnent l'aspect d'un immense chalet suisse. Après 20h, l'ambiance est plus celle d'un pub irlandais que d'un restaurant familial. La viande fumée est à l'honneur, mais le chef propose aussi pâtes, burgers, fruits de mer, steaks… Très grande variété de bières.

Bonnes tables

BOUCHONS BISTRO
1180 Sunset Drive
✆ +1 250 763 6595 – bouchonsbistro.com
bouchons@telus.net
Ouvert tous les soirs dès 17h30. A partir de 20 CAN $. Menu 3 services à prix fixe : 45 CAN $. Terrasse.
Si vous avez une petite nostalgie de cuisine française, voici certainement l'une des meilleures adresses du Cultural District. La carte est en français et la description des chaussons de crevettes ou du ravioli paysan font saliver d'avance. Mais attention, les spécialités de la maison sont le cassoulet et la bouillabaisse ! Plusieurs fois récompensé pour sa carte des vins et comme l'un des 100 meilleurs restaurants au Canada, voici une belle adresse pour se faire plaisir.

MAMA ROSA RESTAURANT
561 Lawrence Avenue
✆ +1 250 763 4114
www.mammarosa.ca
Comptez 20 CAN $ pour un plat. Ouvert du jeudi au dimanche à partir de 17h30. Livraison disponible.
Un restaurant familial depuis trois générations. Rosa et James, originaires de Sicile, sont aux commandes de cette adresse authentique. Ils revendiquent l'utilisation de nombreux produits en provenance directe d'Italie, comme cette Mozza (Burratta) faite à Puglia, ou ce délicieux *prosciutto di parma*. Confortable et abordable, avec toutes les spécialités italiennes que l'on aime : large choix de pâtes faites maison, de pizzas, de viandes et de fruits de mer.

RAUDZ REGIONAL TABLE
1560 Water Street
✆ +1 250 868 8805 – www.raudz.com
info@raudz.com
Ouvert tous les soirs dès 17h. A partir de 18 CAN $.
Une adresse pour les fins gourmets et amateurs de vin ! Misant sur les ingrédients frais et locaux, de même que les vins de la vallée de l'Okanagan, l'ambiance bar à vins feutrée, accompagnés de plats d'une grande finesse, font de ce restaurant l'une des meilleures enseignes en ville. Laissez-vous tenter par les délicieux cocktails.

© STEPHAN SZERMETA

The Sails, l'une des fontaines de Kelowna.

Visite de vignobles

La région de Kelowna est avant tout une région vinicole. De nombreuses exploitations ont fleuri dans la région, dont la plupart se visitent et vendent aux particuliers. Si ce thème vous intéresse, il vous suffira de suivre les panneaux « wine route » qui jalonnent les principaux axes, et de vous laisser guider. A consommer avec modération !

LITTLE STRAW VINEYARD
2815 Ourtoland Road
West Kelowna
✆ 250 769 0404
www.littlestraw.bc.ca
Situé sur la Burgundy & White wine road. Boutique ouverte à l'année. Restaurant ouvert en haute saison uniquement. Plat principal autour de 20 CAN $.
Située sur les hauteurs de Lakeview, dans le secteur de West Kelowna, cette enseigne propose dégustations de vins et repas légers. Les prix du restaurant sont nettement plus accessibles que chez ses voisins, sans pour autant baisser la qualité des produits. Une bonne adresse pour ceux qui souhaiteraient découvrir les délices de Kelowna sans ruiner leur budget.

À voir – À faire

BEAR CREEKS PROVINCIAL PARK
10 km à l'ouest de Kelowna (par la Highway 97). Entrée libre.
Au milieu des paysages majestueux de la vallée de l'Okanagan, trois chemins de randonnée sont aménagés : Canyon (1 heure 30), Mid-Canyon (30 minutes) et Creek Side (15 minutes). Quelques aires de détente jalonnent les différentes pistes. La végétation, mixte et représentative du reste de la vallée, est dominée par les pins de Ponderosa, immenses conifères légèrement dégarnis, dont l'écorce a la propriété d'être résistante au feu.

CITY PARK BEACH
Au cœur du centre-ville
Face à Water Street
C'est la plage la plus prisée de la ville.

CULTURAL DISTRICT
1435 Water Street ✆ +1 866 903 3384
www.kelownaculturaldistrict.com
ask@kelowna.ca
Le Cultural District est situé dans le centre-ville, sur Water et Ellis Streets, entre les avenues Clement et Queensway. Dans ce quartier dédié à l'art sous toutes ses formes, les visiteurs pourront probablement dénicher une œuvre ou un objet qui comblera leurs vœux.

GYRO BEACH
3409 Lakeshore Road
www.gyrobeach.ca
info@gyrobeach.ca
Cette plage est située au sud du centre-ville, dans le quartier résidentiel de Mission.

KETTLE VALLEY
www.myratrestles.com
A 13 km au sud-est de Kelowna, à Myra Canyon Trestles. Location de vélo sur place.
Ce parcours de 24 km, par des sentiers de randonnées pédestres ou à vélo, est une ancienne voie de chemin de fer dont la construction a été abandonnée en 1963.

MISSION HILL
1730 Mission Hill Road
✆ +1 250 768 6448
www.missionhillwinery.com
info@missionhillwinery.com
L'adresse la plus connue et la plus récompensée de la région ! Mission Hill est une très belle exploitation, restée familiale, et dont la visite est fort intéressante. Le tout bien sûr conclu par la traditionnelle dégustation, pour les « fans de wine » ! Pensez à réserver votre table si vous souhaitez essayer le restaurant.

OKANAGAN HERITAGE MUSEUM
470 Queensway Avenue
✆ +1 250 763 2417
www.kelownamuseum.ca
info@kelownamuseums.ca
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h, samedi de 10h à 16h, fermé dimanche et vacances scolaires. Dons suggérés à l'entrée.
A l'image de la ville, les objets exposés sont récents et datent principalement du XIX^{e} ou XX^{e} siècle. Toutefois, dans une autre partie du musée, quatre galeries rassemblent des vestiges provenant des cinq continents. Une autre section du musée est consacrée aux jouets miniatures.

OKANAGAN LAKE PROVINCIAL PARK ★★

Pour s'y rendre, suivre Lakeshore Road vers le sud, en traversant le quartier de Mission ; compter une dizaine de minutes en partant du centre-ville.
On y trouvait plusieurs sentiers pédestres aménagés, ainsi qu'une flore et une faune d'une richesse inestimable. Malheureusement, les feux de forêt de l'été 2003 ont pratiquement rasé le parc. La végétation qui y repoussera sera peut-être différente de l'ancienne.

OKANAGAN LAVENDER & HERB FARM

4380 Takla Road
✆ +1 250 764 7795
www.okanaganlavender.com
info@okanaganlavender.com
Ouvert de mi-mai à fin septembre. Visite guidée : 15 CAN $ (une heure).
Ferme proposant la visite de champs de plus de 60 variétés de lavande. La boutique propose de nombreux produits à base de lavande.

OKANAGAN WINE AND ORCHARD MUSEUM ★

1304 Ellis Street
✆ +1 250 868 0441
www.kelownamuseums.ca
wwilson@kelownamuseums.ca
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 10h à 16h, dimanche et vacances scolaires de 11h à 17h. Don suggéré à l'entrée.
Récemment rénové et agrandi, le musée relate l'histoire du vin dans la vallée de l'Okanagan. Les expositions retracent en particulier le boom qu'a connu l'industrie vinicole ainsi que ses répercussions sur la région. Une section met en valeur les histoires de certains viticulteurs et entrepreneurs, de leurs premières tentatives à leurs réussites. Vous aurez la possibilité, bien sûr, de goûter à quelques cépages.

QUAIL'S GATE

3303 Boucherie Road
✆ +1 800 420 9463
www.quailsgate.com
info@quailsgate.com
Ouvert toute l'année. Horaires variables selon la saison. Différents forfaits et prix de dégustation proposés.
Jolie *winery* qui propose des visites et dégustations. Le restaurant attenant est une bonne option pour un déjeuner ou un dîner. Cependant, les réservations sont nécessaires. Les tables sont prises d'assault des semaines à l'avance, même en basse saison. Vous pouvez également opter (également sur réservation) pour une audacieuse dégustation accords chocolats et vins ! À moins que vous ne préfériez assister à l'un des cours qui vous donnera les bases que se doit d'avoir tout fin gourmet.

Sports - Détente - Loisirs

BIG WHITE SKI RESORT

5315 Big White Road
✆ +1 250 765 3101
www.bigwhite.com
bigwhite@bigwhite.com
Entrée adulte à la journée : à partir de 95 CAN $.
La saison de ski commence à la mi-novembre et se termine en avril. Le reste de l'année, on y fait de l'escalade, du cross-country, des randonnées, etc. Située à 2 318 m d'altitude, cette station est, à juste titre, la fierté de Kelowna.

© STÉPHAN SZERMETA

Sport nautique sur le lac Okanagan.

GALLAGHER'S CANYON GOLF
4320 Gallagher's Drive West
info_gallaghers@golfbc.com
Kelowna, et la région de l'Okanagan en général, sont le paradis des golfeurs. Plus d'une trentaine de golfs ont élu domicile dans la région.

LAKEFRONT SPORTS CENTER
1310 Water Street
✆ +1 250 862 2469
www.lakefrontsports.com
info@lakefrontsports.com
Location de pédalo, moto marine, kayak, bicyclette, bateau électrique…

PENTICTON ★★

Compte 35 000 habitants. Située entre Kelowna et Osoyoos, entre l'Okanagan Lake (au nord) et le Skaha Lake (au sud), la ville de Penticton a des faux airs d'Osoyoos. Bien que plus grande et moins attrayante que cette dernière, elle est un haut lieu de villégiature estivale. En amérindien, son nom signifie « un endroit où rester pour toujours ». Sur les rives du lac Okanagan, on peut visiter un ancien bateau à aubes du Canadian Pacifique : le SS Sicamous. Il reliait Penticton à Vernon de 1914 à 1935. Chaque année, à la fin du mois d'août, se déroule dans la ville une étape du championnat international de triathlon. Au mois de mai, s'y tient le festival de Meadowlark qui célèbre le patrimoine écologique de la vallée. Cette petite ville chaleureuse mérite un arrêt d'une journée ou deux, ne serait-ce que pour profiter de ses belles plages quand le temps le permet.

Pratique

PENTICTON VISITOR INFO CENTRE
553 Vees Drive
✆ +1 250 276 2170
✆ +1 800 663 5052
www.visitpenticton.com
ask@tourismpenticton.com

Se loger

HI-PENTICTON
464 Ellis Street
✆ +1 250 492 3992
✆ +1 866 782 9736
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
A partir de 26 CAN $ en dortoir (33 CAN $ en haute saison), 59 CAN $ la chambre privée (66 CAN $ en haute saison). Membre du réseau Hostelling International.
En plein centre-ville, dans un bâtiment historique, cette auberge de jeunesse de la chaîne HI est agréable et confortable pour les petits budgets. Situé à un bloc de nombreux restaurants et boutiques et à quelques minutes à pied des plages de l'Okanagan Lake.

PENTICTON LAKESIDE RESORT
21 Lakeshore Drive W
✆ +1 800 663 9400
www.pentictonlakesideresort.com
sands@rpbhotels.com
A partir de 230 CAN $.
Etablissement de style resort de près de 200 chambres avec balcon et Jacuzzi. Ce n'est pas ce qu'on fait de plus intime, mais la vue sur l'Okanagan Lake est tout de même magnifique. Sur place : restaurant, bar, salle de fitness, casino.

WRIGHT'S BEACH CAMP
4200 Skaha Lake Road
✆ +1 250 492 7120
www.wrightsbeachcamp.com
info@wrightsbeachcamp.com
Camping ouvert à l'année. Sur la Highway 97 South. A partir de 49 CAN $. Réservation recommandée.
Très grand terrain très prisé des campingcaristes car il possède de nombreux emplacements sur le bord de l'eau et à l'ombre ! Location de canoës, planches de stand up paddle, kayaks et bateaux motorisés sur place.

Se restaurer

SALTY'S BEACH HOUSE
1000 Lakeshore Dr
✆ +1 250 493 5001
saltysbeachhouse.com
info@saltysbeachhouse.com
Ouvert tous les jours, de 11h à 22h. Plats entre 10 et 25 CAN $.
Voici un bar et restaurant populaire, idéalement situé, à deux pas d'Okanagan Beach. On y vient pour savourer de délicieux cocktails à la tombée de la nuit tout en partageant quelques tacos au poisson ou l'original saumon au bourbon et miel. Dans une ambiance détendue, il flotte chez Salty's comme un air de vacances en bord de mer.

THEO'S RESTAURANT
687 Main Street
✆ +1 250 492 4019
www.eatsquid.com
mail@eatsquid.com
Ouvert tous les jours, 11h à 21h (à partir de 16h le dimanche).
Une taverne qui sert des plats d'inspiration grecs succulents mettant en lumière poissons, fruits de mer et les légumes produits localement. Décor très méditerranéen qui peut nous

faire oublier où nous sommes. Theo et Mary Theodosakis ont ouvert leurs portes en 1976 et ont réussi à devenir, puis rester, une adresse reconnue de la région.

À voir – À faire

LAKESHORE DRIVE

Là où tout (ou quasiment) se passe : promenades le long de la plage, jeux de beach-volley, etc. Meilleur endroit pour voir et être vu.

PENTICTON MUSEUM

787 Main Street
✆ +1 250 490 2451
www.pentictonmuseum.com
museum@city.penticton.bc.ca
Entrée avec don suggéré. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h.
Un musée intéressant qui, photos à l'appui, reconstitue des scènes de la vie locale au XIX[e] siècle, depuis le commerce de fourrures aux premiers immigrants chinois, en passant par une importante section de taxidermie.

S.S. SICAMOUS PADDLE WHEELER AND HERITAGE PARK

1099 Lakeshore Drive West
✆ +1 250 492 0403
✆ +1 866 492 0403
sssicamous.ca
info@sssicamous.ca
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 16h. Entrée adulte : 6 CAN $. Pour toute la famille : 18 CAN $.
Témoin rescapé d'une époque révolue, le magnifique bateau à aubes et à vapeur S.S. Sicamous sillona le lac Okanagan du nord au sud de 1914 à 1937, pour transporter passagers, courrier, fruits, etc. Aujourd'hui restauré et propriété de la ville de Penticton, il est échoué sur une plage de Lakeshore Drive et est ouvert à la visite.

Sports – Détente – Loisirs

En plus du VTT, du golf et du ski, les sports aquatiques sont omniprésents à Penticton.

COYOTE CRUISES

215 Riverside Drive
✆ +1 250 492 2115
www.coyotecruises.ca
Tarif : 6 CAN $ pour la descente (location de la bouée incluse), 6 CAN $ pour la remontée en autobus.
C'est ici l'attrait familial par excellence en été ! On se doit de descendre l'Okanagan river channel entre les lacs Okanagan et Skaha sur de grosses bouées, bateaux à boudins ou sur n'importe quoi qui flotte. Vous le ferez aux côtés de centaires d'autres mordus, et n'en sortirez probablement pas sec mais bien vivant.

SUMMERLAND

Plusieurs attractions se trouvent à Summerland, juste au nord de Penticton, sur la rive ouest du lac Okanagan.

BC FRUIT PACKERS

8911 Jubilee Road E
✆ +1 250 494 5366
Vente de fruits régionaux. Par ailleurs, de nombreux producteurs locaux vendent directement leurs produits le long de la route. Fraîcheur garantie.

KETTLE VALLEY STEAM RAILWAY

18404 Bathville Road
✆ +1 877 494 8424
www.kettlevalleyrail.org
reservation@kettlevalleyrail.org
De mi-mai à mi-octobre. Plusieurs dates supplémentaires pour des occasions spéciales en basse saison. Billet : 24,50 CAN $ par adulte.
Faites un véritable voyage dans le temps à bord de ce train à vapeur à travers la Kettle Valley. Animations à bord et superbes paysages de vignobles et de lacs au programme.

OLIVER

Ce havre de paix, situé au cœur du vignoble ouest-canadien (le Golden Mile est au sud de la ville), a été une terre d'accueil pour les soldats de retour de la Première Guerre mondiale. On y verra de nombreux vergers et des vendeurs de fruits sur le bord de la route. Ses 4 500 habitants ne vivent pas au rythme des sports nautiques ni des grands complexes hôteliers, mais prennent grand soin de leurs vignes, plus discrètes que certaines des exploitations viticoles du Golden Mile.

BURROWING OWL

100 Burrowing Owl Place
✆ +1 877 498 0620
www.bovwine.com
info@burrowingowlwine.ca
3 CAN $ pour la dégustation.
Situé au nord du lac Osoyoos, le vignoble Burrowing Owl propose la visite de son domaine ainsi que la dégustation de ses produits lors d'un repas dans son restaurant. Chambres d'hôte sur place également.

INNISKILLIN OKANAGAN

Road 11
✆ +1 250 498 6663
www.inniskillin.com
info@inniskillin.com
Dégustation de 1 ou 2 vins gratuite, 3 CAN $ pour 3 dégustations additionnelles. Ouvert tous les jours de 10h à 17h.
Tours des vignobles et dégustations des produits de la cave.

OSOYOOS ★★

Présentant un visage singulier, unique au Canada, la ville d'Osoyoos, située à l'extrémité sud de la vallée de l'Okanagan, est l'endroit le plus chaud du pays.
Son nom est dérivé du terme amérindien *Soyoos*, qui signifie « l'endroit où les deux lacs se rencontrent ». Cette oasis de verdure, de vergers et de vignobles est aussi l'endroit où commence un désert, le seul du Canada, qui traverse les États-Unis en passant par le Nevada pour finalement aboutir au Mexique, 6 000 km plus loin. Alors que d'un côté du sommet du Mount Kobau, qui se dresse au nord-ouest dans la vallée, règnent le froid et le silence et que les immenses conifères et la neige sont balayés par le vent, la ville d'Osoyoos baigne dans la chaleur, parmi les cactus et les serpents à sonnettes… Une montagne de distance et deux écosystèmes complètement distincts ! Les environs de cette ville de 5 000 habitants abritent une faune extrêmement diversifiée qui comprend, entre autres, 300 espèces d'invertébrés. En été, la ville attire de nombreux touristes, qui viennent de Vancouver ou des États-Unis. L'État de Washington n'est qu'à quelques kilomètres. Osoyoos est aussi un lieu de prédilection des retraités de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, à la recherche d'un climat plus clément.

Transports

Située à la bordure de l'Etat de Washington, Osoyoos est à environ 4 heures 30 à l'est de Vancouver, à la jonction des autoroutes 3 et 97. Le terminal de Greyhound se trouve à l'entrée de la ville, à la station d'essence Husky. Service quotidien depuis Vancouver et Calgary, ainsi qu'à l'intérieur de la province.

Pratique

OSOYOOS VISITOR INFO CENTRE
8701 Main Street ✆ +1 250 495 5070
www.destinationosoyoos.com
visit@destinationosoyoos.com

Se loger

La plupart des hôtels se concentrent autour du lac et sur le bras de mer qui relie les deux rives. Les prix grimpent en été, où l'ambiance n'a rien à envier à celle des plages de la Côte d'Azur.

BELLA VILLA RESORT MOTEL
6904 Ponderosa Drive ✆ +1 888 495 6751
www.bellavillamotel.com
info@bellavillamotel.com
A partir de 155 CAN $ pour un studio, 175 CAN $ pour une chambre, 200 CAN $ face à la mer (en haute saison). Entre 75 et 90 CAN $ en basse saison.
Excellente vue sur le lac et accès direct à la plage. Trois catégories de chambres sont proposées, et chacune d'elles est équipée d'une cuisine avec poêle, réfrigérateur, four à micro-ondes, ustensiles et cafetière.

CABANA BEACH CAMPGROUND & RV PARK
2231 Lakeshore Drive ✆ +1 250 495 7705
www.cabanabeach.com
Comptez 38 CAN $ pour une tente et à partir de 42 CAN $ pour un camping-car.
L'un des six campings disponibles autour du lac. Emplacements pour tentes, camping-cars. Disponibles également : plusieurs cabines rustiques pour les petits budgets.

FALCON RESORT & SPANISH FIESTA RESORT
7104 Main Street ✆ +1 250 495 6833
www.falcon-spanish.com
A partir de 79 CAN $.
Comprenant aussi le Falcon voisin, ce motel est bondé en été, et pourtant il n'est pas le plus luxueux. Plage privée sur le lac et ambiance estivale garantie.

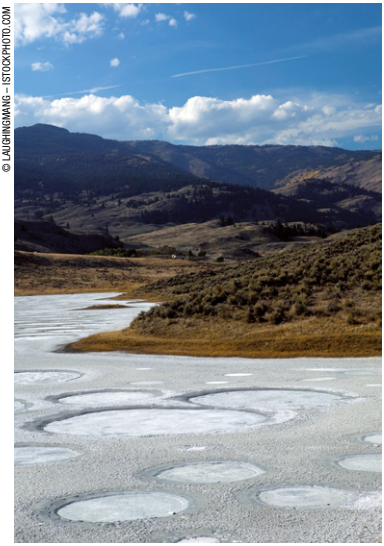
Sortir

THE OWL PUB
7603 Spartan Drive ✆ +1 778 437 3838
www.owlpubosoyoos.com
Ouvert tous les jours de 11h à 1h.
Un des endroits les plus prisés par les jeunes d'Osoyoos. Certains soirs, le pub propose aussi des divertissements amusants comme des quiz de chansons et des soirées karaoké. Menu de type pub pour les affamés (burgers, salades, fajitas). Magasin d'alcools sur place également.

À voir – À faire

CATHEDRAL PROVINCIAL PARK
A l'ouest de la ville par l'autoroute 3, à 30 km de Keremeos.
Parc de 33 000 hectares qui comprend une montagne de 2 621 m et 5 pistes de randonnée (de 16 à 28 km). C'est l'endroit idéal pour observer les très nombreuses chèvres de montagne. Il faut toutefois rester vigilant et garder ses distances car les chèvres de montagne, contrairement à d'autres animaux sauvages, ne semblent pas effrayées par la présence humaine. D'allure inoffensive, elles sont extrêmement agiles et rapides et peuvent devenir très dangereuses si l'on s'en approche trop près. Il faut aussi prendre garde aux pierres qu'elles font tomber sur la route lorsqu'elles se déplacent.

Sonora Dunes Golf Club
Nk'Mip Desert Cultural Centre
Curiosité
Information
Parc
Itinéraire de promenade
HWY 3
35th St.
28th St.
29th St.
Rancher Creek Road
62 nd Ave.
66th Av.
25 th Street
33 rd St.
38th Av.
45 th Street
Kinsman Park
Waterslide
37th St.
30th Av.
41st St.
24th Av.
Tamarack Dr.
Spruce Dr.
31st St.
Information
Cottonwood Drive
Lakeshore Drive
Maple Dr.
Lickpine Lane
Harbour Key Dr.
Cottonwood Park
Haynes Point Provincial Park
Osoyoos Lake
Main Street
Pioneer Walkway Trail
Haynes Point Wetlands Trail
Lions Park
Cyrn Park
Tulip Park
Osoyoos
Spartan Drive
87th St.
Kingfisher Drive
32 nd Av.
Oleander Drive
89 th St.
85th St.
91 st St.
Peacont Lake
Main Street
Downtown
92nd Av.
98th Av.
104th Av.
Newton Dr.
HWY 97
108th Av.
100th Av.
Information
74th Av.
Meadowlark Drive
Osoyoos Canal Trail
62nd Av.
42nd Av.
38th Av.
26th Ave.
12 th Av.
6th Av.
Poste Frontière 24h/24h
170 th St.
Desert Park
Peeble Beach Drive
Golf Course Drive
116th Av.
Osoyoos Air Park
HWY 3
Buena Vista Industrial Park
Osoyoos Golf & Country Club
500 m.
ALASKA
OCEAN ARCTIQUE
OCEAN PACIFIQUE
Osoyoos
ETATS-UNIS
CANADA
ETATS-UNIS
271


© LAUGHINGMANG – ISTOCKPHOTO.COM

Spotted Lake, Osoyoos.

HAYNES POINT PROVINCIAL PARK
32nd Avenue
A 2 km au sud du centre-ville, sur la route 97.
Une piste de 1,5 km qui forme une péninsule dans le lac Osoyoos. L'endroit est idéal pour observer l'extraordinaire variété des oiseaux de la région. Il est aussi possible d'y faire du camping d'avril à octobre.

MOUNT KOBAU
9013 3 Hwy E
Entrée libre.
5 km de sentiers et une vue qui donne sur la vallée de l'Okanagan et la vallée de Simikameen. Prenez la route 3 pendant 11 km vers l'ouest d'Osoyoos, jusqu'à l'entrée d'un chemin de gravier de 17 km qui vous mènera à la montagne (suivez les indications). C'est le sommet le plus ensoleillé de la région, et comme les nuages visitent rarement le ciel d'Osoyoos, les gouvernements canadien, français et américain, à la fin des années 1970, avaient choisi cet endroit pour y installer un immense télescope, à des fins de recherche internationale. Mais, finalement, malgré les travaux en cours, c'est l'île d'Hawaï qui a été préférée. Cependant, c'est grâce à ce projet non abouti qu'aujourd'hui une route est aménagée jusqu'au sommet.

NK'MIP CELLARS ★★
1400 Rancher Creek Road
✆ +1 250 495 2985
www.nkmipcellars.com
info@nkmipcellars.com
Dégustation : 10 CAN $ par personne.
Le premier vignoble d'Amérique du Nord exploité par des Amérindiens. Au programme, visites guidées et dégustations.

NK'MIP DESERT CULTURAL CENTRE ★
1000 Rancher Creek
✆ +1 250 495 7901
www.nkmipdesert.com
cstringam@oib.ca
Ouvert de 9h à 20h en été. Entrée : 12 CAN $.
Le centre souhaite faire connaître la culture amérindienne de l'Okanagan. Parmi les activités qu'il propose, une randonnée guidée dans le désert permet de découvrir 26,8 hectares d'un écosystème très fragile, peuplé notamment de serpents à sonnettes.

OSOYOOS LAKE ★
www.osoyoos.ca
info@osoyoos.ca
Situé au cœur de la ville, ce merveilleux lac aux eaux chaudes et exceptionnellement peu profondes est coupé en deux par une langue de terre.

OSOYOOS MUSEUM
Dans Community Park ✆ +1 250 495 2582
www.osoyoosmuseum.ca
info@osoyoosmuseum.ca
Juillet et août : tous les jours de 10h à 16h. Horaires variables le reste de l'année. Entrée : 5 CAN $.
Il explique le système de l'irrigation dans la région, présente une exposition sur la police lors de la ruée vers l'or, réunit des objets de l'artisanat amérindien et reconstitue une école en bois de 1891.

SPOTTED LAKE
Sur la Highway 3, à 8 km à l'ouest de la ville.
Phénomène naturel très particulier, ce lac contient plus de minéraux que d'eau, ce qui fait qu'on peut le traverser à pied. Il est constitué d'une concentration de calcium, de sodium, de sulfate, d'argent et de titane. Les NK'Mip, peuple des Premières Nations de la région, l'appellent le « KT Lix », ou « eau et boue curatives », et s'en sont longtemps servis à des fins thérapeutiques. En été, les rayons du soleil cristallisent les minéraux et d'énormes cercles de couleur se forment sur le lac.

Sports – Détente – Loisirs

OSOYOOS GOLF & COUNTRY CLUB
12300 Golf Course Drive
✆ +1 250 495 7003
www.golfosoyoos.com
mail@golfosoyoos.com
Terrain de golf 27 trous situé dans le désert. Attention aux serpents…

KOOTENAY ROCKIES

A l'est de l'Okanagan, vous traverserez la Kootenay Valley et les Rocheuses de Colombie-Britannique, les Kootenay Rockies. Si vous désirez éviter les foules de Banff et de Jasper, en Alberta, passez quelque temps dans cette région pour skier, randonner ou tout simplement admirer les paysages. Les parcs nationaux de Yoho et Kootenay sont plus confidentiels que leurs voisins albertains de Banff et Jasper, superstars des Rocheuses. Pourtant, ces parcs forment à eux quatre le parc des montagnes Rocheuses canadiennes inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Les Rocheuses canadiennes sont à cheval entre deux provinces du pays, la Colombie-Britannique et l'Alberta. Situées au sud-est de la Colombie-Britannique et le long de la frontière ouest de l'Alberta, elles sont malheureusement trop souvent réduites aux parcs de Banff et Jasper, alors qu'elles englobent d'autres parcs magnifiques (Mount Revelstoke, Glacier, Yoho, Kootenay, Mount Assiniboine) en Colombie-Britannique. En venant de la ville de Kamloops (Thompson Okanagan), on peut prendre la Highway 5 North pour rejoindre la ville de Jasper et ainsi aborder les Rocheuses par le nord. La route est longue, mais elle traverse des sites merveilleux (Wells Gray Provincial Park et Mount Robson Provincial Park). Un circuit, plus classique et peut-être plus intéressant, conduit de Kamloops vers l'est (Highway 1 East) en passant par Salmon Arm, et commence la découverte des Rocheuses par la ville de Revelstoke et son parc, en continuant vers Golden et Yoho National Park, à la frontière de l'Alberta.

Tantôt effilées comme des lames, tantôt trapues, droites et fières ou au contraire penchées, au bord du déséquilibre, ces masses rocheuses racontent une genèse tourmentée, vieille de 200 millions d'années. Surgies des chocs répétés de la plaque Pacifique contre la plaque Atlantique ou de la collision entre les îles volcaniques et le continent, ces montagnes de formes, de pierres et de couleurs différentes constituent un paysage unique où le gris clair du schiste et le gris foncé du calcaire s'insèrent dans le rose orangé de la dolomite et le rose pâle du grès quartzeux. Les lacs y incrustent leur marque bleu turquoise que les arbres soulignent d'un camaïeu de verts, plus ou moins foncés selon l'altitude.

Géographie

Les Kootenays s'articulent autour de trois chaînes de montagnes parallèles (axées nord-sud) : les Monashees, les Selkirks et les Purcells. On y trouve des forêts, des glaciers et des parcs à n'en plus finir. L'hiver y est connu pour ses énormes chutes de neige, mais tout est gardé comme un secret. Seules trois petites stations de ski (Red Mountain, Whitewater et Fernie) accueillent les initiés.

KOOTENAY ROCKIES TOURISM
1905 Warren Avenue
✆ +1 250 427 4838
www.krtourism.ca
info@KootenayRockies.com

NELSON ★★

De toutes les villes de l'intérieur de la province, Nelson est sans doute la plus séduisante, grâce à son architecture du XIXe siècle encore intacte. Près de 10 000 habitants ont la chance de profiter d'un centre-ville historique qui a conservé son style victorien. Surnommée la « *Queen City* » pendant plus de cent ans, on y recense pas moins de 350 bâtiments historiques. La proximité des lacs, des montagnes Selkirk et des rivières attire à Nelson un nombre sans cesse croissant d'artistes, qui y trouvent matière à inspiration et s'y installent. La scène artistique et culturelle vibre ainsi presque tous les soirs de la semaine.

Les immanquables des Kootenay Rockies

- **Pêcher à la mouche** à Cranbrook.
- **Observer les oiseaux migrateurs** dans le Pacific Flyway.
- **Se baigner dans une source chaude** (hot springs) naturelle.
- **Randonner dans les parcs nationaux de Yoho et Kootenay**, hauts lieux des Rocheuses canadiennes.

Transports

Voiture et avion. Nelson est à 102 km au nord de la frontière américaine et à 657 km à l'est de Vancouver. La ville est également à 35 minutes de l'aéroport de Castlegar et à seulement une heure d'avion de Vancouver ou Calgary.

BUS GREYHOUND
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca

Compter 125 CAN $ pour un trajet Vancouver-Nelson (77,50 CAN $ pour un billet acheté en avance sur Internet).
Départs quotidiens de Vancouver. Compter 12 heures d'autobus.

Pratique

NELSON VISITOR INFO CENTRE
225 Hall Street ✆ +1 250 352 3433
www.discovernelson.com
info@discovernelson.com

Ouvert tous les jours en été, et du lundi au vendredi en hiver, de 8h30 à 18h. Possibilité de télécharger gratuitement sur le site internet le «Travel Book» de Nelson.

Se loger

HI-NELSON DANCING BEAR INN
171 Baker Street
✆ +1 250 352 7573 / +1 877 352 7573
www.dancingbearinn.com
info@dancingbearinn.com
A partir de 29 CAN $ en dortoir ou 69 CAN $ la chambre double privée (haute saison). Prix spéciaux pour les membres HI.
Auberge inattendue qui tient plus du B&B par son confort, son arrangement et ses services. Membre du réseau Hostelling International, le Dancing Bear Inn est implanté dans la communauté de Nelson depuis le début des années 1990. L'ambiance familiale vous permettra de profiter de la région sous un angle particulièrement sympathique. L'équipe fait tout son possible pour vous donner les meilleures infos et profiter de la vie festive et artistique de Nelson !

HUME HOTEL & SPA
422 Vernon Street
✆ +1 250 352 5331 / +1 877 568 0888
www.humehotel.com
info@humehotel.com
A partir de 119 CAN $.
Confortable hôtel de 43 chambres, construit en 1898. Intelligemment rénové, il propose des restaurants et des bars. La décoration de l'entrée mérite un coup d'œil.

Se restaurer

En marchant dans Baker Street, vous trouverez forcément un établissement qui vous convient, des cafés aux *coffee-houses* en passant par les petits restaurants de cuisine ethnique à prix abordables.

LA BOMBA DELL'AMORE
515A Kootenay Street
✆ +1 250 352 2332
www.labombadellamore.com
Compter environ 15 CAN $ pour un pizza, à partir de 20 CAN $ pour un plat. Ouvert de 11h30 à la fermeture, du lundi au samedi.
Cuisine italo-californienne (oui !) autour d'un four à bois fascinant. Soirées musicales les vendredis et samedis ainsi que des soirées à thème culinaire le lundi. Anciennement nommé Max and Irma's, le restaurant italien s'est récemment refait une beauté. Un nouveau look et des nouveaux goûts pour cette adresse qui privilégie toujours les mets italiens.

OUTER CLOVE
536 Stanley Street ✆ +1 250 354 1667
www.outerclove.com
Ouvert du lundi au samedi, de 11h30 à 14h30 et de 16h30 à 20h30. Comptez 15 CAN $ le plat. Repas à emporter également.
Un restaurant à la cuisine « classieuse » et à l'atmosphère décontractée. La carte est variée avec salade, burger, tacos, etc. L'accent est mis sur l'ail (y compris dans certains desserts). Menu végétarien et plats à emporter.

À voir – À faire

La ville de Nelson a des parcs très agréables, tels que le Gyro Park, avec sa piscine extérieure, et le Lakeside Park, au pied du Nelson Bridge. En été, faites une promenade à bord du Tram 23 qui longe le front de mer (enfin, du lac...).

CITY HALL & COURT HOUSE
502 Vernon Street
Pour leur architecture dessinée par Rattenbury, également responsable du Parlement et de l'Empress Hotel à Victoria.

TOUCHSTONES NELSON : MUSEUM OF ART AND HISTORY
502 Vernon Street ✆ +1 250 352 9813
www.nelsonmuseum.ca
info@touchstonesnelson.ca
Horaires variables en fonction de la saison. Entrée : 8 CAN $.
Collections d'objets du peuple aborigène ktunaxa et des Dukhobors, membres d'une secte chrétienne russe implantée dans la région à la fin du XIX[e] siècle. Expositions permanentes et temporaires sur des artistes de la région.

© ISTOCKPHOTO.COM/THYLKDINE

Détente au bord du lac de Nelson.

Sports - Détente - Loisirs

Randonnées. Le centre touristique fournit gratuitement des cartes des chemins et des sentiers des environs. Quelques voies de chemin de fer sont maintenant utilisées pour la randonnée, à pied ou à vélo, comme le Burlington Northern Rails-to-Trails System. Au nord-est de Nelson, vous pourrez découvrir le Kokanee Glacier Provincial Park.

AINSWORTH HOT SPRINGS

3609 Balfour-Kaslo-Galena Bay Hwy
✆ +1 800 668 1171
www.hotnaturally.com
info@hotnaturally.com
Ouvert tous les jours de 10h à 21h (dès 8h pour les clients de l'hôtel). Entrée : 12,50 CAN $.
A 40 km au nord de Nelson se trouvent les sources chaudes d'Ainsworth, utilisées, à la fin du XIX[e] siècle, par les Amérindiens pour soigner leurs blessures et autres maux. Le complexe propose aussi des massages, des bains de vapeur et tout ce qu'il faut pour vous dorloter.

STATION DE SKI DE WHITEWATER

✆ +1 800 666 9420
www.skiwhitewater.com
info@skiwhitewater.com
Forfait ski à partir de 83,50 CAN $ (63 CAN $ la 1/2 journée). Navette gratuite au départ de Nelson.
A seulement 16 km au sud (Highway 6), cette station reçoit une moyenne de 12 m de neige par an !
Le dénivelé maximum est de 623 mètres. 81 pistes avec une bonne répartition des difficultés. Sentiers de ski de fond et raquette sur place également.

CRANBROOK

La ville de Cranbrook est située à 845 km à l'est de Vancouver et compte 19 000 habitants. La ville apparaît surtout comme une base de départ afin de rayonner dans la région.

Transports

AIR CANADA

✆ +1 888 247 2262
www.flyjazz.ca
Compter 300 CAN $ pour un aller-retour.
Vols entre Vancouver et Cranbrook (aéroport au nord de la ville).

BUS GREYHOUND

✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Compter 150 CAN $ pour un trajet Vancouver-Cranbrook (tarifs spéciaux sur internet).
Liaisons depuis Vancouver et arrêts dans plusieurs villes de la région (Nelson, Golden, etc.). Compter 15 heures d'autobus depuis Vancouver.

Pratique

CRANBROOK VISITOR CENTRE

620 Van Horne St S
✆ +1 800 222 6174
Ouvert tous les jours, de juin à début septembre, de 9h à 17h.
La Highway 3 traverse la ville et prend le nom de Van Horne Street vers le sud, à partir de 4th Street North, et de Cranbrook Street vers le nord.

Se loger

Les motels se trouvent le long de la Highway 3, qui traverse la ville. Les tarifs sont parmi les plus bas de la province. Idéal pour se reposer avant de reprendre la route.

CEDAR HEIGHTS B&B

1200 13th Street
✆ +1 250 426 0505 / +1 800 497 6014
A partir de 95 CAN $, petit déjeuner inclus.
Bill et Eveline vous accueillent chez eux. Choisissez entre les chambres « Paris », « London » ou « Sydney », et n'oubliez pas d'admirer la vue sur les Rocheuses depuis le grand balcon.

HI-CRANBROOK

College of the Rockies
2700 College Way
✆ +1 250 489 8282 / +1 877 489 2687
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Dortoir à partir de 27,50 CAN $, 38,50 CAN $ pour une chambre privée (haute saison). Tarifs spéciaux pour les membres HI.
Auberge de jeunesse ouverte de mai à septembre, idéalement située pour les adeptes de plein air.

LAZY BEAR LODGE

621 Cranbrook Street
✆ +1 888 808 6086
www.lazybear-lodge.ca
info@lazybearlodge.com
A partir de 60 CAN $ par personne (d'octobre à mai). Tarifs plus élevés durant l'été.
Un motel aux grosses fleurs et couleurs pétantes, ainsi qu'une piscine pour les clients. Les chambres sont standard mais très mal insonorisées. Une option (très !) bon marché si vous prenez une chambre à plusieurs.

SKI – FERNIE ALPINE RESORT
Fernie
5339 Fernie Ski Hill Road
✆ +1 250 423 4655
www.skifernie.com
information@skifernie.com
À 16 km à l'est de Cranbrook, sur la face ouest des Rocheuses. Forfaits tout compris : logement et pass de ski disponibles sur internet. Forfait de ski à la journée à partir de 104,95 CAN $.
Le domaine skiable dépasse les 1 000 ha et les remontées mécaniques peuvent transporter jusqu'à 12 300 skieurs à l'heure (mais ça n'arrive jamais ici). La station entretient 142 pistes de tous les niveaux. La station est réputée auprès des familles et des jeunes grâce à son atmosphère amicale et à ses nombreuses animations tout au long de l'hiver. En été, Fernie est la destination des passionnés de VTT mais également des randonneurs et des familles (parc aérien, tyroliennes, etc.).

Se restaurer

APOLLO RISTORANTE & STEAK HOUSE
1012 Cranbrook Street North
✆ +1 250 426 3721
www.apolloristorante.com
postmaster@apolloristorante.com
Pizza à partir de 10 CAN $. Ouvert en semaine à partir de 11h, 17h le weekend.
Cuisine grecque à base de steaks, pâtes et pizzas !

À voir – À faire

CANADIAN MUSEUM OF RAIL TRAVEL
57 Van Horne Street South
✆ +1 250 489 3918
www.cranbrookhistorycentre.com
cranbrookhistorycentre@gmail.com
Juillet et août : tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année : fermé dimanche et lundi. Entrée : 13 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
Musée ferroviaire proposant une belle collection de photos et de trains historiques. On peut voir certaines voitures, construites au début du XX^{e} siècle pour le CPR (Canadian Pacific Railway), très bien restaurées.

FORT STEELE HERITAGE TOWN
9851 Highway 93/95
✆ +1 250 417 6000
www.fortsteele.ca
A 16 km au nord-est de Cranbrook. Ouvert toute l'année (horaires variables selon la saison). Adulte : 12 CAN $ à 17 CAN $ selon la période.
Après que le chemin de fer ait mis fin à la ville de mineurs, le site a été reconstruit et revit à présent à travers plusieurs animations destinées à préserver son patrimoine. Parmi les activités à voir et à faire : animations de rue, pièce de théâtre extérieure et intérieure, balade en carriole, en train, etc.

Sports – Détente – Loisirs

SAINT EUGENE MISSION GOLF
7777 Mission Road
✆ +1 877 417 3133
www.steugene.ca
info@steugene.ca
A partir de 50 CAN $. Ouvert dès avril.
Certainement le golf le plus réputé de la région. Très belles vues sur la rivière Sainte Mary et les Kootenays. Casino et hébergement en resort sur place.

KIMBERLEY ★

Connue comme la ville bavaroise, Kimberley doit son nom à une mine de diamant d'Afrique du Sud, bien qu'elle ait bâti sa fortune sur le plomb et l'argent. Son cadre bavarois est joliment surfait et les spécialités culinaires germaniques prolifèrent. Cominco's Sullivan Mine, la dernière mine en activité, a fermé en 2001. Il reste cependant un espace de divertissement dans la station de ski, à 4 km de la ville.

KIMBERLEY ALPINE RESORT
301 Northstar Blvd
✆ +1 800 258 7669
www.skikimberley.com
information@skikimberley.com
Au sud de Canal Flats, sortez de l'autoroute et entrez dans le Whiteswan Lake Provincial Park. Forfait à partir de 74,95 CAN $ la journée. Studio à partir de 149 CAN $. Tarifs et forfaits spéciaux disponibles en ligne.
Cette station de ski offre de superbes conditions, avec pas moins de 3 mètres de neige en moyenne par saison. Hébergements, locations de matériel, toutes les commodités sont facilement accessibles sur place. Petit bonus, vous y trouverez aussi un sentier qui mène aux sources d'eau chaude de Lussier Hot Springs : des vraies, des naturelles, au milieu d'un parc, sans maître nageur à côté !

FAIRMONT HOT SPRINGS ★★

Fairmont Hot Springs est un minuscule village qui vit exclusivement du tourisme et ce, à longueur d'année. Le complexe de villégiature de la chaîne Fairmont constitue le cœur de la municipalité et plusieurs restaurants et autres établissements hôteliers gravitent autour. On y pratique le ski en hiver, le golf en été et on profite de ses sources d'eaux chaudes thermales à longueur d'année.

FAIRMONT HOT SPRINGS RESORT
5225 Fairmont Resort Road
✆ + 1 250 345 6070 / +1 800 663 4979
www.fairmonthotsprings.com
A partir de 220 CAN $ par nuit (lodge, cottage et chalets), à partir de 31 CAN $ par emplacement de camping.
Au cœur de la Columbia Valley, cet immense resort de la taille d'un village offre tous les services et toutes les activités dont on peut rêver. Ses points forts restent tout de même les sources d'eau chaude (accessibles gratuitement aux clients du resort), le terrain de golf en été et les pistes de ski toutes proches en hiver. Un petit luxe à se payer sur la route des vacances.

INVERMERE ★

Le Windermere Lake est l'attraction principale d'Invermere. Il s'agit d'une destination populaire auprès des habitants de Calgary (à trois heures de route) qui viennent profiter des plages de sable en bordure de ce très grand lac au pied des Purcell Mountains. De nombreux cottages et terrains de camping se sont installés sur les rives et les familles s'approprient les tables de pique-nique chaque dimanche ensoleillé.

PANORAMA MOUNTAIN VILLAGE
✆ +1 800 663 2929
www.panoramaresort.com
information@panoramaresort.com
Forfait ski à partir de 99 CAN $ la journée, 83 CAN $ la 1/2 journée. Réduction de 20% en achetant sur le site internet.
Des pistes de ski plutôt verticales en hiver, et des cours de golf juste à côté d'un parc aquatique ouvert toute l'année.

RADIUM HOT SPRINGS ★

Radium, qui compte 1 000 habitants, possède plus de 30 motels : c'est dire la densité des visiteurs dans la région. Bien sûr, vous pourrez aller aux sources chaudes, mais la ville est connue pour être sur le chemin de migration de nombreux oiseaux (le Pacific Flyway). Le Kootenay National Park abonde en sentiers, canyons et animaux sauvages. On peut parcourir le Marble Canyon (61 m de profondeur) et descendre aux Paint Pots, là où les minéraux de fer colorent les piscines naturelles en rouge et jaune. A la Hector Gorge, après la Vermillon River Valley, on s'arrêtera pour chercher les mouflons du côté du Mount Wardle, vers le nord. En redescendant vers Radium, on pourra passer le Sinclair Canyon : 10 km de méandres formés par les eaux glaciaires.

RADIUM HOT SPRINGS
www.radiumhotsprings.com
info@radiumhotsprings.com
Le Radium Hot Springs Visitor Information Center est ouvert tous les jours, de 9h à 17h. Entrée adulte : 5,85 CAN $. Horaires des piscines variables en fonction de la saison.
L'une des attractions les plus populaires de la région est située au sud du parc national Kootenay. Après une longue randonnée ou une journée de ski, voici l'endroit idéal où venir relaxer ses muscles dans une eau chaude naturelle en provenance directe des montagnes.

KOOTENAY NATIONAL PARK ★★

Quatrième parc national à constituer le parc des Montagnes Rocheuses Canadiennes inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, le parc national de Kootenay a été créé en 1920 de part et d'autre de la Banff-Windermere Highway (autoroute 93 aujourd'hui), construite afin de désenclaver la région du sud-est de la Colombie-Britannique et lui offrir une route

© QUILLE – ISTOCKPHOTO.COM

Randonneurs du Kootenay National Park.

d'accès vers l'Alberta. Le parc offre deux portes d'entrée : la première par Radium Hot Springs (Colombie-Britannique) sur l'autoroute 95, l'autre par Castle Junction (Alberta), entre Lake Louise et Banff, sur l'autoroute Transcanadienne. Moins couru que les parcs voisins de Banff et de Yoho, le parc national de Kootenay est pourtant une belle oasis de paix et de nature.

Totalisant une surface de 1 406 kilomètres carrés, cette terre de contraste se découvre idéalement en empruntant les 106 kilomètres de la route panoramique de Banff-Windermere qui traverse le parc du nord au sud et relie le Banff National Park. Au détour de chaque tournant, il est intéressant de remarquer la transformation des paysages entre les deux vallées aux climats radicalement différents : d'un côté, la vallée de la rivière Vermillon avec ses glaciers, et de l'autre, la rivière Kootenay où poussent des cactus ! C'est d'ailleurs dans la partie sud du parc, la plus chaude et sèche en été, que d'importantes portions de forêts sont parties en fumées au cours de graves incendies en 1968 et en 2003.

Vous pourrez également observer une faune bigarrée de mouflons, chèvres des montagnes, wapitis, mules ou chevreuils. En hiver, les hiboux, orignaux, loups et coyotes sont visibles, mais il faut attendre le printemps pour espérer apercevoir ours noirs et grizzlys.

Jusqu'au début du mois d'octobre, les amateurs de randonnées ou de vélos de montagne peuvent profiter de plus de 200 kilomètres de sentiers. En hiver, ski de fond et balade en raquettes sont pratiqués.

Pratique

CENTRE D'ACCUEIL DU PARC NATIONAL KOOTENAY
7556 rue Main Est
www.pc.gc.ca/fr/pn-np/bc/kootenay
information@pc.gc.ca
Ouvert de mi-mai à début octobre.
Le Centre d'accueil du parc national Kootenay est situé dans le village de Radium Hot Springs, juste à l'extérieur de la limite ouest du parc. Il se trouve dans le même immeuble que Tourism Radium et les Amis de Kootenay, qui peuvent également vous fournir de nombreuses informations sur le parc (en anglais uniquement).

Se loger

Trois espaces de camping sont accessibles au sein du parc. Le Redstreak Campground offre 242 emplacements, certains avec électricité, d'autres avec « châlet-tentes ». Il est ouvert de début mai à mi-octobre. Les campings McLeod Meadows et Marble Canyon, avec respectivement 88 et 61 emplacements, sont ouverts de fin juin à début septembre. Si vous prévoyez de venir un week-end, dès le mois de juin, il est préférable de réserver le plus tôt possible.

À voir – À faire

FIREWEED TRAIL
Ce court sentier d'interprétation à travers la forêt apporte un éclairage sur les nombreux incendies qui ont ravagé le parc au fil des années.

KOOTENAY VALLEY VIEWPOINT
Des panneaux explicatifs permettent d'en apprendre plus sur l'histoire du parc et de la belle vallée Kootenay. Ceux-ci sont installés sur le belvédère situé près de l'entrée sud du parc (par l'autoroute 93).

MARBLE CANYON
À quelques kilomètres de l'entrée de Vermillon Pass (par la Transcanadienne), un impressionnant torrent s'est creusé un passage dans la roche. Le sentier Marble Canyon trail (3,2 kilomètres de long) offre, depuis plusieurs ponts aménagés au-dessus des gorges étroites, de superbes points de vue sur la rivière en furie et la chute d'eau qui se trouve à l'extrémité du sentier. Ce lieu est connu sous le nom de Paint Pots, car à cet endroit le fer présent dans l'eau donne une curieuse couleur orange à la rivière. Avant l'arrivée des Européens, les peuples Autochtones présents dans la région considéraient cette zone comme sacrée.

PAINT POTS
Ces « pots de peinture » sont en fait des gisements d'ocre, une terre rouge orangé, dont se servaient les tribus Stoney et Pieds-Noirs comme teinture pour la peau et les habits. Des panneaux donnent des explications historiques et scientifiques le long d'un court sentier.

Visites guidées

PARCS CANADA EXPLORA KOOTENAY
Application gratuite téléchargeable sur votre téléphone.
L'application Explora, créée par le parc Kootenay, vous permet de profiter d'une balade commentée sur la route qui relie Banff à Radium Hot Springs. Vous pourrez sillonner l'une des routes les plus panoramiques de la Colombie-Britannique, tout en écoutant les récits et conseils sur les meilleurs endroits où faire une halte donnés par le personnel de Parcs Canada.

MOUNT ASSINIBOINE PROVINCIAL PARK

Encastré entre les deux parcs nationaux de Kootenay et de Banff, ce petit parc provincial de 390,5 km² tient son nom du mont Assiniboine qui se situe à la frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique. Du haut de ses 3 618 m, c'est d'ailleurs le sommet du parc national de Banff. Celui-ci est parfois surnommé « le mont Cervin des Rocheuses canadiennes » du fait de sa ressemblance avec le célèbre pic qui se trouve en Suisse.

Ce parc provincial, avec ses glaciers, pics et autres lacs, fait partie des sept parcs des montagnes Rocheuses canadiennes (quatre parcs nationaux et trois parcs provinciaux) classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. Aucune route ne permet d'entrer dans le parc, les sentiers sont la seule voie d'accès. Sur place, camping, escalade, randonnée, pêche ou encore balade à cheval font partie des nombreuses activités qu'il est possible de pratiquer sur place.

ASSINIBOINE LODGE
✆ +1 403 678 2883
assiniboinelodge.com
info@assiniboinelodge.com
10 CAN $ pour le camping sauvage ; lodge à partir de 290 CAN $ par personne ; en dortoir dans les Naiset and Hind Huts à partir de 25 CAN $ par personne.
Construit en 1928, Assiniboine Lodge est le premier hébergement reculé de haute montagne d'Amérique du Nord. En plein cœur d'une nature sauvage, à 28 km de la route la plus proche, le Lodge propose différents types d'hébergement selon les budgets : camping sauvage, chalet en dortoir ou privé. Les passionnés de montagne et nature s'y donnent rendez-vous chaque année. L'ambiance y est particulièrement conviviale et ressourçante.

GOLDEN

D'abord point d'embranchement sur le tracé du Canadian Pacific Railway, puis terminus du bateau à vapeur sur la Columbia River, la ville de Golden est désormais réputée pour sa situation à 1 heure 30 de route de cinq grands parcs nationaux. Grâce à cette proximité, les agences de sport et aventure, n'ayant pas le droit de s'implanter dans les parcs, ont investi Golden.

Transports

BUS GREYHOUND
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Comptez 140 CAN $ depuis Vancouver, 50 CAN $ depuis Calgary (tarifs spéciaux par Internet).
Départs quotidiens de Vancouver ; liaisons avec Calgary.

Pratique

GOLDEN VISITOR INFO CENTRE
1000 Trans Canada Highway
✆ +1 800 622 4653
www.tourismgolden.com
visitorinfo@tourismgolden.com
Ouvert tous les jours, de mai à septembre. Horaires variables, consultez le site internet.

© ISTOCKPHOTO.COM/TUPUNGATO

Golden.

Ce tout nouveau centre d'informations touristiques vient d'ouvrir ses portes dans un nouvel édifice. Il met à disposition gratuitement des cartes et guides afin d'explorer la région.

Autre adresse : 111 Donald Upper Road, Golden

Se loger

ALPINE MEADOWS LODGE
717 Elk Road
✆ +1 888 700 4477
info@alpinemeadowslodge.com
A partir de 129 CAN $.
Chambres et chalets avec bain à remous dans la salle de bains. A seulement 10 minutes des pistes de ski, des terrains de golf et des sentiers de randonnée.

Se restaurer

CEDAR HOUSE
735 Hefti Road
✆ +1 250 344 4679
www.cedarhousechalets.com
info@cedarhousechalets.com
Au sud de Golden sur la Highway 95. Ouvert de 17h à 22h seulement.
Surplombant la Columbia Valley, le Cedar House propose une cuisine exquise, du saumon grillé au filet de porc aux figues. L'enseigne compte parmi les 50 meilleurs endroits où manger au Canada !

EAGLE'S EYE
En haut du téléphérique de Kicking Horse Resort
✆ +1 250 344 8626
A partir de 12 CAN $ (lunch) et 21 CAN $ (dîner). Ouvert tous les jours de 11h à 16h de fin mai à fin septembre. Achat d'un billet de téléphérique nécessaire.
Le restaurant le plus élevé au Canada. La vue y est bien sûr époustouflante et la cuisine est délicieuse, avec une spécialité d'agneau d'Alberta et de saumon de Colombie-Britannique.

THE ISLAND RESTAURANT
101 10th Avenue
www.islandrestaurant.ca
info@islandrestaurant.ca
Compter au moins 10 CAN $ pour un plat. Ouvert tous les jours pour le petit déjeuner (servi jusqu'à midi), déjeuner et dîner.
Une bonne adresse tout près de l'autoroute en direction de Banff. Ce restaurant offre une carte variée de plats aux saveurs canadiennes et asiatiques. Le chef est un grand voyageur et concocte des plats simples mais savoureux. La salle de restaurant est remplie d'objets anciens, typiques des chalets des montagnes Rocheuses. Menu sans gluten disponible.

À voir – À faire

COLUMBIA RIVER WETLANDS
210 Fisher Rd
www.columbiavalley.ca
mail@eastkootenay.com
S'étendant à 144 km au sud de Golden, les marais de la rivière Columbia abritent près de 300 espèces d'oiseaux.

NORTHERN LIGHTS WILDLIFE WOLF CENTRE
1745 Short Road
✆ + 1 250 344 6798
www.northernlightswildlife.com
info@northernlightswildlife.com
Suivre les panneaux sur la Trans-Canada Highway.
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 12 CAN $, senior et 12-16 ans : 9 CAN $, 4-11 ans : 6 CAN $, famille : 35 CAN $.
Centre d'observation du loup dans son milieu naturel. Pour les photographes, possibilité de faire une randonnée guidée dans la forêt afin de capturer de superbes clichés (durée : 1h30 - réservations requises).

Sports – Détente – Loisirs

KICKING HORSE MOUNTAIN RESORT
1500 Kicking Horse Trail
✆ +1 250 439 5425 / +1 866 754 5425
www.kickinghorseresort.com
info@skircr.com
Navette quotidienne depuis Golden et trois fois par semaine depuis l'aéroport de Calgary.
La station est ouverte toute l'année depuis 2001, et offre des pistes plutôt verticales aux skieurs et surfeurs expérimentés. Le Golden Eagle Express vous emmène en 12 minutes au sommet : vue inégalée sur les Rocheuses. Egalement des randonnées pédestres et à VTT, avec des élévations de 1 000 m !

PURCELL HELICOPTER SKIING
✆ +1 877 435 4754
purcellheliskiing.com
info@purcellhelicopterskiing.com
Compter 1179 CAN $ pour cinq vols dans une journée (groupe de 9 personnes max).
Un hélicoptère vous dépose dans plusieurs endroits stratégiques des montagnes, afin que vous puissiez skier sur la meilleure neige qui soit. Inclus dans la journée : vols, ski en compagnie de guides expérimentés, pique-nique du midi, location des skis.

REVELSTOKE

Au pied du Mount Revelstoke National Park, la ville de Revelstoke semble coincée dans une vallée étroite, mais quelle vallée ! Le centre-ville a gardé son charme des années 1880, et les hôtels et les magasins sont logés dans des bâtiments de l'époque. Lieu renommé pour l'héli-ski, le rafting, la randonnée et l'équitation, Revelstoke rivalise facilement avec Banff et Jasper : courez-y avant que cela ne tourne à un parc d'attractions…

Transports

BUS GREYHOUND
✆ +1 800 661 8747 – www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Comptez 95 CAN $ depuis Vancouver (11h35 de voyage), 60 CAN $ depuis Calgary (6 heures de voyage). Prix réduits par Internet.
Départs quotidiens de Vancouver.

Pratique

REVELSTOKE VISITOR INFO CENTRE
301 Victoria Road West
✆ +1 250 837 5345 / +1 800 487 1493
www.seerevelstoke.com
info@revelstokechamber.com

Se loger

MULVEHILL CREEK WILDERNESS INN
4200 Highway 23 South
✆ +1 250 837 8649
www.mulvehillcreek.com
mulvehil@revelstoke.net
A 19 km au sud de Revelstoke.
A partir de 145 CAN $.
Perdu au milieu de la nature, et c'est bien là l'intérêt ! René et Cornelia vous accueillent dans une immense propriété au bord du lac Arrow qui allie confort et nature. De nombreuses possibilités de balades dans la forêt et sur les bords du lac, notamment près de la cascade de 90 m qui coule tout près. Un petit bijou.

POWDER SPRINGS INN
200 3rd Street West ✆ +1 800 991 4455
www.powdersprings.ca
info@powdersprings.ca
À partir de 90 CAN $ la chambre.
Un hôtel confortable, certes un peu défraîchi, mais situé en plein cœur de la ville historique. Les 55 chambres, dont trois suites, sont confortables. Très bon pub sur place dans une belle salle avec cheminées, table de billard et concerts réguliers en soirée. Une adresse pour les budgets plus serrés.

REGENT HOTEL
112 First Street East
✆ 18882455523
regenthotel.ca
info@regenthotel.ca
A partir de 140 CAN $ en haute saison.
Un des très beaux hôtels du centre-ville de Revelstoke. Chambres spacieuses avec vue sur la rue principale ou la voie de chemin de fer du Canadian Pacific en arrière de l'hôtel (pas de circulation de trains la nuit). Petit déjeuner de type buffet frais et complet.

Se restaurer

MAIN STREET CAFÉ
317 Mackenzie Avenue
✆ +1 250 837 6888
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 15h. Sandwichs et soupes à partir de 8 CAN $.
Dans une jolie maison victorienne, un endroit parfait pour petit-déjeuner, déjeuner ou prendre un café. Testez le « Death by brownie » !

THE ONE TWELVE RESTAURANT
Regent Inn
112 1st Street East
✆ +1 250 837 2107
www.regentinn.com
info@regenthotel.ca
Ouvert tous les jours pour le dîner seulement. Autres restaurants sur place pour le petit déjeuner et le lunch.
Ouvert depuis 1978, le restaurant offre une cuisine traditionnelle : saumon de Colombie-Britannique, agneau braisé, homard de la Côte Est. Dans un cadre élégant, autour d'une belle cheminée, voici une adresse idéale pour un dîner en amoureux, ou bien même pour tester la sélection de bières régionales avec quelques amis.

À voir – À faire

COLUMBIA RIVER
✆ +1 250 814 6697
Ouvert de mai à octobre. Accès libre.
La Columbia River est la 3e plus grande rivière en Amérique du Nord en termes de débit. Parmi tous les barrages qui la contrôlent, l'un, situé à 8 km au nord de Revelstoke, se visite. 175 m de haut et 470 m de long, ou comment se sentir minuscule !

GRIZZLY PLAZA
Dans le centre-ville, une place de brique rouge avec un ours énorme. C'est là que se tient le marché du samedi. Du 1er juillet au premier lundi de septembre, en semaine, à 19h, on y donne des concerts gratuits.

Revelstoke
PARC NATIONAL DU MONT REVELSTOKE
Vers Glacier National Parks
Summit Road
Summit Road
Alpine Lane West
Cedar Street
Powerhouse Road
Railway Museum
Mapple Street
Track Street East
Track Sreet West
Bend Road
Victoria Road
Victoria Road
Camping
Grizzly Plaza
Information
City Hall
Bibliothèque
Oscar Street
Cottonwood
Carlson St.
Simpson Street
vers Aéroport
Pearkes Drive
Colbeck Road
Viers Cr.
B. Nelson Cr.
Cleland Road
Basford Drive
Golf Course
Fairway Rd.
Maddocks
Laforme Blvd.
Columbia Park Drive
Burke Drive
Jordan D.
Fraser Drive
Woodenbridge Dr.
Wilson Street
Wales Street
Kootenay St.
Charles Street
Ford Street
Pearson St.
Garden Ave.
Long St.
Rokeby Ave.
Boyle Ave.
Campbell Ave.
Connaught Avenue
Mackenzie Avenue
Orton Avenue
McArthur Avenue
Robinson Avenue
Vernon Avenue
Victoria Road
Taylor St.
Townley Street
Edward Street
Humbert Street
Leach Street
Barry Rd.
Center
Temple Street
Railway Ave.
Centennial Park Drive
Wright St.
Benson St.
Hanson St.
King St.
1 St.
2 St.
3 St.
4 St.
5 St.
6 St.
7 St.
8 St.
9 St.
10 St.
Douglas Street
Front Street
COLUMBIA RIVER
Big Eddy Road
Haines Rd.
Law Rd.
Nixon Road
Begbie Road
Big Eddy Road
Illinisky Road
Lundell Road
Pigeon Rd.
Mierck Rd.
Westside Road
Mill Street
Downie Street
Illecillewaet River
0
450 m
24
1
23
283

REVELSTOKE RAILWAY MUSEUM
719 Track Street West
✆ +1 250 837 6060 / +1 877 837 6060
www.railwaymuseum.com
railway@telus.net
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 10 CAN $, senior : 8 CAN $, 8-16 ans : 5 CAN $, 4-7 ans : 2 CAN $, famille : 22 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
L'histoire de Revelstoke est celle du chemin de fer qui a fait de la ville un petit point sur la carte, ainsi qu'une locomotive à vapeur des années 1940, restaurée.

Sports - Détente - Loisirs

Le ski alpin est LA discipline par excellence dans la région. Parmi les autres activités pratiquées dans le coin, figurent la motoneige, le golf et le rafting.

HELI-SKI
Les agences d'héli-ski proposent des forfaits de 2 jours minimum. Compter à partir de 1 000 CAN $.
Revelstoke est réputée pour son fort enneigement (18 m de neige par an) et ses pentes vertigineuses. C'est donc l'occasion ou jamais de se faire parachuter en hélicoptère sur les montagnes Selkirk et Monashee, afin d'évoluer parmi des paysages autrement inaccessibles.

VTT
Les chemins forestiers ont été transformés en sentiers adaptés au VTT. Des cartes sont disponibles au centre d'information touristique.

MOUNT REVELSTOKE NATIONAL PARK ★

Fort de ses 26 000 hectares, le Mount Revelstoke National Park vous permet de vivre l'expérience alpine (presque) sans effort. C'est en effet le seul parc national du Canada où il est possible d'accéder au sommet d'une montagne cinq minutes après être sorti de son véhicule ! Sa végétation variée autour des deux sommets, le Mount Coursier et le Mount Inverness, tous deux à 2 637 mètres, inclut des cèdres et des sapins. Plusieurs randonnées sont possibles : Eagle Knoll Trail, Parapets et Eva Lake Trail. Depuis la Highway 1, on peut également accéder au parc par le Skunk Cabbage Trail ou le Giant Cedars Trail. Les cyclistes peuvent s'aventurer sur 26 kilomètres, jusqu'à une altitude de 2 000 mètres, le long de la promenade des Prés-dans-le-Ciel, où une course est organisée chaque année. Le parc permet également d'assister, ou de participer, à des activités originales, tels des cours de yoga en plein air ou des expositions d'œuvres originales des Premières Nations, le long du sentier des Premiers Pas. Le parc accueille également des artistes en résidence, d'incroyables couchers de soleil et même, parfois, des pluies de météores !

CAMPINGS DU PARC NATIONAL DU CANADA DES GLACIERS
information@pc.gc.ca
Le parc du mont-Revelstoke propose trois campings situés dans le parc national des Glaciers, à 70 km vers l'est sur la route transcanadienne. Ces espaces ne sont pas accessibles en voiture. Le parc prévoit de mettre en place dès l'été 2019 un nouveau camping à l'avant-pays du parc qui sera accessible aux voitures et camping-cars. Le parc possède également un refuge ouvert uniquement en hiver. Il est nécessaire de communiquer directement avec les parcs nationaux du Mont-Revelstoke et des Glaciers pour réserver et obtenir la clé du refuge. Les permis d'accès sont délivrés au kiosque d'entrée du parc.

MOUNT REVELSTOKE AND GLACIER NATIONAL PARKS
Post Office building
301B 3rd Street West
✆ +1 250 837 7500
www.pc.gc.ca
RevGlacier.Reception@pc.gc.ca
Permis d'entrée : 7,80 CAN $. Ouvert à l'année, du lundi au vendredi, de 8h à midi et de 13h à 16h30. Bureau situé dans l'immeuble du bureau de poste.

GLACIER NATIONAL PARK ★★★

A 72 km à l'est de Revelstoke, le Glacier National Park, logé dans les hauteurs de la chaîne des Purcell et Selkirk, les sommets les plus hauts de la chaîne de montagnes du sud-est de la Colombie Britannique. Le parc compte plus de 400 glaciers sur ses 2 168 km², dont 14 % sont toujours enneigés. Premier parc national de la Colombie Britannique (et le deuxième au Canada après Banff), le parc reçoit plus de 10 mètres de neige fraîche chaque hiver. La saison de ski s'étend de novembre à avril et les sentiers de la vallée ouvrent en mai. Le permis pour y randonner ou pique-niquer s'obtient au Rogers Pass Visitor Centre. Avant de grimper, renseignez-vous sur les éventuels risques d'avalanches, favorisées par la raideur des pentes et les chutes continues de neige. Plusieurs randonnées partent du Rogers Pass, telles que le Abandoned Rails Trail ou le Balu Pass

Trail (plus difficile, 5 km) qui mène à Ursus Major, la base du glacier à 2 728 m. A partir d'Illecillewaet (camping), tentez le Loop Brook Trail ou le Rockgarden Trail. La randonnée la plus longue est celle du Beaver Valley Trail : 42 km ; comptez 3 jours pour l'aller.

CENTRE DE LA DÉCOUVERTE DU COL-ROGERS

Ouvert toute l'année, horaires variables en fonction de la saison.

Seule installation du parc ouverte à l'année, le centre abrite un théâtre ainsi que des expositions sur les avalanches, la faune et l'histoire des environs. Récemment entièrement rénové, la revue *Explore* lui a attribué le titre de meilleur musée des parcs nationaux du Canada.

YOHO NATIONAL PARK ★★★

En suivant la Highway 1 en direction du parc de Banff, vous allez entrer dans le parc national de Yoho, qui fait lui aussi partie des parcs classés au patrimoine mondial de l'UNESCO sous l'appellation Parcs des montagnes Rocheuses canadiennes. En parcourant ses nombreux sites naturels, il est facile de comprendre pourquoi son nom provient d'une expression du peuple Cris qui signifie l'émerveillement.

La ligne de chemin de fer du Canadian Pacific Railway a été à l'origine de nombreux accidents, en raison de la pente à 4 % accolée à la face ouest des Rocheuses, à l'intérieur du parc. En 1909, pour remédier à la situation, le Canadian Pacific y a construit deux tunnels d'une longueur totale de 1 859 m. Plus de 300 km de sentiers sillonnent le territoire du parc, mais les conditions de l'accès de ce dernier sont souvent très difficiles. Ainsi, certains accès, comme celui vers les Takakkaw Falls, sont souvent fermés en hiver et ne rouvrent pas avant juin. En langue cree, « takakkaw » signifie « merveilleux », en raison de ses chutes de 254 m. Le Mount Goodsir, de 3 562 m, est le plus haut du parc. Une autre de ses merveilles est l'Emerald Lake, recouvert de glace la majeure partie de l'année. Celui-ci vaut vraiment le détour aussi pour sa couleur magnifique. Plusieurs randonnées balisées sont possibles autour du lac, dont Emerald Lake Loop et Hamilton Falls. Le O'Hara Lake est un autre joyau du parc, au point que son accès est contrôlé. Pour l'atteindre, on peut marcher (13 km) ou prendre le car qui y conduit. Long de 8,2 km, le Yoho Glacier Moraine Trail arrive aux Twin Falls. Les plus courageux continueront sur le Whaleback Trail et seront récompensés par une vue splendide sur les glaciers. Pensez à demander aux employés du parc les horaires d'ouverture du pont qui y donne accès.

Pratique

CENTRE D'ACCUEIL DU PARC NATIONAL YOHO
Field
✆ +1 250 343 6783
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/yoho
yoho.info@pc.gc.ca
Ouvert de 9h à 16h ou 17h en fonction de la saison. Adulte : 9,80 CAN $, senior : 8,30 CAN $, jeune : gratuit, famille : 19,60 CAN $. Camping : de 15,70 à 27,40 CAN $ pour une nuit. Permis de pêche et transports vers le lac O'Hara (payants).
Vous y trouverez l'information indispensable pour les randonnées et les sites à visiter dans le parc national et les environs. Accueil en français. Vous pourrez aussi y vérifier la disponibilité des logements.

À voir – À faire

CHUTES WAPTA
Accessibles de la mi-juin à la mi-octobre.
Cette chute de 30 m de hauteur et de 150 m de largeur est la plus imposante de la rivière Kicking Horse. Elle se situe à 52 km à l'ouest de Lake Louise (Alberta) et à 26 km à l'ouest de Field (Colombie-Britannique). Le sentier qui y mène, à partir de la Transcanadienne, vous offre la possibilité de faire une randonnée de 2,4 km.

LAKE O'HARA ★★★
✆ +1 250 343 6433
✆ +1 519 826 5391
Le stationnement du lac O'Hara est situé à 12 km à l'ouest de Lake Louise et à 13 km à l'est de Field, tout près de la Transcanadienne.
Ouverture du 2 avril au 25 mai, du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h (fermé pendant la fin de semaine de Pâques) ; du 28 mai au 30 septembre, tous les jours de 8h à 12h et de 13h à 16h. Autobus, tarif adulte : 14,70 CAN $, 6-16 ans : 7,30 CAN $. Des frais de réservation peuvent s'appliquer en sus. La tarification pourra varier dans le courant de l'année 2018. Camping, tarif adulte : 9,80 CAN $ pour une nuit, 6-16 ans : gratuit.
Il serait dommage de manquer la découverte du lac O'Hara, une zone alpine fragile au cœur d'une nature sauvage. Afin de protéger cette zone, Parcs Canada impose un quota de visiteurs : l'autorisation est limitée à 42 visiteurs diurnes, ainsi qu'aux visiteurs qui passent la nuit à l'un des 30 emplacements de camping, dans l'un des deux refuges du Club alpin du Canada ou à la petite auberge privée.

LAC EMERALD ET PONT NATUREL

Ce lac turquoise est situé à 36 km à l'ouest de Lake Louise, sur la route du Lac Emerald. De nombreuses activités sont accessibles sur place : randonnées, excursions en bateau, ski de fond et raquette. Des restaurants sont ouverts en saison et des tables de pique-nique sont à disposition au bord du lac. Sur la route qui mène au lac, arrêtez-vous au pont naturel et observez la rivière Kicking Horse qui passe au cœur de la roche. Attention, de novembre à juin, la rive gauche du lac est une zone d'avalanche. Renseignez-vous à l'accueil du parc pour éviter toute imprudence.

TWIN FALLS CHALET ★★

www.twinfallschalet.ca
fran@twinfallschalet.ca
Ouvert du 1er juillet au 3 septembre. 250 CAN $ par personne. 2 nuits minimum. Réservation recommandée avant le 15 juin.
Ce chalet en rondins érigé près des chutes Twin, dans l'arrière-pays du parc national Yoho, fut construit à partir de 1908 pour loger des randonneurs, des alpinistes et des cavaliers en expédition dans les parcs nationaux des Rocheuses. C'est à partir de 1915 que le chalet, devenu salon de thé, gagna en popularité grâce à l'aménagement d'un sentier de 8,5 km à partir des chutes Takakkaw. On peut toujours aujourd'hui emprunter ce sentier pour se rendre au Twin Falls Chalet et y passer la nuit.

FIELD ★

À 26 km à l'ouest de Lake Louise, ce village de moins de 200 habitants offre quelques options de restauration ouverts à l'année. Typique hameau de montagne, fondé dans les années 1880, lors de l'expansion du chemin de fer du Canadien Pacifique, Field possède plusieurs maisons datant de cette époque. Le village compte aussi plusieurs B&B aux prix raisonnables pour la région. L'occasion de profiter d'un peu de calme avant de se lancer dans le flot touristique qui inonde Lake Louise et Banff.

COYOTE'S DEN GUESTHOUSE

Coin 2nd Avenue et First street
✆ +1 250 343 6034
www.coyotesden.ca
coyotesden@redshift.bc.ca
A partir de 140 $ par nuit (petit-déjeuner inclus).
Ce Bed & Breakfast est composé de 3 chambres confortables avec salle de bains partagée. Elaine, d'origine québécoise et installée à Field depuis une vingtaine d'années, vous accueille en français. Par ailleurs, elle met également sa cuisine à votre entière disposition. Passionnée d'animaux sauvages, elle a baptisé sa maison Coyote's Den (Tanière du Coyote).

FIREWEED HOSTEL

Coin Wall Street et Stephen Avenue
✆ +1 877 343 6999
www.fireweedhostel.com
info@fireweedhostel.com
A partir de 30 CAN $ pour un lit dans le dortoir, et 100 CAN $ la chambre double.
Assez charmant pour une auberge de jeunesse. Rénové en 2007, cet endroit est confortable est propre. Un salon avec un foyer détend l'atmosphère. Idéale pour les bonnes rencontres entre voyageurs, l'auberge permet d'accéder facilement à de nombreuses randonnées, dont celle qui mène aux gisements fossilifères des schistes argileux de Burgess. Des pistes de ski de fond sont aussi accessibles directement au pied de l'hostel.

ROCKIES AVDENTURE TOURS

✆ + 1 250 343 6380 / + 1 403 760 5635
www.rockiesadventuretours.com
info@rockiesadventuretours.com
Ski alpin, héliski, motoneige, raquette, cascade de glace, randonnée pédestre, trekking, escalade, rafting, canoë, cheval, course à pied, découverte de la nature, observation animalière, séjour photos... Vous avez le moindre rêve, l'entreprise Rockies Adventure Tours le réalise et l'organise pour vous dans le superbe environnement des Rocheuses canadiennes. Séjour de groupe, en famille, en auto ou à la journée, l'équipe de guide se plie en quatre pour répondre à vos besoins. Service en français !

HAMBER PROVINCIAL PARK ★

Ce parc provincial sauvage de 240 km² est assez difficile d'accès et dispose de peu d'équipement. C'est pourtant l'un des sept parcs des montagnes Rocheuses canadiennes inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO (quatre parcs nationaux et trois parcs provinciaux). Accolé à son célèbre homologue albertain du Jasper National park et situé au sud du Mount Robson Provincial Park, le parc Hamber permettra aux pêcheurs de s'adonner à leur passion dans les eaux de l'immense Fortress Lake, entouré de pics et de glaciers. La végétation autour du lac est luxuriante, on y trouve des sapins et certains types d'azalées ou rhododendrons.

ALBERTA

Montagnes Rocheuses sur la route 93 entre Lake Louise et Jasper.

© STÉPHAN SZEREMETA

ROCHEUSES D'ALBERTA

Bienvenue en Alberta, sur le versant est des Rocheuses. Réglez vos montres : on passe à l'heure des montagnes, soit GMT -7, ou 8 heures de moins qu'à Paris. Et l'indicatif téléphonique change : dans cette région, c'est le 403.
Joyaux du patrimoine du Canada, les Rocheuses canadiennes offrent un environnement majestueux à cheval sur deux provinces, l'Alberta et la Colombie-Britannique. Le décor du côté albertain est constitué de montagnes aux pics acérés, de lacs et de rivières aux eaux cristallines ainsi que de glaciers aux dimensions impressionnantes. Les infrastructures à vocation touristique sont nombreuses dans les parcs nationaux de Banff et de Jasper ainsi que dans les villes et villages qui bordent les axes routiers majeurs. Les sapins et les mélèzes (les seuls à perdre leurs aiguilles en hiver) sont très nombreux vers le Lake Louise, alors que le pin tordu, l'épinette blanche, le sapin Douglas et le peuplier faux tremble dominent vers Banff. On imagine le choc éprouvé par les explorateurs qui, au terme de mois de marche, parfois guidés par les Indiens, atteignaient ces lieux exceptionnels. Que ressentaient-ils en découvrant des sites aussi spectaculaires que le Lake Louise ou le Lake Maligne ? Probablement un trouble immense. Aujourd'hui encore, les randonneurs sont envahis d'indicibles émotions, même si les sentiers sont désormais très bien balisés. Les Rocheuses continuent de nous imposer leur puissance brute, inébranlable et qui semble éternelle.
Les habitants de la région ont conscience depuis longue date de la beauté de leurs paysages : William C. Horne, directeur de la construction du chemin de fer, disait déjà en 1885 : « Puisque nous ne pouvons exporter les paysages, nous allons importer les touristes. »
Un peu plus tard, J. B. Harkin, commissionnaire du parc de Banff de 1911 à 1936 lançait : « Les gens m'accusent parfois de mysticisme à propos de l'influence des Rocheuses. En effet, je le suis. Je crois sincèrement qu'une force intangible mais bien réelle émane de ces montagnes, une force qui purifie l'esprit et élève les consciences. »

JASPER NATIONAL PARK

JASPER ★★

A 805 km de Vancouver, Jasper, petite ville touristique, s'étire le long de la voie ferrée où passe le fameux train transcanadien. La ville est en effet un grand centre ferroviaire depuis le début du siècle et son nom lui vient d'un employé de la Compagnie du Nord-Ouest, Jasper Hawes, qui vécut au début du XIX^{e} siècle. Au premier abord, Jasper semble être la sœur jumelle de Banff, mais elle est plus calme et plus sereine. Certes, elle vit aussi du tourisme, mais également de ses activités ferroviaires (un tiers de ses habitants travaillent pour les chemins de fer). En été, la ville est cependant envahie de touristes et les hôtels sont quasiment complets. Réservation indispensable, sinon gare à la note !
Vivant en harmonie avec son parc, Jasper reçoit la visite de nombreux animaux nullement effarouchés par les marques de civilisation. Les wapitis (tout comme les caribous), que l'on reconnaît à leurs bois pointus et à leur croupe blanche (wapiti signifie « croupe blanche » en amérindien), s'aventurent dans les campings, traversent les routes, paissent aux abords de la ville, sans se soucier des automobilistes, invités à rouler très lentement.

Les immanquables des Rocheuses d'Alberta

- **Devenir cow-boy d'un jour** lors d'une excursion à cheval dans les montagnes.
- **Naviguer en canoë** sur les eaux turquoise du Lake Louise.
- **Se promener au milieu des glaciers le long de l'Icefield Parkway** entre les parcs nationaux de Banff et de Jasper.
- **Observer les orignaux** le long de la route à la tombée de la nuit.

289
0
250 km
TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Great Slave Lake
Hay River
Trout Lake
Tathlina Lake
Buffalo Lake
Bishto Lake
Indian Cabins
Steen River
Slave
Fort Smith Mission Historic Park
Fort Smith
Wood Buffalo National Park
Fitzgerald
Zama City
Habay
Meander River
Rainbow Lake
Chateh
Caribou Mountains 1021 m.
Hay Camp
COLOMBIE BRITANNIQUE
High Level
Rocky Lane
John D'or Prairie
Peace Point
Lac Athabasca
La Crete
Fort Vermilion
Garden Creek
Fort Chipewyan
Peace
Paddle Prairie
Buffalo Head Prairie
Lac Claire
Keg River
Carcajou
Embarras Portage
Cluff Lake Mine
Twin Lakes
Smoky
Hotchkiss
Manning
North Star
Birch Mountains 848 m.
Alberta
Fort St John
Worsley
Eureka River
Dixonville
Silver Valley
Hines Creek
Bonanza
Grimshaw
Peace River
Cadotte Lake
Red Earth Creek
Peerless Lake
Fort Mc Kay
Tar Island
Dawson Creek
Fairview
Berwyn
Trout Lake
Spirit River
Nampa
ALBERTA
Fort McMurray
Waterways
Lac Gordon
Rycroft
Wanham
Hythe
Watino
Atikameg
Wabasca-Desmarais
Anzac
La Loche
Beaverlodge
Sexsmith
Donnelly
Gift Lake
Lac Utikuma
Athabasca
Clairmont
Wembley
Grande Prairie
De Bolt
High Prairie
Grouard
Sandy Lake
Mariana Lake
Lesser Slave
Joussard
Faust
Kinuso
Pelican Mt. 956 m.
Chard
Valleyview
Slave Lake
Fawcett Lake
Peter Pond Lake
Little Smoky
Smith
Calling Lake
Swan Hills
Chisholm Mills
Fox Creek
Fawcett
Athabasca
Lac La Biche
Grande Cache
Muskeg River
Fort Assiniboine
Boyle
Lac Primrose
Athabasca
Whitecourt
Westlock
Obed
Mayerthorpe
Barrhead
Clyde
Thorhild
Hinton
Edson
Sangudo
Vilna
Jasper National Park
Wildwood
Wabamun
Redwater
Smoky Lake
Bonnyville
Robb
Entwistle
Stony Plain
EDMONTON
Andrew
St-Paul
Cadomin
Drayton Valley
Aspen Parkland
Lamont
Elk Island Nat. Park
Elk Point
Jasper
Warburg
Devon
Mundare
Two Hills
Heinsburg
Mt Brazeau 3075 m.
Brazeau
Breton
Thorsby
Leduc
Vegreville
Myrnam
Saint Walburg
Beaverhill
Tofield
Holden
Vermilion
Marwayne
Mt Alberta 3619 m.
Millet
Camrose
Manville
MONTAGNES ROCHEUSES
Nordegg
Rocky Mt. House
Rimbey
Ponoka
Wetaskiwin
Viking
Kitscoty
Lloydminster
North Saskatchewan
Mt Columbia 3747 m.
Gull Lake
Bentley
Bashaw
Daysland
Irma
Wainwright
Sylvan Lake
Lacombe
Mirror
Buffalo Lake
Killam
Hardisty
Edgerton
3033 m.
Caroline
Alix
Stettler
Chauvin
Markerville
Red Deer
Delburne
Castor
Czar
North Battleford
Innisfail
Big Valley
Coronation
Provost
Banff Nat. Park
Olds
Sundre
Didsbury
Trochu
Sullivan Lake
Cremona
Mt Norquay 3522 m.
Three Hills
Veteran
Consort
Yoho Nat. Park
Linden
Crossfield
Carbon
Hanna
SASKATCHEWAN
Beiseker
Exshaw
Cochrane
Drumheller
Youngstown
Kootenay Nat. Park
Banff
CALGARY
Rockyford
Red Deer
Cereal
Mt Assiniboine 3618 m.
Nakiska
Standart
Oyen
Strathmore
Kindersley
Turner Valley
Okotoks
Gleichen
Dinosaur Prov. Park
Mt Joffre 3419 m.
Longview
High River
Bassano
South Saskatchewan
Duchess
Jenner
Nanton
Vulcan
Brooks
Champion
Tilley
Stavely
Claresholm
Vauxhall
Cranbrook
Sparwood
Barons
Turin
Suffield
Bow
Crowsnest Pass.
Granum
Picture Butte
Taber
Medicine Hat
Lethbridge
Coaldale
Bow Island
Pincher Creek
Stirling
Foremost
Raymond
2920 m.
Cardston
Warner
Manyberries
Cypress Hills Provincial Park
Del Bonita
Milk River
Pakowki Lake
Carway
Coutts
Waterton-Glacier International Peace Park
ETATS-UNIS
Wild Horse

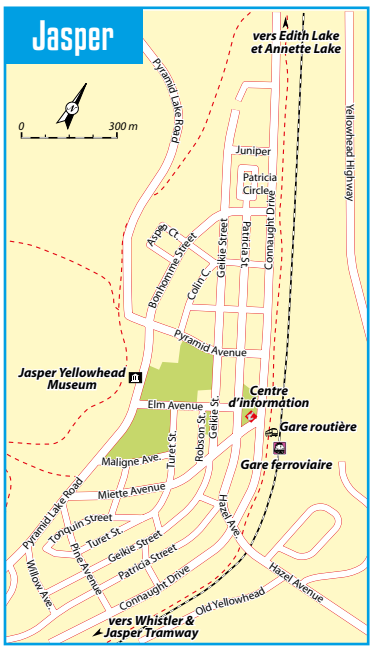
En hiver, il y a bien sûr le ski, mais, contrairement à ce qui se passe à Banff, les activités hivernales ne sont pas concentrées dans le même secteur et le climat nordique de Jasper contraint quelques sites à fermer pendant certaines périodes de la basse saison. En conclusion, Jasper est une ville étape, plus estivale qu'hivernale, à la sortie des fascinantes Rocheuses, à l'entrée de l'Alberta et de ses plaines interminables, à quelques heures de route de la grande agglomération d'Edmonton (via Hinton et Edson). La route est monotone mais majestueuse. On ne peut rester insensible en regardant disparaître les montagnes derrière nous. Attention aux animaux et aux excès de vitesse !

Transports

Comment y accéder et en partir

HERTZ
607 Connaught Drive
✆ +1 780 852 3888 / +1 800 263 0678
www.hertz.ca
webmaster@hertz.com
Agence de location de voitures.

NATIONAL CAR RENTAL
607 Connaught Drive
✆ +1 780 852 1117
Agence de location de voitures.



ROCKY MOUNTAINEER
Gare ferroviaire, 314 Connaught Drive
✆ +1 877 460 3200 / +1 604 606 7245
www.rockymountaineer.com
reservations@rockymountaineer.com
Cette compagnie ferroviaire dessert l'Ouest canadien et propose des circuits touristiques et des forfaits de mi-avril à mi-octobre. Une belle manière de découvrir les Rocheuses canadiennes de manière très confortable ! Trois classes sont disponibles. Les rames des deux plus luxueuses (Silver Leaf et Gold Leaf) disposent d'un toit panoramique transparent permettant de profiter au maximum du spectacle des montagnes environnantes. Plusieurs circuits sont possibles vers et depuis Jasper.

- **Le Journey through the Clouds** parcourt Vancouver, Kamloops et Jasper (à partir de 1 700 CAN $ le circuit de 2 jours).
- **Le Rainforest to Gold Rush** part de Vancouver et va jusqu'à Jasper en passant par Whistler et Quesnel (à partir de 2 350 CAN $). Ces deux jours de trajet permettront d'aller admirer la région du Cariboo Chilcotin sur les traces de la ruée vers l'or de 1859.
- **A noter qu'un circuit circulaire** part de Vancouver jusqu'aux parcs des Rocheuses avec une étape à Jasper, fait un boucle avant de revenir à Vancouver (à partir de 4 250 CAN $ le circuit de 7 jours).
- **Autre adresse :** Siège de l'entreprise au 369 Terminal Avenue, bureau 101, Vancouver – ✆ +1 604 606 7200

VIA RAIL – GARE DE JASPER
314 Connaught Drive
✆ +1 888 842 7245 – www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Voir site Internet pour les horaires complets de la gare et de la billetterie.
Départs réguliers du trajet à destination de Prince Ruppert (8h40 de trajet) avec escale à Prince George. Autres itinéraires : Vancouver (compter une vingtaine d'heures de trajet) avec escale à Kamloops, et Toronto (deux jours et demi de trajet) avec escales à Edmonton, Saskatoon et Winnipeg, entre autres. La régularité des liaisons dépend de la saison.

Se déplacer

FREEWHEEL CYCLE JASPER
611 Patricia Street
✆ +1 780 852 3898
www.freewheeljasper.com
info@freewheeljasper.com
Magasin de vélos. Location possible à 15 CAN $ de l'heure, 30 CAN $ les 3 heures et 40 CAN $ la journée.

■ **MOUTAIN EXPRESS TAXI**
✆ +1 780 852 4555
www.mountainexpresstaxi.com
info@mountainexpresstaxi.com
Compagnie de taxis.

Pratique

■ **JASPER ADVENTURE CENTRE**
618 Connaught Drive
✆ +1 780 852 5595 / +1 800 565 7547
www.jasperadventurecentre.com
info@jasperadventurecentre.com
Organise diverses visites guidées pour découvrir les merveilles du parc, comme la vallée de la Maligne, la vallée d'Athabasca, le lac Louise, etc. Navettes disponibles, découvertes originales des Rocheuses (les grottes de Cadomin), rafting, canoë, équitation, observation de la faune, excursion dans les glaciers, etc. Programme différent selon la saison.

◗ **Autre adresse :** En été : 604 Connaught Drive, Jasper

■ **POSTE CANADA**
502 Patricia Street
✆ +1 780 852 3041

■ **SUN DOG TOURS**
414 Connaught Drive
✆ +1 888 786 3641
Voir page 24.

■ **TOURISM JASPER**
500 Connaught Drive
✆ +1 780 852 6236
www.jasper.travel
Toutes les informations sur la ville, ses événements, ses hébergements et restaurants, ainsi que les cartes des sentiers et des autres attractions de la région. Surveillez le panneau des randonnées, plusieurs sont organisées chaque semaine par des guides au départ du bureau touristique.

Se loger

Bien et pas cher

■ **HI – JASPER**
1 Whistlers Road
✆ +1 866 762 4122
jasper@hihostels.ca
Ouvert toute l'année. Chambre à partir de 27,50 CAN $ hors saison.
Située dans un ancien pavillon de ski, cette auberge possède un charme certain. Entouré d'une nature luxuriante, l'établissement possède un immense dortoir de 40 lits mais offre également la possibilité de dormir en chambre privée. Un peu à l'écart du centre-ville, le chalet reste néanmoins facilement accessible en tramway, situé juste au bout de la rue.

Confort ou charme

■ **ASTORIA HOTEL**
404 Connaught Drive
✆ +1 800 661 7343
www.astoriahotel.com
info@astoriahotel.com
Chambres doubles à partir de 120 CAN $ (258 CAN $ en haute saison).
Ce sympathique hôtel abrite aussi un restaurant apprécié (Papa George's) et un bar animé. L'ambiance y est familiale et amicale. Les lieux sont gérés par la même famille depuis plus de 90 ans.

■ **ATHABASCA HOTEL**
510 Patricia Street
✆ +1 877 542 8422
www.athabascahotel.com
info@athabascahotel.com
Chambres entre 99 et 350 CAN $.
Situé en plein centre-ville, cet hôtel vient de subir avec succès une cure de jeunesse. Sa joyeuse taverne, le O'Shea's Pub, contribue grandement à la vie locale.

■ **CHÂTEAU JASPER**
96 Geikie Street
✆ +1 888 852 7737 – sales@mpljasper.com
Chambre double à partir de 159 CAN $.
Un des meilleurs hôtels de la ville. Offre tous les services des établissements luxueux comme une piscine intérieure chauffée, un centre de fitness, des chambres et suites ultra-confortables ainsi qu'un transfert en navette vers les pistes de ski.

■ **LOBSTICK LODGE**
94 Geikie Street
✆ +1 780 852 4431 – sales@mpljasper.com
Chambre double à partir de 109 et 149 CAN $ en haute saison.
Un hôtel assez grand et parfaitement équipé puisqu'il dispose d'un sauna. Il offrira au skieur fourbu la possibilité de se détendre dans les meilleures conditions. La cuisine y est bonne.

■ **MOUNT ROBSON INN**
902 Connaught Drive
✆ +1 855 552 7737
www.mountrobsoninn.com
info@mountrobsoninn.com
Chambre double 164 CAN $ à 269 CAN $ en haute saison.
Etablissement situé à l'extrême sud de la rue principale de Jasper, à quelques minutes à pied du centre-ville. Deux Spa extérieurs, chambres rénovées et tout confort, salle de rangement des skis. Le grand luxe quoi !

L'ALBERTA

La province de l'Alberta est bordée à l'ouest par les Rocheuses et à l'est par les prairies. Les Rocheuses étonnent et éblouissent. Il y règne un calme sauvage, les villes y paraissent incongrues. Calgary et Edmonton, les deux principales agglomérations de cette province, grandissent, plus à l'est, dans les prairies. Boudées par ceux qui les trouvent monotones, ces vastes étendues, planes mais colorées, méritent elles aussi que l'on s'y arrête, ne serait-ce que pour la gentillesse de leurs habitants. L'Alberta, riche de cinq parcs nationaux (Jasper, Banff, Elk Island, Wood Buffalo et Waterton Lakes) et de 68 parcs provinciaux (rien que ça), a un charme incomparable, appréciable en toute saison. Province baptisée du nom de la quatrième fille de la reine Victoria (princesse Louise-Caroline-Alberta), l'Alberta fut d'abord habitée par les tribus indiennes (les Blackfoots et les Sarcees, principalement), puis par des explorateurs européens venus y faire commerce des fourrures. En 1883, le chemin de fer Canadian Pacific atteignit Calgary et favorisa le développement de la province, qui tire aujourd'hui ses revenus du tourisme, des céréales et du pétrole. Le Canadian Pacific Railway a drainé des communautés entières en Alberta venant principalement de Chine et d'Europe.

Histoire

Le coureur des bois Anthony Henday fut le premier Européen à fouler le sol albertain en 1754. Il se lia d'amitié avec la tribu des Blackfoots et s'installa dans la région d'Edmonton. Le lac Athabasca représentait un potentiel énorme pour les marchands de fourrures et c'est sur ses rives que les Européens construisirent leur premier bâtiment, Fort Chipewyan, en 1758.En 1821, la Compagnie de la Baie d'Hudson (propriété de la couronne anglaise) prit le contrôle du commerce de fourrures dans la région, ce qui permit l'arrivée de missionnaires et, par extension, la création des premières villes. Les activités criminelles relatives au trafic du whisky pendant la Prohibition forcèrent le gouvernement à créer la police montée de l'Ouest, qui établit son premier poste à Fort Macleod, en 1874. A cette époque, la diminution de la population de bisons due à l'afflux grandissant de marchands de fourrures, la découverte des vertus de l'alcool, et les maladies introduites par les Européens, contribuèrent à la détérioration de la qualité de vie des tribus autochtones, auxquelles le gouvernement finit par attribuer des réserves (territoires).Avec l'arrivée du chemin de fer en 1883, la population d'Alberta passa de 1 000 à 17 500 en 10 ans. Une campagne massive de publicité gouvernementale y attira des milliers d'immigrants allemands, ukrainiens et roumains au début du XX^{e} siècle. De 73 000 en 1901, la population atteignait 584 000 habitants en 1921. Aujourd'hui, l'Alberta produit 80 % du gaz naturel canadien, elle est le 9^{e} producteur mondial de pétrole.

© STÉPHAN SZERMETA

Le Saskatchewan River Crossing sur la route 93 entre Lake Louise et Jasper.

© STEPHAN SZEREMETA

Montagne Crowfoot sur la route 93 entre Lake Louise et Jasper.

Les gisements continuent d'attirer des professionnels du reste du pays : ils sont vus comme les pionniers du XXIe siècle. Une ruée a fait place à une autre, celle de l'or noir. Une partie du nord-est de la province abrite la troisième réserve mondiale de pétrole non conventionnel (168 milliards de barils), appelé sables bitumineux. L'exploitation du pétrole d'Alberta fait fréquemment la une des journaux en raison des désastres socio-écologiques qu'elle provoque. À titre d'exemple, selon le rapport de 13 scientifiques, publié en 2016 dans le journal scientifique *Seismological Research Letters* l'exploitation du gaz de schiste serait pour 90 à 95 % responsable des tremblements de terre de magnitude 3 ou plus survenus ces 5 dernières années dans le bassin sédimentaire de l'Ouest canadien. Le web-documentaire *Fort McMoney* du journaliste français David Dufresne sur la ville de Fort McMurray au Canada et l'exploitation des Sables bitumineux de l'Athabasca est une excellente source d'informations pour creuser cette question délicate.

Mais malgré ces controverses, la province ne manque pas d'atouts et la terre revêt une importance toute particulière pour les Albertains. Déjà favorisée par ses richesses et ses espaces naturels, elle séduit également les investisseurs grâce à l'absence de taxes sur les produits (c'est la seule province canadienne à ne pas appliquer de taxe provinciale).

Les immanquables de l'Alberta

- **Les parcs nationaux de Jasper et de Banff,** perles des montagnes Rocheuses.
- **Se rendre à Head-Smashed-In**, un précipice à bisons où chassaient les Amérindiens des plaines.
- **Se mettre quelques heures dans la peau d'un cow-boy** de rodéo lors du Stampede de Calgary.
- **Remonter le temps** en suivant la piste des Dinosaures.
- **Aller à la rencontre des bisons au parc national Wood Buffalo**, dont la superficie est plus grande que la Suisse.

TRAVEL ALBERTA
✆ +1 800 252 3782
www.travelalberta.com
travelinfo@travelalberta.com
Informations en anglais (uniquement) sur la région.

TOURISME ALBERTA
✆ +1 866 727 8667
tourismealberta.ca
info@tourismealberta.ca
Toutes les informations en français sur le tourisme en Alberta. Répertoire d'adresses (hébergements, restaurants et sites) où vous serez reçu en français.

■ **TEKARRA LODGE**
Highway 93A South
✆ +1 780 852 3058 / +1 877 532 5862
www.tekarralodge.com
info@unlimitedreservationservices.com
A deux pas du centre, le long de la rivière Athabasca. A partir de 169 CAN $.
Ce lodge typiquement canadien est un petit bijou de par sa situation aux abords de la rivière. Il propose quatre chalets tout confort avec vue sur la rivière et plusieurs chambres dans l'auberge principale. Tous les logements sont dotés d'une grosse cheminée, d'une cuisine équipée et de lits confortables. Il est possible de louer des vélos sur place et de partir en randonnée à pied ou à cheval grâce au centre équestre voisin. Restaurant haut de gamme sur place.

Luxe

■ **FAIRMONT JASPER PARK LODGE**
1 Old Lodge Road
✆ +1 780 852 3301 / +1 866 540 4454
www.fairmont.com/jasper
jasperparklodge@fairmont.com
A partir de 270 CAN $ la chambre double (450 CAN $ en haute saison).
Version canadienne du Club Med de luxe, cet hôtel de la chaîne Fairmont offre un hébergement grand confort dans un environnement de rêve, au milieu des montagnes, en face de Jasper de l'autre côté de la rivière Athabasca. Les chambres, halls d'entrée et salles de restaurant sont modernes tout en gardant une touche rustique, montagnarde. Sur place : un Spa, un golf, des chalets à louer, des sentiers de randonnée ou de ski de fond et raquette en hiver.

© STÉPHAN SZERMETA
Glacier Athabasca, l'un des glaciers du champ de glace Columbia.

■ **PYRAMID LAKE RESORT**
6 km au nord, sur Pyramid Lake Road
✆ +1 888 852 7737
www.mpljasper.com
resmail@mpljasper.com
A 6 km au nord-ouest de Jasper. Chambre de 120 CAN $ (hors saison) à 450 CAN $ (en été).
Pyramid Lake Resort est le seul hôtel de Jasper qui offre un accès direct au paisible Pyramid Lake. Sa terrasse offre une superbe vue sur les Rocheuses qui à elle seule vaut le détour. Le chalet typique en bois dispose de 62 chambres. Pensez à en demander une avec vue sur le lac ou les montagnes. Certaines chambres disposent d'une kitchenette. En été, l'hôtel propose des locations de vélos de montagne, kayak et canoë.

Se restaurer

■ **BEAR'S PAW BAKERY & THE OTHER PAW BAKERY CAFÉ**
4 Pyramid Lake Road ✆ +1 780 852 3233
www.bearspawbakery.com
info@bearspawbakery.com
Ouvert tous les jours de 7h à 18h. Carte : moins de 15 CAN $.
L'adresse parfaite pour un café, une viennoiserie ou un bon sandwich sur le pouce. C'est également ici que vous trouverez ce qui ressemble le plus à un croissant français, mais vous n'êtes pas là pour ça, mais quand même...

◗ **Autre adresse :** Bear's Paw Bakery, 4 Pyramid Road, ✆ +1 780 852 3233

■ **DE'D DOG BAR AND GRILL**
404 Connaught Drive
✆ +1 780 852 3351
www.deddog.com
Ouvert tous les jours dès midi. Carte : moins de 25 CAN $. Chaque soir, un « special », menu ou boisson en promotion.
Pour boire un verre, regarder un match de hockey sur écran géant, ou pour manger un hamburger ou une soupe du jour.

■ **TEKARRA RESTAURANT**
HWY 93A South
✆ +1 780 8524624
tekarrarestaurant.ca
manager@tekarrarestaurant.ca
Horaires variables en fonction de la saison. Plats compris entre 17 CAN $ et 35 CAN $.
Voici une bonne adresse pour goûter une viande de bison certifiée d'Alberta. De la *comfort food* (nourriture réconfortante) parfaite pour les soirées hivernales. Ce chalet dans les bois est situé un peu à l'écart de la ville et est ouvert depuis 1952.

■ **SOMETHING ELSE STEAK HOUSE**
621 Patricia Street
✆ +1 780 852 3850
A partir de 15 CAN $. Ouvert tous les jours de 11h à 23h.
L'enseigne annonce : grec, italien, cajun... En fait on trouve un peu de tout, des lasagnes au hamburger !

À voir – À faire

■ **THE JASPER-YELLOWHEAD MUSEUM AND ARCHIVES**
400 Bonhomme Street
✆ +1 780 852 3013
www.jaspermuseum.org
manager@jaspermuseum.org
Entrée 6 CAN $. Ouvert tous les jours de 10h à 17h en été (seulement du jeudi au samedi en hiver).
Une visite au musée d'Histoire de la ville est indispensable pour se rendre compte que, décidément, la vie à l'époque du développement du chemin de fer n'était, pour le commun des mortels, que travail et misère.

JASPER NATIONAL PARK ★★★

D'une superficie de 10 878 km², c'est le plus grand parc des Rocheuses canadiennes. Il attire 2 millions de visiteurs par an, qui viennent se promener, faire du vélo, de l'escalade et du cheval sur les 1 500 km de sentiers. Les excursions de plus d'une journée doivent être validées par les autorités du parc (permis payant). Malgré son succès, Jasper conserve un caractère sauvage et secret qui le distingue de son voisin, le parc national de Banff. Le parc couvre la région des sources thermales de Miette, où il est possible de prendre un bain dans des eaux à la température du corps. L'hiver, le ski de fond est la discipline favorite à Jasper, bien qu'à Marmot Bassin on trouve quelques belles descentes de ski alpin. Dans le théâtre en plein air du terrain de camping Whistlers, près de Jasper, on vous expliquera le soir ce que vous aurez vu dans le parc pendant la journée. Même chose au Wapiti. Il est possible de faire du camping sauvage le long des sentiers de l'arrière-pays, mais un permis est obligatoire. Et sachez que dans les haltes prévues, ce sont les premiers arrivés qui s'installent.

Orientation

Le parc peut être divisé en six différents secteurs : la promenade des glaciers (Icefield Parkway), la route de la vallée de la Maligne, les sources thermales de Miette (au nord-est de Jasper), le mont Whistlers, le mont Edith-Cavell (3 363 m) et la région des Lacs (Patricia et Pyramid).

Se loger

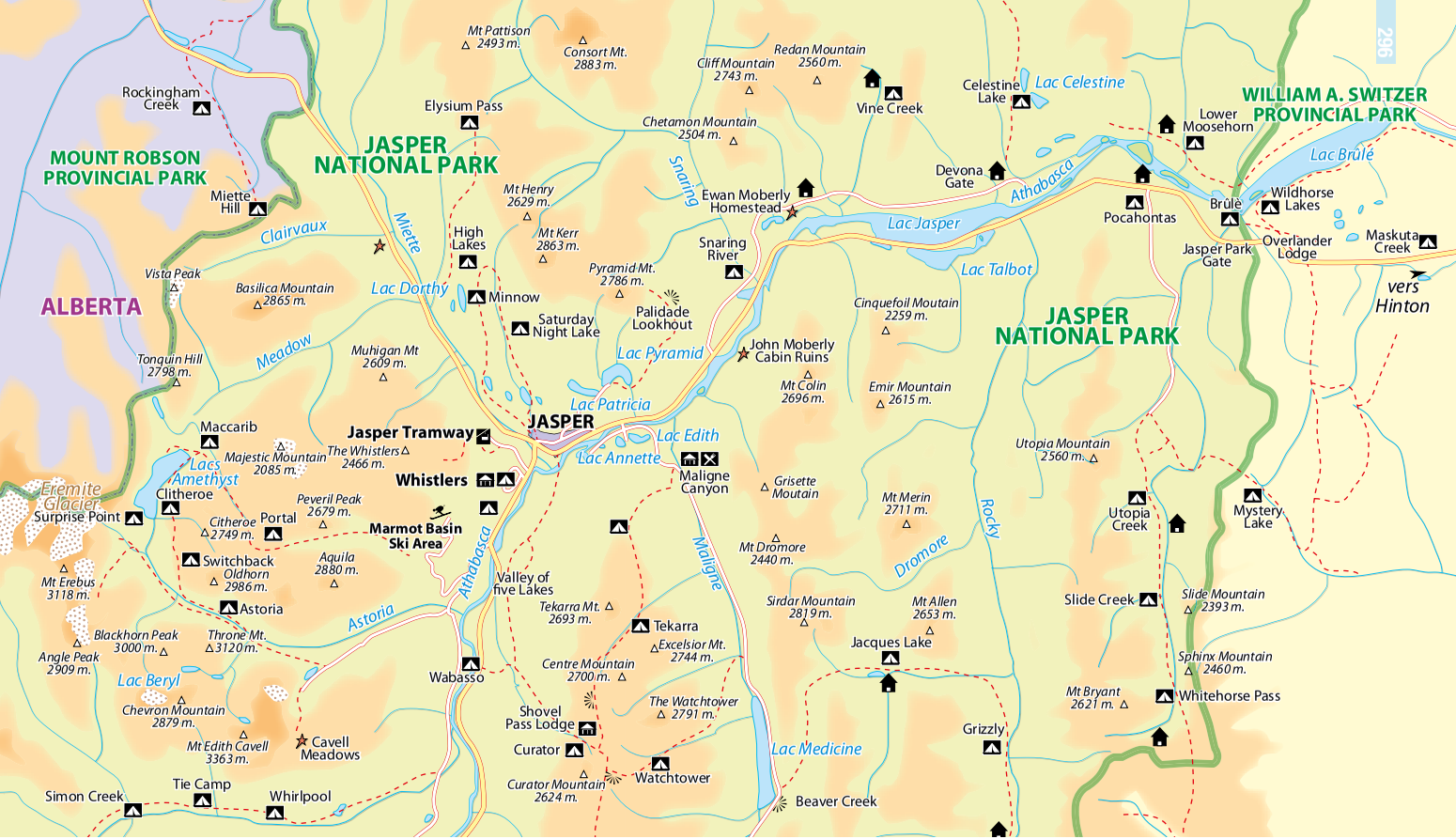
Locations

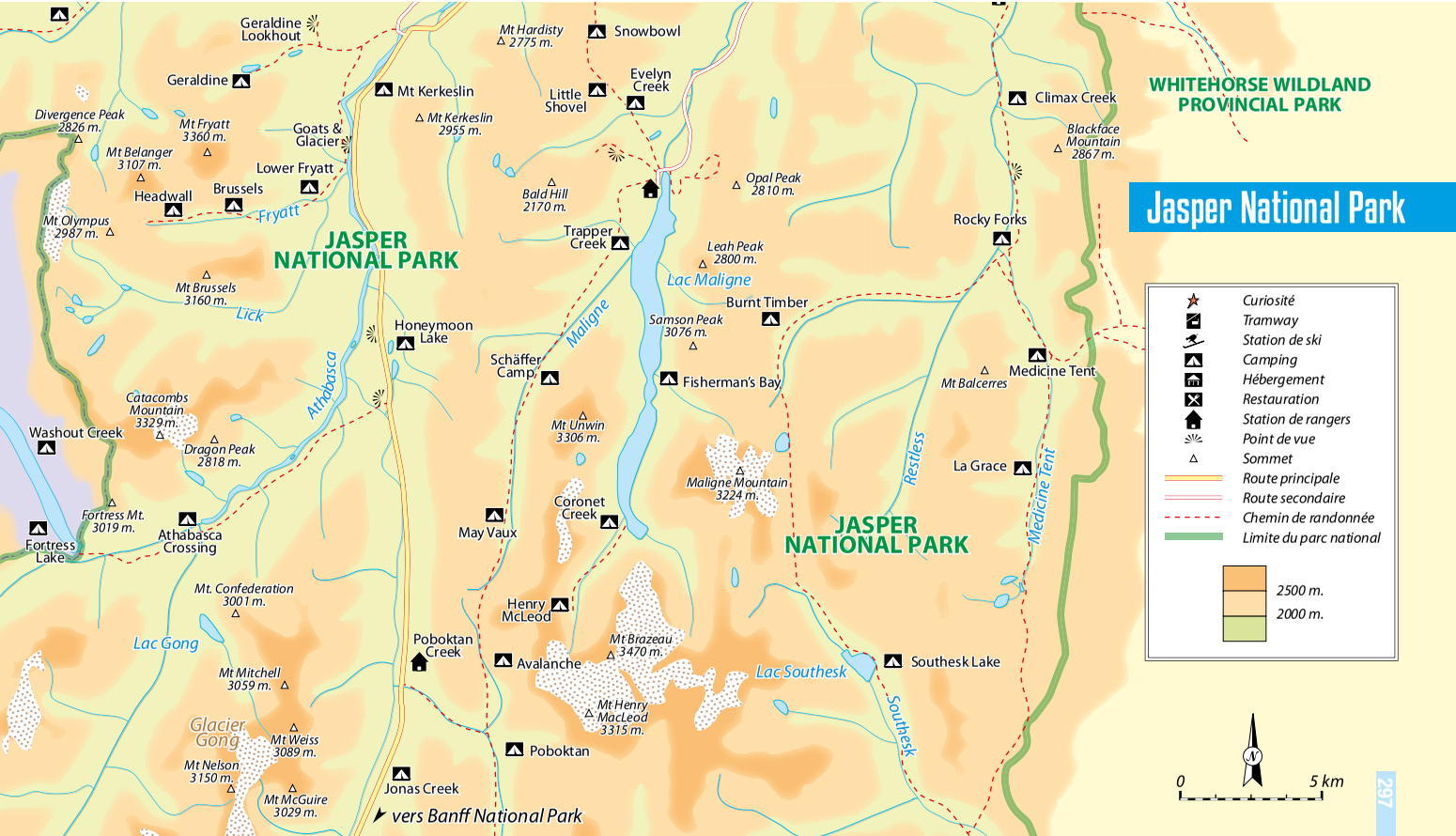
■ **JASPER HOME ACCOMODATION ASSOCIATION**
www.stayinjasper.com
info@stayinjasper.com
Le site de cette association locale propose des adresses de chambres d'hôtes. Les prix sont indiqués pour une base double. Tous les détails de l'hébergement sont en ligne. Formulaire d'inscription en ligne.

Bien et pas cher

■ **HI – JASPER**
1 Whistler Road
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
jasper@hihostels.ca
Ouvert toute l'année. A 7 km au sud de Jasper, au pied de Whistlers Mountain. Comptez 27 CAN $ pour un lit en dortoir, 80 CAN $ pour une chambre privée (en haute saison). Tarifs préférentiels pour les membres HI.
Cette auberge est la plus proche du centre-ville de Jasper, mais ne vous attendez pas pour autant à pouvoir aller faire vos courses à pied. Elle est située dans un secteur paisible du parc, en surplomb de la vallée de la rivière Athabasca. La plupart des lits sont dans des dortoirs (femmes et hommes séparés) mais il est aussi possible de réserver une des quatre chambres doubles privées. Couvre-feu à 23h alors n'oubliez pas d'apporter votre lampe frontale si vous êtes un couche tard. Réservation indispensable en été.

■ **HI – MALIGNE CANYON**
Maligne Lake Road
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
central.res@hihostels.ca
A 11 km à l'est de Jasper, le long de la rivière Maligne. Lits en dortoir seulement, à partir de 27 CAN $, 24 CAN $ pour les membres HI. Ouvert de mai à septembre (tous les jours). D'octobre à avril : fermé tous les mercredis.
Une des quatre auberges Hostelling International proches de Jasper, elle offre des rabais conséquents à ses membres. Celle-ci fait partie des « wilderness hostels » du réseau, c'est-à-dire que c'est une auberge rustique située au milieu de la nature. Il y a moins de services que dans une auberge urbaine mais on y trouve quand même un stationnement, des casiers, une cuisine commune et un barbecue. Plusieurs sentiers de randonnée débutent à proximité de l'auberge.


MOUNT ROBSON PROVINCIAL PARK
JASPER NATIONAL PARK
WILLIAM A. SWITZER PROVINCIAL PARK
JASPER NATIONAL PARK
ALBERTA
Rockingham Creek
Miette Hill
Clairvaux
Miette
Elysium Pass
Mt Pattison 2493 m.
Consort Mt. 2883 m.
Cliff Mountain 2743 m.
Redan Mountain 2560 m.
Vine Creek
Celestine Lake
Lac Celestine
Chetamon Mountain 2504 m.
Snaring
Mt Henry 2629 m.
Mt Kerr 2863 m.
High Lakes
Ewan Moberly Homestead
Devona Gate
Athabasca
Lower Moosehorn
Lac Brûlé
Wildhorse Lakes
Brûle
Pocahontas
Lac Jasper
Snaring River
Jasper Park Gate
Overlander Lodge
Maskuta Creek
vers Hinton
Vista Peak
Basilica Mountain 2865 m.
Lac Dorothy
Minnow
Pyramid Mt. 2786 m.
Palisade Lookout
Saturday Night Lake
Lac Talbot
Cinquefoil Moutain 2259 m.
Tonquin Hill 2798 m.
Meadow
Muhigan Mt 2609 m.
Lac Pyramid
John Moberly Cabin Ruins
Mt Colin 2696 m.
Emir Mountain 2615 m.
Lac Patricia
JASPER
Jasper Tramway
Lac Edith
Lac Annette
Maligne Canyon
Maccarib
Majestic Mountain 2085 m.
The Whistlers 2466 m.
Lacs Amethyst
Whistlers
Grisette Moutain
Utopia Mountain 2560 m.
Eremite Glacier
Clitheroe
Surprise Point
Peveril Peak 2679 m.
Citheroe 2749 m.
Portal
Marmot Basin Ski Area
Mt Merin 2711 m.
Utopia Creek
Mystery Lake
Rocky
Switchback
Oldhorn 2986 m.
Aquila 2880 m.
Mt Dromore 2440 m.
Dromore
Mt Erebus 3118 m.
Astoria
Valley of five Lakes
Athabasca
Maligne
Tekarra Mt. 2693 m.
Sirdar Mountain 2819 m.
Mt Allen 2653 m.
Slide Creek
Slide Mountain 2393 m.
Blackhorn Peak 3000 m.
Throne Mt. 3120 m.
Angle Peak 2909 m.
Tekarra
Excelsior Mt. 2744 m.
Jacques Lake
Sphinx Mountain 2460 m.
Lac Beryl
Wabasso
Centre Mountain 2700 m.
Mt Bryant 2621 m.
Whitehorse Pass
Chevron Mountain 2879 m.
Shovel Pass Lodge
The Watchtower 2791 m.
Grizzly
Mt Edith Cavell 3363 m.
Cavell Meadows
Curator
Lac Medicine
Simon Creek
Tie Camp
Whirlpool
Curator Mountain 2624 m.
Watchtower
Beaver Creek
296


Geraldine Lookhout
Geraldine
Mt Hardisty 2775 m.
Snowbowl
Evelyn Creek
Little Shovel
Mt Kerkeslin
Mt Kerkeslin 2955 m.
Climax Creek
WHITEHORSE WILDLAND PROVINCIAL PARK
Blackface Mountain 2867 m.
Divergence Peak 2826 m.
Mt Fryatt 3360 m.
Goats & Glaciers
Mt Belanger 3107 m.
Lower Fryatt
Headwall
Brussels
Fryatt
Bald Hill 2170 m.
Opal Peak 2810 m.
Jasper National Park
Mt Olympus 2987 m.
JASPER NATIONAL PARK
Trapper Creek
Rocky Forks
Leah Peak 2800 m.
Lac Maligne
Mt Brussels 3160 m.
Lick
Honeymoon Lake
Maligne
Burnt Timber
Samson Peak 3076 m.
Athabasca
Schäffer Camp
Fisherman's Bay
Medicine Tent
Mt Balcerres
Catacombs Mountain 3329 m.
Mt Unwin 3306 m.
Washout Creek
Dragon Peak 2818 m.
Restless
La Grace
Maligne Mountain 3224 m.
Fortress Mt. 3019 m.
Coronet Creek
Medicine Tent
Fortress Lake
Athabasca Crossing
May Vaux
JASPER NATIONAL PARK
Mt. Confederation 3001 m.
Henry McLeod
Lac Gong
Poboktan Creek
Mt Brazeau 3470 m.
Avalanche
Southesk Lake
Lac Southesk
Mt Mitchell 3059 m.
Mt Henry MacLeod 3315 m.
Glacier
Gong
Mt Weiss 3089 m.
Southesk
Poboktan
Mt Nelson 3150 m.
Jonas Creek
Mt McGuire 3029 m.
vers Banff National Park
Curiosité
Tramway
Station de ski
Camping
Hébergement
Restauration
Station de rangers
Point de vue
Sommet
Route principale
Route secondaire
Chemin de randonnée
Limite du parc national
2500 m.
2000 m.
N
0
5 km

■ **POCAHONTAS CAMPGROUND**
Highway 16 East
✆ +1 877 7373783
www.pc.gc.ca/jasper
information@pc.gc.ca
De nombreux sites de camping sont disponibles. Compter entre 15,70 CAN $ et 32,20 CAN $ selon le site. Pas de réservation : premier arrivé, premier servi.
A proximité de Jasper, au sud de la ville le long de l'Icefields Parkway, Les 3 campings équipés de Whistlers, Wapiti, Wabasso et Pocahontas offrent un très bon confort. Whistlers et Wapiti se trouvent entre Jasper et la Whistlers Mountain et le Wabasso un peu plus au sud. Par ailleurs, 7 aires différentes, réparties sur l'ensemble du parc, disposent des installations de base. Un permis est nécessaire pour pouvoir s'installer hors des campings : il est délivré par les autorités du parc.

Confort ou charme

■ **PYRAMID LAKE RESORT**
5 Km North On Pyramid Lake Road
✆ +1 888 852 7737
Voir page 294.

Luxe

■ **SHOVEL PASS LODGE**
Old Lodge Road
✆ +1 780 852 4215
✆ +1 780 865 4021
www.skylinetrail.com
skyline@telusplanet.net
A 22 km du lac Maligne dans le parc national Jasper.
Contacter Skyline Trail Rides. A partir de 190 CAN $ par personne et par nuit incluant les 3 repas (hors taxes et entrée du parc national). Compter 1 200 CAN $ pour l'excursion de 3 jours en cheval, tout compris. Le refuge n'est ouvert que 2 mois par an, de fin juin à début septembre.
Ce lodge date de 1921, a fermé, puis rouvert en 1991. C'est le plus ancien écolodge du parc. Bien sûr, depuis sa création il a bien changé, et a été rénové dans les années 1990 par ses propriétaires dont Lynda, qui par ailleurs est francophone. Il peut accueillir jusqu'à 18 personnes et se compose de sept cabines et d'un chalet principal où se restaurer (cuisine maison). Ils offrent également des excursions à cheval sur 3 jours. Ce refuge en montagne n'est accessible que par des sentiers, sur 22 km, soit à pied soit à cheval.
Le forfait comprend le transport des bagages avec des chevaux jusqu'au refuge. Randonnées à cheval accompagnée d'un guide ; durée de 1 à 4 heures 30. Possibilité de visiter les Ecuries de Skyline Trail Rides situées sur le site du Fairmont Jasper park Lodge (✆ +1 780 852 4215).

À voir – À faire

■ **JASPER NATIONAL PARK** ★★★★
Lieu historique national
du Centre-d'Information-du-Parc-Jasper
500 Connaught Drive
✆ +1 780 852 6176
✆ + 1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/jasper
pnj.jnp@pc.gc.ca
Le centre d'information est ouvert à l'année. Aussi, un comptoir d'information de Parcs Canada au Centre du Champ-de-Glace (à 103 km au sud de Jasper, +1 780 852 6288, ouvert de mai à mi-octobre. Adulte : 9,80 CAN $, jeune : gratuite, famille : 19,60 CAN $.
Informations pratiques et utiles en français sur le parc, la météo, l'accès, les activités, l'état des routes, etc.

◗ **Autre adresse :** Bureau des sentiers de l'arrière-pays : ✆ +1 780 852 6177.

■ **PYRAMID LAKE** ★★
Le lac et l'île doivent leur nom au mont Pyramid (2 763 m) qui, en effet, à cet endroit, accapare toute notre attention. Ses tons roses et orangés sont une réaction de la pyrite aux intempéries. Seuls les bateaux à moteur électrique sont autorisés sur ce lac. Possibilité de louer des canoës et des bateaux. Les alentours du lac, très fréquenté en été pour ses activités nautiques, sont un territoire de migration pour les loups.

■ **EDITH LAKE ET ANNETTE LAKE**
Sur l'autoroute Yellowhead, à 3 km au nord-est de la ville de Jasper.
Deux endroits tout indiqués pour pique-niquer en famille, profiter de l'eau, de la plage, et évidemment du paysage.

■ **MEDECINE LAKE**
Sur la Maligne Lake Road, le lac Medicine, situé à 27 km de Jasper, demeure une énigme : il se vide de son contenu une fois par an. En fait, les eaux montent après la fonte des neiges, puis s'infiltrent progressivement dans la roche calcaire. Ainsi, le lac est quasiment vide, ses eaux s'étant transvasées dans la rivière Maligne voisine.

■ **MALIGNE VALLEY**
A une dizaine de kilomètres de Jasper, la Maligne Lake road suit le canyon du même nom, et mène à deux des plus beaux lacs de la région : le Medicine Lake et le Maligne Lake. Le Canyon Maligne vaut le détour.

JASPER NATIONAL PARK ★★★★

© KAWPAW - ISTOCKPHOTO.COM

Les jolies chutes Athabasca, au pied du mont Kerkeslin.

© LIGHTSHOW - ISTOCKPHOTO.COM

Le Pyramid Lake doit son nom au mont triangulaire qui le domine.

© SMILEHAPPYTRAVELER - ISTOCKPHOTO.COM

Randonnée sur le glacier Athabasca, au milieu de l'Icefields Parkway.

© JEFF BARTLETT

Course en traineau à chiens dans les paysages grandioses du Jasper National Park.

MALIGNE LAKE ★★

A une cinquantaine de kilomètres au sud-est de Jasper (par Maligne Lake Road, à 2 km au nord-est par la Highway 16). Faisant partie du Jasper National Park, c'est le plus long lac (23 km) des Rocheuses canadiennes et le lac glaciaire le plus vaste du monde (donc pas de baignade).

Il y a peu de lacs dans le monde qui peuvent rivaliser avec sa splendeur. Les épais massifs forestiers qui l'entourent abritent une faune très variée. Les élans, impressionnants cervidés, apprécient – tout comme les moustiques – l'humidité des lieux. Son nom lui a été donné par un jésuite, le père Pierre de Smet, dont les chevaux avaient été emportés par le courant violent d'un cours d'eau. Possibilité de louer un bateau ou un canoë, de faire une croisière sur le lac, de faire une excursion à cheval, à pied ou en rafting et ou de pêcher la truite. A noter qu'en 1980 une truite de 9,3 kg a été pêchée. Une cafétéria (ouverte seulement en été) permet de se restaurer après une longue balade, surtout si l'on a poussé jusqu'à Spirit Island, qui offre une vision du Canada tenant du beau cliché. L'aventure débute au Maligne Lake Day Lodge qui offre, en plus d'une bonne nourriture, une vue imprenable sur les montagnes et glaciers environnants.

WHISTLERS MOUNTAIN – JASPER SKYTRAM ★★

✆ +1 780 852 3093
www.jasperskytram.com
res@jasperskytram.com
A 6 km au sud de Jasper. Skytram ouvert d'avril à novembre. Tarif : 46,95 CAN $.

Deux possibilités pour aller arpenter le mont Whistlers :

- **A pied, 3 heures de marche facile** (7 km aller), le long d'un sentier tracé sous les arbres, permettent d'atteindre le poste d'observation agrémenté d'un restaurant (cuisine aux saveurs épicées). Une trentaine de minutes sont ensuite

Icefields Parkway, la Promenade des Glaciers

Le trajet (236 km), sur l'autoroute 93 entre Jasper et Banff, suit l'incontournable « promenade des champs de glace », surplombée par des pics brisés, des masses rocheuses déchiquetées et des glaciers.

On roule pendant des heures sur une autoroute entourée de glaciers à perte de vue, gracieuseté datant de l'époque préhistorique. L'autoroute à elle seule vaut le déplacement. Cette voie, que traversent parfois de blanches chèvres de montagne, passe notamment près des vigoureuses chutes d'Athabasca (32 km au sud de Jasper) et du champ de glace Columbia.

Il vous faudra payer les droits d'accès au parc national pour circuler sur cette route (9,80 CAN $ par personne et par jour). La limitation est de 90 km/h et les animaux n'y sont pas rares. Soyez donc vigilants et prudents. Les logements sont rares et chers sur cette route. Par contre, de nombreux campings provinciaux bordent le parcours. Demandez le dépliant détaillé sur cette route au centre d'information touristique du parc.

Ceux-ci pourront aussi vous conseiller sur toutes les randonnées disponibles sur le parcours avec leurs conditions et restrictions (mauvais temps, présence d'ours, éboulement…).

- **Les principales attractions qui vous attendent sur la route sont** : les chutes Athabasca (km 31), les chutes Sunwapta (km 55), le champ de glace Columbia, le glacier Athabasca, et l'Icefield Center (km 103), le col Sunwapta (2 035 m), qui marque la limite entre les parcs nationaux Jasper et Banff (km 108) et le lac Peyto (km 190).

ICEFIELDS PARKWAY ★★

www.icefieldsparkway.ca

La promenade des Glaciers, aussi connu sous le nom d'autoroute 93, est une route située en Alberta au Canada. Elle traverse les Montagnes Rocheuses à travers le parc national Banff et le parc national Jasper.

Ce site internet vous donnera des renseignements intéressants sur les activités possibles le long de cette route, et sur des itinéraires à suivre.

nécessaires pour parvenir au sommet. De là, se dévoile un panorama époustouflant. Au petit matin surtout, le spectacle est d'une grande pureté. Les lueurs naissantes nimbent les massifs et soulignent le bleu-vert des lacs Edith et Annette, que l'on distingue dans le bas de la vallée.

Un téléphérique, le Jasper Skytram, propose une alternative (paresseuse) à cette randonnée et vous emmène à l'aire de pique-nique au sommet, en compagnie des écureuils et des marmottes (les fameuses « siffleuses », ou « whistlers »). Le panorama est magnifique.

MONT EDITH CAVELL

Attention, la route, pour rejoindre le sommet, est interdite aux caravanes et aux véhicules de plus de 6 m.
Ce détour en vaut vraiment la peine car vous arriverez littéralement au pied d'un glacier de montagne. Une promenade de 2 km relativement facile y mène.
Pour les plus courageux, il est possible de monter sur les sommets voisins pour admirer le spectacle.

ATHABASCA FALLS

A 32 km au sud de Jasper. En sortant de la ville, roulez jusqu'à l'autoroute 93A, tournez à droite et suivez les indications.
Un superbe site pour communier avec les forces de la nature ! Bien qu'elles soient très agréables à voir, ce ne sont pas les chutes qui impressionnent le plus, mais les effets dus à l'érosion dont elles ont été la cause au cours du temps et que l'on peut observer en empruntant différents sentiers.

SUNWAPTA FALLS

A 55 km de Jasper, accessible via l'Icefield Parkway.
Ces chutes tonitruantes de 18 mètres de haut sont divisées en deux : Upper Falls, très accessibles, et Lower Falls, plus petites qui demandent de marcher 4 kilomètres. L'eau des chutes provient du glacier Athabasca qui déverse un flot continu de neige fondue au printemps. Impressionant !

COLUMBIA ICEFIELD

Comptoir d'information de Parcs Canada
au Centre du Champ-de-Glace
Highway 93
✆ +1 780 852 6288
✆ + 1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/jasper
pnj.jnp@pc.gc.ca
Ouvert de mi-avril à fin septembre. Centre d'information avec superbe vue sur le glacier depuis le parking. Expositions, excursions vers le glacier.

Situé à 130 km au nord de Lake Louise et à 100 km au sud de Jasper, il s'agit sans doute d'un incontournable sur cette route. Ce glacier, le plus grand au sud du cercle Arctique (325 km^2, une superficie égale à celle de la ville de Vancouver), sert de trait d'union avec le parc national de Banff. Il est le vestige de l'épaisse masse de glace qui recouvrait autrefois les montagnes de l'Ouest canadien. Près des trois quarts des plus hauts sommets du parc se trouvent près de ce champ de glace qui a perdu la moitié de son volume et connu un retrait de plus de 1,5 km ces dernières années. Un centre d'information, sur place, vous donnera toutes les infos nécessaires sur les promenades du coin ainsi que toutes les options possibles pour visiter le glacier. Bien que ce soit totalement interdit, beaucoup de touristes se promènent sur le glacier, entre les crevasses, risquant ainsi leur vie et celle des secouristes dans le pire des cas. Des visites avec guide, et équipement fourni, sont proposées. Ne réfléchissez pas à deux fois…

GLACIER SKYWALK

Comptoir d'information de Parcs Canada au Centre du Champ-de-Glace
Highway 93
Ouvert tous les jours de mi-avril à mi-octobre. Tarifs : 32 CAN $ par adulte, 16 CAN $ par enfant (6 à 15 ans).
Depuis le Columbia Icefield Discovery Center (comptoir d'information de Parcs Canada), on peut prendre une navette jusqu'à la nouvelle attraction du Glacier Skywalk, une passerelle vitrée suspendue à 30 mètres du sol. La vue sur la Sunwapta Valley, les chutes d'eau et les glaciers alentours est saisissante ! Sensibles au vertige d'abstenir.

Sports – Détente – Loisirs

JASPER RAFT TOURS

Billetterie
611 Patricia Street
✆ +1 780 852 2665
+1 888 553 5628
www.jasperrafttours.com
info@jasperrafttours.com
A partir de 69 CAN $ par adulte. Tarifs réduits pour les enfants.
Pour braver en rafting les chutes du site historique de la rivière Athabasca.

MIETTE HOTSPRINGS

✆ +1 800 767 1611
hot.springs@pc.gc.ca
A 60 km à l'est de Jasper par l'autoroute Yellowhead. Ouvert de mai à début octobre. Compter environ 6 CAN $ par personne.
Même concept qu'à Banff. Des eaux thermales à 40 °C où l'on se baigne dans une piscine, au beau milieu de la nature. Malheureusement, le site est fermé en hiver.

PYRAMID RIDING STABLES

✆ +1 888 852 7433
www.jasperstables.com
info@jasperstables.com
Depuis Jasper, suivre la direction de Pyramid Lake puis les panneaux jaune et marron avec un cavalier.
Du 1er mai au 14 octobre. À partir de 47 CAN $ par personne pour une heure, 125 CAN $ pour 3 heures. Départs quotidiens de 9h à 16h.
Excursions à cheval et en carriole sur des sentiers forestiers autour de Jasper. Sorties de 1, 2 ou 3 heures pour débutants (groupes

© STÉPHAN SZERESNETA

Glacier Athabasca, l'un des glaciers du champ de glace Columbia.

© TATSUO115 - ISTOCKPHOTO.COM

Sources thermales Miette, Jasper National Park.

pouvant aller jusqu'à 15 personnes !), journée complète pour ceux qui veulent vivre une expérience complète.

■ **TONQUIN VALLEY ADVENTURES**
Tonquin Valley
✆ +1 780 852 1188
www.tonquinadventures.com
info@tonquinadventures.com

A partir de 195 CAN $ par personne et par nuit (base 4 personnes). Les prix varient selon le programme et la durée du séjour.
Situé dans le parc national Jasper, l'agence Tonquin Valley Adventures propose des excursions guidées de plusieurs jours en rando, à cheval ou à ski à la découverte de la vallée Tonquin, ainsi que des activités pêche et l'hébergement dans des chalets en bois pouvant accueillir jusqu'à 20 personnes.

BANFF NATIONAL PARK

LAKE LOUISE ★★★

Découverts en 1882 par un guide de la compagnie des chemins de fer Canadian Pacific, le lac et le Mount Victoria qui le surplombe sont très vite devenus la Mecque des grimpeurs et des skieurs. Grâce à la ligne ferroviaire tout juste inaugurée, artistes, photographes et touristes ont emboîté le pas à ces pionniers, faisant du lac Louise un endroit à la mode, une mode qui ne s'est toujours pas démentie. Dans ce décor de rêve qui donne l'impression délicieuse d'être au cœur d'une carte postale, un grand hôtel de 500 chambres domine sans partage.
Ce bâtiment immense, dont certains trouveront, et on ne saurait les en blâmer, qu'il gâche le paysage, abrite de nombreux restaurants, boutiques et un service de location de canoës. Situé 4 km en contrebas, un centre touristique (appelé avec quelque exagération « le village ») rassemble tous les commerces nécessaires au confort des vacanciers (poste, restaurants, pubs, épicerie et marchands d'articles de sport).

Histoire

A la fin du XIX[e] siècle, le Canadian Pacific a joué un rôle de premier plan dans la création des parcs nationaux. Lorsque les hommes de la Compagnie de Chemin de fer eurent fini de défricher le territoire des Rocheuses, le gouvernement de John A MacDonald, premier Premier ministre du Canada, se rendit compte de l'énorme potentiel économique de la région et décida de créer des parcs le long de la voie du chemin de fer. Le parc forestier du lac Louise fut fondé en 1892. A l'époque, la Gendarmerie royale du Canada était chargée de veiller à l'application des règlements relatifs aux feux de forêt et au respect des quotas concernant la coupe du bois et la chasse. Depuis 1988, son mandat s'est complexifié et il est désormais axé davantage sur la protection de l'environnement et la sauvegarde des espèces qui y vivent.

Transports

MOUTAIN PARK TRANSPORTATION
✆ +1 403 522 2525
www.mountainparktrans.com
Compagnie de taxis.

NATIONAL CAR RENTAL
101 Lake Louise Dr
✆ +1 403 522 3870 – www.nationalcar.ca
netadmin@nationalcar.com
Agence de location de voitures.

Pratique

BANFF NATIONAL PARK
Banff Lake Louise Tourism
Samson Mall, 201 Village Rd
✆ +1 403 762 8421
www.banfflakelouise.com
Entrée du parc : 9,80 CAN $ par adulte, 4,90 CAN $ par enfant. Billet famille à 19,60 CAN $.
Le centre d'information du parc se trouve sur votre droite, en venant de la route principale. Ne le ratez pas avant de continuer tout droit vers le Lake Louise. Vous y trouverez cartes, dépliants, laissez-passer. Possibilité de faire des réservations pour un séjour dans l'arrière-pays. Informations à jour sur le parc, les campings, les bulletins météo, l'état des routes, les sentiers et les risques d'avalanche, panneaux et activités d'interprétation. Pour la plupart des services publics, Lake Louise dépend de Banff situé à 56 km.

Autre adresse : Banff Information Centre Location : 224 Banff Avenue – www.pc.gc.ca/banff

SAMSON MALL
Abrite la poste, le dépôt des cars et l'agence de location de voitures. Attention, il n'y a pas de banque à Lake Louise : vous trouverez un bureau de change au Fairmont Château Lake Louise, et un distributeur au petit supermarché. Soyez prévoyant !

Se loger

Bien et pas cher

HI-LAKE LOUISE ALPINE CENTRE
203 Village Road
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca – members@hihostels.ca
A partir de 38,37 CAN $ en chambre partagée pour les non-membres, 123,50 CAN $ pour une chambre privée. Tarifs préférentiels pour les membres HI. Réservation indispensable.
Logé dans une superbe auberge en bois, dont l'un des bâtiments vient d'être entièrement redécoré, cet hostel est une belle adresse pour les petites bourses. Un sauna, une cuisine, des casiers pour ses affaires de ski, un salon avec billard et cheminée, voici les quelques ingrédients qui donnent envie de prolonger son séjour. L'auberge possède même un café/restaurant recommandé par les locaux.

Confort ou charme

LAKE LOUISE INN
210 Village Road
✆ +1 800 661 9237
www.lakelouiseinn.com
info@lakelouiseinn.com
A partir de 130 CAN $, 210 CAN $ en haute saison. Accepte les animaux domestiques.
Cette auberge propose un choix d'hébergement entre 5 bâtiments : 4 sont composés de chambres qui entourent le 5e, qui lui-même comprend le restaurant, le bar, la piscine et le bain bouillonnant. Différents types de chambre sont proposés en fonction des clients : un lit queen pour les couples, deux lits doubles pour les couples d'amis ou suite avec chambre pour les familles de quatre. 150 km de sentiers sont accessibles depuis l'hôtel.

PARADISE LODGE & BUNGALOWS
105 Lake Louise Drive
✆ +1 403 522 3595
www.paradiselodge.com
info@paradiselodge.com
A partir de 160 CAN $. Pensez à réserver bien à l'avance.
Pas très loin du lac, un petit complexe de 45 chambres et chalets. Tous de bois décorés, les chalets offrent une vue sur les montagnes alentour et peuvent accueillir soit deux personnes, soit deux adultes et deux enfants. Les chambres, quant à elles, situées dans le bâtiment principal, logent jusqu'à quatre personnes.

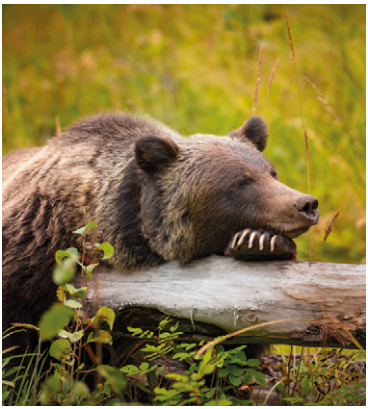
Luxe

MORAINE LAKE LODGE
Po Box 70
✆ + 1 877 522 2777 / + 1 403 522 3733
morainelake.com
info@morainelake.com
Chambre à partir de 325 CAN $ en haute saison. Pas d'enfant de moins de 8 ans.
Le Moraine Lake Lodge est un complexe hôtelier somptueux niché au cœur de la vallée du lac Moraine. L'hôtel offre des chambres ultra-confortables avec un mobilier en rondin artisanal et des repas gastronomiques régionaux au sein du Walter Wilcox Dining Room. Des activités à foison et un emplacement de rêve complètent la description de cet établissement haut de gamme.

BANFF NATIONAL PARK ★★★★

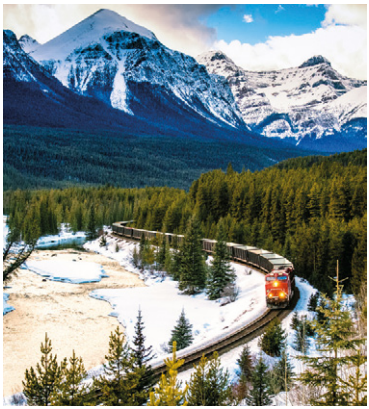
© MARTINM303

Le lac Moraine est le point de vue préféré des photographes.



© BGSMITH - ISTOCKPHOTO.COM

Attention aux grizzlys qui habitent le parc.



© FERRANTRAITE - ISTOCKPHOTO.COM

Un train de la Canadian Pacific traverse le parc de Banff.

© STEPHAN SZEREMETA

Sortie en canoë sur les eaux laiteuses du Lake Louise.

■ **FAIRMONT CHATEAU LAKE LOUISE**
111 Lake Louise Drive
✆ +1 403 522 3511 / +1 866 540 4413
www.fairmont.com/lakelouise
chateaulakelouise@fairmont.com
Chambre double à partir de 249 CAN $ la nuit. Promotions et forfaits disponibles.
Sur les rives du lac, un établissement de plus de 500 chambres, une véritable vedette dans l'hôtellerie nord-américaine. La construction du Château Lake Louise se réalisa sur plusieurs années entre la fin du XIXe et le début du XXe siècle, entreprise par la compagnie de chemin de fer du Canadian Pacific. C'était censé être l'équivalent à l'ouest du Château Frontenac, célèbre hôtel devenu le symbole de la ville de Québec. Plusieurs feux lors du XXe siècle ont détruit certaines ailes du bâtiment, toutes reconstruites par la suite. Compte tenu de l'immensité des lieux, l'hôtel est en permanence en restauration (surtout l'hiver) pour offrir aux clients fortunés tout le confort moderne. En ce qui concerne les aménagements intérieurs, c'est la vraie vie de château ! On peut visiter les espaces publics du rez-de-chaussée ainsi que les quelques boutiques qui vendent des souvenirs du Canada. A noter, l'excellente tenue du restaurant, conforme au standing de l'établissement.

■ **POST HOTEL & SPA**
200 Pipestone Road
✆ +1 403 522 3989 / +1 800 661 1586
www.posthotel.com
info@posthotel.com
A partir de 400 CAN $ et 500 CAN $ en haute saison (Noël, janvier et été).
Du très haut de gamme pour cet établissement membre de la prestigieuse association Relais & Châteaux. Irréprochable ! On peut loger dans une chambre ou une suite de l'hôtel, dans un chalet pour couple et famille ou bien dans une véritable maison de quatre chambres, la Watson House. On trouve dans le bâtiment principal un Spa et un restaurant de cuisine gastronomique. L'hôtel a été élu en 2016 par le CNN TRavel News l'un des dix plus beaux chalets du monde.

Se restaurer

Sur le pouce

■ **LAGGAN'S MOUNTAIN BAKERY**
Samson Mall
101 Village Road
✆ +1 403 5222017
www.laggans.ca
laggans@telus.net
Juin à fin octobre : tous les jours de 7h à 19h. Le reste de l'année : tous les jours de 7h à 18h. Menu : moins de 15 CAN $.
Voici la petite adresse où venir boire son café, déguster des bons produits sans gluten, des plats végétariens mais aussi du poulet frit ! Les prix sont très abordables et les pâtisseries valent le détour. La boulangerie propose également des sandwichs, une bonne option de pique-nique à déguster en haut des pistes.

■ **TRAILHEAD CAFÉ**
101 Lake Louise Dr
✆ +1 403 5222006
Ouvert tous les jours de 7h à 18h. Petit-déjeuner : moins de 10 CAN $.
Voici l'endroit où les skieurs s'arrêtent tôt le matin avant de partir sur les pistes. On peut y commander un bon café et plusieurs choix de petit-déjeuners copieux. Le café propose aussi plusieurs cocktails inventifs, tels un chocolat chaud avec de la vanille et du sirop d'érable. Une option aussi idéale pour le goûter et se récompenser des chemins parcourus au travers des Rocheuses.

Bonnes tables

■ **FAIRMONT CHATEAU LAKE LOUISE**
111 Lake Louise Drive
✆ +1 403 522 3511 / +1 866 540 4413
www.fairmont.com/lakelouise
chateaulakelouise@fairmont.com
Thé 12 CAN $, brunch et dîner 20 CAN $.
Si vous voulez vous faire plaisir : voici l'endroit où craquer votre budget ! Notre recommandation ? S'offrir un *Afternoon tea* telle la reine d'Angleterre en contemplant la neige tomber sur le Lake Louise. Une belle sélection de pâtisseries, de sandwichs raffinés et de thés originaux est au rendez-vous. Pour le soir, optez plutôt pour le restaurant Castle in the Rockies dont le Chef JW Foster est à la barre. Amoureux de sa région, il aime mettre en valeur la diversité et la richesse gastronomique offerte par les producteurs locaux. Les ingrédients viennent de petites fermes d'Alberta, d'éleveurs et de coopératives.

■ **LAKE LOUISE STATION**
200 Sentinel Road
✆ +1 403 522 2600
www.lakelouisestation.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à 16h et de 17h à 21h30. Plats principaux à la carte : 20 à 50 CAN $ (le soir).
Le plus vieux bâtiment de Lake Louise, situé au sud du village, est parmi les restaurants les plus sympathiques et les plus appréciés du village. Entourée par des décors sauvages, cette ancienne gare ferroviaire offre tout le confort d'un restaurant et une carte classique mais qui conviendra aux végétariens et sans gluten.

Luxe

POST HOTEL DINING ROOM

Post Hotel & Spa, 200 Pipestone Road
✆ +1 403 522 3989 / +1 800 661 1586
www.posthotel.com
info@posthotel.com
Ouvert tous les jours, du matin au soir. Plats principaux le midi : moins de 40 CAN $, le soir : 40 à 115 CAN $. Menu pub et menu fondues aussi disponibles.
Que dire de plus à part qu'il s'agit d'un restaurant Relais & Châteaux ! Choisis avec soin pour la qualité de leur gastronomie et le savoir-faire de leur chef, les restaurants labellisés par l'association française restent un gage de sûreté pour qui souhaite goûter à des mets raffinés. Ici, c'est le chef suisse Sauter qui officie en cuisine. Après le saumon grillé ou l'agneau aux champignons servis dans la salle de restaurant, on appréciera un verre devant la cheminée. Cadre feutré et service très attentionné. Bon à noter : le restaurant propose également un *Tea Time* !

Sortir

LAKE AGNES TEA HOUSE

127, Lake Louise
✆ +1 403 7637242
www.lakeagnesteahouse.com
lakeagnestea@gmail.com
Ouvert de juin à octobre. On y accède après 3,5 km de marche.
Un établissement qui honore comme il se doit la tradition du thé à l'anglaise ! Cette « maison du thé » tient son nom de la Première Dame (*First Lady*) du Canada, Lady Agnès MacDonald. La femme du premier Premier ministre canadien, Sir John A. Macdonald, visita le Lac Agnès en 1886 et fut tellement éblouie par la beauté des paysages que les lieux retinrent son nom. À une altitude de 2 135 mètres, la sélection de thés, sandwichs et soupes se mérite !

À voir – À faire

LAKE LOUISE ★★★

Ce célèbre lac est assurément un lieu touristique incontournable et le joyau du parc national de Banff. Sa réputation lui vient de ses eaux d'un bleu-vert crémeux, tout simplement uniques (attention, par beau temps seulement !). On ne peut malheureusement pas faire le tour entier du lac à pied, puisque d'impressionnantes montagnes encadrent sa partie sud-est, mais on peut tout de même emprunter une promenade panoramique d'une trentaine de minutes depuis le Fairmont Chateau Lake Louise longeant la rive nord du lac. Il est également possible de se rendre jusqu'au Lake Agnes et à la Plain of Six Glaciers depuis le stationnement du Lake Louise (souvent plein en été). D'autres activités permettent de profiter des lieux comme des excursions en canoë et l'escalade du « Back of the Lake », pour les plus téméraires. Cet immense rocher escarpé est le terrain de jeu des grimpeurs de la région et offre de très belles voies qui donnent sur le lac aux eaux émeraude. Site accessible à pied depuis le sentier panoramique. Vous trouverez de l'équipement d'escalade à louer à la boutique Wilson Mountain Sports.
Une remontée mécanique offre également une promenade inoubliable jusqu'à 2 000 m d'altitude : vue spectaculaire du lac Louise, des glaciers, de la flore... et, régulièrement, de la faune de la région. La remontée permet de passer un après-midi paisible au cœur des « Rockies ».

LAKE LOUISE GONDOLA ★★★

✆ +1 800 258 7669
www.lakelouisegondola.com
questions@skilouise.com
A 5 min de l'autoroute Transcanadienne, au centre de ski du lac Louise. Ouvert de mai à septembre. Compter 31,95 CAN $ pour les adultes et 15,95 CAN $ pour les enfants de 6 à 15 ans.
Le téléphérique grimpe à 2 057 m d'altitude. A cette hauteur, il est difficile de résister au charme panoramique des Rocheuses canadiennes. Un centre d'interprétation permet de se renseigner sur la faune et la flore du coin et des grizzlys, cougars, élans, mouflons et autres bestioles sympathiques sont souvent visibles dans les parages.

LAKE AGNES ★

Un parcours facile et agréable débute sur les rives du lac Louise et conduit à un point de vue qui permet d'apprécier, en contre-plongée, les eaux vertes et opaques du lac (7 km aller-retour, prévoir entre 2 et 3 heures). Près du petit et charmant lac Agnès, un salon de thé, aménagé dans une cabane en bois, donne l'occasion de se restaurer en compagnie de très nombreux écureuils gris, friands de muffins, de cookies et d'autres pâtisseries vendus ici. Le lac Agnès tient son nom d'Agnès MacDonald, qui fut la femme du Premier ministre canadien, J. A. MacDonald. La première dame du pays entra dans la légende en 1886, pour avoir parcouru les derniers 1 000 km d'un voyage transcontinental, installée sur le « chasse-bestiaux », la partie frontale du train. Le Premier ministre, lui, n'avait réussi à l'accompagner que pendant 40 km. Dans le milieu bourgeois de l'époque, l'exploit de dame Agnès fut à l'origine d'un véritable engouement pour ce genre de locomotion.

PLAINE DES SIX GLACIERS ★★

Situé dans le prolongement du lac Agnes, cette promenade est sans doute l'une des plus belles des environs. Surtout si vous arrivez tout à la fin, au pied des glaciers. Elle n'est pas spécialement difficile mais longue (11 km aller-retour, prévoir entre 3 et 5 heures). Un petit chalet niché dans les bois vous attend avec un peu de ravitaillement. Celui-ci rappelle vraiment les chalets en bois et pierre des Alpes. A partir de ce point, il vous reste un petit kilomètre sur un sentier plus étroit pour atteindre le clou du spectacle. Si vous disposez de la journée et que vos forces vous le permettent, l'idéal est de démarrer du Lake Louise par la promenade des six glaciers. Au retour, il est possible de bifurquer vers le lac Agnes, de redescendre par le lac Mirror et de terminer ainsi cette promenade par une superbe vue sur le lac Louise. Vous aurez ainsi comptabilisé quelque 15 km, mais vraiment cela en vaut la peine.

MORAINE LAKE ★★★

A 12,5 km du lac Louise.
Accès fermé aux voitures en hiver.
Star du parc national de Banff, ce lac d'un bleu turquoise eut l'honneur d'illustrer l'ancienne coupure de 20 CAN $. Un sentier conduit au point de vue que reproduit le billet. On peut faire du canoë. De cette étendue d'eau, ceinturée par la vallée des Dix Pics, partent de nombreuses randonnées de tous niveaux. En haute saison, la route est parfois coupée avant le stationnement du lac afin de réguler la circulation qui peut être très dense. Pensez à vous y rendre tôt en matinée ou assez tard l'après-midi. De plus, il faut si possible s'éloigner des parkings et quitter la foule pour réussir à s'immerger dans la sublime nature. À ne pas manquer : le sentier Tower of Babel qui permet de voir les Consolations Lakes et de grimper 450 mètres jusqu'aux hauteurs du lac. Prévoir quatre heures. Pour les bons randonneurs seulement.

Sports - Détente - Loisirs

KINGMIK DOG SLED TOURS

Box 3366
✆ +1 877 919 7779
✆ +1 403 763 8887
www.kingmikdogsledtours.com
info@kingmikdogsledtours.com
À partir de 195 CAN $ (pour 2 personnes sur le même traîneau). Tarifs plus élevés en haute saison.
A vous de choisir votre itinéraire, car les chiens, des huskies d'Alaska, sont prêts à tirer entre une demi-heure et 5 jours. Pour les plus longs trajets, il est prévu de faire un trou dans la glace pour pêcher.

LAKE LOUISE MOUNTAIN RESORT

✆ +1 800 258 7669
www.skilouise.com
info@skilouise.com
Ski alpin. Forfait à partir de 104 CAN $ la journée.
Le réseau de pistes de la station du Lake Louise est à l'image de son cadre naturel : stupéfiant ! Le domaine skiable couvre quatre versants sur lesquels les skieurs peuvent dévaler plus de 130 pistes. Certaines, de très haut calibre, accueillent d'ailleurs des épreuves de la Coupe du monde de ski et de snowboard. Location d'équipement sur place.

SKI DE FOND

✆ +1 403 522 3833
www.banffflakelouise.com
info@banffflakelouise.com
Une petite vingtaine de pistes de ski de fond de tous calibres est accessible autour de Lake Louise, toutes plus belles les unes que les autres. La plupart débutent au stationnement du Lake Louise, d'autres au pied du Château ou encore du village. Parmi les incontournables : la boucle du Lake Louise (4,1km) sur la glace du lac transformé en banquise, une randonnée unique pour se trouver au cœur même du cirque montagneux. D'autres pistes plus vallonnées se trouvent de l'autre côté de la Icefields Parkway. Boutique de location de skis au village.

WILSON MOUNTAIN SPORTS

Samson Mall
✆ +1 866 929 3636
✆ + 1 403 522 3636
www.wmsll.com
wilson87@gmail.com
Location de matériel pour la randonnée à pied, à vélo mais aussi de l'équipement pour les sports d'hiver (49 CAN $ par jour pour des skis).

Visites guidées

GREAT DIVIDE NATURE INTERPRETATION

✆ +1 403 522 2735
www.greatdivide.ca
info@greatdivide.ca
Randonnée pédestre : début juin à fin septembre. Excursion en raquettes : fin novembre à fin mars. Tarifs selon l'activité choisie et la saison. Réservation recommandée.
Cette agence organise des excursions guidées dans le parc national Yoho et autour du lac Louise. Les excursions sont choisies en fonction de l'aptitude physique des visiteurs et du temps imparti. Les guides vous présenteront la nature et l'histoire de la région. Une partie des bénéfices est reversée pour la conservation et la recherche animale.

Lac Moraine dans la vallée des Dix Pics.

© PIETRO CANALI

BANFF ★★★

A 38 km à l'est de la frontière de la Colombie-Britannique (Highways 1 et 93) et à 128 km à l'ouest de Calgary, voilà une vraie (petite) ville, très touristique en été comme en hiver. Destination privilégiée des Rocheuses, connue et appréciée pour ses pistes de ski, mais aussi pour ses deux sources thermales chaudes, Banff est bouillonnante de vie, et de toutes sortes de vies. La ville a été bâtie au cœur d'un couloir naturel de migration de certaines espèces animales, dont le wapiti. Vous pourrez donc croiser une de ces bêtes, reconnaissables à leur panache et à leur démarche distinguée, en train de déambuler dans la ville, tandis que vous ferez du lèche-vitrines sur l'avenue principale. Les élans qui sont partout dans la région viennent également s'aventurer dans les rues de Banff et de Jasper. Située à 1 372 m au-dessus du niveau de la mer, Banff est la ville la plus haute du Canada. Séparée d'est en ouest par la rivière Bow (ses rives offrent une belle promenade), elle s'étend de part et d'autre de Banff Avenue, où sont installés divers magasins. Les plus chic d'entre eux affichent volontiers leurs prix en monnaie japonaise, car plus de 15 % des touristes internationaux viennent du pays du Soleil-Levant.

Transports

Comment y accéder et en partir

■ ENTERPRISE
521 Banff Ave
✆ +1 800 6618747
www.enterprise.ca
Agence de location de voitures. Prix variables. Ouvert tous les jours de la semaine de 8h à 17h (fermé les week-ends).

■ GREYHOUND
327 Railway Avenue
✆ +1 800 6618747 – www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Le Banff Bus Depot est ouvert tous les jours dès 8h. Les horaires changent fréquemment, pensez à vérifier sur leur site internet. Prix variables.
La compagnie assure en moyenne 4 départs par jour de Calgary et Banff.

■ ON-IT REGIONAL TRANSIT
✆ +1 403 9383966
onitregionaltransit.ca
onitadmin@calgaryregion.ca
Compagnie de transport public, fonctionne les fins de semaine seulement. Aller simple (adulte) : 5 CAN $. Propose souvent des offres spéciales, avec transport gratuit.
10 départs de Calgary et 13 départs de Banff, les week-ends, de juin à septembre.

■ ROCKY MOUNTAINEER
✆ +1 604 6067245
www.rockymountaineer.com
reservations@rockymountaineer.com
Traverser dans le luxe les Rocheuses. Cette compagnie ferroviaire dessert l'Ouest canadien et propose des circuits touristiques et des forfaits de mi-avril à mi-octobre. Une belle manière de découvrir la région et même les Rocheuses canadiennes de manière très confortable ! Trois classes sont disponibles. Les rames des deux plus luxueuses (Silver Leaf et Gold Leaf) disposent d'un toit panoramique transparent permettant de profiter au maximum du spectacle des montagnes environnantes.

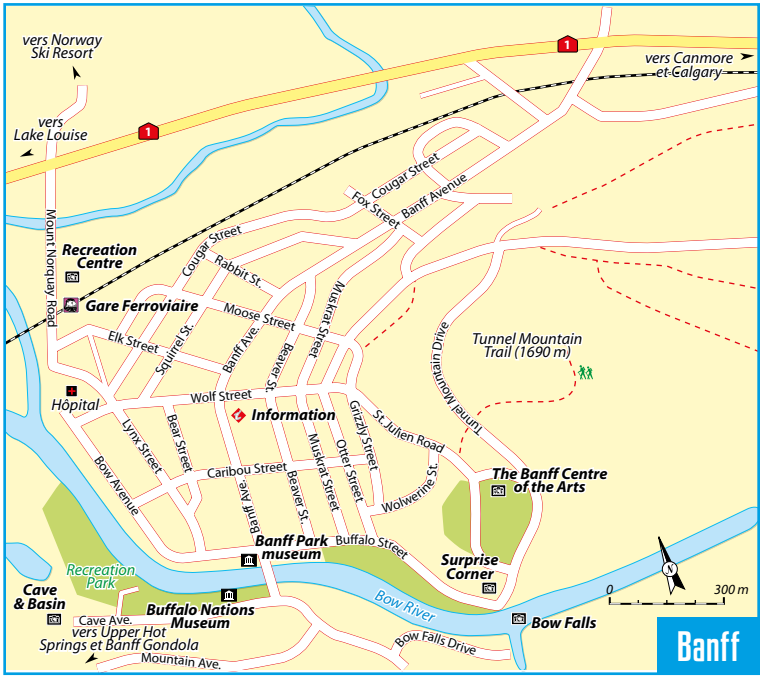
◗ **Autre adresse :** Siège de l'entreprise au 1100-980 Howe Street, Vancouver

Se déplacer

■ BANFF TAXI
103 Owl Street
✆ +1 403 7620000
www.banfftransportation.com
info@banfftransportation.com
Compagnie de taxis (Banff taxi et Taxi Taxi).
Taxi, limousines, service vers l'aéroport de Calgary et les stations de ski. Banff Taxi fonctionne tous les jours, 24h/24.

■ BREWSTER EXPRESS
✆ +1 888 2850376
www.brewster.ca
jrecompsat@brewster.ca
Aller simple depuis Calgary (adulte) : à partir de 69 CAN $. 10 départs par jour de l'aéroport de Calgary et de Banff.
Créée à Banff en 1892, cette agence proposait à l'époque des visites guidées à cheval. Aujourd'hui, elle assure un transport quotidien entre Banff et Calgary, mais aussi entre les autres villes des Rocheuses comme Canmore, Kananaskis, Lake Louise et Jasper. Les cars sont particulièrement confortables, avec de grandes fenêtres et le Wifi.

■ ROAM PUBLIC TRANSIT
✆ +1 403 7620606
parkandroam.ca
Pass jour illimité adulte : 5 CAN $. Télécharger l'application Nextbus app ou rendez-vous sur le site internet : nextbus.com pour connaître tous les horaires.
Cette compagnie de transports en commun peut vous emmener à peu près partout autour de Banff, Canmore et du Parc National de Banff, comme au Lake Minnewanka. Des pass illimités



pour la journée peuvent être achetés directement dans le bus, mais seulement en argent comptant. Vous pourrez également trouver des pass dans plusieurs endroits : au Banff Town Hall, Rundle Gift Shop, Wild Rose, Elk & Avenue H. Consultez leur site internet pour la liste complète.

Pratique

BANFF LAKE LOUISE TOURISM
224 Banff Avenue
✆ +1 403 762 8421 / +1 403 762 1550
www.banfflakelouise.com
Ouvert tous les jours, de 9h à 17h. Propose un service en français. Le kiosque de renseignements pour le Parc National est dans le même édifice.
Idéalement situé en plein cœur du village, un parking gratuit est à deux pas. Peut fournir des cartes détaillées des parcs de la région. Renseignez vous sur les nombreuses activités possibles : promenades à vélo, individuellement ou avec un guide, pêche sur la Bow River, rafting, balades à cheval et, pour les plus aisés, le golf et le ski en hiver, ainsi qu'un survol de la région en hélicoptère.

Autre adresse : Samson Mall, Village of Lake Louise.

BANFF MINERAL SPRINGS HOSPITAL
305 Lynx Street
✆ +1 403 762 2222
www.covenanthealth.ca

BANFF PUBLIC LIBRARY
Au coin de Bear et Buffalo Streets.
✆ +1 403 762 2661
www.banfflibrary.ab.ca
info@banfflibrary.ab.ca
Ouvert du lundi au vendredi dès 10h, 11h le samedi et 13h le dimanche.
Accès Internet gratuit.

POSTE
204 Buffalo Street
✆ +1 403 762 2586
Ouverte de 9h à 17h, du lundi au vendredi et de 11h à 15h30 le samedi. Fermée le dimanche.

Se loger

Les hébergements sont nombreux à Banff et pas toujours bon marché en raison de l'affluence touristique.
Beaucoup de résidents proposent une ou plusieurs chambres de type B&B. Le site Internet suivant est complet et souvent actualisé et ce, pour tout type de logement : www.banfflake-louise.com

La région des parcs nationaux de Banff et Jasper n'est pas dépourvue d'auberges de jeunesse, bien au contraire !
Banff, Canmore, Jasper, Lake Louise et Kananaskis ont chacune une auberge principale offrant de nombreux services, des forfaits et des programmes d'activités. Viennent ensuite les auberges rustiques parsemées à l'intérieur du parc et proposant une expérience en contact direct avec la nature.

Bien et pas cher

HI-BANFF ALPINE CENTRE
801 Hidden Ridge Way
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Sur la route Tunnel Mountain, à l'entrée de Banff en venant de Calgary. A partir de 33 CAN $ en dortoir et de 90 CAN $ pour une chambre privée. Tarifs membres HI.
Elle est située dans la forêt, à 2 km du centre-ville. Au sous-sol, un bar accueille presque tous les soirs des évènements. À l'étage, un café avec une superbe vue sur les montagnes propose une belle carte pour les petits-déjeuners, lunchs et repas du soir. Le personnel est particulièrement attentionné. Demander une chambre en cabine, ou bien dans le bâtiment à côté pour davantage de tranquillité. À noter que l'auberge possède peu de chambres avec salle de bains privative. Pensez à réserver bien à l'avance si c'est pour vous indispensable.

YWCA
102 Spray Avenue
✆ +1 403 7623560
ywcabanff.ca
info@ywcabanff.ab.ca
Dortoirs à partir de 45 CAN $ et chambre privée à partir de 71 CAN $ en hiver et 111 CAN $ en été.
En partant du Downtown, situé après le Bow River Bridge. Cette auberge/hôtel communautaire propre et confortable propose des dortoirs ainsi que des chambres avec un ou deux lits doubles (salle de bains à partager ou pas) ainsi que des suites avec cuisinette et salle de bain privée. Un bon rapport qualité/prix.

Confort ou charme

A BANFF BOUTIQUE INN
121 Cave Avenue
✆ + 1 403 7624636
www.banffboutiqueinn.com
innkeeper@banffboutiqueinn.com
En été (haute saison) : chambre à partir de 300 CAN $. En hiver (hors saison) : à partir de 99 CAN $. Si vous souhaitez venir pendant la période estivale réservation bien en avance conseillée.
La pension Tannenhof est tenue par Becky et Lee O'Donnel, mais aussi par quelques employés, dont (lors de notre passage) deux jeunes Françaises : Auriane et Hélène. Tout de suite, on se sent ici chez soi, confortablement installés dans des chambres spacieuses, modernes et décorées avec goût. Les employés sont à l'écoute et feront tout pour que votre séjour soit des plus agréables. Le granola maison, le café équitable, les fruits et la sélection de thés locaux apportent le petit plus à cet hôtel où il est agréable de venir s'y cocooner, seul ou en couple.

BLUE MOUNTAIN LODGE B&B
327 Caribou Street
✆ +1 403 762 5134
www.bluemtnlodge.com
info@bluemtnlodge.com

© STÉPHAN SZERMETA

Centre-ville de Banff.

Chambre double à partir de 110 CAN $. Petit déjeuner inclus.
Petite auberge sur trois étages avec une dizaine de chambres (au confort varié). L'atout principal de cet hébergement est d'être situé à quelques pas de la rue principale de Banff et donc de pouvoir se déplacer à pied facilement. L'accueil est chaleureux, des cookies sont offerts en journée, et la salle du petit déjeuner offre une vue superbe sur les montagnes.

■ **SPRUCE GROVE INN**
545 Banff Avenue
✆ +1 403 762 3301 / +1 800 879 1991
www.banffsprucegroveinn.com
info@banffvoyagerinn.com
A partir de 129 CAN $ en hiver et 195 CAN $ en été. Réservation indispensable en été.
Un des hôtels les moins chers de la ville. Il s'agit pourtant d'un bel et grand établissement de 120 chambres et suites tout confort. Sur place : stationnement gratuit, bar, restaurant, magasin d'alcool, piscine avec sauna et bain bouillonnant.

Luxe

■ **BANFF ASPEN LODGE**
401 Banff Avenue
✆ +1 877 886 8857
www.banffaspenlodge.com
info@banffaspenlodge.com
A partir de 169 CAN $ la chambre.
Idéalement situé près du centre de Banff, ce lodge offre tout le confort nécessaire. Les chambres et suites sont modernes avec vue sur les montagnes pour la plupart. Petit-déjeuner complet inclus dans le tarif des chambres. Stationnement intérieur, wifi gratuit, bains bouillonnants, sauna, hammam et espace café sur place.

■ **CARIBOU LODGE & SPA**
521 Banff Avenue
✆ +1 403 762 5887 / +1 800 563 8764
www.banffcariboulodge.com
reservations@bestofbanff.com
A partir de 269 CAN $ en haute saison.
Un très bel hôtel de style alpin avec 120 chambres tout confort avec vue sur les montagnes (à préciser lors de la réservation) et des suites avec cheminée et bain bouillonnant. Sur place : un très bon restaurant de grillades et un centre de santé Spa luxueux.

■ **THE FAIRMONT BANFF SPRINGS HOTEL**
405 Spray Avenue
✆ +1 403 762 2211 / +1 866 540 4406
www.fairmont.com/banffsprings
banffsprings@fairmont.com
Chambres à partir de 289 CAN $ en basse saison et 489 CAN $ en été.
Construit en 1888 par la Canadian Pacific Railway, et classé monument historique canadien un siècle plus tard, cet hôtel de 875 chambres ressemble à un gigantesque relais de chasse dominant la Bow river. Tout comme le Château du Lake Louise, c'est devenu une icône des parcs nationaux des Rocheuses. L'établissement a connu des travaux pour installer un Spa et donner toujours plus de luxe à l'établissement. Incontournable !

Se restaurer

Sur le pouce

■ **EVELYN'S COFFEE BAR**
215 Banff Avenue
✆ +1 403 7622000
www.evelynscoffeebar.com
infos@evelynscoffeebar.com
Un petit café cosy situé sur l'avenue principale de Banff. Vous pouvez y prendre un café à emporter avant de flâner dans les boutiques alentour, ou bien vous installer pour déguster l'une de leurs succulentes tartes salées. L'arrière du café donne sur le centre commercial, idéal si vous ne voulez pas ressortir dans le froid !

Pause gourmande

■ **WILD FLOUR BANFF'S ARTISAN BAKERY**
211 Bear St #101 – wildflourbakery.ca
manager@wildflourbakery.ca
Ouvert tous les jours de 7h à 16h.
Voici l'endroit où les locaux se retrouvent avant d'aller skier ou après une séance de yoga au centre Rocky Mountain Yoga situé juste à côté. Est-ce parce que l'endroit vend de délicieuses baguettes croustillantes ? Mais il n'est pas rare d'y entendre parler français. Des soupes et pâtisseries sont aussi proposées.

Bien et pas cher

■ **MAGPIE & STUMP RESTAURANT**
203 Caribou Street
✆ +1 403 762 4067
magpieandstump.ca
Comptez aux alentours de 20 CAN $. Ouvert tous les jours de 11h30 à 2h.
Voici l'un des établissements emblématiques de Banff depuis plus de 30 ans. Les locaux et les touristes se côtoient dans une ambiance très «*caliente*». Le décor coloré joue à fond la carte du Mexique vintage et de ses traditions. La carte propose une très belle sélection de plats typiques : *quesadillas*, *nachos*, *tacos*, etc. Une bonne adresse pour boire l'apéritif, dîner entre amis, voire finir la soirée autour d'une margarita, comme le bar est ouvert jusqu'à 2h du matin tous les jours.

■ **SUSHI HOUSE**
304 Caribou Street
✆ +1 403 762 4353
Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h.
Le chef officie derrière un bar ovale où sont installés les clients. Ces derniers peuvent choisir à leur guise parmi les sushis qui défilent devant eux à bord d'un train miniature, lequel se remplit selon les demandes spéciales…

■ **THE OLD SPAGHETTI FACTORY**
317 Banff Avenue
✆ +1 403 760 2779
www.oldspaghettifactory.ca
admin@oldspaghettifactory.ca
Comptez aux alentours de 15 CAN $ pour des spaghettis. Ouvert du dimanche au jeudi de 11h30 à 22h et du vendredi au samedi de 11h30 à 23h.
La réputation de cette chaîne très populaire dans l'Ouest canadien n'est plus à faire. On l'apprécie pour ses légendaires spaghettis, bien sûr, mais aussi pour la soupe, le dessert et le café qui sont inclus dans le prix.

Bonnes tables

■ **GRIZZLY HOUSE**
207 Banff Avenue
✆ +1 403 762 4055
banffgrizzlyhouse.com
A partir de 30 CAN $.
Ce restaurant a ouvert ses portes en 1967 et il est depuis devenu un attrait incontournable de Banff. On y trouve au menu des spécialités de fondues (14 variétés) dont les fameuses fondues savoyardes, fondues au bison ou encore fondue au chocolat, le tout dans un décor assez unique. Réservations recommandées les soirs de week-end et pendant les vacances.

Luxe

■ **LE BEAUJOLAIS RESTAURANT**
138 Otter Street
✆ +1 403 7622499
www.lebeaujolaisbanff.com
lebeaujolais@shawcable.com
Sur réservation seulement (au moins 24h à l'avance). Pour un groupe de minimum 6 personnes. Ouvert de février à avril.
Cette boutique Bed & Breakfast propose durant l'hiver un superbe menu gastronomique. La cuisine est tenue par un couple de restaurateurs suisses tombés amoureux des montagnes du Canada.
Les produits sont choisis avec soin et la carte alterne entre classicisme et originalité. En prime : un service classe et raffiné !

Sortir

■ **BANFF CENTRE**
St Julien Road
✆ +1 403 762 6100
www.banffcentre.ca
arts_info@banffcentre.ca

Le tout premier parc national au Canada

■ **CAVE AND BASIN NATIONAL HISTORIC SITE** ★★
311 Cave Avenue
✆ +1 403 762 1566
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/cave
caveandbasin@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année, mais horaires variables en fonction de la saison. Entrée adulte : 4 CAN $, enfant : 2 CAN $.
A l'automne de 1883, trois travailleurs ferroviaires du Chemin de fer Canadien Pacifique trouvent par hasard sur le flanc est des Rocheuses une caverne d'où jaillissent des sources thermales. Cette découverte entraînera la création du parc national de Banff, premier parc national du Canada et troisième parc au monde. La réserve de Banff Hot Springs est d'abord créée en 1885, puis est englobée dans le parc des Montagnes-Rocheuses créé en 1887. On peut aujourd'hui visiter ce lieu historique, dénommé Cave and Basin, situé proche du centre-ville de Banff. Site classé par l'UNESCO sur la liste du patrimoine mondial, son petit musée permet d'en apprendre beaucoup sur l'histoire de la découverte de l'Ouest canadien. Mais son attraction principale est la visite de la grotte où fut découverte la première source thermale. Des sentiers sont aussi aménagés afin de permettre l'exploration de la faune (en particulier les oiseaux) et de la flore.

Un incontournable de Banff ! Que ce soit pour aller voir un ballet de danse, une pièce de théâtre ou assister à une conférence, le centre offre une diversité d'activités artistiques inspirantes. Des expositions y sont souvent organisées et son restaurant Three Ravens est l'un des plus beaux endroits de la ville pour manger avec une vue surplombante sur les montagnes. Le centre accueille tout au long de l'année des artistes en résidence et possède également une piscine, un café et un centre de fitness. Plusieurs randonnées peuvent se faire dans les environs. Enfin, le Banff Centre est l'hôte du réputé Banff Mountain Film + Book Festival, qui a lieu chaque automne.

ROSE AND CROWN

202 Banff Avenue
✆ +1 403 762 2121
www.roseandcrown.ca
manager@roseandcrown.ca
Ouvert tous les jours de 11h à 2h. Carte : moins de 20 CAN $.
Situé sur l'avenue principale de Banff, c'est le bar le plus fréquenté de la ville. Les Québécois qui travaillent dans la région l'ayant adopté massivement, il n'est pas rare d'y entendre de la musique francophone.

THE PUMP AND TAP TAVERN

215 Banff Avenue
✆ +1 403 760 6610
pumpandtap.com
pumptap@yahoo.ca
Ouvert tous les jours de midi à 2h. Moins de 15 CAN $ pour un plat.
Les patrons se définissent comme un pub *british* authentique. La nourriture n'est pas chère, la bière y coule à flot, tels sont les mots d'ordre de cet endroit où une clientèle jeune et bohème se donne rendez-vous. Une adresse simple et sans prétention. L'ambiance y est particulièrement festive les soirs de match.

WILD BILL'S LEGENDARY SALOON

201 Banff Avenue (2e étage)
✆ +1 403 7620333
wildbillsbanff.com
wildbills@bestofbanff.com
Ouvert tous les jours de 11h à 2h. Plats de 13 CAN $ à 35 CAN $.
Vous venez à Banff avec l'envie de vous déhancher un peu sur la piste de danse ? Cet endroit est fait pour vous. Consultez leur site internet afin de savoir quel évènement est programmé lors de votre visite. Ce saloon propose pratiquement tous les soirs des concerts et évènements spéciaux. Vous pourrez y acheter un chapeau de cowboy et vous essayer à monter un taureau (un faux !), cette épreuve typique du rodéo.

À voir – À faire

BUFFALO NATIONS LUXTON MUSEUM

1 Birch Avenue
✆ +1 403 762 2388
buffalonationsmuseum.com
info@buffalonationsmuseum.com
Ouvert en été tous les jours de 10h à 19h, en hiver (octobre à avril) de 11h à 17h. Entrée 10 CAN $.
Ce musée s'intéresse au passé indien de la région. A l'entrée, des têtes de bison et autres animaux empaillés des Rocheuses plantent le décor. Les deux grandes salles en rondins exposent des objets et des vêtements ayant appartenu aux Indiens sarcees et blackfoots, notamment les pipes dans lesquelles ils fumaient un mélange de saule rouge et de tabac. La reconstitution de la cérémonie « sundance », au cours de laquelle les Indiens s'infligeaient parfois des blessures, est particulièrement saisissante.

JOHNSTON CANYON ★★

6 km de randonnée depuis Banff menant à plusieurs belles cascades, avec possibilité de se rendre à la première chute seulement (1,1 km – Lower Falls). Belle promenade dans un canyon à l'eau couleur émeraude. Des passerelles ont été aménagées sur une partie du sentier pour faciliter la randonnée et l'on peut également traverser un petit tunnel pour aller voir les premières chutes de plus près. Rafraîchissant !

LAKE MINNEWANKA ★

A 10 minutes en voiture du centre-ville. Empruntez l'autoroute Transcanadienne vers l'est et prenez la direction « Lake Minnewanka ». Randonnée, canoë, pêche, tour de bateau, camping.
Un lac magnifique où les cerfs et autres bêtes sauvages se rafraîchissent régulièrement. En amérindien, « *minnewanka* » signifie « l'eau des esprits ». La « Minnewanka Loop » (fléché) vous permet de suivre un circuit d'une dizaine de kilomètres, passant par le lac Minnewanka tout d'abord, puis par les lacs Two Jack et Johnson, beaucoup plus petits, mais qui valent le détour. Notamment le lac Johnson, dont les eaux ont une couleur inoubliable. En hiver, les bords du lac sont l'un des plus beaux endroits de Banff où observer les aurores boréales.

LAKE VERMILLON

Ce lac chéri des photographes est aussi un excellent lieu pour s'adonner aux plaisirs du kayak ou du canoë, mais on ne peut pas en louer sur place. Les couchers du soleil y sont particulièrement spectaculaires.

Fenland Trail : 1,5 km, environ 30 minutes. Balade idéale pour observer la faune (castors, aigles, etc.) près du Lake Vermillion.

■ **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU MUSÉE-DU-PARC-BANFF** ★
91 Banff Avenue
✆ +1 403 762 1558 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca – banff.vrc@pc.gc.ca
Ouvert du 1er janvier au 16 mai (les samedis et les dimanches), de 11h à 17h. Du 15 mai au 15 octobre (tous les jours), de 10h à 18h. Adulte : 3,90 CAN $.
Dans cette maison de bois conçue de façon à ce que la lumière du jour éclaire les collections, on peut voir toute la faune des Rocheuses : loup, cougar, bison, chèvre et élan, l'un de ces gros cervidés au museau invraisemblable et aux bois larges et plats. On y apprend à distinguer un grizzly d'un ours noir et l'on se plaît à imaginer la vie de Norman Bethune Sanson, conservateur du musée au début du siècle, qui escaladait chaque jour le mont Sulphur pour recueillir des informations météorologiques.

■ **ST. PAUL'S PRESBYTERIAN CHURCH**
298 Banff Avenue
✆ +1 403 762 3279
stpaulsbanff.ca
stpaulsbanff@telus.net

■ **SULPHUR MOUTAIN – BANFF GONDOLA** ★★★
Mountain Avenue
A 5 km à l'ouest de Banff
✆ +1 403 762 2523
www.explorerockies.com/banff-gondola
Horaires variables selon la saison. Adulte : 62 CAN $ (réservation en avance : 56 CAN $), 6-15 ans : 31 CAN $ (en avance : 28 CAN $). Accessible aux personnes à mobilité réduite.
Deux moyens d'aller arpenter le mont Sulphur :

◗ **Téléphérique.** Les cabines de la Banff Gondola permettent d'atteindre en 8 minutes le sommet du mont Sulphur (2 285 m) et de contempler ainsi un superbe panorama. Les Rocheuses s'y découvrent dans toute leur splendeur. La plateforme d'observation vient d'être entièrement réaménagée. Des passerelles permettent d'observer différents points de vue sur une longueur totale d'un kilomètre, et de voir l'ancienne station d'étude des rayons cosmiques (!). Incontournable (13 millions de visiteurs) ! Possibilité de se restaurer au sommet (compter de 7 CAN $ à 30 CAN $). Penser à s'habiller chaudement.

La Mecque du ski alpin

Certains n'hésitent pas à parcourir des milliers de kilomètres, uniquement pour venir skier à Banff. Le mont Norquay et Sunshine Village font partie des stations de ski les plus appréciées en Amérique du Nord.

■ **BANFF NORQUAY**
2 Mt Norquay Road
✆ +1 403 762 4421 / +1 844 667 7829
www.banffnorquay.com
info@banffnorquay.com
Hiver : ski adultes 74 CAN $ la journée. Été : Via Ferrata, 149 CAN $ pour 2h30 de sortie (deux à trois départs par jour).
La montagne se trouve à quelques minutes de Banff, en direction de Canmore. Ce domaine alpin a ouvert ses portes en 1926. Moins populaire que Sunshine Village ou Lake Louise, la station du mont Norquay se différencie des autres par son approche familiale et plus abordable. Les enfants adoreront les glissades, des pistes de neige dédiées à la descente sur de grosses bouées gonflables. En été, on peut profiter de la montagne lors d'une époustouflante via ferrata le long des falaises.

■ **SUNSHINE VILLAGE SKI & SNOWBOARD RESORT**
1 Sunshine access Road
✆ +1 877 542 2633
www.skibanff.com
comments@skibanff.com
Adulte : 109 CAN $ la journée.
A 8 km à l'ouest de Banff, par l'autoroute Transcanadienne. Dans la région, c'est le premier choix des planchistes. Le domaine skiable est nationalement réputé pour son ensoleillement – d'où le nom de Sunshine – et le paysage alpin dans lequel serpentent les pistes. On y trouve un large choix de descentes (20 % pour les débutants, 55 % intermédiaires et 25 % experts) ainsi que de nombreuses activités familiales sur place (randonnées en raquette, cours pour enfants, etc.).

Les Rocheuses vues du sommet de Sulphur Mountain, au-dessus de Banff.

© STÉPHAN SZEREMETA

Randonnée. Depuis Hot Springs, 11,4 km de marche, environ 4 heures. Une randonnée engagée, avec un dénivelé important, qui vous mènera au point d'arrivée de la Banff Gondola. Vous pourrez d'ailleurs redescendre avec le téléphérique en payant moitié-prix.

TUNNEL MOUTAIN ★

Une petite randonnée pour de belles vues sur la ville et sa vallée. Attention ça grimpe un peu ! Compter environ 1 heure 30 de marche sur 2,3 km.

UPPER HOT SPRINGS POOL ★★

Au sommet de Mountain Avenue
5 km à l'ouest de Banff
✆ +1 403 762 1515
www.hotsprings.ca
hot.springs@pc.gc.ca
Horaires variables selon la saison. Entrée : 7,30 CAN $. Location de maillots de bain et serviettes : 1,90 CAN $.
Les Hot Springs sont des sources d'eau extérieures extrêmement chaudes. Tirant toute sa chaleur des profondeurs de la terre, l'eau chargée de minéraux remonte à la surface, pour le plus grand plaisir de tous (et leur plus grand bien !).
Pour une expérience totale, y aller le soir pendant une tempête de neige. Si possible, évitez les fins de semaines et les après-midi afin qu'il y ait moins de monde.

Sports - Détente - Loisirs

CANADIAN MOUNTAIN HOLIDAYS
217 Bear Street
✆ +1 403 762 7100
www.canadianmountainholidays.com
Info@cmhinc.com
Pour les aventuriers tentés par une combinaison vol-descente en héliski, CMH propose son expérience vieille de plusieurs dizaines d'années. Possibilité de formules à la semaine ou pour groupes.

SOUL SKI AND BIKE
203 A Bear Street
✆ +1 403 760 1650
www.banffsoul.com
Location de vélo et de ski (à partir de 59 CAN $ par jour).

THE FAIRMONT BANFF SPRINGS GOLF COURSE
405 Spray Avenue
✆ +1 403 762 6801
www.fairmont.com/banff-springs/golf/
banffsprings@fairmont.com
Deux terrains de golf de 18 et 9 trous parmi les plus réputés au Canada pour leurs vues imprenables sur les Monts Sulphur et Rundle. Restaurant de haute qualité sur le domaine.

WARNER GUIDING AND OUTIFITTING
132 Banff Ave
✆ + 1 800 661 8352 / + 1 403 762 4551
www.horseback.com
warner@horseback.com
Plusieurs forfaits disponibles (3 heures, à la journée, avec repas du midi, etc.). A partir de 36 CAN $/pers.
De nombreuses agences proposent des randonnées à cheval sur les sentiers d'autrefois, afin de découvrir les Rocheuses au rythme de la nature, où le relief et les chevaux dictent leurs volontés. Avec la compagnie Warner, les promenades peuvent durer une journée ou plusieurs, les nuits se passent sous la tente ou dans un ranch. Un petit déjeuner au barbecue au pied de la montagne Sulphur, pour environ 120 CAN $. 2 jours d'excursion, avec une nuit dans une cabane de l'époque (aménagée tout de même), pour environ 500 CAN $.

BANFF NATIONAL PARK ★★★★

Premier parc national ouvert au Canada, le Banff National Park jouit d'une grande popularité, surtout depuis 1985, date de l'inscription des grands parcs nationaux des Rocheuses canadiennes à l'UNESCO. Sa grande beauté et le niveau de ses équipements sportifs et hôteliers justifient pleinement cet engouement, partagé par plus de 5 millions de visiteurs chaque année, dont la plupart arrivent entre juin et août. Par conséquent, Banff et sa région sont la destination n° 1 des visiteurs au Canada. La visite du parc débute par le lac Louise, et on ne peut rêver meilleure entrée en matière. La région est d'un accès facile par la Transcanadienne et le chemin de fer. Ensuite, la voiture s'impose, tellement les distances et les plus beaux sites sont éloignés de votre point de départ. Nous vous suggérons d'emprunter d'abord la Bow Valley (1A), qui commence à 5 km à l'ouest de Banff, de continuer vers le Johnston Canyon, pour terminer au pied des glaciers, en allant vers le col de Sunwapta. Prévoyez des piles pour votre appareil photo.

Histoire

Le Canada possède le plus grand nombre de parcs au monde. La décision de préserver l'écosystème de certaines étendues trouve sa concrétisation avec la création de la réserve de Banff Hot Springs en 1885 suivie de la création du parc national des Rocheuses, en 1887. A cette époque, trois cheminots du Canadian

Pacific (compagnie chargée par le gouvernement de construire une voie de chemin de fer qui relierait le pays d'est en ouest) firent une découverte qui allait changer le cours de l'histoire canadienne. Pendant qu'ils escaladaient et exploraient le mont Sulphur, à la recherche d'or et de fourrures, Frank McCabe, les frères William et Tom McCardell localisèrent un trou dans le sol d'où émanait une fumée à l'odeur de soufre. Ils venaient de découvrir ce que les Amérindiens connaissaient depuis longtemps : les sources thermales d'eau chaude. Cette eau, censée posséder des vertus thérapeutiques multiples, se maintient à une température de 41 °C et s'étend au travers de la glace et de la neige en plusieurs endroits des Rocheuses canadiennes. En 1885, les trois cheminots construisaient le premier hôtel de Banff et, pendant l'été de la même année, de riches touristes américains, canadiens et anglais y affluèrent afin de se baigner dans les eaux thermales et de découvrir cette nouvelle région si riche et jusqu'alors inexplorée. Les trois cheminots croyaient avoir trouvé l'or liquide qui les rendrait riches, mais le gouvernement canadien, sous l'autorité de J. A. MacDonald, ne l'entendait pas ainsi. Après plusieurs litiges au sujet de la propriété des eaux et à la fin d'un long procès, en 1887, le gouvernement déclara le secteur « parc national », plus quelque 25 km² qui l'entouraient. Aujourd'hui le Canada possède 46 parcs nationaux, et celui de Banff, appelé à l'origine parc national des Rocheuses, en est l'ancêtre. Le site où ont été découvertes les sources a été inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Parcs Canada est aujourd'hui un important acteur dans la défense, l'éducation et la préservation de l'environnement des ces écrins naturels. En 2017, en l'honneur du 150ème anniversaire du pays et de son plus ancien parc, 16 bisons furent réintégrés au parc national de Banff alors qu'ils en avaient été absents depuis plus d'un siècle.

Pratique

BANFF NATIONAL PARK
Banff Lake Louise Tourism
Samson Mall, 201 Village Rd
LAKE LOUISE
✆ +1 403 762 8421
Voir page 304.

Orientation

Le parc englobe Banff, le plus haut village du Canada, à une altitude de 1 384 m, le hameau de Lake Louise (1 540 m), plus de 1 000 glaciers et de nombreux lacs. En provenance de Calgary, par la route transcanadienne, on accède tout de suite à Banff où l'on trouve un centre d'informations sur le parc. En continuant, on tombe sur la route de Bow Valley qui mène à Lake Louise. On peut alors soit continuer sur la transcanadienne vers le parc national de Yoho (Colombie-Britannique) ou bien emprunter le promenade des glaciers vers Jasper. De chaque côté de la route, de nombreux arrêts permettent de prendre des photos des montagnes, de pique-niquer ou bien de partir en randonnée.

Se loger

AURUM LODGE
✆ +1 403 721 2117
www.aurumlodge.com
info@aurumlodge.com
Au nord-est du parc, à côté de Cline River à 44 km à l'ouest de Nordegg.
Selon la catégorie et la saison, compter entre 174 et 209 CAN $ (hors taxes), tarifs dégressifs en fonction de la durée du séjour. Dîner sur commande préalable, 33 CAN $ par personne.
Situé à la lisière du parc national, à 1 heure 30 (125 km) de Lake Louise, le lodge surplombe le lac Abrahams. Trois types de chambres sont proposées : Suite, superior corner room ou standard room. Le lodge est en mesure de vous fournir un guide indépendant pour découvrir le coin, organise des tours guidés en canoë, des excursions jusqu'au glacier Athabasca... Et même un package 7 jours/8 nuits pour 2 personnes incluant hébergement, repas, activités à 2 500 CAN$ (en haute saison uniquement). Le lodge est engagé dans une démarche écologique et a mis en place des mesures pour minimiser l'impact négatif du tourisme sur l'environnement : énergie solaire, gestion des déchets, traitement des eaux usées, réduction de la consommation d'eau… A savoir également : 2,5 % des revenus sont versés aux associations locales agissant dans la protection de l'environnement. Pour chaque activité, vous serez accompagné d'un guide local.

CAMPING – PARC NATIONAL DE BANFF
✆ +1 403 522 1264
✆ +1 877 737 3783
www.pc.gc.ca/banff
banff.vrc@pc.gc.ca
Pour des informations sur les 2 500 sites de camping dans le parc. Autour de Banff, il existe quelques grands sites de camping d'Etat avec douches, toilettes et eau. Les prix oscillent entre 17 et 28 CAN $ selon le lieu et le confort offerts. Notez qu'un permis de 9 CAN $ pour faire du feu doit être rajouté !

BIEN SE COMPORTER DANS UN PARC NATIONAL

Quelques règles élémentaires de bonne conduite : ne rien jeter dans la nature, emprunter uniquement les sentiers balisés, ne rien cueillir, ne pas donner à manger à la faune, etc. Du bon sens et rien d'autre !

- **L'accès.** Une dizaine de dollars par adulte. Des contrôles sont effectués régulièrement pour ceux qui hésiteraient à s'en acquitter. Billet d'accès disponible dans les centres d'informations touristiques ou au poste de péage sur la route reliant Banff à Jasper). Tarifs spéciaux pour les familles et carte annuelle illimitée disponible au coût d'environ 70$ par personne (une bonne option si vous souhaitez visiter plusieurs parcs nationaux au cours de votre séjour).

- **La pêche.** Le permis est obligatoire et s'obtient dans les centres d'informations des parcs. Notez que le permis de pêche des parcs nationaux est différent de celui des provinces. La prise par personne est limitée (notamment des truites ; ce n'est pas une région à saumons). La chasse est interdite, évidemment !

- **La faune.** Il ne faut pas nourrir les animaux, cela provoque leur dégénérescence. Un parc national n'est pas un zoo : on n'y voit pas à coup sûr ours, élans, wapitis, cerfs, mouflons ou marmottes. Ces animaux sauvages sont ici chez eux. Il faut les respecter mais aussi s'en méfier (voir ci-après).

- **La flore.** La meilleure façon de la respecter consiste tout simplement à ne marcher que sur les sentiers.

- **La randonnée** à pied, à vélo, à cheval. Les centres d'informations des parcs fournissent des cartes et des fascicules qui classent les sentiers par niveau de difficulté. Des promenades guidées thématiques permettent de découvrir des aspects particuliers de la faune, de la flore ou de la géologie locale. Certains sentiers peuvent être temporairement fermés pour garantir la tranquillité des animaux, ou simplement parce qu'ils sont impraticables pour des raisons météorologiques. Les randonneurs trouveront avantage à lire *The Canadian Rockies Trail Guide*, de Brian Patton et Bart Robinson. Cet ouvrage de référence recense, décrit et commente toutes les randonnées permises dans les Rocheuses.

- **Conflits avec les prédateurs.** Voici les distances conseillées en cas de mauvaise rencontre :
Ours, coyotes, loups et cougars : 100 m, l'équivalent de 10 cars bout à bout. Elans, cerfs, wapitis, caribous, mouflons et chèvres de montagne : 30 m, l'équivalent de 3 cars.

- **Que faire si vous voyez un ours ?** Les ours deviennent dangereux lorsqu'ils sont surpris, il est donc fortement conseillé de faire du bruit en marchant (parler, chanter, accrocher une clochette à son sac). Il faut être particulièrement vigilant au printemps, quand les mères qui ont mis bas cherchent à protéger leurs petits. Normalement, les ours sentent les humains de très loin et se sauvent avant que vous ne puissiez les voir. En revanche, lorsqu'il pleut, leur odorat diminue et les risques de

© ROGER GRUYS, BLUEPEAK TRAVEL PHOTOGRAPHY

Rencontre sur les routes du Jasper National Park.

© STEPHAN SZERMETA

Camping car sur la route 93 entre Lake Louise et Jasper.

les surprendre augmentent, ce qui peut être très dangereux.
Il faut rester calme, et parler pour que l'ours sache que vous êtes un humain et non une proie. Tenter de rester en groupe et revenir lentement sur votre chemin, ne pas courir, l'ours étant beaucoup plus rapide que l'homme. Les statistiques montrent qu'aucun accident ne survient entre un ours et un groupe de plus de 5 personnes. Si vous voyez des traces fraîches d'ours, quittez l'endroit. Approcher un petit ourson peut être mortel. Renseignez-vous dans les centres d'information : si vous partez camper, certaines règles de base sont à respecter, notamment à cause de l'odorat développé du mammifère. Par exemple, évitez de porter du parfum (réduisez l'usage de produits solaires, de dentifrice ou de savon, on est en pleine nature après tout), fermez bien vos sacs-poubelle après un pique-nique et établissez votre campement autour de trois points : les détritus, votre tente, et le feu de camp et votre « coin cuisine » (à 100 m au moins de votre tente).
Une autre bonne option est également de se munir d'un répulsif en spray à base de gaz poivré. Mais attention, celui-ci ne doit être utilisé qu'en dernier recours. Une vidéo sur le site Parcs Canada explique comment bien vous servir du produit.

Que faire si vous êtes menacé par un cougar, un loup ou un coyote ? Crier et faire tout ce que vous pouvez pour avoir l'air plus gros ; il ne faut pas ressembler à une proie. Si la bête vous attaque, répliquer agressivement. Ne jamais faire semblant d'être mort et ne jamais courir ou tourner le dos à l'animal. Pour un carnivore, votre animal domestique peut sembler appétissant, donc garder votre chien en laisse. Et ne jamais oublier que vous êtes sur leur territoire, pas l'inverse.

Le terrible carcajou. Quelques carcajous, aussi appelés gloutons (ou *wolverines* en anglais), dont l'agressivité et les aptitudes de prédateur sont légendaires, habitent le parc national de Banff. Le carcajou arbore une fourrure brune, riche et rayée de jaune sur les flancs.
Cet animal de la taille d'un chien moyen ressemble plus à un petit ours. Il appartient à la famille de la belette, pèse une quinzaine de kilos et peut tuer un caribou bien plus gros que lui. Il ne reste que très peu de carcajous dans les Rocheuses canadiennes, et les biologistes de Park Canada ont besoin de l'aide de la population dans leur combat pour la préservation de l'espèce. Si vous êtes, de quelque façon que ce soit, témoin de l'activité d'un carcajou pendant votre séjour à Banff, vous devez premièrement et de façon impérative quitter l'endroit pour votre propre sécurité, mais aussi contacter Park Canada, au centre d'accueil du parc ou auprès des gardes du parc (knp.wildlife@pc.gc.ca).

À voir – À faire

ICEFIELDS PARKWAY ★★
JASPER NATIONAL PARK
Voir page 300.

MISTAYA CANYON ★★
À 160 km au nord de Lake Louise et 73 km au sud de Jasper, quelques minutes de marche depuis l'Icefields Parkway vous conduiront au cœur d'un magnifique canyon, le long d'une rivière aux eaux tumultueuses.

PEYTO LAKE ★★
A 40 km au nord de Lake Louise.
Incontournable pour sa couleur turquoise et son immensité, ce lac doit son nom à un certain Bill Peyto. En 1898, au cours d'une expédition, ayant cherché quelques moments de solitude, Bill s'est égaré, a glissé, et ses compagnons de route l'ont retrouvé endormi au bord de ce lac. Joli réveil ! Allez jusqu'au Bow Summit Parking, suivez un petit sentier, et voilà.

Sports – Détente – Loisirs

PURCELL HELI-SKIING
✆ +1 877 435 4754
www.purcellheliskiing.com
A environ 45 km à l'ouest du lac Louise. Pas donné évidemment : 1 179 CAN $ pour un forfait de 5 déposes en hélicoptère.
Un hélicoptère vous dépose dans plusieurs endroits stratégiques des montagnes, afin que vous puissiez skier sur la meilleure neige qui soit.
Zones desservies : Mont Revelstoke, Banff, Lake Louise.

RAFTING
✆ +1 403 762 8421
Sillonnées de somptueuses rivières aux eaux vertes – et froides ! –, les montagnes Rocheuses recèlent des centaines de sites pour la pratique des sports nautiques, et du rafting en particulier. A Banff et Lake Louise, plusieurs entreprises d'aventure ont pignon sur rue et organisent des excursions sur l'eau pour les amateurs de sensations fortes. Dans les environs, les plus beaux spots de rafting sont la Bow River, la Kananaskis River et Horseshoe Canyon. Il est certain que ce sont les sites où les guides vous amèneront. Contacter le centre d'information de Banff et Lake Louise pour plus de renseignements.

TRAIL OF THE GREAT BEAR
Internationalement réputé, ce circuit de plus de 3 300 km s'étire du parc américain de Yellowstone jusqu'à celui de Jasper, en passant par Waterton et Banff. Il traverse les paysages les plus sauvages de l'Ouest canadien, avec ses immenses forêts et sa nature sauvage. Le grizzly est en liberté dans ces vastes étendues.

KANANASKIS COUNTRY

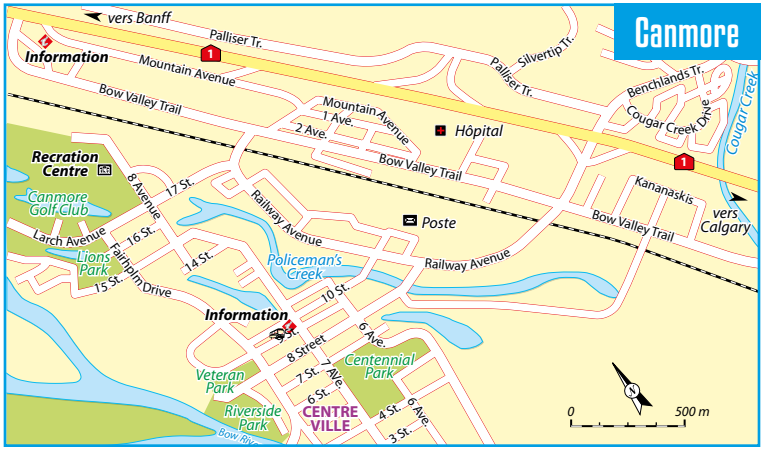
Développé dans les années 1970, à la suite du boom économique dû au pétrole, le Kananaskis Country est un projet destiné à promouvoir les activités récréatives. Pour autant, les animaux sauvages y sont encore chez eux et les 300 espèces de plantes sont concentrées dans le « petit » Bow Valley Provincial Park.
Tout a été pensé : du rafting ou du kayak dans les eaux turbulentes de Canoe Meadows à la randonnée vers Barrier Lake ou Mount Lorette Ponds, en passant par les terrains de golf (www.kananaskisgolf.com), notamment sur le Mount Kidd.

CANMORE ★★

La ville de Canmore est située au pied des Three Sisters, dans la Bow Valley, à 28 km à l'est de Banff et à 126 km à l'ouest de Calgary. Canmore a vu sa population tripler en 20 ans. Est-ce pour avoir prêté son décor à quelques grands films (*Légendes d'Automne*, *Snow Dogs* ou encore *Shanghai Noon*) ? Ou simplement pour sa situation au cœur des Rocheuses, où elle est éclipsée par Banff la rutilante, donc moins courue et nettement plus abordable ? Certes, le paysage est moins romantique qu'à Banff, mais vous y trouverez de belles possibilités de balades. Intéressant au niveau du porte-monnaie : Canmore se situe à l'extérieur du parc national de Banff. Vous n'aurez donc pas à en payer l'entrée du parc pendant votre séjour. C'est aussi la porte d'entrée du Kananaskis Country.

Pratique

JASPER ADVENTURE CENTRE ★
(Chaba Theatre), 604 Connaught Drive
✆ +1 800 565 7547
www.jasperadventurecentre.com
info@jasperadventurecentre.com
Diverses visites guidées pour découvrir les merveilles du parc, comme la vallée de la



Maligne. Navettes disponibles pour les principaux sites (Jasper Tramway…), découvertes originales des Rocheuses (les grottes de Cadomin), rafting, canoë, hélicoptère, équitation…

CANMORE VISITOR INFO CENTRE
2801 Bow Valley Trail
✆ +1 855 678 1295
www.tourismcanmore.com
Deux bureaux d'informations : l'un est situé à l'entrée de la ville et l'autre juste en face du Civic Centre.

Autre adresse : Suite 206 - 1080 Railway Ave

Se loger

BOW VALLEY MOTEL
610 8th Street
✆ +1 800 665 8189
rooms@bowvalleymotel.com
A partir de 81 CAN $ la chambre double.
A l'entrée de la ville, sur la rue principale, ce motel est une bonne option relativement économique pour être à quelques pas de toutes les commodités de Canmore.
Les chambres, à la décoration basique, sont néanmoins confortables.

HI-CANMORE
201 Indian Flats Road
✆ +1 403 678 3200
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
En bas de Grotto Mountain. A partir de 30 CAN $ en dortoir, 80 CAN $ en chambre privée (tarifs membres HI).
Auberge tout confort, avec un sauna et une excellente bibliothèque.

Se restaurer

SAGE BISTRO
1712 Bow Valley Trail
✆ +1 403 678 4878
www.sagebistro.ca
contactus@sagebistro.ca
A la fois bistrot (de 11h à 17h), restaurant (dîner de 17h à 22h) et bar à vin (de 17h à 23h).
Beau restaurant dans un chalet rustique en bois rond à proximité de l'autoroute. Hormis la pénombre de la salle de restaurant, rien d'autre ne fait défaut. Les plats sont variés, tous issus d'une cuisine canadienne raffinée. Au menu : moules de l'île du Prince Edouard, steak de l'Alberta ou encore saumon de Colombie-Britannique. Un régal !

SUMMIT CAFÉ
1001 Cougar Creek Drive
✆ +1 403 609 2120
www.the-summit-cafe.com
Ouvert tous les jours de 6h30 à 13h30. Idéal pour le petit déjeuner ou un brunch.
Petite enseigne qui ne paye pas de mine, située à quelques rues sur la gauche de l'autoroute en venant de Banff, mais tous les locaux y vont chercher leur café et leur muffin. Quelques tables permettent d'y prendre un petit déjeuner en famille. Goûtez absolument les viennoiseries (croissants, muffins, scones), elles sont très fraîches !

TAPAS
633 10th Street
✆ +1 403 609 0583
www.tapascanmore.ca
eat@tapascanmore.ca
Ouvert tous les jours dès 17h. Tapas à partir de 14 CAN $. Plateau à partager : 40 CAN $.

Élu restaurant le plus romantique des Rocheuses, comme le nom simple de ce petit restaurant l'indique, vous pourrez y trouver une belle sélection de tapas, dignes d'une traditionnelle échoppe espagnole. Le Chef Robert Hughes est connu pour faire fusionner les saveurs méditerranéennes avec une touche contemporaine. Une belle adresse pour une soirée intimiste ou entre amis.

THE GRIZZLY PAW BREWING COMPANY
622 Maine Street
✆ + 1 403 678 9983
thegrizzlypaw.com
Ouvert tous les jours de 11h à 23h (minuit vendredi et samedi).
Sympathique restaurant qui sert une cuisine canadienne typique et surtout de délicieuses bières maison ! L'enseigne est très réputée dans la région. L'enseigne propose également de faire des visites spéciales.

Autre adresse : la brasserie se trouve au 310 Old Canmore Road.

À voir - À faire

Dans le centre-ville, un réseau de 60 km de sentiers permet aux marcheurs tranquilles de belles balades le long de la Bow River. Ces balades sont pour la plupart accessibles aux vélos, poussettes et fauteuils roulants.

COUGAR CREEK ET ELK RUN
Boucle d'une quinzaine de minutes à partir du centre-ville de Canmore. La vue depuis le Cougar Creek Bridge est l'une des plus belles sur la ville. On peut ensuite faire du shopping ou flâner dans les ateliers d'artistes le long du boulevard Elk Run.

GRASSI LAKES ★
La randonnée vers Grassi Lakes est une magnifique balade de 2 heures à travers la forêt et les rochers, avec des points de vue sur deux lacs des environs.

GROTTO CANYON ★
Pour les plus sportifs, la randonnée suivant Grotto Canyon (départ à 10 minutes de Canmore sur la Transcanadienne) vous mène jusqu'à un spectaculaire point de vue sur Canmore et le lac Gap. Environ 2 heures aller-retour.

HEART CREEK TRAIL
Le Heart Creek Trail, environ 1 heure 30, offre de belles vues du mont McGillivray et de Heart Mountain.

HA LING PEAK ★
Pour les randonneurs les plus chevronnés, le Ha Ling Peak propose une marche de 3 à 4 heures relativement difficile, et pas très balisée, attention de ne pas vous perdre. Mais la vue sur Canmore récompense l'effort.

LEGACY TRAIL
Le Legacy Trail (26 km aller – 250 m de dénivelée) est une belle piste cyclable qui relie Canmore à Banff en passant devant des décors à couper le souffle. Des navettes permettent de revenir en autobus.

THREE SISTERS ★★
Suivre Bridge Road puis Rundle Road en direction du stationnement des Three Sisters, les 3 sommets les plus connus de la région. Superbe panorama à la clé.

Sports - Détente - Loisirs

Pas moins de 8 terrains de golf entourent Canmore ; pensez à réserver. De 50 à 150 CAN $.

CANMORE NORDIC CENTRE
1988 Olympic Way
Suite 100
www.canmorenordic.com
alain.parent@canmorenordic.com
Le Nordic Centre a été construit pour les J.O. de Calgary de 1988 et, depuis, utilisé comme centre d'entraînement des athlètes de ski de fond et biathlon. Consultez le programme afin de connaître les dates des courses et évènements régulièrement organisés.

ELEVATION PLACE
700 Railway Avenue
✆ + 1 403 678 8920
elevationplace.ca
elevation@canmore.ca
Ouvert toute l'année. Admission : 16 CAN $ par adulte (piscine, salle de fitness et mur d'escalade).
Complexe sportif ultra-moderne avec piscine, salle de fitness et parois d'escalade pour toute la famille. Intéressant comme plan B en cas de pluie.

MARTHA'S HELI HIKES
132 Rundle Crescent
✆ +1 403 609 0824
marthashelihikes.com
Départs de mai à octobre. Réservations requises. À partir de 469 CAN $ pour une expédition de 3 à 6h (vol de 6 minutes en hélicoptère, repas du midi inclus, pour 3 passagers ou plus).
Martha est une maniaque de la randonnée, de l'hélicoptère et des montagnes Rocheuses ! Elle propose à ses clients une expérience unique qui consiste à se faire déposer en hélicoptère dans des secteurs très peu accessibles afin de randonner au beau milieu de la nature et surtout loin de la foule. Elle propose également des

excursions d'héli-yoga, pour aller méditer tout seul au sommet d'une montagne !

STEWART CREEK GOLF & COUNTRY CLUB
4100 Stewart Creek Dr
✆ +1 877 993 46 53
www.stewartcreekgolf.com
jmunro@scgolf.ca
Ouvert tous les jours, de 8h à 17h. Promotions souvent offertes sur le site internet.
Conçu en 2000, par l'architecte canadien Gary Browning, ce club de golf est réputé pour son excellente situation, avec une vue imprenable sur Three Sisters, Cascade, Pigeon et les montagnes Ha Ling. Le centre organise également fréquemment des évènements.

KANANASKIS VILLAGE ★★

Nous sommes aux pieds des Rocheuses en venant de Calgary, et à une dizaine de kilomètres à l'est de Canmore le long de la Bow Valley. De nombreuses activités sportives et nature sont à faire dans les environs du village et dans tout le Kananaskis Country. Toutefois, la plupart des restaurants et hôtels se trouvent un peu plus loin, à Canmore.

Se loger

DELTA HOTELS BY MARRIOTT KANANASKIS LODGE
1 Centennial Drive
✆ +1 403 591 7711
www.marriott.com
newsroom@marriott.com
À partir de 230 CAN $ pour une chambre double.
Situé à moins de 30 minutes du centre-ville de Canmore, et à 5 minutes de la station de ski Nakiska, cet hôtel comporte pas moins de 5 restaurants, un spa et une piscine intérieure chauffée. Les chambres sont confortables et très bien équipées. L'hôtel propose également des activités de rafting en eaux vives, d'équitation, de ski et de snowboard.

Se restaurer

THE MINER'S LAMP PUB
1101 Bow Valley Trail
✆ +1 403 678 3439
info@georgetowninn.ca
Petit déjeuner et plats : moins de 20 CAN $. Ouvert tous les jours dès 7h (fermeture entre 21h et 22h en fonction de la saison).
Ce restaurant est réputé pour son Fish & Chips et son pain perdu (*french toast*) au petit-déjeuner. Situé dans l'hôtel Georgetown Inn, une bonne adresse où s'arrêter en route.

À voir – À faire

BARRIER LAKE
1 Highway 40
De jolies randonnées à pied (ou à ski en hiver) sont à faire autour du lac artificiel Barrier, au sud de Kannaskis Village.

KANANASKIS WILDLIFE DRIVE
Boucle de 3 heures.
La route panoramique Wildlife Drive offre des vues à couper le souffle sur le Kananaskis country, réputé pour ses décors monumentaux et l'abondance de la faune (ours, orignaux, cerfs et chèvres des montagnes). Suivre l'autoroute 40 vers Kananaskis Village puis Kananaskis Lakes via l'autoroute 742. Le matin et le soir sont les meilleurs moment de la journée pour guetter les timides animaux.

Sports – Détente – Loisirs

BREWSTER'S KANANASKIS RANCH
Highway 1X, Ranch Road
✆ +1 877 673 2700
www.kananaskisranchgolf.com
golf@kananaskisranchgolf.com
A 15 minutes de Canmore sur l'autoroute menant à Calgary.
Terrain de golf se trouvant au pied des somptueuses montagnes alentour.

KANANASKIS OUTFITTERS
1 Mt.Sparrowhawk Cres
✆ + 1 403 591 7000
kananaskisoutfitters.com
info@kananaskisoutfitters.com
Ouvert tous les jours de 10h à 18h.
Agence de tours guidés (en randonnée pédestre, vélo ou canoë) et boutique de location d'équipements sportifs : VTT, canoës, kayaks, skis de fond, raquettes, patins à glace, etc.

NAKISKA SKI RESORT
2 Mt Allan Drive
✆ +1 403 591 7777 – skinakiska.com
info@skircr.com
Billet journalier : 84,85 CAN $/adulte, 67,95 CAN $ la demi-journée. Station ouverte de fin novembre à mi-avril. Réception ouverte du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h.
Cette station de ski est la plus proche de Calgary (85 km, 50 min de route), c'est là que se sont déroulées les compétitions de ski alpin lors des Jeux Olympiques de Calgary en 1988. Elle offre un beau domaine skiable varié sur pistes et dans des sous-bois, ainsi que de nombreuses activités familiales comme des glissades sur bouées et des animations festives. Restaurants, locations, cours de ski et hébergements sur place.

CALGARY ET LE SUD DE L'ALBERTA

Le sud de l'Alberta est bordé à l'ouest par la Colombie-Britannique, au sud par l'Etat américain du Montana et à l'est par la Saskatchewan, province canadienne des Prairies.
Plantée au milieu de ces terres « plates comme un pancake » , « flat as a pancake » en anglais, la ville ultra-moderne de Calgary semble sortie de nulle part. Cœur de l'économie, de la scène culturelle et sportive de l'Alberta, cette mégalopole cow-boy attire autant les investisseurs que les adeptes de rodéo. Le sud-ouest de la province prolonge cet esprit « Cowboy Country » qui parcourt la frontière américaine du Montana et le sud des Rocheuses canadiennes.

Territoire de forts contrastes, le sud de l'Alberta abrite également en grande majorité une terre aride, ravinée par les eaux du ruissellement. C'est ce qu'on appelle les Badlands, nom hérité des premiers colons français qui ont dénigré ces « mauvais sols », jugés infertiles. Cette région située à l'est de Calgary (et donc au sud-est de l'Alberta) a gardé des traces de son histoire et de sa préhistoire : les milliers d'années d'érosion dues aux vents et aux mouvements d'eau ont fini par mettre au jour des œufs de dinosaures près de Milk River et ont sculpté des hoodoos, ces mystérieux pinacles rocheux et colorés, notamment dans le Writing-on-Stone Park.

CALGARY ★★★

Malgré les hauts buildings de son centre-ville et son statut de capitale pétrolière, Calgary est une ville tournée vers la nature et vers ses traditions. Construite au confluent de deux rivières (Bow et Elbow Rivers) et entourée de collines, cette ville est aux portes des Rocheuses canadiennes à l'ouest, et des Badlands à l'est. En juillet, le festival annuel du rodéo, le Stampede, vient rappeler à tous les habitants leur passé de cow-boys, et confère à cette ville paisible le reste de l'année une atmosphère particulière et une effervescence hors du commun. Il a d'ailleurs valu à la ville le surnom de « Cowtown ». Si vous avez l'intention de visiter la région en été, n'hésitez pas à caler votre séjour sur cet événement qui vaut le détour.

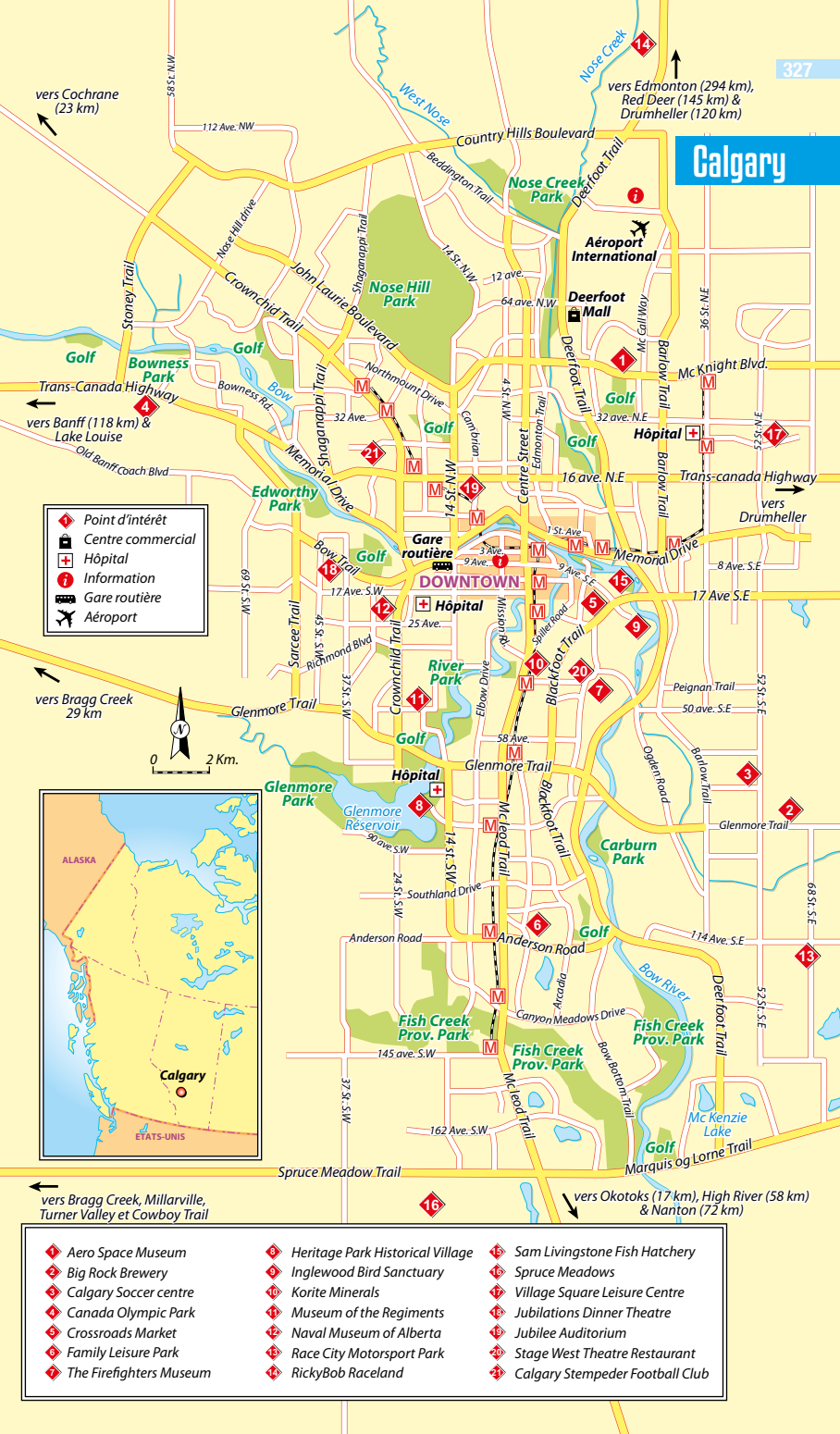
Histoire

« Vieille » de 145 ans, Calgary a plus un patrimoine qu'une histoire. Jusqu'à ce que Macleod ait pris les commandes du fort établi par la police montée du Nord-Ouest, en 1875, les Amérindiens portaient peu d'intérêt à ce lieu, et les commerçants de fourrures et les contrebandiers de spiritueux remontaient tous vers le nord chercher fortune. Macleod appela le site Calgary, du nom d'une baie sur l'île de Mull en Ecosse. En 1883, la station de chemin de fer de la ville était construite et Calgary commença à se développer. L'incendie de 1886 détruisit la majeure partie de la ville et une loi ordonna alors la reconstruction des nouveaux bâtiments en grès (comme en témoignent encore le tribunal et le magasin de la Hudson's Bay Company). La découverte de gisements de pétrole en 1914, à Turner Valley, a donné le départ à une industrie sur laquelle Calgary vit encore aujourd'hui. La crise pétrolière des années 1970 a contribué à l'essor de la ville, qu'elle aida à devenir un centre énergétique et financier mondialement reconnu. Les revenus des compagnies pétrolières continuent d'être investis dans la ville, les équipements sportifs, les centres culturels et les parcs. Après un ralentissement de l'économie, Calgary est repartie de plus belle après avoir accueilli les Jeux olympiques d'hiver de 1988. Elle a aujourd'hui en quelque sorte trouvé une vitesse de croisière, et cherche à diversifier son économie, à travers le tourisme notamment. Malgré l'élargissement de ses limites géographiques, la ville garde un esprit très communautaire, presque comme une petite bourgade. Les entrepreneurs millionnaires y injectent beaucoup de leur argent personnel et, fiers de leur communauté, les résidents n'hésitent pas à offrir de leur temps, notamment au cours du Stampede. Petit à petit, Calgary a ainsi réussi à se distinguer par sa vibrante communauté artistique et son mode de vie agréable, résolument tourné vers la nature.

La ville aujourd'hui

Calgary a toutefois gardé sa réputation de ville olympique (en 1988), dont elle a du mal à se débarrasser. Divisée en quatre parties (nord-est, sud-est, sud-ouest et nord-ouest), Calgary est séparée, du nord au sud, par la rivière Bow, prolongée par Memorial Drive, et d'ouest en est par Centre Street.

Calgary



- 1 Aero Space Museum
- 2 Big Rock Brewery
- 3 Calgary Soccer centre
- 4 Canada Olympic Park
- 5 Crossroads Market
- 6 Family Leisure Park
- 7 The Firefighters Museum
- 8 Heritage Park Historical Village
- 9 Inglewood Bird Sanctuary
- 10 Korite Minerals
- 11 Museum of the Regiments
- 12 Naval Museum of Alberta
- 13 Race City Motorsport Park
- 14 RickyBob Raceland
- 15 Sam Livingstone Fish Hatchery
- 16 Spruce Meadows
- 17 Village Square Leisure Centre
- 18 Jubilations Dinner Theatre
- 19 Jubilee Auditorium
- 20 Stage West Theatre Restaurant
- 21 Calgary Stempeder Football Club

Prince's Island Park
Memorial Drive N.W
Memorial Drive N.E
BOW
Eau Claire Ave.
River Front Avenue
Centre St. Bridge
Edmonton Tr.
4 St. N.E
328
10 St. N.W
1 Ave. S.W
2 Ave. S.W
3 Ave. S.W
4 Ave. S.W
5 Ave. S.W
6 Ave. S.W
7 Ave. S.W
8 Ave. S.W
9 Ave. S.W
10 Ave. S.W
11 Ave. S.W
12 ave. S.W
14 Ave. S.W
17 Ave. S.W
7 St. S.W
6 St. S.W
5 St. S.W
4 St. S.W
3 St. S.W
2 St. S.W
1 St. S.W
Chinatown
Centre Street
MacLeod S.
Mac Leod S.E
1 St. S.E
2 St. S.E
3 St. S.E
4 St. S.E
5 St. S.E
6 St. S.E
7 St. S.E
4 Ave. S.E
5 Ave. S.E
6 Ave. S.E
7 Ave. S.E
8 Ave. S.E
9 Ave. S.E
10 Ave. S.E
11 Ave. S.E
12 ave. S.E
14 Ave. S.E
4 Ave. Flyover
Langevin Bridge
Memorial Drive N.E
Calgary Zoo
Downtown
FORT CALGARY HISTORIC PARK
Fort Calgary
Olympic Plaza
Glenbow Museum
Calgary Tower
Gare Ferroviaire
Telus World of Science
Vers Olympic Park Calgary
Lougheed House
Vers Heritage Park
Olympic Way
MacDonald Avenue
Calgary Stampede
STAMPEDE PARK
vers The Firefighters Museum
C Train Northwest (Crowfoot)
C Train South (Somerset/Bridlewood)
C Train Northeast (McKnight-Westwinds)
C Train Free Fare Zone
Cheminement piéton
0
250 m

Certains axes routiers portent de jolis noms, comme le « Deerfoot Trail », drôle de « sentier » goudronné à huit voies. Tout un passé « cow-boy » qui survit et coexiste fort bien avec l'extrême modernité du Canada... Calgary compte aujourd'hui un peu plus d'un million d'habitants, et est une étape agréable sur le chemin des Rocheuses.

Après avoir vécu les pires inondations de l'histoire de l'Alberta, en juin 2013, Calgary a réussi à se remettre à flot. Depuis quelques années, même si de nombreux endroits de la ville sont encore en travaux, le centre-ville exhibe fièrement des infrastructures flambant neuves. Souhaitant faire la part belle à la culture, la ville vient de se doter d'un tout nouvel édifice : le studio Bell. Le Centre national de musique, qu'on aperçoit dès son entrée à Calgary, se veut un symbole du renouveau de la ville. Sa scène gastronomique fait également parler d'elle aux quatre coins du Canada.

Quartiers

Downtown ★★

La 8th Avenue (Stephen Avenue entre Barclay Mall et Macleod Trail SE) est l'artère commerçante de la ville. Cette voie piétonne permet d'accéder aux différents centres commerciaux reliés par des couloirs aériens. Non loin de la Tour et de la mairie, la petite Olympic Plaza accueille l'été des concerts et des représentations théâtrales en plein air. L'hiver, elle se transforme en patinoire.

La 11th Avenue, alias Electric Avenue, porte bien son surnom. Ici, les frontons lumineux de nombreux bars country et de restaurants clignotent tard dans la nuit. Sur l'Olympic Plaza s'étaient tenues les cérémonies de remise des médailles des J.O. de 1988. Toutes les briques de la place ont été gravées aux noms des résidents de Calgary qui ont contribué aux J.O.

Chinatown. La communauté asiatique est regroupée le long de la Centre Street, près de Bow River. Petites épiceries traditionnelles, restaurants, boutiques et, surtout, le Chinese Cultural Centre (197 1st Street SW).

Inglewood et le Southeast ★

Inglewood est un vieux quartier de Calgary, fondé en 1880, sur la 9th Avenue SE, entre les 10th et 12th Streets. C'est aujourd'hui un quartier assez branché où les habitants de Calgary aiment à se retrouver. En voiture ou à pied, grimper sur les hauteurs de Salisbury street pour avoir l'une des plus belles vues sur le Saddledome et les immeubles du centre-ville de Calgary en arrière. Sublime au coucher du soleil !

East Village, situé juste au nord du quartier d'Inglewood, est l'un des nouveaux quartiers tendances de la ville. Avec le River Walk, le Saint-Patrick's Island Park et l'immeuble historique Simmons, c'est l'endroit où profiter de l'été et des dernières nouveautés culinaires de la ville.

Mission et le Southwest ★

De la 4th Street South jusqu'à l'Elbow River, Mission District était le quartier où s'étaient établis les missionnaires québécois. Aujourd'hui, on y voit surtout des restaurants, des magasins et de vieilles bâtisses restaurées. La 17th avenue est un choix judicieux si vous cherchez un restaurant ou un bar pour passer la soirée.

Kensington et le nord ★

Kensington est un quartier situé à cheval sur la Bow River, au nord de Downtown. On y trouve la plus grande concentration de cafés de la ville ainsi que des petites boutiques.

Se déplacer

L'arrivée

Avion

CALGARY INTERNATIONAL AIRPORT
2000 Airport Road N.E.
✆ +1 403 735 1200
www.calgaryairport.com
infodesk@yyc.com
Comptez entre 40 et 45 CAN $ environ en taxi jusqu'au centre-ville, ou prenez le Airport Shuttle Express (www.airportshuttleexpress.com), 15 CAN $, et qui vous dépose devant les grands hôtels de la ville. 10 CAN $ pour le bus.

Il accueille plusieurs vols venant des Etats-Unis et du Canada, ainsi que du Sud (Mexique, etc.) et de l'Europe (Angleterre, Allemagne). L'aéroport se trouve au nord-est du centre-ville. Il est desservi par une quinzaine de compagnies aériennes et 12 millions de passagers y transitent chaque année. A l'arrivée, vous serez accueilli par des agents coiffés de jolis chapeaux blancs de cow-boy (à la façon de JR Ewing dans *Dallas*...) : ce sont les White Hats, et ils sont là pour répondre à vos questions. Le transport en commun (lignes d'autobus 57 et 300) dessert l'aéroport. Il y a également des navettes pour certains hôtels.

Bus

CALGARY TERMINAL GREYHOUND
850 16th Sreet SW
✆ +1 403 263 1234
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : lundi-dimanche, 5h30-00h30.
La célèbre compagnie de bus Greyhound est située à l'ouest du centre-ville et facilement accessible en transports en commun.

RED ARROW
205 9th Avenue
✆ +1 403 531 0350 / +1 800 232 1958
www.redarrow.ca
info@redarrow.ca
Possède également un kiosque d'informations à l'aéroport de Calgary.
Cette compagnie de bus dessert, à partir de Calgary, Banff, Lake Louise, Red Deer, Edmonton, Lethbridge et Fort McMurray. Comme Calgary ne possède pas de gare ferroviaire, les bus Red Arrow assurent, en lien avec VIA Rail Canada, la correspondance avec la gare d'Edmonton.

Autre adresse : 304, 35th Avenue NE

Voiture

AVIS
115 9th Avenue Southeast
✆ +1 403 269 6166 / +1 800 879 2847
www.avis.com
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

BUDGET
140 6th Avenue Southeast
✆ +1 403 226 1550 / +1 800 268 8970
www.budget.ca
budgetcustomerservice@budgetgroup.com
Agence de location de voitures.

ENTERPRISE
1036 9 Ave SW
✆ +1 403 2125232
enterprise.ca
Possède plusieurs agences dans le centre-ville.

THRIFTY
✆ +1 403 262 4400
www.thrifty.com
reservationinquiries@thrifty.com
Agence de location de voitures. Possède plusieurs agences dans le centre-ville et une à l'aéroport.
Réservez à l'avance et n'oubliez pas que vous paierez plus cher si vous prenez une voiture depuis l'aéroport.

En ville

Tramway

C TRAIN
✆ +1 403 262 1000
www.calgarytransit.com
Gratuit le long de la 7th Avenue ; 3,25 CAN $ pour les autres trajets (valide 90 min). Pass journalier : 10 CAN $.
Le tramway de la ville fonctionne depuis 2001. Il couvre 40 km dans la ville et sa périphérie.

Taxi

Il faut compter environ 8 CAN $, plus 15% de pourboires, pour une course en taxi au sein du centre-ville de Calgary. Un taxi coûte 3,50 CAN $, puis environ 1,50 CAN $ par kilomètre.

ASSOCIATED CABS
307 41 Avenue NE
✆ +1 403 2991111
www.associatedcab.ca
info@associatedcab.ca
Compagnie de taxis.
Fondée en 1978, cette compagnie de taxis dessert également l'aéroport et propose un service de limousines.

MAYFAIR TAXI
7003 Farrell Road Se
✆ +1 403 255 6555 / +1 888 9956555
www.mayfairtaxi.com
mayfairtaxi@shaw.ca
Une course dans le centre-ville commence à 3,20 CAN $, puis 0,20 CAN $ par 120 mètres.

Pratique

ROCKYVIEW GENERAL HOSPITAL
7007 14th Street SW
✆ 911
www.albertahealthservices.ca
ahsinfo@albertahealthservices.ca

TOURISM CALGARY
238 11 Ave SE, Calgary
✆ + 1 403 263851 / +1 800 661 1678
www.visitcalgary.com

Autre adresse : 2000 Airport Rd NE (YYC Visitor InfoCentre)

Se loger

Le centre-ville de Calgary comporte un grand nombre d'hôtels, pour la plupart appartenant à de grandes chaînes. En revanche, vous aurez plus de difficultés à trouver un hébergement bon marché. Une solution avantageuse est proposée

© STÉPHAN SZERESNETA

Stampede de Calgary.

par les Bed & Breakfast qui se développent autour de la ville, parfois à deux pas (ou quelques arrêts de bus) de Downtown.

Downtown

FAIRMONT PALLISER
133 9th Avenue SW
✆ +1 403 262 1234 / +1 866 540 4477
www.fairmont.com/palliser
palliserhotel@fairmont.com
407 chambres et suites à partir de 300 CAN $. Forfaits disponibles. Centre de santé, restaurants.
C'est l'hôtel historique de Calgary. Il porte le nom de l'expédition anglaise qui a conduit à la découverte, en 1858, du col Kicking Horse dans les Rocheuses. Le sol du vaste hall d'entrée est en marbre, un indice du luxe qui règne dans cet établissement. Les 407 chambres ont été rénovées récemment. Trois gammes de chambres et de suites sont disponibles en fonction des besoins des clients. L'hôtel se trouve à une courte distance de marche du quartier financier, à deux pas de la Calgary Tower et des principales attractions du centre-ville.

HOTEL ARTS
119 12th Ave SW
✆ +1 403 266 4611
www.hotelarts.ca
info@hotelarts.ca
Chambre standard entre 114 CAN $ et 289 CAN $, en fonction de la saison.
Dans un esprit de boutique hôtel, l'Hôtel Arts possède 185 chambres design et modernes. Voulant mettre à l'honneur un esprit *arty*, cet hôtel conviendra aux citadins souhaitant être au cœur des activités et attractions. L'hôtel offre une cuisine contemporaine au sein de son Raw Bar et du Yellow Door Bistro, deux restaurants décorés avec originalité.

INTERNATIONAL SUITES
220 4th Avenue SW
✆ +1 800 661 8627
www.internationalhotel.ca
contactus@internationalhotel.ca
A partir de 150 CAN $ par chambre.
Moderne, élégant et spacieux, cet hôtel s'adresse à une clientèle aisée qui souhaite passer un séjour de plus ou moins longue durée en plein cœur du centre-ville de Calgary. Toutes les chambres sont dotées de lits king size et d'un espace repas. On y trouve également une piscine ainsi qu'une salle de sport récemment rénovée. Accueille les animaux.

Inglewood et le Southeast

CALGARY CITY VIEW
2300 6th street SE
✆ +1 877 8981381
www.calgarycityview.com
canadamichelinebb@iname.com
Sur une colline dominant le centre-ville. 3 chambres, autour de 115 CAN $ (228 CAN $ pendant le Stampede).
S'il n'y avait qu'une qualité à retenir de ce charmant B&B, ce serait sans doute la magnifique vue sur les tours du centre-ville et les Rocheuses. Mais il y a bien plus à apprécier ! A commencer par la gentillesse de votre hôte francophone, Micheline, et la proximité du centre (20 minutes à pied). Les chambres sont confortables et les parties communes chaleureuses.

HI-CALGARY CITY CENTRE
520 7th Avenue SE
✆ +1 778 3282220 / +1 888 7624122
www.hihostels.ca
calgary@hihostels.ca
Chambre partagée : à partir de 33 CAN $, chambre privée : à partir de 90 CAN $. Membre du réseau Hostelling International.

Auberge de jeunesse idéalement située au cœur de East Village, à deux pas du centre-ville et à un coin de rue du C-Train. Le Airport Shuttle Express s'y arrête également. Récemment rénovés, les chambres et espaces communs sont propres et agréables. Un petit-déjeuner est servi tous les matins dans la cuisine dont les larges fenêtres donnent sur le tramway et les hautes tours du centre-ville. Plusieurs services sur place : cuisine équipée, BBQ, buanderie, location de vélos, table de billard, salon de lecture, salle télé, etc.

INGLEWOOD B&B
1006 8th Avenue SE
✆ +1 403 2626570
www.inglewoodbedandbreakfast.com
info@inglewoodbedandbreakfast.com
Trois chambres entre 120 CAN $ et 175 CAN $.
A quelques minutes du centre-ville, dans une rue résidentielle proche d'un parc, de Fort Calgary et de la Bow River. Grande maison victorienne au décor moderne et simple. Excellents petits déjeuners préparés par le couple d'hôtes, tous les deux chefs cuisiniers avant de prendre leur retraite.

Kensington et le nord

ENGLISH BED, BREAKFAST AND DAY SPA
5544 Dalhousie Drive NW
✆ +1 403 286 0777 / +1 866 2860777
www.englishbb.com – rsvp@englishbb.com
Chambre à partir de 80 CAN $ en occupation simple (145 CAN $ pendant le Stampede).
Un peu éloigné du centre-ville (mais accessible en transports en commun), ce B&B tenu par la famille English compense par la qualité de son accueil. Outre les deux chambres charmantes, vous y trouverez un bain bouillonnant sur la terrasse, et Teri prodigue des massages dans une pièce de la maison prévue à cet effet.

UNIVERSITÉ DE CALGARY
3348 24th Ave NW
✆ +1 877 498 3203
seasonalresidence.ca
stay@hotelalma.ca
A partir de 45 CAN $.
Possibilité de réservations dans la résidence de l'université. Différents types de chambres (lit simple, deux lits simples avec salle de bains commune, plusieurs chambres avec salle de bains privée). Internet gratuit et buanderie à chaque étage.

Se restaurer

Longtemps réputée comme capitale de la viande, Calgary a réussi brillamment son passage vers l'image d'une ville davantage axée santé, éco-responsable et dans l'air du temps. Mettant toujours à l'honneur le célèbre bœuf de la région, les assiettes se sont néanmoins diversifiées grâce à l'influence de la cuisine étrangère. Dans le sud du centre-ville, dans Kensington, l'East Village, le long de la 17th Avenue et de la 4th Street, vous trouverez absolument toutes les cuisines possibles.

Downtown

CUCINA
515 8th Avenue SW
✆ +1 587 3536565
eatcucina.com
info@eatcucina.com
Ouvert du lundi au vendredi dès 7h et dès 17h le samedi (fermé le dimanche). Petit-déjeuner dès 10 CAN $, repas du midi à partir de 15 CAN $ et comptez aux alentours de 25 CAN $ pour les repas du soir.
Situé en plein cœur du Downtown de Calgary, ce petit bistro a été pensé dans le pur style italien. Ouvert en octobre 2012 comme une antenne du Teatro Restaurant, Cucina dispose aussi d'un espace café et sert des produits biologiques provenant des producteurs de la région.

PHIL & SEBASTIAN
102 8 Avenue SW
✆ +1 587 3560905
philsebastian.com
lauren@philsebastian.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 7h à 16h30, de 9h à 17h le samedi et de 10h à 16h le dimanche et les vacances.
Voici l'enseigne d'excellence pour déguster un bon café à Calgary. Devenu un torréfacteur de référence, Phil & Sebastian a ouvert plusieurs cafés dans la ville.
Celui de Stephen Avenue est logé au cœur d'un immeuble historique et met en valeur des artistes et artisans locaux. Vous y trouverez aussi une sélection de sandwichs, salades et soupes.

TEATRO
200 8th Avenue SE
✆ +1 430 290 1012
www.teatro.ca
info@teatro.ca
Ouvert midi et soir en semaine, uniquement le soir le week-end. Environ 50 CAN $ pour un dîner à la carte.
Une belle adresse pour apprécier une cuisine italienne de qualité, dans un cadre raffiné. Le tout sur l'une des plus charmantes places de la ville, l'Olympic Plaza. Le Teatro offre une cuisine de qualité, accompagnée d'une belle sélection de vins.

■ **THE PALOMINO SMOKEHOUSE**
109 7th Avenue Southwest
✆ +1 403 532 1911
www.thepalomino.ca
info@thepalomino.ca
Ouvert tous les jours à partir de 11h, dès 10h30 les fins de semaine. Compter entre 15 et 25 CAN $.
Ambiance country et barbecue au menu de cette excellente adresse. Vous ne résisterez certainement pas à leur fondant *pulled pork* (porc effiloché) ! Des concerts et évènements spéciaux sont aussi souvent organisés, pensez à jeter un œil à la programmation sur leur site internet avant d'aller y faire un tour !

Inglewood et le Southeast

■ **CHARBAR**
Simmons Building, 618 Confluence Way SE
✆ +1 403 4523115
charbar.ca
info@charbar.ca
Ouvert du lundi au mercredi, de 11h30 à 22h ; de 11h30 à minuit le jeudi et vendredi ; de 10h à minuit le samedi et de 10h à 22h le dimanche.
Le Charbar est situé dans le nouvel immeuble tendance de la ville : le Simmons Building. À deux pas de la Bow River, ce restaurant propose une superbe sélection de viandes et de produits de la mer. Le ceviche vaut le détour. Tous les plats sont préparés par la Cheffe Jessica Pelland, l'une des pointures montantes de la gastronomie canadienne.

■ **KAMHAN SZECHUAN HOUSE**
2318 Spiller Road SE
✆ +1 403 264 6030
www.kamhanszechuanhouse.com
diepandzhao@yahoo.ca
Environ 25 CAN $ à la carte. Ouvert pour le lunch (lundi au vendredi) et dîner (tous les jours).
Un très bon restaurant chinois au sud de la ville. Les propriétaires sont chaleureux, et les portions sont plus que copieuses. Et la qualité est au rendez-vous. Les hommes d'affaires du coin s'y retrouvent pour déjeuner, moins fréquenté le soir.

■ **THE HOSE AND HOUND**
1030 9th Avenue SE
✆ +1 403 234 0508
www.thehose.ca
thehosepub@shaw.ca
Ouvert tous les jours dès 11h. Carte : moins de 25 CAN $. Menu sans gluten disponible.
Vous n'avez encore jamais mangé dans une caserne de pompier ? Tentez l'expérience chez The Hose and Hound, un restaurant et pub sympathique qui sert une quinzaine de bières différentes. On peut y jouer aux fléchettes, au billard et surtout manger sandwichs, burgers et pizzas dans une ambiance très *friendly*. Pour la petite histoire, le bâtiment a servi de caserne de 1907 à 1952 avant de voir ses pompiers déménager dans un nouveau lieu pour pouvoir garer leur camion, devenu trop gros pour les portes de l'immeuble. Une pause gourmande idéale avant ou après la visite du Fort Calgary.

Mission et le Southwest

■ **BONTERRA RESTAURANT**
1016 8th Street SW
✆ +1 403 262 8480
www.bonterra.ca
info@bonterra.ca
Ouvert le midi en semaine et tous les soirs du lundi au dimanche.
Une trattoria de style, avec un plafond voûté et des poutres apparentes version Méditerranée italienne. Peu de vins en dessous de 30 CAN $. Le Chef Benjamin Mills prépare une cuisine italienne contemporaine à base d'ingrédients simples, inspirés de Toscane. Une terrasse et une salle de dégustation ajoutent une touche sympathique à cet établissement bien établi dans le paysage gastronomique de Calgary.

■ **LAURIER LOUNGE**
1111 7 Street SW
✆ +1 403 228 3771
laurierrestaurant.ca
info@laurierrestaurant.ca
Ouvert tous les jours dès 9h, fermé le lundi. A partir de 13 CAN $.
Situé dans un bel ancien bâtiment (là où est né M. Stanley, le concepteur du drapeau canadien à feuille d'érable), cet établissement propose des plats typiquement québécois (poutine, pouding chômeur, sirop d'érable). On y trouvera aussi une délicieuse fondue au fromage, très appréciée durant les durs mois d'hiver. Le reste de la carte est classique d'une cuisine française. Une agréable terrasse permet de prendre l'air en été.

■ **PIGEONHOLE**
306 17th Avenue SW
✆ + 1 403 452 4694
pigeonholeyyc.ca
info@pigeonholeyyc.ca
Ouvert tous les jours de 17h à minuit (fermé le dimanche). Compter de 20 à 30 CAN $ pour un plat.
Le Pigeonhole est une adresse branchée et raffinée du quartier Mission. Sa cuisine est un savant mélange de saveurs européennes et asiatiques concoctée par Justin Leboe, un jeune chef émérite de Calgary. Ambiance victorienne moderne en salle de restaurant, déjà très populaire auprès d'une clientèle jeune et aisée.

■ **RANCHMAN'S COOKHOUSE AND DANCEHALL**
9615 MacLeod Trail South
✆ +1 403 253 1100
www.ranchmans.com
ranchmans@ranchmans.com
Ouvert tous les jours dès 16h (fermé le dimanche et lundi). A environ 10 minutes en voiture depuis le centre-ville.
Serveurs en bottes et chapeaux de cowboys, billards, écrans de télé diffusant hockey et basketball, musique country live et piste de dance... vous commencez à avoir une idée de l'ambiance ? Ranchman's est une véritable expérience culturelle. Si vous voulez passez une vraie soirée western, c'est probablement l'endroit idéal. Quant au menu, une affiche annonce la couleur : « La conquête de l'Ouest ne s'est pas faite avec de la salade ! » A méditer.

Kensington et le nord

■ **HIGHER GROUND CAFÉ**
1126 Kensington Road
✆ +1 403 2703780
highergroundcafe.ca
info@highergroundcafe.ca
Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 23h, de 7h à minuit le vendredi, de 8h à minuit le samedi et de 8h à 23h le dimanche. Petit-déjeuner toute la journée.
Voici LE café de Kensington. On y vient pour travailler et lire, en solo ou entre amis, au coin du feu ou près de l'une des grandes fenêtres qui donnent sur la rue. L'endroit est réputé pour son café biologique. La carte propose aussi de succulentes tartes sucrées, des salades et un petit-déjeuner de burritos et d'œufs, servis toute la journée. L'ambiance conviviale permet de se ressourcer en hiver et de commencer la journée du bon pied en été.

■ **IKEMEN RAMEN BAR**
217 10 Street NW
✆ +1 403 4522148
ikemencalgary@gmail.com
Sunnyside C-Train Station
Ouvert du lundi au jeudi, de 11h30 à 14h30 et de 17h à 23h (ouverture en continu vendredi et samedi ; de midi à 21h le dimanche). Copieuses soupes ramen à partir de 12 CAN $.
Dans un décor épuré, au son d'une musique moderne, voici l'endroit idéal où venir manger sur le pouce le midi. Le soir, le restaurant accueille la population jeune et tendance du quartier. Les bols de ramen sont généreux et mettent en valeur des produits locaux de la terre (porc d'Alberta) et de la mer. Les serveurs sont aux petits soins.

■ **NELLIE'S**
1414 Kensington Road NW
✆ +1 403 270 0173
www.nelliesonkensington.com
Petit déjeuner à partir de 9 CAN $ à toute heure de la journée.
Pour un petit déjeuner copieux qui vous aidera à entamer une journée de visites, Nellie's est l'endroit idéal. Cette chaîne de restaurants dans le style de l'Amérique des années 1950 possède plusieurs restaurants en ville. Celui dont nous indiquons l'adresse est sur Kensington Road, une rue commerçante agréable, légèrement à l'écart du centre-ville. Pour les autres adresses, rendez-vous sur le site Internet.

Sortir

Saviez-vous que le Bloody Caesar a été inventé à Calgary ? Mélange de jus de tomates, de palourdes et de vodka, ce célèbre cocktail a été créé par Walter Chell, le barman d'un hôtel de la ville en 1969. Depuis, la recette a fait le tour du monde mais seuls certains habitants de Calgary connaissent ses origines. Vous trouverez d'ailleurs un choix de cocktails bien colorés au menu des pubs, bars et boîtes de nuit de la ville. Traditionnels ou à l'ambiance western, ces établissements sont nombreux sur Stephen Avenue ainsi que sur la 17th avenue. Pour les sorties culturelles, n'hésitez pas à ramasser les journaux gratuits de la ville. Le magazine *Where* (disponible au Calgary Visitor Information Centre, entre autres) informe de l'actualité culturelle ainsi que des bonnes adresses où sortir en soirée.

Cafés – Bars

■ **BROKEN CITY SOCIAL CLUB**
613 11th Avenue SW
✆ + 1 403 262 9976
www.brokencity.ca
info@brokencity.ca
Concerts du mercredi au vendredi, boîte de nuit le samedi et karaoké le dimanche. Le bar est ouvert tous les jours dès 11h.
Largement populaire auprès des jeunes branchés de Calgary, cette adresse est à la fois un bar/restaurant et une salle de concert. On y écoute du rock, punk, country ou jazz du mercredi au vendredi et l'on peut même profiter d'un peu d'air frais depuis la terrasse ombragée.

■ **LAST BEST BREWING AND DISTILLERY**
607 11 Ave SW
lastbestbrewing.com
Ouvert tous les jours dès 11h30, dès 10h le dimanche.

Sans doute l'une des micro-brasseries les plus réputées de Calgary. On y vient pour sa célèbre IPA. Les écrans diffusent les matchs de hockey et de basket. Le personnel en connaît un rayon sur leur belle sélection de bières. Vous pourrez accompagner votre dégustation d'un sandwich ou d'un burger.

THE ROSE AND CROWN
1503 4th SW
✆ + 1 403 244 7757
www.roseandcrowncalgary.ca
Ouvert tous les jours dès 11h (10h le week-end). Happy hours.
Pub irlandais à la canadienne avec un vaste choix d'une trentaine de bières pression et une ambiance rustique. Concerts variés en fin de semaine et menu de sandwichs et autres plats à prendre sur le pouce en sirotant une bonne Guinness.

Clubs et discothèques

THE HIFI CLUB
219 10th Avenue SW
✆ +1 403 263 5222 – www.hificlub.ca
bookings@hificlub.ca
Ouvert du jeudi au samedi dès 21h. Entrée payante.
Club underground proposant des DJ et des groupes alternatifs en *live*. Entre salle de concert et galerie d'art, le club est l'un des endroits les plus branchés du Downtown.

TWISTED ELEMENT
1006 11th Avenue SW
www.twistedelement.ca
Club gay. Ouvert du jeudi au dimanche. Horaires variables selon la saison.
Se vante d'être le plus grand club de danse gay de la ville, cette boîte de nuit est une adresse haute en couleur. Les spectacles de karaoké et les *drag-shows* valent largement la curiosité !

Spectacles

ARTS COMMONS
205 8th avenue SE
✆ + 1 403 294 9494
www.artscommons.ca
info@artscommons.ca
Compter au moins 50 CAN $ pour un billet de spectacle.
Théâtre, musique et danse se côtoient sous le toit du Arts Commons (ancien Epcor Centre for the Performing Arts) de Calgary. On peut assister aux représentations contemporaines de l'Alberta Theatre Projects ainsi qu'aux concerts du Calgary Philharmonic Orchestra. Sortez la cravate et les hauts talons !

JUBILEE AUDITORIUM
1415 14th Avenue NW
✆ +1 403 2978000
www.jubileeauditorium.com
Pour acheter ses billets en ligne : www.ticketmaster.ca
Une des salles de spectacles les plus importantes de la ville qui accueille les spectacles du Calgary Opera et de l'Alberta Ballet. Les amateurs de rock, de folk ou de pop ont toutefois droit, eux-aussi, à leurs concerts préférés tout au long de l'année !

À voir – À faire

Downtown

CALGARY TOWER ★★
101 9th Avenue SW
✆ +1 403 266 7171
www.calgarytower.com
info@calgarytower.com
Ouvert jusqu'à 22h en juillet et août. Entrée : 18 CAN $ pour les adultes, 9 CAN $ pour les enfants.
Symbole de la ville, cette tour édifiée en 1967, en 24 jours, mesure 191 m de haut et offre un panorama exceptionnel sur les Rocheuses. Sa terrasse d'observation se trouve à 1 229 m d'altitude au-dessus du niveau de la mer. Il faut savoir que l'ascenseur monte au sommet de la tour en 62 secondes et que le record de la montée des 762 marches est de 9 minutes et demie. A vos marques !

FORT CALGARY HISTORIC PARK ★
750 9th Avenue SE
✆ +1 403 290 1875
www.fortcalgary.com
info@fortcalgary.com
Ouvert toute l'année de 9h à 17h. Adulte : 12 CAN $ (7 CAN $ pour les enfants).
Bâtie sur les rives de l'Elbow River, cette ancienne place forte de la police montée canadienne sert de cadre à une reconstitution historique (et architecturale) du Calgary du siècle dernier. Vous y trouverez un centre interactif où vous pourrez envoyer des messages par télégraphe et faire un tour dans un tramway de 1928. Une maison centenaire, ancienne demeure d'un superintendant, accueille aujourd'hui le superbe restaurant The Deane House.

GLENBOW MUSEUM ★★
130 9th Avenue SE
✆ +1 403 268 4100
www.glenbow.org
glenbow@glenbow.org
Ouvert toute l'année de 9h à 17h (dès midi le dimanche, fermé le lundi). Adulte : 16 CAN $.

Cette galerie d'art contemporain met régulièrement à l'honneur de jeunes peintres canadiens. Les expositions permanentes mettent en lumière le mode de vie, entre autres, des peuples amérindiens des plaines. Le musée retrace également l'histoire du Canada et de l'Alberta en proposant, comme il se doit, des reconstitutions de maisons anciennes. L'art militaire est aussi à l'honneur, où d'effrayantes armures de samouraïs, des mousquetons et des arbalètes côtoient des armes plus récentes.

STUDIO BELL
850 4 Street SE Calgary
✆ +1 403 543 5115
nmc.ca/studiobell
info@studiobell.ca
Le Centre National de Musique est le nouvel établissement culturel phare de Calgary. Destination de choix pour les amoureux de la musique, sa remarquable collection couvre plus de 450 ans d'histoire des technologies et de l'innovation en musique. Avec son impressionnante collection d'instruments historiques et de souvenirs d'artistes, le centre axe sa philosophie autour de la préservation et l'exploration des sons et de l'histoire. Il offre également aux artistes un lieu de résidence propice à l'émergence de nouvelles musiques. Le studio Bell propose aussi une programmation unique. Pensez à consulter sa programmation avant de venir en ville !

TELUS SPARK
220 St. George's Drive NE
✆ 4038176800
www.sparkscience.ca
info@sparkscience.ca
Ouvert tous les jours dès 10h. Entrée adulte : 19,95 $, enfant : 12,95 $.
Une visite qui intéressera les enfants en leur faisant découvrir le monde scientifique au moyen de jeux multimédias interactifs à propos du corps humain, de la planète ou encore des nouvelles technologies. Le planétarium *The Dome Theatre* propose des projections à couper le souffle. Pensez à consulter la programmation car de nombreux ateliers sont régulièrement organisés sur des thématiques variées.

Le Stampede

La ville a beau avoir l'habitude d'accueillir de nombreux festivals, leur succès et leur ampleur cependant ne sauraient rivaliser avec cet événement par excellence qu'est le Stampede, le plus grand rodéo du monde. Chaque année, au mois de juillet, ses parades, ses spectacles et ses compétitions attirent plus d'un million de spectateurs. Pendant cette dizaine de jours, la ville entière se métamorphose. La parade du Stampede, composée d'une trentaine de groupes de musique, de dignitaires à cheval et de vieux véhicules, parcourt la 6th Avenue en partant de MacLeod Trail SE jusqu'à la 9th Street SW, puis prend la direction du sud vers la 9th Avenue SW avant de s'en revenir vers la 4th Street. Les chevaux qui participent aux rodéos partent traditionnellement du Stampede Ranch, près de Hanna, au nord de Calgary, et traversent les plaines et la ville pour prendre leurs quartiers au Scotiabank Saddledome, stade omnisports en forme de selle de cheval. Le rodéo comprend six épreuves principales, à savoir le Saddle Bronc (monte avec selle d'un cheval sauvage), le Bareback (l'épreuve la plus physique où le cavalier monte un cheval à cru, sans selle ni bride), le Bull Riding (les chevaux sont remplacés par des taureaux – spectaculaire !), le Steer Wrestling (monté sur un cheval lancé au galop, le cow-boy doit immobiliser un jeune bœuf le plus rapidement possible), le Calf Roping (le cow-boy doit attraper un jeune taureau au lasso) et le Barrel Racing (épreuve féminine de course autour de tonneaux). Le gagnant de chaque épreuve empoche plusieurs milliers de dollars. Certains y laissent la vie. La manifestation comprend aussi les mêmes épreuves pour les juniors. Le Mutton Busting consiste, pour des jeunes cow-boys, à se faire malmener par des moutons. Le soir, les courses de chariots attelés offrent un spectacle inoubliable dans une ambiance surchauffée. En marge des épreuves, le Stampede propose aussi une exposition agricole où sont montrés les plus beaux spécimens bovins, une présentation de chevaux ainsi qu'un village indien où sont représentées toutes les tribus locales.

Infos pratiques : de début à mi-juillet. L'enceinte du Stampede est ouverte de 8h à minuit. Admission générale sur le site : 16 CAN$. Billets pour les rodéos : de 39 à 390 CAN$. Billets pour les spectacles musicaux et forfaits aussi disponibles.

CALGARY STAMPEDE
Stampede Grandstand, 1410 Olympic Way Southeast
✆ +1 403 269 9822 – www.calgarystampede.com

Amérendien en costume traditionnel au Stampede de Calgary.
© STÉPHANE GAVIGNARD

Mission et le Southwest

CANADA'S SPORTS HALL OF FAME

169 Canada Olympic Road SW
✆ + 1 403 776 1040
www.sportshall.ca
info@cshof.ca
Ouvert du mercredi au dimanche (tous les jours en juillet et août), de 10h à 17h. Entrée adulte : 12 CAN $; enfant : 8 CAN $.
Musée consacré aux héros sportifs du Canada, des plus grands hockeyeurs aux skieurs en passant par les boxeurs et les joueurs de baseball. Remplies d'objets de collections et de vidéos interactives, les 12 galeries du musée feront vibrer tous les sportifs dans l'âme ! Situé dans le parc olympique.

CANADA OLYMPIC PARK

88 Canada Olympic Road SW
✆ +1 403 247 5452
www.winsport.ca
info@winsport.ca
A 10 minutes du centre-ville par la Highway 1.
En venant de Banff, vous verrez tout d'abord les installations qui ont servi aux XV[e] Jeux olympiques en 1988. Les tremplins de saut sont encore là : grâce à leur revêtement de fibres synthétiques, ils permettent aux champions de s'entraîner tout au long de l'année. De loin, le site paraît minuscule. Les autres constructions nécessaires aux épreuves font désormais partie des infrastructures permanentes de la ville, tel le stade en forme de selle, Scotiabank Saddledome, qui accueille aujourd'hui les compétitions de hockey de l'équipe des Flames. Sur le site olympique, un centre d'informations touristiques renseigne les visiteurs. Il leur fournit aussi des cartes indiquant les pistes cyclables. Le vélo est en effet idéal pour découvrir Calgary, notamment sa retenue d'eau appréciée par les adeptes de sports nautiques. Le Musée olympique expose les tenues des athlètes et permet de feuilleter une anthologie de leurs déclarations – certaines valent leur pesant en médailles d'or. A deux pas du musée, une grue attend les candidats au saut à l'élastique.

HERITAGE PARK

1900 Heritage Drive SW
✆ +1 403 268 8500
www.heritagepark.ca
info@heritagepark.ab.ca
Ouvert de 10h à 16h, tous les jours de mai à septembre et les week-ends le reste de l'année. Entrée adulte : $26,25 CAN $.
Cet immense parc reconstitue, en grandeur nature, une ville du début du siècle. Les bâtiments d'origine ont seulement été déplacés de leur site initial et remis en état. Des figurants en tenue d'époque leur redonnent vie. C'est amusant et vraiment instructif. Le visiteur éprouve le sentiment étrange de pénétrer dans l'intimité d'une famille. Il peut faire quelques achats (confiseries, pâtisseries) dans de vieilles boutiques, avant de grimper dans un vénérable train qui, circulant autour du parc, laisse échapper un épais nuage de fumée.

© STÉPHANIE SAVIGNARD

Stampede de Calgary.

Kensington et le nord

CALGARY ZOO

210 St. George's Drive NE
✆ +1 403 232 9300 / +1 800 5889993
www.calgaryzoo.com
guestrelations@calgaryzoo.com
Aaccès par Memorial Drive, parking au nord et à l'ouest.
Ouvert tous les jours de l'année (sauf le 25 décembre) de 9h à 17h. Admission générale : 23-25 CAN $ selon la saison (15-17 CAN $ pour les enfants).
Il abrite plus de 1 000 animaux du monde entier. Le Calgary Zoo est l'un des plus grands zoos du Canada et le plus visité du pays. Le site comprend aussi des jardins botaniques et un parc préhistorique où vous pourrez voir des répliques grandeur nature de dinosaures. Le zoo est très actif pour la préservation des espèces animales et œuvre à diffuser largement ses recherches dans le monde.

Sports - Détente - Loisirs

SCOTIABANK SADDLEDOME

555 Saddledome Rise SE
✆ +1 403 777 4646
www.scotiabanksaddledome.com
customerservice@calgaryflames.com
Construit en 1983 en vue des jeux Olympiques d'hiver de Calgary de 1988, le Scotiabank Saddledome (anciennement appelé Olympic Saddledome) est une immense patinoire intérieure pouvant accueillir près de 20 000 spectateurs. Il est situé dans le parc du Stampede et doit sa forme à l'architecte Graham McCourt qui s'inspira d'une selle de cheval. Si vous souhaitez assister à un match de hockey sur glace de l'équipe des Flames de Calgary, c'est ici que ça se passe ! On peut acheter des billets en ligne sur Internet, aux portes du stade ou encore à des revendeurs à l'entrée (même si ce n'est pas recommandé car pas toujours légal).

Shopping

CENTRE COMMERCIAL THE CORE

324 8 Ave SW ✆ +1 403 441 4940
www.coreshopping.ca
corecustomerservice@20vic.com
Ouvert tous les jours dès 10h (à midi le dimanche).
C'est le principal centre commercial de Calgary, en plein centre-ville le long de la rue piétonne. On y trouve les plus grandes marques canadiennes. Il est relié à d'autres (plus petits) par un réseau de *walkways*, ponts aériens au-dessus des rues, qui permettent de faire son shopping sans mettre le nez dehors. Ne manquez pas les Devonian Gardens, au plus haut étage du centre commercial ! Véritable oasis de verdure, ces jardins intérieurs publics ont été rouverts en 2012 après des années de travaux et offrent aux habitants de Calgary un vrai dépaysement de nature en plein centre-ville. Au moment de notre passage, certains espaces étaient encore en travaux mais il est quand même possible d'en profiter.

EAU CLAIRE MARKET

200 Barclay Parade SW #202
✆ +1 403 2646450
www.eauclairemarket.com
info@eauclairemarket.com
Ouvert dès 10h tous les jours (dès midi le dimanche). Les horaires changent pendant les vacances et jours de fêtes.
Ce centre commercial est situé le long de Bow River et de Prince's Island Park. Outre ses restaurants, ses magasins, sa salle de jeux d'arcades, son complexe cinématographique, il abrite un marché de produits frais (poissons, viandes, vins, fleurs, produits exotiques, charcuterie et boulangerie). L'édifice s'est récemment lancé dans d'importants travaux de restructuration afin d'attirer de nouveaux clients. Ces dernières années, les lieux avaient été quelque peu délaissés au profit des artères plus tendances du sud de la ville.

PAGES

1135 Kensington Rd NW
✆ +1 403 2836655
www.pageskensington.com
Horaires variables en fonction de la saison.
L'une des plus anciennes librairies indépendantes de Calgary est située au cœur du quartier tendance de Kensington. Sur deux étages, la petite librairie et ses étagères en bois proposent plus de 10 000 livres, des romans d'occasion aux dernières parutions. Voici l'endroit idéal où flâner lors d'un après-midi froid d'hiver. Les vendeurs sont des passionnés de lecture et donc de très bons conseils.

SUNNYSIDE NATUREL MARKET

338 10 St NW Unit 10
✆ +1 403 2707477
www.sunnysidemarket.ca
info@sunnysidemarket.ca
Ouvert tous les jours dès 9h.
La référence incontestée de Kensington, voire de Calgary, en matière de produits locaux et biologiques. Les rayons débordent de gourmandises éthiques, de fruits de saison et de chocolats végan. Au sein du magasin, vous trouverez également une petite boulangerie qui vend des salades et des pâtisseries succulentes. Une belle adresse pour les amoureux de bons produits.

COWBOY COUNTRY

Au sud-ouest de Calgary, l'esprit « cow-boy » se prolonge dans cette région où « les montagnes rencontrent les prairies », entre ranches, chevaux et anciens forts de pionniers. On ne manquera pas le site atypique de Head-Smashed-In Buffalo Jump, où les Amérindiens venaient piéger les troupeaux de bisons.
Parce qu'excentrée et moins accessible par la route, la région du sud des Rocheuses albertaines est souvent boudée par les touristes. Elle offre cependant une quiétude et des paysages sans commune mesure qu'il serait dommage de manquer. Le joyau du secteur est sans conteste le parc national des Lacs-Waterton avec son impressionnant hôtel Prince of Wales et ses lacs aux eaux turquoise. Ceux qui voudraient passer la frontière peuvent également découvrir l'homologue américain du parc : le Glacier National Park, dans le Montana. Ces deux parcs ont été réunis et classés au patrimoine de l'UNESCO en 1932 sous l'appellation Waterton-Glacier International Peace Park. On y passe facilement deux à quatre jours (trois à cinq jours si vous prolongez le séjour du côté américain), le temps de profiter des sentiers de randonnée et des nombreuses occasions d'observer la faune sauvage. On trouve dans cette région une immense richesse de fleurs (plus de la moitié des variétés de fleurs sauvages de l'Alberta) et d'animaux (dont le fameux grizzly).

BAR U RANCH NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

Lieu historique national qui commémore l'histoire et l'importance de l'élevage du bétail au Canada. Dans les années 1900, le Ranch Bar U avait la réputation d'être le plus grand centre de reproduction de Percherons au monde. Il est devenu aujourd'hui un musée vivant et reconstituant la vie de l'époque avec des guides en costumes et des conteurs de la vie de cowboys. On peut y déguster de la bannique, le pain amérindien cuit sur le feu de bois en écoutant de vieilles histoires d'aventure. Une belle découverte à faire avec les enfants !

BAR U RANCH NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA
Township Road 171B
Longview
✆ + 1 403 395 2331 / + 1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/baruranch
baru.info@pc.gc.ca
Ouvert de fin mai à fin septembre de 10h à 17h. Entrée : 7, 80 CAN $ par adulte, 3,90 CAN $ par enfant. Activités spéciales : visite en chariot, à partir de 171,70 CAN $; visite du cowboy, à partir de 39 CAN $.
Ce site national a été conçu afin de vous faire découvrir de manière ludique la vie des ranchers d'Alberta, à la fin du XIX[e] siècle. Entourés par ce cadre historique – les habitations rustiques sont encore d'époque ! – vous pourrez vous asseoir autour du feu pour écouter des histoires de cette époque mystique.

THE COWBOY TRAIL
Cowboy Trail Tourism Association
Bragg Creek
www.thecowboytrail.com
Une idée de parcours pour jouer les cow-boys le long des contreforts des Rocheuses, au sud-ouest de Calgary, entre forêts et prairies. Le site donne un tas d'informations sur les sites à voir, les campings, ranches, boutiques d'artisanat ou restos où poser le pied à terre. L'épine dorsale de ce parcours suit la Highway 22 en passant notamment par Bragg Creek, Bar U Ranch ou encore Pincher Creek.

PINCHER CREEK

Un petit arrêt à Pincher Creek sera l'occasion de visiter le pittoresque Kootenay Brown Pionner Village.

KOOTENAI BROWN PIONNER VILLAGE
1037 Bev McLachlin Drive
✆ +1 403 627 3684
www.kootenaibrown.ca
mail.kbpv@gmail.com
Ouvert tous les jours de 10h à 18h en été, du lundi au vendredi, de 10h à 16h30 en automne et en hiver. Admission : 10 CAN $ par adulte, 5 CAN $ pour les 7 à 17 ans.
Reconstitution du village d'antan de Pincher Creek, tel qu'il était à la fin du XIX[e] siècle. Le village est constitué de 16 cabanes authentiques, restaurées, meublées et aménagées d'objets anciens datant de l'époque des premiers colons qui se sont établis dans le sud de l'Alberta. Des visites guidées ainsi que des festivals ont lieu tout l'été.

CROWSNEST PASS

Crowsnest Pass (ou The Pass) rassemble cinq villages, chacun riche d'une histoire singulière. Coleman, Bellevue, Hillcrest, Frank et Blairmore ont été fondées au début des années 1900, au moment du boom de l'industrie du charbon. À la fin de ces années fastes, les résidents s'établirent comme *ranchers* et façonnèrent petit à

petit une autre communauté davantage tournée vers la terre. La région est également le territoire des communautés autochtones K'tunaxa (Kutenai) et Piikani (Peigan). Aujourd'hui, Cowsnest Pass rassemble une vibrante communauté artistique et offre de nombreuses activités culturelles. Une occasion de découvrir l'histoire du sud de l'Alberta sous un angle original.

■ **FRANK SLIDE**
gocrowsnest.ca
explorethepass@gmail.com
Situé à la frontière de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, ce col évoque une catastrophe survenue le 29 avril 1903. Au lieu-dit « Franck », la montagne s'est effondrée et a déversé 90 millions de tonnes de roches sur la ville. Le spectacle est impressionnant, les blocs de rochers semblent être en polystyrène.

WATERTON LAKES NATIONAL PARK ★★★

Le parc national des Lacs-Waterton fait partie des cinq parcs nationaux des Rocheuses canadiennes. Ses limites ont changé au fil des ans, mais il occupe aujourd'hui une superficie 505 km^2, ce qui fait de lui le plus petit parc des Rocheuses canadiennes. Avec le parc américain du Glacier National Park, il forme le parc international de la Paix Waterton-Glacier, classé à l'UNESCO. C'est un éleveur du sud-ouest de l'Alberta, F.W. Godsal, qui fit les premiers pas en vue de sa préservation. En 1893, il soumet à Ottawa une proposition recommandant que la région des lacs Waterton soit constituée en parc national. Ce spectaculaire parc englobe la région naturelle du sud des Rocheuses, là où la prairie rencontre abruptement les montagnes. Façonné par le vent, le feu et les inondations, ce parc protège un riche éventail de plantes et d'animaux sauvages. En fait, malgré sa petite superficie, le parc contient plus de la moitié des espèces végétales de l'Alberta. Parmi sa diversité faunique, les plus gros prédateurs sont le loup, le coyote, le cougar, le grizzly et l'ours noir. En hiver, la prairie accueille des ongulés tels que le wapiti et le cerf de Virginie. À l'automne, les marais et les lacs du parc sont fréquentés par les cygnes, les oies et les canards migrateurs. Le parc renferme deux lieux historiques nationaux : le lieu historique national Prince of Wales Hotel et le lieu historique national du premier puits de pétrole de l'Ouest canadien. Le parc est ouvert à l'année, mais la plupart des installations sont fermées en hiver. Il accueille quelque 425 000 visiteurs par année. Environ 100 personnes habitent Waterton à longueur d'année. En été, la population se monte à environ 2 000 habitants.

Pratique

■ **PARC NATIONAL DES LACS-WATERTON**
✆ +1 403 859 5133 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/waterton
waterton.info@pc.gc.ca
Parc ouvert à l'année, services limités de mi-octobre à mi-mai. Entrée : 7,80 CAN $ par adulte.

Se loger

■ **ASPEN VILLAGE INN**
111 Windflower Avenue
✆ +1 888 859 8669 – aspenvillageinn.com
reservations@theaspenvillageinn.com
Ouvert du 1er mai à mi-octobre. Comptez entre 159 et 346 CAN $, en haute saison (juillet-août).
Facilement reconnaissable avec son toit rouge vif, le Aspen Village Inn est, comme son nom l'indique, un bon hébergement pour les familles qui souhaitent passer une semaine à Waterton. Situé en plein cœur du village, il donne accès à toutes les activités à faire sur place sans avoir à prendre la voiture. Chambres simples avec kitchenette disponibles.

■ **PRINCE OF WALES HOTEL**
✆ +1 844 868 7474
Ouvert de fin mai à fin septembre. Chambre à partir de 249 CAN $.
Légendaire établissement des Rocheuses canadiennes, le Prince of Wales est un superbe « château d'inspiration suisse » construit en 1926-1927 par la compagnie américaine de chemins de fer Great Northern Railway en retrait du village de Waterton, sur une butte herbeuse qui domine le lac. Une visite dans le majestueux hall d'entrée et dans le salon de thé est largement recommandée afin de s'immerger dans l'ambiance historique et huppée des lieux. Pour ceux qui souhaiteraient passer la nuit dans l'une des chambres de l'hôtel, soyez avertis : elles sont petites et pas de première jeunesse...

■ **TOWNSITE CAMPGROUND**
Anemone Rd
✆ +1 403 859 5133 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fr/pn-np/ab/waterton
waterton.info@pc.gc.ca
Ouvert de mai à mi-octobre. A partir de 38,20 CAN $ pour une emplacement.
Terrain de camping proche de tous les services du village de Waterton (restaurants, poste, laverie, etc.). Superbe emplacement sur les rives du lac. C'est le terrain de jeu des chiens de prairies, de petites marmottes qui aiment creuser leur trou dans la terre. Plusieurs belles randonnées accessibles à pied au départ du camping.

Se restaurer

PEARL'S CAFE
305 Windflower Ave
✆ +1 403 859 2284
pearlscafe.ca/home.htm
pearls@waymarker.ca
Ouvert en été. Comptez autour de 13 CAN $ le plat du petit déjeuner. Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 22h, vendredi et samedi jusqu'à 23h. Fermé le dimanche.
Cuisine simple et rapide autant pour le petit déjeuner que le repas du midi. Café, thé, sandwichs, salades et pâtisseries au menu. Idéal avant de partir sur les sentiers.

TRAPPER'S MOUNTAIN GRILL
106 Waterton Ave
✆ +1 403 859 2240
Ouvert tous les jours de 8h à 20h. Compter entre 12 et 20 CAN $.
Saumon, *pulled pork* (porc effiloché), burger végétarien, on trouve de tout chez Trapper's Moutain Grill. Les plats n'ont rien d'exceptionnel mais l'établissement est bien placé et l'ambiance souvent animée.

À voir – À faire

Outre les points d'intérêt cités ci-dessous, on pourra également se rendre à Red Rock, un canyon de sédiments rouges à arpenter à pied. Plusieurs routes panoramiques sillonnent également le parc et certaines, comme celle du Mont-Chief, traversent la frontière pour se rendre du côté américain du parc.

BEAR'S HUMP ★
Parmi les découvertes à faire lors d'un séjour dans le parc national des Lacs-Waterton, citons la randonnée de Bear's Hump (2,8 km), qui part du centre d'accueil et grimpe jusqu'à un point de vue dominant le village et les lacs du parc. On a ici un point de vue époustouflant sur les montagnes du parc et les lacs bleu-vert à leur pied. Le pique-nique depuis le belvédère sera mémorable.

BISON PADDOCK ★★
Situé juste à l'intérieur des limites du parc, « l'enclos des bisons » mérite le détour. Dans leur habitat naturel, ces superbes animaux des prairies se laissent admirer dans toute la splendeur du décor montagneux alentour.

CAMERON FALLS ★
Point d'intérêt majeur du parc de Waterton, les Cameron Falls s'écoulent paisiblement sur fond de Montagnes Rocheuses. On y accède facilement à pied ou en voiture depuis le village par Evergreen Avenue.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU PREMIER PUITS DE PÉTROLE DE L'OUEST CANADIEN ★
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca
information@pc.gc.ca
Accès gratuit.
C'est en 1889 que de premiers suintements de pétrole sont découverts dans le sud de l'Alberta, les premiers dans l'Ouest canadien. Avant de devenir de l'or noir, le pétrole est utilisé comme lubrifiant et comme médicament pour les animaux et les hommes. Il faudra attendre une dizaine d'années pour que les premières concessions s'installent dans la région et développent l'industrie. John Lineham fonde la Rocky Mountain Development Company et c'est le premier puits de son entreprise que l'on peut encore voir au lieu historique de Waterton.

GLACIER NATIONAL PARK (USA) ★★★

Ce majestueux parc des Rocheuses, situé au nord du Montana, couvre une superficie de 4 101 km² et s'étend à 50 km au nord de la petite ville de Kalispell. Il possède une frontière commune avec le Canada. Il est bordé au nord par les parcs canadiens d'Akamina-Kishinena Provincial Park et de Waterton Lake, avec lequel il forme d'ailleurs le Parc international de la paix Waterton-Glacier inscrit à l'UNESCO en 1995. Une douzaine de grands lacs et plus de 700 plus petits en font un vrai paradis naturel.
La plupart des lacs de basse altitude sont les restes de longues vallées glaciaires s'apparentant à des doigts qui s'étirent depuis la ligne de partage des eaux. Avec une longueur de 16 kilomètres et une profondeur de 141,40 mètres, le lac McDonald est à la fois le plus grand et le plus profond des points d'eau du parc. À haute altitude, les lacs de montagne forment des moraines photogéniques. Leurs eaux sont réputées pour leurs couleurs variant d'un turquoise laiteux à un bleu saphir profond en passant par une teinte très claire et translucide. Une variation qui s'explique selon le niveau d'activité glaciaire et, entre autres, la quantité de roches et de particules présente. Ces eaux sont aussi célèbres pour leur fraîcheur (leur température en surface dépasse rarement les 10 °C) et pour leur écosystème fragile.
Le plancton ne peut s'y développer en raison des températures trop basses, ce qui favorise à la fois la création d'eaux claires mais aussi une absence de filtration qui entraîne la stagnation des polluants.

Castle Wildland Provincial Park
ALBERTA
CANADA
COLOMBIE-BRITANNIQUE
5km
343
Cardston
6
5
2
N
Payne Lake Provincial Recreation Area
Waterton Lakes National Park
Akamina-Kishinena Provincial Park
Starvation Peak (2841)
Waterton Lake
Outpost Wetlands Natural Area
Kinnerly Peak (3032)
Chapman Peak (2841)
Mount Cleveland (3190)
Kintla Lake
Kintla Peak (3079)
Mount Carter (3000)
Cosley Lake
Glenns Lake
Blackfeet Indian Reservation
Duck Lake
Bowman Lake
Rainbow Peak (2988)
Mount Merritt (3054)
Ipasha Peak (2913)
Many Glacier Entrance
Quartz Lake
Vulture Peak (2937)
Mount Wilbur (2838)
Lake Sherburne
Many Glacier
Lower St. Mary Lake
Mount Gould (2911)
Mount Siyeh (3052)
St Mary - Visitor Center
St Mary Entrance
St Mary
Logging Lake
Flathead River
Logan Pass - Visitor Center
Cracker (2992)
89
Logan Pass
St. Mary Lake
Hidden Lake
Going-to-the-Sun Rd
Flathead National Forest
Mount Jackson (3064)
Blackfoot Glacier
Mount James (2857)
Lake McDonald
Blackfoot Mountain (2909)
Red Mountain (2856)
Apgar
Apgar Visitor Center
West Entrance
Mount Stimson (3091)
Rising Wolf Mountain (2899)
Two Medicine Entrance
Harrison Lake
Mount Phillips (2894)
West Glacier
Two Medicine Lakes
Whitefish Lake
Whitefish
Columbia Falls
2
Mount Rockwell (2862)
East Glacier Park
93
Mount Saint Nicholas (2857)
Flathead National Forest
Essex
Lewis and Clark National Forest
Flathead River
Hungry Horse Reservoir
Glacier National Park
Kalispell
2
Great Bear Wilderness Area
Bigfork
Wayfarers State Park
Lakeside
83
Flathead Lake
Swan Lake
93
Flathead Indian Reservation
Swan River National Wildlife Refuge
Bob Marshall Wilderness Area

Deux cents cascades sont disséminées sur l'ensemble du parc, mais selon la saison, elles sont réduites à un filet d'eau. Les chutes les plus importantes se concentrent dans la zone de Two Medicine, McDonald Falls, dans la vallée de McDonald et dans la région de Many Glacier. Ne ratez pas les magnifiques Bird Woman Falls, un puissant rideau de 150 mètres qui dégringole sur le versant nord du mont Oberlin.

Géologie

La particularité des reliefs du parc tient à un chevauchement des plaques à l'origine de la formation des Rocheuses qui a inversé la chronologie géologique. Les roches les plus anciennes, datant de l'ère du Crétacé, se sont alors soulevées, passant au-dessus des roches les plus récentes avec en tout et pour tout un écart de 1,5 milliard d'années entre les deux formations. Un des exemples les plus marquants de ce chevauchement unique est le Chief Mountain, un sommet à la forme rectangulaire qui surplombe les Grandes Plaines du haut de ses 800 mètres. Au total, le parc compte plus de six montagnes de plus de 3 000 mètres d'altitude dont le mont Cleveland (3 190 mètres). Les roches sédimentaires de l'ère du Protérozoïque sont parmi les mieux préservées au monde. Contrairement aux autres formations similaires, aucun phénomène métamorphique majeur n'a altéré les roches, en faisant un lieu unique pour observer des fossiles datant des premiers témoignages de la vie. Entre autres, on retrouve six espèces fossilisées de stromatolithe (structure laminaire calcaire composée d'algues fossilisées) remontant à près d'1 milliard d'années. La Formation d'Appekunny est une strate rocheuse du parc composée de traces animales parmi les plus anciennes de la terre. Le parc a été dessiné par d'immenses glaciers datant de la dernière période glaciaire. Ils y ont façonné des vallées en forme de U, de cirques mais aussi des cimes acérées et de grands lacs qui parsèment la région.

De nombreuses périodes de réchauffement et de refroidissement ont mis ces glaciers à l'épreuve. La plupart ont disparu lors des 12 000 dernières années. Une étude menée au XX^{e} siècle a démontré que la plupart des 150 glaciers présents un siècle plus tôt avait disparu ou tout au moins largement reculé. En 2010, il ne restait plus de 37 glaciers dont uniquement 25 actifs. La tendance actuelle va vers une disparition totale des glaciers d'ici à 2030, d'après les services du parc national. Bien sûr, à terme, les écosystèmes dépendant des eaux froides seront menacés, les incendies se feront plus fréquents et le parc risque de perdre de son attractivité.

Histoire

Les premiers habitants du parc sont les Amérindiens qui y seraient arrivés il y a quelque 10 000 ans. Plusieurs ethnies ont alors occupé la région dont les Flatheads, les Shoshones et les Cheyennes. Plus tard, ce sont les Blackfeet, au XVIII^{e} siècle, qui se sont installés dans les plaines, trouvant refuge du vent et y chassant le bison. Le parc est aujourd'hui bordé à l'est par la réserve des Blackfeet et à l'ouest par la réserve des Flatheads. Plusieurs explorateurs ont ensuite parcouru ou approché la région.

© MAXS_ERSHOV

Glacier National Park.

Lorsque l'anthropologue, historien et naturaliste George Bird Grinnell découvre en 1885 le parc à l'occasion d'une excursion en compagnie de James Willard Schultz, le premier guide de la zone, il tombe sous le charme de ce concentré de nature sauvage et vierge qu'il qualifie de « joyau du continent ». Puis le parc est devenu accessible via le chemin de fer du Great Northern Railway qui franchit la ligne de partage des eaux au niveau du col Marias. Afin d'attirer les passagers, la compagnie vante les mérites de la région et fait pression sur le Congrès pour reconnaître la zone comme réserve forestière. Puis les initiatives de différentes personnalités, dont en tête de file George Bird Grinnell, aboutissent par la création du Parc national en 1910.

Le tourisme prend de l'ampleur, la Great Northern Railway construit, dans la foulée, plusieurs hôtels et chalets inspirés de l'architecture suisse, notamment dans les zones de Belton, St. Mary, Going-to-the-Sun, Many Glacier, Two Medicine, Sperry, Granite Park, Cut Bank et Gunsight Lake. Aujourd'hui, tous les bâtiments de cette époque qui ont subsisté sont désignés comme monuments historiques nationaux, soit au total près de 350 structures (hôtels, postes de garde, cabines…). En 1932, la création de la route Going-to-the-Sun permet de traverser le parc. La route qui s'enfonce profondément au cœur du parc en passant par la ligne de partage des eaux est également inscrite au registre national des lieux historiques. Dans la décennie suivante, le réseau de travail des jeunes hommes célibataires et sans emploi, Civilian Conservation Corps (CCC), a fortement participé au développement des infrastructures du parc et à sa reforestation. Aujourd'hui, Glacier National Park accueille plus de 2 millions de visiteurs par an.

Climat

Le temps est particulièrement instable à Glacier National Park et il est important de surveiller la météo avant de s'aventurer en randonnée. On n'est jamais à l'abri d'une averse ou d'une baisse de température. En 1916, à Browning (à l'entrée est du parc), la température a chuté de 7 °C à -48 °C en 24 heures. Cette chute extrême reste un record du monde. On enregistre plusieurs climats et microclimats dans le parc, une particularité qui tient à l'altitude, à l'exposition et à la rencontre de l'air chaud et humide du Pacifique venant de l'ouest et de l'air sec et froid de l'Arctique en provenance du nord-est. Le côté est de Glacier est ainsi bien plus aride et reçoit moins de précipitations que l'ouest. Il est également balayé par des vents violents. Le côté ouest du parc est quant à lui marqué par un climat plus doux et plus humide, en raison de sa faible altitude. Si les précipitations les plus importantes se concentrent en hiver et au printemps, des chutes de neige peuvent survenir même en été, notamment dans les zones les plus élevées. Les températures peuvent varier lors de la saison estivale de 16 à 21 °C en journée et tomber jusqu'à 4 °C la nuit. Attention, à plus haute altitude, les températures peuvent être bien plus fraîches. L'hiver y est particulièrement rude avec un important enneigement, l'exploration du parc est alors bien plus difficile mais peut être l'occasion de belles balades à ski.

Particulièrement impacté par les changements météorologiques, le parc a un programme d'études climatiques mondialement réputé. Basé à West Glacier, l'US Geological Survey étudie, depuis 1992, les impacts du recul des glaciers sur la forêt et les différents habitats de la zone.

Des analyses qui étudient, entre autres, la végétation alpine, les bassins hydrographiques et passent par des analyses atmosphériques. Les données recueillies et mises en parallèle avec d'autres études dans le monde entier permettent de prendre la mesure des changements climatiques à l'échelle mondiale.

Nature

Le parc forme avec son voisin, le parc national de Waterton Lake, une biosphère inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Cette zone unique abrite des milliers d'espèces animales et végétales, c'est d'ailleurs l'un des écosystèmes les mieux préservés du pays. Parmi les espèces typiques du parc, le pin à écorce blanche recouvre 60 % des forêts et la chèvre des Rocheuses est certainement le mammifère le plus emblématique.

La région est aussi peuplée de nombreux animaux communs au Canada et que l'on retrouve dans l'extrémité nord des Rocheuses comme le loup, le bison, le grizzly ou encore le caribou. Le parc veille de près à la protection des différents écosystèmes. Le contrôle des incendies est l'une des priorités des rangers qui s'assurent de réduire et de surveiller les incendies accidentels mais qui les utilisent également à des fins écologiques. Des feux contrôlés permettent de supprimer les arbres morts, possibles carburants aux incendies accidentels. Ils permettent aussi de nettoyer les sous-bois et de laisser la place nécessaire au développement de certaines plantes. Ils sont nécessaires à la régulation d'une forêt saine. Bien sûr ces différents feux sont rigoureusement contrôlés et restent cantonnés à une zone définie.

Transports

Les voitures sont autorisées dans le parc mais attention il n'y a pas de station-essence. Pensez donc à faire le plein avant. À titre d'indication, il vous faudra environ 2 heures pour traverser le parc d'est en ouest via la Going-to-the-Sun Road. Comptez donc bien plus de temps pour vous arrêter aux points de vue et partir en balade. Attention, la route est fermée en hiver et une partie de l'année selon l'enneigement. Seule une portion de 16 kilomètres au niveau de Lake McDonald reste ouverte en hiver pour accéder aux différentes activités hivernales. La route principale d'US Highway 2, plus au sud, permet aussi de traverser le parc d'est en ouest mais ne passe pas par les sites les plus scéniques.

SHUTTLE SERVICE

De début juin à fin septembre. Gratuit. Changement de bus au niveau de Logan Pass. Service de 9h à 17h15, comptez 2 heures d'Apgar à Logan et 1 heure de St. Mary à Logan.
Un bus gratuit parcourt la Going-to-the-Sun Road de l'office de tourisme d'Apgar jusqu'à celui de St. Mary avec 14 arrêts en chemin. Vous pouvez télécharger les commentaires audio (en anglais) de chaque arrêt au préalable à l'adresse www.nps.gov/glac/learn/photosmultimedia/going-to-the-sun-road-audio-tour.htm.

Pratique

Attention aux formalités exigées de l'autre côté de la frontière américaine, notamment le passeport biométrique et le formulaire ESTA à remplir sur le site https://esta.cbp.dhs.gov et assorti d'une taxe de 14 US$.

GLACIER NATIONAL PARK

✆ +1 406 888 7800
www.nps.gov/glac
Entrée été : 30 US$, moto 25 US$, piéton 15 US$. Gratuit avec le pass America the Beautiful. Entrée hiver 20 US$, 15 US$ (moto) ou 10 US$ (piéton).
Si chaque saison a ses atouts pour découvrir le parc, la plupart des infrastructures sont ouvertes uniquement l'été, à la fin du printemps et au début de l'automne. La plupart des sorties et excursions sont proposées en été uniquement. L'hiver, la majeure partie de la Going-to-the-Sun Road est fermée. En automne et au printemps, pensez à vérifier l'ouverture des routes qui peuvent être fermées également en cas d'enneigement trop important.

APGAR VISITOR CENTER

West Glacier
✆ +1 406 888 7800
www.nps.gov/glac
Ouvert de janvier à mi-mai et de mi-octobre à début novembre les week-ends de 9h à 16h30. De mi-mai à début juin de 9h à 16h30. De mi-juin à fin août de 8h à 18h. De septembre à mi-octobre jusqu'à 17h. De mi-octobre à début novembre, le week-end uniquement.
Le point d'information qui se situe au niveau du lac McDonald organise des expositions sur la faune et la flore du parc.

LOGAN PASS VISITOR CENTER

Browning
✆ +1 406 888 7800
www.nps.gov/glac
Ouvert de mi-juin à septembre de 9h à 19h et de 9h30 à 16h jusqu'à fin septembre.
Le point d'information se situe au niveau de Logan Pass dans la partie est du parc.

ST. MARY VISITOR CENTER

Browning
✆ +1 406 888 7800
www.nps.gov/glac
Ouvert de fin mai à mi-juin de 8h à 17h, jusqu'à mi-août de 8h à 18h, jusqu'à fin septembre de 8h à 17h et en octobre de 9h à 17h.
Le point d'information se trouve au niveau de St. Mary à l'entrée est du parc.

Orientation

Le parc est divisé en 7 grandes zones plus ou moins accessibles et aménagées.

Lake McDonald Valley

La vallée du lac McDonald est, côté ouest, la partie qui rassemble la plupart d'infrastructures et de points d'intérêt. Il y a des milliers d'années, d'immenses glaciers y ont sculpté des reliefs accidentés et le magnifique lac McDonald. Long de 16 kilomètres et profond de 152,40 mètres, il est le plus grand lac du parc. Les hauts sommets qui l'entourent offrent des panoramas des plus photogéniques. Les glaciers ont aussi dessiné des vallées suspendues où de belles cascades se laissent admirer à travers l'une des nombreuses balades. La vallée offre, notamment, des points de vue magnifiques et des points d'intérêt dont des sites historiques. Le Lake McDonald Lodge, construit en 1913-1914, est toujours un hôtel idéal pour passer la nuit après une journée sportive dans le parc. La vallée du lac McDonald, très facilement accessible depuis l'entrée ouest, peut être un bon point de chute si vous n'avez pas assez de temps pur explorer l'ensemble du parc. Vous y trouverez, notamment, un Visitor Center, des hôtels, des restaurants, des locations de bateaux, des aires de pique-nique, une petite épicerie, des départs de randonnées, mais aussi des départs de balades à cheval

et des visites guidées ainsi que 4 campings. Des navettes relient le Visitor Center d'Apgar à celui de St. Mary (côté est). Le lac est bordé de tout son long sur sa rive sud par la Going-to-the-Sun Road, si vous ne voulez pas vous arrêter vous pourrez donc profiter de la vue sur le lac depuis la route.

St. Mary Valley

St. Mary est la porte d'entrée est du parc. Les prairies dégagées entourées de forêts denses se déroulent au pied des montagnes et offrent un cadre unique pour l'observation de la vie sauvage. Le lac St. Mary, dont les eaux sont souvent refroidies par le vent, s'étend sur près de 16 mètres. La réserve des Blackfeet borde le site. Le Visitor Center vous permettra d'en apprendre plus sur l'histoire et le patrimoine des tribus natives à travers ses Native American Speaks, des programmes qui mettent en scène des artistes et danseurs locaux. Vous pourrez, entre autres, vous balader le long du lac ou partir sur l'un des sentiers de randonnée. Le site accueille un Visitor Center, un restaurant et un hôtel, une épicerie, des départs de randonnées, de balades à cheval ou en bateau, des douches, des WC, des aires de pique-nique. Il est desservi par les navettes gratuites du Visitor Center.

Logan Pass

Enjambé par la route Going-to-the-Sun, le col Logan Pass, est la plus haute élévation accessible en voiture du parc avec ses 2 025 mètres d'altitude. Très populaire, le stationnement est généralement saturé entre 8h30 et 16h. L'idéal est donc de s'y rendre via les navettes gratuites au départ du Visitor Center d'Apgar ou de St. Mary (plus proche). La lumière tôt le matin sur les montagnes Reynolds et Clements offre un cadre idéal aux photographes amateurs et permet de profiter du lieu au calme. C'est aussi un moment privilégier pour observer la faune sauvage. Ne manquez pas la balade sur le sentier de la Highline. Le lieu est particulièrement idyllique en été lorsque des champs de fleurs sauvages tapissent les prés. Des lys jaunes, des fleurs alpines, c'est un concentré de couleurs.

Parmi les espèces animales présentes, vous pourrez voir notamment des chèvres de montagne, des mouflons d'Amérique, de petits rongeurs et peut-être un ours. La particularité de la région tient à cet écosystème subalpin très fragile et dépendant des conditions climatiques extrêmes. Une exposition au Visitor Center vous permet d'en apprendre plus cette force de la nature. Le Logan Pass comprend donc un Visitor Center, des WC et des départs de randonnées. Le site est desservi par les navettes gratuites du parc.

Many Glacier

Pour beaucoup, Many Glacier est le cœur du parc. Des montagnes imposantes, des glaciers actifs, des lacs magnifiques, des sentiers de randonnée en pagaille et des conditions idéales pour observer la faune abondante en font la destination favorite des amateurs de nature. Comme son nom le laisse présager, on y trouve de nombreux glaciers. La zone est isolée de la célèbre Going-to-the-Sun Road et non desservie par les navettes du parc mais vous pourrez toujours y accéder en transport en commun via la navette gratuite jusqu'au Visitor Center de St. Mary puis en empruntant la navette payante du Glacier National Park Lodge. Le site est facilement accessible en voiture par l'entrée de Many Glacier. Attention, toutefois, vous ne serez pas seul. C'est aussi le départ de balades en cheval ou en bateau pour observer de près les magnifiques glaciers et en apprendre davantage sur leur impact sur l'environnement car ils continuent à façonner la région, même si les tendances prédisent une disparition de tous les glaciers d'ici 2030… Des sentiers rayonnent dans toutes les directions et comptent parmi les plus populaires dont les randonnées du glacier Grinnell et du lac Iceberg. Au printemps vous pourrez y observer des mouflons d'Amérique qui sont visibles près de la route et la fin de l'été est le meilleur moment pour observer des ours noirs ou des grizzlys qui viennent déguster les myrtilles de la colline au-dessus du Swiftcurrent Motor Inn. Attention toutefois à bien respecter les consignes de sécurité et à ne pas approcher les différentes espèces de trop près. Le site comprend un camping, un hôtel, des restaurants, une épicerie, des douches, des WC, des aires de pique-nique, des départs de balades à cheval, en vélo, à pied et d'excursions guidées.

Two Medicine

Two Medicine se situe à l'extrémité sud-est du parc, il est accessible par la route via Two Medicine Entrance. A l'époque du chemin de fer et avant la construction de la route Going-to-the-Sun, Two Medicine était la principale destination des voyageurs explorant le parc. Après une soirée au Glacier Park Lodge, les visiteurs enfourchaient un cheval pour se rendre à Two Medicine où ils passaient la nuit dans l'un des nombreux chalets rustiques ou dans le campement de tipis en toile. L'occasion d'éprouver les paysages sauvages de Glacier National Park le temps d'une journée et d'une soirée. Aujourd'hui, la possibilité de s'enfoncer au cœur du parc reste une aventure unique et pour cela il vous faudra partir en randonnée ou opter pour une excursion en bateau sur Two Medicine Lake.

Vous l'aurez compris, l'exploration de cette vallée est une expérience hors des sentiers battus, loin des foules de Going-to-the-Sun Road, pour vivre intensément ce condensé de nature à l'état brut. Plus difficiles d'accès, certes, mais bien plus confidentiels, de magnifiques chutes d'eau et des lacs envoûtants vous attendent moyennant plus ou moins un peu de marche. Le site est équipé d'un camping, d'une épicerie, de WC, de départs de randonnées, de balades en bateau et d'excursions privées.

Goat Hunt

A l'extrémité nord-est du parc, Goat Hunt, qui n'est accessible que par la randonnée ou le bateau depuis la partie canadienne de Waterton Lake Park, est l'un des endroits les plus reculés et les plus tranquilles. Difficile d'imaginer une région plus sauvage et pittoresque, ici les écosystèmes des Etats-Unis et du Canada se confondent pour former une immense réserve hors du commun. Les *rangers* des deux parcs travaillent main dans la main pour guider au mieux les visiteurs. Si les parcs nationaux de Glacier et de Waterton ont été établis et gérés indépendamment, en 1932 le Congrès américain et le Parlement canadien ont décidé qu'ils devraient être réunis pour commémorer la paix entre les deux pays longtemps en guerre. Le parc international de la paix Waterton-Glacier a ensuite été créé, devenant ainsi le premier parc international de la paix au monde. Attention toutefois à avoir votre passeport et vos autorisations ESTA et AVE sur vous si vous prévoyez de passer du côté canadien. Le site est équipé d'une station de *rangers*, d'un point d'eau potable et de départs de bateaux.

The North Fork

A l'extrémité nord-ouest du parc, à la frontière avec le Canada, la région de North Fork est l'une des sections les plus désertes du parc national. Et pour cause, elle est uniquement accessible par des pistes de terre battue. Les visiteurs sont donc rares mais ceux qui tentent l'aventure ne seront pas déçus par la vue incroyable sur les lacs vierges de Bowman et Kintla. Le site est équipé de 2 campings, de toilettes, d'un point d'eau potable et de départs de randonnées magnifiques. Ici, on imagine aisément les enjeux rencontrés par les premiers explorateurs et les premiers migrants de la région : isolement, accès difficile, nature sauvage, conditions météorologiques difficiles… La région est tout autant spectaculaire qu'inhospitalière. Heureusement, votre passage est de courte durée et la nature ne devrait pas trop vous mettre à l'épreuve, profitez donc de cette expérience unique au cœur de l'une des zones les plus sauvages des Rocheuses.

Se loger

Bien et pas cher

Le parc possède un très bon réseau de campings qui couvre ses 7 zones. Renseignez-vous bien au préalable sur le type d'installations, certaines sont équipées de tout le confort nécessaire, d'autres sont des sites primitifs. Certaines sont sur réservation, d'autres sur le principe du premier arrivé, premier servi. Certaines accessibles en voiture, d'autres uniquement à pied.

Il est aussi possible de faire du camping sauvage, mais vous devez impérativement avoir un permis délivré par les *rangers* du parc pour cela. Rendez-vous sur le site du parc pour découvrir la liste exhaustive de tous les emplacements.

APGAR CAMPGROUND
US Hwy 2
West Glacier
✆ +1 406 888 7800
www.home.nps.gov
Eté 20 US$, printemps et automne 10 US$. Pas de douche.
Le terrain de camping Apgar est le plus grand terrain de camping du parc. Il se trouve à proximité du village d'Apgar, où vous trouverez le Visitor Center du même nom, des boutiques et un restaurant.

AVALANCHE CAMPGROUND
Lake McDonald Valley
✆ +1 406 888 7800
www.home.nps.gov
Ouvert du 16 juin au 17 septembre : 20 US$.
Le site, idéalement situé dans une forêt de cèdres et de pruches, se trouve dans l'une des sections les plus populaires du parc, à l'ouest de la ligne de partage des eaux.

FISH CREEK CAMPGROUND
Lake McDonald Valley
✆ +1 406 888 7800
Eté : 23 US$, printemps : 10 US$, fermé en hiver.
178 emplacements. Réservations en été, premier arrivé, premier servi au printemps. Le terrain de camping Fish Creek est situé juste à côté de la route de Camas, à environ 4 km d'Apgar Village. Il s'agit du deuxième plus grand terrain de camping du parc.

MANY GLACIER CAMGROUNG
73 Hudson Bay Road
Many Glacier
✆ +1 406 732 7708
23 US$ du 15 juin au 4 septembre, 10 US$ du 19 mai au 14 juin et du 5 au 25 septembre. Fermé le reste de l'année. Pas de douche.

L'un des sites les plus populaires du parc. Du 19 mai au 14 juin et du 5 septembre au 25 septembre, les emplacements de camping sont attribués selon le principe du premier arrivé, premier servi. En raison de sa popularité, nous vous suggérons d'y arriver très tôt le matin (avant 9h). Le site est situé à environ 35 km de la ville de St. Mary et de l'entrée est du parc.

■ ST MARY CAMPGROUND
St. Mary Valley
✆ +1 406 732 7708
23 US$ du 19 mai au 17 septembre, 10 US$ le reste de l'année..
148 emplacements. Le camping est équipé de douches, de toilettes et d'eau potable, une épicerie et des restaurants à 2 km. Il s'agit du plus grand terrain de camping du côté est du parc. Il est idéalement situé à 800 mètres du Visitor Center de St. Mary. Réservations obligatoires en été (du 19 mai au 17 septembre), et premier arrivé premier servi le reste de l'année (un des trois campings ouverts en hiver).

■ TWO MEDICINE CAMPGROUND
Two Medicine
✆ +1 406 888 7800
www.home.nps.gov
20 US$ du 24 mai au 25 septembre et 10 US$ du 25 septembre au 31 octobre. Pas de douche.
Camping situé au sud-est du parc. Avant l'ouverture de la route Going-to-the-Sun pour la circulation des véhicules, Two Medicine était une destination extrêmement populaire pour les visiteurs. Two Medicine est maintenant un lieu moins visité, situé à environ 20 kilomètres de East Glacier. Les sites sont attribués selon le principe du premier arrivé, premier servi.

Confort ou charme

Le parc offre plusieurs options de logement pour tous les tarifs, du motel à la cabine en passant par l'hôtel de luxe. Pensez à réserver en avance en juillet et août. L'ensemble est géré par le même groupe (Pursuit Collection), et les réservations se font sur le même site Internet. Certains hôtels ne sont ouverts qu'une petite partie de l'année du fait des températures extrêmement froides de novembre à mars.

◗ **Pursuit Collection :** www.pursuitcollection.com ✆ +1 403 760 6913

■ APGAR VILLAGE LODGE & CABINS
Lake View Drive, West Glacier
Lake McDonald Valley
✆ +1 406 892 2525
Ouvert du 18 mai au 23 septembre. Cabines à partir de 109 US$. Wifi, parking.
48 chambres et chalets nichés dans une forêt au pied du lac McDonald. Elles offrent un bon compromis entre le confort des hôtels et le côté nature du camping. La plupart des chalets sont équipés d'une cuisine et parfaitement adaptés pour les familles. Les chambres, quant à elles, sont simples mais propres et confortables.

■ GLACIER PARK LODGE
499 MT-49, East Glacier Park
Two Medicine
✆ +1 406 892 2525
Ouvert du 6 juin au 24 septembre, chambre double à partir de 159 US$. Wifi, parking.
Construit par le Great Northern Railway en 1913, le Glacier Park Lodge est un magnifique lodge historique. Il s'ouvre sur une magnifique forêt de sapins, les chambres sont simples, confortables et mettent l'histoire de la région à l'honneur.

■ LAKE MCDONALD LODGE
Lake McDonald Valley
✆ +1 855 733 4522
www.glaciernationalparklodges.com
Ouvert de mi-mai à fin septembre. Chambre double de 113 à 290 US$. Wifi, parking.
Construit en 1913, ce lodge historique est l'un des premiers hébergements du parc. Il bénéficie d'un emplacement idéal sur la rive orientale du magnifique lac McDonald et offre 82 chambres réparties entre le pavillon principal de trois étages et une rangée de cabines. Le lieu en lui-même mérite le détour, sa pièce principale est juste splendide avec ses luminaires qui dégringolent du plafond, ses charpenteries massives et sa déco rustique. C'est aussi un point de ralliement avec plusieurs options de restauration et des départs de balades (excursions Red Bus, croisières en bateaux, promenades à cheval).

■ ST. MARY LODGE & RESORT
3 Going-to-the-Sun Road
St. Mary Valley
✆ +1 406 892 2525
Ouvert du 8 juin au 27 septembre, chambre double à partir de 119 US$. Wifi, parking.
Situé à l'extrémité est de la route Going-to-the-Sun, St. Mary Village possède l'un des meilleurs emplacements du parc. Avec des chambres réparties sur sept différentes structures, le complexe est immense et offre différentes options allant des chambres de motel économiques aux toutes petites maisons modernes, sans oublier les suites luxueuses.

Se restaurer

Il existe plusieurs options de restauration dans le parc, du fast-food au restaurant standing, essentiellement concentrés autour des Visitor Centers des zones principales.

À voir – À faire

Le parc vous réserve de magnifiques panoramas tout au long de votre exploration. Les zones à privilégier dépendent du temps que vous aurez à y consacrer et de vos envies. Si vous voulez rentabiliser votre expérience, privilégiez les zones du lac McDonald ou de St. Mary, pour une immersion plus profonde mais encore accessible pensez à Many Glacier ou Two Medicine, et si vous voulez vraiment vous perdre dans la nature vierge et sauvage, partez tout en haut du côté de Goat Hunt et North Fork. Au passage, n'oubliez pas de vous arrêter au Logan Pass. La route Going-to-the-Sun, elle, reste un incontournable d'une visite dans le parc mais est très chargée en été. Nous vous recommandons de vous arrêter un maximum aux différents points de vue que vous croiserez mais également de partir explorer le parc en bateau et à pied. Vous trouverez forcément votre bonheur parmi les nombreux sentiers proposés.

AVALANCHE TRAIL ★★

Lake McDonald Valley

Avalanche Trail est une randonnée d'une demi-journée qui commence par le sentier des Cèdres, puis se poursuit par la progression dans la gorge d'Avalanche Creek. De là, vous remonterez à travers la forêt pendant 3 km jusqu'au lac d'Avalanche. Le lac, bordé de falaises abruptes sur trois côtés et alimenté de nombreuses cascades, est simplement paradisiaque. Vous pourrez continuer ensuite la randonnée sur 1,3 km pour rejoindre l'autre extrémité du point d'eau.

GOING-TO-THE-SUN ROAD ★★

Cette route très célèbre de 87 km traverse le parc de part en part et rend sa visite aisée. Ouverte en 1932, elle est spectaculaire. Au col de Logan, elle traverse la Continental Divide, cette ligne de crête des Rocheuses qui est la ligne de partage des eaux entre l'Atlantique, le Pacifique et l'Arctique.

Outre l'arpenter avec son véhicule individuel, on peut l'emprunter via les navettes mises à disposition par le parc au départ des Visitor Centers.

GRINNELL GLACIER TRAIL ★★

Many Glacier

Longueur : 16 km. Suivez la route de Many Glacier jusqu'aux panneaux indiquant le départ du sentier.

Les promenades en bateau sur Swiftcurrent Lake et Josephine Lake peuvent être une alternative pour raccourcir la randonnée d'environ 11 km (ce n'est pas négligeable). Le sentier qui grimpe offre des panoramas époustouflants : les cascades Grinnell, le mont Gould, la ligne de partage des eaux et le lac Grinnell, notamment. Pour apercevoir les glaciers et le lac Upper Grinnell, assurez-vous de bien suivre le sentier et de franchir la moraine rocheuse au-delà de l'aire de pique-nique.

HIGHLINE TRAIL ★★

Logan Pass

Longueur : 18 km. Élévation 400 mètres. Point de départ du parking du Logan Pass Visitor Center.

Découvrez les paysages spectaculaires de Glacier National Park à travers cette longue balade qui monte graduellement jusqu'à la jonction de Grinnell Glacier Overlook puis vous conduira jusqu'au Granite Park Chalet. Les 6 km restants sont une descente raide de 650 mètres. Vous traverserez, entre autres, une corniche pittoresque (un câble est là pour vous aider en cas de besoin). De là, vous traverserez des prairies alpines ponctuées de passages boisés. Vous croiserez des ruisseaux, des criques, des fleurs sauvages et probablement pas mal d'animaux. Les vues sur les vallées de Logan et de McDonald Creek en contrebas ainsi que sur les magnifiques sommets de la chaîne de Livingston sont vraiment à couper le souffle.

LAC ICEBERG TRAIL ★★

Many Glacier

Longueur : 16 km, élévation : 400 mètres. Pour rejoindre le départ de la balade, suivez la route Many Glacier jusqu'au parking du Swiftcurrent Motor Inn. Tournez immédiatement à droite après l'auberge et suivez la route qui mène au sentier Iceberg Lake / Ptarmigan Tunnel.

Le départ de la randonnée est commun (sur les premiers 4,5 km) au Ptarmigan Tunnel Trail. Le sentier passe sous Altyn Peak et Mount Wilbur avec des vues partielles sur les cascades Ptarmigan Falls. Après les chutes de Ptarmigan, vous découvrirez enfin l'Iceberg Lake, un lac émeraude parsemé d'icebergs flottants et entouré de falaises hautes de 600 mètres. Un spectacle à couper le souffle.

LOGAN PASS - HIDDEN LAKE OVERLOOK ★★

Logan Pass

Longueur : 5 km, élévation : 100 mètres.

Une balade facile au départ de Logan Pass et peut-être l'une des plus belles du parc, également très populaire en raison des conditions idéales pour observer la vie sauvage dont des marmottes, des chèvres de montagne mais aussi des ours, plus rarement. Le panorama qui vous attend au niveau du sommet au bout de 40 minutes de marche est grandiose. Profitez de la vue unique sur le lac couleur émeraude entouré de montagnes d'Hidden Lake. Une aire de pique-nique très agréable se situe près du lac.

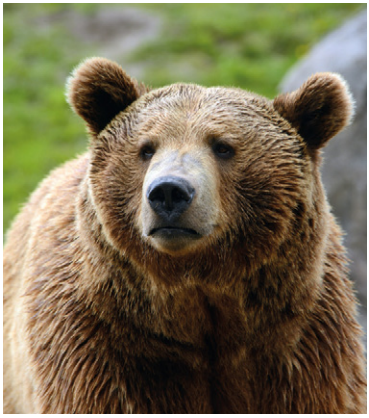
GLACIER NATIONAL PARK ★★★

© BKAMPRATH

La vue sur le mont Gould est le point d'orgue du Grinnell Glacier Trail.

© MJHARDING

La chèvre des Montagnes Rocheuses est dans son élément.


© WESTWINDPHOTO

Le parc possède, avec celui de Yellowstone, la plus grande concentration de grizzlys du pays.

© IMNATURE

Canoë sur le lac Josephine, devant la silhouette effilée du mont Grinnell.

PARADISE POINT
Two Medicine
Balade très facile au départ de la station des rangers. Depuis le sentier Two Medicine Lake South Shore, la piste de Paradise Point se ramifie pour traverser une forêt agréable. Juste avant qu'elle n'atteigne le lac de Two Medicine, elle débouche sur de plus petites prairies entourées de sommets accidentés. La vue spectaculaire depuis la rive en fait un endroit idéal pour s'asseoir et se détendre. Au sud, le lac est dominé par la belle Sinopah Mountain tandis qu'au nord, c'est la puissante Rising Wolf Mountain qui le surplombe.

SAINT MARY FALLS ET VIRGINIA FALLS TRAIL
St. Mary Valley
Longueur : 5 km, élévation 150 mètres. Départ du sentier Going-to-the-Sun, suivre St. Mary Falls.
Empruntez la piste jusqu'au pont enjambant la rivière St. Mary et admirez la vue sur les cascades de St. Mary Falls. Continuez jusqu'à Virginia Creek, une balade agréable ponctuée de petites chutes d'eau menant aux magnifiques cascades bouillonnantes de Virginia Falls.

Sports - Détente - Loisirs

GLACIER PARK BOAT COMPANY
PO Box 5262, Kalispell
✆ +1 406 257 2426
www.glacierparkboats.com
info@glacierparkboats.com
Excursions en bateau 27,50 US$ par adulte et 13,75 US$ par enfant. Location paddle board : 10 US$/heure, canoë et barque : 18,50 US$/heure et bateau à moteur : 25 US$/heure.

Des activités nautiques sont proposées au niveau des quatre lacs du parc, St. Mary (à Rising Sun), McDonald (à Lake MacDonald Lodge), Two Medicine et Many Glacier. Location de canoës ou de barques construites par les rangers et sorties en bateau :

- **Lac St. Mary :** tour 1h30 du 17 juin au 4 septembre à 10h, 12h, 14h, 16h et 18h.
- **Lac Two Medicine :** tour de 45 minutes du 3 juin au 10 septembre à 9h, 10h30, 13h, 15h et 17h.
- **Lac Many Glacier** : tour de 1h30 du 16 juillet au 17 septembre à 8h30, 9h, 11h, 13h30, 14h, 15h et 16h30.
- **Lac McDonald :** tour d'1h du 20 mai au 4 septembre à 11h, 13h30, 15h, 17h30 et 19h.

GLACIER GUIDES AND MONTANA RAFT COMPANY
11970 Hwy 2 East
✆ +1 800 521 7238
www.glacierguides.com
Ouvert du 15 mai au 14 août. Tour à partir de 27,50 US$.
Embarquez à bord de bateaux en bois historiques pour des balades scéniques sur les eaux de St. Mary Lake, McDonald Lake, Many Glacier Lake et Two Medecine Lake.

SWAN MOUNTAIN OUTFITTERS
26356 Soup Creek Rd, Swan Lake
✆ +1 877 888 5557
www.swanmountainoutfitters.com/glacier
Des randonnées à cheval d'une heure (40 US$) à 4 jours (830 US$) sont proposées par cette agence. Les balades partent de Many Glacier, du lac McDonald ou d'Apgar.

© SDBOMER - ISTOCKPHOTO

Vue sur Glacier National Park, Lake Trail.

Consignes de sécurité

Glacier National Park est un parc très sauvage soumis à des conditions climatiques pouvant être extrêmes et fréquenté par de nombreux prédateurs. Assurez-vous donc de bien suivre les consignes de sécurité.

Faites attention :

- **Aux ours.** Plus qu'ailleurs, il faut faire attention à Glacier National Park aux ours qui sont nombreux dont des grizzlys. La randonnée en groupe réduit considérablement les chances de rencontrer un ours, préférez donc les balades à deux ou idéalement en petit groupe. Il est également fortement conseillé d'avoir un spray à ours avec vous mais assurez-vous bien de savoir l'utiliser au préalable. Si vous voyagez seul, essayez de vous joindre à d'autres randonneurs.
- **Au climat.** Les températures peuvent être très froides, même en été, particulièrement la nuit et en haute altitude. Prévoyez donc assez de couches pour vous protéger du froid, vérifiez bien la météo en amont et assurez-vous d'être assez équipé si vous campez. L'hypothermie, qui peut arriver à des températures supérieures au gel (donc plus vite que l'on ne le pense), est en vrai danger physique mais qui altère aussi les capacités mentales pouvant entraîner des erreurs de discernant aux lourdes conséquences.
- **A la neige.** Les glaciers et champs de neige peuvent être dangereux, car ils peuvent dissimuler de profondes crevasses ou de grandes cavités et s'effondrer sous le poids d'un randonneur. Faites donc attention et abstenez-vous de glisser sur les congères. Il est fréquent de perdre le contrôle et de rentrer dans des roches ou des arbres. Vérifiez bien les conditions d'enneigement avant votre départ.

Visites guidées

Comme dans beaucoup de parcs nationaux, peut-être encore plus ici qu'ailleurs, les *rangers* proposent des activités et visites guidées en été. La programmation va de la simple randonnée à des balades en bateau en passant par des sorties photo ou encore astronomie. Plus d'informations au Visitor Center.

RED BUS TOUR ★★

✆ +1 855 733 4522

De mi-juin à mi-septembre. Compter entre 44 et 102 US$ par adulte et entre 22 et 51 US$ par enfant, selon le circuit. De 4 à 9 heures de temps de visite selon le circuit choisi.

Red Bus tour propose des visites guidées en petit comité (17 personnes max.) à bord des charmants bus rouges historiques. Quatre circuits sont proposés du côté Est et quatre du côté Ouest.

- **Points de départ à l'Est** : Glacier Park Lodge, Many Glacier Hotel, Swiftcurrent Motor Inn et St. Mary Lodge.
- **Points de départ à l'Ouest** : Lake McDonald Lodge, Apgar Visitor Center et West Glacier KOA.

SUN TOURS ★★

✆ +1 800 786 9220

www.glaciersuntours.com

De mi-mai à fin septembre. Compter 100 US$ par adulte pour un départ de l'Ouest et 60 US$ de l'Est. Moitié prix pour les enfants.

Des visites guidées en petits bus (de 25 places) animées par des habitants de la réserve des Blackfeets. L'occasion d'en apprendre davantage sur les nombreuses facettes de l'histoire, de la culture et des traditions amérindiennes.

- **Départ de l'Est** à Izaak Walton Inn, East Glacier, Browning ou St. Mary.
- **Départ de l'Ouest** à l'office du tourisme d'Apgar.

Shopping

Vous trouverez quelques petits magasins dans le parc proposant des souvenirs, des produits d'alimentation de base et des accessoires d'appoint de camping. Ils sont localisés à côté des principaux campings du parc, à Apgar, Lake McDonald, Many Glacier, St. Mary, et Two Medecine.

HEAD-SMASHED-IN BUFFALO JUMP ★★★

Il y a environ 150 ans, une légende transmise de génération en génération a permis la mise au jour d'un haut lieu de la chasse amérindienne. Depuis 1981, le site est classé sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Dans une plaine aride, véritable décor de Far West hollywoodien, se dresse, massif, ce « Saut où les bisons se fracassaient la tête ».

Pendant près de 6 000 ans, les Amérindiens des plaines (et plus précisément la nation des Blackfoot) ont mené les bisons au haut de la falaise. Cette « chasse » organisée comme une cérémonie (The Iniskim) comportait différentes étapes : selon la légende, un appel spirituel était d'abord lancé pour garantir le succès de l'entreprise (Tipi Ring) ; une fois dans la plaine, les bisons étaient « guidés », dans un couloir de pierre de 8 km, vers un enclos (Gathering Basin) puis vers les bords du précipice. A noter que d'autres sites de la région étaient utilisés à cette fin par les Amérindiens, comme le Dry Island Buffalo Jump Provincial Park, au nord-est de Calgary.
Dissimulé dans la montagne, tel un bunker, le musée, sur plusieurs niveaux, fournit des explications sur cette chasse et son utilité. Elle avait, bien sûr, pour but l'alimentation des tribus et leur chauffage avec le fumier, mais aussi la confection des vêtements et des tipis avec les peaux, la fabrication des outils avec les os, etc. Le musée est animé par des membres de la communauté amérindienne.

■ **HEAD-SMASHED-IN BUFFALO JUMP**
✆ +1 403 553 2731
www.head-smashed-in.com
info@head-smashed-in.com
A 66 km à l'ouest de Lethbridge, à 18 km à l'ouest de Fort MacLeod et à 3 km de la Highway 2 par la route 785.
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Adulte : 15 CAN $.

FORT MACLEOD ★

Ensemble de baraquements de la police montée du Nord-Ouest autrefois, Fort Macleod est devenue une ville de 3 000 habitants. Elle est situé au sud-ouest de la province de l'Alberta et offre de superbes vues sur les Rocheuses canadiennes qui se découpent en arrière-fond.

■ **THE FORT MUSEUM OF THE NWMP & FIRST NATIONS INTERPRETIVE CENTRE** ★
219 Jerry Pots Boulevard
✆ +1 403 557 4703 / +1 866 273 6841
www.nwmpmuseum.com
info@nwmpmuseum.com
Ouvert de mai à mi-octobre (tous les jours de juin à septembre de 9h à 17h). Adulte 10 CAN $ (15 CAN $ avec le spectacle Musical Ride).
Fort construit par la police montée en 1874, pour lutter contre le trafic d'alcool au fort Wooh-Up (Lethbridge). Le fort actuel, parc provincial, en est une réplique datant de la fin des années 1950 et n'est, en fait, qu'une bâtisse en bois. On peut tout de même y observer une intéressante exposition retraçant la vie des pionniers ainsi que celle des nations Kainah et Pégane des plaines. Un spectacle de police à cheval a lieu quatre fois par jour en été (deux représentations le matin, deux l'après-midi).

LETHBRIDGE ★

Troisième ville de l'Alberta, Lethbridge, à l'origine une ville minière (en 1870), est devenue aujourd'hui le centre d'une riche région agricole et d'élevage. Cette région du sud-ouest de l'Alberta profite en effet d'un microclimat créé par un vent chaud du Pacifique qui traverse les Rocheuses : le chinook – qui est également une espèce de saumon.

Transports

■ **LETHBRIDGE BUS DEPOT**
411 5th Street
✆ +1 403 327 1551
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : de lundi à vendredi, de 8h30 à 17h ; le samedi de 9h à 13h ; le dimanche, de 11h à 17h.

Pratique

■ **CHINOOK COUNTRY TOURIST ASSOCIATION**
2805 Scenic Drive
✆ +1 403 320 1222
www.exploresouthwestalberta.ca
info@chinookcountry.com

◗ **Autre adresse :** Autre centre d'information aux visiteurs : 50 – 1 Avenue South

Se loger

■ **LETHBRIDGE LODGE**
320 Scenic Drive South
✆ +1 403 328 1123 / +1 800 661 1232
www.lethbridgelodge.com
reservations@sandman.ca
Occupation double : à partir de 149 CAN $. Forfaits disponibles.
Un des hôtels les plus réputés de la ville, avec 190 chambres et suites tout confort. Piscine intérieure et bain à remous dans une ambiance tropicale, trois restaurants.

■ **HOLIDAY INN LETHBRIDGE**
2375 Mayor Magrath Drive South, T1K 7M1 Lethbridge, Canada
Chambre à partir de 149 CAN $.
Situé à 10 minutes de route du centre-ville de Lethbridge et à 2 km du jardin japonais Nikka Yuko, cet établissement possède tous les services classiques de cette chaîne d'hôtels. Un

restaurant est ouvert toute la journée sur place, ainsi qu'une piscine intérieure et un centre de remise en forme.

À voir – À faire

HIGH LEVEL RAILWAY BRIDGE

Indian Battle Park
Le principal monument de la ville est un pont ferroviaire, le plus haut (96 m) et le plus long (1,5 km) d'Amérique du Nord, le High Level Railway Bridge, construit entre 1907 et 1909.

FORT WHOOP-UP ★

200 Indian Battle Park Road
✆ +1 403 320 3777
galtmuseum.com/fort-whoop_up
info@galtmuseum.com
Ouvert juin à septembre, du lundi au vendredi, de 10h à 17h (21h le jeudi), de 13h à 17h, le dimanche et les vacances. Entrée 10 CAN $.
Construit par des Américains du Montana en 1869, c'est alors le fort le plus mal famé et le principal repaire des trafiquants de spiritueux du sud de l'Alberta. L'ordre sera rétabli avec la construction du fort MacLeod et du fort Calgary. Festivités au début du mois de juillet (défilés, rodéos, etc.) et visites menées par des guides costumés à l'année. Le Fort est désormais géré par *The Galt Museum & Archives*.

INDIAN BATTLE PARK

Les rives de la rivière Oldman ont été, au siècle dernier, le théâtre d'une bataille entre les Indiens Cree et Blackfoot, et forment aujourd'hui l'Indian Battle Park. C'est la réserve naturelle de la ville, qui renferme notamment le Fort Whoop Up et l'Helen Schuler Coulee Centre, zone protégée où sont présentées la flore et la faune de la vallée, dont l'oiseau emblème de l'Alberta, le grand duc.

NIKKA YUKO JAPANESE GARDEN

✆ +1 403 328 3511
www.nikkayuko.com
info@nikkayuko.com
Ouvert de mai à mi-octobre tous les jours de 9h à 17h (jusqu'à 20h en juillet et août). Adulte : 11 CAN $.
Ce jardin de grande beauté, simple et serein, est un hommage rendu par la ville à la communauté japonaise du Canada, ostracisée pendant la Seconde Guerre mondiale : 6 000 Japonais ont été déportés à Lethbridge. Durant le mois de décembre, le jardin organise le Winter Light Festival.

ALBERTA BADLANDS

A l'est de Calgary et au sud-est de l'Alberta, la région des Badlands est réputée pour son aridité qui lui a valu de la part des premiers colons français ce surnom péjoratif de « mauvais sols », jugés infertiles. Les Badlands sont fascinants ; ils ressemblent à la « Rift Valley » africaine où ont été découverts les premiers australopithèques, dont Lucy. Une petite Afrique dans l'Ouest du Canada. Les paysages désertiques peuvent aussi faire penser aux grands parcs nationaux américains de l'Arizona ou de l'Utah.
La région a gardé des traces de son histoire et de sa préhistoire : les milliers d'années d'érosion dues aux vents et aux mouvements d'eau ont fini par mettre au jour des œufs de dinosaure près de Milk River et ont sculpté des *hoodoos*, ces mystérieux pinacles rocheux et colorés, notamment dans le Writing-on-Stone Park.
« Capitale mondiale des dinosaures », la vallée de Drumheller et ses cheminées de fées (*hoodoos* en anglais) compte quelque 150 sites d'ossements (« Bonebeds ») de dinosaures, tous herbivores, sauf un carnivore, l' « Albertosaurus Bonebed North of Drumheller ». Cette richesse paléontologique peut être également observée dans le Dinosaur Provincial Park à 174 km au sud-est de Drumheller, inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO et où vivent plus de 200 oiseaux sauvages.

WRITING-ON-STONE NATIONAL PARK ★★

Le parc provincial Writing-on-Stone, situé à l'extrême sud de l'Alberta, proche de la frontière avec le Montana, abrite le lieu historique national Áísínai'pi qui comprend la plus importante concentration d'images rupestres dans les grandes plaines. Ces inscriptions gravées dans la roche des *hoodoos* (des colonnes de pierre érodées par le temps) reflètent la culture des Niitsítapi, ou Pieds-Noirs. Des sentiers pédestres d'interprétation permettent de s'approcher de ces impressionnants pétroglyphes et des visites guidées dévoilent les symboles qu'ils représentent.

WRITING-ON-STONE NATIONAL PARK

511 Road Report
Aden
✆ +1 403 647 2364
✆ +1 866 427 3582
writingonstone@gov.ab.ca
Parc situé à 32 km à l'est de Milk River, sur la route secondaire 501 et à 10 km au sud, par la route d'accès.
Gratuit. Un camping sur place est ouvert à l'année. À partir de 26 CAN $ l'emplacement.

MEDICINE HAT

Selon une légende, la ville doit son nom à un sorcier de la tribu des Cree, lequel, lors d'une bataille avec la tribu des Blackfoot, déserta et perdit sa coiffe en plumes, ce qui entraîna le massacre des siens. Les colons européens traduisirent littéralement « Medicine » (Man) par sorcier et « Hat » par coiffe, et baptisèrent le lieu de la bataille « Medicine Hat ». Situé au sud-est de l'Alberta, à quelques kilomètres de la frontière avec la Saskatchewan, Medicine Hat est une oasis boisée au milieu des prairies qui doit l'essentiel de sa prospérité à l'exploitation du gaz. Une des plus grandes nappes de gaz naturel de l'Ouest canadien se trouve en effet dans son sous-sol. Depuis une cinquantaine d'années, la poterie et la faïence ont fait la renommée mondiale de la ville. De riches dépôts d'argile abondent sur les rives de la South Saskatchewan River, près de Medicine Hat. En juillet, son « stampede » est le deuxième plus grand rodéo en Alberta après celui de Calgary.

Pratique

TOURISM MEDICINE HAT
8 Gehring Road SW
✆ +1 403 527 6422 / +1 800 481 2822
www.tourismmedicinehat.com

Se loger

BEST WESTERN INN
722 Redcliff Drive SW
✆ +1 403 527 3700 / +1 888 527 6633
www.bestwestern.com
custserv@cs.bestwestern.com
Occupation double : à partir de 99 CAN $. Réduction si la réservation est faite plus d'un mois à l'avance ou via le web. Nombreux services sur place. Piscines.
Une centaine de chambres décorées avec goût. Hôtel légèrement excentré du centre-ville mais offrant les meilleures prestations.

MEDICINE HAT LODGE
1051 Ross Glen Drive SE
✆ +1 403 529 2222 / +1 800 661 8095
www.medhatlodge.com
A partir de 149 CAN $ en basse saison. Forfaits régulièrement disponibles sur le site internet.
Grand complexe hôtelier avec restaurants, magasins et même jeux aquatiques et Spa. Le tout date des années 1980 mais apporte tous les services désirés par une famille avec de jeunes enfants. Les chambres sont confortables, plusieurs donnent sur la piscine intérieure et permettent de surveiller les enfants depuis le balcon de la chambre.
Pour la finesse de la cuisine (plats à commander et petits-déjeuners), on oubliera par contre !

Se restaurer

MAD HATTER COFFEE ROASTERY
513 3rd Street SE
✆ +1 403 529 2344
www.mhroastery.com
info@mhroastery.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 7h à 17h30. Dès 8h le samedi et 10h le dimanche.
On s'arrêtera ici pour la diversité de cafés proposés fraîchement torréfiés sur place. L'établissement propose des délicieux cocktails à base de café : le *Bailey's & Coffee*, le latte à l'*Irish Cream* ou encore le spécial *Spanish Coffee*. Les sandwichs et soupes faites maison valent également le détour.

À voir – À faire

CLAY PRODUCTS INTERPRETIVE CENTRE
713 Medalta Avenue SE
✆ +1 403 529 1070 – www.medalta.org
info@medalta.org
Ouvert tous les jours. Adulte : 12 CAN $.
Pour encourager la préservation de l'histoire de la poterie et de la faïence locale.

MEDICINE HAT EXHIBITION AND STAMPEDE
✆ +1 403 527 1234
Voir page 76.

CYPRESS HILLS PROVINCIAL PARK ★

Ouvert toute l'année. A 81 km au sud-est de Medicine Hat, près de la frontière de la Saskatchewan, le Cypress Hills Provincial Park est le deuxième plus grand parc de l'Alberta. Il s'étend dans les prairies, ce qui lui vaut le nom de Rocky Mountain Forest. Peu fréquenté à cause de sa situation excentrée, le parc abrite une faune variée (élans, cerfs, etc.), habituelle des Rocheuses, et une grande variété d'orchidées. Le pin de Murray (« cypress », qui n'a rien de commun avec notre cyprès) orne tous les sentiers et les montagnes du parc.

CYPRESS HILLS INTERPROVINCIAL PARK
✆ +1 403 893 3833
www.cypresshills.com
cypresshills@gov.sk.ca
Ouvert toute l'année. Consultez le site Web pour la liste des activités et des services. Hébergement et restauration sur place.

■ **ELKWATER LAKE LODGE & RESORT**
À Elkwater dans les Cypress Hills
A 60 km au sud-est de Medicine Hat
✆ +1 403 893 3811 / +1 866 893 3811
www.elkwaterlakelodge.com
info@elkwaterlakelodge.com
Tarifs selon la saison et le type d'hébergement choisi. Restaurant, centre de santé, centre aquatique. Forfaits disponibles.
Magnifique centre de villégiature au cœur de la nature et des montagnes Cypress. L'hébergement se fait en suites, condos ou chalets. Une belle adresse pour les amants du plein air et de la détente !

DINOSAUR PROVINCIAL PARK ★★

Depuis Calgary par l'autoroute Transcanadienne, on roule un peu moins de 200 km vers l'est avant d'arriver aux portes du parc. Le Dinosaur Park est comme un grand cimetière ; il regroupe plus de 300 dinosaures de 35 espèces différentes (en comparaison, le même « cimetière » découvert en Utah n'en comptait que 12). Classée site du patrimoine mondial par l'UNESCO en 1979, cette réserve naturelle est un véritable paradis pour les paléontologues amateurs. Des sentiers autoguidés ainsi que des excursions organisées permettent d'en apprendre davantage sur les créatures qui ont jadis foulé le sol du parc. Deux squelettes de dinosaures sont à admirer à l'endroit même où ils ont été découverts ainsi que plusieurs authentiques sites de fouilles. Pensez à réserver votre place pour les visites guidées !

■ **DINOSAUR PROVINCIAL PARK**
✆ +1 403 378 4342 – swparks@gov.ab.ca
A 50 km au nord-est de Brooks.
Entrée gratuite. Camping sur place.

DRUMHELLER ★★

La piste des Dinosaures (Dinosaur Trail) se trouve dans la vallée de Drumheller, à 138 km au nord-est de Calgary. Il y a plus de 10 000 ans, la fonte des eaux de glaciers a creusé une vallée profonde dans cette région et a mis à nu les fossiles de dinosaures qui vivaient dans ces plaines au climat subtropical.
La rivière Red Deer est l'axe principal de ces territoires, dits Badlands, ou « mauvaises terres », qui brisent l'étendue des plaines de l'Alberta. La visite du musée paléontologique Royal Tyrrell Museum doit être impérativement complétée par un tour sur la route 898, aussi appelée Dinosaur Trail (« la piste des Dinosaures »). On longera la rivière Red Deer pour admirer le panorama du point de vue appelé « Horsethief Canyon ». La route descend ensuite vers la rivière que l'on peut franchir à bord d'un traversier (Bleriot Cable Ferry), pour découvrir d'autres points d'observation admirables.

■ **ROYAL TYRELL MUSEUM OF PALEONTOLOGY** ★★★
✆ +1 888 440 4240
www.tyrrellmuseum.com
A 6 km au nord-ouest de Drumheller.
En été : ouvert tous les jours de 9h à 21h. Le reste de l'année : mardi-dimanche, 10h-17h. Adulte : 18 CAN $, enfant : 10 CAN $. Audioguide en français disponible.
C'est un des plus importants musées au monde consacrés à l'étude des dinosaures et leur milieu. La visite suit les grandes étapes que sont la découverte des fossiles et leur examen scientifique : la maquette d'un Tyrannosaurus Rex ; la reconstitution de l'environnement de l'ouest du Canada à l'époque géologique, avec sa flore (visiter aussi la paléo-serre voisine) et sa faune ; et, enfin, le Dinosaur Hall, moment fort de cette visite aussi intéressante qu'instructive. Le musée propose également une initiation au métier de paléontologue.

■ **HOODOOS** ★★
Les *hoodoos* se trouvent à 16 km au sud-est de Drumheller, sur la route 10. Appelées également « cheminées de fées », ce sont des colonnes de roches friables sculptées par l'érosion qui se dressent au bord de la route. Un Hoodoo Trail permet de déambuler parmi ces étranges silhouettes. Le spectacle est fascinant et rappelle un peu le Bryce Canyon, dans l'Utah, aux Etats-Unis.

■ **HORSESHOE CANYON** ★
Horseshoe Canyon, à 18 km au sud-ouest de Drumheller, est un canyon en forme de fer à cheval qui plonge les visiteurs 70 millions d'années en arrière. Les pinacles rocheux et colorés que l'on observe ici sont les mêmes que dans le Grand Canyon au Nevada. Visite instructive et paysages magnifiques.

■ **TASTE OF THE PAST B&B**
281 2nd Street W ✆ +1 403 823 5889
www.bbcanada.com/taste
info@bbcanada.com
Occupation double : à partir de 126 CAN $, petit déjeuner inclus. 3 chambres.
Très belle adresse au cœur de Drumheller. Construite par l'un des pionniers de la ville, cette demeure centenaire offre trois belles chambres, avec chacune une salle de bains privée. Rob et Myrna servent chaque matin, dans la grande salle à manger, un copieux petit déjeuner. Véritables mines d'informations sur les activités de la région, ils seront tous les deux ravis de vous conseiller.

EDMONTON ET LE NORD DE L'ALBERTA

Après les Badlands du sud de la province, l'Alberta offre un tout autre visage dans la partie centre et nord de son territoire. Cette région est le territoire des premiers véritables pionniers de l'Alberta. Jusqu'en 1905, le français dominait presque partout et surtout dans les petits villages autour d'Edmonton. Capitale de la province, Edmonton est une ville en plein développement, autant économique que culturel. Elle est aussi la porte d'entrée des régions boréales. Celles-ci sont d'ailleurs plus peuplées d'animaux sauvages que d'humains. Le nord est divisé en deux, le nord-ouest est tapissé de champs de colza, de trèfle, de blé et de luzerne tandis que le nord-est est dominé par les lacs et la forêt. Jadis royaume de la traite de la fourrure, on y exploite aujourd'hui le pétrole et les sables bitumineux. Si vous aimez les grands espaces et la solitude, continuez votre voyage vers le nord, vous atteindrez bientôt les Territoires du Nord-Ouest.

EDMONTON ★

Capitale de la province de l'Alberta, cinquième ville du Canada, Edmonton compte 932 546 d'habitants (selon le dernier recensement de 2016). Elle doit sa prospérité d'abord aux fourrures et à l'or, puis au gaz et au pétrole, dont elle est la capitale mondiale (on y trouve le plus long pipeline du monde, qui part de la ville et parcourt 2 856 km pour acheminer le pétrole jusqu'à Buffalo, NY – près des chutes du Niagara). C'est une grande ville moderne, où le coût de la vie est le plus bas du Canada (pas de taxes de vente provinciales) et qui est plus connue pour son immense West Edmonton Mall que pour son festival de jazz qui s'y déroule pendant les premiers jours de juillet. Certaines nuits d'Edmonton offrent le spectacle inoubliable d'un rideau lumineux causé par des particules solaires chargées en électricité et attirées par les piles magnétiques de la Terre. Ce phénomène est appelé « lumières du Nord » ou plus communément, aurore boréale.

Histoire

Pendant au moins 3 000 ans, les Amérindiens sont venus dans la North Saskatchewan River Valley pour y chercher le quartz nécessaire à la fabrication de leurs outils. Ils n'avaient ni la connaissance ni l'utilité des richesses souterraines qui furent à l'origine de la prospérité de la ville d'Edmonton. Après l'arrêt brutal du commerce de fourrures, la ville, située sur la rivière, a pu continuer à s'enrichir dans le domaine du transport. Il y a eu ensuite le charbon et maintenant le pétrole. Depuis la découverte de l'or noir à Leduc, en 1947, le sol d'Edmonton n'a cessé d'être perforé, les champs des fermiers se transformant en petites plates-formes pétrolières. L'économie de la ville est donc allée de l'avant, les affaires locales aussi, attirant de plus en plus d'investisseurs ou de rêveurs ambitieux, bien décidés à s'enrichir en extrayant les ressources de la terre. Et ce n'est encore qu'un début.

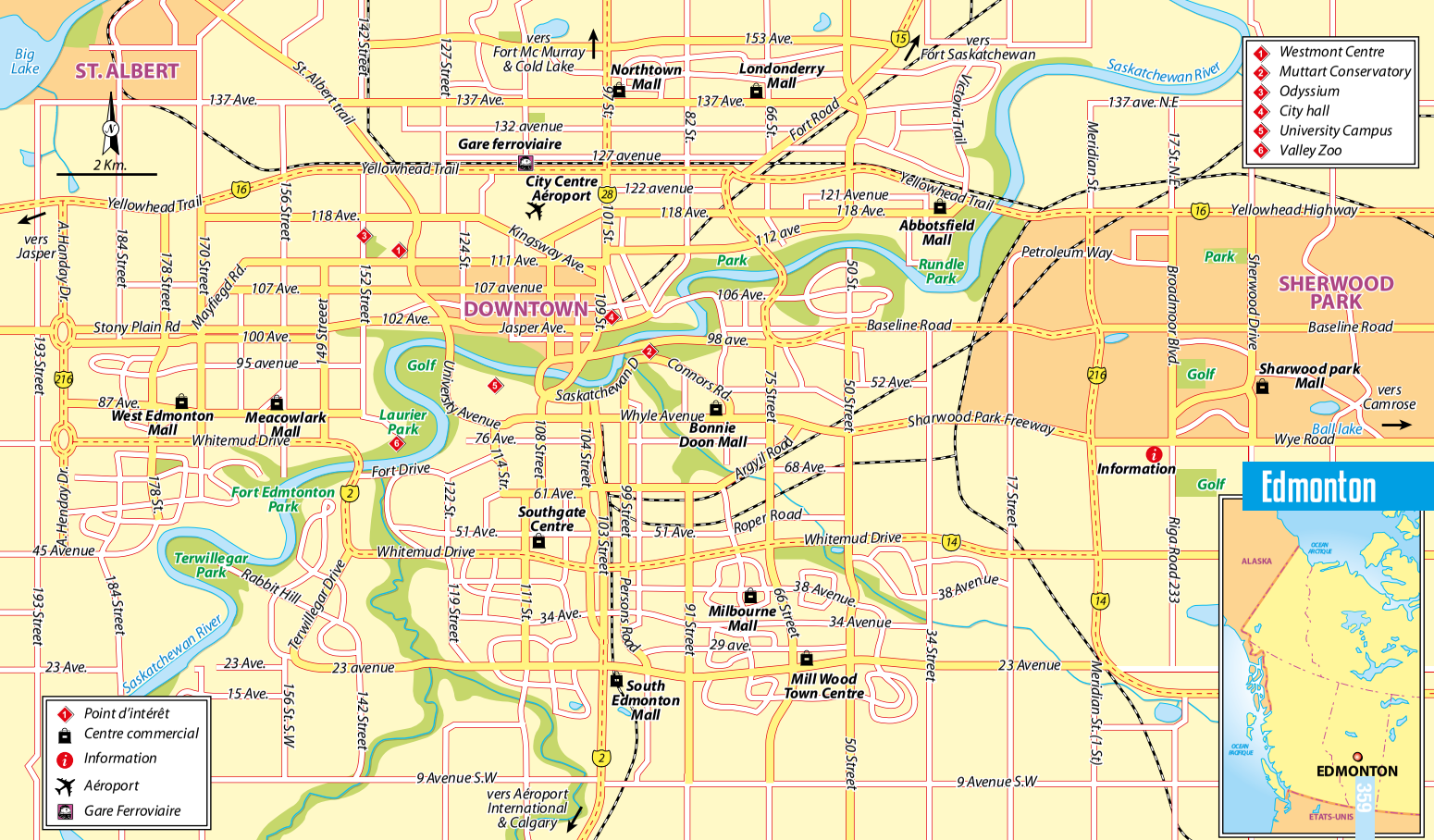
Quartiers

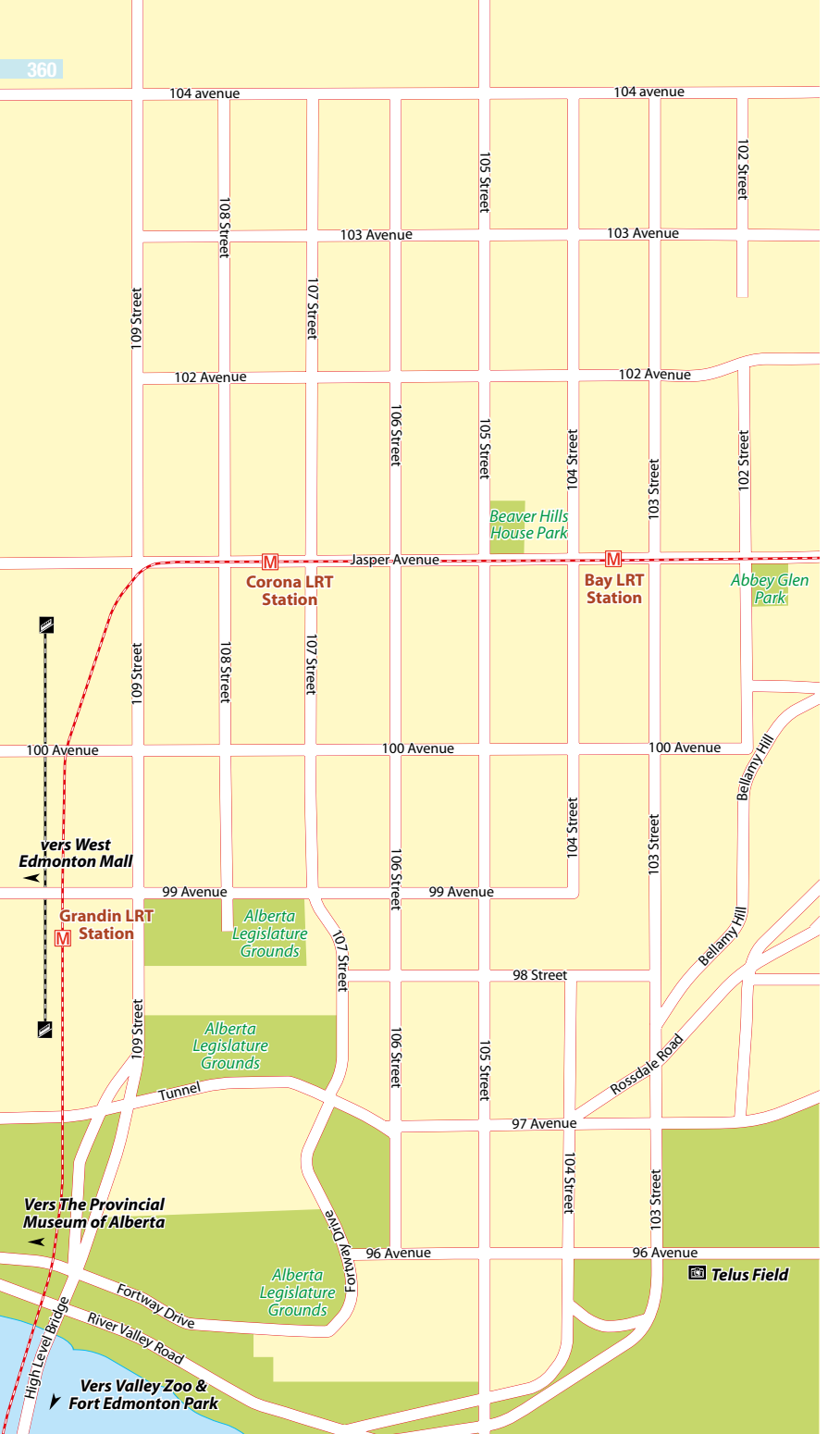
Downtown ★

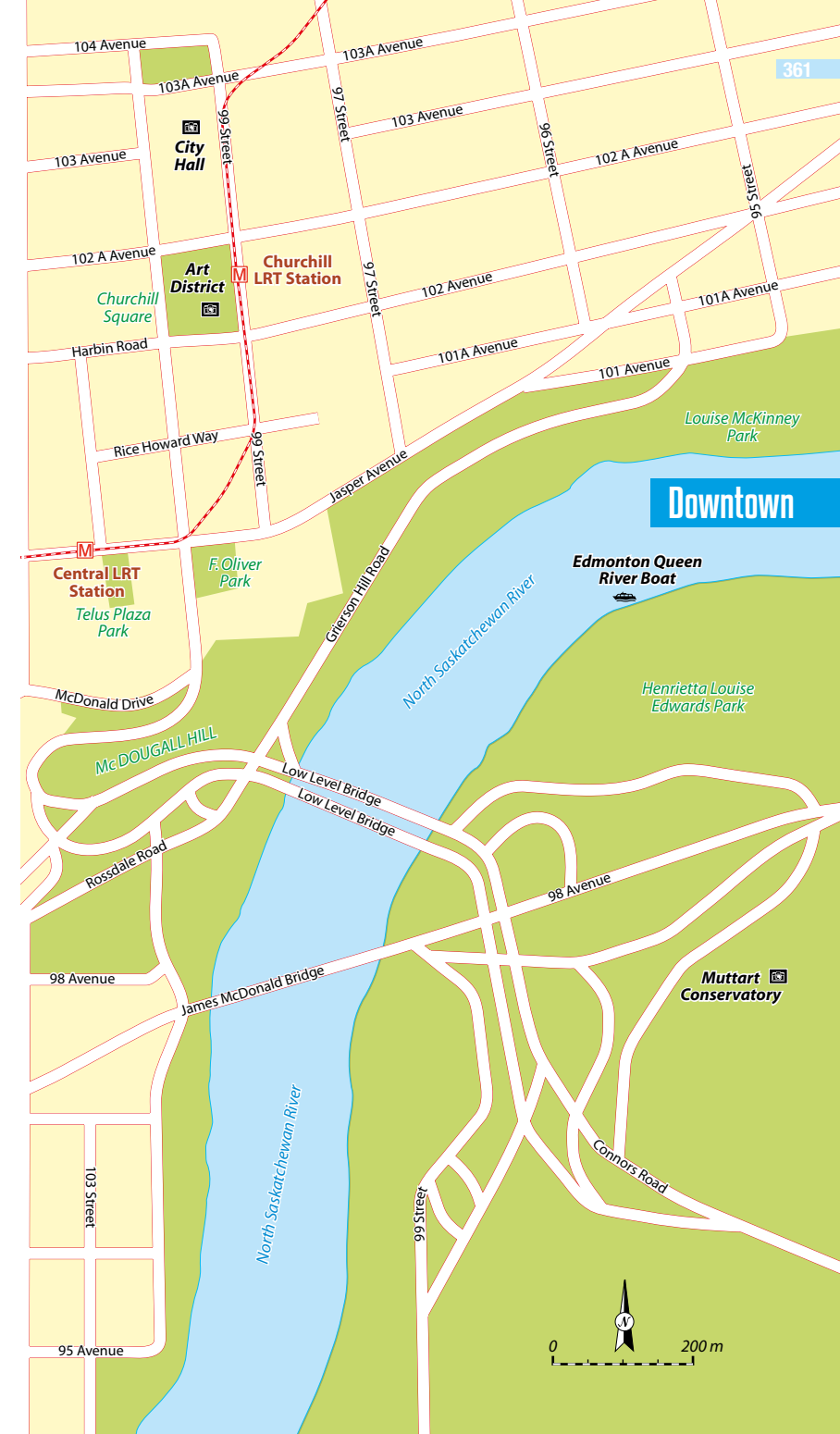
Le centre-ville d'Edmonton est visible de très loin. Quant à la ville, elle n'est pas sans évoquer d'autres cités nord-américaines, comme Los Angeles par exemple. Ses gratte-ciel sont tous dans le centre-ville. C'est le quartier où sont concentrés les grands hôtels (dont le Macdonald, construit en 1915), les restaurants, les magasins et les centres d'intérêt. Des voies piétonnes, souterraines et aériennes permettent de circuler aisément d'une rue à une autre ou d'un magasin à un autre. Ce système est baptisé « Pedway ». La construction d'un funiculaire au-dessus de la River Valley et d'un tout nouveau musée, le Royal Alberta Museum, promettent également de donner un nouveau dynamisme au centre-ville.

Art District et North Edmonton ★

- **Art District.** Axé autour du Sir Winston Churchill Square, ce quartier regroupe tous les principaux bâtiments culturels de la ville : Edmonton Art Gallery, Stanley A. Milner Library, Francis Winspear Centre For Music, Citadel Theatre et le tout nouveau Royal Alberta Museum.


Westmont Centre
Muttart Conservatory
Odyssium
City hall
University Campus
Valley Zoo
Point d'intérêt
Centre commercial
Information
Aéroport
Gare Ferroviaire
Edmonton
ALASKA
OCEAN PACIFIQUE
EDMONTON
ETATS-UNIS
359
ST. ALBERT
DOWNTOWN
SHERWOOD PARK
Big Lake
2 Km.
vers Jasper
vers Fort Mc Murray & Cold Lake
vers Fort Saskatchewan
vers Camrose
Saskatchewan River
Yellowhead Trail
Yellowhead Highway
St. Albert trail
Fort Road
Victoria Trail
Meridian St.
Broadmoor Blvd.
Sherwood Drive
Petroleum Way
Baseline Road
Stony Plain Rd
Jasper Ave.
Kingsway Ave.
Connors Rd.
Whyte Avenue
University Avenue
Saskatchewan Dr.
Sharwood Park Freeway
Wye Road
Ball lake
Argyll Road
Roper Road
Whitemud Drive
Fort Drive
Rabbit Hill
Terwillegar Drive
Persons Road
Mayfield Rd.
A. Handay Dr.
Gare ferroviaire
City Centre Aéroport
Northtown Mall
Londonderry Mall
Abbotsfield Mall
Rundle Park
Sharwood park Mall
West Edmonton Mall
Meacowlark Mall
Bonnie Doon Mall
Southgate Centre
Milbourne Mall
South Edmonton Mall
Mill Wood Town Centre
Information
Laurier Park
Fort Edmtonton Park
Terwillegar Park
Golf
Park
137 Ave.
132 avenue
127 avenue
122 avenue
121 Avenue
118 Ave.
111 Ave.
107 avenue
106 Ave.
102 Ave.
100 Ave.
98 ave.
95 avenue
87 Ave.
76 Ave.
68 Ave.
61 Ave.
52 Ave.
51 Ave.
45 Avenue
38 Avenue
34 Avenue
29 ave.
23 Ave.
23 avenue
15 Ave.
9 Avenue S.W
137 ave. N.E
142 Street
127 Street
156 Street
184 Street
178 Street
170 Street
152 Street
149 Street
124 St.
122 St.
119 Street
111 St.
108 Street
104 Street
103 Street
101 St.
99 Street
97 St.
91 Street
82 St.
75 Street
66 St.
50 St.
50 Street
34 Street
17 Street
193 Street
178 St.
156 St. S.W
142 Street
Riga Road 233
Meridian St. (1-50)
153 Ave.
vers Aéroport International & Calgary


360
104 avenue
104 avenue
108 Street
105 Street
102 Street
103 Avenue
103 Avenue
109 Street
107 Street
102 Avenue
102 Avenue
106 Street
105 Street
104 Street
103 Street
102 Street
Beaver Hills House Park
Jasper Avenue
Corona LRT Station
Bay LRT Station
Abbey Glen Park
109 Street
108 Street
107 Street
100 Avenue
100 Avenue
100 Avenue
Bellamy Hill
vers West Edmonton Mall
99 Avenue
99 Avenue
Grandin LRT Station
Alberta Legislature Grounds
107 Street
106 Street
104 Street
103 Street
98 Street
Bellamy Hill
109 Street
Alberta Legislature Grounds
Tunnel
106 Street
105 Street
Rossdale Road
97 Avenue
Vers The Provincial Museum of Alberta
104 Street
103 Street
Fortway Drive
96 Avenue
96 Avenue
Telus Field
Alberta Legislature Grounds
Fortway Drive
River Valley Road
High Level Bridge
Vers Valley Zoo & Fort Edmonton Park


104 Avenue
103A Avenue
103A Avenue
361
99 Street
97 Street
103 Avenue
96 Street
103 Avenue
102 A Avenue
95 Street
City Hall
102 A Avenue
Art District
Churchill LRT Station
Churchill Square
102 Avenue
101A Avenue
Harbin Road
101A Avenue
101 Avenue
Louise McKinney Park
Rice Howard Way
99 Street
Jasper Avenue
Downtown
Central LRT Station
F. Oliver Park
Grierson Hill Road
Edmonton Queen River Boat
Telus Plaza Park
North Saskatchewan River
McDonald Drive
Henrietta Louise Edwards Park
Mc DOUGALL HILL
Low Level Bridge
Low Level Bridge
Rossdale Road
98 Avenue
98 Avenue
James McDonald Bridge
Muttart Conservatory
103 Street
North Saskatchewan River
99 Street
Connors Road
95 Avenue
0
200 m

Chinatown. Comme toutes les grandes villes d'Amérique du Nord (et d'Europe), Edmonton possède son quartier chinois, situé à l'est du Art District. La « porte de la Chine » se trouve au croisement de la 97th Street et de la 102nd Avenue (n'oubliez pas de faire tourner la balle dans la gueule du lion, ça porte chance !).

Avenue of Nations. C'est le nom que prend la 107th Avenue entre les 95th et 116th Streets, car ce tronçon de rue accueille toutes les communautés culturelles immigrées aux XIX^e^ et XX^e^ siècles (italienne, vietnamienne, ukrainienne, polonaise).

Old Strathcona et South Edmonton ★

Old Strathcona est l'un des quartiers les plus tendances d'Edmonton, situé en contrebas du centre-ville, le long de la rivière Saskatchewan. C'est le site des premiers pionniers de la ville. A visiter : l'université de l'Alberta. A parcourir : Whyte Avenue, avec ses vieilles librairies, ses boutiques d'art et ses cafés. A déguster : des spécialités locales au Farmer's Market.

West Edmonton ★

Edmonton est connue comme « le ruban de verdure », grâce à son parc urbain le plus vaste du Canada (7 400 hectares), River Valley. On y trouvera près de 100 km de sentiers. Situé à l'ouest de la ville, c'est le quartier du West Edmonton Mall, du Provincial Museum et du Space & Science Centre. Le Old Glenora abonde en bâtisses en brique du début du XX^e^ siècle.

Se déplacer

L'arrivée

Avion

EDMONTON INTERNATIONAL AIRPORT
1 1000 Airport Road
✆ +1 780 890 8382 / +1 800 268 7134
flyeia.com
info@flyeia.com
L'aéroport se trouve à 29 km au sud du centre-ville. Comptez 45 CAN $ en taxi pour rejoindre le centre-ville, ou prenez le Sky Shuttle (www.skyshuttle.com), pour 18 CAN $, qui vous dépose devant les grands hôtels de la ville.

Train

VIA RAIL – GARE D'EDMONTON
12360 121st Street
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Voir site internet pour les heures d'ouverture de la gare et de la billetterie.
Le train de la compagnie Via Rail effectue trois départs par semaine de Vancouver en direction de Toronto, et le même nombre de trajets dans le sens inverse. Il dessert les gares de Jasper, Edmonton, Saskatoon et Winnipeg. Les prix réguliers sont plutôt prohibitifs (comptez 500 $ pour un trajet Vancouver/Toronto), mais le trajet est magnifique et il existe de nombreuses promotions.

Bus

EDMONTON BUS DEPOT
10324 103rd Street
✆ +1 780 420 2400
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : lundi-dimanche, 5h30-00h30.

RED ARROW
20-10014 104 Street NW
✆ +1 800 232 1958
www.redarrow.ca
info@redarrow.ca
Une compagnie qui dessert Calgary, Banff, Lake Louise, Red Deer, Edmonton et Fort McMurray.

Voiture

AVIS
Sutton Place Hotel
10235 101 Street NW
✆ +1 780 448 0066 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

BUDGET
10016 106th Street Northwest
✆ +1 780 448 2001 / +1 800 268 8970
www.budget.ca
budgetcustomerservice@budgetgroup.com
Agence de location de voitures.

En ville

Métro

LIGHT RAIL TRANSIT (LRT)
✆ +1 780 496 1600 / 311
etstripplanner.edmonton.ca
Un ticket : 3,25 CAN $. Carnet de 10 tickets : 25,50 CAN $.
Système de train qui depuis 2010 couvre une vingtaine de km à travers la ville, du centre-ville au Alberta Legislature, University of Alberta, Century Park et d'autres principaux points d'intérêt de la ville.

© STÉPHAN SZERESNETA

Skyline d'Edmonton.

Bus

EDMONTON TRANSIT SYSTEM (ETS)
✆ +1 780 442 5311
311@edmonton.ca
Un ticket : 3,25 CAN $. Carnet de 10 billets : 25,50 CAN $. Pass jour et mois aussi disponibles.
C'est l'organisme qui gère la ligne de métro du Light Rail Transit et les 190 lignes de bus de la ville.

Tramway

HIGH LEVEL BRIDGE STREETCAR
✆ +1 780 437 7721
En opération de fin mai à début septembre. Billet : 6 CAN $ par personne, 20 CAN $ par famille. Attention, les billets de bus ne fonctionnent pas sur cette ligne.
Cette ancienne *streetcar* permet de relier le centre-ville et Old Strathcona via le viaduc du High Level Bridge. La compagnie possède le plus grand nombre de ces historiques *streetcars* de l'Ouest du Canada. Une belle promenade en hauteur à tester en été !

RIVER VALLEY FUNICULAR
La ville d'Edmonton s'apprête à inaugurer un tout nouveau funiculaire qui permettra de traverser gratuitement la River Valley, simplement en appuyant sur un bouton.

Taxi

GREATER EDMONTON TAXI SERVICE
✆ +1 780 462 3456 / +1 780 489 7777 / +1 780 484 8888
edmtaxi.com
scolvin@edmtaxi.com
Le groupe gère, entre autres, Yellow Cab, Barrel Taxi, Checker/Prestige Cabs.

Pratique

EDMONTON TOURISM
West Shaw Building, 9797 Jasper Avenue
✆ +1 780 401 7696
www.exploreedmonton.com
info@exploreedmonton.com
Ouvert toute l'année. Horaires variables en fonction de la saison.

TRAVEL ALBERTA
✆ +1 780 427 4321 / +1 800 252 3782
www.travelalberta.com

Se loger

Downtown

COAST EDMONTON PLAZA
10155 105th Street
✆ +1 800 663 1144
www.coasthotels.com
A partir de 103 CAN $ la chambre double.
Sûrement, l'un des meilleurs rapports qualité-prix de la ville. Au cœur du centre-ville, proche de la plupart des magasins et restaurants, l'hôtel offre de nombreuses prestations (parking gratuit, piscine, bain à remous, navette pour l'aéroport). Voir, sur Internet, promotions possibles incluant le petit déjeuner et des certificats cadeaux.

DAYS INN EDMONTON DOWNTOWN
10041 106th Street ✆ +1 780 423 1925
www.daysinn-downtownedmonton.com
Chambre double à partir de 103,50 CAN $.
En plein centre-ville, un bon rapport qualité-prix bien que l'hôtel ait récemment augmenté ses tarifs.

■ **FAIRMONT HOTEL MACDONALD**
10065 100th Street
✆ +1 780 424 5181 / +1 866 540 4468
www.fairmont.com/macdonald-edmonton/
hotelmacdonald@fairmont.com
De 205 CAN $ à 359 CAN $ la chambre double. Promotions et forfaits disponibles.
Le palace d'Edmonton surplombe la rivière Saskatchewan et une partie de la ville. La nuit, ses façades sont éclairées, ce qui le rend encore plus imposant.

Old Strathcona et South Edmonton

■ **HI-EDMONTON**
10647 81st Avenue
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
A partir de 33 CAN $ en dortoir. Chambres privées avec salle de bain aussi disponibles. Tarifs préférentiels pour les membres HI.
Idéalement situé au cœur de Old Strathcona, et donc près de tous les restaurants, bars et petites boutiques qui pourraient agrémenter votre séjour.
L'hostel est un peu vieillot, mais les chambres sont propres et l'accueil amical.

■ **RITCHIE BED & BREAKFAST**
9825 75 Ave NW
✆ +17802468289
ritchiebnb@gmail.com
Chambre à partir de 90 CAN $. Si vous contactez la propriétaire Kema directement par e-mail, elle vous accordera un petit rabais sur la chambre.
Kema le répète plusieurs fois : « je veux que mes invités se sentent le mieux possible ! ». Et c'est un pari réussi à en croire les commentaires dithyrambiques des clients s'exaltant de son succulent petit-déjeuner, du confort incroyable des chambres et de l'accueil personnalisé avec petits gâteaux, thé et café toute la journée. Oui, on doit bien l'avouer, nous aussi avons été conquis par Kema, originaire de Mongolie, installée depuis 7 ans au Canada dans ce petit cocon.

West Edmonton

■ **FANTASYLAND HOTEL**
West Edmonton Mall
17700 87th Avenue
✆ +1 800 737 3783
www.fantasylandhotel.com
info@fantasylandhotel.com
Compter à partir de 200 CAN $ pour une chambre double. Forfaits disponibles sur le site internet (incluant places de cinéma, boissons, etc.)
Un hôtel digne des plus grands parcs d'attraction. Parmi ses 355 chambres, plusieurs sont décorées selon des thématiques inventives : Hollywood, Polynésie, Igloo ou Afrique, les lits sont transformés d'une chambre à l'autre. À éviter si on aime les adresses intimistes ; à essayer pour faire plaisir à ses enfants.

■ **WEST HARVEST INN**
17803 Stony Plain Road
✆ +1 800 661 6993
www.westharvest.ca
info.qie@royalhotelgroup.ca
Au croisement de la 178th Street. A partir de 130 CAN $ la chambre double.
A l'ouest de la ville, près du West Edmonton Mall, cet hôtel offre tout le nécessaire pour passer une nuit agréable. Fréquenté essentiellement par des voyageurs d'affaire, cet hôtel est idéalement situé si vous voyagez en voiture (parking gratuit sur place) et permet d'accéder rapidement aux principaux points d'intérêt de la ville. L'hôtel possède une salle de fitness et propose un petit déjeuner buffet.

Se restaurer

Vous pourrez trouver dans le centre-ville quelques établissements gastronomiques mais les restaurants plus « classiques », ou pour petits budgets, sont surtout prisés par des gens pressés venus au centre-ville pour affaire. Pour les dernières tendances culinaires et une ambiance plus agréable, vous préférez flâner du côté de Whyte Avenue (élue en 2013 parmi les meilleures rues à visiter du Canada) dans le quartier de Old Strathcona.

Downtown

■ **CRAFT BEER MARKET**
10013 101A Avenue NW
✆ +1 780 424 2337
craftbeermarket.ca/edmonton
Lundi-jeudi, 11h-minuit ; vendredi, 11h-2h ; samedi, 10h-2h ; dimanche, 10h-23h. Carte : moins de 30 CAN $.
Etablissement dédié aux bières artisanales, né à Calgary en 2011. Depuis, des franchises ont vu le jour à Edmonton, Vancouver et Ottawa. Vous pourrez y déguster pas moins de 100 bières à la pression. Côté gourmand, le menu propose des en-cas d'inspiration internationale, des burgers et sandwichs, ainsi que des plats plus consistants pour les gros appétits. Brunch le week-end.

■ **THE CREPERIE**
10220 103rd Street
✆ +1 780 420 6656
www.thecreperie.com
kuhnel@telus.net

Ouvert tous les jours, uniquement le soir du samedi au lundi. Crêpes entre 20 et 25 CAN $. Plats entre 25 et 35 CAN $.
En plein centre-ville, ce restaurant de cuisine « à la française » propose un grand assortiment de crêpes dans un cadre provincial accueillant, mais aussi de nombreux autres plats, des moules à la marseillaise au médaillon de bœuf chasseur.

Art District et North Edmonton

■ **SORRENTINO'S**
10162 100th Street
✆ +1 780 424 7500
www.sorrentinos.com
info@sorrentinos.com
A partir de 20 CAN $.
Pour les amateurs de cuisine italienne revue à la sauce canadienne. A essayer, les gnocchis maison avec du ragoût, un régal ! Le Sorrentino's a reçu, en 1999, la Cuillère d'argent, la récompense du meilleur service et celle du Dîner le plus mémorable. Cette chaîne de restaurants a six autres maillons en ville de même qualité.

Old Strathcona et South Edmonton

■ **BLOCK 1912**
10361 82 Ave NW
✆ +1 780 433 6575
block1912.com
media@block1912.com
Ouvert tous les jours, dès 9h (10h le dimanche).
Le Block 1912 vient d'être élu le meilleur café d'Edmonton pour ses desserts et soupes délicieuses mais aussi, surtout, pour ses *gelatos* ! Dans un bâtiment historique, superbement rénové, les murs de briques, le personnel attentionné et les canapés confortables voient défiler de nombreux évènements artistiques tout au long de l'année. Qu'un romancier vienne y lire les pages de son dernier roman, ou bien qu'un groupe local s'y produise, ce café est certainement l'une des meilleures adresses de Whyte Avenue.

■ **CHIANTI CAFÉ & RESTAURANT**
10501 Whyte Avenue
✆ +1 780 439 9829
www.chianticafe.ca
chiantiedm@nucleus.com
Ouvert tous les jours, de 11h à 22h30. À partir de 13 CAN $ le plat de pâtes, moins de 20 CAN $.
Cette enseigne de restaurant italien possède plusieurs succursales à Calgary et Saskatoon. Réputé pour ses plats de pâtes sans chichi mais bon marché, le restaurant offre également un service rapide et efficace. Une adresse à essayer si on est dans le quartier.

■ **DA-DE-O**
10548 Whyte Avenue
✆ +1 780 433 0930
www.dadeo.ca
Ouvert tous les jours dès 11h (fermé le mercredi). Compter de 20 à 25 CAN $ le repas.
Cuisine cajun dans un décor de la Louisiane des années 1950. Vous avez le choix entre Po'Boys (sandwichs), gumbos (soupes), huîtres ou encore jambalayas (paellas créoles).

■ **THE KING AND I**
8208 107th Street
✆ +1 780 433 2222 – thekingandi.ca
Ouvert tous les jours dès 11h (16h, le dimanche). Compter environ 20 à 30 $ le repas.
Une adresse thaï bien connue de Whyte Avenue. On y retrouve toutes les saveurs typiques de cette cuisine. Le lait de coco et les épices viennent se marier aux herbes fraîches, à la viande ou aux produits de la mer. À plusieurs, l'idéal est d'y partager plusieurs plats afin de goûter un peu à tout. Nous vous conseillons de tenter le *thai sabai* (wraps) ou encore les salades, généreusement aromatisées.

Sortir

La vie nocturne est plutôt calme à Edmonton même si sa scène culturelle connaît un bel envol ces dernières années. Ville étudiante en pleine effervescence, les week-ends voient les rues se remplir de jeunes (et moins jeunes !) à la recherche de LA bonne soirée. Le plus souvent, on les retrouve du côté de Whyte Avenue. Pour tout connaître de l'actualité et des sorties dans la ville, visitez l'un des sites de référence en la matière : www.avenueedmonton.com

Cafés - Bars

Downtown

■ **THE MANOR BISTRO**
10109 125 Street
✆ + 1 780 482 7577
themanorbistro.com
info@themanorbistro.com
Mardi-jeudi, 11h-22h ; vendredi-samedi, 11h-minuit ; dimanche, 11h-14h (brunch) & 17h-21h. Terrasse.
Dans une belle demeure historique, ce bistro propose une formule table d'hôte à cinq services (moins onéreuse si vous venez dès 17h). La cuisine y est relativement classique mais, de toute façon, on y vient surtout pour ses cocktails ! Réputés dans toute la ville, le Alstroemeria cocktail ou le Norfolk Flip cocktail sont particulièrement renversants. En été, vous pourrez aussi profiter de la terrasse.

■ **THE BOTHY WINE & WHISKY BAR**
5482 Calgary Trail
✆ + 1 780 760 8060
www.thebothy.ca
contact@thebothy.ca
Compter entre 8 et 12 CAN $ pour un bon whisky.
Le whisky écossais est ici à l'honneur ! Cette adresse branchée plaira aux amateurs du genre. Le bar propose également une belle carte des vins et une sélection de bières irlandaises. Vous pourrez accompagner votre dégustation d'un plateau de fromages ou de charcuteries, à partager.

Old Strathcona et South Edmonton

■ **EL CORTEZ MEXICAN KITCHEN + TEQUILA BAR**
8230 Gateway Boulevard
www.elcortezcantina.com
pedro@elcortezcantina.com
Ouvert tous les soirs en semaine dès 16h et dès 11h du vendredi au dimanche.
L'une des adresses cultes du Old Strathcona ! La Cheffe Lindsay Porter y élabore chaque soir un menu où les influences se croisent : tapas, « bouffe de rue » élaborée, tacos, cuisine fusion latino.
La cuisine reste ouverte tardivement : vous pourrez commander certains hors d'œuvre jusqu'à 1h du matin. Autre intérêt de l'endroit : leur sélection de 140 tequilas et *mezcals*, tous garantis 100% agave. Tous les vendredis, le bar accueille des soirées DJ et des concerts. Regardez la programmation sur leur site internet.

■ **JULIO'S BARRIO**
10450 Whyte Avenue
✆ +1 780 431 0774
www.juliosbarrio.com
whyte@juliosbarrio.com
Ouvert tous les jours dès 11h30 et jusqu'à minuit les week-ends.
Ce café mexicain aux allures de repaire d'étudiant ne désemplit pas, quelle que soit la période de l'année. Ambiance pub, agrémentée à la sauce latino.

■ **THE BLACK DOG FREEHOUSE**
10425 Whyte Avenue
✆ +1 780 439 1082
www.blackdog.ca
admin@blackdog.ca
Ouvert tous les jours de 14h à 2h. Happy Hour du lundi au samedi, de 14h à 19h.
Avec ses 3 étages, c'est l'un des bars les plus populaires parmi les étudiants de l'université toute proche. Des groupes locaux viennent s'y produire le samedi après-midi.

À voir – À faire

Visites guidées

■ **HISTORICAL WALKING TOURS**
edmontondowntown.com
info@edmontondowntown.com
Visites gratuites, de juin à août. Départ, du lundi au jeudi à 13h ; le vendredi à 10h.
En collaboration avec la ville d'Edmonton, le Core Crew organise des visites gratuites du centre-ville. Menées par des étudiants, les visites s'adressent aux amateurs d'histoire, d'architecture et d'art.

Art District et North Edmonton ★

■ **TELUS WORLD OF SCIENCE**
11211 142nd Street
✆ +1 780 452 9100
telusworldofscienceedmonton.ca
info@twose.ca
Entrée adulte : à partir de 19,95 CAN $. Enfant : 13,95. Jeune (13-17 ans) et étudiants : 16,95 CAN $.
Le plus grand planétarium du Canada. Toutes les sciences nous sont expliquées à l'aide de films sur écran Imax, de jeux interactifs, de simulations (notamment spatiales, au Challenger Centre).
En l'an 2000, 14 millions de dollars ont été investis dans l'ancien centre spatial devenu l'Odyssium puis le Telus World of Science.

Old Strathcona et South Edmonton ★

■ **MUTTART CONSERVATORY**
9626 96th Street
✆ +1 780 442 5311
www.muttartconservatory.ca
311@edmonton.ca
Sur la rive est de la rivière Saskatchewan. Entrée adulte : 12 CAN $, enfant : 6,50 CAN $.
Jardins botaniques installés sous quatre pyramides : exploration d'une jungle exotique (Tropical Pyramid), marche à travers une oasis (Arid Pyramid), balade dans une forêt parfumée (Temperate Pyramid) et, enfin, découverte d'une exposition florale (Show Pyramid). En tout, plus de 800 espèces de plantes du monde entier.

■ **ROYAL ALBERTA MUSEUM** ★
9810 103a Ave NW
✆ +1 780 453 9100
www.royalalbertamuseum.ca
info.ram@gov.ab.ca
Attention, en 2018, le musée est fermé le temps de son déménagement. Renseignez-vous auprès de l'office de tourisme situé à deux pas.

Le Royal Alberta Museum était encore situé, au moment de notre visite, dans ce qui sera bientôt son ancienne maison. Le musée s'apprête en effet à ouvrir ses portes dans un nouveau bâtiment, près de deux fois plus grand. Avec ses nouvelles galeries d'exposition, un café, une boutique souvenir, ainsi qu'un théâtre, le musée deviendra le plus important de l'Ouest canadien.

West Edmonton

■ FORT EDMONTON PARK

Fox Drive & Whitemud Drive
✆ +1 780 442 5311
www.fortedmontonpark.ca
Attractions@Edmonton.ca
Ouvert en été de 10h à 18h, de mai à juin jusqu'à 16h seulement la semaine, ouvert certains jours seulement en septembre et fermé le reste de l'année. Entrée adulte : 26,20 CAN $, enfant : 20,90 CAN $.
L'histoire de la ville, vue et commentée à travers les reconstitutions de Fort Edmonton et de quatre villages historiques. On en apprendra un peu plus sur le commerce des fourrures et l'époque de la colonisation notamment.

■ VALLEY ZOO

13315 Buena Vista Road
✆ +1 780 442 5311
www.valleyzoo.ca
attractions@edmonton.ca
Ouvert de 10h à 16h en hiver jusqu'à 18h en mai, juin, septembre et octobre et 20h en juillet et août. Adulte 10,25 CAN $, jeune (13-17 ans) : 9,25 CAN $, enfant : 6,25 CAN $.
Le zoo abrite 350 animaux, dont plus de 100 espèces exotiques, en voie de disparition ou nées dans le parc. Tours à dos de chameau, balades en train miniature.

Sports - Détente - Loisirs

■ ROGERS PLACE

300 – 10214 104 Ave NW
✆ +1 780 414 5483
rogersplace.com
Le tout nouvel amphithéâtre de la ville, inauguré en 2016, accueille certains concerts et spectacles d'envergure. Mais c'est surtout devenu la nouvelle patinoire de l'équipe de hockey des Oilers, qui évolue en ligue nationale, remplaçant ainsi le vieux Rexall Hall pour recevoir les matchs dans de meilleures conditions.
La grande statue de Wayne Gretzky soulevant la Coupe Stanley 1988, qui trônait devant le Rexall Hall, a suivi le mouvement jusqu'au Rogers Place. Le meilleur joueur de tous les temps fut en effet le capitaine de l'équipe d'Edmonton, où il évolua de 1978 à 1988 avant d'aller patiner pour les Kings de Los Angeles.

Shopping

■ WEST EDMONTON MALL

8882 170th Street
✆ +1 800 661 8890
www.wem.ca
info@wem.ca
Ce complexe commercial installé à l'ouest de la ville détient au moins deux records enregistrés dans le livre *Guinness*, à savoir celui du plus grand centre commercial en Amérique du Nord et celui du plus grand parking (20 000 places). Ce « mall », qui est une attraction à lui seul, présente des caractéristiques délirantes : 800 magasins, 110 restaurants, 58 entrées, 26 salles de cinéma, 325 000 lumières, 23 500 employés, etc. Le site, construit en quatre étapes, couvre 8 rues (de la 170th à la 178th) et 3 avenues (de la 87th à la 90th), soit 500 km² de surface de vente et de jeux.
Outre ses innombrables magasins, le West Edmonton Mall propose : une patinoire olympique ; deux rues à thème (Bourbon Street et Europa Boulevard) ; un département de « grossology » où l'anatomie et le fonctionnement de l'être humain sont enseignés aux enfants à l'aide de jeux interactifs ; une balade aquatique en sous-marin (« yellow ») dans le plus grand bassin intérieur du monde (encore un record) où se dresse la Santa Maria, réplique de la caravelle de Christophe Colomb ; le Galaxyland, le plus grand parc d'attractions couvert du monde (un de plus), avec montagnes russes, trains fantômes, etc ; le World Waterpark, le clou du spectacle et de la visite, la deuxième plus grande piscine à vagues couverte du monde, dont la température avoisine celle des Caraïbes. Il faut prévoir un après-midi entier pour essayer la vingtaine de toboggans d'eau, se détendre dans les trois bains à remous géants, sauter à l'élastique au-dessus de l'eau, descendre des rapides sur un canoë et plonger dans les vagues de la piscine de 12 000 m³. Quand on sait que la température extérieure peut approcher les - 20 °C en hiver, on comprend l'intérêt de ce genre de complexe. Les mois de plus forte affluence sont juillet-août et novembre-décembre, avec des pointes allant jusqu'à 170 000 visiteurs en un week-end. 20 millions de visiteurs (dont 10 millions de touristes) se rendent dans ce grand centre commercial chaque année. Dernière attraction en date, Galaxy Quest 7D Experience est une immersion dans le monde des effets spéciaux.

© STÉPHAN SZERMETA

Patinoire dans le West Edmonton Mall.

LE NORD DE L'ALBERTA ★

La région des forêts boréales du nord de la province est plus peuplée d'animaux sauvages que d'humains. Si vous aimez les grands espaces et la solitude, continuez vers le nord.

RED DEER ★

Quatrième plus grande ville de l'Alberta, avec plus de 100 000 habitants, Red Deer est située à mi-chemin entre Calgary et Edmonton. En vous promenant dans le Heritage Square, vous pourrez voir le Stevenson-Hall Block, le plus vieux bâtiment de Red Deer, ainsi qu'une ferme forestière norvégienne où est retracée la vie des communautés qui s'y étaient installées au XIX[e] siècle. À l'ouest du centre, le Waskasoo Park propose une belle évasion le long de la Red Deer River. Long de 11 km, ce parc est parcouru de 75 km de sentiers, à faire à pied ou à vélo en été, et en ski de fond en hiver. Ceux qui aiment les animaux auront plaisir à visiter le Gaetz Lakes Sanctuary, qui abrite 128 espèces d'oiseaux et 25 espèces de mammifères. Enfin, à 22 km à l'ouest de la ville, le Sylvan Lake invite à la détente : 5 km de plages et une eau claire et chaude…

MARKERVILLE ★

Joli village, « colonisé » dans les années 1880 par des pionniers venus d'Islande, Markerville compte aujourd'hui une cinquantaine d'habitants.

MARKERVILLE CREAMERY

114 Creamery Way
✆ +1 403 728 3006
www.historicmarkerville.com
admin@historicmarkerville.com
Fermée depuis 1972, elle se visite tous les jours, de mai à début septembre, de 10h à 17h. Entrée : 5 CAN $.
Dans cette ancienne crèmerie, datant des années 1930, on vous dit tout sur la fabrication du beurre et on vous fait goûter quelques spécialités islandaises. Vous pourrez y voir des artefacts et des surprenants ustensiles d'époque, comme une ancienne centrifugeuse. Le Kaffistofa offre une pause lunch idéale et bon marché. Une adresse pour les gourmands et les passionnés d'histoire ! À voir également alentour : l'église luthérienne et le Tindastoll cemetery aux nombreux noms nordiques.

ROCKY MOUNTAIN HOUSE ★

Plus communément appelée « Rocky », cette ville d'à peine 7 000 habitants était un comptoir de commerce de fourrures de castor. Mais, influencé par la mode européenne, le marché a délaissé la fourrure de castor au profit de celle de bison. Et voilà pourquoi Rocky a dû fermer ses relais.
Rocky Mountain House se situe sur la route qui relie Edmonton aux Rocheuses... et c'est justement là tout l'intérêt, car la route est absolument magnifique.

WETASKIWIN

Région de transition à l'est de la Highway 2, entre les prairies du Sud et les forêts boréales du Nord. On y rencontre parfois des renards, des coyotes, des lynx, des castors et des ragondins. Et forcément des canards, beaucoup de canards ! À Wetaskiwin (là où la paix a été faite ! en langue cree), vous pourrez vous arrêter dans l'un de ses petits cafés-restaurants. Ensuite, en faisant un détour par le hameau appelé Ma-me-o, vous arriverez sur les bords du Pigeon Lake, très couru et accueillant des résidences secondaires de certains Canadiens.

■ GRANDMA LEE'S BAKERY CAFE

5103A – 50 Avenue
✆ +1 780 465 9337
www.grandmalees.ca
Depuis plus de 20 ans, Grandma Lee's Bakery Cafe confectionne avec amour des sandwiches, soupes et chilis bon marché et délicieuses. Pourquoi ne pas essayer l'une des tourtes maisons ? Les pâtisseries, muffins, et pains sont toujours frais du jour. Une bonne adresse où s'arrêter en route. À noter que Grandma Lee possède plusieurs succursales, dont une à Edmonton et plusieurs dans la province de Saskatchewan.

■ MACEACHERN TEA HOUSE

4719 - 50 Avenue Wetaskiwin
✆ +1 780 360 1487
Un belle adresse pour qui aime boire du thé pendant des heures et s'essayer à toutes sortes de saveurs. Il faut dire que Darlene en connaît un rayon sur les différentes saveurs, elle vous conseillera et vous remettra peut-être même quelques échantillons ! Le salon de thé propose aussi des coffrets de thé, surtout lors de la période des fêtes, qui peuvent faire un beau souvenir à rapporter de votre périple du nord de l'Alberta.

ELK ISLAND NATIONAL PARK ★

A l'est d'Edmonton, vous traverserez le (relativement) petit Elk Island National Park (195 km²) qui abrite plus de 3 000 mammifères. Juste à l'est du parc, à 50 km d'Edmonton, vous pouvez visiter l'Ukrainian Cultural Heritage Village : cette reconstitution du village des premiers immigrants d'Ukraine est stupéfiante de vraisemblance.

■ ELK ISLAND NATIONAL PARK ★

1 - 54401 Range Road 203
Fort Saskatchewan
✆ + 1 780 922 5790 / + 1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/elkisland
elk.island@pc.gc.ca
Ouvert à l'année. Camping de mai à octobre.
Fondé en 1906 pour protéger les populations de wapitis en déclin dans les collines Beaver, le parc national de Elk Island abrite aujourd'hui une foule d'animaux : orignaux, cerfs et oiseaux à profusion.
La zone est clôturée, notamment pour préserver les deux espèces emblématiques du parc : les bisons des plaines et les bisons des forêts, que l'on peut voir déambuler en toute liberté le long des routes du parc. Vous avez le choix entre 12 sentiers pour la randonnée pédestre en été, dont le Shoreline Trail (3 km), le Lakeview Trail (3,3 km) et le Wood Bison Trail (19 km aller-retour).

■ UKRAINIAN CULTURAL HERITAGE VILLAGE ★

Highway 16 E
✆ + 1 780 662 3640
www.history.alberta.ca
uchv@gov.ab.ca
50 km à l'est d'Edmonton,
juste après le Elk Island National Park.
Ouvert tous les jours de 10h à 17h de mi-mai à début septembre. Admission : 12 CAN $ par adulte.
Musée grandeur nature de la culture ukrainienne et de l'histoire de cette communauté immigrante au Canada et particulièrement en Alberta dans les années 1930. Guides en costumes d'époque et bâtiments d'antan restaurés sous forme d'un village agricole typique. A ne pas manquer : les trois églises d'architecture byzantine au cœur du village !

SAINT PAUL

À Saint Paul, à 210 km au nord-est de la capitale provinciale, vous pourrez constater une curiosité du Nord : une zone d'atterrissage destinée aux OVNI attend, encore et toujours, ces visiteurs venant d'ailleurs…
Un peu plus loin, à la fin de la Highway 28, Cold Lake est une ville de 14 000 habitants et également la plus grande base canadienne d'avions de chasse, toute proche d'une base militaire évidemment.

■ FORT GEORGE AND BUCKINGHAM HOUSE

5025-49th Avenue
✆ + 1 780 724 2611
www.history.alberta.ca
fort.george@gov.ab.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h de la mi-mai à début septembre. Admission : 5 CAN $.
Voyage au temps de la traite des fourrures dans ce site historique regroupant deux anciens postes de traite albertains. Animations ludiques et visites guidées.

Les sables bitumineux de l'Alberta

Un sable bitumineux (ou bitumeux) est un mélange de bitume brut, qui est une forme semi-solide de pétrole brut, de sable, d'argile minérale et d'eau. En d'autres mots, c'est un sable enrobé d'une couche d'eau sur laquelle se dépose la pellicule de bitume. Plus la pellicule de bitume est épaisse, meilleurs sont les sables bitumineux. Après extraction et transformation des sables bitumineux, on obtient le bitume, qui est un mélange d'hydrocarbures sous forme solide, ou liquide dense, épais et visqueux. Les gisements de sable bitumineux, qui représentent une importante source de pétrole brut de synthèse ou non conventionnelle, se trouvent notamment au nord-est de l'Alberta, et dans le bassin du fleuve d'Orénoque, au Venezuela. De plus petits gisements de sables bitumineux existent dans d'autres endroits du monde. En Alberta, le gisement le plus important est celui de l'Athabasca, autour de Fort McMurray.

Impact environnemental

L'extraction minière des sables bitumineux a un impact important sur les écosystèmes. En Alberta, cette forme d'extraction détruit complètement, dès l'ouverture de la mine à ciel ouvert, la forêt boréale, et a des conséquences directes sur l'air. Des centaines de kilomètres carrés de territoires sont dévastés. La vie de la forêt boréale provient du sol, qui est composé d'ingrédients biologiques essentiels. En rasant la forêt boréale et en détruisant le sol, il y a destruction de ces ingrédients biologiques essentiels à sa survie. L'industrie minière considère que la forêt boréale reprendra sa place sur les terrains restaurés après la période d'extraction, mais aucun terrain n'est considéré « restauré » quelque trente ans après l'ouverture de la première mine dans la région du Fort McMurray en Alberta.De plus, l'extraction des sables bitumineux dégage des agents polluants tels que le méthane. Aussi, la forêt boréale est composée de tourbières, qui sont des réservoirs naturels de dioxyde de carbone. En détruisant la forêt, on détruit ces tourbières, ce qui engendre une augmentation des émissions de gaz à effet de serre.De plus, l'extraction d'un seul baril de pétrole des sables bitumineux de l'Alberta génère plus de 80 kg de gaz à effet de serre (GES). L'exploitation des sables bitumineux génère des gaz très nocifs tels que l'anhydride sulfureux, qui est responsable, même à des quantités très faibles, de l'acidification des lacs et des forêts. En 2003, l'Alberta a été nommée la capitale de la pollution atmosphérique du Canada avec une génération de plus d'un milliard de kilogrammes d'émissions de gaz à effet de serre. En produisant un baril de pétrole extrait des sables bitumineux, on génère trois fois plus d'émissions de gaz à effet de serre que la production d'un baril de pétrole classique. Aujourd'hui, la compagnie d'exploitation des sables bitumineux Suncor rejette 600 tonnes de gaz naturel à l'heure.

ATHABASCA

Située à 147 km au nord d'Edmonton, à la fin de la Highway 2 (aussi appelée l'Athabasca Landing Trail), Athabasca compte près de 3 000 habitants.Les 900 employés de l'Athabasca University gèrent un budget annuel de 30 millions de dollars et une bibliothèque de 100 000 livres consacrés aux 500 programmes universitaires dispensés.Et pas un étudiant sur le campus ! Tout simplement parce que c'est une université par correspondance.

FORT MCMURRAY

A 450 km au nord d'Edmonton, près de 80 000 âmes s'efforcent d'oublier le froid hivernal en travaillant : les sols de la région regorgent de pétrole et, à moins d'être un professionnel de l'or noir ou de la construction, vous avez peu de raisons de venir vous perdre ici. Mais il est possible d'avoir une visite guidée des usines pétrolières pour ceux que ça intéresse : Syncrude et Suncor expliquent les propriétés pétrolifères du sous-sol de l'Athabasca, au pied de machines incroyablement immenses. Sinon, il n'y a rien ici, sauf le pétrole, donc de l'argent à faire, à gagner et à investir. Du point de vue socio-économique, le phénomène est fascinant : des pères de famille de tout le Canada quittent femme et enfants pour venir ici faire fortune. Le problème, c'est que l'économie va plus vite que le bâtiment. Résultat, lesdits ouvriers n'ont pas où se loger, alors ils vivent sous des toits de fortune en espérant gagner assez pour acheter quelque

chose de solide. Mais les prix des terrains sont vertigineux et avoisinent facilement ceux pratiqués à Vancouver, sans compter que même les prix des hébergements touristiques suivent cette tendance. Toutefois, les prix à la baisse du pétrole ont ralenti la production et causé la mise à pied de milliers d'employés en Alberta, et ce, depuis 2014. Et suite à l'énorme incendie de 2016 dans la ville et ses environs, il s'écoulera beaucoup de mois avant que Fort McMurray ne reprenne un rythme de vie normal.

Incendie de Fort McMurray

Les images du terrible feu de forêt, dont la cause n'est pas encore déterminée mais pourrait être d'origine humaine, ont fait le tour de la planète. Il faut dire qu'un hiver très doux avec peu de précipitations, suivi d'un record de chaleur à la fin avril et début mai avec des vents soutenus, sont la cause de la propagation rapide de l'incendie. Le 1er mai 2016, le feu se déclare dans le secteur des services urbains au sud-ouest de la ville et entraîne l'évacuation des quartiers de Prairie Creek et Gregoire. Deux jours plus tard, alors que le feu prend une ampleur sous-estimée, douze autres quartiers sont évacués (trois seront d'ailleurs détruits entre 50 et 90 %) et le lendemain, c'est au tour des communautés d'Anzac, de Gregoire Lake Estates et de Fort McMurray First Nation de quitter les lieux. C'est littéralement le chaos alors que le feu s'étend à plusieurs quartiers et que les habitants peinent à quitter les lieux, pris entre les flammes et les maisons, bloqués dans des embouteillages colossaux.

Pour faciliter l'évacuation, tant vers le nord que vers le sud, toutes les voies de l'unique autoroute, la 63, sont ouvertes en une seule direction. Ceux ayant fui vers le nord, dans les camps des sites pétroliers et à Fort McKay, devront quitter d'urgence les lieux quelques jours plus tard alors que l'incendie fonce sur eux. Ils seront d'ailleurs escortés par les forces de l'ordre sous forme de convois vers le sud, passé Fort McMurray. À noter que, miraculeusement, tout le monde s'en est sorti indemne durant les différentes évacuations. Seules deux personnes ont perdu la vie lors d'un accident de voiture sur l'autoroute.

En plus du grand déploiement des forces canadiennes, des pompiers du pays et de tout l'attirail qui vient avec (avions-citernes Hercules, hélicoptères, etc.), plusieurs pays ont offert leur aide au Canada dont l'Australie, les États-Unis, Israël, le Mexique et la Russie. Toutefois, le Premier ministre a décliné ces offres, déclarant que le pays avait assez de ressources matérielles et humaines pour venir à bout de l'incendie. Au final, le feu aura causé 3,58 milliards de dollars de dégâts, en faisant la catastrophe naturelle la plus coûteuse de l'histoire canadienne, sans compter près de 600 000 hectares totalement ravagés.

Il a finalement été contrôlé le 4 juillet, soit deux mois après le début de l'incendie. Si les installations pétrolières n'ont finalement pas été touchées, il reste que la production a été réduite de 1,2 million de barils par jour en moyenne, privant le PIB de la province de 1 milliard de dollars. Au début juin, les habitants ont graduellement commencé à regagner leur domicile, mais plusieurs se retrouvent sans toit alors que des quartiers entiers ont été rasés par les flammes. La reconstruction sera longue...

FORT MCMURRAY TOURISM
400 Sakitawaw Trail
✆ +1 800 565 3947
www.fortmcmurraytourism.com
info@fortmcmurraytourism.com

Fort McMoney : SimCity, version nord de l'Alberta

Produit par Arte et l'Office national du film du Canada, Fort McMoney est à la fois un jeu vidéo et un documentaire sur Internet créé par le webdocumentariste David Dufresne. Il a pour thème l'exploitation des sables bitumineux dans le nord de l'Alberta, particulièrement dans la ville de Fort McMurray, véritable ville champignon qui doit son essor à l'industrie prétrolière.

Ce nouveau concept de documentaire interactif place l'internaute dans la peau d'un dirigeant qui doit décider de l'avenir politique, sociétal et environnemental de la ville imaginaire de Fort McMoney. Les joueurs peuvent ainsi voir évoluer leur ville en fonction des décisions qu'ils prennent. Une prise de conscience citoyenne sur fond de réalité socio-économique du Canada.

Plus d'informations : www.fortmcmoney.com

WOOD BUFFALO NATIONAL PARK ★★

Le parc national du Canada Wood Buffalo est le plus grand des parcs nationaux du pays et l'un des plus vastes du monde. Il fut créé en 1922 pour protéger les derniers troupeaux de bisons du nord du Canada. Aujourd'hui, il protège un immense territoire représentatif des plaines boréales nordiques du Canada.

Aventuriers dans l'âme et amateur de nature sauvage, prévoyez une longue excursion dans les coins reculés du parc, à pied ou en canot. Le réseau de grandes rivières qui sillonnent le parc offre de nombreuses possibilités de randonnées en canot de plusieurs jours dans l'arrière-pays. Le réseau de sentiers offre quant à lui un grand choix de randonnées, de la courte promenade en famille à l'excursion d'une journée, sans oublier la grande randonnée avec coucher dans l'arrière-pays.

Le parc national Wood Buffalo, abrite d'autre part, de nombreuses espèces d'animaux typiques de la forêt boréale du Nord : ours, loups, orignaux, lynx, martres, carcajous, renards, castors et lièvres d'Amérique, des mammifères que vous pouvez observer dans leur habitat naturel. Le parc est également réputé pour son troupeau de bisons sauvages en liberté, le plus important troupeau du monde. Les bêtes circulent librement dans les forêts et les plaines ; il arrive qu'on les voie le long des routes, mais elles craignent l'être humain, et rien ne garantit que le visiteur en rencontrera.

■ WOOD BUFFALO NATIONAL PARK ★★

FORT SMITH
✆ + 1 867 872 7960 / +1 867 872 7962
www.pc.gc.ca/woodbuffalo
wbnp.info@pc.gc.ca
Emprunter la route du Mackenzie qui rejoint la route 5 près de Hay River.
Ouvert à l'année. Entrée gratuite, visites guidées payantes. Camping sur place : 15,70 CAN $ l'emplacement.

Plus grand parc national en superficie au Canada, Wood Buffalo (44 807 km^2) chevauche la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et l'Alberta. Il a été inscrit sur la liste des sites du patrimoine mondial de l'UNESCO puisqu'il abrite le plus grand troupeau de bisons en liberté en Amérique. Au cours d'une randonnée pédestre sur les sentiers d'interprétation ou bien lors d'une excursion d'une ou plusieurs journées en canoë, il est fréquent de pouvoir observer ces animaux dans un environnement naturel spectaculaire constitué de plaines salées et d'un delta (le plus grand delta intérieur au monde) situé à l'embouchure des rivières La Paix et Athabaska. On peut également admirer la riche faune locale typique de la forêt boréale : ours noirs, orignaux, loups ou encore lynx et grues blanches qui ont élu domicile en nombre dans le parc.

GRANDE PRAIRIE ★

Forte de 50 000 habitants, Grande Prairie est bien loin d'Edmonton (460 km au nord-ouest), mais tout près de Dawson Creek et du Mile Zero de l'Alaska Highway, en Colombie-Britannique. Son environnement, inhabituel à cette latitude, est très fertile, d'où son nom. Autour de la ville, le Saskatoon Island Provincial Park propose la végétation aquatique de Little Lake et ses cygnes. Les vastes espaces et le climat de la région permettent de belles balades en ballon. The Peace Country continue vers le nord, le long de la Peace River. Vous pouvez vous arrêter à Rycroft, où le centre d'information touristique est logé sous un tipi rouge et blanc (joli clin d'œil à la paix entre les Amérindiens et les autres). A Grimshaw, vous obtiendrez d'autres informations dans une vieille voiture de chemin de fer, juste avant de continuer sur la Mackenzie Highway (Highway 35), celle qui rejoint les Territoires du Nord-Ouest. Vous traverserez alors Manning, centre de « services » pour les industries agricoles et pétrolières de la région. Faites donc un détour par La Crete, un village de mennonites, pour le plaisir de les entendre parler en plattdeutsch ! Les villages de Fort Vermilion et High Level ont préservé leur patrimoine issu du commerce du XIX^e siècle. La carte tridimensionnelle de l'Alberta, exposée au Mackenzie Crossroads Museum de High Level, vous donnera une idée de la partie nord, et inaccessible, de la province.

■ PHILIP J. CURRIE DINOSAUR MUSEUM

9301-112 Ave, Wembley
✆ + 1 587 771 0662
dinomuseum.ca
info@dinomuseum.ca
Adulte : 14 CAN $, jeune : 7 CAN $. Ouvert en été du mardi au dimanche de 10h à 20h et de 10h à 18h, de septembre à mai.

De l'ère paléolithique à l'ère pétrolière, découvrez l'histoire du nord de l'Alberta dans ce tout nouveau musée aux belles expositions modernes et interactives. À voir : squelettes de dinosaures, fouilles archéologiques et documentaires dans le grand théâtre. Un inmanquable si vous êtes de passage dans la région.

YUKON ET NORD-OUEST

Rivière et montagnes du Yukon au printemps.

© ANNE MOY

YUKON

Le Yukon est une terre sauvage de près de 500 000 km² répartis au nord de la Colombie-Britannique, entre l'Alaska à l'ouest et les Territoires du Nord-Ouest à l'est. Le territoire représente moins de 5 % de la surface totale du Canada, mais est aussi cinq fois plus grand que la Californie. Ici, le climat, l'eau (Yukon signifie « Grande Rivière » en amérindien), la montagne, les conifères et les nombreux animaux partagent une paix que viennent rechercher de rares touristes.

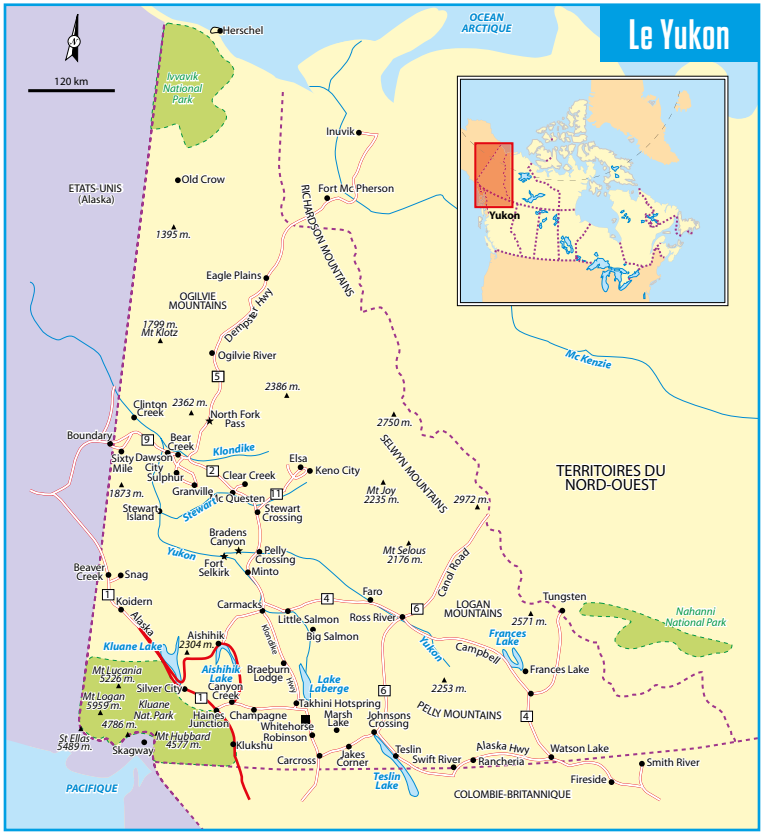
Comme son voisin l'Alaska, le Yukon fut une terre d'aventures, pendant la brève et ravageuse ruée vers l'or du Klondike (dite aussi du Yukon ou encore de l'Alaska, car la région est très proche de la frontière et on y accédait la plupart du temps par les ports alaskiens). Le Yukon semble s'être refermé après le passage de cette marée humaine, arrivée du monde entier ; l'espoir de faire fortune y avait en effet attiré des optimistes venus d'aussi loin que l'Australie ! Venus, mais repartis. Il fallait beaucoup d'or pour faire rester sous ces latitudes ceux qui ne sont pas naturellement pourvus d'une épaisse fourrure. Aujourd'hui, la région compte 34 000 habitants et 15 000 ours en tout. Pourtant, à l'embouchure du Klondike, après la découverte de l'or par George Carmack dans le ruisseau Bonanza, le 17 août 1896, la petite ville de Dawson compta jusqu'à 40 000 âmes. Parmi ces hommes se trouvaient Jack London ainsi qu'un personnage célèbre de Carl Barks : Balthazar Picsou ! Les ambitieux avaient de quoi espérer faire fortune dans le Yukon : l'or au Klondike, l'argent dans la région de Mayo.

Dans les années 1920, les mines d'argent étaient la principale industrie de tout le territoire. Il se dégageait de cette époque une french touch bien palpable. Il y avait ici jadis une ville appelée Paris, en raison de la ville de naissance du facteur de l'époque. Dawson était surnommée le « Paris du Nord » : les charmes de la Belle Epoque mettaient du piquant et de la couleur dans la vie des mineurs. Champagne, bonne chère, bon vin, opéras et ballets faisaient partie des délices culturels offerts. Aujourd'hui encore, près de 13 % de la population yukonnaise est francophone. Mais toute cette effervescence finit par retomber. Et les populations autochtones, appartenant aux quatorze groupes « athapascan ou tlingit », n'eurent plus qu'à se féliciter du départ de cette première vague d'envahisseurs. Un siècle plus tard, le territoire du Yukon replié sur ses exploitations minières mène une petite vie prospère, bien caché par ses forêts sillonnées par quelques trappeurs traquant les lynx, les martres et autres petites bêtes. Plus de 60 % de la population se concentre dans la ville de Whitehorse, capitale politique et administrative. Les instances dirigeantes du territoire font leur petit bonhomme de chemin et, d'ici à quelques années, le Yukon devrait accéder aux mêmes droits que les autres provinces du Canada.

Parmi les trois territoires faisant partie de la Confédération canadienne (Yukon, Nunavut, Territoires du Nord-Ouest), le Yukon est une entité distincte sur les plans politique et géographique, depuis son adhésion au Canada en 1898. Les mines, les barrages hydrauliques, la gestion des forêts ne seraient alors plus sous tutelle fédérale

Les immanquables du Yukon

- **Admirer les superbes vues du lac Teslin** depuis la ville du même nom.
- **Se perdre dans la très originale « forêt de panneaux »** (plus de 50 000 !).
- **Aller admirer le S.S. Klondike**, à Whitehorse, le plus grand des bateaux à aubes qui n'aient jamais navigué sur le fleuve Yukon.
- **Partir en randonnée sur la piste Chilkoot** entre Skagway (Alaska) et Whitehorse, voie empruntée par les chercheurs d'or en 1898, et qui est un véritable musée.
- **Visiter le parc national Kluane**, avec ses vastes champs de glace et le mont Logan, le plus haut sommet du Canada.
- **Visiter la mythique ville de Dawson city**, eldorado de la ruée vers l'or du Klondike.
- **Dévaler à vélo tout terrain les pistes de Carcross,** la Mecque du cross country au Canada.



directe. Autant d'éléments qui feraient de cette zone une terre d'avenir, si ce n'était le froid ! Un froid qui ne décourage pas la faune : 70 000 élans, 10 000 ours bruns, 185 000 caribous et bien d'autres. Contre le froid, le remède reste encore et toujours la chaude fièvre de l'or. Plus d'un siècle après la fameuse ruée vers l'or du Klondike, la région semble de nouveau prise d'assaut par les prospecteurs. Depuis le milieu des années 2000, le cours des métaux a en effet progressé énormément et, face à la crise financière, la valeur refuge de l'or a littéralement explosé en septembre 2011, au plus fort des incertitudes économiques, pour atteindre les 1 920 US$ l'once d'or. Si partout dans le monde les mines de métal précieux se développent et se convoitent, celles de la région du Klondike sont loin d'être tombées dans l'oubli ! Les demandes de concessions se sont multipliées par trois en 2011, et la trêve hivernale de cet octroi n'a – fait rarissime – pas été respectée. Plus trivial, la chaîne Discovery Channel a tourné la deuxième et troisième saisons de son émission de télé-réalité à succès, Gold Rush, qui proposait à des personnes en difficulté financière de devenir chercheur d'or dans la région du Klondike, près de Dawson City.

Histoire

D'abord il y avait l'eau, et une seule île, qui appartenait à l'Otarie. Corneille enleva le bébé de l'Otarie et demanda du sable en échange. Et c'est avec ce sable qu'elle créa le monde. Plus tard, elle sculpta l'homme dans de l'écorce de peuplier. La version des géographes est un peu différente : il y a 25 000 ans, à la suite de la glaciation, il y aurait eu un passage partant de la Sibérie. C'est celui qu'auraient emprunté les premiers habitants arrivés d'Asie. On a découvert, près d'Old Crow, la plus ancienne trace d'activité humaine en Amérique du Nord, datant de 20 000 ans. On sait que les premiers habitants du Yukon mangeaient du mammouth laineux, du bison, du cheval et du caribou.

Plus près de nous, au début du XIXe siècle, la Compagnie de la Baie d'Hudson établit des comptoirs sur les rives des principaux cours d'eau du Yukon. En 1898, la grande Ruée vers l'or du Klondike vint bouleverser le calme de ces terres du Nord à la vie jusque-là rythmée par le seul passage des saisons. Une catastrophe pour les Autochtones, puisque les réserves naturelles de gibier furent détruites et que des feux de forêt endommagèrent gravement l'écosystème. Pendant la Seconde Guerre mondiale, après les bombardements de Pearl Harbor, les États-Unis redoutaient une invasion des Japonais par le nord. Près de 20 000 hommes entreprirent ainsi de lier l'Alaska au reste du continent. Ils installèrent dans le flanc des glaciers et par-dessus les rivières, routes et ponts. Après le départ des Américains, la route de l'Alaska changea complètement le mode de vie des habitants des forêts. Enfin, dans les années 1950, la circulation fluviale et le commerce des fourrures évoluèrent de façon telle qu'il devint impossible de gagner sa vie en tant que trappeur. De nombreuses familles se virent contraintes de devenir citadines. L'exploitation d'un gisement de plomb et de zinc, à Faro, dans les années 1960, fut le point de départ de l'ère industrielle moderne dans le Yukon.

Géographie

Le Yukon appartient à la cordillère canadienne, une suite de montagnes et de vallées qui s'enchaînent selon un alignement nord-ouest. Tout au nord, le long de la côte Arctique, c'est la toundra. Situé dans le parc national Kluane, le mont Logan culmine à 5 959 m d'altitude, c'est le sommet le plus élevé du Canada. La chaîne des monts Saint Elias comprend plus de 20 montagnes de plus de 4 200 m de haut. Le fleuve Yukon, long de 3 185 km, est le deuxième cours d'eau du Canada. A sa source, on trouve le Kluane, le Teslin, le Bennett et le Laberge, les 4 plus grands lacs du territoire. Enfin le Yukon abrite le désert de Carcross, désert le plus petit du monde, fut formé par un lac glaciaire couvrant toute la superficie de la vallée. Depuis le retrait des glaciers, les vents puissants en provenance du lac Bennett y déplacent constamment le sable, ce qui rend le sol peu propice à la végétation.

Climat

En matière de climat, les températures moyennes dépassent les 10 °C pendant seulement 4 mois de l'année. Les températures moyennes de janvier varient entre – 20 °C et – 30 °C et, certaines journées de l'été enregistrent des 32 °C. Le climat semi-désertique du Yukon rend les – 40 °C de l'hiver supportables parce que le temps est sec. Cela dit, avant de partir, contactez le centre des visiteurs pour qu'on vous aide à préparer vos valises en fonction des activités que vous comptez pratiquer. C'est en hiver que l'on peut assister au saisissant ballet des aurores boréales. Ces dernières sont causées par d'énormes éruptions qui se produisent à la surface du soleil. Ces expulsions continues de quantités de matières sont appelées « vents solaires ». Quand elles sont particulièrement intenses, c'est leur rencontre avec le champ magnétique qui provoque ce qu'on appelle une aurore polaire (aurore boréale au nord).
Passé le cercle arctique (66° 30'), entre le 21 juin et le 21 septembre, le soleil ne se couche jamais. Dans certaines régions du Yukon, on peut même lire en pleine nuit. Les nuits estivales sont très longues et le ciel, teinté de dégradés de rouge, émerveille les spectateurs pendant des heures.

Planifier son séjour au Yukon en hiver peut parfois s'avérer compliqué. Une route pourra soudainement être fermée pour cause d'intempéries, une tempête de neige vous fera renoncer à votre nuit sous tente et des températures trop froides à votre excursion en chiens de traîneau. Vous voilà soumis aux lois de la nature ! Il ne vous reste qu'à adopter la philosophie du coin et à prendre les choses comme elles viennent, sans stress.

WHITEHORSE ET LE SUD

Le sud du Yukon est bordé à l'ouest par l'État américain de l'Alaska et au sud par la province canadien de la Colombie-Britannique. D'ouest en est, on trouve d'abord la nature sauvage du Kluane National Park, puis la ville de Whitehorse, capitale de la province qui naquit grâce aux chercheurs d'or épuisés par leur traversée des montagnes, lacs et rivières depuis Skagway en Alaska. Le sud-est du Yukon est peuplé de forêts boréales sillonnées de rivières dans la région de Watson Lake.

WHITEHORSE ★★

Située au pied des montagnes Big Salmon Range, avec à l'ouest et au sud la chaîne côtière, la ville est née pendant la fameuse ruée vers l'or de 1898. Au début du XXe siècle, le chemin de fer s'arrêtait à Whitehorse plutôt qu'à Dawson. Devenue capitale du territoire du Yukon en 1950, après le déclin de Dawson City, Whitehorse est aujourd'hui le siège de l'administration et une ville touristique, située

au km 1 489 sur la route de l'Alaska. Cette ville de plus de 21 000 habitants est résolument contemporaine et accueille une communauté artistique vivante, des activités et des festivals hauts en couleur.

Transports

Comment y accéder et en partir

Les routes du Yukon sont magnifiques à parcourir, peu importe la saison. Si vous venez en hiver, il convient néanmoins d'être prudent et de respecter quelques mesures simples. Avant de partir pour plusieurs kilomètres, consultez bien les conditions des routes : vous pouvez appeler le 511 ou regarder le site internet www.511yukon.ca pour obtenir des informations complètes. Attendez-vous également à ne pas avoir de réseau pour votre téléphone dans de nombreux endroits. Il est aussi recommandé d'avoir un kit d'urgence dans la voiture, des vêtements chauds en cas de réparation et des pneus d'hiver en bon état.

Haines Road (3). La Haines Road relie Haines Junction au village de Haines, en Alaska, sur près de 390 km. La distance entre Haines Junction, au Yukon, et Haines, en Alaska, est de 215 km. Outre la beauté de cette route, c'est l'occasion de se plonger dans l'ambiance d'un village de pêche typique un peu en dehors du flux touristique important. Un petit détour qui en vaut la peine...

Klondike Highway (2). Cette route mythique suit le trajet emprunté lors de la ruée vers l'or. Celle-ci relie Skagway, en Alaska, à Dawson City au Yukon sur 170 km. Le tronçon Whitehorse-Skagway est probablement l'une des plus belles routes de l'ouest. Après Carcross, la route peut parfois être fermée en hiver. Durant les saisons froides, il faut bien veiller à consulter les conditions météorologiques avant chaque déplacement en voiture. La route passe entre le Chilkoot Trail et la White Pass, les deux célèbres chemins semés d'embûches qu'étaient obligés d'emprunter les chercheurs d'or partant de Skagway pour rejoindre les mines du Klondike.

Alaska Highway (1). Construite par les Américains pendant la Seconde Guerre mondiale, elle traverse des glaciers et paysages lunaires sur près de 2 500 kilomètres. Cette route relie Dawson Creek, en Colombie-Britannique (Canada), à Fairbanks, en Alaska (États-unis), en passant par Whitehorse et Haines Junction.

Une idée de tour est de rejoindre Skagway en voiture, de prendre un ferry qui relie Haines, et d'emprunter la Haines Road, puis la Alaska Highway, qui rejoignent Whitehorse sur un peu moins de 400 km. Un visa provisoire, valide trois mois, peut être directement obtenu à la frontière pour la somme de 14 US$. Si vous ne prévoyez pas de revenir aux Etats-Unis, n'omettez pas de remettre votre visa aux autorités canadiennes en retraversant la frontière.

AIR CANADA
✆ +1 888 247 2262
www.aircanada.com
Vols journaliers (en été seulement) sans escale depuis Vancouver à destination de Whitehorse.

AIR NORTH
✆ +1 800 661 0407
www.flyairnorth.com
customerservice@flyairnorth.com
Compagnie aérienne desservant le Yukon depuis Vancouver, Kelowna, Calgary, Edmonton et Ottawa (via Yellowknife depuis Ottawa). Liaisons régulières avec Dawson City et Old Crow (Yukon) et Inuvik (Territoires du Nord-Ouest).

© ANNE MOY

Plaque d'immatriculation yukonnaise.

ALKAN AIR
Erik Nielsen Whitehorse International Airport
105 Lodestar Lane
✆ +1 867 668 2107
www.alkanair.com
dispatch@alkanair.com
Liaisons charter intérieures du Yukon. Possibilité de vols vers l'Alaska.

CANADREAM
17 Burns Road
✆ +1 867 668 3610
www.canadream.com
booking@canadream.com
Ouvert toute l'année.
Vous trouverez ici tous les véhicules souhaités pour les loisirs, du *truck* au *motor-home* ultra-moderne, équipés pour tout type d'expédition. Vous louez, vous roulez, et vous pouvez même parfois rendre le véhicule dans votre ville d'arrivée.

CONDOR
✆ 1 866 960 7915
reservation.en@condor.com
Vols directs vers Whitehorse en provenance de Francfort (Allemagne) de juin à septembre. Service avec escale à Vancouver en mai et octobre.

DRIVING FORCE
213 Range Road
✆ +1 867 668 2137 / +1 800 936 9353
www.drivingforce.ca
Ouvert toute l'année.
Location de voitures, camions, camionnettes et 4x4.

ERIK NIELSEN WHITEHORSE INTERNATIONAL AIRPORT
75 Barkley Grow Crescent
✆ +1 867 667 8440 / +1 800 661 0408
yxy@gov.yk.ca
L'aéroport dessert notamment Fairbanks (Alaska, USA), Vancouver et Calgary (Canada) et même Francfort (Allemagne) en vol direct avec la compagnie Condor.
Un taxi vers le centre-ville vous coûtera une quinzaine de dollars pour environ 10 minutes de trajet. Plusieurs hôtels et auberges offrent le service de navette également. Location de voitures sur place.

HUSKY BUS
Second Street
Entre Ogilvie et Black Streets
✆ + 1 867 993 3821
www.klondikeexperience.com
Compter 109 CAN $ pour un trajet en autobus entre Whitehorse et Dawson City (villes desservies : Carmacks, Pelly Crossing et Stewart Crossing). Possibilité de ramassage le long de la Klondike Highway. Départs réguliers de mai à septembre.
Départ de Whitehorse à 10h, arrivée à Dawson à 17h. Départ de Dawson à 12h, arrivée à Whitehorse à 19h. Se présenter au bus 30 minutes avant le départ.

KLONDIKE RV RENTALS
156 – 108 Elliott Street
✆ +1 867 456 2729 / +1 800 561 2002
www.klondikerv.com
rentals@klondikerv.com
A partir de 158 CAN $ par jour (en haute saison) pour la location d'un camping-car (sans le kilométrage).
Location de motor-homes et campers (camping-cars plus petits) à l'échelle du Yukon et de l'Alaska.

WEST JET
✆ + 1 888 937 8538
www.westjet.com
Vols directs au départ de Vancouver à destination de Whitehorse. Autres vols au départ de Calgary, Edmonton, Toronto ou Montréal avec correspondance(s).

Se déplacer

WHITEHORSE TRANSIT
✆ +1 867 668 8396
www.whitehorse.ca/departments/transit
communications@whitehorse.ca
Transport en commun. Billet : 2,50 CAN $. Lisière de 10 billets et pass 1 jour aussi disponibles.
Les bus sillonnent la ville et desservent notamment l'aéroport.

Pratique

Tourisme - Culture

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE
302 Strickland Street
✆ +1 867 668 2663
www.afy.yk.ca
afy@afy.yk.ca
Service aux francophones. Accès gratuit à Internet. Produits franco-yukonnais en vente.
Bien qu'il ne s'agisse pas d'un centre d'information touristique, un service Internet gratuit est mis à disposition et l'accueil est en français. Pour ceux qui désirent travailler au Yukon, l'Association franco-yukonnaise (AFY) offre de nombreux services pour vous aider dans vos démarches. Par ailleurs, des petites annonces y sont affichées pour se joindre à des activités. Vaut le détour. Sur le site internet, vous pouvez également consulter gratuitement le guide «Activités et attraits à Whitehorse».

■ **PARCS CANADA-YUKON**
300 Main Street, Suite 205
✆ 1 800 661 0486 / +1 867 667 3910
www.pc.gc.ca
whitehorse.info@pc.gc.ca
C'est l'organisme qui chapeaute les sites historiques liés à la ruée vers l'or du Klondike. A Whitehorse, ils comprennent notamment le lieu historique national du S.S. Klondike et le lieu historique national de la Piste Chilkoot.

■ **TOURISM YUKON**
2e Avenue, à l'angle de la rue Lambert
Whitehorse YK, Y1A 2C6
✆ +1 800 6610494
www.tourismeyukon.ca
vacation@gov.yk.ca
Le site internet est entièrement en français et contient une foule de renseignements afin de planifier votre voyage. Un guide vacances en français peut être consulté en ligne ou même commander en version papier gratuitement. Le centre d'informations touristiques, situé à Whitehorse, est un bon endroit où vous rendre dès votre arrivée. Marie Desmarais, conseillère en tourisme, pourra répondre à vos questions en français. Elle connaît bien le territoire et ses attraits. Vous pourrez également y récupérer votre permis pour stationner gratuitement 3 jours !

Réceptifs

■ **JACK & SON ADVENTURE TRADITION**
1088 Mayo road
✆ 06 71 78 22 37 – jackandsonltd.com
info@jackandsonltd.com
Cette agence d'aventure française basée à Whitehorse propose des camps et des séjours au Yukon et en Alaska sur des thématiques plein air comme la descente en canot de la rivière Porcupine, de la Yukon River ou encore la longue randonnée à pied sur le Chilkoot Trail et des séjours de pêche à la mouche en Alaska. Les guides-accompagnateurs sont tous francophones et possèdent nombre de diplômes en secourisme et guidage.

■ **TERRE BORÉALE**
✆ +1 867 335 6712
Voir page 24.

Moyens de communication

■ **CANADA POST**
211 Main Street
✆ + 1 867 667 2485
Compter 2,50 CAN $ pour l'envoi d'une lettre en France.
Bureau de poste qui se trouve en plein centre-ville de Whitehorse.

Santé - Urgences

■ **WHITEHORSE GENERAL HOSPITAL**
5 Hospital Rd ✆ + 1 867 393 8700
www.whitehorsehospital.ca

Se loger

Bien et pas cher

■ **BEEZ KNEEZ BACKPAKERS**
408 Hoge Street
✆ +1 867 456 2333 – www.bzkneez.com
hostel@klondiker.com
Chambre partagée : 35 CAN $, chambre privée : à partir de 70 CAN $.
On y est comme chez soi. Un vrai moulin et un accueil chaleureux. Deux chambres de 4 personnes, une de 6 personnes, des chambres de 2 ou 3 personnes et 3 cabines privées disponibles en été. A disposition : barbecue, jardin, lave-linge et Internet. Idéalement situé, non loin du centre.

■ **HOT SPRINGS CAMPGROUND & HOSTEL**
Takhini Hotsprings Road
✆ +1 867 456 8004
yukoncampground.com
camp@yukoncampground.com
Hostel et camping ouverts toute l'année. 35 CAN $ pour un lit en dortoir. 125 CAN $ pour une chambre privée. Tarif à la semaine disponible : pour 7 nuits, une nuit gratuite. Emplacement pour une tente : à partir de 20 CAN $ par nuit.
Situé à 25 minutes du centre-ville de Whitehorse et à quelques minutes à pied des Takhini Hot Springs (sources d'eau chaude), ce camping et hostel est une solution idéale pour les petits budgets. Été comme hiver, vous pourrez planter votre tente ou garer votre camping-car dans les bois. L'auberge compte 20 lits et dispose d'une grande salle à manger.

■ **ROBERT SERVICE CAMPGROUND**
120 Robert Service Way
✆ +1 867 668 3721 / +1 867 667 2846
robertservicecampground.com
info@robertservicecampground.com
Ouvert de mi-mai à fin septembre. 20 CAN $ par tente et par nuit.
Situé à 2 minutes en voiture et 15 minutes à pied au sud du centre-ville, ce camping tout équipé est installé au bord de la sauvage Yukon river et non loin du barrage des Whitehorse Rapids et son échelle à saumons. De nombreuses activités sont proposées (canoë, randonnées, vélo, match de foot dominical, etc.). Le Midnight Sun Coffee Roaster, situé également juste à côté, propose des pâtisseries et un délicieux café torréfié localement.

Confort ou charme

CASEY'S B&B
608 Wood
✆ +1 867 668 7481
www.caseybandb.com
À partir de 100 CAN $ pour une chambre dans une suite semi-privée. 175 CAN $ la suite privée.
Situé à proximité du centre-ville dans une maison de banlieue. Les hôtes sont logés au demi sous-sol, soit dans une chambre privée, soit dans un appartement de deux chambres à partager ou à privatiser (recommandé pour ne pas se retrouver nez à nez avec un inconnu sur le seuil de la salle de bain). Les espaces sont clairs et la décoration un peu désuète. Il y a un accès à une « cuisinette » et à un bain bouillonnant.

FOUR SEASONS BED & BREAKFAST
18 Tagish Road
✆ +1 867 6672161
www.4seasonsYukon.com
fourseasonsyukon@yahoo.ca
Maximum 99 CAN $ par nuit. Réservation demandée de 2 nuits minimum, de mai à septembre. Petit-déjeuner inclus.
À proximité du centre-ville de Whitehorse, dans sa maison cosy et confortable, Greg adore recevoir des francophones ; comme ça, il peut travailler son français ! Demandez-lui quel concert aller voir, quel journal lire (Greg les collectionne !), il se fera un plaisir de vous communiquer son amour de la culture et du Yukon. Les clients sont logés dans l'une des chambres du rez-de-chaussée et peuvent profiter des espaces communs : un salon avec un poêle qui crépite (en hiver !), un mini coin cuisine (frigo, bouilloire) et la salle de bains. En été, Greg pourra vous servir le petit-déjeuner sur une terrasse donnant sur le jardin.

MIDNIGHT SUN B&B
6188 6th Avenue
✆ +1 867 667 2255 / +1 866 284 4448
midnightsunbb.com
info@midnightsunbb.com
Chambres de 99 à 199 CA$, petit déjeuner inclus. Forfaits et visites guidées disponibles.
Très bon emplacement en centre-ville, dans une rue résidentielle, pour ce Bed & Breakfast moderne et confortable tenu par un couple d'émigrés égyptiens. Del et son mari logent leurs hôtes dans les nombreuses chambres de la maison familiale et offrent un très bon petit déjeuner le matin. Un espace cuisine/salon est également mis à disposition. Il est possible de réserver des tours pour les aurores boréales ou en chiens de traineau en hiver.

Luxe

BEST WESTERN GOLD RUSH INN
411 Main street
✆ +1 867 668 4500
www.yukonhotels.com
info@highcountryinn.yk.ca
A partir de 154 CAN $.
Idéalement situé sur la rue principale, les chambres de cet hôtel sont confortables et sans prétention. L'hôtel, faisant partie de la chaîne Best Western, dispose d'un spa, d'internet et propose une navette depuis/vers l'aéroport gratuite.

COAST HIGH COUNTRY INN
4051 4th Avenue
✆ +1 867 667 4471
www.highcountryinn.yk.ca
events@highcountryinn.yk.ca
Chambre double à partir de 169 CAN $. Nombreux services (restaurant, gym, wifi gratuit, navette pour l'aéroport, etc.).
Voici l'un des plus grands hôtels de la région. Ses 84 chambres sont confortables et ont été récemment rénovées. L'hôtel est situé dans le centre-ville, à deux pas du Jim Light Park et de la Yukon River.

EDGEWATER HOTEL
101 Main Street
✆ +1 867 667 2572
www.onressystems.com
edgewater@yukonhotels.com
Chambre à partir de 200 CAN $. Comptez au moins 300 CAN $ pour une suite en été.
Idéalement situé face à la Yukon River, cet établissement historique est l'une des meilleures options d'hébergement du centre de Whitehorse. L'hôtel, qui vient entièrement d'être refait, a porté un soin particulier au détail : expositions d'art du Yukon, literies luxueuses, mobilier contemporain. Le restaurant Tonimoes vous permet de prendre votre petit-déjeuner et votre repas du soir sur place.

Se restaurer

Sur le pouce

BAKED CAFE & BAKERY
108-100 Main Street
bakedcafe.ca
customerservice@bakedcafe.ca
Il ne s'agit pas d'un restaurant mais d'un snack agréable pour déjeuner ou prendre un café. Nombreux choix de pâtisseries artisanales. Accès Internet gratuit. Une petite terrasse sur la rue principale permet de se plonger dans l'ambiance en dégustant un bon café.

Four Seasons
BED & BREAKFAST
Emplacement idéal
à Whitehorse
Accueil en français
18 Tagish Road WHITEHORSE (Canada)
Tél. +186 766 721 61
www.4seasonsYukon.com
fourseasonsyukon@yahoo.ca

BURNT TOAST CAFÉ
2112 2nd Avenue ✆ + 1 867 393 2605
www.burnttoastcafe.ca
Lundi-vendredi, 8h-21h ; samedi, 9h30-21h ; dimanche, 9h30-14h. Brunch le week-end de 9h30 à 14h. Carte : moins de 25 CAN $.
Idéalement situé sur 2nd avenue, proche du S.S. Klondike, ce café est le repaire des locaux qui viennent y bruncher ou prendre un verre après le travail. La déco est moderne et branchée tout en gardant la touche yukonnaise. Salade, paninis, sandwichs le midi. Tapas, tacos et poissons le soir. Une excellente adresse.

MIDNIGHT SUN COFFEE ROASTERS
9002 Quartz Road
✆ +1 867 633 4563 / +1 888 633 4563
www.midnightsuncoffeeroasters.com
midnightsuncoffeeroasters@gmail.com
Lundi-vendredi, 8h-18h ; samedi, 10h-17h ; dimanche, fermé.
Un coffee shop familial offrant une variété d'espressos, lattes, mochas et mélanges de grains biologiques plutôt étonnante pour une ville comme Whitehorse. Une adresse très appréciée des locaux. Un incontournable pour les amateurs de cafés.

THE CLAIM
305 Strickland Street
✆ +1 867 667 2202 – www.theclaim.ca
info@theclaim.ca
Lundi-vendredi, 7h30-18h ; samedi, 9h30-17h. Carte : moins de 20 CAN $.
Café aux allures européennes avec douceurs quotidiennes concoctées sur place. Déjeuners équilibrés, bons petits repas sur le pouce (paninis, wraps, quiches, etc.) et desserts délicieux.

Bien et pas cher

KLONDIKE RIB & SALMON
2116 2nd Avenue
✆ +1 867 667 7554 – www.klondikerib.com
krs@klondiker.com
Etablissement saisonnier. Menu à la carte : moins de 25 CAN $.
Sans doute l'un des endroits les plus typiques avec une nourriture locale raffinée. Si le soleil est au rendez-vous, alors la terrasse vous charmera. S'il pleut, l'intérieur vous séduira sans doute encore plus.
Spécialités : caribou, bison, flétan, saumon… et on en passe. Agréable tant le midi pour un lunch qu'en soirée. A ne pas manquer !

SANCHEZ CANTINA
211 Hanson street
✆ +1 867 668 5858
A partir de 8 CAN $ suivant le repas.
Ambiance mexicaine en plein Yukon. La nourriture est vraiment traditionnelle et vaut le détour si on veut s'évader vers des ambiances du Sud. A l'heure de midi, leur terrasse est vraiment bien orientée. Fermé le dimanche.

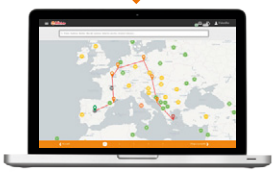
Bonnes tables

ANTOINETTE'S
4121 4 Avenue
✆ +1 867 668 3505
www.antoinettesrestaurant.com
Compter entre 20 et 40 CAN $ le repas. Ouvert de 16h30 à 21h. Fermé le dimanche.
Un des meilleurs restos de la ville. Cuisine des Caraïbes concoctée par Antoinette qui ne manquera pas de vous parler en français si l'occasion s'y prête. Outre la cuisine, le service est excellent. A essayer !

SAKURI SUSHI
404 Wood Street
✆ +1 867 668 3298
www.sakurawhitehorse.ca
Ouvert tous les jours.
Très démocratique pour un restaurant japonais perdu dans le Grand Nord. Ce restaurant allie raffinement et saveurs orientales et propose un choix incroyable de combinaisons de sushis ou de plats à base de poisson.

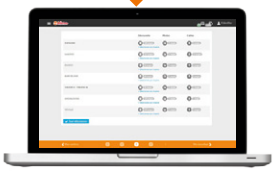
PARCE QUE VOUS ÊTES UNIQUE ...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE SUR MESURE

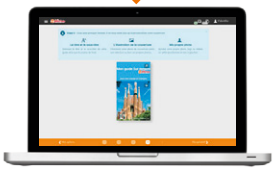


JE CHOISIS MON ITINÉRAIRE N'IMPORTE OÙ EN FRANCE OU DANS LE MONDE

JE SÉLECTIONNE LES CATÉGORIES QUI M'INTÉRESSENT ET MON NIVEAU DE PRIX. BUDGET SERRÉ OU VERSION LUXE, IL Y A DES BONS PLANS POUR TOUS LES VOYAGEURS



JE PEUX AJOUTER LES PHOTOS, LES CARTES ET LES PARTIES DÉCOUVERTE POUR EN SAVOIR PLUS SUR MA DESTINATION



JE PERSONNALISE MA COUVERTURE AVEC MON TITRE, MA PHOTO, MA DÉDICACE

© IAKOVKALININ - ISTOCKPHOTO.COM

JE REÇOIS LA VERSION NUMÉRIQUE DU GUIDE TOUT DE SUITE ET LA VERSION PAPIER EN QUELQUES JOURS.

ME VOICI PRÊT À PARTIR AVEC
MON GUIDE SUR MESURE PETIT FUTÉ !

mypetitfute
mon guide sur mesure

mypetitfute.com

THE WHEELHOUSE
Waterfront station
✆ + 1 867 456 2982
wheelhouserestaurant.ca
info@wheelhouserestaurant.ca
Ouvert du mercredi au dimanche de 17h à 21h. Compter 30 CAN $ par personne.
Ambiance vieux bateau à vapeur pour ce restaurant moderne à la vue sans pareille sur la rivière (surtout depuis le pont). On y mange une cuisine raffinée (risotto, veau à la provençale, confit de canard, etc.) dans un décor inspiré des vieux bateaux à aubes qui affrontèrent jadis les rapides de la Yukon River. Des concerts de jazz sont souvent organisés le mercredi soir ainsi que des *happy hours* de 16h30 à 18h30.

Sortir

BEAN NORTH COFFEE ROASTING
Takhini Hotsprings Road (Km 9.3)
✆ +1 867 6674145 – beannorth.com
info@beannorth.com
Ouvert du mercredi au dimanche, en hiver. Tous les jours en été.
Ce café est un petit paradis au cœur des bois. Cosy et décoré avec goût, vous pourrez y savourer au chaud un *grilled cheese* et un café succulent, après une session dans les sources d'eau chaude situées à deux pas. En été, sa terrasse fleurie est l'un des plus beaux endroits où venir déguster un brunch entre amis.

DIRTY NORTHERN PUBLIC HOUSE
103 Main Street
✆ + 1 867 633 3305
Ouvert tous les jours jusqu'à minuit (2h les fins de semaine).
Ambiance de pub musical pour cette adresse appréciée des locaux. On y vient boire une bière de la Yukon Brewery, manger une pizza au feu de bois (délicieuse !) et écouter les bons groupes qui viennent jouer en soirée.

WOODCUTTER'S BLANKET
112 Strickland
woodcuttersblanket.com
woodcuttersblanket@gmail.com
Ouvert du mardi au samedi de 16h à 1h (17h le samedi).
Ce bar à cocktails est certainement l'une des adresses favorites des locaux. Niché dans une vieille maison datant des années 1930, le bâtiment en bois a accueilli un taxidermiste. Les deux immenses orignaux surplombant la porte d'entrée témoignent encore de cette époque. Vous pourrez y goûter l'un de leurs cocktails originaux, essayer leur risotto ou encore partager une assiette de charcuteries et fromages.

À voir – À faire

GREY MOUNTAIN ROAD
A l'est de la ville, près du S.S.Klondike, empruntez la Grey Mountain Road pour arriver à un superbe point de vue sur la ville. Accessible en voiture, si vous roulez lentement, ou à pied.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA PISTE-CHILKOOT (CHILKOOT TRAIL) ★★
Parcs Canada – Yukon, 300 Main Street
✆ +1 867 667 3910 / +1 800 661 0486
www.pc.gc.ca/chilkoottrail
whitehorse.info@pc.gc.ca
Pour s'aventurer sur le Chilkoot Trail, il faudra soit se rendre de Whitehorse à Skagway en Alaska par la Klondike Highway, et entamer le périple du côté américain à Dyea, soit rester du côté canadien en s'arrêtant à Bennett. Attention, Bennett est une ville fantôme. Il n'y a ni téléphone, ni route pour s'y rendre. On y accède et en part seulement par hydravion ou par le train White Pass & Yukon Route Railroad. Pensez-y avant de planifier votre excursion !
Un permis est nécessaire pour parcourir le Chilkoot Trail, camping inclus. Compter 61,30 CAN $ par adulte et 30,60 CAN $ pour les enfants de moins de 16 ans. Pour ceux qui veulent arpenter le seul côté canadien, compter 34,30 CAN $ par adulte et 17,10 CAN $ par enfant. Pour le seul versant américain, compter respectivement 27 CAN $ et 13,50 CAN $. Ajouter à cela une réservation par personne de 11,70 CAN $.
Le Chilkoot Trail fut la porte d'entrée principale vers la région aurifère du Klondike lors de la ruée vers l'or de 1896-99. Cette piste escarpée, utilisée auparavant par les commerçants de la tribu tlingit, fut littéralement prise d'assaut par les aventuriers venus des quatre coins des Etats-Unis fraîchement débarqués à Skagway, en Alaska. A quelques kilomètres à l'ouest de Skagway, dans la ville aujourd'hui fantôme de Dyea, commençait un épuisant périple de 33 miles (53 km) de long à travers la Chaîne côtière et le fameux col du Chilkoot. La piste conduisait au Canada, dans la ville de Bennett, en Colombie-Britannique, devenue elle-aussi ville fantôme aujourd'hui. On ne restait à Bennett que le temps nécessaire pour acheter ou construire une embarcation, puis on se jetait à l'eau pour filer sur la Yukon River à destination de Whitehorse puis de Dawson City, où se trouvait l'or. Avec l'avènement du train de la vallée voisine de la White Pass en 1899, le Chilkoot Trail tomba en désuétude, tout comme Bennett. La piste Chilkoot se parcourt encore de nos jours, tant du côté américain que canadien, et elle fait l'objet d'une protection

Participez à un concours de cheveux gelés !

Non, non, ceci n'est pas un canular. Si vous avez la chance de visiter Whitehorse au mois de février, vous pourrez participer à l'une des compétitions capillaires les plus extraordinaires du monde. Depuis 2011, ce phénomène fait régulièrement le buzz sur les réseaux sociaux. Le principe ? Rendez-vous au Takhini Hot Pools, plongez la tête sous l'eau, attendez hors de l'eau environ 60 secondes (il fait souvent entre -15 et -30 °C à cette période), puis observez : la barbe, les poils du torse et, bien sûr, les cheveux, tout se fige ! Ensuite, cherchez à modeler la coupe la plus surprenante. Le concours récompensera les coiffures gelées les plus improbables. Appliquez-vous car les prix valent le coup : 750 dollars pour le premier, 200 dollars pour le second et 100 dollars pour le troisième. Parfois des pass d'accès gratuits aux sources d'eau chaude sont aussi données.

■ TAKHINI HOT POOLS ★

Takhini Hotsprings Road
Km 10
✆ +1 867 456 8000
takhinihotpools.com
Ouvert tous les jours jusqu'à 22h. Piscines accessibles été comme hiver. Tarif : 12 CAN $ par personne. Réductions certains soirs de la semaine.
Situé à 25 minutes de la ville, le complexe des sources thermales Takhini est un lieu tout indiqué où passer quelques heures à une journée complète. En plus de ses piscines d'eaux chaudes où il est bien agréable de se plonger lorsque la température extérieure est fraîche, le site comprend également un très bon café/restaurant aux accents français (goûtez les délicieuses crêpes maison), un terrain de camping, des promenades équestres et une aire de pique-nique. Au moment de notre passage, une rénovation entière des bassins est prévue.

internationale par les deux pays voisins. Mettre ses pas dans ceux des enfiévrés du Klondike, qui payèrent parfois de leur vie cette aventure insensée, est une expérience inoubliable. Mais l'ascension ne s'improvise pas et le site Internet de Parcs Canada vous donne les informations nécessaires à sa préparation.

◗ **Autre adresse :** Le Chilkoot Trail fait l'objet d'un parc international partagé avec les Etats-Unis. Le Klondike Gold Rush National Park en est le pendant américain : 291 2nd Avenue (à l'angle de Broadway) Skagway, Alaska. ✆ +1 907 983 9200 - +1 907 983 2921 - +1 907 983 9234 - www.nps.gov/klgo

■ LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA S.S. KLONDIKE ★★

Parks Canada – Yukon
300 Main Street
✆ +1 867 667 4511 / +1 800 661 0486
www.pc.gc.ca/ssklondike
whitehorse.info@pc.gc.ca
Près du pont.
En cale sèche près du Robert Campbell Bridge. Ouvert de mai à septembre, de 9h30 à 17h. Entrée gratuite.
Visite d'un bateau à aubes, autrefois en service (de 1929 à 1955) pour le transport des passagers et du minerai le long de la Yukon River, entre Dawson City et Whitehorse. Aujourd'hui installé à quelques mètres du fleuve, le bateau se visite des cales aux cabines, en passant par les cuisines et la salle de restaurant, décorées d'objets anciens qui font revivre l'ambiance des lieux lors de son âge d'or. Le faste des cabines de 1re classe en dit long sur les fortunes qui se sont bâties dans la première moitié du siècle dernier.

■ MACBRIDE MUSEUM ★

1124 Front Street
✆ +1 867 667 2709
www.macbridemuseum.com
lchalykoff@macbridemuseum.com
Ouvert en été tous les jours de 9h30 à 17h30, en hiver du mardi au samedi de 10h à 16h ou sur rendez-vous. Entrée adulte : 10 CAN $.
Ce bâtiment, en rondins de bois et au toit de terre, est le gardien de la mémoire de tout le Yukon depuis la Préhistoire. Les collections sont présentées de façon attrayante ; c'est le lieu idéal pour débuter son périple au Yukon et pour en comprendre l'histoire mouvementée. L'enceinte du musée renferme la cabane en rondins de Sam McGee. Celui-ci devient le personnage du plus fameux poème de Robert W. Service, le « barde du Yukon », *The Cremation of Sam McGee*.

MILES CANYON ★★

Embarcadère MV Schwatka
68 Miles Canyon Road
✆ +1 867 668 4716
www.yukonrivercruises.com
schwatka@yukonrivercruises.com
Après Whitehorse Dam, à une dizaine de kilomètres au sud de la ville.
Tous les jours en été. Croisière de 2 heures avec départs l'après-midi. 30 CAN $ par adulte, 15 CAN $ par enfant. Réservation recommandée.
A bord du MV Schwatka, des croisières de 2 heures partent dans les eaux bleutées de Miles Canyon. La navigation s'est considérablement simplifiée depuis la création, en 1926, d'un barrage qui assagit les Whitehorse rapids de la Yukon river en formant le Schwatka lake. Lorsque Jack London et les dizaines de milliers de chercheurs d'or descendirent ce défilé, naviguant entre les parois de basalte rosé, l'aventure était autrement plus risquée qu'aujourd'hui, ce qui valut au Miles Canyon le surnom de « 5 miles of foaming hell » (5 miles d'enfer moussant). En 1898, plus de 300 bateaux firent naufrage dans ces rapides. Au sud du Schwatka lake et de ce canyon, la ville fantôme de Canyon City fut pendant trois ans seulement le point de départ de cette expédition et elle fut même reliée à Whitehorse par un tramway de 8 km afin d'éviter les dangers de la navigation. La ville tomba en désuétude avec l'apparition du train de la White Pass en 1899-1900, reliant Skagway (Alaska) à Whitehorse et il n'en reste pratiquement rien aujourd'hui. Des randonnées gratuites vers Canyon City le long du Miles Canyon sont organisées l'été par la Yukon Conservation Society (302 Hawkins Street, Whitehorse – www.yukonconservation.org)

NORTH END GALLERY

118-1116 Front Street
✆ +1 867 393 3590 – www.yukonart.ca
info@northendgallery.ca
Lundi-samedi, 10h-18h ; dimanche, 12h-16h.
Galerie d'art avec beaucoup d'objets fabriqués par les Premières Nations. Vaut le détour pour le plaisir des yeux.

OLD LOG CHURCH MUSEUM

PO Box 31461, 3rd Avenue
A l'angle d'Elliott Street
✆ +1 867 668 2555
logchurch@klondiker.com
Ouvert tous les jours de 10h à 18h de mi-mai jusqu'au 1er lundi de septembre (Labour Day).
Cette église en rondins, fondée au début du siècle dernier est l'un des plus anciens bâtiments de la ville. Elle a été convertie en un musée qui retrace le parcours des premiers pionniers et missionnaires dans la région du Yukon.

WHITEHORSE RAPIDS FISH LADDER

Au bout de Nisutlin Drive
dans le quartier de Riverdale
Ouvert de 8h à 22h. Entrée libre.
Ce barrage transforma en 1926 les périlleux rapides de Whitehorse en lac paisible, le Schwatka lake. La zone connaît la plus grande migration de saumons au monde ! Ils remontent le courant et passent ce barrage par la plus longue échelle à poissons en bois qui soit, une sorte d'escalier permettant aux poissons de remonter le courant de la rivière. Le barrage offre ainsi un spectacle véritablement unique.

YUKON BERINGIA INTERPRETIVE CENTER ★

Km 1473 Alaska Highway
✆ +1 867 667 8855 – www.beringia.com
beringia@gov.yk.ca
Près de l'aéroport de Whitehorse.
Ouvert de mai à septembre de 9h à 18h, le reste de l'année le dimanche de 12h à 17h ou sur rendez-vous. Entrée 6 CAN $.
Musée centré sur les mammouths et l'époque glaciaire. A l'époque de la ruée vers l'or, de nombreux ossements ont été mis au jour. Encore de nos jours, il n'est pas rare de tomber sur ces vestiges préhistoriques en creusant le sol. Des scènes interactives recréent parfaitement l'univers de l'époque.

YUKON BREWING ★

102 Copper Road
✆ +1 867 668 4183 – yukonbeer.com
bob@yukonbeer.com
Ouvert tous les jours de 11h à 18h. Visite guidée tous les jours (sauf dimanche) à 14h, 10 CAN $ par personne.
Pour les amateurs de bières, c'est l'endroit idéal pour une pause. Vous serez sans doute surpris par le fait que cette microbrasserie fonctionne de façon encore assez artisanale malgré sa présence dans tout le Yukon. Boutique sur place pour ceux qui aimeraient rapporter un petit souvenir.

YUKON RIVER, THE THIRTY MILE SECTION ★

Canadian Heritage Rivers System
www.chrs.ca – andrea.mcneil@pc.gc.ca
Uniquement accessible en bateau, canot, kayak.
Au nord de Whitehorse, la section Thirty Mile de la Yukon River, qui s'étend entre le lac Laberge et la rivière Teslin, est protégée par le réseau de rivières du Patrimoine canadien. A l'époque de la ruée vers l'or, elle a vu défiler bon nombre de navires à vapeur acheminant les prospecteurs vers les terres aurifères du Klondike. Nombre de capitaines ont vu leur bateau à aubes sombrer dans ces eaux froides et bouillonnantes. On peut apercevoir quelques carcasses de bateaux et

quelques vestiges de campements le long de ce tronçon historique de 30 miles.

YUKON WILDLIFE PRESERVE

Takhini Hot Springs Road
✆ + 1 867 456 7300
www.yukonwildlife.ca
info@yukonwildlife.ca
Voir site Internet pour les horaires selon la saison. Tarif : 15 CAN $ la visite à pied, 22 CAN $ la visite guidée en autobus.
La réserve faunique du Yukon est un immense territoire sur lequel vivent plus d'une dizaine d'animaux sauvages du Grand Nord dans des enclos gigantesques (dont on voit à peine les limites parfois). Ainsi, bisons des bois, orignaux, wapitis, mouflons de Dall, caribous, lynx, renards arctiques et bœufs musqués s'observent dans leur environnement naturel, depuis des passerelles et des belvédères aménagés près des barrières. On choisit de parcourir la boucle (5 km environ) à pied (compter deux bonnes heures, plus avec des enfants) ou en petit autobus avec commentaires d'un guide et arrêts devant chaque enclos. Noter que le parcours à pied nécessite de grimper quelques côtes. Prévoir de l'eau et de bonnes chaussures.

Sports - Détente - Loisirs

ECHOES ADVENTURES

P.O. Box 31447
echoesadventures@gmail.com
Rando à cheval : compter 165 CAN $/adulte la demi-journée, 285 CAN $ la journée, 875 CAN $ le séjour de 3 jours. Rando en traîneau à chiens : compter 155 CAN $ la demi-journée, 275 CAN $ la journée, 869 CAN $ le séjour de 3 jours. Sans taxes ni transport. Repas inclus. Réduction pour enfant.
Luc Tweddell est un Québécois qui n'a pas hésité à traverser le Canada en voiture avec sa famille et ses chiens pour vivre l'aventure de sa vie au Yukon. Il a construit lui-même sa maison en bois, son chenil et son étable au beau milieu de la forêt, à une petite heure à l'ouest de Whitehorse. Il propose à de très petits groupes de clients (maximum 4 personnes) de vivre une expérience de rêve à cheval en été ou sur un traîneau en hiver. Le séjour équestre de trois jours permet par exemple de goûter à la vraie vie de cow-boy du Grand Nord, d'explorer des territoires vierges que seul Luc connaît, de savourer la gastronomie yukonnaise (saucisses de bison et ragoût de caribou faits maison) et de camper au beau milieu de la nature sauvage. Luc propose des forfaits personnalisés et sur-mesure en fonction des envies de ses clients. Son entreprise est encore jeune mais ne manque pas de potentiel !

KANOE PEOPLE

1147 Front Street
✆ + 1 867 668 4899
www.kanoepeople.com
info@kanoepeople.com
Consulter le site internet pour tous les tarifs et forfaits variables en fonction de la saison. À titre indicatif : pour 8 jours de location d'un canoë, de Whitehorse à Carmacks (320km), compter 225 CAN $.
Compagnie de location d'embarcations et de séjours en canoë-kayak sur les rivières Yukon, Teslin et Big Salmon. Pour ceux qui souhaiteraient revivre l'aventure des chercheurs d'or sur les rapides du fleuve Yukon (plus si rapides que ça de nos jours), il est possible de participer à un séjour de sept jours en canoë de Schwatka Lake jusqu'à Lower Laberge – la plus belle portion de la Yukon River. Également proposés : des excursions à la journée, guidées ou non, et des plus longs séjours jusqu'à 9 jours sur l'eau.

TATSHENSHINI EXPEDITING

18 Boulder Road
✆ +1 867 633 2742
www.tatshenshiniyukon.com
info@tatshenshiniyukon.com
Excursion en rafting à la journée sur la Tutshi River. Compter 135 CAN $. Départ le matin à 7h30, arrivée le soir à 19h30.
Avis aux amateurs de sensations fortes et de bains forcés, si de surcroît vous êtes en bonne condition physique, la Tutshi River est faite pour vous. En effet, cette rivière attire tous les ans des amoureux d'eaux vives, très vives même, venus des quatre coins de la planète pour faire du rafting. La raison de cet engouement est simple : cette rivière traverse des paysages de toute beauté et les rapides sont parfois des classes V. Il faut avoir le cœur bien accroché. Mais Bob Daffe, sous ses airs débonnaires, est un professionnel de grand talent ; aux passionnés d'aventure, il offre depuis de nombreuses années une journée mémorable sur la Tutshi.

Visites guidées

BALADO DÉCOUVERTE

Gratuit.
Cette application mobile permet de découvrir différentes régions du Yukon par des circuits autoguidés.
Le « Yukon autrement » compte 6 circuits, dont 2 à Whitehorse. Les circuits racontent l'histoire du Yukon à travers des histoires inédites, des vidéos, photos d'époque et renseignements sur les lieux d'importance qu'on peut encore visiter aujourd'hui.

■ **WATERFRONT TROLLEY**
Centre-ville de Whitehorse
www.macbridemuseum.com
frontdesk@macbridemuseum.com
Tickets : 3 CAN $/personne, 5 CAN $ aller-retour. Ouvert tous les jours du 15 mai au 15 septembre, de 10h à 18h.
Ce tramway historique datant de 1925 longe les quais de la Yukon River entre Rotary park, au nord, jusqu'à Spook Creek Station, au sud, en passant devant le S.S. Klondike. Le conducteur donne des informations historiques sur la ville et invite ses passagers à monter et descendre aux différents arrêts le long du parcours. Une bonne idée de balade avec les enfants.

Shopping

■ **THE COLLECTIVE GOOD**
Horwood's Building
À l'angle des rues Front et Main
✆ +1 867 456 4663
www.thecollectivegoodshop.ca
info@thecollectivegoodshop.ca
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h.
Chouette boutique de déco, vêtements et accessoires variés, créés par des designers et artisans yukonnais, mais aussi du reste du pays, des Etats-Unis, de la Scandinavie et du Japon. Les prix sont variés et permettent de ramener à la maison un beau souvenir *made in Yukon*.

CARCROSS

A plus ou moins 85 km au sud de Whitehorse, sur la Klondike Highway, ce petit hameau de 300 âmes vit sa population augmenter avec le passage du train de la White Pass en provenance de Skagway (Alaska), fin juillet 1900. Quelques vieilles constructions, dont un magasin charmant ou le Caribou Hotel (déclaré site historique du Yukon en 2008), témoignent d'un passé révolu. Le village a toutefois bénéficié d'une cure de jeunesse récemment avec l'aménagement de plusieurs beaux bâtiments consacrés aux Premières Nations. On y trouve quelques boutiques d'art ainsi qu'un marchand de glaces et un café avec terrasse. La gare est transformée en musée, entrée libre. Une superbe halte où flâner quelques heures, ou bien un point de chute idéal de quelques jours, afin de rayonner dans la région.

Pratique

■ **CARCROSS/TAGISH FIRST NATION**
✆ +1 867 821 4251
www.ctfn.ca
vaughan.johnstone@ctfn.ca
Site de l'association protégeant les droits et la culture du peuple tagish, premiers habitants de la région de Carcross.

■ **DESTINATION CARCROSS**
destinationcarcross.com
info@destinationcarcross.com
Pour tout savoir sur la région de Carcross.

Se loger

■ **BORÉALE RANCH**
South Klondike Highway, km 30
✆ +1 867 393 2896
✆ +1 888 488 8489
be-yukon.com
info@be-yukon.com
Presqu'à mi-chemin entre Whitehorse et Carcross. Formule B&B, demi-pension ou pension complète à partir de 200 CAN $ pour une chambre double.
Sylvain (Québécois) et Marsha (Yukonnaise) vous accueillent dans leur belle et grande maison. Contemporain, chaleureux et bénéficiant d'une vue incomparable sur les Three Sisters Mountains, ce lodge possède cinq chambres doubles ultra-confortables (deux lits doubles pour certaines) avec chacune leur salle de bains. En soirée, les hôtes partagent les émotions de leur journée à vélo sur la terrasse ou dans le salon et savourent la délicieuse cuisine locale de Marsha.
On peut également goûter à une nuit originale en tente style safari ou en yourte de luxe installées dans les sous-bois à proximité du lodge. Une adresse de choix !

■ **DUNROAMIN' RETREAT**
Crag Lake
Tagish road
✆ +1 867 821 3492
dunroaminretreat.com
relax@dunroaminretreat.com
A 13,7 km au sud de Carcross. 140 CAN $/nuit, deux nuits minimum. Petit-déjeuner inclus. Pas d'Internet.
Situé sur le bord du Crag Lake, le B&B de la francophone Suzanne Picot est un petit paradis de tranquillité. Elle loue un très beau chalet en rondins de bois, superbement décoré, doté de l'électricité, d'un canapé double, d'une belle bibliothèque remplie de livres ainsi qu'un loft indépendant. Les toilettes rustiques à l'extérieur, les plus belles de la région selon Suzanne, valent le détour.

■ **SOUTHERN LAKES RESORT**
✆ +1 867 3349160
www.southernlakesresort.com
info@southernlakesresort.com

Été : à partir de 409 CA $ pour une nuit en chalet. Hiver : à partir de 240 CA $. Propose des forfaits pour 3 nuits en hiver et en été (incluant repas du soir, balade en raquettes, etc.)
Face au lac Tagish, immensité blanche en hiver, vaste surface bleue en été, cet établissement dispose de plusieurs chalets en rondin de bois. Selon la saison, vous pourrez au choix profiter de balades en raquette, d'une vue imprenable sur les aurores boréales ou de promenades en canoë sur les eaux paisibles du lac. Le jeune couple de Suisses, Sarah et Gebhard, assistés par le sourire de Deborah, s'assure que vous passiez un séjour sous le signe du calme du Grand Nord.

Se restaurer

■ CARIBOU CROSSING COFFEE

Carcross Commons
✆ +1 867 3330535
Ouvert toute l'année, seulement les week-ends en hiver.
Notre coup de cœur à Carcross ! Ce mignon café propose une belle sélection de pâtisseries, sandwichs et boissons réconfortantes. Seul endroit ouvert à l'année, les propriétaires aiment y faire régner une ambiance chaleureuse et y cuisiner des produits locaux.

■ SOUTHERN LAKES RESORT

✆ +1 867 3349160
www.southernlakesresort.com
info@southernlakesresort.com
Compter environ 50 CAN $ pour un menu. Restaurant ouvert de mai à octobre, du mercredi au lundi, de 11h à 21h.
Les cuisines du Southern Lakes Resort sont tenues d'une main légère et souriante par le Chef suisse Bruno Dietrich. Les plats d'inspiration nordique sont classiques mais bons, tels le saumon aux airelles ou les légumes cuits à la vapeur. La vue, surtout en été avec la terrasse surplombante, vaut le détour, tout comme la sélection de vins.

■ THE BISTRO ON BENNETT

✆ + 1 867 336 1709
www.cabinfeveradventures.com
info@cabinfeveradventures.com
Ouvert tous les jours en été. Compter 15 CAN $ le repas.
Ce restaurant sympathique avec sa belle terrasse en bois offre un environnement chaleureux où s'arrêter manger. Le menu est composé de burgers, de poulet et autres plats rapides à manger. C'est ici que les guides de Cabin Fever Adventures donnent le plus souvent rendez-vous aux clients des excursions à la journée.

À voir – À faire

CARCROSS DESERT

Deux kilomètres avant d'arriver à Carcross depuis Whitehorse, vous serez sans doute surpris de croiser des dunes de sable sur votre gauche. Voici le témoignage surprenant des vestiges d'un lac de l'époque glaciaire. On considère parfois ces dunes comme le plus petit désert du monde.

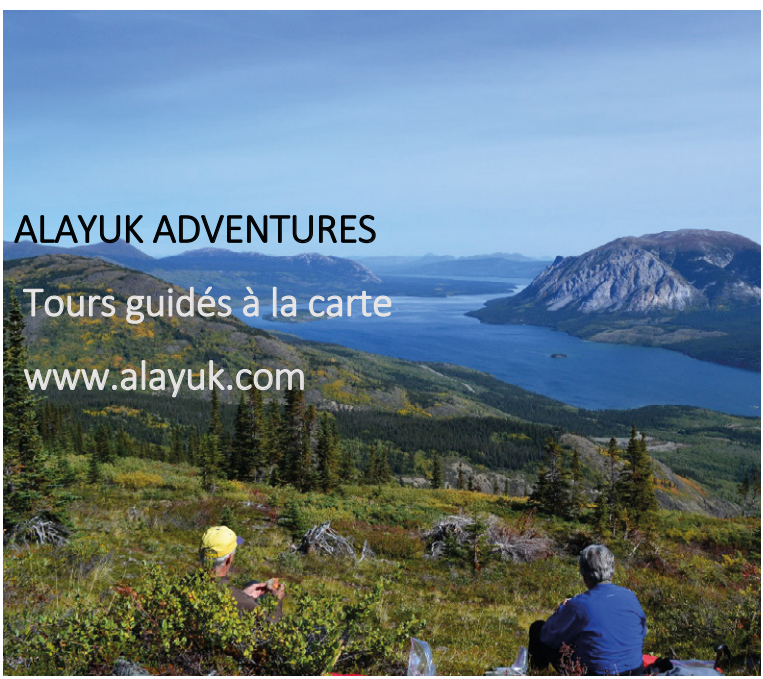
Sports – Détente – Loisirs

ALAYUK ADVENTURES

✆ +1 867 668 2922
www.alayuk.com
info@alayuk.com
Consultez le site internet pour connaître tous les détails sur les forfaits et tarifs. À titre indicatif : pour une journée en traîneau à chiens compter 310 CAN $ (repas du midi inclus).
À 40 ans, Marcelle a quitté sa Suisse natale pour les contrées québécoises afin de vivre le rêve de conduire son propre traîneau à chiens. Après avoir participé aux plus grandes courses du monde, dont la célèbre Yukon Quest, elle s'est installée au Yukon avec son compagnon, Gilles. Entourés aujourd'hui de pas moins de 60 chiens, ils proposent de nombreuses excursions, dont le traditionnel traîneau à chiens, mais aussi de passionnantes randonnées en été. Ils se feront un plaisir de s'adapter à vos besoins. Et si vous souhaitez en savoir davantage sur le parcours passionnant de Marcelle, rendez-vous sur son site internet où vous pourrez commander l'un de ses livres qui retracent son histoire personnelle.

BORÉALE EXPLORERS

South Klondike Highway, km 30
✆ +1 867 393 2896 / +1 888 488 8489
be-yukon.com
info@be-yukon.com
Presque à mi-chemin entre Whitehorse et Carcross. A partir de 45 CAN $ par personne pour le tour de Whitehorse à vélo, 105 CAN $ la demi-journée guidée de vélo sur sentiers, 850 CAN $ les trois jours avec hébergements et repas au lodge.
Incontournable dans le domaine du vélo de montagne au Yukon, Boréale est une compagnie offrant des excursions guidées de vélo en compagnie d'excellents guides certifiés (la plupart parlent français). Son lodge, doté également de yourtes et de tentes safaris de luxe, accueille les clients pour des séjours tout-inclus (vélo, guides, navette, hébergement et repas délicieux). On s'y sent comme à la maison dans une atmosphère amicale et sportive. Des options (rando, canot, etc.) et



des ateliers (photographies, etc.) complètent l'offre bien pensée de la compagnie. Activités hivernales aussi offertes (traîneau à chiens, raquettes, etc.).

ATLIN

Atlin se trouve en Colombie-Britannique. Depuis Whitehorse, à hauteur de Jakes sur l'Alaska Highway (60 km après Whitehorse), vous pouvez emprunter la route qui mène au petit village d'Atlin. La route est en gravier et longue d'une centaine de kilomètres. En chemin, vous pourrez très vite apercevoir un début de randonnée dans les White Mountains. Très physique en raison de la dénivellation, cette promenade vous propulse en moins de 2 heures sur le toit du Yukon. Une formidable vue vous y attend et vous récompensera de l'effort. Un peu plus loin, le camping territorial de Snafu Lake offre une dizaine d'emplacements dans un cadre idyllique. Calme au rendez-vous. Si vous désirez vous rendre jusqu'à Atlin, c'est l'occasion de découvrir un petit hameau de pêcheurs loin de la foule touristique. Les services en tout genre y sont très limités.

TESLIN

A environ 160 km au sud-est de Whitehorse sur l'Alaska Highway se trouve la pittoresque agglomération de Teslin, chef-lieu du Conseil des Tlingit de Teslin. Le lac Teslin se trouvait sur la piste terrestre menant aux champs aurifères au temps de la ruée vers l'or de 1897-1898. En 1898, la Compagnie de la baie d'Hudson y a établi un poste de traite, avant de se déplacer vers l'agglomération actuelle de Teslin. On admirera les superbes panoramas sur le lac du même nom, on fera un détour par le musée George Johnson et sa collection d'objets et de photos représentant les habitants – Autochtones ou non – de la région, et l'on assistera à l'Hà Kus Teyea Celebration, une grande fête des Première Nations, qui a lieu fin juillet tous les deux ans (en 2015, puis 2017, etc.).

WATSON LAKE

La ville compte moins de 800 habitants. Située à 10 km de la frontière sud du territoire, au kilomètre 1019 de la route de l'Alaska, elle porte le nom d'un chercheur d'or, Franck Watson, qui a quitté Edmonton (Alberta, province voisine) pour venir y faire fortune. Les panneaux indicateurs de Watson Lake sont une curiosité locale. Le premier a été planté par un GI en 1942, à l'époque de la construction de la route. C'est aujourd'hui une tradition que d'indiquer aux voyageurs le nombre de kilomètres qui les séparent d'autres villes du monde. La ville de Watson Lake offre aux voyageurs une panoplie de services. Le Sud-Est du Yukon est traversé de rivières sauvages et de très rares routes, et la forêt boréale qui y pousse est bien plus verdoyante que dans les autres régions du territoire. Plus au nord, se trouve la pittoresque agglomération de Teslin, chef-lieu du Conseil des Tlingit de Teslin. Le lac Teslin se trouvait sur la piste terrestre menant aux champs aurifères au temps de la ruée vers l'or de 1897-1898. En 1898, la Compagnie de la Baie d'Hudson y a établi un poste de traite, avant de se déplacer vers l'agglomération actuelle de Teslin. Watson Lake accueille également le Northern Lights Centre. Le centre fournit des informations passionnantes sur la science et le folklore qui entourent les célèbres aurores boréales.

Transports

- **L'Alaska Highway** relie Watson Lake à Whitehorse.
- **La Robert Campbell Highway** part de Watson Lake en direction du nord-ouest et va rejoindre Carmacks, sur la Klondike Highway 583 km plus loin. Cette route non goudronnée porte le nom d'un employé de la Compagnie de la baie d'Hudson et a été créée au début des années 1960.

HUSKY SERVICE STATION

✆ +1 867 536 2511
Un garage où il est possible de prendre de l'essence. Profitez-en, car vous n'en trouverez pas beaucoup sur votre route.

JUNCTION 37 SERVICE

✆ +1 867 536 2795
Une des stations les plus efficaces si vous avez le moindre doute concernant votre véhicule.

Pratique

VISITORS INTERPRETIVE CENTER

Intersection d'Alaska Highway 1 et de Robert Campbell Highway
✆ +1 867 536 7469
Ouvert de 8h à 20h, de mi-mai à mi-septembre.

Se loger

AIR FORCE LODGE

Adela Trail ✆ + 1 867 536 2890
Compter 99 CAN $ pour une chambre double (tarif à l'année).
Ancien baraquement des pilotes de la base militaire de Watson Lake pendant la Seconde Guerre mondiale, le bâtiment (l'un des plus anciens de la ville) s'est reconverti en hôtel. Ambiance historique garantie !

ANDREA'S HOTEL
609 Frank Trail
✆ +1 867 536 7712
www.andreashotelyukon.com
booking@andreashotelyukon.com
A partir de 70 CAN $ la chambre.
Un petit hôtel d'une cinquantaine de chambres assez modernes (certaines ont des lits à eau : waterbeds). Un restaurant est également sur place. Une option sans prétention.

NUGGET CITY
✆ +1 867 536 2307
www.nuggetcity.com
nuggetcity@telus.net
A 20 km à l'ouest de Watson Lake, juste après le croisement avec Cassiar.
Compter 94 CAN $ la nuit, 188 CAN $ avec bain à remous. Emplacement de camping : 26 CAN $ à 35 CAN $ la nuit.
Les chalets sont absolument impeccables, tous avec un balcon et une connexion satellite pour la télévision. L'établissement possède des emplacements pour poser sa tente ou son camping-car.

À voir - À faire

ALASKA HIGHWAY SIGNPOST FOREST ★★
✆ +1 867 536 7469
www.signpostforest.com
En 1942, un soldat américain, nostalgique de Danville, en Illinois, érigea le premier une pancarte indiquant la direction de sa région natale. Depuis, des milliers de personnes ont suivi son exemple et, à présent, 50 000 pancartes du monde entier ornent des mâts.

NORTHERN LIGHTS CENTRE
Route de l'Alaska et Frank Trail
✆ +1 867 536 7827
www.northernlightscentre.ca
nlc@northwestel.net
Ouvert de mai à septembre, sur rendez-vous hors saison. La visite dure 1 heure ; début à 13h, 14h, 15h, 18h30, 19h30 et 20h30.
Centre d'interprétation des aurores boréales (service en français sur demande). Projections de films, d'animations en 3D et nombreuses explications scientifiques sur l'origine de ces lumières mystérieuses.

RANCHERIA FALLS ★
A 135 km à l'ouest de Watson Lake sur la route de l'Alaska.
On peut faire une halte dans cette jolie vallée et pousser jusqu'aux chutes Rancheria.

Sports - Détente - Loisirs

WATSON LAKE SKI CLUB – MT. MAICHEN
Box 303
✆ +1 867 536 8031
watsonlakeskiclub.com
watsonlakeskiclub@gmail.com
Ouvert de décembre à mars, mardi, jeudi, samedi et dimanche. Consultez leur site internet pour s'assurer des horaires. Forfaits : 175 CAN $ la journée pour un adulte, 275 CA $ avec location des skis.
Sur la Robert Campbell Highway, une aire skiable avec des pistes accessibles à tous les skieurs. On y trouve toutes les commodités d'une station moderne : location de skis, école de ski, restauration.

© BRYTTA – ISTOCKPHOTO.COM

Lake Kluane depuis Silver City.

TATSHENSHINI-ALSEK PROVINCIAL PARK ★★

Situé dans l'extrême angle nord-ouest de la Colombie-Britannique, ce parc provincial est voisin avec le parc national de Kluane au Yukon et les parcs nationaux de Glacier Bay et Wrangell-St. Elias en Alaska. C'est dire la beauté environnante ! La ville la plus proche est Atlin et l'accès au parc se fait par la Haines Highway. Parmi les merveilles du parc, on compte une faune exceptionnelle et plusieurs espèces très rares comme le glouton, l'ours noir au pelage bleuté et le mouflon de Dall. Randonnée et autres activités de plein air à faire sur place.

■ **TATSHENSHINI-ALSEK PROVINCIAL PARK**
✆ + 1 800 663 7867
www.env.gov.bc.ca/bcparks
Activités de plein air et camping sauvage dans le parc.

KLUANE NATIONAL PARK ★★

Réserve du parc national de Kluane. Prononcez « Klou-a-né ». A 2 heures de route à l'ouest de Whitehorse. Ce parc a deux visages, le premier est une terre de glaciers, sauvage et aride, voire dangereuse. Le deuxième est une ceinture verte située à l'est, formée de basses terres et sur laquelle vit une quantité exceptionnelle d'animaux : grizzlys, ours noirs, moutons de Dall, etc. Le lac Kathleen, navigable et poissonneux, peut constituer à lui seul une destination de vacances. Un terrain de camping est ouvert aux visiteurs désireux d'y passer moins de 2 semaines. La pêche est autorisée et le permis, obligatoire, est à retirer au centre d'accueil. Des sentiers comme le Auriol Range ou le Saint Elias, autrefois route de mineurs, peuvent faire l'objet de randonnées intéressantes, à ski en hiver, à pied en été. Le sentier Rock Glacier est peut-être le plus apte à donner une idée précise de la géographie du Kluane. Quant au village fantôme de Silver City, au sud du lac Kluane, il passionnera les enfants comme les amateurs d'atmosphères insolites. Le centre d'information touristique se trouve à l'entrée du parc, près de Destruction Bay, et est tenu par les rangers. Informez-vous bien pour les différentes randonnées. Vu la nombreuse présence de grizzlys, il est indispensable de se munir de contenants à l'épreuve des ours (des boîtes métalliques qui servent à mettre la nourriture et tout ce qui a une odeur à l'abri) mis à votre disposition si vous désirez faire du camping dans l'arrière-pays (lors d'une randonnée de plusieurs jours). Les rangers seront à même de vous conseiller sur les différents parcours en fonction de votre condition et du temps que vous disposez. Service en français.

Pratique

■ **CENTRE D'ACCUEIL DU PARC NATIONAL KLUANE ET RÉSERVE**
Centre culturel Da Ku
✆ +1 867 634 7207
www.pc.gc.ca/kluane
kluane.info@pc.gc.ca
A 2 heures de route à l'ouest de Whitehorse.
Ouvert de mi-mai à début septembre, tous les jours de 9h à 19h (jusqu'à 17h en mai et septembre). Si vous faites une excursion avec nuitée, veuillez arriver une heure avant la fermeture pour vous inscrire.

◗ **Autre adresse :** Centre d'accueil du Tachäl Dhäl situé dans la vallée de la Ä'äy Chu (Slims), à une heure de route au nord de Haines Junction. Ouvert de mi-mai à début septembre, tous les jours de 9h à 16h.

Se loger

■ **CAMPING DU LAC KATHLEEN**
Kathleen Lake
www.pc.gc.ca/kluane
information@pc.gc.ca
Ouvert de mi-mai à mi-septembre. Compter 15,70 CAN $ par emplacement pour une nuit ; 8,80 CAN $ pour le permis de feu de camp, permis de pêche : 9,80 CAN $ par jour, promenade guidée de 1 à 2 heures : 4,90 CAN $ par personne.
Le lac Kathleen est la principale destination des voyageurs qui souhaitent camper sur place. Abri-cuisine, aire de pique-nique et une quarantaine d'emplacements de camping avec bois à brûler, casiers et toilettes extérieures.

■ **DALTON TRAIL LODGE**
Haines Junction
✆ +1 867 634 2099
www.daltontrail.com
info@daltontrail.com
Chambre à 230 CAN $ la nuit par personne, repas inclus. Forfait pêche 2 295 CAN $ pour 4 nuits. Plusieurs forfaits disponibles. Possibilité de dîner pour 35 CAN $.
Le lac Dezadeash ou la rivière Kathleen sont de véritables petits paradis (parmi d'autres) pour les pêcheurs à la mouche, amateurs de « touladis » de 40 livres, d'ombres arctiques ou de saumons. L'hébergement se fait dans le lodge qui propose des chambres simples ou doubles avec salle de bain privée. Sur place : restaurant/bar, lounge, bibliothèque, salle de jeux avec billard et terrain de tennis.

THE CABIN & KLUANE ECOTOURS
✆ +1 867 634 2626 / +1 867 634 2600
www.thecabinyukon.com
thecabin@northwestel.net
Chalet pour deux personnes : 125 CAN $. Pour une personne : 115 CAN $. Compter 15 CAN $ en plus pour le petit-déjeuner.
Situé à l'orée du parc national de Kluane, cet établissement propose l'une des meilleures adresses « nature ». Dans des petits chalets en bois, vous profiterez d'une belle vue sur le parc. Vos hôtes, Brent et Wenda, débordent de précieux conseils pour vous faire découvrir la région sous le meilleur angle.

À voir – À faire

ALSEK RIVER
Territoire du grizzly ! Celui-ci a fait du couloir de la rivière Alsek son habitat naturel majeur et il n'aime pas être dérangé. Possibilité toutefois de faire des excursions en rafting sur la rivière et de camper dans certains secteurs. Mais il est nécessaire d'adopter toutes les mesures de sécurité recommandées.

DONJEK GLACIER
Le parcours de 8 à 10 jours de marche qui mène au pied de ce glacier constitue toute une aventure ! Il conduit au-dessus des alpestres hautes-terres Burwash puis descend jusqu'au ruisseau Donjek et au glacier du même nom. Autonomie et sens de l'aventure requis !

KASKAWULSH GLACIER
Le sentier de randonnée du Ruisseau Sheep offre un superbe panorama sur le glacier Kaskawulsh et sur la vallée de la rivière A'äy (Slims) après avoir suivi un ancien chemin minier traversé une zone subalpine. Une randonnée de niveau intermédiaire à réaliser en 4 à 6 heures de marche (10 km aller-retour – 430 mètres de dénivelé).

KATHLEEN LAKE
Terrain de camping familial à proximité du lac Kathleen. Une quarantaine d'emplacements de type « premier arrivé, premier servi », avec sur place bois à brûler et contenants à l'épreuve des ours. Court sentier de marche jusqu'au lac.

KLUANE LAKE
Plus grand lac situé entièrement au Yukon, le lac Kluane est alimenté par les eaux du glacier Kaskawulsh. Le panorama depuis ses rives est somptueux. Nombreux points de vue et sentiers de randonnée à proximité.

LOWELL GLACIER
Avec ses 65 km de longueur, le glacier Lowell, aussi appelé glacier Naludi, est le plus important glacier alpin du parc national Kluane. Voyage dans le passé garanti, au temps des grandes glaciations !

MOUNT HUBBARD
Le mont Hubbard fait partie du massif de Saint-Elias et domine le paysage du haut de ses 4 557 mètres d'altitude. Il est voisin du mont Vancouver et du mont Kennedy.

MOUNT LOGAN
Le mont Logan fait partie du chaînon Icefield, le plus grand champ de glace non polaire de la planète. Du haut de ses 5 959 m d'altitude, c'est le point culminant du Canada et le deuxième plus haut sommet d'Amérique du Nord, après le mont McKinley (Alaska). Avec les sommets voisins, il attire les alpinistes les plus chevronnés qui se lancent dans son ascension particulièrement technique.

PINE LAKE
Parfait pour le camping et la famille : 6 km à pied ou à vélo, par le sentier transcanadien. Faire la boucle.

SILVER CITY
Au bord du lac Kluane, quelques dizaines de km au nord de Haines Junction.
Ancien village de chercheurs d'or, aujourd'hui fantôme. On peut encore y voir de vieilles cabanes de bois abandonnées.

Sports – Détente – Loisirs

ICEFIELD DISCOVERY
✆ +1 867 841 4204
icefielddiscovery.com
info@icefielddiscovery.com
Excursions à partir de 150 CAN $ par personne pour une heure de vol.
Agence d'excursions en avion, avec atterrissage sur glacier et camps de base en montagne. Décollez du Kluane Lake, survolez le Kaskawulsh Glacier, la chaîne de St-Elias jusqu'au Mont Logan. Pour les alpinistes les plus fortunés !

KLUANE GLACIER AIR TOURS
Haines Junction Airport
✆ +1 867 634 2332 / 1 877 901 2332
www.kluaneglacierairtours.com
whitehorseair@yahoo.ca
Haines Junction se trouve en bordure du parc Kluane, à la jonction de la Haines Highway et de l'Alaska Highway, à 1 heure 30 de route à l'ouest de Whitehorse.
Plusieurs excursions en avion proposée au-dessus des glaciers : à partir de 250 CAN $ par personne. Vols tous les jours, en fonction de la météo.
Les petits coucous de cette agence vous proposent d'aller survoler les monstres de

glace du parc Kluane voisin, à commencer par l'interminable coulée de glace du Kaskawulsh Glacier. Plus loin (et plus cher aussi), on ira dominer le Lowell Glacier et son lac laiteux, les champs de glace du mont Kennedy, l'imposant glacier Hubbard ou encore la cime du mont Logan, point culminant du Canada (5 959 m).

Autre adresse : Leur siège se trouve à Whitehorse : Whitehorse Aire Service Ltd., 40 Lodestar Lane, ✆ +1 867 456 2828.

Pour la petite histoire

Le terme *Mush* est une déformation du français marche, utilisé pour signifier « conduire un traîneau à chiens ». En 1860, les mushers de toutes les nationalités dressaient toujours leurs chiens en français.

DESTRUCTION BAY

En quittant le Kluane Park pour vous diriger vers le nord sur l'Alaska Highway, vous arriverez au hameau de Destruction Bay. Même si le nom n'est pas enchanteur, la route est magnifique. Surtout si vous la faites en fin d'après-midi dans le sens nord-sud. Vous conduirez alors avec le soleil dans le dos et vous ferez face à l'un des plus beaux spectacles offerts. Comme son nom l'indique, il y a une grande baie avec des paysages un peu arides. Le hameau en tant que tel ne vaut pas le détour, et si vous pensez y passer la nuit nous ne manquerez sans doute pas l'unique motel du coin. Par contre, si vous décidez de planter la tente, le camping territorial de Congdon Creek est sans aucun doute le plus beau, situé au bord de la baie. Entre le hameau de Destruction Bay et ce camping, n'hésitez pas à emprunter les sentiers de gravier, accessibles en voiture, et qui vous amènent sur des endroits de rêve. Si vous désirez planter votre tente ou stopper votre camping-car, mieux vaut être expérimenté et bien se renseigner avant car les ours rôdent dans la région ! En quittant Destruction Bay, il vous reste 200 km avant d'atteindre la frontière de l'Alaska. Beaucoup de vestiges de motels ou de stations-service jalonnent la route. Vous atteindrez Beaver Creek, un peu avant la frontière.

BEAVER CREEK

Situé à seulement quelques kilomètres à peine de l'Alaska, Beaver Creek constitue la dernière étape avant d'arriver à la frontière. Cette petite communauté historique, foyer de la Première Nation de White River, offre tout une gamme de services (hébergements, restaurants, centre d'informations) et constitue souvent une étape de choix avant de reprendre la route. Les motels y sont au nombre de quatre et les prix varient autour de 60-80 CAN $. Pas le grand luxe, mais fonctionnel. Quelques campings d'Etat bordent cette superbe route qui vous donnera un avant-goût de végétation nordique. Petits arbres, nombreux lacs, montagnes, orignaux et ours au rendez-vous.

LE KLONDIKE ET LE NORD

C'est dans la région de la rivière Klondike, et plus précisément dans le ruisseau Bonanza, qu'en août 1896, George Carmack et Skookum Jim Mason trouvent de l'or. La nouvelle se répand comme une traînée de poudre d'or le long des camps de mineurs de la vallée de la Yukon River et parvient rapidement jusqu'en Colombie-Britannique et en Californie, régions qui se remettent à peine de plusieurs importantes ruées vers l'or. Aussitôt, le Klondike et la future ville de Dawson City sont pris d'assaut par des milliers de prospecteurs fiévreux venus tenter leur chance. Parmi eux, le jeune écrivain Jack London décrira la rudesse extrême du voyage et des conditions de vie dans ce nouvel eldorado, perdu dans le Grand Nord canadien. Ils seront en tout 100 000 à venir participer à cette aventure dont presque 30 000 dans la seule ville de Dawson City. Bien qu'on ait extrait du Klondike environ 390 tonnes d'or au total depuis sa découverte, peu d'entre eux s'enrichiront lors de la ruée vers l'or et la plupart de ceux qui entreprirent le voyage arrivèrent sur place alors que toutes les concessions intéressantes avaient déjà été accordées et que le filon s'épuisait déjà. Car la ruée fut brève et était déjà presque terminée en 1899.

CARMACKS

Nommée en l'honneur de George Carmack, pionnier de la recherche d'or au Klondike, cette localité fut pendant très longtemps un important poste de ravitaillement en carburant pour les bateaux à aubes naviguant sur le fleuve Yukon. Elle fut aussi – et l'est encore aujourd'hui – un relais routier pour ceux qui s'aventurent sur la route entre Whitehorse et Dawson City.

Centre d'interprétation de la culture des Tutchone du Nord sur place ainsi qu'hébergements (hôtels, camping), restauration et informations touristiques. A voir également, au nord de Carmacks, les mythiques rapides Five Fingers.

FIVE FINGERS RAPIDS

Klondike Highway, km 380

Stationnement, panneaux d'informations et courte randonnée.

Au nord de Carmacks, se trouvent les mythiques rapides Five Fingers, autrefois un passage très difficile sur la Yukon River pour les embarcations des chercheurs d'or. Composés de cinq impressionantes formations verticales de roche, les rapides demandaient une excellente maîtrise du bateau, ce que ne possédaient que peu de navigateurs lors de la ruée vers l'or. Aujourd'hui, il ne reste plus que deux *fingers* (doigts) suite à la destruction par dynamite des autres pour faciliter le passage des bateaux à vapeur sur le fleuve. Une randonnée (45 minutes aller-retour) permet de descendre le très long escalier qui mène au pied de la vallée, sur une plate-forme d'observation.

STEWART CROSSING

Au sud-est de Dawson City, là où la Klondike Highway traverse la Stewart River (d'où le nom de Stewart Crossing), ce hameau est le départ du Silver Trail qui va rejoindre la communauté de Mayo, berceau de la *First Nation of Nacho Nyak Dun*. Ici, à Stewart Crossing, on ne trouve à peu près rien à part une station essence qui vend des chips et des boissons gazeuses.

SILVER TRAIL

162 km au sud-est de Dawson City

La Piste de l'Argent (Silver Trail) est une route qui part de la Klondike Highway au niveau de la localité de Stewart Crossing, au sud-est de Dawson City, et relie la communauté de Mayo, et plus loin encore les minuscules hameaux miniers de Elsa et Keno City. La route a été créée en 1950-51, bien après la fin de la fièvre de l'or du Klondike, pour exploiter les mines d'argent découvertes dans la région. Les 51 km de la route jusqu'à Mayo sont goudronnés. Les 15 km à partir de Stewart Crossing sont une aire protégée pour la mise bas des élans. Prenez votre temps et gardez l'œil ouvert : les élans fréquentent les marais en bordure. La route tient son nom des mines d'argent exploitées durant les années 1980.

MAYO

C'est ici que l'on a relevé la température la plus froide au Yukon : – 60 °C ! Mayo est un village situé sur la pittoresque Silver Trail, autoroute reliant les communautés de Stewart Crossing, Keno City et la ville fantôme d'Elsa. Le plus beau tronçon de cette route démarre juste après avoir tourné sur la Highway 11, au pont de Stewart Crossing.

De superbes points de vue permettent d'admirer la Stewart River dans toute sa splendeur ainsi que les glaciers alentour. Village au passé minier, Mayo porte le nom d'Alfred H. Mayo, un chercheur d'or américain qui a été l'un des premiers à explorer la région. Pour en savoir plus sur l'histoire de la région, rendez vous au Binet House Interpretive Centre où l'on peut admirer de vieilles photos ainsi qu'une carte en relief des massifs voisins.

A l'année, on retrouve tous les services utiles aux voyageurs comme deux motels, des restaurants, une poste, une station essence, une épicerie, une piscine ainsi qu'une entreprise offrant des vols en hydravion.

KENO CITY

Empruntant son nom à un jeu de hasard populaire du début des années 1900, période de plein essor pour cette petite ville minière, Keno City est aujourd'hui bien tranquille, loin de tout, et offre plusieurs attraits touristiques liés à son passé. On peut visiter son musée

Corto Maltese « Sous le soleil de minuit »

Hugo Pratt a disparu depuis 20 ans, mais cela n'a pas empêché son illustre héros de continuer à vivre ses aventures. En 2015, grâce au scénariste Juan Díaz Canales et au dessinateur Rubén Pellejero, Corto Maltese s'en va parcourir l'Alaska et le Grand Nord canadien. Dans ce nouvel épisode, le héros se rend à San Francisco pour retrouver son ami Jack London. Cependant celui-ci, qui a déjà fait route vers Mexico, a laissé à Corto une mission : conduire une lettre à Waka Yamada, ancienne star de saloon à Dawson City. En pleine époque de la ruée vers l'or, voilà donc notre Corto qui entreprend un long périple sur les étendues enneigées et sauvages. Bien entendu, le voyage s'annonce semé d'embûches, car *Sous le soleil de minuit* de nombreux prédateurs rôdent...

Klondike river

Le Klondike est une rivière canadienne, dans le Territoire du Yukon, affluent du fleuve Yukon. Le nom vient de Throndëk, nom donné par le peuple amérindien Hän de la région. La signification va du marteau qui sert à planter les pieux dans une rivière au fleuve qui aligne plusieurs pieux retenant les filets de pêche. La rivière est longue d'environ 160 km et se jette dans le Yukon à Dawson City. La rivière a donné son nom à la région. Les prospecteurs n'arrivèrent jamais à prononcer convenablement le nom indien. Celui-ci dériva vers le mot Klondike. En 1896, des riches gisements aurifères furent découverts dans la région, occasionnant la ruée vers l'or du Klondike. Cet emballement prit fin vers 1906.

des mines d'or et d'argent, entrer dans ses quelques galeries d'art ou encore emprunter ses sentiers pédestres.

KENO CITY MINING MUSEUM

End of the Silver Trail
✆ +1 867 995 3103
www.yukonmuseums.ca/museum/keno
kenomuseum@northwestel.net
Ouvert tous les jours de 10h à 18h, de fin mai à début septembre. Sur rendez-vous ou « coup de chance » le reste de l'année. Gratuit.
Ce petit musée sympathique et bien conçu permet d'en apprendre plus sur l'histoire des mines d'or et d'argent de la région au début du XX^{e} siècle. Des outils, des photos et un personnel charmant témoignent de cette époque charnière pour le Yukon et de la vie dans une région très isolée du territoire. A côté du musée, l'Alpine Interpretative Centre est le point de départ de plusieurs sentiers de randonnée.

DAWSON CITY ★★★

Située à seulement 4 ou 5 heures au sud du cercle arctique, Dawson City est une petite ville d'environ 1 300 habitants installée sur une berge du Yukon. Point de convergence de milliers de prospecteurs, après la découverte de pépites d'or dans la rivière Bonanza, à la fin du XIX^{e} siècle, la population y aurait atteint jusqu'à 30 000 âmes. Cette ville était alors le plus grand pôle de l'Ouest, après San Francisco. Certes, en fouillant la boue, on pouvait édifier des fortunes, mais ceux qui, en ville, canalisaient l'or en offrant des distractions aux milliers d'hommes sur place, ont été les vrais fondateurs de Dawson City, qui entretient aujourd'hui ce souvenir. Souvenir de l'effervescence d'antan, lorsque les maisons de jeu et les saloons étaient ouverts jour et nuit. On dit d'ailleurs que le propriétaire de l'Auditorium Theatre aurait, entre 1899 et 1906, empoché plus de 1,5 million de dollars. Cette ville, témoin d'un passé riche, est une étape incontournable si l'on traverse le Yukon. Mais Dawson City n'est pas qu'une ville touristique figée dans son passé. Une vibrante communauté artistique, des miniers et jeunes aventuriers s'y sont installés et font vibrer la ville toute l'année. Ses festivals et évènements attirent une foule de gens curieux et passionnés.

Transports

Pour vous y rendre depuis l'Alaska, deux possibilités s'offrent à vous. A partir de la jonction qui mène vers Valdez, vous pouvez rejoindre Dawson via la Top of the World Highway (420 km) qui comprend 250 km de route en graviers accessible à tout véhicule. Ou bien via l'Alaska Highway en faisant un détour par Whitehorse et en reprenant vers le nord la Klondike Highway. Il faudra alors compter 1 140 km.

- **Klondike Highway.** Cette route mythique suit le trajet emprunté lors de la ruée vers l'or. Celle-ci relie Skagway, en Alaska, à Dawson city au Yukon en passant par Whitehorse. La route est ouverte toute l'année. Le tronçon Whitehorse-Skagway est probablement l'une des plus belles routes de l'Ouest. A peine 170 km relient ces deux villes, et les conditions de conduite y sont excellentes, malgré certains passages impressionnants. Une idée de tour est de rejoindre Skagway en voiture, de prendre un ferry qui relie Haines, et d'emprunter la Haines Highway qui rejoint Whitehorse sur un peu moins de 400 kilomètres. Un visa provisoire, valide trois mois, peut être directement obtenu à la frontière pour la somme de 6 US dollars. Renseignez-vous sur les heures d'ouverture du poste frontière. Si vous ne prévoyez pas de revenir aux Etats-Unis, n'omettez pas de remettre votre visa aux autorités canadiennes en retraversant la frontière.

- **Top of the World Highway.** Vers l'ouest de Dawson City. Comme son nom l'indique, cette route vous projette littéralement sur le toit du monde pendant une centaine de kilomètres. La route relie Dawson City à l'Alaska.

Depuis l'Alaska, il faut emprunter la route 5 à hauteur de Tetlin Junction sur l'Alaska Highway qui mène à la frontière canadienne. Ensuite, pendant 160 km, la route est infernale (nids-de-poule et graviers) jusqu'à la frontière mais praticable avec une voiture normale. Votre moyenne oscillera sans doute entre 40 et 60 km/h. La route est partiellement asphaltée et en bon état du côté canadien. Une bonne centaine de kilomètres mènent à Dawson à partir de ce point. Notez que le poste frontière est fermé entre 21h et 9h (les horaires pouvant changer, pensez à vérifier avant votre départ, surtout en hiver). Les paysages sont époustouflants pour peu que la météo soit de votre côté.

Dempster Highway. Cette superbe route, la Highway 5, démarre à 45 km au sud-est de Dawson City. Bien que beaucoup aient pour objectif d'atteindre le cercle Arctique, il faut être conscient que cette route est dangereuse et longue. Des graviers pendant 750 km jusqu'à Inuvik, situé dans les Territoires du Nord. Une fois sur la route, la station-service la plus proche est à 400 km. Il est vivement recommandé d'emporter des réserves d'essence, d'eau et du matériel pour réparer les crevaisons. Trois campings territoriaux sont dispersés sur la route ainsi qu'un motel. Le meilleur moment pour sillonner cette magnifique route est entre juin et septembre. Cependant, il peut y faire froid à tout moment. Le mieux est de prendre tous les renseignements au Western Arctic Information Centre à Dawson (Front Street). Cette région reculée comprend une bonne partie des aires d'habitation du troupeau de caribous de la Porcupine ainsi que cinq grands parcs sauvages. Le nord du Yukon est le territoire des Vuntut Gwitchin, des Tr'ondëk Hwëch'in et des Inuvialuit, peuples autochtones qui y sont installés depuis des millénaires et qui vivent de la chasse, la pêche, la trappe et la cueillette saisonnière. Old Crow est la seule agglomération que compte le nord. Peuplée de moins de 300 habitants, elle est située au confluent des rivières Old Crow et Porcupine. De la chaîne des monts Tombstone jusqu'au cercle Arctique, les paysages sont d'une rare beauté.

Pratique

KLONDIKE VISITORS ASSOCIATION
1102 Front Street
✆ +1 877 465 3006
www.dawsoncity.ca
kva@dawson.net
Mi-mai à mi-septembre, tous les jours de 8h à 20h. Reste de l'année : du lundi au vendredi, de 9h à midi et de 13h à 17h.
Pour tout savoir sur Dawson City et la région du Klondike.

LIEUX HISTORIQUES NATIONAUX DU CANADA DU KLONDIKE – PARCS CANADA
Box 390
✆ +1 867 993 7200
www.pc.gc.ca
dawson.info@pc.gc.ca
Visite guidée : 20 CAN $ par personne. Programme « Évasion Dawson city » : 22 CAN $.
Plusieurs sites historiques et naturels liés à la ruée vers l'or du Klondike sont regroupés et protégés par ce parc national. A Dawson City, le parc couvre les vieilles bâtisses du Lieu historique du Complexe-Historique de Dawson, du S.S. Keno, de la Concession-de-la-Découverte et de la Drague-Numéro-Quatre. Des visites guidées de la ville sont offertes en français par Parcs Canada.
Les guides-interprètes sont habillés avec des costumes d'époque et font visiter les lieux qui étaient importants lors de la ruée vers l'or, ainsi que les histoires intéressantes qui ont formé Dawson City.

Se loger

Bien et pas cher

THE DAWSON CITY BUNKHOUSE
Au croisement de Front et Prince Streets
✆ +1 867 993 6164
www.dawsoncitybunkhouse.com
info@dawsoncitybunkhouse.com
Ouvert de mi-mai à septembre. Chambre à partir de 89 CAN $. Wifi gratuit.
Un petit hôtel à l'accueil chaleureux et au très bon rapport qualité-prix.

DAWSON CITY RIVER HOSTEL
✆ +1 867 993 6823
www.yukonhostels.com
dawsoncityhostel@yahoo.ca
Situé sur la rive ouest de la rivière Yukon, à 200 mètres du débarcadère du ferry à West Dawson. Ouvert de mi-mai à fin septembre. Chambre partagée : à partir de 20 CAN $, chambre simple ou double : 48 CAN $. Camping : 14 CAN $ (incluant le site et une personne, 10 CAN $ par personne supp.).
Globe-trotter aguerri, Dieter vous convie dans l'auberge de jeunesse la plus au nord du pays ! L'hébergement se fait dans des petites cabines rustiques pouvant accueillir de 2 à 6 personnes chacune. Nombreux services sur place dont un sauna, une boutique de souvenirs, l'accès à une cuisine équipée, la location de canots et vélos, et des tours guidés sur demande. Chaudement recommandée !

JACK LONDON À DAWSON CITY

À l'époque de la Ruée vers l'or, le jeune Jack London, alors âgé d'à peine 21 ans, débarque avec d'autres milliers d'Américains dans la région du Klondike. Profondément touché par la découverte de ces grands espaces, peuplés d'hommes luttant contre une nature à la fois terrible et belle, mais aussi par la culture autochtone du Nord-Ouest américain, Jack London s'inspirera de ses observations pour nourrir nombre de ses romans. Dans *Une odyssée du Grand Nord*, Malemute Kid file sur son traineau à chiens parmi les sentiers enneigés de la région de Dawson City. Dans le superbe roman *Radieuse Aurore*, Burning Daylight revient d'Alaska couvert d'or mais ne peut redevenir l'homme qu'il était avant. Dans *L'appel de la forêt* ou encore *Croc Blanc,* la description des paysages et de ses habitants, hommes et animaux, ont nourri l'imaginaire de milliers de lecteurs. Pour les visiteurs pressés, les nouvelles *Les enfants du froid, Le fils du loup, Perdre la face, Le dieu de ses pères*, entre autres, sont une plongée passionnante dans l'univers de l'écrivain et de cette époque singulière. Depuis 2016, à l'occasion du centenaire de sa mort, les œuvres complètes de Jack London sont disponibles dans la prestigieuse collection de la Pléiade.

Chronologie

4 janvier 1897. A cause du coût de l'université et parce qu'il trouve les étudiants sans intérêt, il renonce à poursuivre ses études universitaires pour se consacrer à la littérature.

2 février. Le jeune militant est arrêté, puis relâché, après avoir prononcé un « discours incendiaire » sur la voie publique. Il doit constater l'échec complet de ses œuvres auprès des journaux et magazines. Il engage sa bicyclette, et même ses vêtements pour payer l'affranchissement des envois aux éditeurs. Son idylle avec Mabel Applegarth se poursuit dans la nervosité. Elle le presse de choisir un métier plus convenable. Ces temps difficiles sont évoqués dans *Martin Eden*. Renonçant provisoirement à écrire, London travaille dans la blanchisserie d'un collège de l'Académie Belmont.

14 juillet. Le vapeur *Excelsior* apporte la nouvelle à San Francisco : des monceaux d'or auraient été découverts au Klondike. Près de 100 000 hommes vont se diriger vers Dawson City, la capitale de l'or.

25 juillet. Jack London s'embarque à destination du Klondike, sur l'Umatilla, avec son beau-frère James Shepard. Celui-ci, sexagénaire, a hypothéqué sa maison pour payer les frais de l'expédition.

14 août. A Dyea, en Alaska, London se prépare à franchir le col du Chilkoot, avec une tonne d'équipement sur le dos, qu'il transporte par paquets dans des marches épuisantes.

8 septembre. Arrivé au lac Bennett en territoire canadien, London, avec des camarades de rencontre, construit deux bateaux (*Yukon Belle* et *Belle of Yukon*) avec lesquels il descendra le fleuve Yukon, jusqu'à Dawson City, franchissant les rapides et essayant de gagner de vitesse l'hiver qui arrive.

8 octobre. La *Belle of Yukon* arrive à Stewart River, avec London à son bord. Il délimite un *claim*, une « concession », à Henderson Creek. Ce *claim* ne semble pas lui avoir rapporté beaucoup d'or. Jack va habiter Split-Up Island.

18 octobre-3 décembre. Premier séjour à Dawson.
Nombreuses conversations avec les « vieux de la vieille » dans les bars. Dans la cabane de Louis Bond, London rencontre le chien Jack, futur modèle de Buck, le héros de *L'Appel de la forêt*. Il passe l'hiver au camp de mineurs de Stewart River.

27 janvier 1898. Jack grave au couteau sur les parois de sa cabane : Jack London, mineur et écrivain. En mai, atteint du scorbut, London se fait soigner à Dawson.

8 juin. Départ de Dawson en descendant la Yukon River jusqu'à St. Michael, près de Nome en Alaska, dans le but de rentrer à San Francisco pour échapper à la maladie. Ce petit port sur la mer de Béring était une autre porte d'accès principale vers le Klondike.

29 juin. Arrivée à St. Michael (Alaska). Il s'embarque comme chauffeur sur un vapeur, le *Bartlett*, en direction de Seattle, puis de San Francisco.

Source : www.jack-london.fr

Confort ou charme

AURORA INN
5th avenue et Harper Street
✆ +1 867 993 6860
www.aurorainn.ca
aurorainn@aurorainn.ca
Chambre double à partir de 200 CAN $. Petit-déjeuner inclus.
Cet hôtel de choix, tenu par un couple de Suisses, offre une vingtaine de chambres confortables et modernes dans le centre-ville de Dawson. Certaines chambres possèdent trois lits, pratique pour les groupes de voyageurs. Elles possèdent toutes leur propre salle de bain et le wi-fi gratuit. Un restaurant se trouve au rez-de-chaussée. Personnel chaleureux. Très bon rapport qualité-prix.

THE DOWNTOWN HOTEL
1025 Second Avenue
✆ +1 867 993 5346 / +1 800 661 0514
downtownhotel.ca
info@downtownhotel.ca
A partir de 130 CAN $ en été et 80 CAN $ en hiver.
Hôtel de 60 chambres complètement rénové et modernisé. Une adresse confortable à laquelle il ne manque rien, avec toujours le caractère western de l'époque de la ruée vers l'or. Si vous voulez vraiment devenir un vrai Yukonais, ne manquez pas de déguster un *sourtoe cocktail* au bar de l'hôtel. C'est une véritable attraction et tradition. Et si vous deviez déguster un whisky avec un vrai orteil humain au fond de votre verre ?

ELDORADO HOTEL
Au coin de la 3rd Avenue et Princess Street
✆ +1 867 993 5451
www.eldoradohotel.ca
eldorado@yknet.ca
A partir de 138 CAN $.
L'hospitalité légendaire des gens du Nord caractérise cet hôtel. Le personnel est trié sur le volet et arbore fièrement, en été, les costumes des années 1898 et de la ruée vers l'or ! Les chambres, quant à elles, sont propres mais n'ont rien d'exceptionnel.

KLONDIKE KATE'S CABINS
3rd Avenue et King Strret
✆ +1 867 993 6527
www.klondikekates.ca
info@klondikekates.ca
À partir de 140 CAN $ la nuit (deux lits simples et douche) et jusqu'à 200 CAN $ (deux lits doubles, douche et baignoire). Forfaits disponibles. Restaurant sur place.
Situées en plein centre-ville de Dawson, à deux blocs de la Yukon River, les cabines de Klondike Kate's offrent un excellent rapport qualité-prix. Elles proposent tout le confort désiré dans un décor rustique en bois. Les chambres doubles possèdent un micro-ondes et un réfrigérateur. Accès Internet et stationnement gratuits sur place.

Se restaurer

ALCHEMY CAFÉ
878 3rd avenue
✆ + 1 867 993 6880
alchemycafe.ca
info@alchmycafe.ca
Horaires variables, vérifier sur le site internet.
Dans une bâtisse colorée et emprunte de magie, Alchemy Café est un endroit chaleureux pour bruncher et siroter un café tout en discutant avec les habitants de la ville. La carte mise sur des produits sains et appropriés aux into-

© ANNE MOY

Vieille charrette de transport de Bières du Klondike à Dawson.

Goûtez au meilleur cocktail du Yukon !

Une tradition de Dawson City veut que les plus intrépides boivent un verre de whisky au fond duquel repose… un véritable orteil humain ! Le *Sourtoe Cocktail* serait apparu en 1973, à l'initiative d'un certain Captain Dick. Aujourd'hui, plus de 60 000 buveurs de l'extrême sont venus tester ce whisky *Yukon Gold* un peu spécial. Alors qu'en principe le buveur doit seulement toucher l'orteil avec ses lèvres, en 2013, un client a délibérément avalé l'orteil. Suite à cet incident, l'amende requise en cas d'absorption d'orteil passa de 500 à 2 500 dollars. Heureusement – cela faisait plus de huit fois qu'un malotru enfreignait la règle ! – le propriétaire Terry Lee, surnommé *toe captain*, veillait au grain : il avait gardé en boutique un autre orteil tout frais prêt à remplacer l'ancien. *Toe captain* est donc à la recherche d'un nouvel orteil de réserve. À votre bon cœur !

THE SOURDOUGH SALOON
Corner of Second and Queen
✆ +1 800 661 0514 – downtownhotel.ca/sourdough-saloon
info@downtownhotel.ca
Pour goûter au cocktail, venir à l'heure du Toe Time, entre 21 et 23h. Sourtoe Cocktail : 5 CAN $.
Avec ses portes battantes, son mobilier kitsh et sa tapisserie rétro, voici un saloon digne d'un bon film de cowboys. Si vous vous risquez à toucher de vos lèvres l'orteil, le certificat « Sourtoe Cocktail Club » attestera de votre bravoure. Le bar sert aussi à manger et d'autres cocktails plus classiques...

lérances (sans gluten, sans lactose, etc.). Lors de notre passage, des travaux d'agrandissement étaient en cours. L'endroit rouvrira dès 2018, et promet d'apporter encore plus de bonheur à ses visiteurs !

THE JACK LONDON DINING ROOM
Downtown Hotel
1025 Second Avenue
✆ +1 867 993 5346 / +1 800 661 0514
www.downtownhotel.ca
info@downtownhotel.ca
Été : ouvert tous les jours de 6h à 22h. Hiver : ouvert tous les jours, de 7h à 13h30 et de 17h à 22h.
Restaurant du Downtown Hotel : saumon frais, barbecue sur le patio. Propose également les petits déjeuners aux clients de l'hôtel comme aux visiteurs de passage.

KLONDIKE KATE'S RESTAURANT
Au coin de la 3rd Avenue et de King Street
✆ +1 867 993 6527
www.klondikekates.ca
info@klondikekates.ca
Ouvert tous les jours de mai à octobre, de 16h à 22h. Happy Hour de 16h à 18h. Brunch les dimanches, de 8h à 15h. Hébergement disponible sur place. Accueil en français.
Restaurant bon enfant, dans un décor du « Vieux Dawson City », qui a remporté deux années de suite le concours de la « meilleure terrasse du Yukon ». On y propose mêmes des vrais repas de cowboy. A essayer !

THE DRUNKEN GOAT TAVERNA
950 2nd Avenue
✆ + 1 867 993 5868
drunkengoattaverna.com
drunkengoattaverna@gmail.com
Ouvert toute l'année. Compter entre 25 et 35 CAN $ le repas. Accueil en français.
Fréquenté par beaucoup de Yukonnais de la région, ce petit restaurant qui ne paye pas de mine est une excellente adresse pour manger un repas traditionnel grec. La salle est très petite et vite remplie mais l'ambiance y est sans pareille (musique *live* certains soirs) et la cuisine est de qualité. Les prix sont toutefois assez chers.

Sortir

DIAMOND TOOTH GERTIES GAMBLING HALL
1001 Fourth Avenue
✆ +1 867 993 5525
dawsoncity.ca/diamond-tooth-gerties
kva@dawson.net
Ouvert tous les jours de mi-mai à fin septembre et les vendredis et samedis de janvier à avril. Spectacles à 20h30, 22h et minuit. Jeux de casino, bar et restaurant sur place.
Premier casino à avoir ouvert ses portes au Canada, il porte le nom d'une légende de Dawson. Ambiance Lucky Luke et trois spectacles de *french cancan* chaque soir ! La salle est pleine à craquer, de mai à septembre, pensez à venir tôt en soirée vous choisir une table proche de la scène pour profiter du spectacle.

■ **KLONDIKE INSTITUTE OF ART & CULTURE – KIAC**
Odd Fellows Hall, Bag 8000
✆ +1 867 993 5005
klondikeinstituteofartandculture.ca
Ce centre culturel contribue au rayonnement culturel de la ville de Dawson. L'institut organise tout au long de l'année des expositions, performances, lectures et échanges avec des artistes. Également lieu de résidence pour artistes, le KIAC accueille fin mars le festival de courts-métrages « Dawson Film Fest » et un festival d'art en plein air durant l'été.

À voir – À faire

■ **BERTON HOUSE WRITERS RETREAT**
8th avenue
Entre Mission et Hanson Streets
www.bertonhouse.ca
jdavies@writerstrust.com
C'est la maison d'enfance de l'écrivain natif du Yukon, Pierre Berton. Un programme la met depuis une quinzaine d'années à disposition d'écrivains canadiens qui viennent y faire retraite et chercher l'inspiration dans cette région reculée.

Succombez à la fièvre de l'or !

Ceux qui sont arrivés jusqu'à Dawson City, capitale de la ruée vers l'or du Klondike, pourront, tout comme les aventuriers de l'époque, tenter leur chance et succomber à la fièvre de l'or. Plusieurs sites permettent aux visiteurs d'endosser l'habit boueux du chercheur d'or du Klondike et de se prendre pour un personnage des romans de Jack London.

■ **CLAIM #6**
Bonanza Road
✆ +1 867 993 5575
www.dawsoncity.ca
kva@dawson.net
A 18 km (12 miles) du centre-ville de Dawson City et 800 m à peine en aval de la célèbre Discovery Claim.
Ouvert 24h/24 de mi-mai à mi-septembre. Entrée gratuite.
C'est l'endroit rêvé pour les apprentis chercheurs d'or ! A quelques centaines de mètres de la Discovery Claim, la concession d'où est partie la ruée vers l'or, cette concession est gérée par la Klondike Visitors' Association. L'accès est gratuit et tout le monde peut venir tenter sa chance en fouillant les rives boueuses de la Bonanza Creek. Ceux qui ne sont pas équipés pourront louer pioche, batée et tamis au camping de Guggieville, à la Claim 33 ou auprès de l'agence Gold Bottom Tours. Et évidemment si vous trouvez de l'or, vous avez le droit de le garder !

■ **CLAIM 33 GOLDPANNING & JERRY BRYDE KLONDYKE MINING MUSEUM** ★
PO Box 469, Km 10 Bonanza Creek Road
✆ +1 867 993 6626
claim33.vpweb.ca
claim33@northwestel.net
Ouvert tous les jours entre mi-mai et mi-septembre, de 10h à 17h. Location de pelle : 2 CAN $. Prix variable pour le tamis.
Non loin de la célèbre Bonanza Creek, la concession 33 propose aux visiteurs de se prendre pour un chercheur d'or et propose à la location pelle, batée et tamis.
On trouve également sur le site un petit musée sur l'aventure du Klondike ainsi qu'une petite boutique de souvenirs qui vend notamment des livres sur la région et des bijoux réalisés avec l'or du coin.

■ **GUGGIEVILLE RV PARK**
A la Jonction de Bonanza Creek Road et Klondike Highway
✆ +1 867 993 5008
Sur l'ancien site du Guggenheim's Gold Mining Camp.
Ce parking pour camping-cars est situé sur le terrain d'une ancienne concession minière. Les propriétaires proposent aux visiteurs de chercher de l'or sur leur terrain. Un petit musée et de vieilles machines vous mettront dans l'ambiance.

DÄNOJÀ ZHO CULTURAL CENTRE

1131 Front Street
✆ +1 867 993 6768
www.trondekheritage.com
cultural.centre@gov.trondek.com
Ouvert en été, du lundi au samedi, de 10h à 17h. Entrée : 6 CAN $, 3 CAN $ pour les moins de 18 ans. Visites guidées possibles.
Un beau musée à l'architecture moderne symbolisant un séchoir à saumons a été créé en 1998 pour rendre hommage à la culture tr'ondëk twëch'in, dont les membres peuplaient déjà la région bien avant la ruée vers l'or. Le centre culturel propose de nombreux objets et animations ainsi qu'une boutique d'artisanat tr'ondëk hwëch'in.

DAWSON CITY MUSEUM

5th Avenue
✆ +1 867 993 5291
dawsonmuseum.ca
info@dawsonmuseum.ca
Ouvert tous les jours en été et sur rendez-vous d'octobre à la mi-mai. Adulte : 9 CAN $.
Ce musée retrace l'histoire de la ville et de la ruée vers l'or. Plus de 25 000 objets, témoins de l'époque. Très intéressant bien qu'un peu vieillot.

JACK LONDON MUSEUM

8th Avenue, A l'angle de Firth Street
✆ +1 867 993 5575
jacklondonmuseum.ca
kva@dawson.net
Ouvert de mai à septembre. Entrée : 5 CAN $.
Tous les jours, un historien passionné raconte la vie de Jack London qui débarqua dans la région en septembre 1897 à la recherche d'or et d'histoires de chercheurs d'or. La cabane en rondins est une réplique de celle de l'écrivain qui se situait à Henderson Creek, à 120 km au sud de Dawson City. L'auteur y avait gravé son nom : « Jack London. Miner, author, Jan 27, 1898. » L'originale avait été abandonnée, puis retrouvée par des trappeurs avant d'être démontée et embarquée pour la Californie. Elle a été remontée sur le Jack London Square à Oakland, la ville d'origine de l'écrivain.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU COMPLEXE-HISTORIQUE-DE-DAWSON

✆ +1 867 993 7200
www.pc.gc.ca/klondike
dawson.info@pc.gc.ca
Des visites guidées thématiques et promenades contées en costumes d'époque sont proposées. Des audioguides sont également à disposition.
La ville de Dawson City est un véritable décor de film. Les vieilles façades en bois façon western ont une grande valeur historique. Certaines ont été transformées en magasins, hôtels ou restaurants, alors que d'autres tombent en ruine. Parmi les édifices historiques admirables : le Palace Grand Theatre, construit en 1899 et haut lieu du divertissement à l'époque, le vieux bureau de poste, la cossue résidence du commissionnaire, occupée par le représentant du gouvernement fédéral du Yukon de 1900 à 1916, ou encore le Harrington Store, magasin général aujourd'hui transformé en galerie de photos anciennes de la ville. Plus loin, on ira visiter la Robert Service Cabin, la cabane en rondins du poète Robert William Service (1874-1958), surnommé le « Barde du Yukon », qui mit en poésie les aventures de la ruée vers l'or.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA CONCESSION-DE-LA-DÉCOUVERTE (DISCOVERY CLAIM)

✆ +1 867 993 7200 – www.pc.gc.ca
dawson.info@pc.gc.ca
La concession se trouve au kilomètre 15 sur la route du ruisseau Bonanza, 2,7 km au-delà de la drague no 4.
Ouvert toute l'année. Gratuit.
C'est exactement ici, dans la crique du ruisseau Bonanza, que tout a commencé le 17 août 1896. D'après le bon tuyau du vieux prospecteur écossais Bob Henderson, George Carmack se met à fouiller le cours d'eau avec ses partenaires de pêche Skookum Jim et Tagish Charlie. Il trouvent l'or qu'ils cherchaient et l'endroit est baptisé Discovery Claim (concession Discovery). La nouvelle se répand très rapidement et, quelques mois plus tard, ce sont plusieurs dizaines de milliers de prospecteurs qui débarquent dans la région du Klondike, après un voyage éprouvant et prêts à affronter les rigueurs du climat pour quelques grammes de métal jaune.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA DRAGUE-NUMÉRO-QUATRE

✆ + 1 867 993 7200
www.pc.gc.ca/klondike
dawson.info@pc.gc.ca
L'impressionnante drague n°4 est échouée un peu en aval de la Bonanza Creek, où débuta la ruée vers l'or du Klondike. Elle est postérieure à l'événement puisqu'elle fut construite en 1912. Cette machine infernale haute de huit étages et alimentée à l'électricité se déplaçait tel un scarabée boulimique au fur et à mesure que ses godets fouillaient le sol pour en extraire le gravier et le métal précieux. A l'intérieur de cette extravatrice, un lavoir triait directement le gravier et l'or. En activité jusqu'en 1960, elle changea plusieurs fois de sites et extraya sur certaines concessions jusqu'à 22 kg d'or par jour.

■ **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA S.S. KENO**
Box 390
✆ +1 867 993 7200
www.pc.gc.ca
dawson.info@pc.gc.ca
Depuis 1960, le Keno trône en cale sèche dans le centre-ville de Dawson, près de la rivière.
Au temps de la ruée vers l'or, la Yukon River, pourtant dangeureuse, se transforma en véritable autoroute. Outre les barques et autres radeaux de fortune construits à la hâte par les prospecteurs les plus pressés ou fauchés, une véritable industrie de bateaux à aubes et à vapeur prit son essor. Il fallait emmener les candidats à la fortune jusqu'à Dawson City, en ramener les malades, les déçus, mais aussi les nouveaux Balthazar Picsou, et acheminer des tonnes de cargaison : nourriture, pour les chiens et les chevaux notamment, équipement minier, dynamite, mais également mets et tissus les plus raffinés pour les nouvelles fortunes. Les 2 736 km de voie navigable de la Yukon River furent la voie d'accès privilégiée vers la région du Klondike et permettaient de rejoindre Dawson par deux itinéraires : le trajet Whitehorse-Dawson City depuis le sud du Yukon et le trajet St. Michael-Dawson City depuis l'extrême ouest de l'Alaska.
De ces navires à vapeur, il n'en subsiste aucun datant de la ruée vers l'or. Ceux que l'on a pu sauvegarder, comme le S.S. Klondike à Whitehorse, le S.S. Nenana à Fairbanks (Alaska) ou ce *S.S. Keno*, sont postérieurs à la ruée mais remplissaient les mêmes fonctions. Le *Keno*, construit à Whitehorse en 1922, fut affecté au trajet Stewart-District de Mayo (290 km), le long du Silver Trail, la piste de l'argent. On chargeait à son bord le minerai d'argent, de plomb et de zinc extrait des mines de Mayo.

■ **MIDNIGHT DOME**
A 9 km de Dawson par la Dome Road.
Cette colline vous offrira une superbe vue sur la ville et les grands sillons des résidus miniers de la vallée de la rivière Klondike.

■ **RIDGE ROAD HERITAGE TRAIL** ★
2 km au sud-est de Dawson City.
Circuit de 33 kilomètres au départ de Jackson Gulch Trailhead, situé sur Molison Drive dans le secteur industriel de Callison, à l'est de Dawson City.
Une demi-journée à vélo ou 3 jours à pied, pour longer la rivière du Klondike et savourer l'atmosphère des champs aurifères. Ce circuit part sur les traces des chercheurs d'or du Klondike et conduit notamment à la crique Bonanza, d'où partit toute cette incroyable ruée vers l'or.

Visites guidées

■ **GOLD BOTTOM TOURS**
966 Main Street
✆ +1 867 993 5023
www.goldbottom.com
info@goldbottom.com
Ouvert de mi-mai à septembre. Tour de la mine : 60 CAN $ (adulte) et 30 CAN $ (enfant).
David, né à Dawson et fils de chercheur d'or, vous emmène sur ses propres concessions pour une expérience inoubliable. Il exerce cette activité durant l'été afin de perpétuer la tradition familiale et tout de même pour gagner un peu d'argent.
En 3 ou 4 mois, il peut empocher entre 60 000 et 100 000 dollars canadiens avec cette activité. Vous vous prêterez également au jeu, en tournant votre assiette métallique dans la rivière à la recherche de poussière d'or. Pas aussi facile qu'il n'y paraît ! La petite entreprise propose plusieurs forfaits à différents prix. Consultez leur site internet pour tous les détails.

■ **KLONDIKE SPIRIT**
✆ +1 800 764 3555
www.klondikespirit.com
reservations@klondikespirit.com
Pour ressentir l'ambiance de la ruée vers l'or du Klondike, quoi de mieux que d'embarquer sur la Yukon river à bord du bateau à aubes *Klondike Spirit* !
Des déjeuners-croisières de 2 heures et des dîners-croisières de 3 heures font un parcours d'une vingtaine de kilomètres sur la rivière et l'on profitera des explications du personnel de bord pour en apprendre plus sur la Yukon river et l'époque de la ruée vers l'or. Un peu touristique, certes.

◗ **Autre adresse :** Les tickets sont à acheter au Triple J Hotel, 5th Avenue, à l'angle de Queen Street – ✆ +1 867 993 5323

TOMBSTONE TERRITORIAL PARK ★★

Le cœur de ce parc aux pics noirs et granités et aux lacs alpins idylliques se trouve à une journée de marche de la Dempster Highway. L'excursion doit se préparer car il y a peu de sentiers, la nature est sauvage et le parc est reculé. On peut y apercevoir de nombreux animaux, oiseaux et plantes sauvages. L'entrée se trouve au Visitor Centre du km 71 de la Dempster Highway.
De nombreuses randonnées sont proposées. Pensez toujours à vous équiper, la météo peut changer rapidement.

Transports

Compter 1 heure 30 de voiture depuis Dawson City. L'accueil se trouve au km 71 de la Dempster Highway.
La route Dempster (735 km), terminée en 1979, passe à travers les montagnes Ojilvie et Richardson, traverse le cercle Arctique et se termine à Inuvik, en pleine toundra. C'est l'aventure puisque avant Inuvik on ne traverse que deux villages (Eagle Plains et Fort McPherson). Pensez à l'essence et aux pneus de rechange (gravillons).

Pratique

TOMBSTONE INTERPRETIVE CENTRE

Km 71,5 de la Dempster Highway
✆ +1 867 667 5648
✆ +1 800 661 0408
tombstonecentre@gmail.com
Situé au km 71 de la route Dempster.
Ouvert de mi-mai à septembre : tous les jours de 9h à 17h. Vente de permis pour le camping dans l'arrière-pays.
Renseignements et documentation utiles sur la faune, la flore et sur les possibilités de randonnées. Le centre offre également un programme d'interprétation avec diverses activités guidées par des naturalistes (en anglais).

TOMBSTONE TERRITORIAL PARK

✆ +1 867 667 5648
✆ +1 800 661 0408
yukon.parks@gov.yk.ca
Sortir de Dawson City vers l'est sur la Klondike Highway. 40 km plus loin, prendre la Dempster Highway qui s'en va plein nord et la suivre sur 71 km jusqu'au Tombstone Mountain Campground.
Ouvert toute l'année. Camping sur place de fin juin à mi-septembre possible (permis requis).

À voir – À faire

BEAVER POND INTERPRETIVE TRAIL

Accès : depuis le stationnement du Tombstone Interpretive Center, km 71,5.
900 mètres, facile, compter 40 minutes.
Balade idéale pour observer des barrages et des huttes de castors.

GOLDENSIDES TRAIL

Dempster Highway
3 km aller-retour, modéré, compter 1h30.
Superbe sentier grimpant sur le flanc de la montagne jusqu'à un point de vue saisissant sur toute la vallée de la Dempster Highway. Possibilité d'observer, à distance, des ours grizzlis près du ruisseau en aval. Couleurs rouge et or dès la fin du mois d'août.

GRIZZLY LAKE

km 58,5
Dempster Highway
23 km aller-retour, difficile, compter 8 heures.
Cette randonnée débute par le sentier menant jusqu'au point de vue sur Mont Monolith et se poursuit sur la crête jusqu'au Grizzly Lake et sa vallée. C'est la longue randonnée la plus populaire du parc et il faut réserver un permis de camping pour être sûr d'obtenir une place si l'on souhaite passer la nuit à Grizzly Lake. Sur place, possibilité de plusieurs randonnées (Twin Lakes – 6 km et Divide Lake – 12 km) à la journée avant de prendre le chemin de retour.

MOUNT MONOLITH

Dempster Highway
De Grizzly Creek au point de vue sur le mont Monolith : 6 km aller-retour, modéré à difficile, compter 3 à 4 heures.
Randonnée la plus populaire et accessible du parc, elle mène de la forêt boréale mâture à un point de vue superbe sur les pics granitiques du mont Monolith, la vedette de Tombstone.

© MANNIMSKN – ISTOCKPHOTO.COM

Monts Tombstone depuis Dempster Highway.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Cette « région-continent » est constituée essentiellement de lacs, de rivières et de glaciers impressionnants qui dominent de vastes étendues polaires. À l'ouest, la frontière avec le territoire du Yukon est marquée au nord par les monts Mackenzie et le delta du même nom, l'un des plus grands du monde, qui chemine jusqu'à la mer de Beaufort. Le Nahanni National Park Reserve, site du patrimoine mondial de l'UNESCO, couvre 4 700 km² au sud-ouest. Le grand centre d'activités des Territoires est Yellowknife. Sur les rives du Grand Lac des Esclaves, cette ville doit son essor à l'exploitation du cuivre et de l'or. À présent, grand centre de sports de plein air, elle accueille chaque année, à la fin du mois de juin, un tournoi de golf, qui se déroule à la clarté de minuit ; car en été, il y fait jour 24 heures sur 24.

Faune et flore

Les Territoires du Nord-Ouest abritent de véritables viviers animaliers. Dans le riche delta du Mackenzie, la faune est variée : rats musqués, castors, visons, martres, renards et ours. Les esturgeons viennent s'y reproduire ainsi que de nombreux poissons. Les oiseaux migrateurs ont également fait du delta une escale de leur périple. En traçant une diagonale du delta du Mackenzie, au nord-ouest, jusqu'à la frontière nord du Manitoba, au sud-est, on délimite au sud la zone boisée des Territoires du Nord-Ouest. Les sapins, peupliers, mélèzes et épicéas constituent l'essentiel de la flore de la forêt boréale du sud et de l'ouest de cette région boisée. Le nord et l'ouest de cette région forment une gigantesque toundra, parsemée de mousses, de lichens et de multiples fleurs, en été.

Climat

Il est caractérisé globalement par une longue saison d'hiver, des températures très basses et de faibles précipitations. Cependant, le climat présente des particularités. À l'ouest des Territoires, la région des Grands Lacs (Great Bear et Great Slave) et de la rivière Mackenzie connaît des hivers rigoureux, mais aussi des étés relativement chauds. Le reste des Territoires se partage entre un climat arctique, avec huit mois de gel, et un climat polaire. La région offre aussi le spectacle des aurores boréales, immenses rideaux de lumières transparentes ou multicolores, phénomène météorologique également visible partout au Yukon ainsi que dans le nord de la Colombie-Britannique et de l'Alberta, de fin août à début avril.

Population et économie

Environ 41 700 personnes habitent le territoire et sont majoritairement regroupées dans le sud, autour de Yellowknife, et dans quelques villes minières.Installés au sud de la calotte glaciaire, les Autochtones, d'origine asiatique, forment aujourd'hui deux groupes : les Inuits et les Dénés. Leur mode de vie est basé sur la chasse au phoque, au morse ou à la baleine, en canoë ou en traîneau, pour les Inuits, et sur la pêche au saumon et à la truite ainsi qu'à la chasse au caribou et à l'orignal pour les Dénés. Le fruit de cette chasse fournit la nourriture, les habits, les outils et de nombreux autres débouchés, notamment la sculpture sur os (l'art des communautés de l'île de Baffin est mondialement connu). Cependant, ce cliché de l'Autochtone vivant dans un igloo et de sa chasse est à présent mis à mal par le monde moderne, qui y a apporté des « Algecos », des motoneiges et malheureusement aussi l'alcool. Les Territoires du Nord-Ouest comptent 11 langues officielles, dont le français et l'anglais.La traite des fourrures et l'exploitation de l'or (et du cuivre) ont amené dans ces terres au climat hostile des Européens, dont Martin Forbisher, le premier à s'aventurer dans les eaux arctiques en 1576 (sic !) pour y chercher un passage vers l'Atlantique et le Pacifique. A la fin du XVIe siècle, Samuel Hearne et Alexander Mackenzie remontèrent jusqu'à la mer de Beaufort ; John Franklin, un navigateur explorateur, périt en 1845 avec tout son équipage dans leur interminable voyage vers le Pacifique.De nos jours, la traite des fourrures a disparu pour laisser la place à une exploitation des richesses du sous-sol : or, argent, uranium, zinc, plomb et diamants. Ces gisements sont concentrés principalement dans la région du Grand Lac des Esclaves, autour de Yellowknife, et dans la vallée des Mackenzie, à Norman Wells.

YELLOWKNIFE

Aux frontières de l'Arctique et au cœur de la nature sauvage, la ville de Yellowknife, capitale des Territoires du Nord-Ouest, est une ville

Les immanquables des Territoires du Nord-Ouest

- **Contempler les aurores boréales** allongés dans une chaise longue ou lors d'une randonnée nocturne en traîneau à chien, de la fin août à début avril.
- **Partir en expédition sur l'une des plus belles rivières du Canada pour le canoë** au départ de Norman Wells.
- **Marcher sur les traces de l'histoire de la province sur le Canol trail** qui traverse les monts Mackenzie sur plus de 355 km.
- **Dormir sur une «maison-bateau»** dans le quartier flottant de la Baie de Yellowknife.

d'aventuriers, née de la ruée vers l'or. Sur les rives du Great Slave Lake, à 512 km au sud du cercle polaire, la ville compte moins de 20 000 habitants. Paradis des activités de nature, elle est un endroit parfait pour observer le soleil de minuit, les aurores boréales, et un intéressant mélange de cultures.

Transports

AIR CANADA
✆ +1 888 247 2262
www.aircanada.com
La ville de Yellowknife est reliée à Calgary, Edmonton et Whitehorse, de manière quotidienne.

CANADIAN NORTH
✆ +1 800 661 1505
www.canadiannorth.com
yzflead@canadiannorth.com
Compagnie aérienne opérant dans le Grand Nord et desservant plusieurs villes et communautés des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

FIRST AIR
✆ +1 800 267 1247 – www.firstair.ca
contact@firstair.ca
C'est LA ligne aérienne du nord canadien. Service à partir de nombreuses villes canadiennes.

WEST JET
✆ 888 937 8538 – www.westjet.com
Vols économiques et réguliers vers Yellowknife au départ de Calgary, Edmonton et Ottawa.

Pratique

CITY HALL – VISITOR INFORMATION
✆ +1 867 9205600
www.yellowknife.ca
Fermé depuis octobre 2017, le centre d'informations pour les visiteurs a été temporairement installé au City Hall de Yellowstone. L'accueil dispose de peu d'informations. Sur leur site internet, vous trouverez des itinéraires afin de découvrir par vous-même la ville, ainsi que des conseils pour visiter la ville et la région.

NORTHWEST TERRITORIES TOURISM
Box 610
Yellowknife NT, X1A 2N5
✆ +1 867 873 7200 / +1 800 661 0788
www.spectacularnwt.com
info@spectacularnwt.com
Le site internet est une mine d'informations (en français !) sur la région.

Se loger

BLACHFORD LAKE LODGE
✆ + 1 867 873 3303
www.blachfordlakelodge.com
info@blachfordlakelodge.com
A partir de 1 155 CAN $ par personne en forfait tout inclus en chalet, 1 850 CAN $ au lodge. Inclus : deux nuitées, transport en avion entre Yellowknife et le lodge, repas, randonnées guidées et location d'équipement.
Cet établissement luxueux situé sur les rives du lac Blachford est un site de rêve en pleine forêt boréale. On y pratique sur place la pêche, la randonnée, le canoë ou encore la motoneige en hiver. Un avion charter viendra vous chercher de Yellowknife pour vous déposer au cœur de ce paradis naturel. Petits budgets, s'abstenir !

DAYS INN AND SUITES
4401 50th Avenue
✆ +1 867 873 9700
www.daysinnyellowknife.com
gm@daysinnyellowknife.com
Occupation double : à partir de 190 CAN $.
Un hôtel moderne et confortable situé à 1 min à pied du centre-ville et à 5 min du Vieux-Yellowknife. Le personnel pourrait offrir un accueil plus courtois mais on ne s'en formalisera pas. On y trouve un restaurant pour le petit déjeuner (non inclus dans le prix de la chambre).

■ **SUPER 8 MOTEL YELLOWKNIFE**
308 Old Airport Road
✆ +1 867 669 8888
www.super8.com
A partir de 200 CAN $.
Bon rapport qualité-prix pour cet hôtel de la chaîne Super 8, situé sur la route de l'aéroport. À privilégier par les voyageurs possédant une voiture car le centre-ville est à au moins 15 min à pied. Chambres propres et confortables. Petit déjeuner compris.

■ **YELLOWKNIFE BAY FLOATING B&B**
✆ +1 867 444 8464
www.thefloatingbnb.com
danielgillis@gmail.com
200 CAN $ pour le studio indépendant (50 CAN $/ pers. additionnelle). Semaine : 1 250 CAN $. Deux nuits minimum. Enfants à partir de 13 ans.
Si vous avez rêvé de dormir un jour sur l'eau, voici votre chance ! Située dans le quartier flottant de la baie de Yellowknife, cette superbe maison propose une chambre ainsi qu'un studio indépendant pour les visiteurs à la recherche d'une expérience originale. Vous serez reçu par Daniel et Monique, les sympathiques propriétaires (qui parlent un peu français) sur le quai du port. Ils vous emmèneront en bateau à moteur à leur résidence. Ensuite, libre à vous d'emprunter un canot pour vous déplacer, vous rendre en ville ou pagayer dans la baie. Le studio possède un lit double et un canapé-lit ainsi qu'une kitchenette (petit four, plaque de cuisson, évier, ustensiles, etc.) et une salle de bains. Électricité et eau courante mais à usage limité. Petit déjeuner inclus. En hiver, les déplacements peuvent se faire en voiture sur le lac gelé.

Se restaurer

■ **BULLOCK'S BISTRO**
3534 Weaver Drive
✆ +1 867 873 3474
Ouvert tous les jours en continu de midi à 21h, sauf dimanche et lundi, de 16h à 21h. Compter 30 à 40 CAN $ pour un plat de poisson.
Le restaurant préféré des locaux ! Cette petite cabane sans prétention abrite un restaurant authentique offrant des fish & chips et une belle carte de poissons cuits ou frits sur le poêle. Les murs sont couverts d'autocollants, de photos et de déco qui surchargent un peu les lieux mais la terrasse, elle, est très agréable. Service expéditif mais sympathique. Prix élevés mais justifiés par la fraîcheur des aliments et leurs saveurs.

■ **DANCING MOOSE CAFÉ**
3505 McDonald Drive
✆ +1 867 445 5003
www.baysidenorth.com
info@dancingmoosecafe.ca
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 16h (fermeture plus tard en saison estivale). Carte : moins de 20 CAN $. Terrasse. Hébergement aussi disponible sur place en formule Bed & Breakfast.
Petit établissement sympathique pour savourer un brunch face à la baie de Yellowknife. Choix de repas sucrés ou salés, de sandwichs, soupes, salades et desserts. Service attentionné.

■ **THE BLACK KNIGHT PUB**
4910 49 St
✆ +1 867 920 4041
www.blackknightpub.com
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 2h. Fermé le dimanche. Compter 5 à 10 CAN $ pour une boisson, 15 CAN $ pour un repas.
Pub irlandais situé en plein centre-ville de Yellowknife. Un lieu fréquenté par les locaux qui viennent y boire une bière après le travail ou manger un burger le midi ou le soir. Ambiance un peu sombre mais sympathique. Une bonne adresse.

■ **WILDCAT CAFE**
3904 Wiley Road
✆ +1 867 873 4004
thewildcatcafe2017@gmail.com
Ouvert tous les jours, de 11h30 à 21h. Compter 20 CAN $ pour un plat principal.
Un incontournable de Yellowknife, autant pour son histoire que sa vue saisissante. Ce petit établissement en bois, souvent rempli de touristes, est typique de l'architecture des premiers bâtiments de la ville. On vous y servira les spécialités du jour (tacos à la truite, hot dog de renne, etc.) apprêtées de façon simple mais savoureuse. Les prix plutôt élevés ne justifient toutefois pas le service qui laisse à désirer...

À voir – À faire

■ **NORTHWEST TERRITORIES DIAMOND CENTRE**
5105 49th Street
✆ +1 867 920 7108
hzhang@hragroup.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h. Entrée libre.
Pour tout savoir sur les mines, la coupe et le polissage des diamants des Territoires du Nord-Ouest. Théâtre et plusieurs expositions sur place ainsi qu'un magasin où se procurer de beaux joyaux.

■ **PRINCE OF WALES NORTHERN HERITAGE CENTRE** ★★
4750 48th Street
✆ +1 867 873 7551
www.pwnhc.ca
pwnhc@gov.nt.ca

Ouvert tous les jours, de 10h30 à 17h, 21h le jeudi. Entrée gratuite. Visites guidées sur réservation. Café du Musée : ouvert de 11h à 14h.
Très beau musée qui présente d'intéressantes expositions sur les populations autochtones, la faune de la région (superbes ours, boeufs musqués et caribous empaillés) ainsi que les transports typiques du Grand Nord comme l'hydravion et la motoneige.

Sports - Détente - Loisirs

AURORA VILLAGE
✆ + 1 867 669 0006
www.auroravillage.com
info@auroravillage.com
Forfaits à partir de 95 CAN $/personne (tour guidé en raquettes). Navette gratuite au départ de plusieurs hôtels du centre-ville.
Situé à 25 minutes du centre-ville de Yellowknife, Aurora Village est un site d'observation des aurores boréales (de la fin de l'été au début du printemps) et d'activités familiales. On peut y pratiquer la randonnée pédestre en été ainsi que la motoneige, le traîneau à chiens et la raquette en hiver. Dans le cadre du forfait « observation des aurores boréales », un guide vous attribue un tipi où vous pouvez prendre une boisson chaude avant que les lumières se déploient dans le ciel. Libre à vous ensuite de vous déplacer sur le site pour aller les observer. Très touristique et destiné avant tout aux Japonais, mais pratique si l'on ne possède pas de véhicule pour s'éloigner de la pollution lumineuse de la ville.

Visites guidées

TOUR DU VIEUX YELLOWKNIFE
Audioguide à télécharger sur l'application Balado (iPhone, Blackberry et Android)
À l'aide de votre smartphone ou de votre tablette, laissez-vous raconter l'histoire du vieux quartier de Yellowknife au fil de votre balade. Avec plus de 30 points d'intérêts répartis sur un itinéraire de 4 km, ce parcours interactif est parfait pour ceux qui souhaient en apprendre plus sur le passé de la ville et ses anectodes datant, pour plusieurs, du temps de la ruée vers l'or.

DETTAH
En été, une route de 27 kilomètres permet de relier Yellowknife au village de Dettah. En hiver, il est également possible de s'y rendre par une route de glace de six kilomètres qui traverse la baie de Yellowknife. Rien de spécial à y faire (pas d'hébergement, de restaurant ou de magasin) sauf peut-être ressentir le pouls de cet ancien camp de pêche traditionnel tlicho dont la population locale vit toujours en grande partie de la chasse, du piégeage et de la pêche.

HAY RIVER
Port maritime en eau douce d'où partent les barges remplies de biens et les remorqueurs en direction des communautés de l'Arctique, Hay River est la porte d'entrée de la rive sud du Grand lac des Esclaves. Cette ville de 3 600 habitants est réputée comme étant la capitale du corégone, un poisson de la famille des saumons que l'on retrouve en grande importance dans les lacs du Grand Nord canadien. Les excursions de pêche sont donc un attrait majeur de cette destination, de même que la baignade en été sur les rives sablonneuses du lac. Parmi les attraits culturels de ville, on citera la réserve de Hay River et ses deux églises, la société Yamozha Kue qui offre une visite traitant des cultures autochtones du Nord ainsi que le Hay River Heritage Center qui est situé dans l'immeuble historique de la Compagnie de la baie d'Hudson. Avant de continuer votre route, n'hésitez pas à faire un saut à la boutique d'artisanat dénés, une communauté amérindienne locale, située à Enterprise.

HAY RIVER RESERVE
www.katlodeeche.com
Emprunter une petite route sinueuse à partir de l'autoroute 5 en direction de la Hay River Reserve. Institut ouvert en semaine de 13h à 16h.
La réserve dénée de Hay River, appelée aussi K'atlodeeche/Katl'odeeche First Nation, préserve le patrimoine des Esclaves, des Dénés et des Chipewyans de la région. Informations touristiques disponibles à l'Institut culturel dené Yamozha Kue. Carnaval sur place chaque printemps avec joueurs de violon et gigues.

FORT RESOLUTION

Forteresse autochtone devenue tour à tour un poste de traite puis un centre de pêche sportive de nos jours, Fort Resolution offre un regard sur le passé, à l'époque des bateaux à aube qui circulaient sur la rivière Slave, le Grand lac des Esclaves et le fleuve Mackenzie. Hébergements chez l'habitant, en chalet ou en camping sur place.

Transports

Emprunter l'autoroute 6 pour se rendre à Fort Resolution.

FORT SMITH ★★

Porte d'entrée du parc national Wood Buffalo, Fort Smith, aussi appelé *Thebacha* en langue autochtone locale, est une ville de 2 500 habitants. Fondé en 1874 par la Compagnie de la Baie d'Hudson, le petit village est vite devenu le point névralgique du sud des Territoires du Nord-Ouest grâce à son emplacement privilégié sur les rives de la rivière Slave, grande route navigable dédiée au transport des hommes et des marchandises vers le Grand Nord. Aujourd'hui, on peut encore voir la cathédrale territoriale ainsi que la résidence de l'évêque au parc de la Mission. Le musée Northern Life présente, quant à lui, la faune locale telle que les bisons et les grues blanches, espèce locale en voie d'extinction. Mais l'intérêt principal de la ville reste le parc national Wood Buffalo pour la pratique de la randonnée pédestre et l'observation des animaux dans leur habitat naturel. La ville propose plusieurs types d'hébergements (hôtel, B&B et camping) ainsi qu'une épicerie et un garage automobile.

■ **WOOD BUFFALO NATIONAL PARK** ★★
✆ + 1 867 872 7960
Voir page 372.

FORT SIMPSON ★

La ville de Fort Simpson, sur l'autoroute 1 des Territoires du Nord-Ouest, est le point de départ pour découvrir le pays de la Nahanni, à la jonction de la rivière Liard et du fleuve Mackenzie.
Avant de mettre le cap en avion ou en bateau sur le parc national, on profite quelques heures des attraits culturels de Fort Simpson : la cabane du prospecteur Albert Faille ou encore le parc du patrimoine de Fort Simpson (emplacement d'origine du premier poste de traite fondé en 1801).

NAHANNI NATIONAL PARK ★★★

Le parc national du Canada Nahanni est un joyaux du patrimoine naturel du nord du Canada. Il est inscrit au patrimoine de l'UNESCO et s'étend sur une superficie de 30 000 m^2. Non seulement on peut y admirer des chutes d'eau majestueuses, les chutes Virginia, deux fois plus hautes que les chutes Niagara mais on peut également vivre des aventures hors du commun en canot et naviguer à travers quatre canyons grandioses creusés par la rivière Nahanni Sud à travers les montagnes. Les amateurs de randonnée sauvage sont également choyés dans cet environnement naturel immense et préservé. Attention toutefois, très peu d'aménagements ont été réalisés pour les touristes dans le parc, il faut donc être équipé pour le camping sauvage avant de partir en toute autonomie. Des pourvoyeurs organisent également des expéditions guidées à travers le parc (avec transfert en avion depuis Fort Simpson puisque c'est le seul moyen d'accéder au parc !).

Transports

Se rendre au parc national Nahanni est tout une aventure ! 50% des visiteurs du parc ont recours aux services d'un pourvoyeur commercial (3 entreprises sont officiellement reconnues par Parcs Canada) offrant des excursions de canoë ou de rafting sur la rivière Nahanni sud. Les visiteurs d'une journée prennent habituellement un vol nolisé (privé) à partir de Fort Simpson pour se rendre au parc. L'accès par voie terrestre est quant à lui fortement déconseillé (surtout aux véhicules de location !) puisque les routes sont très peu carrossables et souvent même impraticables. Ceux qui souhaiteraient tout de même se lancer le défi doivent impérativement conduire un véhicule tout terrain (voir le site de Parc Canada pour les voies d'accès).

Pratique

■ **NAHANNI NATIONAL PARK**
10002 100 Street
✆ +1 867 695 7750
www.pc.gc.ca/nahanni
nahanni.info@pc.gc.ca
Bureau principal à Fort Simpson, mais un autre se trouve à Nahanni Butte.

À voir – À faire

■ **SOUTH NAHANNI RIVER** ★★
Elle a été déclarée en 1987 « rivière du patrimoine canadien ». Le paysage est grandiose et

la rivière Nahanni Sud, qui serpente au sud du parc, est le fil conducteur des principales attractions : canyons majestueux, falaises abruptes, chutes d'eau inoubliables (les fameuses Virginia Falls, hautes de 90 mètres), sources minérales chaudes, rapides tumultueux (Figure of Eight).

Sports – Détente – Loisirs

■ **NAHANNI RIVER ADVENTURES**
✆ +1 867 668 3180
www.nahanni.com
info@nahanni.com
A partir de 1 150 CAN $ pour un séjour d'une semaine de randonnée et/ou de canoë.
L'une des trois entreprises, officiellement reconnues par Parcs Canada, qui offrent des excursions dans le parc national Nahanni. Elle propose des séjours de 5 à 21 jours de canoë, randonnée, rafting et même héli-hiking (randonnée en arrière-pays avec trajet en hélicoptère), avec comme toile de fond les beautés du parc comme la rivière Nahanni Sud, ses canyons et les chutes Virginia.

NORMAN WELLS

Tlegoti de son nom amérindien, qui signifie « là où se trouve le pétrole », Norman Wells est une petite ville pétrolière de 778 habitants. Coeur de la région du Sahtu, ce village est la collectivité donnant accès au Sentier Canol, ainsi que le lieu de préparation d'excursions en canot sur plusieurs rivières des environs. Visitez le musée de la ville pour mieux connaître l'histoire de Norman Wells, comptant parmi les deux seules collectivités de la vallée du fleuve Mackenzie à ne pas avoir été liée au commerce des fourrures.

Transports

■ **NORTH WRIGHT AIRWAYS**
✆ + 1 867 587 2288
www.north-wrightairways.com
info@north-wrightairways.com
Transport aérien régulier et nolisé, préparation pour les excursions en canot et les randonnées sur le Canol. Spécialiste des montagnes, pourvoyeurs d'activités en plein air. Service régulier entre Norman Wells, Fort Good Hope, Colville, Inuvik, Deline, Tulita et Yellowknife.

Pratique

■ **CANOE NORTH ADVENTURES LODGE**
9 Beaver Lane
✆ +1 519 941 6654
canoenorthadventures.com
info@canoenorthadventures.com
Séjours guidés du 20 juin au 5 septembre. À partir de 4 200 CAN $ par personne. Location de matériel sur place pour les groupes autonomes.
Agence d'aventures proposant des séjours en canoë sur les plus belles rivières canotables du Canada. Parmi celles qui serpentent dans les monts Mackenzie : la Yukon et la Great Bear (pour les débutants en canoë), la rivière Keele (reconnue «*Canadian experience signature*» pour sa beauté) et enfin la rivière Mountain (pour les canoëistes avancés).
Séjours tout-compris (vols en hydravion jusqu'au départ de la descente en canoë, repas, matériel) de 7 à 21 jours encadrés par Al et Lin, propriéraires de l'agence, ainsi que leurs guides certifiés. Ambiance sympathique garantie et souvenirs mémorables assurés. Une expérience à vivre par les amateurs d'aventures et de grandeur sauvage.

Se loger

■ **CANOE NORTH ADVENTURES LODGE**
9 Beaver Lane
✆ +1 519 941 6654
canoenorthadventures.com
info@canoenorthadventures.com
Ouvert du 15 mai au 15 septembre. Chambre double en lodge : 125 CAN $, en chalet : 85 CAN $ (petit déjeuner inclus).
Chalet rustique en rondins situé sur le lac Dot, à la base d'hydravions North Wright, à Norman Wells, avec une vue spectaculairre sur les montagnes. Hébergement et repas pour les randonnées à pied, les excursions en canot. Lin et Al sont les propriétaires de ce camp de base qu'ils utilisent pour eux et leurs clients participant à une expédition. Ils se feront un plaisir de vous accueillir, de vous parler de la nature des lieux et de vous conseiller des activités à faire dans les environs. Chef cuisinier sur place en été, chambres individuelles mais sans insonorisation entre elles. Navette depuis l'aéroport offerte.

À voir – À faire

La région du Sahtu est le territoire des Dénés, peuple autochtone millénaire vivant à la fois dans les monts Mackenzie et sur les rives du Great Bear Lake.
Demandez aux habitants de la région de vous conter leurs légendes, de vous apprendre à trapper ou encore à fumer la viande et le poisson de manière traditionnelle.

■ **MONTS MACKENZIE** ★★
North Wright Air propose des vols à partir de 180 CAN $ les 30 minutes.

On ne peut prendre conscience de l'immensité et de la beauté des monts Mackenzie que lors d'un tour panoramique en avion. C'est l'occasion de survoler la rivière Macnkenzie, sa plaine environnante et de pénétrer dans le massif montagneux sauvage et inhabité constitué de hauts plateaux où paissent les hordes de caribous, de gorges profondes creusées par des rivières sauvages et des sommets rocheux à perte de vue. Une excursion qui a un prix relativement élevé mais qui en vaut largement le coût.

THE CANOL HERITAGE TRAIL

Pour les plus aventureux, partez explorez les spectaculaires monts Mackenzie en randonnée sur le Sentier historique du Canol. Défriché durant la Seconde Guerre mondiale par les Etats-Unis, qui voulaient construire un pipeline de Norman Wells jusqu'en Alaska pour approvisionner l'armée en carburant, cette route fût abandonnée après la guerre. C'est aujourd'hui un sentier très prisé par les amateurs de randonnée extrême. Du Yukon voisin jusqu'à Norman Wells, ce sentier longe d'anciens postes de pompage, camps routiers, ponts et camions abandonnés sur 358 km. Les paysages traversés sont spectaculaires avec, de part et d'autres, des falaises de roche, monts aux neiges éternelles, lacs sauvages et rivières indomptées. La traversée complète peut durer jusqu'à un mois (à raison de 15 à 20 km par jour). On peut bien sûr l'emprunter par tronçon dans les environs de Norman Wells. Mais la randonnée reste sauvage, non aménagée, peu balisée et au cœur de la faune de la région (ours, cougars, loups).

Sports - Détente - Loisirs

CANOE NORTH ADVENTURES LODGE

9 Beaver Lane
✆ +1 519 941 6654
Voir page 411.

INUVIK

Vous voilà en terre arctique, pays du soleil de minuit ! Inuvik est la ville d'arrivée de la célèbre autoroute Dempster Highway (734 km au départ de Dawson City, au Yukon) après un long voyage à travers les montagnes et la toundra. On peut également s'y rendre en avion sur les ailes des compagnies Canadian North et First Air qui offrent des vols quotidiens à partir de l'Alberta (Calgary ou Edmonton), du Yukon (Whitehorse) et Yellowknife.
Considérée, en quelque sorte, comme la capitale des communautés de l'Arctique de l'Ouest, Inuvik est une destination très intéressante pour découvrir la culture nordique du Canada. On fera une première étape au Western Arctic Regional Visitor Centre pour récolter des informations et prospectus sur les hébergements et les activités à faire dans les alentours. Un certificat de l'Ordre des aventuriers, chapitre du Cercle Arctique, y est également remis à tous les visiteurs qui ont franchi le célèbre cercle Arctique. Ensuite, libre à vous d'aller visiter l'église en forme d'igloo Notre-Dame-de-la-Victoire ou encore réserver une excursion en bateau ou en traîneau à chiens. Inuvik possède des hôtels, des terrains de camping ainsi que plusieurs restaurants et commerces.

TOWN OF INUVIK – RECEPTION

2 Firth Street
✆ +1 867 777 8600
www.inuvik.ca
info@inuvik.ca
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h.
À l'hôtel de ville, vous trouverez de nombreux conseils pour vous aider à explorer la ville. Vous pourrez également y commander votre certificat « Order of Arctic Adventures » signé par le maire. Le site internet de la ville offre aussi de nombreuses informations utiles.

ESCAPADE EN ALASKA

Glacier Bay National Park.

© FALLBROOK – ISTOCKPHOTO

ESCAPADE EN ALASKA

Le Sud-Est alaskien possède un charme fou ! Terre de glaciers, de forêts, îles à perte de vue, le passage intérieur mérite de s'y attarder. Attention néanmoins car les attractions (comme dans le reste de l'Alaska d'ailleurs) ne sont pas légion et, lorsqu'elles existent, coûtent relativement cher. Cette région plaira tout particulièrement aux amateurs de randonnée. D'extraordinaires balades sont ici possibles. Il y en a pour tous les goûts, de la petite sortie d'une heure à la randonnée de plusieurs jours. Dans chaque communauté, des sentiers aménagés ou balisés donnent accès à l'arrière-pays et permettent de s'éloigner des flots de touristes fraîchement débarqués des paquebots de croisière.Dans cette région, il faut aimer prendre son temps, les déplacements sont lents. Cette constellation d'îles et de fjords se visite en ferry, moyen le plus adéquat et le plus agréable. Ceux qui voyagent sac au dos apprécieront l'atmosphère qui y règne. Imaginez ce qui les attend : dormir sur le pont supérieur du bateau (à ciel ouvert) dans son sac de couchage ou sous sa tente (c'est autorisé) en discutant avec des hommes et des femmes venant des quatre coins de la planète pour échanger leurs impressions ! La faune marine est ici exceptionnelle. Lors de ces traversées en ferry, les baleines et les dauphins sont toujours au rendez-vous, de même que les phoques et lions de mer visibles sur les bouées vertes jalonnant les chenaux empruntés par les bateaux. Les jumelles doivent rester à portée de main. Mais il faut également s'attendre à voir plus souvent la pluie que le soleil. Cette région fait partie des endroits les plus arrosés de la planète. Alors il ne faut pas lésiner sur la qualité des vêtements de pluie. Ils doivent être légers et parfaitement imperméables.

Géographie

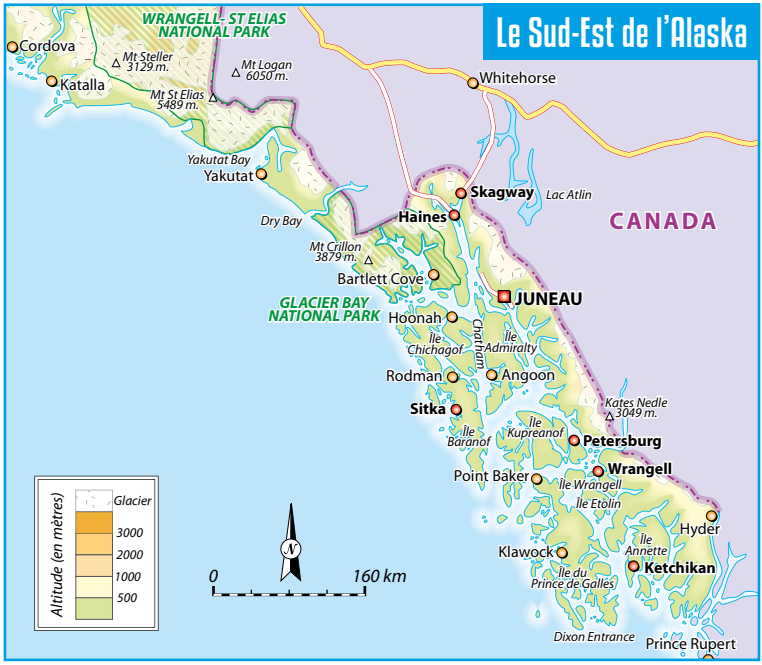
Le passage intérieur se trouve à l'extrémité sud-est de l'Alaska, coincé entre le Canada et l'océan Pacifique. Cette langue de terre d'à peine 150 km de large pour plus de 750 km du nord au sud est particulièrement découpée. Ainsi la mer baigne 24 000 km de côtes et quelque 1 000 îles. Pour les 70 000 habitants de cette région, le bateau, on s'en doute, est un moyen privilégié de locomotion. Cette mer omniprésente est également l'une de leurs principales ressources avec notamment le saumon, exploité industriellement depuis des décennies, et les mammifères marins qui génèrent un écotourisme de plus en plus important.Les glaciers sont innombrables grâce aux fortes précipitations de neige hivernales. Soixante d'entre eux font la joie des visiteurs dans le parc national des glaciers, mais on en trouve tout au long de la côte. A côté de ces glaciers se trouve la forêt nationale de Tongass qui couvre 77 % de la région. L'exploitation forestière trouve ici un terrain de choix à son développement même si les retombées économiques sont aujourd'hui discutables.

Histoire

L'histoire écrite de cette région remonte aux premières expéditions blanches. Mais bien avant cette tragédie, une grande partie de l'Alaska était depuis longtemps la terre de prédilection des Indiens Tlingit, Haïda et Tshimshian, les richesses en nourriture les autorisant à se sédentariser dans de petits villages côtiers.Quant aux premiers explorateurs, ils voyaient dans cet entrelacs d'îles et de fjords un mouillage parfait pour leurs bateaux

Les immanquables du Sud-Est de l'Alaska

- **Visiter Juneau**, la capitale de l'Etat, et le Mendenhall Glacier.
- **Faire** une excursion en bateau pour aller observer les baleines.
- **Se prendre** pour un chercheur d'or à Skagway, où le Chilkoot Trail et le White Pass étaient les portes d'entrée vers la région du Klondike pendant la ruée vers l'or de 1896-99.
- **Séjourner** à Petersburg et se laisser charmer par le centre-ville.
- **Faire** une sortie en kayak de mer.
- **Goûter** au *king crab* au moins une fois.
- **Découvrir** les totems et autres lieux dédiés à la culture des autochtones vivant sur ces terres depuis plusieurs centaines d'années.



qui les mettait à l'abri des tempêtes du Pacifique Nord. Ainsi, dès 1741, le lieutenant Chirikoff s'approche de l'île du Prince-de-Galles puis de l'actuelle ville de Sitka. Plus de trente ans plus tard, c'est au tour de l'Espagnol Juan Perez et de l'Anglais James Cook de s'intéresser au Sud-Est alaskien dans leur quête d'un passage vers le nord.

Le commerce de la fourrure par les Russes marque le premier tournant dans l'histoire de la région avec l'établissement de comptoirs à Sitka, Petersburg, Yakutat, Ketchikan, entre autres. Ainsi la population va croître durant plus d'un siècle pour développer cette activité florissante.Un siècle plus tard, les Russes devant l'éloignement de cette terre par rapport à leur capitale décide de vendre leur bien aux Américains. Le 18 octobre 1867, la Grande Terre devient américaine pour la somme de 7,2 millions de dollars.Trente plus tard, de l'or est découvert en Alaska et dans le Yukon, ce qui va entraîner une véritable flambée économique et démographique du sud-est. Des milliers d'hommes et de femmes affluent et viennent tenter leur chance sur ce sol inconnu. Ainsi Dyea et Skagway deviennent en quelques mois les portes d'accès au Klondike et attirent des milliers de chercheurs d'or. Aujourd'hui toutes ces villes vite montées en graine existent toujours et témoignent de ce passé.

Transports

Plusieurs options pour rejoindre le Sud-Est de l'Alaska depuis le Canada :

- **Avion.** Vols quotidiens (avec escale) à destination de Juneau au départ de Vancouver, Calgary, Edmonton, Whitehorse, Yellowknife, Prince Rupert.
- **Train.** Le White Pass & Yukon Route effectue la liaison ferroviaire entre la gare de Carcross (Yukon) et Skagway (Alaska) via Bennett (Colombie-Britannique). Des navettes en autobus permettent de partir de Whitehorse également.
- **Bateau.** Des bateaux de croisière quittent régulièrement Seattle et Vancouver pour se rendre en Alaska avec escales dans plusieurs ports de Colombie-Britannique et d'Alaska. Se renseigner également auprès de l'Alaska Marine Highway qui offre des liaisons entre Prince Rupert et Ketchikan.
- **Voiture.** La Klondike Highway rejoint Skagway depuis Whitehorse, au Yukon (via Carcross). L'Alaska Highway traverse la frontière au niveau de Beaver Creek et permet de se rendre à Anchorage et Fairbanks depuis Whitehorse. La Top of the World Highway relie Dawson City (Yukon) à l'Alaska. À noter qu'il n'existe aucune voie d'accès terrestre par la Colombie-Britannique.

JUNEAU ★★

Avec près de 32 500 habitants, Juneau est la plus importante ville du Sud-Est alaskien et la capitale administrative de l'Alaska. Agrippée sur le flanc du mont Juneau, la ville est toute en longueur ce qui complique son exploration pédestre.

Les environs ont été habités durant des siècles par les Indiens Tlingit et c'est à la fin du XIX[e] siècle que Richard Harris et Joë Juneau guidés par les Indiens partirent à la recherche d'or. On imagine la suite, puisque l'un des deux prospecteurs a donné son nom à la ville. La culture indienne est particulièrement vivace dans tout le Sud-Est. Les boutiques d'objets d'art indien sont nombreuses à Juneau. Le tourisme, et particulièrement les croisières en paquebot, alimente l'économie de la ville. Elle accueille quelque 770 000 touristes par an, débarqués de ces géants des mers et 130 000 qui viennent ici par avion ou par ferry. La mer et l'air sont les uniques moyens d'accès à Juneau.Les hauteurs de la ville sont très belles avec des maisons en bois entourées de petits jardins à l'inimitable gazon anglais. Dans cet ensemble résidentiel, la maison du gouverneur surplombe le clocher de l'église orthodoxe Saint-Nicolas recouvert de feuilles d'or. Juneau, porte d'entrée incontournable pour qui veut visiter le Sud-Est ou encore les environs, possède de nombreux atouts qui agrémentent cette halte.

Transports

Comment y accéder et en partir

L'aéroport et le terminal du ferry se trouvent en dehors du centre-ville. Ce dernier est à 22 km et n'est pas accessible en transport en commun. À l'aéroport, il est possible de louer une voiture à son arrivée (au total quatre compagnies sont sur place), de prendre un taxi, ou encore une navette vers le centre-ville. L'auto-stop marche assez bien également. Pensez aussi à demander à votre hôtel ou B&B, car parfois le transfert est possible.

■ ALASKA AIRLINES
1873 Shell Simmons Drive
✆ +1 800 252 7522
www.alaskaair.com
Juneau est bien desservie avec des vols vers Anchorage ou Seattle, mais aussi les autres villes du Sud-Est dont Gustavus, Sitka, Wrangell, Petersburg et Ketchikan.

■ ALASKA MARINE HIGHWAY
6858 Glacier Highway
✆ +1 800 642 0066
www.dot.state.ak.us/amhs
L'Alaska Marine Highway offre des liaisons maritimes vers l'ensemble des ports du Sud-Est et du reste de l'Alaska pour un prix tout à fait abordable. Il est possible de réserver une cabine mais on peut également dormir soit sur le solarium sur des transats ou dans des salles de repos assis sur des fauteuils inclinables. Les nuits peuvent être fraiches pensez donc à vous munir d'un bon sac de couchage. Des douches sont à disposition, des casiers pour déposer vos affaires de valeur. Chaque ferry est équipé d'une caféteria où l'on peut se restaurer tout au long de la journée avec des plats chauds servis à certains horaires le matin, midi et soir. L'eau et les glaçons sont gratuits, on trouve aussi un micro-ondes, parfois un toaster, des condiments variés, bref de quoi faire sa petite tambouille si vous voulez apporter votre propre nourriture.

■ ALASKA MOTORHOMES RENTALS
9085 Glacier Highway
✆ +1 800 323 5757
www.bestofalaskatravel.com
info@bestofalaskatravel.com
Compter entre 190 et 250 US$ par jour en juillet et août pour un camping-car de taille classique, de 125 à 180 US$ par jour les autres mois. Tarif dégressif lors d'une location de longue durée (à partir de 7 jours).
Bien que Juneau ne soit accessible que par mer ou par air, rien ne vous empêche sur place de louer un camping-car et de rester quelques jours à profiter de ses merveilles, voire même à prendre un ferry pour rejoindre une des villes alentour. À noter : la compagnie propose également à Juneau des excursions en kayak, pour chercher de l'or ou observer les baleines.

■ BUDGET RENT-A-CAR
1873 Shell Simmons Dr
✆ +1 907 790 1086
www.budget.com
service.client@budget-emea.com
Agence de location de voitures située à l'aéroport. Ouvert tous les jours de 6h à 22h.

■ JUNEAU INTERNATIONAL AIRPORT
Suite 200
1873 Shell Simmons Dr.
✆ +1 907 789 7821
www.juneau.org/airport
john.coleman@jnuairport.com
L'aéroport de Juneau se trouve en dehors de la ville, près de la vallée du glacier Mendenhall. Un trajet en taxi vers le centre-ville vous coûtera une vingtaine de dollars. La plupart des hôtels offrent des services de navette également (24h/24). Les bus de Capital Transit, transport en commun local, font aussi des arrêts en journée à l'aéroport (ligne Express) de 8h à 18h : 2 US$/personne.

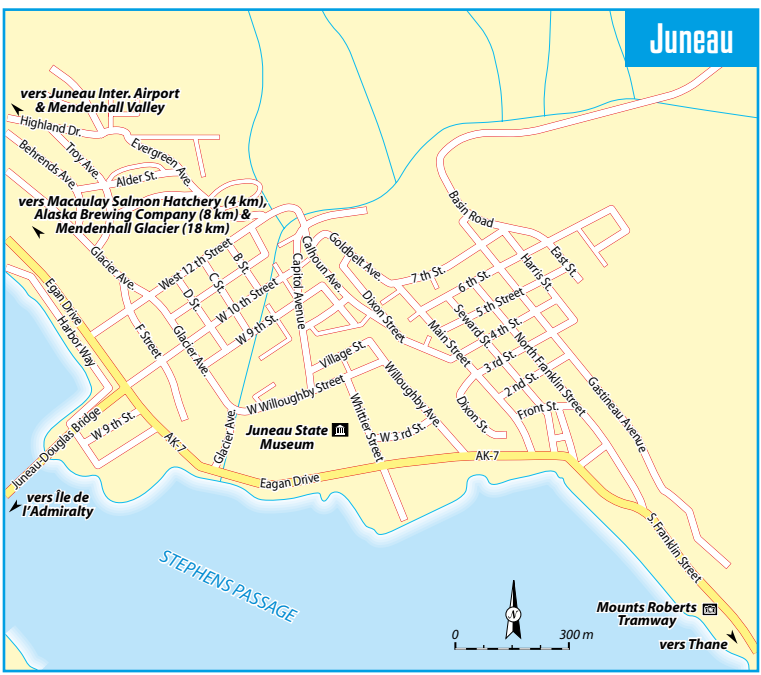
WINGS OF ALASKA
8421 Livingston Way
✆ +1 907 789 0790
Une compagnie aérienne fiable qui vous permet, à partir de Juneau, de relier plusieurs villes dans le Sud-Est de l'Alaska : Skagway, Haines, Gustavus et Hoonah.

Se déplacer

Juneau est vraiment la seule ville du Sud-Est où il peut être judicieux de louer une voiture car les distances s'avèrent importantes et le système de transport en commun n'est pas du tout adapté au tourisme. Si la plupart des points d'intérêt et des activités sont concentrés au centre-ville, le glacier Mendenhall se trouve en dehors. Une navette fait le trajet mais n'est pas toujours d'une grande régularité car il travaille essentiellement en liaison avec les bateaux de croisière.
Quelques B&B et la majorité des randonnées se trouvent aux portes de la ville, planifiez donc minutieusement ce que vous voulez voir et où vous allez loger pour décider ou non de l'usage de la voiture.En effet, les bus de la ville sont faits pour les habitants et ne desservent pas les spots touristiques. Ainsi, il n'y a aucun bus qui dessert le terminal de ferry et l'arrêt le plus près se trouve à 3 miles. Seule solution, le taxi ou l'auto-stop qui marche plutôt bien. Le bus ne rejoint pas non plus le glacier Mendenhall. Il dessert par contre l'aéroport et le centre-ville. Les horaires sont indiqués aux arrêts. Le prix du billet est de 2 US$ et il faut avoir l'appoint. Attention, les bus ne passent que toutes les heures !

CAPITAL TRANSIT
10099 Bentwood Pl
✆ +1 907 789 6901
juneaucapitaltransit.org
capital.transit@juneau.org
Départ depuis le port.
Bureau ouvert du lundi au samedi, de 7h à 20h. Dimanche : 9h à 19h. Ticket : 2 US$. Carnet de 20 tickets : 31, 50 US$.
La compagnie de transport en commun de la ville dessert l'aéroport et se rend jusqu'à l'université d'Alaska. Une application *Transit* est disponible pour les téléphones et tablettes afin de planifier facilement vos déplacements.

EVERGREEN TAXI
✆ +1 907 790 5555
✆ +1 907 586 2121
www.evergreentaxi.com
Depuis l'aéroport au centre-ville : environ 22 US$. Du ferry au centre-ville : 31 US$. Peu de trajets excèdent les 30 US$.



MOUNT ROBERTS TRAMWAY ★★
490 S.Franklin
mountrobertstramway.com
Tarif 34 US$ par adulte et 17 US$ par enfant. Ouvert de mai à septembre : du lundi au vendredi de 8h à 21h, samedi et dimanche de 9h à 21h.
Voilà l'une des principales attractions de la capitale. Il est impossible de la louper puisque, où que l'on soit, les cabines rouges du téléphérique se détachent de la forêt. Mais en fait l'intérêt ne se trouve pas dans cet attrape-touristes mais plutôt dans la vue que l'on a à l'arrivée. En effet, on domine alors le Gastineau Channel, la ville et ses environs. De là, un chemin de randonnée permet de rejoindre le sommet du mont Roberts tout en découvrant marmottes, cerfs de Sitka, lagopèdes et éventuellement ours et porcs-épics dans un paysage de toundra alpine. Compter environ 2 heures 30 pour cela. Un moyen plus économique pour profiter de ce panorama est d'emprunter le chemin de randonnée se trouvant sur la 6th et qui mène à l'arrivée du tram. Il y a 2,5 miles qui se font en douceur si on aime toutefois la grimpette. Attention enfin, le temps change très brusquement et il peut se mettre à neiger à l'approche du sommet en toute saison, prévoir donc des vêtements chauds et imperméables.

Pratique

TRAVEL JUNEAU – VISITOR INFORMATION
800 Glacier Avenue, Suite 201
✆ +1 907 586 1737 / +1 888 581 2201
www.traveljuneau.com
info@traveljuneau.com
Ouvert toute l'année en semaine de 8h à 17h. Egalement une agence sur le port et à l'aéroport.
La ville possède un très bon site Internet pour préparer son séjour, trouver un hébergement et des activités à faire sur place. Elle met à disposition gratuitement des cartes et guides.

Se loger

Bien et pas cher

JUNEAU INTERNATIONAL HOSTEL
614 Harris Street
✆ +1 907 586 9559
www.juneauhostel.net
juneauhostel@gci.net
12 US$ la nuit. Attention, l'hostel est fermé entre 9h et 17h ! Séjour de 5 nuits maximum. Argent en monnaie seulement.
Difficile de trouver un toit moins cher que celui de l'hostel de Juneau. Par contre, il ne faut pas s'attendre à un palace et chaque hôte doit prendre part à une corvée lors de son séjour. C'est la vraie vie de communauté !
Cette auberge de jeunesse n'offre que des dortoirs, mais reste bien située en plein centre-ville. Une cuisine permet de se préparer son petit déjeuner et son repas du soir et un accès Internet est mis à disposition.

MENDENHALL LAKE CAMPGROUND
Montana Creek road
✆ +1 877 444 6777
www.recreation.gov
Compter entre 26 et 28 US$ pour un camping-car, 10 US$ pour une tente. Ouvert de mi-mai à septembre.

© JODI JACOBSON – ISTOCKPHOTO

Le centre ville coloré de Juneau.

Formalités pour rentrer aux États-Unis

La France fait toujours partie du programme Visa Waiver Pilot, qui autorise tous les ressortissants français à entrer sur le sol américain sans visa, et ce pour un séjour d'une durée maximale de 90 jours.

Depuis début 2009, les voyageurs doivent obtenir une « pré-autorisation » avant leur départ en avion ou bateau (de préférence 72 heures avant). Il faut pour cela remplir un formulaire sur le site officiel, l'ESTA, valable deux ans (https://esta.cbp.dhs.gov). Ce formulaire permet aux services de l'Immigration américaine d'effectuer des vérifications sur les voyageurs.

Depuis septembre 2010, il faut également s'acquitter d'une taxe touristique de 14 US$ par personne, à régler sur le site de l'ESTA. Il vous faut également être en possession d'un passeport biométrique en cours de validité. Actuellement, l'ETSA n'est pas exigé pour les ressortissants français qui entrent sur le territoire américain par la voie terrestre. Il suffit donc de présenter le formulaire I-94W, délivré par les autorités d'immigration à l'arrivée, et acquitter un droit de 6 dollars (payable en dollars américains uniquement).

Enfin, pour tout séjour d'une durée supérieure à 90 jours, le visiteur doit être en possession d'un visa. Plusieurs types de visas existent (étudiant, de travail, etc.). Pour tout savoir sur le type de visa à demander et les démarches à suivre, consultez le site Internet (www.usvisa-france.com). La photo du passeport à lecture optique se trouve également sur ce site.

Très beau terrain de camping, l'un des plus beaux d'Alaska, avec sa vue sur le lac Mendenhall et les icebergs qui se détachent du glacier. Les emplacements (70 emplacements dont 18 avec électricité et 7 accessibles uniquement à pied), sont répartis en forêt et le long des berges du lac. Réservations recommandées.

Confort ou charme

■ ALASKAN HOTEL
167 S.Franklin Street
✆ +1 800 327 9347
www.thealaskanhotel.com
alaskanhotel@hotmail.com
Tarif à partir de 90 US$ la chambre pour 2 personnes avec douche privative. Et 65 US$ avec une salle de bains dans le couloir. Pour un studio à partir de 120 US$.
Situé en plein cœur de Juneau, cet hôtel est le plus vieux de la ville puisqu'il est ouvert depuis le 16 septembre 1913. L'ambiance y est chargée d'histoire dans un décor qui a peu évolué. On apprécie la lumière tamisée, les escaliers en bois, les photographies d'époque. Les chambres sont agréables pour un prix raisonnable. Peut être parfois bruyant à cause du bar se trouvant au rez-de-chausée.

■ FOUR POINTS BY SHERATON
51 Egan Drive
✆ +1 866 716 8133
✆ + 1 888 478 6909
www.fourpointsjuneau.com
Compter environ de 150 US$ à 200 US$ pour une chambre double, à partir de 110 US $ hors saison.
Anciennement nommé le Goldbelt Hotel, celui-ci a été repris par la célèbre chaîne hôtelière Sheraton. Vous y trouverez tout le comfort moderne de ce type d'établissement. Idéalement situé, à deux pas du front de mer, l'hôtel possède un restaurant et une salle de fitness.

■ SILVERBOW INN
120 Second Street
✆ +1 907 586 4146
www.silverbowinn.com
info@silverbowinn.com
Chambre entre 189 et 219 US$ selon le type et la saison.
L'histoire de ce Bed & Breakfast remonte au siècle dernier lorsqu'en 1898 Gus Messerschmidt arriva à Juneau en provenance d'Autriche. Il s'y installa et créa la première boulangerie de l'Etat. Cette boulangerie n'a cessé de fonctionner depuis et les onze chambres se trouvent juste au-dessus.
Ainsi le petit déjeuner est un véritable régal puisque l'on y déguste bagels, pancakes, cookies et autres délices tout juste sortis du four. Les chambres toutes différentes sont charmantes et offrent tout ce dont un voyageur a besoin pour passer un excellent séjour en plein centre-ville. Attention, réservez longtemps à l'avance ! On pourra également déguster un verre de vin dans l'agréable *wine bar* qui a récemment ouvert ses portes au rez-de-chaussée de l'établissement.

Luxe

ALASKA NORTHERN SANDS B&B
3170 Fritz Cove Road
✆ +1 907 789 3170
www.aknorthernsands.com
AKNS@ak.net
Compter 225 US$ pour deux en haute saison.
La baie de Auke rien que pour vous, c'est en tout cas ce qu'offre la vue depuis la terrasse de ce B&B. Ici le silence est d'or, la vue à couper le souffle et le confort maximum pour apprécier Juneau et son environnement sauvage. Il faut être motorisé, mais sur place tout est à disposition, un véritable appartement.

ALASKA'S CAPITAL INN
113 West 5th Street
✆ +1 907 586 6507
www.alaskacapitalinn.com
innkeeper@alaskacapitalinn.com
Entre 289 et 339 US$ la chambre double. À 5 min à pied du centre-ville et du waterfront.
Au cœur du centre-ville ce B&B est un endroit aussi charmant qu'original avec ses chambres décorées avec un soin tout particulier et son mobilier antique de qualité. Quatre chambres se situent à l'étage, une petite au rez-de-chaussée et deux suites au niveau du jardin. Les lits immenses sont très confortables, vue sur les rues de la ville. Le salon décrit bien l'ambiance hétéroclite qui règne, le petit déjeuner est servi à la table commune, c'est un véritable festin, mélange de salé et sucré rempli de spécialités locales. Très agréable.

PEARSON'S POND LUXURY INN
4541 Sawa Circle
✆ +1 907 789 3772
www.pearsonspond.com
reserve@pearsonspond.com
Compter en haute saison entre 399 et 799 US$ la chambre double.
Non loin du glacier Mendenhall en retrait du centre-ville, ce magnifique B&B est un petit joyau niché dans un écrin de verdure. Maryann et son mari sont d'une gentillesse renversante. Les chambres sont divinement bien décorées, terriblement cosy et on a presque des scrupules à sortir ! Barques, vélos, hot-tub, Internet, il y a de nombreuses activités mises à disposition et avant tout un magnifique jardin fleuri et coloré. Une super adresse pour profiter d'un cadre romantique à quelques kilomètres de tous les points d'intérêt de la ville. Voiture ou taxi nécessaire.

WESTMARK BARANOF
127 North Franklin Street
✆ +1 800 544 0970
www.westmarkhotels.com
sales@hollandamerica.com
Tarif à partir de 159 US$ (petit-déjeuner non inclus). Situé en centre-ville.
Cette chaîne d'hôtels est très présente en Alaska. Les chambres toujours impeccables offrent un service digne des grands établissements américains, même si la décoration sobre et classique commence un peu à dater. L'hôtel possède un vaste restaurant réputé en ville. Service impeccable mais impersonnel.

Se restaurer

Bien et pas cher

EL SOMBRERO
157 S. Franklin Street
✆ +1 907 586 6770
elsombrerojuneau.com
elsombreroak@gmail.com
Plat entre 8 et 20 US$.
Situé en plein centre-ville de Juneau, ce restaurant offre une variété de sandwichs ou plutôt de hamburgers à toutes les sauces. Mais c'est surtout pour le côté mexicain que l'on s'y rend. Les tacos sont vraiment très bons. Même si le cadre n'a rien d'extraordinaire, l'endroit permet de se restaurer agréablement pour un prix tout à fait correct.

TRACY'S KING CRAB SHACK
356 S Franklin Street
✆ +1 907 723 1811
www.kingcrabshack.com
info@kingcrabshack.com
Ouvert de mai à septembre tous les jours de 10h30 à 20h, parfois un peu plus tard s'il fait beau ! Compter entre 10 et 30 US$ le repas.
Une petite baraque en bois pas très loin du port entourée de sympathiques tables de pique-nique en bois, c'est l'adresse idéale pour déguster le *king crab* qui se pêche dans les eaux froides des côtes alaskiennes. Les prix sont imbattables, l'ambiance est très sympa, c'est frais, bon et goûteux. Bref, une adresse à ne pas manquer, surtout le midi (il peut y avoir une longue file d'attente entre 18h et 19h) !

PEL'MENI
2 Marine Way
✆ +1 907 586 0177
Ouvert de 11h30 à 13h30 du dimanche au jeudi, jusqu'à 15h30 le vendredi et samedi. Compter 7 US$ le repas.
C'est une institution russe à Juneau et, malgré la décoration vétuste, il ne faut pas hésiter à franchir le pas. Ici pas de menu, on choisit seulement ses *dumplings*, à savoir une sorte de raviolis à la vapeur, aux légumes ou au bœuf ! C'est tout. Servi dans une boîte en plastique, on peut manger sur les quelques tables façon

cantine ou emporter. C'est bon et très peu cher. Bref, une aubaine ici et ça change des éternels burgers !

■ **PIZZERIA ROMA**
2 Marine Way Suite 104
✆ +1 907 463 5020
www.pizzeriaromajuneau.com
info@hangaronthewharf.com
Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Compter 15/20 US$ pour une pizza pour 2 personnes.
Central, c'est une bonne adresse pour manger une bonne pizza et se poser entre deux visites. Les portions sont généreuses et le choix de garniture est vaste. Alors, qui est partant pour une hawaïenne en Alaska ?

Bonnes tables

■ **HANGAR ON THE WHARF PUB AND GRILL**
2 Marine Way
✆ +1 907 586 5018
www.hangaronthewharf.com
info@hangaronthewharf.com
Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Compter de 20 à 30 US$ le plat.
Une très bonne adresse locale ! Une partie de l'établissement fait bar, l'autre restaurant, il y a toujours du monde et il vaut mieux réserver le soir pour avoir une place. La vue sur la mer est très agréable tout en dégustant poissons, fruits de mer ou steaks bien saignants ! On y trouve notamment le fameux king crab. Petit plus, certains plats sont disponibles en portions plus petites pour les petits appétits.

■ **SALT**
200 Seward Street
✆ +1 907 780 2221 – www.saltalaska.com
kris@saltalaska.com
Ouvert tous les jours de 16h à 22h. Compter de 20 à 40 US$ le plat.
Si vous voulez dîner dans un endroit élégant avec un service de qualité, une ambiance tamisée et des plats plus raffinés qu'ailleurs, c'est une excellente adresse. Salt se spécialise dans une cuisine locale, moderne et créative. Bar à cocktails, chandeliers, belle sélection de vins, vous voilà parti pour une bonne soirée.

Sortir

■ **RED DOG SALOON**
278 S Franklin Street
✆ +1 907 463 3658
Ouvert tous les jours, de 11h à 22h. C'est l'une des attractions de la ville, un bar autant qu'un lieu historique car l'endroit s'est ouvert durant la ruée vers l'or et l'est resté depuis ! A l'intérieur, une ambiance saloon typiquement américaine et des prix très raisonnables. D'autres bars possèdent le même charme rustique mais ne s'appellent pas Red Dog Saloon !

À voir – À faire

■ **ALASKAN BREWING COMPANY**
5429 Shaune Drive
www.alaskanbeer.com
info@alaskanbeer.com
Entrée gratuite. Ouvert de mai à septembre tous les jours de 11h à 19h, d'octobre à avril du jeudi au dimanche de 11h à 17h.
Pour tous ceux qui apprécient la bière, il est un endroit à ne pas manquer : le 5429 Shaune Dr. C'est ici qu'est fabriquée la fameuse Alaskan Amber, la bière alaskienne qui se boit plus vite qu'elle n'est produite ! Les ferries qui en vendent sont d'ailleurs souvent très vite en rupture de stock. On découvre donc l'usine de production à travers les fenêtres de la salle de dégustation, on apprend comment elle est fabriquée et bien sûr on la savoure en contemplant une collection de bières provenant du monde entier.

■ **ALASKA STATE MUSEUM**
395 Whittier Street
✆ +1 907 465 2901
www.museums.state.ak.us
mary.irvine@alaska.gov
Horaires variables en fonction de la saison. Entrée : 7 US$. Gratuit tous les premiers vendredis du moins de 16h30 à 19h.
Ce beau musée vous donnera un aperçu de la culture des peuples habitant la région et des débuts de la ville notamment à travers une belle collection de photographies anciennes des temps des premiers habitants et de la ruée vers l'or. Les objets d'art et de la vie courante des Esquimaux sont de qualité et expliquent très bien le mode de vie, la culture et les croyances de ce peuple. Le musée vient tout juste d'être rénové.

■ **JUNEAU-DOUGLAS CITY MUSEUM** ★
114 W 4th Street
www.juneau.org/library/museum
jane.lindsey@juneau.org
Entrée gratuite. Ouvert du mardi au samedi, de 10h à 16h.
L'histoire de la ville de Juneau ayant toujours été liée à celle de l'or, ce musée revient principalement sur sa découverte puis son extraction dans un décor vivant et ludique ainsi que sur le passé des Premières Nations et le quotidien des habitants de la ville et leurs loisirs. On y passe une petite heure, sans plus.
Des visites historiques de la ville, suivies d'un thé à l'ancienne, sont également proposées au départ du musée (mardi au jeudi à 13h30, 25 US$/personne).

MACAULAY SALMON HATCHERY

2697 Channel Drive
www.dipac.net
Horaires variables en fonction de la saison. Vérifier sur le site internet. Entrée adulte : 5 US$; enfant : 3 US$.
L'Alaska possède cinq espèces de saumons pacifiques qui représentent une grosse part dans l'économie de cet Etat. Alors pour préserver cette mine d'or, de nombreuses écloseries ont vu le jour afin de pérenniser les espèces. La technique est simple.
Capturer des saumons mâles et femelles, faire éclore leurs œufs de manière artificielle, relâcher les alevins et attendre qu'ils reviennent vers le cours d'eau artificiel créé pour eux avec des kilos en plus. On obtient ainsi des centaines de tonnes de poissons sauvages. Et lorsque c'est le bon moment (juillet et août), il est absolument ahurissant de voir des milliers de saumons les uns sur les autres se jeter dans la gueule du loup. Une visite intéressante (petit musée et aquariums pour la visite classique, bassins intérieurs et travail des équipes pour la visite complète) et la possibilité d'acheter des *delicatessen* sur place.

MENDENHALL GLACIER ★★★

À 20 min en voiture du centre-ville.
Ce glacier plus trente-sept autres forment le « champ de glace de Juneau » grand comme la Suisse. Le Mendenhall est le plus accessible, il se trouve à seulement 13 miles de Juneau, une route y mène. Quel spectacle de voir cette immense langue de glace traverser les montagnes pour atteindre le lac portant son nom. Ce lac attire les saumons et par la même occasion toutes sortes d'animaux et d'oiseaux. Une plate-forme à gauche du parking surplombe Steep Creek, une petite rivière où les saumons remontent avec entrain et donne la chance d'apercevoir parfois une ourse avec son petit ! Le site est également le point de départ de nombreuses randonnées, toutes faciles. La plus accessible est Nugget Fall Trail, qui vous amène directement au pied de la chute d'eau située juste à côté du glacier. Il faut compter une petite heure pour faire l'aller-retour. En route, vous verrez d'autres angles du glacier et du lac où se jettent les morceaux de glace qui se sont détachés du glacier. Deux autres randonnées beaucoup plus longues existent, il faut compter alors la journée pour l'aller-retour.
Autre attraction populaire du site : la randonnée à même le glacier ainsi que l'exploration de grottes sous la glace ! Plusieurs compagnies de la région offrent ce genre d'excursions pour les plus aventureux et équipent les visiteurs de bottes à crampons et de cordes de sécurité.

PACK CREEK BEAR VIEWING AREA – ADMIRALTY ISLAND NATIONAL MONUMENT ★

Admiralty Island
8465 Old Dairy Road
✆ +1 907 586 8800
www.fs.usda.gov
ken@bearcountryguides.com
Compter 50 US$/personne le permis, plus environ 300 US$/personne le transport en hydravion pour s'y rendre. Autour de 680 US$/personne pour une excursion avec une agence de guides.

© GLADASSFANNY – ISTOCKPHOTO.COM

Mendenhall Glacier.

Une image montrant trois grizzlys en haut d'une cascade et attrapant des saumons à la volée sert la popularité des ours d'Alaska. Ce cliché est pris sur la McNeil River. Il existe un autre endroit où l'on peut assister à un tel spectacle. Et il s'agit de Pack Creek sur l'île Admiralty. Des dizaines d'ours s'y rassemblent durant la belle saison (de la mi-juillet à fin août) afin de se constituer des réserves de graisse pour l'hiver. Pour s'y rendre, il faut obtenir un permis du Forest Park Service. Il faut s'y prendre à l'avance, mais ce n'est ni cher ni difficile. En revanche, le site étant à une demi-heure d'hydravion de Juneau, il vous faudra débourser une somme rondelette pour y aller ou bien réserver un tour guidé (transport, kayak et rando inclus) pour une excursion tout compris. Mais sincèrement, la journée en vaut véritablement la chandelle car c'est un spectacle absolument fascinant. Inoubliable !

Sports – Détente – Loisirs

Randonnée. Juneau compte environ 90 miles de route pour 100 de chemins de randonnée, tous aménagés. C'est le paradis des randonneurs. Un petit guide *Juneau Trails*, disponible dans toutes les librairies, a d'ailleurs été édité pour répondre à leurs attentes. Parmi ces sentiers, les plus connus sont Herbert Glacier Trail, Point Bridget Trail et Treadwell Ditch Trail.

ABOVE & BEYOUND ALASKA

PO Box 211202
✆ + 1 907 364 2333
www.beyondak.com
info@beyondak.com
Excursions à la journée ou treks sur plusieurs jours. Compter 130 à 800 US$ par personne pour une demi-journée d'excursion (rando glacier, observation des ours, kayak). De mai à septembre.
Compagnie d'aventures qui offre à ses clients des excursions de type sportif (kayak, hélicoptère, escalade de glace, etc.) dont la fameuse randonnée sur le Mendenhall Glacier avec exploration de crevasses et de grottes de glace (*ice caves*) avec crampons. Si la météo ne le permet pas, les guides proposent des solutions d'échange (remboursement, report au jour suivant ou autres excursions). La compagnie propose également des excursions guidées (transport inclus) pour aller observer les ours à Pack Creek, sur Admiralty Island.

ADVENTURE BOUND ALASKA

76 Egan Drive
✆ +1 907 463 2509
www.adventureboundalaska.com
info@adventureboundalaska.com
Prix 160 US$ la journée, départ le matin avant 7h30 et retour le soir à 18h.
Peut-on voir des baleines à Juneau ? Certains répondent oui dans 100 % des cas, d'autres comme Steve, propriétaire d'Adventure Bound Alaska, émettent quelques réserves en avançant le chiffre de 85 %. Il n'en est pas moins vrai que la capitale est idéalement placée pour observer la faune marine et que le professionnalisme et la connaissance du secteur de Steve font le reste. De plus ses tarifs sont très compétitifs.

ALASKA BOAT AND KAYAK AUKE

11521 Glacier Highway
✆ +1 907 789 6886
www.juneaukayak.com
info@juneaukayak.com
A partir de 45 US$ la demi-journée pour une location de kayak.
Auke Harbor, lové au fond d'une petite baie protégée, est le point de départ de la plupart des activités nautiques. Ainsi et comme dans bon nombre de villes du Sud-Est alaskien, il est possible de faire du kayak de mer en toute sécurité.
Il est possible d'en louer et de partir à l'aventure ou de suivre un moniteur expérimenté. Dans les deux cas, le kayak de mer, c'est magique ! Il est possible de croiser des phoques et des dauphins, sans compter les aigles perchés sur la cime des sapins parsemant les îles de la baie.

ALASKA CANOPY ADVENTURES

406 S. Franklin Street
✆ +1 907 523 2920
www.alaskacanopy.com
infojnu@alaskacanopy.com
Compter 189 US$ pour 3 heures 30 de sensations fortes. Rabais souvent proposés, consultez le site internet.
Un bateau vous emmène en dehors de la ville en plein cœur de la forêt humide sur le site d'une ancienne mine où traînent encore ça et là quelques vestiges abandonnés. Une fois enfilé l'équipement nécessaire, vous voici hissé à plusieurs mètres au-dessus du sol, côtoyant la cime des arbres et prêt à « voler » à l'aide d'un câble en fer. Cette attraction procure de super sensations de vitesse et d'altitude. C'est l'une des plus prisées de Juneau et de Ketchikan, les deux seules villes du Sud-Est de l'Alaska à la proposer.

ERA HELICOPTERS

✆ +1 800 866 8394
www.eraflightseeing.com
mlandry@erahelicopters.com
Autour de 730 US$/pers pour 4 heures d'excursion (vol et arrêt sur le glacier).

Cette compagnie d'hélicoptères propose un survol du glacier Mendenhall avec une petite marche en son sommet. Il est possible de coupler l'aventure avec une excursion en chien de traîneau. Une expérience si unique que vous vous la rappelerez toute votre vie, qui n'est hélas pas pour toutes les bourses !

WEATHER PERMITTING
19400 Beardsley Way
✆ + 1 907 209 4221
www.weatherpermittingalaska.com
Compter 189 US$ par personne pour 4 heures.
Si vous êtes à Juneau et que vous voulez allez voir des baleines, c'est au capitaine Greg Brown qu'il faut s'adresser. Le bateau n'est pas bien grand et accueille au maximum 6 personnes, un privilège exclusif qui permet de s'approcher au plus près et d'être très mobile. Vous voici dans les eaux profondes qui entourent la ville à observer un spectacle à couper le souffle : des baleines qui chassent en bandes !

SKAGWAY ★★

Skagway possède ce que beaucoup d'autres villes n'ont pas : une histoire hors du commun et qui fit parler d'elle dans le monde entier et le fait encore aujourd'hui au travers de documentaires. En 1887, un an après la découverte d'or au nord-ouest du Canada dans la région du Klondike, une véritable ruée commence. Ainsi deux villes vont voir le jour en quelques jours : Dyea et Skagway. Pour rejoindre l'eldorado, les chercheurs d'or devaient franchir un col qui marquait la frontière avec le Canada. Depuis Dyea, il s'agissait du Chilkoot Trail et du White Pass trail depuis Skagway. On se souvient tous de ces images de documentaires montrant des hommes en file indienne s'éreintant à franchir un col, dans la neige, avec leur énorme chargement en nourriture. En effet, la frontière canadienne était fermée à toute personne n'ayant pas un an de vivres avec elle, ce qui représentait un chargement d'environ 900 kg.
Quelque temps plus tard, la construction d'une voie de chemin de fer reliant Skagway au Canada fit disparaître complètement la ville de Dyea. Aujourd'hui, il ne reste que quelques poteaux des docks pour témoigner de l'existence de cette ville pourtant située à quelques kilomètres de Skagway.
Aujourd'hui, la ville compte environ 920 habitants et ne vit que du tourisme. Située à l'extrémité de Lynn Canal, plus long fjord d'Amérique du Nord, elle voit sa population multipliée par quatre ou cinq certains jours. En effet, elle fait partie des haltes régulières d'immenses paquebots de croisière qui déversent leur flot de touristes américains pour y passer la journée. Ainsi la ville fourmille certains jours et devient quasiment fantôme d'autres. Il est préférable de se promener tôt en matinée (avant 9h) ou en soirée (après 20h), lorsque les navires touristiques quittent le port. Le charme de ce petit port en eaux profondes, que l'on peut parcourir à pied grâce à de nombreux chemins de randonnée, repose essentiellement sur son histoire.

Transports

En avion. La ville est reliée quotidiennement à Juneau. L'aéroport se situe à 300 m du centre-ville et peut donc être rejoint à pied sans problème.

En bateau. De même que l'aéroport, le terminal du ferry se trouve à 200 m du centre-ville et tout le monde s'y rend à pied. L'Alaska Marine Highway dessert la ville de façon régulière et offre la possibilité de rallier les autres villes du sud-est de l'Alaska.

En train. Il est possible de rejoindre Carcross (puis Whitehorse en bus) au Canada. Mais le train est davantage un train touristique qu'un véritable moyen de déplacement et le prix s'en ressent.

En voiture. La Klondike Highway rejoint Whitehorse au Canada à 110 miles de là.

ALASKA MARINE HIGHWAY
✆ +1 800 642 0066
www.dot.state.ak.us/amhs
Compter 59 US$/personne pour un trajet simple Juneau-Skagway, 31 US$/personne Haines-Skagway. Entre 50 US$ et 250 US$ pour un véhicule (voiture, van, camping-car, etc.)
Les ferries de l'Alaska Marine Highway desservent plusieurs fois par semaine la ville depuis Haines et Juneau.

AVIS
3rd Avenue et Spring Street
✆ +1 907 983 2247
www.avis.com
Agence de location de voitures. Ouvert en semaine de 8h à 20h et le week-end jusqu'à 17h.

HAINES-SKAGWAY FAST FERRY
39 Beach Road
✆ +1 907 766 2100
www.hainesskagwayfastferry.com
Compter 71 US$ l'aller-retour par personne. Fonctionne seulement en été.
Plusieurs départs par jour en ferry entre Haines et Skagway entre début mai et fin septembre avec des fréquences moins importantes du vendredi au dimanche pour ce ferry rapide qui relie les 2 villes en 45 min.

■ **WINGS OF ALASKA**
✆ +1 907 789 0790
La compagnie opère des vols réguliers en direction de Haines et Juneau. On peut rejoindre également les autres villes sur demande privée.

■ **WHITE PASS AND YUKON ROUTE RAILWAY**
231 2nd Avenue
✆ +1 907 983 2217
www.wpyr.com
info@wpyr.com
Excursion aller-retour à partir de 120 US$/personne (départ tous les jours à 8h15 et 12h45 en été). Le prix des autres trajets (aller-simple, dépôt de randonneurs, etc.) dépend de l'itinéraire. Consultez le site Internet. Dans tous les cas, n'oubliez surtout pas d'emporter votre passeport.
Une ligne de chemin de fer à l'importance historique construite au moment de la ruée vers l'or. Ce train parcourt la White Pass sur le parcours original, classé au Patrimoine international du génie civil. Vous pouvez rejoindre le lac Bennett (arrivée du fameux Chilkoot Trail) et Carcross sur les traces de la ruée vers l'or (une connexion en bus peut même vous emmener à Whitehorse, si vous voulez poursuivre votre expédition dans le Yukon). Cette croisière ferroviaire quitte Skagway en empruntant le cœur de la vallée avant de zigzaguer sur le flanc des montagnes qui l'encadrent. On a droit à de saisissants points de vue lors de traversées de viaducs puis à un superbe panorama sur les plaines boréales au moment de la traversée de la frontière canado-américaine. Outre la beauté des paysages, ce train est un bon moyen de rejoindre le point de départ ou d'arrivée de randonnées pédestres le long des voies (arrêt sur demande pour plusieurs d'entre elles à indiquer lors de la réservation ou de la montée à bord). C'est ainsi l'unique moyen de rejoindre Skagway pour les marcheurs qui parcourent la Chilkoot Trail.

Pratique

■ **SKAGWAY CONVENTION & VISITORS BUREAU**
245 Broadway
✆ +1 907 983 2854
www.skagway.com
skagwayinfo@gmail.com
Ouvert entre mai et septembre tous les jours de 8h à 18h, seulement en semaine le reste de l'année.
Une mine d'or pour trouver toutes les informations touristiques sur la ville (où manger, où dormir, où randonner, etc.) dans un bâtiment des plus originaux qui dénote par son architecture sur la rue principale de Skagway. À voir !

■ **TRAIL CENTRE**
1st avenue et Broadway
✆ + 1 907 983 9234
Le National Park Service Trail Center, situé en face du Visitor Centre, est un lieu tout indiqué pour aller glaner des informations relatives aux randonnées, courtes ou longues, à faire dans la région. C'est également ici que les randonneurs du Chilkoot Trail viennent s'enregistrer et chercher leur permis d'entrée sur le sentier. Infos sur la présence d'ours et les conditions météo disponibles tous les jours.

Orientation

Voilà une ville comme l'Alaska en compte tant et où il est impossible de se perdre puisque toute l'activité ou presque se passe sur une avenue : Broadway !
On y retrouve toutes les boutiques et l'office de tourisme à visiter à votre arrivée. L'avenue commence par le terminal du ferry. Sur la première avenue se trouve l'aérogare et sur la seconde avenue la gare. Et tout ça sur un périmètre de 300 m.

Se loger

Bien et pas cher

■ **DYEA CAMPGROUND**
Dyea Road
✆ +1 907 983 2921
www.nps.gov
paul1_clark@nps.gov
Compter 10 US$ la nuit à payer dans la boîte aux lettres prévue à cet effet.
Situé à 14 km de Skagway, ce camping se trouve sur l'emplacement de la ville fantôme de Dyea. L'endroit est très agréable au milieu d'une forêt de résineux avec d'un côté la mer et de l'autre le début du fameux chemin de randonnée menant au Chilkoot Trail. On y trouve également des toilettes, des tables de pique-nique et des barbecues à disposition de tous. Il n'y a jamais foule et l'on peut arriver à l'improviste. Ce site est géré par le National Park Service. Sachez qu'il est possible de planter sa tente ou de garer son camping-car, entre le camping et la mer sans avoir à payer. En effet, le camping est sur des terres appartenant à l'Etat alors qu'entre celui-ci et la mer elles appartiennent à la ville de Skagway qui autorise à tout le monde de s'y installer librement. Suivez les indications Dyea Historic Site, c'est juste derrière. Que les camping-cars se méfient de l'état du chemin.

Confort ou charme

AT THE WHITE HOUSE

8th et Main Street
✆ +1 907 983 9000
www.atthewhitehouse.com
whitehse@aptalaska.net
Tarif compris entre 139 et 159 US$ selon le nombre de lit par chambre et le nombre de nuits réservé. Petit déjeuner inclus.
La maison blanche de Skagway se remarque de loin. Ce très beau bâtiment de style victorien est en effet le seul de la ville et attire forcément le regard. Rénové après avoir été détruit par un feu, ce Bed & Breakfast offre des chambres pourvues de tout le nécessaire et décorées avec beaucoup de goût. Le petit déjeuner est excellent avec du pain fait maison.

CHILKOOT TRAIL OUTPOST

Mile 8,5 Dyea Road ✆ +1 907 983 3799
www.chilkoottrailoutpost.com
info@chilkoottrailoutpost.com
Tarif entre 155 et 185 US$ la cabine pour deux, petit déjeuner compris.
Le Chilkoot Trail Outpost se situe à deux pas du campground de Dyea et à 500 m du départ du Chilkoot Trail, d'où le nom donné à cet établissement. Fred et Kathy ont su trouver le compromis entre des magnifiques chalets typiques et des prix raisonnables. Equipés de tout le confort moderne, ces lieux où la nature est le seul voisin sont difficiles à quitter. Les propriétaires se font de plus une joie de raconter leur ville, récit agrémenté de nombreuses anecdotes ; Fred en connaît beaucoup, il vit ici depuis qu'il est né.

MILE ZERO B&B

9th et Main Street
✆ +1 907 983 3045
www.mile-zero.com
milezero@starband.net
Ouvert toute l'année entre 85 US$ et 145 US$ selon la saison et le nombre de lit dans la chambre.
Vous voilà idéalement situé au calme et à deux rues de l'animation, vous jouirez de votre propre entrée et d'une salle de bains privative. Tara, votre hôte, est née et a grandi en Alaska. Elle est riche en conseils sur son pays qu'elle adore. Son petit déjeuner reflète bien le chaleureux accueil des Alaskiens !

SGT. PRESTON'S LODGE

6th et State Street
✆ +1 907 983 2521
www.sgtprestonslodge.com
Tarif entre 95 et 135 US$. Thé ou café disponibles le matin.
Anciennement baraquements pour officiers de l'armée, cet hôtel reconverti se compose de trente chambres de plain-pied, toutes rénovées depuis peu. On y trouve la télé, le téléphone, l'indispensable machine à café et bien sûr une salle de bains parfaite. Mais il est évident que le charme de ce style d'établissement n'a rien à voir avec celui des Bed & Breakfast. L'avantage est que l'hôtel se trouve en ville pour un prix peu élevé.

Se restaurer

Sur le pouce

WILD ALASKA CATCH

State Street et 4th Ave
www.wildakcatch.com
Compter 10 à 15 US$ le plat.
Un restaurant d'extérieur où l'on commande son *fish&chips*, ses *crab legs* ou sa bisque de crabe au comptoir avant de s'assoir sur l'une des longues tables de pique-nique aménagées (et couvertes en cas de pluie). On y vient casser la croûte pour peu cher et utiliser l'internet qui y est gratuit pour les clients. Inutile de préciser que ce lieu ouvert est réservé aux journées de beaux temps et de chaleur.

Bien et pas cher

SKAGWAY BREWING COMPANY

Coin Broadway Street et 7th Avenue
✆ +1 907 983 2739
www.skagwaybrewing.com
info@skagwaybrewing.com
Ouvert toute l'année. Snacks : moins de 20 US$.
Cet établissement propose une cuisine locale, donc essentiellement composée de burgers. Cependant, comme c'est aussi un pub, vous pouvez simplement venir y boire un verre et déguster l'une des bières brassées sous vos yeux. La cadre est agréable, voire même cosy.

Bonnes tables

OLIVIA'S BISTRO

Broadway et 7th Ave
✆ + 1 907 983 2289
www.skagwayinn.com
reservations@skagwayinn.com
Compter entre 15 et 35 US$ le repas. Ouvert pour le brunch et le lunch du lundi au vendredi, dîner du jeudi au dimanche soir.
Le restaurant de l'élégant Skagway Inn offre un décor sympathique au rez-de-chaussée de cette maison centenaire. On y mange des fruits de mer et des poissons frais, cuisinés avec raffinement sous différentes formes (omelette, pâtes, etc.) ainsi que des légumes cultivés dans le potager situé dans le coquet jardin. Un bel endroit, aussi bien pour le brunch, le lunch ou le dîner.

THE RED ONION SALOON
2nd Avenue, à l'angle de Broadway
✆ +1 907 983 2222
www.redonion1898.com
redonionsouvenirs@aptalaska.net
Ouvert entre avril et octobre tous les jours de 10h à tard.
Construit en 1897, lors de la ruée vers l'or, ce saloon fut le premier à servir de l'alcool, c'était aussi un « bordel ». Aujourd'hui l'ambiance Far-West reste, mais les « dames de compagnie » se contentent désormais de servir les boissons. Le menu conserve lui aussi les traces du passé et l'on déguste au choix une « Madam Jan », une « Big Dessie » sous forme de pizzas, une « Cocotte » ou un « Ménage à trois » sous forme de sandwich et le tout pour un prix raisonnable. Avis aux amateurs ! On vient également le soir pour y boire un verre car c'est de loin la meilleure ambiance du coin avec en prime musique live le week-end. S'attendre à des files d'attente toutefois.

SKAGWAY FISH COMPANY
Congress Way, Près du Small Boat Harbor
✆ + 1 907 983 3474
Compter 15 US$ le midi, entre 20 et 30 US$ le soir. Ouvert tous les jours de 11h à 21h.
Situé sur le port, le long de la promenade qui mène au quai des ferries, ce restaurant de bord de mer est situé dans un sympathique bâtiment de bois. Ambiance pêcheurs avec un menu riche en crabe (*crab cakes, king crab legs*, soupe de crabe, etc.). L'occasion de s'y essayer, non ?

STAR FIRE
4th Avenue
✆ +1 907 983 3663
Compter entre 15 et 25 US$ le plat.
Un restaurant thaïlandais qui propose également quelques plats plus occidentaux. Idéal pour changer un peu du quotidien et se pourlécher les babines avec différents curries et autres plats plus épicés. C'est bien cuisiné et les saveurs sont au rendez-vous. Une bonne adresse avec terrasse en extérieur dès qu'il fait beau.

SWEET TOOTH CAFE
315 Broadway
✆ +1 907 983 2405
Compter entre 15 à 25 US$ pour un brunch. Ouvert tous les jours en été, de 6h à 14h.
C'est l'une des bonnes adresses pour aller bruncher à Skagway. L'ambiance y est locale dans un décor sans grandes fioritures hormis quelques photos anciennes des lieux lors de la ruée vers l'or et dans les années qui suivirent. On y mange la traditionnelle assiette du petit-déjeuner américain avec toast, œufs sur le plat, saucisse et bacon. Pancakes, porridge et autres mets sont également à la carte.

Sortir

THE DAYS OF 98 SHOW
Eagles Hall, Broadway, A l'angle de 6th Avenue
✆ + 1 907 983 2545
www.thedaysof98show.com
Tickets : 25 US$/adulte en journée, 28 US$ en soirée. Trois à quatre spectacles par jour, horaires variables.
Laissez-vous entraîner par les danseuses de cabaret à l'intérieur de ce théâtre authentique qui offre un spectacle de qualité sur l'histoire de Skagway et de ses personnages les plus légendaires. On assiste pendant une bonne heure à une comédie musicale alternant entre seynettes de théâtre, chansons entraînantes et danses de French Cancan jouées par des comédiens drôles et talentueux. En soirée, le théâtre ouvre ses portes une heure avant le spectacle et invite les spectateurs à jouer à la roulette et autres jeux de saloon. Tout pour vraiment se croire en 1898 !

À voir – À faire

Skagway fut pendant la ruée vers l'or de 1897 la porte d'entrée principale vers la région aurifère du Klondike, au Canada. La visite de la ville sera tout entière placée sous les auspices du Klondike Gold Rush National Historic Park et l'on ira en pèlerinage sur divers sites de cette ruée vers l'or, dont les fameuses pistes Chilkoot Trail et White Pass, les deux chemins d'accès à l'Eldorado.

GOLD RUSH CEMETERY
www.nps.gov/klgo
paul1_clark@nps.gov
Le cimetière fait partie du Klondike Gold Rush National Historic Park. Il est situé en retrait de la ville, à 20 minutes à pied du Visitor Center. Plusieurs tours guidés en autobus s'y rendent.
Il est situé à l'entrée de la ville de Skagway, son accès libre permet de flâner entre les tombes des premiers arrivants et de tous ceux qui participèrent à la ruée vers l'or. On y trouve notamment la tombe de Soapy Smith, célèbre bandit et figure du Klondike, qui fit régner sa loi en ville en escroquant les nouveaux arrivants et les mineurs de retour du Klondike. Grâce à sa bande de truands amateurs de poker, à la corruption des autorités, à son faux bureau de télégraphe et son saloon, le Jeff Smith's Parlor, Soapy Smith détroussait littéralement les gens de passage et contrôlait véritablement la ville. On trouve également dans le cimetière la tombe de l'homme de loi Franck Reid qui tua Sopay Smith lors de la fusillade de «Shootout on Juneau Wharf». Il périt également dans l'affrontement. Vous constaterez qu'on ne vivait pas vieux à l'époque… Derrière le cimetière, on ira voir les chutes Lower Reid Falls.

WHITE PASS

Le col Blanc ou White Pass est un col de montagne situé dans le massif des Coast Mountains à la frontière entre l'Etat américain de l'Alaska et la Colombie-Britannique (Canada). Il relie la ville de Skagway (Alaska) à la ville fantôme de Bennett sur le Lake Bennett.

La route qui permet de traverser le col, surnommée le White Pass Trail, était une des deux principales routes utilisées par les prospecteurs d'or pour se rendre dans la région de Dawson City, pendant la ruée vers l'or du Klondike.

Une longue route semée d'embûches

Le White Pass fut découvert par Skookum Jim Mason et William Moore, ceux là même qui firent démarrer la ruée vers l'or. Le col fut nommé ainsi en l'honneur de Thomas White, ministre de l'Intérieur du Canada, par William Ogilvie en 1887.La route du White Pass pour relier Bennett était certes plus longue, mais beaucoup moins escarpée que le Chilkoot Trail qui passait à quelques kilomètres à l'ouest. Cependant, elle était considérée comme beaucoup plus dangereuse en raison du nombre de crimes qui y étaient perpétrés pour voler l'or des victimes. On estime à 3 000 le nombre de chevaux qui moururent ici pendant la ruée vers l'or ; aussi, cette route fut surnommée le Dead Horse Trail (chemin du cheval mort). Les chercheurs d'or transportaient le matériel et leurs provisions de Skagway au Lake Bennett, d'où ils achetaient ou construisaient des embarcations pour pouvoir descendre le fleuve Yukon et rejoindre les gisements aurifères du Klondike près de la ville de Dawson City.

Le chemin de fer White Pass and Yukon Route

En raison de son élévation moindre, une voie de chemin de fer put être construite à travers le White Pass jusqu'à Carcross. Une fois les travaux achevés en 1900, la route du col du Chilkoot perdit une grande partie de sa fréquentation et la ville de Dyea, au pied du Chilkoot, tomba en désuétude. Pendant une courte période, la ville de Bennett, qui se trouvait au terminus de la voie ferrée, connut un essor. Mais le 29 juillet 1900, lorsque le « clou d'or » fut planté à Carcross, ce qui mena la voie ferrée jusqu'à Whitehorse, son importance diminua petit à petit. Un train touristique circule toujours aujourd'hui sur le tracé original de la voie ferrée du White Pass.

■ **WHITE PASS AND YUKON ROUTE RAILWAY**
231 2nd Avenue
✆ +1 907 983 2217
Voir page 425.

© BONNIE FISCHER

White Pass and Yukon Route.

DYEA

Dyea se trouve à une quinzaine de kilomètres de Skagway.

Le site fait partie du Klondike Gold Rush National Historic Park. Camping sur place : 10 US$ la nuit.

La ville fantôme de Dyea était anciennement une ville de passage pour les chercheurs d'or, au pied du Chilkoot Trail, au croisement avec la rivière Taiya. Il y reste quelques vestiges de bâtiments, un vieux cimetière de l'époque ainsi que l'ombre d'une construction dans une forêt qui a repris ses droits. La ville fut abandonnée lorsque le chemin de fer fut construit pour rejoindre directement Skagway ayant un port aux eaux plus profondes. Aujourd'hui, la ville fantôme et son camping font partie du Klondike Gold Rush National Historical Park. Certains de ses visiteurs entreprennent ensuite la dure randonnée du Chilkoot Trail.

KLONDIKE GOLD RUSH NATIONAL HISTORIC PARK

291 2nd Avenue, à l'angle de Broadway
✆ +1 907 983 9200 / +1 907 983 2921 / +1 907 983 9234
www.nps.gov/klgo

Le Visitor Center est ouvert de mai à septembre tous les jours de 8h30 à 17h30. Entrée libre. Le musée, au rez-de-chaussée, est ouvert toute l'année, excepté durant les vacances d'hiver, de 8h30 à 17h30 de mai à septembre et de 8h à 17h d'octobre à avril.

Le parc retrace l'histoire de la ruée vers l'or et l'époque glorieuse de cette région. Il englobe entre autres sites le centre historique de Skagway et ses vieilles maisons (Visitor Center, le Mascot Saloon, etc.), la ville fantôme de Dyea, le cimetière de la ruée vers l'or ou encore les incontournables sentiers historiques du Chilkoot trail et du White Pass.

Un musée très intéressant et didactique situé dans le Visitor Center, lui-même installé dans les anciens locaux de la White Pass & Yukon Route, permet de revenir sur l'histoire de la ruée vers l'or avec des projections de films (celui sur le Chilkoot Trail est disponible en français). Des rangers sont également présents pour vous faire visiter le parc et vous en dire plus sur les attractions de la ville et les randonnées alentour. Mais il est également possible de s'aventurer par soi-même à travers le centre historique et les différents chemins de randonnées balisés (le Chilkoot trail est payant).

LOWER ET UPPER DEWEY LAKES

Les lacs Dewey sont accessibles par un sentier partant du centre de Skagway, au niveau de la gare. Pour atteindre le premier lac, la montée est assez pentue mais courte. Il sera atteint en 45 minutes environ selon son niveau. Un sentier fait le tour du lac où quelques emplacements aménagés permettent de déjeuner. Le Lower Dewey Lake est la porte d'accès de son cousin, plus petit, le Upper Dewey Lake. Beaucoup plus difficile d'accès, il nécessitera trois bonnes heures de marche avec un dénivelé d'environ 1 000 m. Mais le jeu en vaut la chandelle car le lac est magnifique et il est possible d'y passer la nuit dans une petite cabine.

MASCOT SALOON

3rd Avenue, à l'angle de Broadway

Ouvert tous les jours de début mai à mi-septembre, de 8h à 18h. Le Saloon fait partie du Klondike Gold Rush National Historic Park.

Bon nombre de prospecteurs pleins d'espoir se sont succédé devant le comptoir de cet authentique saloon de 1910 pour commander un tord-boyaux et se donner du courage avant de partir pour les gisements du nord. Aujourd'hui transformé en petit musée, il n'y manque que la musique du piano mécanique pour se croire au Far-West.

MOORE HOUSE AND CABIN

5th Street
à l'angle de Spring Street

Ouvert tous les jours de début mai à mi-septembre, de 10h à 17h. Le site fait partie du Klondike Gold Rush National Historical Park.

On revivra ici les premiers temps de l'installation des pionniers dans cette vallée solitaire. Captain William Moore Cabin, la petite cabane en rondins, est la plus ancienne construction de la ville. Juste à côté, la victorienne J. Bernard Moore House est meublée d'objets de l'époque.

SKAGWAY MUSEUM

7th and Spring Street
✆ +1 907 983 2420

Tarif : 2 US$/personne. Ouvert en été en semaine de 9h à 17h, samedi de 10h à 17h et dimanche de 10h à 16h. L'hiver, horaires variables, appeler.

Dans l'un des plus beaux bâtiments de la ville, le musée présente une collection d'objets retraçant la ruée vers l'or et l'époque faste qui y était liée.

YAKUTANIA POINT ET SMUGGLERS COVE

381 5th Ave

Un sentier de randonnée facile permet de rejoindre Yakutania Point et Smugglers Cove. Pour y parvenir il suffit, depuis le centre, de se rendre au terminal de l'aéroport et d'emprunter le pont. N'oubliez pas de jeter un œil sous le pont car, lorsque les saumons sont là, les phoques ne sont pas loin. La vue donne sur le plus long fjord d'Amérique du Nord. Ici a lieu chaque année une dizaine de mariages d'amoureux de nature. L'aller-retour demande environ 1 heure de marche.

LE CHILKOOT TRAIL

Le Chilkoot Trail est un sentier historique de 33 milles (53 km) à travers la chaîne côtière qui part de la ville fantôme de Dyea en Alaska, à l'ouest de Skagway. Il va rejoindre une autre ville fantôme, celle de Bennet en Colombie-Britannique (Canada). Les chercheurs d'or pouvaient alors s'embarquer sur le lac Bennett pour rejoindre Carcross, au Yukon.Cet itinéraire et son col du Chilkoot très abrupt était la « véritable porte vers le Klondike » (gateway to the Klondike) pour tous les chercheurs d'or en partance de Skagway. L'ascension du col enneigé était un véritable cauchemar pour les prospecteurs suréquipés.

La piste est aujourd'hui protégée par le Klondike Gold Rush National Historical Park aux Etats-Unis et est consacré « lieu historique national » du Canada.Un permis est nécessaire à la belle saison pour entreprendre le périple. Le circuit complet dure de 3 à 5 jours et ne s'improvise pas à la hâte. Renseignez-vous au Visitor Center du Klondike Gold Rush National Historic Park, dans le centre-ville de Skagway.

Route de commerce des Tlingit

La piste Chilkoot comptait parmi les cinq routes de commerce qu'empruntaient les Tlingit de la côte pour se rendre dans l'intérieur du pays. Chacune d'entre elles appartenait à un clan, et c'est le chef du clan qui gérait les échanges qui s'effectuaient le long de leur piste.

Chaque année, les commerçants tlingit se rendaient dans l'intérieur, chargés de graisse d'eulakane, de poissons séchés et d'autres produits de la mer à échanger contre des fourrures, des vêtements en peau et d'autres produits avec les autochtones de l'intérieur. Lorsque les commerçants de fourrures, russes, britanniques et américains arrivèrent au milieu du XIX^{e} siècle, les Tlingit eurent à leur disposition des biens d'échange en provenance d'Europe ; ils bénéficièrent dès lors d'un nouvel avantage commercial sur leurs partenaires de l'intérieur sans compter que les pistes qu'ils contrôlaient leur permirent de s'établir comme intermédiaires dans le commerce lucratif des fourrures avec les Européens.

Porte d'entrée des prospecteurs

En 1880, la Marine américaine négocia une entente avec les Tlingit en vertu de laquelle les prospecteurs et les explorateurs étaient autorisés à faire une utilisation limitée de la piste Chilkoot. La piste devint rapidement la route principale des prospecteurs qui se rendaient jusqu'au bassin du cours supérieur du fleuve Yukon. Grâce au contrôle qu'ils exerçaient sur la piste, les Tlingit parvinrent pour leur part à établir un monopole lucratif dans le transport des marchandises. Ils purent non seulement tirer profit de cette nouvelle activité, mais aussi exercer un contrôle sur la circulation de marchandises vers l'intérieur, ce qui leur permit de conserver leur position commerciale avantageuse. A mesure que s'intensifiait la circulation, le transport de marchandises prit davantage d'importance que le commerce lui-même. Les porteurs locaux commencèrent vite à éprouver de la difficulté à répondre à la demande, ce qui mit à l'épreuve le système traditionnel des droits fonciers des Tlingit.

La route du pauvre jusqu'au Klondike

Au cours de l'été 1896, la découverte d'un filon d'or dans le Klondike transforma le filet intermittent de prospecteurs courageux qui empruntaient la piste tous les printemps en une marée incontrôlable de chercheurs d'or infortunés. Plusieurs routes s'offraient aux prospecteurs qui souhaitaient se rendre aux champs aurifères, mais la piste Chilkoot était la plus courte et la moins chère. C'est donc celle-là qu'empruntèrent la plupart des chercheurs d'or. On l'appelait « la route du pauvre », car un homme pouvait y transporter son matériel sans aide. Ployant sous le poids des provisions, du matériel et d'autres articles, le tout pesant de 600 kg à 1 tonne, une file ininterrompue de prospecteurs avançait lentement et prudemment, abattant au passage les quelques arbres qui poussaient dans les environs. Ils transformèrent graduellement la piste en une énorme fondrière. Plusieurs allers-retours épuisants sur cette pente de neige et de glace à 60° étaient nécessaires pour acheminer tout le matériel. Et pas question de voyager léger car, comme à chaque col-frontière entre l'Alaska et le Canada, la police montée canadienne contrôlait l'équipement des prospecteurs de manière très stricte. Une liste détaillée d'articles était nécessaire à la survie dans le Klondike. Les gens quittaient bureaux, magasins et entreprises agricoles pour chercher de l'or dans les sables du Klondike

et se retrouvaient, manquant d'expérience, d'organisation et de connaissance du milieu sauvage, en plein cœur d'une vaste migration vers le nord. Au début, les porteurs tlingit et tagish profitèrent de cette marée de monde, mais le seul volume de circulation, la concurrence des autres porteurs et les améliorations techniques apportées à la piste eurent tôt fait de mettre fin à leur monopole. D'un simple treuil actionné par des chevaux pour tirer les traîneaux au haut de la dernière section en pente raide menant au col, on passa graduellement à un réseau complexe de téléphériques pouvant transporter neuf tonnes de matériel à l'heure, de Sheep Camp jusqu'au sommet du col.

La concurrence du train de White Pass

Au cours de l'été 1899, le chemin de fer White Pass and Yukon Route, longeant le White Pass Trail, fit son arrivée au lac Bennett. La piste Chilkoot fut presque aussitôt abandonnée au profit de cette manière plus nouvelle, plus rapide et moins chère de transporter les marchandises et les gens jusque dans l'intérieur. Au début, les téléphériques tentèrent de soutenir la concurrence mais ils furent rapidement achetés par la société ferroviaire, qui démantela par la suite le réseau. Dyea devint ville morte.

■ CHILKOOT TRAIL ★★★

Klondike Gold Rush National Historical Park
291 Broadway
à l'angle de Broadway
✆ +1 907 983 9200 / +1 907 983 2921 / +1 907 983 9234
www.nps.gov/klgo/index.htm

L'accès se fait par la ville fantôme de Dyea, à 15 km à l'ouest de Skagway. Du côté canadien, on se rendra à Bennett. Attention, Bennett est une ville fantôme elle aussi. Il n'y a ni téléphone, ni route pour s'y rendre. On y accède et on en part seulement par hydravion ou par le train de la White Pass & Yukon Route Railroad. Pensez-y avant de planifier votre excursion !

Le sentier du Chilkoot Trail est protégé et administré par le Klondike Gold Rush National Historic Park. Pour la randonnée, un permis doit être demandé de début juin à septembre. En hiver, le sentier est ouvert mais extrêmement difficile et dangereux en raison des avalanches. L'entrée est gratuite. Il est possible d'avoir recours à un guide (75 US$) pour entreprendre le sentier même s'il est faisable en toute autonomie. Équipement à prévoir : matériel de longue rando (grand sac à dos, bâtons, etc.) et de camping (tente, sac de couchage, réchaud, etc.).

Pour entreprendre le fameux sentier depuis l'Alaska, rendez-vous à Dyea, près de Skagway. Compter 4 à 5 jours pour effectuer le parcours de 53 km jusqu'au Lac Bennett.

◗ **La première section**, située en Alaska, sillonne une forêt humide et souvent détrempée (passages sur ponts de bois à plusieurs reprises). Faire une première escale nocturne à Finnegan's Point (km 8) ou Canyon City (km 12,5) où l'on peut voir les vestiges d'un immense camp qui se dressait là en 1897.

◗ **La deuxième journée de rando** mène à Sheep Camp (km 20,9), camp de base du col Chilkoot. Prendre cette journée de manière très relax pour se préparer à l'ascension du lendemain.

◗ **Troisième jour.** Lever vers 6h maximum pour une longue journée jusqu'à Happy Camp (km 33). Le passage des Golden Stairs est le plus escarpé avec une ascension sur roches, parfois instables. Le drapeau canadien vous attend au sommet !

◗ **Le reste de la randonnée** est une pure merveille pour les yeux avec des paysages sauvages et nordiques à travers de grandes plaines dignes de la Patagonie. Les nombreux passages de ruisseaux peuvent mouiller les bottes de randonnées.

◗ **Une dernière nuit** s'effectue à Linderman City (km 41,8) ou Bare Loon Lake (km 46,7) avant de rejoindre le Lac Bennett (km 53,1). Repas chaud au restaurant de la gare de Bennett (payant, menu fixe, à réserver). Prendre le train White Pass pour revenir à Skagway (Alaska) ou s'arrêter à la station de Fraser pour prendre un bus jusqu'à Carcross ou Whitehorse (Yukon).

◗ **Autre adresse :** Le Chilkoot Trail fait l'objet d'un parc international partagé avec les Etats-Unis. Le Klondike Gold Rush National Park est le pendant américain, tandis que du côté canadien le sentier est protégé par le Chilkoot Trail National Historic Site of Canada, dépendant du bureau de Parks Canada-Yukon : Suite 205-300 Main Street, Whitehorse, Canada. ✆ 1 800 661 0486 - +1 867 667 3910. www.pc.gc.ca – whitehorse.info @pc.gc.ca

Sports - Détente - Loisirs

■ **FRONTIER EXCURSIONS & ADVENTURES**
Golden North Hotel
3rd et Broadway
✆ +1 877 983 2512
www.frontierexcursions.com
info@frontierexcursions.com
Tour de la ville 45 US$, combiné avec excursion en rafting 100 US$. Départs à 9h et 13h30.
Une visite qui permet de découvrir tous les lieux historiques et écouter les anecdotes qui s'y rattachent, en lien avec la ruée vers l'or qui s'abattit soudainement sur la ville à la fin du XIX^{e} siècle. La visite dure 2 heures 30 et peut être combinée avec une excursion en rafting sur les eaux de la rivière Taiya, qui vous emmène aux portes du Canada sur les traces du fameux White Pass.

■ **SKAGWAY FLOAT TOURS**
Broadway
✆ +1 907 983 3688
skagwayfloat.com
info@skagwayfloat.com
Compter 75 US$ les 2h15 d'excursion dont 40 min sur l'eau.
Un tour qui combine randonnée, découverte historique des environs, notamment des mines qui furent créées durant la ruée vers l'or, et un tour en rafting. Parfait pour faire plusieurs expériences en un temps court.

Visites guidées

■ **SKAGWAY CONVENTION & VISITORS BUREAU**
245 Broadway
✆ +1 907 983 2854
www.skagway.com
skagwayinfo@gmail.com
Des visites guidées fort intéressantes sont offertes gratuitement (en anglais) aux visiteurs désireux de découvrir l'histoire de la ville, ses bâtiments authentiques et ses personnages les plus marquants. Ces visites sont organisées par le Visitor Center et ont lieu tous les jours à heures régulières. Il est recommandé d'aller chercher son ticket en avance pour la prochaine visite car elles sont très populaires. On visitera ainsi à pied le centre-ville historique de Skagway (propriété de la famille Moore, Mascot Saloon, Saloon de Soapy Smith, etc.) par petit groupe accompagné d'un garde-parc. Il est également possible de visiter à pied le lieu historique de Dyea avec un guide (en anglais, de juin à début septembre) pour ceux qui ont la possibilité de se rendre là-bas par leurs propres moyens (pas de service de navette offert).

HAINES ★

Cette petite communauté du sud-est de l'Alaska se trouve sur une presqu'île et réunit une population d'environ 2 400 habitants. Oubliée pour le moment de la majorité des touristes, l'économie de la ville se trouve donc limitée. Et pourtant... Les Indiens tlingit furent les premiers habitants de l'endroit. Ce n'était pas le fruit du hasard : la nourriture y était abondante, et le cadre à l'abri des tempêtes hivernales.
Au début du XX^{e} siècle, les discordes entre gouvernements canadien (dont la frontière se situe à quelques kilomètres) et américain poussèrent ces derniers à implanter une base militaire à Haines. Sa construction commença en 1903, et c'est à ce moment-là que la ville vit réellement le jour. Les constructions d'époque donnent un charme réel à la ville.
Les environs offrent également de nombreux attraits. Le plus connu est sans conteste la réserve d'aigles à tête blanche (emblème des Etats-Unis) se situant sur la rivière Chilkat. A l'automne, des centaines de rapaces s'y rassemblent et permettent des prises de vues exceptionnelles. Durant les mois d'été, la rivière Chilkoot (à ne pas confondre avec Chilkat),

Alcan 200

Cette course de scooters des neiges est une institution à Haines. Elle a lieu tous les ans au mois de janvier et se court sur une distance d'environ 200 miles. Depuis près de 40 ans, elle attire de nombreux compétiteurs venus d'Alaska et du Canada. Les spectateurs sont de plus en plus nombreux chaque année, et depuis quelque temps ils ne souhaitent qu'une chose : voir LE motard phénomène dont tout le monde parle. Son nom ? Vangie Willard. Son gabarit ? Une magnifique demoiselle de 25 ans. Elle arrive devant les hommes dans sa catégorie et bat des records de vitesse à en faire pâlir plus d'un. Le dernier en date se monte à 101,7 miles à l'heure de moyenne. Autant dire qu'à la mi-janvier, il ne faut pas être en retard pour la voir passer.

Informations : www.alcan200.org

qui court sur environ 2 km entre le lac portant le même nom et la mer, voit d'excellentes remontées de saumons. Une aubaine pour les pêcheurs mais également pour les ours. Ainsi, en fin de journée, plusieurs plantigrades viennent jouer des coudes avec les humains ! Cet endroit fait certainement partie des meilleures places d'Alaska pour voir des ours sans dépenser un sou ! Et puis il y a bien sûr la randonnée qui se pratique sur les sentiers aménagés tout autour de la ville.

Transports

Comment y accéder et en partir

En avion. L'aéroport ou plutôt la piste d'atterrissage de Haines se trouve à quelques kilomètres du centre le long de la rivière Chilkat. En général, lorsqu'on a réservé une chambre quelque part, on vient vous chercher. Et puis pour les « aventuriers », lever le pouce ne pose aucun problème, souvent la première voiture s'arrête. A partir de Haines, Air Excursions et Wings of Alaska desservent Juneau et différentes petites compagnies permettent également d'aller jusqu'à Skagway ou Gustavus.

En bateau. Le bateau est le principal moyen de transport lorsqu'on visite Haines. L'Alaska Marine Highway dessert plusieurs fois par semaine la ville et un ferry rapide la relie à Skagway. Le terminal se situe à 4 km du centre-ville.

En voiture. La Haines Road est une route qui offre une vue éblouissante sur des sommets enneigés, des glaciers et lacs. Pour ceux qui aiment contempler le paysage tout en conduisant, c'est un pur bonheur. Situé à 1 247 km d'Anchorage en passant par Tok, il vous faudra également traverser une partie du Canada pour vous y rendre. La ville est située à 404 km de Whitehorse et 563 km de Skagway par la route (et seulement 22 km en bateau).

ALASKA MARINE HIGHWAY
✆ +1 800 642 0066
www.dot.state.ak.us/amhs
Les ferries de l'Alaska Marine Highway desservent plusieurs fois par semaine la ville notamment depuis Skagway.

AVIS ALASKA
13 Ft Seward Dr Hotel Halsingland
✆ +1 907 7662733
www.avisalaska.com
sales@avisalaska.com
Ouvert tous les jours de 8h à 18h.
Le manager Jeff Butcher donne des conseils aux voyageurs sur les plus belles routes de la région depuis plus de 7 ans.

CAR RENTAL CAPTAIN'S CHOICE
2nd Avenue et Dalton Street
✆ +1 907 766 3111
www.capchoice.com
capchoice@usa.net
A partir de 79 US$, location à la journée ou semaine, kilométrage illimité.
C'est le Capitain's Choice Motel qui propose ce service de voitures de location.

HAINES-SKAGWAY FAST FERRY
39 Beach Road
✆ +1 907 766 2100
✆ +1 888 766 2103
www.hainesskagwayfastferry.com
71 US$ l'aller-retour pour un adulte. En service de mai à septembre.
Un fast ferry qui fait plusieurs fois par jour le trajet entre Haines et Skagway. Moins de départs à partir du vendredi jusqu'au dimanche.

WINGS OF ALASKA
✆ +1 907 789 0790
Ouvert toute l'année. La compagnie propose des vols réguliers au départ de Juneau en direction de Haines et Skagway.

Se déplacer

RED CAB OF HAINES
✆ +1 907 650 7951
Consulter le Facebook « Red Cab of Haines » pour toutes les informations. Accepte les cartes de crédit.
Suzanne sillonne la ville de Haines dans son taxi rouge. Passez lui un coup de fil pour qu'elle puisse vous récupérer.

Pratique

HAINES CONVENTION AND VISITORS BUREAU
122 2nd Avenue South
✆ +1 907 766 6418
www.visithaines.com
hcvb@haines.ak.us
Ouvert entre mai et septembre en semaine de 8h à 17h. Fermé les week-ends.

Se loger

Bien et pas cher

BEAR CREEK CABINS AND HOSTEL
1 Mile Road et 1,5 Small Tracks
✆ +1 907 766 2259
www.bearcreekcabinsalaska.com
booking@bearcreekcabinsalaska.com
25 US$ par personne en dortoir (non mixte), 68 US$ pour une cabine (jusqu'à 4 personnes).

Voici l'hébergement le plus économique de Haines. Malheureusement, il est situé à 1,5 km du centre-ville, ce qui peut poser problème lorsqu'on ne possède pas de moyen de locomotion. Mais le lieu ne manque pas de charme. En bordure de route et de forêt, les cabines et une sculpture en bois de grizzli rendent le lieu bien repérable. L'ambiance y est conviviale, l'aménagement des chambres basique, mais les rencontres entre voyageurs permettent souvent d'échanger quelques tuyaux. Une cuisine tout équipée est mise à disposition.

CAMPGROUND CHILKAT STATE PARK
8 miles au sud de Haines par Mud Bay Road.
✆ +1 907 269 8400
15 US$ l'emplacement avec eau, toilette et emplacement pour le feu. Limite de 15 jours.
Pour les amoureux de randonnée et de tranquillité, c'est ici que l'on doit planter sa tente. Situé au milieu d'une forêt, en bordure de mer, l'endroit enchantera par ses paysages et ses deux glaciers de l'autre côté de la baie. Un chemin de randonnée d'une dizaine de kilomètres faciles permet d'admirer la forêt du parc.

CAMPGROUND CHILKOOT LAKE STATE RECREATION SITE
10 Mile Lutak Road
✆ +1 907 269 8400
10 miles au nord de Haines.
15 US$ l'emplacement avec eau, toilette, table de pique-nique et foyer.
L'endroit est beaucoup plus fréquenté que le *campground* au sud de la ville. Le lac Chilkoot et la rivière du même nom offrent des occasions exceptionnelles de voir des ours. Quasiment tous les soirs, lors de la migration des saumons, les ours bruns en majorité se donnent rendez-vous pour chercher leur pitance. Pour ceux qui ne pourraient pas dormir en sachant que des ours passent entre les tentes et autres camping-cars, mieux vaut changer d'endroit ! Et quoiqu'il en soit, être très prudent ! Prenez tous les renseignements indispensables sur la sécurité au point d'information du parc.

Confort ou charme

BEACH ROADHOUSE
Mile 1 Beach Road
✆ +1 907 766 3060
www.beachroadhouse.com
frontdesk@beachroadhouse.com
Compter 145 US$ pour 2 personnes en chalet (10 US$ par personne supplémentaire) et à partir de 115 US$ pour une chambre. Pas de restauration sur place.
A l'écart du centre-ville, on trouve ici un calme olympien au milieu de la forêt. Attention à bien suivre les indications données lors de la réservation pour se rendre à destination toutefois ! L'établissement dispose de deux chambres et de deux chalets indépendants. Phil, le propriétaire a tout construit de ses propres mains il y a de ça quelques années et les lieux mériteraient une sérieuse rénovation. Si l'on n'est pas trop tatillon, c'est l'authenticité et le calme des lieux qui charmeront. A noter qu'un chemin de randonnée aménagé part au pied des chalets.

THE SUMMER INN B&B
117 Second Avenue
✆ +1 907 766 2970
theinnathaines.com
innkeeper@summerinnbnb.com
Compter entre 75 US$ et 120 US$ pour une chambre, en fonction de la saison. Petit déjeuner inclus.
Situé en centre-ville, ce charmant Bed & Breakfast possède six chambres pour 1 à 3 personnes, autant dire que les réservations doivent être faites à l'avance. Pour une chambre double, préférez celle qui donne sur la rue. La vue y est la plus belle. Décorées avec goût, ces deux chambres se partagent une salle de bains datant du début du siècle. L'établissement fait partie des demeures historiques de Haines. Le petit déjeuner est toujours copieux, préparé tous les matins par Leslie, qui s'occupe des lieux.

Se restaurer

CHILKAT BAKERY AND RESTAURANT
5th Avenue
entre Main et Dalton Street
✆ +1 907 766 3653
Ouvert tous les jours, de 7h à 22h.
Une adresse sans prétention qui sert de copieux petits déjeuners, sandwichs, soupes et toute sorte de pâtisseries également savoureuses. Idéal pour une pause tout au long de la journée et, le jeudi, c'est spécial cuisine thaïe pour changer un peu.

FIREWEED RESTAURANT
Blacksmith Road
✆ +1 907 766 3838
www.fireweedrestaurant.com
aplusa.fireweed@gmail.com
Ouvert uniquement de mi-avril à octobre. Entre 7 et 20 US$ le plat.
Cet endroit ne paye pas de mine et pourtant il se passe bien des choses à l'intérieur. Tout d'abord la cuisine. Elle se compose de salades, pizzas ou pâtes. Le chef les prépare devant ses clients qui peuvent ainsi constater que rien n'est préparé à l'avance. De plus les assiettes sont vraiment bien remplies et une petite pizza pour deux suffit en général. Et puis il y a le mardi soir. En effet, depuis quelques années, c'est devenu

Dalton Trail

Moins célèbre que le Chilkoot Trail de Skagway, cette piste reliait Pyramid Harbor, à l'ouest de Haines, à Fort Selkirk au Yukon, 396 km plus loin. La Haines Highway suit aujourd'hui une partie de son tracé. Ce sentier fut lui-aussi une voie de commerce pour le peuple Chilkat, appartenant aux Tlingit, avant que John Dalton et quelques acolytes ne sillonnent la région en 1890 pour explorer l'intérieur de l'Alaska pour le compte du *Leslie's Illustrated Magazine*.

Il y installera des comptoirs de commerce, ainsi qu'un péage. Tout comme le Chilkoot Trail, la piste fut l'une des quelques portes vers la région du Klondike au moment de la ruée vers l'or de 1897, et, subissant le même sort, elle fut délaissée en 1900 après la construction de la ligne de chemin de fer de la White Pass and Yukon Route entre Skagway et Whitehorse.

le rendez-vous des amateurs de musique de la ville. En fait, des instruments sont mis à leur disposition et, de 7 à 77 ans, ils se battent pour chanter et jouer devant un public qui en redemande. A ne pas louper !

■ LIGHTHOUSE RESTAURANT AND HARBOR BAR
1 Front Street
✆ +1 907 766 2442
theharbor@aptalaska.net
Ouvert toute l'année et tous les jours midi et soir. Entre 15 et 40 US$ le plat.
Certainement le meilleur restaurant de la ville où l'on peut déguster tous les produits de la mer. Que ce soit le crabe ou les crevettes, le saumon ou le *halibut*, tout est bon et servi avec soin. Malheureusement les prix sont parfois quelque peu exagérés, mais une fois de temps en temps ! Par beau temps, il est possible de manger en terrasse avec une très belle vue sur les montagnes environnantes.

Sortir

■ HAINES BREWING COMPANY
Au coin de la 4th and Main Streets
✆ +1 907 7663823
hainesbrewing.com/
hainesbrew@gmail.com
Ouvert du lundi au samedi, de midi à 19h. Argent comptant seulement.
Cette micro-brasserie, située en plein centre-ville, vaut le détour. Vous pourrez y déguster une sélection de bières artisanales, dont la délicieuse Captain Cook's Spruce Tip Ale, infusée de bourgeons d'épinettes. Fraîchement recommandée par une locale !

À voir – À faire

Comme presque partout en Alaska, d'anciens monuments toujours là et bien préservés donnent un certain charme à la ville. C'est le cas de Fort Seward, ancien bureau de poste désormais reconverti en plusieurs établissements privés : bars, restaurants, boutiques. C'est un endroit plutôt vivant à découvrir de passage en ville. Egalement à repérer durant vos balades, les totems éparpillés un peu partout dans la ville.

■ ALASKA INDIAN ARTS
13 Fort Seward Drive
✆ +1 907 766 2160
www.alaskaindianarts.com
mail@alaskaindianarts.com
Entre mai et septembre ouvert tous les jours. Entrée gratuite.
A voir de préférence l'après-midi. La ville de Haines attire depuis longtemps de nombreux artistes. La culture des Indiens tlingit a toujours reposé sur la sculpture et, ici, il est possible de les voir à l'œuvre. Que ce soit pour la fabrication de totems, de masques ou de bijoux, ces artistes sont largement reconnus et se font un plaisir d'expliquer ce qu'ils font tout en travaillant. C'est un endroit à ne pas rater.

■ CHILKAT BALD EAGLE PRESERVE – AMERICAN BALD EAGLE FOUNDATION ★
115 Haines Highway
✆ +1 907 766 3094
www.baldeagles.org
info@baldeagles.org
En été ouvert tous les jours.
Créée en 1982, la réserve d'aigles sur la rivière Chilkat permet d'observer, la plus grande concentration de pygargues à tête blanche du monde. En effet, pas moins de 4 000 d'entre eux se rassemblent afin de profiter des remontées de saumons qui leur permet de se constituer des réserves pour l'hiver. Un musée présente le travail de protection et de conservation, et fait ainsi la présentation de cet animal mythique, devenu l'emblème des Etats-Unis.

HAMMER MUSEUM
108 Main Street
✆ +1 907 766 2374
www.hammermuseum.org
Ouvert entre mai et septembre en semaine de 10h à 17h. Entrée 5 US$.
Un musée thématique dédié au marteau à son usage, sa forme et sa fabrication depuis les temps les plus anciens en passant par l'ère coloniale, industrielle et moderne. Original et finalement différent de beaucoup d'autres lieux. Son ouverture en 2002 est due à un collectionneur Dave Pahl qui a passé de nombreuses années à collectionner ces outils, collection enrichie au fil du temps par des dons.

MOUNT RILEY TRAIL
Trois accès possibles : via Mud Bay Road, Lily Lake ou Portage Cove.
2,8 à 4 miles (4,5 à 6,5 km) selon le sentier emprunté. 450 mètres de dénivelé. Difficulté modérée.
Ce sentier vous emmène directement au sommet de cette montagne pour une vue surplombant la ville, la Chilkat Peninsula mais aussi le glacier Davidson. Bien que ça grimpe, la marche reste de niveau modéré et de nombreux arrêts pour admirer la vue vous permettront de reprendre votre souffle.

MOUNT RIPINSKY TRAIL
Deux accès possibles : 7-mile Haines Highway ou Young Road jusqu'au stationnement situé après le Skyline Estates.
3,2 à 3,8 miles (5,5 à 6 km) selon le point de départ choisi. Plus de 1 000 mètres de dénivelé jusqu'au sommet. Difficulté sévère.
Ce sentier traverse une forêt pluviale avant d'atteindre un environnement alpin et de beaux points de vue sur Haines et les montagnes alentours.
Attention, le sentier grimpe fort et demande une très bonne endurance. À privilégier par les bons randonneurs.

PORT CHILKOOT DISTILLERY
34 Blacksmith Drive
✆ + 1 907 314 0838
www.portchilkootdistillery.com
heather@portchilkootdistillery.com
Mai à août : salle de dégustation ouverte du jeudi au samedi de 14h à 20h. Septembre à avril : ouverte du mercredi au samedi, de 16h à 20h.
À base d'herbes, de fruits et de plantes sauvages locales, cette micro-distillerie fabrique de nombreux produits alcoolisés typiques de la région du Sud-Est de l'Alaska. À déguster : whiskey, vodka, gin et autres spiritueux au bon goût de nature.

SHELDON MUSEUM AND CULTURAL CENTER
Main Street et First Avenue
✆ +1 907 766 2366
www.sheldonmuseum.org
museumdirector@aptalaska.net
Ouvert de 10h à 17h du lundi au vendredi et de 13h à 16h le week-end durant l'été. En hiver, du lundi au samedi de 13h à 16h. Entrée 7 US$. Possibilité de prendre rendez-vous.
Si on se rend à Haines par ferry, on remarquera un phare posé comme par enchantement au milieu du fjord. Ce phare a fonctionné pendant

© R. PETERKIN – FOTOLIA

Panorama sur Skagway.

66 ans grâce à des hommes qui l'entretenaient et y vivaient. Aujourd'hui le musée de la ville expose l'énorme lampe qui servait à orienter les marins.
On y retrouve également de nombreux objets ayant servi pour le tournage de *Croc Blanc* où tous les habitants ont été figurants. Bien entendu la vie des Esquimaux et Indiens y est également retracée.

Sports – Détente – Loisirs

ALASKA FJORDLINES
4 Main Street
✆ +1 907 766 3395
alaskafjordlines.com
info@alaskafjordlines.com
Compter 169 US$ aller-retour par personne, 130 US $ pour un aller simple.
Une excursion avec un trajet direct Haines-Juneau qui permet d'observer les baleines. Arrivé sur place, vous continuez la visite avec le glacier Mendenhall et un temps libre est réservé en centre-ville pour le déjeuner. Pratique pour visiter Juneau en une journée même si c'est définitivement trop court pour tout voir !

ALASKA NATURE TOURS
109 Second Avenue
✆ +1 907 766 2876
www.alaskanaturetours.net
aknature@alaskanaturetours.net
Tarif à partir de 78 US$. Sur réservation une semaine à l'avance, possibilité d'avoir un guide parlant français.
Un moyen plus sportif de découvrir les environs de Haines est de faire confiance à Dan Egolf. En effet, ce naturaliste préfère vous emmener à pied à la découverte des merveilles du coin, dont l'observation des aigles et des ours. Son professionnalisme lui permet en fonction de la saison de garantir à 90 % les chances d'observer ces derniers. Possibilité également de participer à des randonnées guidées des monts Riley et Ripinsky ainsi que d'observer les ours à la tombée de la nuit.

CHILKAT GUIDES
Main Street et First Avenue
✆ +1 907 766 2491
chilkatguides.com
raftalaska@chilkatguides.com
À partir de 3 900 US $ pour 10 jours en rafting. Tarifs à la journée proposés. Consulter le site internet pour tous les détails.
Tom Lang, patron de Chilkat Guides, est un homme pas comme les autres et apprécié autant pour sa gentillesse que son charisme. Avec son équipe, il propose plusieurs excursions à la journée en rafting ou en kayak pour à la fois profiter des joies aquatiques et admirer la flore et la faune unique des environs, riche en aigles, mais aussi ours, élans, castors... Certaines sorties vous emmènent aussi au plus près des glaciers.

CHILKAT RIVER ADVENTURES
PO Box 556
✆ +1 800 4789827
www.jetboatalaska.com
info@jetboatalaska.com
Pour ceux qui aiment le bateau, « Duck » Hess et sa femme Karen font découvrir la réserve en empruntant les innombrables bras de la Chilkat River.
Un véritable labyrinthe où ils ont appris à s'orienter. Ils s'approchent toujours au plus près de la faune en fonction de la loi et des possibilités offertes ce jour-là. Prévoir son appareil photo et un bon objectif pour immortaliser les paysages et la faune.

Shopping

FAIRWEATHER SKI WORKS
108 White Fang Way
✆ +1 907 9801745
fairweatherskiworks.com
fairweatherskiworks@gmail.com
Les passionnés de ski découvriront avec plaisir cette compagnie locale qui fabrique des skis et *splitboards* à la main, à partir de bois équitables. Les designs sont réalisés par des artistes locaux et la philosophie du lieu s'ancre dans le principe de développement durable, chaque produit étant élaboré avec soin, dans le respect de la nature et de l'exploitation des forêts.

GLACIER BAY NATIONAL PARK ★★★

Ce parc national marin inscrit au Patrimoine national de l'UNESCO longe les côtes alaskiennes à l'est de Haines. C'est Joseph Whidbey qui en 1794 découvrit durant une expédition un détroit à l'extrémité est du parc. Composé de fabuleux paysages de glaciers se jetant dans la mer, de montagnes et de fjords, c'est le refuge d'une importante faune marine dont certaines espèces protégées comme la baleine à bosse.
Gustavus est la porte d'entrée du parc et c'est de là que partent la plupart des expéditions. Le parc ne possède pas de route, on n'y accède que par les airs ou en bateau. Ceux qui feront une croisière dans cette partie de l'Alaska passeront devant certaines des merveilles du parc, les autres s'aventureront plus longtemps et plus près.

Transports

ALASKA AIRLINES
www.alaskaair.com
Alaska Airlines propose des liaisons quotidiennes entre Juneau et Gustavus pendant la saison estivale.

ALASKA MARINE HIGHWAY
7559 North Tongass Highway
Ketchikan
✆ +1 800 642 0066
www.dot.state.ak.us/amhs
dot.ask.amhs@alaska.gov
En été, les ferries s'arrêtent deux fois par semaine au départ de Juneau. Le terminal se situe à Bartlett Cove à 9 miles du village de Gustavus.

ALASKA SEAPLANES
✆ +1 907 789 3331
www.flyalaskaseaplanes.com
info@flyalaskaseaplanes.com
Toute l'année mais surtout l'été, cette compagnie basée à Juneau offre des vols au départ de Gustavus en direction de Juneau, Hoonah, Haines, Skagway, Kake, etc. Les horaires sont disponibles sur leur site Internet.

Se loger

BEAR TRACK INN
255 Rink Creek Rd
Gustavus
✆ +1 888 697 2284
www.beartrackinn.com
Compter 625 US$/pers pour 1 nuit/2 jours, tarifs dégressifs selon le nombre de nuitées. Forfaits avec transport depuis Skagway, Sitka ou Haines également disponibles.
Ce tarif qui semble exhorbitant au premier abord comporte en fait une formule tout compris qui inclut notamment le vol au départ de Juneau, les excursions sur place, l'hébergement et la pension complète. Les quatorze chambres sont spacieuses avec deux lits par chambre et salle de bains privée. L'ensemble entièrement en bois donne des airs de grand chalet de montagne. C'est un endroit très agréable pour découvrir les beautés du parc.

CAMPING
A 400 m de Bartlett Cove
Permis requis mais emplacement gratuit.
Si vous n'avez pas peur d'un confort rudimentaire et si vous savez quel comportement adopter pour éviter toute rencontre avec un ours, alors cet hébergement est une solution pour économiser un peu d'argent et profiter des beautés alentour.
Vous devez vous inscrire au Visitor Center et un ranger vous délivrera un permis suivi des recommandations d'usage. Le camping est équipé de containers pour garder la nourriture à l'abri des ours.

GLACIER BAY LODGE & TOURS
241 W. Ship Creek Avenue
✆ +1 888 229 8687
www.visitglacierbay.com
Tarifs variables en fonction des forfaits. Réservation en avance indispensable.
55 chambres douillettes et confortables avec feu de cheminée dans les parties communes et décoration tout en bois. Certaines chambres ont vue sur la mer tandis que d'autres donnent sur la forêt. De nombreuses activités sont également proposées dont l'excursion en bateau dans le parc.

GUSTAVUS INN
1 Mile Gustavus Road
✆ +1 800 649 5220
www.gustavusinn.com
dave@gustavusInn.com
Compter 250 US$ par personne en pension complète (trois repas) ou 480 US$ avec excursion à la journée.
Une grande maison en bois peinte en blanc accueille les visiteurs désormais à la place des enfants qui jadis vivaient dans cette maison. En effet, au départ, les Lesh vinrent s'installer ici avec leurs neuf enfants. Ambiance familiale donc où les plats sont mijotés et où tout est fait pour rendre votre séjour aussi confortable que possible. La maison est bordée d'une pelouse parfaitement entretenue, mais la nature sauvage reprend ses droits quelques mètres plus loin !

À voir – À faire

GLACIER BAY NATIONAL PARK AND PRESERVE ★★★
PO Box 140
1 Park Rd
Gustavus
✆ +1 907 697 2230
✆ +1 907 697 2654
www.nps.gov/glba
Ouvert entre mai et septembre tous les jours de 10h à 21h.
Royaume des amoureux de nature et de plein air, le parc national de Glacier Bay offre une foule d'activités comme la randonnée (courte et longue), le kayak de mer, le rafting et l'alpinisme pour les plus audacieux, la pêche, l'observation des animaux sauvages et marins, des oiseaux et le camping. Plusieurs compagnies proposent des excursions guidées.

Glacier Bay National Park.

© TT – ISTOCKPHOTO

Sports - Détente - Loisirs

GLACIER BAY LODGE & TOURS
241 W. Ship Creek Avenue
✆ +1 888 229 8687
www.visitglacierbay.com
Pour une croisière à la journée, compter 231 US$ par personne, départ à 7h retour à 15h30.
Une superbe expérience que de partir à bord de ce catamaran qui vous embarque dans le but de vous faire découvrir les côtes de Glacier Bay National Park entre glaciers majestueux et animaux tout aussi fascinants. Une journée complète permet de profiter de toutes ces beautés et prendre le temps d'immortaliser tout cela en photo. D'autres excursions sont proposées par le Lodge comme des sorties guidées en kayak dans Bartlett Cove, Icy Strait ou encore pour s'approcher des baleines. On peut également louer un kayak et pagayer de manière autonome.

WRANGELL-ST. ELIAS NATIONAL PARK

Beaucoup moins connu que le Denali National Park, en partie à cause d'un accès moins facile et des commodités moins présentes, le Wrangell-St. Elias National Park est sûrement tout aussi beau et envoûtant. Ce parc, six fois plus grand que le parc Yellowstone, possède une variété de paysages allant de rivières et de plaines verdoyantes à des montagnes enneigées et des glaciers imposants. Fondé en 1980, il fait partie du Kluane/Wrangell-St. Elias/Glacier Bay/Tatshenshini-Alsek, un ensemble de parcs nationaux situé de part et d'autre de la frontière entre le Canada et les Etats-Unis, premier site binational à être inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. C'est le plus grand parc des Etats-Unis en termes de superficie avec 53 321 km². Pourtant seulement deux routes de gravier le traversent, McCarthy à l'ouest et Nabesna au nord. Le reste n'est que pure nature sauvage avec des chemins de randonnée non balisés.
Le parc est en effet très peu développé au niveau de ses infrastructures. Cela vous laisse une totale liberté, mais en contrepartie vous impose une grande autonomie et responsabilité sur place. Le mont St. Elias, qui se trouve en lisière du parc est le second sommet le plus important des Etats-Unis et du Canada et la moitié des seize des plus hauts sommets des Etats-Unis se trouvent dans le parc. Autant dire qu'ici on prend très vite de l'altitude et les amoureux de randonnées, d'escalade et de montagne trouveront de quoi assouvir leur passion.

Transports

COOPER VALLEY AIR
Richardson Highway, mile 118
✆ +1 907 822 4200
www.coppervalleyairservice.com
cvas@coppervalleyak.net
Tour au-dessus du Wrangell-St. Elias National Park : 210 US$ par personne (minimum 2 personnes).
Une agence qui propose un service de taxi aérien entre Anchorage et Glennallen le lundi et le jeudi ainsi que des *flightseeings* au-dessus de Wrangell-St. Elias National Park.

Pratique

CHITINA RANGER STATION
Edgerton Hwy, mile 33 - McCarthy Road, mile 59
✆ + 1 907 823 2205 – www.nps.gov/wrst
Entre la fin de Edgerton Highway et le début de McCathy Road.
Ouvert en été, de 10h à 16h30.
En plus de renseignements sur le parc et ses activités, vous trouverez sur place une poste, une station essence, une boutique, un café et téléphone ainsi qu'un garage.

SLANA RANGER STATION
Nabesna Road, mile 0,5
✆ +1 907 822 7401 – www.nps.gov/wrst
Ouvert uniquement en été tous les jours de 8h à 17h.
Au début de la route Nabesna, ce point d'informations permet de planifier sa visite du parc dans la partie nord. Il est important dans un environnement sauvage de bien connaître son environnement et d'être préparé à toutes les éventualités.

WRANGELL-ST. ELIAS NATIONAL PARK VISITOR CENTER
Richardson Highway, mile 106,8
✆ +1 907 822 7250
www.nps.gov/wrst
Ouvert entre mai et septembre tous les jours de 9h à 18h, en hiver du lundi au vendredi de 9h à 16h.
Pour avoir toutes les informations utiles sur le parc, le Visitor Center propose également une salle d'exposition et des excursions avec des rangers. C'est également là que sont délivrés les permis de pêche.

À voir - À faire

CARIBOU CREEK TRAIL
Nabesna road
6 miles soit 3h aller-retour. Niveau modéré.

Rando parfaite pour admirer les fleurs alpines et les traces d'animaux comme le loup, l'ours ou l'orignal. Le sentier arrive à un refuge entouré d'un superbe environnement à explorer.

DIXIE PASS ROUTE

McCarthy Raod, mile 14,5
Point de départ sur la Kotsina Road, accessible au mile 14,5 de la McCarthy Road.
Compter 3 à 4 jours de randonnée. Difficulté : modérée à avancée.
La randonnée du col Dixie est l'une des plus belles aventures à réaliser dans le parc sans avoir recours à un hydravion pour accéder au sentier. Le Kennicott shuttle peut même s'arrêter sur sa route entre Glennallen et McCarthy pour déposer les randonneurs. Ce trek de 18 miles (29 km) est un aller-retour à travers de superbes paysages alpins avec plusieurs passages de ruisseaux, une section au cœur d'une gorge rocheuse et une belle ascension de 6 miles jusqu'au col où la vue porte loin sur les superbes reliefs et plaines désertes du parc. Cette randonnée est réservée aux bons marcheurs qui savent se débrouiller en toute autonomie.

MALASPINA GLACIER

Le glacier spectaculaire fait partie du Wrangell-St. Elias National Park, tout au sud-est du parc, juste au nord de la baie de Yakutat.
C'est la forme circulaire de son lobe glaciaire, l'un des plus grands au monde, qui fait la beauté et la renommée du Malaspina Glacier. Il mesure 38 km de long sur 32 km de large et sa glace peut atteindre jusqu'à 600 mètres d'épaisseur à certains endroits. On peut survoler ce glacier ainsi que ses deux lacs en avion ou l'atteindre à pied lors d'un trek extrêmement exigeant de dix jours dont quatre à camper sur la glace.

RAMBLER MINE

Nabesna road, mile 42
2 miles pour 1h30 aller-retour. Niveau facile.
Court sentier avec ascension assez rude afin d'atteindre une ancienne mine et ses vestiges toujours présents sur place. Il n'est pas rare d'y apercevoir des *Dall sheeps* (moutons de Dall) le long du sentier.

SKOOKUM VOLCANO

mile 36,8
5 miles soit 2h30 aller-retour. Niveau modéré.
Sentier parcourant un environnement volcanique avec dômes et coulées de lave, témoins d'anciennes éruptions. Les kerns (empilements de pierres) servent à marquer le chemin.

TRAIL CREEK

12 miles pour 10h aller-retour. Niveau modéré.
Randonnée d'une journée entière sur sentier rocailleux grimpant des collines recouvertes de toundra. Moutons et ours ne sont pas rares dans les parages (!). Cette rando peut être prolongée sur trois jours en ralliant le sentier de Lost Creek.

SITKA

La ville de Sitka possède une longue histoire puisqu'elle fut tour à tour indienne, puis russe, reprise par les Indiens en 1802 puis par les Russes en 1804 avant de devenir américaine. C'est ainsi qu'aujourd'hui les influences ethniques sont très marquées dans ce petit port situé sur l'île de Baranof. Aujourd'hui il compte moins de 9 000 habitants, mais lors de la Seconde Guerre mondiale, lorsque l'armée américaine y installa une base avancée, jusqu'à 30 000 habitants civils et militaires vivaient ici. Actuellement l'économie de la ville repose essentiellement sur la pêche commerciale, le tourisme et l'exploitation forestière.
Le touriste trouve ici de nombreuses attractions et une nature magnifique avec en point d'orgue le mont Edgecumbe, volcan éteint, qui culmine à près de 1 000 m d'altitude. Bien entendu la faune marine est remarquable, elle explique pourquoi les Russes y ont jadis établi un comptoir. Aujourd'hui la chasse existe toujours, mais les appareils photographiques ont remplacé les fusils et harpons.

Transports

En avion. L'aéroport se trouve sur la petite île de Japonski à 3 km du centre-ville. Des taxis attendent à l'arrivée de chaque avion. Les clients des B&B et hôtels sont attendus par shuttles.

En bateau. Le ferry reste le moyen le plus économique d'arriver à Sitka et la traversée (9 heures depuis Juneau) laisse tout loisir pour admirer les paysages.

ALASKA AIRLINES

600 Airport Road
✆ +1 800 252 7522
www.alaskaair.com
Alaska Airlines relie Sitka à Seattle, Anchorage, Fairbanks, Juneau et Ketchikan. Entre mai et septembre, une navette permet de rejoindre le centre-ville à l'aéroport.

ALASKA MARINE HIGHWAY

5307 Halibut Point Road
✆ +1 800 642 0066
www.ferryalaska.com
dot.ask.amhs@alaska.gov
Les ferries de l'Alaska Marine Highway relient Sitka à Bellingham, Washington et Prince Rupert, au sud et Skagway ou Haines au nord.

■ **NORTH STAR RENT-A-CAR**
600 C Airport Road
✆ +1 800 722 6927
Une compagnie locale pour louer votre véhicule sur place.

Pratique

■ **VISITOR INFORMATION CENTER**
104 Lake St.
✆ +1 907 747 5940 – www.sitka.org
scvb@sitka.org
Moderne et bien pensé, leur site internet est une mine d'informations pour planifier toutes vos visites.

Se loger

■ **HANNAH'S BED AND BREAKFAST**
504 Monastery St.
✆ +1 907 747 8309
www.hannahsbandb.com/
125 US$ en occupation simple ; 135 US $ en occupation double.
Originaire d'Alaska, Sandra Greba a donné à son Bed & Breakfast le nom de sa fille Hannah. Cette artiste, fleuriste et passionnée de nature tient aussi une galerie d'art au centre-ville. Elle offre deux chambres, décorées avec des fleurs (bien sûr !) et des objets qu'elle a elle-même fabriqués. Une adresse cosy et sympathique à tester !

■ **OTTER'S COVE B&B**
3211 Halibut Point Road
✆ +1 907 747 4529
www.ottercovebandb.com
jorcheryl@gmail.com
Compter en saison entre 170 et 195 US$ la chambre selon le type. A partir de 120 à 140 US$ le reste de l'année.
Un très agréable B&B en dehors du centre-ville mais desservi par le bus et également relié au Terminal du ferry, donc très facile d'accès même si la voiture est encore plus pratique. C'est un endroit parfait pour se reposer tout en admirant la vue sur la mer ou de retour d'excursion pour savourer le calme et le confort des lieux. Très bon petit déjeuner cuisiné par Cheryl qui tient ce lieu et vous dorlote comme un membre de la famille.

■ **SITKA INTERNATIONAL HOSTEL**
303 Kimshan Street
✆ +1 907 747 8661
www.sitkahostel.org
sitkahostel@yahoo.com
Ouvert de juin à août. 24 US$ la nuit en dortoir et 65 US$ la chambre double. Attention : hôtel fermé entre 10h et 18h !
Cet hostel se trouve à quatre blocs du centre-ville, ce qui fait faire une petite marche si on ne possède pas d'autres moyens de déplacement. Comme le lieu est tenu uniquement par des bénévoles travaillant la journée, celui-ci est fermé la journée. Il faut donc s'organiser en dehors de ce créneau pour les bagages et les inscriptions. Mais cela reste un endroit sympathique et peu cher pour les backpakers de passage.

■ **WESTMARK SITKA**
330 Seward Street
✆ +1 907 747 6241
jporter@hollandamerica.com
Chambre double à partir de 172 US$.
Lors de la réservation, il convient de demander une vue sur le port, beaucoup plus agréable que sur le haut du village, surtout lors des couchers de soleil.
En revanche, l'ambiance est très peu conviviale et impersonnelle. On apprécie cependant le fait de se trouver en plein centre, d'avoir un restaurant sous la main et un service de chambre irréprochable.

Se restaurer

■ **BAYVIEW RESTAURANT**
407 Lincoln Street
✆ +1 907 747 5300
www.sitkabayviewpub.com
Ouvert en semaine de 11h à 2h et le week-end de 8h à 2h. Tarif entre 8 et 25 US$ le plat.
Le Bayview restaurant propose une des meilleures cuisines de la ville. On y trouve bien entendu des hamburgers qui sont préparés avec beaucoup de soin. Mais c'est surtout pour ses plats de coquillages et crustacés que l'on y vient.
Ainsi les coques sont excellentes, de même que le crabe. La viande est également au menu. Tout cela se passe dans une ambiance agréable avec comme son nom l'indique une belle vue sur la baie de Sitka.

■ **LUDVIG'S BISTRO**
256 Katlian Street
✆ +1 907 966 3663
www.ludvigsbistro.com
ludvigsbistro@hotmail.com
Ouvert entre mai et septembre tous les jours de 16h à 22h. Compter entre 15 et 35 US$ le plat.
Un restaurant à la cuisine moderne qui allie recettes et saveurs méditerranéennes notamment dans la tradition des tapas avec des produits et recettes plus couleurs locales. Idéal pour un repas un peu plus original et savoureux qu'ailleurs.

Mount Edgecumbe, Sitka.

© FILO – ISTOCKPHOTO

PIONEER BAR
212 Katlian Street
✆ +1 907 747 3456
Ouvert tous les jours de 8h jusqu'à 2h. Compter à partir de 5 US$ le plat.
Un bar où l'on peut manger hot-dogs, sandwichs et autres « américaneries ». Niveau déco, les murs sont recouverts de photographies en couleur et en noir et blanc évoquant l'économie maritime qui fait vivre la ville. Ainsi chaque chalutier du port, chaque type de poissons ou crustacés, et les marins locaux bien sûr y sont à l'honneur.

À voir – À faire

ALASKA RAPTOR CENTER
1000 Raptor Way
✆ +1 907 747 8662
www.alaskaraptor.org
members@alaskaraptor.org
Ouvert de mai à septembre tous les jours de 8h à 16h, d'octobre à avril sur rendez-vous. Entrée 13 US$.
L'emblème des Etats-Unis, le pygargue à tête blanche, disparaît progressivement sauf… en Alaska. Des millions de dollars sont dépensés chaque année pour soigner quelque 200 rapaces et essayer de les remettre en liberté. On ne plaisante pas avec l'emblème américain à tel point que le fait de ramasser une plume trouvée par terre peut coûter 100 US$ d'amende ! L'explication s'enracine certainement dans la vénération que lui portent les Indiens. Ce centre permet à tout un chacun d'observer les différents rapaces présents en Alaska et d'en savoir plus sur la façon dont ils vivent.

© EARLEIVASON – ISTOCKPHOTO
Totem du Sitka National Historic Park.

BISHOP HOUSE
A l'est de Lincoln Street
Une visite du centre-ville permet de découvrir quelques monuments d'importance comme Bishop House qui est le plus ancien exemple d'architecture russe en Alaksa, et ce depuis la destruction de la cathédrale St Michael en 1966. Construite en 1843, elle est un bel exemple de la splendeur coloniae russe à ses débuts.

CASTLE HILL
Lincoln Street
Castle Hill, petit talus d'herbe, fut au départ un bastion pour les Kiksadi avant que d'autres bâtiments russes ne soient érigés à la place.

MOUNT EDGECUMBE
Kruzof Island
Ce volcan endormi et son cône enneigé est le point culminant (976 m) de l'île de Kruzof qui fait face à la municipalité de Sitka, située sur Baranof Island. Il peut être escaladé lors d'une difficile ascension de 10,7 km (aller seulement) avec certaines sections boueuses et très escarpées. Le volcan fût l'objet d'une blague, le 1er avril 1974, lorsqu'un farceur local fit croire à son erruption après avoir mis le feu à une centaine de pneus usagés dans le cratère...

SHELDON JACKSON MUSEUM
104 College Drive
✆ +1 907 747 8981
scott.carrlee@alaska.gov
Ouvert de mi-mai à mi-septembre du mardi au samedi de 9h à 17h, de mi-septembre à mi-mai du mardi au samedi de 10h à 16h. Entrée 5 US$ en hiver et 7 US$ en été.
Comment passer une après-midi agréable à Sitka ? C'est tout simple. Depuis le centre-ville, longer le port vers le sud et rejoindre le musée. En effet celui-ci présente toute l'histoire de la ville et plus largement du sud-est, notamment celle des Indiens tlingit. Puis pour compléter ses connaissances, un chemin de randonnée accessible à tous permet d'admirer des totems, emblème de chaque tribu. Et au détour du chemin se trouve la plage où, en 1804, eut lieu une des plus importantes batailles opposant Indiens et Européens. Le chemin mène à une petite rivière dans laquelle des milliers de saumons se reproduisent. Donc gare aux ours !

SITKA LUTHERAN CHURCH
224 Lincoln Street
www.sitkalutheranchurch.com
Cette église est la plus vieille de la côte ouest d'Amérique du Nord. On y retrouve entre autres des objets datant de 1844 comme l'orgue, le

Les arbres fantômes

L'exploitation forestière dans le Sud-Est alaskien induit une forte activité. Malheureusement, l'impact de la déforestation est connu dans le monde entier et l'Alaska n'échappe malheureusement pas à la règle. Surtout quand on sait que seul 10 % des arbres abattus sont utilisés, sans forcément être remplacés. Aujourd'hui cette activité subsiste grâce aux efforts financiers accordés par l'Etat.Ainsi à l'abri des regards, on trouve des vallées entières où il ne reste que des troncs et où le ravinement va bon train. Certaines souches sont encore visibles de très loin du fait de leur taille. En se donnant la main, plusieurs hommes sont nécessaires pour en faire le tour. Ces arbres majestueux, ayant vu se dérouler sous leurs yeux tout un pan de l'histoire, sont aujourd'hui appelés « les arbres fantômes ».

pupitre ou encore le chandelier. Ceux-ci furent sauvés des flammes en 1966 lorsqu'un incendie détruisit l'église. Reconstruite, on y observe également de magnifiques icônes.

SITKA NATIONAL HISTORICAL PARK

103 Monastery Street
✆ +1 907 747 0110
Ouvert entre mai et septembre tous les jours de 8h à 17h, en hiver fermé le dimanche. Entrée gratuite. Des visites guidées sont organisées en été par des rangers du parc (4 US$).
Le parc national le plus ancien d'Alaska fut créé en 1910 pour célébrer une bataille qui opposa les Russes aux Indiens tlingit. Ces derniers luttèrent avec acharnement pour défendre leur bastion en bois avant d'abandonner le lieu faute de munitions. Dans le parc se développe également l'art tlingit et notamment les fameux totems aux figures toujours très symboliques. Ils sont éparpillés à l'intérieur du parc, et on peut ainsi admirer une belle collection de totems dont certains furent transportés pour une exposition à Saint-Louis en Louisiane en 1904. Les artistes travaillent sur place et on peut les voir à l'œuvre dans leur atelier.

ST. MICHAEL'S CATHEDRAL

240 Lincoln Street
Ouvert en semaine de 9h à 16h. Donation de 2 US$ demandée.
Construite entre 1844 et 1848, cette église russe orthodoxe était le plus ancien bâtiment russe d'Alaska avant qu'un feu ne la détruise entièrement en 1966. Reliques et icônes ont heureusement été sauvées et peuvent être aujourd'hui encore admirées tandis que les habitants se sont empressés de reconstruire l'église sur le même modèle que l'ancienne.

ST PETER BY THE SEA

611 Lincoln St
L'église St Peter by the Sea est une belle église en bois et pierres apparentes.

TOTEM SQUARE

201 Katlian St
Totem Square présente de vieux vestiges d'anciens explorateurs ou colonisateurs – un canon et des ancres marines – juste à côté d'un totem, l'emblème de la ville.

Sports – Détente – Loisirs

SITKA SOUND OCEAN ADVENTURES

112 Toivo Circle
✆ +1 907 752 0660
www.kayaksitka.com
info@kayaksitka.com
A partir de 79 US$ l'excursion de kayak.
La baie de Sitka, à l'abri de toute intempérie, est une zone idéale pour pratiquer le kayak de mer, explorer ce lieu paisible et, souvent, approcher (pas trop toutefois à cause des gentils nounours !) les saumons qui remontent par milliers la rivière située au fond de la baie. Plusieurs tours sont proposés de 2 heures 30 à la journée selon votre endurance et votre motivation.

PETERSBURG

Ce petit village du sud-est de l'Alaska possède un charme certain et ses moins de 3 000 âmes ne semblent pas dire le contraire. Il ne reçoit que peu de touristes chaque année, les paquebots de croisière ne passant pas dans le chenal très étroit où est située la ville. Petersburg est donc plus authentique et on a un plus grand sentiment d'isolement.
Découvert et construit à la fin du siècle dernier par le Norvégien Peter Buschmann, Petersburg porte aujourd'hui comme surnom la « petite Norvège » du fait des ressemblances de son décor avec les fjords norvégiens. De plus, nombre de Norvégiens suivirent Peter Buschmann et, il y a encore quelques années, la langue nordique était parlée par les descendants des premiers arrivants.

Aujourd'hui on retrouve cette histoire sur les boîtes aux lettres, au centre du village avec le Walhalla Drakkar trônant sur la place à côté du Sons of Norway Hall, grand bâtiment aux couleurs de la Norvège. Sur l'île de Mitkof, la ville est reliée par de nombreuses routes le plus souvent en terre. Il est donc agréable de posséder un véhicule sur place afin de pouvoir se déplacer librement. Néanmoins le stop marche très bien, lorsqu'une voiture passe. La faune est très présente dans les environs qu'elle soit marine ou terrestre. Ce petit village possède un petit goût de revenez-y incontestable.

Transports

ALASKA AIRLINES
✆ +1 800 252 7522
www.alaskaair.com
L'aéroport est tout proche du centre-ville et il y a toujours un taxi qui attend les clients. Il n'est donc pas difficile de se rendre à son lieu de résidence d'autant plus que la plupart des hôtels et B&B se proposent de venir chercher leurs hôtes. Les vols se font généralement de Juneau, Anchorage et Seattle.

ALASKA MARINE HIGHWAY
✆ +1 800 642 0066
www.dot.state.ak.us/amhs
dot.ask.amhs@alaska.gov
Le ferry accoste à 500 m du centre-ville.

SCANDIA HOUSE
110 North Nordic Drive
✆ +1 907 772 4281
www.scandiahousehotel.com
scandia@alaska.net
Prix unique à 70 US$ la journée avec kilométrage illimité.
Dans le centre-ville, cet hôtel propose aussi la location de voiture. C'est presque la seule solution et il vaut mieux réserver à l'avance si vous avez vraiment besoin d'un véhicule. Sinon beaucoup de choses sont possibles uniquement à pied.

Pratique

VIKING TRAVEL
101 N. Nordic Drive
✆ +1 907 772 3818
www.alaskaferry.com
reservations@alaskaferry.com
L'agence de voyage de la ville, elle pourra vous aider à programmer vos transferts par ferry et organiser vos excursions sur place. N'hésitez pas à passer la porte et à prendre des renseignements ou à les contacter par emails avant votre arrivée.

VISITOR INFORMATION CENTER
1st and Fram Street
✆ +1 907 772 4636
www.petersburg.org
visitorinfo@alaska.com
Ouvert de mai à septembre : tous les jours de 9h à 17h. Le dimanche de 12h à 16h. Ouvert d'octobre à avril : du lundi au vendredi de 10h à 14h.
Le Visitor Center n'est pas situé sur la rue principale mais dans une rue adjacente à 50 m. Brochures et renseignements sur les activités à faire sur place.

Orientation

Petersburg est un village où tout se trouve à portée de main.
Du terminal du ferry à l'aéroport, des restaurants aux hôtels en passant par les supermarchés, il suffit de quelques centaines de mètres pour rallier ces différents points.

Se loger

NORDIC HOUSE B&B
806, Nordic Drive
✆ +1 907 772 3620
www.nordichouse.net
nordicbb@gci.net
Tarifs compris entre 97 US$ et 215 US $ la chambre double.
Petersburg compte très peu de possibilités d'hébergement. Il convient donc de réserver longtemps à l'avance et c'est particulièrement vrai si on choisit de passer quelque temps avec Phil et Ronelle qui reçoivent avec enthousiasme les voyageurs. Leur maison donne sur le port, à mi-chemin entre le terminal du ferry et le centre-ville. Décorés avec beaucoup de goût, les chambres et appartements offrent une très belle vue sur le port depuis les balcons privatifs. Les petits déjeuners sont toujours copieux et délicieux.

OHMER CREEK CAMPGROUND
Mitkof Highway
22 miles au sud de Petersburg
Tourner à droite à la sortie du terminal de ferry.
Gratuit et ouvert en tout temps, en raison de restrictions budgétaires. Services limités. Pas d'eau potable. Toilettes.
Situé à 35 km de Petersburg, ce camping est l'établissement de plein air le plus proche de la ville. On se retrouve en pleine nature dans un environnement calme et intime au bord d'un ruisseau. On y plante sa tente ou stationne son camping-car dans l'un des 10 emplacements disponibles (eau potable, feu et toilettes sèches).

■ **SCANDIA HOUSE**
110 North Nordic Drive
✆ +1 907 772 4281
www.scandiahousehotel.com
scandia@alaska.net
Tarif compris entre 120 et 195 US$ pour deux personnes.
Cet établissement se trouve en plein centre-ville et reflète l'affluence touristique de la ville. En effet, c'est le seul endroit où louer une voiture ou un bateau. Ainsi lorsque tout va bien, il est impossible d'obtenir quoi que ce soit si on n'a pas pris la peine de réserver. Les chambres de l'établissement sont correctes, mais le petit déjeuner est frugal. Prévoir un paquet de gâteaux sous peine de partir avec un petit creux.

■ **WATERFRONT B&B**
1004 South Nordic Drive
✆ +1 907 772 9300
http://waterfrontbedandbreakfast.com
waterfrontbb@gci.net
Tarif à partir de 95 US$ la chambre double, petit déjeuner et wi-fi inclus.
Située juste à côté du terminal des ferries, c'est l'adresse à choisir si vous arrivez en mer. La maison possède cinq chambres confortables et joliment décorées, un beau salon pour bouquiner et une grande cuisine où l'on peut cuisiner et où le petit déjeuner est servi le matin à 8h. Le gros plus outre la gentillesse des propriétaires est la belle terrasse qui donne sur la mer et les bateaux et le *hot tub* qui trône fièrement au centre et qui ne semble attendre que vous !

Se restaurer

Les endroits où manger à Petersburg sont fort peu nombreux et souvent d'un rapport qualité-prix difficile à avaler ! Les préparations maison sont donc les meilleures.

■ **INGA'S GALLEY**
104 N. Nordic Drive
Ouvert tous les jours de 11h à 20h.
Très bon petit restaurant de fruits de mer qui permet de manger dehors par beau temps. Les locaux recommandent d'y manger un *fish&chips* avec une bière. Le reste du menu propose du saumon frais ou encore des *tacos*.

À voir – À faire

■ **LECONTE GLACIER**
Compter 200 US$ par personne.
C'est l'une des raisons pour lesquelles les touristes s'arrêtent ici. Ce glacier, le dernier à l'extrémité sud de la côte Pacifique se situe à une vingtaine de kilomètres de la ville à vol d'oiseau. Le seul moyen de l'apercevoir est par la mer. Des excursions sont organisées à la journée ou à la demi-journée pour s'en approcher et naviguer entre les morceaux de glace qui se sont détachés. Une excursion à ne pas manquer et à réserver dès votre arrivée en ville ou à l'avance.

■ **PETERSBURG MOUNTAIN TRAIL**
Pour les randonneurs entraînés, le Petersburg Mountain Trail offre une vue extraordinaire sur la ville et ses environs. D'une longueur de 10 km aller-retour environ, ce chemin possède un fort dénivelé et l'on doit être en bonne condition physique avant de s'y lancer. Le départ se trouve sur la rive opposée à la ville et il faut se débrouiller pour trouver quelqu'un qui vous y emmène en bateau. Mais la vue mérite vraiment d'y aller lorsque le temps le permet !

■ **THREE LAKES TRAIL** ★
Le Three Lakes Trail est un chemin aménagé formant une boucle de quinze kilomètres. Il permet de découvrir un ensemble de lacs au milieu de forêts et toundra. Presque tous les lacs mettent à disposition une table de pique-nique et une barque, ce qui permet à tout un chacun de reprendre son souffle, manger un morceau et faire un tour sur l'eau (gratuit).

Sports – Détente – Loisirs

◗ **Randonnée.** Que l'on soit randonneur confirmé ou débutant, les possibilités sont ici très importantes et très bien organisées. Le Three Lakes Trail est un chemin aménagé formant une boucle de quinze kilomètres. Il permet de découvrir un ensemble de lacs au milieu de forêts et toundra. Presque tous les lacs mettent à disposition une table de pique-nique et une barque, ce qui permet à tout un chacun de reprendre son souffle, manger un morceau et faire un tour sur l'eau (gratuit).
Pour les plus entraînés, le Petersburg Mountain Trail offre une vue extraordinaire sur la ville et ses environs.
De 10 km aller-retour environ, ce chemin possède un fort dénivelé et l'on doit être en bonne condition physique avant de s'y lancer. Le départ se trouve sur la rive opposée à la ville et il faut se débrouiller pour trouver quelqu'un qui vous y emmène en bateau. Mais la vue mérite vraiment d'y aller lorsque le temps le permet !

■ **TONGASS KAYAK ADVENTURES**
PO Box 2169
✆ +1 907 772 4600
www.tongasskayak.com
info@tongasskayak.com
Compter entre 95 et 295 US$ l'excursion à la journée. Formule plusieurs jours possibles.

Que serait le sud-est de l'Alaska sans le kayak de mer ? Ce loisir, praticable par tout le monde, permet une approche du « passage intérieur » hors des sentiers battus. Scott Roberge, le patron de cette agence, le sait depuis 1976, date à laquelle il découvrit l'Alaska. Depuis, il n'a de cesse de faire partager sa passion en organisant des séjours de 4 à 9 jours afin de partir à la découverte de la faune et des glaciers environnants avec un professionnalisme certain. Pour ceux que l'aventure effraie, il propose également des journées découverte au départ de Petersburg.

■ **WHALE SONG CRUISES**
P.O Box 930
✆ + 1 907 772 9393
whalesongcruises.com
captainron389@yahoo.com
Petersburg est un bon spot pour partir à la découverte des baleines. Après environ 1 heure 30 de trajet, Ron vous conduit dans un lieu où les baleines se retrouvent généralement en été avant de retourner migrer plus au sud en hiver. Vous êtes à bord d'un bateau (14 personnes max.) pour vous approcher au plus près de ces mammifères impressionnants. N'oubliez pas votre appareil photo et un pique-nique, l'aventure dure 8 heures ! Ron organise aussi des excursions pour admirer le glacier.

WRANGELL

A mi-chemin entre Anchorage et Seattle, le petit port de Wrangell se situe sur une île portant le même nom. Avec 2 400 habitants, cette bourgade est la porte d'entrée pour la visite et la découverte de la rivière Stikine. C'est aussi une ville qui doit son existence aux Indiens tlingit qui en avaient fait un de leurs lieux de prédilection en raison des richesses environnantes prodiguées par Mère Nature. Ils pouvaient ainsi trouver une nourriture abondante et des sites préservés des rudesses climatiques. Avec la ruée vers l'or, nombreux furent ceux qui comprirent l'intérêt de s'installer au pied de l'actuel mont Dewey.

Transports

En avion. L'aéroport de la ville se trouve à environ 1 km du centre. Tous les B&B et hôtels proposent un service de navette gratuite lorsque la demande est faite lors de la réservation.

En bateau. Le ferry accoste en plein centre-ville.

■ **ALASKA MARINE HIGHWAY**
Stikine Avenue
✆ +1 800 642 0066
www.dot.state.ak.us/amhs
dot.ask.amhs@alaska.gov
Connexion passagers et voitures par ferry jusqu'à Wrangell toute l'année.

■ **ALASKA AIRLINES**
✆ +1 800 252 7522 – www.alaskaair.com
Vols directs depuis Ketchikan en été.

■ **PRACTICAL RENT-A-CAR**
A l'aéroport ✆ +1 907 874 3975
www.practical-rentacar.com
corp@practical-rentacar.com
Agence de location de voitures.

Pratique

■ **WRANGELL CONVENTION AND VISITORS BUREAU**
296 Campbell Drive
✆ +1 800 367 9745
visitor@wrangellalaska.org
Ouvert entre mai et septembre du lundi au samedi de 10h à 17, le reste de l'année de 13h à 17h.
Le Visitors Bureau se trouve au Nolan Center où il y a également le musée de Wrangell.

Orientation

La ville s'étire entre la mer et le mont Dewey. Peu de chance donc de se perdre avec ses deux rues parallèles à la mer comme point de repère, on a vite fait de connaître la ville.

Se loger

Bien et pas cher

■ **SHOEMAKER RV PARK AND TENT CAMPGROUND**
Shoemaker Bay Recreation Area
✆ + 1 907 874 2444
kthomas@wrangell.com
30 US$ pour un emplacement avec électricité. 20 US$, sans électricité.
25 emplacements pour camping-car dont 16 avec électricité. Situé sur le bord de l'eau, à 4,5 miles du terminal de ferry, à proximité de la marina de Shoemaker Bay.

■ **WRANGELL HOSTEL**
220 Church Street
✆ +1 907 874 3534 – presby@aptalaska.net
Tarif 20 US$ la nuit en dortoir. Drap 5 US$, serviette 1 US$.
L'intérêt de l'hostel en Alaska, c'est son prix et celui de Wrangell ne déroge pas à la règle puisque c'est le moyen le plus économique de dormir sous un toit. De plus, il n'y a pas de lock out, c'est-à-dire que l'on peut aller et venir à toute heure, ce qui n'est pas le cas dans la grande majorité de ces formules d'hébergement, et il est situé au centre-ville ce qui ne gâche rien. En revanche, pas de lit mais des matelas

gonflables à même le sol ! Prévoyez votre sac de couchage, sinon il vous faudra louer les draps.

Confort ou charme

ALASKAN SOURDOUGH LODGE
1104 Peninsula Street
✆ +1 907 874 3613 – www.akgetaway.com
info@akgetaway.com
Compter de 129 à 209 US$ la nuit selon le nombre d'hôtes (de 2 à 6 personnes en fonction des chambres).
Ce lodge propose seize chambres confortables avec salle de bains privatives au cœur de la forêt Tongass à 6 miles en dehors du centre-ville. Le lieu fait aussi office de restaurant et organise des excursions, ce qui peut être pratique pour découvrir la région. Pour ceux qui n'ont pas de véhicule, on vient vous chercher gratuitement à l'aéroport ou au terminal du ferry.

ROONEY'S ROOST B&B
206 McKinnon
✆ +1 907 874 2026
www.rooneysroost.com
reservations@rooneysroost.com
Tarif 115 US$ la chambre avec salle de bains privée.
Gordon a grandi à Wrangell et c'est tout naturellement qu'il a voulu y prendre sa retraite après une carrière dans la Sillicon Valley. C'est ainsi que, depuis 2000, il tient avec sa femme Rebecca ce très agréable B&B au centre-ville dans une maison qui ne passe pas inaperçue. Les quatre chambres composant l'ensemble sont décorées de manière originale avec pour chacune d'entre elles un thème bien précis. Ajouter à cela les excellents petits déjeuners de Rebecca, qui est une cuisinière de grand talent, et l'on comprend que ce soit la meilleure adresse de la ville.

ZIMOVIA BED & BREAKFAST
319 Weber Street
✆ +1 907 305 0345 – www.zimoviabnb.com
zimoviabnb@rgbwebs.com
Compter 110 $ la chambre double.
La plupart des Bed & Breakfast sont des maisons particulières aménagées pour offrir un complément de revenus. Ici c'est différent. Construit en 2000, l'établissement a été fait de façon à ce que les hôtes soient tout à fait à leur aise. Autrement dit, chacun a son entrée, sa salle de bains, sa cuisine. Ce sont réellement de petits appartements avec les avantages du B&B puisque le petit déjeuner servi est excellent. De plus un sauna a été construit par Mike et sa femme Barbara et il faut avouer que cela est bien agréable après une journée d'excursion. Ils ont également décoré les chambres avec soin et en y ajoutant leur touche personnelle.

Se restaurer

DIAMOND C RESTAURANT
223 Front Street
✆ +1 907 874 3677
Ouvert pour le petit déjeuner et le déjeuner.
Ici on trouvera de quoi grignoter un morceau dans la journée, prendre un petit déjeuner ou un lunch dans une ambiance décontractée. Sandwichs, burgers on retrouve les classiques d'une cuisine américaine peu originale, mais c'est toujours ça et les prix sont convenables lorsque le choix en restauration est très limité. Le jeudi, cuisine thaïe servie au menu pour changer un peu.

STIKTINE INN
Stikine Inn, 105 Stikine Avenue
✆ +1 888 874 3388 – www.stikineinn.com
Ouvert tous les jours midi et soir. Compter entre 7 et 30 US$ le plat, 15 US$ pour un hamburger.
Le restaurant se trouve dans l'enceinte du Stikine Inn. Le restaurant est très agréable avec une très belle vue sur le port et le fjord faisant face à la ville. Attention, ce n'est pas un restaurant gastronomique et l'on y mange plus d'hamburgers et de pizzas agrémentés à toutes les sauces qu'autre chose. En revanche, le halibut est très bon et mérite le déplacement. D'autant plus que les prix sont raisonnables.

ZAK'S CAFE
Front Street
✆ +1 907 874 3355
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 20h.
Une adresse qui se démarque un peu des autres restaurants de la ville à la cuisine américaine grasse et sans saveur. Ici c'est un peu plus équilibré et savoureux avec, le midi, salades, sandwichs et wraps tandis que le soir la carte propose une petite sélection de steaks, poissons et fruits de mer et pâtes. C'est pas bien grand, donc pensez à réserver pour le dîner.

À voir – À faire

ANAN WILDLIFE OBSERVATORY
Tongass National Forest
✆ +1 907 874 2323
Entre mai et septembre, il faut un permis spécial ou partir avec une agence spécialisée.
Cet endroit est spécialement adapté pour l'observation avec des plate-formes et des passerelles en bois surélevées. Vous voilà donc parti pour une journée inoubliable à admirer dans leur état naturel et sauvage les dizaines d'ours qui vivent ici. Suivez bien les recommandations des rangers et ne vous approchez pas des animaux, mais en revanche prenez votre appareil photo pour immortaliser le tout.

MOUNT DEWEY TRAIL

Accessible depuis le centre-ville ou le terminal de ferry.

Une randonnée relativement facile au départ du centre-ville permet de « gravir » la colline qui domine la ville. Un chemin aménagé sous forme d'escaliers permet de rencontrer les innombrables écureuils peuplant la forêt. On les repère facilement par leurs cris stridents inimitables. Un très beau panorama s'offre au sommet sur la ville et son port.

NORTH WRANGELL HIGH COUNTRY TRAILS

Mile 4,6 Zimovia Highway

Situé à environ 7 km du centre-ville, cet ensemble de chemins parfaitement entretenus, qui ne dépasse pas 1 mile de randonnée, offre de très belles vues sur la baie Shoemaker et sur les cascades surmontées de jolis arcs-en-ciel. Compter environ 45 min l'aller.

PETROGLYPH BEACH

A 1 km du centre-ville se trouve une plage, qui ne se distingue en rien des autres mais qui est pourtant le théâtre d'une chasse au trésor qui se pratique depuis belle lurette à Wrangell et fait de nouveaux adeptes tous les jours. Bienvenue à Petroglyph Beach. Le jeu consiste à trouver les 40 pétroglyphes découverts par les archéologues mais laissés sur place pour préserver le site. Mais attention car les difficultés ne manquent pas. La marée, par exemple, qui recouvre la plupart de ses sculptures sur pierre deux fois par jour, les algues qui masquent les pierres ou encore le sable qui les enterre. Bref, lorsqu'on en trouve une, c'est magique !

SHAKES ISLAND

Cette minuscule île se situe au milieu du port. On la rejoint en empruntant un mini-pont en bois afin d'atteindre une maison indienne qui servait de lieu de rassemblement pour les chefs tlingit. Autour de la maison sont érigés des totems.

STIKINE RIVER

Longue de plus de 600 km et prenant naissance en Colombie-Britannique, cette rivière ou plutôt ce fleuve se jette à quelques encablures de Wrangell. La ville est donc le point de départ de toute « aventure » s'orientant sur ce fleuve. Car il y a beaucoup de chose à faire et surtout à voir le long de ce cours d'eau.

Tout d'abord son delta couvre une superficie totale de 11 000 ha et offre aux oiseaux migrateurs un terrain privilégié pour se reproduire ; les oies et les canards sont au premier rang des 120 espèces présentes. Durant le mois d'avril, les aigles à tête blanche s'y rassemblent afin de se délecter des hooligans, petits poissons remontant le cours des rivières glaciaires pour se reproduire. Et puis, bien entendu, les ours, les élans, les loutres sont très présentes pour participer à ce grand rassemblement. Différentes options sont possibles pour découvrir cet éden. Du survol en hydravion à la descente en canoë ou encore la remontée en bateau, tout est possible en n'oubliant surtout pas de prendre son appareil photo !

WRANGELL MUSEUM

Nolan Center
296 Campbell Drive
✆ +1 907 874 3770

Ouvert entre mai et septembre du lundi au samedi de 10h à 17h, le reste de l'année du mardi au vendredi de 13h à 17h. Tarif 5 US$.

Le musée retrace l'histoire de Wrangell, on y découvre notamment des totems qui sont parmi les plus vieux de la région, datant de 1700. Egalement une belle collection de paniers des Indiens tlingit. La visite évoque évidemment la ruée vers l'or et les périodes fastes de la ville qui possédait alors hôtels, saloons et entrepôts. De cette époque, il reste quelques objets comme de la vaisselle et surtout des photographies en noir et blanc, près de 3 000.

Sports – Détente – Loisirs

ALASKA WATERS

7 Stikine Avenue, Suite A
✆ +1 800 347 4462
www.alaskawaters.com
info@alaskawaters.com

Compter 290 US$ pour l'observation des ours, 70 US$ le tour de la ville, au minimum 4 personnes.

Une agence locale qui propose plusieurs excursions de qualité dont une visite du Anan Wildlife Observatory ou encore la descente de la rivière Stikine en bateau. Un tour historique de la ville de près de 3 heures vous en apprendra plus sur les Indiens qui vivaient ici et sur leur culture.

KETCHIKAN

La ville de Ketchikan est la 5e ville de l'Etat, la 3e dans le sud-est de l'Alaska après Juneau et Sitka. Ses 8 200 habitants vivent ainsi sur l'île de Revillagigedo à l'extrême sud-est de l'Alaska. Cette île est un des berceaux de la culture tlingit et 20 % de ses habitants actuels ont des ancêtres indiens. Ainsi, la culture indienne est très présente dans la ville avec des groupes de danseurs, des totems, des musées, des expositions. Tout cela dans le seul but de préserver une civilisation mise à mal depuis quelques siècles. L'économie de la ville repose essentiellement sur le tourisme. 9/10e des touristes sont issus des croisiéristes qui ne passent que quelques

heures en ville. Il est intéressant de planifier son séjour en fonction du nombre de bateaux prévus lors de son passage (renseignements se trouvant sur les sites des offices de tourisme locaux) afin d'éviter des bains de foule parfois désagréables. Car la ville n'est en fait qu'un petit village s'étirant le long d'un bras de mer séparant l'île de Revillagigedo et celle de Gravina. Fort heureusement, le réseau routier est développé avec plus de 100 km de routes, goudronnées ou non, qui permettent d'accéder à des sites peu fréquentés. La voiture est un plus lors de sa visite.
Sur un plan plus littéraire, c'est dans la région, à l'ouest de Ketchikan, que se situe Sukkwan Island, l'île qui donne son nom au premier roman glaçant de David Vann, véritable révélation de la littérature américaine en 2010.

Transports

ALASKA AIRLINES
Ketchikan international airport
✆ +1 800 252 7522
www.alaskaair.com
L'aéroport se trouve à environ 4 km du centre-ville. Des shuttles attendent les clients qui ont réservé dans les hôtels de la ville. Sinon le taxi reste un moyen sûr de se rendre en ville. Cette dernière est très bien desservie avec des vols quotidiens depuis Juneau ainsi que quelques villes du sud-est.

ALASKA CAR RENTAL
2828 Tongass Avenue
✆ +1 907 225 5123
www.akcarrental.com
information@akcarrental.com
Agence de l'aéroport ouverte tous les jours de 7h à 21h, en ville de 8h à 17h. A partir de 70 US$ par jour, 400 US$ la semaine, kilométrage illimité.
Cette petite société offre un excellent service avec des prix raisonnables. Elle compte deux bureaux afin de faciliter la prise en charge des véhicules. Mais attention, la flotte est restreinte et les réservations doivent se faire longtemps à l'avance.

ALASKA MARINE HIGHWAY
3501 Tongass Avenue
✆ +1 800 642 0066
www.dot.state.ak.us/amhs/
dot.ask.amhs@alaska.gov
Le quai de débarquement du ferry se trouve à 2 km du centre-ville sur la route de l'aéroport.

INTER-ISLAND FERRY
✆ +1 866 308 4848
www.interislandferry.com
reservations@interislandferry.com
Départ de Hollis à 8h, de Ketchikan à 15h30. Durée du trajet 2 heures. Tarif : 49 US$/pers, à partir de 50 US$/véhicule.
Cette compagnie permet de rejoindre la ville de Hollis sur l'île du Prince-de-Galles par des liaisons quotidiennes.

Pratique

KETCHIKAN VISITORS BUREAU
50 Front Street
✆ +1 907 225 6166 / +1 800 770 3300
www.visit-ketchikan.com
info@visit-ketchikan.com
Le bureau du centre-ville est ouvert toute l'année.
Brochures et informations diverses sur la ville.

© RDBOUR1923 - ISTOCKPHOTO

Ketchikan.

Orientation

Ketchikan a beau être la 4e ville d'Alaska, elle reste un village. Ainsi le centre-ville se résume en une avenue en front de mer ou plutôt en front de bateaux de croisière et en deux rues perpendiculaires. Mais tout le charme de cette petite communauté se loge vers la rivière qui traverse la ville et partage son nom. Ainsi une rue ou plutôt un ponton avec échoppes permet d'observer la multitude de saumons remontant cette rivière. Il est possible de remonter sur quelques centaines de mètres son lit en kayak. Cela donne une dimension typique à ce village.

Se loger

BLACK BEAR INN

5528 North Tongass Highway
✆ +1 907 225 4343
http://stayinalaska.com
blackbearalaska@aol.com
Chambre double entre 170 et 200 US$.
Nicole accueille royalement ses clients dans cette superbe maison face à la mer qu'elle a entièrement décorée. Un peu en dehors du centre-ville, elle se charge de votre arrivée et votre retour. Les chambres sont très douillettes, un bain bouillonnant est à disposition au centre du jardin, tout le confort nécessaire pour des vacances plus que réussies.

THE LANDING HOTEL

3434 Tongass Avenue
✆ +1 907 225 5166
www.landinghotel.com
info@landinghotel.com
A partir de 115 US$.
Cet hôtel se trouve en face de l'arrivée du ferry. Ainsi même en arrivant en pleine nuit, il n'est pas difficile de le trouver. Grâce à ses 107 chambres et suites, le Landing Hotel est un des plus importants de la ville. Les chambres sont spacieuses et très bien équipées avec un service parfait. L'hôtel offre également un restaurant qui propose une très bonne cuisine dans un cadre relaxant. Une bonne adresse.

Se restaurer

Bien et pas cher

CHICO'S RESTAURANT

435 Dock Street
✆ +1 907 225 2833
Ouvert tous les jours midi et soir. Menu à partir de 12 US$.
Avis aux amateurs de cuisine exotique ! Chico et Maria, mari et femme, offrent une cuisine typiquement mexicaine, leur pays d'origine, puisqu'ils viennent tout droit de Monte Escobedo. Et tout ici est fait pour ressentir la chaleur du soleil, découvrir les tenues vestimentaires locales ou encore se laisser bercer par de subtiles mélodies distillées en fond sonore. La cuisine est donc colorée et il est bien difficile de finir ses plats tant ils sont copieux. Les quesadillas ou le chili con carne sont les deux spécialités du restaurant. Voilà donc une bonne adresse située au cœur du centre-ville.

FISH PIRATES SALOON

76 Front Street
✆ +1 907 225 1600
Ouvert tous les jours de 10h à 21h (22h les week-ends).
Pratique car situé face au port d'où partent de nombreuses activités, ce saloon vaut surtout par son ambiance plus que par la qualité de sa nourriture typiquement américaine plutôt calorique et peu raffinée. Petit plus sympa, des concerts live sont organisés midi et soir pour mettre un peu d'ambiance pendant le repas. C'est amical, pas cher et c'est aussi sympa pour boire un verre que pour manger.

Bonnes tables

ANNABELLE'S RESTAURANT

Hotel Gilmore
326 Front Street
✆ +1 907 225 6009
www.annabellesketchikan.com/
info@gilmorehotel.com
Ouvert du dimanche au samedi, de 10h à 22h. Compter de 20 à 30 US$ environ par personne.
Non loin du port et de Creek Street, ce restaurant est une bonne adresse pour goûter les spécialités de fruits de mer et de poissons de la région, notamment le king crab. L'ambiance est tamisée avec les tables et les chaises en bois sombre. N'hésitez pas à passer le pas de la porte.

BAR HARBOR RESTAURANT

55 Schoenbar Rd #102
✆ +1 907 225 2813
Horaires variables en fonction de la saison. Compter 20 US$ en moyenne.
Situé comme son nom l'indique devant l'un des ports de la ville entre le centre et le terminal du ferry, ce charmant restaurant réussit une très bonne cuisine d'influence italienne, mexicaine, américaine et alaskienne. Ainsi les *fettuccini* se retrouvent face aux hamburgers d'halibut, les coques sont accompagnées de tortillas. Et comme par miracle, les différentes saveurs se marient très bien entre elles. Ainsi, il est parfois difficile de trouver une table surtout si on souhaite être placé sur la terrasse surplombant le port. Les réservations sont donc recommandées !

■ **CAPE FOX LODGE RESTAURANT**
800 Venetia Way
✆ +1 907 225 8001
Ouvert tous les jours de 7h jusqu'à 21h ou 22h. Compter entre 8 et 25 US$ le plat.
Voici l'un des restaurants les plus réputés de la ville, ce qui est dû en partie à sa localisation. En effet, il se situe à l'intérieur du Westcoast Cape Fox Lodge, hôtel dominant la ville et que l'on rejoint grâce à un petit funiculaire. L'ambiance y est donc feutrée avec une cheminée au milieu d'un mur en pierres. Même si le service n'est pas toujours sans reproche, la cuisine est, elle, très bonne, et en particulier les produits provenant de la mer. Le saumon frais, le halibut, le crabe et les coquillages sont ici cuisinés avec soin afin de révéler au mieux leur qualité. La carte des vins est assez complète, mais comme d'habitude les prix sont peu attrayants.

■ **GOOD FORTUNE CHINESE RESTAURANT**
4 Creek Street ✆ +1 907 225 1818
Situé sur l'artère la plus sympathique de la ville avec son ponton en bois surplombant la rivière Ketchikan, ce petit restaurant est bien agréable. Le menu n'a rien d'exceptionnel dans le sens où il se retrouve dans la plupart des restaurants de la ville. Néanmoins, le poulet au citron (*lemon chicken*) mérite vraiment le détour car il est excellent. De plus, les prix sont corrects ce qui n'est pas le cas de la majorité des restaurants. Une bonne adresse donc pour la pause de midi.

Sortir

■ **GREAT ALASKAN LUMBERJACK SHOW**
420 Spruce Mill Way
✆ +1 907 225 9050
alaskanlumberjackshow.com
Jusqu'à 5 représentations par jour de mai à fin septembre. Vérifiez les horaires sur le site internet. Ticket : 35 US$/personne. Durée : 1 heure.
Bien que les bûcherons en chemise carottée tiennent désormais plus du folklore que du quotidien des Alaskans, ce spectacle met en lumière leur travail et leur force lors d'épreuves amusantes. Les gradins qui accueillent le public sont couverts et chauffés en cas de journées pluvieuses.

À voir – À faire

■ **ALASKA CENTERS**
50 Main Street
✆ +1 907 228 6220
www.alaskacenters.gov/ketchikan.cfm
travisamasonbushman@fs.fed.us
Ouvert entre mai et septembre tous les jours de 8h à 16h, le reste de l'année ouvert uniquement le vendredi soir.
Ce centre est une belle découverte ludique et informative pour aborder la culture des habitants de la région et notamment des natifs américains qui continuent, aujourd'hui encore, à perpétuer leur culture, leur tradition et leur savoir-faire artistique. Une autre section est dédiée à la reconstitution de la faune et de la flore locales, révélant les spécificités de la forêt humide qui entourent la ville et se retrouvent dans tout le sud-est de l'Etat.

■ **CREEK STREET** ★★★
www.creekstreetketchikan.com
hamilton@fishcreekalaska.com
Cette rue, située au cœur du centre-ville, semble ne pas avoir changé depuis la ruée vers l'or. Les maisons en bois, montées sur pilotis, ont été construites à flanc de rivière, idéal pour les pêcheurs qui n'avaient qu'à attendre les saumons. Aujourd'hui encore, elle possède un certain cachet, notamment pour les amateurs de photos, même si le lieu est devenu le cœur touristique de la ville où chaque habitation abrite désormais des boutiques de souvenirs et autres restaurants. La Dolly House au début de la rue renferme un musée consacré aux filles de joie qui passaient du temps avec les chercheurs d'or en quête d'autre chose... L'endroit ne vous fera pas découvrir grand-chose d'intéressant à l'intérieur, à vous de voir !

■ **REVILLAGIGEDO ISLAND**
C'est sur cette île qu'est située la ville de Ketchikan. Elle offre de très nombreuses possibilités de randonnées. Ainsi, que l'on soit randonneur débutant ou confirmé, des sentiers aménagés permettent de sillonner l'île et partir à la découverte de ses pensionnaires à poils et à plumes.

◗ **Le sentier du lac Ward** est parfait pour se mettre en jambe. Il est long d'environ 3 miles et est situé au nord-ouest de la ville. Il permet de faire le tour du lac en apprenant beaucoup de choses sur la nature environnante grâce à des panneaux d'interprétation.

◗ **Un petit peu plus long mais tout aussi facile, le chemin longeant le lac Connell** est particulièrement agréable durant le mois d'août du fait des nombreuses baies que l'on peut cueillir et déguster sur place. Attention toutefois, les ours adorent également ces fruits sauvages et il convient de faire un peu de bruit lorsque la végétation empêche d'avoir une vue sur les environs proches !

◗ **De l'autre coté de l'île se trouvent les lacs Silvis.** Ils permettent également une très belle randonnée plus difficile que les précédentes. La vue sur la baie George et sur les montagnes Mahoney est magnifique lorsque le temps est de la partie.

Enfin pour les randonneurs n'ayant pas peur de passer deux nuits sous la tente, le sentier appelé Montagne du cerf est un vrai bonheur. Il traverse l'île d'est en ouest en partant de Ketchikan. Il offre des vues extraordinaires sur les îles voisines telles qu'Annette, Pennock, Gravina et Prince-de-Galles depuis le point culminant du sentier se situant à environ 1 100 m. Les possibilités d'observer ours noir, chèvres des montagnes rocheuses et cerfs de Sitka sont importantes et donnent un attrait encore plus important à cette randonnée.

TOTEM HERITAGE CENTER

334 Front Street
✆ +1 907 225 5900
www.city.ketchikan.ak.us
erikab@city.ketchikan.ak.us
Ouvert de mai à septembre tous les jours de 8h à 17h, d'octobre à avril du lundi au vendredi de 13h à 17h et fermé le samedi et dimanche. Entrée 6 US$.
Un des lieux les plus connus de Ketchikan avec ses 33 totems retrouvés dans la ville et dans les villages tlingit et haïda de la région dont certains datent du XIX[e] siècle. Ils ont été conservés en l'état, aucune restauration n'ayant été faite. Ainsi, il est admirable de voir avec quel réalisme les sculpteurs indiens arrivaient à représenter leurs divinités. On y retrouve également l'ensemble de l'art des Indiens, dont les traditions et la culture sont toujours présentes aujourd'hui. Une étape importante pour comprendre ce qu'est l'Alaska des natifs américains.

Sports - Détente - Loisirs

ALASKA CANOPY ADVENTURES

116 Wood Road
✆ +1 907 225 5503
www.alaskacanopy.com
infoktn@alaskacanopy.com
Compter 3 heures 30 et 189 US$ pour le zipline.
Dans une partie de la forêt humide qui entoure la ville, cette agence a préparé un parcours au sommet des arbres pour vivre de superbes sensations seulement accroché à un câble d'acier. Les guides vous montreront l'exemple et il n'y a pas besoin d'une quelconque expérience. L'activité est très populaire ici en Alaska.

BERING SEA CRAB FISHERMEN'S TOUR

✆ +1 888 239 3816
http://56degreesnorth.com
Départ depuis le port, deck 3
Durée 3 heures 30, départ tous les jours mais les horaires peuvent varier, consulter le calendrier sur Internet. Compter 169 US$ par personne.
A bord d'un ancien bateau de pêche, vous partez pour une excursion avec une équipe d'anciens pêcheurs professionnels qui vont vous montrer les différentes techniques de pêche et vous initier aux différentes espèces qui vivent dans les eaux alaskiennes. C'est à la fois ludique et informatif, il faut toutefois bien comprendre l'anglais pour apprécier. Attention, pas de dégustation à bord, tout ce qui est pêché est relâché, mais le café est gratuit et à volonté !

CARLIN AIR SERVICE

1249 Tongass Avenue
✆ +1 907 225 3036
www.carlinair.com
info@carlinair.com
Compter 240 US$ pour 1 heure 30 de découverte.
Ketchikan se trouve à quelques encablures d'un des plus beaux parcs naturels que compte l'Alaska : Misty Fjords. Ce dédale de lacs d'altitude surplombant des fjords sans cesse différents avec leurs à-pics de granit parsemés de cascades est un vrai régal pour les yeux. Et le meilleur moyen d'approcher ce sanctuaire est de faire confiance à Jeff. Il est en effet le patron de la société portant son nom et pilote à bord de son Dehavilland les amoureux de grands espaces. Avec plus de 15 000 heures de vol à son actif dans la région de Ketchikan avec *One Papa Mike*, son avion, il est celui qui connaît le mieux la région.

KETCHIKAN OUTDOORS ZODIAC TOUR

714 Water Street
✆ +1 907 220 9959
www.ketchikanoutdoors.com
info@ketchikanoutdoors.com
Compter 169 US$ par personne.
Une activité originale et très sympa, 2 heures 30 à bord d'un Zodiac que vous conduisez vous-même tout en suivant un guide vous feront découvrir les environs de Ketchikan, sa faune, sa flore et son histoire. En cours de route, il n'est pas impossible de voir des aigles, des phoques et même des baleines. Une belle opportunité surtout à faire par beau temps.

SOUTHEAST SEA KAYAKS

1430 Millar Street
✆ +1 907 225 1258
www.kayakketchikan.com
paddle@kayakketchikan.com
Excursion de 2 heures 30 pour 89 US$ par personne, de 4 heures à la baie des Orques pour 169 US$.
Cette petite compagnie locale est spécialisée dans la découverte de la nature en kayak de mer. Elle propose ainsi des circuits guidés, à la portée de tous, allant d'une demi-journée à plusieurs jours. Pour débuter, la sortie de 4 heures dans la baie des Orques permet de tenter d'approcher la faune marine et terrestre. Ce moyen de déplacement unique est un des plus beaux que compte l'Alaska et particulièrement Ketchikan.

PENSE FUTÉ

Maligne Lake, Spirit Island.

© FOTOBEAM.BE – FOTOLIA

PENSE FUTÉ

ARGENT

Monnaie

La monnaie s'exprime en dollars canadiens (CAD, $ CA, CAN $ – à ne pas confondre avec le dollar US). Pièces de 1 et 2 CAN $, et 5, 10 et 25 ¢ (cents) ; billets de 5, 10, 20, 50 et 100 CAN $ (ces derniers sont parfois refusés dans certains magasins).

Taux de change

En janvier 2018 : 1 CAN $ = 0,65 € et 1 € = 1,52 CAN $. Avant de partir, on peut facilement retirer des dollars canadiens auprès des agents de change ou à sa banque. La frontière américaine n'est pas loin : 1 CAN$ = 0,80 US$; 1 US$ = 1,24 CAN$.

Coût de la vie

Voici quelques estimations de prix afin de mieux vous aider à établir un budget. Une nuit en auberge de jeunesse pour une personne revient à un minimum de 24 CAN $, une nuit en camping pour deux personnes entre 18 et 30 CAN $. Il faut compter 85 CAN $ la nuit pour deux dans une chambre d'hôte. Pour un motel, compter de 75 à 90 CAN $ la nuit pour deux. Dans les hôtels plus chic, compter à partir de 120 CAN $ la chambre double. Attention, les prix sont généralement hors taxes : il faut ajouter 13 %. Midi et soir, la table d'hôte désigne le menu accompagné généralement d'une entrée et parfois d'un dessert et du café. Il faut compter au minimum entre 8 et 12 CAN $ pour un snack, de 10 à 16 CAN $ en moyenne pour une assiette chaude garnie accompagnée d'une salade, et les tables d'hôtes de 15 à 40 CAN $. Attention, pour les repas, il faut ajouter aux taxes provinciales le service de 15 %. Pour bien compter, il faut donc majorer les prix entre 15% et 30 % (selon les provinces) !

COMPTOIR CHANGE OPÉRA

Avant de partir, achat de devises en toute sécurité dans ce comptoir de change. Il est certifié et agréé depuis 1955, l'achat en ligne est 100 % sécurisé et la livraison est assurée sous 48h partout en France. Par ailleurs CCO propose fréquemment des promotions sur les devises et offre le rachat garanti.

Coordonnées :
9, rue Scribe – PARIS 9e
✆ 01 47 42 20 96 – www.ccopera.com

Banques et change

Les banques ouvrent généralement à 10h et ferment à 16h (la plupart restent ouvertes jusqu'à 19h/20h le jeudi soir), mais elles sont souvent fermées le samedi.
Avant de partir, vous pouvez toujours retirer des dollars canadiens auprès des agents de change ou à votre banque. Sachez cependant qu'en France comme sur place, les frais de change peuvent être multipliés par cinq d'un bureau de change à un autre (ces frais sont souvent déjà inclus dans le taux de change affiché). Préférez donc la carte bancaire. Pour les retraits mais aussi les paiements par carte, le taux de change utilisé pour les opérations s'avère généralement plus intéressant que les taux pratiqués dans les bureaux de change. (A ce taux s'ajoutent des frais bancaires, indiqués ci-dessous.)

Carte bancaire

Si vous disposez d'une carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.), inutile d'emporter des sommes importantes en espèces. Dans les cas où la carte n'est pas acceptée par le commerçant, rendez-vous simplement à un distributeur automatique de billets.En cas de perte ou de vol de votre carte à l'étranger, votre banque vous proposera des solutions adéquates pour que vous poursuiviez votre séjour en toute quiétude. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro d'assistance indiqué au dos de votre carte bancaire ou disponible sur internet. Ce service est accessible 7j/7 et 24h/24. En cas d'opposition, celle-ci est immédiate et confirmée dès lors que vous pouvez fournir votre numéro de carte bancaire. Sinon, l'opposition est enregistrée mais vous devez confirmer l'annulation à votre banque par fax ou lettre recommandée.

Conseils avant départ. Pensez à prévenir votre conseiller bancaire de votre voyage. Il

Visa Premier, la carte à privilégier pour vos voyages !

- **La carte Visa Premier est indispensable pour vos séjours à l'étranger** puisqu'à de nombreuses occasions elle facilitera votre voyage et vous permettra de faire des économies.
- **Lors de la planification de votre séjour par exemple,** payer vos billets avec une carte Visa Premier vous permet de bénéficier automatiquement d'une garantie modification/annulation de voyage. De même, pour votre location de voiture, inutile de prendre l'assurance vol et dommages proposée par le loueur. Si vous avez utilisé une carte Visa Premier, vous êtes couverts.
- **Sur place, c'est la carte qui vous rendra service.** En cas de perte ou de vol par exemple le Service Premier vous permettra de disposer d'une carte de secours ou d'argent de dépannage en moins de 48h à l'étranger. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro de téléphone qui se trouve au dos de la carte. Pour vos dépenses sur place, vous bénéficierez de plafonds de paiement plus élevés qu'avec une carte Visa Classic.
- **Enfin, en cas de problème de santé,** votre carte pourra prendre en charge vos frais médicaux jusqu'à 155 000 €, en plus du service de rapatriement proposé par toutes les cartes Visa pour vous et votre famille.

Toutes les conditions ainsi que l'intégralité des services proposés sont bien sûr disponibles dans les notices assurances-assistance qui vous sont remises avec votre carte Visa ou disponibles dans votre agence bancaire.

pourra vérifier avec vous la limitation de votre plafond de paiement et de retrait. Si besoin, demandez une autorisation exceptionnelle de relèvement de ce plafond.

Retrait

- **Trouver un distributeur.** Vous trouverez aisément des distributeurs en ville. Pour connaître le plus proche, des outils de géolocalisation de distributeurs sont à votre disposition. Rendez-vous sur visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur ou sur mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html.
- **Utilisation d'un distributeur anglophone.** De manière générale, le mode d'utilisation des distributeurs automatiques de billets (« ATM » en anglais) est identique à la France. Si la langue française n'est pas disponible, sélectionnez l'anglais. « Retrait » se dit alors « withdrawal ». Si l'on vous demande de choisir entre retirer d'un « checking account » (compte courant), d'un « credit account » (compte crédit) ou d'un « saving account » (compte épargne), optez pour « checking account ». Entre une opération de débit ou de crédit, sélectionnez « débit ». (Si toutefois vous vous trompez dans ces différentes options, pas d'inquiétude, le seul risque est que la transaction soit refusée). Indiquez le montant (« amount ») souhaité et validez (« enter »). A la question « Would you like a receipt ? », répondez « Yes » et conservez soigneusement votre reçu.
- **Frais de retrait.** L'euro n'étant pas la monnaie du pays, une commission est retenue à chaque retrait. Les frais de retrait varient selon les banques et se composent en général d'un frais fixe d'en moyenne 3 euros et d'une commission entre 2 et 3% du montant retiré. Certaines banques ont des partenariats avec des banques étrangères ou vous font bénéficier de leur réseau et vous proposent des frais avantageux ou même la gratuité des retraits. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire. Notez également que certains distributeurs peuvent appliquer une commission, dans quel cas celle-ci sera mentionnée lors du retrait.
- ***Cash advance.*** Si vous avez atteint votre plafond de retrait ou que votre carte connaît un disfonctionnement, vous pouvez bénéficier d'un *cash advance*. Proposé dans la plupart des grandes banques, ce service permet de retirer du liquide sur simple présentation de votre carte au guichet d'un établissement bancaire, que ce soit le vôtre ou non. On vous demandera souvent une pièce d'identité. En général, le plafond du *cash advance* est identique à celui des retraits, et les deux se cumulent (si votre plafond est fixé à 500 €, vous pouvez retirer 1 000 € : 500 € au distributeur, 500 € en *cash advance*). Quant au coût de l'opération, c'est celui d'un retrait à l'étranger.

Paiement par carte

De façon générale, évitez d'avoir trop d'espèces sur vous. Celles-ci pourraient être perdues ou volées sans recours possible. Préférez payer avec votre carte bancaire quand cela est possible.

Les frais sont moindres que pour un retrait à un distributeur et la limite des dépenses permises est souvent plus élevée. Notez que lors d'un paiement par carte bancaire, il est possible que vous n'ayez pas à indiquer votre code pin. Une signature et éventuellement votre pièce d'identité vous seront néanmoins demandées.

- **Acceptation de la carte bancaire.** Notez que les chèques ne sont généralement pas acceptés et que le mode de paiement le plus utilisé est la carte bancaire. Elle est même indispensable pour louer une voiture.

- **Frais de paiement par carte.** Hors zone Euro, les paiements par carte bancaire sont soumis à des frais bancaires. En fonction des banques, s'appliquent par transaction : un frais fixe entre 0 et 1,2€ par paiement, auquel s'ajoutent de 2 à 3% du montant payé par carte bancaire. Le coût de l'opération est donc globalement moins élevé que les retraits à l'étranger. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire.

Transfert d'argent

Avec ce système, on peut envoyer et recevoir de l'argent de n'importe où dans le monde en quelques minutes. Le principe est simple : un de vos proches se rend dans un point MoneyGram® ou Western Union® (poste, banque, station-service, épicerie…), il donne votre nom et verse une somme à son interlocuteur. De votre côté, vous vous rendez dans un point de la même filiale. Sur simple présentation d'une pièce d'identité avec photo et de la référence du transfert, on vous remettra aussitôt l'argent.

Pourboires, marchandage et taxes

- **Pourboire.** Il est habituellement de 15 %, non inclus dans l'addition. Dans les restaurants, comptez 15 % de la somme totale due, en fonction du service fourni (pour éviter ces calculs, laissez l'équivalent des taxes indiquées sur la facture sauf en Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest où les taxes sont faibles). Même si le service ne vous a pas plu, il est assez exceptionnel de ne pas donner de pourboire. Si, au contraire, il vous a plu, n'hésitez pas à montrer votre satisfaction en laissant un peu plus. Un pourboire de 20% est un bon montant si vous avez été gâtés. Pour les serveurs, le pourboire représente la principale source de revenus (le salaire horaire, déjà très faible, diminue en fonction de leur nombre de ventes). Le pourboire aux chauffeurs de taxi, aux guides (touristiques ou sportifs) et aux coiffeurs est donné au gré du client. Pas de pourboires dans les cinémas et les théâtres.

- **Marchandage.** Ce n'est pas une pratique courante dans le pays. Les prix indiqués sont fixes et généralement non négociables. Toutefois, les commerçants peuvent parfois se montrer généreux et vous offrir quelque chose si vous leur achetez des articles pour un montant important. De la même manière, et quoi que ça soit strictement interdit, les petits commerces accepteront parfois de ne pas vous faire payer les taxes si vous payez vos achats en liquide et sans possibilité de retour... Enfin, et comme partout, les hôtels adaptent leurs tarifs en fonction de l'achalandage, de la saison, de l'heure d'arrivée, et de la durée du séjour.

- **Taxes.** Les prix de la plupart des biens de consommation et des services sont majorés d'une taxe nationale (TPS) de 5 % et d'une taxe provinciale dont le pourcentage varie d'une province à l'autre (sauf en Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest qui n'ont pas de taxe provinciale). Il faut donc toujours penser à rajouter entre 5% et 20% au total des achats pour connaître le prix à payer.

Duty Free

Puisque votre destination finale est hors de l'Union européenne, vous pouvez bénéficier du Duty Free (achats exonérés de taxes). Attention, si vous faites escale au sein de l'Union européenne, vous en profiterez dans tous les aéroports à l'aller, mais pas au retour. Par exemple, pour un vol aller avec une escale, vous pourrez faire du shopping en Duty Free dans les trois aéroports, mais seulement dans celui de votre lieu de séjour au retour.

BAGAGES

Que mettre dans ses bagages ?

- **Dans la région de Vancouver et de Calgary**, les étés sont chauds. Cependant, la climatisation et les soirées fraîches à la campagne nécessitent des lainages et un coupe-vent. N'oubliez pas le maillot de bain, un sac à dos pour les randonnées pédestres et une lotion anti-moustiques. Au printemps et à l'automne, il faut un imperméable doublé sans oublier les parapluies !

En hiver, munissez-vous d'un bonnet, de moufles et d'une écharpe ainsi que d'un anorak, de vêtements chauds et de bottes fourrées.

POUR AIDER LES PLUS PAUVRES, JE CHOISIS D'AGIR AVEC EUX

Photo : Jean-Luc Perreard

FAITES UN DON

secours-catholique.org

BP455-75007 PARIS

caritasfrance Secours Catholique-Caritas France

Secours Catholique Caritas France

ENSEMBLE, CONSTRUIRE UN MONDE JUSTE ET FRATERNEL

- **La côte et les îles** sont humides en hiver et tempérées en été, alors que l'intérieur est soit sous la neige, soit chaud comme le désert.
- **En montagne et dans le nord de la Colombie-Britannique et de l'Alberta**, vous savez que le temps change brusquement et sans crier gare. Vêtements chauds et polyvalents recommandés.
- **Les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon** connaissent des instabilités météo plus courantes et les nuits peuvent être relativement froides.

Il ne faut donc pas oublier d'emporter des vêtements chauds et imperméables. Les voyageurs des mois d'hiver ne doivent pas hésiter à emporter plusieurs couches de protections chaudes ainsi que de bonnes bottes isolantes pour les pieds.

Matériel de voyage

INUKA
✆ 04 56 49 96 65
www.inuka.com
contact@inuka.com
Ce site vous permet de commander en ligne tous les produits nécessaires à votre voyage, du matériel de survie à celui d'observation en passant par les gourdes ou la nourriture lyophilisée.

TREKKING
www.trekking.fr
Trekking propose dans son catalogue tout ce dont le voyageur a besoin : trousses de voyage, ceintures multi-poches, sacs à dos, sacoches, étuis… Une mine d'objets de qualité pour voyager futé et dans les meilleures conditions.

DÉCALAGE HORAIRE

- **Alaska :** heure de l'Alaska (Alaska Standart Time), soit 10 heures de moins qu'à Paris.
- **Colombie-Britannique et Yukon :** heure du Pacifique (Pacific Standard Time), soit 9 heures de moins qu'à Paris.
- **Alberta et Territoires du Nord-Ouest :** heure des montagnes (les Rocheuses, Mountain Standard Time), soit 8 heures de moins qu'à Paris.

ÉLECTRICITÉ, POIDS ET MESURES

Electricité

On se branche sur le 110 volts. Les fiches sont plates, à l'américaine (pas rondes comme en Europe). Mieux vaut donc emporter un adaptateur si vous avez des appareils compatibles 110-220 volts ou un transformateur de 220 à 110 volts.

Distances

- **1 mile =** 1,609 km ; 1 km = 0,6 mile.
- **31 miles/h =** 50 km/h ; 62,15 miles/h = 100 km/h.
- **1 pied =** 30,48 cm ; 1 m = 3,28 pieds.
- **1 pouce =** 2,54 cm ; 10 cm = 3,937 pouces.

Poids

- **1 livre =** 454 g ; 1 kg = 2,2 livres.

Je pèse 140 livres (63,5 kg), je mesure 5 pieds 8 pouces (1,73 m).

- **1 once =** 28,349 g ; 1 kg = 35,27 onces.

Vêtements - Chaussures

Pour les chaussures, le 38 femme correspond au 7 (qui équivaut au 39,5 pour l'homme), tandis que le 40 pantalon correspond à un 12 ans (34 pour l'homme de taille 44).

Températures

- **32 °F =** 0 °C
- **68 °F =** 20 °C
- **86 °F =** 30 °C

L'assurance futée !

Leader en matière d'assurance voyage, Mondial Assistance vous propose une offre complète pour vous assurer et vous assister partout dans le monde pendant vos vacances, vos déplacements professionnels et vos loisirs. Son objectif est de faire que chacun puisse bouger l'esprit tranquille.

FORMALITÉS, VISA ET DOUANES

Obtention du passeport

Tous les passeports délivrés en France sont désormais biométriques. Ils comportent votre photo, vos empreintes digitales et une puce sécurisée. Pour l'obtenir, rendez-vous en mairie muni d'un timbre fiscal, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et de deux photos d'identité. Le passeport est délivré sous trois semaines environ. Il est valable dix ans. Les enfants doivent disposer d'un passeport personnel (valable cinq ans).

Conseil. Avant de partir, pensez à photocopier tous les documents que vous emportez avec vous. Vous emporterez un exemplaire de chaque document et laisserez l'autre à quelqu'un en France. En cas de perte ou de vol, les démarches de renouvellement seront ainsi beaucoup plus simples auprès des autorités consulaires. Vous pouvez également conserver des copies sur le site Internet officiel (mon.service-public.fr). Il vous suffit de créer un compte et de scanner toutes vos pièces d'identité et autres documents importants dans l'espace confidentiel.

Formalités et visa

Les voyageurs français, belges et suisses sont acceptés pour six mois et doivent avoir complété leur demande d'autorisation de voyage électronique (AVE). Ils doivent être en possession d'un passeport valide, d'un billet de retour (idéalement) et disposer d'une somme suffisante en argent pour assurer leur séjour.

Nouveauté pour les visiteurs au Canada : depuis 2016, les visiteurs n'ayant pas besoin de visa doivent remplir une AVE (autorisation de voyage électronique) avant leur voyage. L'AVE coûte 7 CAN $ par personne (moins de 5 euros), et est valable cinq ans ou jusqu'à l'expiration du passeport. Cette demande en ligne permet de recueillir les renseignements personnels de base, tout comme cela est fait actuellement aux douanes à l'arrivée au Canada, et a comme résultat de passer plus rapidement à la frontière. Attention, de nombreux sites frauduleux pullulent sur la toile. Certaines compagnies, sans lien avec le gouvernement, proposent d'apporter leur aide pour une demande d'AVE. Mais celle-ci est très simple à faire (et accessible en français). Pour plus de renseignements : www.cic.gc.ca/francais/visiter/ave.asp

Si vous prévoyez de passer la frontière américaine, pour aller en Alaska ou dans les San Juan Islands par exemple, il vous faut désormais un passeport biométrique. Ce passeport permet de bénéficier du programme d'exemption de visa pour les séjours de moins de 90 jours. Car la France fait toujours partie du programme Visa Waiver Pilot (VWP), qui autorise tous les ressortissants français à entrer sur le sol américain sans visa, et ce pour un séjour d'une durée maximale de 90 jours.
Depuis janvier 2009, pour bénéficier de cette exemption de visa, il est nécessaire de faire une déclaration en ligne pour les séjours touristiques aux Etats-Unis (seulement avec une arrivée en avion), dans le cadre du programme d'exemption de Visa (VWP). Pour cela, il vous faudra remplir le formulaire ESTA en ligne sur le site https://esta.cbp.dhs.gov et vous acquitter des frais administratifs, payants depuis septembre 2010, à hauteur de 14 US$. Attention aux sites frauduleux ! Vérifiez bien que vous êtes sur le site officiel du gouvernement. Si vous arrivez aux États-Unis par la route, l'ESTA n'est pas exigée. Vous devrez remplir un formulaire I-94 à l'arrivée et payer un droit de 6 US $.

Attention aux conditions d'entrée pour vos animaux de compagnie. Renseignez-vous avant votre départ pour savoir comment ils pourront vous accompagner. Les animaux domestiques sont admis à condition qu'un permis d'importation canadien (délivré à la douane canadienne) ait été obtenu. Le certificat antirabique de moins d'un an et le certificat de santé (délivré dix jours avant le départ) sont obligatoires. La loi canadienne interdit de posséder plus de deux animaux domestiques (chiens, chats) par logis. En ville, les chiens sont obligatoirement tenus en laisse tout le temps. Dans les transports publics, il faut prendre l'ami fidèle dans ses bras. Tous (pour les résidents) doivent être enregistrés à l'hôtel de ville sous peine de voir la police frapper à leur porte pour s'en assurer.

VSI

Parc des Barbanniers
2, place des Hauts Tilliers, Gennevilliers
✆ 08 26 46 79 19
www.vsi-visa.com
contact@vsi-visa.com
Spécialiste des visas depuis 1984, Visa Sourire International se charge de l'obtention de votre visa, que ce soit pour tourisme, affaires, travail ou stage. Ils interviennent à votre place, y compris dans l'urgence. VSI, la garantie d'obtenir votre visa dans les meilleurs délais en vous évitant des heures d'attente aux consulats et ambassades. Avec VSI voyagez sans soucis !

3 astuces pour réaliser de belles photos avec son smartphone.

PHOTOCITE by cewe

1. Horizon droit. L'arbre est penché ? Le clapot de la mer est orienté vers la droite ? Et hop, le smartphone est penché aussi ! Même des photographes expérimentés font cette erreur. Prenez votre temps et vérifiez avant de déclencher l'appareil si l'horizon est bien droit. Astuce : vous pouvez afficher des lignes d'aide sur la plupart des smartphones.

2. Immobilité parfaite. Au crépuscule ou au coucher du soleil, les paysages sont les plus beaux. Mais avec peu de lumière, les fonctions automatiques de l'appareil photo rencontrent des difficultés et les temps d'exposition s'allongent tellement que la main peut se mettre à trembler.
Dans ce cas, veillez à maintenir le smartphone immobile. L'idéal est de le poser sur un élément quelconque. Il existe aussi des adaptateurs de trépieds avec des clips spéciaux pour les smartphones.

3. Zoom interdit ! Vous souhaitez photographier cette magnifique branche dans une dimension un peu plus grande ? Il est alors fort tentant de zoomer tout simplement. Surtout pas ! La plupart des smartphones sont équipés uniquement d'un zoom numérique qui ne produit qu'une qualité d'image vraiment médiocre. Il vaut mieux vous rapprocher de quelques pas jusqu'à ce que le cadre convienne.

Maintenant que vous êtes un pro, tirez le meilleur parti de vos photos. Téléchargez dès maintenant l'application gratuite cewe photo pour créer des produits photo uniques directement depuis votre smartphone !

Douanes

INFO DOUANE SERVICE
✆ 08 11 20 44 44
✆ 01 72 40 78 50
www.douane.gouv.fr
ids@douane.finances.gouv.fr
Standard téléphonique ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.

Le service de renseignement des douanes françaises à la disposition des particuliers. Les téléconseillers sont des douaniers qui répondent aux questions générales, qu'il s'agisse des formalités à accomplir à l'occasion d'un voyage, des marchandises que vous pouvez ramener dans vos bagages ou des informations utiles pour monter votre société d'import-export. A noter qu'une application mobile est également disponible sur le site de la douane.

HORAIRES D'OUVERTURE

Les bureaux sont généralement ouverts du lundi au vendredi de 9h à 17h. Les commerces du lundi au vendredi de 9h à 18h (jusqu'à 21h le jeudi et le vendredi), le samedi de 9h à 17h et le dimanche de 10h ou 12h à 17h.

INTERNET

On trouve le wifi dans la plupart des cafés, restaurants et établissements hôteliers du Canada ainsi que dans certains lieux publics (musées, places, gares, aéroports).
Plusieurs offices de tourisme disposent aussi d'un accès gratuit et mettent parfois à disposition des ordinateurs. Il est généralement fourni gratuitement de base ou payant pour un haut débit. On trouve également encore quelques cybercafés où 1 heure de connexion Internet coûte de 3 CAN $ à 5 CAN $. Sinon, renseignez-vous dans des magasins de téléphonie pour connaître leurs forfaits appels + Internet à la carte.

JOURS FÉRIÉS

- **1er janvier :** nouvel an.
- **3e lundi de février** : Family Day (en Alberta et Colombie-Britannique)
- **En avril :** vendredi saint et lundi de Pâques (Easter Monday).
- **3e lundi de mai :** fête de la reine Victoria (Victoria Day).
- **21 juin :** journée nationale des Autochtones (dans les Territoires du Nord-Ouest).
- **1er juillet :** fête de la Confédération canadienne (Canada Day).
- **1er lundi d'août :** British Columbia Day (en Colombie-Britannique).
- **17 août :** Jour de la découverte (au Yukon)
- **1er lundi de septembre :** fête du Travail (Labour Day).
- **2e lundi d'octobre :** jour de Thanksgiving (au Canada).
- **11 novembre :** jour du Souvenir (Remembrance Day – les banques et les services gouvernementaux sont fermés).
- **25 et 26 décembre :** Noël. Le 26 décembre est aussi appelé Boxing Day (début des soldes !).

LANGUES PARLÉES

L'anglais est la langue officielle de l'Ouest (le français aussi, mais il est beaucoup moins pratiqué). Vient ensuite le chinois (cantonais et mandarin), l'immigration chinoise étant dominante. Les autres langues asiatiques telles que le coréen, le tagalog (Philippines), l'hindi et le punjabi sont également très répandues. A Vancouver, par exemple, plus de 50 % des habitants n'ont pour langue maternelle ni le français ni l'anglais.

ASSIMIL

11, rue des Pyramides (1er), Paris
✆ 01 42 60 40 66 / 01 45 76 87 37
www.assimil.com
marketing@assimil.com
M° Pyramides
Précurseur des méthodes d'auto-apprentissage des langues en France, Assimil reste la référence lorsqu'il s'agit d'apprendre à parler ou écrire une langue étrangère avec une méthodologie qui a fait ses preuves : l'assimilation intuitive.

POLYGLOT

www.polyglotclub.com
Gratuit.
Ce site propose à des personnes désireuses d'apprendre une langue d'entrer en contact avec d'autres dont c'est la langue maternelle, par le biais de rencontres et de soirées. Une manière conviviale de s'initier à la langue et d'échanger.

TELL ME MORE ONLINE

www.tellmemorecorporate.com
Sur ce site Internet, votre niveau est d'abord évalué et des objectifs sont fixés en conséquence. Ensuite, vous vous plongez parmi les 10 000 exercices et 2 000 heures de cours proposés. Enfin, votre niveau final est certifié selon les principaux tests de langues.

© STÉPHAN SZERBMETA

Hot Sands Beach en bordure du City Park, Kelowna.

Les cartes postales futées !

Pour les amoureux de carte postale, en envoyer peut être parfois compliqué voire mission impossible. Trouver la bonne carte, un timbre, mais aussi une boite aux lettres pour éviter de traverser tout l'aéroport en fin de séjour, relève parfois de la gageure. L'astuce c'est d'utiliser l'Application OKIWI depuis votre smartphone. Vous sélectionnez l'une de vos photos sur votre téléphone, vous écrivez votre message puis l'adresse de votre destinataire, seule une connexion wifi est nécessaire. L'avantage, OKIWI imprime votre carte et s'occupe de l'envoyer directement par la Poste à votre correspondant. Voilà au moins vous êtes sur d'envoyer une photo qui vous plaît, et puis surtout qu'elle n'arrive pas deux mois après votre retour. Sur internet www.okiwi-app.com et disponible sur *Appstore* et *Android Market*.

POSTE

Les bureaux de poste ouvrent entre 9h30 et 17h. De nombreuses pharmacies disposent d'un bureau de poste aux horaires étendus. Une lettre normale coûte 1 CAN $ HT pour le Canada et 2,50 CAN $ HT pour l'étranger. A partir d'une dépense de plus de 5 CAN $ en une seule fois, vous ne paierez pas de taxes sur vos envois de cartes et lettres pour l'étranger.

QUAND PARTIR ?

Climat

Sur la côte Ouest, où tout est plus grand que nature, on peut pratiquer toute l'année des activités accessibles à tous : aux familles, aux sportifs, aux amoureux de la nature, aux amateurs de chasse et de pêche. L'été est la saison touristique par excellence ; celle-ci bat son plein en juin, juillet et août, et c'est l'occasion de pratiquer le camping, la randonnée à pied ou les sports nautiques. La plupart des Canadiens prennent leurs vacances pendant la deuxième quinzaine de juillet : il est alors conseillé de réserver à l'avance. La saison des festivals débute souvent en mai et ne se termine qu'en octobre.

Les couleurs de l'automne sont séduisantes, et l'hiver est toujours attendu pour les belles quantités de neige dont il couvre les montagnes : c'est le moment d'aller skier dans les nombreuses stations de ski, de patiner sur les lacs gelés, d'entreprendre des randonnées en raquettes ou des courses à motoneige et en traîneau à chiens. La période de décembre à mars est l'autre haute saison touristique.

■ **MÉTÉO CONSULT**
www.meteoconsult.fr
Les prévisions météorologiques pour le monde entier.

Haute et basse saisons touristiques

- **Haute saison touristique :** mi-mai à début octobre, mi-décembre à début janvier, et février (dans les stations de ski et les Rocheuses).
- **Basse saison touristique :** octobre à mi-décembre, janvier, mars et avril.

Manifestations spéciales

Voir la rubrique « Festivités » dans la partie « Découverte » de ce guide.

SANTÉ

Les accros des U.V. se protégeront sur les plages et en montagne : la réverbération des rayons sur la peau a parfois des effets inattendus dans cette région du monde.

Certaines zones des parcs sont suffisamment humides pour attirer les moustiques. Pensez à emporter le nécessaire afin de profiter en paix de vos excursions dans la nature.

Conseils

Pour recevoir des conseils avant votre voyage, n'hésitez pas à consulter votre médecin. Vous pouvez aussi vous adresser à la société de médecine des voyages du centre médical de l'Institut Pasteur au ✆ 01 45 68 80 88 (www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical) ou vous rendre sur le site du ministère des Affaires étrangères à la rubrique « Conseils aux voyageurs » (www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs).

En cas de maladie ou de problème grave durant votre voyage, consultez rapidement un pharmacien puis un médecin.

Centres de vaccination

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site Internet du ministère de la Santé (www.sante.gouv.fr) pour connaître les centres de vaccination proches de chez vous.

INSTITUT PASTEUR
25-28, rue du Dr Roux (15e)
Paris
✆ 01 45 68 80 00
www.pasteur.fr
Sur le site Internet, vous pouvez consulter la liste des vaccins obligatoires pays par pays.
L'Institut Pasteur, créé en 1888 par Louis Pasteur, est une fondation privée à but non lucratif dont la mission est de contribuer à la prévention et au traitement des maladies, en priorité infectieuses, par la recherche, l'enseignement, et des actions de santé publique. Tout en restant fidèle à l'esprit humaniste de son fondateur Louis Pasteur, le centre de recherche biomédicale s'est toujours situé à l'avant-garde de la science, et a été à la source de plusieurs disciplines majeures : berceau de la microbiologie, il a aussi contribué à poser les bases de l'immunologie et de la biologie moléculaire.
Le réseau des Instituts Pasteur, situé sur les 5 continents et fort de 8 500 collaborateurs, fait de cette institution une structure unique au monde. C'est au Centre médical que vous devez vous rendre pour vous faire vacciner avant de partir en voyage.

Autre adresse : Centre médical : 213 bis rue de Vaugirard, Paris 15e.

En cas de maladie

Un réflexe : contacter le consulat de France. Il se chargera de vous aider, de vous accompagner et vous fournira la liste des médecins francophones. En cas de problème grave, c'est aussi lui qui prévient la famille et qui décide du rapatriement. Pour connaître les urgences et établissements aux standards internationaux : consulter les sites www.diplomatie.gouv.fr et www.pasteur.fr

Vous rêvez d'un voyage sur mesure ?

QuotaTrip

les meilleures agences locales vous répondent

Sur + de 200 destinations !

www.quotatrip.com

Un service **gratuit & sans engagement**, pour un voyage **au meilleur prix !**

recommandé par petit futé

Assistance rapatriement – Assistance médicale

Si vous possédez une carte bancaire Visa® et MasterCard®, vous bénéficiez automatiquement d'une assurance médicale et d'une assistance rapatriement sanitaire valables pour tout déplacement à l'étranger de moins de 90 jours (le paiement de votre voyage avec la carte n'est pas nécessaire pour être couvert, la simple détention d'une carte valide vous assure une couverture). Renseignez-vous auprès de votre banque et vérifiez attentivement le montant global de la couverture et des franchises ainsi que les conditions de prise en charge et les clauses d'exclusion. Si vous n'êtes pas couvert par l'une de ces cartes, n'oubliez surtout pas de souscrire une assistance médicale avant de partir.

Hôpitaux / Clinique / Pharmacie

Toutes les régions ont des hôpitaux et les grandes villes ont des *walk-in clinics* (sans rendez-vous).La médecine reste toutefois très traditionnelle et plutôt lente, notamment à cause de la politique de suppression de lits dans les hôpitaux, et de développement des traitements ambulatoires entreprise par le gouvernement (fédéral et provincial) pour raisons d'économies.En cas de problème de santé sur place, privilégiez le cabinet médical plutôt que les urgences d'un hôpital où le délai d'attente peut être (très !) long.

Pour une question, une hésitation, les pharmacies peuvent aussi être une option mais (comme en France) ils ne pourront rien vous prescrire, ni vous donner un diagnostique.

SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ

Dangers potentiels et conseils

L'indice de criminalité du Canada est considéré comme étant l'un des plus bas d'Amérique du Nord. Même les transports en commun sont sûrs. Les gens sur la côte Ouest, surtout à l'extérieur des villes, sont plutôt honnêtes. Toutefois, et pour ne pas en perdre l'habitude, ne laissez pas traîner vos bagages, évitez d'exhiber des signes de richesse et gardez un œil sur votre sac.Les gangs existent, mais la plupart règlent leurs comptes entre eux. Ainsi, la côte Ouest reste une région majoritairement sûre, nettement plus que son cousin français et sans commune mesure avec le voisin américain !

Pour connaître les dernières informations sur la sécurité sur place, consultez la rubrique « Conseils aux voyageurs » du site du ministère des Affaires étrangères : www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs. Sachez cependant que le site Internet dresse une liste exhaustive des dangers potentiels et que cela donne parfois une image un peu alarmiste de la situation réelle du pays.

Femme seule en voyage

De façon générale, les femmes voyageant seules ne rencontreront pas de problèmes particuliers.

© MILEHIGHTRAVELER – ISTOCKPHOTO.COM

Portal Creek Trail, Jasper National Park.

Voyager avec des enfants

Vos marmots sont les bienvenus en voyage et tout est fait pour bien les accueillir. La plupart des chambres d'hôtels ont deux lits doubles et proposent même des lits pour bébés. Plusieurs établissements hôteliers ont également des chambres et tarifs familiaux. Pour vos repas, vous trouverez des chaises d'appoint dans la majorité des restaurants, même les chaînes de restauration rapide, et ils proposent très souvent des menus enfants. Côté réductions, les compagnies aériennes, ferroviaires et lignes de bus offrent toutes des tarifs réduits pour vos petits, voire même des gratuités s'ils sont en bas âge. Les attractions offrent également des tarifs familiaux et, le cas échéant, des réductions aux enfants.

Voyageur handicapé

Beaucoup d'efforts ont été entrepris pour améliorer la vie et les déplacements des personnes à mobilité réduite, notamment en aménageant l'accès aux fauteuils roulants dans les bâtiments publics, centres commerciaux, restaurants, hôtels, musées et parcs nationaux. De plus, des aires de stationnement sont spécialement réservées aux handicapés et la réglementation est, ici, strictement appliquée.
Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous.

Voyageur gay ou lesbien

La ville de Vancouver abrite une des communautés gay les plus importantes d'Amérique du Nord. L'homosexualité est en général très bien acceptée. Davie Village et le West End sont les quartiers gay de la ville, dans lesquels vous trouverez de nombreux lieux de sortie *gay friendly* ou réservés à la communauté. Les autres villes de l'Ouest n'ont pas de quartier gay à proprement parler.

TÉLÉPHONE

Comment téléphoner ?

- **De la France vers le Canada :** 00 + 1 + code régional à 3 chiffres + les 7 chiffres du numéro local (depuis un mobile, remplacer le 00 par le signe +).
- **Du Canada vers la France :** 011 + 33 + les 10 chiffres du numéro local sans le 0 (depuis un mobile, remplacer le 011 par le signe +).
- **D'une région du Canada à l'autre ou depuis les Etats-Unis :** 1 + code régional à 3 chiffres + les 7 chiffres du numéro local.

Téléphone mobile

Si vous souhaitez garder votre forfait français, il faudra avant de partir activer l'option internationale (généralement gratuite) en appelant le service clients de votre opérateur. Qui paie quoi ? La règle est la même chez tous les opérateurs. Lorsque vous utilisez votre téléphone français à l'étranger, vous payez la communication, que vous émettiez l'appel ou que vous le receviez. Dans le cas d'un appel reçu, votre correspondant paie lui aussi, mais seulement le prix d'une communication locale. Tous les appels passés depuis ou vers l'étranger sont hors forfait, y compris ceux vers la boîte vocale.
Mais certains opérateurs incluent les appels internationaux, depuis et vers l'étranger, dans les forfaits. Vérifiez auprès de votre fournisseur.

- **La populaire application WhatsApp** est pratique pour envoyer des messages et téléphoner sans aucun frais, partout dans le monde (mais encore faut-il que la connexion internet ne soit pas trop mauvaise...)
- **Bon à savoir : Skype** permet également de passer des appels vers des postes fixes et téléphones mobiles moyennant des frais (plutôt avantageux).

Cabines et cartes prépayées

Pour les tarifs interurbains et outre-mer, optez pour une carte d'appel prépayée. Vous en trouverez partout, même dans les dépanneurs (*convenience stores*), au coût de 5, 10 ou 20 CAN $. Pour les appels locaux, sachez qu'ils sont gratuits à partir d'un poste fixe. Un appel local depuis une cabine téléphonique coûte 0,50 CAN $, quelle que soit la durée. Pour éviter de trimbaler des tonnes de pièces de monnaie, il existe des cartes prépayées à puce que l'on trouve également dans de nombreux points de vente. Sinon, vous pouvez toujours utiliser votre carte bancaire pour un appel, mais les frais sont faramineux. A éviter autant que possible ! Pour ce qui est des téléphones publics, vous en trouverez dans la rue, les centres commerciaux, les restaurants et bars, etc.

S'INFORMER

À VOIR – À LIRE

Librairies de voyage

Paris

■ **AU VIEUX CAMPEUR**
48, rue des Écoles (5e)
✆ 01 53 10 48 48
www.auvieuxcampeur.fr
infos@auvieuxcampeur.fr
M° Maubert-Mutualité
Ouvert du lundi au mercredi et le vendredi de 11h à 19h30 ; le jeudi de 11h à 21h ; le samedi de 10h à 19h30. Livraison possible (commande en ligne).
Le Vieux Campeur c'est le temple du voyageur : vous trouverez tout le nécessaire pour préparer votre voyage que ce soit dans la Cordillère des Andes ou dans un fjord de Laponie. Mais le Vieux Campeur c'est aussi et bien sûr une librairie, une véritable institution qui propose beaucoup d'ouvrages sur la randonnée, de documentation pour organiser son voyage et des guides à thème : eau, neige, terre, tout y est. Au sous-sol se trouvent les cartographies et les guides étrangers. Au rez-de-chaussée, le tourisme vert avec les randonnées, les balades et les raids aventure. Enfin, l'étage fait la part belle à l'escalade, à la spéléo ainsi qu'à la voile et à la plongée. Les commandes sont possibles sur le site Internet. A Paris, près de 30 boutiques de l'enseigne autour de la rue des Écoles dans le Ve arrondissement. Chacune étant spécialisée dans un domaine très précis : chasse, alpinisme, marche à pied, etc. Au Vieux Campeur est aussi présent dans de nombreuses villes en France : Strasbourg, Toulouse, Grenoble ou encore Sallanche. Vous y trouverez forcément votre bonheur.

Bordeaux

■ **LIBRAIRIE MOLLAT**
15, rue Vital-Carles
✆ 05 56 56 40 40
www.mollat.com
Tram B arrêt Gambetta
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 19h30. Ouvert le premier dimanche du mois de 14h à 18h.
La librairie Mollat est plus que centenaire ! On ne présente plus vraiment cette librairie connue de tous : près de 180 000 références, professionnalisme parfait des employés et l'une des plus grandes librairies indépendantes de France. Outre les romans, les poches, les polars, les rayons littérature étrangère, bien–être, tourisme, enseignement, histoire, sciences humaines, droit, économie, jeunesse, le magasin propose également des CD, des DVD, des livres audios, et des BD et mangas. Le seul risque, pas très dangereux cela dit, est de rester des heures à flâner car la librairie est non seulement très agréable, mais aussi animée par 350 événements par an, dont de nombreuses conférences avec les auteurs (certaines sont retransmises en direct sur le site internet). Possibilité de commander en ligne où l'on retrouve les coups de cœur des libraires, des *podcasts* des rencontres avec les auteurs, une *newsletter* hebdomadaire, et plus de 2 000 portraits vidéos d'auteurs.

◗ **De plus, la librairie Mollat a créé le portail culturel Station Ausone** qui propose un agenda d'évènements enrichi par des vidéos, des bibliographies, des liens vers des ressources en ligne et un blog avec des billets hebdomadaires. Le site internet a également été entièrement réactualisé.

◗ **Associé au quotidien *Sud-Ouest*, la librairie Mollat** créée le Prix du Réel. Ce prix distinguera chaque année un titre de langue française et un titre traduit.

Lille

■ **LIBRAIRIE AUTOUR DU MONDE**
65, rue de Paris
✆ 03 20 78 19 33
www.autourdumonde.biz
contact@autourdumonde.biz
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h. Ouvert les dimanches de décembre.
Autour du Monde est une librairie unique à Lille. Entièrement consacrée au voyage, cette librairie regorge de guides, atlas, cartes, plans, romans et beaux livres qui remplissent ses belles bibliothèques de bois. Plus qu'un simple thème, le voyage est ici une véritable philosophie et chaque destination peut s'aborder par la fiction, la cuisine, la langue, l'histoire ou la géographie. Grâce aux conseils avisés de l'équipe, dont les membres sont d'avides voyageurs, vous trouverez sans aucun doute

de quoi vous accompagner dans vos aventures qu'elles soient locales ou lointaines. C'est bien là la force de ce lieu unique : vous faire voyager sans quitter la ville, car après tout le voyage est un état d'esprit et pas besoin d'aller loin pour vivre des moments uniques, et cela commence dès le plus jeune âge. La librairie l'a bien compris et propose un rayon enfant qui permet aux plus petits d'appréhender le monde et son histoire de manière ludique. Envie de refaire votre bibliothèque ? Sachez que la librairie rachète vos guides et cartes (à condition qu'ils ne soient ni trop usés, ni trop vieux) contre des bons d'achat, de quoi vous faire plaisir et découvrir de nouvelles destinations. Enfin, sachez que la librairie organise également ponctuellement des lectures et rencontres avec les auteurs. Autour du Monde, une adresse incontournable pour les amateurs de bons mots et d'évasion.

Lyon

RACONTE-MOI LA TERRE

14, rue du Plat (2e)
✆ 04 78 92 60 22
www.racontemoilaterre.com
librairie2@racontemoilaterre.com
Ouvert le lundi de 12h à 19h30 ; du mardi au samedi de 10h à 19h30. Attention « petite » marche à l'entrée. Vegan friendly.
Le paradis des *globe-trotters* et des rêveurs de la planète Terre ! Un espace convivial, accueillant, où l'on trouve des guides de voyage, toutes les cartes, des livres de cuisine, un rayon enfants, la littérature classée par régions du monde. Un conseil avisé et sympathique de véritables libraires qui connaissent aussi bien leur ville, la France, l'Europe que les pays exotiques ! Il y a aussi des mappemondes, des globes terrestres, des objets artisanaux, de la musique autant d'idées cadeaux dépaysants, des produits issus du commerce équitable. La librairie dispose aussi d'un restaurant, où vous aurez la possibilité de déguster des plats originaux venant des quatre coins du monde, et surtout équitables et bio. Situé sous une verrière dans un cadre enchanteur, le restaurant est fort agréable. A l'étage, un café où l'on propose des boissons chaudes, mais aussi des bières internationales et un espace Internet. Des rencontres sont régulièrement organisées. On peut ainsi venir écouter les récits de voyageurs et faire le tour du monde avec eux. Vous avez aussi la possibilité de commander vos livres directement sur le site internet, où des nombreux ouvrages sont accompagnés du « mot du libraire » pour vous orienter et vous conseiller. Des guides de voyage aux polars en passant par les livres spécialisés dans le bien-être, vous avez de quoi satisfaire toutes vos envies !

Autre adresse : Village Oxylane Décathlon – 332, avenue Général-de-Gaulle, Bron.

Nantes

LA GÉOTHÈQUE

14, rue Racine
✆ 02 40 74 50 36
www.facebook.com/Librairie-Géothèque
lageotheque@gmail.com
Ouvert le lundi de 14h à 19h ; du mardi au samedi de 10h à 19h.
Autrefois installée sur la place du Pilori, la librairie La Géothèque avait fermé ses portes en juillet 2015... Bonne nouvelle, tel le phœnix, elle a rouvert ses portes le 24 novembre 2015, au 14 de la rue Racine. Sur pas moins de 160 m² (un sacré gain de place par rapport à l'ancienne librairie) Benoît Albert et toute son équipe proposent ici de nombreux ouvrages de cartographie, des guides et bien sûr de la littérature de voyage, et ils étoffent l'assortiment de la librairie depuis sa réouverture. On trouvera également dans ce haut lieu « des ailleurs » des expos photos, tableaux et des rencontres avec des auteurs/voyageurs, ainsi que des objets insolites. Une bonne adresse à fréquenter assidûment avant tout début de périple, hexagonal ou plus lointain... Et bien sûr la collection des guides voyages Petit Futé est bien représentée. Qualifiée d'accessible, d'humaine et de chaleureuse, elle a bénéficié du soutien de deux éditeurs et d'un maraîcher pour sa réouverture, ainsi que de nombreux lecteurs tant elle est indispensable à la ville de Nantes. Pour se tenir au courant des dernières nouveautés ainsi que des rencontres et expositions à venir, la page facebook de la librairie est actualisée régulièrement.

© STEPHAN SZEREMETA

Panneau situant Osoyoos par rapport aux principales destinations de Colombie-Britannique et d'Alberta.

Rennes

ARIANE LIBRAIRIE DU VOYAGE

20, rue du Capitaine-Dreyfus
✆ 02 99 79 68 47
www.librairie-voyage.com
Ouvert le lundi de 14h à 19h ; du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h.
Il est des endroits qu'il est essentiel de fréquenter lorsqu'on est un grand baroudeur ou un voyageur en quête de bonnes adresses. *La librairie du voyage Ariane* fourmille de guides, de récits de voyage, de cartes, d'accessoires variés et de livres divers qui vous feront faire le tour du monde en quelques pages. Sans oublier cette étrange boîte aux lettres qui peut vous faire vivre de magnifiques rencontres et découvertes : ne ratez pas cette occasion. Depuis 1989, Ariane décline l'amour du voyage avec soin et le communique à ceux qui franchissent sa porte. La passion et les conseils sont bien présents et transmis avec une dextérité peu commune. Les randonneurs y trouveront des cartes détaillées, les amateurs de destinations extrêmes des ouvrages pratiques, et ceux qui cherchent à entrer en contact avec la population locale des guides de conversation. Pratique pour éviter les malentendus ou se munir d'une variété d'accessoires pour voyager en toute sécurité : ceintures à billets, boussoles, oreillers pour l'avion, pochettes à divers usages. Ariane dispose aussi d'un rayon beaux-livres, et d'une section récits de voyages, avec des auteurs comme Nicolas Bouvier, Mac Orlan ou Cendrars. Avec près de 10 000 références et un site Internet sur lequel il est possible de commander vos livres, tout le monde y trouve son compte. Enfin, une équipe jeune et pleine de connaissances fait de cette visite un bon moment. Le monde est un labyrinthe, Ariane tisse le fil pour vous.

Belgique

ANTICYCLONE DES AÇORES

Rue Fossé aux Loups 34
BRUXELLES
✆ +32 2 217 52 46
www.anticyclonedesacores.be
anticyclone@craenen.be
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 18h.
Véritable spécialiste dans les ouvrages de voyages, la librairie est sans conteste la première étape de chaque périple. Voulez-vous jouer à Phileas Fog et faire le tour du monde en 80 jours ? Ou cherchez–vous une idée de balade tout aussi dépaysante dans la périphérie bruxelloise ? Les deux sont possibles et servis avec autant de professionnalisme. Entrer ici, c'est déjà voyager !

Cartographie et bibliographie

Beaux livres

- ***Visitons le Canada, 100 destinations***, Georges Fisher et Noël Hudson, Editions de l'Homme, 2009.
- ***Guides des parcs nationaux du Canada***, National Geographic, 2011.

Contes/Jeunesse/Bandes dessinées

- ***Comme une odeur de muscles, contes du village***, Fred Pellerin, Éditions Planète Rebelle, 2003.
- ***Les Voyages de Jacques Cartier à la découverte du Canada***, Maryse Lamigeon et François Vincent, Editions Archimède, 2006, document jeunesse cartonné.
- ***Klondike : les promesses de l'Eldorado***, S. Laflamme, Éditions Hurtubuse, 2012.
- ***Whitehorse***, Samuel Cantin, Éditions Pow Wow, 2015. Ce roman graphique raconte sous la forme d'un journal intime les déboires sentimentaux d'un jeune couple.
- ***Pour une pépite d'or de plus !*** , Daniel Picouly (textes), Colonel Moutarde (illustrations), Belin Jeunesse, 2017.

Histoire – Société

- ***Histoire générale du Canada***, Craig Brown, Editions du Boréal/Compact, 1993. Complet, avec des illustrations et des reproductions en noir et blanc.
- ***Les Indiens de l'ouest canadien vus par les Oblats 1885-1930***, Anne-Hélène Kerbiriou, Éditions Septentrion, Québec, 1996.

Essais – Littérature

- ***Canada et Canadiens***, P. Guillaume, J.-M. Lacroix et Spri, Presses Universitaires Bordeaux, 1991. L'expression d'une perception française des réalités canadiennes.
- ***Le Livre de déraison,*** Gabrielle Poulin, Editions Prise de parole, 1994.
- ***Cantiques des plaines***, Nancy Huston, Editions Actes Sud, 1999. Roman, sur quatre générations, d'une famille d'immigrants dans les plaines d'Alberta et en terre indienne.
- ***Au gré du Yukon : quatre-vingts jours en canoë***, de J. Allano, Éditions Transboréal, 2014.
- ***Mon sauvage au Canada, Indiens et réserve,*** de Francine Dallaire, Editions L'Harmattan, 2000.
- ***Les Disparues de Vancouver***, E. Fontenaille, Éditions Le Livre de Poche, 2012.

- ***Le traîneau de la liberté***, Marcelle Fressineau, Éditions Alayuk, 2012. Marcelle, guide en chiens de traîneau au sud de Whitehorse, raconte comment elle a quitté le confort de sa Suisse natale pour venir s'établir au Canada et vivre de sa passion. Elle a écrit deux autres livres, tous disponibles sur le site Internet www.alayuk.com

- ***Brut***, ***La ruée vers l'or noir***, David Dufresne, Melina Laboucan-Massimo, Nancy Huston, Naomi Klein, Rudy Wiebe, Lux Éditeur, 2015.

- ***Le club des miracles relatifs***, Nancy Huston, Actes Sud/Leméac, 2016.

- ***Le grand marin***, Catherine Poulain, Points, 2016. Le récit poignant d'une femme embarquée sur un de ces bateaux qui partent pêcher au loin, en Alaska.

- **Lire également,** dans la section Yukon, les livres de Jack London, ainsi que le dernier-né de la célèbre série des aventures de Corto Maltese.

Documentaires/Web-documentaires

- **Le documentaire *Yukon parle français*** est accessible gratuitement sur le site de Radio-Canada. Le film s'accompagne d'un web-docu qui propose une exploration de la vie au Yukon sous un angle poétique et artistique.

- **Le web-documentaire *Fort McMoney*** (2013), à la croisée du jeu et du documentaire, conçu par le journaliste David Dufresne, vous plonge dans la ville de Fort McMurray, en Alberta.

- **Le site de l'ONF** propose de visionner gratuitement de nombreux films documentaires et de fictions de qualité. À noter que la plateforme est accessible seulement lorsqu'on se trouve sur le territoire canadien.

Cartographie

On peut aisément trouver des cartes routières et des plans aux offices du tourisme, aux comptoirs d'informations touristiques, dans les librairies, les pharmacies et les stations-service. Les cartes Cartotek Géo sont claires et détaillées.

AVANT SON DÉPART

ASSOCIATION NATIONALE FRANCE-CANADA
5, rue de Constantine (7e), Paris
✆ 01 45 55 83 65
www.france-canada.info
secretariat@france-canada.info
M° Invalides
Secrétariat ouvert du lundi au mardi et le vendredi, de 11h à 16h, le jeudi de 11h à 14h.
Cette association s'est donnée pour mission de favoriser les liens entre les deux pays, notamment aux niveaux culturels et économiques. Activités, visites, conférences, bourses pour les jeunes et autres services sont notamment au programme.

AMBASSADE DU CANADA À PARIS
35, avenue Montaigne (8e), Paris
✆ 01 44 43 29 16
www.france.gc.ca

- **Autre adresse :** Centre de réception des demandes de visa canadien : 82 rue d'Hauteville 75010 Paris, ✆ 01 76 54 24 16 – www.vfsglobal.ca/canada/france

© STEPHAN SZERESNEVSKI

Le pont Burrard à l'entrée de False Creek, Vancouver.

■ **CENTRE CULTUREL CANADIEN**
5, rue de Constantine (7e)
Paris
✆ 01 44 43 21 90
www.canada-culture.org
info@canada-culture.org
M° Invalides ou Assemblée Nationale
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h. Entrée libre et gratuite.
Le Centre culturel canadien est présent sur l'Esplanade des Invalides depuis son inauguration en 1970. A l'époque, le projet était de créer un dialogue et une entente durable entre ces deux pays cousins. Le bâtiment est composé de deux galeries d'expositions et le centre propose environ quatre expositions par an. Sa programmation offre une vue d'ensemble de la culture canadienne dans les domaines des arts visuels, des arts de la littérature, du cinéma, ainsi que des arts de la scène. A l'intérieur, vous retrouverez également l'Espace culturel inuit, l'Association nationale France-Canada et la Délégation permanente canadienne à l'UNESCO.

■ **SERVICE ARIANE**
www.diplomatie.gouv.fr
Ariane est un portail, proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères, qui permet, lors d'un voyage de moins de 6 mois, de s'identifier gratuitement auprès du Ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations liées (par SMS ou mail) à la sécurité dans le pays.
En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. De nombreux conseils et avertissements sont également fournis grâce à ce service !

SUR PLACE

Ambassades et consulats

■ **AMBASSADE DE FRANCE AU CANADA**
42 Sussex Drive
OTTAWA
✆ +1 613 789 1795
ca.ambafrance.org
webmestre@ambafrance-ca.org
Accueil du public : lundi-vendredi, 9h-12h30.

■ **CONSULAT DE FRANCE À VANCOUVER**
1130 West Pender Street, Suite 1100
VANCOUVER
✆ +1 604 637 5300
Voir page 108.

Associations et institutions culturelles

■ **ALLIANCE FRANÇAISE**
6161 Cambie Street
VANCOUVER
✆ +1 604 327 0201
Voir page 108.

Tourisme

■ **DESTINATION BRITISH COLUMBIA**
https://fr.britishcolumbia.travel
Voir page 66.

© STEPHAN SZEREMETA

Plage de Wreck Beach, Vancouver.

■ **NORTHWEST TERRITORIES TOURISM**
Box 610
Yellowknife NT, X1A 2N5
YELLOWKNIFE ✆ +1 867 873 7200
Voir page 407.

■ **TOURISM YUKON**
2e Avenue, à l'angle de la rue Lambert
Whitehorse YK, Y1A 2C6
WHITEHORSE ✆ +1 800 6610494
Voir page 379.

■ **TRAVEL ALBERTA**
EDMONTON
✆ +1 780 427 4321
Voir page 363.

■ **VANCOUVER TOURIST INFO CENTRE**
200 Burrard Street
VANCOUVER
✆ +1 604 683 2000
Voir page 108.

MAGAZINES ET ÉMISSIONS

Radio

■ **RADIO CANADA**
Canada
Voir page 67.

■ **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**
www.rfi.fr
89 FM à Paris, également disponible sur Internet en streaming. Pour vous tenir au courant de l'actualité du monde partout sur la planète. RFI est diffusée mondialement en français et en 13 langues étrangères : anglais (en.rfi.fr), cambodgien (km.rfi.fr), chinois (cn.rfi.fr et trad. cn.rfi.fr), espagnol (es.rfi.fr), haoussa (ha.rfi.fr), kiswahili (sw.rfi.fr), mandingue (ma.rfi.fr), persan (fa.rfi.fr), portugais (pt.rfi.fr), brésilien (br.rfi.fr), roumain (www.rfi.ro), russe (ru.rfi.fr) et vietnamien (vi.rfi.fr). Avec son réseau de quelque 400 correspondants sur les 5 continents, RFI propose des rendez-vous d'information et des magazines qui offrent des clés de compréhension du monde. Chaque semaine, ce sont plus de 40 millions d'auditeurs dans le monde qui écoutent ses et plus de 10 millions qui consultent son offre nouveaux médias (site Internet, applications mobiles, etc.).

Télévision

■ **FRANCE 24**
www.france24.com
Chaîne d'information en continu, France 24 apporte 24h/24 et 7j/7, un regard nouveau à l'actualité internationale. Diffusée en 3 langues (français, anglais, arabe) dans plus de 160 pays, la chaîne est disponible sur internet (www.france24.com, en 3 langues), les mobiles et tablettes pour vous accompagner tout au long de vos voyages. France 24 est également diffusée par câble, satellite, ADSL, et téléviseurs connectés. On la trouve également sur des offres TNT de plusieurs pays sur tous les continents : Burundi, Cambodge, Cap-Vert, Danemark, Estonie, États-Unis, Haïti, Île Maurice, Italie, Kenya, Laos, Nigéria, Ouganda, RDC, Rwanda, Tanzanie.

■ **RMC DÉCOUVERTE**
✆ 01 71 19 11 91
www.rmcdecouverte.bfmtv.com
Chaîne thématique diffusée en HD dédiée aux documentaires dont la programmation repose sur des soirées thématiques en première et seconde partie de soirée : aventure, animaux, sciences et technologies, histoire et investigations, automobile et moto, mais également voyages, découverte et art de vivre.

■ **TREK**
www.trekhd.tv
Chaîne thématique.
Chaîne du Groupe AB consacrée aux sports en contact avec la nature qui propose une grille composée le lundi par les sports extrêmes ; mardi, les sports en extérieur ; mercredi, les sports de glisse sur neige ; jeudi, les expéditions, avec des voyages extrêmes ; vendredi, le jour des défis avec des jeux télévisés de TV réalité ; samedi, deuxième jour de sports de glisse sur mer ; dimanche, l'escalade, à main nue ou à la pioche. Remplaçant la chaîne Escales, Trek est disponible sur les réseaux câble, satellite et box ADSL.

■ **TV5 MONDE**
www.tv5monde.com
La chaîne de télévision internationale francophone diffuse des émissions de ses partenaires nationaux (France Télévisions, RTBF, TSR et CTQC) et ses propres programmes. La grille de TV5 Monde reflète la diversité de la création audiovisuelle francophone : cinéma, fiction, documentaire, jeux, divertissement, musique, jeunesse, sport, spectacles... TV5 Monde est diffusée dans plus de 200 pays et propose 9 chaînes régionalisées et 2 chaînes thématiques. Son audience moyenne hebdomadaire est de 55 millions de téléspectateurs.

RESTER

ÉTUDIER

Pour étudier ou poursuivre vos études supérieures, il vous faut prendre contact avec le service des relations internationales de votre université. Préparez-vous alors à des démarches longues. Mais le résultat d'un semestre ou d'une année à l'étranger vous fera oublier ces désagréments tant c'est une expérience personnelle et universitaire enrichissante. C'est aussi un atout précieux à mentionner sur votre CV.

AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS À L'ÉTRANGER (AEFE)

23, place de Catalogne (14e), Paris
✆ 01 53 69 30 90
www.aefe.fr
communication.aefe@diplomatie.gouv.fr
Cette agence recense tous les établissements d'enseignement français appartenant au réseau et donc répondant à certains critères de qualité. En outre, elle met en place un réseau scolaire mondial, avec une association d'anciens élèves, ainsi que divers événements. Enfin, elle diffuse régulièrement des offres d'emploi destinées aux expatriés.

CIDJ

www.cidj.com
La rubrique « Europe et International » sur le serveur du Centre d'Information et de Documentation Jeunesse fournit des informations pratiques aux étudiants qui ont pour projet d'aller étudier à l'étranger.

ÉDUCATION NATIONALE

www.education.gouv.fr
Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

www.diplomatie.gouv.fr
Il est bon d'y jeter un œil avant votre départ pour connaître les formalités de départ et y glaner de bons conseils : santé, transports, précautions à prendre et risques à éviter. De plus, les informations mises à disposition dans l'espace politique, économie et socio-culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles pour les personnes qui s'intéressent aux enjeux et réalités du pays.

WEP FRANCE

81, rue de la République
✆ +39 04 724 040 04
www.wep-france.org
info@wep.fr
Wep propose plus de 50 projets éducatifs et séjours linguistiques dans une trentaine de pays pour une durée allant de une semaine à 18 mois. Possibilité également de planifier des programmes combinés (études et projet humanitaire par exemple).

© TOURISM JASPER

Jasper.

VOUS AVEZ **BOUCLÉ** VOTRE **VALISE** ?

AIDEZ

61 MILLIONS D'ENFANTS*

Á PRÉPARER LEUR CARTABLE

SOUTENEZ AIDE ET ACTION SUR
www.france.aide-et-action.org

L'éducation change le monde, changez-le avec nous !

Aide et Action

L'Education change le monde

* Selon l'Unesco, 61 millions d'enfants en âge de fréquenter le primaire n'ont pas accès à l'école.

© FERRANTRAITE - ISTOCKPHOTO

Vue sur Vancouver et le dôme du musée Science World.

INVESTIR

BUSINESS FRANCE
77, boulevard Saint-Jacques (14e)
Paris
✆ 0810817817
www.businessfrance.fr
cil@businessfrance.fr
L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE).

Autre adresse : Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille.

TRAVAILLER – TROUVER UN STAGE

ASSOCIATION TELI
Les Clarets
Saint-Pierre-d'Entremont
✆ 04 79 85 24 63 – www.teli.asso.fr
contact@teli.asso.fr
Le Club TELI est une association loi 1901 sans but lucratif d'aide à la mobilité internationale créée il y a 20 ans. Elle compte 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez vous rendre à l'étranger, quel que soit votre projet, vous découvrirez avec le Club TELI des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones.

CAPCAMPUS
www.capcampus.com
CapCampus fut l'un des premiers portails étudiants français en ligne. Dans la rubrique dédiée aux stages, vous trouverez aussi des offres pour l'étranger. Le site propose également toutes les informations pratiques pour bien préparer son départ et son séjour à l'étranger.

VIE – VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE
www.civiweb.com
Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré et placé sous la tutelle de l'ambassade de France. Tous les métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres sur le site Internet.

ACTION CONTRE LA FAIM
ACF INTERNATIONAL

Dès aujourd'hui,
construisons un monde sans faim.

Agissons ensemble.

Donner – Devenir bénévoles – Travailler – Adhérer

www.actioncontrelafaim.org
#2030SansFaim

INDEX

A

ALASKA HIGHWAY (HWY 97) 254
ALBERTA BADLANDS. 355
ALERT BAY 192
ANAHIM LAKE 246
ARCHIPEL DE HAIDA GWAII 216
ART DISTRICT
ET NORTH EDMONTON 365, 366, 358
ATHABASCA 370
ATLIN 391

B

BANFF 310
BANFF NATIONAL PARK. 303, 318
BAR U RANCH NATIONAL HISTORIC SITE
OF CANADA. 340
BARKERVILLE 244
BEAVER CREEK 395
BELLA COOLA 246
BOWEN ISLAND. 150
BOWRON LAKE PROVINCIAL PARK 246
BRACKENDALE 228
BURNABY 152
BURNS LAKE. 249

C

CALGARY 326
CALGARY ET LE SUD DE L'ALBERTA. 326
CAMPBELL RIVER 189, 190
CANMORE. 322
CAPE SCOTT PROVINCIAL PARK. 193
CARCROSS 388
CARIBOO CHILCOTIN 241
CARIBOO HIGHWAY (HWY 97) 241
CARMACKS. 395
CHAINE COTIERE. 222
CHEMAINUS 174
CHILLIWACK 239
CLEARWATER 261
COMMERCIAL DRIVE, MOUNT PLEASANT
ET LE SUD-EST 99, 116, 124, 143, 146
COOMBS. 180
CORTES ISLAND 191
COTE EST (LA) (VANCOUVER ISLAND) 173
COTE OUEST (LA) (VANCOUVER ISLAND) 181
COWBOY COUNTRY. 340
COWICHAN BAY. 173
CRANBROOK. 276
CROWSNEST PASS 340
CYPRESS HILLS PROVINCIAL PARK 356
CYPRESS PROVINCIAL PARK 148

D

DAWSON CITY. 397
DAWSON CREEK 254
DEEP COVE 152
DELTA 155
DESTRUCTION BAY 395
DETTAH 409
DINOSAUR PROVINCIAL PARK 357
DOWNTOWN . . .329, 331, 332, 335, 358, 363, 364
DOWNTOWN, GASTOWN
ET CHINATOWN. 95, 110, 116, 135, 145
DRIFTWOOD CANYON PROVINCIAL PARK 250
DRUMHELLER 357
DUNCAN 173

E

EDMONTON 358
EDMONTON ET LE NORD DE L'ALBERTA 358
ELK ISLAND NATIONAL PARK. 369
ESCAPADE EN ALASKA 414
EST (GRAND VANCOUVER) 152

F

FAIRMONT HOT SPRINGS 277
FIELD 286
FORT LANGLEY 239
FORT MACLEOD 354
FORT MCMURRAY 370
FORT NELSON. 255
FORT RESOLUTION 410
FORT SAINT JAMES NATIONAL
HISTORIC SITE 249
FORT SAINT JOHN. 254
FORT SIMPSON. 410
FORT SMITH 410
FRASER VALLEY 237

G

GABRIOLA ISLAND. 204
GALIANO ISLAND. 198
GARIBALDI PROVINCIAL PARK 236
GHOST OF WALHACHIN 259

GIBSONS 222
GLACIER BAY NATIONAL PARK 437
GLACIER NATIONAL PARK (KOOTENAY ROCKIES) 284
GLACIER NATIONAL PARK (USA) 342
GOLD RIVER 194
GOLDEN 280
GRAND VANCOUVER 148
GRANDE PRAIRIE 372
GRANVILLE ET KITSILANO . 98, 115, 122, 140, 146
GROUSE MOUNTAIN 151
GULF ISLANDS 195
GWAII HAANAS NATIONAL PARK 220

H

HAINES 432
HAMBER PROVINCIAL PARK 286
HARRISON HOT SPRINGS 238
HAY RIVER 409
HAZELTON 250
HEAD-SMASHED-IN BUFFALO JUMP 353
HIGHWAY 20 246
HOPE 240
HORSESHOE BAY 150
HUDSON'S HOPE 255

I

INGLEWOOD ET LE SOUTHEAST 329, 331, 333
INUVIK 412
INVERMERE 278

J

JASPER 288
JASPER NATIONAL PARK 288, 295
JOFFRE LAKES PROVINCIAL PARK 237
JUNEAU 416

K

KAMLOOPS 256
KAMLOOPS ET LE HIGH COUNTRY 256
KANANASKIS COUNTRY 322
KANANASKIS VILLAGE 325
KELOWNA 263
KENO CITY 396
KENSINGTON ET LE NORD 329, 332, 324, 339
KETCHIKAN 450
KIMBERLEY 277
KITIMAT 251
KLONDIKE ET LE NORD (LE) 395
KLUANE NATIONAL PARK 393
KOOTENAY NATIONAL PARK 278
KOOTENAY ROCKIES 273, 274

L

LAC OKANAGAN ET LE SUD 262
LADYSMITH 174
LAKE LOUISE 303
LANGLEY 239
LETHBRIDGE 354
LILLOOET 241
LOPEZ ISLAND 215
LUND 225
LYTTON 240

M

MACMILLAN PROVINCIAL PARK 181
MANNING PROVINCIAL PARK 240
MAPLE RIDGE 238
MARKERVILLE 368
MASSET 218
MAYNE ISLAND 197
MAYO 396
MEDICINE HAT 356
MISSION 238
MISSION ET LE SOUTHWEST 329, 333, 338
MOUNT ASSINIBOINE PROVINCIAL PARK 280
MOUNT REVELSTOKE NATIONAL PARK 284
MOUNT ROBSON PROVINCIAL PARK 262
MOUNT SEYMOUR PROVINCIAL PARK 152

N

NAHANNI NATIONAL PARK 410
NANAIMO 174
NELSON 273
NEW WESTMINSTER 154
NEWCASTLE ISLAND 204
NOOTKA SOUND (LE) 194
NORD (GRAND VANCOUVER) 148
NORD DE L'ALBERTA (LE) 368
NORD DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE 247
NORD DE VANCOUVER ISLAND (LE) 189
NORMAN WELLS 411
NORTH VANCOUVER 150

O

OCEANSIDE (PARKSVILLE ET QUALICUM BEACH) . 179
OLD STRATHCONA ET SOUTH EDMONTON 362, 364, 365, 366
OLIVER 269
ORCAS ISLAND 212
OSOYOOS 270

P

PACIFIC RIM NATIONAL PARK 183
PEMBERTON 237

PENDER ISLANDS 196
PENTICTON 268
PETERSBURG 445
PINCHER CREEK 340
PORT ALBERNI 181
PORT HARDY 193
PORT MC NEILL 192
PORT MOODY 154
PORT RENFREW 173
POWELL RIVER 224
PRINCE GEORGE A PRINCE RUPERT (HWY 16) . 247
PRINCE RUPERT 251

Q

QUADRA ISLAND 191
QUEEN CHARLOTTE CITY 217
QUESNEL 244

R

RADIUM HOT SPRINGS 278
RED DEER 368
REGION DE THOMPSON-OKANAGAN 256
REVELSTOKE 282
RICHMOND 154
ROCHEUSES D'ALBERTA 288
ROCKY MOUNTAIN HOUSE 368

S

SAINT PAUL 369
SALMON ARM 260
SALT SPRING ISLAND 200
SAN JUAN ISLAND 205
SATURNA ISLAND 195
SAVARY ISLAND 225
SEA TO SKY COUNTRY 225
SECHELT 223
SITKA 441
SKAGWAY 424
SMITHERS 249
SOINTULA 193
SOOKE 172
SQUAMISH 225
STEVESTON 155
STEWART 253
STEWART CROSSING 396
STEWART-CASSAR HIGHWAY (HWY 37) 253
STRATHCONA PROVINCIAL PARK 190
SUD (GRAND VANCOUVER) 154
SUMMERLAND 269
SUN PEAKS RESORT 260
SUNSHINE COAST 222
SURREY 155

T

TAHSIS 194
TATSHENSHINI-ALSEK PROVINCIAL PARK 393
TELEGRAPH COVE 191
TELEGRAPH CREEK 254
TELKWA 249
TERRACE 251
TERRITOIRES DU NORD-OUEST 406
TESLIN 391
TEXADA ISLAND 225
TOFINO 186
TOMBSTONE TERRITORIAL PARK 404

U

UCLUELET 182
UNIVERSITY HILL
ET LE SUD-OUEST 99, 116, 124, 142

V

VALEMOUNT 261
VANCOUVER 88
VANCOUVER ISLAND 156
VANDERHOOF 249
VERNON 262
VICTORIA 158
VICTORIA ET LE SUD 158

W

WATERTON LAKES NATIONAL PARK 341
WATSON LAKE 391
WELLS GRAY PROVINCIAL PARK 261
WEST EDMONTON 362, 364, 367
WEST END ET STANLEY PARK . . 96, 114, 121, 138
WEST VANCOUVER 148
WETASKIWIN 369
WHISTLER 229
WHITE ROCK 155
WHITEHORSE 376
WHITEHORSE ET LE SUD 376
WILLIAMS LAKE 243
WOOD BUFFALO NATIONAL PARK 372
WRANGELL 448
WRANGELL-ST. ELIAS NATIONAL PARK 440
WRITING-ON-STONE NATIONAL PARK 355

Y

YALE 240
YELLOWKNIFE 406
YOHO NATIONAL PARK 285
YUKON 374

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE

© SEAN PAVONE - ISTOCKPHOTO.COM

A VOUS DE JOUER !

mypetitfute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

SAM BARTON

ORIGINAL CANADIAN WHISKY*

13.95 € Prix France

9 791033 187035

*Whisky canadien d'origine

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, A CONSOMMER AVEC MODERATION.

RCS : 572 066 331